

# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

КНИЖКА XIII.

(ЯНУАРИЙ И ФЕВРУАРИИ).

Умъ царува,  
Умъ робува,  
.....  
Нар. пословица.



3,  
^

СРЪДЕЦЪ

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

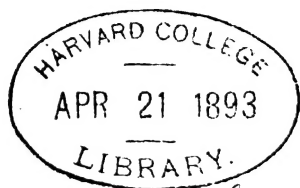
1885.

~~IX 229~~

~~Star 185.2~~

~~Shaw 9097.69.2~~

L Soc 630.10.2



*Minot fund.*



## СЪДЪРЖАНИЕ.

	Стран.
I. Дунавский въпросъ. Отъ А. К. Людскановъ . . . . .	1
II. Южноунгарскитѣ Българе. (Продължение отъ кн. XII. Прѣвелъ Ив. А. Георговъ. . . . .	31
III. Капитулацитѣ. Отъ А. К. Людскановъ. . . . .	51
IV. Български дѣйци въ сѣрбската завѣра. Отъ Р. П. Славейкова. . . .	100
V. Учение на дванадесетѣ апостоли. (Единъ важенъ християнски паметникъ). Прѣвелъ С. Панаретовъ. . . . .	122
VI. Стихотворения:	
I. Македонка. Отъ Ц. Г. . . . .	138
II. Братовъ кликъ. Отъ Ц. Г. . . . .	139
III. Ожидание. И. Д—въ. . . . .	139
IV. Разрушенне на Сенахерибовата войска. (Отъ Байрона). Прѣв. Дѣтелиновъ. . . . .	141
VII. Български народни умотворения:	
I. Пѣсни:	
1. Юнашка. Петко Найденовъ. (По Тетевенски говоръ). Съобщ. Т. Васильовъ. . . . .	142
2. Коледска. 'Рабар юнак и сури елен. (По Етрополски говоръ) . . . .	144
3. 'Лазарски. (По Етрополски говоръ): а) <i>Телянуга и синчеу</i> ; . . . .	145
б) <i>Сивци, бели галабе</i> ; . . . . .	146
в) <i>Момци моми деле'а</i> . . . . .	146
4. Гергевска: <i>Ала неситна и св. Ѓорги</i> . (По Етрополски говоръ) . . .	147
5. На 'оро (превъ празна неделя: <i>Неда мома и циганче катунче</i> . . .	148
6. <i>Марко и Мартинъ, темничарье</i> . . . . .	149
II. Приказки:	
1. <i>Бабо, де и мене една кѡрла</i> ; 2. <i>Бобъ ялъ, бобъ казува</i> . (По говоръ въ Дупница). Записалъ Д. Я. Бисеровъ. . . . .	151
3. <i>Гладенъ хрътъ яде и печени киселици</i> ; и 4. <i>Гиррръ, пуцини, попадия си знае акъло</i> . . . . .	152
III. Поговорки. (По говоръ въ Дупнишко). Записалъ Д. Я. Бисеровъ. .	153
IV. Гатанки. (По говоръ въ Дупнишко). Записалъ Д. Я. Бисеровъ. .	153
VIII. Книжнина:	
I. Рецензии:	
1. <i>Три български грамоти въ единъ български отговоръ</i> . Отъ М. Дринова. .	155
2. <i>Свѣдѣния о казацкихъ общинахъ на Дону</i> . Матеріалы для обычнаго права, собранные Михаиломъ Харузинымъ. Б. Б. . . . .	159
II. Книгописъ. . . . .	164
IX. Покана отъ Управителния Съвѣтъ на Бълг. Кн. Дружество. . . . .	167



## ДУНАВСКИЙ ВЪПРОСЪ.<sup>1)</sup>

Отъ А. Н. Людскановъ.

Като иззира въ Великото Херцогство Баденско, „царьтъ на европейскитѣ рѣки“, както го наричаше Наполеонъ I, поп Вюртембергъ, Бавария, Австро-Унгария, Сърбия, България, Румъния и Руссия. Неговата долина съ всичкитѣ войни притоци отъ Карпатитѣ до Алпитѣ, отъ Черния лѣсъ до Балканитѣ, дълга около 15000 географически мили (2800 километра), е населена отъ 35 до 40 милиона жители; тя е единъ истински кафернаумъ на човѣчеството: всичкитѣ раси отъ човѣческия родъ въ тѣхнитѣ нашествия върху Европа сж оставили тамъ дирята си.

Два реда планини прѣсичатъ Дунава и образуватъ отъ него: а) плодородната долина, която се простира отъ извора му до Каленбергъ, при Виенна, дълга около 3000 географически мили, населена отъ 10 милиона нѣмци; б) широкитѣ равнини отъ Виенна до Оршова, кждѣто Карпатитѣ се посрѣщатъ съ Балканитѣ при Желѣзнитѣ Врата, дъли около 8500 географически мили, населени отъ 17 милиона Маджаре, Словѣне, Нѣмци, Турци и Румъне, и в) блатистата частъ на Дунава отъ Оршова до Черното Море, 3500 географически мили; водитѣ му текжтъ полека и образуватъ Делтата му. Тѣзи частъ е населена отъ 8 милиона Румъне, Сърбе, Българе, Турци, Русси и Нѣмци.

Това е географическото раздѣление на Дунава. Има и друго едно — конвенционалното — което раздѣля великата тѣзи рѣка на: 1) *Долний Дунавъ* — отъ Галацъ отъ по-

<sup>1)</sup> Тая студия е била прѣдставена на французски езикъ въ Ecole libre des Sciences politiques въ Парижъ, прѣзъ юний 1884 год.

напрѣдъ, а сега отъ Браила до Черното Море, 2) *Срѣдний Дунавъ* — отъ Браила до желѣзнитѣ Врата и 3) *Горний Дунавъ* — отъ Желѣзнитѣ Врата до извора му.

Важността на Дунава въ стратегическо, политическо, културно и търговско отношение е позната още отъ дълбока древностъ. Римлянетѣ се почувствувахъ само тогава гарантирани противъ нашествията на варваретѣ, когато станяхъ неговъ господаръ; турцитѣ си осигурихъ дълго царуване въ Европа само тогава, когато се ограничихъ въ неговитѣ прѣдѣли. Въ по-прѣднитѣ вѣкове, когато мѣждународнитѣ сношения се състоехъ въ борбата на идеитѣ, въ противодѣйствиията на стрѣмленията, въ гоненията и истрѣбленията, ние виждаме кръстоносцитѣ да слизатъ по Дунава къмъ Цариградъ, — Собнески да спасява Европа отъ турското нашествие върху Дунавскитѣ води.

По брѣговетѣ на Дунава сж воювали Карлъ Великий и Наполеонъ. Върху Дунавскитѣ брѣгове картата на Европа е била най-често прѣправяна. Тамо се е распаднала Светата Империя и се е въздигнала Германската; върху тия брѣгове Европа, отъ единъ вѣкъ насамъ, е зрителка на външнитѣ и вътрѣшни борби — борби за начала и народностъ, за религия и наука, за властъ и свобода — отъ които е излѣзла сегашната Австрия; „всичкитѣ усилия на наследниците на Петра Великий противъ независимостта и цѣлостта на Турция сж се извършили върху брѣговетѣ на Дунава;“<sup>1)</sup> тамо най-сетнѣ малки християнски държавици, разсадници на цивилизацията, сж се образували върху развалинитѣ на турската империя. Ето защо Талиранъ казваше: „центрътъ на тежестта на свѣта не е нито на Елба, нито на Адига, той е тамо долу при прѣдѣлитѣ на Европа — върху Дунава.“

Дунавътъ е голѣмий пжтъ, който туря въ сношение Въстока съ срѣдния и западна Европа. Още въ срѣднитѣ вѣкове фламандскитѣ, английски и нѣмски стоки чрѣзъ него

<sup>1)</sup> Geffcken. — La question du Danube p. 8.

достигахъ чакъ до Цариградъ. Тѣй като той се съединява чрѣзъ единъ каналъ съ Майнъ, единъ отъ притоцитѣ на Рейнъ, Дунава образува единъ прѣкъ рѣченъ пътъ отъ Сѣверното до Черното море.

Отъ единъ вѣкъ насамъ дипломатическата и военна намѣса на Европа върху Дунава е била твърдѣ силно упражнявана: тя е даже гарантирана отъ мѣждународни трактати.

Най-сетнѣ, Дунавскиятъ въпросъ е не по-малко важенъ отъ гледна точка на единъ наученъ опитъ: регламентацията на Дунава е една стѣпка напредъ върху тая на Рейнъ; Дунавската Коммисия, която занимава едно привилегировано мѣсто въ историята на мѣждународнитѣ сношения,<sup>1)</sup> може да послужи като образецъ въ много отношения за всичкитѣ подобни положения, като напр. за Суезския каналъ, за Панамския, за Конго, и даже за Босфора, въ случай ликвидацията на Турция, и да се прѣдупрѣдѣтъ много съперничества и заплитания, гибелни за успѣха на мѣждународнитѣ сношения.

За да можемъ по-добрѣ да изложимъ тоя въпросъ, който, както е нещастieto на венчкитѣ въпроси относящи се до Вѣстокъ, е твърдѣ заплѣтенъ, ние ще разгледаме: 1) Дунавския въпросъ отъ началото му до Парижския трактатъ (1856); 2) отъ Парижския трактатъ до Лондонския (1871); 3) отъ Лондонския трактатъ до Берлинския конгрессъ; 4) отъ Берлинския конгрессъ до Лондонската конференция; 5) Лондонската конференция и трактата отъ 10 мартъ 1883; 6) Европейската Дунавска коммисия; 7) правата и интереситѣ Австро-Унгарски; 8) Русскитѣ; 9) Румѣнскитѣ права; 10) Българскитѣ и 11) заключение.

## **I. Дунавскиятъ въпросъ отъ началото на тоя вѣкъ до Парижския трактатъ (1856).**

Развитата още отъ старо врѣме търговия и плаване по Дунава сѣ добрѣ извѣстни въ историята. Многочислен-

<sup>1)</sup> Engelhardt. — Le Droit d'intervention et la Turquie p. 56.

нитѣ гръцки колонии отъ Черното море плувахъ свободно по Дунава и търгувахъ съ ония мѣста, които се намиратъ покрай неговото корито. Херодотъ, като не е намиралъ источника на тѣзи толкова важна рѣка като сръдство за съобщение и като се е очудвалъ на разнообразнитѣ нѣща, които се изнасятъ по нея, си е въобразявалъ, че Дунавъ истича изъ Пиренеитѣ и прѣминава прѣзъ цѣла Европа.

Отъ по-напрѣдъ римскитѣ и византийскитѣ, а по-послѣ и турскитѣ адмирали сѣ плавали по тая хубава рѣка.

Но безъ да се глѣда на голѣмата му важностъ въ политическо, военно и търговско отношение, Дунава е била послѣдната отъ мѣждународнитѣ европейски рѣки, която е влѣзла въ областта на публичното право, установено на 1815 въ Виенна. Турция, като не правеше частъ отъ конгреса, распоредженията на Виенския трактатъ не можехъ да се приспособѣтъ върху Дунава. Само Парижскій трактатъ отъ 1856 г. го вкара окончателно въ мѣждународния кондоминиумъ.

Обаче, даже и прѣди тѣзи послѣдния дата, ние намираме трактати, които съдържатъ распореджения относящи се до Дунава. Тѣй напр. Пассаровицкій трактатъ, както и тоя отъ 1784 мѣжду Австрия и Турция, признаватъ свободата на Дунава. Чрѣзъ Букурешкия трактатъ отъ 1812 Руссия и Турция си раздѣлихъ тѣзи рѣка; Килийскій рѣкавъ станъ границата помежду имъ: „търговскитѣ кораби на двѣтѣ империи, казва трактатътъ, могатъ да плуватъ както и по-прѣди въ казаното Килийско устие, както и върху цѣлия Дунавъ. Колкото за военнитѣ русски кораби, тѣ могатъ да плуватъ отъ Килийското устие до втичаньето на Прута въ Дунава“.

Чрѣзъ Анкерманския трактатъ отъ 1826 Сулинскій рѣкавъ мина подъ русско владѣние. Най-сетнѣ, Едирненскій трактатъ отъ 1829 даде на Руссия вѣчкитѣ острови, които се намиратъ въ устията на Дунава и при това още и суверенното право върху св. Георгиевското устие, само

дѣсеній брѣгъ на което оставаше за Портата. Като се основаваше върху распорежданията на Виенския конгресъ, Англия протестира на 31 октомврий 1829 срѣщу това распореждане на Едирненския трактатъ.

При всичко че делтата на Дунава минжъ подъ друго владичество, плаването по неговитѣ устия обаче не се подобри. Обвинявахъ даже Руссия, че тя ужъ нарочно не е искала да улесни развитието на търговията по Дунава, за да не би по тоя начинъ да се повреди търговията на Одесса, която по него врѣме имаше единъ истински монополъ съ изнасянето на хранитѣ изъ Черното море. Обаче, трѣбува да се исповѣда, че твърдѣ леко сж обвинявали Руссия, защото, както ще видимъ по-нататкъ, нечистването на Сулинския рѣкавъ е било „една настояща работа на Сизифа“.

Трактатътъ на Хюнкяръ-скелеси, като се подписа въ този промѣжуткъ, раздражението противъ Руссия бѣше голѣмо, а особено отъ страна на Англия: въ отговоръ на Рускиятъ правилници по Дунава отъ 7 февр. 1836 Лордъ Палмерстонъ извѣстява на английскитѣ търговци, че „споредъ мнѣнието на правителството на Нейно Величество Кралицата, рускиятъ власти не могатъ законно да искатъ никакво мито въ устието на Дунава и че тѣ, търговцитѣ, сж направили добръ, дѣто сж се отказали да го платятъ“.

Австрия, отъ своя страна, се оплакваше тоже противъ лошото положение на плаванъето по Долния Дунавъ, особено отъ като тя въ 1834 г. бѣ направила нѣкои градежи въ Алтъ-Молдова, за да улесни съобщението съ Черното море. Ето защо на 25 юлий 1840 год. Руссия сключи съ Австрия една конвенция по този въпросъ, преамбюлтъ на който гласи така: „въодушевени отъ желанието да олеснятъ, да разпространятъ и да уголѣмятъ по-вече и по-вече търговскитѣ сношения на надлежнитѣ си държави, като даджтъ по-голѣмо развитие на плуванъето по Дунава, сж увѣрени, че не могатъ постигнжъ по-добръ тая цѣль,

освѣнъ като приспособиждъ върху тѣзи рѣка сжщитѣ принципи, които Виенскій конгресъ е установилъ за рѣ-  
китѣ, които раздѣлятъ или прѣминаватъ прѣзъ разни дър-  
жави . . . .“

Чрѣзъ тѣзи конвенция Руссия гарантира свободното  
плувание по Дунава и се задължаваше „да спре натрун-  
ванъето пѣсѣка върху Сулинското устие и да направи тоя  
проходъ плувателенъ, така щото да не се срѣща никакво  
прѣпятствие за плуванъето му“.

Трѣбва да забѣлѣжимъ, че въ тѣзи конвенция нищо  
не се споменува за другитѣ държави. Тя бѣше сключена  
само за 10 години.

Между тѣмъ дълбочината на Сулина постоянно се ума-  
ляваше, тѣй щото въ 1844 тя едва стигаше на 11 крака,  
въ 1850 на 9 и въ 1853 на  $7\frac{1}{2}$ ,<sup>1)</sup> и ний срѣщаме въ офи-  
циални рапорти, че на 1850 „Сулинското гърло бѣше като  
единъ широкъ лѣсъ отъ забититѣ въ пѣсѣка или тинята  
мачти и посипано отъ останкитѣ на чуждитѣ кораби“.

Таквось бѣше положението на плуванъето по Дунава  
въ надвечерието на Кримската война, която го направи  
още по-лошо. Твърдѣ естествено бѣше прочее да се очаква,  
щото свободата на плуванъето по Дунава да бѣде една отъ  
четиритѣхъ гаранции, които съжзнитѣ сили искаха отъ  
Руссия.

До когато Руссия прѣобладаваше върху долния Ду-  
навъ, Австрия се прѣдставляваше като неуморимъ апостолъ  
на началата на свободното плувание; но веднѣжъ Руссия  
отстранена отъ брѣговетѣ на Дунава, Австрия си правеше  
оглушки на сжщитѣ тия начала, както ще видимъ това въ  
слѣдующата частъ на нашата студия.

## II. Отъ Парижскія до Лондонскія трактатъ отъ 1871.

Като се ползуваше отъ положението си на посрѣдникъ,  
Австрия, въ Виенскитѣ конференции, накара силитѣ да раз-

<sup>1)</sup> Geffcken. — La question du Danube p. 6.



искать върху Дунавския въпросъ. Съюзнитѣ сили лесно се съгласиха върху тоя прѣдмѣтъ и въ размѣненитѣ ноти мѣжду Франция, Австрия и Велика-Британія на 8 августа 1854 върху *четиритѣхъ гаранции*, втората точка гласеше, че не можтъ да се очакватъ мирни и трайни сношения мѣжду Високата Порта и Австрия, „до когато плуванъето по устията на Дунава не се освободи отъ всѣка прѣчка и не се приспособѣтъ принципитѣ, осветени отъ Виенския конгресъ“.

Руссия, като прие по принципъ *четиритѣхъ гаранции* на 28 ноемврий 1854 за изходна точка на прѣговоритѣ, касаеше се до тѣхното точно опрѣдѣление, което станъ въ меморандума, отправенъ на 28 декемврий 1854 г. до княза Горчакова отъ прѣдставителѣтъ на Съюзнитѣ Сили. Дунавский въпросъ ето какъ е тамъ положенъ:

„За да се даде всичкото възможно развитие на плуванъето по Дунава, би трѣбвало, щото долний Дунавъ, начиная отъ точката, гдѣто той става общъ на двѣтъ край-брѣжни държави, да се отземе отъ мѣстната юрисдикция, която тамъ съществува възъ основание на 3-й членъ отъ Едирненския трактатъ. Въ всѣкой случай свободното плуване по Дунава не би могло да се осигури, ако то не се тури подъ надзора на една *синдикална властъ*, упълномощена да прѣмахне съществуващитѣ прѣпятствия въ устията на тѣзи рѣка, или които би могли да се установѣтъ въ бъдѣще“.

Дунавский въпросъ се разглежда въ четвъртото и пето засѣдание — на 21 и 23 мартъ 1854 — въ прѣдварителнитѣ за миръ конференции въ Виенна. Главната цѣль на Австрия въ тия конференции бѣ да парализира русското влияние върху Дунава. Ето защо нейний втори пълномощникъ въ засѣданието на 21 марта прѣдстави единъ меморандумъ, съ който той прѣдлагаше назначението на делегати, които да изучѣтъ въпроса на мѣстото и да рапортиратъ върху нужнитѣ работи, които ще трѣбува да се

направихтъ, за да се улесни и улучши плуванъето по Дунава. „Тия делегати, прилагаше той, дѣйствуваеки като *Европейски синдикатъ*, ще положатъ тѣй сѣщо основитѣ за урещданъето на рѣчната и морска полиция, които слѣдъ като се удобрихтъ отъ договорящитѣ се Сили, ще станатъ законъ за плуванъето по долния Дунавъ.“<sup>1)</sup>

Петий параграфъ отъ този меморандумъ е твърдѣ важенъ за насъ, защото ни показва, до колко австрийскитѣ идеи по него врѣме бѣхъ въ съгласие съ либералнитѣ начала по рѣчното плуване, което за нещастие не е било въ по-нататъшното нмъ развитие. Този параграфъ гласи: „Европейскій синдикатъ до толкова, до колкото е повиканъ да дѣйствува като изпълнителна власть, ще бѣде съставенъ въ съгласие съ распореджанята на Виенския конгресъ отъ делегати на крайбрѣжнитѣ държави. Тѣзи изпълнителна коммисия ще бѣде постоянна и ще носи названието Коммисия за плуване по долния Дунавъ. Тя ще бѣде натоварена по общо съгласие съ изпълнението на мѣрки, удобрени отъ Силитѣ за прѣмахванъето на прѣпятствията за свободното плуване на рѣката въ нейното течение показано по-горѣ, както и съ приспособленнето принципитѣ на реда и на полицията“.

Най-сетнѣ шестий параграфъ отъ този меморандумъ прѣдлагаше *неутрализиранъето* на островитѣ, които съставляватъ Делтата на Дунава.

Князь Горчаковъ отговори, че С.-Петербургскій кабинетъ никога и никому не е оспорвалъ правото на свободно плуване по Дунава и че намѣреннето на неговото правителство винѣги е било да направи всичко, което му е възможно, за да прѣмахне прѣпятствията, които прѣчиатъ на плуванъето; на това баронъ Прокенъ-Остенъ — вторий австр. делегатъ — отговори, „че не може да се оспорява, какво резултатитѣ сѣ въ противорѣчие съ тия намѣрения.“ Русскій прѣдставитель възстанѣ противъ употрѣбленнето

<sup>1)</sup> Protocole N° 4.

на думата *синдикатъ*, като каза, че „тя е неупотребима въ мѣждународнитѣ сношения“ и че е двусмисленна; върху забѣлѣжката на французския прѣдставителъ, че нарежда-нето на единъ синдикатъ, който да прѣдставлява инте-реситѣ на всички, се оправдава отъ лошото положение, въ което се намира Дунавъ, князь Горчаковъ заяви, че той се въспротивлява въ името на своето правителство, ако думата „синдикатъ“ би значила упражнението на каквото и да би било право на суверенитетъ, и той прибави, „че Руссия ще отблъсне веѣка комбинация, която би имала изгледъ на едно косвено отчуждаване.“ Колкото за прѣд-ложението, да се даждѣ привилегии на екстерриториал-ностъ на членоветѣ отъ Постоянната Коммиссия, руский прѣдставителъ забѣлѣжи, „че то би значило да се приложи на Руссия единъ принципъ, който се приспособява само по скелитѣ на Въстокъ“. Князь Горчаковъ тогава попита, ако германскитѣ държави, прѣзъ които минува Дунавъ, ще бждѣтъ прѣдставени въ Исполнителната коммиссия; на това Прокенъ-Остенъ отговори, „че мѣжду Австрия и Бавария сѣществува една конвенция относително плува-нето по горния Дунавъ и че въ настоящия случай въ-просътъ се отнася само до урежданъето плуванъето по долния Дунавъ.“

При всичката упорита защита отъ страна на неговитѣ автори, австрийскій меморандумъ прѣтърпѣ нѣкои измѣ-нения и се приложи при протокола № 5 на засѣданието отъ 23 Марта (1855) като *развитие на втората точка*.

Мѣжду тѣмъ Виенскитѣ конференции не успѣхъж.

Всичкитѣ проекти, изработени прѣдната година въ Виенна, бидохъ редактирани въ една по-скратена форма въ засѣданието на 21 Февруарий 1856 въ Парижъ, и ду-навскій въпросъ се внесе въ засѣданието на 28 Февруа-рий на Парижския конгрессъ съ слѣдующата редакция:

„Свободата на Дунава и неговитѣ устия ще бжде дѣй-ствително гарантирана чрѣзъ европейски учрѣждения, въ

които договарящитѣ се Сили ще бждѣтъ наравно прѣдставени освѣнъ особеннитѣ положения на крайбрѣжнитѣ, които ще бждѣтъ уредени споредъ принципитѣ, установени отъ акта на Виенския конгресъ върху рѣчното плуване.“

„Всѣка една отъ договарящитѣ се Сили ще има правото да държи по единъ или два лежки военни кораби въ устията на рѣката, прѣдзначени да осигурѣтъ изпълнението на правилницитѣ отнасящи се до свободата на Дунава.“<sup>1)</sup>

Прѣди да пристѣпимъ къмъ изложението на разискванията, които станѣхъ въ конгреса и къмъ разглеждането на распорежданията на трактата, който послѣдува отъ този конгресъ, трѣбува да припомнимъ за териториялното измѣненіе, което станѣ въ устията на Дунава. Въ слѣдствие това, дѣто се подозрѣваше Руссия, че тя е враждебна къмъ свободата на плуванъето по Дунава, съюзническитѣ Сили рѣшихъ да направѣтъ, щото тѣзи послѣдната да не бже крайбрѣжна държава. По тѣзи причина чл. 20 отъ Парижския трактатъ гласи, че „за да може по-добрѣ да се осигури свободата на плуванъето по Дунава, Н. В. Русскій Императоръ се съгласява да се исправи неговата граница въ Бессарабия.“

Веднѣжъ Руссия отстранена отъ Дунава, Австрия оставаше главната крайбрѣжна сила и ние ще видимъ, да се поевяватъ нейнитѣ ламтѣния да господствува по Дунава.

Да дойдемъ сега на конгреса. Дунавскій въпросъ дойде на дневенъ редъ въ засѣданията отъ 6 и 12 Марта.<sup>2)</sup> Върху главния въпросъ не станѣхъ никакви възражения. Случайно се повдигнѣ едно разискваніе, отъ което се разбрахъ намѣреніята на Австрия. Тѣй като проектътъ за членовѣтъ, които ще се вмѣстѣтъ въ трактата, не се произнасяше върху начина, по който ще се съставѣтъ двѣтѣ ком-

<sup>1)</sup> Protocole N° 2.

<sup>2)</sup> Protocoles N° N° 5 et 7.

мисии, Г. Велевски предложи, че и Бавария трѣбува да се прѣдставлява въ Комиссията отъ Крайбрѣжнитѣ.

Графъ Бюолъ отговори, че нѣма никаква нужда да се простре властта на Комиссията върху Горния Дунавъ, което съ нищо не ще се оправдае, тъй като нѣма никакво стълкновение мѣжду интересуващите се страни.

Въ засѣданieto на 12 марта австрийскій прѣдставителъ, като припомни онова, що се е говорило въ прѣдното засѣданіе, прибави, че, „за да се остане въ духа както и въ буквата на акта на Виенския конгресъ, едната и другата комиссия трѣбува да ограничятъ своитѣ си дѣла върху Долния Дунавъ и въ устията му.“

Лордъ Кларендонъ поддържа прѣдложението на Г. Велевски, като каза, „че ако би било иначе, Австрия, като остава сама владѣтелка на Горния Дунавъ и като взима участие въ плуванъето на долната частъ на рѣката, ще добие особенни и изключителни прѣимжества, които конгресътъ не може да освети“.

Конгресътъ се присѣдини къмъ мнѣнието на прѣдсѣдателя си и не само Бавария но и Вюртембергъ и крайдунавскитѣ княжества добихъ правото да бждатъ прѣдставени въ Крайбрѣжната комиссия.

Въ засѣданieto на 18 Марта,<sup>1)</sup> Графъ Бюолъ извѣсти, че „Австрия приема пълното приспособление на установенитѣ отъ акта на Виенския конгресъ принципи върху Горния както и върху Долния Дунавъ, стига само тѣзи мѣрка да се съедини съ прѣднитѣ задължения, взети *bona fide* отъ крайбрѣжнитѣ държави.“ Последната частъ отъ тѣзи декларация се отнася до монопола, който австрийското правителство е дало на Дунавското параплувно дружество.<sup>2)</sup>

Ето сега и скратени распорежданията на Парижския трактатъ, които и по настоящемъ даже сѣ основата на кон-

1) Protocole N° 10.

2) Geffcken. Ouvrage cité p. 12 en note.

венционалното право относително Дунава до толкова, до колкото тѣ не сж отмѣнени отъ послѣдующитѣ трактати: Принципитѣ, положени отъ акта на Виенския конгрессъ, ще се приспособятъ на Дунава и на неговитѣ устия. Това распорѣждане прави частъ отъ Европейското публично право (чл. 15). Прочее тукъ е дума за Дунавъ въ всичкото му течение, а не само за долната му частъ.

Нѣма да се взима никакво мито, нито никакво право отъ стокитѣ, които се намиратъ върху корабитѣ. Никакво прѣпятствие, каквото и да би било, не може да се тури на свободното плуване (чл. 15).

Една коммисия, наричаема *Европейска*, съставена отъ прѣдставителѣтѣ на Франция, Австрия, Велика-Британія, Пруссия, Руссия, Сардинія и Турция, ще бжде натоварена да обозначи и извърши нужнитѣ работи отъ Исакча до морето, за да може да направи плавателни устията на Дунава (чл. 16).

Една втора коммисия, наричаема *Крайбрѣжна*, която ще бжде постоянна, съставена отъ делегатитѣ на Австрия, на Бавария, на Турция и на Вюртенбергъ, къмъ които ще се присѣдинятъ комисарѣе отъ тритѣ крайдунавски княжества, ще има за миссия да изработи правилницитѣ за плуванъето, да извърши нужнитѣ работи върху цѣлата рѣка и ще замѣсти Европейската Коммисия слѣдъ растуриянето на послѣдната (чл. 17).

Срокътъ на Европейската Коммисия е двѣ години. Въ сѣщия срокъ крайбрѣжната Коммисия трѣбва да изработи правилницитѣ за плуване и да извърши нужнитѣ работи. Подписавшитѣ се сили, събрани на конференция и извѣстени за извършеното, като вземжтъ актъ отъ това, ще произнесжтъ растуриянето на Европейската смѣсена коммисия (чл. 18).

Както ще видимъ по-долу, Австрия парализира и унищожил една голѣма частъ отъ тия распорѣждания, защото, както твърдѣ справедливо забѣлѣзва г. Геффкенъ, „слѣдъ като високо прогласи, че свободното плуване по Ду-

нава ще прави по семъ-сега частъ отъ Европейското публично право и ще се тури подъ гаранцията на договоритѣ се сили, Европа не си запази никакъвъ дѣйстви-теленъ контролъ върху изпълнението на този принципъ чрезъ крайбрѣжната Коммисия; единственното распореждане на 18-й членъ по този прѣдмѣтъ гласи, че крайбрѣжната Коммисия, като си изпълни задачата, подписавшитѣ се сили, извѣстени за това, ще вземжтъ отъ него актъ. Прочее тия послѣднитѣ нѣмажъ друго да правжтъ освѣнъ да защитжтъ онова, което крайбрѣжнитѣ държави ще схъсчели за нужно да постановяватъ“.

Трѣбва да споменемъ още, че чрезъ конвенцията отъ 6-й януарий 1857, сключена мѣжду подписавшитѣ Парижския трактатъ сили, една частъ отъ руската територия отстъпена на Молдавия — островитѣ, които образуватъ Делтата на Дунава — се повѣржъ подъ прямото владичество на Султана.

Да разгледаме сега, какъ и до колко е билъ изпълненъ Парижский трактатъ, отъ като оставимъ на страна всичко, което се отнася до *Европейската Коммисия*, защото ние ѝ посвещаваме една особена глава; ще се ограничимъ тука на тия отъ распорежданията на трактата, които се отнасятъ до *крайбрѣжната Коммисия*.

Делегатитѣ на крайбрѣжнитѣ Дунавски държави, събрани въ Виенна, подписажъ на 7-й ноемврий 1857 единъ актъ за плуванъето по Дунава. Подписавшитѣ Парижския трактатъ сили протестирахъ противъ тоя актъ, основайки се на това, че делегатитѣ надминжли властѣта си, като подписали тая конвенция безъ прѣдварително да се съгласжтъ съ Европейската Дунавска Коммисия. Безъ обаче да обърнатъ внимание на тоя протестъ, крайбрѣжнитѣ държави утвърдихъ конвенцията на 9-й януарий 1857, слѣдъ което Австрия претендираше да я изпълни изведижжъ. Тогава послѣдувахъ най-силни рекламации. За да си съставимъ едно понятие за положението на духоветѣ по него врѣме,

ний заимствуваме нѣколко отломъци отъ единъ мемоаръ, който се появи въ руския брюкселски органъ *le Nord*, прѣдначенъ отъ начало да се съобщи на нѣкои кабинети. Ето тия отломъци: „конвенцията отъ 7-й ноемврий 1857 е противна на намѣренията и на принципитѣ, които сж диктували двата велики трактата — отъ 9-й юний 1815 и отъ 30 марта 1856.... Да си осигури монопола на плуванъето по голѣмата рѣка, като задържи за себѣ си исключителното плуване на горния Дунавъ и да сподѣли съ всичкитѣ прѣимжествата на едно добито и господствуеще положение за плуванъето по долния Дунавъ, такъва е била единственната и постоянна цѣль на Австрия прѣвъ всичкитѣ прѣговори.... А особено 8-й членъ на тѣзи конвенция е въ явно противорѣчие съ мнѣнията на Виенския и Парижския конгреси, съ принципитѣ на трактата отъ 30 май 1814, на акта отъ 1815 и на трактата отъ 1856. И наистинна чрѣвъ тоя членъ *рѣчното плуване, собствено казано, мѣжду Дунавскитѣ пристанища, безъ да се влиза въ откритото море, е задържано за корабитѣ на крайбрѣжнитѣ на тая рѣка страни* . . . . . Ограничено по тоя начинъ въ външната търговия, плуванъето по Дунава *напълно свободно ли е? . . . Равно ли е за всички* и подчинено ли е на *еднообразни правилници, съставени по начинъ най-благоприятенъ за търговията на всичкитѣ народи?* Европейското публично право различавало ли е вътрѣшно плуване мѣжду онова, което захваща отъ морето и онова, което става отъ пристанище на пристанище“?

Въ 1858 една конференция се събра въ Парижъ, за да постанови продълженнето на Европейската Коммисия, както и да вземе актъ отъ дѣлото, извършено въ Виенна на 1857. Въ засѣданнето на 9-й августъ,<sup>1)</sup> графъ Валевски, като припомни, че една крайбрѣжна коммисия бѣше натоварена съ изработванъето правилницитѣ за плуванъето по Дунава, попита австрийскитѣ и турскитѣ пълномощници, ако тѣ сж

<sup>1)</sup> Protocole N° 14.



въ състояние да представятъ тия правилници. Баронъ де Хюбнеръ забѣлѣжи, че тоя трудъ ще се съобщи въ сжщето врѣме, когато се съобщи и оня на Европейската комисия; при всичко това той подложи на конференцията „Конвенция за плуванъето по Дунава мѣжду Австрия, Бавария, Турция и Вюртембергъ“, сключена въ Виена на 7-й яномврий 1857, ратификациитѣ размѣнени въ Виена на 9-й январий 1858“, и помоли конференцията да вземе отъ нея актъ. Но конференцията отложи разискванието върху този прѣдмѣтъ за едно по-нататъшно засѣдание.

Въ засѣданието на 16 Августа<sup>1)</sup> пълномощникътъ на Велика Британія критикува твърдѣ силно тѣзи конвенция, като несъгласна съ прѣдшествовавшитѣ трактати; къмъ неговото мнѣние се присѣдинихъ всичкитѣ му другарѣе. Русскій прѣдставителъ приложи, че тѣй като се отнася до изпълнението на европейски трактати, трудътъ на крайбрѣжната Коммисия не може да се тури въ дѣйствиe, до като не се дойде до едно пълно съгласие мѣжду всичкитѣ сили, подписавши Парижскія трактатъ. Австрийскій пълномощникъ отговори, че Виенскій актъ отъ 1814 прави разлика мѣжду крайбрѣжни и ония които не сж, че плувателната конвенция, изработена отъ крайбрѣжнитѣ държави възъ основание на Парижскія трактатъ, е изпълнима по силата на правото на суверенитета, и прибави, че ще прѣпрати въ Виенна протокола, въ който ще бждѣтъ забѣлѣзани изказанитѣ мнѣния. Баронъ Хюбнеръ подигна тогава въпроса за 18-й чл. отъ Парижскія трактатъ. Като споменѣ, че срокътъ отъ двѣ години е истекълъ, той се надѣеше, че ще се растури европейската комисия и че нейната власть ще прѣмине върху крайбрѣжната Коммисия. Но другитѣ пълномощници му отговорихъ, че споредъ 16-й чл. отъ сжщия трактатъ и споредъ неговия духъ, извършванъето работитѣ въ устията на Дунава принадлежи исклучително на Европейската комисия.

<sup>1)</sup> Protocole N° 18.

Поради това въ заседанието си на 19 Августа<sup>1)</sup> конференцията изрази миѣние, да се продължи срокътъ на комиссията до окончателното свършване на казанитѣ ѝ работи. Австр. пълномощникъ се въздържа да искаже върху тѣзи точка миѣнието на правителството си.

Отъ него врѣме макаръ че редактира на 1-й Марта 1859 единъ допълнителенъ актъ къмъ оня отъ 1857, Австрия не бърза вече нито съ правилника за плуването, нито съ крайбрѣжната Коммиссия. Обаче справедливостта изисква да признаемъ, че произшествията, които се случиха въ този промѣжутъкъ въ крайдунавскиѣ княжества, доста повлияха тоже за Австрийското равнодушие.

Конференцията, която се събра въ 1866 въ Парижъ по Влашкитѣ и Молдавски работи, се занима тоже и съ Дунавския въпросъ. Въ заседанието ѝ отъ 28 Марта<sup>2)</sup> публичний актъ, изработенъ и подписанъ отъ Европейската комиссия на 2-й Ноемвр. отъ прѣдната година въ Галацъ, се утвърди безъ никакви разисквания. Но когато конференцията се косна до въпроса за продълженнето срока на Европейската Коммиссия и на крайбрѣжната Коммиссия, живи разисквания се повдигнаха. Русскій пълномощникъ каза, че му се вижда за необходимо да се опрѣдѣли по единъ окончателенъ начинъ срокътъ на съществуването на Европ. Коммиссия. Прускій пълномощникъ заяви, че не може да се мисли за замѣстюването на Европейската Коммиссия чрѣзъ крайбрѣжната, прѣди тя да искара работитѣ, съ извършването на които е натоварена. Рѣши се нейний срокъ да се продължи още за петъ години.

Колкото за крайбрѣжната Коммиссия, ето въпроситѣ, които де Меттернихъ споредъ желанието на конференцията имаше да подложи на правителството си: какви распорѣждания послѣдното е направило за да измѣни правилника отъ 1857 и да поднови крайбрѣжната Коммиссия? Какво

<sup>1)</sup> Protocole N° 19.

<sup>2)</sup> Protocole N° 3.

предполага да направи то и по двата тия въпроси? Италианският пълномощникъ бѣ помислилъ за умѣстно да се попита още Виенското правителство: какъвъ ще бѣде срокътъ, въ който ще се представи работата на крайбрѣжната Комиссия, тъй като Европейската Комиссия не може да се растурия прѣди да се подобри тоя правилникъ.

Безъ да гледа на всичко това, Виенският кабинетъ не направи никакви распорѣждания, нито да измѣни правилника, нито да поднови крайбрѣжната Комиссия.

Въ епохата, до която сме дошли въ тѣзи студия, ний можемъ ето какъ да резюмираме положението на плаването по Дунава: 1) оная частъ отъ Дунава, която се намира мѣжду Исакча и морето, е подъ властѣта на Европейската Комиссия; 2) тѣзи отъ Исакча до Оршова — подъ стария режимъ и 3) тая отъ Оршова до Иллеръ подъ единъ австр. правилникъ, съставенъ съгласно съ мнѣнието на крайбрѣжнитѣ държави.

### III. Отъ Лондонския трактатъ до Берлинския конгрессъ.

Циркулярътъ на князь Горчакова отъ 31 октом. 1870, съ който той заявява, че императорътъ „не може да се смятъ по-вече вързанъ отъ задълженията на трактата отъ 30 Марта 1856 до толкова, до колкото тѣ ограничаватъ неговитѣ суверенни права върху Черното море,“ доведе Лондонската конференция въ 1871.

Австрия, като се безпокоеше отъ възстановлението на морската сила на нейния силенъ съседъ върху Черното море, бѣше първата да иска нови гаранции за свободното плуване по устията на Дунава. „Русекій циркуляръ, пишеше графъ Бѣнстъ на барона Прокеша въ Цариградъ на 21 Януарий 1871, ни присилва да констатираме положително логическото отношение, което съществува мѣжду распорѣжданията на Парижкия трактатъ отъ 1856, относящи се до Черното море и ония, които иматъ за прѣдмѣтъ свободното

плуване по Дунава.... съотношението на 21-й чл. отъ публичния актъ на 1865 съ членоветъ 11 и 19 отъ трактата на 1856, които даватъ на съподписавицитъ сили правото да искатъ — ако неутрализацията на Черното море би прѣстанѣла — нови гаранции, за да се спази неутралността на устията на Дунава.... Европейската Коммисия, вече добрѣ установена въ мѣстноститъ, които граничатъ съ Черното море, ще бѣде единъ оплотъ противъ това море, лишено отъ своята неутралностъ, и ще прѣдставлява солидарността на европейскитъ интереси въ устието на рѣката, която надолу отъ Исакча образува, тъй да се каже, неутралния ржавъ отъ морето.“

Плуването по Дунава, като си останѣ тъй, както го бѣше установилъ Парижскій трактатъ подъ надзора и гаранцията на великитъ сили, Лондонскій трактатъ усъществи австрийскитъ искания. Европ. Коммисия биде задържана и нейний срокъ продълженъ още за 12 години, т. е. до 24 априлий 1883 г. — срокътъ, когато ще се погаси заемътъ, който тя е направила (чл. 4).

Крайбрѣжната Коммисия, като не се бѣше вече събирала отъ 1858 насамъ, конференцията упълномощи крайбрѣжнитъ държави да се споразумѣжтъ върху условията за нейното събиране безъ вреда на онова, което чл. 17-й отъ Парижския трактатъ распорежда въ полза на крайдунавскитъ княжества (чл. 5).

Направи се едно измѣнение на 15 чл. отъ Парижския трактатъ: крайбрѣжнитъ държави сж свободни да се споразумѣжтъ помежду си за да прѣмахнатъ прѣпятствията, които Катарактитъ и Желѣзнитъ Врата противопоставятъ на плуването по Дунава *и да взематъ налози отъ търговскитъ кораби* (чл. 1).

Най-сетнѣ чл. 7 отъ Лондонския трактатъ спазва *неутрализацията*, която чл. 21 отъ публичния актъ на 2-й ноемврий 1865 установява.

#### IV. Отъ Берлинския конгресъ до Лондонската конференция отъ 1883.

Вслѣдствие на послѣдната вѣсточна война едно териториално размѣстюване се извърши върху брѣговетѣ на Дунава: 1) Руссия влѣзе отъ ново въ владѣние на тѣзи частъ отъ Бесарабия, която ѝ биде отнѣта въ 1856 и която се граничи на западъ съ талвега на Прута, на югъ съ талвега на Килийския рѣкавъ и устието на Стари Стамбулъ. Лордъ Биконсфилдъ енергически протестира въ Берлинъ срѣщу това отетжпване, но като не мислеше никакъ да се намѣси съ сила, той попита русскитѣ пълномощници, какви задължения тѣ мислятъ да взематъ за да съхранижтъ свободата на Дунава. Послѣднитѣ отговорихъ, че това отетжпване съставлява за тѣхното правителство единъ въпросъ на честъта. Князь Горчаковъ прибави, какво, при всичко че той признава, „че свободното плуване по Дунава е отъ европейски интересъ“, той не вижда какво влияние отетжпването на Бесарабия може да има върху свободното плуване по тѣзи рѣка;<sup>1)</sup>

2) Въмѣсто три княжества, за които говори Парижскій трактатъ, ний нампраме двѣ независими държави — Румѣния и Сърбия;

3) Въмѣсто една турска провинция, България биде въздвигнѣта въ едно автономно княжество;

4) Най-сетнѣ Австрия тихомълкомъ си присвои ключа на срѣдний Дунавъ — Ада-кале.

Чл. 12 отъ Св. Стефанския трактатъ бѣше основата за прѣговоритѣ въ Берлинъ по Дунавския въпросъ. Той гласи: „всичкитѣ укрѣпления по Дунава ще се срипжѣт. Отъ сега нататѣкъ не ще има твърдина върху брѣговетѣ на тѣзи рѣка, нито военни кораби въ водитѣ на княжествата Румѣния, Сърбия и България, освѣнъ обикновенитѣ стационарни и легкитѣ кораби, прѣдначначени за рѣчната полиция и за митнишка служба“.

<sup>1)</sup> Séance du 27 Juin. Protocole N° 9.

„Правата, задълженията и прѣимжествата на мѣждународната комисия си оставатъ цѣли“.

Този членъ дойде прѣдъ конгреса на 2-й юлий 1878.<sup>1)</sup> Баронъ Хаймерле прѣдложи да го замѣни съ единъ подробенъ проектъ, който той самъ прѣдстави и когото конгресътъ намѣри твърдѣ подробенъ даже. Слѣдъ едно „твърдѣ кратко“ разискване, казва протоколътъ, по прѣдложението на князь Бисмарка, конгресътъ рѣши да прѣпрати за подробности проекта на своя редакционенъ комитетъ.

Да покажемъ характеристикескитѣ точки на този австрийски проектъ. Очудва ни прѣди всичко това, дѣто той прѣмъгъчвава съвсѣмъ установенитѣ въ по-прѣднитѣ трактати принципи относително свободата на плуванъето по Дунава, и които, както ще видимъ, Берлинскитѣ трактатъ въ 52-й си членъ въспроизважда. Разликата на тоя проектъ отъ едно подобно прѣдложение, което Австрия бѣше направила въ 1855 г., състои въ това, че Австрия не ограничава вече *неутрализацията*, която тя прѣдлага само върху долний Дунавъ, но ѝ простира чакъ до Желѣзнитѣ Врата, само че тя не разясни това свое прѣдложение.

Но най-важната точка отъ този проектъ е слѣдущата: замѣстование на крайбрѣжната Комисия чрѣзъ разширение властта на Европейската Комисия, която става постоянна и на която се оставя изработванъето на правилницитѣ за плуванъето по Дунава и за рѣчната полиция, и „единъ комисаринъ делегиранъ отъ нежъ ще бди за изпълнението на тия правилници“.

Въ слѣдущето засѣдание, Графъ Шуваловъ прѣдстави единъ контра-проектъ, който натоварваше една крайбрѣжна комисия съ прѣглежданъето на акта отъ 1865 и задържаше неговото одобрение за една конференция отъ прѣдставителетѣ на подписавшитѣ сили.

Редакционний комитетъ на конгреса прѣдстави своя трудъ въ засѣданието на 10-й юлий, и „членоветѣ отно-

<sup>1)</sup> Protocole N° 11.

сящи се до плуването по Дунава не подигнаха никакви възражения“, ни казва протоколът на това заседание. Тъ се вмѣстиха въ трактата и съдържахтѣ слѣдующитѣ распоряжения: всичкитѣ твърдини и укрѣпления отъ Желѣзнитѣ Врата до устията на Дунава ще се разсипятъ. Съ изключение на легкитѣ кораби, никакъвъ воененъ корабъ не може да плува по Дунава на долу отъ Желѣзнитѣ Врата (чл. 52).

Европ. Комисия се задържа. Нейнитѣ привилегии се потвърждаватъ, като се дава и на Румъния право да има въ нея свой прѣдставителъ. Нейната властъ се расширява до Галацъ (чл. 53). Една година прѣди да истече срокътъ на Комисията, силитѣ ще се съгласятъ за продължението или измѣнението на нейната властъ (чл. 54).

Членъ 55-й, който подига сериозни въпроси, които ще разгледаме по-нататъкъ, гласи: „правилницитѣ за плуване, за рѣчната полиция и за надзора отъ Желѣзнитѣ Врата до Галацъ ще се изработятъ отъ Европейската Комисия, подпомогната отъ делегати на крайбрѣжнитѣ държави, и ще се докарятъ въ хармония съ тия, които сж били или ще бѣдѣтъ издадени за Дунава на долу отъ Галацъ.“

Поддържането на фенера върху Змѣйовия островъ се осигурява (чл. 56).

Извършването на работитѣ за да се прѣмахнатъ прѣпятствията за плуването по Желѣзнитѣ Врата и Катарактитѣ остава върху Австрия, на която се дава правото временно да взима налогъ за да покрие разносцитѣ на тия работи (чл. 57). Този мандатъ, както видѣхме, Лондонскій трактатъ го даваше на крайбрѣжнитѣ държави — Сърбия и Румъния. Този членъ е едно формално нарушение на всичкитѣ распоряжения въ подобни случаи: Австрия е натоварена да рѣши и направи работи върху сръбската и румънската територия, съгласието даже на които не се изисква и които при това трѣбва „да дадѣтъ всички въз-

можни улеснения, които биха се изисквали въ ползата на работитѣ“.

Нпй можемъ да резюмираме распорежданията на Берлинския трактатъ така:

а) неутралитетътъ на Дунава се простира до Желѣзнитѣ Врата;

б) ни дума не се казва за крайбрѣжната Коммисия, установена отъ Парижския трактатъ;

в) мълчаливо се оставя горний Дунавъ на крайбрѣжнитѣ държави, безъ обаче да се унищожатъ 15-й и 16-й членове отъ Парижския трактатъ;

г) Европ. Коммисия ведно съ крайбрѣжнитѣ държави ще законодателствува за срѣдний Дунавъ;

д) Румжния влиза въ Европ. Коммисия; и

е) Австрия се упълномощава да извърши нуждитѣ работи при Желѣзнитѣ Врата и Катарактитѣ.

Слѣдъ като изложихме распорежданията на Берлинския трактатъ върху Дунава, нека разгледаме сега, до колко и какъ сж тѣ били изпълнени.

За да би могълъ публичний актъ отъ 2-й ноемврий 1865 година да се тури въ хармония съ Берлинския трактатъ, изработи се въ Галацъ на 28 декемврий 1879 единъ допълнителенъ актъ.

Въпросътъ бѣше сега за изпълненнето на 55 чл. отъ Берлинския трактатъ. Трѣбваше прочее да се приготви единъ проектъ за правилникъ. По прѣдложението на Британския прѣдставителъ, „че ще бѣде добръ, щото комитетътъ за изработването на тоя проектъ да бѣде исклучително съставенъ отъ делегати на държави, които не сж крайбрѣжни, за да би всичкитѣ крайбрѣжни държави се нампирали въ едно и сжщото положение спрямо приготвянето на единъ правилникъ, който има заради тѣхъ единъ особенъ интересъ“, Европ. Коммисия въ засѣданнето си на 17 декем. 1879 пазначи една подъ-коммисия, съставена отъ делегатитѣ на Германия, Австрия и Италия; тая подъ-коммисия бѣше



натоварена да приготви единъ аванъ-проектъ за правилникъ. На 12 май 1880 подъ-коммисията прѣдстави единъ аванъ-проектъ, който подигнахъ нескончаеми прѣспирни по причина на слѣдующитѣ клаузи: изпълнението на правилника се вѣвѣрява на „една смѣсена Дунавска Коммисия“. Освѣнъ тритѣ крайбрѣжни държави (Румѣния, Сърбия и България) Австрия тоже ще се прѣдставлява въ тѣзи коммисия (чл. 3). Прѣдсѣдателството на тѣзи коммисия се дава на Австрия; рѣшенията ѝ ще ставатъ по болшинството на гласоветѣ; въ случай че се раздѣлжтъ гласоветѣ прѣдсѣдателскій гласъ ще бѣде рѣшающъ (чл. 4). За да можтъ да се направжтъ мостове или неподвижни сгради върху единия или другия брѣгъ на Дунава, плановетѣ трѣбва да се подлагатъ на смѣсената Коммисия и да се получи нейното прѣдварително съгласие (чл. 2). Портовитѣ капитани сж подчинени на смѣсената Коммисия (чл. 6). Самата смѣсена Коммисия може да измѣни тоя правилникъ (чл. 7).

Този аванъ-проектъ повдигнахъ твърдѣ силни разсѣквания въ самата Европейска Коммисия и голѣмо негодование въ Румѣния. И дѣйствително имаше мѣсто за прѣспирание. Неограниченото върховенство, което Австрия искаше да си оздрави, бие въ очи по единъ най-явенъ начинъ: чрѣзъ този актъ тя става крайбрѣжна държава на срѣдний Дунавъ; тя добива при това прѣдсѣдателството на смѣсената Коммисия и това съ единъ рѣшающъ гласъ въ случай на раздѣлянето на гласоветѣ. Тя е сигурна да господарствува по Дунава, защото никакъ не ще ѝ бѣде мжчно да спечели на своя страна една отъ тритѣ крайбрѣжни държави, на които множественнитѣ интереси ще бжджтъ твърдѣ често противни едни на други; тя ще бѣде сигурна поне за Сърбия, отъ която тя почти е направила свой спяхня.

Спорѣдъ този проектъ Румѣния и България, за да можтъ да прѣдприемжтъ пѣкон работи върху собственната си территория, като наприм. скели, набережни, насипи и пр. — безъ да говоримъ за единъ мостъ върху Дунава,

който изрично е прѣдвиденъ — трѣбва винѣги да искать дозволение отъ Австрия и Сърбия.

Австрия по този начинъ не се ли располага съ малките Дунавски държавици върху събственната имъ територия? Не ще ли се урони суверенитетътъ на крайдунавските държавици да подчиняватъ своитѣ портови капитани, които тѣ назначаватъ и плащатъ, на една чужда властъ? Найсетнѣ, тъй като се прѣдоставя на Австро-Унгария да може, както си ще, винѣги да измѣнява този правилникъ, тогава какъ оставатъ принципитѣ и распореданията на трактатитѣ отъ 1856 и 1878 г. върху свободното плуване по Дунава?

Но още по-лошото е това, че този аванъ-проектъ не лежи върху никакво юридическо основание. И дѣйстви-телно, върху какво основаватъ самото съществуване на тѣзи Комисия, която наричатъ „смѣсена“, за да може и Австро-Унгария да влѣзе въ нея? Създаването на това юридическо лице не е било прѣдвидено нито отъ Берлинския трактатъ, нито отъ никой други мѣждународенъ актъ; протоколитѣ доказватъ, че никогн не се е мислило въ Берлинъ да се създаде едно подобно учрѣждение и още по-малко една „смѣсена“ Комисия. Чл. 55 постановлява, че Европ. Комисия ще изработи ведно съ делегати отъ крайбрѣжнитѣ държави единъ правилникъ и че тя надзирава неговото при-способление, което приспособление, споредъ както е практиката въ подобни случаи, трѣбва да принадлежи на крайбрѣжнитѣ държави въ надлежнитѣ имъ води. Не бѣше ли Баронъ Хаймерле, който самъ заяви, „че измѣнения на единъ тържественъ трактатъ не могатъ да се рѣшаватъ отъ една специална комисия, но че трѣбва да се осветятъ отъ конгреса.“<sup>1)</sup> Тогава какъ е било възможно да си помислюватъ да измѣняватъ единъ трактатъ толкова тържественъ, какъвто е Берлинский, иначе освѣнъ чрѣзъ единъ мѣждународенъ актъ? Както твърдѣ добръ го казваше напоследне русскій

<sup>1)</sup> Protocole N° 12. — Засѣдание на 4 юлий 1878.

пълномощникъ — Баронъ де Моренхаймъ въ Лондра — „за-  
дълженията, които само върху конвенционалнитѣ рѣки мо-  
гатъ да приематъ крайбрѣжнитѣ терригориялни власти  
въ пълното упражненіе на своята суверенна свобода, не  
могатъ да се простиратъ по-далечъ отъ колкото едино-  
гласно признатитѣ нужди изискватъ за развитието на  
общото плуванье, — цѣль, която трѣбва да се има прѣдъ  
видъ, като не може да бжде тая, щото безъ нужда да се  
нацѣрбява светия принципъ на суверенността.“<sup>1)</sup> Ний се  
сѣмнѣваме твърдѣ много, да ли Австро-Унгарскитѣ прстен-  
ции за владичество върху Дунава сж „нужди необходими  
за развитието на общото плуванье“, за да би могло да се  
оправдае сериозното нацѣрбяванье, което аванъ-проектътъ  
ванася върху суверенността на крайбрѣжнитѣ държави.  
още по-вече, че никой мѣждународенъ трактатъ не е поста-  
новилъ изрично това нарушение на терригориялния сувере-  
нитетъ. А пакъ ний знаемъ, че винѣги, когато се е искало  
да се нарушатъ сувереннитѣ права на държавитѣ, това  
е било формално постановено въ мѣждународнитѣ актове,  
както е направилъ Берлинскій трактатъ чрѣзъ 55-й си  
членъ, като е повѣрилъ на Австрия навършването на ра-  
боти при Желѣзнитѣ Врата — терригория, която никакъ  
не ѝ принадлежи.

Най-сетнѣ, намъ ѝи е мѣчно да повѣрваме, че сж  
могли тъй лесно да забравятъ въ Виенна принципитѣ,  
които Виенскій кабинетъ поддържаше не прѣди много  
врѣме, че „особенно по рѣчинитѣ дѣла, правото на сувере-  
нитетъ припада по право, било на терригориялната сила,  
било на всичкитѣ крайбрѣжни правителства, но никакъ не  
на ония, които не сж крайбрѣжни.“<sup>2)</sup>

Ако Австрия, както единъ отъ нейнитѣ държавни мѣжле  
казва, „не може безгранично да се довѣри въ безпристра-

<sup>1)</sup> Protocole N° 4. — Засѣдание на 20 февруарій 1883.

<sup>2)</sup> Денеша отъ Графа Бейста отъ 21 януарій 1871 до Австрийския посланикъ  
въ Цариградъ.

стнето на крайбрѣжнитѣ държави за опова, което се относя до интереситѣ на нейното плуване,<sup>1)</sup> тя има право да иска всичкитѣ възможни гаранции, но това не може въ никой случай да ѝ създаде едно право, което тя никакъ нѣма.

Да се повърнемъ сега върху дѣлата на Европ. Коммисия. Съ една нота отъ 13 ноемврий 1880 тя покани крайбрѣжнитѣ държави да испратитѣ свои делегати за да взематъ участие въ изработването правилника за плуването, за рѣчната полиция и за надзора отъ Желѣзнитѣ Врата до Галацъ. Българскій и Сърбскій делегати се озовахъ на заседанието на 4 декемврий 1880;<sup>2)</sup> Румѣния, както видѣхме, имаше своя прѣдставителъ още отъ прѣдната година. Аванъ-проектътъ посрѣщна едно такъво съпротивление отъ страна на опозицията, щото Коммисията въ сесията си прѣзъ ноемврия 1880 рѣши сама да изработи другъ проектъ. Обаче създаването на една смѣсена Коммисия съ ограничена власть — подчинена на Европейската Коммисия — и прѣдсѣдателството да се даде на Австрия, се прие по принципъ отъ болшинството на делегатитѣ на силитѣ въ тѣзи сесия. Но когато се пристѣпи до уреждането на тия точки, голѣми разногласия се появихъ. Английскій делегатъ прѣдложи:<sup>3)</sup> а) срокътъ на смѣсената Коммисия да се ограничи както срокътъ на Европейската Коммисия. Тѣзи точка се прие. б) Да може да се апелира прѣдъ Европейската Коммисия за всичкитѣ дѣла и рѣшения на смѣсената Коммисия. Върху тѣзи точка се появихъ разногласия, които причинихъ отлагането на въпроса. Германскій накъ делегатъ направи слѣдующето прѣдложение: „Рѣшенията на смѣсената Коммисия да ставатъ по болшинство на гласоветѣ: въ случай на равно раздѣляне, прѣдсѣдателскій гласъ ще бѣде прѣвѣщающъ въ административнитѣ въ-

<sup>1)</sup> Денеша отъ Каролий до Лордъ Гранвиля, 16 януарий 1883.

<sup>2)</sup> Protocole N° 1.

<sup>3)</sup> Protocole N° 17. Засѣдание на 17 юний 1881.

проен. Когато въ принципниялнитѣ въпроси нѣма едногласие, всѣкий делегатъ ще има право да иска, щото да се отложи изпълнението, за да може въпросътъ да се прѣдстави прѣдварително прѣдъ Европейската Коммисия, на която рѣшението взето *in plenum* споредъ болшинството на гласовѣтъ, ще бѣде законъ“.

(Слѣдъ живитѣ разисквания, които се продължиха въ нѣколко засѣдания, английскій прѣдставителъ въ засѣданieto на 18-й Юний 1881<sup>1)</sup>), като видя, че поради настояването на австрийския и германския делегати втората точка отъ неговото прѣдложение не се прие единодушно, заяви, „че не може да приеме създаването на смѣсената Коммисия тъй, както тя е прѣдставена.“

По този начинъ всичко падна и дѣлото не можеше вече да се слѣдва освѣнъ по дипломатически начинъ непосредствено мѣжду силитѣ.

По този случай Италиянското правителство прѣдложи добритѣ си услуги въ Лондра, за да може да докара едно съгласие мѣжду английското и германското прѣдложения. Това прѣдложение, като останъ безъ никакъвъ ефектъ, Франция взе инициативата за едно посрѣдничество, като прие за неходна точка германското прѣдложение и прѣдстави това, което се нарича *Барреровъ проектъ*.

Германското прѣдложение, както го видѣхме по-горѣ, съдържае една непрѣодолима мъчнотия: не бѣ възможно да се различи, кое рѣшение на смѣсената Коммисия ще бѣде върху принципнияленъ въпросъ и кое върху административенъ, и слѣдователно подлежаще на компетентността на смѣсената Коммисия. Барреровиі проектъ имаше за цѣль да облекчи тѣзи мъчнотия. Той взима за основа уреждането на една смѣсена Коммисия; дава на Австрия да има по право въ нея свой прѣдставителъ, комуто възлага и прѣдсѣдателството. На редъ съ четиритѣхъ делегати — българскій, австрийскій, румжнскій и сръбскій — единъ

<sup>1)</sup> Protocole N° 19.

петий членъ отъ Европейската Коммисия, назначенъ за шестъ мѣсеци по азбучния редъ на силитѣ — ще дойде и той да засѣдава въ смѣсената Коммисия. По този начинъ Австрия и Румжния ще имѣтъ по два гласа въ тѣзи Коммисия, когато дойде рѣдътъ на тѣхнитѣ делегати да прѣдставяватъ Европ. Коммисия (чл. 97). Срокътъ на смѣсената Коммисия ще бѣде равенъ съ срока на Европ. Коммисия (чл. 98). Сама тя ще прави вътрѣшния си правилникъ и ще назначава своитѣ агенти. При всичко това нейниятъ вътрѣшенъ правилникъ и инструкциитѣ до нейнитѣ агенти отъ единъ общъ характеръ ще се съобщаватъ прѣдварително на Европ. Коммисия (чл. 99). Дунава отъ гледна точка на инспекцията се раздѣля на четири части (чл. 104). Крайбрѣжнитѣ държави ще указватъ на смѣсената Коммисия и на нейнитѣ агенти съдѣйствието, отъ което тя би имала нужда при изпълнението на задачата си (чл. 105).

Портовитѣ капитане ще се назначаваатъ отъ крайбрѣжнитѣ правителства и ще зависѣтъ направо отъ инспектора на смѣсената Коммисия (чл. 106). Рѣчната полиция ще се извършва отъ подинспекторитѣ и портовитѣ капитани. Ще се апелирва прѣдъ смѣсената Коммисия, която ще има послѣдното слово (чл. 107).

Партизанитѣ на Барреровия проектъ казватъ, че цѣльта, която се е имала прѣдъ видъ, е била да се примирѣтъ Австрийскитѣ претенции и настойчивото противяне на Румжния, и по този начинъ да се избѣгнатъ двѣ грозещи опасности: а) или приемането чисто и просто отъ силитѣ на Австрийскитѣ претенции и слѣдователно официално да се гарантира австрийското надмощие върху сръдния Дунавъ, или б) растуриянето на Европ. Коммисия и нейното замѣстюване споредъ Парижкия трактатъ съ една голѣма крайбрѣжна Коммисия, въ която германскитѣ интереси пакъ щѣли да вземѣтъ връхъ. Привърженицитѣ на тоя проектъ казватъ още, че тъй като Европа влиза въ смѣсената Коммисия, свободното дѣйствие на Австрия въ тѣзи Коммисия

ще се ограничи и слѣдователно австрийското надмощие ще се отстрани.

Даже повече: тия партизани мислятъ, че чрѣзъ 99-й чл. отъ проекта смѣсената Коммисия доста тѣсно се свързва съ Европейската Коммисия.

Най-сетнѣ тѣ ни казватъ, че смѣсената Коммисия не назначава освѣнъ инспектора, който има властъ само да надзирава; а пакъ крайбрѣжнитѣ държави назначаватъ на право портовитѣ капитани и посочватъ подѣ-инспекторитѣ — всѣка една въ своето владѣние.

Безполезно е да повтаряме тукъ доказателствата, които по горѣ приведохме противъ Австро-Унгарския аванъ-проектъ и които ний тѣй сжщо противопоставяме и на Барреровия проектъ. Ще се задоволимъ прочее да забѣлѣжимъ само, че при всичкитѣ старания на неговитѣ партизани за да умалжтъ значението на распорежданията на този проектъ, чл. 101 гласи ясно и формално, че „агентитѣ — единъ инспекторъ, подѣ-инспекторитѣ, портовитѣ капитани, единъ секретаръ и по-долнитѣ агенти — „ще дѣйствуватъ всѣкой единъ въ района, който ще му се обозначи, *подѣ заповѣдитѣ на смѣсената Коммисия.*“ Отъ това слѣдва, че крайбрѣжнитѣ държави ще иматъ само да плащатъ на агентитѣ, които тѣ тоже ще назначаватъ, но които ще зависжтъ отъ тѣхъ само за форма, когато въ упражненнето на своитѣ главни права тѣ ще зависжтъ отъ една чужда властъ.

Но нѣщо по-вече. Француското прѣдложение никакъ не си постига главната цѣль — отстранението на Австрийското надмощие, защото споредъ азбучния редъ, Германски и Австро-Унгарски делегати ще бжджтъ ония, които ще засѣдаватъ отъ страна на смѣсената Коммисия прѣзъ първитѣ на тая Коммисия сесии, въ които ще има да се назначава персональтъ и да се изработва вжтрѣшний правилникъ.

Най-сетнѣ Барреровий проектъ нацѣрбява правата на България и Сърбия, защото единъ пжтъ правилникътъ гла-

суванъ, тия двѣ държави не ще бждтъ вече прѣдставени въ Европ. Комиссия, която ще има да се произнася върху намѣненята, които има да ставатъ по-нататъкъ въ този правилиникъ.

Отъ всичко до тукъ казано ний мислимъ да имаме право да кажемъ наедно съ Румжнския *меморандумъ*, че „споредъ този проектъ крайбрѣжнитѣ държави нѣматъ вече освѣнъ едно теоретическо владичество върху тая частъ отъ рѣката, която е тѣхна собственостъ. Дѣйствителното владичество върху рѣката е оставено на смѣсената Комиссия . . . . . и далечъ отъ да турне една прѣчка за расширенieto на Германизма върху Долния Дунавъ, Барреровий проектъ уягчава Австрийското надмощие.“

Румжнскій делегатъ прѣдстави безъ никакъвъ успѣхъ едно контра-прѣдложение, което различаваше отъ Барреровия проектъ по упражнението на рѣчната полиция и върху състава на „комиссията за надзора,“ както той я нарича.

Въ засѣданieto на Европ. Комиссия отъ 2-й Юния 1882 <sup>1)</sup> прочете се текстътъ отъ распорежданията, приети отъ голѣмото болшинство на делегатитѣ — Германскій, Австро-Унгарскій, Францускій, Велико-Британскій, Италианскій, Турскій и Сръбскій. Русскій и Българскій делегати подписахъ този текстъ, като повтарятъ и опрѣдѣлятъ по-точно резервитѣ, които тѣ бѣха направили. Румжнскій делегатъ не подписа.

(Слѣдва.)

---

<sup>1)</sup> Protocole N° 24.



# ЮЖНОУНГАРСКИТЪ БЪЛГАРЕ.

Етнографическа скица отъ проф. Геева Цирбусъ.

(Продължение отъ кн. XII.).

Прѣвелъ Ив. А. Георговъ.

## II.

### Характеръ, нѣрави и обичаи на южно-унгарскитъ Българе.

Физическитъ типъ на банатскитъ Българе е изобщо сходенъ съ типа на балканскитъ имъ еднородци, както описва тоя типъ Каницъ; обаче нѣкои, може би мало-важни, бѣлѣзи отличаватъ унгарския отъ сѣщинския Българинъ.

Банатскитъ Българе иматъ исклучително яко, здраво, съ срѣденъ растъ тѣлосложение; женитъ сж обикновенно по-дребни и по-пълни. Отъ снажния, добръ хранения Нѣмецъ, отъ гѣвкавия, възслабъ Румѣнинъ отличава се Българинътъ съ своето крѣпко, жилесто тѣлосложение, съ своя високъ, на темето малко изостренъ мезоцефаленъ черепъ. Носътъ е силно издаденъ, очитъ малки и вдълбнѣти, вѣждитъ гѣсти, чъртитъ на лицето остро означени. Челото е правилно, широко, коститъ на образитъ малко испѣкнѣти, та затова изглежда лицето най-широко въ линията на очитъ; устата сж голѣми, устнитъ тѣсни (при женитъ долната джука малко издадена) и прилѣпени до едритъ жѣби. Коситъ сж кратки, тъмноцвѣтни, много пѣти даже досѣщъ черни (въ Балкана руси), поради което Маджаринътъ нарича възчерния Българинъ „fekete Bolgár.“ Мустацитъ не сж гѣсти и обикновенно не се брѣснѣтъ, но брадата се ма-

хва съвсѣмъ. Лицето показва мирностъ, добродушие и нѣщо като тихичка меланхолия; безгрижността на Румънина, националната гордостъ на Маджарина, хладнокръвността на Нѣмеца, веселата сърдечностъ на Сърбина липсватъ на българското лице. Даже и у женситѣ физиогномии не се забѣлѣва хитростъта и обаятеленъ погледъ, свойственни на Южно-Словѣнитѣ. Обаче по всички лица се съглежда тиха сериозностъ и въздържлива кротостъ. Момитѣ и женитѣ иматъ не до тамъ остро очертанъ профилъ, гиздава пълна снага отъ сръденъ растъ, пълни плещи, малки рѣцѣ и крака и легкъ, еластиченъ ходъ. Много нарѣдко се срѣщатъ мѣжду нѣхъ русокоси. Проститѣ имъ дълги коси сж изключително възчерни, така сжщо и цвѣтътъ на лицето имъ е повечето тъменъ; съ това отличаватъ се тѣ отъ бѣлизанитѣ, нѣжно сложени, тънки Румънки, които изгубватъ скоро своята хубостъ, до като напротивъ Българкитѣ ставатъ доста красиви подиръ оженването си.

Типически различаватъ отъ чиститѣ банатски Българе тѣй нарѣченитѣ *Крашованци*, т. е. планинскитѣ Българе около Семеникъ. Азъ ги считамъ за смѣсени отъ Сърби, Румъне и Българе, обаче трѣба изрично да кажемъ, че въпросътъ за тѣхното етнологическо положение още не е рѣшенъ. Въ езиковно отношение тѣ не сж вече чисти Българе, ако и да става явно отъ парохиялнитѣ книги въ Крашова и Равникъ, че сж били тѣ нѣкога сжщи Българе;<sup>1)</sup> етнографически показватъ тѣхнитѣ нѣрави, обичаи, облѣклото имъ и вѣрата пѣстро смѣшение отъ български, сърбски и румънски елементи; тѣлесно едва ли можемъ да причислимъ тѣхъ къмъ Българетѣ или въобще къмъ Южно-Словѣнетѣ (въ Банатъ), по-скоро може би къмъ Румънетѣ въ банатскитѣ планини. Мажьетѣ и женитѣ сж почти отъ еднакъвъ растъ, сухи, съ блѣдно лице; очитѣ имъ малки,

<sup>1)</sup> Сравни: *Parich: Geschichte der Bosnia Argentina*. Каванитѣ парохиялни книги черпятъ по-вечето отъ това съчинение.

блѣтящи, мускулатурата хлабава. По нѣкога напомнюва несъразмѣрността мѣжду рѣцѣтъ и краката отъ една страна и трупата отъ друга комахай на монголскитѣ форми. Особно момитѣ, както и женитѣ, надебеляватъ и се развиватъ по-вечето въ ширина, та съ това вървежътъ имъ бива тежъкъ и повлекливъ; нѣжността на прѣдишнитѣ, много пѣти красиви форми у момичетата се загубва, очитѣ хлѣтватъ, лицето става плоско и широко; устата и носътъ биватъ не-обикновено голѣми, така сѣщо и разстоянието мѣжду брадичето и устата не е съразмѣрно съ другитѣ форми на лицето. У мъжветѣ разликата въ тѣлосложеніето мѣжду тѣзи и другитѣ Българи не бие толкова въ очи. Тукъ помага вѣроятно и облѣклото, защото Крашованцитѣ се носѣтъ почти тѣй както и мъжветѣ въ Винга, Бешеновъ и Канакъ; Крашованкитѣ наопаки обичатъ много оригиналното народно облѣкло.

Мъжветѣ носѣтъ лѣтъ лѣскави бѣли гащи, риза съ шити грѣди и рѣкави, тъмноцвѣтна жилетка, висока шапка или малъкъ, отпрѣдъ цѣпнатъ, коженъ калпакъ. Зимѣ носѣтъ тѣсни сукнени гащи, шити по маджарски; сукното на тие гащи има при младитѣ хора ясенъ цвѣтъ, при по-старитѣ синя или черна боя. Жилетката е отъ сѣщия платъ, но често липсува тя и намѣсто нея носѣтъ единъ „кожохъ“ отъ овча кожа, а върху него като горня дрѣха тѣсно прилѣпения „зубонъ“ (пакъ отъ овча кожа, Винга) или широкия, пѣстро пешитъ, зименъ кожухъ (Бешеновъ, Брепке). Мъжветѣ обуватъ по-вечето чизми (ботуши), само че момцитѣ не смѣжатъ да пѣхатъ лѣтъ гащитѣ си въ тѣхъ, защото това право принадлежи изключително на ожененитѣ.

Женскій полъ носи бѣла, около плещитѣ пѣстро шита или везена риза, червена рокля съ тъмникави брѣзди и съ много гънки. Отпрѣдъ носѣтъ четвероужълна прѣстилка отъ тъкана вълна; прѣстилката е малко по-дълга отъ роклята; тя е панъстрена съ украшения отъ зелена

и бѣла коприва, съ сърдца отъ бѣла сърма и съ сребърни и златни ширити по странитѣ. Копринената прѣстилка се казва „пищималке“, малко по-простичката „карлигатка“, а обикновенната „пристилке“. Сетнѣ носѣтъ лѣтѣ копринения „лайберъ“, зимѣ подплатена жилетка. За върхна дрѣха служи прѣзъ зимата синий вълненъ или съ черна кожа подплатенъ зубонъ. Момитѣ въ Винга и Модошъ носѣтъ високи чорапи и червени, съ бѣла сърма посърмени чехли, въ Брешке, Дента, Канакъ, Оморъ и Бешеновъ носѣтъ момитѣ и женитѣ червено-жълти чипици. Коситѣ на момитѣ образуватъ една плетенка, прѣвързана съ червени и зелени наддавици (кордели), пустнѣта да висн отзадъ. Женитѣ въ Бешеновъ, Канакъ и пр. носѣтъ на главата пѣстри кърпи („пешкиръ“), закрѣпени о една висока наставка (пликъ, каюца), по-старитѣ носѣтъ само една, и то бѣла кърпа, а Българскитѣ въ Винга и Модошъ сѣ отхвърлили тоя чалмовиденъ, нехубавъ накитъ и употрѣбаватъ намѣсто него само една малка копринена кърпица. Годеницитѣ турятъ на главата голѣмъ „винецъ“ отъ цвѣтя, който подиръ оженванъето се покрива съ тюль<sup>1)</sup> и се носи до ражданъето (bandšur). Всеобщо сѣ обикнѣти сребърни обици, пари въ нанизъ около шията (кумашъ), китки отъ цвѣтя и пр.

По-просто е облѣклото на крашованскитѣ жени; то се състои само отъ една риза дълга до глезенъта и отъ една въсчерна, проста кърпа, вързана около слабинитѣ и отворена отлѣво. На главата носѣтъ и тѣ полумѣсецообразната каюца, но тя не е прѣвързана отзадъ на тила въ видъ на капа, както у бешеновскитѣ Българки, ами висн свободно отзадъ. Горнята имъ дрѣха (подобна на мъжеския кратъкъ кожухъ) е кжса, безъ ржави, около плещитѣ подплатена и пешита съ цвѣтя. Тѣ ходѣтъ босн или съ чипици. И двата пола носѣтъ единъ малкъ ножъ („куличка“), опасанъ около пояса, което пѣщо не се срѣща у другитѣ Българе.

<sup>1)</sup> Тюльтъ се нарича по нѣкои мѣста по Македония *пемнезаръ*, въ България *попѣждѣ магданъ* и *вало*. *Преводъ*.

Калпакообразната, на ржба цѣпнѣта българска шапка, скроенний споредъ снагата зубонъ, както и високий на-  
китъ на главата може би да сж остатъци отъ облѣклото,  
което се е употрѣблявало нѣкога въ Балкана, понеже по-  
добно нѣщо се намира тамъ и до день днешенъ.<sup>1)</sup> Но да  
ли карлигатката,<sup>2)</sup> дългата вълнена прѣстилка, е нѣщо  
собствено българско, оставаме нерѣшено, защото Раяичъ<sup>3)</sup>  
споменува за подобни прѣстилки и у Сърбкѣнитѣ.<sup>4)</sup>

Колкото се отнася до *нѣрава, характера и душевността*,  
могли бихме да причислимъ южноунгарскитѣ Българе по-  
скоро къмъ *меланхолическо-флегматичнитѣ* натури, нежели  
къмъ малко или много сангвинически расположенитѣ, лесно  
въспалѣеми и богати съ фантазия Сърби и Хървати. За-  
щото, ако и да не можемъ да отрѣчемъ на Българетѣ ум-  
ственна пѣргавость, и ако и да трѣба да признаемъ, че  
тѣ показватъ за всичко, което се отнася до материалното  
нѣмъ благосѣстояние: умѣние и дарба — но все пакъ вла-  
дѣе у тѣхъ такъва трезвенна въздържливость, такъво —  
могли бихме да кажемъ — почти робско душевно на-  
строение, щото не можемъ да не набѣдимъ Българина  
въ равнодушна пасивность, въ недѣръзка меланхолия. Въ-  
роятнo неговата външна участъ е била причината, дѣто  
се е измѣнилъ тѣй неговий нѣравъ, защото не само при-  
родно добити свойства, но и външни събития опрѣдѣ-  
лятъ и модифициратъ народния характеръ.<sup>5)</sup> Продължи-  
телнитѣ борби за националното самозапазване, които имá  
да види Българинътъ съ монголскитѣ Древне Българе,  
отпослѣ съ Гърцитѣ и Турцитѣ, бѣхж май доста силни  
и дълготрайни, за да омаломоощѣтъ неговата енергия, да  
го направѣтъ сериозенъ, пасивенъ, даже и малодушенъ.

<sup>1)</sup> *Diefenbach*: Völkerkunde von Osteuropa. 1880. II. Стр. 108—109.

<sup>2)</sup> По-груби видове се зовѣтъ „губерка“, по-фини „карлигатка“, а ония отъ  
власъ и копрѣна „пицималке“.

<sup>3)</sup> *Rajacsich*: Das Leben der Südslaven. 1873. Стр. 60—61.

<sup>4)</sup> *Reich*: Studien über die Volksseele. 1879. Стр. 328.

<sup>5)</sup> *Rajacsich*: Das Leben der Südslaven. 1873.

При това, като имаме прѣдъ видъ у банатскитѣ Българе и религиознитѣ прѣслѣдвания, павликянския фанатизъмъ, не ще ни се види чудно, защо ни се показва Българинътъ тукъ меланхоличенъ и обезсърченъ. Само отворений, спокоенъ погледъ, мирното изражение на лицето, неговото почтително обясняне ни учятъ, че имаме прѣдъ себе едно много испытано кротко плѣме, което, испадено отъ бащинитѣ си поля, е принудено да търси поминъка си въ чужда страна, и което само съ мъжа и дълготърпѣливостъ може да упази своята националностъ, своята индивидуалностъ въ борбата за съществуванетоъ.

Банатский Българинъ пѣе нарѣдко. Любовта къмъ пѣнието, която се срѣща у Словѣнетѣ, не е свойствена нему. Той повечето обича да размишлява. Неуморно може да работи онъ отъ ранна утрина до вечеръ, безъ да му се доще да испѣе нѣкаква пѣснь. И ако ли се съвземе нѣкога, ненаблюдаванъ отъ други, да попѣе нѣщо, тогава нагласява нѣкоя печална балада за раздѣляющия се синъ, за любовника, що станжлъ убийца, и под. Само при тържественни случаи, като по свадбитѣ, прѣзъ врѣме на масленицата, или при сѣдѣнкитѣ слушатъ се по нѣкога полузабравенитѣ прости пѣсни отъ народната поезия. Може би да трѣба да се припише тая чѣрта на неговия особенъ възгледъ за самопочитанне и за личния авторитетъ, поради което намира за непристойно да исказва на свѣта своитѣ чувства. Заради това и неговото любене и любовното му чезнене и тжжене е една тиха болка, която не бива да забѣлѣжи никой. Па ако и даже успѣе той да види изпълнени своитѣ желанія въ това отношение, никога не се прѣдава на извънмѣрна радостъ. Той счита за неприлично, да бжде нѣженъ къмъ жената и дѣцата си, ако и да е прѣдаденъ отъ душа и сърдце на семейния животъ. Съ безуморна работливостъ стареае се той да увеличи наследството си, за да може да обезпечи себѣ си, както и на домашнитѣ си удобно живѣние. Думитѣ на *E. Reclus: Le vrai*

Bulgare est un paysan tranquille, laborieux, bon époux et bon père, aimant le confort du logis et pratiquant toutes les vertus domestiques<sup>1)</sup> — могатъ се приспособи и за банатския Българинъ. Този обича повече домашното удобство, добръ сложената маса, своя „sweet home“ (светецъ), нежели всѣкакви увеселения и гледа на мѣсто да поддържа интимни приятелски свързки вънъ отъ къщата си (побратимства), да бѣде по-добръ въ пълно съгласие съ своитѣ сродни.

Членовѣтъ на семействата сж съединени по древнесловянски въ една „задруга“. Тукъ води думата най-умний, та отъ това и не всѣкога най-старий. Той управлява къщата, разполага съ общото имѣние, распредѣля работата и печалбата мѣжду членовѣтъ на фамилията. Общото употребление на имуществата прѣпятствува обаче на осиромашеннето на отдѣлнитѣ лица, и отъ друга страна умножаватъ пакъ женидбитѣ семейното имѣщество, защото цѣлата прида на снахитѣ се прибавя къмъ общото имѣние, а при това добива домакинството отъ друга страна и нови работни сили. Заради това гласи и една българска поговорка: „Čeleka lagúdi, ženata to sledi, ditetu to mu kripi zemutynsku“<sup>2)</sup>. Жално само, че на послѣдъкъ е взела върхъ страстьта за водене процеси, та е довела къмъ раздробение на имуществата, а заедно съ това и къмъ водене дребно отдѣлно ступанство. Туй ще накара най-сетнѣ излѣзнжлитѣ изъ семейството членове да се заловжтъ за пѣтническата тояга.

Но при всичко това още доста силно е у Българина унаслѣденото *чувство за задружностъ*; така напр. българско момиче не отива да слугува въ чужда фамилия; Българинътъ, който отива да спечели нѣкоя пара въ Румжния, въ банатскитѣ планински мѣста или при маджарскитѣ земледѣлци, върща се все пакъ назадъ при семейството си, гдѣто си набавжъ съ спечеленитѣ пари нова земя и основава си собствено домакинство при своитѣ.

<sup>1)</sup> E. Reclus: Nouvelle géographie universelle. I. 221.

<sup>2)</sup> Мажтъ поддържа, жената подслажда, а дѣцата уголѣмяватъ имѣнието.

Покрай банатския Нѣмецъ показва Българинътъ **най-много наклонностъ къмъ печалба**. Ала нему липсва надлѣжната интелигентностъ, правото разбиране и жилавото постоянство въ изваждане полза отъ едно нѣщо. Той е твърдѣ много утилитарецъ, та не иска дълго врѣме да се мъчи съ една и съща работа, пакъ и нѣма способностъ въ себе си, да въвежда подобрения въ занятието си. Въ всичко гледа той да истегли значителна полза въ кратко врѣме; покаже ли му се употребенъ въ нѣкоя работа трудъ не до тамъ щедро възнаграденъ, залавя се той за другъ источникъ. На пр. едно врѣме водеше той въ голѣмъ размѣръ овцевѣдство, но понеже блатиститѣ пасбища въ Банатъ принесохъ много вреда на овцетѣ, а пъкъ тлъстата почва се указа твърдѣ удобна за посѣване жито, забрави той произвождането на масло и вълна, напусна такожде и пчеловѣдството и храненето буби и станъ земледѣлецъ. Обаче, както е извѣстно, страдае земледѣлието въ Маджарско повече отъ другаде отъ честото и непрѣдвидимо промѣненне на врѣмето, отъ което производителността на земята се парализира доста чувствително, често даже значително се поврежда<sup>1)</sup>. А Българинътъ, като не е въ състояние да прѣмахне горнитѣ недостатъци чрѣзъ канализация, чрѣзъ рационално опрѣдѣлено полско ступанство, виждаме го да се залавя отъ 50 години насамъ за всевъзможни културни растения, като иска да извлече изъ почвата, колкото се може по-голѣма полза.

Испърво се направи опитъ съ посаждане индиго и оризъ въ околността на Бренке и съ тютюнъ, отсетнѣ дойде на редъ прѣкаленото посѣване житни растения, а особно — отъ врѣмето на кръмската война насамъ — пшеница и царевича, за които пожъртвува Българинътъ хубавитѣ пасбища, та повреди съ туй своето скотовѣдство. Но като не успѣхъ нѣколко пѣти жътвитѣ, и като осиромашѣ той подъ тежкото брѣме на многото даждия, — за-

<sup>1)</sup> Schwicker: Statistik von Ungarn. 202.



губи сърдце, распродаде имѣнието и стоката си и захванж да търси поминѣка си по други мѣста като градинарь, наемател на земя и продавачъ на пиперки.

И така не безп्राвадно се укорява Българинътъ въ непостоянство, въ себелюбна *страсть за п.ктуване* (сравни Каницъ II. 118, 152 I. 41, 138, 293, 223 III 10, 88). Съ това изгубва той често своята народностъ и се прѣтопва отъ другитѣ плѣмена. Така на пр. имаше едно врѣме въ Рекашъ много Българе, които сж станжли сега Шокаци (католически Сърби). Слатина бѣше тоже прѣимжщественно българско мѣсто, а сега е, както и нѣкогашното чисто българско село Свиница (при Оршова), досжщъ румжнско. Чакова, Томащовацъ, Перласъ, Бока и други мѣста въ Южна Унгария прѣтопили сж съвършено българския елементъ, даже и семейнитѣ български имена сж прѣкръстени или сж исчезнжли съвсѣмъ.

Въ послѣднѣо врѣме, подиръ станжлия повратъ въ житния урожай, види се да сж прибѣгнжли Българетѣ пакъ къмъ занемареното скотовѣдство, и особно да сж се заловили за въдене свини, защото отъ нѣколко години насамъ донася туѣ голѣма облага. Това обстоятелство опира пселяванъето, и понеже е важно за всѣкоя държава. да не се распрѣсва — както казва Клунъ — „най-благородний капиталъ, чловѣктъ“, постигнжло би се по мое мнѣние съ отдаване въ наемъ земя и пасбища подъ умѣрена лихва много поѣвече, нежели съ притѣснения и запрещения за пселяване отъ страна на правителственнитѣ чиновници.

Казаното до сега показва рѣшително трезвената, обективна умствена посока на българския характеръ. Българинътъ притежава мирно, обмислено мировъзрѣние, което се съобразява съ истинскитѣ обстоятелства, не гони сънища за бждщето, не се заблуждава лесно и схваща живота, хората отъ практическо гледище. Добрѣ обработени, плодовиѣ поля, хубава женчица и една чашка добро черно вино правжтъ му по-голѣма радость, нежели всичко друго

на свѣта. Неговото стремление е, да бжде заможенъ, за да се сдобие съ спокоенъ домъ, да има приличенъ поминѣкъ и да спечели почетъ у хората. Нищо по-ужасно нѣма за него отъ материалния упадѣкъ, отъ осиромашението, което би измѣнило обикновения му начинъ за живѣние, би унижило неговата почетъ и доброто му име. За да избѣгне той отъ тие слѣдствия, готовъ е по-добръ да се пресели и да търси своя поминѣкъ по другъ нѣкой способъ. Съобразно съ практичността имъ, смята се у Българетѣ и бракосъчетанието като чисто прозаиченъ париченъ въпросъ. Момѣкътъ малко го е грижа за бѣдѣщата му другарка, за нея се грижатъ родителетѣ му, които по-вечето гледатъ да има тя доста прилично имѣние. Често подѣйствува на момата сериозното напомняване на нѣкой братъ, сродникъ или на нѣкоя леля по-вече, нежели думитѣ и уговарянията на залюбения момѣкъ. Най-сетнѣ повинува се той или тя на увѣщанията и мисли си при туй, че и родителетѣ въ свое врѣме навѣрно не сж смѣяли да постѣпнѣтъ иначе — и при все това сж живѣли доста честито заедно. Такива разумни бракове сж изключително добри. Раздѣлявания не се срѣщатъ никакъ. Жената скоро се сдобрява съ сѣдбата си и бива сетнѣ много грижлива майка и послушна снаха. Ако въ нѣкоя кѣща сж оженени нѣколко снове и водѣтъ общо домакинство, трѣба най-младата отъ женитѣ да прислужва при яденѣто и да омива всѣка сѣбота нозѣтъ на домакиня. Знаеж и случан, дѣто тя трѣба да върши и други служби, особно когато съпругътъ ѝ изпълнява още военната повинность. Всичко туй свидѣтельствува доволно за строгостта на семейното сдружаване и за твърдото патриархално чувство (орпенталски остатѣкъ?) на Българина. Каницовото утвърждение, че Българкитѣ иматъ по-вече влияние и права въ кѣщата отколкото Сърбкинитѣ — не мож да подтвърдиж, поне споредъ наблюденията ми мѣжду банатскитѣ Българе. Всѣкъждѣ, гдѣто не владѣе

по-високо образование мѣжду населението,<sup>1)</sup> и гдѣто бащата управлява домакинството, трѣба послушнѣи нѣженъ полъ да припознае върховенството на мъжа.

При това Българинътъ, благодарение на флегматичния си темпераментъ, не е до тамъ сладострастенъ, та да подпадне подъ владичеството на жената, другадѣ доста извѣстно. Многочадие нито се желае, та рѣдко има нѣкоя фамилия по-вече отъ 3—4 дѣца; даже споредъ единъ оригиналенъ възгледъ за благоприличие изложени сж млади жени, които станжтъ майки въ първитѣ три години отъ оженването си, на зълъ присмѣхъ. Понѣкога прибѣгва се дори и до лошия обичай на пометване (прѣждеврѣменно раждане), защото суетната Българка я е страхъ, да не би да изгуби тя своитѣ прѣлести и съ това любовта на съпруга си отъ ранното отгледване на дѣца. Туй обстоятелство, както и лесното имъ прѣтопяване отъ другитѣ народи навѣрно сж причинитѣ, щото бройтъ на банатскитѣ Българи расте отъ заселението имъ насамъ твърдѣ умѣрено. Въ 1740 г. бѣхж тѣ около 5000 души, подиръ 35 години броехж, споредъ Умзелини,<sup>2)</sup> приблизително 8600 души, а днесъ, т. е. подиръ по-вече отъ сто години, достигатъ тѣ едва до 22.000 души; а пакъ нѣмското население въ Банатъ се е умножило въ сжщото врѣме въ осѣмъ пѣти<sup>3)</sup>.

Въ семейния животъ има мъжътъ, или по-добрѣ главата на семейството, подъ себе си полското и виноградското ступанство; женитѣ се грижжтъ за домакинството и за малката зеленчукова градина — тамъ гдѣто я има, — тѣчжтъ платно, съшиватъ и везжтъ дрѣхи за своитѣ си и воджтъ готварницата. Българинътъ цѣни много *хранителното ѣдене*.

Особно обича той тестени ястия, зелье и люспоядни плодове (бобъ леща и пр.), послѣднитѣ ѣде той обаче само

<sup>1)</sup> Bastian; Rechtsverhältnisse der verschiedenen Völker. 1872. 181. — Letourneau: La Sociologie. 1880. 164.

<sup>2)</sup> Griselin: Geschichte des Banats. 1780. 196.

<sup>3)</sup> Schwicker: Die Deutschen in Ungarn, Стр. 349.

когато сж зрѣли. Говѣждо месо слага се на масата само въ недѣлни и празнични дни въ видъ на „реѣеніса“, сирѣчь свареното вече за супа месо пече се още веднѣжъ; обаче агнешко и свинско месо не сж рѣдкостъ на българската трапеза. При тържественни случаи донася се като особна деликатеса и печена пуйка съ салата отъ керевисъ. Отъ тестенитѣ ястия обикнатъ е много българуртъ (balgur) — тъй да кажемъ: едно национално ястие, — зелникътъ съ тиква (točina), сетѣ така названитѣ „ritice“. Въ мѣста, гдѣто Българетѣ живѣятъ размѣсени съ Маджаре, на пр. въ Лукачфалва, ядѣтъ тѣ и любимото ястие на Сегединцитѣ, „trijanica“-та, по маджарски tarhonya. Отъ Румѣнетѣ (? Преводачътъ) заели сж качамака. Женитѣ произвеждатъ и единъ видъ ракня, нарѣчена комадара (въ Лукачфалва, Винга), ако и да прѣдпочита умѣреній Българинъ въ низкитѣ мѣста виното; Крашованецътъ обаче поглѣща удивително много ракня.

Под-вечето пѣти помагатъ женитѣ и при най-труднитѣ полски работи. Върху нихъ е стоварена и всичката грижа за отгледване чедата си. У дома владѣе строга дисциплина спрямо дѣцата. Вдѣхва имъ се *почитание*, вѣжливостъ и послушностъ къмъ родителетѣ и началницитѣ имъ, до 12 или 13 години пращатъ се на училище, гдѣто учѣтъ прилѣжно да четѣтъ и да пишѣтъ, много пѣти на два езика (български и нѣмски или маджарски), а сетѣ залавятъ се за земледѣлието. Само по-богатитѣ хора пращатъ едного отъ синоветѣ си да слѣдва въ нѣкое сръдно училище, гдѣто обаче нарѣдко се показватъ тѣ особно даровити. Момчетата учѣтъ главно матерния езикъ, растѣтъ подъ надзора на майкитѣ и бабитѣ си, изучаватъ добръ тъканьето и везеньето и ставатъ добри домакинки. Нимъ главно се длѣжи поддържаньето на българската народностъ, толкова повече че Българинътъ, поради своята *особенна дарба за изучаванье чужди езици*, лесно се прѣтопява отъ другитѣ народности. Така напр. обича Българинътъ въ Карледорфъ,

който говори нѣмски, да вземе нѣмска дѣвойка за жена; въ Оморъ, Лукачфалва, Модонъ ставатъ бракове мѣжду Българе и Маджаре, а само чисто български мѣста, каквито сж Старъ-Бешеновъ, Брешке, Винга и седѣмтъ крашовански села, не искжтъ да знажтъ за никакво смѣсанье съ други народности.

Въ *общественния животъ* показва се Българинътъ миролюбивъ, расчетливъ, уменъ, не се впуца никога въ политическо партизанство, плаща редовно данъка си и има прѣди всичко прѣдъ очи материалното си благосѣстояние. Той отдава на всѣкое отъ стоящитъ надъ него лица приличната почестъ, цѣни високо уметвенното и материално прѣдимство на другитъ, но малко го е грижа за тѣхъ и не е подлизурка. У него не се срѣща гордостъ, национална надмѣнностъ, самовѣсхваленне, защото ако и да се чувствува той *индивидуално свободенъ*, уважава тая свобода и у другитъ народности. Въ българскитъ мѣста не владѣе никаква разлика мѣжду жителетъ по чинове, както що срѣщаме туй у Румжнетъ<sup>1)</sup>. Въ това отношение южноунгарскій Българинъ прилича точно на балканския си събратъ. Всѣкой се чувствува равенъ съ другитъ, свободенъ и самостоятеленъ членъ на общината — заради туй и не срѣщаме у Българетъ нищо подобно на подлизничене и сервилизъмъ, въ което се укорява въобще Словѣннитъ, и то повечето отъ политическа ненавистъ или отъ етнографическо невѣжество! Българинътъ е тѣй сжщо въ пълно съзнание за достойнството на своята личностъ, както въобще всѣкой човекъ, който мисли и работи. Миролюбивий характеръ не е още никакъ робска натура!

Особенно уважение се отдава въ българскитъ общини на *свещеника*.

Миролюбивий, кроткий характеръ на Българина търси за ежедневната борба за сжществуване утѣха въ вѣрата, тя го възнася и прѣко проблеми, които неговий умъ не е

<sup>1)</sup> *Slavici*: Die Rumänen. 115.

въ състояние да схване. За това и словото на попа с „слово Божие“, неговата молитва благославя и пази сѣдѣбитѣ, той може да узнае отъ нафората, да ли болний ще умре или ще оздравѣе, той освещава сръдствата, чрѣзъ които изчезватъ зли болѣсти; неговата безпристрастность се призовава на помощъ при всѣкое важно дѣло въ българския животъ, и всѣкой е доволенъ отъ изказаната отъ него присѣда.

Малко и голѣмо му отдава почетъ, каквато напраздно търсимъ у другитѣ народности въ южна Унгария. Прѣдъ попската къща сваля Българинътъ шапката си, на улицата или въ попската къща цѣлуватъ почтително ржката на свещеника — женитѣ допиратъ при туй цѣлунжтата ржка до челото си и изговарятъ тихо „Falemis!“ (Falam Iessusu!). Църквитѣ сж всѣкога пълни съ набожни людѣе, на било и да се четжтъ три литургии на единъ прѣдобѣдъ. Всички пѣжтъ и се моляжтъ (изъ молитвената книга!) съ такъва сръдечность, която би могла да доведе въ изумление и най-върлия скептикъ. Тукъ трѣба да забѣлѣжимъ, че попътъ често не знае българския езикъ, ами си служи съ сърбския или хърватския, безъ да му бърка туй въ неговото занятие. Въ вѣрата изчезва за Българина всѣкаква народность. Всичко, що се отнася до вѣрата, му е свето, така на пр. празнува Крашованецътъ покрай своитѣ католишки празници още и ония на православната църква; а всички Българи въобще обичатъ много да посѣщаватъ разнитѣ „чудотворни“ мѣста.

Но при всичката си дълбока набожность показва се Българинътъ крайно *суетенъ*. Отъ люлката дори до гроба мжчи го безпрѣстаненъ страхъ и трепетъ отъ вѣщица (veštica), вампири (mugony), нощни привидѣния и зли бѣсове (one Bože), отъ зълъ погледъ и отъ урочасване (uruki, uričasa). Хване ли го внезапна болка въ ржцѣтѣ или краката, тогава сж криви за това one Bože, които „сж му взели

ржката, ногата“ (one Vože su mi uzeli ruku, nogu и т. н.)<sup>1)</sup>. За укротяване на тие one Vože жъртвуватъ се пари, дрѣхи, но не се даватъ тѣ на църквата, ами на тѣй нареченитѣ „вражитори“ (врачки, магьосници). Силно главоболие или жълтеница сж слѣдствие отъ зълъ погледъ или отъ урочасване. Вѣщицитѣ осакатяватъ коньетѣ, развалятъ млѣкото на кравитѣ, удушватъ малки дѣца въ люлентѣ имъ и ѣзджтъ нощѣ на гърба на нѣкой нещастникъ по въздуха, поради което той постъпенно ослабва и най-сетнѣ умира.

Вампиризмътъ може да се придобие отъ вѣщицитѣ. Такъвъ вампиръ напуща деветъ деня подиръ погрѣбението си гроба и извършва разни лудувания, обезпокоява нощѣ до първото пропѣване на петлитѣ съ всѣкакви глупости мирнитѣ жителѣ по домоветѣ имъ, изѣжда всичко, що може да се ѣде, удушва домашнитѣ птици, вързва опашкитѣ на коньетѣ една за друга и пр.<sup>2)</sup> и може да се прѣмахне само ако се забие дълбоко въ градитѣ на трупа му единъ гвоздей или колъ, или пакъ ако се помама излизайщия тъкмо изъ гроба вампиръ съ една вреща (чувалъ), пълна съ земя, до ржката Марошъ, като му се хвърля по пжтя по малко земя за ѣдене, и най-сетнѣ като се хвърли врещата въ водата. Вампирътъ скоква подиръ нея и исчезва на видъ. (По такъвъ начинъ прамѣхнали сж въ послѣднѣо време нѣкого си Беговъ въ Винга, който се билъ повампирилъ.)

Облакъ отъ пѣсѣкъ лѣтѣ причинява на Крашованеца неисказуемъ ужасъ, защото въ такъвъ облакъ игражтъ и се въртижтъ, по негово мнѣние, мъжски и женски бѣсове, и тежко томува, който би попаднажлъ въ него! Той трѣба неизбежно да загуби рано или късно ржката, ногата или да прѣкара нѣкаква тежка болѣсть. Застигне ли го подобна вихрушка отъ пѣсѣкъ на пжтя, прѣкърета се Крашованецътъ и говори: „S kerstam i z Bogam da idete!“

<sup>1)</sup> Крашованско сѹевѣрие.

<sup>2)</sup> Audree: Ethnographische Parallelen. 87.

Сжщо и зараза, повреда отъ градъ, суша, гадини се прѣдизвикватъ отъ враждебно настроени зли духове, които трѣба да се отстранѣтъ съ *заклинания*.

Формулитѣ за заклинание трѣба да се държатъ тайно, защото изгубватъ иначе силата си. Така сжщо и церемонитѣ, които трѣба да се извършватъ при туй, не се издаватъ на непосветенитѣ, и то или отъ природенъ страхъ — защото при заклинанието употребятъ се понѣкога неопозволени сръдства — или пакъ отъ благоприличие. Така на пр. за прогонване къртоветѣ и полскитѣ мишки трѣба жената да се съблѣче досжшъ гола на полето, да измие главата, грждитѣ и нозѣтъ си съ вино, да промърмори при това нѣкакви молитви, да се прѣкърсти нѣколко пжти и да излѣе остатѣка отъ виното на къртовата могилка. По подобенъ начинъ може да се поправи урочасано млѣко: домакинката трѣба да обиколи гола посрѣдъ нощъ три пжти огнището, да тури да ври разваленото млѣко и при набѣбването му да бодне съ една вила въ земята. На другия день явява се вѣщицата съ испрободено лице и моли жената да сире магията. При продължителна суша открадватъ вражиторитѣ кърста отъ гроба на едно небрачно дѣте и го държатъ до тогава въ единъ потокъ, до когато завали. Когато моръ испотрѣби добитѣка, отиватъ вражиторитѣ голи на гробищата, за да укротѣтъ тамъ злитѣ бѣсове. — Нѣкои дни, на пр. вторникъ и петѣкъ, сж нещастни дни; Крашованецѣтъ не взема въ тие дни ножъ въ ржка. За да не пострадажтъ сѣидбитѣ, както и агнетата по планинскитѣ пасбища отъ мразъ, не смѣжтъ женитѣ въ Крашова, Водникъ, Равникъ нито да се мижтъ въ извѣстни четвъртъци, нито да се рѣжжтъ. Въ тие дни не било и добръ за здравето, ако да облѣче чловѣкъ чиста риза! Въ томовата нощъ, въ прѣдвечернето на Теодоровъ день, както и петѣкъ вечеръ и т. н. не бива да се преде и пр. (подобни нѣща вижъ у Каница I. 68).



Болѣсти се лѣчатъ съ моленъе, четене литургия, съ жъртвуване фигури отъ восъкъ, които прѣдставятъ болѣдуещитѣ части на тѣлото (сравни: *Tyrol, Anfänge der Cultur* II. 402), сетнѣ съ разни билки. Обикнжти лѣчебни срѣдства сж: цвилугата, бѣзътъ, червено вино, ракия, чесънъ. У Крашованцитѣ червенъ пиперъ съ ракия (срѣщу трѣска, колика), кисель трнъ, пелинъ (противъ коремоболъ, болки въ долната часть на снагата), лукъ съ медъ (противъ цирове), зеленика и киноваръ (противъ сифилисъ) и пр.

Характерното очѣртание на банатския Българинъ, не би било съвършено, ако не споменемъ, покрай неговото семейно чувство, неговата почитъ къмъ себе си, както и вѣжливостъта и лоялностъта му къмъ други, покрай пестливостъта, умѣренностъта и безуморната му работливостъ — още и *неговата техническо-индустриална даровитостъ* както и *чувството му за хубавото, гиздавето и чистичкото*. Българинътъ изгледва всекога чистичкъ и прибранъ, не облича дрѣхы съ ярки бои, та се отличава съ това при първъ погледъ отъ всички други южноунгарски народности, и то въ негова полза — Българката носи въ обикновенни дни простички и чисти дрѣхы, а въ тържественни и недѣлни дни даже роскошни. Дрѣхитѣ за цѣлото семейство ткажтъ, шижтъ и везжтъ женитѣ сами, както и въобще всекаква покжщнина се приготвява у дома. Особно красиво истъкани, пѣстро нажитени и съ твърдѣ сполучливъ съставъ на боитѣ сж 12-тѣ *pustiltji* и *čergi*, *čergulici* на одроветѣ; така сжщо красиво везени и шити сж прѣстилжитѣ (*karligatka*, *prestiltje*, *pištjimaltje*), кърпитѣ на главата (*piškir*) и ризитѣ.<sup>1)</sup> — Въ *националната стилистика*,

<sup>1)</sup> Южноунгарскитѣ Сърби обичатъ въ тъченъето чъртообразнитѣ украшения, а Българетѣ напротивъ тъжжтъ и везжтъ по-вечето звѣздообразни украшения, роветки и др. т. Български килими и покривки се продаватъ въ Темешваръ и Вершецъ по 10—45 фюр. (22—95 лева). Българскитѣ везения сж най-хубавитѣ и най-финитѣ пропаведения на южноунгарската домашна индустрия. (Сравни рапорта на южноунгарската темешварска търговска камара 1883, стр. 126—127).

както и въ техническата способностъ на туй плѣме се крие още едно неисчерпано богатство.

Отъ описанието, дадено до сега въ общи чѣрти, различава въ много отношения *народний характеръ на Крашованеца*.

Заселенитѣ испърво въ Крашова Българѣ, като се разпространихъ послѣ въ околността, дойдохъ въ съприкосновение съ тамошнитѣ Румъне и присвоихъ си отъ тѣхъ румънскитѣ добри и лоши навици. Тѣ показватъ, въ противоположностъ съ Българетѣ отъ низостѣта, нѣкаква национална гордостъ, цѣнятъ високо своето крашованско отдѣлено положение, сж по-страстни, по-сладострастни и по-твърдоглави отъ онѣзи. За работа силни и способни, но малко наклонни, обичатъ тѣ да се занимаватъ съ въдене овци и продаване овощие, защото туй изисква по-малко трудъ, обработватъ скромнитѣ си кукурузни и барабойни поля, само за да искарятъ най-необходимото, обичатъ по-вечето да бждѣтъ надничарѣ, коларѣ, да продаватъ овощие, но не се стремятъ много за придобиване капиталъ и за подобрене на материалното си състояние. Тѣ сж досещъ задоволни отъ своето положение, само да не имъ липсува „мамалигата“ и по-вечко ракийка.<sup>1)</sup> Ако и да е и Българинътъ въ низостѣта недовѣрчивъ и не твърдѣ достѣпенъ, но Крашованецътъ го надминува още по-вече въ това отношение. Лукаво пита той за мнѣнието на другитѣ по нѣкоя работа, но постѣпва на края пакъ по свое съображение. Къмъ всекакъвъ чужденецъ, особно отъ по-интелигентната класа, е той рѣшително недовѣрчивъ и го нарича „Швабъ.“ Иначе много малко го е грижа за други народности. Раздори, препирни и сбивания мѣжду тѣхъ не сж рѣдкость; но колкото яростни и злобни и да сж тѣ, обичатъ по-добрѣ да сторѣтъ зло нѣкому по таенъ на-

<sup>1)</sup> Крашова и Нерменъ иматъ много така наречени „селски“ варници, които въртятъ доста жива търговия съ спиритовни пития. За варене ракия се употребяватъ повечето сливи.

чинъ, и то често доста чувствително (съ подпалване къщата, осакатяване добитъка и пр.). Ала щомъ е работата за нѣкакъвъ общъ крашовански интересъ, тогава забравятъ се всички враждебни настроения и вентъ сж като единъ мъжъ. Ако и безчувствени за по-високи стремления — вѣроятно поради отдѣленото имъ етнологическо положение — хвалятъ се тѣ пакъ много, когато нѣкой Крашованецъ постигне нѣщо по-високо (стане кметъ въ нѣкое село, гражданинъ на нѣкой градъ). Разбира се, че такива случаи сж рѣдки, защото интелектуалнитѣ способности на Крашованцитѣ не достигатъ, послѣдствие на физическата имъ неумѣреностъ и умственната имъ лѣнностъ, нито до обикновенната мѣра на образованието. Изрѣчението на Beaumarchais: „boire sans soif et faire l'amour en temps“ е много на мѣсто при Крашованеца. Нему се види, като че животътъ има само двѣ радости: любовта и ракията — къмъ всичко друго е той равнодушенъ. Той показва такъва безгрижностъ и равнодушностъ, каквато се срѣща само още у лекоумния банатски планински Румънинъ. И двамата сващатъ живота тѣй, както имъ се прѣдставя.

Задоволителността на Крашованеца не бива да се вини съ това, че той може, послѣдствие на малкото си нужди, да избѣгва по-лесно отъ други голѣмъ трудъ. Той никакъ не се мъчи, прилѣжането не е негова добродѣтель, напротивъ отбѣгва той, гдѣто е възможно, отъ труда, губи почти половината отъ работното врѣме съ своитѣ църковни и свѣтски (румънски) празници, съ своитѣ дни за почивка, даже и не намира за унизително, ако го храни жена му, върху която лѣжатъ собствено грижитѣ за поминъка на цѣлата челедь. Тя трѣба да пабавя най-необходимитѣ сръдства за прѣхрана съ ръчно преденъе и тъченъе, съ скришно продаване лена и овоцнето или пакъ по другъ нѣкой, много пакъ безнравственъ начинъ; да отгледва дѣцата и при това да върши доста тежки полски работи, — а мъжътъ напротивъ се наслаждава съ своето

мжжско достоинство и остава всичко друго „passer et faire.“ — Българинътъ въ низоститѣ има бодро чувство за печалба, за нравственностъ и чистота, обича къщното удобство, хубавичко облѣкло и добра храна — всички тие отличителни чѣрти сж испаднали въ забвение у крашованския планински Българинъ. Само дълбоката религиозностъ е обща и на двама. Крашованцитѣ принадлежехж наистина по-напрѣдъ отчасти къмъ православната църква, бидохж обаче обѣрнати отсетнѣ въ католичество отъ францискани и незунти — ала задържахж си празнуванията и древнитѣ обичаи на православната църква, които пазятъ заедно съ католическитѣ, учятъ при това прилѣжно и катихизиса, но безъ да ги е грижа за догматическитѣ остротни и на двѣтѣ църкви. Та на ли и така имъ липсува надлѣжната дарба за обмисление и пояснение на понятията! Заради туй обзети сж и тѣ по-вече отъ суевѣрие, неже ли съплеменниците имъ въ низоститѣ. Но отъ друга страна трѣба да се признае, че тѣхното душевно настроение е по-чувствително, по-вече лирическо, и че тѣ иматъ по-голъма охота къмъ пѣнието, което трѣба да се припише вѣроятно на румжнско повлияние, а може би и на хубавата природа, която ги окръжава. Изцѣло види се да стои бѣлокии, тънко сложенъ планински Българинъ или Крашованецъ въ всѣкое отношение задъ едрия, почернелия Българинъ въ низоститѣ и да се е прѣобѣрнжлъ по своята душевностъ на Румжнинъ, като си е останжлъ по езикъ Словѣнинъ. Но наистина интересно плѣме!

(Слѣдва).

## КАПИТУЛАЦИИТЪ.<sup>1)</sup>

Отъ А. К. Людскановъ.

Отговаряйки на колективната нота на силитѣ относительно исправлението на турско-гръцката граница, Министерътъ на Външнитѣ Работи при Високата Порта, като заявява, че уважава напълно високитѣ приятелски сили, прѣпоръчва „на тѣхното справедливо оцѣнение положението, колкото затруднително толкова и невъзможно, което се създава за неговото правителство чрѣзъ това единодушно рѣшение на силитѣ и се надѣва, че ще се позволи на Портата да задържи поне нѣкои отъ мѣстноститѣ, които я приканватъ да отстъпи на Гърция.“<sup>2)</sup>

Ето въ какво положение върховенството на една независима и самостоятелна държава е било докарано. Турция днесъ се намира въ опекунство<sup>3)</sup>: „катадневний надзоръ, подъ който тя е подложена въ външнитѣ си отношения, е почти унищожилъ нейната суверенна властъ“<sup>4)</sup>

Това положение на подчиненностъ, на зависимостъ е резултатъ отъ една върволица вѣковни намисания отъ страна на силитѣ въ работитѣ на Турция, за основание и поводъ на които сж служили Капитулациитѣ. Отъ чисто доброволни отстъпки отъ страна на Портата въ полза на християнитѣ чужденци, каквито сж били изъ начало, Капитулациитѣ по-послѣ сж станжали категорически задължения за Турция, ограничивающи по тоя начинъ нейната властъ въ прѣдѣли за оплакване.<sup>5)</sup> И дѣйствително, Капитулациитѣ сж едно чудно явление въ сношенията на независимитѣ държави — едно *minutio majestatis*, едно отстъп-

<sup>1)</sup> Тая студия, както и оная за „Дунавския въпросъ“, (Пер. Спис. кн. XIII, стр. 1) е била прѣдставена въ Ecole libre des Sciences politiques въ Парижъ прѣвъ мѣсець юний 1884 г.

<sup>2)</sup> Portefeuille diplomatique 1881.

<sup>3)</sup> Dépêche du duc Decazes du 10 Janvier 1876.

<sup>4)</sup> Dépêches de Lord Derby du 14 Juillet et 27 Septembre 1879.

<sup>5)</sup> Protocole XIV du 25 Mars 1856. Congrès de Paris.

ване отъ суверенната властъ; тѣ сж създали едно чуждо намисание, законно дозволено; съ една дума тѣ сж създали толкова държави въ държавата, колкото тамо се намиратъ и привилегировани народности.<sup>1)</sup>

Обстоятелствата, които сж породили капитулациитѣ, като сж се много измѣнили, Турция като е ослабнѣла и отпаднала, а пакъ Европа напрѣднѣла и усилила, злоупотрѣбленията, които сж станѣли въ името на Капитулациитѣ, сж били такива, щото мѣстната властъ е исчезнѣла съвършено прѣдъ чужденцитѣ християни.

Да изложимъ развитието на тия чужди вмѣшателства, правата и привилегитѣ, които Турция доброволно е дала на чужденцитѣ, както и тия, които послѣднитѣ сж си присвоили, а тъй сжщо и опитванията на Портата да се отърве отъ Капитулациитѣ—ето прѣдмѣтътъ на настоящата студия.

За тѣзи цѣль ний ще изложимъ: 1) происхождението и распореджанията на Капитулациитѣ; 2) измѣненіята и допълненіята на Капитулациитѣ; 3) консулската юрисдикция; 4) опитванията на В. Порта да се отърве отъ Капитулациитѣ; 5) обширността на приспособленіето на Капитулациитѣ; и 6) заключение.

## **I. Происхождението и распореджанията на Капитулациитѣ.**

Когато Турцитѣ се установихъ по брѣговетѣ на Срѣдиземното море отъ начало и по тия на Босфора малко по-късно, положението на Европейцитѣ, които тамо сж живѣяли и отъ които по-големата частъ сж били агенти на търговскитѣ къщи отъ Марсилия, Венеция и Генуа, е било въ много отношения прилично на онова на чужденцитѣ, които сж живѣяли по него време въ голѣмитѣ европейски търговски центрове като Марсилия, Лондра и проч.; тѣ и тѣхнитѣ фамилии сж живѣяли върху отдѣлни земища, оградени съ зидове и сж били управлявани отъ тѣхнитѣ народни закони. Това положение на работитѣ е продължавало да съществува въ Турция, когато то е исчезнѣло отъ Европа прѣдъ два модерни принципи: а) абсолютната независимостъ на териториялния суверенитетъ, който не

<sup>1)</sup> Engelhardt. Le droit d'intervention et la Turquie p. 14.

търпи въ своитѣ прѣдѣли упражнението на никоя друга чужда властъ и б) равенството на всички прѣдъ закона<sup>1)</sup>.

Отъ него врѣме насамъ търговскитѣ сношения ставяхъхъ по-чести и по-многочисленни. Европейскитѣ колонии се умножихъхъ. Европейскитѣ правителства почнахъхъ да гледатъ съ загрижанность и безпокойствие върху това, дѣто тѣхнитѣ подданици отиватъ да се установяватъ тамъ, къдѣто мусулманскій фанатизъмъ и надмощие, антагонизмътъ на религиитѣ, раситѣ и обичаитѣ би могли да имъ създадѣтъ нескончаеми и голѣми мъчнотии. Отъ друга пакъ страна, при всичко че въсточнитѣ народи позволявахъ на християнитѣ да се установяватъ по тѣхнитѣ мѣста, това ставаше само подъ извѣстни условия, съ прѣдпазнителна цѣль.

Ето какъ се е появила нуждата, за да се оградѣтъ християнскитѣ подданици съ защита и даже съ официална гаранция. Ето защо отъ прости агенти на търговски градове, както сѣ били въ началото, консулитѣ сѣ станѣли делегати на правителствата и сѣ били облѣчени съ неограничена властъ върху своитѣ подданици. Ето най-сетнѣ защо европейскитѣ правителства сѣ регулирали тщателно и въ подробность установяването на тѣхнитѣ подданици на Въстокъ. За дълго врѣме не се е позволявало на французитѣ да се установяватъ по скелитѣ на Въстокъ иначе освѣнъ подъ извѣстни условия, съдържащи се въ указа отъ 3 мартъ 1781,<sup>2)</sup> който изисква: възраст 18 години, пашпортъ, позволение отъ търговската Марсилска камара, поръчителство отъ 40000 до 60000 франка. Па даже онния, които сѣ само пжтешествували по Въстокъ, сѣ били принудени да даватъ поръчителство.<sup>3)</sup>

Иъщо по-вече: французитѣ, установени на Въстокъ, не сѣ можели да се женѣтъ безъ позволенieto на царя, дадено чрѣзъ неговия въ Цариградъ посланикъ.

Най-сетнѣ, поменжтѣй указъ запрѣщава на французскитѣ подданици да ставатъ господарѣ на недвижими имѣщества въ Турция, при всичко че подобно распорѣждане не е било нужно, тъй като турскитѣ закони не давахъ на чужденцитѣ да притежаватъ недвижими имѣщества.

<sup>1)</sup> Revue de Droit International T. XII 1880 p. 987.

<sup>2)</sup> De Clercq et Vallat. Formulaire des Chancelleries p. 10.

<sup>3)</sup> Revue des Deux-Mondes 1 Fevrier 1875.

Ето по кой начинъ единъ компетентенъ авторъ — Габриелъ Шармъ — ни описва происхождението на капитулациитѣ: „прѣдлѣжеше да се влѣзе мѣжду варварскитѣ народи, отдѣлени отъ насъ чрѣзъ обичаитѣ, религията, чрѣзъ тѣхнитѣ идеи върху правото, чрѣзъ тѣхнитѣ чувства и инстинкти, които народи по случайноститѣ на историята и щастieto на войната бѣхж станжли господарѣ на най-богатитѣ, на най-плодороднитѣ страни върху Срѣдиземното море. Человѣкъ не можеше да мисли да се посели върху тѣхната територия безъ друга гаранция освѣнъ защитата на тѣхнитѣ закони, които не бѣхж никакъ направени за християнитѣ и които съдържахж противъ тия невѣрници неумолими жестокости. Нито пакъ можеше да се мисли да се завържжтъ съ тѣхъ редовни сношения, да станжтъ сдружавания съ тѣхъ за задружно разработване, чрѣзъ индустрията и търговията, неисчерпаемитѣ богатства на тѣхната земя. Съ една дума, безъ да се мисли за отворена борба противъ варварството, което би било едно безумно прѣдприятие, трѣбване да се създажтъ върху грамадната пустиня, съ която се покривахж брѣговетѣ на Срѣдиземното море, оазиси на цивилизацията, кждѣто Европеецитѣ да можжтъ да живѣжтъ, кждѣто тѣ да можжтъ да спасжтъ нѣкои останки отъ естественнитѣ богатства, които полудивитѣ народи разрушавахж съ заслѣпението на сѣлата, която нищо не смегчава и не обуздава.“<sup>1)</sup>

Виждаме прочее, че християнскитѣ колонии въ мусулманскитѣ страни сж съставлявали отдѣлни народи (nations), имѣжщи своитѣ закони, своитѣ учрѣждения, своитѣ сѣдилища, своитѣ граници и трактујжщи съ мѣстнитѣ правителства като държава съ държава на основание на конвенции тщателно сключени. На чело на тия народи се намирахж консулитѣ, имѣжщи върху подданицитѣ си власть почти абсолютна.

Тия народи сж се управлявали споредъ споменжтия пд-горѣ указъ отъ 1781 г. Тѣ обаче сж почти исчезнали днесъ съ исключение на по-важнитѣ портове, като напр. Цариградъ, Александрия и Смирна. Днесъ тѣхнитѣ депутати нѣматъ друга миссия освѣнъ да честитжтъ на по-

<sup>1)</sup> Revue Politique et Littéraire 5 Janvier 1884.



сланника пристигването му или новата година,<sup>1)</sup> когато преди тѣ сж подпомагали консулитѣ въ изпълнението на тѣхнитѣ служебни обязанности.

Има най-сетнѣ и последно едно обстоятелство, което обеснява неограниченитѣ привилегии, на които се радватъ Европейскитѣ християни въ Турция: въ очитѣ на всички ония, които живѣятъ подъ корана, правосъдието, далечъ отъ да бѣде необходимъ атрибутъ на териториалната властъ, е такъвъ на релigioзната властъ.<sup>2)</sup> Ето защо турцитѣ не позволяватъ никога на чуждитѣ мусульмански подданици, установени въ тѣхната държава, да се ползватъ отъ привилегитѣ, които тѣ сж отстѣпили на християнски европейски подданици — както е напр. случая съ Перситѣ.

Като разгледахме обстоятелствата, които сж ги породили, да се попитаме сега, какво нѣщо сж *Капитулациитѣ*?

Съ това име (*аднаме* по турски) въобще се означава съвокупността на привилегитѣ, които Турция е дала отъ начало само на Франция, а по-послѣ и на другитѣ християнски европейски държави; но нѣкой пѣтъ съ сжщото име се означаватъ и документитѣ, които установяватъ и гарантиратъ тия привилегии. Происхождението на тѣзи дума не е добръ познато. Едни<sup>3)</sup> ѣз. взиматъ да значи премирие; други пакъ ѣз. искарватъ отъ това, дѣто документитѣ, които сж гарантирали привилегитѣ, сж били раздѣлени на глави (*capitula* или *capita*).<sup>4)</sup> Въ подобна смисълъ Девалъ казва, че Капитулациитѣ сж „писма за привилегии и споредъ вѣсточното изражение — единъ императорски дипломъ съдържащъ клѣтва“.<sup>5)</sup>

Това ни води къмъ единъ въпросъ твърдѣ споренъ а именно: да ли Капитулациитѣ сж обоюдни договори отъ мѣждународното право? Г. Манчини е на мнѣние, че Капитулациитѣ сж сжщински мѣждународни трактати.<sup>6)</sup>

Повечето отъ турскитѣ актове, споредъ Феро-Жиро сж по-малко мѣждународни трактати отъ колкото отстѣпване на привилегии, които въобще се назоваватъ Капитулации. Споредъ тоя авторъ „трактатитѣ прѣдполагатъ кон-

<sup>1)</sup> Le Temps 10 Janvier 1884.

<sup>2)</sup> Rapport au parlement français de 1875 relatif à la reforme judiciaire en Egypte p. 6.

<sup>3)</sup> Gatteschi. Manuale di diritto pubblico et privato ottomano p. XXI.

<sup>4)</sup> Belin. Les Capitulations pp. 9 и 131.

<sup>5)</sup> Traité de paix et de commerce etc. Paris 1868 p. 276.

<sup>6)</sup> Rapport au Parlement Italien 1883. p. 14.

трактуващи страни, постановляващи върху своите си интереси, а не концесии на пръвимъщества и привилегии, направени отъ единъ народъ на други.“<sup>1)</sup>

Прадис-Фодере, къмъ мнѣнието на когото се присъединява и г-нъ де Флассанъ,<sup>2)</sup> мисли, че Капитулациите въ началото сж били актове произтекащи отъ една единствена воля и че правителството, което ги е дало, е могло винаги да ги отмени, когато е пожелаяло. „По-сетнѣ, мѣждународни трактати сж дошли да се облъгнатъ върху тия Капитулации, да подновятъ привилегиите, които тѣ съдържаха и да си ги присвоятъ. Чуждите сили по тоя начинъ прѣобразиха въ контракти концесии, които Турция отъ начало бѣше имъ отстъпила само врѣменно.

„Замѣстюването чрѣзъ трактати на доброволните концесии отиѣ на тия послѣдните тѣхния характеръ, да могатъ да бѣднатъ отменявани. Ето по кой начинъ Високата Порта се намѣри синалагматически обвързана спрямо Европейските държави.“<sup>3)</sup>

Ние сме на мнѣние, че капитулациите въ началото никакъ не сж били трактати, защото всеки трактатъ прѣдполага двѣ контрастиращи страни,<sup>4)</sup> когато мусулманите, ако бѣха третирали съ християните, биха се турили по тоя начинъ на една съвършено равна нога съ тѣхъ — нѣщо несъвмѣстимо съ прѣдписанията на Корана, а особено на неговите тълкователѣ.

Наистина по настоящемъ Капитулациите сж смѣсени съ трактатите, собственно казано. Но въ началото е било съвсѣмъ иначе. Ето защо ние казваме, че Капитулациите се състоятъ: а) отъ Капитулациите, които Портата е отстъпила на 1270 и особено отъ 1535 до 1740 и б) отъ трактати, въ които сж се слѣли тия Капитулации.

Казахме, че началото на Капитулациите се счита датата 1270; обаче и прѣди тѣзи дата, нии срѣщаме нѣкои Капитулации, като напр. „трактатътъ на съюзъ или привилегия отъ пророка Мохамеда за християните, жителѣ отъ неговото отечество“, съ дата 6 октомври 625 г. отъ нашата ера или четвърта година отъ Египта.<sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> Jurisdiction française dans les Echelles du Levant. T. I. p. 88.

<sup>2)</sup> Histoire de la diplomatie. T. II. p. 171.

<sup>3)</sup> Revue de droit International 1869. T. I. p. 118.

<sup>4)</sup> Laurent. Histoire du droit des gens T. X. p. 109.

<sup>5)</sup> Lawrence. Commentaires sur Wheaton T. III. p. 105.

Споредъ нѣкои автори за начало на Капитулациитѣ трѣбва да се смѣта фирманътъ, даденъ отъ Халифа Омара въ 636 г. (15-та година отъ Егира) на християнитѣ отъ Иерусалимъ. Обаче достоверността на тоя документъ не е била никога доказана и Високата Порта, слѣдъ като е назначила въ 1630 и въ 1690 анкета, е провъзгласила тоя фирманъ „une odieuse falsification“ (една гнусна поддѣлка).

Други<sup>1)</sup> пакъ цитиратъ една капитулация, дадена на Карла Великий отъ Харунъ-ал-Рашида. Тоя послѣдний обѣщава „сигурност и защита за подданицитѣ на широката западна империя, посѣщаващи Божия Гробъ и позволение на французитѣ да притежаватъ въ Иерусалимъ приюти, черкови и даже една библиотека.“

Г. Манчини въ своя ученъ рапортъ, прѣдставенъ на Италиянския парламентъ, цитира единъ трактатъ мѣжду Марокко и Генуеската република въ 1149 и други единъ съ републиката на Пиза въ 1150.

Въ 1130 Бейрутскій владѣтель въ Сирия, за награда на заслугитѣ, които Марсилцитѣ бѣхж направили на Кръстоносцитѣ, имъ позволи да иматъ въ неговитѣ владѣния „особенни сѣдни за всичкитѣ търговски спорове, като си задържаше обаче разглежданъето на ония, които се отнасяхж до убійство“<sup>2)</sup>

Въ 1152 г., Будиа III освободи отъ всеѣкакви налози Марсилцитѣ и имъ позволи да иматъ въ Иерусалимъ, Акръ и въ всичкитѣ крайморски градове въ владѣнията на тоя князь църква, фурна и една улица, съ които да могатъ да разполагатъ.

На 1264 августъ 17 се сключи една конвенция мѣжду Туниския царъ и града Пиза за двайсетъ години, споредъ която Пизанитѣ добихж правото да установяватъ факторерии, да упражняватъ свободно своето вѣроисповѣданіе, да се сѣдятъ споредъ своитѣ закони и отъ своитѣ консули.

Обаче Прадие-Фодере гледа на трактата, сключенъ на 1270 г. отъ Филипа Смѣлий съ Туниския царъ, като на първъ трактатъ, редовно сключенъ мѣжду една мусулманска и една християнска сила.<sup>3)</sup> Тоя трактатъ гарантира правосѣдие и протекция за християнскитѣ подданици върху

<sup>1)</sup> Genton (Avocat à la Cour d'appel de Lyon). Les Capitulations p. 9.

<sup>2)</sup> Aug. Fabre. Histoire de Marseille T. I. p. 281.

<sup>3)</sup> Revue de droit International. 1869. T. I. p. 129.

Тунискитѣ брѣгове, а тъй сѣщо и на мохамеданскитѣ подданици въ владѣнията на християнскитѣ князове. Християнитѣ можтъ да служатъ Богу споредъ своето вѣроисповѣданіе и да правѣтъ всичко, което сѣ правила у тѣхъ си.

Геновезцитѣ и Венецианцитѣ добихъ подобни писма въ 1453 и 1479, както и Марселчанетѣ и Каталанцитѣ единъ дипломъ въ 1507 отъ Египетскитѣ Мамелюци, а потвърденъ на 1517 отъ Султана, който завзе тѣзи провинция.

На 1528 Солиманъ II, наследникътъ на Египетския побѣдителъ, поднови старитѣ французски Канитулации.<sup>1)</sup>

Но всичкитѣ тия документи се отнасятъ до спазването и защитата на частнитѣ интереси.

Французскій царь, Франсоа I, първъ е влѣзълъ въ редовни политически сношения съ Турската империя, която по него врѣме бѣше на апогея на силата и на славата си, но отъ която по причина на религиознитѣ идеи на врѣмето всичкитѣ християнски народи странехъ. Още отъ 1525 агенти съ тайни мисии въ Цариградъ сѣ били натоварени за да приготвятъ почвата за единъ съюзъ мѣжду двѣтѣ империи и презъ м. Февруарій на 1535 една Канитулация отъ 16 члена биде дадена на Франция.<sup>2)</sup> Единъ отъ тия членове се отнася до религията и гласи, че поклонниците, които отиватъ въ Иерусалимъ и духовнитѣ лица тамъ установени, не ще бждѣтъ никакъ безпокоени. Всичкитѣ други членове се отнасятъ до търговията и уреждатъ отношенията на французскитѣ подданици съ тѣхнитѣ консули, а тъй сѣщо и съ мѣстнитѣ власти: дава се на Французитѣ правото да плуватъ свободно въ турскитѣ портове и се налага върху Високата Порта задължението да приема французскитѣ консули, които би ѝ се испратили и които ще иматъ власть да сждѣтъ споредъ тѣхната вѣра и законъ гражданскитѣ и углавнитѣ процеси, които бихъ се повдигнали помежду тѣхнитѣ сънародници.

Службацитѣ на Султана ще даватъ своята въоружена помощъ за изпълненіето на рѣшеніята. Въ случай на споръ мѣжду оттомански и французски подданици, послѣднитѣ ще се придружаватъ отъ свонѣ консули. Въ углавнитѣ

<sup>1)</sup> Rapport au parlement français, cité plus haut.

<sup>2)</sup> Testa. Recueil des traités de la Porte Ottoman. T. I, p. 15.

процеси свидетелството на оттоманския подданикъ сръщу французкия може да се оспорва прѣдъ Високата Порта. Французитѣ могатъ да правятъ завѣщанія и въ случай на смъртъ безъ завѣщаніе тѣхното имущество прѣминава на тѣхнитѣ наслѣдници чрѣзъ посрѣдството на консула.

Този съюзъ на Франция съ невѣрниците съблани християнска Европа. Обаче, още отъ 1540 ний виждаме отъ начало Венеция, а по-послѣ Австрія да аккредитиратъ свои прѣдставители въ Цариградъ, а пакъ Римскій и Лондонскій дворове приехъ трактата отъ 1535, като го подновижъ на 1604 съ нѣкои добавления.

Трѣбува да забѣлѣжимъ мѣжду друго, че Капитулацията отъ 1535, като бѣше, както и венчикитѣ други, дадена само за прѣзъ врѣмето на едно царствование, се подтвърди и поднови въ 1569 отъ султанъ Селима II, въ 1581 отъ Мурада III, въ 1597 и 1604 отъ Ахмеда I, Мурада и Ибрахима. Въ слѣдствие послѣдователнитѣ допълнения, послѣдната т. е. Капитулацията отъ 1604<sup>1)</sup> прострѣ върху венчикитѣ други християни, които идехъ да търгуватъ въ Турция подъ французското знаме, правата, дадени на Французитѣ (чл. 4). Всѣкой углавенъ процесъ помѣжду Французи ще се сѣди отъ французския посланникъ или консулъ споредъ тѣхнитѣ закони и обичаи (чл. 18). Въ процеситѣ помѣжду Французи и Турци разглеждането на дѣлото принадлежи на кадията, но единъ драгоманитѣ трѣбува да присѣтствува въ засѣданіето (чл. 33).

Тѣзи капитулация се поднови въ 1649 и 1673 отъ Махмуда IV.

При всѣко подновяване на Капитулациитѣ голѣми условия се полагахъ да истрѣгнатъ отъ Турция нови привилегии, нови права. Това особенно станѣ съ Капитулацията отъ 1740 подписана отъ Султанъ Махмуда I и договорена отъ Маркиза де Вилньова — посланникъ на Людовика XV.<sup>2)</sup> Султанътъ се задѣлжава за себе и за своитѣ наслѣдници съ слѣдующитѣ думи: „Задѣлжавамъ се, чрѣзъ нашата августѣйна клетва, най-света и най-ненарушима, било за нашата света особа, било за нашитѣ августѣйни наслѣдници, както за нашитѣ велики везири, нашитѣ по-

<sup>1)</sup> Testa. Recueil etc. T. I, p. 143.

<sup>2)</sup> Idem p. 187.

читаеми наши и въобще за всичките наши отлични служители, които иматъ щастieto и честта да бждатъ въ наше робство, че никога нищо противно на настоящитѣ членове на Капитулациитѣ не ще се позволи.“

Въ тѣзи Капитулация французскій царь се титулира „най-великий отъ князоветѣ отъ религията на Христа и посредникътъ на християнскитѣ народи.“ Дава му се титлата императоръ, която фигурира въ дванадесетъ трактати отъ 1569 до 1815.<sup>1)</sup>

Тѣзи Капитулация съдържа 85 членове, които сж основата на привилегиитѣ на Французитѣ въ Оттоманската империя, и които въ тѣхната общностъ сж още въ сила и днесъ.<sup>2)</sup>

Нѣма никакъвъ редъ въ нейнитѣ распореждания. Нѣматъ се прѣдъ видъ общи принципи, а само да се прѣдупрѣдѣжтъ частни случаи въ бждѣще.

Ето вкратцѣ нейнитѣ распореждания. Никакъ нѣма да се притѣсняватъ французитѣ, които идѣтъ и отиватъ въ Иерусалимъ (чл. 1). Търговията и изнасяньето на памука се позволява на французитѣ (чл. 9). Тѣ не могатъ да бждатъ прѣселени да взематъ противъ волята си извѣстни стоки (чл. 21). Французитѣ се освобождаватъ отъ произволни налози (чл. 24 ал. 2). Изрично се забранява на кадиитѣ да не пристѣпватъ къмъ разглежданьето на процесси мѣжду единъ французинъ и единъ турчинъ иначе освѣнъ въ присѣтствието на драгоманина. Но Французитѣ не смѣжтъ да злоупотрѣбляватъ съ този претекстъ (чл. 26). Всекой единъ процесъ, който надминава 4000 аспри, трѣбва да се разглежда прѣдъ Императорския Диванъ въ Цариградъ (чл. 41). Драгоманитѣ ще се наслаждаватъ отъ сжщитѣ привилегии като Французитѣ (чл. 48). До тогасъ до когато истецътъ и отвѣтникътъ въ единъ споръ мѣжду чужденци отъ разни народности не се съгласѣжтъ да подложѣтъ разглежданьето на спора си прѣдъ мѣстнитѣ власти, послѣднитѣ не могатъ нито да ги прѣсѣлѣжтъ, нито да претендиратъ да го разглеждатъ (чл. 52).

За да би могло мѣстното правосѣдие да разглежда углавнитѣ прѣстѣпления, извършени отъ подданици или

<sup>1)</sup> Discours de rentrée de la Cour d'Aix par M. Gabrielli sur la juridiction française dans les Echelles du Levant 1858.

<sup>2)</sup> Rapport au parlement français, cité plus haut, p. 233.

протезета французски, трѣба да пристѣпватъ къмъ разглежданъето имъ само въ присѣтствието на посланника, консула или тѣхния намѣстникъ (чл. 65). Неприкосновеността на жилището на французитѣ е осигурена. Исполнението на рѣшенията, издадени противъ французитѣ, става само въ присѣтствието на консула (чл. 70).

Тѣй като тия послѣднитѣ распорѣждания сѣ твърдѣ важни, ний ще се поспрѣмъ върху тѣхъ.

Трѣбва прѣди всичко да различимъ, ако се отнася до гражданската и търговската юрисдикция или до углавната.

*I. Гражданска и търговска юрисдикция.* Трѣбва да различаваме лицата, мѣжду които се подига спорътъ:

а) ако спорътъ е само мѣжду французи, посланниците и консулитѣ сѣ, които сѣдѣтъ безъ никаква намѣса на мѣстнитѣ власти (чл. 26, ал. 2);

б) ако спорътъ е мѣжду единъ французинъ и единъ другъ чужденецъ, въ такъвъ случай ако странитѣ не желаятъ да се отнесѣтъ до мѣстнитѣ сѣдилища, послѣднитѣ не могатъ да разглеждатъ спора; заинтересуванитѣ се отнасятъ до своитѣ посланници (чл. 52);

в) ако спорътъ е мѣжду единъ чужденецъ и единъ мѣстень подданикъ, мѣстнитѣ сѣдилища сѣ компетентни да го разглеждатъ, но като гаранция — драгоманинътъ трѣбва да присѣтствува при разглежданъето на процеса. Но не трѣбува да се злоупотрѣблява съ тоя претекстъ (чл. 26, алинея 1).

## *II. Относително углавната юрисдикция:*

а) когато углавното прѣстѣпление се е случило мѣжду двама французи, мѣстното правосѣдие не се намѣсва въ разглежданъето на дѣлото (чл. 15 и 65);

б) ако прѣстѣплението се е извършило отъ единъ французинъ срѣщу единъ туземецъ, или срѣщу единъ чужденецъ, не французинъ, мѣстнитѣ сѣдилища ставатъ компетентни.

Исполнението на рѣшенията, издадени отъ мѣстнитѣ власти срѣщу чуждитѣ подданици, се възлага на надлежнитѣ консули, тѣй щото послѣднитѣ могатъ по своя собствена воля да спрѣтъ хода на мѣстното правосѣдие.

Ние виждаме прочее, че тая Капитулация е *едностранна* — че тя се занимава само съ чужденците и никакъ не съ турците. Това се разяснява ето какъ: турците по него време не сж ходили да търгуватъ никждъ; а пакъ французите не бихж се съгласили да подпишатъ това, което тѣ даватъ безъ никакъвъ трактатъ на всичките чужденци.

Капитулациите, дадени на Франция, които разгледахме, сж потвърдени отъ трактатите отъ 26 юний 1802, 25 ноември 1838 и 29 априлий 1861; първий членъ отъ послѣдния трактатъ гласи: „всичките права, привилегии и льготы, които сж били дадени на французските подданици и кораби отъ Капитулациите и по-прѣдните трактати, се потвърдяватъ съ исключение на членовете отъ казанните трактати, отмѣненіето на които настоящий трактатъ има за цѣль. При това изрѣчно се разбира, че всичките права, привилегии и льготы, които Високата Порта днесъ дава или може да даде въ бжджце на подданиците и корабите на която и да е чужда сила, ще се даждъ тѣй сжщо и на французските подданици и кораби, които тѣ по право ще упражняватъ и отъ които ще се наслаждаватъ“.<sup>1)</sup>

По подражание на това, което се даде на Франция, Турция отстѣпи подобни Капитулации и на другите народи, мѣжду които ний ще споменемъ само слѣдующите: а) на *Венецианците* въ 1540 год., б) на *Англичаните* въ 1579, 1606, 1625, подновени въ 1675 и потвърдени отъ трактатите на 1809, 1838 и 1861. Интересно е да се забѣлѣжи, че членъ 8-й отъ трактата на 5 януарий 1809 г. съдържаше за въ полза на Портата правото да назначава консули (шахбендери) въ Малта и въ другите владѣния на Велика Британия, които ще се наслаждаватъ на сжщите права и привилегии, отъ които се наслаждаватъ английските консули въ владѣнията на Султана.

Властта и юрисдикцията на английските консули сж такива, каквито бихж били придобити върху една територия, спечелена чрѣзъ отстѣпка или покорение;<sup>2)</sup> в) на *Русия* 11-й членъ отъ Кючукъ-Кайнарджийския трактатъ распорежда въ полза на руските подданици сжщите права, привилегии и льготы, отъ които се наслаждаватъ

<sup>1)</sup> Aristarchi Bey. Législation ottomane. IV partie p. 211.

<sup>2)</sup> Phillimore. — International Law. Vol. II. p. 213.



въ оттоманскитѣ владѣния подданиитѣ на най-благоприятствуванитѣ народи.

Останжалитѣ европейски и американски държави, чрѣзъ разни трактати и конвенции, а особено, чрѣзъ клаузата на най-благоприятствуваната народностъ, сж си заручили и осигурили правата и привелегитѣ на държавитѣ, които споменяхме по-горѣ.

## II. Допълнения и измѣнения на Капитулациитѣ.

Капитулациитѣ, тѣй както ги изложихме по-горѣ, отговаряхъ напълно на нуждитѣ на врѣмето, за което бѣхъ дадени. Но по причина на грамадното развитие на Европейскитѣ колонии въ Турция тѣ станяхъ недостатъчни. Велѣдствие на това разни обичаи сж се въвели, за да допълнятъ тѣхнитѣ пробѣли. Справедливостъта изисква да признаемъ, че не малко сж послужили за това и турскитѣ закони, защото прислѣдуването на едно злодѣяние или прѣстѣпление споредъ турскитѣ идеи не е друго нѣщо освѣнъ единъ граждански искъ, едно гражданско обезщетение за пострадаващото лице или за неговитѣ наслѣдници.

Тия обичаи се прѣобърнахъ въ злоупотрѣбление; на основание на тѣхъ, консулитѣ сж си присвоили права:

*I. По гражданскитѣ и търговски дѣла.* Отъ начало сж се рѣшавали: а) спороветѣ мѣжду чужденци отъ сжщата народностъ отъ надлѣжнитѣ консули сами, по любовно, тѣй да кажемъ семейнимъ образомъ, отъ бащата на колонията. По-послѣ Европейскитѣ правителства сж били принудени да установихъ *консулски сѣдилища*, за които не става никакъ дума въ Капитулациитѣ.

Всѣко едно правителство е организирано своитѣ консулски сѣдилища, както и процедурата прѣдъ тия сѣдилища, чрѣзъ закони и правилници. Сѣдилищата, прѣдъ които ще се апелира срѣщу консулскитѣ рѣшения, сж тоже опрѣдѣлени: Екскый апелативенъ сѣдъ за Франция, Анконскый — за Италия, Триестскый — за Австро-Унгария и Щетинскый — за Германия. Издаденитѣ рѣшения отъ консула срѣщу неговитѣ сънародници се изпълняватъ — отъ него самаго посредствомъ личната му гвардия или мѣстната власть.

б) Относително же *споровете мѣжду чужденци и мѣстни подданици* правилото, което изискува, щото всички спорове, които надвишаватъ 4000 асирн, да се гледатъ отъ Императорския Диванъ въ Цариградъ, не се е спазвало. Разгледвани отъ начало отъ мѣстнитѣ сѣдилища, вслѣдствие на една пасивна търпимостъ отъ страна на турскитѣ власти, консулитѣ по лека лека сѣ си присвоили разглежданъето на тия процеси, тъй щото самитѣ мѣстни подданици сѣ били отбити отъ своитѣ си естественни сѣдии.

Това е дало поводъ за твърдѣ сериозни злоупотребления особено въ второстепеннитѣ градове, вслѣдствие на което Портата е протестираа противъ тѣзи практика. Обаче, свронеискитѣ правителства, не искахъ да се повърнатъ на реда установенъ отъ Канитулациитѣ; но тѣзи причина на 1839 се установихъ *смѣсени сѣдилища*, които почнахъ да дѣйствуватъ само въ 1846 г. Тѣ имахъ да сѣдятъ търговскитѣ процеси помѣжду турскитѣ подданици и чуждитѣ търговци. Тѣ се състоехъ отъ единъ прѣдсѣдателъ, турски подданикъ, назначенъ отъ Портата, отъ двама засѣдателѣ търговци христие, делегирани отъ надлѣжнитѣ посолства или консулства и отъ двама засѣдателѣ турци. Обаче, ако чуждото посолство не се съгласеше съ издѣленото рѣшение, дѣлото се прѣнасяше да се разгледва прѣдъ Високата Порта.<sup>1)</sup> По принципъ, тия сѣдилища разглеждатъ търговски дѣла, но твърдѣ често тѣ сѣ сѣдили дѣла, които сѣ подеждимъ на обикновеннитѣ мѣстни сѣдилища. Атрибутитѣ на тия сѣдилища сѣ твърдѣ злѣ опрѣдѣлени. Въ своитѣ рѣшения тѣ трѣбва да се водятъ отъ обичаитѣ на страната и отъ търговския оттомански кодексъ, който е съставенъ споредъ французския, но когото никой отъ тия членове не познава.<sup>2)</sup>

Подобни сѣдилища бѣхъ установени въ главнитѣ търговски градове: Цариградъ, Смирна, Александрия и Бейрутъ.

Твърдѣ често търговски спорове мѣжду туземци и чужденци се рѣшаватъ по мимо тия сѣдилища даже. Консулатото или посолството въ съгласие съ мѣстнитѣ власти образуватъ смѣсени коммисии *ad hoc* за да разглеждатъ търгов-

<sup>1)</sup> Мартенсъ. — О консулахъ на Востокъ стр. 404.

<sup>2)</sup> *Ibidem* p. 406.

ски спорове мѣжду туземци и чужденци.<sup>1)</sup> Тѣхнитѣ рѣшенія би трѣбало да иматъ характеръ на третейски сждѣ, но въ сжщностъ това никакъ не е така; твърдѣ често тѣзи рѣшенія се касирватъ по общо съгласие мѣжду посолството и Портата, или пакъ се подлагатъ за рѣшение на нова коммисия *ad hoc*.

Най-сетнѣ въ Цариградъ засѣдава едно *смѣсено морско сждище*, което разглежда морско-търговски спорове мѣжду чужденцитѣ и туземцитѣ.

в) Относително же *спороветѣ мѣжду чужденци отъ разни народности* серпозни нововведения сж станжли.

Отдавно сж сжществували въ Турската Империя *смѣсени коммисии*, за да разглеждатъ спороветѣ мѣжду чужденци отъ разни народности. Но нищо не е извѣстно нито за тѣхния съставъ, нито за процеситѣ, които тѣ сж разглеждали.

Само около 1820, споредъ свидѣтелството на авторитетото De Clercq et Vallat, „сж били установени смѣсени сждебни коммисии, вслѣдствие на една чисто вербална конвенция“<sup>2)</sup> помѣжду посланниците на Франция, Англия, Австро-Унгария и Русия, конвенция къмъ която сж се присѣдинили по-послѣ и другитѣ сили чрѣзъ своитѣ прѣдставителѣ въ Цариградъ. Ето главнитѣ распореждания на тѣзи конвенция.

1. До тогавашнитѣ смѣсени коммисии се замѣстюватъ съ смѣсени сждебни коммисии, които иматъ за основа на своята процедура принципа: *actor sequitur forum rei*.

2. Посолството на отвѣтника има исключителното право да свиква тѣзи коммисия, за да разглежда подигнатия процессъ.

3. Тѣзи коммисии състоѣтъ отъ по три члена: посолството на отвѣтника назначава двамата, а това на истеца третия.

4. Тѣхната юрисдикция се простира върху всичкитѣ търговски и граждански спорове, които би имъ се поднесли на разглеждане; рѣшеніята се издаватъ по вишегласие.

5. Исполнението на рѣшението принадлежи на посолството на отвѣтника.

<sup>1)</sup> Мартенсъ. — О консулахъ на Востокъ стр. 409.

<sup>2)</sup> Guide pratique des Consultats. Т. II, р. 366 et s.

Переводъ. Списание XIII.

6. Истецътъ или отвѣтникътъ може да апелира противъ издаденото рѣшение прѣдъ това сѣдилище, на което е подчинена въззивната жалба срѣщу рѣшението издадено отъ консулското сѣдилище на апелатора.

Тъзи наредба не съществува вече днесъ въ слѣдствие на рѣшението на Екския апелативенъ сѣдъ отъ 28 ноемврий 1864, за това че тя може да е добра, но не е законна и че тѣзи комисии не сѣ компетентни да сѣдѣтъ французскитѣ граждани.<sup>1)</sup> При това, тия комисии срѣщахъ непрѣодолими мѣчнотии и въ това обстоятелство, че тѣхнитѣ рѣшения, като излизатъ отъ исключителни сѣдилища, бѣхъ лишени отъ всѣкаква санкция срѣщу истеца, който е изгубилъ процеса и не се е задължилъ по-напрѣдъ да се подчини на рѣшението, като не е доставилъ гаранция за това.<sup>2)</sup>

По настоящемъ ето какъ постигиватъ: водѣтъ се отъ принципа на гражданската процедура — *actor sequitur forum rei* — отвѣтникътъ се призовава прѣдъ консулското сѣдилище отъ неговата народностъ. Тъзи е една много недостатъчна процедура, защото не може да се знае *à priori*, кое ще бѣде консулското сѣдилище, което ще рѣшава дѣлото и слѣдователно кой ще бѣде закона, който ще се прииспособи.

Английскій законъ (order in Council) отъ 1864 въ 78 си членъ гласи, че оня, който иска да отвори искъ срѣщу единъ британски подданикъ прѣдъ неговото консулско сѣдилище, трѣбва да прѣдстави едно разрѣшение отъ своя консулъ, ако е чуждъ подданикъ или отъ мѣстнитѣ власти, ако е туземецъ. При това истецътъ трѣбва да признае компетентността на британското консулско сѣдилище, да достави гаранции за исплащанъето на всичкитѣ такси, разноски и пр., които бихъ станжли по процеса. Най-сетнѣ отвѣтникътъ трѣбва да се задължи да изпълни добросъвѣстно рѣшението, каквото и да бѣде то.

За да се види колко е дълга, скѣпа и по нѣкога съвсѣмъ невъзможна процедурата, която понастоящемъ е въ сила, нека прѣдположимъ, че единъ англичанинъ има единъ искъ срѣщу едно търговско дружество въ Цариградъ, състояще отъ единъ французинъ, италиянецъ и германецъ.

<sup>1)</sup> Ferraud-Giraud. — De la Jurisdiction française etc. T. II, p. 252.

<sup>2)</sup> De Clercq et Vallat. Guide pratique etc. T. II, p. 351.

Истецътъ трѣбва да се справя за законитѣ на отечествата на тримата отвѣтници; той трѣбва да отвори и да прослѣди същия искъ прѣдъ французското, италианското и германското консулски сѣдилища; ако желае да апелира рѣшенята, трѣбва да направи това прѣдъ Екското, Анконското и Щетинското апелативни сѣдилища, за еднообразното рѣшение на които има най-голѣми причини за съмишление. Най-сетнѣ нему не му остава друго освѣнъ да прибѣгне до дипломатическа защита. По тоя начинъ твърдѣ често се достига просто и чисто до отказъ въ правосѣдие (*deni de justice*).

II. По *углавнитѣ дѣла*. Тука по-чудни нововведения и злоупотребления сѣ се вмъкнали, още по-неправедни нѣща ставатъ. И най-напрѣдъ: а) *За углавнитѣ прѣстѣпления, извършени отъ единъ чужденецъ върху другъ чужденецъ отъ различни народности*. Отъ начало разглежданѣто на тия прѣстѣпления се подлагаше на мѣстнитѣ сѣдилища, които не можехъ да пристѣпватъ до разглежданѣто на дѣлото иначе освѣнъ въ присѣжтвиеото на консула, посланика или тѣхния прѣдставителъ, и това само въ мѣстата, гдѣто има консулъ и посланикъ. По-късно се въведе обичая, щото прѣстѣпникътъ да се прѣслѣдва прѣдъ неговото консулско сѣдилище. б) По сѣденѣто на *прѣстѣпленията, извършени отъ единъ чужденецъ върху единъ туземецъ подданикъ*, суверенитетътъ на мѣстната власть съвсѣмъ е изчезналъ. Разглежданѣто на тия прѣстѣпления споредъ капитулациитѣ принадлежаше на мѣстнитѣ сѣдилища, като се даваше право на консула да присѣжтствува при разглежданѣто на дѣлото. Това право, дадено на консула, не бѣше една проста формалностъ, тъй като той трѣбваше да изпълни присѣдата, издадена противъ неговия подданикъ, и можеше да се възпротиви да направи това, ако намѣреше присѣдата несправедлива.

До 1836, ако мѣстното пострадавшее лице не е било удовлетворено и е искало парично обезщетение, никоги французскій консулъ не би помислилъ да повдигне претенцията, щото пострадавшето лице да поднесе жалбата си прѣдъ неговото консулато. Но веднѣжъ туземецътъ обезщетенъ, публичното прѣслѣдуване (*action publique*) отъ страната на консула противъ негова подданикъ се появяваше; тур-

ската властъ, която тогава нѣмаше на основание на своитѣ закони никакво срѣдство за да упражни това публично прѣслѣдувание, никакъ не се противеше на прѣслѣдуванieto, което консултътъ вършеше, толкосъ по-вече, че това бѣше въ интереса на публичното спокойствие.<sup>1)</sup>

Отъ него врѣме обаче консулитѣ сж си присвоили абсолютна компетентностъ, за да сждѣтъ своитѣ подданици за злодѣянията и прѣстѣпленията, спрямо когото и да би било, па даже и спрямо туземнитѣ турски подданици. За да си присвоѣтъ подобно право, Европейцитѣ се ссилаватъ на 4-ия членъ отъ трактата, сключенъ мѣжду Турция и Съединенитѣ Щати на 7 Май 1830, който гласи: „ . . . . . Гражданитѣ отъ Съединенитѣ Американски Щати, които мирно се занимаватъ съ своята си търговия и които не сж нито обвинени, нито уличени въ нѣкое прѣстѣпление или злодѣяние, никакъ не ще бждѣтъ безпокоени; и даже ако да бѣха извършили нѣкое злодѣяние, тѣ не ще се нито арестуватъ, нито заператъ отъ мѣстнитѣ власти; но ще се сждѣтъ отъ тѣхния министръ или консулъ, и ще се накажѣтъ споредъ злодѣянieto си и споредъ обичая, установенъ спрямо Франкитѣ.“<sup>2)</sup>

Породихъ се мжнотии мѣжду двѣтѣ правителства относително тълкованието на този членъ. Турция претендираше, че въ оригинала този членъ не дава на американскитѣ прѣдставителѣ и консулски власти други права освѣнъ тѣ да изпълняватъ рѣшения, издадени противъ тѣхнитѣ сънародници за прѣстѣпления или злодѣяния. Портата казваше, че прѣводътъ не е точенъ и че думитѣ „*they shall be tried by their minister or consul and punished according to their offence*“ (тѣхния прѣдставителъ или консулъ ще ги сжди и ще ги накаже споредъ простѣпката имъ) и думитѣ „*they shall not be arrested and put in prison by the local authorities*“ (не ще бждѣтъ арестувани и затваряни отъ мѣстнитѣ власти) не се намиратъ въ турския текстъ. Въ слѣдствие на това експерти се назначихъ, които, слѣдъ като направихъ провѣрка, обявихъ английския прѣводъ за точенъ.<sup>3)</sup>

Подобни стипулации ний срѣщаме въ трактата мѣжду Белгия и Турция отъ 1838 (чл. 8), мѣжду Турция и Хан-

<sup>1)</sup> Journal de droit International privé. 1874. p. p. 55—57.

<sup>2)</sup> Aristarchi-Bey Legislation Ottomane. Part. IV p. 156.

<sup>3)</sup> Lawrence sur Wheaton. T. III. p. p. 158—159.

жестокитѣ Градове отъ 1839 (чл. 8) и въ тоя мѣжду Турция и Португалия отъ 1843 (чл. 8).<sup>1)</sup>

Като се основава върху тия распореждания, а тъй също и върху клаузата отъ трактатитѣ си за най-облагодприятствувана държава, Франция дава на своитѣ консули углавна юрисдикция върху тѣхнитѣ сънародници, каквато и да бжде народността на пострадавшето лице.<sup>2)</sup>

Тия чрезмѣрни привилегии на консулитѣ сж довели до страшни злоупотрѣбления и до скандалъозни резултати. Освѣтъ за случантѣ на заварено прѣстѣпление (*flagrant delit*), мѣстната полиция е безсилна прѣдъ единъ виновникъ. Ако консултътъ дозволи неговото арестуване, полицията трѣбува да му го прѣдаде: консултътъ самъ прави слѣдствието и заедно съ дѣлото прѣпраща виновния прѣдъ компетентното сѣдилище въ отечеството му. Но тъй като едни прости книжя не сж достатѣчни да докажѣтъ неговата виновностъ а пакъ испитванъето на свидѣтелъ като е невъзможно, виновний твърдѣ често се освобождава и се завръща на старото си жилище; мѣстнитѣ власти се съблазняватъ, публичната нравственостъ се испорчва и занаятътъ на нехранимайковцитѣ официално се подпомага. По този начинъ достигнало се е до единъ резултатъ съвсѣмъ противенъ на онова, което се е имало прѣдъ видъ, когато сж се давали Капитулациитѣ: чужденцитѣ сж освобождени не само отъ мѣстнитѣ сѣдилища, но и отъ всѣкакво правосѣдпе.

Единственното измѣнение на Капитулациитѣ, което задължава чуждитѣ подданници да се подчиняватъ на мѣстнитѣ закони и сѣдилища, е *поземелната реформа*. Законътъ отъ 7-й Септеръ 1284 (18 Юний 1867), като дава на чужденцитѣ правото да притежаватъ недвижими имѣщества въ Турция, уприличава ги на турскитѣ подданници за всичко, което се отнася до тия недвижими имѣщества: подчинява ги на полицейскитѣ правилници, задължава ги да плащатъ тежитѣ и бернитѣ, подчинява ги прямо на турскитѣ граждански сѣдилища, като имъ се спазватъ въ сжщото врѣме всичкитѣ льготи, които се отнасятъ до тѣхната личностъ и до тѣхнитѣ движими имѣщества (чл. 2).

<sup>1)</sup> Brunawick. Réformes et Capitulation, p. 375 et s.

<sup>2)</sup> Documents diplomatiques français, N° XIII p. 97.

Всекий чуждъ подданикъ може да се ползува отъ тоя законъ, ако неговото правителство се съгласи на измѣненіята, които той прави на Капитулациитѣ (чл. 5).

Франция се е съгласила на тоя законъ чрѣзъ протокола отъ 9 юний 1868.<sup>1)</sup>

Тоя протоколъ гарантира неприкосновенността на жилището на чуждия подданикъ и прѣдвижда арестуванъето на прѣстѣпниците въ къщитѣ имъ; които се намиратъ на едно извѣстно разстояние далечъ отъ консулатото: въ мѣстноститѣ, отдалечени на разстояние 9 часа отъ консулската резиденция, властѣта може да влѣзе въ жилището на единъ чуждъ подданикъ безъ да присѣтствува консултътъ или неговий делегатъ, но само за извѣстни прѣстѣпления прѣдвидени въ протокола, като изведнѣжъ извѣсти консула или му прати протокола за това. За мѣстноститѣ далечъ по-малко отъ деветъ часа, распореданъето на Капитулациитѣ е въ сила — властѣта не може да влезе въ жилището на единъ чужденецъ, ако консултътъ или неговий делегатъ не присѣтствува. Консултътъ или неговий делегатъ извѣстенъ, трѣбва да трѣгне за мѣстото въ слѣдующитѣ шестъ часа слѣдъ приеманъето на извѣстието.

Въ мѣстноститѣ, далечъ по-вече отъ деветъ часа, простѣпките, които се наказватъ съ 500 гроша глоба, както и исковѣтъ отъ по 1000 гроша, ще се разглеждатъ отъ старейшинскитѣ съвѣти или отъ сѣдилището на казата безъ да присѣтствува консултътъ или неговий драгоманинъ. Обаче, чужденцитѣ иматъ право да апелиратъ тия рѣшенія и тогава консулската защита се пакъ появява.

Отъ всичко казано до тукъ се вижда, че распореданията на Капитулациитѣ сѣ много измѣнени и „трѣбва да се признае, казва Габриелъ Шармъ, че режимътъ, който ги е замѣстилъ и който продължаватъ да закриватъ съ тѣхното име, е билъ гибеленъ за истинскитѣ интереси на нашето отечество, на което политиката е била твърдѣ често компрометирана въ жалки авантюри... Ако всичкитѣ распоредания на Капитулациитѣ, които регулирахъ обязанноститѣ на Европейцитѣ, сѣ изчезнали, напротивъ тия, които се отнасятъ до тѣхнитѣ права или по-добрѣ да кажемъ до тѣхнитѣ привилегии, грамадно сѣ разширили. Вѣсточнитѣ

<sup>1)</sup> Brunswick. Réformes et Capitulations p. 329.



народи по тоя начинъ сж били подложени на една експлоатация, която нищо не може да ограничи.... Европейцитѣ въ вѣсточнитѣ страни не сж се прѣдавали вече нито на търговия, нито на индустрия: по-вечето отъ тѣхъ сж нахърлили въ прямата експлоатация на пороцитѣ на мюсюлманскитѣ господарѣ единъ по-изобиленъ источникъ на доходи. Далечъ отъ да имъ помогнатъ да повдигнатъ богатството на отечеството си, да въстановятъ разрушеното прѣуспѣванье, което е било слѣдствие на разни грабежи, тия Европейци сж ги тласкали по-вече и по-вече да ги разсипватъ, да истощатъ въ нѣколко години тѣхнитѣ послѣдни приходи, да имъ иземучатъ кръвта, да имъ искоренятъ, тъй да кажемъ всичкитѣ сѣмена на животъ. Това направено, оставаше още Европейскій кредитъ, съ ползуването на който тѣ ги научихъ, само чрѣзъ тѣхнитѣ съвѣти, само чрѣзъ тѣхното посрѣдничество сж били направени безчисленнитѣ ония заеми, кждѣто се изгубихъ икономитѣ на малкитѣ капиталисти и които имахъ за резултатъ окаянии финансови катастрофи.

По тоя начинъ самата Европа е била експлоатирана, и това чрѣзъ защитата на Капитулациитѣ или поне на режима, който ги замѣсти.“<sup>1)</sup>

### III. Консулската юрисдикция.

Француската консулска юрисдикция и организация се основава върху Указа по мореплаването отъ августъ мѣсець 1681,<sup>2)</sup> върху Едикта отъ юния 1778<sup>3)</sup> и върху закона отъ 28 мая 1836.<sup>4)</sup> Тоя послѣдний, по подражение на който сж направени законитѣ на другитѣ държави, е най-добрий. Юрисдикцията на консула можемъ на кратко да изложимъ, както слѣдва:

*I. По граждански търговски дѣла:* Консултътъ заедно съ двама засѣдателѣ — първенци отъ Француската колония — разглежда всичкитѣ процеси помѣжду Французи: „по скелитѣ на Вѣстокъ консулската юрисдикция е въ сжщото врѣме гражданска и търговска, тя съединява въ себе си

<sup>1)</sup> Revue politique et littéraire. 5 Janvier 1884.

<sup>2)</sup> De Clercq et Vallat — Formulaire des chancelleries 4 Ed. T. II. p. 1.

<sup>3)</sup> Même ouvrage T. II. p. 4.

<sup>4)</sup> Même ouvrage T. II. p. 150.

атрибути и на гражданскитѣ и на търговскитѣ сѣдилица“ (рѣшение на Екския апелативенъ сѣдъ отъ 26 юнія 1865). Въззивъ противъ консулското рѣшение се поднася прѣдъ Екското апелативно сѣдилище.

## II. По криминалнитѣ дѣла:

а) простѣпките (contraventions) консултътъ сѣди самъ въ окончателна форма;

б) злодѣянията (delits) консултътъ сѣди ведно съ двама засѣдателѣ, въззивъ се поднася прѣдъ Екския апелативенъ сѣдъ;

в) сѣденъето на прѣстѣпленията (crimes) подлежи на Екския апелативенъ сѣдъ. Консултътъ прави само слѣдствието на дѣлото.

Исключаватъ се отъ компетентността на консула прѣстѣпленията и простѣпките по пиратството, за които се урежда въ специалний за това законъ отъ 10 априлий 1825.<sup>1)</sup>

Трѣбва при това да забѣлѣжимъ, че консултътъ като глава на колонията, прави и полицейски правилници за нея, като въ сѣщото врѣме ги самъ той изпълнява.

Можемъ прочее да резюмираме сѣдебнитѣ атрибути на консула, като кажемъ, че той е въ сѣщото врѣме: сѣдебенъ слѣдователъ, прокуроръ, сѣдия и сѣдебенъ приставъ. Той има правото произволно да арестува единъ французски подданикъ и да го прѣпрати въ Франция не само за прѣстѣпления, извършени върху турската територия, но тоже и за ония, извършени въ Франция<sup>2)</sup>. Ето защо става излишно да се сключва трактатъ за екстрадиция съ Турция.

Това право на консула, да испъжда изъ Турция своитѣ си сънародници е абсолютно. Противъ подобна постѣпка на консула може да се прибѣгва само до милосърдието на министра на външнитѣ дѣла.

Нѣма да се простираме върху законитѣ и правилницитѣ на другитѣ държави по този прѣдмѣтъ. Ще кажемъ само, че *английскитѣ консулски сѣдилища* се основаватъ на закона отъ 1843, допълненъ отъ тоя (order in council) на 1864, който установява слѣдущитѣ нововведения: единъ Върховенъ Сѣдъ се урежда въ Цариградъ за да разглежда прѣстѣпленията; той може даже да изпълни едно смъртно

<sup>1)</sup> Rivière, Faustin Hélie et Paul Pont. Codes français. Lois usuelles. p. 234.

<sup>2)</sup> Lawrence sur Wheaton T. III. p. 130.

рѣшение, но само слѣдъ като го съобщи на министерството въ Велико-Британія. Английскитѣ консули не могатъ да пепаждаатъ изъ Турція единъ отъ подданицитѣ на Нейно Величество иначе освѣнъ като се съобразяватъ съ една редовна процедура и като покажатъ достаточни мотиви за това.

*Германскій сѣжзззз законъ* върху прѣдмета е отъ 1867. Той е разширилъ компетентността на консулскитѣ германски сѣжлища въ сѣщото врѣме и върху *forum delicti commissi*, върху *forum domicili* и върху *forum ap. reversionis*, което пораждаше голѣми мѣжнотии въ другитѣ законодателства.

*Италиянскій законъ* е отъ 1866 прѣписанъ отъ тоя на Франция отъ 1836.

Положението на самитѣ консули на Въстокъ не е добръ опрѣдѣлено. Да се помѣчимъ да го очъртаемъ така, както произтича отъ Капитулациитѣ:

а) *По гражданскитѣ дѣла*. „Въ случай че нѣкой подигне процессъ противъ консулитѣ, тия послѣднитѣ не могатъ да бѣдѣтъ затворени, нито кѣщата имъ запечатана и тѣхното дѣло ще се гледа прѣдъ нашата блистателна Порта“, казва 16-й членъ отъ Капитулацията на 1740.

б) *По уголовнитѣ дѣла*. Не намираме никакво распорѣждане въ полза на консулитѣ нито въ Капитулациитѣ, нито въ трактатитѣ, сключени по-послѣ, отъ кѣдѣто може да се заключи, че формално никакви права не имъ се признаватъ въ това отношение. При това тѣ като тѣ не могатъ да се основаватъ възъ взаимността, Портата е претендирала, какво не може да има никакво съмнѣние върху онова, гдѣто консулитѣ сѣ тоже подсѣжими на Високата Порта въ случай на прѣстѣпление или злодѣяние, извършено отъ тѣхъ въ ущърбъ на нѣкой турски подданикъ или на държавата.<sup>1)</sup>

Обаче встѣпленieto на Капитулацията отъ 1740 год. гласи, че „консулитѣ се наслаждаватъ отъ всичкитѣ привилегии на мѣждународното право“, което е било растълкувано да значи една абсолютна *екстерриториалност* и слѣдователно което дава на консула публиченъ характеръ.

Освѣнъ това обичаитѣ, авторитѣ<sup>2)</sup> и юриспруденцията сѣ осветили за тѣхъ дипломатически привилегии. Тѣй

<sup>1)</sup> Archives diplomatiques 1870 T. I p. 249.

<sup>2)</sup> Marens droit des gens § 141 et § 221. De Clercq et Vallat guide etc. T. I p. 7.

напримѣръ, ний четемъ въ едно недавнешно рѣшеніе на Французската кассация,..... „че консулитѣ по скелитѣ на Въстокъ и на Варварията сѣ натоварени съ една политическа миссия и се радватъ на привилегіята за екстерриториалностъ.“ (Arrêt du 4 Février 1863).

Най-сетѣ въ очитѣ на въсточнитѣ народи Консултътъ не е само хранителъ на частнитѣ интереси на своитѣ сънародници, но облѣченъ е още съ прѣдставителна властъ.

Тоя дипломатически характеръ, тия чрѣзмѣрни права на консулитѣ, установени по тоя начинъ, сѣ послужили, щото твърдѣ сериозни злоупотрѣбления да се вършѣтъ подъ тия мачти, издигнати въ защита на правдата. Това ни кара да говоримъ прѣди всичко за европейскитѣ *протежета* въ Турция.

За дълго време Капитулациитѣ, като се давахъ само на французитѣ, подданиитѣ на *не приятелскитѣ* държави — а такива бѣхъ всички, които нѣмахъ трактати съ турската империя — не можехъ да пътуватъ или да живѣхъ въ Турция иначе освѣнъ подъ защитата и подъ знамето на Франция (чл. 32 отъ Капитулацията на 1740 год.), отъ гдѣто всичкитѣ чужденци бидохъ нарѣчени *франки* (*френкз* по Турски).

До 1870 папскитѣ подданици бѣхъ подъ защитата на Франца. Швейцарскитѣ подданици, ако сѣ отъ Француска или германска Швейцария, турятъ се подъ защитата на Франция или подъ тая на Германия. Под-вечето отъ Поляцитѣ сѣ тоже подъ защитата на Франция, както еж тѣй сѣщо и много учрѣждения на Въстокъ.

По качеството на *протеже* се даваше тоже и на турскитѣ подданици отъ консулатата. Голѣми злоупотрѣбления станяхъ. Много подданици на Портата, безъ да сѣ на служба при нѣкое консулато, посредствомъ парата, доставяхъ си патентни писма и така избѣгвахъ да се подчиняватъ на мѣстната властъ. Портата силно се оплакваше отъ тия злоупотрѣбления, въ слѣдствие на които се издаде Правилникътъ отъ мѣсець Августъ 1863. Тоя Правилникъ урежда употрѣблението на турскитѣ подданици за *драгоман* или *ясакчи*; той опрѣдѣля тѣй сѣщо случантѣ и

начина на защитата на туземцитѣ отъ агентитѣ на приятелскитѣ Сили.<sup>1)</sup>

Разликата мѣжду двата вида протезета, които разгледахме, състои въ това, че турскитѣ подданици, които служатъ при консулитѣ или посланницитѣ, сж *врѣменни протезета* по причина на тѣхната служба, когато защитата на Швейцарцитѣ и Полицитѣ е *постоянна* по причина на тѣхната личностъ.

Но кои сж ефектитѣ отъ тая защита на турскитѣ подданици? По тоя прѣдмѣтъ нѣма никакъвъ текстъ. Едно нѣщо е сигурно и то е, че тия протезета си спазватъ народността и ако напримѣръ едно французско протезе дойде въ Франция, то ще се смята като обикновенъ чужденецъ.

Слѣдъ издаването на Правилника отъ 1863 много туземци се *натурализирахъ* за да станжтъ чужденци безъ даже да се мръднжтъ отъ мѣстото си. А особено Гърцитѣ, турски подданици, се натурализирахъ Елини. По слѣдствие на това Портата издаде закона отъ 19 Юния 1869 върху натурализацията. Този законъ гласи, че никой турски подданикъ не може да се натурализира безъ съизволенieto на правителството, въ противенъ случай послѣдното може: а) да не държи смѣтка за придобитата натурализация, или в) да ги смѣта като чужденци и слѣдователно да ги испжди вънъ отъ държавата. Живи протестации се подигнахъ противъ тоя законъ, но тѣ не бѣхъ основни, защото Капитулациитѣ сж дадени въ полза само на чужденцитѣ, а никакъ не на турскитѣ подданици. Въ тая смисълъ се е произнесла французската юриспруденция.

Твърдѣ справедлива е бѣлѣжката на *Келнската газета*, която казва, че консули, които сж стоели по-вече врѣме на Вѣстокъ, ставатъ *негодни за работа* (unbrauchbar), като се вържжтъ въ отечеството си.

Отъ начина за дѣйствие на консулитѣ на Вѣстокъ мислимъ, че имаме право да кажемъ, какво тѣ сж много отговорни за жалкия режимъ, който тамъ владѣе по настоящемъ и както твърдѣ справедливо забѣлѣжва Габриелъ Шармъ: „увѣрени, че съ восточнитѣ правителства всичко е позволено; убѣдени, че тия правителства сж осждени да

<sup>1)</sup> Feraud --- Giraud. Jurisdiction française etc. T. I. p. 290.

пропаднахъ, и че най-доброто, което тѣ би трѣбвало да направихъ, е да докопъхъ най-голѣмата възможна частъ отъ тѣхнитѣ останки, като смѣсватъ при това интереса на своето отечество съ тоя на своитѣ безъ разборъ сънародници, тѣ сж станъли, въ всичкитѣ обстоятелства и безъ ни най-малкото разсѣждане, сподвижницитѣ на тия послѣднитѣ..... Тѣ сж прочее употребили всичкия авторитетъ на Франция, всичкия престижъ на нейното име, за да поддържатъ тия извънредни прѣдприятия, тия срамни търговии, тия лихонимни заеми, тия нечувани финансови комбинации, тия скандалиозни процеси, за които романтицитѣ и пжтешественницитѣ тѣй често сж ни разказвали..... За да се играе подобна роль, за да се служи на подобни интереси, не е нужно да се притежаватъ твърдѣ основни търговски знания, нито пъкъ да се прѣдаватъ на постояненъ и усиленъ трудъ. Защо да се губи скъпоцѣнно врѣме за да се наблюдава икономическото положение на една страна, да се слѣди зорко за нейното развитие въ всичкитѣ му проявления? Вмѣсто да се обработва страната, вмѣсто да се развижтъ и унжжтъ на добро нейнитѣ произведения, не е ли по-лесно да подкастриюватъ нейното правителство, твърдѣ слабо да се защитава, твърдѣ слабо за да може да избѣгне примкитѣ на една способна дипломация? Ето по кой начинъ консулитѣ сж достигнали да се смятратъ като политически мжжѣе, като истински дипломати.“<sup>1)</sup>

Чудно ли е слѣдъ това, ако Турция е направила всевъзможни усилия, за да се отърве отъ Капитулациитѣ, както ще го видимъ въ слѣдующата глава?

#### IV. Опитвания на В. Порта да се отърве отъ Капитулациитѣ.

Турция отъ давно протестираше противъ Капитулациитѣ. Тѣй напр. въ 1830 тя възставаше противъ смѣсенитѣ комиссии и въ 1852<sup>2)</sup> противъ чуждитѣ консули, които посредствомъ защитата си закрияхъ и освобождавахъ оттоманскитѣ подданици отъ плащанъето на дънъци. Обаче нейнитѣ най-горчиви оплаквания станяхъ въ Парижския конгрессъ на 1856. Ето що срѣщаме въ протокола на засѣданъето отъ 24 Марта:

<sup>1)</sup> Revue politique et littéraire, 5 Janvier 1884.

<sup>2)</sup> Циркулярна нота отъ 27 Януаръ.

„Али-Паша отдава всичкитѣ мѣчнотипи, които прѣчжѣтъ на търговскитѣ сношения на Турция и на правилното нейно управление, — на договоритѣ, които сж си отжили врѣмето. Той се впуска въ подробности за да докаже, че привилегиитѣ, които Капитулациитѣ даватъ на европейцитѣ, врѣждѣтъ на тѣхната лична сигурностъ и на развитието на тѣхнитѣ сношения, като ограничаватъ намѣсата на мѣстната администрация; че юрисдикцията, съ която чуждитѣ консули покриватъ своитѣ си сънародници, съставлява множество държави въ държавата и слѣдователно непрѣодолимо прѣпятствие за всѣкакво подобрене.

„Пълномощницитѣ на Силитѣ, като признаватъ нуждата да се прѣгледатъ Капитулациитѣ, рѣшихъ да запишѣтъ въ протокола своето желание, щото да се влѣзе въ споразумѣние въ Цариградъ слѣдъ сключването на мира, за да се достигне тѣзи цѣль така, щото да задоволи напълно всичкитѣ законни интереси.“

Обаче това рѣшение остаѣ мъртва буква, което и на кара Фуадъ-Паша да каже въ 1858<sup>1)</sup>, че „Портата издига справедливата си претенция, за да види да прѣстане *de facto* *острацизма*, който е прѣстанѣлъ *de jure* да съществува за Турция отъ Парижския конгресъ, и че тя, Турция, вѣрва да има пълно право да протестира противъ съхранението на привилегиитѣ, които я лишаватъ отъ съществениитѣ прѣимжества на публичното модерно право, къмъ наслаждението на които прѣимжества тя е била повикана отъ трактата на 31 марта 1856.“

Турция никакъ не се обезкуражаваше отъ това, дѣто Европа си правеше оглушки на нейнитѣ заявления. Въ циркуляра си отъ 9 октомврия 1862 Али-Паша казва:

„Извѣстно е, какво бѣше положението на Турция, когато се почнахъ нейнитѣ сношения съ Европа. Нѣколко търговци, съвсѣмъ чужди на населението, живѣяхъ въ нѣколко скелн на Вѣстокъ. Тѣ имахъ твърдѣ малко сношения съ туземцитѣ, и правехъ само торговли на цѣло (топтанъ). Турското правителство имъ е дало права, които имъ бѣхъ нуждни по причина на положението на обществото и на правитѣ и обичаитѣ по него врѣме; но всичко, което тогава съществуваше, се е замѣнило съ едно съвсѣмъ друго

<sup>1)</sup> La Turquie devant l'Europe.

положение на работитѣ..... Всичко прочее се е измѣнило освѣнъ тия прѣстарѣли Капитулации, които често се турнатъ напрѣдъ, за да оправдажтъ претенции несъвмѣстими съ настоящето положение и отъ естество да направжтъ невъзможенъ редовния ходъ на управлението..... По провинцията на империята има толкова полицейски администрации, толкова сѣдилища, които се воджтъ по разни закони, колкото има консулата.“

Съ мемурандума си отъ м. Априлий 1869, който съдържа въ подробностъ турскитѣ оплаквания противъ Капитулациитѣ, Портата излага, какъ тя разбира тия послѣднитѣ. Ето въ кратко що съдържа тоя важенъ документъ:

Най-напрѣдъ той заявява, че до тогава, до когато Капитулациитѣ сж въ сила, тѣ трѣбва точно да се пазжтъ. Той показва злоупотрѣбленията, които сж били извършени въ тѣхно име и които докачатъ сувереннитѣ и неотемлеми права на Султана — нѣщо, което Турското правителство не може по-вече да търпи.

Капитулациитѣ принадлежжтъ исклучително на чуждитѣ подданници. Вънъ отъ ония турски подданници, които се намиратъ на служба въ качество на драгомани или ясакчинъ при иностранныитѣ прѣдставителѣ, Портата не признава никакви други чужди протежета (чл. 1).

Вънъ отъ това дѣто чуждитѣ подданници се освобождаватъ да не плащатъ данъкъ на глава, тѣй називаемитѣ арбитрарни данъци, установени отъ Капитулациитѣ, а тѣй сжщо и налогътъ относително външната търговия, установенъ отъ новитѣ трактати, никакво друго ограничение на суверенното право на мѣстната властъ да облага чужденцитѣ наравно съ своитѣ си собствени подданници не сжществува (чл. 2).

Консулитѣ на Силитѣ въ Турция нѣматъ никакво право да претендиратъ да се радватъ отъ прерогативитѣ на абсолютна екстерриториялностъ, на които се наслаждаватъ прѣдставителѣтѣ на тия Сили (чл. 3).

Вънъ отъ всичко онова, което се отнася до службата имъ, драгоманитѣ сж подсѣжими на мѣстнитѣ власти както за гражданскитѣ, така и за углавнитѣ дѣла на сжщото основание и въ сжщитѣ форми, както другитѣ подданници отъ народа, на който тѣ принадлежжтъ (чл. 4).



Неприкосновенността на жилището на чужденците е осветена отъ Капитулациитѣ. Влизанъето въ домоветѣ на чужденците въ ония мѣста, където нѣма консули, трѣбва да става споредъ формитѣ, прѣдписани отъ Капитулациитѣ.

Чрѣзъ жилище трѣбва да се разбира кжцата за живѣяне и нейнитѣ добавки: дворове, градини и близки огради.

Вънъ отъ това жилище полицията ще дѣйствува свободно и безъ никакво исключение (чл. 5).

„Претенциитѣ на чужденците, да не искатъ да се подчиняватъ на този или онзи законъ, понеже той не билъ формално припознатъ отъ посланика или консула имъ, да не приематъ да се сѣдѣтъ отъ сѣдилища, където не засѣдаватъ чужденци като сѣдии или засѣдателъе, и да искатъ да не се сѣдѣтъ прѣдъ обикновеннитѣ сѣдилища, а да изискватъ извънредни смѣсени комисии за разглежданъето на тѣхнитѣ искове съ турскитѣ подданици, — вситѣ тия претенции, като не се основаватъ върху никакъвъ текстъ, и сж се тѣрпѣли до днесъ по една или друга причина, не трѣбва да се приематъ за въ бѣдѣще“ (чл. 6).

По граждански дѣла, когато спорътъ се отнася исключително до чуждитѣ подданици, той е подсѣдимъ на консула. а спорътъ, въ който нѣкой турски подданикъ е заинтересуванъ, е подсѣдимъ на мѣстнитѣ власти. Сжщо и по криминалнитѣ дѣла: по прѣстѣпленията и простѣжикитѣ, извършени отъ единъ чужденецъ въ ущърбъ на единъ другъ чужденецъ, прѣслѣдуванието, сѣденъето и наказанието на виновнитѣ принадлежи на консула, когато за тия простѣжки и прѣстѣпления, извършени въ ущърбъ на единъ турски подданикъ или на държавата, мѣстната юрисдикция е компетентната.

„Консултътъ е длъженъ да принуди подданика отъ своята народность да се прѣдстави прѣдъ турското сѣдилище, където го притеглява на сѣдъ турскій подданикъ, безъ да претендира да цѣни прѣдварително компетентността на сѣдилището или основата на иска; той трѣбва да даде своята помощ за изпълнението на заповѣдитѣ на оттоманското сѣдилище, както да даде своето съдѣйствие за изпълнението на издаденото рѣшение. И въ единия и въ

другия случай той не може да испитва, до колко тия актове сж прави“ (чл. 7).

Присъжтствието на драгоманина е нужно въ разглежданието на процеси мѣжду чужди и туземни турски подданици. Но драгоманинътъ не е сѣдия въ процеса. Слѣдователно не може да се обяви за не дѣйствително едно рѣшение подъ прѣдлогъ, че то не било издадено въ присъжтствието на драгоманина; още по-малко може да се претендира, че драгоманинътъ има право да присъжтствува на съвѣщанията на сѣда или да спрѣ хода на правосѣдието, като се оттегли отъ засѣданието (чл. 8).

Когато се явятъ чужденци за углавни дѣла, присъжтствието на консула или на негова пратеникъ е нужно, за да би могли да констатирайтъ, че никаква неправилностъ не е била извършена; но тѣ не сж сѣдии въ процеса. Въ разглежданието на едно прѣстѣпление или простѣпка, извършена отъ единъ турски подданикъ въ вреда на единъ чужди, присъжтствието на консула или драгоманина не се изискува отъ Капитулациитѣ (чл. 9).

Онова распорѣждане на Капитулациитѣ, споредъ което всичкитѣ спорове, които надминаватъ 4000 аспри, да се разгледватъ прѣдъ Императорския Диванъ, е изтѣзало изъ употребление (чл. 10).

Тоя меморандумъ биде отправенъ до прѣдставителетѣ на властѣта въ провинциитѣ, като се приканвахъ да не търпѣйтъ по-вече злоупотрѣбленіята, които би могли да уронѣтъ правата на Султана, и по тоя начинъ да уголѣмѣтъ незгодитѣ отъ Капитулациитѣ.

На 1879 Турция повдигна нескончаемия въпросъ за патентитѣ, по тоя пѣтъ съ по-вече настойчивостъ. Авторътъ на тѣзи студия, като е живѣлъ доста дълго време въ Цариградъ, е могаль да констатира *de visu*, че прѣзъ много години улицата *grand rue de Pera* не е могла да се постели въ слѣдствие на това, дѣто най-богатитѣ магазини, които се намиратъ по нея, принадлежатъ на Европейци, които се отказватъ да платѣтъ всѣкакъвъ налогъ. Вижда се, че най-сетнѣ, слѣдъ дълги и трудни прѣговори, почти всичкитѣ Велики Сили сж отетѣчили<sup>1)</sup> и че минутата не е да-

<sup>1)</sup> The Times 20 November 1883.

лечъ, когато чуждитѣ подданици ще иматъ да плащатъ патентъ.

Съ единъ циркуляръ отъ 1880 Портата настояваше за прѣмахванъето на Капитулациитѣ. Обаче тя не можн да успѣе въ това си исканне, защото комиссията отъ драгоманн, назначена отъ Посолствата въ Цариградъ, за да разгледа това турско исканне, се е произнесла противъ него.

Водима отъ подобна мисль, Портата отвори тоже война противъ юрисдикцията на духовнитѣ началници на християнскитѣ общини. Обаче тя не бѣше по-вече щастлива и въ този си походъ.

Срокътъ на турскитѣ търговски трактати, сключени съ Силитѣ, като истече минжлата година, Портата се възползува отъ този случай, за да си опита честта още единъ пѣтъ противъ Капитулациитѣ. Ако сждимъ отъ една недавнашна нота, отправена отъ русския посланикъ въ Цариградъ по този въпросъ, Турция прави всички усилия за да удари единъ смъртоносенъ ударъ на Капитулациитѣ. Русскій посланикъ указва на това, дѣто безъ да гледа на Капитулациитѣ и на по-прѣднитѣ трактати, Портата се вижда като да смѣта своитѣ сношения като единъ видъ *tabula rasa* и иска да си присвоява правото да дава привилегии на извѣстни нѣкои Сили въ ущербъ на други и да налага споредъ както си иска вносната търговия.

„Императорскій посланикъ, продължава г. Нелидовъ, желае да докаже по единъ най-формаленъ начинъ, че Капитулациитѣ, които даватъ за винжги (*à perpétuité*) права, привилегии и льготы на търговията на чуждитѣ подданици въ Турция, никоги не сж прѣстанжли и продължаватъ да образуватъ основата на сношенията на Силитѣ съ турското правителство. Трактатитѣ, които сж дошли по-послѣ, не сж направили друго освѣнъ да потвърджтъ и осветжтъ отъ ново Капитулациитѣ.“<sup>1)</sup>

## V. Обширността на приспособлението на Капитулациитѣ.

Отъ врѣмето, отъ когато сж дадени Капитулациитѣ до сега, Турция много се е умалила: много отъ нейнитѣ бивши провинции сега образуватъ независими държави,

<sup>1)</sup> Journal des Debats, 16 Mai 1884.

Период. Списание XIII.

други пакъ сж минжли подъ владичеството на Европейски държави. Важното е да знаемъ, до колко Капитулациитѣ продължаватъ да сж тамъ въ сила.

Прѣди всичко трѣбва добръ да се проникнемъ отъ идеята, че Капитулациитѣ не сж *поземелни сервитуди* — привързани на земята. Ето защо за всичкитѣ провинции, които сж били присъединени къмъ нѣкоя Европейска държава, нѣма и не може да има въпросъ за Капитулациитѣ, както напр. върху територията, присъединена на Гърция или Алжирия, присъединена на Франция. Такъвъ не е обаче случая съ

а) *Островъ Кипръ*. Този островъ образува частъ отъ Турската империя. Това ни казва самъ Лордъ Салисбери въ депешата си отъ 4 май 1878 до г. Лейярда въ Цариградъ: „Правителството на Нейно Величество не желае да поиска отъ Султана да отчужди отъ своя суверенитетъ една територия, нито да умали доходитѣ, които по настоящемъ питажтъ неговия ковчегъ. То прѣдлага, прочее, щото окупацията и администрацията, като се прѣдаде на Нейно Величество, територията да принадлежи, да съставлява частъ отъ Оттоманската империя и излишекътъ отъ доходитѣ върху расходитѣ да се внася ежегодно отъ английското правителство въ Султановото съкровище“. Следователно Велика Британия нѣма друго нѣщо освѣн окупацията и администрацията на острова.<sup>1)</sup>

Обаче, англичанетѣ съобщихъ на европейскитѣ Сили, че тъй като тѣхната администрация дѣйствува въ Кипръ, чуждитѣ подданици ще намѣржтъ достатъчно гаранции и ще се сжджтъ споредъ английскитѣ закони<sup>2)</sup>, въ слѣдствие на което се издадохъ закони, които лишаватъ чужденцитѣ, живущи на острова, отъ всичкитѣ привилегии и права, които Капитулациитѣ имъ давахъ.<sup>3)</sup>

Силитѣ на дѣло сж се отказали отъ Капитулациитѣ.

б) Сжщото е и съ *Босна и Херцеговина*.

Споредъ 25 членъ отъ Берлинския трактатъ провинцитѣ Босна и Херцеговина ще бжджтъ заняти и управлявани отъ Австро-Унгария. Прочее, това не е едно присъединение вслѣдствие завоевание или възъ основание на

<sup>1)</sup> Revue de droit International T. X. 1878 p. 597.

<sup>2)</sup> Le Temps 4 Mars 1878.

<sup>3)</sup> Portefeuille Diplomatique T. I. p. 152.

конвенционално право: „Австро-Унгария получава мандата да допълни онова, което липсува на Турската администрация, за да изпълни голѣмата длъжностъ да държи редъ и да усигори сѣдбата и бѣдѣщето на населенията.“<sup>1)</sup>

Слѣдователно, по право, тия двѣ провинции продължаватъ да правѣтъ частъ отъ Турската империя и чуждитѣ подданици, които тамъ живѣятъ, продължаватъ да зависѣтъ отъ надлѣжнитѣ си консулства.<sup>2)</sup>

Обаче и тука европейскитѣ Сили сѣ се отказали на дѣло да рекламиратъ Капитулациитѣ.

с) Да минемъ сега на *Тунисъ*.

Чрѣвъ Кассаръ-Сайдския трактатъ отъ 1881 г. французитѣ придобихъ протектората върху Тунисъ; чрѣвъ закова отъ 27 марта 1883<sup>3)</sup> тѣ учрѣдихъ французски сѣдилища въ тая страна. Чл. 2-й отъ тоя законъ гласи: „тия французски сѣдилища разглеждатъ всички граждански и търговски дѣла мѣжду французитѣ и французскитѣ протезета, а тѣй сѣщо и всичкитѣ прѣслѣдувания, повдигнати срѣщу французи и французски протезета за прѣстѣпления, злодѣяния или простѣпки.

Компетентността на тия сѣдилища може да се простре върху всички други лица чрѣвъ прикази или укази на Негова Свѣтлость Бей, издадени съ съгласие на Французското правителство“.

Новитѣ тия сѣдилища се открихъ на 24 априлия сѣщата година и чрѣвъ единъ указъ, помѣстенъ въ *официалния вѣстникъ* на регентството отъ 7-й юний, тѣхната компетентностъ се прострѣ върху подданицитѣ на приятелскитѣ Сили, които бихъ се отказали отъ консулската юрисдикция.

Франция, като гарантира чрѣвъ горѣпоменатия трактатъ сключенитѣ конвенции мѣжду Бей и чуждитѣ Сили, тия послѣднитѣ напослѣдне се съгласихъ за прѣмахванѣто на консулската имъ юрисдикция. Съединенитѣ Щати първи захрихъ консулскитѣ си сѣдилища. Англия при всичко че напослѣдне се съгласи да се прѣмахне консулската ѣ юрисдикция, желае да спази всичкитѣ търговски прѣимжества, които тя има чрѣвъ Капитулациитѣ, както Лордъ

<sup>1)</sup> Protocole du 28 Juin de Congrès de Berlin. Paroles du Prince de Bismark.

<sup>2)</sup> Brunswick. Traité de Berlin annoté et commenté p. 104.

<sup>3)</sup> Année politique 1883 p. 417.

Гранвилъ ясно го заяви въ Камарата на Лордоветъ: „не точно се казва, че ужъ Капитулацинитъ сж били прѣмах-нкти; нищо не е било измѣнено освѣнъ консулската юрис-дикция.“<sup>1)</sup> Слѣдствието отъ това бѣше голѣмата мжчнотия за Французитъ за да исправятъ финанситъ на страната.<sup>2)</sup>

Положението бѣше малко по-иначе въ *Крайдунавскитъ Княжества* и най-напрѣдъ въ

д) *Румжния*. Румжнитъ претендиратъ, че тѣхното отечество никоги не е било съставна частъ отъ Турската Империя и че споредъ сключенитъ трактати мѣжду тѣхнитъ Князове и Султанитъ тѣхний вътрѣшенъ и външенъ суверенитетъ винжги е сществуваъ. Въ поддръжка на това тѣ показватъ на Капитулацинитъ: отъ Баязида I дадена въ 1393. отъ Мохамеда II — въ 1460, отъ Селима II — въ 1513 и отъ Солимана II — въ 1529. Обаче, тѣ никоги не сж могли да докажатъ подлинността на тия документи. Безъ да се впуцаме въ разискванieto на този въпросъ, ние ще кажемъ само, че Силитъ чрѣзъ *l'acte final* на Парижската конференция отъ 1858, а тѣй сжщо и въ разни други случаи сж поддръжали, че Капитулацинитъ сж въ сила въ Румжния. Тѣй напимѣръ, ние намираме въ тѣзи смисълъ една нота, отпавена къмъ Букурецкото правителство въ 1862<sup>3)</sup> отъ французския генераленъ консулъ, а тѣй сжщо и тождественната нота, отпавена отъ чуждитъ агенти въ Априлия 1865. Даже по-вече: имало е консулски сждилища въ Букурещъ.

Въ 1869 Румжния сключи една конвенция съ Руссия, чрѣзъ която се опрѣдѣлятъ атрибутитъ на консулитъ.

Обаче, трѣбва да се забѣлѣжи, че никоги не сж сществуваели въ Румжния нито комиссин, нито смѣсени сждилища, и съ исклучение на тия случаи, въ които туземцитъ сж били заинтересуваии, за венчкитъ други процесин се е слѣдвало принципа *actor sequitur forum rei*.<sup>4)</sup>

Най-сетнѣ Берлинскій Трактатъ казва, че правата на консулската юрисдикция и защита ще си останатъ въ сила въ Румжния, до като не се измѣнятъ чрѣзъ едно общо съгласие мѣжду заинтересованитъ сили (чл. 49 и 90). Чрѣзъ

<sup>1)</sup> Le Temps. 9 Mars 1884.

<sup>2)</sup> Année politique 1883. p. 388 et s.

<sup>3)</sup> Archives diplomatiques. T. II. p. 301.

<sup>4)</sup> Engelhardt. La Turquie et le droit d'intervention. p. 21.

търговски трактати и консулски конвенции, сключени на послѣдне съ Румъния, Силитѣ сж се отрѣкли отъ Капитулации (вижѣ търговския трактатъ мѣжду Румъния и Франция отъ 1883).

е) *Сърбия*. Сърбскитѣ патриоти претендиратъ, че независимостѣта на тѣхното отечество никоги нѣ се е съвсѣмъ загубила прѣвъ врѣмето на турското владичество. Обаче, ние знаемъ, че Сърбия е била сматряна като една турска провинция до тогасъ, до когато тя не си спечели отъ ново независимостѣта. Въ 1856 припозна ѝ се вътрѣшната независимостъ и въ 1878 се освети вънѣшната ѝ.

Трѣбва да забѣлѣжимъ, че въ 1868 Руссия я бѣше освободила отъ юрисдикцията на своитѣ консули.

Въпросътъ за Капитулациитѣ се намираше въ Сърбия въ сжщото положение, както и въ Румъния. И тамъ тѣ сжщо чрѣвъ търговски трактати и консулски конвенции, сключени съвсѣмъ на послѣдне, Силитѣ сж се отказали отъ Капитулациитѣ. За примѣръ ще приведемъ чл. 18 отъ трактата, сключенъ съ Англия на <sup>7 Февр.</sup><sub>26 Януар.</sub> 1880, който гласи: „на основание на настоящия трактатъ и на распоряжданията отъ Берлинскій трактатъ отъ 13 Юлия 1878, Н. В. Царицата на Съединеното кралевство на Велика Британия и Ирландия се съгласява да се откаже отъ привилегии и льготитѣ, отъ които нейнитѣ подданици сж се наслаждавали въ Сърбия вслѣдствие Капитулациитѣ мѣжду Велика Британия и Турската Империя, както тѣ сж били формулирани, умножени и измѣнени въ разни врѣмена и окончателно утвърдени отъ трактата, сключенъ при Дарданелитѣ на 1809.

„Обаче, изрично се съгласяваме, че поменжитѣ Капитулации оставатъ въ сила за венчкитѣ сждебни дѣла, които се отнасятъ до сношенията мѣжду британскитѣ подданици и подданиитѣ на други Сили, които не бихж се отказали отъ льготитѣ и привилегииитѣ, които Капитулациитѣ имъ даватъ, съ това исклучение, обаче, щото тия сждебни дѣла да не се отнасятъ до недвижими имѣщества, находящи се въ Сърбия.“

Сжщитѣ распоряждания срѣщаме въ 25 чл. на консулската конвенция мѣжду Германия и Сърбия, а тѣ сжщо въ 19 чл. отъ подобната конвенция, сключена съ Австро-Унгария.

f) *България*. Въ създаденото на 1878 г. ново християнско княжество върху останките от Турската Империя, Европа е съхранила единъ отживѣлъ редъ, като е спазила и осветила въ България льготитѣ и привилегиитѣ на чуждитѣ подданици, както и консулската защита и юрисдикция, споредъ Капитулациитѣ и обичаитѣ (чл. 8 отъ Берлинския трактатъ). Европа е направила твърдѣ злѣ, гдѣто е харизала на младия този народъ тия останки отъ минжитѣ вѣкове. На мѣсто да защити Европейскитѣ подданици тя не е направила съ това друго освѣтъ да спомогне нехранимайковцитѣ да експлоатиратъ новосъздаденото княжество. Чуждитѣ агенти не сж ли правилни и не правѣтъ ли и сега още всевъзможни мизерии и мъчнотии на младото ни княжество все за капитуларната защита на своитѣ авантюристи подданици? Австрийскій дипломатически агентъ не щѣше ли насмалко да свали въ 1881 единъ български министръ само и само да защити споредъ Капитулациитѣ единъ мнимъ царски и кралевски подданикъ, притежателъ на три разни паспорти и който е билъ два пѣти осжжданъ за кражби и мошеничество? Твърдѣ справедливи сж думитѣ на единъ бивши французески консулъ, който пише върху крайдунавскитѣ княжества: „Това положение на консулитѣ поддържа смжщението въ официалнитѣ сношения на западнитѣ правителства съ княжескитѣ администрации; то вреди на достолѣпнието на тия правителства, както и на уваженнето и на кредита на тѣхнитѣ агенти, безъ да могатъ чрѣзъ тия прерогативи да се спазѣтъ по-добрѣ интереситѣ на тѣхнитѣ подданици.“<sup>1)</sup>

България е въ състояние да влѣзе въ обикновенното европейско публично право. Европа трѣба да прѣстане да ѝ гледа и да се отнася съ нея, като тя да бѣше вънъ отъ фамилията на християнскитѣ европейски народи: „България притежава наследственна династия, войска и народно прѣдставителство. . . . . Тя не е само едно географическо изражение, но единъ народъ съвсѣмъ еднороденъ съ своитѣ собствени стремления и нужди.“<sup>2)</sup>

България отговаря на венчикитѣ нужни условия за да усигури една здрава защита прѣдъ закона както на чуж-

<sup>1)</sup> Engellhardt. La Turquie et le droit d'intervention, p. 30.

<sup>2)</sup> Drandar. Les Capitulations.



дитѣ подданици, тъй и на туземцитѣ: въ България съществуватъ уравни, граждански и търговски закони, съставени споредъ западно-европейскитѣ; съдебнитѣ засѣдания сж публични; съдебната организация е цѣла съ всичкитѣ инстанции; свидѣтелскитѣ показвания се приематъ на равно безъ разлика на религията, на народността или социалното положение на свидѣтель.

Слѣдъ всичко това, ще е позволено да кажемъ, че Капитулациитѣ нѣматъ никакъвъ *raison d'être* въ България, защото нуждитѣ, които сж ги прѣдизвикали, не съществуватъ вече и слѣдователно ние можемъ да приспособимъ принципа: *cessante ratione legis cessat ejus dispositio*.

Ще кажемъ прочесъ съ Engelhardt-а че е „налѣжаща вужда да се тури край на тоя режимъ на търпимостъ и на постоянни намисания, причина за разочарование на тия, които напразно се отправятъ къмъ консулската защита, источникъ по-вече и по-вече лесенъ за искателъетѣ на процеси, които твърдѣ често противопоставятъ мѣстната властъ срѣщу своето пародно опекуство.“

г) Да разгледаме най-сетнѣ приспособлението на Капитулациитѣ въ Египетъ.

Въ фирмана за инвеститурата на Мехмедъ-Али въ 1841 е казано изрично, че „мѣждународното положение, създадено чрѣзъ разнитѣ трактати и конвенции на Турция съ чуждитѣ Сили, ще се спази въ Египетъ.“

Мехмедъ-Али отвори Египетъ на европейцитѣ. Ограничениитѣ рамки на Капитулациитѣ не можехъ вече да отговарятъ на новото положение на работитѣ, създадено чрѣзъ голѣмия напливъ на чужденцитѣ. По тѣзи причина около 1850 се прие принципа *actor sequitur forum rei* за процеситѣ мѣжду европейскитѣ и туземнитѣ подданици. При всичко това европейцитѣ се отвращавахъ да се явяватъ прѣдъ мѣстнитѣ сѣдилища и тѣхното отвращение бѣше таково, щото самитѣ вице-кralе се съгласявахъ въ много случаи да подлагатъ на разрѣшение своитѣ процеси съ чуждитѣ подданици прѣдъ специални *комисии ad hoc*, за които се и изработвахъ особенни правилници за процедурата.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Revue des deux-mondes. 1-er Fevrier, 1878.

Лека-по-лека установи се обичай да се подлагатъ на разглеждане прѣдъ консулскитѣ сѣдилища отъ начало само гражданскитѣ, а по-послѣ и углавнитѣ дѣла отъ мѣстнитѣ подданици срѣщу чужденцитѣ, тъй щото почти всичкитѣ тия процеси миняхъ подъ юрисдикцията на чуждитѣ консули. По този начинъ положението се усложни и заплете, а особено като се има прѣдъ видъ, че въ Египетъ съществувахъ 19 разни чужди съдебни учрѣждения.

Министрътъ на външнитѣ работи въ единъ меморандумъ, отпратенъ къмъ силитѣ въ 1867,<sup>1)</sup> като описва плачевния режимъ, който се е възникналъ на мѣстото на Капитулациитѣ, и въ слѣдствие на който истцитѣ туземци нѣматъ вече възможность да добиждъ правосѣдие срѣщу чужденцитѣ, които се владатъ като истински грабители, и като казва, че прѣслѣдванието на прѣстѣпленията и злодѣянията е станало невъзможно за голѣмата деморализация на страната и че консулитѣ сж си присвоили права, които никакъ не имъ принадлежатъ споредъ Капитулациитѣ. — Нубаръ-паша прѣдлага да се въведе една съдебна реформа.

Слѣдъ трудни и дълги прѣговори една мѣждународна комиссия се събра въ Цариградъ и уреди въпроса чрѣзъ Акта си отъ 15 Февруарий 1873. Ето какво казва тя мѣжду другото въ рапорта си: „отъ общността на нашитѣ впечатления проистича, че прѣдъ видъ на множеството юрисдикции, нѣма сигурность за обуздаването на прѣстѣпленията, че явни вълхви оставатъ ненаказани, и че наказанието не е нито бързо, нито примѣрно. На нѣкои отъ комиссарьетѣ се вижда, че чрѣзъ настоящето положение на работитѣ интереситѣ на чужденцитѣ страдатъ много по-вече въ криминално отношение отъ колкото въ гражданско.“<sup>2)</sup>

Съдебната реформа не е имала за цѣль нито да прѣмахне Капитулациитѣ, нито да намали правата, които европейцитѣ иматъ, но само да ги уягчи, като прѣкрати злоупотрѣбленията, които ставахъ подъ режима на консулската юрисдикция и като въведе едно по-малко сложно и по-безпристрастно правосѣдие.

<sup>1)</sup> Archives Diplomatiques 1870, N° 1, p. 69.

<sup>2)</sup> Приложение къмъ протокола на заседанието на Французската Камара отъ 15 Ноемвр. 1875.

Франция намѣри заключенията на мѣждународната комиссия твърдѣ радикални и заради това тя ги прие подѣ известни условия, къмъ които се присѣдних и Руссия.

По този начинъ въ 1874 се прие единъ „*Правилникъ за сѣдебната организация на смѣсенитѣ процеси*.“ Този Правилникъ трѣбуваше да се допълни посредствомъ трактати съ Силитѣ.

Да разгледаме сега този Правилникъ. Основний му принципъ е — *единството на правосъдието* — сжщитѣ сждини ще раздаватъ правосъдието по гражданскитѣ и углавнитѣ дѣла. За да резюмираме по-рационално тоя Правилникъ, ний ще изложимъ:

*I. Организацията на смѣсенитѣ сждилища.* Такива първостепенни сждилища има три: едно въ Александрия, едно въ Каиро и едно въ Загазигъ (чл. 1). Всѣко отъ тѣхъ се състои отъ по 7 членове — четирма чужденци и троица туземци. Прѣдсѣдателството принадлежи на едного отъ туземнитѣ членове, а подпрѣдсѣдателътъ се избира съ абсолютно вишегласие отъ другарѣтъ си и трѣбува да бѣде отъ членоветѣ чужденци. Въ разглежданъето на търговскитѣ и индустриални дѣла взиматъ участие и засѣдателѣ, които иматъ свѣщателенъ гласъ (чл. 2). Опитватъ се да помиряватъ странитѣ: единъ членъ делегиранъ изпълнява службата на мировий сждия (чл. 14).

Има едно апелативно сждилище въ Александрия съставено отъ единайсеть членове — седемъ чужденци и четирма туземци (чл. 3). За углавнитѣ дѣла, углавний сждъ (cour d'assises) се състои отъ 12 присяжни, все чужденци (чл. 4).

Извършенитѣ отъ чужденцитѣ простѣпки (contraventions) се сжджтъ отъ единъ членъ чужденецъ (чл. 1).

За разглежданъето на прѣстѣпления и злодѣяния свѣщателний свѣтъ се състои отъ двама сждини чужденци, отъ единъ сждия туземецъ и отъ четирма засѣдателѣ чужденци.

Не сжществува кассационенъ сждъ.

Египетското правителство не може да награди нито съ декорации, нито материялно магистратитѣ (чл. 22), които съ несмѣняеми (чл. 19).

Има паркетъ съ единъ главенъ прокуроръ смѣняемъ, назначаванъ отъ Хедива (чл. 26) и помощници прокурора

(чл. 27). Има и адвокати, единъ писаръ, съдебенъ приставъ и прѣводачъе.

Засѣданията сж публични (чл. 15).

Язицитѣ арабскій, французскій и италиянскій сж официални и третѣ (чл. 16).

Трѣбува да забѣлѣжимъ, че египетскитѣ закони сж съставени споредъ тия на Франция. Чл. 34 гласи, че „въ случай на мълчание, на недостаточность и на неясность на закона, сждията трѣбува да се рѣководи отъ принципѣ на естественното право и правилата на справедливостъта.“

## II. Компетентността на смѣсенитѣ сждилища.

а) *По граждански и търговски дѣла*, тѣхната компетентность *ratione materie* се простира: 1) върху исковетѣ по недвижими имѣщества, безъ да се гледа на народността на отвѣтника или истеца; 2) върху личнитѣ искове мѣжду чужденци и туземци; 3) върху личнитѣ искове мѣжду чужденци отъ разни народности.

Тѣхната компетентность, *ratione persone*, е абсолютна. Исковетѣ на чужденцитѣ противъ правителството и даже противъ самия Хедивъ се поднасятъ прѣдъ тия сждилища (чл. 9, 10 и 11).

б) *По уголовни дѣла*. Правилото, че чужденцитѣ не сж подсждими освѣнъ прѣдъ тѣхнитѣ консули се спазва по принципъ, но съ слѣдущитѣ измѣнения: относително прости полицейски закононарушения компетентността на смѣсенитѣ сждилища е цѣла (чл. 1). Относително злодѣянията и прѣстѣпленията тѣхната компетентность е ограничена; тѣ могатъ да разглеждатъ само три категории злодѣяния и прѣстѣпления: 1) извършенитѣ противъ сждитѣ, присяжнитѣ и чиновницитѣ на правосъдието въ изпълнението на службата имъ (чл. 7); 2) извършенитѣ направо противъ изпълнението на рѣшенията и на съдебнитѣ постановления (чл. 8, п 3) извършенитѣ отъ сждитѣ, присяжнитѣ и съдебнитѣ чиновници въ изпълнението на службата имъ (чл. 9).

Виждаме прочее, че реформата е била твърдѣ ограничена въ уголовно отношение. Проектътъ на Нубаръ-Паша бѣше много по-широкъ, но за нещастие той биде окастренъ. Както ще видимъ по-нататѣкъ, една коммисия е била на-

товарена на послѣдне да изучи въпроса за разширението на углавната юрисдикция на мѣждународнитѣ сѣдилища.<sup>1)</sup>

Опитътъ, направенъ съ тѣзи реформа, се оказа благоприятенъ за смѣсенитѣ сѣдилища. Честността на магистратитѣ, назначени отъ иностранныитѣ правителства, вдѣхна такава довѣрие въ страната, щото самитѣ туземци сѣ измислювали всевъзможни срѣдства, за да поднасятъ прѣдъ новитѣ сѣдилища искове, които никакъ не имъ сѣ били подсѣдни.<sup>2)</sup>

Добрий резултатъ отъ въвожданъето на тия сѣдилища се утвърждава отъ генералния консулъ на Съединенитѣ Щати въ рапорта до своето правителство отъ 1877 год. Сѣщото нѣщо се констатира и въ документитѣ, прѣдложени минѣлата година на италиянската горня камара отъ правителството. Г. Манчини казва мѣжду другото: „сѣдебната реформа е доставила на всички едно просвѣтено и безпристрастно правосѣдие. Тя е вродила въ египетското население убѣждението, че произволътъ и насилието ще се наказватъ тѣй, както се наказватъ мошеничеството и подлогътъ, и че контрактитѣ и облигациитѣ, ще се изпълняватъ съдебнимъ порядкомъ.“

Тия сѣдилища сѣ сѣдили и осѣждали много пѣти египетското правителство, но послѣдното е отказвало да се подчини на тия рѣшения, отъ гдѣто сѣ произлизали твърдѣ сериозни стѣлкновенения. Въпросътъ, да ли не могатъ прогласи Хедива за фалитъ, е билъ даже разглежданъ.

Трѣбва обаче да се признае, че реформата е непълна, приврѣмenna и отмѣняема. Редомъ съ новитѣ сѣдилища съществуватъ още деветнадесетъ консулски юрисдикции.

Тѣзи реформа биде прѣдставена като единъ врѣмененъ опитъ за 5 години. Прѣди истичанъето на този срокъ (31 януарий 1881) една конференция се събра на 6 декемврий 1880. Египетското правителство ѝ прѣдложи единъ новъ проектъ за правилникъ. Срокътъ се продължи още за една година, за да се даде врѣме на мѣждународната комисия да изучи добръ този проектъ.

На 5 декемврий 1882 единъ законопроектъ, за да се продължи още срокътъ, се разисква въ французската ка-

<sup>1)</sup> Le Matin. 19 Mai 1884.

<sup>2)</sup> Le Temps. 9 Mars 1884.

мара. Англия не желаше едно просрочване по-дълго отъ една година.

По настоящемъ има много провизоарни нѣща, до които се отнася за приспособлението на Капитулациитѣ въ Египетъ. И дѣйствително, отговаряйки на послѣдне на едно запитване въ горнята камара, Лордъ Гранвилъ каза, „че консулската юрисдикция на всичкитѣ Сили, които сѣ прѣдставени въ Египетъ, е твърдѣ ограничена. Недавно, тѣ всичкитѣ сѣ съгласили върху извѣстни нѣкои главни принципи, които въ тѣзи минута сѣ подложени на една коммисия: въпросътъ е да се расшири углавната юрисдикция на мѣждународнитѣ сѣдилища.“<sup>1)</sup>

Коммисията за сѣдебната реформа, като свършила работата си, е била разтурена.<sup>2)</sup>

Напослѣдне сѣ единъ циркуляръ Нубаръ-Паша приканваше европейскитѣ Сили да приемжтъ да се обложжтъ сѣ налозитѣ на тимбра и патентъ тѣхнитѣ подданници, живущи въ Египетъ. Макаръ отъ начало да се виждаше благосклонно, Французското правителство чрѣзъ своя прѣдставителъ е отказало да позволи да се обложжтъ неговитѣ подданници. Германия и Руссия направихж сѣщото, като давахж както Франция за причина „лошото положение на работитѣ въ Египетъ.“<sup>3)</sup> Това извинение, за съжаление, е твърдѣ истинно. Всичкитѣ реформи, почнжти сѣ толкова трудъ и слѣдвани сѣ толкова успѣхъ, благодарение на добрата воля на Силитѣ, бидохж испорчени отведнжжъ, вслѣдствие на английската окупация и споредъ както самитѣ англичане исповѣдуватъ, че всичко се намира въ едно плачевно състояние по брѣговетѣ на Нилъ. Англичанетѣ естествнно хвърлятъ отговорността за това положение на работитѣ върху Капитулациитѣ. И дѣйствително, ето що пишеше прѣди малко единъ добръ извѣстенъ английски вѣстникъ: „благодарение на Капитулациитѣ, на консулскитѣ юрисдикции, на мѣждународнитѣ сѣдилища, на законитѣ на ликвидация и други, страната е покрита отъ

<sup>1)</sup> Le Temps. 9 Mai 1884.

<sup>2)</sup> Revue des deux-mondes. 1-er Mars 1878.

<sup>3)</sup> Le Temps. 21 Avril 1884.

власти въ вѣчно стѣлкновение едни съ други и които не сж подчинени подъ контрола нито на Хедива, нито на (Съръ-Евелингъ Берингъ, нито никому другому.“<sup>1)</sup>

## VI. Заключение.

Като хвърлимъ единъ погледъ върху онова, което до сега изложихме, ний можемъ ето какъ да резюмираме нашитѣ изслѣдования:

1. Въ слѣдствие на правата и привилегиитѣ, които въ разстояние на три вѣка сж били истрѣгнати отъ турскитѣ Султани, чуждитѣ подданици въ Турция сж достигнали да се сматратъ, като да носятъ подъ краката си върху турската терриория единъ кжсъ земя отъ отечеството си<sup>2)</sup> и така да си присвояватъ фикцията на *екстерриториялностъ*<sup>3)</sup> или поне да нарушаватъ основното начало на всѣка цивилизована страна, че полицейскитѣ закони и тия на обществената безопастностъ задѣлжаватъ всички ония, които се намиратъ върху терриорията на тая страна.

2. Макаръ прѣдизвикани отъ обстоятелствата, Капитулациитѣ сж едно *похищение* на сувереннитѣ права на Турция. Това го е припознало самото английско правителство чрѣзъ нотата си отъ 18 Октомврий 1867, въ която се казва: „чрѣзъ Капитулациитѣ никоги не се е претендирало да лишѣтъ мѣстното правителство отъ юрисдикцията върху чужденцитѣ по всичкитѣ дѣла, въ които тѣ се намиратъ въ стѣлкновение съ законитѣ на терриориялния владѣтель. Запазило се е само за чужденцитѣ, като защита противъ произвола на мѣстнитѣ сѣдилища, едно извѣстно право на съдѣйствие и надзоръ, които би могли да служѣтъ като една юзда противъ злоупотрѣбленията.“<sup>4)</sup> Серioзни злоупотрѣбления сж станѣли въ името на Капитулациитѣ: „затворени въ недостѣпното кале на Капитулациитѣ, европейцитѣ за дълго врѣме сж живѣли подъ единъ режимъ не по-малко произволенъ отъ турския. Вопреки законитѣ и конвенциитѣ, тѣ сж си присвоили правото да не плащатъ никакви данъци, или поне да пла-

<sup>1)</sup> Pall Mall Gazette. May 3, 1884.

<sup>2)</sup> Revue politique et littéraire, 19 Janvier 1883.

<sup>3)</sup> Мартенсъ. О консулахъ на Востокѣ, стр. 72.

<sup>4)</sup> Diplomatic Correspondence, 1874, p. 126.

щатъ само тия, които имъ иджтъ на сгода и въ своитѣ сношения съ туземцитѣ случвало имъ се е да не показватъ нито по-вече умѣренность, нито по-вече правда отъ колкото мусулманскитѣ чиновници.“<sup>1)</sup>

3. Консулската юрисдикция е тъмна, непълна, чръзмѣрна и която дава мѣсто за сериозни стълкновения. Никакъвъ еднообразенъ начинъ на дѣйствие не съществува, а просто една сбирщина отъ обичаи, които различаватъ и се измѣняватъ споредъ дѣлата, обстоятелствата, характера на лицата, упражнявания *натискъ*<sup>2)</sup> и „дипломацията на консулския драгоманинъ,“ както твърдѣ справедливо забѣлѣзва Макъ-Коанъ.<sup>3)</sup>

А особено обичаитѣ сж направили такива измѣнения въ Канитулациитѣ, щото даже турскитѣ подданници сж станжли подседими на консулскитѣ сждилища.

Тия обичаи не сж никакъ утвърдени отъ формални конвенции и трактати; тѣ даже сж твърдѣ често противни на мѣждународнитѣ трактати. „Невѣроятенъ фактъ е, но при всичко това доказанъ, ни казва извѣстний Петербургски профессоръ Мартенсъ, че нито мѣждународнитѣ трактати, нито законодателствата на цивилизованитѣ държави не прѣдставляватъ никаква солидна основа за смѣсенитѣ процеси.“<sup>4)</sup>

На Востокъ, гдѣто всѣки процесъ се прѣобразува въ единъ дипломатически въпросъ, всичкитѣ юридически принципи, които имжтъ за цѣлъ да гарантиратъ правата и интереситѣ на частнитѣ граждани, сж изложени на измѣняване споредъ скоропрѣходящитѣ политически съображения и по нѣкога даже съвсѣмъ биватъ пожертвувани.

Видѣхме при това, че консулский персоналъ не е на висотата на положението си: „не се страхувамъ да го кажиж, се провиква Габриелъ Шармъ, че туземнитѣ драгомани сж язвата и срамътъ на нашата консулска организация. Нашитѣ консулства сж отстанжли отъ врѣмето въ прѣстарѣли обичаи, въ традиции, които сж излѣзли отъ модата си. Като

<sup>1)</sup> Revue politique et littéraire, 19 Janvier 1883.

<sup>2)</sup> Documents diplomatique. Novembre 1869. N° XIII, p. 98.

<sup>3)</sup> Mac-Cohan (avocat à la Cour Suprême de Constantinople). La juridiction consulaire en Turquie et en Egypte 1873.

<sup>4)</sup> Rapport de M-r de Martens à l'Institut de droit International. Revue de droit International. T. XIV. 1882. p. 324.



упорствуватъ да държатъ закони, които управлявахъ търговията, индустрията и политиката прѣди два вѣка, тѣ не сж слѣдили прогресса, който всичко е отнесълъ около тѣхъ. Днесъ тѣ сж нѣкакъ си чужди въ единъ неизвѣстенъ тѣмъ свѣтъ.“<sup>1)</sup>

4. Има много данни за да се попитаме, да ли самото основание на системата на европейскитѣ юрисдикции на Въстокъ не липсува и слѣдователно да ли Капитулациитѣ не сж изгубили своето юридическо законно основание отъ това, дѣто модерното мѣждународно право не позволява никакъ да се приспособиждъ въ отношенията мѣжду народитѣ едно различно правило, ако се относя до една цивилизована държава, а пакъ друго правило, ако се относя до единъ *нехристиянски народъ*?<sup>2)</sup>

5. Високата Порта не е прѣставала да протестира противъ това положение на работитѣ, противъ тѣзи легална анархия, въ която е докарана една независима държава, турията подъ гаранцията на Великитѣ Сили. И дѣйствително, тя е имала най-законнитѣ основания за това. Въ Турция сжществуватъ седемнадесетъ чужди юрисдикции, къмъ които трѣбува да прибавимъ тия на признатитѣ общини, на които Хатишерифътъ отъ 1856 е потвърдилъ извѣстни сждебни привилегии. Споредъ тоя фирманъ „гражданскитѣ специални процесен, както тия за наследство и други отъ тоя видъ мѣжду подданицитѣ отъ сжщия християнски обредъ, или други немусулмани, могатъ, ако го поискатъ, да се прѣпратждъ за да се разглеждатъ отъ патриаршескитѣ свѣти или отъ тия на общинитѣ.“ Истина е обаче, че тия юрисдикции раздаватъ правосъдието въ името на Султана. Тия юрисдикции лека-лека сж си присвоили правото да сждждъ прѣстжпленията и злодѣянията, което нѣщо изрично се дава само на турскитѣ сждилища. Въззивъ противъ тѣхнитѣ рѣшения се поднася прѣдъ оттоманскитѣ сждилища, нѣщо, което става твърдѣ рѣдко. Ний видѣхме, че Портата напразно се цомжчи да ограничи това право на духовнитѣ началници, като почнж отъ Гръцкия патриархъ Йоакима.

<sup>1)</sup> Revue politique et littéraire, 20 Janvier 1884.

<sup>2)</sup> Rapport de M. Mancini à la Chambre Italienne 1874.

6. Ний се помъчихме да покажемъ налѣжащата нужда, която налага на европейскитѣ Сили необходимостта да прѣмахнатъ прѣстарѣлия тоя режимъ на Капитулациитѣ въ България, разсадницата на една нова цивилизация на Вѣстокъ и да ѝ се даде по тоя начинъ възможностъ да може тя правилно и успѣшно да се развива, защото държавата, която е принудена да приема юрисдикцията на чуждитѣ консули, на всѣка минута е уронена въ своитѣ чувства на независимостъ, въ своето съзнание на върховенство. Когато искатъ да приспособятъ законитѣ на страната и да спазятъ общественния редъ, нейнитѣ сѣдилища и чиновникитѣ на нейната полиция идватъ на всѣка стѣпка въ спрѣчкване съ защитата на чуждитѣ консули, въ стѣлкновенение на закони, които тѣ не знайтъ, въ противорѣчие съ привилегии, които застрашително се исправятъ прѣдъ тѣхъ. И както твърдѣ справедливо го забѣлѣзва г. Блунчли: „юридическото чувство на населението съвсѣмъ се смѣщава прѣдъ противорѣчието на разнитѣ законодателства. Никой не може сигурно да каже, кое ще бѣде правото, което ще се приспособи..... Най-жалквй резултатъ отъ това положение е, че то доставя на нечестнитѣ длѣжници, на мошеницитѣ и шарлатанитѣ суммачини и срѣдства, които имъ позволяватъ да разрушатъ дѣйствието на закона, да избѣгнатъ прѣслѣдуването и наказанието и да прѣпрѣчатъ редовното дѣйствие на правосъдието.“<sup>1)</sup>

Мислимъ да не сж нужни по-силни доводи за несъстоятелността на Капитулациитѣ, по-краснорѣчиво доказателство за тѣхното неотлагаемо отмѣняване отъ България отъ колкото слѣдното, горчиво оплакване на англичанетѣ отъ тѣхъ: „никаква редовна администрация, казва в. Times,<sup>2)</sup> е невъзможна въ Египетъ, до като Капитулациитѣ тамъ сжществуватъ... При сжществующитѣ обстоятелства правителството не е въ състояние да наложи повиновение нито на най-проститѣ правилници. Едва би могло да се повѣрва, но то е фактъ, че единъ каруцеринъ европеецъ може да откаже да се подчини на установенитѣ правилници, единъ търговецъ европеецъ може да прѣпречи цир-

<sup>1)</sup> Revue de droit International. T. XII. 1880. p. 288.

<sup>2)</sup> The Times, February 4, 1885.

кулацията по улицитѣ, и разбойници европейци могатъ безнаказано да си каратъ занаята. Нека три лица се сбиждтѣ — туземецътъ може да лежи въ затворъ за години, англичанинътъ за една недѣля, а пакъ грѣкътъ ще остане безнаказанъ.“

Най-сетнѣ, като помнимъ, че „Капитулациитѣ, споредъ както самъ Дюкъ де Брогли казваше недавно въ французския Сенатъ, сж трактати, сключени мѣжду въсточнитѣ и западни Сили, за да се уреди положението на тѣхнитѣ сънародници и до колкото въсточнитѣ страни сж станжали християнски държави, ние виждаме Капитулациитѣ да изчезватъ..... защото, като Капитулациитѣ сж направени прѣдъ видъ на мусулманскитѣ закони, тѣ падатъ *ipso facto*, щомъ мусулманското управление се замѣсти съ едно християнско западно управление“<sup>1)</sup>, ний имаме право да се надѣваме, че Европа ще се откаже да приспособява въ България отживѣли трактати и че гарантнитѣ сили сж длъжни часъ по-скоро да отмѣнятъ Капитулациитѣ отъ България, както се е отмѣнила и гледната точка и основанието на тия Капитулации, и да създадѣтъ по тоя начинъ за нашето отечество едно положение по-съответствуващо съ правата, които тия сили сж осветили за него чрѣзъ мѣждународнитѣ трактати.

7. Сждебната реформа, която станж въ Египетъ, обѣщаваше прѣкрасни резултати и споредъ изрѣчението на г. Манчини „тя би могла да стане зародиштъ за други велики реформи по сношенията на мѣждународното право“. За съжаление обаче, послѣднитѣ происшествия върху брѣговетѣ на Нилъ спрѣхж за дълго врѣме напрѣдъка на страната и усуетихж хубавата реформа, тѣй драговолно и успѣшно почнѣта.

Слѣдъ като резюмирахме нашитѣ изслѣдувания, да се попитаме сега, какво би могло да стане съ въпроса на Капитулациитѣ въ Турция? Видѣхме, че цѣлата консулска юрисдикция изисква едно прѣглеждане както отъ гледна точка на позитивното право, тѣй сжщо и отъ тая на мѣждународното. За тѣзи цѣль въ разни случаи и въ разни страни сж били установявани коммисии да изучѣтъ въпроса и да рапортиратъ върху него. Тѣй напиримѣръ вслѣдствие на

<sup>1)</sup> Le Temps. 4 Mars 1883.

Период. Списание XIII.

оплакванията противъ консулската организация, състави се една комисия при Француското министерство на Външнитѣ работи на 28 априлий 1883 съ цѣль, да би могло да се влѣе нова кръвь въ консулското тѣло. Но до сега тѣзи комисия нищо още не е извършила.

Самий Институтъ на мѣждународното право се е занимавалъ съ този въпросъ. Но като се е страхувалъ да го рѣши исцѣло, той е проектиралъ една реформа само за смѣсенитѣ процеси. Като помнимъ, „че настоящето положение на работитѣ е невъзможно въ всѣко отношение, както го казваше нейний докладчикъ, и че то е срамъ за християнскитѣ държави, които трѣбува да прѣдставляватъ спрямо необразованитѣ народи великитѣ интереси на правото и на правосъдието“<sup>1)</sup>, за съжаление е, че Институтътъ не се е заелъ за една широка обща реформа по Капитулациитѣ и консулската юрисдикция, толкосъ по-вече, че основата за подобно нѣщо отдавно съществува. Даже и тая, проектираната реформа, още не е дѣло свършено: нейний проектъ, вотиранъ минжлото лѣто въ Мюнхенъ, е билъ подложенъ на удобръннето и приеманъето на великитѣ Сили, но до сега още нищо не е послѣдувало по него.

Тия частни опитвания не сж имали почти никакъвъ практически резултатъ. Имало е и опитвания за по-обширна реформа, но безъ да се увѣнчажтъ съ нѣкакъвъ по-сериозенъ резултатъ. Тѣй напр. съставена е била една комисия отъ драгоманитѣ на посолствата въ Цариградъ, за която по-горѣ говорихме, но тя се е произнесла да се съхранижтъ Капитулациитѣ. И дѣйствително, свършенното унищожение на Капитулациитѣ въ Турция е почти невъзможно, защото: а) за мусулманскитѣ народи, които се управляватъ споредъ Корана, духовната власть е, която раздава правосъдието, а никакъ не мѣстната териториална власть и б) Турция се нуждае отъ една вътрѣшна, радикална реформа, съобразна съ духа на сегашния вѣкъ.<sup>2)</sup>

Но като приемемъ, че по принципъ Капитулациитѣ можтъ да се съхранижтъ въ Турция, много реформи можтъ да станжтъ. Ето съ каква цѣль е била съставена една английска парламентарна комисия въ 1870. Въ нея

<sup>1)</sup> Revue de droit International. Tome XIV, 1882, pp. 326 et 327.

<sup>2)</sup> Greppi. Etudes diplomatiques sur la question d'Orient. I-e partie Stuttgart 1870 p. VIII.

Съръ Хенри Еллотъ, бившии английски посланикъ въ Цариградъ, предлагаше, че трѣбва да стане една кодификация на Капитулациитѣ, за да би могли да се изваджтъ на явѣ, ясно и точно распорежданията имъ; да се опрѣдѣлжтъ точно правата на консулитѣ и тия на чуждитѣ подданици и да се спазжтъ, до колкото се може, светитѣ и неотемлени права на оттоманския территорияленъ суверенитетъ.<sup>1)</sup>

Ето едно скромно начало, което би могло да има твърдѣ добъръ и спасителенъ резултатъ както за кредита и репутацията на европейцитѣ въобще, тѣй сжщо и за прѣусиѣването и правилното развитие на мусулманскитѣ народности. Обаче, като вземемъ прѣдъ видъ рѣшението на комисията, съставена отъ драгоманитѣ при посолствата въ Цариградъ въ 1883 г., ний не се надѣваме, щото тѣзи даже невинна реформа да би се приела и осжществила. Вѣроятно е прочее, че Турция ще си отиде въ Азия, като отнесе съ себе си Капитулациитѣ — послѣднитѣ останки отъ сръдне-вѣковната цивилизация, живѣ споменъ за най-славния периодъ отъ нейното царуване въ Европа и въ сжщото врѣме най-страшното оржже, съ което християнитѣ сж подкопали нейното правителство и нейното самостоятелно сжществуване.

<sup>1)</sup> Report on Diplomatic and consular services. London 1870. p. 94.

## БЪЛГАРСКИ ДѢЙЦИ ВЪ СЪРБСКАТА ЗАВѢРА.

Отъ Р. П. Славейкова.

(Продължение отъ книжка XII, 1884 г.)

Хайдутъ Велко е билъ единъ отъ най-знаменититѣ български дѣйци въ възстанието на Сърбетѣ. Той е роденъ въ селото Леновци, Чернорѣцка околия, три часа на юго-западъ отъ Зайчаръ. Въ врѣме на Сърбското възстание всичката Чернорѣцка околия е била населена отъ Българе, които въ послѣдствие сж се посърбили постепенно, но езикътъ на които както и обичаитѣ още до днешенъ день сж сжщитѣ както въ съседнитѣ ней български околии, Изворска и Кулска.<sup>1)</sup> Въ врѣмето на сърбското възстание нѣмало е това различие на Българе и Сърбе, както сжществувало въ настояще врѣме. Еднаквата участъ — тежкото робство — е сближавала всички и ги е насочвала къмъ единственното стрѣмление, да се отърватъ отъ несносното иго. Положителната безграмотность, незнаяние на историята, отсѣгствие на какво-годѣ съперничество, каквито изникнахъ впоследствие, венчко това карае Българетѣ да се наричатъ Сърбе, а тѣзи послѣдни Българе, безъ да се прѣдизвикватъ какви-годѣ протестации отъ еднитѣ и другитѣ. По тѣзи причини и велѣдствие голѣмитѣ Велкови услуги за освобождението на Сърбитѣ, послѣднитѣ и до днешенъ день го наричатъ Сърбинъ. Ние нѣма да влѣзваме въ прѣпирателство за това; естествено, че тѣй като Велковата родина днесъ за днесъ съставлява частъ отъ сърбското княжество и неговитѣ роднини сж се съвършено посърбили, то по аналогия Сърбитѣ не могатъ да го не считатъ за Сърбинъ, както аналогично не можемъ и ний да го не

---

<sup>1)</sup> Подробно описание за Черна-рѣка, виждъ Периодическо Списание 1884 год. VII и IX книжка „Зайчаръ и неговото население“ отъ С. Д—въ.

считаме за Българинъ, когато знаемъ, че въ врѣме на въз-  
станието по-големата частъ отъ Черна-ръка, а особено  
всичката страна на юго-западъ отъ Зайчаръ, е била населена  
исключително отъ Българе и Власи. Но Велко не е билъ  
Влахъ, защото народнитѣ пѣсни за него не би пропуснали  
такъва важна подробностъ.

Родилъ се е Хайдутъ Велко около 1780 година. Баща  
му се е казвалъ Петъръ, а майка му Петра; освѣнъ това  
той е ималъ двама родни братя, Милутинъ и Милко, които  
сж се борили заедно съ него за освобождението на Сърбия.  
Велковия баща е билъ стиговенъ селянинъ; главното му  
занятие е било овцевѣдството, отъ което е искарвалъ много  
сиренъе, та за това сж го и казвали Сиренаринътъ Петъръ.  
Отъ дѣтинство още Велко е пасълъ бащинитѣ си овцѣ и  
споредъ смѣлостта и пѣргавината си на петнайсетгодиш-  
ната си възраст той е билъ вече чобанъ-башия надъ ба-  
щинитѣ си овчарѣе. Често Турци сж се отбивали въ ко-  
шарата имъ, та освѣнъ гдѣто ѣли и пили безъ да плащатъ  
нѣщо, но и откарвали колкото сиренъе, масло или млѣко  
найдели.

Въ това врѣме знаменитий полунезависимъ видински  
паша Пазвантоглу воювалъ противъ Султана. Подиръ една  
побѣда надъ султанската войска въ Чернорѣчската околня,  
кърджалинитѣ, Пазвантоглуви съжзници, оплѣнили почти  
всичката околня, а родното село на Велка, Леновци, е било  
разрушено. Това принудило послѣдния да избѣгне въ Ви-  
динъ, гдѣто се цѣнилъ да пасе овцѣтъ на нѣкой си тамо-  
шенъ Турчинъ. Но животътъ мѣжду Турцитѣ не му пад-  
налъ на сърдце и той скоро избѣгва въ Пожаровецъ. Вел-  
ковото прѣбиванне въ Видинъ е дало поводъ на нѣкои<sup>1)</sup>  
да прѣдполагатъ, че той се е намиралъ на служба у Па-  
звантоглу, когото е оставилъ въ 1804 година, та се е при-  
сѣдинилъ къмъ Сърбетѣ. Това прѣдположение, както ще  
видятъ читателетѣ по-долу, е невѣрно, защото Велко  
много по-напрѣдъ е оставилъ Видинъ и навѣрно въ дѣ-  
тинската си възраст той по никой начинъ не е можелъ  
да вземе участие въ Пазвантогловитѣ дѣйствия.

Въ Пожаровецъ Велко се цѣнява да готви ястие на та-  
мошния войвода. Единъ день, прѣзъ великденскитѣ празд-

<sup>1)</sup> Виждъ бѣлѣжката на 92 стр. отъ Период. Списание год. I книжка V и VI.

ници, като се заигралъ съ свръсниците си, Велко забравилъ да сготви ястие на господаря си и, когато последний го подирилъ за да го накаже, той избѣгва отъ тамъ и се присъединява къмъ четата на извѣстния въ онова врѣме хайдутинъ Станой Главашъ. На зимовище въ село Дубоне въ 1803 год. Велко се запознава съ една вдовица по име Мария, която била нѣкаква си роднина на Главаша. Младий хайдутинъ се залюбва въ нея, захвърля пушката и ятагана, та се цѣнява изново за овчаринъ у Главашевия ортакъ въ Дубоне. Скоро той се оженва за Мария. Но вижда се, че съпружеският му животъ не ще да е билъ твърдѣ щастливъ, защото, щомъ минѣла зимата и зелената шума почнѣла да му науѣва познатата на хайдутитѣ нѣсенъ, Велко изново облича хайдушките дрѣхы и припасва ятагана. „Тежко ми, рѣкла жена му Мария, че съмъ пошла за хайдутина!“ — „Небой се, жено, ѣ отговорилъ Велко, сега венчките Сърбе сж хайдуци.“

Това е било въ 1804 година, когато, уплашени отъ убийството на кнезоветѣ, Сърбетѣ бѣхж се хванѣли за оружие. Велко изново постѣпва въ четата на Главаша; но тъй като подиръ първата сръбска скупщина въ Орошацъ, въ която се рѣши окончателното подигане на Сърбия и Кара Георгий бѣ избранъ за върховенъ вождъ (2 февруарий 1804 година), хайдутуването въ прѣжната смисълъ изгубваше значението си, то Велко скоро остави Главаша и се присъедини къмъ дружината на Смедеревския войвода, Гюша Вуличевича, съ когото и почнѣ първите си сериозни опитвания противъ Турцитѣ. Въ слѣдущата година Гюша погибнѣ отъ Турцитѣ и на неговото мѣсто Кара Георгий назначи Вуица Вуличевича; Велко, когото продължавахж да наричатъ „хайдутъ“ останѣ да служи при Вуица, но въ разстояние на една година той бѣ се отличилъ толкова много по юначество, щото Вуица го назначи за бюлюкбашия.

Слѣдъ прѣвзиманьето на Бѣлградъ почти венчка Сърбия, въ границитѣ ѣ до последнята война, е била освободена отъ Турцитѣ, само Черна-рѣка, отечеството на Велка, не е било свободно. Хайдутъ Велко, като съзнаваше въ себе си сила за по-широка и самостоятелна дѣятелность, помоли Кара Георгия да му даде единъ видъ пълномощно



за да събира момци, съ които да освободи Черна-рѣка. Кара Георгий на драго сърдце изпълни желанието му, още повече като желаше да се избави отъ присътствието на единъ безкрайно юначенъ и вѣчно немирненъ бунтовникъ. Освѣтя писмено пълномошно, Кара Георгий снабди Велка съ достатъчно количество военни потрѣби. Испърво Велко отиде въ Раваницкия мѣнастирь, гдѣто почна да организира дружината си. По-юначини отъ избѣгналитѣ изъ Черна-рѣка и околнитѣ ней български окрѣзи, на драго сърдце се присѣдинихъ къмъ Велка и той незабавно навѣтзе въ Черна-рѣка.

Първото Велково дѣло е било при селото Подгорица. Въ една яко укрѣпена кула при това село е живѣялъ единъ отъ най-богатитѣ и влиятелни чернорѣчески турци по име Османъ-бей. Велко обсажда кулата и прѣдлага Османъ-бею да се прѣдаде; послѣдний отказалъ. Тогава Велко събира колкото можель праздни бѣчви, напълня ги съ слама и сѣно, размѣства ги по високитѣ мѣста около кулата и въ единъ вѣтровитъ день подпалва ги всичкитѣ. Скоро пушакътъ обгърналъ кулата, а появилшия се въ едно мѣсто огънъ принудилъ Османъ-бея да се прѣдаде. Велко го испратилъ живъ и здравъ до Видинъ, като присвоилъ имуществото му. частъ отъ което пратилъ съвѣту въ Бѣлградъ. Мѣжду другото Велко присвоява Османъ беювия конь, когото нарѣкълъ *Кушльо*. Кушльо е билъ дрѣбнавъ и тъмнокулестъ, но е билъ твърдѣ добръ обѣзденъ (дрессированъ); въ бои е билъ безстрашенъ и въобще прѣдъ нищо не се е спиралъ, та за това Велко го е много обичалъ и до самата му смъртъ той е билъ любимий му боевий конь.

Слѣдъ испъжданieto на Османъ бея изъ Подгорица почти всичкитѣ Турци избѣгнали изъ Черна рѣка. Напротивъ всичкитѣ Българе, въ които е кипѣла мжжка кръвъ, постапватъ въ редоветѣ на Велковата дружина. Въсползуванъ отъ това, Велко устроява дружината си по образа на другитѣ сръбски войводи, назначава знаменосецъ, биябашия и бюлюкбашия, тъй щото, когато испратената противу него изъ Видинъ потеря навлѣзла въ Черна-рѣка, Велко самъ излѣзълъ на срѣща ѝ. Срѣщата имъ е била при селото Криви-виръ. Велковата дружина въ сравнение съ турската потеря е била твърдѣ незначителна и освѣнъ

това Велковитѣ момчета сж били още новаци за ятагански юрюшъ, та за това, вижда се, той не се е рѣшилъ да ги нападне открито, но прѣзъ една тъмна нощъ, като се промѣква скрипомъ въ турския станъ и като се провиква по турски: „бѣгайте че ни порази Хайдутъ Велко“, спуща се връзъ тѣхъ та ги разбива съвършено. Този смѣлъ *набѣгъ* въздигна Велковата слава още по-вече и отъ тогава неговото име е станжло плашило за Турцитѣ.

Двѣтѣ тѣзи леко добити побѣди не отвлѣкохъ Велковото внимание отъ приготвянето му за по-сериозна борба. Той твърдѣ добрѣ съзнаваше, че Турцитѣ нѣма тѣй лесно да се откажатъ отъ Черна-рѣка и че неговитѣ първи сполуки сж едно начало на борбата, която ще послѣдва въ тѣзи мѣста. Заради това той заповѣда да се ископатъ шанцове у Вражочрици, Грляна и Сумраковци. Шанцоветѣ сж били ископани по образа на тогавашнитѣ укрѣпени мѣста въ Сърбия и Бѣлгария, слѣди отъ които сжществуватъ и до днешенъ день по крайщата на София. Устройството на шанцоветѣ, както и отбраната имъ, е ръководилъ нѣкой си Хаджи Никола изъ Сараево, за когото казватъ, че билъ твърдѣ ученъ чловѣкъ. Милутинъ, братътъ Велковъ, е билъ нѣщо като началникъ на щаба му.

До 1809 година Турцитѣ нѣмахъ възможность да нападнатъ Велка съ голѣма сила; малкитѣ отреди, които сегисъ-тогисъ се появявахъ около границитѣ на отбранителната му линия, получавахъ заслуженото наказание за подобна дързость и като не смѣяхъ сами да повторѣтъ опита, отвърщахъ и други отъ подобно едно намѣрение.

Въ начало на 1809 година Сърбетѣ още напрѣдвахъ. Щастieto имъ благоприятствуваше и Кара Георгий въ съгласие съ свѣта рѣши да мине въ Босна да подигне тамошното християнско население и да се съедини съ воевавшитѣ въ сжщото врѣме Черногорци. Прѣди обаче да замине за Босна, тѣй като Сърбия се заплашваше най-много отъ къмъ Нишъ, за усиление на тамкашната отбрана, Кара Георгий и свѣтътъ въ Бѣлградъ отредихъ Велка да нази Бания (Алексиначка), като му дадохъ и пѣкого си Стефана Живковича да го прѣдпазва и съдържа, за да не би той поради безкрайната си юначность да поведе момчетата на нѣкъдѣ и да ги погуби.

Отъ начало Сърбетѣ продължаваха да напредватъ, но когато съперничеството на войводитѣ докара поражението при Каменица, работитѣ изведнѣждъ взеха твърдѣ опасна за Сърбетѣ посока. Хайдутѣ Велко бѣ обсаденъ въ Баня и въ ежедневнитѣ малки сбивания съ Турцитѣ както той, тъй и Живковичъ бѣха ранени.

Кара Георгий, който бѣше минялъ въ Босна и бѣ успѣлъ да се съедини вече съ Черногорцитѣ, като се извѣсти за това, остави както Босна, тъй и черногорския отредъ, който се бѣ присъединилъ къмъ него и прибърза да помогне най-напредъ на Велка.

Щомъ Кара Георгий наближи до Баня, Велко се рѣши да си пробие самъ пътъ прѣзъ Турцитѣ и да се присъедини къмъ първия. Той заповѣдалъ на момчетата си да се приготвятъ за това трудно дѣло.

„А що да правимъ съ оногова“ (съ Живковича, който лежалъ раненъ), попитали момчетата му.

„Що ще правите? Ако може да върви, нека слѣдва подиръ насъ; ако ли не може, отсѣчете му главата, та ѝ вземете да ѝ не задигнатъ Турцитѣ“, отговорилъ Велко.

Живковичъ, който лежалъ въ другата стая, като чулъ това и като знаелъ, че Велко е способенъ да извърши подобно нѣщо, скочилъ на крака, па ако и раненъ, вървелъ измѣжду първитѣ. И тъй, щомъ Кара Георгий нападнѣлъ Турцитѣ, Велко се спуща въ същото врѣме върху имъ, та си пробива пътъ и се съединява съ Сърбетѣ. Кара Георгий подиръ това отива да помогне на друго мѣсто, а Велко останѣлъ да слѣдва движението на Турцитѣ. Турцитѣ се боели да нападнатъ на Велка при всичкото прѣвсъходство на военнитѣ си сили. Въ очакване на удобенъ случай Велко ни единъ день не имъ далъ да си починатъ. Той вървелъ подиръ тѣхъ въ долината на Морава до вливането на тая рѣка въ Дунавъ, като не е пропускалъ нито единъ удобенъ случай за да имъ нанесе каква годѣ вреда. Най-подиръ, при устието на Морава, Турцитѣ се спрѣли и стѣкмили лагеръ на срѣщу единъ островъ, заетъ отъ Австрийцитѣ. На другия день подиръ това, Велко съ вѣсколко момака, минава на австрийския островъ, за да разгледа по-удобно расположението на турския лагеръ. Расположението му се показало твърдѣ удобно за ненадѣйно на-

падение и като се расхождалъ покрай брѣга съ австрийскитѣ офицери, които пазили острова, той имъ казалъ:

„Видите ли онѣвъ турски чаджре? Почакайте малко да видите що ще остане отъ тѣхъ; ще идж верѣдъ лагера имъ да ги разбийж!“

Тогавъ той имъ поискалъ единъ канкъ за да го прѣкара по-скоро на сръбския брѣгъ. Офицеритѣ, като сматрали дѣлото безумно, испърво го посвѣтвали да се не излага на подобна опасностъ, но когато Велко продължавалъ да настоява, тѣ му дали единъ канкъ, който го изнесълъ малко по-горѣ отъ Кулчъ, на лѣвия брѣгъ на Морава. Слѣдъ като взема съ себе си нѣколко смѣли момчета, Велко минава Морава изъ подъ Дубравица, дохожда не забѣлженъ до турския лагеръ и като се спуща къмъ срѣдината му, испразва нѣколко пищова, па извиква: „Бѣгайте, Хайдутъ Велко нападнаж!“ Уплашенитѣ Турци, като немогли да сѣтижтъ измамата, спущатъ се да бѣгатъ кой на кждѣто можалъ, а Велко и другарьетѣ му сѣкли кого гдѣ свърняли.

Съ такива военни хитрости е побѣждавалъ Велко Турцитѣ. Впрочемъ трѣбва да признаемъ, че щастieto му е помагало въ по-вечето случаи. Тѣй напримѣръ въ началото на обсажданieto си въ Бая Велко, като съглежда отдалечъ байрацитѣ на Танаса Чарапича и Вунча, които идели да му помогнатъ, и като искалъ да се услови съ тѣхъ относительно начина за нападение връзъ Турцитѣ, той взема съ себе си четирidesетъ конника, хвърля се връзъ турския лагеръ и като дохожда до него, провиква се: „ето ви и Хайдутъ Велко“, подиръ което, като си испразва пищовитѣ, изважда ятагана и си пробива пътъ прѣзъ тѣхъ. Щомъ се условили за каквото имъ трѣбвало, той по сѣщия начинъ се завръща назадъ. Кунибертъ разказва сѣщия случай малко иначе; той казва, че Чарапичъ и Вунчъ не знаели опасното положение на Велка, та щѣли да заминжтъ безъ да му помогнатъ. Тогавъ Велко се рѣшава да си пробие пътъ прѣзъ Турцитѣ, та да имъ извѣсти за опасното си положение. Но събитieto, приведено по-горѣ и взето отъ Миличевича, ни се вижда да е по-вѣроятно, защото ний не можемъ допустнж, че Чарапичъ и Вунчъ не сж знаели положението на Велка, като сж били

толкова наблизу. Освѣнъ това, подобни подвиги сж били по характера на Велка. Той понѣкога си е пробивалъ пътъ и самичѣкъ. Веднаждъ Велко се спуца прѣзъ срѣдъ турскня-лагерь самичѣкъ, та минава насамъ и нататѣкъ съвсѣмъ неповреденъ. Чарашчу тѣй се понравила тѣзи дързка отвага, щото наумилъ и той да прѣхвъркне по такъвъ начинъ прѣзъ срѣдъ Турцитѣ. Велко му рѣкълъ:

„Не можешъ минж като менъ, побратиме.“

— Ако не мож да минж, мож да умрж я, казалъ той сърдито и прѣпустнѣлъ коня къмъ Турцитѣ. Но той се не върнѣлъ вече: грѣмватъ се нѣколко пушки, та го свалятъ мъртавъ отъ коня.

Прѣзъ зимата на 1810 година, когато се събрала скупщината въ Бѣлградъ, отъ Велка сж се оплакали нѣкои кнезове, бюлюкбашии и други изъ Чрнорѣчската околия, че той билъ насилвалъ нѣкои момъ, че ги притѣснявалъ много и имъ правилъ различни други пакости, а момчетата му откарвали хорскитѣ говеда и овцѣ, та ги продавали като турско иманье. Съвѣтътъ на скупщината рѣшилъ да му отнеме воеводството и да го затвори въ тъмницата. Но за негово щастие приговорътъ е билъ отложенъ да се изпълни на другия день. Прѣзъ вечерята той събира момчетата, що били дошли съ него и имъ казалъ: „Когато идехъ тука, азъ мислехъ, че ще да ме питатъ, колко съмъ рани добилъ, колко съмъ добри другарѣе изгубилъ, колко коня сж згинали подъ мене, а тѣ сѣднали да ме питатъ, колко съмъ моми любилъ, и утрѣ искатъ и да ме затварятъ въ тъмницата; като е тѣй, хайде да бѣгаме отъ тука.“ И тѣй прѣзъ нея нощъ той избѣгнѣлъ заедно съ момчетата си изъ Бѣлградъ. Въ Смедерево той се зацѣлъ, далъ на конѣтъ да си починѣтъ и рѣкълъ на момчетата си: „До тукъ съмъ бѣгалъ, а отъ тукъ нататѣкъ ще вървиъ полека; който желае да се бие и да мре, нека върви подиря ми.“ Отъ тамъ Велко утнѣгълъ въ Поречье у Мпленка Стойковича, който го очаквалъ отдавна. Както Велка тѣй и момчетата му Стойковичъ назначилъ на служба въ воеводството си, като имъ опрѣдѣлилъ и мѣсечни плати, въѣкому спорѣдъ чина; Велко е вземалъ 500 гроша.

Вслѣдствие многократнитѣ заявления на Сърбетѣ рускитѣ войски мипжжх Дунавъ и навлѣзожх въ Крайна.

Велко оставилъ Стойковича и се присъединилъ къмъ тѣхъ, като имъ служилъ за авангардъ. За особенна храбрость и заслуги графъ Каменский го е наградилъ съ златна медалъ. Расказватъ, че слѣдъ една битка при Брѣгово, като гонилъ Турцитѣ съ момцитѣ си, Велко стигнжлъ до Видинъ. Но тѣй като изъ Видинъ излѣзла нова войска на помощъ, Велко ъж заманилъ, до гдѣ да стигнжтъ казацитѣ, които разбиватъ и тѣхъ, та ги гонватъ до самата крѣпостъ. Когато Велко стигнжлъ до градскитѣ врата, той ударилъ съ ятагана за споменъ градската капия, и тѣзи засѣлка, казватъ, че сѣществувала до днешенъ день. (Прота П. Радовановичъ, Сръбската война стр. 35).

Въ начало на есенята, като воялъ руската войска подъ прѣдводителството на графа Орурка къмъ Варваринъ, Велко ударилъ на Баня, която, отъ като бѣ ъж той оставилъ, се намѣрваше въ властѣта на Турцитѣ, та ги пропѣдва изново отъ тамъ. Въ битвата же при Варваринъ отъ 6 до 10 Септемврия Велко е помогнжлъ твърдѣ много на Руситѣ; въ тѣзи битва той е билъ раненъ въ лѣвата рѣка, която оттогава е останжла саката: прѣститѣ си не е могълъ да свива и разгѣва.

Прѣзъ това лѣто Велко отъ нѣкждѣ билъ се сдобилъ съ една прѣвѣсходна сабя, обкована съ сръбро и злато и обсирана съ драгоцѣнни камъни; той я пратилъ въ даръ на графъ Каменски, тогавашний главнокомандующъ на руската войска отсамъ Дунавъ, но послѣдний му ъж върнжлъ назадъ, като казалъ, че той не билъ достоенъ да носи таквазъ сабя, но нека ъж носялъ юнакътъ, който ъж е самъ отъ Турцитѣ добилъ. Заедно съ това той му пратилъ въ видъ на подаръкъ 200 дуката.

Заслугитѣ на Велка прѣзъ 1810 година сѣ били толкова важни, щото прѣсѣдната за прѣжнитѣ му самоуправа е била отмѣнена и, когато въ слѣдующата година Турцитѣ нападнжж на Баня, Кара Георгий прибрзаль да испрати Велка за главатаръ надъ Черна-рѣка, като го снабдилъ съ пари и оржжне.

Ранке казва, че испращанието на Велка въ Черна-рѣка е имало други побудителни причини, а не нападението на Турцитѣ връзъ Баня. Когато намѣренията на Кара Георгиевитѣ врагове Добриняца, Миленка, Милана и Ненадо-

вича излѣзли на явѣ, то Кара Георгій, за да имъ побърка, отвелъ властѣта отъ първитѣ двама, привлѣкълъ къмъ себе си Ненадовича и тѣй като само Велко оставалъ най-силенъ привърженикъ на Добриняца и Миленка, за да за-добри и него, повърнжълъ му воеводството надъ Баня и съ-лѣстива обноса гледалъ да го привлече къмъ себе си. Но тѣй като неговото отдалечаване отъ Бѣлградъ било необходимо за спокойствието на Кара Георгия, послѣдний нагласилъ единъ вѣстникъ, който запхтянъ донесълъ лъ-жовното извѣстие, че Турцитѣ излѣзли изъ Нишъ на пѣть къмъ Баня. Това било достатъчно; Велко прибързалъ да иде да ги посрѣщне.

Утвърждението на Ранке е пò-вѣроятно, защото Тур-цитѣ дѣйствително не излѣзвали изъ Нишъ, а неумор-ний Велко, като стоялъ безъ работа, почнжълъ отново да притѣснява жителѣтѣ. Оплакванията отъ старитѣ му вра-гове, които вижда се да сж били прѣдмѣтъ на особени прѣслѣдвания отъ Велка, достигнали до Бѣлградъ и още същата година той е билъ прѣмѣстенъ на Неготинското воеводство.

Утвърждението му за Неготински войвода е станжло този пѣть съ официяленъ актъ, който се захваща тѣй: „No. 998. Сербскому войводу на Неготинската нахия Велку Петровичу. Вашитѣ трудове сж оцѣнени и истинската ви храбрость противъ неприятеля, показана въ разни мѣста, обратила е нашето внимание и въ знакъ на вашето отлич-ие и за възнаграждение подтвърждаваме именно васъ вой-вода на Неготинската нахия и ниже слѣдующитѣ села и пр.“ Пò-нататъкъ се прѣброяватъ всичкитѣ села на брой 48, които образували нахията и други нѣкои подробности. Оригиналътъ на този актъ е забѣлѣженъ отъ 21 число на Августъ 1811 год. и се намира у Еврема Петровича, Хай-дуть Велковъ унукъ отъ брата му Милутина. Исцѣло този актъ е помѣстенъ въ книгата на Милчевича „Княжество Сърбия“, но тѣй като той не съдържа собствено нищо интересно за насъ българетѣ, ние не счетохме за нужно да го виѣстимъ изцѣло.

Когато дошелъ Велко въ Неготинъ, той не е ималъ друго богатство освѣнъ добрия си конь, господарското облѣкло и богато окичено оржжне, защото всичко, което е

добивалъ на война, раздѣлялъ го е мѣжду момцитѣ си. Въ 1812 година, той закупилъ лѣсоветѣ и гюмрюка по тѣзи мѣста, та се убогатилъ много; но и този кяръ той дѣлилъ мѣжду бинбашинитѣ и бюлюкбашинитѣ си.

Споредъ както казахме по-горѣ, Портата съвършено пзмѣни примирителната си политика съ Сърбетѣ и рѣши изново да ги покори. Тогава съвѣтътъ въ Бѣлградъ повѣри отбраната на сѣверо-источна Сърбия, противъ Видинския паша, на Хайдутъ Велка. За усиление на войводството му Кара Георгій му отредилъ още три *кнежине* (кметства) отъ Пожаровацкия огржгъ.

Тѣй като Велко разбиралъ важноcтѣта на обстоятелствата, той се распоредилъ най-напрѣдъ да испрати всичкитѣ жени и дѣца изъ Неготинъ въ Поречъ, съ които заедно испратилъ и своята жена съ снаха си и дѣцата. Но всичкитѣ сръбърни накити и скъпоцѣнни конски убори той оставилъ въ Неготинъ. Когато го запитали защо не ги испраца и тѣхъ заедно съ жена си, той отговорилъ: „нека жена ми да си варди ризитѣ, чорапитѣ, платното, прѣждата и плетеното, а тѣзи сж нѣща юнашки, които съмъ добилъ съ сабя и които съ сабя имъ прилича да бждатъ защитени; а който не е кадърень да ги пази и заццицава, не е достоень и да ги има. Срамота ще бжде, да дойджтъ Турцитѣ въ кщцата ми и подиръ моята слава да не намѣржтъ нищо. Този, що го е запиталъ, искатъ да кажжтъ, че е билъ знаменитий испослѣ сръбски писателъ Вукъ Караджичъ, който самъ и раскава този, както и слѣдущия случай:

Караджичъ се готвялъ да замине за Бѣлградъ, но Велко се мжчилъ да го задържи, като му казвалъ:

„Доста весели денѣе сме минжли тука, остани още малко да разбиемъ Капетанъ Паша (за когото се казвало, че щѣлъ да нападне Неготинъ), та баремъ и славата да дѣлимъ.“

— Е какъ мислишъ ти да разбиешъ Турцитѣ, попиталъ той.

„Е! какъ ли? Ще изваджъ моята войска и момцитѣ си, па ще имъ . . . . казвалъ той, като ги псувалъ по обичаятъ си.

Велко не е ималъ по-вече отъ 3000 души, отъ които по-вечето сж били нѣщо като задължителни войнци, а



една малка частъ испитани по храбростъ юнаци сж служили по наемъ и сж се наричали „бекаре“ (момци). Освѣнъ това той е ималъ и нѣколко момци на конѣ, които били облѣчени нѣкакъ си като русскитѣ казаци, вслѣдствие на което сж се и наричали „казаци.“

Тѣй като Турцитѣ, които идяли противъ Велка, били по-вече отъ 15 хиледи души, то Караджичъ му казвалъ слѣдущето: „сега вече нѣма да те нападне само субашата, но ще дойде царска войска, която ще докара съ себе си и топове и гранати, заради това по-добрѣ би било да се не затваряшъ въ Неготинъ, но да издигнешъ нейдѣ въ планината още единъ малкъ шанецъ, а тукъ да оставишъ само толкова пешаци, колкото сж нужни за пазенне шанцуетѣ, като имъ назначишъ нѣкой добъръ главатаръ. А когато Турцитѣ минатъ Тимокъ, ти излѣзъ та ги прѣсрѣщни. Ако ги разбиешъ, хайде въ Неготинъ, ако ли те разбижтъ, не се връщай вече въ Неготинъ, но съ всичката си войска, която се намира въ шанцуетѣ, оттегли се въ планината, тѣй щото Турцитѣ да ги е страхъ отъ тебе, ако и да си съ 1000 души, отъ колкото да имашъ 10000 души и да си заобиколенъ“.

Велко се засмѣлъ съ гласъ, на му рѣкълъ: „Е, ти си се уплашилъ отъ Турцитѣ. Моли се ти само Богу, щото Турцитѣ да нападнатъ, та кога дойдатъ казацитъ ми отъ Тимокъ, да имъ кажъ: Ето Турцитѣ! Тогазъ ще припашъ и азъ сабя, извади-шъ Кушля и самъ ще излѣзъ въ полето; а ти викни Петра Ключаря да ти донесе нѣкоя половница съ пелинашъ, на сѣдни та пий, земи пусула и гледай какъ ще имъ.....“

Подиръ нѣколко дена Караджичъ заминува за Поречъ и отъ тамъ за Бѣлградъ, а Велко останалъ и дочакалъ Турцитѣ.

Около 24 юний Турцитѣ изъ Ада-кале се спуснали до Ключъ за да заградятъ народа да не бѣга на вжтрѣ въ Сърбия. Тѣ плѣнили четири села и закарали уловенитѣ жителѣ роби въ Ада-кале. На срѣща имъ излѣзълъ Велковий братъ Милутинъ, който ги и разбилъ; но тѣй като отредтъ му състоялъ исклучително изъ конница, той не е можелъ да отнеме нито плячката, нито робитѣ, защото мѣстото не било удобно за нейното по-нататъшно дѣйствие.

Щомъ се научава за това, Велко задигналъ своитѣ казаци, минава прѣзъ Тимокъ, та прогонва Турцитѣ до самия Видинъ, като погубва много отъ тѣхъ и като откарва колкото можелъ добитѣкъ. Турцитѣ отъ видинското кале гледали какъ той летѣлъ по полето като грѣмотевица, но не смѣяли да излѣзжтъ на срѣща му. Подиръ това Велко се завръща въ Неготинъ.

Скоро подиръ това Турцитѣ събиратъ нова сила и навлѣзватъ въ Крайна. При селото Буковци, мѣжду 20—25 юлия, Велко срѣща частъ отъ тѣзи войска, която вижда се да е съставлявала авангардъ на главнитѣ сили, та я разбива съвършено. Три дена слѣдъ това нападна е главната сила, и при всичко че Велко се е борилъ съ неописана храбростъ, но голѣмото прѣвѣсходство на неприятеля го е накарало да се оттегли въ Неготинъ. Велко не е ималъ въ това врѣме по-вече отъ 1000 души, отъ които 3—400 сж били неговитѣ казаци, когато турската войска е била около 15000 д. Прѣди да се затвори въ Неготинъ, Велко изново прибѣгналъ къмъ ненадѣйно нападение на Турцитѣ, но тозъ пжтъ безуспѣшно. Отъ тогава той се затворилъ въ Неготинъ.

Освѣнъ Караджича и други, мѣжду които и самъ Кара-Георгий, сж съвѣтвали Велка да се не затваря въ Неготинъ, но вижда се, че Велко е разбиралъ най-добрѣ отъ тѣхъ, що трѣбвало да се прави. И наистина, ако Велко да би ги послушалъ тогава, катастрофата, която се случи прѣзъ есенъта, щеше да ги сполети по-рано. Велко е задържалъ Неготинъ, като е расчитвалъ, че неимѣжщитѣ прѣдъ себе си неприятелъ войводи ще му дойджтъ на помощъ, и че съ общитѣ усилия грозящата на Сърбия опасностъ ще мине, както бѣхж минжли и други. Но дрѣбнявата расчитливостъ на нѣкои войводи и Велковата смъртъ измѣнихж съвършено обстоятелствата до такъва степенъ, щото Сърбия изново подпадна подъ турското нго.

Велко деня и ноця не прѣставалъ да напада на Турцитѣ по-вече ненадѣйно, като имъ нанасялъ голѣма вреда. Но и неговата дружина отъ день на день се намалявала. Най-подиръ и Турцитѣ и Велко пратили да търсжтъ у своитѣ си помощъ. Турцитѣ не чакали дълго врѣме. На помощъ скоро имъ дошжлъ Реджепъ-ага изъ Ада-кале

(Оршова), Влашкий князь Караджа и най-подиръ великий везиръ Рушидъ-Паша, тъй щото войската имъ възлизала до тридесетъ хиляди души. Подиръ като се настанили добръ, Турцитъ почнжли да копажтъ нощъ латъми и да се доближаватъ по-вече и по-вече къмъ Неготинъ. Всичкото време артилерията имъ силно работила и Неготинскитъ кули една слѣдъ друга падали подъ ударитъ ѝ. Най-послѣ и любимата Велкова кула „Баба Финка“, отъ която Велко е разглеждалъ неприятеля, като си попиинувалъ ракиица подъ звуковетъ на циганската музика, е била толкова изрѣшетена отъ гюлета и куршуми, щото той билъ принуденъ да ѝ остави и да се прѣмѣсти въ единъ зимникъ: Най-подиръ снарядитъ почнжли да се довършватъ. Велко събралъ всичкия металъ, който се намиралъ въ Неготинъ, та си правилъ снаряди, но духомъ не падалъ. Когато почнало и това да се довършва, то и всичкото сръбро, което Велко вардилъ за Турцитъ, отишло за направа на снаряди.

Но помощъ отъ нигдѣ не му идвала. Кара Георгий, който неможелъ да събере достатъчно запасна войска, напраздно писалъ Младену да помогне на Велка: завистливий Младенъ, комуто Велковата слава била трънъ въ очитъ, по нѣкой начинъ не рачилъ да помогне на Велка. „Нека самъ да се расправя, казвалъ той; когато той пирува, по десетина чалгаджии въспѣватъ подвизитъ му; той самъ ще си помогне, за това е и юнакъ“.

Разсърденъ най-подиръ Велко писалъ въ съвѣта: „ще дойде Коледа (когато се събирала скупщината), ще се питае ние какъ се брани царство“. Уплашенъ отъ това съвѣтътъ му пратилъ снаряди, а Кара Георгий писалъ на Крушевацкия войвода, Антона Плакича, да отиде съ момцитъ си на помощъ Велку. Но било е вече късно.

Велко самичкъ по цѣль день е обхождалъ отъ шанецъ на шанецъ да ободрява момцитъ си. Той самъ си се е распореждалъ за всичко, що се отнасяло до отбраната на Неготинъ, като ободрявалъ момцитъ си и като черпилъ отъ своитъ ржцъ съ ракия по-отличнитъ измѣжду тѣхъ. Въ единъ отъ обходитъ си той е билъ ударенъ отъ едно гюле, което го повалило мъртавъ на земята. Ето какъ разказватъ за неговата смъртъ. Нѣкой си цинцаринъ, по име Анастасъ Арманъ, билъ въ Велковата дружина; за

нѣкой си простѣпкъъ Велко му се заканва веднѣждъ и той избѣгва при Турцитѣ, на които подробно расправилъ, както за отбраната на Неготинъ, тъй и за Велковитѣ навици. На основание на Армашовитѣ указания, Турцитѣ насочили топоветѣ си връзъ едно мѣсто и когато Велко се спрѣлъ тамъ, пакъ по указанието на сѣщия Армашъ, тѣ грѣмватъ. Едно гюлле ударило Велка по-долу отъ лѣвото рамо, та му отнема гърдитѣ до половината. „Дръжте се,“ извикалъ той и падналъ мъртавъ. Момцитѣ, що сѣ били наоколо, покрили го изведнѣждъ съ сѣно за да го не види войската и да се уплаши, та да бѣга. Сѣщата вечеръ братъ му Милутинъ съ нѣколко момчета го задигналъ, та го закопалъ отъ дѣсната страна на Неготинската черква, като заровилъ отгорѣ му още двама убити момци и изравнилъ земята, да се не познава, защото Турцитѣ много би дали да найдѣтъ Велковата глава.

При всичко че били взети строги мѣрки за да скрижатъ смъртѣта му, още него день почти всички сѣ знаели, че Велко не е вече мѣжду живитѣ. Братъ му Милутинъ взелъ командуванѣето надъ Неготинъ, но не можелъ да се удържи нито петъ дена подиръ Велковата смъртъ. Само подиръ смъртѣта му узнали значението му за Сърбия. Ако да бѣше доживѣлъ той да дочака помощѣта, що му идеа, Неготинъ не щеше да падне, а слѣдователно и Сърбия не щеше да постигне нещастнето, което ъ сполетѣ въ скоро врѣме.

Велко е билъ тънѣкъ и високъ, съ остра коса, малки мустаки, широки уста, римски носъ, дълголикъ и сухъ; гласъ е ималъ твърдѣ голѣмъ. Споредъ казванието на брата му Милутина и на други съврѣменници той много е приличалъ на тѣстя на Черногорския князь Никола, войводата Вукотичъ. Вижда се, че живописецѣтъ Урошъ Княжевичъ, като е писалъ портрета на Велка, който портретъ се намира въ Бѣлградския музей, да е взелъ за образецъ Вукотича.

Велко се е обличалъ великолѣпно. Той е носилъ единъ видъ бошняшки костюмъ отъ кадиѣе, обшитъ съ златни ширити. На главата си той е носилъ малѣкъ фесъ. Орѣжнѣто му е било отъ най-скѣпоцѣннитѣ въ него врѣме. Въобще отъ всичкитѣ Кара Георгиеви войводи Велко е билъ облѣченъ и въорѣженъ най-добрѣ.

По храбростъ и тѣлесна сила Велко е билъ юнакъ надъ юнацитѣ въ сърбското въстание. За неговото юначество разказватъ невѣроятни нѣща.

Нѣкой си Дели Кара Мустафа, извѣстенъ турски юнакъ, който е живѣлъ въ Видинъ, като не е можалъ да слуша хладнокрѣвно за чудесното юначество на Хайдутъ Велко при разбиванне на Турцитѣ, извикалъ го на поединокъ (мегданъ). Велко излѣзълъ та ранилъ Кара Мустафа, който, раненъ, избѣгалъ въ Видинъ. Прѣдъ смъртъта си отъ тѣзъ рана Кара Мустафа призналъ Велка за по-храбръ отъ себе си и въ знакъ на това му пратилъ коня и оржжието си въ подарѣкъ.

Ето какъ народната пѣсня описва това събитие:

Боленъ ми лежитъ, море, Кара Мустафа;  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!  
 Боленъ ми лежитъ, море, та ке да умреть;  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!  
 „Кой ке ти носитъ, море, дългата пушка?  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!“ —  
 „Нека ъж носитъ, море, тай Хайдукъ Велко,  
 Защо е болѣ юнакъ отъ мене.“ —  
 „Кой ке ти носитъ, море, острата сабя?  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!“ —  
 „Нека ъж носитъ, море, тай Хайдукъ Велко,  
 Защо е болѣ юнакъ отъ мене.“ —  
 „Кой ке ти яха, море, враната коня?  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!“ —  
 „Нека ъж яха, море, тай Хайдукъ Велко,  
 Защо е болѣ юнакъ отъ мене.  
 „Кой ке ти люби, море, вѣрното булче?  
 Дегиди боленъ Кара Мустафа!“ —  
 „Нека го люби, море, тай Хайдукъ Велко,  
 Нека го люби, море, нека се хвали,  
 Защо е болѣ юнакъ отъ мене.

Но до колкото е извѣстно, Кара Мустафа си далъ всичкото, що пѣсната нарежда, освѣнъ вѣрното си либе.

Велко е билъ всегда добръ расположенъ, веселъ, добръ, но твърдѣ сприхавъ и въ минута на гнѣвъ неукротимъ; обикновенно обичалъ е много да псува. Освѣнъ това той не е обичалъ да му заповѣдватъ: колко пѣкти и да сѣ му давали строги заповѣди изъ Бѣлградъ, той пакъ си е вършилъ онова, което му скимнувало, за което често сѣ го осѣждали, но поради безкрайното му юначество всѣ-

кога сж му прощавали. Като управителъ Велко не е билъ съвършено на мѣстото си. Неговата хайдушка и юнашка натура, която е намирала естествена храна само въ размирни врѣмена, не е могла да се подчини на миролюбивитѣ граждански закони, а камо ли да имъ бжде самъ той тълкователъ. По тѣзи причина въ управляемитѣ отъ него окрѣзи не е било никога спокойно. Веднаждъ, когато се оплаквали отъ неговитѣ произволи, князь Милошъ Обреновичъ, който се намиралъ тамъ, рѣкълъ: „Море кога е миръ Велка да го затворишъ въ такъвъ кафесъ, въ каквѣто раскарватъ тигроветъ и левоветъ по свѣта, той пакъ би се истървалъ нѣкакъ да напакости нѣщо; но за това, има ли война, пустни го па не бери грижа вече за него.“

Велко е разбиралъ както способноститѣ си тѣй и значението си за Сърбия; често той е говорилъ: „Да даде Богъ Сърбетъ съ Турцитѣ да се не мирѣтъ, до годѣ съмъ азъ живъ; но щомъ азъ загинѣ, дай Богъ да нѣма вече война.“

За Русситѣ Велко е ималъ твърдѣ високо мнѣние. Той по никой начинъ не е щѣлъ да вѣрва въ онова врѣме, че Наполеонъ влѣзълъ въ Москва. Самитѣ Руси тоже сж щѣнили способноститѣ на Велка. Тѣ го свѣтвали да не се нарича хайдутинъ, но той по никой начинъ не се съглашавалъ, като имъ казвалъ, че му било жално да се раздѣли съ това название. Впрочемъ въ 1808 година отношенията мѣжду Русситѣ и Велка сж били доста напрегнати вслѣдствие жалбата на видинския Мулла-Паша отъ Велковитѣ жестокости. Русситѣ, които въ военно врѣме твърдѣ обичатъ да се показватъ съ своята гуманность, безъ да вземѣтъ въ внимание, че Велко е пораснѣлъ въ турската школа на жестокоститѣ, безъ да вземѣтъ въ внимание, че самиятъ този Мулла-Паша съ своитѣ яничерски полчища е извършвалъ хиледи пд-голѣми жестокости отъ колкото Велко, искали сж настоятелно отъ Кара Георгия да го накаже. Кара Георгий, едно че е нѣмалъ фактическа възможность да стори това, друго, като неискалъ да се спречква съ Велка, подъ разни прѣдлози не изпълнилъ това имъ искание. По поводъ на това дѣло сжществувала прѣписка мѣжду князь Прозоровский, тогавашний гла-

внокомандующий на русската войска при Дунава, Родо-финикина, прѣдставителътъ на Россия въ Сърбия и Кара-Георгия, която прѣписка се намира въ *Разборъ сочиненій Н. А. Попова отъ Богущица*, но която, като не придава нищо важно къмъ характеристиката на Велковата личностъ, ний не намираме за нужно да ѝ привождаме изцѣло.

Велко не е обичалъ народната войска (милиция); той е прѣдпочиталъ *момцитѣ*, повечето хайдутѣ, съ които по другарски е дѣлилъ както трудоветѣ тѣй и плячката, която имъ се падала. Тѣй сжщо не е обичалъ той и редовната война. Привикналъ да кръстосва планинитѣ, той е прѣдпочиталъ горската война и партизанскитѣ дѣйствия. Въ тѣхъ той е билъ неподражаемъ. За негова честъ трѣбва да прибавимъ обяче, че когато сждбата го накарала да води отбранителна редовна война въ Неготинъ, той не само че не се е посрамилъ, но е притурилъ още нѣколко славни страници къмъ историята на сърбското въстание за независимостъ. Единствено нѣщо, отъ което Велко не се е отказвалъ при каквато и да би било война и даже въ обикновенно врѣме, това е било плячката. Но забѣлжително е, че Велко не е грабилъ съ цѣлъ да се убогатява. Плячката е раздѣлялъ той наравно мѣжду момцитѣ си, при което, той обикновенно е пропивалъ своята частъ заедно съ тѣхъ. Че Велко не е ламтялъ за пари показва слѣдующий случай: той забѣлжилъ, че майка му никога не си отпасвла пояса, що носяла върху си; когато ѝ питалъ, защо не го сменя никогаждъ, тя му казвала, че била болна. Веднаждъ той ѝ накарва насилно да го отпаше и намѣрва скрити въ него 400 рублиета. Като ѝ питалъ чии сж тия пари, тя му казала, че тѣ били Милутинови, които ужъ той билъ пестилъ отъ платката си, та ѝ ги давалъ да ги крие. Велко до толко се разсърдилъ, щото скоква да убие брата си, но послѣдний избѣгналъ. Тогова Велко раздалъ паритѣ на момцитѣ си.

Самъ Велко твърдѣ вѣрно характеризира своята страсть къмъ грабежа. „Когато има у менъ що годѣ, казвалъ той, комуто трѣбва, нека дойде да му дамъ; но ако ми трѣбва менъ нѣщо, тежко тому, който има, па ми не даде.“

Когато още въ 1810 год. Велко пропждилъ Турцитѣ отвѣдъ Тимокъ, той укрѣпилъ Неготинъ съ още нѣколко

нови шанцове, въ което сж му помагали и самитѣ Русси. Въ числото на тѣзъ шанцове на издигнато мѣсто Велко ископалъ новъ шанецъ, който укрѣпилъ още съ палисадъ. Този шанецъ е носилъ названието *градъ*. Въ него Велко си въздигналъ една кула отъ три или четири ката. Най-отгорѣ е имало единъ къшкъ, отворенъ отъ четиритѣхъ страни, чийто покривъ е билъ поддържанъ отъ четири дебели диреци. Този къшкъ сж го наричали *Баба Финка*. Баба Финка се казвала въ онова врѣме кошницата на мачтата на нѣкой корабъ, гдѣто е сѣдѣлъ стражаринътъ, отреденъ да слѣди движението на другитѣ плаваещи кораби. На тѣзъ Баба Финка обикновенно обичалъ да сѣди Велко, като пушалъ наргиле и слѣдилъ за движението на Турцитѣ около Неготинъ. Втората му жена Кючюкъ Стана или снаха му Станойка му шетали въ това врѣме и го черпили съ вино или съ ракия. Случвало се по нѣкога нѣкое гюлле да мине прѣзъ къшката. Тѣзи що го черпила, отъ страхъ се навеждала и се обръщала да бѣга. Велко тогава казвалъ:

— Море, що ми обръщашъ гърба си!

— Вѣтъра ме отнесе, отговаряла Стана или Станойка.

— Дръжъ се съ жби за вѣтъра да те не свали, отговарялъ Велко шеговито.

Тѣй обикновенно кейфувалъ Велко на Баба Финка въ това врѣме, когато въ обора му стѣгали коня за въ походъ и когато коньетѣ и момцитѣ сж били готови, излѣзвалъ е Абрашъ та е казвалъ:

— Побратиме, коньетѣ сж готови!

— И азъ съмъ готовъ, отговарялъ Велко, навеждалъ е наргилето си на възглавницата и е ставалъ на крака. Кючюкъ Стана е дохождала, запрѣтвала му е неговитѣ чепкенъ ржкави, та ги е закопчавала на гърба му, тѣй щото ржцѣтѣ му сж бивали покрити само съ копринената му риза. Послѣ му е подавала сабята, която той е прикачалъ прѣзъ раменетѣ си и тогава е слѣзвалъ полекичка изъ стѣлбата на кулата. Прѣдъ кулата му сж изваждали Кушля, който го е чакалъ тамъ. Прѣди да го възсѣдне, той самъ е опитвалъ да ли сж му добръ стѣгнижти коланитѣ и да ли е добръ заузданъ, разглеждалъ си е пищовитѣ въ кобуритѣ, та чакъ тогава го е възсѣдалъ.



Възсѣднѣлъ, той е излѣзвалъ прѣзъ голѣмата капия, приблизително мѣжду сегашната черква и зданието на околийското управление. Слѣдъ него сѣ вървѣли отборътъ му момци и циганитѣ сѣ свирили и пѣяли подиръ тѣхъ. Щомъ е излѣзвалъ въ полето, обръщаль се е та е махвалъ съ ржка на свирачетѣ да се върнѣтъ назадъ.

Въ присѣдствие на неприятеля Велко е извиквалъ на момцитѣ си: „Ето Турцитѣ. Е.... м.... на тогова, който ме надпрѣвари, па и на тогова, който остане задъ менъ.“ Слѣдъ тѣзи кратка вѣжнителна рѣчь той се е спущаль въ карьеръ къмъ тѣхъ. Изнайнапрѣдъ връзъ Турцитѣ сѣ испразвали пищовитѣ, а послѣ изваждали ятаганитѣ и сабитѣ и като връхлѣтвали върху най-гѣстата тѣлна, пробивали си кървавъ пѣтъ.

Гдѣто и да е отиваль Велко, той не се е завръщаль назадъ безъ да донесе нѣколко Турски глави. Забѣлѣжително е, че подиръ всѣки такъвъ походъ гърмението връзъ Неготинъ и Баба Финка е прѣставало за нѣколко врѣме.

Мѣжду Велковитѣ другарѣ най-юначни сѣ били неговий побратимъ Капетанъ Стоянъ Абрашъ, Пешачкий Бинбашия Дели Балта, Черногорецътъ Бело и Иоргачъ. При всичко че нѣкои отъ тѣхъ сѣ викали Велка на двубой, той освѣнъ че не имъ завиждалъ на юначеството, но уважаваль ги е и пазилъ твърдѣ много.

Не сѣ еднакво око е гледалъ Велко на други юнаци, които сѣ могли да се равнѣтъ съ него по юначество. Има указанія даже, че той заедно съ Чода и Добринѣяца сѣ погубили отъ завистъ Вългарина Папазоглу изъ Поломянско отъ Студено бучѣе (трѣбва да е въ Ломско нейдѣ). Равенъ Велку по юначество е билъ още и Иванъ Курсула изъ Цветака (Руднишка нахия). Но както Курсула тѣй и Папазоглу сѣ били скромни и хладнокрѣвни юнаци, които не сѣ обичали да показватъ себе си. Велко напротивъ е билъ твърдѣ славолюбивъ и обичаль е много да се показва.

Велко е водилъ двѣ жени. Съ първата си жена, Мария, роднина на Главаша, за която споменѣхме и по-горѣ, той е живѣлъ испърво доста добрѣ, но когато тя отказала да шѣта на момцитѣ му, отношенията имъ се измѣнили. Вед-

нжжъ, когато Мария му казала трѣснжто, че не желае да служи на хайдути, Велко ѝ казалъ:

— Тѣ сж мои братья; съ тѣхъ азъ добивамъ честъ и слава и всичко, което имамъ; за това ти трѣбва да имъ служишъ както и мене; ако ли не, азъ ще те пропждѣ и ще си намѣрѣ друга жена.

— Дордѣ е живѣ Кара Георгий и братъ ми Станоя. ти не можъ ме пропжди, отвърнжала тя.

— По врага съ твоя Станой! извикалъ Велко, а Кара Георгий нека сжди и заповѣдва на своитѣ жени, а ти видѣщепъ, смѣя ли азъ или не!

Въ 1809 година Мария избѣгва въ Бѣлградъ и най-повече вслѣдствие нейнитѣ оплаквания и тжжи скупщината отне войводското достоинство отъ Велка и го осжди на затворъ. Когато вслѣдствие на тжжи присжда Велко избѣгнж въ Поречъ при Миленка, тамъ се запозналъ той съ една хубава мома по име Стана. Стана е била изъ Крайна въ Поречъ отъ селото Сиколи изъ дома на Нерича. Тя била дошла тамъ да се оплаква Миленку и на другитѣ старейшини, за да ѝ повърнжтъ нѣщата, що ѝ били отнели момцитѣ, които разорили Сиколи и други нѣкои Крайнески села. Велко жъ видѣлъ най-напрѣдъ въ дома на Крайнеския капетанъ Стоянъ Абрашъ, отъ гдѣто жъ взема испърво при себе си за услужение. Щомъ Мария се научава, че Велко живѣялъ съ Стана, като съ своя жена, тя скоква и отива въ Поречъ, но Велко пратилъ да ѝ кажтъ, че ако посмѣе да дойде у дома му, той ще жъ хвърли въ Дунавъ. Мария, която знаела характера на мжжа си до толкова, щото да разбере, че той не се шегува, прибързала да избѣгне изъ Поречъ.

Подиръ това съ съизволенieto на Бѣлградския владика, той не само че се развѣнчалъ съ Мария, но като прибавилъ и 1000 гроша отгорѣ, получилъ разрѣшение да се ожени за Стана. На първата си жена Велко подарилъ кжща и нѣкои други мюлкове въ Ягодинъ.

Съ втората си жена, Стана, или както самъ Велко жъ наричалъ, Кючюкъ Стана, той живѣлъ много добрѣ. Тя е била много добросърдечна и милостива и много души избавила отъ Велковия гнѣвъ. Но и ней той не е билъ твърдѣ вѣренъ и освѣнъ че грѣшилъ съ други, но и първата му

жена родила отъ него синъ въ 1812 година. Отъ Стана Велко не е ималъ дѣца, но отъ Мария освѣнъ роденото въ 1812 година ималъ е и отъ прѣди синъ Раку, който като порастнажлъ, твърдѣ приличалъ на баща си. За сждбата на Мария, както и на нейнитѣ дѣца, нищо не е извѣстно по-нататъкъ.

(Слѣдва).

---

## УЧЕНИЕ НА ДВНАДЕСЕТЪТЪ АПОСТОЛИ.

(Единъ важенъ християнски паметникъ).

Отъ С. Панаретова.

Филотей Вриенний, прѣждебивший Сѣреский, а сегашний Никомирдидийский Митрополитъ, обнародва минжлата година на грѣцки <sup>1)</sup> едно съчинение, което е обрѣнжало върху си голѣмо внимание и е възбудило най-силно любопитство мѣжду ученитѣ мѣжбе на Германия, Англия и Америка. Книгата носи заглавие: «Учение на дванадесетѣтѣ апостоли и пр.» и се състои отъ 140 страници като прѣдисловие, въ което г-нъ Вриенний разисква разни въпроси (за които ще кажемъ по-долу), и отъ други 75 стр., отъ които 55 съдържатъ най-важната частъ на книгата, а останжилитѣ 20 стр. сѣ заняти съ прибавки, примѣчания, поправки и д. т. Книгата е посветена на двамата добрѣ извѣстни Грѣцки търговци, Георгия Зарифи (който наскоро се поминж) и Стефана Зафиропуло, които Вриенний нарича «украшенията на народа ни», и на чието иждивение, се вижда, книгата да е издадена.

Не е пръвъ пѣтъ гдѣто г. Вриенний се явява прѣдъ европейската публика и съ появяванието си привлича вниманието на всичкитѣ отлични европейски богословци. Още на 1876 год. той е издалъ едно пълно издание на «Посланията на св. Климента къмъ Коринтянитѣ», което е било прието «съ въехищение» отъ всѣкиго. Самъ добрѣ запознатъ съ историята на черковата и вѣщъ въ богословското ся звание по причина на възпитанието и образованието, което е придобилъ въ единъ отъ Германскитѣ университети, г. Вриенний, въ своето издание на Климентовитѣ послания, е сполучилъ да хвърля доста свѣтлина върху единъ отъ най-тъмнитѣ периоди на черковната история, именно, периодътъ който се обѣема мѣжду разрушението на Иерусалимъ и смъртъта на Иустинъ мѣченикъ, или съ други думи, отъ 70 до 160 години слѣдъ Р. Х. Климентовитѣ послания, придружени съ важнитѣ и интересни бѣлѣжки и растѣлкувания на г-нъ Вриенний, ни даватъ доста понятия за най-ранното развитие на Черковата, за нейнитѣ обреди, нейния общественъ животъ и нейното управление. Тѣзи «Климентови послания» сѣ били намѣрени

<sup>1)</sup> Заглавието на книгата е: „Ἐκδοχὴ τῶν δώδεκα Ἀποστόλων“ μετὰ προλεγόμενων καὶ σημειώσεων, ὑπὸ Φιλοθέου Βρυεννίου Μητροπολίτου Νικομηδείας. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1883.

въ единъ ръкописъ, който се намира въ книгохранилището (библиотеката) на Божигробския Метохъ на Фенеръ (Цариградъ), и който, слѣдователно, г-нъ Вриенний нарича „*Иерусалимский ръкописъ*“. Намиранieto на «посланията» даваше надѣжда, че този ръкописъ може да съдържа и нѣкои други важни работи, и издаването «Учението на дванадесетътъ Апостоли» дойде да изпълни тая надѣжда и да докаже, че «Иерусалимский ръкописъ» съдържа една драгоценность за исторiята на Християнската Черква.

Прѣди да пристѣпимъ до разглежданието на този важенъ християнски паметникъ не ще бѣде излишно да запознаемъ тѣзи отъ читателътъ, които се интересуватъ въ такива нѣща, съ самия ръкописъ, на който «Учението на дванадесетътъ Апостоли» съставлява една неотемлема частъ. Но тъй като азъ самъ не съмъ ималъ честта да видѣъ този ръкописъ, ще се задоволя да приведа свѣдѣнията, които Д-ръ Лонгъ, който го е видѣлъ, е далъ на единъ американски вѣстникъ.

«Книгохранилището (на Божигробския Метохъ) притежава, споредъ казването на книгохранителя, 600 стари ръкописи. Иерусалимский ръкописъ е No. 446 отъ ебирката. Той е единъ дебелъ томъ отъ малка 8-на. Той е около 8 инча дълъгъ и 6 широкъ. Съдържа 120 листа отъ дебелъ пергаментъ, добръ спазени, но имѣющи не съмнителни бѣлѣзи на старостъ. На първата или лѣвостранната страница на послѣдния листъ (или, ако употребимъ обичайното броение на стари ръкописи, стр. No. 120) има подписъ и дата: «Свърши се въ мѣсець Иуний, 6564 (т. е. 1056 слѣдъ Р. X.) отъ ръката на Леонъ Нотарий».

Съдържанието на тѣзи 120 пергаментни листа е слѣдущето:

1. Първитѣ 32 листа съдържатъ тъй нарѣчения Изборникъ (Синописъ) на св. Ивана Златоуста на вѣтхия и новия Завѣтъ споредъ редътъ имъ; но Изборникътъ се свършва само съ пророкъ Малахия, безъ да казва нѣщо за Новия Завѣтъ.

2. Отъ 33-й листъ до втората страница на 51-й листъ се намира посланието на Варнава.

3. Отъ втората страница на 51-й (въ срѣдата на страницата) до срѣдата на първата страница на 70-ий листъ се намира първото послание на Климента къмъ Коринтианетѣ.

4. Отъ срѣдата на първата страница на 70-ия до срѣдата на първата страница на 76-я листъ се намира второто послание на Климента къмъ Коринтианетѣ.

5. На първата страница на 76-я листъ, само три реда отъ дъното (на страницата), се захваща «Учението на дванадесетътъ Апостоли» и се свършва около срѣдата на втората страница на 80-я листъ. Долната половина на тѣзи страница е оставена бѣла, а въ началото — т. е. на 76 листъ, между края

на второто послание на Климента и захващанieto на «учението», има помѣстено (съ мастило малко нѣщо различно по боя отъ другитѣ части на ржкописа) каквото ми се видѣ да е просто едно изброение на имената на книгитѣ отъ Вѣтхия Завѣтъ, на Еврейски и Гръцки, Еврейскитѣ имена писани съ Гръцки букви....

6. Половината страница въ края на «учението» е оставена бѣла; но 81-я листъ и половината отъ първата страница на 82-я листъ обѣматъ посланието на Мария Кассаболска къмъ св. Игнатия, архиепископъ антиохийскій.

7. Слѣдъ това послание къмъ мъченика св. Игнатия дохождатъ 12 послания отъ него. Тѣй като има *петнадесетъ послания* съществующи, които сж били приписвани на Игнатия и отъ тѣзи петнадесетъ *осемтъ* се отхвърлятъ днесъ отъ повечето библейски критици като *калпави* (лъжливи), изброяването на дванадесетѣтѣ дадени въ този ржкописъ има доста важностъ, и заради това ще ги исчислимъ:

Първото е къмъ Мария, двѣ страници, вѣроятно отговорътъ на прѣдидѣщото.

Второто е къмъ Траллийцитѣ, отъ половината на първата страница на 83-я до половината на втората страница на 87-я листъ.

Третьото послание е къмъ Магнезийцитѣ, отъ половината на втората страница на 87 до половината на втората страница на 91 листъ.

Четвъртото послание е къмъ Тарсийцитѣ; простира се до първата страница на 94 листъ и се свършва кждѣ върха на страницата.

Петото послание е къмъ Филиппиянетѣ касателно до кръщението; простира се до половината на втората страница на 97 листъ.

Шестото е посланието къмъ Филадельфийцитѣ, и се простира до половината на първата страница на 102 листъ.

Седмото е посланието къмъ Смирнянетѣ, и се свършва кждѣ дъното на втората страница на 105 листъ.

Осмото е посланието къмъ Поликарпа, Епископъ на Смирна, и се захваща на дъното на втората страница на 105 л., а се свършва кждѣ срѣдата на втората страница на 107 листъ.

Деветото е посланието къмъ Антиохийцитѣ; свършва се кждѣ върха на първата страница на 110 листъ.

Десетото е посланието къмъ Херона, Дияконъ Антиохийскій, и се свършва кждѣ дъното на втората страница на 111 листъ.

Единадесетото е посланието къмъ Ефесянетѣ, и се простира до срѣдата на втората страница на 117 листъ.

Дванадесетото е посланието къмъ Римлянетѣ, и се свършва петъ реда и половина отъ върха на първата страница на последния листъ (120-й) на тома..... Слѣдъ тѣзи петъ и половина реда, има единъ редъ, доста нада-

лечъ отъ горнитѣ, дръбно написанъ, въ най-съкратена и скъсена форма на ръкописание; той съдържа горѣказанния подписъ и датата. Последната половина на страницата и една частъ отъ последната страница съдържа, въ същото ръкописание както и другитѣ части на ръкописа, една прибавка въ видъ на родословна бѣлѣжка върху родословието на Иосифа и Мария и, както се види, слѣдва мнѣнието на Евсебия, черковний историкъ. Тѣзи бѣлѣжка безъ съмнѣние е прибавена отъ прѣписвача, само и само за да изпълни празното мѣсто на пергаментъ». Въ заключение, Д-ръ Лонгъ казва: «Не ми бѣше възможно да продължѣ толкова дълго колкото желаяхъ размислянето на този любопитенъ томъ. Има много въпроси отъ библейско древновѣствие (археология), които ще се повдигнатъ и нѣкои отъ тѣхъ, вѣроятно, ще да се рѣшатъ отъ внимателното му прѣглеждане. Четиритѣ листа отъ «Учението» не сѣ никакъ едничкото злато въ този купъ отъ руда». Нека се надѣемъ, че Г. Вриенний, или нѣкой другъ, ще да се погрижи да ни прѣдстави въ едно непродължително врѣме всичкото злато на тѣзи руда, а такожде и златото, което може да се намѣри въ останалитѣ 599 стари ръкописи, които споредъ думитѣ на книгохранителя, се пазятъ въ книгохранилището на Божигробския мѣстохъ на Фенеръ.

Въ прѣдисловието си г-нъ Вриенний разисква първо въпроса кой е съчинителъ на «Учението». Както става явно отъ самото съчинение, то носи двѣ названия: «Учение на дванадесетѣ Апостоли» и «Учение Господне чрезъ дванадесетѣ Апостоли къмъ язычницитѣ», и тѣзи двѣ названия бѣхъ ни накарали да мислимъ, че поученията, изложени въ съчинението, сѣ били учени и писани отъ самитѣ апостоли, или че сѣ поучения на самия Господъ Исусъ Христосъ. Но споредъ г. Вриенния, нито едното, нито другото е право. Або това да бѣше поучението на самия Господъ, то въ него не щѣхъ да се срѣщатъ такива изрѣчения като тѣзи: «а ако не можешъ да поднесешъ всичкото иго на Господа» (гл. VI); «както е заповѣдалъ Господъ въ евангелието си» (гл. VIII) и пр. А ако да бѣше поучението на самитѣ апостоли, то не щѣше да съдържа изрѣчението на прим. «чадо мое», което показва, че говорящия е единъ, а не мнозина. Но и за този единъ, ние не намираме въ «учението» никакъвъ знакъ, че е апостолъ Господенъ. А отъ названията само второто, по-дългото, е на съчинителя; то се отнася на първитѣ глави на учението (гл. I—VI), а първото название се вижда да е съкращение и прибавление отъ друга ръка. Но самото съдържание ни показва явно и ясно, както и заглавията, че учението е на Господа и на апостолитѣ, макаръ името на съчинителя и да е неизвестно. Не може да се познае, да ли той е отъ язычницитѣ или отъ иудейтѣ; но г. Вриенний е по-наклоненъ да вѣрва, че той е нѣкой си Иудейски християнинъ, понеже той говори за «поднасянието на храна» (гл. VI), за пророцитѣ че сѣ «ваши първосвещенници» (гл. XIII),

за първите плодове (гл. XIII), и употребява думи и изречения, които сж свой ственни на Еврейския езикъ.

Учението на апостолитѣ, споредъ мнѣнието на г. Вриенния, е било назначено въобще за поучение и назидание на всички вѣрующа християни, но особено то е било назначено за тѣзи, които сж се готвели да станѣтъ християни и за оглашенитѣ, щото да ги настави за новия животъ, въ който тѣ сж влизали, «и какъ трѣба да живѣятъ и да се обхождатъ като Христови ученици въ свѣта». Забѣлжително е и това, че учението не говори направо къмъ служителетѣ на Божинтѣ тайнства, както правятъ напр. Апостолскитѣ постановления, но само косвенно, както наприм. въ поучението за кръщение (гл. VII), за причастие (гл. X и XIV), за ръкополаганне на епископи и диякони (гл. XV) и пр.

На най-важния въпросъ «кога е било писано това учение» Г. Вриенний отговаря, че то е писано мѣжду 120 и 160 год. слѣдъ Р. Хр. и че то има за цѣль, а най-повече въ VI-та и слѣдущитѣ глави, да прѣдпази вѣрующитѣ отъ лъжливитѣ поучения на разни ереси, а именно отъ Гностицитѣ, Николитѣ, Валаамитѣ, Симонитѣ, Монтаниститѣ и пр.

Но читателетѣ може да попитатъ: що за съчинение е това учение на Апостолитѣ? Евсевий Памфилский († 340) е първий отъ старитѣ черковни историци, който говори за едно подобно съчинение. Той го нарича *Διδαχαί τῶν ἀποστόλων* (учения на Апостолитѣ) и го причислява съ посланието на Варнава и откровението на Петра като едно лъжовно съчинение. Атанасій Великий († 373) тѣй сжщо говори за едно съчинение подъ название *Διδαχή καλομένη τῶν ἀποστόλων* (учение називаемо на апостолитѣ), което той счита за не каноническо, но направено за да се прочита отъ оглашенитѣ. Никифоръ Константинопольскій († 820) тоже споменува за едно учение на апостолитѣ, което се състои отъ двѣста реда. Като сравнява всичкитѣ тѣзи свѣдѣния на тѣзи стари писателѣ съ съчинението, което той е издалъ, г. Вриенний дохожда до заключение, че учението на 12-тѣ апостоли, което се обѣма въ Иерусалимския ръкописъ, е истото това учение, което горнитѣ писателѣ споменуватъ.

Но не сж само тѣзи стари писателѣ, които говорѣтъ за съществуванieto на това съчинение. Новата критика тоже е загатнѣла или прѣдположила съществуванieto на едно подобно съчинение и г. Вриенний показва това нагледно, като сравнява извѣстнитѣ «Апостолски постановления», «посланието на Варнава» и «съкращение на канонитѣ на светитѣ Апостоли» съ съдържанието на учението на Апостолитѣ, което той е издалъ. Приликата и сходството мѣжду тѣзи разни съчинения, а най-повече мѣжду «съкращение на канонитѣ на светитѣ апостоли» (което съчинение е познато днесъ и подъ името «двата пжтя») и Вриенниевото «учение на Апостолитѣ» е толкова поразително,



телно, щото човекът не може освѣнъ да се убѣди, че едното е било почти букваленъ прѣписъ на другото. Сжщата ясна прилика се съглежда мѣжду Вриеннпевото «учение на Апостолитѣ» и седмата книга на Апостолскитѣ постановления». Това сходство напълно оправдава думитѣ на Бикела, черковния правникъ, който въ своето списание «История на Черковното право» (изд. въ 1843 г.) е казалъ: «види се, че нито посланието на Варнава, нито пакъ апостолскитѣ постановления сж били прями източници на нашето черковно устройство<sup>1)</sup>, но нѣкое трето съчинение, стояще въ свѣрска съ посланието на Варнава, което може да е било извѣстно както на съчинителя на нашето черковно устройство, тъй и на съчинителя на седмата книга на Апостолскитѣ постановления». Това «трето съчинение» се види да е вече намѣрено и всѣкий, който прочете книгата на г. Вриенния, не може освѣнъ да се убѣди, че «учението на Апостолитѣ», което се обѣема въ Иерусалимския ръкописъ, трѣбва да е послужило за основа на «Апостолскитѣ постановления» и на «Двата пѣтя». Колкото за източниците, отъ които съчинителътъ на «Учението» е черпалъ, г-нъ Вриенний посочва на «Посланието на Варнава», на «Пастиря на Ерма» (за който Апостолъ Павелъ споменува въ посланието си къ Рим. 16; 14) и разбира се, св. Писание. Споредъ мнѣнието на г. Вриенния, «Учението Господне», въ точната смисълъ на думата, се свѣршва съ гл. VI, а отъ тамъ на сетнѣ се говори за работи, които се отнасятъ по-вечето къмъ черковни обреди и наредби, нежели къмъ вѣрата.

До тука ний зададохме единъ кратъкъ очеркъ на разискванията и заключенията, съ които г. Вриенний е придружилъ изданието на «Учението на двадесетѣтѣ апостоли». Намъ не ни остава друго, освѣнъ да посочимъ въ нѣколко думи важността на този старъ християнски паметникъ.

Не може да има никакво съмнѣние, че «Учението на дванадесетѣтѣ апостоли» е толкова старо, колкото г. Вриенний го прѣдполага да е, ако не е даже и по-старо. Запрѣщенията, които се излагатъ въ гл. II, показватъ, че то е било съставено въ едно врѣме, когато язически нрави и обичаи сж прѣобладавали въ обществото и е пмало страхъ да не би и нѣкои отъ вѣрующитѣ християни да се заразятъ отъ тѣзи груби пороци. Сжщото нѣщо се съглежда и въ гл. VI, дѣто се дава наставление за храната и се запрѣтвява яденieto на храна принесена въ жертва на идола. Думитѣ: «колкото за храна, понеси бѣето можешъ», не се отнасятъ на говѣяние или постение, но на Моисеевитѣ постановления за чисти и не чисти ястията, отъ които постановления Иудейскитѣ Християни полегка-легка се отърснхж. Прѣобладаващото мнѣние на тѣзи християни касателно до тѣзи постановления става явно отъ приключението, което се случилъ на Апостолъ Петра и за което се разказва въ Дѣяния на Апо-

<sup>1)</sup> Подъ думата Черковно Устройство (Kirchenordnung) Бикелъ разбира съчинението „Двата пѣтя“.

столитѣ 10; 9—17. Употрѣблението на думата «лицемѣри» (глава VIII) вмѣсто фарисеи свидѣлствува тоже за древността на съчинението; сѣщото нѣщо свидѣлствува и употрѣблението на думата «апостоли», не въ днешната смисълъ на думата (т. е. Господни ученици), но въ първобитното ѣ значеніе на «пратеници», на които длѣжността е била да проповѣдватъ и разнасятъ Словото Божие.

Най-голѣмата важностъ на съчинението се състои, безъ съмнѣние, въ краткитѣ но любопитни свѣдѣния, които то ни дава за устройството на първобитната черква и за нейнитѣ обреди и наредби. Въпросътъ за кръщеніето е билъ всѣкога споренъ въпросъ мѣжду разнитѣ клонове на Християнската черква. Тѣй напр. православната черква — като се основава на 50 канонъ на апостолитѣ, който казва: «три нѣща сѣ нуждни въ всѣко кръщение: първо вода; второ трикратно влизаніе и излизаніе отъ водата; трето произнасянието на имената на св. Троица» — приема кръщеніето за законно ако то е извършено съ *потопяване*. Да ли православната черква позволява отклонение отъ това правило, въ случай на възрастно лице, на болно или умирающе дѣте, не знамъ положително; но азъ съмъ виждалъ Български и Гръцки свещенници да кръщаватъ различно. Нѣкои потопяватъ дѣтето два пѣти и послѣ го поливатъ или по право плискатъ съ вода два и повече пѣти; други го потопяватъ само веднѣжъ, а го поливатъ или плискатъ два три пѣти, а пакъ други нѣкои го потопяватъ три пѣти, и пакъ го поливатъ или плискатъ. Азъ знаехъ единъ попъ отъ Цариградската Българска Черква, който бѣше тѣй искусенъ въ кръщаваніето съ потопяване, щото за *зев-зекликъ* или *кефъ* той потопяваше дѣтето четири-петъ пѣти, и това правеше голѣмо удоволствие на родителетѣ и присѣтствущитѣ, които се виждахъ да вѣрватъ, че това е *хаскалъ* християнско кръщение. Другъ единъ попъ отъ сѣщата черква, който не бѣше толкова искусенъ и бързорѣкъ въ потопяваніето, отъ страхъ да не удави дѣтето, имаше обичай да полива или плиска дѣтето и послѣ го потопяваше само единъ пѣтъ. Католическата черква, която придружава обредътъ на кръщеніето съ доста голѣмъ церемониялъ (както прави и православната), счита кръщение съ *поливание* за законно. Ерменската черква извършва кръщеніето съгласно съ православната черква; но въ случай на твърдъ злъ болни или умирающи (*in periculo mortis*) позволява трикратно поливание. Сѣщото нѣщо е и съ Ермено-Католическата черква. Сирийската или Якобитската черква извършва кръщеніето по слѣдущия начинъ: кръщаемото лице сѣ исправя въ водата, и тогава го поливатъ три пѣти връзъ главата; на първото поливание свещеникътъ изговаря думитѣ: *во имя Отца*, на второто *и Сина*, на третото *и святаго Духа*. Слѣдъ това свещеникътъ, съ едно четвърто ръкомаханіе (безъ вода) въ видъ на кръстъ, означава *Единството* на Божеството слѣдъ означаваніето на

*Тройцата.* «Въ случай на кръщение болни, свещеникътъ туря палеца на дъсната си ръка въ водата и съ края на палеца означава кръста връзъ челото, като повтаря съ тритѣ движения на палеца едно подиръ друго името на Отца, и Сина, и св. Духа, и движи палеца си първо на долу, а послѣ отъ лѣво на дѣсно. Ако нѣма свещеникъ, то бабата кръщава. Ако болний, било дѣте или възрастно лице, оздравѣе, той трѣбва да се прѣкръсти въ църквата по обыкновенния начинъ». Протестанската чърква въобще признава кръщение съ поливание за законно; но тъй като тя е разцѣпена на разни сѣкти, мнѣнията върху това сж различни. Сектата на Квекеритѣ (Quakers) отхвърля съвсѣмъ обряда на кръщението, като се основава връзъ Лука 3; 16. Сектата на Баптиститѣ (Baptists) счита кръщение съ *потопяване* за законно, като се основава, мѣжду друго, на коренното значение на гръцката дума βάπτισμα, βάπτισμα (отъ βάπτω = *потопявамъ*, отъ дѣто дохожда и българската дума: *вансвамъ*). «Учението на Апостолитѣ» ни обявява ясно какъвъ е билъ обичайтъ на първобитната Християнска чърква. Кръщението е трѣбвало да става «въ живуща вода» (ἐν ὕδατι ζῶντι); ако нѣма такъва вода, то въ друга вода. И въ двата случая се види, че се е изисквало «студена» вода, защото послѣ се казва: «и ако не можешъ въ студена, (то) въ топла». Г. Врениний мисли, че «топлата» вода е била назначена въ случай че кръщаемиѣ е билъ тѣлесно слабъ или боленъ, или по причина на маловъзрастностъ би било опасно да се кръсти въ студена вода. Кръщение съ трикратно поливание (*излияние*) се е позволявало само въ случай на нѣмание достатъчно студена или топла вода. Трудно е да се разбере каква именно вода се разбира подъ името „*живуща вода*“: да ли течна вода, както нѣкои прѣдполагать, или просто прѣсна, щомъ истеглена кладенчова вода, както г. Врениний прѣдполага. Струва ми се, че тази седма глава на учението има прѣдъ видъ кръщение съ *потопяване* като първобитенъ чърковенъ обредъ, ако и да не го казва изрично. Прѣдписанието, што и кръщаемиѣ и кръщающѣ да постѣтъ прѣди кръщението, се вижда да е «человѣческо постановление», понеже нито Исусъ Христосъ, нито Апостолитѣ му сж ни оставили таквази заповѣдъ нѣкъдѣ въ Св. Писание. Вѣроятно, че то е било прѣдписано за въспоминание на Иисусовия постъ въ пустинята.

Въ осмата глава намираме едно постановление за пости, което се е спазвало и до днесъ въ православната черква, именно постение въ сръда и петѣкъ. Фарисейтѣ постехъ два дни въ седмицата, понеѣдѣльникъ и четвъртъкъ, за въспоминание на Мойсеевото възлизание и слизание отъ гората Синай. Съизвительтъ на «Учението», който, както казахме, се види да е билъ Иудейски Християнинъ, прѣхвърля тѣзи два постни дни въ Христ. черква, но само промѣнява днитѣ на сръда и петѣкъ, вѣроятно защото Исусъ е билъ прѣдаденъ въ сръда и распетъ въ петѣкъ. Прѣдписанието да се молятъ

«три пѣти на день» е тъй сѣщо ново безъ никаква изрична подпорка отъ Св. Писание (ср. Дан. 6; 11), и се вижда да се отнася на тритѣ тъй нарѣчени «апостолски» часове на молитва, именно третия, шестия и деветия часъ (ср. Дѣян. на Апост. 2; 15; 3; 1; 10; 9). Апостолскитѣ постановления (кн. 7, глава 34) заповѣдватъ да се молимъ «утро, на третия часъ, на шестия, на деветия, вечеръ и въ зори» (или: *на пропѣванието на псалмѣ*). Освѣтъ това, имало е молитва прѣди яденіе, слѣдъ яденіе, прѣди лѣгаіе; а въ кн. 2, гла. 59 на Апост. постановления се казва: «Богато поучавашъ народа, о владыко, заповѣдай имъ и ги съвѣтвай да дохождатъ постоянно на черкова заранъ и вечеръ всѣкой день...» Това е общата молитва, която и до днесъ се пази въ нашата Православна черкова. Въ постановленията ний намираме тъй сѣщо разяснение, защо молитвата е установена въ третия, шестия и деветия часъ: «въ третия часъ, защото въ него часъ Господъ е билъ осѣденъ отъ Пилата; въ шестия, защото въ него часъ той е билъ распетъ; въ деветия, защото всичкитѣ нѣща (тогава) се развълнувахъ отъ распетието Господне».

Басателно до причащението (Гл. IX) ний виждаме, че то се е изпълнявало подъ двата вида: хлѣбъ и вино, но се е придружавало съ молитви, кратки по форма. Забѣлжителното е, че тука се запрячава на некрѣстенитѣ да взиматъ участие въ причастието — нѣщо, което противорѣчи на мнѣніето на онѣзи, които вѣрватъ, че чловѣкъ може да се причащава, ако и да не е прѣдварително крѣстенъ. Друго едно нѣщо, достойно за забѣлжаваніе, е, че заедно съ причастието сѣ ставали и тъй нарѣченитѣ «любовни събрания». Тѣзи събрания, нарѣчени по грѣцки *ἀγάπαι*, сѣ били общи и достѣпни за всѣкой Християнинъ, богатъ или сиромашъ, и работитѣ, които сѣ били нуждни за угощението, като храна и проч. сѣ се доставили отъ по-богатитѣ. Цѣльта на събранията е била да покаже взаимната любовь, която трѣба да съществува мѣжду разнитѣ членове на Христовата черкова; но понеже отъ по-послѣтъ сѣ се злоупотрѣбѣвали, за това сѣ и били напустѣжти, (виж. Послание Иудино 12, и ср. I Коринт. 11; 17—34). Че това е така, може да се прѣдположи отъ началото на Гл. X, гдѣто се дава наставление какъ да благодарѣтъ «слѣдъ като се наситѣтъ» (*μετὰ τὸ ἐμπλήρωσθαι*) — фраза, която би била безсмисленна, ако подъ думата „причастіе“ да се разбираше просто това, което ний днесъ разбираме, т. е. глѣтване на една трохца хлѣбъ съ една капка вино. Това се вижда да е и значението на думитѣ (Гл. XI): «И всѣкой пророкъ, който поржчва трапеза духомъ, не ще да яде отъ неѣ, инакъ лѣжепророкъ е», т. е. ако пророкѣтъ поржча да стане «любовно събрание», той не трѣба да яде отъ угощението, за да не би да се покаже, че е поржчалъ угощението за свое собствено удоволствие.

За черковното управление (администрация) «учението» ни дава нѣкои твърди любопитни свѣдѣния. Въ него се говори за пророци, учители, апостоли, епископи и диякони. Пророцитѣ и учителѣтѣ се вижда да сѣ имали за длъжност да заобикалятъ градоветѣ, паланкитѣ и селата, където е имало вѣрующи, и сѣ можали за всекога да оставатъ при вѣрующитѣ. Вѣроятно тѣхната служба е била да назидаватъ и насърдчаватъ въ вѣрата тѣзи, които сѣ били вече повѣрвали. Апостолитѣ сѣ били единъ видъ прѣходящи проповѣдници, които сѣ ходили отъ мѣсто на мѣсто да проповѣдватъ евангелието на невѣрующитѣ, и на които е било забранено да оставатъ за дълго врѣме при вѣрующитѣ. Епископитѣ и дияконитѣ сѣ имали постояннитѣ си сѣдалища тамъ, закъдето сѣ били ръкоположени. Тѣ тѣй сѣщо, се казва, сѣ изпълнявали службата на пророцитѣ и учителѣтѣ. Този, който би си помислилъ, че думата *епископъ* тука значи днешното *владика*, би сбъркалъ грубо. Подъ думата *епископъ* се разбира просто *надзирателъ* или *старѣйшина*, и твърдѣ е вѣроятно, че тѣй като въ това съчинение не се споменува нищо за *презвитери*, думата *епископъ* трѣба да е равнозначуша съ думата *презвитеръ* (старѣйшина). Иерархическия санъ «владика» е много по-сетнѣшно нововведение въ църквата, за което първобитната Християнска църква не е знаела нищо.

Въ заключение, ний не можемъ освѣтъ да сѣрадваме г. Вриенния за намиранieto на този старъ Християнски паметникъ и за книгата, която той е издалъ. Прѣдисловието на книгата, въ което той разисква на пространно разнитѣ въпроси, за които ний споменѣхме по-горѣ вкратцѣ, както и разясненията и забѣлѣжкитѣ, съ които той е придружилъ «Учението на дванадесетѣ Апостоли», показватъ, че г. Вриенний притежава не само обширна начитанность въ св. Писание, но обширно и основно познание на църковната история и дарба на църковенъ историкъ и критикъ. Нашето въсхищение отъ дълото на г-нъ Вриенния се уголѣмява още по-вече отъ жалостния фактъ, че между духовенството на православната църква има малцина — *твърдѣ* малцина — които да притежаватъ такива качества. Г. Вриенний ни доказва що може едно духовно лице, съ европейско образование и съ ревность за книжовно занимание, да направи. Желателно е, щото Вриенниевцитѣ да се расплодѣтъ въ православната църква, и тогава само ние ще можемъ да имаме голѣмото удоволствие да ѣ видимъ да захване нова Ера на животъ и да свѣтне съ прѣдишната свѣтлина, съ която хора като Евсевий, Ив. Златоустъ, Василий Великий и д. т. сѣ ѣ обкружили едно врѣме. Дай Боже!

Ето и самото „Учение Господне чрѣзъ дванадесетѣтѣ Апостоли къмъ Язичниците“.

Глава I. — Има два пѣтя, единъ на животъ и единъ на смъртъ, а [има] голѣма разлика между двата пѣтя.

И тъй пътятъ на живота е този. Първо, обичай Бога, който те е сътворилъ, и второ — ближния си като самага себе; и всичко, което искашъ да не ти правятъ, и ти не прави другиму. И на тѣзи слова поучението е това. Благославяйте тѣзи, които ви кълнатъ и молете се за неприятелѣтъ си, и постете за тѣзи, които ви гонятъ. Защото, каква благодарностъ е, ако обичате тѣзи, които ви обичатъ? И язичниците не правятъ ли същото? Но вие обичайте тѣзи, които ви мразятъ и не ще имате неприятель. Отбѣгвай (въздържай се) отъ плѣтски и свѣтски похоти. Ако нѣкой те удари по дѣсната страна, обърни му и другата, и ще бѣдешъ съвършенъ. Ако нѣкой те принуди да отидешъ единъ милъ, иди съ него два. Ако нѣкой ти вземе ризата, дай му и горнята си дрѣха. Ако нѣкой ти вземе това, което е твое, не си го искай на задъ, защото не можешъ [стори това]. Съкому, който ти иска, дай и не искай назадъ, защото отецътъ иска да даваме на всички отъ нашитъ си благности. Блаженъ е, който дава споредъ заповѣдта, защото той е невиненъ. Горко на този, който приема; защото ако нѣкой приема като има нужда, той ще бѣде невиненъ; а този, който нѣма нужда, ще даде отчетъ (или ще бѣде съденъ) защо и за какво е приелъ, и като е въ тѣга, ще да се испита за каквото е направилъ, и нѣма да излѣзе отъ тамъ, догдѣто не заплати (отдаде) най-последния кодрантъ. Но и за това се е казало: «нека се поти милостинята ти въ ржцѣтъ ти, догдѣто да знаешъ кому давашъ».

Глава II. — Втората заповѣдъ на учението е: да не убиешъ, да не прѣлюбодѣйствуваши (οὐ παῖδοφθορήσεις), да не блудствуваши, да не крадешъ, да не правиши магия, да не чародѣйствуваши, да не убиешъ чадѣ съ помѣтаніе, нито да убиешъ роденото. Да не пожелаешъ това, което е на ближния ти, да не се лъжекълнешъ, да не лъжесвидѣтелствуваши, да не злословиши, да не бѣдешъ паметозлобивъ. Не бѣди съ два ума, нито съ два езика, защото двоязичието е примка на смъртъ. Да не бѣде словото ти лъжовно, нито праздно (суетно), но изпълнено съ дѣло [т. е. за въ работа]. Не бѣди лакомъ, нито грабителъ, нито лицемеръ, нито злонравенъ, нито гордѣливъ. Не съвѣщавай зло противъ ближния си. Не мрази никого, но нѣкои изобличавай, а за нѣкои се моли, а нѣкои обичай по-вече отъ душата си.

Глава III. — Чадѣ мое, отбѣгвай всѣко лукаво (зло) нѣщо и всичко прилично на него. Не бѣди гнѣвливъ, защото гнѣвътъ води къмъ убийство; нито ревнивъ, нито сварливъ, нито яростливъ, защото отъ всичкитъ тѣзи се раждатъ убийства. Чадѣ мое, не бѣди злопохотенъ, защото злопохотието води къмъ блудството; нитѣ срамословецъ, нито високомѣренъ (надмѣненъ),<sup>1)</sup> защото отъ всичкитъ тѣзи се раждатъ прѣлюбодѣйства. Чадѣ мое, не бѣди птицагадатель, защото то води къмъ идолослужението; нито баятель, нито звѣздо-

<sup>1)</sup> ὑψηλόφρωνος = високооукъ.

броецъ, нито прѣчистителъ,<sup>1)</sup> нито даже искай да гледашъ такива нѣща, защото отъ всичкитѣ тѣзи се ражда идолослужение. Чадо мое, не бѣди лъжецъ, защото лъжата води къмъ кражбата, нито сребролюбецъ, нито суетославенъ, защото отъ всичкитѣ тѣзи се раждатъ кражби. Чадо мое, не роптай, защото то води къмъ хуленieto, нито бѣди себѣугодникъ (своеволенъ), нито зломислителъ, защото отъ всичкитѣ тѣзи се раждатъ хули. Но бѣди кроткъ, защото кроткитѣ ще наслѣдѣтъ земята. Бѣди дълготърпѣливъ, милостивъ, не злобивъ (не лошъ), миренъ, добъръ и всегда трепери отъ думитѣ, които си чулъ. Не се надигай, нито давай дързостъ на душата си. Да се не прилѣпи душата ти къмъ надигнатитѣ (високитѣ), но дружи се съ праведнитѣ и смиреннитѣ. Приемай за добри дѣйствиията (работитѣ), които ти се случаватъ, знаящъ, че безъ Бога нищо не става.

Глава IV. — Чадо мое, помни денъ и нощъ този, който ти говори словото Божие и почитай го като Господа, защото отъ гдѣто господството (властьта) се говори, тамъ е Господъ. Търси всѣкий день лицата на светиитѣ, за да починешъ (се облѣгнешъ) на думитѣ имъ. Не желай раздоръ, но помирявай тѣзи, които се каратъ. Сѣди праведно. Не гледай на лице (т. е. не бѣди пристрастенъ) когато избличавашъ (нѣкого) за прѣгрѣшения. Не бѣди двоеуменъ да ли ще бѣде или не.<sup>2)</sup> Не бѣди съ прострѣни ръцѣ, когато е да взимаешъ, а съ стиснати, когато е да давашъ. Ако имашъ, ще дадешъ съ ръцѣтъ си искупление на грѣховетѣ си. Не се съмнѣвай да дадешъ, нито роптай, когато давашъ, защото ще узнаешъ кой е добрий мздовъздаватель. Не се отвръщай отъ този, който се нуждае, но имай всичко общо съ брата си и не казвай, че тѣ сж твои. Защото ако сте причастници въ безсмъртното, колко повече въ смъртното. Не отмахвай ръката отъ сина си или отъ дъщеря си, но отъ младостъ научи ги на страхъ Божий. Не повелявай съ горчевина (огорчение) на раба си или на рабинята си, които се уповаватъ на сѣщия Богъ, да не би да не се боятъ отъ Бога, който е и надъ двамата ви. Защото той не иде да призовава споредъ лице, но надъ тѣзи които духътъ е приготвилъ. А вие, раби, подчинявайте се на господаретѣ си, като на образецъ Божий, съ срамежливостъ и страхъ. Мрази всѣкакво лицемерие и всѣко нѣщо, което е негодно на Господа. Не оставяй (напушай) заповѣдитѣ Господни; но пази това, което си приелъ, безъ нито да приложишъ, нито да отнемешъ. Въ черкова исповѣдай прѣгрѣшенията си и не дохождай на молитвата си съ лукава съвѣсть. Този е пѣтьтъ на живота.

Глава V. — А пѣтьтъ на смъртъта е този. Отъ всичко най-напрѣдъ той е лукавъ (лошъ) и пѣленъ съ проклетия. Убийства, прѣлюбодѣйства, похоти, блудове, кражби, идолослужения, магии, чародѣйства, грабителства, лъжесви-

<sup>1)</sup> Περικλῆτισμος, това който се мѣчи да отстрани болестъ чрѣзъ човѣчески или други жѣртвоприношения (Второзак. 18. 10).

<sup>2)</sup> Т. е. да ли молитвата ти ще се сбъдне, или не.

дѣлства, лицеѣрия, двоесърдечие, коварство (измама), гордостъ, злоба, себѣугодничество, лихонимство, срамословие, завистъ, дерзкостъ, високоѣрие (надмѣнностъ), самохвалство, гонителѣ на добритѣ, мразящи истината, обичаѣщи лъжа, не знаѣщи заплата на правда, не прилѣпени къмъ доброто, нито къмъ праведно сѣждане, бодрствуѣщи не за доброто, но за злото; отъ които е далечъ кротостъ и тѣрпѣние, обичаѣщи суетни нѣща, вѣскаѣщи въздаяние, не милуѣщи бѣдния, не скѣрбящи съ обидения, не познаваѣщи този, който ги е сътворилъ, чадоубийци, растлителѣ (развратителѣ) на Божието творение, отвращаѣщи се отъ този, който е въ нужда, обиждаѣщи оскѣрбения, ходатаи (защитници) на богатитѣ, беззаконни сѣдѣи на бѣднитѣ, все-грѣшни. Отдрѣпвайте се, чадца, отъ всичкитѣ тѣзи (нѣща).

Глава VI. — Гледай да не те прѣлъсти (заблуди) нѣкой отъ този пѣтъ на учението, понеже той те учи освѣнъ за Бога. Защото ако можешъ да носѣшъ цѣлото Господне нго, ще бѣдешъ съвършенъ; но ако не можешъ, което можешъ, него направи. А колкото за храната, понеси което можешъ; но отъ идо-ложѣрственото пазѣ се твѣрдѣ много, защото то е служение на мрѣтви богове.

Глава VII. — А колкото за кръщението, така кръщавайте. Като искажете прѣдварително всички тѣзи <sup>1)</sup>, кръщавайте въ името на Отца, и на Сина, и на Светаго Духа въ живуща (т. е. текуща) вода. Но ако нѣмашъ живуща вода, кръсти въ друга вода; и ако не можешъ въ студена, (то) въ топла. Но ако нѣмашъ нито едната, нито другата, полей връзъ главата три пѣти вода въ името на Отца, и Сина, и Светаго Духа. Прѣди кръщението нека говѣе кръщаѣщия и кръщаемия, и други нѣкои, които можѣтъ; и ще заповѣдашъ на кръщаемия да говѣе единъ, или два дни по-напрѣдъ.

Глава VIII. — Поститѣ ви да не бѣдѣтъ съ лицеѣрцитѣ; защото тѣ постѣтъ въ втория и петия день <sup>2)</sup> на седмицата. Но вие постете въ четвѣртия день (т. е. срѣда) и петѣкъ. Нито пакъ се молете като лицеѣрцитѣ, но както е заповѣдалъ Господъ въ евангелието (благовѣстнето) си, така се молѣте: «Отче нашъ, който си на небото, да се свети името ти, да дойде царствието ти, да бѣде волята ти както на небото, така и на земята. Хлѣбъ нашъ насѣщный дай намъ днесъ, и прости ни дългѣтъ нашъ, както и ние прошаваме на дължницитѣ наши, и не въведи насъ въ искушение, но избави насъ отъ лукаваго; защото твой е силата и славата въ вѣки». Молѣте се така три пѣти на день.

Глава IX. — Колкото за причастието (εὐχαριστία), така се причащавайте (или въздайте благодарностъ). И първо за чашата. «Благодаримъ ти, Отче нашъ, за светата лоза на Давида твойтъ слуга, която си ни изявилъ чрѣзъ Иисуса твойтъ слуга <sup>3)</sup>; Тебѣ слава во вѣки». А за прѣломения хлѣбъ: «Бла-

<sup>1)</sup> т. е. поученията изложени въ прѣдиджжитѣ глави.

<sup>2)</sup> т. е. понеѣдѣльникъ и четвѣртѣкъ.

<sup>3)</sup> Παῖς = слуга или синъ.



подаримъ Ти, Отче нашъ, за живота и знанието, което си ни изявилъ чръзъ Исуса твойтъ слуга. Тебъ слава во вѣки. Както този прѣломенъ хлѣбъ бѣше распръснатъ (въ житни зърна) връзъ горитѣ, и като се събра станъ единъ, така да се събере черковата ти отъ крайщата на земята въ царствието ти; защото твой е славата и силата чръзъ Исуса Христа во вѣки». Но никой да не ѣде, нито да пие отъ причастието ви, освѣтъ кръстенитѣ въ името Господне, защото заради това Господъ е казалъ: «не давайте светото (нѣщо) на кучетата».

Глава X. — Слѣдъ като се наситите, благодарете така: «Благодаримъ Ти, Отче светий, за светото твое име, което си установилъ въ нашитѣ сърдца, и за знанието, вѣрата и безсмъртнето, което си ни изявилъ чръзъ Исуса твойтъ слуга. Тебъ слава во вѣки. Ти, владико вседържателю, си създадъ всичко заради името свое, и си далъ храна и питие на чловѣцитѣ за наслаждение, за да ти благодарятъ, намъ же си подарилъ духовна пища и питие и животъ вѣчный чръзъ твоя слуга. Прѣди всичко благодаримъ Ти, че си силенъ. Тебъ слава во вѣки. Помни, Господи, черковата си да ѝ избавишъ отъ всѣко зло и да ѝ осъвършенствуващъ въ любовта твоя, и събери ѝ отъ четиритѣ вѣтрове, осветени въ царствието твое, което си приготвилъ за неѣ; защото твоя е силата и славата во вѣки. Нека благодатъ дойде и нека този свѣтъ да прѣмине. Осанна сину Давидову. Ако нѣкой е свѣтъ, нека дойде; ако не е, нека се покае. *Маранаѡ*<sup>1)</sup>. Аминъ». А на пророцитѣ позволявайте да благодарятъ колкото щатъ.

Глава XI. — Който, прочее, дойде и ви учи на всичкитѣ тѣзи горѣказани (нѣща), приемоте го; но ако самъ си учащия, като се е отвърналъ (отъ правото учение), учи друго учение за развала, не го слушайте, но (ако учи) за да приложи правда и знание Господне, приемоте го като Господа. Колкото за апостолитѣ и пророцитѣ споредъ наредбата (миѣннето) на евангелието така правете. Нека всѣкой апостолъ, който дойде при васъ, да бѣде приетъ като Господа. Той не ще остане единъ день, а ако е нужно, и другия (день); но ако остане три (дни), лъжепророкъ е. И когато апостолтъ си трѣгне, да не вземе нищо освѣтъ хлѣбъ за догдѣто ще прѣношува; но ако иска пари, лъжепророкъ е. И всѣкой пророкъ, който говори духомъ, не ще опитвате (искушавате), нито отличавате; защото всѣкой грѣхъ ще се прости, но този грѣхъ не ще се прости. Но не всѣкой, който говори духомъ, е пророкъ, но ако има правитѣ на Господа. Отъ нравитѣ прочее, ще се познае лъжепророктъ и пророктъ. И всѣкой пророкъ, който порѣчва трапеза духомъ, не ще да ѣде отъ неѣ, иначе лъжепророкъ е. И всѣкой пророкъ, който учи истината, ако не прави това, което учи, лъжепророкъ е. Но всѣкой опитанъ (одобренъ), исти-

<sup>1)</sup> „Господъ ще дойде“ т. е. на сждъ. Виждъ 1 Коринт. 16, 22.

ненъ пророкъ, който прави събрания за свѣтско тайнство, но не учи (другитѣ) да правятъ каквото той прави, да не бѣде съденъ отъ васъ. Защото **той** има съда си у Бога; защото и старитѣ пророци направихъ такожде. **И** който каже духомъ: «дай ми пари» или друго нѣщо, да не го слушате; но ако каже да дадете за други, които сѣ въ оскѣдностъ, никой да не го оскѣжда.

Глава XII. — Нека всѣкой, който дохожда въ името Господне, да бѣде приетъ, и сетѣ като го опитате ще го познаете, защото ще имате дѣсенъ (т. е. правъ) и лѣвъ (т. е. кривъ) разумъ<sup>1)</sup>. Ако е пѣтникъ този, който дохожда, помогнете му колкото можете; но да не остане при васъ по-вече отъ два или три дни, ако е нужно. А ако иска да сѣди при васъ и е художникъ, нека работи да яде; а ако нѣма художество (занаятъ), промислете споредъ разума си, щото христианинъ да не живѣе празенъ (безъ работа) мѣжду васъ. Ако не ще да направи така, той е христотърговецъ<sup>2)</sup>. Пазете се отъ такива.

Глава XIII. — Всѣкой истиненъ пророкъ, който иска да сѣди мѣжду васъ, достоенъ е за прѣхраната си. Такожде истинний учитель е достоенъ и той, както работника, за прѣхраната си. Всичкитѣ прочее, първи плодове отъ произведенията на жлеба (точилото) и гумното (харманътъ), на волове и овци ще вземешъ и дадешъ на пророцитѣ, защото тѣ сѣ вашитѣ първосвещеници. Но ако нѣмате пророкъ, дайте на бѣднитѣ. Ако правишъ топѣлъ хлѣбъ (σπίζον), вземи и дай първитѣ плодове споредъ заповѣдта. Такожде като отворишъ кѣрчагъ съ вино или масло, вземи и дай първитѣ плодове на пророцитѣ. И отъ пари, и облѣкло, и всѣкой имотъ като вземешъ, както ти се вижда за добро, първитѣ плодове дай споредъ заповѣдта.

Глава XIV. — Всѣкий Господенъ недѣленъ день, като се съберете, прѣломете хлѣбъ и се причастете, като си исповѣдате прѣгрѣшенията, щото жѣртвата ви да бѣде чиста. А всѣкой, който има двоумѣние (т. е. споръ) съ другаря си, да не се сходя (сдружава) съ васъ, до като се примижатъ, за да не се оскверни жѣртвата ви; защото това е казаното отъ Господа: «На всѣко мѣсто и врѣме принесен ми жѣртва чиста; защото азъ съмъ великъ царь, говори Господъ, и името ми е чудесно мѣжду народитѣ»<sup>3)</sup>.

Глава XV. — Ръкополагайте си, прочее, епископи (букв. *надзиратели*) и диякони (бук. *служители*) достойни за Господа, мѣжъе кротки и не сребролюбиви, истинни и опитани; защото и тѣ ви служатъ (извършватъ) службата на пророцитѣ и учительтѣ. Не ги прочее, прѣзирайте, защото тѣ сѣ оцѣненитѣ (почитанитѣ) ви съ пророцитѣ и учительтѣ.

1) Това е буквалний прѣводъ, но значението е най тъмно. Вѣроятно, то значи, че ще могатъ да разумѣватъ или распознаватъ кривото отъ правото, или съ други думи, лъжливитѣ пророци отъ истиннитѣ.

2) т. е. употребява Христовата вѣра като търговия, съ която да печели или придобие прѣпитанието си.

3) Мал. 1; 11, 14.

Изобличавайте единъ другиго не съ гнѣвъ, но съ миръ, както имате въ (т. е. както казва) евангелието; и на всѣкой, който погрѣши (направи лошо) противъ нѣкого другиго, никой да не говори, нито да бжде слушанъ отъ васъ, до като се раскае (покае). А молитвитѣ и милостинитѣ си и всичкитѣ си работи така правете, както имате въ (т. е. както казва) евангелието на Господа нашего.

Глава XVI. — Бждете будни (бодри) за живота си. Свѣтилниците ви да не угасватъ, и чръслата ви да не се разслабватъ, но бждете готови; защото не знаете часа, въ който Господъ нашъ иде. Често се събирайте като търсите това, което е прилично (потрѣбно) за душитѣ ви; защото всичкото врѣме на вѣрата ви не ще ви ползува, ако въ послѣдното врѣме не сте съвършени. Защото въ послѣднитѣ дни лжепророцитѣ и развратителетѣ ще се умножатъ, и овцѣтѣ ще се прѣобърнатъ на вълци, и любовта ще се прѣобърне на умраза. Защото когато беззаконието порастне (се увеличи), тѣ (т. е. хората) ще се мразятъ, гонятъ и прѣдадѣтъ, и тогава ще се яви свѣтозъстѣцътъ като синъ Божий, и ще направи знамения и чудеса, и земята ще се прѣдаде въ неговитѣ рѣцѣ, и той ще направи беззаконни работи, които никога не сж ставали отъ вѣка. Тогава чловѣческото създание (т. е. племе) ще дойде въ огньа на испитанието и мнозина ще се съблазнятъ и ще погиватъ, но тѣзи, които сж утърпѣли въ вѣрата си, ще бждатъ избавени подъ самото проклетие. И тогава ще се явѣтъ знаменията на истината. Първо знаменieto на исхвъркване въ небото<sup>1)</sup>, послѣ знаменieto на тржбния гласъ, и трето възкресението на мъртвитѣ; но не на всичкитѣ, но както е рѣчено: «Господъ ще дойде и всичкитѣ светии съ него». Тогава ще види свѣтътъ Господа. че иде надъ облацитѣ небесни.

<sup>1)</sup> Врениий го тълкува да значи, че „неумрѣлитѣ и отъ мъртвитѣ възкресѣли (светии) ще да хвъркнатъ въ въздуха ва да посрѣщнатъ Господа“. Други тълкуватъ думата *ἐκπύρωσις* да значи, че „Христосъ ще се яви на небото съ *распнати* рѣцѣ, както е билъ на кръста“.

## СТИХОТВОРЕНИЯ.

### I.

#### М а н е д о н н а.

„— Дрѣмка ми се дрѣме,  
Сънъ ми не дохожда...  
Охъ, турското брѣме  
Съня ми распяжда...  
Пѣсень 'ко запѣжъ —  
На плачъ се обръща,  
Дѣте ли люлъжъ,  
Жалостъ ме обгрѣща....

Хурката ли хвана  
Да предъ горкана,  
Мислъ за ступана  
Какъ гние в жндана!  
Борината свѣти,  
А очи се свиватъ,  
Заплаче ли дѣте,  
Тръпки ме побиватъ...

Махалка ли земнъ  
Да махамъ горчица,  
Мислъ какъ се грабнъ  
Моята сестрица...  
Порти ако хлопнѣтъ,  
Снага ми се сепва,  
Псета ако лавнѣтъ,  
Сърдцето ми трепва...

Ризата ли хвана  
Да кърпнъ съдрана,  
Мислъ за Ивана,  
Къдѣ ли загина...  
Гърди ми се свиватъ,  
Сърдце ще искочи  
Съсѣ кръвъ се наливатъ  
Дрѣмливитѣ очи.

В' очи ми се прѣчѣтъ  
Тъмнитѣ тъмници...  
Охъ, у тѣхъ се мжчѣтъ  
Мжжъ, братъ у тумруци...  
Борината вече  
Горѣ п догаря...  
На зора искочи:  
Деня ме заваря...

Синджиритѣ хладни  
Снага имъ обвиватъ,  
Лалета умразни  
Вратове имъ свиватъ...  
Дрѣмка ми се дрѣме,  
Сънъ ми не дохожда...  
Охъ, турското брѣме  
Съня ми распяжда!..“

## II.

## Б р а т о в ъ   к л и к ъ .

Дойди, дойди, братко,	Дѣ си? Обади се!
Обади гласа си;	Чуй ме, отзови се,
Прѣзъ балкани сладко	Дойди, покажи се,
Подай ми ржка си!	Прѣдъ мене вѣсти се!...

Охъ, чи мен' ме стиска	Сега е врѣмето,
Тежката верига:	Милъ, да се обадишъ,
Сърдце ми притиска	Че боли сърдцето:
Чуждата интрига...	Цѣръ да му покажишъ!..

Ц. Г.

## III.

## О ж и д а н и е .

Вишнй Боже! нѣма ль изтѣкувашъ  
 Моиѣ душевни люти рани?  
 Нѣма ли се върне моя Милко  
 Отъ Деарбекирскитѣ зидани?

Петъ години става, какъ го чакамъ,  
 Какъ за него мислѣх и жалѣхъ;  
 Какъ за него дрѣбни съззи ронѣхъ  
 И какъ вѣхнѣхъ, на крака азъ крѣхъ!

Въ всеѣка кжща веселость и пѣсни,  
 Само въ мойта скѣръбъ, съззи горчиви;  
 Младость вечъ прецѣвнѣхъ, духъ отпаднахъ  
 Срѣдъ стѣни ѣ тжжни, мълчаливи.

Чакамъ ази деньемъ, чакамъ нощемъ,  
 Катъ се съ нехвелити мисли борѣхъ;  
 Чакамъ и се часъ по часъ услушвамъ  
 Да му чуя стѣпкитѣ по двора.

Чакамъ въ есенъ, чакамъ и прѣзъ пролѣтъ  
 На сърдцето съ тегота голѣма;  
 Но ей цвѣтна пролѣтъ пакъ довтаса,  
 А пѣкъ Милка все го нѣма, нѣма! —

Ластовици! носили всегда сте  
Вѣсти за цѣль свѣтъ благоприятни;  
Виняги съ васъ идвали сж: пролѣтъ,  
Радости, мечти, надѣжди златни;

Да-ль не носите вий и менѣ вѣсти  
Радости, надѣждни, животворни,  
Гдѣто на сърдце ми да даждѣ миръ,  
А пакъ сила на гърди ми морни?

Прѣзъ Деарбекиръ вий минахте ли?  
Да-ль видѣхте моя Милко клети?  
Не проводи ли той много здравье  
Менѣ и на свойто мжжко дѣте?

Не каза ли да не тжжж ази,  
Че той скоро, скоро ще се върне;  
Че ще скоро днитѣ мои скърбни  
На блаженни дни да прѣобърне?

„Булко млада! жални вѣсти носимъ  
Ний за тебе: твоя младѣ стопанинъ  
Вечь година става въ гробъ какъ тлѣе,  
Умъртвенъ отъ лютия тиранинъ...”

Сѣтната му дума бѣ за тебе,  
За едничкия му синъ Илия  
И зарадъ многострадалната му  
Стара майка — мила бащиния.

И отъ клетниците му другари  
Малко сж могли да се завърнжѣтъ,  
Роднитѣ полета пакъ да виджѣтъ  
И жена, дѣчица да прѣвгърнжѣтъ.

Утѣшавай се ти съсъ Илия,  
Милко нѣма нивга се завърне;  
Утѣшавай се и научи го  
За баща си Турчину да върне!“..

1880.

И. Д—въ.

## IV.

## Разрушение на Сенахерибовата войска.

(Отъ Байрона).

Дойде Сенахерибъ, кѣтъ вълкѣтъ въ кошара,  
 Войската му въ сребро и злато сная,  
 Кѣтъ звѣзди въ морето имъ копья блѣщяха;  
 Когато дълбокото море играй.

Привечерь се вижда войската съ байраци,  
 Като листьа въ гората въ пролѣтенъ день;  
 На другата сутринъ войска бѣ побита,  
 Кѣтъ листьа въ гората въ октомврий студень.

Вечъ смъртний бѣ ангелъ отъ тамо прѣминжлъ,  
 И дѣхнжлъ бѣ въ горди войнишки лица,  
 Войнишкиятъ погледъ замрялъ и истинжлъ  
 На вѣки утихнжли тѣхни сърдца.

Съсъ ноздри широки конъ тамо лежеше,  
 Но вечъ горделиво не дишаше той;  
 Ощъ конската пѣна се въ полъ бѣлѣйше,  
 Студена кѣтъ прѣски отъ морекний прибой.

И съ рѣждясала броня, покрита съ роса,  
 При него лежеше ощъ всадникъ убить:  
 Мълчаха чаджри, самички байраци,  
 Недигнати копья, мѣхнкли трѣби.

Високо ридажтъ вдови Ассирійски,  
 Идоли паднххъ въ Вааловий храмъ,  
 И подолска сила съ мечъ поразена  
 Като снѣгъ се стопи отъ Божий пламъ.

Дѣтелиновъ.

# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

#### 1. Юнашка.

#### Петко Найденовъ.

(По Тетевенски говоръ).

Съобщава Т. Васильовъ.

За зла харачар излезе  
По Ловешката нахия;  
Редом по села ходеше,  
Та си харача вадеше.  
Ред доде и до Гложене:  
На ред хората караше,  
Та си харача плащаха,  
Та им книгите<sup>1)</sup> даваше.  
Ред беше дошел до Петка,  
Капетан Петка Найденов.  
Куму по книга, куму две —  
Петку са дале три книги:  
Едната беше за него,  
Втората беше за брат му,  
А третата — за башта му.  
Петко беше са оженил,  
Та бе харашлѣк,<sup>2)</sup> довършил,  
Та нема Петко да плати,  
Книгите да си уझे.  
Харачар Петка затвори

У този Генча чорбаджи,  
Вов тѣзи мазѣ дълбока.  
Малко бе Петко поседял —  
До два дни и до две ношти.  
Като третата настана,  
Петко вратата искръти,  
Вратата сас багламите,  
Па си у дома утиде,  
Та па майци си викаше:  
„Я изляс, мале, прости ма,  
Че ште далеко забегна  
Вов Влашка земя широка  
От мойте върли душмане,  
Колкуту Турци — Българе.“  
Майка си Петка проважда  
И Петковата булчица.  
Булчица сълзи ронеше  
И Петку жално думаше:  
„Кадя ма, Петко, оставяш  
Младичка още глупава;

<sup>1)</sup> Расписки, квитанции.

<sup>2)</sup> За звукътъ ѣ вижъ Периодич. Списание година 1883, кн. 6-та, стр. 148—151.



Не можа прежда да преда,  
 Камо ли вов стан да тѣча.“  
 В' една нощ Петко премина  
 Вов Влашка земя широка.  
 Тѣкмо до деветъ години:  
 Живе бе чуждо ратайче,  
 .Лете бе младо желепче.  
 Купувà стока продавà,  
 Спечели парѣ хубава —  
 До седемдесе хиледи,  
 Хиледи бели грошове.  
 Кога са Петко накани  
 Дома си да си пододе,  
 Да види стара майчица  
 И младата си невяста,<sup>1)</sup>  
 То са скараше два царя,  
 Два царя, два господаря:  
 Цар Махмуд и цар Николай  
 За тази земя широка,  
 Надвил беше цар Николай  
 Сас тези тешки топове,  
 Сас Московското джепане;  
 По Дунав скели записал:  
 Не може чтичка префрѣкне,  
 (чѣт<sup>2)</sup>) прес Дунав да доде,  
 Камо ли чилиак да мине!  
 Петко при царя излезе.  
 Царя си Петка гледаше  
 И благо Петка питаше:  
 „Че от кадя си юначе?“  
 Петко си царю думаше:  
 „Азе сам, царю, от' Турско,  
 От това село Гложене, —  
 Че сам си, царю, забягнал  
 От юйте върли душмане.  
 Аз искам с' тебе да върва,  
 Юначество да покажа.“

Тогаз му царя харица  
 Дванайсе полка солдате,  
 Солдате опште казаци,  
 Оряхов да си сардиса  
 От читиритя кюшета,  
 На пепел да го направи.  
 Петко Оряхов сардиса  
 От читиритя кюшета,  
 Та го на пепел направи;  
 Сас кола пари искара,  
 Та ги назади проводи  
 До Московската кралица.  
 Робини не штя да роби,  
 Че си са Петко надея  
 В' София града да иде,  
 София да си разбие,  
 Млади робини да роби,  
 Софишки бели кадѣни.  
 В София има Аянин,  
 Той беше чилиак разумен:  
 Като чу ч' иде Московец,  
 Той си салахор искара,  
 Та си пѣтишта правеха  
 Сас добро Петка да сретнат,  
 Че ште с Московци да доде.  
 С' добро си Петка сретнѣле,  
 Сретнѣле и поклониле.  
 Петко си влезе в' София  
 И ништо пакос не прави.  
 Книга му доде от царя,  
 От царя, от Николая  
 Петко са върнѣ назади  
 И са Московци върнѣле,  
 През бели — Дунав минѣле.  
 Петко си оста вов Турско.  
 Защо си миром не седа,  
 Хайдутин Петко отиде

<sup>1)</sup> Въ Тетевенъ по-вечето казватъ „невяста“; думата „булка“ се чува твърдѣ рѣдко и то по-вечето въ пѣснитѣ.

<sup>2)</sup> От'самъ.

По Българенски камен мост  
 Из този гѣстак папурек:  
 За зла пашата минува,  
 Пашата Разгратлият.  
 Сам си Кихая излезе,  
 Та на пашата думаше:  
 „Ти майка, пашо, ти баща,  
 Не може чиликъ да мине  
 От тойзи Петка Найденов  
 От това младо юначе.“  
 Пашата сгърнѣ папурек,  
 Намери Петка с' дружина.  
 До дето Петка фанѣле,  
 До девет души посякал.

Па го вов Плевен завеле  
 И пашата му думаше:  
 „Де гиди Петко Найденов,  
 Де гиди млад Капетанни;  
 Това ти не е Оряхов  
 Турците живи да ловиш  
 През Дунав да ги префърляш!“  
 Тугис са Петка посекле  
 На тези черни буклуци:  
 Сал му са вратѣ отсекле,  
 Гръцмания му оставиле,  
 Та си са Петко помѣчи  
 До три дни и до три ношти,  
 Па са сас душѣ раздели.

*Забѣлѣжка.* Геройтъ на настоящата пѣсень, капитанъ Петко Найденовъ, е билъ единъ отъ многото Българе, които сж ввемали участие въ русско-турската война прѣвъ 1827 година и които, равочаровани отъ резултата на тая война, останали сж и слѣдъ свършването ѝ въ България, дѣто сж водили воленъ хайдушки животъ. Въ Гложене има старъ хора, мѣжду които и сестра на героя, баба Дилка, които го помнѣтъ и разказватъ за неговитѣ подвиги. Ако не се лъжемъ, за Петка Найденовъ е писалъ нѣщо, въ Гореский Пѣтникъ или другадѣ, и покойний Раковски.

## 2. Коледска.

### 'Рабар юнан и сури елен.

(По Етрополский говоръ).

- 1 Че що ми се тѣтанъ чуе, колѣдо ле,<sup>1)</sup>  
 Задѣ тѣя равна горѣ?  
 Да ли ми са баш Врачане,  
 Баш Врачане с' руйно вино;  
 5 Или ми са Извѣрчане,  
 Извѣрчане с лити ябѣ;  
 Или ми са Тетевенци,  
 Тетевенци сас железю;  
 Или ми са Етрополци,  
 10 Етрополци мутафчие,  
 Мутафчие сас чувѣле?

<sup>1)</sup> Рѣчьта „колѣдо ле“ се повтаря слѣдъ всѣки стихъ, кога се пѣе пѣсеньта.

- Нито ми са баш Врачане<sup>1)</sup>...  
 Нито ми са Изворчане....  
 Нито ми са Тетевенци....
- 15 Ни па ми са Етрополци...  
 На ми си е сам си 'Рабро  
 Задн тая равна гора,  
 Сам си 'Рабро с добра конья,  
 Та си гони сури елен,
- 20 Обърна се сури елен,  
 Та па 'Рабру проговори:  
 „Леле варай, 'Рабро юнак!  
 „Тизе мене не мош' стигна  
 „Я сам бозал от майчица,
- 25 „От майчица първескъина!“  
 Провикна се 'Рабар юнак:  
 „Леле варай сури елен!  
 „И язе сам от майчица,  
 „От майчица първескъина;
- 30 „И мой конь с млеко бозал  
 „От майчица първескъина!“  
 Провикна се сури елен:  
 „Я върни се 'Рабар юнак,  
 „Я върни се не гони ме;
- 35 „Мен ме варди сам си Господь,  
 „На глава ми распетие!“  
 Ка' го виде 'Рабар юнак,
- 38 Ка' го виде, повърна се.

### 3. Лазарски.

#### а) Темянуга и синчець.

(По Етрополски говоръ).

- 1 Темянуга и синчець  
 Мѧлка момѧ под венчець  
 Зѧла ведрѧ кѧвани,  
 Та отвожда за вѧда

<sup>1)</sup> Тукъ, както и въ слѣдующитѣ три стихове:  
 Баш Врачане съ руйно вино,  
 Изворчане с лити яби и пр.

- 5 Н' 'айдѹшкото кладенче.  
 Там имаше два Гърка,  
 Двата гърчкѹи дѹма'а:  
 „Малка си е момата,  
 Големѹи ѹ са гривнѹите;  
 10 'Айде да я фанеме,  
 Да ѹ зедем гривнѹите,  
 Да исковем ключеве,  
 Да отключим три града,  
 Да отключим сандѹци,  
 15 Да извѹдим премѹна,  
 Да премѹним Лазарка,  
 Че 'убаве играе:  
 Белѹи пѹли развева,  
 Жѹлтѹи чехли растрѹпва,  
 20 Раченици разметва,  
 Коченици разгрохва,  
 22 Тешко сребро расдзеква.“

### б) Сивѹи, белѹи гѹлабе.

Сивѹи, белѹи гѹлабе!  
 Кадѹ сте ми фърчѹле?  
 — Фърчѹле сме, фърчѹле  
 До кадѹнски дворове.  
 — Що чинеше кадѹна?  
 — На чардаци седѹше  
 Край цаклѹени прозорци  
 На дебелѹи душеци;  
 Машко детѹ държѹеше,  
 Шапчица му нижеше  
 Отѹ два реда жѹлтици.  
 Трекѹия — маргарит  
 И бесценно каманѹе.

### в) Мѹмци момѹ дѹле'а.

1 Мѹмци момѹ дѹле'а  
 На висѹка плѹнина.  
 Кѹи бѹ момѹк найѹбав,

- Юбав дел му се падна:  
 5 Чернобка девойкѣя.  
 Той я фана зѣрака,  
 Та я домѣ заведе,  
 Та я майце предаде:  
 „На ти, мале, отмѣна.  
 10 „Тату топла обѣда,  
 „Баю вода студена,  
 „Какъи коса редена,  
 13 „Мене белѣ премена.“

#### 4. Гьергъевска.

### 'Ала неситна и светѣ Гьоргъи.

(По Егрополски говоръ).

- 1 Излепа ми е 'ала неситна, на край ми  
 на край, край Чѣрно Море:  
 От сѣка каща по човек ядѣ.  
 Рет си рѣдѣ'а, рѣди дава'а,  
 Рет си ми додѣ до цар Костадин,  
 5 Рет си ми доде и той да дадѣ  
 Я той имаше девет сѣнове,  
 Девет синове, една дѣщерѣ,  
 Една дѣщерѣ — 'убава Ирма.  
 Той си царици ти'о говори:  
 10 „Оледе варай, стара царице!  
 Ние имаме девет сѣнове  
 И тие ни са девет дѣмове,  
 А па имаме една дѣщерѣ:  
 И днеска чужда, и зарѣн чужда,  
 15 'А да я дадем 'али неситни!“  
 Та я премѣни'а 'сѣ в свѣлено,  
 'Се вов свѣлено и вов златено,  
 Па ѣ дѣдо'а косѣтрен ибрик,  
 Пусти'а я за вода да иде,  
 20 Да я изедѣ 'ала неситна.  
 Ирма отвожда и сѣлзи рони,  
 На срѣща ѣ иде светѣ Гьоргъи,  
 Та па си Ирми ти'о говори:  
 „Че защо плачеш 'убава Ирмо,

- 25 Че защо плачеш, кадѣ отвождаш?<sup>4</sup>  
 Я Ирма си му ти'о говори:  
 „Олеле варай, брѣ светѣ Гьоргѣи!  
 Баща ми има девет синове,  
 Синове му са девет домове,  
 30 А язе му сам една дещерѣ,  
 И днѣска чужда и зарѣн чужда,  
 Та ме запраща да ме изедѣ,  
 Да ме изеде 'ала неситна!“  
 А свети Гьоргѣи ти'о говори:  
 35 „Олеле варай, 'убава Ирмо!  
 'Айде да идем мен да изедѣ,  
 Мен да изеде, теб да остави.“  
 Па са търгнале са' свети Гьоргѣи.  
 Като гѣи видѣ 'ала неситна,  
 40 Като гѣи видѣ, зарадова се:  
 Заман е яла по един човек,  
 Па сегана ще два да изедѣ.  
 А свети Гьоргѣи с конь я потапка,  
 С конь я потапка, с муздрак я мухна,  
 45 Та си погуби 'ала неситна,  
 Та си отамна 'убава Ирма;  
 А цар Костадин кърчма му дава:  
 48 От сараєте нови ключеве.

### 5. На 'оро (презъ празна неделя).

### Неда мома и Циганче натунче.

- 1 Пасла ми е Нѣда, Недо мома Недо,<sup>1)</sup>  
 Педесѣ пауне,  
 Двесте пауници.  
 Паун Неди каже:  
 5 „Потульѣи се, Недо,  
 Пау́ну пот крило:  
 Войскя ще да мѣне,  
 Войскя — турски паша!“  
 Потульѣи се Нѣда  
 10 Пау́ну пот крило.  
 Ето че ми иде

<sup>1)</sup> Слѣдъ всѣки стихъ въ пѣньето думитѣ „Недо мома Недо“ се повтарятъ.

- Арнаутска войска!  
 'Сичката е войска  
 Миром проминала,  
 15 Найназдади иде  
 Циганче катунче,  
 С коня си препусти  
 Пауна подплаши;  
 Паун ми потъркна,  
 20 Та Неда остави;  
 Циганче я фаня,  
 Та Неда пороби,  
 На коня я качи,  
 Неда си заведе,  
 25 Пауне остави, Недо мома Недо!

6. Пролетна, кога се топи снега, та притичатъ водите.

### Марко и Мартин, темни тамничаре.

(По Етрополски говоръ).

- 1 Притекла е Тунджа матна вода,  
 Край ѝ бие вов темна темница.  
 Гюр ми пищѣ вов темна темница:  
 Да ли е гюр, или люта змия?  
 5 Друм промина Руменка девойка,  
 На послуша на темна темница:  
 Да ли е гюр, или люта змия?  
 Нито е гюр, нито люта змия,  
 Марко плаче, я Мартин го теши:  
 10 „Мълчи, Марко, мълчи ти мой браино!  
 Давѣ не сме скоро поробени:  
 Още бехме манечки дечица,  
 Сегана сме 'ора остарѣле,  
 Остарѣле 'ора побелѣле,  
 15 Брадите ни дор до колѣната,  
 Косите ни до сѣрава земля;  
 Давѣ не сме у чужда чуждинка,  
 Налю сме у кралийца сестрица,  
 У краляго у нашего зетка.“  
 20 Ка' гни чула Руменка девойка,

- Па отиде на Кралъичин вратник,  
 Та почука, та па си повика :  
 „Излес, излес, царице-кralъице!“  
 Не излезе царица-кralъица,  
 25 На излезе, бре, клетa робиня,  
 Па Руменки ти'о отговара :  
 „Защо чукаш, Руменкье девойкье?  
 Да ли чукаш ризи да ни переш!  
 Или чукаш жито да ни сееш,  
 30 Или чукаш леба да ни месиш?“  
 Руменка ѝ ти'о отговара :  
 „Леле варай, бре, клетa робиньо!  
 Я не чукам ризи да ви пера,  
 Нито чукам жито да ви сея,  
 35 Нито чукам леба да ви меса;  
 Да излезе царица-кralъица,  
 Да излезе нещо да ѝ кажа!“  
 Та излезе царица-кralъица.  
 Руменка ѝ ти'о отговара :  
 40 „Леле варай, царице-кralъице!  
 Снощи минах покрай темницата,  
 Гюр ми пищй вов темна темница,  
 Я послушах на темна темница:  
 Да ли е гюр, или люта змия,  
 45 То — нито гюр, нито люта змия:  
 Марко плаче, я Мартин го теши :“  
 — „Мълчи, Марко, мълчи ти мой браино!  
 Давѐ не сме скоро поробени :  
 Още бехме мѐнечки дечѐица,  
 50 Сегана сме 'ора остарѐле,  
 Остарѐле 'ора побелѐле,  
 Брадите ни дор до колената,  
 Косите ни до сурава земля;  
 Давѐ не сме у чужди чуждинци,  
 55 Наю сме у кralъица сестрица,  
 У кralъиго у нашего зетка.“ —  
 Ами земѝ темнишки ключеве  
 Та отвори темната темница.“  
 Послуша я царица-кralъица,  
 60 Та узела темнишки ключеве,



Та отвори темната темница,  
 Та пустила темни темничаре,  
 Темничаре — милите си бракъя.  
 Прегърща гъи, дребни сълзи рони:  
 65 „Мола ви се два мой мили бракъя,  
 66 Простете ме, че не сам знайла!“

## II.

## ПРИКАЗКИ.

(По говоръ въ Дупница).

Записалъ Д. Я. Бисеровъ.

## 1. Бабо, де и мене една кьорла!

Еденъ човекъ викналь работници да му работатъ съ нѣдница и да ги 'рани. Вечеръта, като си дошли работниците отъ работа, домакино имъ турилъ софра да вечераа. Работниците седнали на софрата, и преди да зафанатъ да вечераа, фанали да пиятъ ракия. Мегю работниците имало и една баба; бабата 'земала да служи и секому наливала по половинъ чашка; а когато доождало ной редъ да пие, она си напунувала чашата из'врѣхъ, та се преливало нѣземи, и она викала: „ихъ, пуста кьорла язе, ели невида, те пресипахъ!“ и така секогашъ она пила по пѣна чаша. Еденъ отъ работниците като гледаль бабата какво прави, рекаль ѝ: Бабо, 'се тебе кьорла, 'се тебе кьорла! хайде направи и на мене еднашь да биде кьорла!

## 2. Бобъ ялъ, бобъ казува.

Еденъ патникъ като патуваль презъ великите пѣсти, случило му се, дека да отиде, 'се бобъ му турали да яде, и до толкова му се умразилъ бобо, та не сакаль и да си помисли за него. Една вечеръ като стигналь доцна на еденъ ханъ, още не слезналь отъ коньо, попрашаль ханджията: „ханджи бе! имашъ ли нещо за вечера?“ — „Далъ Господъ“, отговорилъ ханджията. — „Що ти е вечерата?“ попиталь патнико. — „Фасуль, господине!“ отговорилъ ханджията. — „Е, фала Богу, помислилъ си патнико, че се куртулишемъ еднашь отъ тоя пѣсти бобъ!“ и слезналь отъ коньо по-скору, да се навечера отъ тая печуена до сега гозба фасуль. Ханджията му сложиль софрата и той съ ищахъ грабналь лажницата та разбъркаль гозбата у паницата и загребаль една лажница да кусне, да види каква е тая префалѣна манджа; но като се по-удзрель, рекаль: „Ханджи бе!“ — „Що е, господине?“ — „Незнамъ, но какво гледамъ, нашиъ бобъ и вашиъ фасуль че излезнахъ роднина!“

## 3. Гладенъ хрътъ яде и печени киселици.

Еденъ булюкбаша си ималъ еденъ хрътъ и го чувалъ да му лови зайци. Еднашъ булюкбашата отишелъ у едно село и кондисалъ у чорбаджията. Тамъ булюкбашата гостили пръжени кокошки, пръжещи яйца, баница, халва и още много други гозби; а булюкбашата що неможелъ да изеде, далъ го на своѣ хрътъ, и онъ да се нагости. На ютрѣто като станалъ булюкбашата и се приготвилъ да иде да гони потѣра, повикалъ и кучето да връви по него; а кучето защото било преяло много, немогло да ходи, трашкало се ѳтземи, тръкаляло се и квичало. Булюкбашата се уплашилъ да му не умре хръто, повикалъ чорбаджията и му рекалъ: „чорбаджи бре! моѣ хрътъ е много боленъ, — че умре!“ — „Небой се, булюкбаша, рекалъ чорбаджията, че оздравее“. — „Море какво думашъ, че оздравее, като нече и да яде!“ рекалъ булюкбашата. — „Я че го излекувамъ, булюкбаша, рекалъ чорбаджията, и че го науча да яде и печени киселици“. — „Море чорбаджи, рекалъ булюкбашата, ето ти го оставямъ, ако го излекувашъ и го научишъ да яде печени киселици, като се върнемъ, че ти дадемъ големъ бакшишъ“. И булюкбашата ошелъ да гони потерата, а чорбаджията затворилъ кучето, три дни го дръжалъ гладно и нищо му не давалъ да яде, а после пекалъ киселици, та му фрѣлялъ и кучето ги грабило та ги глѣтало цали, защото било гладно. Като дошелъ булюкбашата, феднага прашалъ: „чорбаджи, оздраве ли ми хръто?“ — „Оздраве, булюкбаша, рекалъ чорбаджията, и се научи да яде и печени киселици; ако не верувашъ, дай му да видишъ“. — Булюкбашата фрѣлилъ на кучето неколку печени киселици, а кучето ги грабнало и цали ги глѣтнало. Булюкбашата се зарадувалъ и далъ големъ бакшишъ на чорбаджията.

## 4. Гиррръ, пущини, попадия си знае акъло!

Една попадия обичала повечко да сръбнѣва винцѣ, та за това 'секогашъ си била пияна. Попѣ ѣ билъ икономъ на владиката. Еднашъ владиката писалъ на икономѣ и му явилъ оти че му дойде нагоскѣе, та да излезне да го посретне. Икономѣ казалъ това на попадията и зарачалъ ѣ да растреби и нареди кашата добре и да се чува да се не опие, та да го не засрами предъ владиката. Попѣ ошелъ да посретне владиката, а попадията фанала да растреби и да приготвуваша като що ѣ билъ зарачалъ попо: заклала кокошка, отребѣила я и приставѣла я пала у едно калено тѣнджерѣ да се вари на огѣно; но, като що си била научена да си пийнува, немогла да се стрѣпи, рекла: „е па, владика че ми дойде нагоскѣе, ама знамъ си акъло, що има дека че пийнемъ малку!“ и така ошла у земнико, наточѣла си една паница вино, която секогашъ си стояла до бочвата, и го испила. Така попадията 'сѣ пофтарала неколку пати, додека се налюхала хубаво, така щото да не може да види бело магаре у стрѣдъ денъ, та най-после заборавила да заврѣти и чѣпо на бочвата, та истекло сичкото вино и кадельците, що били тамъ у еденъ кошъ, литнали по виното одозгоре. Попадията се сетила за кокошката, отишла да види и нашла тѣнджерѣто осветляно като ваглянъ, грабнала го набрѣзо и го турѣла у во-

дата, а оно, като що било калено, распукало се и кокошката я отнела водата; попадията, у тия ядове, ошла паѣ да си пийне малку винце и, като вишла кадельите по виното, учинило ѝ се гаски са, та извикала: „гирррѣ, пушинѣ, попадия си знае акъло!“

## III.

## ПОГОВОРѢИ.

Събралъ и записалъ Д. Я. Бисеровъ.

(По говоръ въ Дупнишко).

1. Ако срѣце дава, а рака не дава, нищо не става. — 2. Ако самъ црънъ, та не самъ циганинъ. — 3. Ако баба лаже, трапъ не лаже. — 4. Ако си ми кумъ, сосъ хесапъ. — 5. Атовете се ритатъ, магарипцата отведатъ. — 6. Аврамъ, Исакъ, пунъ (да е) дисагъ. — 7. Ако ме нече Госпот, гяволо рушветъ дава за мене. — 8. Ако има векъ има и лекъ. — 9. Баба бабува и старца не заборава. — 10. Бои се отъ мечката, па да се боишъ и отъ лайното ѝ!.. — 11. Бабо, видипъ ли дабо? Не вида го, синко. Видишъ ли дедоте? Надзирамъ го по малко. — 12. Боли го забъ, та кривѣ. — 13. Вукъ домазлжкъ не чува. — 14. Връзанъ попъ, мирно село. — 15. Връжи прѣстъ, триста лекове. — 16. Вехто крѣпѣ, конци губи. — 17. Връзанъ хрѣтъ зайци не лови. — 18. Голема глава, голема капа. — 19. Големъ залагъ глѣтти, голема дума не думай. — 20. Галѣени сватове у цръква прѣдатъ. — 21. Гузенъ и негонѣнъ бега. — 22. Дръшъ ми копелето, да се подсмея на курвата. — 23. Доброволна сирота, коремо ѝ до забите. — 24. Дека скръца врата, не турай прѣстъ. — 25. Дрисливо дупе зора не чека. — 26. Два лъешняка на единъ орехъ надвиватъ. — 27. Дерн овци, рани вуци. — 28. Еденъ умира, другъ му го навира. — 29. Жени мома да не е дома. — 30. Жаденъ конъ матна вода не гледа. — 31. Заманъ гизда гиздава, на Велиденъ гнѣдава. — 32. За таквая глава, таковъ бричъ. — 33. Защо плачешъ? — Боли ме. — Кой те би? — Самъ. — 34. Защо е таквая, жено? — Отъ подавци, мажу. — 35. И мама знае да прави шаренъ зелникъ, ама шарилка нема. — 36. И я попъ като 'си попове. — 37. И плотъ очи има, и дзидъ уши има. — 38. И на трънъ колакъ. — 39. Криво сѣди, право сѣди. — 40. Кръкай душо благина: слезенъ и връткавецъ.

## IV.

## ГАТАНѢИ.

Събралъ и записалъ Д. Бисеровъ.

(По говоръ въ Дупнишко).

1. Арапка се чекореше, арапинъ я охольеше? (подница и връшникъ). — 2. Безъ кожа узлезне, съ кожа излезне? (хлѣбъ у пещъта). — 3. Весденъ месо яде, сапошъ дзвезди брои? (остенъ). — 4. Голо

въ рунтаво влази? (нога у чорапъ). — 5. Дрисна гасокъ на сухъ песокъ, пойде пара дури въ цара? (пушка). — 6) Дедо баба натиска, мею нихъ живо писка? (подница и връшникъ). — 7) Дръпава мара стои предъ цара? (баница). — 8. Зеленъ баща, цръвени деца? (шипокъ). — 9. Кравичка си имахъ, 'раната ми изеде, лайно ми не исра? (кука за сено). — 10. Качихъ се на покой, и погледнахъ низъ порой и идеше нерода, и носеше несся? (маска, натоварена съ соль). — 11. Качихъ се въ гаста горица, спаднахъ на равно полъе, подъ полъето две пиявички, подъ пиявичките два кладенца, подъ кладенците две жмръкалца, подъ жмръкалцата ламя, подъ ламята чеканъ, подъ чекано цинцигарово седло? (коса, чело, вежди, очи, 'ржнки, дупките на носо, уста, брада и гуша (подгушникъ). — 12. Навесио се грозгье, ни се яде ни се пие? (сажди). — 13. На 'сека хридка и керемидка? (ногти на пръстите). — 14. Отидохъ у ситна горичка, уловихъ куса мечка. па я турихъ мею две площици, та и смазахъ косчици? (вашка). — 15. 'Се въндре, 'се въндре, главата му отвонка? (клинецъ). — 16. Седи кая та се кас, чека мрътви да излезнатъ? — (кокошка ~~мат~~ пиленца). — 17. Старъ дѣда, моча презъ грѣда? (крондиръ). — 18. Тя седнешъ и то седне съ тебе? (облеклото ти).

# КНИЖНИКА

## I.

### РЕЦЕНЗИИ.

1. *Три български грамоти въ единъ български отговоръ* Профессору Миклошичу.

Прѣди двѣ години Профессоръ Миклошичъ обнародва единъ особно любопитенъ за насъ трудъ подъ надсловъ:<sup>1)</sup> *Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen* (Wien 1883, стр. 48). Прочутый славистъ тукъ издирва, какви особни гласове, или звукове, има български езикъ, съ какви букви различни български писатели въ различни врѣмена сж писали тие гласове, па изказва и своето мнѣние за начина, по който би трѣбвало да се нареди новобългарското азбуке и т. п. Тия си издирвания Профессоръ Миклошичъ е придружилъ съ едно *въведение*, въ което излага вкратцѣ своитѣ мисли за пореклото на църковно-словѣнския езикъ.<sup>2)</sup> По поводъ на тоя новъ Миклошичовъ трудъ сега на-скоро се е появила една българска брошура, която е написана отъ г-на Богорова и носи такъвъ надсловъ: „Отговоръ къмъ бивалица за гласнитѣ знакове въ Българския языкъ, списана отъ Д-ръ Ф. Миклошича“ (Віена 1885 стр. 16). Тукъ г-нъ Богоровъ е обърналъ внимание токо на *въведението*, което е прѣвелъ изцѣло по своя български езикъ<sup>3)</sup>. Въ въведеніето си Профессоръ Микло-

<sup>1)</sup> Кратко извѣстие за тоя новъ Миклошичовъ трудъ заедно съ нѣколко кратки критически бѣлѣжки върхъ него биде обнародвано, ако се не лъжемъ, лани въ вѣстникъ „Марица“.

<sup>2)</sup> Тие си мисли г-нъ Миклошичъ е наложилъ по-подробно въ своята книжка: *Altbulgarische Formenlehre in Paradigmen*. Wien 1874.

<sup>3)</sup> За да видятъ читателетѣ, до колко е непригоденъ тоя прѣкаленъ български езикъ за такива учени работи и до колко е тъменъ, а по нѣидѣ и неправиленъ прѣводътъ на г. Богорова, ние тукъ прѣводиме слѣдитѣ редове:

*Изъ въведението на г. Миклошича:*

Noch immer wird Bulgarien von manchen als die Wiege der slawischen Liturgie und die Sprache des bulgarischen Volkes in der Form, die ihr ohne irgend einen Beweis für das neunnte Jahrhundert zugeschrieben wird, als die Grundlage der slawischen Kirchensprache angesehen . . .  
... Was die sprachliche Seite der Frage anlangt, so meinen viele Konstantin und

*Изъ прѣвода на г. Богорова:*

Още и до сегия разжждатъ нѣкои, че България е гнядотъ за литургията славянска и за Българското народно нарѣчие въ образа, що тѣя му приписватъ беаъ да има нейдѣсъ нѣкой доказъ ради деветиѣа въкъ, както основникъ аа черковно-славянскыа языкъ . . .

... А кога остане заради язычната страна, то млозина мислятъ, че първомъ

шичъ, мѣжду друго, увѣрява, че българскій езикъ още въ 9-ий и въ 10-й вѣкъ е билъ тако рѣчи такъвъ, какъвто го видимъ сега, та поради това старий църковенъ езикъ не билъ българскій и т. н. Това увѣряване на г. Миклошича г. Богоровъ се е наелъ да обори съ отговора си. Безъ да се пуца въ нѣкакви подробни разглеждания на въпроса, онъ тукъ привождатри грамоти, или (както той се изрича) „искази“, които по негово мнѣние сж доста да опровергнатъ Миклошичовото мнѣние и да покажатъ, че „новобългарскыя языкъ е започналъ да се образява подыръ турското дохаждане въ Европа“ (стр. 1). Обнародванитъ въ отговора на г. Богорова грамоти заслужаватъ да се позапремъ на тѣхъ. Първата отъ тие грамоти г. Богоровъ титудува така: „Исказъ отъ царь Іоанна Калимана Асѣна, Самодържець Себългарски и Гръцки, даденъ за Аѳонскыя Зографски манастирь. 2 февруарія 1192 година“.

Г-нъ Богоровъ не казва, отъ гдѣ е взелъ тая грамота, но тя отколѣ е позната, защото е обнародвана още на 1845 г. отъ Априлова.<sup>1)</sup> Кратки извѣстия за нея сж обнародвали и русекитъ пѣтници В. Григоровичъ,<sup>2)</sup> Порфирий Успенскій (сега епископъ),<sup>3)</sup> тате и Иосифъ Миллеръ.<sup>4)</sup> Но освѣнъ това, около 1860 година русскій археологъ Севастьяновъ е извадилъ отъ нейния оригиналъ, който се намѣрва въ Зографския манастирь, нѣколко фотографически копии, които сега се намѣрватъ въ Петербургъ и въ Москва.<sup>5)</sup> Вѣренъ прѣписъ отъ една такъва копия се намѣрва у мене, та споредъ него азъ можъ да кажж, че г. Богоровъ е издалъ тоя паметникъ съ доста много погрѣшки, за една отъ които трѣбва да се спомене тука. Тя се касае до годината, която е написана въ паметника и която споредъ моя прѣписъ трѣбва да се чете не 6700 (= 1192), а 6750 (= 1242). Не ще бжде излишно, ако припомнимъ, че на 1192 въ България владаше Калюоаннъ, а не Иоаннъ Калиманъ, за когото се знае, че е царувалъ отъ 1241 до 1246 година.<sup>6)</sup> Тоя паметникъ е любопитенъ отъ нѣкои страни, но г-нъ Богоровъ много злѣ е сторилъ, дѣто се е взелъ съ него да оборва мнѣнието на г-на Микло-

Method hätten die Übersetzung der heiligen Bücher in Bulgarien mindestens begonnen und berufen sich zum Beweise des bulgarischen Ursprungs der Kirchensprache....

Константинъ и Методий сж поченали прѣвождането черковнитъ книги и то въ България, па иматъ доказъ българското изричанье у черковныя языкъ...

<sup>1)</sup> Априловъ, Болгарскія грамоты, Одесса 1845 г., стр. 31—35.

<sup>2)</sup> Глед. въ неговия „Очеркъ путешествія по Европейской Турціи, изд. 2-ое, стран. 61.

<sup>3)</sup> Въ журналъ министерства народнаго просвѣщенія за 1848 г. томъ 58, стр. 180.

<sup>4)</sup> Миклошичъ, Slawische Bibliothek. I, 154.

<sup>5)</sup> Флоринскій: „Аѳонскіе акты и фотографическіе снимки съ нихъ въ собраніяхъ П. И. Севастьянова“ Спб. 1880, стр. 34.

<sup>6)</sup> Трѣбва да кажж, че така невѣрно, както въ изданіето на г-на Богорова, е напечатана тая година и въ извѣстията на Григоровича, на Порфирия Успенскаго и на Иосифа Миллера. Профессоръ Флоринскій въ горѣреченото си съчинение забѣлжва, че въ една отъ Севастьяновскитъ копии, която онъ е видявалъ, стои година 6758 (= 1250).

шча. Въ това, мислимъ, лесно ще се увѣржтъ читателствъ ни, ако прочетатъ Калимановата грамота. Въ нея, напримѣръ, се говори: . . . и дадохъ имъ въ Серъ градъ метохъ . . . у Калоянова чаршиа 18 дуганы, и Калоянъ да настои, що приходить от дуганите да приноси у манастиръ, — и дадохъ имъ на Дунавъ, на гръло, ловище, идѣже се ловѣтъ моруны, и на Никополи скъле, і аковава махала, и еоодорова махала, и Петръ логофатъ махала и ту 8 дуганы дахъ имъ; Петръ логофатъ настояникъ що приходи от дуганы, от скъле и от ловища да приноси у манастиръ . . . . . И повѣхъ (sic) азъ оградихъ место іоанова Селимова рѣка на краи море на кладѣнецъ . . . , и от тува над лозіе Филипо на връхъ на брьдо . . . , и от тува горѣ на големи путь, и на вѣсточна страна над путь горѣ камень . . . , и от тува на путь чръша Мовсева, та на Іоанъ Камара и от Іоанъ Камара по путь та на стари стълъпъ, сиречъ ширгос, и назадъ мало на стръмно място, и ту вула оставиха . . . . . И от здѣ низъ долчина на ~~голама~~ река та на водѣница“<sup>1)</sup> и пр.

Тия примѣри сж доста да увѣржтъ всѣкого, че Калимановата грамота е писана съ такъвъ езикъ, който, тако рѣчи, съвсѣмъ прилича на сегашния ни народенъ езикъ. И ако да бѣше истина, че тая грамота е писана въ 1192, или въ 1242 год., то тя щѣше да бѣде едно най-силно потвърждение на Миклошичовитѣ мисли, които г. Богоровъ оборва съ нея. Нека ни прости достопочтенний *умжтавачъ* на Българския езикъ, ако му кажемъ съ българската пословица, че онѣтука се е взелъ *ужъ да пише вежди, а вади очи*. — Нѣма съмнѣние, че Калимановата грамота е лъжовна, че тя е съчинена на турско врѣме. Въ нея се намѣрватъ твърдѣ явни за това доказателства, отъ които доста ще бѣде да наведемъ слѣднитѣ.

1) Въ тая грамота, писана *ужъ* въ врѣмето на Калимана, се казва, че Охридскій архиепископъ Макарий билъ назначенъ да бѣде настояникъ на Зографския имотъ въ Охрида. А познато е, че архиепископъ Макарий е светителствувалъ около 50—60 години слѣдъ смъртьта на Калимана<sup>2)</sup>.

2) Въ тая грамота се срѣщатъ турски думи — *чаршия*, *дуганы*, *махала*, *пазаръ* (говѣжди пазаръ, мадни пазаръ) — които подъ никой начинъ не сж могли да се вмѣкнжтъ и загнѣзджтъ въ езика ни по-рано отъ 15-й вѣкъ.

Ние мислимъ, че Калимановата грамота е измайсторена, и то не много искусно, около половината на 16-й вѣкъ: измайсторяването ѝ, може би, е било прѣдизвикано отъ мѣркитѣ, които турското правителство бѣше взело по онова врѣме спрямо манастирскитѣ имоти<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Тие примѣри ние привождаме по нашия прѣписъ отъ Калимановата грамота; въ г-нъ Богоровото издание тѣ сж напечатани съ нѣколко погрѣшки, отъ които по-големитѣ сж: *на място — 8 дуганы*, тамъ е напечатано — *15 дуганы*, *на хѣсто — „повѣхъ азъ оградихъ“*, напечатано е: „*посѣхъ азъ оградихъ*“; на място — *стълъпъ — стълъ*.

<sup>2)</sup> Голубинскій: „Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей Болгарской, Сербской“ и пр. стр. 127.

<sup>3)</sup> Глед. нашия членъ въ Период. Списание на Българск. Кн. Др. Сръдецъ, кн. VII, стр. 10, Сравни. и бѣлжката на г-на Иречека въ сжщата книжка, стр. 119.

Втората отъ обнародванитѣ въ отговора на г. Богорова грамоти е титулована така: „Исказъ отъ царь Иоанна Александра, Самодържець Себългарски и Гръцки, даденъ въ Сергѣвци, село близо при Търново въ България прѣвъ 6856 година (1340)“.

Като прочетохме това заглавие, помислихме си, че тука г. Богоровъ е обнародвалъ нѣкаква нова, непозната до сега грамота; но като се повзрѣхме въ работата, лесно се увѣрихме, че не било така. И тоя паметникъ отколѣ е познатъ, таче е и обнародванъ два пѣти. Първъ пѣтъ той е издаденъ на 1873 въ второто издание на Шафариковитѣ южнословѣнски паметници<sup>1)</sup>. Изданието му тука е направено по единъ Григоровичовъ прѣписъ отъ оригинала, който се намѣрва въ Хилендарския мѣнастирь. Втори пѣтъ тоя пометникъ е напечаталъ покойний руски академикъ Срезневский по една фотографическа копия, извадена отъ горѣпоменжтия руски археологъ Севастьяновъ<sup>2)</sup>. Тия двѣ издания не оставятъ никакво съмнѣние, че грамотата, за която ни е тукъ рѣчъта, е съставена на 1 декемврия 1347 или 1348, а не на 1340 година, както казва г-нъ Богоровъ. Освѣнъ това, въ изданието на г-на Богорова е казано, че тая грамота е дадена въ Сергѣвци, а въ Шафариковото издание, на мѣсто Сергѣвци, четемъ — въ Сербеници, а пакъ въ изданието на Срезневскаго е написано — въ Орѣвеници. Кое отъ тия три названія трѣбва да се смята за право, това мжчно може да се развѣще, особно като г. Богоровъ и тукъ не се е погрижилъ да ни каже, по какъвъ прѣписъ той е напечаталъ тоя документъ. Види се, че неговий прѣписъ въ нѣкои мѣста е по-добъръ отъ копийтъ, които сж имали въ рацѣтъ си Шафарикъ и Срезневски: въ Шафариковия прѣписъ не вѣрно е написано, че грамотата, за която ни е тукъ рѣчъта, е отъ Иоанна Асѣня, па, освѣнъ това, въ тоя прѣписъ сж пропуснати на едно мѣсто два три реда; въ изданието на Срезневскаго такожде има пропуснати петъ-шестъ думи, които не сж били извадени ясно въ фотографическата Севастьяновска копия; такъви пропусциания ние не намѣрваме въ г. Богоровото издание, въ което отъ къмъ тая страна паметникътъ е издаденъ добръ. Но, за жалость, ние тукъ срѣщаме нѣколко думи, които сж напечатани погрѣшно, па срѣщаме и твърдѣ важни правописни погрѣшки, именно: **ѡ**, на мѣсто **ѡ**; **н**, на мѣсто **ѡ**; **ж** на мѣсто **ѡ**; **ѡ** на мѣсто **ѡ** и т. п. Такъви правописни погрѣшки, които г. Богоровъ, види се, има за дребни работи, сж много злоупотреби за главната цѣль, за която онъ се е потрудилъ да напечата тая грамота.

На третата си грамота г-нъ Богоровъ е далъ такъво заглавие: „Исказъ отъ царь Иоанна Шишмана, Самодържець Себългарски и Гръцки, даденъ за Рылския манастирь. 21 септемврия, 1379 год.“.

Това е добръ познатата Шишманова грамота, която е издавана вече петъ-шестъ пѣти. Мѣжду тия издания има двѣ, особно добръ направени: то сж изданията, които намѣрваме въ горѣпоменжитѣ трудове на Шафарика и Срезневскаго. Г-нъ Богоровъ е напечаталъ

<sup>1)</sup> Památky děj. písemnictví jhoslav. v Praze 1873, Okazky ob. písmn. 96—99.

<sup>2)</sup> „Записки Императорской Академіи Наукъ“ томъ 34, кн. II, прилож. № 4, стр. 31—34.



тия грамота съ голѣми правописни погрѣшки, каквито се срѣщатъ, тако речи, въ всѣки редъ.

Излишно е да казваме, че съ напечатването на тия грамоти, които отдавна трѣбва да сж познати и профессору Миклошичу, г. Богоровъ никакъ не е постигналъ главната цѣль на своя „отговоръ къмъ бивалица за гласнитѣ знакове“ и пр.

При всичко това, ние сме много благодарни г-ну Богорову за напечатването на една отъ рѣченитѣ грамоти, именно на Йоаннъ-Александровата грамота отъ 1347 г. Макаръ тя и да е печатана вече два пѣти, но, както казахме по-горѣ, печатана е съ пропусциания на нѣколко думи, които изданието на г-на Богорова допълня. Освѣтъ това, прѣднитѣ издания на тая грамота на-да ли се намѣрватъ нѣйдѣ въ България, та по насъ тя е твърдѣ малко позната, макаръ че е много любопитна: въ нея се намѣрва драгоцѣненъ материалъ за историята на държавнитѣ и общественни наредби и изобщо за внѣтрѣшния животъ въ България прѣзъ 14-й вѣкъ. Мислимъ, че не ще да сторимъ злѣ, ако исправимъ тукъ по-голѣмитѣ грѣшки въ г-нъ Богоровото издание на тоя важенъ паметникъ.

Рѣ:	Напечатано е:	Трѣбва да сж чете така:
1	похално . . . . .	похвално
10	тѣмжи . . . . .	тѣм' же
34	и коноржзъ . . . . .	и коноръзъ
46	а потхаторе . . . . .	аподохаторе
46	крагугари нпсѣтъци . . . . .	крагугари и псѣтъци
48	ни носн постакини наснаж	ни ногн постакини на снаж
	ксниа сѣла . . . . .	к снѣа сѣла
52	ни имъ конъ енгаре псати .	ни имъ конъ енгареписати
58	виноградъ вдрачовѣ . . . . .	виноградъ в Драчовѣ

На много мѣста г. Богоровъ е съединилъ по двѣ думи въ една; такъви погрѣшки ние тукъ не привождаме, защото читателятъ и самъ може да ги забѣлѣжи и разбере. Не привождаме и правописнитѣ грѣшки, защото тѣ не врѣждатъ смисъла на грамотата.

Харьковъ, 11 мартъ 1885 г.

М. Дриновъ.

*Свѣденія о Казацкихъ общинахъ на Дону. Матеріалы для обычнаго права, собранные Михаиломъ Харузинымъ. Выпускъ первый. Москва 1885 г., стр. 288 in 8°.*

Книгата, заглавието на която привождаме, се е появила прѣди малко и прѣдставлява единъ, колкото любопитенъ, толкова и добръ систематизиранъ резултатъ на личното наблюдение и изучение отъ страна на автора живота на *Донскитѣ казахи*. Авторътъ на тоя, тъй да рѣчемъ, сборникъ отъ обичаи е младъ, ученолюбивъ студентъ и още по-вече народолюбивъ русски гражданинъ; своя трудъ той е посветилъ на извѣстния прѣдставител на словѣнофилството, И. С. Аксакова, „неутомимий борець за нашето народно самосъзнание“. Не с

излишно да споменемъ, че г-нъ Харузинъ е единъ отъ ученицитѣ на талантливия прѣдставитель на *обычното право* въ най-стария руски университетъ, извѣстния съ своитѣ многочисленни трудове по исторіята на учрѣжденията (народн. институти) Московски профессоръ М. М. Ковалевскій. М. Н. Харузинъ не пръвъ пѣтъ се явява прѣдъ публиката съ своитѣ изслѣдвания по обычното право. Още въ 1882 г. той напечатва въ *Юридическія Вѣстникъ* своитѣ „*Юридическія обычаи Саранульскаго уѣзда Вятской губерніи*“, които, поради изобилието въ тѣхъ на много чѣрти отъ прѣвобитното състояние на човѣческитѣ общества, прѣдставляватъ голѣмъ интересъ за науката. Като членъ корреспондентъ на Имп. Общ. Люб. Естеств. Антропол. и Етногр., г-нъ Харузинъ е ималъ възможность съ съдѣйствието на това Общество да се занимава съ изслѣдваніето обичаитѣ на *Донскитѣ казаки*.

Тѣзи частъ отъ великия руски народъ е толкова по-интересна за изслѣдователя, толкова по-привлѣкателна за историка на народнитѣ институти, понеже тя прѣдставлява като-че-ли опитъ въ социалния животъ на човѣчеството. Сѣки, който колко-годи е ималъ работа съ народнитѣ обичаи, не единъ пѣтъ, мислимъ, е усѣщалъ неприятно чувство, което обзема човѣка всѣки пѣтъ, кога въ своитѣ изслѣдвания не намѣрва спазени сжщински нѣкои чѣрти на старъ нѣкой, прѣвобитенъ институтъ, или пѣкъ, ако и спазени, то толкова малко и тѣй разбъркани, тѣй затъмнени съ чѣрти на нови отъ разни епохи институти, съ чѣрти съвѣсмъ понѣкога случайни, несжщински, щото се чуди човѣкъ, гдѣ да търси пѣтеводната нишка. Съ хората и тѣхния животъ, съ тѣхнитѣ общественни отношения не е възможенъ опитъ, както въ областъта на естествознаніето, та по тоя начинъ да издиришъ искусствено, възможни ли сж такива или онаквива явления, какъ тѣ дѣйствуватъ на хората и взаимнитѣ имъ отношения и т. н. Ето защо социологията въ изслѣдваніето законитѣ, които управляватъ развитіето на човѣчеството, изобщо, и човѣческитѣ общества, отдѣлно, социологията, най-старата, може да се каже, наука — понеже тя въ форма на пѣсни, приказки, пословици и др. е почти толкова стара, колкото и самото човѣчество — и до днешенъ день не е направила, та и не може да прави, такива успѣхи, каквито правятъ напр. експерименталнитѣ науки. Изслѣдователътъ въ областъта на социологията, при изучаваніето напр. исторіята на нѣкой институтъ, да кажемъ бракътъ — прѣвоначалния му видъ, формиѣ му на разни стѣпени на човѣческото развитіе и т. н. до днешния му видъ — може да наблюдава, да изучава тия явления само въ такъва форма, въ каквато му ги е далъ или дава животътъ. А тѣзи форма не е друго освѣнъ амалгама, смѣсъ отъ чѣрти на разни епохи, разни мѣста, нерѣдко съ примѣсъ на чѣрти и отъ други институти, или произлѣзли отъ тѣхното влияние. Не е само това: дошлитѣ до насъ институти често биватъ съвѣсмъ изопачени подъ влияніето на институтитѣ на другъ, съвѣсмъ чуждъ, народъ, и изслѣдователътъ се мжчи съ голѣма прѣдпазливостъ, при помощъта на разни научни методи, да отдѣли единъ елементи отъ други, да отхвърли случайнитѣ, да схване

сжщинскитѣ чърти, безъ да повреди, едвамъ блѣщукавитѣ понѣкога, търсенитѣ чърти, — сжщо като единъ художникъ — реставраторъ, кога се мъчи да снесе горнитѣ, очевидно нови, шарове на нѣкоя ископана или намѣрена нѣидѣ си стара картина, за да открие прѣд-полагаемия старъ оригиналъ. Колко е трудна такъва работа — да отдѣлишъ въ единъ институтъ чъртитѣ отъ първобитния животъ отъ тѣзи, които сж резултатъ на послѣдующитѣ епохи и на разни други частни причини и чужди влияния — това знае всѣкой, който има колко-годѣ понятия за тоя прѣдмѣтъ. Ето защо народитѣ, които сж спазили общественния си животъ въ първобитното му почти състояние — напр. дивитѣ плѣмена, или такива, които стожатъ на твърдѣ ниска стѣпень въ развитието — сж отъ голѣмъ интересъ за научни наблюдения, понеже много чърти отъ първобитния животъ се срѣщатъ почти неизмѣнени. Но не по-малко, ако не по-вече, сж интересни наблюденията надъ такива исторически общества, които като че-ли изново повтарятъ живота на чловѣчеството, като-че-ли съ себе си правятъ опитъ въ областта на социалнитѣ отношения. Всѣки може да си прѣдстави, каква важность има за науката изслѣдванието живота на такива общества! *Донскитѣ казаци*, които сж заселили брѣговетѣ на р. Донъ въ историческа епоха (въ XVI в.), прѣдставляватъ именно такова едно общество, и по тѣзи причина книгата на г. Харузина, която прѣдставлява доста пълна картина на тѣхния животъ, отъ самото основание на първитѣ имъ поселения и до днесъ, получава двоякъ интересъ и, като такъва, не може да остане безъ внимание. Поради богатия и изредно интересния материалъ, който тя съдържа, ние се рѣшаваме да ѝ отбѣлѣжимъ тукъ, като една отъ ония книги, които заслужаватъ да бждѣтъ прѣпорѣчани на любителѣтъ на книгитѣ. Но отъ друга страна такъвъ богатъ и разнообразенъ материалъ не е отъ естество да се сгрупира и въ малко слова да се прѣдаде въ такъва кратка забѣлѣжка, каквато е настоящето отбѣлѣзване „*Свѣдѣнията за Казашкитѣ общини на Донъ*“. Ето защо ние се виждами принудени да се ограничимъ тукъ само съ характеризуванието живота на първитѣ казашки поселения на рѣка Донъ, та тѣй да може читателтъ да си състави поне какво годѣ понятие за книгата.

Съвсѣмъ своеобразно се е заселила оная степъ, която днесъ носи название: *Область на Донската войска*. Още въ 1521 година тѣзи обширна равнина е била съвсѣмъ пуста. Основанието на първитѣ поселения („*городки*“) станжло е въ 1549 година. Колониститѣ сж били почти всичкитѣ жителѣ отъ Великороссия, Малороссия, отъ извѣстната въ русската история Запорожска Сѣчь, изобщо отъ всичкитѣ крайща на тогавашна Россия, отгдѣто недоволнитѣ отъ различни не-згоди у дома си бѣгали сж на Донъ и тамъ образовали нѣщо като нередовна войска, членовѣтъ на която, не свързани почти съ никакви частни или общественни свръзки (по-вечето отъ тѣхъ нѣмали ни покж-щина, ни семейство), занимавали сж се съ постоянни нападения гра-дцата и селата по турскитѣ и татарскитѣ граници, плячкосвали сж ги и по-вечето тѣй сж се поминавали. Всичкото общественно устройство на тѣзи руски войнственни команди се е състояло въ това, че сж си избн-

рали на една година началникъ — *атаманъ* —, живѣяли по 10—20 души заедно, почти коммунистически, като си дѣлили по братски всичко, что единъ отъ тѣхъ улови въ рѣката или убие нѣйдѣ въ полето. Самитѣ имъ поселения сж имали по-вечето врѣмененъ характеръ — „зимовища“ — и на пролѣтъ ги напушвали за да се поселятъ на слѣдующата зима на друго, може би, мѣсто. Само нѣколко „городки“, основани още въ началото на заселванието, сж носили постояненъ характеръ и сж служили като центръ на цѣлото казачество, като главна квартира на тѣзи своеобразна Донска войска. Чакъ въ XVII в. се забѣлѣзва нѣщо, което малко-много прилича на господарственно устройство. Въ економическо отношение се забѣлѣзватъ сжщитѣ почти чѣрти, както и въ общественното имъ устройство. Първоначалнитѣ ступански отношения у *донскитѣ казаки*, въ първитѣ врѣмена на заселванието, прѣдставляватъ единъ видъ коммунистическо, да не кажемъ анархическо ползувание отъ земището, по което тѣ сновали. Всичката земя принадлежала изобщо на всичкитѣ поселенци и никому отдѣлно: всѣки си косилъ сѣно, гдѣто щѣлъ, оралъ, гдѣто му било по-изгодно, никой до никого се не допитвалъ, никой никому не бъркалъ: земята била въ изобилие. Частната собственостъ се забѣлѣзва тукъ много късно. Даже и до сега не може да се каже, че сжществува частна собственостъ на земя. Тѣзи, толкова интересни отношения, нарисувани отъ една доста масторска рѣка, приковаватъ на себѣ си вниманието на читателя. Не отъ по-малкъ интересъ сж и първоначалнитѣ семейни отношения. Първитѣ поселенци сж били почти всичкитѣ неженени, та и не рачили даже женитѣ, за да имъ не прѣчятъ. Но съ врѣме мѣжду другата плячка попадавали по нѣкога и жени — туркини, татарки, черкески и др. —, та съ тѣхъ казачитѣ и взели да живѣятъ. Такава плячка се е случвала, разбира се, не твърдѣ често, — ето защо се е случвало, та въ нѣкоя напр. *станица* (нѣщо като село) имало само една жена на всичкитѣ. Новороденитѣ дѣца, като тежина въ тѣхния номадическо-воененъ животъ, обикновенно убивали. Вѣнчаване нѣмало никакво, защото въ него врѣме още ни духовенство, ни чѣркова е имало, а който е искалъ да се ожени, дохаждалъ на „майдана“ (площадъта) съ жената и обявявалъ на събранитѣ селяни, че тѣзи за напрѣдъ ще му бѣде жена. Тѣй сжщо сж се и развождали. Дойде казакътъ на площадъта и обявява: „тази ми бѣше до сега жена, сега е вече свободна“. Нѣкой отъ публиката излѣзе, покрие ѝ съ скута си и каже: „за напрѣдъ пѣкъ ще бѣде моя“. „Ваша воля е“, кажжтъ селянитѣ — и работата се свършва: единъ бракъ се развала, а другъ се устройва. — Ний ще ограничимъ извлеченията изъ „Свѣдѣнията“ още съ една кратка характеристика на сждопроизводството и сждоустройството въ старо врѣме, които обаче не съвѣтмъ сж изгубили първоначалната си форма дори и до днесъ. Сждници въ него врѣме нѣмало особенни, а сждали старцитѣ или съсѣдитѣ, като карали странитѣ да се спогоджтъ. Само въ противенъ случай странитѣ отивали на станиченъ (селски) сждъ. Тукъ на площадъта се събирали селенитѣ (такъво събрание се викало, та и сега се вика „кругъ“), изслушвали тѣжителя или обвинителя, викали отвѣтника или зло-

сторника, тукъ издавали рѣшения и тукъ пакъ ги приво­дили въ изпълнение.

Въ направенитѣ до тукъ извлечения ний не закачихме даже и половината отъ отдѣлитѣ на книгата; но се пакъ се надѣемъ, че и това, което приведохме, ще даде поне малко едно понятие за интересния материалъ, който любопитний читателъ ще срѣщне въ „Сѣденията“. Тоя материалъ е толкова по-важенъ, че, както вече забѣлжихме, сичко, за което ни разказва авторътъ, е било не тъй отколѣ, най-рано прѣди двѣ-три столѣтия, слѣдователно тѣзи отношения, този животъ сж спазени не само въ устни прѣдания или въ прѣходяща форма на прѣживяване, но и въ многочисленни писменни паметници отъ онова врѣме, когато номадически патриархалнитѣ отношения мѣжду донскитѣ казаки сж били още въ пълната си сила. А пъкъ тѣзи отношения, които сж наблюдавани неотколѣ, макаръ и да се срѣщатъ примѣсени съ чужди елементи, иматъ обаче не по-малка цѣна, понеже новитѣ примѣсени чѣрти, или чуждитѣ елементи, по причина на новото имъ происхождение, не сж въ сила да осложнятъ и затъмнятъ първоначалнитѣ явления до неузнаване. Ето на какво основание си позволихме въ началото на тѣзи забѣлѣжка да наречемъ образованието на Донската Область, като-че-ли опитъ въ социологията, нѣщо абсолютно, разбира се, невъзможно.

Оставяме на страна индивидуалнитѣ качества на книгата: лекъ езикъ, който ък прави да се чете като приказка, като романъ, спретнатото ѣ издание и др. качества, които даватъ на сѣка книга голѣма привлекателностъ. Намъ се ще да препорѣчамъ тѣзи книга, като педагогическо, тъй да рѣчемъ, ръководство на нашитѣ интеллигентни сили, на които е при сърдце „милий народъ“. Врѣме е вече, мислимъ, и ний, както това сж вече отколѣ направили Русситѣ, доказателство на което е прѣдметната книга, и ний да се заловимъ съ изучаването на народнитѣ ни обичаи, народното ни творчество. „Ми­лий народъ“ тогава само наистина ще бѣде милъ, когато го узнаемъ въ сѣко отношение. А то страхъ ни е, да не би кжсно да се сѣтъктъ ревнителѣтъ за „народното благо“, когато различнитѣ опити надъ народния животъ, макаръ и отъ образовани, но сѣ-пакъ кабинетни теоретици-правителѣ, затъмнятъ и исхабятъ и това, що е останало до сега отъ минжлия ни животъ, истина, не съвсѣмъ чисто, но сѣ-таки достъпно за наблюдение и отъ голѣма важностъ, както за науката, тъй и за практическо руководство, комуто трѣба. Работата, разбира се, не е малка, но и не тъй голѣма, стига само по-вече желание, по-вече самопожъртвование. Та врѣме е, чини ни се, и самото правителство да обърне на това внимание и съ малко по-вече енергия, отколкото до сега, да поработѣше въ това отношение, да не би да доде врѣме да се чѣрвимъ прѣдъ присмѣвката народна: „*уме, уме, кждѣ ходишъ, та не додишъ? Той ще доди, ами кого ще нажѣри!*“

Халле, 6 Марта 1885 г.

Б.-Б.

## II.

## КНИГОПИСЪ.

Книги, получени въ замѣна съ „Пер. Спис.“ или подарени за библиотеката на „Бълг. Кн. Дружество.“

1. Отъ почетний членъ на Бълг. Книжовно Дружество, г-на Ивана Кукулевича Сакцински изъ Загребъ:

1. Jugoslavenenska Knjižica Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu 1867. Knjigotiskarna Dragutina Albrehta. 8°, str. 80.

2. Putne Uspomene iz Hrvatske, Dalmacije, Arbanije, Krfa i Italije, od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu. Tiskom dioničke tiskarne. 1873. 8°, str. 142.

3. Die Legitimen und Historischen Rechte Croatiens und der Ausgleich mit Ungarn. Wien 1871. Druck von F. B. Geitler, Albrechtgasse 4. 8° str. 66.

4. Der alte Verband und der neue Ausgleich Croatiens mit Ungarn. Von einem Croaten (Separatendruck aus dem „Vaterland“). Wien 1868. Verlag der Redaction des „Vaterland“. Druck von Alexander Enrich in Wien. 16°, str. 24.

5. Poturica. Drama u 4 čina od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu 1867. Tiskom Dragutina Albrehta. 8°, str. 90.

6. Andreas Medulić Schiavone, Maler und Kupferstecher. Von Ivan Kukuljević Sakcinski. Aus dem „Slovník umjetnikah jugoslavenških“ (Südslavische Künstler Lexikon) übersetzt von H. T. Agram. Buchdruckerei et Lithographie des Carl Albrecht. 1863. in 4°, str. 24.

7. Bibliografija Hrvatska. Dio I. Tiskane knjige. Uredio Ivan Kukuljević Sakcinski. Troškom društva za jugoslavensku povjesnicu i starine. U Zagrebu. Brzotiskom Dragutina Albrehta. 1860. 8° str. 233,

8. Pavao Skalić. Napisao Ivan Kukuljević Sakcinski (sa slikom Skalićevom). U Zagrebu. Pretiskano iz Viena god. 1875 u dioničkoj tiskari. 8°, str. 58.

9. 29 Srpanj 1845. Historička crtica. (Preštampano iz „Zatočnika“). U voj. Sisku. Tiskom Ivana Vončina. 1870. 16°, str. 47.

10. Povjestne pjesme Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. (Sa 56 ilustracijah). U Zagrebu. Tiskom Dragutina Albrehta. 1874. 8°, str. 148.

11. Zvei Slaven. Eine Erzählung aus der neueren zeit Croatiens von Ivan Kukuljević Sakcinski. (Aus dem Croatischen übersetzt von F. S. S-p.) Agram 1863. C. Albrecht Buchdruckerei et Lithographie. 8°, str. 84.

12. Monumenta Historica Slavorum Meridionalium. Povjestni spomenici Južnih Slavena. Izdaje Ivan Kukuljević Sakcinski. Knjiga I. Listine Hrvatske. (Acta Croatica). U Zagrebu 1863. Brzotiskom narodne tiskarnice D-ra Ljudevita Gaja. In 4°, str. I—VIII, 1—339.

13. Codex Diplomaticus Regni Croatiae Slavoniae et Dalmatiae. Diplomatički sbornik kraljevine Hrvatske s Dalmacijom i Slavonijom. Izdaje Ivan Kukuljević Sakcinski. Dio I. U Zagrebu 1874. Štamparija Dragutina Albrehta. In 4°, str. 255.

14. Сѣщоро. Dio II. U Zagrebu Štamparija Dragutina Albrehta. 1876. 4°, str. 279.

15. Književnici u Hrvatah iz prve polovine XVII vjeka s ove strane Velebita od Ivana Kukuljevića Sakcinskoga. U Zagrebu. 1869. Štamparija Drag. Albrehta. 8°, str. 414.

16. Prvovjencani vladaci Bugara, Hrvata i Srba i njihove krune. Napisaо Ivan Kukuljević Sakcinski. U Zagrebu. 1881. Tisak dioničke tiskare. 8°, str. 155.

## II. Отъ почетния членъ на Дружеството г-на д-ра Атанасовича:

La voix de la Bulgarie. Bucuresci noua Typographie nationale, propr. C. N. Radulescu. 24, strada akademiei 24. 1879. In 4°, стр. 78.

## III. Отъ Автора:

1. Показатель на распоряжанията, обявени въ указитѣ на Негово Высочество, въ приказитѣ по военното вѣдомство и въ циркуляритѣ отъ военното министерство, за 1884 год. Съставилъ поручикъ Златоустовъ. (Издава Военното Министерство). София. Държавна печатница. 1885. 8°, стр. 51.

2. Унтеръ-офицерскій въпросъ, въ главнитѣ европейски армии и състоянието му въ нашата армия. Отъ поручика Хр. Златоустова. Прѣпечатено отъ „Период. Списание“ кн. XI и XII. 1884 г. на Българското Книж. Дружество въ Сръдецъ. (Издава Военното Министерство). Сръдецъ. Държавна печатница. 1885 8°, стр. 76.

## IV. Отъ Автора:

Маргарита, драма въ петъ дѣйствия. Съставилъ А. К. Стара Загора. Печатница „Знание“ 1885. 8°, стр. 77. Цѣна единъ левъ.

## V. Отъ г-на Хр. Златоустова:

Положение за войсковитѣ управления. София. Скоропечатница на К. Т. Кушлевъ. 1884. 8°, стр. 119.

## VI. Отъ г-на Д. Панайотова:

1. Мемориалътъ поднесенъ въ името на българския народъ до шестехъ сили на Европа, въ 1876 год. Отъ Д. Цанкова и М. Д. Балабанова и други техни официални писма отъ същата година. Отъ Английския текстъ превелъ Д. Панайотовъ. Издава Панайотъ Х. Панайотовъ (книговецъ). Търново. 1885. In 16°, стр. 22. Цѣна 25 стотинки.

2. Искусство, философска есея, на Р. В. Емерсона. Отъ Английски превелъ Д. Панайотовъ. Издава Панайотъ Х. Панайотовъ (книговецъ). Търново. 1885. In 16°, стр. 16. Цѣна 20 стотинки.

## VII. Отъ Автора:

Приклученията на Дръновскій манастиръ въ 1876 година. Трагедия въ четири дѣйствия. Посвѣщава се на погивалитѣ въстаници въ Дръновскиятъ манастиръ презъ 1876 година и на интелегенцията въ селото на Бѣла-Черква този мой малтъ трудъ. Отъ Петко Т. Фрагговъ. Издава Ангелъ Г. Вакаловъ с. Бѣла Черкова (Търновско). Търново. Скоропечатницата на К. Тулешковъ. 1885. In 16°, стр. 61. Цѣна 60 ст.

## VIII. Отъ Автора:

Счетоводство или държание търговски книги (теттери comtabilité) наредилъ (съгласно програмитѣ) изработени отъ Министерството на Народното Просвѣщение въ Книж. България и отъ Дирекцията на Народното Просвѣщение въ Ист. Румелия) Иванъ Юрдановъ, учителъ въ Сливенскитѣ народни училища. Назначено за долнитѣ класове на Реалнитѣ гимназии и за сръднитѣ училища. Сливенъ, печатница на вѣстникъ „Българско Знаме“ 1885. 8° стр. 212. Цѣна 2 лева или 11 гр.

## IX. Отъ Автора:

Отговоръ къмъ Бывалица за гласнитѣ знакове въ Българския языкъ списана отъ Д-ръ Ф. Миклошича дѣйни ставъ у самодържното учно-събрание. Вiena. Образованія Адолфъ Холцхаузенъ 1885. 8° стр. 16.

**X. Отъ Г. М. Рачовъ:**

Сборникъ отъ равни пѣсни. I. Овчаръ по брѣгъ ходи и Ахъ мари мамо, народни хороводни пѣсни. На 3 гласа. Издава Р. М. Рачовъ. Варна печатница .I. Нитче 1885. Улица Николаевска № 507. Стр. 2. Цѣна 20 стотинки.

**XI. Отъ г-на Ив. Ст. Визирева:**

Полезни книжки съ духовно-нравственно съдържание:

1. Слово въ деня на Рождество Христово. Съставилъ по Инокентия. Ив. Ст. Визиревъ. 1885. Търново. Скоро-печатница на К. Тулешковъ. in 16° стр. 16. Цѣна: 20 стотинки.

2. Двѣ слова на Рождество Христово. Съчинени отъ Инокентия (Архиепископъ Херсонскій и Таврическій). Прѣвелъ и издалъ Ив. Ст. Визиревъ. Скоро-печатница на К. Тулешковъ. 1884 in 16° стр. 39. Цѣна: 50 стотинки.

3. Сократъ и Исусъ Христосъ. Биографическо-характеристическо сравнение отъ . . . . . Прѣвелъ Ив. Ст. Визиревъ. 1885. Търново. Скоро-печатница на К. Тулешковъ. in 16° стр. 78. Цѣна: 1 левъ.

4. Иуда Прѣдатель. Характеристика отъ Дим. Муретовъ Архиепископъ Херсонскій и Одесскій. Прѣвелъ Ив. Ст. Визиревъ. 1885 г. Търново, Скоро-печатница на К. Тулешковъ. in 16° стр. 16. Цѣна: 25 стотинки.

5. Смысления разбойникъ. (въ цѣль свѣтъ едничкия само). Поучителенъ разговоръ. По Филарета (Гумилевскаго) архиепископъ Черниговскій. Наредилъ Ив. Ст. Визиревъ. Съ приложение: единъ погледъ върху характера на този разбойникъ. Отъ Инокентия архиепископъ Херсонскій и Таврическій прѣвелъ сщщия. 1885 г. Търново, скоро-печатница на К. Тулешковъ. in 16° стр. 19 — 12 цѣна 40 ст.

6. Нѣколко думи за най-новитѣ рационалистически вѣрвѣния. На лицето и дѣлото Исусъ Христово и характера на Исуса Христа. Превелъ (отъ Руски) Ив. Ст. Визиревъ. 1885. Търново, скоро-печатница на К. Тулешковъ. in 16° стр. 20 цѣна 25 ст.

7. Цѣльта на живота (човѣческій) и какъ се тя постига. Отъ Ив. Ст. Визиревъ 1885. Търново, скоро-печатница на К. Т. Тулешковъ. in 16° стр. 16 цѣна 20 стотинки.

**XII. Отъ автора:**

Свѣдѣнія о Казацкихъ общинахъ на Дону. Матеріалы для обычнаго права, собраные Михайломъ Харузинымъ. Выпускъ первый. Москва Типографія М. П. Щепкина, Срѣдняя Кисловка, д. Волковыхъ. 1885. in 8° стр. 388.

**XIII. Отъ г. I. М. Жуѣвича:**

1. Le Roches des cordilleres par I. M. Žujović Professeur à la faculté des sciences de Belgrade. Paris Imprimerie générale A. Lahure 9, Rue de Fleurus 9. 1884. in 4° стр. 75.

2. Грађа за Геологију Краѣвине Србије. I. Прилог за геологију југо-источне србије. Са једном геолошком картом и неколико слика. Од I. М. Жуѣвића, професора велике школе. У Београду Краѣвско-Српска државна штампарија 1884. 8° стр. 168.

3. Грађа за Геологију Краѣвине Србије. II. Белешке о неким стаглатим стенама. III. Корист са рудника од I. М. Жуѣвића, професора велике школе. У Београду Краѣвско-Српска државна штампарија. 1884. 8° стр. 16.



# ПОКАНА<sup>1)</sup>

ОТЪ

УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВѢТЪ НА „БЪЛГ. КНИЖ. ДРУЖЕСТВО“.

Мѣжду материялитѣ, които Книж. Дружество събира по народната ни история, езикъ, нрави, обичаи, пѣсни, приказки и други народни умотворства, личи единъ пробѣлъ отъ биографически свѣдѣния за българскитѣ художници, като зидарѣе, дърводѣлци, ковачѣе, златарѣе, лѣячѣе, иконописци, ваятельѣе, скулпторе (на дърво, мѣдъ, кость и пр.). печатарѣе и др. т.

При всичко, че както въ старо така и въ ново врѣме народътъ ни е ималъ и има художници, изъ рѣцѣтъ на които сж излизали доста яки и до нѣгдѣ искусни издѣлия, до колкото знаемъ, до сега не се е залавялъ нѣкой отъ нашитѣ книжовници да събере и обнародва свѣдѣния по тая частъ. Ако поне по семъ-сега не се почне събирането на подобни материяли, възможно е, мѣжду забравенитѣ вече, да останжтъ въ неизвѣстность и други български художници.

Поради това, както и прѣдъ видъ на отпечатването въ близко врѣме послѣдната свѣръзка на прѣготвяния отъ 27 години на самъ отъ Почетния членъ на Дружеството и неутомимъ Хърватски книжовникъ, Ивана Кукулевича Сакцинскаго, „Словаръ за южнословѣнскитѣ художници“, въ който можтъ да бѣждтъ вмѣстени животописни бѣлѣжки

<sup>1)</sup> Умоляватъ се Редакциитѣ на българскитѣ вѣстници да прѣпечататъ настоящата покана.

и за нашитѣ художници, поканватъ се вситѣ членове на Бълг. Кн. Дружество, учителѣтѣ и други книжовници да побързатъ и испроводѣтъ въ Редакцията на „Пер. Списание“, каквито бѣлѣжки иматъ готови, или би могли тепърва да направѣтъ по рѣчения прѣдмѣтъ.

Управителний Сѣвѣтъ на Дружеството се надѣе, че тая му покана не ще остане безъ надлѣжния отзивъ отъ страна на нашитѣ книжовници, особено като е потрѣбенъ не твърдѣ голѣмъ трудъ за такъва важна работа. Прѣдлѣжи да се забѣлѣжи само името и прѣзимето на художника, мѣстото и врѣмето, когато се е родилъ, гдѣ се е училъ, гдѣ и кога какво издѣлие е изработилъ и, ако не е живъ, гдѣ и кога е умрѣлъ.

---

# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

**КНИЖКА XIV.**

(МАРТЪ И АПРИЛИЙ).

Умъ царува,  
Умъ робува,  
.....  
Нар. пословица.



**СРЪДЕЦЪ**

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

1885.



## СЪДЪРЖАНИЕ.

	Стр.
I. Исторически разкази отъ минѣлитѣ врѣмена. Отъ П. Р. Славейкова.	169
II. Дунавскій въпросъ. (Продължение отъ кн. XIII и край). Отъ А. К. Людсканова . . . . .	194
III. Южноунгарскитѣ Българе. (Продължение отъ кн. XIII и край). Прѣв. Ив. А. Георговъ . . . . .	230
IV. Стариятъ български езикъ и новобългарскитѣ нарѣчия. Отъ А. Теодорова.	256
V. Български дѣйци въ сърбската завѣра. (Продължение отъ кн. XIII). Отъ Р. П. Славейкова . . . . .	272
VI. Спомени и животописания:	
1) Рускый историкъ Николай Павловичъ Костомаровъ. Отъ А. Головинъ.	287
2) Райно Поповичъ. Отъ П. Р. Славейкова. . . . .	296
3) Антончо Даскалътъ. Отъ П. Р. Славейкова. . . . .	301
VII. Стихотворения:	
I. Българъ. Отъ И. Данева. . . . .	302
II. Възторгъ. Прѣв. Дѣтелиновъ. . . . .	304
III. Епиграми. Отъ И. Д. III. . . . .	305
VIII. Български народни умотворения:	
I. Народни нѣсни (по Етрополски говоръ). . . . .	309
II. Препевания (по Етрополски говоръ). . . . .	315
III. Приказки (по Етрополски говоръ). . . . .	316
IV. Гатанки (по Етрополски говоръ) . . . . .	318
V. Поговорки (по Дупнишки говоръ). Съобщава Д. Я. Бисеровъ. . .	319
IX. Книжнина:	
I. Рецензии:	
1. Новый церковнославянскій памятникъ съ упомянаниємъ о Славянскихъ Первоучителяхъ. Сочиненіе М. Дринова. С.-Петербургъ 1885. II. П—въ.	321
2. Киртини изъ живота. Приказки. Прѣвесть * * *. Издасть Т. М. Ненковъ. София, 1884 год. II. П—въ. . . . .	322
3. Четимъ въ България на Филивъ Тотъ, Хаджи Димитра и Стефана Караджа (1867—1868). Отъ З. Стояновъ. Издание първо. Пловдивъ 1885 год. II. П—въ. . . . .	324
II. Книгопись: . . . . .	327
X. Печатни погрѣшки. . . . .	329

 **Отдѣлно приложение:** Рѣчи, тържественно произнесени по случай на празнуването въ Сръдецъ хилядогодишния споменъ за смъртта на св. Методия. — съ Р. кн. XV



# ИСТОРИЧЕСКИ РАЗСКАЗИ ОТЪ МИНЖЛИТЪ ВРЪМЕНА.

Отъ П. Р. Славейкова.

## I.

### Кабадаиитѣ.<sup>1)</sup>

Прозвището кабадаия е свойствено на турския езикъ, отъ Турцитѣ то е минжло и у насъ. То се отдавало отъ най-напрѣдъ като прозвище на частни хора, които се носили нѣкакъ пѣ-гирджикъ, отъ каквото изобщо ходѣтъ другитѣ, или които се домогватъ съ носението си да покажѣтъ, като че сѣ ужъ пѣ-отлични въ нѣщо отъ другитѣ подобни тѣмъ. Всѣкой, който би искалъ да се покаже нѣщо пѣ-вече отъ какъвѣто е, или ходи пѣ-бапка нѣкакъ отъ обикновенния редъ, прозивали го кабадаия и поведението му или обноската му наричали кабадайлжкъ. На пр. който не си облича врѣхната дрѣха, а я намѣта само и ходи така намѣтнѣтъ, или си държи рѣцѣтъ отзадъ, или носи на криво гуглата си, капата си, казватъ му: я вижъ какъвъ е кабадаия, кабадаилжкъ продава. Таквъзъ значение има тая дума и сега у насъ. Но прозвището кабадаия било е извѣстно нѣкога и съ друго значение, отдавано при други случаи на хора, които прѣсносно нѣкакъ подпадали само на тая категория. Въ послѣдната половина на минжлото столѣтие, а още пѣ-вече въ пѣрвата четвъртъ на сегашното тая дума билѣ добила още друго едно значение пѣ-ратолюбиво и пѣ-воинствено: тя е означавала ратници, но за различие отъ другитѣ видове ратници, тѣ се наричали не рат-

<sup>1)</sup> Съставено въ пѣ-главното отъ разказитѣ на баща ми, на попъ Андрея Робовски отъ Елена, отъ части на архимандрита К. Витанова изъ Трѣвна и на равни други лица.

ници еничери, нито ратници войници, даже нито просто *даши*, а прѣдумишленно — *кабадаши*.

Турцитѣ при завоеванията си още отъ Азия били ввели системата на еничеритѣ, система колкото безнравственна и безчеловѣчна, толкозъ и коварно измислена и душмански приспособявана въ ущърбъ на християнството и въ полза на моамеданството.<sup>1)</sup> Съ прѣминуването си въ Европа тѣ провъзвели тѣзи система още по-вече и ѣ осъвършенствували. Изъ най-напрѣдъ тѣ крадали християнскитѣ дѣца, послѣ ги вземали силомъ и най-подиръ узаконили да взематъ редовно всѣка година, и въ много по-широкъ размѣръ, невъзрастнитѣ християнски дѣца, и подъ прѣдлогъ да ги въспитаватъ ужъ по войнишки, — да ги тласкатъ по военнитѣ лагери, послѣ да ги потурчватъ и подъ името еничери да образуватъ отъ тѣхъ цѣли полкове, които съставляли ядрото или ядката на постоянната у тѣхъ войска. Освѣтъ това тѣ се ползували при условията съ покоряваннитѣ, като прибирали по-ратоборнитѣ отъ тѣхъ и ги задѣлжавали подъ име *войници* да участвуватъ въ военнитѣ имъ походи и да теглжтъ всичкитѣ тегоби на военнитѣ имъ прѣдприятія. Такъва е била главната сила на турското царство и съ тѣжито главно бѣлгарска, изневѣрена сила, подъ името еничери, и съ онѣзи бѣлгарски войници, като съратници и помощници на еничеритѣ, Турцитѣ сж могли да издържаватъ онѣзи кървави битви, които сж потрѣсили Азия и Европа и сж направили онѣзи завоевания, които сж очудили свѣта.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Кога, какъ и по кой начинъ вземали Турцитѣ християнскитѣ дѣца за еничери, подробно не е извѣстно. Турцитѣ наричали това *Паиборѣзъ*, т. е. събиране на дѣца. На бѣлгарски не съмъ срѣщаль други свѣдѣния за това, освѣтъ на 1847 като бѣхъ учитель въ Ловечъ, виждахъ едно ръкописно Евангелие, въ което писателятъ, като прѣписуваль на редъ, спрѣлъ прѣписа отъ евангелието и въ сѣщитѣ редове прави слѣдната бѣлжка:

„Кога писахъ, дойдохъ и казахъ ми, че проклети музевирѣ ме навадили на триклети агаряни, че имамъ дѣца за еничари, а мои дѣца не сж за еничари, мали сж; зато како писахъ не знахъ що писахъ, невали музевирѣ сами себе...“ На другото, едно пакъ ръкописно Евангелие, имаме друга една бѣлжка. За тѣзи Евангелиа питахъ по-ланъ и казахъ ми, че Мирю Павловъ ги ваель и сега не ги знають, гдѣ сж. А моитѣ прѣписи пропаднѣхъ и сега толковъ само можихъ да си припомнѣхъ.

<sup>2)</sup> Турцитѣ изъ най-напрѣдъ употрѣблявали войската отъ еничеритѣ само за нападения (юрюшь) съ голи ножове, сжщо и войницитѣ, което става явно още отъ войната съ Тамерлана въ Азия и при обсадата както и за прѣзвземанieto на Цариградъ, споредъ както свидѣтелствува Хаммеръ, а по него и Ламартинъ. Тѣзи ратна сила тѣ не щадѣли ни най-малко, а гледали само на нагодния за тѣхъ резултатъ на войната. А че тѣзи редове ги подпѣляли Словѣнетѣ отъ Балканския полуостровъ, а главно и именно Бѣлгаритѣ, за това не може да има никакво съмнѣние, защото



Така сж били работитѣ въ Турция до първата половина на XVII-то столѣтие, тогазъ когато Турцитѣ вѣроятно по съображения, настанжли отъ нови обстоятелства, за които дълго би било да расправаме, поискахж да прѣстанжтъ да се ползватъ отъ помощта на българскитѣ войници и да исклучжтъ съвършенно християнитѣ отъ участието въ войнитѣ. Но като прѣсмѣтали върху лишението отъ една такъва ратна сила, която Българитѣ давали на турската войска, взели да мислжтъ, какъ би могли да иматъ сжщитѣ тѣзи ратници въ чисто турски елементъ. Тѣ измислили да истурчжтъ цѣлото това население, което давало по-голѣмата частъ отъ тѣзи ратна сила, което и прѣдприехж и сполучихж до нѣйдѣ, защото близу милионъ души Българи сж истурчени по това врѣме въ тѣй наричаната Европейска Турция. Отъ то на сетнѣ Турцитѣ не приемахж вече християни войници въ войскитѣ си. Това събитие биде послѣденъ жестокъ ударъ за Българитѣ, не само за това че въ турската войска нѣмаше вече да има християнски елементъ, колкото за това че въ тѣзи нови и фанатизирани прозелити се възобновяваше оная религиозна умраза, която бѣше усилена чрѣзъ еничеритѣ. За християнския елементъ въ Турско наставахж тежки и усилни обстояния, като му се прѣдставяхж много по-съблазнителни и опасни примѣри за изневѣрванието и изнародванието му. Българскій народъ добиваше въ свонѣтѣ еднокрѣвни, изневѣрени братя най-върли религиозни и политически противници и притѣснителъе. Това бѣ за Българитѣ единъ ударъ отъ най-жестокитѣ, но той не би смъртоносенъ, както може да сж мислили неговитѣ заклети неприятелъе, че ще бѣде. Сто години се не минжхж отъ това събитие и нуж-

---

Българитѣ сж били най-многочудното население на полуострова, а при това и най-близкитѣ и по-наржки за всѣко истощаване, кога какъ би станжло нужда. Гърцитѣ, и особено Европейскитѣ Гърци, не сж вземали никакво участие въ тѣзи подвиги на турското оружие. Това се потвърждава както отъ известията имъ малобройностъ, така и отъ това, че никѣдѣ не се споменува за тѣхното участие. Има даже свѣдѣния за противното въ Епиръ, гдѣто българското население по тѣзи страни бѣше се огърчило още прѣди идванѣето на Турцитѣ въ Европа. Когато въ прѣвземанието на тѣзи мѣста Турцитѣ поискали да подчиняжтъ на войнишкия законъ 14 само села отъ 40-тѣ такива на Загорската околия, въ Яненско, изъ най-напрѣдъ тия нови Гърци приели условията, но испослѣ се помѣтнали и искали да искупяжтъ слугуванието си съ пари, та въвели пагубния овня обичай, дѣто да плащатъ особна данъ — харачъ и бѣдалъ. Тѣзи 14 села били задължени да даватъ само 326 войници, които, за да искупяжтъ, обѣщали се да плащатъ 16.730 аспри. Споредъ нѣкои направени прѣсмѣтвания една аспра чиняла около 13 пари или 3-тѣ запълняли цѣната на грошъ.

дата отъ християни-Българи ратници биде силно почувствувана въ турскитѣ редове.

Въ втората половина на XVIII-то столѣтие Турция се оказа твърдѣ ослабнѣла и крайно истѣщена държава. Отъ тогазъ, кажи, захваща и настанѣлата въ нея пълна анархия съ кървавитѣ онѣзи мѣждуособици. Отъ една страна въ Цариградъ влиѣхъ всесилнитѣ еничери, отъ друга аенитѣ — управителѣ по провинциитѣ, бѣхъ достигнали до такъво вироглавство и непокорство, щото не зачитахъ за нищо омаломощената централна властъ. Тѣ не припознавахъ никакви назначения отъ Цариградъ, не чакахъ да бѣдѣтъ назначавани, а сами се расправяхъ и настаняхъ за управителѣ, гдѣто имъ се аресуваше, или гдѣто можехъ да си извоюватъ силомъ такъво мѣсто. Това ставаше почти на всекъдѣ въ провинциитѣ по вѣнъ, но особено въ Румели, както тогазъ се наричаше по-големата частъ на Европейска Турция. Въ Тракия и въ Македония, както и въ Туна-яласъ (днешна България) нѣмаше ни единъ градъ, ни единъ колко годѣ значителенъ окръгъ, който да се не вълнуваше или да не биваше развълнуванъ отъ съседния си или по-далеченъ нѣкой аенинъ. Честолюбивитѣ, немирнитѣ, непокорнитѣ мѣстни управителѣ, аенитѣ, които чувствували себе си по-силни, възставали противъ по-слабитѣ, ратували противъ тѣхъ, испяждали ги или ги убивали, завладѣвали управляванитѣ отъ тѣхъ окръзи, или пъкъ ги присъединявали на своитѣ и тѣй се располагали съ тѣхната сѣдба, както и съ сѣдбата на населението, както си щѣли, въ смотрѣние само на своитѣ изгоди, безъ да се стѣсняватъ ни най-малко отъ никоя централна властъ, за която нещѣли ни да знаѣтъ. Отъ най-напрѣдъ борбата се водила помѣстно, само мѣжду мѣстнитѣ аени, и въ който окръгъ населението бивало по-вече турско, той аенинъ бивалъ по-силенъ, защото можелъ да набере по-много ратничи-наемници; окръжитѣ, въ които прѣобладавало християнското население, били по-вече отъ обижданитѣ, защото християнитѣ се държали на страна и не взимали участие въ мѣждуособнитѣ борби на турскитѣ аени, като било безразлично за тѣхъ, билъ този или онзи аенинъ; но скоро и тѣ били увлечени въ партизанскитѣ кръвопролитни войни, подструвани и насърдчани отъ самитѣ си аени. Въ такъвъ

случай ролитѣ мѣжду воюжщитѣ се размѣнили, прѣвѣсь починали да взематѣ аенитѣ на тѣзи окръжия, въ които прѣобладавало християнското население; тѣзи християни или Българи съюзници на мѣстнитѣ аени получили отъ тѣхъ ново название *кабадани*; отъ тѣхъ бивали по-вечето пандури, отъ тѣхъ назначавали бюлюкъ-башии и тѣзи, които като тѣлохранителѣе употребявали сподирницитѣ и прислужницитѣ имъ, получили изключително названието *кабадани*.

Тѣзи мѣждуособици на аенитѣ отворили пътъ на *бабаитѣ*, тѣй нареченнитѣ *Ени-тюремета*, да излѣзжѣ на сцената, та силомъ и съ правото на ножа си да си извоюватъ честъ и властъ. Много отъ тѣзи послѣднитѣ, отъ прости *краевци*, както бивали, ставали хайти, набирали дружина, възставали противу мѣстнитѣ управителѣе, сваляли ги отъ управлението и се натрапяли за управителѣе на населението хора прости, често отъ самитѣ пандури. пазуванти, даже бивши телчарѣе и говедарѣе. Като се домогвали по тозъ начинъ на властъ, съ смѣлостъта и прѣдприимчивостъта си, нѣкои отъ тѣхъ и сполучвали, та дохождали до голѣма сила и могъщество, завладѣвали и сливали въ владѣнията си по три, четире или по-вече окръжи, прогласявали се за съвѣсмъ независими, даже нѣкои се одържостявали да се въспротивжѣтъ и на самия падишахъ и да се обявжѣтъ противъ него. По-извѣстнитѣ отъ тия Ени-тюремета е билъ Пазовантоолу въ Видинъ, който отъ долне състояние, синъ на единъ потурнакъ пазувантинъ, отъ просто заптие, както билъ, сполучилъ по тозъ начинъ да стане владѣющъ въ Видинъ, да се прогласи независимъ, да се противи на Султана и да се бие противъ войската му. Такъвъ билъ по-послѣ Трестенеклията въ Русчукъ, както и Тепеденлията Али-паша въ Янина! Тѣзи самопроизведени властелини се ползували отъ обстоятелствата, а още по-вече отъ съюзничеството си съ християнитѣ ратници, които приемали въ дружината си. Въ дружината на Пазувантоолу въ Видинъ имало доста много кабадани Българи, подиръ него Трестениклията отъ простъ телчаръ и и говедаръ, какъвто билъ изъ най-напрѣдъ въ Трестеникъ Русчукки, станжалъ послѣ хайта, събралъ си дружина, мѣжду които и доста Българи; тѣй на тѣзи послѣднитѣ

отъ дружината си, на кабадаиитѣ, длѣжи той завладѣванieto на Русчукъ, за това и при завземанието на Търново той ги умножилъ. И когато бивший по него врѣме Търновски аенинъ, Токатчията, видѣлъ, че не ще устои и търтилъ да бѣга, Българитѣ кабадаии отъ дружината на Трестениклията го испрѣдварили токо извънъ Търново и тамо го осмъртили съ всичкото му семейство.<sup>1)</sup> Ахладоолу, единъ отъ Търновскитѣ тюремета, като ималъ нѣколко привърженници и послѣдователъе отъ Турцитѣ въ полскитѣ села на Търново, поискалъ да се въспротиви на прѣобладаванieto Трестениклиево, но билъ силомъ изгоненъ. А когато той побѣгналъ въ селото си Леденикъ (1 ч. отъ Търново) и се затворилъ въ голѣмата и твърда тамо кула съ намѣрение да събере дружини и да продължава борбата, Балабанъ бюлюкъ-баши (Стойко Балабана отъ Трѣвна) получилъ заповѣдъ, съ свонитѣ пандури и кабадаии, да го прѣслѣдва, и той въ три дни отгорѣ сполучилъ да запали кулата, да вземе на Ахладоолу главата, и догдѣ билъ Трестениклията още въ Търново, да ѝ занесе и да ѝ потърколи прѣдъ нозѣтѣ му, за което освѣнъ прѣданието расправя и една народна пѣсень.<sup>2)</sup>

Това обстоятелство дало поводъ на Трестениклията да се запознае по-добрѣ съ Българетѣ и да се сблизжи съ тѣхъ. Той станжалъ та обходилъ всичкитѣ балкански околии днесъ, които тогазъ се броили голѣми села търновски: Габрово, Елена, Трѣвна, Дрѣново, Беброво, Килифарево и на всѣко мѣсто се позабавилъ, распитвалъ за нуждитѣ имъ, угощавалъ по-първитѣ имъ хора, казвалъ имъ да си гледатъ работата и да нѣматъ страхъ отъ нищо и отъ никого, ходилъ по хората имъ и въобще твърдѣ дружелюбно и привѣтливо се обхождалъ съ тѣхъ.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> До самата послѣдняя война се красуваха повлатенитѣ имъ гробове край пѣтя на Маринополе.

<sup>2)</sup> . . . Стойку дружина думаше:  
„Дружина я са стягайте,  
На Леденикъ щемъ да идемъ,  
Кулата да бастисаи . . .  
Бѣгомъ си пушки пльнѣте  
И по коремъ са влачѣте

Отъ къмъ рѣката подъ брѣга,  
Искъмъ полето въ трънѣка':  
Брѣга' ни-й нази калето,  
Трънѣто ни сж табытѣ,  
Сяка купчинка — майчица  
А къртинка — сестрица“

(Уломѣкъ).

<sup>3)</sup> Въ Трѣвна, приказватъ, той поискалъ да види Кара Геня, който билъ застарѣлъ вече човѣкъ, но още се славилъ съ това, че като хвърлялъ съ шишането си на 450—500 раскрача да мѣри остринѣто на нѣкой забитъ ятаганъ, сполучалъ

На връщане отъ обиколката си по балканскитѣ села Трестениклията минжлъ прѣзъ с. Бѣла, което такожде било тогавъ едно отъ голѣмитѣ села търновски. Християнското население на това село били войници отнапрѣдъ, та и по това врѣме както и по-подирѣ ходили още на Стамболъ войници ужъ, а службата имъ била да косѣтъ сѣно и да гледатъ царскитѣ и пашовскитѣ конѣ, атове. Въ това врѣме да се случи да бѣде тамъ и търновскій Владика Иоаникий<sup>1)</sup> да събира владичнината си. Види се да е притѣснявалъ за пари християнитѣ - Българи, и тѣ се оплакали на Трестениклията; той пратилъ на часа да повикатъ владиката. Иоаникий отишелъ, но като фанариотинъ той поискалъ да уплаши или да смае провинциалиста аенинъ, та накаралъ да носѣтъ напрѣдъ му позлатената му сръббърна патерица, съ която служилъ въ черква, и съ сръббъренъ синаджиръ единъ топусъ, който, като символъ на политическата си властъ, носили тогава владичитѣ закаченъ отпрѣдъ на сѣдлото на конѣя имъ, що ѣздѣли; но Трестениклията, види се, нито се уплашилъ, нито се смутилъ, но само се понамръщилъ, като видѣлъ това безобразие и като сѣдналъ владиката, слѣдъ хошъ-бешъ; какъвъ си ти, попиталъ го.

Аллахънъ изиниленъ падишахънъ ферманжиленъ деспотъ имъ, отговорилъ владиката, като прибавилъ: търнува деспоту.

Като си търновскій владика, що щенъ тука по селата, попиталъ Трестениклията.

— Иалъзохъ да си съберѣ *воитията* отъ християнитѣ.

— Що е то воития?

— Имдатъ, помощъ.

да удари така, щото куршумтъ се разсичалъ на двѣ равни части. Приказва се още и това: когато Трестениклията поискалъ да иде на селското хоро да види хорото ужъ, а то по-вече момитѣ, трѣвненскитѣ първенци попитали кабаданя Стойка Бабаба, какъ да постѣпѣтъ въ товъ случай? Да ли да направѣтъ хорото салтанатлия или да го направѣтъ еснафска работа. Не знамъ, рѣкълъ Българинътъ кабадана, какво да ви кажѣ, добъръ е, ама все е куче, а куче вѣра май нѣма. За туй мене ако питате, малко по-простичко да стане хорото, момитѣ да се облѣкѣтъ съ по-вехтичнитѣ си дрѣхъ, „покритото млѣко не го лочѣтъ коткитѣ“. Въ тѣзи си обиколка той само отъ Дръново поискалъ и взелъ едно момиче, и то като се общалъ, че вѣма да го потурчи и ще го ожени; това и изпълнилъ Трестениклията, като оженилъ момичето въ Русчукъ за известния Тодоръ Минковъ.

<sup>1)</sup> Той испослъ отишелъ въ Цариградъ и тамо на 1821 г. билъ обѣсенъ като подѣсенъ въ гръцката завѣра! Нѣкои расказвахъ, че не билъ той владиката Иоаникий, а нѣкой си Макарий Ексаеръ патриаршеский, който билъ пратенъ да събира пари сръщу дълга, що ималъ Иоаникий да дава на патриарха.

— Е, имдата ти съ топузъ ли го събирашъ?

— Не; съ ферманъ.

— Ами въ фермана ти пише ли да носишъ топузъ? Какъвъ е тозъ топузъ и защо ти е?

— Тъй носишъ всичкитъ владци, тъй носишъ и азъ.

— Едно нѣщо, което не ми трѣба, азъ го и не носишъ: за салтанатъ да рѣчешъ, на вашия шянъ такъвъ салтанатъ не прилича, рѣкълъ Трестениклията.

— Адетъ останжло.

— Тозъ адетъ го остави ти, той не е хубавъ; хвърли ти тозъ топузъ, той на тебе не прилича; или го дай на нѣкой делня, на таквишъ хора топузъ прилича и то едно врѣме, а не сега.

Ферманъ ефендимизинъ, рѣкълъ владиката, което е равносилно съ ще изпълнишъ вашата заповѣдь.<sup>1)</sup>

Ами съ тѣзи чаталлията тояга какво правишъ, попиталъ Трестениклията; тѣзи двѣтъ замински глави какво показватъ?

Нѣщо не показватъ, ами тъй останжло отъ врѣме да носимъ таквазъ тояга, то ми е пастирската тояга, съ която пасъ паството си, рѣкълъ владиката.

— А че ходишъ ли ти да го пасешъ?

Айнамъсче.... т. е. споредъ вѣрата ни или на споредъ примѣра, който имаме... рѣкълъ владиката и не си доискаралъ думата.

Блазъ на туй стадо, което овчаритъ му го каратъ съ таквишъ тоеги на паша, произнесълъ Трестениклията про-  
нически и послѣ прибавилъ: но пакъ добри моитъ каба-  
дани, като не ти сж ъж вземали до сега.

Владиката си прѣмълчалъ.

<sup>1)</sup> По кое врѣме е давалъ Трестениклията тѣзи наставления на Иоаникия точно не можемъ да опредѣлимъ, но азъ помня, че на 1841—42 като бѣше митрополитъ въ Търново Панаретъ, той още носеше топузъ. По това врѣме идва въ Търново Хюсеинъ паша Видинский и когато на отивание го испращахъ аенинътъ, кадията, владиката и нѣкои отъ чорбаджиитъ, Панаретъ, който вървеше наспередъ почти съ пашата, имаше отъ дѣсна страна на коня си закаченъ топузъ. Приказвахъ тогавъ ужъ че прѣди да излѣанжтъ нѣтъ града, пашата като съинкасълъ, че владиката носи топузъ, повикалъ Георгия Арбанасчанина, християнскій прѣдставитель въ правител-  
ственнии свѣтъ и му казалъ: „да кажешъ на онзи изитинъ, владиката, да хвърли онзи топузъ и още веднѣжъ да го не носи, че не може го отърва и патрикътъ му. Владика ли е той или дели-башия? Попитай го.“ Какво е станжло отсетнѣ, не знамъ; но отъ тогавъ азъ не съмъ видѣлъ вече владика да носи топузъ.

— Ами по колко пари имъ взимахъ пасмина, и какъ събирахъ ти тѣхъ пари, на глава ли или на връзъ хлѣбнина.<sup>1)</sup>

На вѣнчило, рѣкълъ владиката.

Трестениклията не можелъ да разбере отведнѣжъ, какво значение имала думата вѣнчило, та попиталъ и като му расправили, помислилъ малко и рѣкълъ: както се види, вне по-добрѣ си знаете хесапа отъ насъ.

— Ами какво правите тѣзи пари като ги събирате?

Даваме ги на патрикъ ефендия, рѣкълъ владиката.

— Ами на царщината не давате ли?

— Патрикътъ дава.

— Ами колко дава?

Не знаеж, рѣкълъ владиката, ама той дава отъ двѣ хиляди до десетъ хиляди жълтици.

— Че толкозъ ли взима всичко?

— Не; взима и по-вече, ама не ли трѣбва и за него, и той не ли има масрафъ? Въ Цариградъ живѣе и копаи има.

Ами харемъ има ли, попиталъ Трестениклията, безъ да се забѣлѣжи въ гласа му, да ли отъ лукавство пита на присмѣхъ или отъ простодушно любопитство.

Таквозъ нѣщо нѣма, рѣкълъ владиката, намъ ни е харамъ да имаме харемъ.

— Ами таквозъ кешинъ каржсж филанъ?..

— Нищо таквозъ нѣма.

Трестениклията се позамислилъ и като помълчалъ малко, продумалъ съ гласъ, ама като че на себе си да говори:

Аджанпъ, рѣкълъ, планъ башлѣ дийнекъ,

Тенджер-калпаклѣ чобанъ, яхотъ пезевенкъ.

О да булмунъ нуфузъ

Яшия бабамъ топузъ.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Тогава, както и всѣкога, харачътъ се плащалъ на глава, а десетъкътъ на връзъ хлѣбнина, т. е. колкото души ѣдѣтъ хлѣбъ въ една къща, на споредъ тѣхъ расхвърляли на всѣко село подвързанния връзъ селото данѣкъ за десетъка. Въ Балканскитѣ села знаеж този данѣкъ вълизаше отъ 3½ до 7½ гроша на къща.

<sup>2)</sup> Трестениклията е билъ ашикъ, свирялъ е съ сазъ и съчинявалъ простонародни стихове безъ да ги пише. Въ този случай види се да го е посѣтило вдъхновение и той не можелъ да се въздържи да се не изрази въ духъ на съврѣмненитѣ си ашики поети: „Съ въмински глави тояга, съ калпакъ катъ тенджера овчаръ, яш старосватъ, и той добилъ власть, живѣи мой почтенний топузъ!“

Послѣ се обръща къмъ владиката и казва му:

Слушай мене ти деспотъ ефендия, ти да станешъ отъ тука сега, че да си отидешъ право въ Търново, да не ходишъ да се скиташъ по селата и кога ще излѣзвашъ другъ пѣтъ по селата, да попитвашъ въ Русчукъ и азъ ще ти кажъ врѣме ли е да ходишъ да събирашъ пари отъ спромашъта, не е ли; сега не е врѣме да се бержтъ пари за патрикъ ефендия.

Ами ферманътъ, рѣкълъ владиката, какво да го правишъ?

— Ти, ако ти не аресва туй, което ти казвамъ, можешъ, кога идешъ въ Цариградъ, да питашъ тѣзи, които сж ти дали тозъ ферманъ, какво да го правишъ. Азъ токовъ ти казвамъ, да станешъ да идешъ въ Търново, хемъ ей сегичка.

На утрѣшния день владиката Иоаникий заминжлъ за Търново, а Трестениклията за Русчукъ.

Като се завържлъ въ Русчукъ, Трестениклията повдигнжлъ да прави сюнетъ дююно (празникъ или радостъ за обрѣзанието) на сина си и за прѣдлежащитѣ подвиги на сватбата, които се състоели въ борби, надпрѣпускания и мѣрения на нишанъ, калесалъ съ Турцитѣ заедно и нѣкои отъ кабадаиитѣ си и други Българи, на които позволилъ да съперничжтъ свободно съ Турцитѣ. Българитѣ кабадаии се отказали да вземжтъ участие въ другитѣ надхващания, но въ мѣрение на нишанъ двѣтѣ най-първи награди получили тѣ.<sup>1)</sup> Въ надпрѣпукването взели участие Карапапазовитѣ синове отъ Елена, които били най-първи *гидии* (конеѣздци) въ всичкия Търновски окржгъ. Това е, ако се нелѣжа, първо и явно надхващание на Българитѣ съ Турцитѣ и позволено отъ Трестениклията, ако не отъ завоеванието имъ, а то поне отъ какъ ги исклучили отъ

<sup>1)</sup> Любопитни сж разскажитѣ за тѣзи надхващания, но азъ ги непомнж твърдѣ подробно освѣтъ надхващанието за мѣрение съ нишане, за което наградата получена отъ Българи нѣкакъ ме е белкимъ по-интересувало, та съмъ го запомнилъ. Поставили една стовна отъ 500 до 800 раскрача на далечъ отъ мѣстото, дѣто ще мѣрятъ; това мѣсто трѣба да е до нѣкое дърво, на което дърво туряли халка, о която да се завържжтъ наедно 4-тъ краища отъ синджири или вѣжи на едно леко четвъртито одре, на което вѣзливалъ този, който ще мѣри. Одрето се люлѣяло като люлка, но мѣрачътъ трѣбало да застане на колѣна и като се повакрѣпало одрето, той да стрѣля изъ ржка и да умѣри нишана, който не билъ стовната, а една много по-малка търкаляста хартийка залѣиена на стовната, та прѣзъ срѣдата на хартията да удари. Първий ударилъ нѣкой си Мартиновъ или Мартинъ, нѣкой си кабадана отъ Елена, и получилъ награда една биволица, вторий пакъ сполучилъ споменжтий Кара-Геню отъ Тръвна, а третий, единъ отъ Турцитѣ, които тоже приели награди по-малки.



войната. Мѣжду Турцитѣ имало и Еничери, които служили въ войската на Трестениклията и се славили като най-добри *каграмани* мѣжду еничеритѣ.

И тъй, както рѣкохми, съ помощта на българскитѣ кабадани, ратници и повече доброволни съюзници, Трестениклията отъ простъ телчаръ, както билъ въ селото си Трестеникъ и хайта въ Русчукъ, станжлъ аенинъ въ този градъ, послѣ си присъединилъ и Търново съ цѣлата му голѣма каваа и можилъ да достигне до таквазъ сила и могѣщество, щото турската династия въ Цариградъ, утѣснявана отъ своеволията на еничаритѣ, поискала покровителството му и го повикала даже на помощъ противъ тѣхъ. Тая покана, види се, да е избавила Трестениклията отъ съблазнителния и гибелния примѣръ на Пазувантоолу; тя е обрънжала неговото честолюбие на въвъ друга страна; той приелъ поканата и взелъ да се готви за походъ, събиралъ турска войска, на която причислявалъ и отборъ кабадани отъ Българитѣ и готовъ билъ да трѣгва за Цариградъ, когато една була (туркиня) станжала причина на нечаканата му смъртъ; една жена му изеде главата, казвахъ расказовачитѣ, като побългарявахъ турската фраза.<sup>1)</sup>

За да опрѣдѣлимъ по-точно врѣмето, когато живѣлъ и умрѣлъ този замѣчателенъ и честитъ Трестенишки телчаръ, когото ние прѣдставихме като благоволящъ на Българитѣ и доста снисходителенъ къмъ тѣхъ, и за да можемъ да го разгледаме и отъ друга страна, какъ е стоялъ спрямо Българитѣ, ние считаме за умѣстно да споменемъ и за друго едно негово дѣло. Подъ име *джумбуръ* т. е. метежъ, букария или бунтъ, въ Котелъ се помни и приказва и сега, че Върбишкий султанъ (въ Герлово) се споразумѣлъ и на-

<sup>1)</sup> По сватбата за обрѣзанието на сина си Трестениклията ималъ случай да се запознае съ жената на единъ ходжа отъ близкитѣ на Русчукъ села. Тя била румелия, лична, хубавица и бездѣткня. Ходжата, като шишенеджия, билъ дошелъ въ Русчукъ съ жената си да се надхваща съ нишаджиитѣ. Трестениклията ъхъ видѣлъ, запозналъ се съ нея и безъ церемонии прибралъ ъхъ въ харема си, тъй що ходжата който дошелъ да се надхваща за награда, останжлъ безъ жената и си отишелъ на селото. Трестениклията не го прѣслѣдвалъ, но той си турилъ на ума да си отъиде, а още по-вече когато той, Трестениклията, подстеренъ отъ новата си жена, направилъ кюшкъ въ селото на ходжата и ходилъ тамъ съ нея и безъ нея да се весели. Една вечеръ, когато класно прѣвъ ноцъ той се веселилъ съ свирни и кючеди на открития кюшкъ, ходжата не дрѣмалъ, а възлѣзълъ на една върба тамо отъ страна и чакалъ за случай и сгода. Когато му дошло на рѣка, шишенето пуква и Трестениклията се гѣтва на мѣсто; ходжата билъ ввелъ мѣрки да избѣга и за-бѣжалъ на далечъ.

говорилъ съ Котленци, разумѣва се съ Котленскитѣ кабадани, да ударѣжтъ на Османъ Пазаръ, да испѣдѣжтъ тамошня аенинъ и да прѣдаджтъ Османъ Пазаръ на Върбишкия султанъ;<sup>1)</sup> нападнѣли градеца, побѣдили аенина и го убили. Но Върбишкия султанъ не се наслаждавалъ дълго на завоеванието си. Османъ Пазарскій аенинъ билъ единъ отъ хората и любимцитѣ на Трестениклията, когото той билъ поставилъ за управляющъ въ Османъ Пазаръ и Котелъ слѣдъ завоеванието на Търново, защото и Османъ Пазаръ, както и Котелъ зависяли политически и черковно отъ Търново. Като се ивъстѣва за това, Трестениклията потеглилъ отъ Русчукъ съ войска и два тона, испѣднѣлъ Върбишкия султанъ отъ Османъ Пазаръ, влѣзълъ въ Котелъ, изловилъ отъ кабаданитѣ Котленски, бившитѣ съюзници на Върбишкия султанъ 18 души и заповѣдилъ да ги набѣжтъ на колове все покрай пѣтя отъ Котелъ до Търново. На мѣстата, дѣто бивали набивани на колъ тѣзи клетници, тамъ били и заравяни и тѣзи мѣста получили испослѣ названието си отъ имената на набититѣ и на мѣсто заровенитѣ кабадани; тѣй на пр. *Данкова могила* казватъ на пѣтя отъ Котелъ едно мѣсто, дѣто билъ набитъ на колъ и заровенъ Данко, нѣкой си кабаданиа. Надъ Котелъ отгорѣ на пѣтя къмъ Тича има тоже една *Антончова наричана могила*. Този Антончо тоже билъ отъ числото на тия кабадани; но когато да ги натѣкватъ на колъ, той се скрилъ и двѣ три недѣли подирѣ, като го уловили, натѣкнѣли го на колъ и го заровили на това мѣсто, което отъ това се нарѣкло Антончова могила.

<sup>1)</sup> Султани били много и особено въ Карнобатскитѣ, Сливненскитѣ, Ямболскитѣ и Енявагърскитѣ села и на югоистокъ по селата на Стамболскія кѣрѣ. Отъ наирѣдъ ги нѣмало, тѣ нахлули въ България при завоеванието на Кримъ отъ Турцитѣ. Турция ги приела и тѣй като по тѣзи мѣста спяхии нѣмало твърдѣ, а спяхитѣ тоже били една военна сила въ Турция, защото въ военно врѣме спяхитѣ били длѣжни съ своитѣ подвластни изъ Турцитѣ да се явѣжтъ на бойното поле, а християнитѣ подъ всѣкой спяхия били длѣжни да иматъ грижата за прѣхраната, прѣвоза и други тежоби на воюющитѣ подъ спяхията имъ Турци. Подъ името султани тѣ не били освѣнъ спяхии, настанени отъ турско то правителство по тия мѣста. На западъ отъ Стара Загора ги нѣмало, както и отвѣждъ въ сѣверна България ги нѣмало, освѣнъ въ Върбица; тѣ въ скоро врѣме си въадигнѣли въ всѣко село почти чифлици и палати и много угнѣтавали населението и особено християнското. Атан. Ипсилант. въ съчинението си „Слѣдъ завоеванието“ казва изрично, че на 1674 султанъ Мехмедъ IV прѣселилъ въ Кѣр-Клисийско 2000 спяхии отъ Ак-Керманъ, Кили и Бендеръ изъ Бессарабия. Около това врѣме били прѣселени и Татарскитѣ султани, които били въ отечеството си сродни на династията и всички почти князове.

Като распитувахъ, може ли да се знае около кое лѣто е послѣдувало това, нѣкои прѣсмѣтнувахъ и така на приуица ми казахъ, че ще бѣде било на 1803; но азъ, като сравнявамъ това съ други нѣкои околности. намѣрвамъ, че ще да е било по-рано, или въ края на 1807 г. или въ началото на 1808, защото това е било наскоро прѣди убиванieto на Трестениклията и защото неговътъ намѣстникъ бившій неговъ другаръ, сподвижникъ и единомисленникъ и като него тоже отъ простъ родъ, Мустафа байрактаръ, а впоследъ Мустафа паша, като го наслѣдувалъ въ завладѣнитъ мѣста и намѣрилъ всичко готово за походъ въ Цариградъ, не се бавилъ никакъ освѣнъ да назначи свои вѣрни и нему прѣдани хора по аенскитъ мѣста въ владѣнията си и да чака да доведътъ ходжата, убийцата на Трестениклията, когото и обѣсилъ на сжщата върба, отъ гдѣто билъ гръмнѣлъ, а на втория день потеглилъ съ войската си за Цариградъ. Селимъ III, който ги викалъ на помощъ. билъ сваленъ и убитъ отъ еничеритъ още на 1808. Мустафа байрактаръ сварилъ на прѣстола Мустафа IV, който билъ привърженникъ и приятель на еничеритъ и противенъ на прѣобразованията. Мустафа байрактаръ се споразумѣлъ съ Махмуда II, свалилъ Мустафа IV и провъзгласилъ Махмуда за царъ, а тозъ го провъзгласилъ за великъ везиръ. Но послѣ въ едно възбунтуване пакъ на еничеритъ Мустафа байрактаръ се затворилъ съ нѣкои отъ свонти приближени въ една кула въ Цариградъ, гдѣто били изгорени. Но това принадлежи вече на турската история и на историята на отурченитъ всецѣло еничери. Ние споменѣхме тука за това, защото имаме данни да прѣдполагаме, че мѣжду загинѣлитъ съ него въ Цариградската кула неговни приближени непрѣменно е имало и нѣкои отъ Българитъ кабадани, и това ние прѣдполагаме на основание разказътъ за Маня Кършака отъ Трѣвна, който билъ единъ отъ кабаданитъ на Трестениклията и послѣ на Мустафа байрактаръ, съ когото и отишелъ въ Цариградъ.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Мане Кършакътъ, като избѣгнѣлъ катастрофата въ Цариградъ, капуландисалъ се при Еминджика Кърджелията, а подиръ, като станѣлъ той аенинъ, Маню се прибралъ въ Трѣвна, но като нѣмалъ ни домъ ни родъ, навѣрталъ се все пакъ около субашата въ конака. Него, като го подозрѣли въ станѣтъ нѣкой обиръ, хващали го и го затворили, приискавъ послѣ отъ Търново, нѣкой отъ конака

Отъ казанното до тука става явно, че отъ тѣзи така наричаннитѣ Ени-тюремета, или нови претенденти на аянската власть, нѣкои сж сполучали и послѣ сж се домогвали и на нѣщо по-големо; защото тѣ първи се възползувахъ отъ идеята, дѣто да приемжтъ въ редоветѣ на ордитѣ сж за ратници отритнжтитѣ и напуснжтитѣ отъ нѣкое врѣме на самѣ Българи, тѣй що въ тозъ случай тѣ имахъ прѣимушество надъ онѣвъ, тѣй да кажемъ законнитѣ, назначаваннитѣ аени, които се служахъ за поддържане на правото си само съ ратници, набирани измѣжду Турцитѣ. Вторитѣ енитюремета имахъ възможността да набиратъ и по-вече войски отъ многобройното християнско население и по-вѣрни, по-прѣданни ратници. Защото трѣба да исповѣдаме, че Българитѣ никога не се лишавали отъ храбрость и смѣлость, но всекога почти, а най-вече по врѣмето, за което говоримъ, липсувала имъ е всека инициатива за самостоятелно прѣдприетие, нѣмали самоувѣренность въ своитѣ начинания, за това все гледали да наблѣгнжтъ главата си на чужди плещи. Тѣ били вѣрни и прѣданни на чуждитѣ интереси, гинжли за тѣхъ, като се считали ужъ по-сигурни въ сполуката и по-малко отговорни въ случай на несполука; но това не е освѣнъ слѣдствие на неразвитието имъ. Отъ това настроение на Българитѣ се възползувало най-напрѣдъ турското правителство и експлоатирало ги всячески во врѣме на завоеванията си. Отъ него се възползували тоже и домогательетѣ на аенскитѣ постове, отъ него се възползували най-подиръ и разбойническитѣ шайки на Кжрджелиитѣ, които во врѣме на анархията и на кървавитѣ мѣждуособици мѣжду аенитѣ за власть и нофузъ, намѣрили случай да се надигнжтъ пакъ тѣ на плѣнъ и грабежъ за обогатяване.

Ние видѣхме Българитѣ като еничери и като войници и помощници на турското правителство, видѣхми ги като кабадаии, ратници и съюзници на честолюбивитѣ домогателье за аенски постове и въобще като такива въ мѣжду-

---

пакъ или отъ чорбаджиитѣ, негови единомисленници и съучастници, отъ боязнь да ги неискаже въ Търново, нагласили сейменитѣ та го убили въ пѣтя на Дебелп ржтъ, гдѣто и сега се казва мѣстото Маневъ гробъ. Казватъ, че той билъ вѣдъръ и юначенъ човѣкъ и много якъ въ ржцѣтъ: земахъ нови конски подкови въ двѣтъ си ржцѣ и можилъ съ ржцѣ само да ги прѣгъне.

особнитѣ борби на аенитѣ, ще ги видимъ най-сетнѣ като другарѣ и споборници на Кърджелиитѣ.<sup>1)</sup>

Разбойническитѣ движения на Кърджелиитѣ захващатъ, до колкото сме могли да удиримъ, още отъ 1792—93. Но тѣ състоели изъ най-напрѣдъ въ частни нападения връзъ нѣкои по-незначителни села. А тѣй систематическо и организирано разбойничество се явява у тѣхъ въ 1796—97 и продължавало се до 1811, а чакъ до 1815—16 въ частни пакъ нападения както изъ най-напрѣдъ. Разбойническата шайка на Кърджелиитѣ признавала единъ главатаръ, дѣлила се на двѣ чети или орди, а въ размножаванieto си на три, четири и петъ отдѣления съ по единъ началникъ, назначаванъ отъ главатаря и ходили по нѣкога скупомъ подъ началството на главатаря, когато имало нѣкое важно прѣдприятие, а иначе ходили по май отдѣлно, всѣка орда подъ отговорностъ на началника си, но всѣкога въ зависимостъ отъ главатаря, на когото давали смѣтка за направения обиръ и внаесли му дѣла, който му се падалъ. Всѣко отдѣление изъ най-напрѣдъ се състояло отъ по сто души, а послѣ възлизали до по 400 и повече души, а всички възлизали отъ 2000 до 3000—4000 души. Отъ четворицата или петорица главатарѣ, които сж имали въобще Кърджелиитѣ, най-извѣстни и които сж направили най-големитѣ пакости на населението и на държавата, сж Кара-Фейзи отъ Гюмюрджина и Еминджикътъ отъ едно Хасковско село.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Хайти наричатъ нѣкои Кърджелиитѣ, но то значи крадци, вълхви и въобще хора прядносчитаючи се, но не и разбойници такива, каквито били Кърджелиитѣ кръвници. Дахлии и Даглии въобще ще каже горци, планинци, защото били отъ гориститѣ мѣста на источнитѣ Родопи, а Кърджелии се наричатъ по-опредѣлено отъ мѣстността или нахията Султанъ-ери или Кърджяля, днесъ Кърджелийска околия въ Ист. Румелия. Но до колкото ние знаемъ, най-напрѣдъ се дигали нѣкои отъ Гюмюрджийско и послѣ цѣлата околия Султанъ-Ерийска или Кърджелийска, като населена само съ Турци, взела участие въ това разбойническо движение.

<sup>2)</sup> На това село азъ съмъ ходилъ лично, но сега неможихъ да му спомня името. Турцитѣ ме водиха извънъ селото въ подножия на единъ каменливъ рѣкъ, дѣто ми показвахъ въ скалитѣ двѣ естествени дупки подграждани по малко и казваха, че тѣхъ дупки насипвалъ Еминджикътъ само съ дребнитѣ отъ обиритѣ пари, които тогава били най-вече въ оборотъ. Раскаивахъ ми, че шейсетъ катѣра съ пари и сребрениъ обиръ донесълъ ли, на дѣлъ ли се падило на Еминджика. Когато той бѣлъ въ нѣкои походъ по вѣнъ отъ Цариградъ, назначенъ нѣкой аенинъ въ Хаскою, бастисалъ селото му, не намѣрилъ, казватъ, нищо друго освѣтъ два товара вѣнци отъ наная, що обирали и тѣхъ той пратилъ за испитъ въ Цариградъ да докаже какъвъ е билъ Еминджикътъ, но той ималъ участници и ортаци мѣжду кърджелиитѣ въ Цариградъ и го поддържали; тѣй що при завръщанieto на Еминджика назначении аенинъ азъ въ Хасково побѣгналъ, а назначение получилъ Еминаа. Отъ то на сетнѣ той не излизалъ по плѣтъ. Това ми сж расправяли самитѣ Турци.

Отъ най-напрѣдъ тѣ били до 5—600 души и тогава, гдѣто влѣзали, вземали силомъ за проводници ужъ по-младитѣ отъ Българитѣ и послѣ ги придумвали или и насилявали да взематъ участие както въ боеветѣ тѣй и въ обиритѣ; но като видѣли, че малко можтъ да се надѣжтъ на такива силомъ вземани другарѣ ратници, които често или сами бѣгали или извѣстявали жителѣтъ да бѣгатъ, главатарѣтъ влѣзали въ споразумѣние съ нѣкои отъ останжалитѣ стари войводи отъ нашитѣ хайдушки чети отъ кабаданитѣ, които били на служба изпонапрѣдъ, а още по-вече съ кабаданитѣ, които взели били да не сж толкозъ въ употрѣбение при аенитѣ, и тѣ имъ доставили по-отборъ дружина, та така е нарасло числото на кърджелийскитѣ разбойнически шайки. Тѣзи отъ Българитѣ, които постѣпвали въ кърджелийскитѣ орди, задължавали се да ратуватъ противъ населението на турската държава, безъ разлика мѣжду гяури и мюсюмани, и то на опрѣдѣленъ дѣлъ отъ обиръ и плячка. Тѣ били въ пѣленъ смисълъ кабадани, т. е. ратници съюзници, но въ кърджелийскитѣ орди не всичкитѣ се наричали кабадани. Думата кабадани въ лагера на кърджелиитѣ взела нѣкакъ по-опрѣдѣленъ характеръ. За редовнитѣ ратници главатарѣтъ усвоили новото название, при прѣобразованието на войската — неферъ, което било и за Турци и за Българи еднакво; а тѣзи отъ Българитѣ, които се отличавали въ смѣлость и юначество, тѣ добивали като повишение названието кабадани, ставали по-приближени на главатарѣтъ, отъ които се и окръжавали тѣ въ врѣме на походъ, съставяли като единъ видъ тѣлохранителѣ на главатара, къмъ които той ималъ особно благоволение и довѣрие въ тѣхъ, съобщавалъ имъ намѣреніята си, а по нѣкога се и свѣтувалъ съ тѣхъ върху прѣдприятіята си. Отъ кабаданитѣ при Кара-Фейзи извѣстни сж Инджето,<sup>1)</sup> Кара-Колю, както и Колю байрактаръ, Кара-Танасъ

<sup>1)</sup> За Инджето нѣкои казватъ, че билъ отъ Сливенъ, а други отъ друго мѣсто. На 1878 азъ видѣхъ въ Кърк-Клисия на една стара черковна книга отъ селото Ковчясъ, на която имаше записано по български нѣщо за кърджелиитѣ, въ което изрично се казваше, че Инджето билъ отъ Дуганджа. Въ историко-географическото описание на Кърк-Клисия, издадено на грѣцки въ 1881, е повторено същото свѣдѣние тѣй же лаконически, че Инджето билъ отъ Дуганджа, но отъ коя Дуганджа не е кавано; а по двѣтъ записки излива, че е думата за нѣкоя извѣстна, близка на Кърк-Клисия Дуганджа. Най-близка на Кърк-Клисия Дуганджа е Баба-Ескиийската, има и Айтошка Дуганджа, но тя пада много по-далечъ и прѣваржки. И все ще да е Баба-Ескиийска Дуганджа, гдѣто жителѣтъ сж по-вече Гърци. Старий Индже е

и други. Сѣщо и Еминджикътъ ималъ свонтъ кабадани, отъ които общензвѣстенъ е Ангелъ войвода, и други нѣкои извѣстни въ Хасковско.<sup>1)</sup>

Кърджелинтъ сѣ плѣчкали, обирали, горили и опустошавали под-голѣми села и под-малки градове, като започнешъ токо отъ Черно Море на истокъ, та до Арнаутлъкъ на западъ; на кждѣто потегляли тѣ всѣвали страхъ и ужасъ, отъ гдѣто поминяли оставяли пожаръ и пустини, не толковъ съ убійствата, които правяли, колкото съ свирѣпствата и жестокитѣ мъжи, които налагали на беззащитното население за да го принудятъ да исказва, дѣ има скрито нѣщо отъ движимото имущество. Като закачншъ отъ Виза, при Цариградъ и Черно Море, та до кждѣ Струма и Вардаръ прѣзъ Тракия, а отъ Сливенъ по Балкана и прѣзъ Балкана по Дунавъ до Видинъ и до Нишъ, тѣ не оставили ни единъ градъ почти ненападанъ или неизбиленъ, ни едно село неоплячкано, неграбено и неизгорено.

Отъ най-напрѣдъ тѣ мислели само градове да нападатъ, като смѣтали, може би и праведно, че въ тѣхъ населението е под-богато. Първо тѣ нападнѣли най-напрѣдъ Баба-Ески до Едрене на Цариградския друмъ; жителетѣ и турци и християни се бранили юнашки, и най-напрѣдъ ги отблъснали; но като го нападнѣли повторомъ съ съвокупни сили, жителетѣ немогли да устоятъ противъ силата на кърджелинтѣ, градътъ билъ прѣвзетъ, оплѣненъ, изгоренъ и жителетѣ прѣснѣжи. Послѣ билъ нападнѣтъ градътъ Люле Бургасъ, жителетѣ на който като имали време да си направѣтъ шарамполи и други отбранителни срдѣства, противили се под-дълго, но съ една измама тѣ вѣзали въ градътъ; нѣкои отъ тѣхъ пристигнали да убѣдѣтъ и да се затворѣтъ въ голѣмата тамо джамия и въ сѣществующитѣ зандани, дѣто не могли наистина да вѣдѣтъ кърджелинтѣ, но прибѣгнали въ тѣзъ здания

---

убитъ близу при мало Търново на единъ мостъ, до Урумъ Кюю. Но види се да е имало при него и другъ нѣкой неговъ родъ под-младъ Индже за когото казва Финлей, че билъ по вѣстанието въ Гърция. За Кара-Коля се говори, че ималъ до 40 души чираци и че той загинѣлъ нѣдѣ си кждѣ Кешанъ. Кара-Танасъ е испослѣ самъ хайдутувалъ съ особна дружина.

<sup>1)</sup> Въ Хасково лѣтъ на 1884 ми изброявахъ имената и селата на нѣколко отъ повнѣтитѣ Еминджикови кабадани; тамъ ги знаѣтъ, както и селото на Еминджика, а за Ангела войвода нѣколко села се прѣпиратъ, че е тѣхенъ уроженецъ, но види се, че Горне Арбанаси въ Коцушката Пловдивска нахия има право.

жителие стоели три дни безъ хлѣбъ и безъ вода, а тѣзи конто не могли да прибѣгнатъ и се хвашили, истеглили нечувани мѣки, а най-вече тия, конто подозирали, че иматъ скрити движими имущества. Отъ Люле Бургасъ кърджелинитѣ се раздѣлили на двѣ орди и едната отишла на Виза, а другата на Кърклисия, но и въ двата града несполучили. Оние, конто отишли връзъ Виза, били отблжени съ уронъ, защото градътъ ималъ под-здрави укрѣпления, а тия що нападнали връзъ Кърклисия по една погрѣшка, като присторили камънитѣ на турскитѣ край града гробища на човѣци, а защото имало дума, че щѣло да дойде войска отъ Цариградъ да нази града, кърджелинитѣ се оттеглили; непослѣ, като познали измамата си и се съединили съ ония що ходили на Виза, вторично нападнали на Кърклисия, но жителиетѣ турци и християни, прѣдвождани и насърчвани отъ мѣстния врѣмененъ аснинъ, се опрѣли и бранили се така, що въ 3—4 нападения ги отблжени, като избили не малко отъ кърджелинитѣ; тѣи що на настоятелнитѣ подканвания отъ главатарьетѣ да идатъ пакъ връзъ другъ нѣкой градъ да нападнатъ, неферитѣ кърджелини отговаряли:

„Касаба, дереншиъ, касаба,  
ама варъ ки гелмесъ хесаба“,

и перачали да идатъ да нападатъ градове.

Около Кърклисия кърджелинитѣ се побавили нѣколко деня, докѣ имъ пристигнала помощъ отъ турци и множество християни и като се раздѣлили на нѣколко отдѣления подъ разни подначалници, ударили на редъ по селата та оплѣнили, изгорили и разорили всички почти подцѣтущи села въ Визенско, Бунаръ-Хисарско, Кърклисиско, Люле Бургашко и Баба Екисийско. Всичкии този край отъ Едрене на истокъ до Черно Море опустошили го и прѣвържили го въ „земя мадиямска“, както е рѣчено. Само Мало Търново, Яна и Скопо, като села под-многолюдни, можили колко-годѣ да се позапазятъ, и то съ голѣми загуби и подпадения на под-вечето отъ кащята имъ.

Въ Цариградъ били извѣстни всичкии тѣзи опустошения, що се правели по вѣгъ отъ кърджелинитѣ, по едно четѣ били нарочно намалявани и прѣдставяни на правителството въ под-малкъ размѣръ, а друго че синчеритѣ под-



сърдени отъ замислеванитѣ прѣобразованя и занети въ Цариградъ съ интриги и борби за да ги осуетятъ ужъ, не рачали да излѣзатъ по вѣнъ, а правителството нѣмало други войски да испрати противъ кърджелинитѣ, и тѣи прѣдоставили страната само на защитата на мѣстнитѣ аени, които още на мѣста продължавали да враждуватъ помѣжду си и да съперничатъ. Тѣи що на другата година и на третата, подъ страха на кърджелийскитѣ набѣги, мѣстниѣ аени изели нѣкои мѣрки и то за градоветѣ само, като обконали почти всичкитѣ градове съ шарамполи и съ въздиганнето на други нарѣчни отбранителни сръдства; на малекитѣ облични села било позволено да прибѣгватъ въ градоветѣ, на по-големитѣ и по-удалечени села се дозволяло да си правятъ кули и каменни сгради като калета, гдѣто да прибѣгватъ и да се бранятъ.

Втората година се свършила съ малки нѣкои походи на кърджелинитѣ и съ взимане отбранителни мѣрки отъ градоветѣ, по на третата и четвъртата и за нѣколко години наредъ разбойническитѣ орди на кърджелинитѣ нахлули като неудържанъ стремителенъ потокъ и наводнили особенно злополучна Тракия; тѣ нападнали градоветѣ Ямболъ, Сливенъ, Ени-Загра, Ески-Загра, Чирпанъ, и наистина освѣнъ Ени-Загра, която като по-малкъ градъ, сполучили да оплѣнятъ и изгорятъ, отъ всички други градове били отблъсвани; жителетѣ на тѣзи градове Турци и Българе задружно единъ до други сж браняли и се бияли противъ разбойниците тже Турци и Българе, но не можели да помогнатъ на неселенето вѣнъ отъ градоветѣ и то оставало на произвола на кърджелинитѣ.

Отблъснати отъ Сливенъ кърджелинитѣ, прѣпншли въ разни отдѣления по Балкана. Жеравна, Градецъ, Ичера и другитѣ околни села испитали най-напрѣдъ тѣхното звѣрство и безчеловѣчие. Котелъ е единственното само българско селение, което имъ се опрѣло и не ги принуждало.<sup>1)</sup> Кърджелинитѣ потръгнали къмъ Елена, но пакъ се завърнали по други села, които не оплѣнали, та и по тия които

<sup>1)</sup> Въ Котелъ, до колкото се знае, кърджелинитѣ не сж вѣтавали, били сж се и не сж ги пуснали, както разказва за това и една пѣсенъ. Но до колкото може да се заключава отъ друга една пѣсенъ, Кара Фейзи е ходилъ въ Котелъ, или Котлевскитѣ първенци сж се споразумѣвали съ него, та му дали откупъ нѣкакъвъ, а противъ подначалиницѣ му сж се били и сж ги отпѣждали.

вече ограбили, връщали се повторно та ги доплячкова-  
ли и послѣ ги запалели и ги изгаряли. Еминджикътъ на-  
далъ тѣзи села, които Кара-Фейзи оставялъ или не можелъ  
да ограби, па и самитѣ подначалници на кърджеллийскитѣ  
главатарѣ повтаряли да плѣнятъ тѣзи села, които били не  
доплѣнени. Отъ подначалниците на Еминджика, известни сѣ  
Дженкчи оглу, нѣкой си единъ отъ най-старитѣ кърджелии  
и Манафъ (нѣкой си), който станалъ испослѣ главатаръ на  
мѣсто Еминаа, когато той станалъ аенинъ въ Хасково и  
се оставилъ отъ явното разбойничество; а отъ подначал-  
ниците на Кара-Фейзи знаменитъ е по кръвнишството и  
жестокосърдието си Дели Каджъръ, и чувовний но алчний  
и ненаситний на пари и обиръ Индже войвода.

Ние нѣма да разправяме въ подробности за всички  
кърджеллийски набѣги, грабежи и пакостничества, защото  
не ни е тука намѣрението за тѣхъ да говоримъ. А пакъ и  
да би искали да опишемъ тежкото положение на българ-  
ския народъ въ онова врѣме, то не можемъ да го прѣд-  
ставимъ въ всичката му пълнота,<sup>1)</sup> понеже липсватъ пи-  
сменни свѣдѣния, а едва ли се и срѣщатъ вече хора, които  
да помнятъ тия врѣмена, тъй що отъ събиранията за това  
раскази не може да се състави нѣщо цѣло и цѣлосходно.  
Тука ще споменемъ само още за два-три случая и то по-  
върхностно, колкото да се поразяени колко годѣ въпросътъ  
за кабаданитѣ, които сѣ участвували въ този погрѣмъ. И  
тъй ще кажемъ пжтемъ, че въ слѣдующитѣ години кърд-  
желнитѣ сѣ нападнали и както се види нарочно сѣкапъ  
само по-голѣмитѣ и чисто български села по Балкана. Та-  
квизъ нѣкои внушения сѣ имали, може би, защото тия села  
сѣ били по-богати а по-слабо бранени; но около тѣхъ сѣ се  
въртѣли и по-вече отъ тѣхъ сѣ и повторно плѣчкани. Около  
1800 и 1801 год. ние видимъ, че кърджелиитѣ сѣ минжали  
къдѣ Елена, Тръвна, Габрово, но като пжтемъ нѣкакъ и  
съ страхъ. Ние прѣдполагаме, че това е било отъ страха

<sup>1)</sup> Ние имаме нѣколко свѣдѣния по тази частъ, събирани въ разстояние на  
20 и по-вече години отъ разказванията на разни хора очевидци; но като изгорѣхъ  
въ Ески-Загра ръкописитѣ ни, сега нито има отъ кого вече да чуемъ нѣщо, нито  
да си припомнимъ всичко що е било записано. За Тръвна само, а отъ части и за  
Елена намѣрихмъ изъ книгитѣ си, оставени въ Тръвна, нѣщо записано, което и рас-  
читаме да печатаме, ако ни се прѣдстави случай нѣкога, на което мислимъ да  
приложимъ и колкото пѣсни има по този случай отъ разни мѣста, и всичко това  
ще може да даде едно по-ясно понятие за общото положение на Българитѣ въ онѣзи  
усилни врѣмена.

на силния въ това врѣме Трестениклия, който не обичалъ да се шегува. Тѣ минжли само прѣзъ търновскитѣ голѣми села по Балкана, та каквото можели нѣтемъ да оплячатъ и заминжли. Въ Елена, Плаково, Трѣвна тѣ влѣзвали, въ Габрово тоже сполучили да влѣзжтъ, вслѣдствие на едно вътрѣшно издайство, отъ което е и останѣла пословицата: „туй шу-шу-шу, издаде Габрово“. Въ Дрѣново не сж могли да влѣзжтъ, защото Дрѣновци Турци и Българе заедно сж се бранили, а тогава е имало около 80—100 кжци Турци въ Дрѣново, послѣ и близостъта на Търново не позволявала твърдѣ на кърджелинитѣ да се бавжтъ. Но за то въ това врѣме тѣ върлували на западъ отъ Габрово по балканскитѣ села, Сивлиевско Ново село въ Балкана, Троянъ, Тетевенъ,<sup>1)</sup> Етрополе били оплѣнени и изгорени и много други села по Балкана както и въ Срѣдня-Гора, каквото Аджаръ, Торня, Калоферъ, Сопотъ, Панагюрище, Конривница, Клисуре и др.

На 1803 или 804, ако добръ помнж една записка отъ Костенецъ, която нѣмамъ на тозъ часъ подъ ржка, ние виждаме кърджелинитѣ подъ прѣдводителството на Манафа (името му тоже не помнж) по горнѣто течение на Марица. Момпна Клисуре, Малко Бѣлово, Голѣмо Бѣлово, Габровица, Радхилъ сж били оплѣнени и изгорѣни, само Костенецъ и селото Баня се въспротивили. Въ селото Баня, гдѣто имало много еничери пд-стари, тѣ съ Българетѣ заедно се противили, били се и не ги пропуснжли. Укрѣпленията въ

<sup>1)</sup> Запискитѣ обнародвани въ книжка II на Пер. Спис. стр. 148—149, год. 1882, като говорятъ за опличкованieto и изгарянieto на Тетевенъ, прибавятъ една интересна забѣлжка, че само махалата „Мънастирска“ не изгорили, защото я запалилъ единъ Тетевенецъ, който билъ съ кърджелинтѣ. Ние ще прибавимъ на това единъ расказъ за Трѣвна, който потвърждава тоже, че мѣжду кърджелинтѣ имало и Българи освѣтъ неферитѣ още и по-първи нѣкои даже и доста влиятелни кабадани, само не можж потвърди кога е било това — въ първото идване на кърджелинтѣ ли, мѣжду 1800 и 801 или въ второто нжъ идване на 1806. Името на подначалника Кара-Фейзиновъ е увардено, Дели Каджаръ е влѣзжтъ въ Трѣвна, съ него имало и нѣкой трѣвненецъ кабадани, името на когото не е опазено. Той станжлъ причина за да ударитъ кърджелинтѣ Трѣвна, защото той подсторилъ Кара-Фейзи да прати едно отдѣление въ Трѣвна, именно него да прати за подначалникъ, но Кара-Фейзи испратилъ наистина и него, но за подначалникъ на отдѣлението пратилъ Дели Каджаръ. Рѣчениитѣ кабадани трѣвненецъ се спрѣчкалъ нѣщо съ Дели Каджаръ още въ пжта, а като токо влѣзали въ Трѣвна, Дели Каджаръ намѣрилъ случай и заповѣдалъ да го обѣсжтъ срѣдъ конака на чернищата, като направилъ на послѣдни нѣкои негови думи слѣдующата знаменителна бѣлжка, която расказжтъ е спазилъ: „Ти да бѣше добро и хаирлия чедо не щеше да повдигашъ кърджелинтѣ и да дигашъ самъ си ржка връзъ селото, въ което си се родилъ и въ което си порастагжлъ“. Съ това оправдалъ пословицата, че „отъ лудъ и пиянъ можешъ да чуешъ истинната“.

това село, шиярамполи и кули, до 1882 още личехъ. Костенецъ тоже се опрѣлъ, като прибралъ малкитѣ селца или махали, които ималъ по вѣнъ на около, но не можемъ положително да кажемъ, ако се е одържалъ съвсѣмъ да не пусне кърджелнитѣ.

На 1806 ние пакъ виждаме кърджелнитѣ около Габрово, Тръвна, Килифарево, Елена и виждаме ги не тъй да бързатъ, но да се бавятъ въ едно село по destino дена, да го оплакнатъ хубаво и най-послѣ да го изгорятъ аче да заминатъ.

Отъ то на сѣтнѣ ние изгубваме дирята на кърджелнитѣ, именно на най-върлия отъ тѣхъ Кара-Фейзи, когото пѣкъсно намираме въ Трънско (Изнеболъ, Снѣжно поле) аенинъ. Намъ не е извѣстно, да ли като кърджелния въ разбойническитѣ си походи е достигналъ той до това мѣсто далеко на западъ, или е билъ пратенъ отъ турското правителство противу възбунтуванитѣ въ това врѣме Сърби, противу които сж били отправени и много други дайи; това е само извѣстно, че Кара-Фейзи и противъ Сърбитѣ не е шшелъ, а е останалъ въ Трънъ като аенинъ да пазн ужъ крайна, направилъ е една голѣма и твърда кула въ Трънъ (растурена пѣлани), а живѣлъ обикновенно въ Брѣзникъ и самовластвувалъ въ окръга. Не е признавалъ нито Софийския нито Видинския паши, и покровителствувалъ разбойниците. Ако нѣкой разбойникъ Турчинъ или Българинъ направялъ нѣщо зло въ околнитѣ окръзи и и прибѣгналъ при него, той го защищавалъ и не го прѣдавалъ на другитѣ управителѣ, ако би го поискали, и по тозъ начинъ събиралъ около си пакъ такива нехранимайковци, вѣрни и прѣданни нему хора. Ималъ ли е нѣщо на умъ не можемъ да кажемъ, но че е навлѣкълъ на себе си подозрѣние, или далъ поводъ на околнитѣ паши да го обвинятъ прѣдъ централното правителство, че замислюва нѣщо като Пазувантооглу, не знаемъ, но това е било доста за правителството турско да рѣши прѣмахването му. Може и това само да му е навлѣкло гнѣва на правителството, гдѣто е постѣпилъ противъ изричната заповѣдь на Султанъ Махмуда II „да се съсипятъ всички частни кули и никой частенъ човѣкъ, ни аенинъ, да не може да въздига кули ни да гради укрѣпления и който не се покорява на тая заповѣдь, да

се убива, като царски противникъ“ (подъ този прѣдлогъ е застрѣлъ и малко по-послѣ Врачанецътъ Димитракъ, който си поправялъ чифлика въ Кунино, а билъ наклеветенъ че правялъ кула). Както и да е, но Кара-Фейзи билъ нападнатъ изневѣрешки и безнадѣбно отъ Софийския паша и съ него постѣжено твърдѣ строго: той билъ живъ одранъ и кожата му натъпкана съ слама и пратена въ София на показъ, а главата му пратена въ Стамболъ, споредъ както ми казваше прѣзъ години си единъ старъ по свидѣтелството на нѣкой неговъ нѣкогашенъ кабаданъ изъ Вакарель.

Кога именно се е удалчилъ Кара-Фейзи по тия страни и колко години е аенувалъ въ Трънъ и Брѣзникъ, не можемъ да опрѣдѣлимъ. Но подиръ неговото удалечение, гнѣздото на кърджелнитѣ, Гюмюрджина и Султапъ ери или кърджелѣжа, прѣстанало да дава кърджелии, послѣ него нѣмало да се повдигне другъ нѣкой и така да тюрюдиса и да се прочуе. Появявали се наистина въ разстояние на нѣколко години още нѣкои да искатъ да подновятъ неговитѣ разбойнически набѣги, но не имъ се е удавало, тъй що отъ войната съ Руссия на 1811 г. само веднѣжъ или дваждъ до кждѣ 1815 сѣ се повдигали кърджелнитѣ, но подъ име „капѣѣѣѣ“, ала не сѣ имали успѣхъ. Отъ старитѣ кабадани на Кара-Фейзи Инджето искалъ да продължава неговия занаятъ, но както казахме, билъ убитъ около 1810. Кара Колю загиналъ по-послѣ, като обикновенъ хайдутинъ и прѣдводителъ на една чета юнаци само Българе; Кара Атанасъ тоже хайдутувалъ съ една чета Българи и се навърталъ по-вече около Котелъ и Сливенъ. Ангелъ войвода по-рано се оставилъ отъ този занаятъ и ходилъ самъ около Арбанаситѣ по селата изъ Родопитѣ, та защищавалъ обиденитѣ и онеправданитѣ, отнемалъ отъ пмотнитѣ невѣрни и помагалъ на сиромаситѣ, за това билъ и много популяренъ мѣжду населението. Не се знае кога и какъ е умрѣлъ. Нѣма съмнѣние, че много отъ кабаданитѣ, които сѣ ходили съ кърджелнитѣ, се прибрали при Инджето, при Кара Коля, при Кара Атанаса; нѣкои пъкъ сѣ се завърнали по дома си, други сѣ отишли въ Влашко. Тѣзи които отишли съ Мустафа Баирактаръ въ Цариградъ, едни пропаднали съ него, други останали „по Стамболъ на Еди кула“ зимѣ, а лѣтъ „по Странджа хайдутували“.

Отъ тѣзи които останали по Цариградъ, нѣкои минжали испослѣ на Мора (въ Гърция). Тѣзи които отишли по Влашко, постъпили „при Сава Бинбани“ и при брата му Генча, които съ Инсиланти се дигнали противу Турцитѣ най-напрѣдъ въ Влашко и били избити въ Букурещъ. Тѣзи които се намѣрили за послѣденъ пѣтъ при Кара-Фейзи, въ Изнеболско, минжали въ Сърбия и се съединили съ Сърбитѣ, както направили това и онѣзи отъ кабаданитѣ, които поддържали Пазовантооглу. Тѣй що отъ 1820—21 не е имало вече Българи кабадани въ Турско ни при аени, ни при кърджелии, само се срѣщали като частни хайдуци при нѣкои войводи, и то не като испърво по триста души съ по два по три байрака или по 70 и 77 души юнака, а по 6—7 или най-много до 10—12. Съврѣменно почти били истребени и унищожени и еничеритѣ. Отъ завѣрата на сетнѣ ни единъ Българинъ не билъ приеманъ на Турска служба като ратникъ или войникъ, оставали само за малко врѣме и то като прости слуги и сердари (такива които разнасяли емецитѣ по конацитѣ, но и то за скоро се припоставило). Най-послѣдний, до колкото помнѣж, исторически освидѣтелствуванъ кабадани е Милко на Хайдутъ Велка по-малкий братъ, когото князь Милошъ взелъ при себе си за кабадани, нѣщо въ родѣ на тѣлохранителъ, а въ случай ратникъ и сподвижникъ.

Въ сжщностъ думата каба-дан или кабадани произхожда отъ *дан* — вуйчо, бачо, по-голѣмъ, по-юнакъ и прѣносно означава на турски чисто юнакъ, побойникъ, а думата *каба* означава мекъ, цухавъ, гевшекъ, а въ пълното си значение по Български ще каже, суровъ, не испеченъ юнакъ. Таквотъ име давали Турцитѣ на Българитѣ ратници и то за да не раздразнижтъ честолюбието на Турцитѣ си ратници, като искали да ги държжтъ ужъ нѣкакъ като на по-долния степенъ, макаръ и да знаели твърдѣ добрѣ аенитѣ поне, че въ него врѣме, който аенинъ ималъ по-вече кабадани, той бивалъ и по-силенъ и обикновенно той побѣждавалъ; било явно, че тѣзи отъ аенитѣ, които се прочули или прославили като воинственици, дължжтъ славата си както и успѣха си именно на Българитѣ, които можели да привлѣкжтъ въ войската си.

За допълнение на настоящия кратъкъ очеркъ за кабаданитѣ ние ще обнародваме въ идущия брой друга статия за единъ нѣкой си попъ Пранджо, който билъ кабаданя на Старо-Загорския аенинъ, Капуджибашията. Това допълнение хвърля по-голяма свѣтлина на тогавашнитѣ отношения мѣжду Турци и Българи.

(Слѣдва).

---

## ДУНАВСКИЙ ВЪПРОСЪ.

Отъ А. К. Людскановъ.

(Продължение отъ книжка XIII).

### V. Лондонската Конференция и трактатъ.

Съ единъ циркуляръ отъ 11 Декемврий 1882<sup>1)</sup> министрътъ на външнитъ работи на Велика Британия изражава мнѣнието на своето правителство върху благоврѣмното за свикването на една Конференция, която ще трѣбува да се занимае съ изпълнението на 54-й чл. отъ Берлинския трактатъ. Като припомня висящитъ въпроси, Лордъ Гранвилъ прѣдлага, щото тѣзи Конференция да има да се произнесе:

1. Върху продължението срока на Европ. Коммисия;
2. Върху разширението нейната власть до Брапла;
3. Върху изработенитъ въ Галацъ Правилници въ изпълнение на 55-й чл. отъ Берлинския трактатъ.

Съ други единъ циркуляръ Лордъ Гранвилъ съобщава конфиденциално на Великитъ Сили, че безъ да иска да прѣваря тѣхното рѣшение върху румънската просба, Британското правителство ще бжде твърдѣ доволно, ако би могло да чуе, че другитъ правителства ще бждѣтъ благосклонни спрямо поканата, която ще бжде отправена на Румъния, когато Силитъ ще се съберѣтъ на Конференция, за да испрати и тя единъ свой делегатъ за да вземе участие въ тѣзи Конференция на сѣщата нога като другитъ Сили, подписавши Берлинския трактатъ.

Германия, Франция, Италия и Турция се съгласихъ за свикването на Конференцията. Австро-Унгария,<sup>2)</sup> като

<sup>1)</sup> Earl Granville to Her Majesty's Embassies. Blue-book. Danube N° 1.

<sup>2)</sup> Promemoria communicated to Earl Granville by Count Karolyi. Dec. 29, 1882, Blue-book. Danube N° 1.



приема това, казва, че ще бжде добръ, ако се опростижът до колкото е възможно разискванията на Конференцията, ако строго се ограничи нейната задача върху тритѣ горѣпоменати точки, и че прѣдъ видъ на агитаціята на Румънското правителство, за да се измѣни Баррерова проектъ, тя желае, щото да не остане никакво съмнѣние върху нейното рѣшеніе, че тя въ никой случай не може се отстрани отъ основнитѣ принципи на този проектъ, които принципи сж: а) че Австрия смѣта за свое право това, дѣто тя да има свой прѣдставителъ въ Комиссията за рѣката отъ Галацъ до Желѣзнитѣ Врата; б) че тя има довѣрие за приспособлението на Правилника само въ смѣсената Комиссия и никакъ не въ мѣстнитѣ крайдунавски власти.<sup>1)</sup>

Руссия си задържа правото да изучи точкитѣ, които ще съставляватъ прѣдмѣта на разискванията.

България<sup>2)</sup> и Сърбия<sup>3)</sup> поискахъ, щото и тѣ да се приематъ въ Лондонската Конференция. Турция протестира, като казваше, „че понеже България е една васална провинция и прави частъ отъ Турската империя, възъ пълномощника на Високата Порта пада правото и длъжността да прѣдставлява това княжество въ Конференцията.“<sup>4)</sup>

Конференцията се откри на 8-й Февруарій.

Въ засѣданието на 10-й Февруар. графъ Мюнстеръ, Германскій пълномощникъ, заяви, какво той е на мнѣние да се спази европейскій характеръ на Конференцията и че слѣдователно да не се създава за Румъния едно положение „за да би могла тя по своя воля да налага своето *вето*“ на Европа. Рѣши се да се приеме Румъния, но съ съвѣщателенъ гласъ. Сжщото рѣшеніе се взима и за Сърбия. Последната тѣзи държава прие положението, което ѝ се създаде; Румъния отказа да го приеме и заяви, че не сж задължителни за нея рѣшенія, взети безъ нея.

Прѣдсѣдателтъ прѣдложи тогава щото всичко, което България има да съобщава на Конференцията, да го прави чрѣзъ устата на Турскія пълномощникъ. Тогава баронъ де Мюренхаймъ, русскій пълномощникъ, подкрѣпи българската просба да бжде приета въ Конференцията, като по-

<sup>1)</sup> Karolyi to Granville, January 19, 1883.

<sup>2)</sup> Lascelles to Granville, January 17, 1883.

<sup>3)</sup> Pirotchanatz to Marinovitch, Dec. 17, 1883.

<sup>4)</sup> Musurus Pacha to Granville, January 31, 1883.

каза, че мѣждународното положение на това княжество е много по-високо споредъ Берлинския трактатъ отъ онова на Молдавия и Влашко, което тѣ имахъ споредъ Парижкия трактатъ, тъй като Берлинскій трактатъ ѝ припознава правото да сключва трактати безъ Турция. Мѣжду тѣмъ, Конференцията се присъедини къмъ мнѣнieto на своя прѣдсѣдатель. България отказа да приеме рѣшението на Конференцията и заяви, че не сѣ задължителни за нея рѣшенията взети безъ нея.

Въпросътъ за разширяването властѣта на Европейската Комиссия до Браила се рѣши безъ разисквания.

Разискването на Правилниците, изработени въ Галацъ, се почна съ една декларация отъ графа Каролий — Австрийскій полномощникъ, който обѣрихъ особенното внимание на Конференцията върху:

1) Правото на Австрия да участвува въ смѣсената Комиссия; 2) върху езекутивния характеръ на казаната Комиссия; и той се надѣва, че Румжния, слѣдъ като Великитѣ Сили отъ ново потвърдѣтъ тѣзи два принципа и санкциониратъ всичкитѣ въпросни Правилници, нѣма да се откаже да се съгласи и тя.

Разискването се отложи, тъй като прѣдсѣдательтъ извѣсти, че австрийскій прѣдставитель има намѣрение въ едно отъ идѣщитѣ засѣдания да формулира нѣкои измѣнения, които бихъ му се видѣли, че могатъ се прие.

Въ засѣданието на 13 Февруарий Австрийскій пълномощникъ прочете единъ проектъ на декларация върху съгласието на Силитѣ относително Правилниците и посочва на голѣмото прѣимѣщество отъ неговото изведнѣжъ подписване.

Вторий Французскій пълномощникъ казва, че „думата *exécutoire* (испълнима) отъ тѣзи декларация може да даде мѣсто за едно двусмисленно тълкование.“ Баронъ Моренхаймъ забѣлѣзва, че „тъй като конвенцията не е била едногласно приета отъ всичкитѣ договорящи се страни, доста мѣчно ще бѣде за Конференцията да я направи изпълнима. Трѣбува да се надѣваме, прибави той, че хармонията, която съществува помѣжду Европейскитѣ Сили, ще бѣде една достатѣчна нравственна сила, за да повлияе върху примирителнитѣ расположения на Румжния; но то

ще бжде да се отиде твърдѣ далечъ, щото да се прогласи тоя Правилникъ задължителенъ.“ Лордъ Фицморисъ забѣлѣва, че думата *executoire* „не може да се истълкува, че дава на други Сили единъ езекутивенъ мандатъ.“

По този поводъ слѣдущата колективна декларация се прие: „подписанитѣ, пълномощници и пр. събрани на конференция въ Лондра на 13 Февруарий 1883 и надлѣжащиямъ образомъ упълномощени за това, констатираха единодушното съгласие помѣжду имъ и приематъ окончателно Правилника за плуване, за рѣчната полиция и за надзора по оная частъ на Дунава, която се намира мѣжду Желѣзнитѣ Врата и Галацъ, такъвъ какъвъто е билъ изработенъ въ изпълнение на 55-й чл. отъ Берлинския трактатъ отъ 13 Юлий 1878 отъ Европейската Дунавска Комиссия съсъ съгласието на делегатитѣ на Крайдунавскитѣ Държави, и такъвъ какъвъто се намира приложенъ при протоколъ № 24 отъ 2-й Юний 1882 на Европейската Дунавска Комиссия.

„Подписаннитѣ изражаватъ желанието, щото държавитѣ, които не взиматъ участие въ разискванята на Конференцията, да се присъединятъ къмъ този единодушенъ вотъ, и да приематъ тъй сѣщо въпросния Правилникъ.“

Графъ Каролий съобщи тогава обѣщанитѣ въ подпрѣднето засѣданіе отстъпки, които се състояхъ въ това, че Австро-Унгария а) се отказва отъ двойния гласъ въ смѣсватата комиссия, но съ условие, че и Румжния ще направи сѣщото, б) приема румжнската и българската идея, щото рѣката да се раздѣли на части на длъжъ, в) се съгласява, щото подъ-инспекторитѣ да се назначаватъ и плащатъ отъ крайбрѣжнитѣ държави.

Въ засѣданието на 20-й Февруарий Сръбскій министръ заяви, че неговото правителство проси да има свой прѣдставителъ въ Европейската Комиссия. Конференцията не прие сръбското исканіе.

Относително продълженіето срока на Европейската Комиссия, Баронъ де Моренхаймъ заяви, че неговото правителство не може да го приеме, до когато нѣкои измѣненія, относящи се до Килийския рѣкавъ, не се приематъ. Той разви тогава исканіето на С.-Петербургския кабинетъ и заключи, че Килийскій рѣкавъ трѣбува да се отземе отъ

контрола на Европейската Комиссия, за да влѣзе подъ териториялната суверенна властъ на Руссия, било изъ цяло било отъ части, споредъ както тази рѣка прѣминава прѣвъ Русската територия.

Въ засѣданieto на 24 Февруарий Конференцията прие като окончателенъ текстъ на Русското прѣдложение измѣненіята, прѣдложени отъ Лордъ Гранвилля, които, допълнени въ засѣданieto на 7-й Марта, съставляватъ 3—9 членове отъ Лондонския трактатъ, когото ний ще анализираме по-долу.

Въ засѣданieto отъ 1-й Марта турекпий пълномощникъ забѣлѣжи, че българекитѣ твърдини върху Дунава не сж още разсипани, споредъ както го изисква 52-й чл. на Берлинския трактатъ и желяе да се каже въ протокола, че 52-й чл. се изрично съхранява. Прѣдседателътъ му забѣлѣжи, че много други членове отъ казанния трактатъ сж въ сжщото положение, безъ обаче това да значи, че тѣ сж унищожени.

Въ това засѣдание най-сетнѣ се занимахъ съ въпроса за продълженieto срока на Европейската Комиссия. Прѣдложението, щото тя да остане за винаги, като не се виждаше, че ще да бжде единодушно прието, Конференцията рѣши, „щото срокътъ на Комиссията, чиято властъ се простира до Браила включително, се продължава за единъ периодъ отъ двайсетъ и една година, начиная отъ 24-й Априлий 1883. Слѣдъ петичаньето на този периодъ, властътъ на Комиссията ще се продължава отъ три на три години отъ само себѣ си (*tacite reconduction*) освѣнъ случая, когато една отъ високитѣ договорящи се страни извѣсти, една година прѣди истечението на единъ отъ тия тригодишни периоди, намѣренето да станѣтъ измѣнения относително нейния съставъ или нейната властъ.“

Графъ Каролпий забѣлѣжи, че прѣдъ видъ на неразривното съотношение мѣжду Европейската и смѣсената Комиссия, срокътъ на последната да бжде сжщия.

Въ засѣданieto отъ 7-й Марта турекпий пълномощникъ, като се основава на формалнитѣ си инструкции, настоява да се вмѣсти въ трактата, че назначението на българекия делегатъ въ смѣсената Комиссия да се подлага на удобрѣшнето на Високата Порта. Конференцията рѣши да се вмѣсти въ протокола слѣдующата декларация: „еди-

погласно се разбира, че назначението на Българския делегатъ въ Смѣсената Коммисия ще се подлага на одобряването на Високата Порта и че вписването на това право въ протокола има сѣщата сила, като да правене часть отъ трактата.“

Най-сетнѣ, Конференцията рѣши, че тя нарочно съхранява консулската юрисдикция върху корабитѣ отъ народността на договорящитѣ се сили — права, протистекающа отъ трактатитѣ, сключени мѣжду крайбрѣжнитѣ държави и Силитѣ.

Помоленъ отъ Конференцията, прѣдсѣдателятъ ѝ заявя, че е готовъ да даде инструкции на прѣдставителѣтъ на Велика Британія въ странство да се приканѣтъ Силитѣ да направѣтъ едноврѣмни постѣпки прѣдъ крайбрѣжнитѣ държави, за да би послѣднитѣ се присѣдинили къмъ рѣшеніята на Конференцията.

Да изложимъ сега въ кратко рѣшеніята на Лондонската Конференция, които образуватъ *Лондонския трактатъ* и приложения при него *Правилникъ*. Трактатътъ распорежда:

Юрисдикцията на Евронеиската Коммисия се разширява до Браила (чл. 1).

Неиний срокъ, начиная отъ 24 Априлий 1883, е отъ 21 години съ подновяване отъ само себе си (*tacite reconduction*) отъ три на три години (чл. 2).

Тя нѣма да упражнява ефективень контролъ върху тая часть отъ Килийския рѣкавъ, чинто двѣ страни принадлежатъ само на една отъ крайбрѣжнитѣ държави на този рѣкавъ (чл. 3).

Върху оная часть отъ рѣкава, която прѣминава прѣзъ руската и румѣнска терригорин, Правилницитѣ отъ Сулипския рѣкавъ ще се приспособяватъ подъ надзора на руския и румѣнски делегати отъ Европейската Коммисия (чл. 4).

Ще се съобщаватъ на Евронеиската Коммисия плановѣта на зградитѣ, които Русия или Румѣния би прѣдприели върху тоя рѣкавъ. Извършенитѣ вече работи на Чаталъ-Исмаилъ оставатъ подъ контрола на Евронеиската Коммисия.

Разногласията на мѣстията мѣжду рускитѣ или румѣнски власти и Евронеиската Коммисия ще се подлагатъ на разрѣшеніето прямо на Силитѣ (чл. 5).

Руссия може да взима мито, но тя ще съобщава за това на Силитѣ, прѣдставени въ Европейската Коммиссия (чл. 6).

Изработенъ на 2-й Юний 1882 Правилникъ отъ Европейската Коммиссия се приема такъвъ, какъвто се намира приложенъ при настоящия трактатъ и се обявява за при-способимъ върху Дунава отъ Желѣзнитѣ Врата до Бра-ила (чл. 7).

Всичкитѣ трактати, конвенции и распореждания, относящи се до Дунава, си оставатъ въ сила до толкова, до колкото тѣ не сж унищожени или измѣнени отъ настоящия трактатъ (чл. 8).

Срокъ отъ 6 мѣсеца се опрѣдѣля за ратификацията на трактата (чл. 9).

Распорежданията на приложения къмъ Лондонския трактатъ „Правилникъ за плуване, за рѣчната полиция и за надзора примѣнимъ върху тая частъ отъ Дунава, която лѣжи мѣжду Желѣзнитѣ Врата и Браила“, се раздѣлятъ на:

Глава I. *Общій режимъ за плуванъето* (чл. 1—10).

Тѣзи глава съдържа распореждания относящи се до свободата на плуванъето по Дунава. Взиманъето на мита е забранено. Ограничава се правото на крайбрѣжнитѣ държави да взиматъ налогъ за набережни и пр. Вzeti сж мѣрки, щото мостоветѣ и воденицитѣ да не бъркатъ никакъ на плуванъето. Гарантира се свободний транзитъ. Документитѣ, които корабитѣ трѣбува да показуватъ, както и карантиннитѣ распореждания, които ще се установятъ по-сетнѣ, сж регулирани.

Глава II. *Полиция върху плуванъето* (чл. 11—95).

Тѣзи глава съдържа чисто технически распореждания, които не повдигнатъ никакви рекламации даже и въ самата Европейска Коммиссия.

Глава III. *Испълнение и надзоръ на Правилницитѣ* (чл. 96—108).

Това сж распорежданията отъ Барреровия проектъ, които буквално сж възпроизведени и които ний по-горѣ разглеждахме, съ слѣдующитѣ допълнения и измѣнения:

Подъ-инспекторитѣ и портовитѣ капитани ще се назначаватъ и плащатъ отъ крайдунавскитѣ надлѣжни държави, които ще извѣстятъ смѣсената Коммиссия за тѣхното назначение и замѣстюванъе.

Дунава ще се раздѣля отъ лѣвия брѣгъ на четири секции за инспекция, а отъ дѣсния на три. (Това е секциониранието на румѣнския проектъ).

Хванжтитѣ нарушения на закона вѣнъ отъ тѣхния районъ само ще се констатираатъ отъ подѣ-инспекторитѣ, а ще се донасятъ до свѣдѣнието на компетентнитѣ подѣ-инспектори, въ чиито районъ тѣ сж били извършени.

Най-сетнѣ, прѣдвидено е, кои именно членове отъ настоящия Правилникъ не могатъ да се измѣнятъ иначе освѣнъ съ съгласието на интересующитѣ се Сили и ония, които могатъ да се измѣнятъ направо отъ смѣсената Комиссия чрѣзъ съдѣйствието на Европейската Комиссия.

## VI. Европейската Дунавска Комиссия.

Въ прѣдшествувавшитѣ страници мимоходомъ и въ разни случаи ние се коснѣхме до Европ. Комиссия, но по причина на нейната изключителна важность ние искаме да разгледаме на особено това учрѣждение, единствено по своя си родъ, което дѣйствува по-вече отъ една четвъртъ столѣтне съ общо задоволствие<sup>1)</sup>.

Да опрѣдѣлимъ прѣди всичко почвата, върху която изъ начало Европ. Комиссия бѣше повикана да упражни своята дѣятелность.

Четиредесетъ и осемъ километра на долу отъ устието на Прутъ, Дунава се раздѣля на два клона: Килия къмъ сѣверъ и Тулчанский рѣкавъ, който се подраздѣля на два други клонове: Сулина къмъ истокъ и св. Георги къмъ юго-истокъ. Тригълникътъ, който се образува мѣжду Килийския и св. Георгиевския рѣкави, ето Делтата на Дунава, която Сулинский рѣкавъ раздѣля на два острова: единъ на сѣверъ отъ Сулина, който се нарича островъ Лети и другий на югъ — островъ св. Георги. Повърхността на Делтата е около 2690 квадратни километра<sup>2)</sup>.

Както видѣхме по-горѣ, Австрия въ Виенскитѣ конференции на 1855 г., които нѣмаха никакъвъ резултатъ, прѣдлагаше да се образува една смѣсена комиссия, която да дѣйствува като единъ *европейски синдикатъ* и да се не-

<sup>1)</sup> Циркулярната английска депеша отъ 14 мартъ 1883.

<sup>2)</sup> Revue des Deux-Mondes, 1-er Août 1870.

*утрализира* Делтата на Дунава. Парижский трактатъ бѣше, който постанови урежданъето на една Европейска Коммисия, работитѣ които тя ще има да извърши (чл. 16) и който ограничи на двѣ години нейното съществуване, срокъ въ който нейнитѣ работи трѣбуваше да се искаратъ.

Дѣлото, което ѝ повѣрихъ, бѣше много по-сериозно, отъ колкото отъ начало сж се надѣвали. Ето защо тоя срокъ се продължи въ 1858, 1866, 1871 и напослѣдне въ 1883 години.

Европейскитѣ делегати се събрахъ на 4-й ноемврий 1859 въ Галацъ. Прѣди да почне дѣлата си, Коммисията трѣбуваше да се снабди съ шантнета, ателиери за построяване и проч. принадлежности, тъй като по тия мѣста липсувахъ най-елементарнитѣ индустрии. Задачата на комисията бѣше една отъ най-мжчнитѣ. Съ единъ обьемъ отъ 9200 до 30000 кубически метра вода въ секундата, Дунава трупа около 60 милиона кубически метри наносъ на годината, това което прави приблизително 12 квадратни километра върху една височина отъ 5 метра солидифиранн извержения.<sup>1)</sup>

Делегатитѣ, като не можѣхъ да се съгласятъ върху избора на ржкава, когото да отворятъ на плуванъето, рѣшихъ да направятъ врѣменно два паралелни пруда по Сулинския ржкавъ, единствения когото морскитѣ корабн посѣщавахъ. Тия пруда се свършихъ на 31-й юлий и се освѣтихъ на 3 септемврий 1861. По трѣбуваше окончателно да се опрѣдѣли ржкавтѣ. Слѣдъ трудни разисквания съгласихъ се за Сулинския ржкавъ, при всичко че св. Георгиевский имаше много привърженици. Тогава рѣшихъ да прѣобържатъ врѣменнитѣ работи въ постоянни.

Водата въ Килийския ржкавъ бѣше 60%, тая на Св. Георги 30% и оная на Сулина 0,07% отъ цѣлия обьемъ на Дунава<sup>2)</sup>. Ако комисията се рѣши за Сулинския ржкавъ причината бѣше, че работитѣ, които тамъ трѣбуваше да се направятъ, бѣхъ сравнително най-малкитѣ.

Резултатътъ отъ работитѣ на Коммисията е забѣлжителенъ. Дълбочината на Сулинския ржкавъ, който отъ на-

<sup>1)</sup> Revue des Deux-Mondes, 1-er Août 1870.

<sup>2)</sup> Geffcken. La question du Danube, p. 4.



чалото на нейнитѣ работи се издигаше едвамъ на 9 английски крака, достигнѣ до слѣдущитѣ размѣри: <sup>1)</sup>

Въ 1859 —	9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	крака.
„ 1860 —	11	„
„ 1861 —	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„ 1862 —	16 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	„
„ 1863 —	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	„
„ 1873 —	60	„

Прѣди работитѣ на Комисията срѣдний тоннажъ по Дунава е билъ 400, днесъ той е 677 за парапловитѣ и 202 за гинитѣ. <sup>2)</sup>

Цѣлий тоннажъ е билъ:

На 1856 —	318000 <sup>3)</sup>
„ 1878 —	700663 <sup>4)</sup>
„ 1881 —	793000 <sup>5)</sup>

Числото на корабитѣ, които сж минжли прѣзъ Сулина на 1880, е било 1793. <sup>6)</sup>

Ние виждаме прочее, че Европейската Дунавска коммисия е заслужила похвалитѣ, съ които дипломатитѣ не сж се скжпили да ѣ обисипѣтъ: „да ми е позволено да констатирамъ, казваше Баронъ де Моренхаймъ въ Лондра, че Европейската коммисия е придобила въ минжлото сериозни права за общата признателность чрѣзъ ревността, умѣянето и примирителния духъ, съ които тя е съумѣла да се отличи и резултата отъ нейната дѣятелность служѣтъ за щастливо свидѣтелство и за примѣръ на онова, що може да направи съгласнето, приспособено на политическитѣ проблеми.“ <sup>7)</sup>

Когато коммисията се установи въ Галацъ, Руссия запитаваше още една часть отъ Делтата на Дунава, а австрийскитѣ военни власти бѣхж още въ Сулина. Регимѣтъ, който тамъ владѣеше, бѣше военний произволъ или по-добръ от-

<sup>1)</sup> Geffcken. Ouvrage cité p. p. 18 et 42.

<sup>2)</sup> Revue des Deux-Mondes, 1-er Août 1870.

<sup>3)</sup> Idem.

<sup>4)</sup> Geffcken. Ouvrage cité, p. 42.

<sup>5)</sup> The Times.

<sup>6)</sup> Le Temps.

<sup>7)</sup> Протоколъ IV отъ Лондонската конференция.

сѣтствието на всѣка редовна властъ, по която причина без-опасността по тия мѣста не бѣше гарантирана. Коммисията не можеше прочее да почне да се занимава съ своитѣ дѣла при такъвъ единъ безпоредѣкъ. Вслѣдствие рекламациитѣ на Силитѣ, коммисията доби отъ Турското правителство, подѣ властѣта на което биде повърнѣта Делтата на Дунава, такива атрибути, щото мѣстнитѣ власти като да бѣхж до една извѣстна степенъ въ нейна зависимостъ.<sup>1)</sup> Делегатитѣ постепенно придобивахж извѣнредни права и властъ, щото тѣ достигнѣхж да смятрятъ себѣ си, като да сж облѣчени въ екстерриториялна властъ.<sup>2)</sup>

Основний законъ на Европейската Коммисия бѣше публичний актъ, който тя бѣ изработила и подписала на 2 ноемврий 1865. Тоя актъ се приспособява на всичкитѣ устия на Дунава безъ никакво ограничение, при всичко че на дѣло Коммисията бѣше ограничила дѣлата си върху Сулинския ржавъ. Тоя актъ се измѣни на 1881<sup>3)</sup> за да се тури въ съгласие съ Берлинския трактатъ. На основание на него, коммисията се наслаждава на единъ личенъ неутралитетъ за своитѣ агенти и на единъ *локаленъ неутралитетъ* за своитѣ работи. Обаче, трѣбва добръ да помнимъ, че само нейнитѣ сгради сж неутрализираны, а никакъ не Дунава. Лондонский трактатъ въ 7-ий чл. потвърждава това распореждане. Това никакъ не побърка на Руссия да прѣпрѣчи плуванѣто по Дунава прѣвъ последната въсточна война, като потопа гимии пълни съ камъни.

Правилникътъ за плуванѣ, изработенъ на основание на този актъ, распорежда, че надзорътъ върху Долния Дунавъ се упражнява отъ главния инспекторъ на Долния Дунавъ и отъ Сулинския портови капитанъ. Тия чиновници прѣди се назначавахж отъ Високата порта, но въ слѣдствие на единъ проектъ за допълнителенъ актъ, приложенъ при протокола No. 341 отъ 24 ноемврий 1879, тѣ се назначаватъ сега отъ самата Европейска Коммисия. Тѣй сжщо и присѣдитѣ, които на основание на тоя правилникъ се издавахж по-напрѣдъ въ името на Султана, се издаватъ вече въ името на Европейската Коммисия. Ако трѣбва да се вземѣтъ

<sup>1)</sup> Revue des Deux-Mondes, 1-er Août 1870.

<sup>2)</sup> Engelhardt. Le droit d'intervention et la Turquie p. 57.

<sup>3)</sup> Archives Diplomatiques. 1882, T. IV, p. 133.

нѣкои принудителни мѣрки, Европейската Коммисия при-  
бѣгва къмъ помощта на военнитѣ кораби, които стожатъ  
при устието на Дунава.

Правилникътъ означава още наказанията, които би  
имало да се налагатъ и начина, по който прѣстѣпленията  
ще се сѣдятъ. Като се е имало прѣдъ видъ скоростта,  
отстранили сж се отъ общитѣ правила на процедурата:  
сжщитѣ власти дирятъ прѣстѣпленията и самитѣ тѣ ги  
сѣдятъ — главний инспекторъ и Сулинскій портови капи-  
танъ. Апелира се прѣдъ Европейската Коммисия, рѣше-  
нията на която сж окончателни.

Властитѣ, които зависятъ отъ Европейската Коммисия,  
се кълнатъ прѣдъ нея. Тя има недвижими имѣщества,  
притежава параходи, катери и мауни, на които тя издава  
пашапортитѣ. Тя взима права, прави заеми и даже непо-  
срѣдствено трактува съ крайбрѣжнитѣ държави. Тѣй на  
пр. тя е направила едно споразумѣние съ Турция, за да  
уреди своитѣ отношения съ мѣстнитѣ власти и е подпи-  
сала една телеграфическа конвенция, а тѣй сжщо и друга  
една за рѣчната полиция съ Румѣнскитѣ власти.<sup>1)</sup> Тя има  
свой флагъ, който издига за да накара да ѝ уважатъ не-  
утралитета. За сжщата цѣль нейнитѣ агенти носятъ една  
привязка на ржката, съ буквитѣ С. Е. Д. — което значи  
Дунавска Европейска коммисия (чл. 8 отъ допълнителния  
актъ на 1881). Тя има единъ бюджетъ, когото редовно  
гласува и официално публикува. Тя най-сетнѣ ще има  
свой официаленъ прѣдставителъ въ Смѣсената Коммисия  
за Срѣдния Дунавъ.

Отъ всичко до тукъ казано ний виждаме, че тѣзи  
коммисия е едно истинско юридическо лице отъ мѣждуна-  
родното право; тя има най-важнитѣ атрибути на единъ  
политически организмъ: законодателната, изпълнителната  
и сѣдебната власти; тя е една държава въ държава.<sup>2)</sup>

Каква голѣма разлика мѣжду Европ. Дунавска Ком-  
мисия и оная отъ Манхаймъ за Рейнъ, създадена за сж-  
щата цѣль! Тѣзи послѣдната е съставена отъ делегати

<sup>1)</sup> Engelhardt. Le droit de l'Intervention et la Turquie p. 60.

<sup>2)</sup> Idem.

само на крайбрѣжнитѣ държави и има атрибути чисто съвѣщателни, като се ограничава да прѣпорѣчва само мѣр-  
китѣ, които би трѣбувало да се вземжтъ отъ надлѣжнитѣ  
държави.

## VII. Правата и интереситѣ на Австро-Унгария.

Интереситѣ на Австрия върху Дунава не произтичатъ  
само отъ нейнитѣ политически стрѣмления, но още, както  
го казваше Баронъ де Хаанъ въ Европейската Коммисия,<sup>1)</sup>  
отъ нейното географическо положение, тъй като тая рѣка  
име нейната територия отъ Пассау до Оршова на едно  
разстояние отъ 1232 километра. Ето защо тя още отъ 1818-та  
година търси по всѣкакъвъ начинъ да господствува върху  
търговията по Дунава. Съ тѣзи цѣль въ конференцията  
на Дрезденъ, относително плуването по Елба, Виенското  
правителство бѣше на мнѣние, че идеята на високитѣ до-  
говорящи се страни въ 1815 е била да признажтъ свобо-  
дното плуване *само за крайбрѣжнитѣ държави*.

Териториялнитѣ прѣимжества, които тя доби чрѣзъ  
Карловичкия и Пассаровичкия трактати, я направихъ да си  
обърне очитѣ къмъ Истокъ; но особено отъ деня, когато  
тя загуби владѣнията си въ Италия и влиянието си въ  
Германия, отъ деня когато тя прѣстанж да бѣде една Гер-  
манска държава и станж едно вѣсточно царство, политиката  
на *Drang nach Osten* станж за Австрия една нужда. прину-  
дена въ 1856 да признае принципа на свободното плува-  
не по всичкия Дунавъ, ний видѣхме, какъ тя се мжчи да  
избѣгне приспособлението на този принципъ чрѣзъ Акта  
отъ 1857. Въ 1878 Австро-Унгария се намѣри почти въ  
сѣщото положение, както въ 1855 вслѣдствие отстраня-  
ването Турция отъ брѣговетѣ на Дунава и новото поло-  
жение, създадено за Руссия. Ето защо тя побърва да гра-  
бне Ада-Кале, да санкционира чрѣзъ единъ мѣждународенъ  
Актъ нѣколко режима върху Дунава и да направи, щото  
ней да се довѣри исправянѣто на Желѣзнитѣ Врата.

Веднжжъ като доби този мандатъ, Австрия не бърва  
да го изпълни. Въ 1882 имаше едно запитване въ Румън-  
ската камара по този въпросъ; министрътъ на външнитѣ  
работи отговори, че 57 чл. отъ Берлинския трактатъ дава

<sup>1)</sup> Протоколъ № 5. Засѣдание на 15 Декемврий. 1880.

едно право на Австро-Унгария, но не обозначава срока за неговото упражненіе.

Желѣзнитѣ Врата се намиратъ и днесъ въ сѣщото положение, въ което тѣ бѣхъ, когато се сключваше Берлинскій трактатъ. А мѣжду тѣмъ тѣзи работа не е отъ най-мѣжнитѣ: има да се поправи оная частъ отъ Дунава, която се намира мѣжду О. Молдава и Турну-Северинъ. Плуванѣето тамъ е мѣчно, обаче Австрійскитѣ кораби, които сѣ направени да стоѣтъ по-плитко въ водата, ги прѣминаватъ въ всѣко врѣме.

На 1874 една Коммиссія биде назначена отъ Австро-Унгария и Турція за тая цѣль. Но тя не направи нищо. На 1879 друга една Коммиссія, називаема великата Коммиссія, биде учрѣдена отъ Австро-Унгария, която сериозно се занима съ въпроса и прѣдстави единъ подробенъ рапортъ, който до сега си остава още мъртва буква. Споредъ този рапортъ исправяньето на бързентѣ на Дунава ще направи плуванѣето по-прѣвѣсно: всѣждѣ ще има една дълбочина отъ 2 метра. Наклонноститѣ и бързентѣ ще се прѣмахнатъ и най-мѣжний проходъ — Приграда — ще се минава чрѣзъ единъ запоренъ каналъ. По този начинъ, Дунава ще стане „единъ отъ най-добритѣ рѣчни пѣтища на всичкия свѣтъ.“ Коммиссіята исчислява всичкитѣ разноси на 22 милиона. Посрѣдствомъ тия расходи, които никакъ не сѣ чрезмѣрни, единъ продължителенъ пѣтъ отъ Черното Море до сърдцето на старата Европа ще се осигури.

Но всичко това, както се вижда не е въ интереса на Австро-Унгария: тя повдигна всевъзможни прѣчки за да прѣпрѣчи на плуванѣето на кораби, които идятъ отъ долу отъ Дунава.<sup>1)</sup> Имаше едно врѣме една френско-сърбска компания за плуванѣе, но тя никакъ не успѣ: тя бѣше докарала нѣкои лоши кораби отъ Рона.<sup>2)</sup> Голѣмо бѣше очудванѣето на Австро-Унгария, когато единъ отъ тия кораби се появи върху Горния Дунавъ.

Австро-Унгария има исключителния монополъ на плуванѣето по Срѣдния Дунавъ. Ето що говори по този въ-

<sup>1)</sup> Cardonne. L'Empereur Alexandre II, p. 529.

<sup>2)</sup> Leger. La Save, la Drine etc., p. 156.

просъ единъ компетентенъ авторъ: „говори се много за свободата на Дунава. Тя нѣма по-лошъ неприятелъ отъ Австрийското Дунавско пароплувно дружество..... което експлоатира и прави полиция върху благородната тая рѣка, голѣмата връзка на три държави. Кога ще съумѣятъ Сърбитѣ, Румжнитѣ и Българетѣ да се съгласятъ, за да се отърватъ отъ този унизителенъ монополъ?“<sup>1)</sup> Малко по-далечъ нашия авторъ продължава: „Развѣ се е забравило, че въ врѣмето на турското владичество австрийскитѣ капитани прѣдавахъ на нашитѣ подозрителнитѣ Българи, които плувахъ подъ жълто-черния флагъ? И днесъ даже Австрийскитѣ митничарѣ претендиратъ още да прѣглеждатъ багажа на пътниците, които отиватъ отъ Сърбия въ България, безъ да се спиратъ на Унгарска земя.“<sup>2)</sup>

Кой незнае надмѣнността и даже нахалството на служащитѣ на тая компания отъ най-горния до най-долния ѝ чиновникъ? Кой незнае всевъзможнитѣ прѣчки и мъжнотии, които тя прави за развитието на и така малката наша търговия по Дунава? Твърдѣ недавно Орѣховскитѣ търговци въ едно прошение до Народното ни Събрание прѣдставяхъ едва сотнята частъ отъ прѣпятствията, които тѣ посрѣщатъ отъ тая компания въ своитѣ си сношения по Дунава.<sup>3)</sup>

Благодарение на немарливостъта на Турцитѣ и на твърдѣ недавнешното създаване на крайдунавскитѣ княжества, тѣзи привилегирована компания е могла да осигори своето върховенство по Дунава. Тя е една отъ най-голѣмитѣ плавателни дружества на Австро-Унгарската монархия. Графъ Цекени я основа на 1830 съ една цивилизаторска миссия (Kulturmission) т. е. цѣльта ѝ е колкото търговска, толкова и политическа. Патронизирана отъ Австро-Унгарското правителство, тѣзи компания е успѣла да обсеби  $\frac{9}{10}$  отъ рѣчната търговия на Срѣдния Дунавъ.<sup>4)</sup>

1) Leger. Ouvrage cité, p. 106.

2) Leger. Ouvrage cité, p. 220.

3) Срѣдецъ № 83, 1884.

4) Fortnightly Review. October 1883, p. 528.

Слѣдущата таблица ни показва громадното развитие на компанията „Erste K. K. Donau Dampfschiffahrts Gesellschaft.“ <sup>1)</sup>

Година	Капитала на акциитѣ въ «корини»	Направени заеми	Числото на параходитѣ	Колко кораба	Числото на плаулитѣ	Числото на пасажеритѣ	Тонноветѣ на прѣнесенитѣ стоки	Печалба платена на акционеритѣ
1830	105.000	—	1	60	—	—	—	—
1840	3,811.500	—	10	1.438	4	125.293	25.808	6%
1850	6,300.000	2,887.000	48	5.387	177	538.522	273.643	9 $\frac{1}{2}$ %
1860	25,200.000	6,729.000	120	12.092	501	524.907	1,689.403	6 $\frac{9}{10}$ %
1870	21,262.500	8,260.000	156	13.995	635	1,520.253	2,029.293	6 $\frac{8}{10}$ %
1880	25,200.000	17,063.325	188	16.768	842	1,579.693	2,683.790	5%

Но както всѣкий монополъ води къмъ узурпация, Австрия не се задоволяваше да се наслаждава мирно отъ прѣнхществата, осигорени ней отъ привилегируваното ѝ положение: тя искаше едно абсолютно владичество върху Долния Дунавъ, като се безпокоеше малко за независимостта, па даже и за съществуването на малкитѣ крайбрѣжни държавици. <sup>2)</sup> Г. Пленеръ, докладчикъ на бюджетарната Австро-Венгерска Коммиссия, безъ да се стѣнява ни най-малко, казваше отъ трибуната напоследне: „Пò-вечето отъ нашитѣ оплаквания относително нашето плуване по Дунава могатъ да се задоволятъ не толкова чрѣзъ мѣждународни Правилници за плуване, отъ колкото чрѣзъ единъ натискъ върху кралевското Румжнско правителство, което чрѣзъ своитѣ митнишки манипулации, чрѣзъ извѣстни налози, чрѣзъ една политика на желѣзнички тарифи постоянно туря нашата търговия по Дунава въ едно неблагоприятно положение.“ <sup>3)</sup>

Австро-Унгария не се скъпи съ своитѣ „натиски“, които сѣ толкова присърдце на нейнитѣ държавни мжжѣе, нито върху България, нито върху Сърбия.

Да разгледаме сега юридическото основание на Австрийскитѣ претенции и да се попитаме прѣди всичко, на какво се основаватъ тѣ? Върху „нейното географическо по-

<sup>1)</sup> Denkschrift des Ersten K. K. Donau Dampfschiffahrt Gesellschaft zur Erinnerung des 50 Jährigen Bestandes, vol. I, p. 86.

<sup>2)</sup> Fortnightly Review. October 1883, p. 528.

<sup>3)</sup> Neue Freie Presse, 1 November, 1881.

ложение, множеството и важността на нейнитѣ интереси върху долния Дунавъ и товара, който 57-й чл. отъ Берлинския трактатъ ѝ налага“, <sup>1)</sup> ни казватъ австрийскитѣ привърженици. Доказателството, което се основава върху нейното географическо положение, не търпи никаква критика. Не е ли самата тѣзи Австро-Унгария, която станѣ причина да се учрѣди крайбрѣжната Комиссия, отредена отъ Парижкия трактатъ? Не е ли сѣщата тѣзи Австрия, която докара раздѣлянето на Дунава на три участъци? Австрия не е ли, която прѣпрѣчи да не се приспособѣтъ върху Дунава принципитѣ на трактата отъ 1815 върху свободното плуване по цѣлата рѣка? Не е ли чрезъ нейното лично дѣйствие, дѣто днесъ Дунава не съставлява нераздѣлно владѣние на всичкитѣ крайбрѣжни държави? Не може ли да изяви сѣщата претенция и Германия, която още по-горѣ отъ Австро-Унгария има върху Дунава великото херцогство Баденско, Вюртенбергъ и Бавария? Па и самата търговска камара на Горня Бавария не поиска ли, щото „Германия, *най-силната крайбрѣжна държава*, да засѣдава и да гласоподава въ Дунавската конференция?“ <sup>2)</sup> Не е ли самия г. де Молтке, който още по врѣмето на своето пътуване на Вѣстокъ въ 1839, нарича Дунава „важната Германска артерия?“ <sup>3)</sup>

Нѣма ли право и Русия да иска, щото и зарадъ нея да направѣтъ сѣщото исклучение като иска и Австрия, понеже макаръ и да не е крайбрѣжна на срѣдния Дунавъ, и тя е тоже велика държава отъ числото на ония, покрай или прѣзъ територията на които Дунава минава?

Доказателството, което се основава върху „множеството и важността на нейнитѣ интереси“, не е по-убѣдително. Никой не може да оспорва правото на Австро-Унгария да иска добри гаранции за своята си търговия върху Дунава. Но това никакъ не значи, щото тя има право да иска да ѝ се осигури едно върховенство върху Дунава. Интереситѣ ѝ въ Долния Дунавъ при всичко че сѣ твърдѣ важни, не сѣ най-важнитѣ. Тѣхъ ги надминаватъ интереситѣ на други държави. Тѣй на пр. Австрия фигурира въ износната търго-

<sup>1)</sup> Думитѣ на Германския прѣдставителъ въ засѣданието на Европейската Комиссия отъ 15 Декемврий 1880.

<sup>2)</sup> Rapport annuel pour 1881, p. 20. Munich 1882.

<sup>3)</sup> „... de fait les Russes sont maîtres de l'embouchure de cette *importante artère de l'Allemagne*“ (Lettres de M. de Moltke. Ch. LXVI).



вия по Дунава съ 14-та частъ отъ цѣлата сума на изнесенитѣ тонове, тя занимава 4-то мѣсто въ общото плуване по Дунава и 2-то за плуванъето съ пара. Гърция и Турция ѝ надминаватъ по плуванъето съ платно споредъ приложенитѣ тукъ таблици:

Кораби, които сж излѣзли отъ устието на Дунава въ 1880:<sup>1)</sup>

Народностъ на кораба	число	тонове
Английски . . . .	371	332,258
Гръцки . . . .	722	156,757
Австрийски . . . .	111	49,151
Французски . . . .	58	45,091
Руски . . . . .	62	8,803
Турски . . . . .	398	37,509
Италиянски . . . .	49	13,918
Румънски . . . .	19	1,644
Германски . . . .	5	3,483
Разни . . . . .	18	9,437

Кораби, които сж се ползували отъ Дунава на 1881:<sup>2)</sup>

Народността на кораба	параходи	гемии
Английски . . . .	516	7
Гръцки . . . . .	50	487
Турски . . . . .	—	345
Австро-Унгарски . .	83	18
Французски . . . .	58	—
Руски . . . . .	44	39
Италиянски . . . .	3	24
Румънски . . . . .	—	15
Белгийски . . . .	6	—
Сомоски . . . . .	—	5
Германски . . . .	3	—
Норвежки . . . . .	3	—
Датски . . . . .	3	—
Шведски . . . . .	1	—
Български . . . .	—	1
Сърбски . . . . .	—	—

Велика Британия, като се основава върху сжщия аргументъ, може да иска едно привилегировано положение

<sup>1)</sup> La Roumanie et la liberté du Danube p. 123.

<sup>2)</sup> Catellani. Questione del Danubio.

върху Долния Дунавъ, тъй като сама тя има 61% отъ цѣлата търговия върху тѣзи частъ на Дунава, понеже споредъ увѣреніята на в. Times отъ 1711 кораби, които сж минжли въ 1881 г. прѣзъ Сулина и които сж имали товаръ 793,000 тонове, 523 отъ тѣхъ сж 498,994 тонове сж принадлежали на Велика Британія.

Най-сетнѣ, ето нашиятъ отговоръ на аргумента основанъ върху 57-й чл. отъ Берлинския трактатъ: Австро-Унгарія, като е била натоварена да извърши извѣстни работи, тя е получила правото да взима право, за да покрие разносикитѣ, които тя ще трѣбува да направи при Желѣзнитѣ Врата.

Има само едно силно доказателство, което тя може да даде, и то е именно това, че макаръ и да не е крайбрѣжна на оная частъ отъ Дунава, за която ни е думата, но тя е Австрия — *quia nominor leo*.

Мислимъ прочее, че имаме право да кажемъ, че всичко, което се е направило въ полза на Австрия, не е било станжло нужно нито отъ икономически мотиви, нито за обществена полза, нито пакъ отъ нѣкой юридически мотивъ, а просто по политически причини — австрийскитѣ ламтения да господствува върху Балканския полуостровъ, въ което тя е тласкана отъ самия Бисмаркъ. Слѣдъ като завзе Босна и Херцеговина и като си постави аванъ-гвардията въ Нови-Пазаръ и Митровица въ своя вървежъ къмъ Солунъ, Австрия вече е привлекла въ своята политическа орбита малкото Сръбско царство и сега, като се притваря, че сжществува мнѣма нѣкоя опасностъ за свободното плуване по Дунава, тя се мжчи по всѣки начинъ да подчини на своето си влияние и Румжния и Българія<sup>1)</sup>.

## VIII. Правата и интереситѣ на Руссия.

Дунавскій въпросъ съставлява нераздѣлна частъ отъ Русската история. Нейнитѣ най-славни подвиги сж забѣлѣзани върху тѣзи благородна рѣка съ неизгладими чѣрти.

Като разгледвахме перипетитѣ на Дунавския въпросъ по-горѣ, ние видѣхме и Русското влияние упражнено въ разнитѣ фази на неговото развитие. Въ тѣзи глава ние искаме да разгледаме последнята Русска дипломатическа

<sup>1)</sup> Nouvelle Revue 1-er Novembre 1883.

сполука, а именно дѣто успѣ да отнеме Очаковския рѣжавъ изъ подъ юрисдикцията на Европейската коммисия; още по-вече, че тая сполука подига твърдѣ деликатни въпроси отъ конвенционалния режимъ на мѣждународнитѣ рѣки, както на примѣръ: Очаковский рѣжавъ, исправенъ отъ Русия на нейни разноски, трѣбва ли да се тури подъ рѣчната юрисдикция на Европейската коммисия? Този е сѣщій въпросъ, който въ 1822 и 1842 се подигнахъ относително плуванъето по Рейнъ: въпросътъ бѣше да се знае да ли общото владѣние на крайбрѣжнитѣ държави трѣбва да обзема само устията на рѣката, които сѣ били плувателни въ врѣмето на подписването на конвенцията, както и тия, които сѣ станѣли по-послѣ плувателни, но само по естественни причини. и че, да ли не трѣбва да се смѣтатъ мѣжду тѣхъ и ония, които сѣ били направени плувателни чрезъ искусствени работи. Сулинскій рѣжавъ, като е достатъченъ за всичкитѣ нужди на общата търговия, какъ би могли да се оспорватъ на Русия естественитѣ права, които произтичатъ отъ нейния територияленъ суверенитетъ върху Очаковския рѣжавъ, който цѣлъ се намира върху нейната територия?

Какъ да се примирѣтъ териториялниятъ суверенитетъ на Русия съ интереситѣ на търговията, които изискватъ еднообразие въ правилницитѣ на рѣчната полиция върху всичката частъ отъ морския Дунавъ?

По-горѣ видѣхме по кой начинъ се рѣшихъ всичкитѣ тия въпроси въ Лондонската конференция.

Ако разгледаме отдѣлно распореджанията на Лондонския трактатъ касателно Русия, безъ да гледаме на другитѣ му диспозиции, не можемъ намѣри нищо за критика. И дѣйствително, какво виждаме? — Една държава се натоварва да отвори единъ новъ рѣжавъ за европейската търговия; правата на другитѣ държави както и тия на териториялния суверенитетъ сѣ съхранени върху този рѣжавъ; неговий контролъ се съгласява съ правилата на мѣждународното право. Но когато разгледаме трактата въ неговата цѣлость, съ неговото минжло и обстоятелствата, които го съпровождатъ, ние виждаме нѣщо противорѣчуще въ поведението на Русия. Ние не сме никакъ отъ ония,

които като Гефкена<sup>1)</sup> и Хобартъ-паша<sup>2)</sup> гледатъ въ най-черни краски на бъдъщето за свободата на Дунава, вслѣдствие това гдѣто Килийскій рѣкавъ е оставенъ въ рѣцѣтъ на Руссия. Ние гледаме на въпроса съвсѣмъ отъ друга гледна точка: Руссия направи да въстѣржествуватъ въ Лондонската конференция нормалнитѣ правила на мѣждународното рѣчно право, но само толкова, колкото се отнасяше до нейнитѣ частни интереси, а пакъ върху останѣлата частъ отъ Дунава тя се съгласи да се установи единъ много по-анормаленъ режимъ, отъ колкото нѣкога е съществувалъ, като не е признала по този начинъ сѣщитѣ тия права на територияленъ суверенитетъ за малкитѣ крайбрѣжни държавици, въ името на които правъ тя сполучи да направи единъ новъ ударъ на Парижскія трактатъ. Обаче, трѣбва изведнѣжъ да го кажемъ, че ние не знаемъ, да ли Руссия не е била принудена да се спрѣ на половинъ пътъ въ нейнитѣ либерални опитвания, по причина на систематическата оппозиция и недовѣрнето, които нейната Дунавска политика винаги е посрѣщала.

Твърдѣ умѣстно е, мислимъ да забѣлѣжимъ тукъ, че въ Лондра признахъ на Руссия нейнитѣ права на територияленъ суверенитетъ, когато именно противъ неѣ бѣше уреджанъ единъ европейскій синдикатъ върху Долния Дунавъ. Това лошо впечатление може отъ части да се умали, като се помни, че въ случай на отказване, Руссия можеше и безъ съгласието на Европа да прѣдприеме работи върху своята си собственна територия, толкозъ по-вече, че тѣ не щѣхъ да принесѣтъ никаква врѣда на Сулинскія рѣкавъ.

Руссия е била твърдѣ съдржана въ радостта си за своя дипломатически триумфъ. Ето въ какъвъ умѣренъ езикъ се произнася „Journal de St. Petersburg“ по тоя поводъ: „и така послѣднитѣ останки отъ Парижскія трактатъ исчезнѣхъ; но като искаше това, което ѣ се падаше, Руссия не е изгубила нѣвъ видъ онова, което тя дължи на другитѣ държави. Тя не е забравила, че Дунавъ е една рѣка, която има необходима нужда отъ мѣждународни трактати, а особено въ устнето си, което е толкова важно отъ гледна точка на европейската търговия. Руссия зѣ

<sup>1)</sup> Ouvrage cité, p. 56 et. s.

<sup>2)</sup> Писмо отправено до Times.

напрѣдъ ще има възможността да се ползова, както го намѣри за сгодно, отъ естественитѣ прѣимжества на Килийския рѣкавъ, съ условие да не злоупотрѣбѣва съ своитѣ си права въ ущърбъ на своитѣ си съсѣди на Сулина. Тя ще може обаче да имъ прави конкуренция въ границитѣ на законността, ако тя намира въ това своя си интересъ.“

## IX. Правата и интереситѣ на Румѣния.

Австрийскитѣ претенции, формулирани въ аванъ-проекта на Европейската Коммисия, произведохъ силно негодование въ Румѣния; особено отговорътъ, който Г. де Каллай направи върху едно запитване въ Делегациитѣ, че бѣше невъзможно да се приеме английското прѣдложение за Смѣсената Коммисия и че Австрия има само едно сръдство за сполука въ този заплетенъ въпросъ<sup>1)</sup>, докара Румѣнитѣ до върха на негодованието. Тѣ съгледвахъ въ тия думи на австрийския министръ икономически репресалии.

Дунавскиятъ въпросъ станъ твърдѣ популяренъ въ Румѣния. Вѣстниците на всичкитѣ партии се занимахъ съ него. Мислехъ, че Румѣния е пожертвувана отъ Европа. Тронното слово станъ отзивъ на състоянието на духоветѣ въ слѣдующитѣ думи: „ . . . нуждата да привлечемъ въ нашитѣ пристанища колкото е възможно по-много чужди търговски кораби и пандиеритѣ на всичкитѣ народности, толкова по-живо се чувствува колкото нашата търговия често сръща въ изнасянието чрѣзъ границитѣ по сухо разни прѣпятствия, и че отъ нѣколко врѣме, подъ прѣдлогъ на болѣстъ по добитѣка, тя се даже заплашва да ѝ се затворѣтъ съвършено тия граници за изнасянето на добитѣка.

„Нашитѣ жизненни интереси прочее ни каратъ да бдимъ, щото поне върху Дунава да не ни се наложѣтъ условия, отъ естество да попрѣчѣтъ на нашето развитие и да направѣтъ за насъ отъ свободата на плуванъето едно въображаемо право.

„Сѣдбинитѣ на Румѣния винѣги сѣ били и си оставатъ тѣсно свързани съ свободата на Дунава. Ето защо Румѣнитѣ винѣги сѣ засвидѣтелствували признателность

<sup>1)</sup> Portefeuille Diplomatique 3 Décembre 1881.

на ония, които сж съдѣйствували да освободжтъ великата рѣка отъ всѣко исклучително надмощие.

„Румжнитѣ черпжтъ тия чувства на признателность въ дълбокото убѣждение, че свободата на Дунава е едно необходимо условие за политическото и икономическото развитие на страната имъ.

„Това убѣждение ни налага дължността да не приподписваме никакъвъ актъ, който ще има за ефектъ да тури плуванъето по Дунава отъ Желѣзнитѣ Врата до Галацъ подъ владичеството на една само държава.

„Ние не искаме да уврѣдимъ никого, но ние искаме и сме принудени да искаме неограничената свобода на Дунава, поне въ нашитѣ води и ние сме готови, въ настоящето и въ бждъщето, на всичкитѣ нужни жертви, за да се осигури тжзи свобода въ всѣко отношение.

„Ние приемаме най-строгитѣ правилници, прѣдначени да гарантиратъ свободата на всичкитѣ пандиери. Ние приемаме най-строгия надзоръ въ приспособлението на тие правилници, но ние претендираме тоже, че въ румжнскитѣ води, тие правилници да се приспособяватъ отъ румжнскитѣ власти.

„И наистина, като оставимъ даже на страна за една минута прѣдписанията на трактатитѣ и на мѣждународното право, които сж въ наша полза, ние не губимъ изъ видъ, че никой по-вече отъ насъ не е заинтересуванъ за да се осигори свободата и развитието на плуванъето по Дунава“.

Резултатътъ отъ това слово биде да се прѣкъснжтъ дипломатическитѣ сношения мѣжду Австро-Унгария и Румжния.

По случай свикванъето на Лондонската конференция, Румжнското правителство отпрати на 31 декемврий 1882 до Силитѣ единъ меморандумъ<sup>1)</sup>, въ който то излага своитѣ доказателства за правото си да вземе участие въ нея. Чрѣзъ този документъ румжнското правителство, като се произнася за неограниченото продължение на Европейската коммисия, доказва, че Берлинскій трактатъ не е прѣдвидѣлъ никаква специална погранична коммисия и не е създалъ никакво исклучително положение въ полза на никоя отъ

<sup>1)</sup> Cestunea Dunarei. Acte si documente. Ministerului Afacerilor străine. Bucuresti. 1883 год.

подписавшиятъ го сили, или на която и да е отъ крайбрѣжнитѣ държави.

Като разглежда австрийския аванъ-проектъ и като сравнява неговитѣ распореждания съ тия на Акта отъ Виенския конгресъ, меморандумътъ се изразява така:

„Нигдѣ крайбрѣжнитѣ държави не сж били изключени отъ тѣхното естествено дѣйствие върху рѣчната полиция. Нигдѣ ония, които не сж крайбрѣжни, не сж получавали права, задържани само за крайбрѣжнитѣ.“

Относително изключителното и привилегировано положение, създадено за Австро-Унгария, меморандумътъ продължава:

„Политически като се говори, това надмощие отнима на териториялната властъ една частъ отъ нейнитѣ атрибути нераздѣлими отъ суверенитета. . . . Ако се даде прѣвѣсъ върху Дунава на одного отъ нашитѣ съсъди, не ще ли трѣбва да се даде, рано или късно, и на другото? Що ще станжтъ тогава нашитѣ интереси въ тѣзи борба за политическо влияние? Трѣбува ли тѣ да изчезнатъ, когато сж тѣ, които господствуватъ върху Дунава отъ Желѣзнитѣ Врата до морето и които доставляватъ най-важната пища на плуванѣто?“

Не вѣрваме да съществува ни най-малкото съмнѣние върху важността на румжнскитѣ интереси по Дунава. Споредъ официалнитѣ румжнски статистически данни въ 1875 сж влѣзли въ румжнскитѣ пристанища 11977 кораби съ товаръ отъ 1454000 тонове и сж излѣзли 11458 кораби съ 1582000 тонове разни стоки.

Обаче, както видѣхме по-горѣ, Силитѣ не обърнатъ никакво внимание върху тия доводи: тѣ се събрахж и рѣшихж безъ Румжния въ Лондра. Но тая послѣдната воюва юнашки противъ взетитѣ рѣшения. Чрѣзъ единъ циркуляръ отъ 24 марта 1883<sup>1)</sup> Министрътъ на Външнитѣ работи, като припомнюва протокола на Ексъ-ла-Шапель, както и регламентацията на плуванѣто по рѣкитѣ Рейнъ, Моза, Еско, Майнъ и Некаръ, доказва, че никога крайбрѣжнитѣ не сж били изключени отъ регламентацията на мѣждународнитѣ рѣки. Послѣ това, той искарева на явѣ важното положение на Румжния върху Дунава. „Долната частъ на тѣзи рѣка, казва

<sup>1)</sup> Cestiunea Dunarei. Acte si documente etc.

Периодическо Списание XIV.

Г. Стурза, отъ Желѣзнитѣ Врата до морето, образувайки третията частъ отъ цѣлата и плувателна дължина, мие по единъ непрѣкъснатъ начинъ румжнскитѣ брѣгове (2741 километра отъ устието на Иллеръ, на горѣ отъ Улмъ, до морето: 893 километра отъ Верчерова до Сулина). Румжния притежава най-голѣмата частъ отъ устията на Дунава и повече отъ двѣ трети отъ брѣговетѣ му (87 километра сѣрбски брѣгове, 466 километра български брѣгове и 1221 километра румжнски брѣгове).“

Той показва, колко се посѣга върху неоспоримитѣ права на Румжния съ това, дѣто правилникътъ подписанъ на 2-й юний 1882 безъ удобрението на послѣдната, е билъ прѣдставенъ прѣдъ Лондонската конференция. Румжния, като прави частъ отъ Европ. Коммисия, не сж могли да измѣнятъ правата и атрибутитѣ на тѣзи Коммисия безъ участието на Румжния, върху територията на която тя упражнява властта си.

Като говори за положението, което биде създадено за Румжния въ Лондра, г. Стурза казва съ справедливостъ: „не е нито умѣстно, нито полезно да се иска отъ Румжния пожертвование на една сжщественна частъ отъ нейната административна и изпълнителна властъ. Не е умалението на нейната властъ, което съставлява цѣлѣта на рѣченитѣ правилници, но на противъ распореджанията относително свободата на рѣкитѣ“.

Слѣдующий отломъкъ отъ тѣзи нота е твърдѣ значителенъ: „Правителството на Негово Величество царя не отказва правата, които Австро-Унгария има и драговошно приема, щото да ѝ се даде и ней едно мѣсто въ новата Коммисия за надзора. . . . . Това, което то желае, е, да се различи правото, възъ основание на което всѣка държава прави частъ отъ тѣзи Коммисия. Австрия може, прочее, тамъ да фигурира, но само като делегатъ на Европейската Коммисия, защото иначе то би било да ѝ се прави едно привилегирано и надмощно положение, неблагоприятно за рѣчната свобода и за което не може да се даде никакъвъ примѣръ.“

Най-сетнѣ, Румжнскій циркуляръ прѣдлага на справедливото рѣшеніе на кабинетитѣ слѣдующитѣ заключения:



1. „Румжния има неоспорими права за ефективното съучастие въ разискванията на една конференция, която има за цѣль работитѣ на Долния Дунавъ, вслѣдствие на нейното трояко положение на крайбрѣжна държава, членка въ Европейската Дунавска Коммисия и съподписавша допълнителния Актъ отъ 28 Май 1881;

2. „Като не е могла да вземе участие въ разискванията въ Лондонската конференция, рѣшенията, взети отъ тѣзи конференция, не могатъ да иматъ задължителна сила за Румжния;

3. „Допълнителний актъ отъ 28 Май 1881, като е една конвенция редовно и законно сключена и утвърдена, не може едностранно само да се измѣни;

4. „Правилникътъ за плуване и за рѣчната полиция на долу отъ Желѣзнитѣ Врата не може да има за цѣль да посѣгне върху правата на крайбрѣжнитѣ държави — но да осигори чрѣзъ тѣхъ свободата на плуването и на търговията.“

И до тая минута Румжния енергически стои на своето рѣшение да не приема Лонд. трактатъ.

## Х. Правата и интереситѣ на България.

Съ една нота отъ 5/17 Декемврий 1883,<sup>1)</sup> като указва на положението на крайбрѣжна държава за България, както и правата, които ѝ сж признати и потвърдени чрѣзъ това, дѣто тя взима два пѣти участие въ дѣлата на Европейската Дунавска Коммисия, на основание на 55 чл. отъ Берлинския трактатъ, Министрътъ на Външнитѣ Работи иска да се признае на България правото да бжде прѣдставена въ Лондонската конференция като другитѣ крайбрѣжни държави.

Когато се разисквало въ 2-то засѣданне да ли да се приеме България въ Лонд. Конференция, имало е мѣжду Лордъ Гранвилля и Мусурусъ-Паша една продължителна, разпадена и остра прѣпирня. Като напусналъ прѣдседателския столъ благородний Лордъ, поддържанъ отъ Лорда Фицмориса, Барона Моренхайма и Италианския посланикъ, е подкрѣпилъ съ замѣчателна енергия българскитѣ праведни

<sup>1)</sup> Г. Вжлковичъ до г. Ласелсъ. Blue-Book. Danube N° 1.

искания. Най-сетнѣ Мусурусь-Паша заявилъ, че Конференцията трѣбува да избере — да ли той или българскитѣ делегати ще има да засѣдаватъ въ Лондра. Въпросътъ турнѣтъ на гласоподавание, Турция получи *вишегласие*. Трѣбува да забѣлѣжимъ, че рѣшенията на мѣждународнитѣ конгреси и конференции се взиматъ съ *пѣлногласие*. Нарушено е било това правило съ цѣль едно да не се растури конференцията, а друго да се даде възможностъ на Лордъ Гранвилля да не гласоподава въ полза на Мусурусь-Паша.

И така, Българската просба не се послуша. Вслѣдствие на това, и при всичко че конференцията тацитно позволи на българскитѣ делегати да ѣ прѣпращатъ всичкитѣ си съобщения чрѣзъ прѣдсѣдателя ѣ,<sup>1)</sup> а пакъ да задоволятъ Портата, да се каже въ протокола, че Турскии посланикъ е който ще говори за България, Княжескитѣ делегати протестирахъ противъ рѣшеннето на конференцията като посегателно върху правата на Княжеството, гарантирани отъ Берлинския трактатъ, и обявихъ, че „Българското правителство не ще се счита за свързано отъ рѣшенията на Конференцията за всичко, което се отнася до урежданѣето на плуванѣето, до полицията и до надзора по Дунава отъ Желѣзнитѣ Врата до Галацъ, и, ако бихъ се направили измѣнения, безъ неговото участие въ Правилницитѣ, относящи се до плуванѣето на срѣдния Дунавъ, Княжеското Българско правителство ще счита себе си освободено отъ всѣко задѣлжение, което неговитѣ комиссари сѣ взели въ Европейската Коммиссия при изработванѣето на тия Правилници.“<sup>2)</sup>

Въ сѣщата смисълъ Министрътъ на Външнитѣ Работи, г. Стоиловъ, въ засѣданието на 15 Февруарій 1883 произнесе въ Камарата една дълга рѣчь, която може да се резюмира така: за да защищава интереситѣ си, България се основава върху своитѣ права, припознати отъ мѣждународни трактати и иска, слѣдователно, своята частъ отъ влияние върху рѣшенията на въпроситѣ, които се коснуватъ до Дунава. На това основание, Княжеското правителство е понскало да вземе участие въ дѣлата на Конференцията и е испратило за тѣзи цѣль делегати въ Лон-

<sup>1)</sup> Le Temps, 18 Fevrier 1883.

<sup>2)</sup> Вжлковичъ до Лордъ Гранвилъ. 19 Февруарій 1884. Blue-Book. Danube N° 2.

дра. Когато конференцията съобщи на правителството, че предложенията на България трѣбува да се прѣдставляватъ чрезъ посредството на Турския посланикъ, Българското правителство изведнѣжъ протестира противъ това рѣшение, неприемайки да повѣри своитѣ интереси на тоя посредникъ; повторно е поискало да се приеме, като е заявило, че въ случай на отказъ, то нѣма да счита рѣшенията на конференцията задължителни за България.<sup>1)</sup>

Любопитно е да споменемъ тукъ, че щомъ делегатитѣ на Румѣния, Сърбия и България въ Лондра видѣли, какво интереситѣ на тѣхнитѣ правителства ще бѣдѣтъ пожертвувани, тѣ се събрали наедно и слѣдъ дълго обмислюване намѣрили, че най-доброто срдство, чрезъ което тѣхнитѣ надлѣжни правителства би могли да прѣдотвратятъ злото, което имъ се готви, е, да изненадѣтъ Конференцията съ единъ *fait accompli*. Тѣ се съгласили да прѣдложѣтъ на своитѣ си надлѣжни правителства щото: 1) всѣко едно отъ тѣхъ да издаде приетитѣ отъ Европейската Дунавска Комисия правилници въ 1882 и да заповѣда на надлѣжнитѣ си чиновници да ги турѣтъ отведнѣжъ въ дѣйствиe, въ всичката имъ пълнота, всѣко едно въ своята си частъ отъ Дунава; 2) да се назначѣтъ отведнѣжъ всичкитѣ чиновници, които сѣ прѣдвидени въ главитѣ А и Б отъ тия правилници; и 3) крайбрѣжнитѣ правителства да се споразумѣѣтъ за да наблюдаватъ за точното приспособление на правилницитѣ.

Разбира се, че за извършването на подобно дѣло се изискуваше рѣшителното и бързо, а тѣй сѣщо и тайното пппанье на тритѣ крайбрѣжни държави. Сърбия, която бѣше влѣзла въ политическата орбита на Австрия, не можеше да се рѣши и не се рѣши на подобно нѣщо. Щомъ Великитѣ Сили се научихъ за това, тѣ употрѣбихъ всичкото си влияние въ Букурещъ и София и осуетихъ това опитване.

Рѣшенията на Конференцията спрямо България не ни се виждатъ съобразни нито съ мѣждународното право въобще, нито съ публичното право специално на Княжеството. И дѣйствително, при всичко, че припознаваме, какво независимостта на вассалнитѣ държави трѣбува да

<sup>1)</sup> Дневници на третото обикновено Народно Събрание (първа сесия). Стр. 620.

се ограничава върху почвата на мѣждународното право, не трѣбува да се забравя, че измѣжду състоянието на пълна свобода и това положение на зависимостъ, което позволява дипломатическитѣ сношения на една държава полу-върховна съ другитѣ държави да ставатъ само чрѣзъ посрѣдничеството на държавата, която си е запазила върховенството, съществуватъ множество градации.<sup>1)</sup> България не се намира въ една съвършенна зависимостъ, а въ една отъ тия градации. Възъ основание на 6-й чл. отъ Св. Стефанския трактатъ, потвърденъ отъ 1-й чл. на Берлинския, „България се въздига въ автономно и трибутарно Княжество.“ Чл. 8-й отъ послѣдния трактатъ косвенно ѝ дава правото да сключва търговски трактати, конвенции и съглашения.<sup>2)</sup> И България е вече упражнила това право: тя е вече имала своитѣ прѣдставителѣ въ пощенската конференция въ Парижъ; тя се е присѣдинила на Бернската конвенция; тя е сключила съ Русия една конвенция за исплащанѣто обезщетението за войната; тя даже е сключила съ самата Висока Порта единъ договоръ за начина на сношенията мѣжду двѣтѣ държави, въ който се казва, че за всичкитѣ политически въпроси т. е. за всички ония, които се касаятъ отъ Правительство до Правительство, сношенията ще ставатъ чрѣзъ княжеското въ Цариградъ агентство посрѣдствомъ Турското Министерство на Външнитѣ Работи — нѣщо което става само съ самостоятелнитѣ държави.

Да прибавимъ при това, че Българский Князь, както всѣкой независимъ държавенъ глава, приема дипломатически агенти, аккредитувани до Неговата особа.

Ний се намираме прочее въ присѣтствието на единъ особенъ политически организмъ, който, съ исклучение на върховенството на Турция, състояще само въ трибута, притежава правата, които му принадлежатъ споредъ положението му и важността му.<sup>3)</sup>

Чрѣзъ рѣшението на конференцията, щото българский делегатъ въ Смѣсената Комисия да се подлага на одобренieto на Портата, на България се отнима правото на крайбрѣжна държава, което 55-й чл. отъ Берлинския трактатъ ѝ дава.

<sup>1)</sup> Bluntchli. Droit International codifié, art. 76.

<sup>2)</sup> Баронъ де Моренхаймъ въ Лондонската конференция.

<sup>3)</sup> Bluntschli. Droit International codifié art. 93.

Ето прочее частното публично право на Българската държава. Да разгледаме сега въпроса отъ гледна точка на мѣждународното право въобще.

Трѣбува да забѣлѣжимъ прѣди всичко, че половина — независимостъ съставлява една нелѣпостъ, защото идеята на държава изключаваше всѣка зависимостъ.<sup>1)</sup> Хуйтонъ казва, че трибутарнитѣ държави никакъ не прѣставатъ да се считатъ за върховни държави до толкова, до колкото тѣхнитѣ частни отношения не се отнасятъ прямо и не видоизмѣняватъ тѣхното върховенство.<sup>2)</sup> Членовѣтъ 1-й и 8-й отъ Берлинския трактатъ доказватъ, че върховенството, тъй да кажемъ, *вжтрѣшно*<sup>3)</sup> на България е пълно, а разгледванитѣ въпроси въ Лондонската конференция се отнасятъ само до Правилници, които ще се приспособяватъ върху българската територия и които се коснуватъ само до *вжтрѣшното* върховенство цѣло цѣлненичко на младото Княжество таквось, каквото е установено отъ трактатитѣ.

Самий актъ, който създаде България — Берлинский трактатъ — когато говори за мѣждународнитѣ задължения на България, не казва ли, че България сама, прямо, безъ никакво посрѣдство — било то на Турция или на която и да е друга държава — ще защитава своитѣ интереси? Този актъ въ 10-й си членъ не казва ли, че България непосредствено ще сключва конвенции за желѣзницитѣ, както и станъ въ Commission à quatre въ Виенна? Сжщий този актъ въ 55-й си членъ, като говори за дунавския въпросъ, не припознава ли за младото ни Княжество сжщото онова право, което дава на кралевство Сърбия да участвува чрѣзъ свой прѣдставителъ — вѣнъ отъ отеческото посрѣдничество на Високата Порта — въ изработването отъ Дунавската Европейска Комиссия на Правилници за плуването, за рѣчната полиция и за надзора на срѣдния Дунавъ, което и станъ, както видѣхме по горѣ, при всичко че Турскій пълномощникъ силно протестира противъ прямото взимане участие на България въ разискванията на Дунавската Комиссия?

<sup>1)</sup> Martens. Droit International. T. I, p. 331. Прѣведено отъ русски.

<sup>2)</sup> Wheaton. Elements de droit International. 5-me édition, Vol. II, p. 48 et s.

<sup>3)</sup> Heffter. Le droit International § 19.

Най-сетнѣ трѣбува добръ да помнимъ, че въ Берлинския конгресъ, който навѣрно е по-великъ отъ Лондонската конференция, прѣдставителетѣ на Сърбия и Румъния, които по него врѣме бѣхъ въ сѣщото положение като България въ мѣждународно отношение, се допустнѣхъ да прѣдставятъ нуждитѣ и болкитѣ на тия държави, което право въ Лондонъ се отказа на Българскитѣ делегати.

Най-сетнѣ 8-й чл. отъ Берлинския тректатъ, като налага върху България сключенитѣ мѣжду Турция и другитѣ държави трактати и конвенции, запазва правото на всѣка една да не могатъ тѣ да бждѣтъ видоизмѣнени безъ съгласие на надлѣжната държава. Е добръ, тука се измѣнява едно установено положение, тука се нарушава върховенството на България, тука се налагатъ върху ѝ задължения и тегоби, безъ тая послѣдната да е дала своето съгласие, безъ да ѝ се е дало даже възможността да направи своитѣ бѣлѣжки.

Прочее, като си припомнимъ, че наименованието на полу-независима държава, което се дава на България, е двусмисленно и каприциозно,<sup>1)</sup> и че класификацията на държавитѣ на вассални и трибутарни е останка отъ феодализма, жално е, гдѣто Лондонската конференция е поискала чрѣзъ едно ограничително тълкувание да урони и стѣсни правата на България, която споредъ своето публично право е турнѣта въ исклучително благоприятни условия, защото тия нейни права ѝ сѣ били гарантирани тържественно отъ единъ европейски конгресъ<sup>2)</sup>.

## XI. Заключение.

Ролитѣ, които разнитѣ държави играхъ въ Лондонската Конференция, ето какъ могатъ да се разпрѣдѣлѣтъ: Турция не е имала друго прѣдъ видъ освѣнъ всячески да прѣпѣтствува на законнитѣ искания на България, делегатитѣ на която е искала да сматра като членове отъ нейното въ Лондра посолство, и макаръ нейний пълномощникъ да заяви, „че не се е касаяло до политически въпросъ“ но просто до единъ въпросъ за правото, Мусурусъ Паша

<sup>1)</sup> Austin. Province of Jurisprudence p. 214.

<sup>2)</sup> Catellani — Questione del Danubio p. 113.

е заявилъ, споредъ както ни казва Графъ Нигра,<sup>1)</sup> подлагането на удобрѣнието на Високата Порта Българския делегатъ въ Смѣсена Коммисия е едно условие *sine qua non* за да подпише неговото правителство трактата.

Германия поддържа въ всичко австрийскитѣ претенции. Франция, Велика Британия и Италия, като желаехъ по всѣки начинъ да осигорѣтъ съществуването на Европейската Коммисия и слѣдователно историческото право за намисане на подписавшитѣ Сили въ Дунавскитѣ води<sup>2)</sup>, се съгласихъ да се пожертвуватъ правата и интереситѣ на малкитѣ крайбрѣжни държавици. Руссия, като доби това, което тя искаше, склони да подпише чуднитѣ нововведения по мѣждународното рѣчно право.

Резултатътъ биде, че Конференцията сжди и осжди крайбрѣжнитѣ малки държавици безъ даже да изслуша тѣхната защита. Тя установи четири разни режими отъ устията на Дунава до Желѣзнитѣ Врата:

- 1) Русския режимъ на Оджакъвъ,
- 2) Русско-Румѣнския режимъ на Килия,
- 3) Регима на Дунавската Коммисия отъ морето до Браила и
- 4) Регима на Смѣсената Коммисия отъ Браила до Желѣзнитѣ Врата.

Да припомнимъ при това, че мѣждународното положение на Дунава отъ Желѣзнитѣ Врата на горѣ е още по-неопредѣлено, още по-хаотическо. Тѣй на пр.:

1) Мѣжду Желѣзнитѣ Врата и Унгарската граница има нѣколко километра брѣгове, които зависѣтъ въ сѣщото врѣме и отъ Румѣния и отъ Сърбия. Кой е законътъ, който управлява тѣзи частъ? Да ли Виенската конвенция отъ 1857 г., или търговскитѣ конвенции, които уреждатъ отношенията на двѣтѣ млади царства съ Австро-Унгария и другитѣ Сили?

2) Сѣщитѣ въпроси и сѣщитѣ съмнѣния се подигатъ относително Сърбо-Унгарската частъ на Дунава мѣжду Желѣзнитѣ Врата и Зеблинъ, както и Сава на долу отъ Дрина.

3) Сѣщата неизвѣстностъ и върху австро-унгарската, баварската и вюртембергската части на Дунава, които Австро-

<sup>1)</sup> Dépêche du 10 Mars 1883 de l'Ambassadeur d'Italie à Londres au Ministre des Affaires Etrangères. Зелената Италианска книга прѣдставена въ Сената.

<sup>2)</sup> Сѣщата депеша.

Унгария иска да отнеме отъ мѣждународната плувателна конкуренция, като иска да имъ приспособи трактатитѣ си отъ 1851 и 1855.

При това хаотическо положение на Дунава трѣбува да приложимъ още, че когато разпрѣдѣляхъ крайбрѣжнитѣ територии при Долния Дунавъ, руссо-румънската граница мѣжду устието на Прутъ и точката гдѣто Килня се отдѣля отъ главния Дунавъ, не е добръ обозначена. Това е едно разстояние отъ 28 морски мили, на което метрическото свидѣтелство е неопрѣдѣлено.<sup>1)</sup>

Не е трудно да се види, колко сме далечъ отъ разпорежданията на Парижския трактатъ и отъ либералнитѣ принципи на Виенския конгресъ. Но Лондонский трактатъ осигорилъ ли е свободата на плуването по Дунава за малкитѣ крайбрѣжни държавици? Никакъ не. Двойката конкуренция, която се упражнява противъ тѣхъ и върху тѣхната територия отъ рѣчното развито плуване на Австро-Унгария отъ една страна и отъ морското дунавско Европейско плуване отъ друга, е единъ видъ монополъ, който въ сжщностъ, ще въспрѣпятствува на тѣхнитѣ търговски флоти не само да се развиватъ, но даже да се родятъ; и гаранциитѣ, които Европа е искала да даде за свободното плуване, ще бждатъ за тия държавици едно омаломощаване, та да не могатъ никога да се ползватъ отъ сжществуването на тѣзи свобода.<sup>2)</sup>

Този трактатъ ни прѣдставлява още едно съвсѣмъ ново нѣщо въ мѣждународнитѣ сношения. За пръвъ пѣтъ се дава мандатъ отъ една конвенционална Коммисия, като Дунавската, на единъ делегатъ да защитава официално колективнитѣ интереси на континентална Европа прѣдъ периодически Конференции. Само, че отъ трактата не се вижда ясно, да ли тоя делегатъ ще ангажирва окончателно другаретѣ си, или да ли тия послѣднитѣ не ще могатъ да го дезавуиратъ.

Но нѣка да видимъ, да ли понѣ Конференцията е дошла до единъ практически резултатъ — да ли нейното дѣло е прѣд-назначено да живѣе или пакъ да остане въ архивитѣ като дипломатическа рѣдкостъ? Рѣшителното настроение на Ру-

1) Procès Verbal de la Commission de delimitation. Berlin 1879.

2) Dominé de Feret. Des traites de Vienne, et de Paris de Berlin etc. p. 24.



жания и България ни каратъ много да се съмнѣваме, дали Конференцията не е „направила едно немошно дѣло“ споредъ славното изражение на Друенъ де Люйса, толкосъ по-вече, че Австро-Унгария не можѣ да добие въ Лондра единъ изпълнителенъ мандатъ отъ Европа за да наложи въ случай на нужда *manu militari* рѣшенията на Конференцията.

Но тогава могатъ да ни попитатъ, какво друго практическо и справедливо рѣшение ний би прѣдставили за тоя трѣнливъ въпросъ? Прѣди всичко, ний не сподѣляме никакъ мнѣнието на ония, които като г. Геффкена<sup>1)</sup> вѣруватъ, че „жицата, която ще ни изведе отъ тоя дипломатически лабиринтъ“, е, да се повика г. Бисмаркъ и да вземе въ ръка Дунавския споръ, за да го изведе до едно удовлетворително рѣшение.“ Мжчнотията за всѣко рѣшение, което ний би могли да прѣдставимъ, състои въ това дѣто то не може никакъ да бѣде практическо, тъй като вече сѣществува Лондонския трактатъ отъ 10 Марта 1883. Обаче, ето нашето мнѣние: понеже е невъзможно да имаме една Коммиссия съставена исклучително отъ делегати на крайбрѣжнитѣ държави, ний мислимъ, че много по-добрѣ би било ако се разширеше властѣта на Европейската Дунавска Коммиссия чакъ до Желѣзнитѣ Врата, но подъ слѣдующитѣ условия: а) да влѣзатъ Български и Сръбски делегати въ тѣзи Коммиссия — Румжния е вече тамъ прѣдставена — б) да се даде на тѣзи Коммиссия висшій надзоръ върху Сръдния Дунавъ, т. е. тя да има да обмислева само нужнитѣ мѣрки, които би трѣбувало да се вземжтъ за подобрѣннето и реглемантацията на тѣзи частъ отъ Дунава, но в) тѣхното изпълнение да се остави на надлѣжнитѣ държави, въ чинто води тѣ трѣбува да се приспособятъ.

Принципитѣ, които по-горѣ изложихме, се основаватъ на мѣждународното право относително мѣждународнитѣ рѣки. Такива сж: Конвенцитѣ за плуванѣто по Рейнъ отъ 17 Октомврий 1868, тия за Елба отъ 1821 и 1844. Самии Правилникъ за плуванѣто по Дунава отъ 7-й Ноемврий 1857 даваше рѣчната полиция на крайбрѣжнитѣ княжества — Молдавия и Влашко — които тогава бѣхж вас-

<sup>1)</sup> Ouvrage cité p. 63.

сални на Турция. Най-сетнѣ трактатътъ сключенъ напослѣдне — 10 Февруарий 1882 мѣжду Австро-Унгария и Сърбия относително Дунава се основава върху сжщитѣ принципи.

Приканватъ ни да омегчимъ нашата присѣда върху дѣлото извършено отъ Конференцията, като ни припомняватъ, че тя се е водила отъ съображението, „че търговското значение на Дунава щѣло било да се умалява, колкото под-численни и под-бързи станжтъ другитѣ начини за съобщения, които водятъ къмъ голѣмитѣ пазари на Срѣдня Европа на горѣ отъ Дунава, и тия които въ едно противоположно направление водятъ къмъ Егейското море отъ една страна и отъ друга къмъ Черното Море.“<sup>1)</sup> Но това бждѣще споредъ насъ е твърдѣ отдалечено за да би могли ний да се лъжимъ съ подобни иллюзии. Дунавътъ, поне за сега е единственѣтата главна артерия за съобщение за малкитѣ държавици, които го граничатъ. Ето защото тия послѣднитѣ не могатъ да го оставятъ подъ владичеството на когото и да е, а още под-малко — на тия, които съ нетърпение очакватъ отварянѣто на наслѣдството на Турската империя за да ликвидиратъ прѣкраснитѣ провинции отъ Балканския полуостровъ.

Нито пакъ аргументитѣ *ad hominem* на *Memorial diplomatique* могатъ да убѣджтъ малкитѣ държавици да приемжтъ безъ ропотъ присѣдата произнесена въ Лондонъ. Като се очудва, че е могло да се породн *единъ Дунавскій въпросъ*, този вѣстникъ казва: „Малкитѣ Дунавски държавици, до скоро вассални и зависими, които сж освободени отъ ржката на силни и благосклонни съсѣди, искатъ отведнжжъ да спечелятъ положението, ако не даже да първенствуватъ, на тия, на които тѣ длъжатъ свободата и независимостѣта си. Тѣзи чрезмѣрни ламтѣния ги правятъ да забравятъ своитѣ сжщественни интереси. Всичко е за правяне или прѣправяне въ тѣхъ, въ тѣхнитѣ администрации: тѣ отлагатъ тая налѣжаща работа за да задоволятъ бълнуванията си за голѣмство, които освѣнъ това служатъ за пиедесталъ на популярностъ, за която жаднѣятъ водителѣтѣ на партиятѣ.“<sup>2)</sup> Но тоя вѣстникъ забравя, че мрѣ-

<sup>1)</sup> Dépêche de l'Ambassadeur d'Italie, citée plus haut.

<sup>2)</sup> Memorial diplomatique. 17 Février 1883.

жата, прѣдзначена да покрие Дунавската долина и цѣлия Балкански полуостровъ за да ги подчини подъ влиянието на Австрия, вече е приготвена. Тѣзи мрѣжа състои отъ желѣзници, търговски трактати и нравствени натишки. Не, никакъ не е въпросътъ тука за чрезмѣрни ламтѣния и още пѣ-малко въпросъ на партии; въпросътъ е за жизненнитѣ интереси на малкитѣ крайдунавски държавици, за тѣхнитѣ свещени и неотемлеми права на териториално върховенство, па даже въпросъ за тѣхното съществуване. Ето защо, тѣ трѣбува да се съгласятъ върху една еднообразна Дунавска политика, като вземѣтъ за девиза изречението на единъ славенъ Римски патриотъ:

*Ceterum censeo Istrum esse defendendum.*

---

## ЮЖНОУНГАРСКИТЪ БЪЛГАРЕ.

Етнографическа скица отъ проф. Гееза Цирбусъ.

(Продължение отъ книжка XIII и край).

Прѣвелъ Ив. А. Георговъ.

При описуването *нравитѣ* и *обичаитѣ* трѣбва да обърнемъ особно внимание на църковнитѣ празнувания, защото църквата е срѣдоточието въ българския животъ. Отъ празниците ще споменемъ главно ония, въ които най-вече се съгледва българска оригиналностъ. Самъ-тамъ струва ни се обаче нужно да укажемъ и на *нравитѣ* и *възгледитѣ* на околнитѣ плѣмена, защото много пѣти е доста мѣчно да се разпознае, що е оригинално българско и що е заето. Въобще малобройното плѣме на банатскитѣ Българе полека-лека смѣсва обичаитѣ и *нравитѣ* си съ ония на многобройнитѣ околни народности; при това и цивилизацията изглажда съ врѣмемъ ного нѣща, за туй и ние намираме твърдѣ умѣстна слѣдната забѣлѣжка на Рихарда Андрее: „Сега е настанѣлъ послѣдний часъ за събиране на всичко не размѣсено и оригинално; както що прибираме въ етнографическитѣ музеи покъщинитѣ, орѣжията и облѣклата на народитѣ, тъй трѣбва да се потрудимъ да съберемъ и всичко, що се отнася до умственния имъ животъ, догдѣто не се е изгубило или размѣсило то съ чужди елементи“. (Etnographische Parallelen. VII).

Захващаме съ поститѣ прѣди Рождество Христово, когато почева католическата църковна година.

Отъ деня на света Катерина прѣставатъ въ Банатъ всички явни увеселения и настѣпва строгия *постъ прѣдъ Коледа*. Рано отиватъ моми и момци, жени и мѣжъе на групи, съ фенери въ рѣка, на утрѣния и прѣзъ цѣли четирѣ недѣли се приготвяватъ всички, за да посрѣцнатъ

достойно рождественнитѣ праздници. Трижъ въ седмицата се пости доста строго, а въ недѣля отиватъ всички въ църква, гдѣто се молятъ твърдѣ набожно.

На деня прѣдъ Коледа не бива да яде никой отъ домашнитѣ, прѣди да мръкне. *Guléma*-та *soba* и *tjiler*-ътъ (обикновенната дневна стая) се исчистватъ хубавичко, сетнѣ се приготвя слама, сѣно и въобще всѣкъква храна ва домашнитѣ животни, защото на Коледа не бива да се върши никаква работа. Домакинката прави, освѣнъ други тестени ястия, отъ най-хубавото брашно *prussúra*-та, съ разни украшения отгорѣ (звѣзди, кръстове, църковни кули), която поставя въ срѣдата на коледната маса. Тя вари и сливи, сготвя риба чорба съ бобъ, булгуръ, избира най-хубавитѣ ябълки и орѣхи, и слѣдъ като измие чистичко дѣцата и постеле стаята съ прѣсна слама, облича се въ празнична прѣмѣна и слага масата кждѣ часа 6 вечеръ. По четиритѣ ежтове на покритата съ бѣло платно маса туря по нѣколко сламки и всичко-всичко толкова парчета чесънъ, колкото лица има семейството, а въ срѣдата една шепа пшеница размѣсена съ темянъ. Сетнѣ запалятъ лампата и осветената свѣщъ, и цѣлото семейство, заедно съ слуги и слугини, отива въ *guléma*-та *soba*, гдѣто най-старий прочита на гласъ три пѣти „Отче нашъ“ и „Богородице дѣво“. Обикновено испѣва се и една коледна пѣсень и сетнѣ слѣдва взаимното честитяване съ думитѣ: *Častitu vam novu poruděni Issusovo!*

Тогава пристѣпва най-малкото дѣте къмъ дѣда, цѣлува му почтително ржката и изговаря коледната притча, слѣдъ което го обдаря всѣкой отъ възрастнитѣ съ по нѣколко орѣхи и ябълки. Мѣжду туй чува се отъ вѣнъ до прозореца и една коледна пѣсень. Бѣдни дѣца или съсѣдитѣ или пакъ кумоветѣ поздравяватъ съ своето бистро пѣние домакина. Пѣвцитѣ се поканватъ въ стаята, гдѣто ги нагощаватъ хубаво, па ги испращатъ часъ по-скоро, защото има да се върши още много работа тая вечеръ. До полунощъ весели се фамилията по най-добъръ начинъ. Тѣмо на 12 отиватъ всички у църква. Въ стаята горятъ цѣла нощъ лампи, а масата стои сложена дори до заранята, защото подиръ нощното богослужение очекватъ почти всички съ играње на карти, ядене и пшене утрѣннията, която посѣщаватъ тоже купно.

По нѣкои мѣста остава сламата цѣли три деня на мѣстото си (както и у Сърбитѣ), сетнѣ се прибира грижливо и се дава като храна на добитѣка или се подлага въ лѣглата на кѣщнитѣ птици, за да успѣватъ тѣ по-добрѣ. Трохитѣ отъ коледната пита се размѣсватъ съ опрѣдѣленото за сѣидба сѣме или се вардятъ за зли болести. И вѣглицата както и пепелѣта отъ изгоренитѣ на бѣдни вечеръ дърва се считатъ за твърдѣ плодотворни за нивитѣ.

Врѣмето отъ Коледа до Водици (Богоявление) се има за толкова свещенно (подобно и у Словенцитѣ, Šuman: 98), щото Българинѣтъ не впрѣга прѣзъ тия дни добитѣка. Въ сѣщото врѣме ходятъ дѣцата съ така нарѣчената „витлемска или яслена игра“ отъ кѣща на кѣща. Прѣдъ нивъ върви звѣздоносецѣтъ съ въртящата се звѣзда на една прѣжина; ноцѣ се освѣтлява тая звѣзда и служи въ тъмно врѣме за освѣтление на пѣтя. Тие звѣздоносци вѣспѣватъ въ диалози рождението на Исуса (Koleda), а при това единъ старъ, тромъ овчаръ, съ исчернено съ сажди лице, който придружава трупата, прави всѣкакви смѣхурии за увеселение на зрительѣтъ. Види се да е било туй коледуване, което се срѣща у всички Словѣне, испърво старословѣнско въспоминание, обѣрижто отсетнѣ въ христненски обичай.

*На деня не невиннитѣ дѣца* добиватъ дѣцата нови дрѣхи, пари и други дарове. На тоя день нито гълчѣтъ дѣцата, нито ги наказватъ. Нѣщо особено е обичайѣтъ да хвърлятъ фишеци и да плѣскаатъ съ камшици прѣзъ *вечерѣта срѣщу нова година*. Тутакси подиръ вечернята чуватъ се по всички улици пукания, а плѣсканѣто съ камшици продължава се доста късно. Съ туй мислѣтъ, че изгонватъ злитѣ духове и вѣщицитѣ, които по това врѣме вършили своитѣ бѣснотии въ въздуха.

Подобни нѣща споменува и Каницъ при Дунавскитѣ Българе, както и Tylor у други народи.<sup>1)</sup>

На Сурваки ходятъ дѣца и момци съ вѣйки въ рѣцѣтъ отъ кѣща на кѣща и честитяватъ на домашнитѣ новата година, като ги удрятъ слабо съ една прѣчка и говорѣтъ (въ Бешеновъ и Лукачфалва):

<sup>1)</sup> Tylor, Anfänge der Cultur. II. 200.

Surva gudina, ud gudina du gudina,  
 Se žuv i zdrav, gulêm klas na niva,  
 Gulêm grozd po lojzi, čarvena jábalka u gradinata.

Въ *Винга* честитяватъ съ слѣднитѣ думи:

Surva, surva gudina,  
 Vesela ti'j Gospudja!  
 Ud gudini du gudini,  
 Se žuvi i zdravi.  
 Tazi prâcca ij zelena  
 Ud Boga darena —  
 Da on bâdi blagusvena  
 Na stari i na mladi  
 I na vaše marva  
 Se žuvi i zdravi.

Gulêm klas na niva  
 Gulêm grozd na glavina и т. н.  
 Bêl kravaj na tarpeza  
 Ud gudini и т. н.

На *Богоявление*, деньтъ на водоосвещението, избира се единъ отъ по-първитѣ Българе за кумъ на кладенеца, гдѣто ще се освещава водата. Туй достоинство е наслѣдствено въ фамилията и се откупува съ съотвѣтствуващъ подаръкъ на църквата или на попа. Отъ осветената вода трѣбва да пийне испърво веѣкой у дома, сетнѣ се порѣсватъ съ неѣ всички кѣтове и покѣщнината, а остатъка се варди. Слѣдъ като се похарчи всичката вода, счупватъ (въ Бешеновъ) сѣда, въ който е стояла тя. Българинътъ не може да остане безъ освещена вода, защото не само, че тя е неизбѣжна противъ зѣбо-и гърлоболъ, противъ вжтрѣшни болести, противъ урочасване, както и за отбрана отъ зли духове, — но още и защото Българинътъ има обичай, когато се прѣкрѣстя при важенъ случай или въ извънредно положение, да топне прѣдварително прѣститѣ си въ такъва вода. Българката порѣсва съ неѣ прѣди лѣгване постелята на дѣцата, сетнѣ и самитѣ дѣца и не забравя да извърши тая церемония и въ своята спалня. — Отъ Богоявление нататѣкъ ходи попътъ отъ кѣща на кѣща, благославя и порѣсва съ света вода всички крайща и добива за туй малки дарове. Въ по-голѣми мѣста трае туй освѣ-

щение на домоветѣ много пѣти по цѣли недѣли; въ Банатѣ наричатъ тоя обредъ *kaštnu blaguvinja*.

Богородичнитѣ праздници се държѣтъ на голѣма почетъ у Българина. На Оѣštenje В. Д. М. (2 Февруарий — Срѣтение Господне. Прѣвод.) се извършва освещението на свѣщитѣ, както и благославянѣето на връзкитѣ, съ които се крѣпѣтъ дѣтинскитѣ ризи; сѣщо и на амулетитѣ, които носѣтъ дѣцата на врата. Осветената свѣщъ се гужда подъ лика на Св. Богородица или на светеца-покровителя и се запаля въ критически врѣмена, на пр. при градушка, буря, агония, раждане и пр. — До тоя день гледатъ и момитѣ да свършѣтъ прѣденѣето, защото нѣматъ много свободно врѣме за такѣва работа прѣзъ послѣднитѣ дни на *карневала*.

Въ врѣме на карневала нѣма въ българскитѣ мѣста толкова шумъ и веселне, както у Нѣмцитѣ и Маджаретѣ; само Крашованцитѣ правѣтъ и тукъ исключение съ своята неумѣреностъ. У Българина, що живѣе по долницата, се състои карневалътъ само въ семейни и примирителни празненства. Всѣкой недѣленъ день се правѣтъ визити мѣжду роднинитѣ. Тутакси подиръ първата литургия отиватъ въ недѣленъ день всички членове на семейството, съ исключение на домакина, който не бива да се яви тамъ прѣди мръкване, у *svekar-a*, у *kum-a* или у кѣщата на нѣкой другъ однина и стоѣтъ тукъ до кждѣ 10—11 часа вечеръ. Въ активѣ случаи разговарѣтъ се за семейни работи, за покупки, прѣдрѣшаватъ оженването на дѣцата, усмиряватъ скаранитѣ, а сетнѣ здраво се залавятъ за *pitice-ta* и *rebenica-ta*. Тукъ владѣе необуздана веселба, защото, споредъ възгледитѣ на Българетѣ относительно благоприличието, при такива събрания позволено е да се распуснѣтъ тѣ повече отколкото обикновенно. Прѣзъ цѣлата година не се иѣе толкова, колкото въ врѣме на карневала. Въ ясно освѣтленитѣ стаи чуватъ се балади, смѣшни стихове и сатири, размѣсени съ румѣнски и маджарски думи, любовни и винарски пѣсни. При такива случаи обичатъ да запѣватъ мѣжветѣ любимата пѣсень за приятелството:

Pâlnu 'j sarci, pâlnu 'j naštu,  
Neka žuvej, stutn'j naštu.  
Bože žuvej rimnus naši,  
Našte žalti dzvezdi jasni.



Neka bâdi čitav svêt  
 Téjin samu edin cvet.  
 Parvi dar za Palučena,  
 Nek niž slava ni povenal!..

Сетнѣ пѣхтѣ пѣсенѣта Balgarsku veselji, която свършва съ рефрена „Hajda, hajda: makar doj — U tuj druŹstvu neka doj!“

Българетѣ въ Винга и Кѣнигсгнадѣ сж заели отъ Нѣмцитѣ обикалянето съ карневалската кукла (čurka); другадѣ не се срѣща този обичай. На zagvezni остая всѣкой Българинъ у дома си и свършва карневала заедно съ семейството си съ весело вечерно забавление. — Дѣцата играхтѣ по това врѣме играта do barbori, при която една монета трѣба да се извади изъ паница пълна съ вода безъ помощта на ръцѣтѣ; тая игра прави особена радостъ на малкитѣ.

Въ *постнитѣ седмици* яде Българинътъ само варени сливи, сухо овоще, кисели краставици, зеле и фасулъ; даже въ недѣлни дни не хапва ястия сготвени съ тлъсти нѣща, ако и да бѣ дозволилъ туй едно врѣме папа Пий IX на живущитѣ въ Унгария католици. Църквитѣ и исповѣднитѣ стан много се посѣщаватъ прѣвъ врѣме на великитѣ пости; а всѣкоя вечеръ се чете въ това врѣме у дома нѣщо изъ библията и изъ историята на светинѣтѣ.

Нѣкои празнувания въ началото на пролѣтѣта вѣроятно иматъ свое митическо значение. Така на пр. м. Мартъ (баба Марта) е посветенъ въ Дунавска България на нѣжния полъ, който си отпочива въ туй врѣме отъ годишната работа. Въ Банатско има „баба Марта“ друго значение. Подиръ първата четвъртина на луната въ тоя мѣсець запалватъ младитѣ огънь на кръстопѣтища; около огъня се набиратъ жени въ кржгъ, а момитѣ и момцитѣ прѣскачатъ огъня и се молятъ за плодовито топло врѣме. При прѣскачанъето викатъ тѣ: „Baba Marta dnes na tebe — Utro ti na mene“ (т. е. бабо Марто, днесъ азъ ти давамъ огънь и топлина, а ти дай ми утрѣ!). На Томовъ-денъ (7 Мартъ) донася домакинката кокошкитѣ въ стаята, за да мѣхнатъ тукъ, постила слама на дѣскитѣ (но никога не и подъ куминя), сѣда сама на нея и мисли, че съ туй симпатично постѣпване ще повлияе за по-многобройно излюпване на пилета. И при обикалянето съ Lazarica види се да служи

за основа идеята за настъпващата изново плодородност. Тържествено нахитени дѣца ходятъ на Лазаровъ-денъ (последната сѣбота прѣдъ страстната недѣля) отъ къща на къща и поздравяватъ жителетѣ, особно нежененитѣ момци и моми, които въ замѣна ги обдаряватъ съ червени яйца. Полека-лека изчезва вече този обичай, така на пр. не се срѣща той у Крапованцитѣ. — Подобенъ, но сега вече забравенъ старословѣнски обичай бѣ и хвърлянето на *Вргбница* (*Vrgâpnica*) дърво въ струитѣ на нѣкой потокъ въ споменъ на словѣнската богиня на пролѣтѣта, Морана. Въ Балкана на пр. се срѣща и сега още тоя обичай.<sup>1)</sup> Въ Банатско разказвахъ ми стари Българе, че по-прѣди е било обичай и у тѣхъ хвърлянето дърво въ водата отъ страна на момитѣ. Днесъ носи всѣкой на тоя празникъ цѣвнѣли прѣтове отъ върби въ църква. Подиръ освещението имъ погълца всѣки по нѣколко цвѣтове и забожда нѣколко прѣта въ нивата, а остатѣка поставя въ стаята, въ плѣвнята или на пода и пр., защото цвѣтоветѣ пазятъ къщата отъ огънь и болести. Освѣтъ това не забравя никой да занесе у дома си и нѣколко вѣгленя отъ освещения на *страстната сѣбота* огънь, защото тие вѣглища пазятъ, употребени заедно съ светлата вода отъ Богоявление, срѣщу урочасване.

Най-личний празникъ въ цѣлото християнство е безспорно *Взкресение*, за туй и Българинътъ празнува тържествено и набожно тоя празникъ. На първия денъ (*Velik denj*) въ по-вечето български къщи не готвятъ, за да не се оскверни великий празникъ съ такъва работа, а ядятъ испечения още по-напрѣдъ крѣвај, тиганици, шаренитѣ великденски яйца, осветенитѣ кълбаси и печено агнешко или телешко месо съ тоже осветения неизбѣженъ хрѣвъ. По-големата частъ отъ врѣмето прѣдъ обѣдъ прѣкарватъ въ *църква*, гдѣто се показватъ всички въ тържественна, по възможностъ прѣмѣна. Отдѣсно сѣдятъ на столици мжжѣтѣ, отлѣво по-старитѣ жени. Дѣцата и младитѣ моми се натрупватъ около олтаря, момцитѣ завзематъ хора, а обкиченитѣ съ вѣнци, забулени млади булки стожатъ мѣжду двата реда чинове. На свѣршѣкъ излизатъ първенъ мжжѣтѣ изъ църквата, а женитѣ и момитѣ оставатъ, отъ почетъ къмъ мжжския полъ, до тогава въ църквата, до когато не е из-

<sup>1)</sup> *Kanitz*: I. 62. Сравни *Szujski*, *Polen und Ruthenen* 41.

лѣзнѣло вѣнъ и послѣднѣното момче — и дори тогава напусватъ и тѣ божия храмъ. Прѣдъ църква поприказуватъ си малко, събрани на купове, и сетнѣ се отправятъ за у дома — на обѣдъ. На първия денъ не се правѣтъ посѣщения. За младежъта е отъ особна важностъ вторий празникъ. Защото на тоя денъ момцитѣ иматъ удобенъ случай да искажѣтъ своята любовъ къмъ момитѣ; слѣдъ обѣдъ игражѣтъ по моравата и се чукатъ съ червени яйца (*čukanjitu*); при тая невинна игра момитѣ много се радватъ, ако имъ се удаде да счупѣтъ яйцата на момцитѣ;<sup>1)</sup> — най-сетнѣ захваща и обикновенното недѣлно хоро.

Отъ първия четвъртъкъ подиръ Великденъ, до деня на апостолитѣ Петра и Павла празнуватъ Българетѣ *всѣкой четвъртъкъ* така нарѣчения „*grad svetac*“ (день противъ градъ и мразъ). Въ мѣста, гдѣто населението е смѣсено, става съглашение отъ страна на властитѣ съ другитѣ вѣроисповѣдания, щото прѣзъ тия дни да не смѣе да работи никой на полето. Незапознатитѣ съ тоя обичай „столини сѣдни“ (*Stuhlrichter*, по маджарски *szolga bíró*) дохождатъ въ такъвъ случай често въ стълкновение съ българскитѣ мѣстни сѣдни, които укоряватъ тѣ въ лѣнливостъ и прѣкалена набожностъ; а тѣзи препирни се експлоатиратъ отъ сетнѣ отъ печата, който много-много не го е грижа за особенноститѣ на чуждитѣ народности („*Alföld*“, Май 1882).

На *Петдесетница* (*Nedelo a Duhvete*) се турятъ зелени вѣйки и цвѣтя (цвѣтъ отъ бѣзъ) прѣдъ прозорцитѣ, защото туи бранило отъ зли духове. Вечерьта прѣдъ празника на тѣлото Господне (*Fête-Dieu, Frohnleichnamstag*)<sup>2)</sup> момитѣ иматъ обичай да вижѣтъ по ливадитѣ вѣнци отъ всѣкакви цвѣтя и да окачватъ тие вѣнци въ църква, гдѣто ги оставятъ да висѣжѣтъ цѣли осѣмъ деня; послѣ занася всѣкоя дѣвица вѣнеца си у дома, понеже цвѣтоветѣ и листята имъ се иматъ за драгоцѣнно лѣчебно сръдство.

Освѣнъ горнитѣ празнуватъ се още и *днитѣ на слѣдущитѣ светии*: Петъръ и Павелъ, Стефанъ, Флорианъ, Миханъ, Георгий и Андрей; сетнѣ смъртний денъ на великата царица *Мария Терезия*, на която дължѣтъ Българетѣ потвърдението на привилегитѣ имъ (1744).

<sup>1)</sup> Този обичай види се да сѣ заели отъ южноунгарскитѣ Нѣмци.

(? Прѣводчѣтъ.

<sup>2)</sup> Баятскитѣ Българи наричатъ тоя празникъ *Vrasance*.

*Крашованцитѣ* празнуватъ, както споменяхме по-горѣ, и румънскитѣ тържественни дни,<sup>1)</sup> защото споредъ тѣхъ трѣбало да има и „свѣтски“ празници. („Е пак ili ti ne-  
znaš, че тоје vilajefski svêtak?“ попита очуденъ единъ Крашованецъ, когато го укорявахъ, че държи много празници.) Па освѣтъ това „на свѣта има повече Румъне нежели католици“ („Sve su više Własi nego Catholici“). Разбира се само у банатскитѣ гори! — Сетнѣ празнува всѣкоя фамилия така нарѣченото *славене*, т. е. деня на покровителя на фамилията. Вечерята прѣдъ тоя день кади се стаята, попрѣсква се съ света вода, окичва се иконата на светеца-покровителя съ вѣнецъ отъ прѣсни лѣстия и най-сетнѣ, прѣди да се принесе ракията и яденѣто, донася домакиняката разгорени вѣглища въ стаята. Домакинятъ запалва осветената свѣщъ, исчита „отче нашъ“, туря нѣколко зърна пшеница и темянъ възъ огъня и сипва отгорѣ нѣколко капки ракия. Туй се върши като жертвоприношение за умрѣлитѣ. Послѣ се вечеря и се пие ракия, и поканенитѣ роднини и добри познайници си отиватъ, по-вечето докрай пияни, чакъ къдѣ полунощъ. Зѣранъ отива цѣлото семейство на литургия, и домакинятъ запалва тукъ въ честъ на покровителя една восчена свѣщъ. У дома почти прѣзъ цѣлия день стои сложена масата, а така сѣщо и оставенитѣ подъ масата осветени вѣглища стоѣтъ цѣлъ день на това мѣсто. Подобни празници описва и Раяичъ у южноунгарскитѣ Сърбе.<sup>2)</sup> — Българетѣ и Крашованцитѣ сѣ доста ревностни поклонници и посѣщаватъ често Мария Радна, Мария Шнее, Вършецъ, Сегединъ и пр., както и почти всичкитѣ южноунгарски поклоннически мѣста; Крашованцитѣ даже посѣщаватъ специално и нѣкои-си извори. Така на пр. събиратъ се много Крашованци всѣка година на Петдесетница у топлитѣ води въ Мехадия, къпнѣтъ се 3—4 пѣти и се връщатъ скоро у дома (сифилитически болѣсти се срѣщатъ много често у Крашованцитѣ). „за да не ги намѣри пакъ болѣстѣта“! На 20 Юлий празнуватъ Св. Илновия день на равнината до върха на Мунке Семеникъ. Тукъ се нахожда посрѣдъ една алпийска лѣка единъ виръ, обраснѣтъ наоколо съ трѣстъ, съ вода студена като ледъ ( $+4^{\circ}\text{R}$ ), гдѣто се къпнѣтъ хо-

<sup>1)</sup> Особно деньтъ на Св. Параскева на 8 Октомврий, когато се правѣтъ **нови** спогодби, **годежи** и пр.

<sup>2)</sup> Rajaić, Das Leben der Südslaven, 116.

рата нощъ и хвърлятъ въ чѣстъ на благодѣтелната водна самодива една монета въ водата.<sup>1)</sup> Така сѣщо и цѣлителни горски извори и скрити водни локви се посѣщаватъ често, особно отъ вражноторитѣ, които събиратъ билки, както и отъ zalюбени моми.

За по-близко взаимно запознаване мѣжду младитѣ и отъ двата пола най-добъръ случай се удава при играње хоро, при лѣтнитѣ игри подъ открито небо и въ зимнитѣ „szedenki“, които се устрояватъ споредъ староврѣмененъ навикъ.

Отъ втория великденски празникъ нататъкъ дори до есенъ играе се хоро въ недѣлни и празнични дни подиръ църква на нарочно за туй отредена сѣнчеста ливада (твърдѣ рѣдко въ кръчми). *Игритѣ* сѣ разнообразни, споредъ мѣстноститѣ. Както е знайно, има нѣколко вида (около 15) сърбски и румънски игри на коло, па и българското народно „ного“ много прилича на сърбското „коло“: та затова е доста мъчно да се узнае, да ли сегашнитѣ игри на Българетѣ сѣ тѣхни собствени или заети. Ние се ограничаваме тукъ само да опишемъ просто по-употребителнитѣ игри и забѣлѣжаваме още отъ сега, че Българинътъ изобщо не е много ревностенъ играчъ, какъвто е на пр. Сърбинътъ, Нѣмецътъ и Маджаринътъ въ Банатъ. По пѣкои мѣста (Бешеновъ, Кавакъ) играйтъ само по свадбитѣ, а тамъ, гдѣто недѣлната игра (послѣ пладнѣ) е въ употребленіе, играйтъ тѣй серпозно, тържественно и умѣрено, като че се движатъ автомати, а не живи и радостни моми и момци. Дѣвойкитѣ и женитѣ образуватъ заедно съ гледачетѣ единъ доста голѣмъ кръгъ; оння, които искатъ да вземжтъ участие въ играта, стожатъ прави, а гледачетѣ насѣдватъ по трѣвата. Момцитѣ и младитѣ мжжѣ се поставятъ въ срѣдата на кръга, и слѣдъ като изсвири музиката прѣдварително нѣколко такта, започнува свойственното онова движение надѣсно и на лѣво. Единъ момъкъ захваща играта; съ голѣма серпозностъ стѣпва той испърво двѣ стѣпки надѣсно, сетнѣ двѣ стѣпки налѣво, и хвърля при това единъ погледъ къмъ момитѣ. Тоя погледъ и мимиката се извършва тѣй скрито, щото чужденецътъ не е въ състояние да разбере, по кой

<sup>1)</sup> Hunfalvy János, A Magyar birodalom term. visz. leirása 1862, II. 202.  
Описание на природнитѣ обстоятелства въ Унгарию.

начинъ съглежда и узнава момата тая покана. Избраната мома стѣпва до момъка, но не смѣ никакъ да се усмихне тогава, подава му ржка, и двамата захващатъ да игражтъ по горния начинъ; така се съставя цѣлото коло. Слѣдъ като си намѣри всѣкой момъкъ момати си, распуща се кржгътъ и всѣкоя двоица върти се ту на тая, ту на оная страна. Подиръ това иде друга една игра съ по-бързъ тактъ. Играчтъ води момата си за ржка, пуща я послѣ да играе прѣдъ него или да се завърти нѣколко пѣти, а самъ тропва при всѣкое завръщанье съ крака. На даденъ знакъ засвирва музиката въ  $\frac{3}{4}$ -енъ тактъ, всички тропватъ по такта три пѣти съ крака и при четвъртия пѣтъ подскокватъ нагорѣ. На края на играта дигва всѣкой играчъ момата си още веднѣжъ. При тая игра обикновенно свиржтъ момцитѣ сами, защото Циганетѣ не могатъ да улучжтъ такта, както що трѣба. Българетѣ, когато игражтъ хоро, не пѣжтъ никога пѣсни.

Когато се наситжтъ вече на хорото, залавжтъ се за други игри на отворено мѣсто, особно по моравата. Най-обикнати сж игритѣ съ топки, сетнѣ „вълкъ и агне“ и „играта въ кржгъ“. При послѣдното забавление образуватъ момци и моми единъ кржгъ. Въ срѣдата стожтъ нѣколко моми и единъ момъкъ. По даденъ знакъ отъ послѣдния, растурва се кржгътъ и всички бѣгатъ къмъ едно опрѣдѣлено мѣсто. Който отъ момцитѣ не улови до това мѣсто една мома, трѣбва да стѣпни при другитѣ въ кржга. — На Благовець (Благовѣщение) правжтъ се въ Вингалюлки, по други мѣста излизатъ момцитѣ на Тодоровденъ съ конѣ по полето. По-прѣди устройваше юношеството весели игри и при жътвата, но поради лошия споръ въ послѣднитѣ години забравихъ се вече съвсѣмъ тѣзи игри.

Най-обикнатитѣ събирания и за двата пола обаче сж безспорно зимнитѣ *сѣдѣнки*; тѣ привличатъ младежта много по-вече, нежели поменжитѣ лѣтни забавления.

Когато захванжтъ да падатъ листята отъ дърветата и дребнитѣ паяци да летжтъ на дълги бѣли нишки по въздуха, когато студений Карпатски вѣтръ забучи низъ оголенигѣ полета на унгарскитѣ низости — тогава настава врѣме да се помисли за сѣдѣникитѣ въ топлигѣ стан. Скоро

подиръ Екатерининъ-денъ почеватъ да се събиратъ дѣвой-  
китѣ отъ една махала въ означена още отъ напръдъ, често  
пѣти даже и наста стая, донасятъ си работа за прѣденъе  
или плетенъе и държатъ тамъ редовно прѣвъ цѣлата зима  
своитѣ вечерни сѣдѣнки. Естествено е, че за пълнотата  
на тие сѣдѣнки не бива да липсватъ и момцитѣ, които  
се канятъ за туй съ особна покана. Прилѣжнитѣ прѣдачки  
насѣдватъ около топлата нещъ, гдѣто много пѣти се на-  
хожда скрито и нѣкое сладко ястие; и при приятното сум-  
тенъе на вретената, при блѣщуканъето на огъня приказватъ  
се древни селски приказки, или приключенията отъ минж-  
лото лѣто и отъ минжлия денъ, правятъ се всѣкакви смѣ-  
хурни, отгатватъ се гатанки, размѣняватъ се самъ-тамъ  
потайно и нѣжни погледи, даже и по нѣкоя сладка цѣ-  
лувка, като при това ржцѣтъ не прѣставатъ да навиватъ  
испрѣдения конецъ на вретеното. Когато нѣкой момъкъ  
разказва страшни приказки за таласъми или за нощното  
обикалянье на вампиритѣ и пр., сгушватъ се всички по-  
близу единъ до другъ до пещъта, — или пакъ се смѣятъ  
и кикотятъ отъ сърдце, когато турятъ на главата на  
нѣкоя вече заспала мома вѣнецъ отъ прѣжда или ѝ при-  
коватъ плетенката о стола. Много пѣти запѣватъ се и  
весели пѣсни: мелодичнитѣ балади за ревнивия Petar, който  
отъ любовъ къмъ една обаятелна Българка става убийца  
на мнимия си съперникъ Joŝka; сетнѣ радостнитѣ пѣсни  
за лекоумния Koko, който, отъ радостъ за гдѣто сж го из-  
брали сждия, продава послѣднитѣ си три дюлома ниви за  
три котли ракия и единъ сждейски koŝoch. По нѣкога на-  
гласяватъ се и любовни и прощальни пѣсни. Двѣ отъ  
тѣхъ ще приведемъ тукъ. Въ едната открива момъкътъ  
любовъта си къмъ една мома (Libovniĉsku ĉurisanji, пѣятъ  
жъ въ Брешке, Дента и пр.). Libi-то или milko (милиятъ)  
мами дѣвойката да излѣзе на портата. Но какъ да отвори  
тя безнаказано вратата на бащината си кжща? Нали трѣбва  
да слуша родителъетѣ си, та да ѝ хвалятъ чуждитѣ хора:

Kaĉe milko da mi (ni? Прѣвод.) marem  
Ĉije vrata gji utvarem?  
Naŝte da gji sluŝam mora  
Da me falât sate hora.

Любовнику домъчнѣва най-сетнѣ, защото сърдцето му е вече изгорѣло („*Muje sargi izgurě*“), и той захваща да се оплаква отъ очарователната сила на хубавитѣ очи и клепки; ако да не бѣхъ тѣзи, „не би имало и *grěxъ* на свѣта“ („*Ga ni bi bli ući, barvi — ni bi imalu grěhve tašči!*“). Диалогътъ, въ видъ на балада, свършва съ желанието: „да би било възможно, за да отбѣгнемъ грѣха, да *израелъ* само съ хубавитѣ очи“. Но туй не е възможно любовнику, защото лицето му гори“.

Особенно характеристична за свадбенитѣ обичаи е втората пѣсенъ: прощаваньето на една невѣста отъ родителския ѝ домъ (въ Бененовъ). Момата жалѣе за хубавата кжда коса, която трѣбва отъ сега пататѣкъ да носи въ плетенки, сетнѣ за червенитѣ кордели, съ които се е на-китвала като годеница:

Bájerete pântlicíte  
Kače gji nosât mumite  
Da gji uplača das' uprustâ  
Više ništa hodâ munnâ.

Послѣ я развождатъ съ расплетени коси по стаята и ѝ турѣтъ *шапката*:

Či kusâtâ mijâ dîgât,  
Iz kâšti sâs šapka ubidvât.

Невѣстата за послѣденъ пътъ разглежда съ сълзи на очи милата си станчка; мисълта, че трѣбва да напусне на винѣги бащиното огнище, майка, братя и сестри, види се да ѝ причинява доста мъка:

Svidnu mij za baštâ, majcâ,  
Za rudjâci, sîstri, brajca;

Но най-сетнѣ утѣшава се съ слѣдующитѣ думи:

Tuj ud Boga nareděnu  
Sêkum drugar udreděnu  
Da se mirnu tîjâ složat,  
Das' žuvějât kâce mōžât.

Нека ми бѣде позволено да приведа още, като примѣръ за Крашованския говоръ и за сравнение на разнообразното душевно настроение на двѣтѣ български плѣмена, още една Крашованска любовна пѣсенъ, като забѣ-



лѣжжъ при това сжщеврѣменно, че у Крашованцитѣ се срѣща рѣдко нѣщо оригинално, а подвечето мисли и чувства сж заети отъ сърбскитѣ и румжнскитѣ пѣсни.

Слѣдната пѣсенъ пѣжтъ въ Кѣнигсгнатъ, Лунакъ и Карлсдорфъ:

Doide bratce večer na večeru, Zlato!  
 Imamo si tri divoike lepe, Zlato!  
 Nek mi uzmi krupnu i bogatu, Zlato!  
 Ona tjese blagam podnositi, Zlato!  
 Il mi uzmi gospodskogu roda, Zlato!  
 Ona tjese rodam podnositi, Zlato!  
 Jel mi uzmi šrotu polepu, Zlato!  
 Ona tjese okol tebe viti, Zlato!  
 Kas ruša okol svog korenka, Zlato!  
 Kiša ide, ruša se populčij, Zlato!  
 Sunce sija, ruša se rozvija, Zlato!  
 Veter duva, miros on odnosi, Zlato!  
 Dese seke bele i rumene, Zlato!  
 De se ljube momči i divoike, Zlato!

При сѣдѣнкитѣ запознаватъ се младитѣ хора под-отблизу, взаимната наклонность се обрѣща въ сърдечна любовъ и докарва най-сетнѣ и двамата до олтаря, разбира се, ако родителетѣ не сж противъ туй, защото въ патриархалния животъ на южноунгарския Банатецъ рѣшаватъ се всички под-важни събития въ семейни съвѣщания (въ задругата), и всѣкой членъ отъ тая задруга трѣбва да се покори на волята на под-старитѣ семейни членове. Подвечето пжти обричатъ родителетѣ дѣцата си даже още малки, като се задължаватъ при това (въ Оморъ и Брешке) дори и съ контрактъ, да изпълнжтъ точно спогодбата, за което се полага при попа или сждията и една опрѣдѣлена сума като гаранция. По нѣкога обаче, когато момата не ще да чека толкова дълго врѣме (въ Брешке трѣбва тя да е по-стара 2—3 години отъ момъка, въ Винга обратно), и си намѣри мѣжду това нѣкоя под-добра партия, върща се залогътъ на момъка, който обикновенно не се задоволява съ туй, ами подигва процесъ, до когато най-сетнѣ прѣмине цѣлшй залогъ въ ржцѣтъ на нѣкой хитъръ адвокатъ. Ако родителетѣ на момъка не сж хвърлили още прѣдварително

око на нѣкоя мома, даватъ свободна воля на сина си да си избере самъ бѣдѣщата съпруга, но при това му внушаватъ съвѣтъ, да остане вѣренъ на семейнитѣ традиции и да не влѣзе въ женидба съ мома, която материално стои по-долу отъ него. — Забѣлѣжително е за *българското бракосъчетание* въ Банатъ, че *първото* прѣдложение за брака иде, поне формално, отъ страна на родителетѣ на момата или отъ самата мома.

При задружнитѣ игри избира си всѣкой момъкъ своя мома, която му се вижда достойна, и гледа съ разни качества и шегувания, съ всѣкакви услужвания при люлѣнето, игранѣто, чукањето съ яйца и пр. да възбуди нейната симпатия. Искане ли да се покаже момата, че съчувствува на 17—18 годишния момъкъ, подарява му нѣкоя кърпа или китка и една сребърна кордела за на шапката.<sup>1)</sup> Въ такътъ случай придружава момъкътъ избраната си мома на втория великденски празникъ отъ църква до дома, но не влиза въ кѣщата ѝ, а се отдѣля на портата съ просто поздравление и остава всичката по-нататѣшна работа на момата.<sup>2)</sup>

Обаче подиръ това споразумѣние нѣма никой отъ тѣхъ дързостъ да исповѣда тая тайна на родителетѣ си, които ъ узнаватъ отъ втора рѣка — отъ нѣкоя лѣля, нѣкоя оженена приятелка или отъ кума. Ако е съгласна майката на момата съ избора ѝ, вѣрзва въ една бѣла, червено обшита кърпа (*pištimaltje*) извѣстна сума пари, която да служи за приблизително прѣсмѣтване на зестрата, и ъ испраща въ недѣленъ день по кума или друго нѣкое до вѣрчиво лице въ дома на момъка. Заедно съ него отиватъ и нѣколко добри познайници на момата. Тѣ стѣпватъ съ най-равнодушно лице въ кѣщата, гдѣто родителетѣ знаѣтъ вече за цѣлата работа, поздравяватъ вѣжливо домакина и захващатъ какъвто да е блуткавъ разговоръ. Подиръ дълго обикаляне и разни символически подмѣтания попитва най-сетнѣ домакиньтъ:

„За какво сте дошли въ сѣщностъ, любезни гости?“  
Водителтъ отговаря: „Пѣтници сме, драгий домакине — и молимъ да прѣнощуваме тукъ, ето нашето пѣтно писмо,

<sup>1)</sup> Корделата прилича на сребърна капичка и се туря отгорѣ на шапката.

<sup>2)</sup> Temesvarer Wochenblatt (Темешварски недѣленъ лѣстъ) 1862, 46.

нашия пашапортъ“. — Съ тие думи слага той кърпата съ паритѣ на масата, та да се виждатъ добръ разнитѣ златни и сребърни монети, синитѣ и бѣли книжни пари. Ако се харесва момата на родителетѣ и ако намиратъ тѣ състоянието на фамилията и съответствуващо съ тѣхното, тогава разглеждатъ по-отблизу „хубавитѣ листа на пѣтното писмо“, похваляватъ „хубаво изработенитѣ му корици“ (шарената кърпа) и угощаватъ най-сетнѣ пѣтниците, като ги задържаватъ до вечеръ у себе си. Ако ли пакъ не сѣ съгласни тѣ съ предложението, тогава явява се прѣдъ гоститѣ за прѣчекване само бабата; тѣ се опитватъ съ разни молби да се срѣцнатъ и съ родителетѣ, за да се разговорятъ и съ нихъ върху надлѣжната работа. И наистина показватъ се най-сетнѣ и тѣ, но не обръщатъ никакво внимание на „пѣтното писмо“; туй е вѣренъ знакъ, че отхвърлятъ предложението. Първото предложение се казва *fanatraka*.

Слѣдъ като се съгласятъ формално родителетѣ на момъка, испращатъ и тѣ отъ своя страна пратенници у момата, съ разни дарове въ *pištjimaltje* (пари, ябълки, цвѣта и разнихубави нѣща — лимонътъ не липсува нигдѣ, както що е обичай въобще у всички унгарски Словѣне), които ги прѣдаватъ на родителетѣ на момата. За да не стане съглашението на прѣбързница, дава се и за двѣтѣ страни срокъ, отъ двѣ до три недѣли, прѣзъ което врѣме се водятъ прѣговори и върху зестрата. За окончателно съглашение опрѣдѣля се най-сетнѣ единъ день за *gudež-a*. Родителетѣ на момъка отиватъ съ кума и нѣкои по-близки роднини въ къщата на момата, гдѣто се прѣчекватъ по най-любезенъ и приятелски начинъ, като принадлежаци вече къмъ семейството. Всички сѣдватъ на голѣмата масса и то по тоя редъ, щото бѣдъщата свекърва на момата да сѣди до баща и, а майка и отдѣсно до свекъра.

Тогавъ дори зема да се опрѣдѣли точно зестрата; тая работа изисква у реалистичния български селенинъ доволно много разисквания. Слѣдъ като се уреди всичко, та си дадѣтъ ржка и се размѣни сродственната цѣлувка, довежда се годеницата и се прѣдставя на свекъра и свекървата. — „Туй е вѣщата съчинителка на хубавото писмо!“ — казва кумътъ и довежда срамежливата, пѣстро наки-

тена мома у стаята; зема послѣ една чаша вино, опиева нахъсо и просто значението на днешния празникъ и пие наздравица за момата, която не може да се въздържи да не пролѣе сълзи. Сетнѣ туря ѝ се годежния прѣстевъ (prastinče) и ѝ се окачаватъ сребърни трендафилчета на ушитѣ и синьо-червени кордели на рамената. Тогава зема и тя една чаша, улавя ъж съ лѣвата ржка, подава всѣкому отъ присѣдствуващитѣ дѣсницата си и цѣлува ржка на свекъра и свекървата, както и на гоститѣ; само когато поздравил кума, цѣлува не неговата ржка, а своята. При тоя обредъ обикновено ѝ подарява свекърътъ единъ златенъ герданъ (kumaš), а другитѣ ъж обдарятъ съ пари, дрѣхы и пр. На края на тържеството угощаватъ се гоститѣ доста богато.

Подиръ годежа пристѣпва се къмъ поканване гоститѣ за свадбата. Момы и момцы, накитени съ цвѣтя, отиватъ испърво при кума, сетнѣ по редъ и при другитѣ роднини. Въ Винга ѣзджтъ мжжѣтѣ на конь при каненъето и извършватъ поканата въ пруста (straža-ta). Въ прѣдвечерието на свадбата (svadba) помагатъ приятелкитѣ на годеницата въ приготвяне вѣнци и китки за гоститѣ и сетнѣ взематъ сърдечна раздѣла отъ нѣкогашната си другарка. На самия свадбенъ день турятъ ѝ тѣ на главата единъ голѣмъ (почти половина метъръ широкъ) вѣнецъ отъ искусствени цвѣтя; вѣнецътъ, съ лѣскавото бѣло вало (bandšur), съ бисеритѣ и разенъ другъ накитъ, стои доста хубаво срѣщу кадиѣната дрѣшка безъ ржкави и срѣщу червената съ бѣло по-сърмена свилена прѣстилка. Подиръ това наставка една отъ най-трогателнитѣ сцени изъ българския семеенъ животъ: невѣстата взема прошка и благословия отъ родителѣтѣ си, та накарва съ това даже и строгия домакинъ да пролѣе сълзи, които отрива той съ ржкава си. Деверѣтъ обажда най-сетнѣ: „Попѣтъ чека вече за въ църква!“ Всички се качватъ на пригответнитѣ кола, — само младоженецътъ липсува. Споредъ българския обичай трѣбва да показва той до послѣдния часъ равнодушие и хладнокръвность. Родителѣтѣ още отъ начало, както видѣхме, сами водѣтъ прѣговоритѣ, сгодяватъ момата, безъ да питатъ за мнѣнието на сина си. Той прѣзъ цѣлото врѣме, когато се водѣтъ тие прѣговори, не смѣе да стѣпи въ кѣщата на годеницата си, и настане ли най-сетнѣ ожиданий съ нетърпѣ-

ние день, тогава чека той свадбарьетъ въ нѣкоя улица и се вмѣква не забѣлѣженъ въ църквата. Подиръ вѣнчанието придружава той невѣстата си до вратата на църквата, стапва ѝ тукъ излека на крака въ знакъ, че отъ сега е подчинена тя нему, но се отправя отъ тамъ самичъкъ за у дома и се явява при гоститѣ дори кжсно, въ врѣме на угощението.

Подиръ вѣнчанието завождатъ невѣстата съ голѣма радость и веселне пакъ назадъ въ бащината ѝ кжца, гдѣто мѣжду това сж взети всички приуготовления за тържественното прѣчекване на свадбарьетъ. Първа слазя отъ колата младата невѣста, застава на прага на вратата и поздравява влизающитѣ, които ѝ прѣдаватъ подаръци. Сетнѣ, дори до угощението, не се явява вече тя прѣдъ гоститѣ, ами прѣстоява въ особна стая (kiler) съ приятелкитѣ си; гоститѣ се увеселяватъ мѣжду това съ пиенье, шегуване и играње хоро. При никоя свадба не липсува и единъ шегувачъ, който развеселява цѣлото дружество съ смѣшни стихове и забѣлѣжки. Най-сетнѣ явява се и младоженецътъ. Всички се отправятъ сега съ молби до кума, да имъ прѣдстави той вече младоженцитѣ. По всеобщото желание дохаждатъ напоконъ тѣ при гоститѣ и тукъ първъ пътъ се показватъ новоожененитѣ заедно публично. Мжжътъ се поздравява отъ всички, които му честитѣтъ за добрия и сполучливъ изборъ, а срамежливата невѣста мѣжду това трѣбва да прѣтърпи всѣкакви неприятности. Кой както завари, закача ѝ, щипва ѝ за образитѣ, прави груби насмѣшки надъ нея, а тя горката съ най-голѣма хладнокръвность позволява всички тие шегувания. Та не ли всичко това е само за да ѝ испитатъ! Защото на конецъ ѝ похваляватъ тѣ съ слѣднитѣ думи: „Твоео постоянство и твоята добродѣтель показватъ на насъ дъртаци, че никой не ще може да отклони тебе отъ пжтя на добродѣтеля!“ За това обезпокояване добива тя пакъ подаръци (daruve) отъ гоститѣ.

При угощението младоженцитѣ обикновенно не зематъ участие, ако и да се напиватъ много наздравици за тѣхъ. Всѣкое ястие има свой символъ и изисква своя особена прочувствуванa наздравица. Така на пр. когато дойде реда на печеното, поздравява бащата своя зетъ. Подиръ третото

ястие влиза въ стаята невѣстата съ едно голѣмо сито, пълно съ разнообразни подаръци: ризи, гащи, кърпи, които е изткала, съшила и украсила сама невѣстата за своитѣ нови роднини. Всѣкое парче се показва отдѣлно на гоститѣ отъ кума или отъ нѣкой смѣшлю, който по шеговитъ начинъ указва обширно на неговото назначение и обсипва съ похвала работницата; сетнѣ окачва тя всѣкой подаръкъ на дѣсното рамо на надлѣжния гостъ. При това получава тя изново подаръци отъ обдаренитѣ отъ нея лица, за което имъ цѣлува учтиво ржката.

Прѣди да изнесе обаче тя тѣзи свои подаръци изъ стаята, излагатъ я гоститѣ, мѣжду това доста нарѣзани, на нови испитни: тя трѣбва да имъ готви, да испере нѣщо, да издои кравата, даже да покопае въ двора; нѣкои я накарватъ да ги срѣшне, да имъ омие нозѣтѣ и пр.; други пакъ я въздържатъ да не влѣзе още рано въ спалнята.

Най-послѣ уморяватъ се гоститѣ отъ всички тие веселия и свършватъ тържеството съ единъ свойственъ обичай.

Кумътъ за послѣденъ пѣтъ пие за здравьето на новоожененитѣ и хвърля праздната чаша къмъ една запалена свѣщъ, която е закрѣпена на бравата на вратата. Ако ли не смогне да улучи свѣщъта, излага се на голѣмъ присмѣхъ, а за новобрачните такъва несполука означава нещастие. Счуената чаша е символъ за прѣдстоящото изгубване на дѣвственостъта. (Подобно нѣщо видѣхъ и у Сърбитѣ въ Славония. Сравни сжщо и Rajačić, стр. 61.) Съ саждитѣ отъ свѣщъта изрисува всѣкой точки, кръстове или рогове по тавана, като иска да означи съ това числото на овцѣтѣ, кравитѣ или количеството на плода, щото мисли да даде въ подаръкъ на младата булка. Тие доброволни дарове особено сж голѣма помощъ за бѣднитѣ новооженени; защото съ това имъ се дава възможность, да се заловѣтъ здраво за работа.

На другия день става прощаваньето отъ родителетѣ. Кумътъ на младоженеца и деверътъ дохождатъ да земѣтъ невѣстата и нейния ченъзъ (придата, вѣното). Невѣстата съ сълзи на очитѣ гледа, какъ задигватъ отъ досегашната ѣ станица пѣстрия сандѣкъ съ разнo бѣлье и дрѣхи, чекърка и за прѣденъе, кждѣлята и пр. Вече на пѣтъ да напусне на всегда родителския си домъ, моли тя още веднажъ ро-

дителитѣ си да ѝ простѣжтъ за всичко зло, що може би да имѣ е причинила; но тъкмо въ тоя трогателенъ моментъ, когато тя вече едвамъ би могла да продължи рѣчта си, обърща се кумътъ съ нѣколко кратки думи отъ нейно име къмъ родителѣтѣ и моли ги накрай да ѝ дадѣтъ родителски благословъ. Момата пада на колѣнѣ, и баща и майка даватъ ѝ благословението си; — разбира се, че при тая сцена не остана никое око безъ сълзи.

Въ къщата на момъка обикновенно захваща изново тържеството, при което присѣствуватъ и родителѣтѣ на младата булка; това повторно празнуване се казва *rugantje* или *rugantzêja*.

Описанитѣ до тука свадбени обичаи срѣщатъ се тъй чисто и своеобразно само още въ Бешеновъ; по другитѣ мѣста сѣ смѣсени тѣ съ швабски и румѣнски елементи (на пр. въ Винга, Канакъ, Брешке, Дента, Лукачфалва) или пакъ съ избѣркани, както на пр. у Крашованцитѣ. Така на пр. въ Дента, Брешке и пр. прави испърво прѣдложеніето за женидба — както що е и у Сърбитѣ, Нѣмцитѣ и Маджеретѣ — самъ момъкътъ и праца посрѣдствомъ свои пратеници *pištjimaltje-to* (*da ti kupi pištjimaltjêa na tri platna* „казва пѣсенъта) съ надлѣжнитѣ ябълки и подарѣци въ пари. Намѣрѣжтъ ли родителѣтѣ на момата туй прѣдложение за сгодна, тогава працатъ и тѣ отъ своя страна подобни дарове; момата прилага къмъ тѣхъ, ако обича момъка, и една червена отъ нея сама хубаво иешита кърпа; липсуванъето на тая кърпа е вѣренъ знакъ, че момата не е наклонна къмъ момъка и че свѣрзката става противъ нейната воля. Подиръ това слѣдватъ дългитѣ прѣговаряния върху желаната зестра. Въ Винга се изоставя размѣняванъето прѣстенитѣ, ако родителѣтѣ сѣ обрѣкли дѣцата си още отъ рано; въ такъвъ случай служи като явенъ знакъ на отдавнашното сгодение носенъето отъ момъка срѣбѣрната кордела и китчицата на шапката, а отъ момата — срѣбѣрнитѣ трендафили и червенитѣ кордели на рамената. Момъкътъ и момата канѣжтъ отдѣлно своитѣ гости и отиватъ раздѣлени въ църква, отъ гдѣто по сѣщия начинъ се отправятъ за у дома. Свадбеното тържество се празнува както у момъка, тъй и у невѣстата. Дори кждѣ часа деветъ при вечеръ зема се невѣстата отъ дома заедно

съ чекърка и кждѣлята ѝ (символи на кжщовницата) и цѣлия ѝ чеизъ (придата); тя се прѣдставя на гоститѣ съ осветена свѣщъ въ рѣка и имъ раздава подаръци, но не сѣда да яде заедно съ тѣхъ, ами отива въ друга стая съ другаркитѣ си. Чакъ на слѣдующия день, когато угощението се продължи при тъщата на младоженеца, яджтъ и новобрачнитѣ на края на трапезата отъ едно и сжшо дървено блюдо, за да привикнатъ да пестѣтъ. Въ Лукачфалва обикаля свадбений вървежъ нѣколко пѣти около селото, а момъкътъ не се показва никакъ при домашнитѣ увеселения, ами очеква невѣстата си въ обора или въ сѣнника, до когато си отиджтъ всички. За тоя обичай у банатскитѣ българе споменува Csaplovics още прѣди петдесетъ години.<sup>1)</sup>

Когато *Крашованецъ* иска да направи прѣдложение за женидба, праща на момата въ подаръкъ една хубава кърпа за прѣвързване главата съ една ябълка въ нея и два-три сребърни флорина. Ако приеме тя тоя подаръкъ, тогава означава съ туй, че и родителѣтъ ѝ сж съгласни съ прѣдложението; въ противенъ случай върщатъ се пратеницитѣ заедно съ всички дарове назадъ; прѣдаването и приемането на ябълката означава сжщеврѣменно и сгодяването.

За вѣнчанье отива годеницата въ църква съвсѣмъ таешкомъ съ кѣколко другарки; подирѣ дохождатъ свадбарѣтъ съ знаменосецъ и музика на чело; тукъ се намира и момъкътъ.<sup>2)</sup> По сжщия начинъ, безъ невѣстата си, върща се нововѣнчанный назадъ у дома, защото тя му побѣгва още въ църква. Въ Равникъ, Водникъ и Карлсдорфъ праздува се подиръ вѣнчалния обредъ въ кжщата на момата, послѣдната обаче не участвува при яденъето; въ Кѣнигсгнадъ става угощението при момъка; гоститѣ се угощаватъ съ печено агнешко и свинско месо и съ хубава ракия и вино, а пакъ младоженцитѣ получаватъ само едно просто ястие отъ яйца. Въ всичкитѣ тие мѣста е обичай, щото невѣстата да събира на прага на вратата, за покриванье разноскитѣ си по свадбата, парц отъ влизажщитѣ. На тържеството се канѣтъ само най-близкитѣ (*svatovi*), обаче и на други е позволено да присѣтствуватъ, само ако донесжтъ за общото угощение ракия, печено или сладки работи.

<sup>1)</sup> Csaplovics: Bilder aus Ungarn, II. стр. 52—57.

<sup>2)</sup> На вѣнчанье отива и момъкътъ и момата съ двойни долни дрѣхи.



Нощта подиръ вѣнчанъето прѣкарва въ Равникъ невѣстата въ къщата на кума, гдѣто ѿа другия день се угощаватъ гоститѣ още веднажъ; дори тогава дохожда деверътъ да я земе отъ тамъ — обаче въ тая работа му се правятъ нѣкои мъжнотии: щомъ забѣлѣжжтъ, че иде пратеникътъ, скрива се невѣстата, та кумътъ е длъженъ, подиръ дълго търсене и молене, да заплати глоба, за гдѣто я е вардилъ тъй небръжно! Като дойде младата жена въ къщата на мъжа си, поднасятъ ѿ свекъртъ и свекървата хлѣбъ, солъ и една кѣдѣля, сетнѣ ѿ привързватъ съ нарочно за тая цѣль приготвенъ поясъ (brešir, kesane) едно хубаво момче о снагата ѿ; тя пробърборва нѣщо полека и хваща при това роднитѣ органи на момчето — за да бжде и нейната първа рожба такъво хубаво момче.

*Вѣрността въ брака* е отличителна добродѣтель на *чистия* банатски Българинъ, но Крашованцитѣ сж въ това отношение по-свободни, въ Крашова и Карлсдорфъ сж тѣ даже въ лоша репутация. Бешеновската овдовѣла Българка рѣдко се оженва изново, обаче въ Дента и Брешке били сж случки, гдѣто жената подиръ смъртъта на мъжа си е напуснѣла къща и дѣца и е оставила отгледванъето имъ на свекъра и свекървата си. Изобщо може да се каже, че, колкото нѣжно и да любн майката дѣцата си, при все това не обича доста да се занимава съ отгледванъето имъ, защото и напстина нѣма за това много свободно врѣме. По тая причина и смъртноста на дѣцата е при тѣхъ доста значителна.

Когато усѣти Българката, че наскоро ще да *роди*, вика на помощъ селската баба, често пжти и „вражиторитѣ“. Подиръ рождението на дѣтето трѣбва цѣли осѣмъ дни да се бди около лѣглото му, защото злитѣ духове сж много опасни за дѣтето тъкмо въ това врѣме. По тѣзи причина занася се дѣтето часъ по-скоро на *кръщение*, обаче името му не бива още осѣмъ деня подиръ туѿ да се произнесе, за да не се привлече съ това вниманието на бѣсоветѣ. Тъѿ се случва, щото кръщалното име да се забрави и да се замѣсти съ друго — и по тоя начинъ притежава послѣ Българинътъ двѣ имена: съ едното го зовжтъ, а съ другото име си служи при подписванъето и пр. Най-употрѣбителни имена у Българетѣ сж: Jožu, Našta, Petar, Stepan, Todur, Slav, Nikola, Ivan, Michal, — Anka, Angjelina, Liza, Eva, Luca,

Marija, Roza. У Крашованцитѣ: Gjurič, Filko, Milja, Ilija, — Živana (Ивана), Lila (Елисавета), Marta.

Характеристиката на българските нрави и обичаи ще свършимъ съ едно кратко описание на *погребалнитѣ обичаи*.

Приближаващата се смъртъ очеква Българина съ онова душевно спокойствие, което му е свойствено и прѣзъ цѣлня му животъ. Не помагатъ ли вече никакви лѣкувания и молитвувания, тогава заповѣдва той да туржтъ на лѣглото му най-хубавитѣ му дрѣхи и да повикатъ сетнѣ свещеника. До главата му се запаля осветена свѣщъ, а мѣжду това членоветѣ отъ семейството държатъ съвѣщание върху прѣдстоящото погребение и върху подирнѣното угощение (романа). При влизанъето на попа гледатъ всички, съ коя нога ще стѣпни най-напрѣдъ въ стаята; лѣвата нога е вѣренъ знакъ, че нѣма вече никаква надѣжда за болния. Слѣдъ като извърши попътъ послѣднѣното тайнство, питатъ го, да ли ще почине скоро болний. Разбира се, че попътъ дава успокоителенъ отговоръ. — Починѣлият се омива наскоро, облича се съ чисти дрѣхи<sup>1)</sup> и се туря въ единъ простъ дървенъ кифоръ (въ Дента се задоволяватъ само съ четири дъски). Въ Крашова владѣе обичай да турятъ пепель, вино и пари въ кифора. Сетнѣ се испращатъ до роднинитѣ малки хлѣбчета съ залѣпени на тѣхъ восчени свѣщи. Роднинитѣ показватъ своето почитание къмъ умрѣлия съ това, че се молятъ прѣдъ запаленитѣ свѣщи за спасението на душата му. Привечеръ се събиратъ съсѣдитѣ въ дома на умрѣлия, за да „бдѣтъ“ при него. Цѣла нощъ се молятъ тѣ или пѣжатъ тукъ (често пѣти и пижатъ). Въ готварнята пакъ прѣзъци огънь на огнището: тука готви домакинята романа-та и си отрива при това често изобилнитѣ сълази. Прѣди да се дигне мъртвецътъ, цѣлуватъ го дѣцата и роднинитѣ за послѣденъ пѣтъ — туй е прощалната цѣлувка! —, а пакъ жената му напълнюва стаята съ тѣженъето си. Дори до гроба постоянно опѣва тя съ тѣжни пѣсни добритѣ качества на мъртвия, а роднинитѣ произнасятъ молитви на гласъ — съ броеници въ рѣка. Послѣ погребението върщатъ се всички въ къщата на умрѣлия на романа, но измиватъ прѣдварително

<sup>1)</sup> Дрѣхата, която у Крашованцитѣ се приготвява нарочно за погребението на умрѣлия, се казва *opinka*.

раждѣтъ си и броеницитѣ на двора, прочитатъ молитви за починалия и забравятъ отсетнѣ всичката си горестъ при яденето и пиенето. Първий залѣкъ и първий напитокъ става у Крашованцитѣ въ споменъ на мъртвия (То ti на шепе!“). На края се пие червено вино за здравето на присутствуващитѣ. Необходимо нужно е да се четѣтъ въ църква три панахиди за умрѣлия вътрѣ въ 3, 7, 21 деня или въ 6 недѣли или 6 мѣсеца, защото иначе нѣма да намѣри той спокойствие. Въ Бешеновъ закрѣпва вдовицата прѣзъ врѣме на литургията въ църква една запалена восчена свѣщъ на земята и се моли, колѣнничейки прѣдъ нежъ. Въ Дента, Крашова и Брешке отиватъ прѣзъ първата недѣля всѣкидневно въ църква, та хвърлятъ запалени свѣщи и изливатъ вино на гроба. Трѣбва да се забѣлѣжи още, че въ Кѣнигснадъ и Лупакъ има обичай, щото нѣколко момичета да изсипватъ подиръ умирањето на нѣкой доста заможенъ чловѣкъ 20—30 ведра вода на долу по долината, за да се „исчистела“ неговата душа. А пакъ въ Крашова подарява се на единъ познайникъ, който да е на еднаква възраст съ умрѣлия, цѣло ново облѣкло, за да се прѣдстави починалий прилично облѣченъ прѣдъ Божия прѣстолъ.

### III.

#### Положението на Българетѣ мѣжду другитѣ народности.

Въ пѣстрото смѣшеніе отъ разни народи въ южна Унгария, гдѣто живѣятъ четире по-големи и шестъ по-малки народности една испомѣжду друга, завардили сж си Българетѣ, при всичката си малобройность и въпрѣки прѣтопяването на нѣкои части, своитѣ народни свойства и народния си характеръ. Загуби отъ прѣтопяване се срѣщатъ при всѣкой малѣкъ народъ, който въ борбата за съществуване дохожда въ спрѣчкване съ по-големи народности; само гжети маси или такива части, които стојтъ въ непосредствена свръзка помѣжду си и съ главната масса на плѣмето, нѣма да се бојтъ отъ прѣтопяване и загубване на народността си. Географично-етнологическото положение на банатскитѣ Българе обаче е твърдѣ неблагоприятно. Три големи народности се простиратъ до вътрѣшността на Банатъ: на западъ Маджаретѣ, на истокъ Ру-

мжнетѣ, на югъ и югозападъ сѣрбско-словѣнското плѣме; а пакъ централната низкостъ завзематъ гѣсти групи отъ нѣмски заселенци. Мѣжду тие плѣмена сж распрѣснати Българетѣ.<sup>1)</sup> Отъ това се вижда, че е наистина доста удивително, какъ сж могли тѣ още да се спазжтъ, защото „нищо не е тѣй прѣхвратливо, както чувството на една голѣма масса“. По наше мнѣние съхранителното начало у тѣхъ е въ *ultima analysi* единствено тѣхното своеобразно народство. Работливостъта имъ ги е пазила отъ осиромашението, най-голѣмий врагъ на националната самостоятелностъ; дълбоката имъ религиозностъ ги е завардила отъ сливане съ православнитѣ Румѣне и Сѣрби, и най-сетнѣ етнологическата свойственностъ на българския духъ, — отъ понѣмчуване. *Главната масса* на Българетѣ е останѣла по тоя начинъ непожтнѣта, обаче отдѣлени групи заселенци сж исчезнали и исчезватъ още непрѣстанно въ мѣста съ смѣсено население. Особено лошитѣ години на послѣдното десетилѣтне причинихж голѣма врѣда на българската националностъ. Цѣла една община (Gjurgjevo) останѣ, поради постоянни наводнения, безъ прибѣжище; дребнитѣ земевладѣлци въ Барачхаза и Рогендорфъ се съспнахж подъ тежкия товаръ на многото данъци и разни нещастия; на мнозина земенаемателѣ се прѣкратихж контратитѣ имъ — и най-сетнѣ, когато бѣдний народъ потърси поминѣка си въ по-сгодни мѣстности, — забрани имъ се да се изселяватъ!<sup>2)</sup>

Само не смѣсени и не много населени мѣста (както на пр. Бешеновъ, Канакъ, Винга) можтѣ да се хвалжтъ съ постоянно благосѣстояние и запазватъ съ туѣ по-лесно своята народностъ. Винга е сжщеврѣменно и срѣдоточие на българския умственъ животъ и напредѣкъ въ Банатъ. Тамъ излиза единичкий български вѣстникъ, единъ пжтъ въ недѣлята: *Vingánska Národna Nuvala* подъ уредничеството на неуморния учителъ *Леополдъ Косилковъ*; освѣнъ това издава сжщий ежегодно и български календаръ: *Bálgarsci Denpévníč* (въ 1884 г. вече VI годишнина). Една прѣвъсходна

<sup>1)</sup> Крашованцитѣ образуватъ, така да кажемъ, етнографически островчета въ румѣнското население на южноунгарската планинска мѣстностъ.

<sup>2)</sup> При всичко това населяватъ се всѣка година български фамилии въ Румѣния и, отъ послѣдната источна война насамъ, въ България. *Piszúrny: Statistik von Ungarn. 1884, стр. 156.*

книжка съ църковни пѣсни и молитви е написалъ винган-  
ский капланъ *Иванъ Негеръ*, който събира и народни пѣсни.  
Мѣжду тѣхъ можтъ съ право да се считатъ за сполучени  
и съставени по духа на народа пѣснитѣ на *Илия Карабен-  
човъ*. Религиозни поеми написали сж *Клобучаръ*, *Косилковъ*  
и *П. Е. Фермедзинъ*. Послѣдний е събралъ и етнографич-  
ески исторически матерпалъ за тоя любезенъ, миролюбивъ  
и работливъ народецъ въ южна Унгария, комуто желаемъ  
само по-добри жѣтви, по-благоприятни обстоятелства за  
стѹпанството и благосклонни управителѣ!

---

## СТАРИЯТЪ БЪЛГАРСКИ ЕЗИКЪ И НОВОБЪЛГАРСКИТЪ НАРЪЧИЯ.<sup>1)</sup>

Отъ А. Теодоровъ.

Областá на българския езикъ ни прѣдставя днесъ таково множество особити нарѣчия и говори, че се наидоухъ нѣкои отъ домашнитѣ писатели по тоя отдѣлъ, които публично изявихъ вече своето недоволство отъ подобно разнообразие въ облика на словесния изразъ на българската мисль: така, единъ отъ нихъ смирено излѣзе съ поплакъ, че нещѣ е сполучилъ негли съ извѣстенъ свой трудъ, „когато този языкъ (сир. българскиятъ) е раздѣленъ на разны мѣстны нарѣчия (диалекты), сѣко едно отъ които притязавá да е най-правото и най-доброто“ (С. Панаретовъ, Българска Грамматика, Прѣдисловие V.); други обаче дори самомниво обърща вниманието на по-вѣщитѣ върху „изнамѣрени“ отъ него (каже) нередовности, които често се забѣлѣзватъ... въ безконечно капризната простонародна фонетика“ (В. Н. Поповитъ за звжковети, прѣдговоръ). Нещѣ дума, че подобни сѣждения сж досущъ криви, понеже и безъ да влизаме никакъ въ разборъ на същзната имъ, насъ би трѣбало още да ни очудва, ако се случаше нѣкакъ днешната българска рѣчь да прѣдставя навсѣде лита еднаквостъ, или въ една само посока развита характеристика. Българскиятъ на родъ е прѣживѣлъ съ езика си въ нашитѣ прѣразлични краини толкозъ исторически вѣка, и е прѣкаралъ толкозъ политически прѣврати и етнически влияния, които доста осѣтно сж задѣнѣли всѣкакъ негова духовенъ животъ; а

<sup>1)</sup> Присѣщата сказка бѣ уречена да се чете въ литературната вечерника на Бълг. Книж. Дружество отъ 7 априлий 1885 г. въ тоя ѣ размѣръ, съ нагледа да се развие сетѣ въ по-широка и пълна расправа за помѣщание въ „Периодическо Списание“. Ала понеже намислениятъ прочитъ небиде, тя се обнародува тука въ първичната си форма, като останахъ неразвититѣ мѣста и неспоменѣти нѣща за послѣшни допълнения къмъ нежъ.

А. Т.

знайно е, че съ промѣнитѣ, що испитува духътъ въ зависимостъ отъ много обстоятелства и условия, по психологическа връзка се мѣни и постоянниятъ неговъ портретъ — живото слово; може ли тогази въ обилнето на българскитѣ нарѣчия и мѣстни говори да се плачемъ отъ голѣмъ брой върни паметници на българското битие? Наопаки, тъкмо тоя распливъ на българския езикъ по отдѣлни части, всѣка съ инородни граматически явления и словесенъ материялъ, е отъ безцѣнна важностъ, като съдържа въ себе тегловити приноси за пълно раскрытие на културната наша история и за обяснение на процеса, какъ днешниятъ нашъ езикъ, срѣди словѣнскитѣ свои събратия, се тъй много отдалечилъ отъ найстария свой първообразъ; и нѣка се немисли, че до подобно състояние българскиятъ езикъ е достигналъ по нѣкой си капризъ, защото рѣчтѣ изобщо се води по естествени закони, гдѣто капризътъ на човѣка е съ всѣмъ комически. Ала речената важностъ на езиковнитѣ български фактове донинѣ още нее била всецѣло прѣтеглена въ своя досѣгъ (*porté, Tragweite*) отъ работнитѣ наши сили, поради което и същинскитѣ резултати отъ нейното знание сж днесъ тъй незначителни, че освѣнъ друго ние се свѣщимъ открито да признаемъ прѣдъ свѣта, какъ нѣмаме дори и една своя българска граматика. Въ тоя случай, разбира се, българскитѣ граматични винѣги свалятъ вината върху тѣмъ неподдайното „множество на нарѣчията“ и „бесконечни капризи на фонетиката“, уподобяващемъ се така на лисицата съ гроздето въ баснята; обаче работата небива да се взима дотамъ отъ лека страна, щомъ е съ неж тѣсно свързанъ и цѣлиятъ въпросъ за духовната българска индивидуалностъ. Развитието на българската книжевностъ съ нормални идеи, които постъпенно здраво да ни спояватъ съ общочовѣческата култура е възможно само възъ основа на исторически изучената народна личностъ, съ нейнитѣ възгледи, що сж прибрани единичко въ словесния ковчегъ на езика; а органътъ на книжевноста и неразлѣчниятъ съ него правописъ полагатъ за първо условие познанието на всичкия имотъ на българския говоръ отъ всички врѣмена, съ което се постига едно външе обединение на народната маса въ единъ прѣдѣли на нейното битие. Ще каже, тукъ е ангажирана и политическата самобитностъ на българското племе,

и като първа начална работа въ тая грамадна задача се явява прѣди всичко сборътъ, и сѣтѣ всестранната разработка на онова, що съставя символическото рухо на вѣковната дѣйностъ на българския духъ въ всички посоки. А въ тая точка именно българетѣ сж направили днесъ най-малко за себе, и таквази имъ небрѣжностъ, колкото и горчиво да имъ се отплаща нинѣ, ако се продължава все тѣй и нататѣкъ, може единъ день и жестоко да си отмѣсти.... Оставямъ другиму да доискаже съдържанieto на тая мисль по отношение къмъ националната книжевностъ: ази щѣ припомниѣ сѣмо откъмъ книжовния езикъ, че макаронската лапавица на дневния печатъ и реакционниятъ протестъ на д-ра Богоровъ сж явни свидѣтелства за послѣдницата отъ нашитѣ трудове по разработката на събранитѣ поне езиковни материали. Успѣхътъ ни до сега по създаване единъ установенъ отъ всѣка страна подкладъ за цѣвтежа на българското слово въ книжнината състои въ грознитѣ истини, че нѣмаме още за езика си никакъвъ *словарь*, който да отнемѣше похтата, да речемъ, на в. „Славянинъ“ V. бр. 121. 3. и нему подобни да натякватъ Вазову за небългарскитѣ божемъ думи „*давно*“, (*данѡ*), „*блѣнз*“, „*слухти*“, „*колебка*“, „*грѣйка*“; че нѣмаме още за езика си никакъвъ синтаксисъ, respective етимология, който да отбиваше врѣдното засѣгане въ езиковната наша плътъ — носителка на народния духъ — на всевъзможни барбаризми отъ найголѣмъ калибъръ, както що сж: „днесъ *сърцето ти са бие за насъ*, но моето за тебе нѣма да прѣстане *отъ да не са бие* (Понсонъ де Терраплъ, Страшниятъ обитателъ на тъмницата, прѣв. К. Тинтеровъ, Сливенъ 1884, 84.), *дето сме дарени съ абсурдна смѣсъ отъ русизъмъ съ галицизмъ, или „непредвидени случаи... влияеть въ посоката на направленията“* (А. Горановъ, Жертви на прѣдразсѣдка....); що ни прѣваря съ дивно съчетанце на двѣ еднозначни думи — руска и българска, а барбаризмътъ „*сединението прави силата*“ прѣдъ очитѣ ни пронически се вне надъ сградата, *дето има да се отглежда свободната чистобългарска рѣчь*; и че нѣмаме напосконъ за езика си, покрай граматиката, и еднакъвъ правописъ, който да неподхваща кого да било писателя дори и въ найскромния неговъ трудець. Отъ всички тѣзи недостатѣци найсилно бие на очи правописътъ, съ който е



сродена и граматиката; затуй тъкмо видиме, че отъ самото зачатло на новата българска писменностъ граматическитѣ и правописни въпроси найвече сж занимавали умоветѣ на всинца книжовници и сж прѣпинали редомъ перата на домашнитѣ дилетанти: рѣшеннето на тѣхъ въпроси е било смятрено за панацея въ общия напрѣдѣкъ на българската книжнина и въ него се е опитувала както цѣла дружина български граматики, така и Аритметиката на Х. Павловичъ, и Френско-българската граматика на д-ръ В. Беронъ, и вѣстникътъ „Българско Знаме“ на д-ръ Мирковичъ, и ученицитѣ отъ габровската реалка (Марица VI. 471. 3в. 4а.). Общата несполука породила и недоволство, за което приведохме вече два приклада по-горѣ. Между това подобно състояние на езиковното дѣло налѣга безотложно да се подѣеме сериозно отъ научното умѣние на българскитѣ рѣцѣ: тѣ трѣба внимателно да проберѣтъ непокваренитѣ зърна на струпаното въ нашитѣ сборници градиво, което да умножѣтъ и дотвърдижѣтъ и съ нови нееднократни жетви отъ разораванитѣ стари и сегашни ледини, та слѣдъ обстоятелствена проука да прогласѣтъ уловенитѣ закони на българския езикъ, по които неможе да се каже „мировий сѣдия“ вм. *мировни сѣдия*, или „животно“ — въ пѣсѣнтѣ у Безсонова. II. 18. „майно ле че пита ли ги — тѣ хора имотни ли сж, — съ комшини *животни* ли сж — (= на рус. уживчивый)“ съ други смисълъ — вмѣсто *живина* (банатско-бълг. *živina*), *животина*, или пакъ „взгледъ“ вм. *вззгледъ* (Бълг. Пчела, 1863. бр. 18. стр. 70), и да истълкуватъ смисъла на рѣчи, каквото „ваджъ нѣкому *очитѣ*“ (сир. гадѣ го съ основно натакване; срв. у руситѣ „правда *глаза колетѣ*“) нп., или на думи, както „*коливо*“ (мак. *молитва* мл. 328 а. 4; соф. *куча*) нп., които свѣдоchѣтъ — или за билъ у насъ обичай на справедлива мѣстъ съ вадене очи, потвърдена и отъ поезията и историята, или за приносъ въ жертва на езическитѣ наши богове *заклана тварь*, испослѣ замѣстена отъ християнството съ *варено жито*, както и за други фактове, които сж образували българската духовна индивидуалност... Така, за конечната оправа на правописа и уредба на законния книжовенъ езикъ сборътъ на вситѣ нови гдвори отъ българското землѣще ни стои като естественъ пътъ, възъ който пмаме да вървимъ, а спасенитѣ езиковни дати

отъ старо врѣме сж готови да ни служатъ като опора и водило прѣзъ тъмнитѣ и провални мѣста; стига сѣмо, опроти неопредѣления способъ на досегашнитѣ труженици, да ся уречеме тъкмо отношението на новобългарскитѣ нарѣчия и говори — едно, къмъ стария български езикъ, и друго, между тѣхъ самитѣ: то е безусловно нужно, защото иначе вѣчно ще газиме изъ тинята на погрѣшкитѣ, що сж обладавали донинѣ всѣка речъ опития и причинили купове чюдати изводи въ полето на еднакия пиcмeнъ изразъ на българската дума. И моята лѹча въ присѣщата расправа е да обяснѣ донѣде какъ схващамъ казаното отношение между стария и новия български езикъ и между отдѣлнитѣ говори на послѣдния взаимно и какъ разбирамъ приложението на резултатитѣ отъ това за успѣшното рѣшение на езиковнитѣ наши въпроси.

Вече отъ самата мисль, че нинѣшниятъ български духовенъ животъ неще е досущъ такъвъ, какъвто е билъ въ старо врѣме, но за то че отъ много страни се крѣши и развива още върху стари основи, ние трѣба да допуснемъ, че и българскиятъ езикъ въ старо врѣме е билъ до извѣстна мѣра иначевъ, ала че и днеска той во много отношения самоволно се гради нататъкъ по унаслѣдени правила и насоки. Пндѣ познанието на стария български езикъ и уясненieto, на колко новиятъ преемникъ се ползува отъ неговитѣ правила и насоки съвмѣстно съ изработенитѣ собствени, се испрѣча на първо мѣсто прѣдъ оногова, който би пощѣлъ да отсѣди нѣщо вѣрно за езика на нашата книжовность. Ала прѣди всичко, да испитае, кой е тоя „старобългарски“ езикъ? Ако трѣгнемъ по стѣпалата на различнитѣ днесъ български нарѣчия и, водещемъ се отъ общата нѣхна характеристика, слѣземъ прѣзъ уварденитѣ наши езиковни паметници къмъ първото врѣме на своята история, ние ще достигнемъ безъ друго до единъ старъ езикъ на българскитѣ Словѣне. За него великиятъ славистъ професоръ Миклошичъ найново дума, че покрай езика на Словенцитѣ въ Алпитѣ и на пзмрѣлитѣ словѣне дакийски по лѣвия брѣгъ на долни Дунавъ, той е близъкъ братъ на панонско-словѣнския езикъ, по който найнапрѣжъ сж писали Кирилъ и Методий своитѣ прѣводи на черковнитѣ книги. Споредъ Миклошича, прѣди VI. столѣтие отъ Ца-

риградскитѣ врата до землището на Байоваритѣ се простирали — съ нѣкои прѣсѣкулки — жилищата на голѣмото племе Словѣне, което насетнѣ, поради вътрѣшно езиковно развитие и вънкашни влияния, „отлѣчило изъ себе нарѣчieto а) на прѣдцитѣ на днешитѣ българе, б) на дакийскитѣ словѣне, що до тоя вѣкъ още живѣяхъ съ езика си въ Седмиградско (Трансилвания), в) на панонскитѣ словѣне, чийто езикъ станъ послѣ църковенъ, и г) на сегашнитѣ алпийски словинци“; така, че „никой отъ днешнитѣ словѣнски езици не може да се похвали съ непосредственъ произходъ отъ панонско-словѣнския езикъ“, който Миклошичъ именува *старословѣнски* (*Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen*, von Dr. Franz Miklosich, Wien 1883, 6); „старословѣнскиятъ“ езикъ на Кирила и Методия е съвсѣмъ отдѣленъ отъ съврѣменнитѣ нему изброени словѣнски нарѣчия. Колкото и да е доводно приведеното мнѣние, което сѣкашъ завърша една отколѣшна прѣпирня въ словѣнската филология, присъщито на нѣкои фактични обстоятелства ни кара при тоя прѣдметъ къмъ друго заключение. Прѣди години проф. Миклошичъ издаде подъ надсловъ „*Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen*“ (*Denkschriften der Wiener Akademie*, philos.-histor. Classe, B. VII) единъ протестански катихизисъ на словѣнетѣ въ Седмиградско отъ минжлото столѣтие и послѣ въ своята *Formenlehre in Paradigmen*, X. обяви езика му за „дакословѣнски“. Обаче иставенитѣ езиковни бѣлѣзи на единичкия тозъ неголѣмъ паметникъ въ Миклошичовата *Vergleichende Gramatik* <sup>2</sup>III 201 нн., — както пъз изложж това на друго мѣсто — скупомъ се спаждатъ со живитѣ диалектически особности на българския езикъ, и то сѣмо съ нихъ, поради което и терминътъ „дакословѣнски“, за разлика отъ „български“, отпада самъ по себе като излишенъ; тогазъ и всички чѣрти на заетитѣ въ румѣнския езикъ словѣнски думи необходимо сж български, ако ще би и да сж минѣли тамъ споредъ Миклошича (*Formenlehre*, XXV) слѣдъ XII столѣтие единичко отъ седмиградскитѣ словѣне; па найпослѣ и чѣртитѣ на словѣнскитѣ елементи въ маджарския езикъ, прострѣнъ върху почвата на Панония, сочѣтъ направо освѣнъ къмъ единичко подобие съ „дакословѣнския“ български езикъ, а поставятъ подъ въпросъ и разликата отъ него на „панонскословѣнското“.

нарѣчне. Щото е прѣдало това нарѣчне въ живо наслѣдие на заселенитѣ покъсно въ земята му Маджари, то го характеризира въ същинско отличие отъ алпийскословѣнското нарѣчне и въ бѣлѣжитѣ съвпадежъ съ дакословѣнското като също българскословѣнско нарѣчне; а нагърнемъ ли и въ паметниците, наричани отъ Миклошича панонскословѣнски, ще дотвърдимъ горнитѣ изводи въ погълѣмъ размѣръ. Обикновено срѣщу найстария езикъ на панонскитѣ паметници се уваждатъ за стари български — веќе различниятъ езикъ на една Троянска повѣсть отъ половината на XIV в., доста отклонното въ нѣкои отношения Търновско евангелие отъ 1273 г. и Болонскитѣ псалтирь, по Миклошича, отъ края на XII вѣкъ; а понадолу низъ вѣковетѣ, найвече прѣди страшния падежъ на българското царство въ 1019 г., тоя български езикъ е ималъ изгледъ, колкогодѣ пакъ отличенъ. За да опрѣдѣлимъ, кое въ уважаванитѣ паметници е специфически българско, та редомъ съ алпийскословѣнското нарѣчне да изведемъ, какъ стои то спрѣмо езика на панонскословѣнскитѣ паметници, трѣба да се обърнеме къмъ фактоветѣ отъ сегашнитѣ, новобългарски диалекти. Главната разлика въ единъ езикъ се обуславя, каже Миклошичъ, отъ племето, що го говори, което все понататѣкъ развива своитѣ по всеко врѣме съществували особености, все пояено ги истѣкнува, и въ тая индивидуализация бива подкрѣпено отъ смѣшата съ други народи (Formenlehre, XVII). Българскитѣ езикъ днесъ е изгубилъ речни всецѣло систематическото склонение, като е силно развивалъ срѣди съседитѣ Власи, Албанци и Гърци своята наклонностъ къмъ напущане службата на вситѣ именни форми на флексията (неопр. наклонение, причастия, падежни форми), — ала това неотрича битието на подобна флексия въ същия езикъ отъ старо врѣме, щомъ и новогръцкитѣ езикъ у народа нѣма сега вече именнитѣ форми на елнския свой праотецъ; и ако Миклошичъ съглежда въ него явление широка пропасть между насъ и старословѣнския езикъ, ние сме въ състояние да ѝ запълнимъ съ броя на онѣзи живи флективни остатѣци, които боравѣтъ още въ говора и словесността на българскитѣ краища и отчасти сѣ внесени въ нѣкои български сборници: изъ тѣхъ нови материали ни посрѣща поне едно необходимо доказа-

телство, какъ отъ вин. пад. **водѣ** станѣло — ахъчелебий-ското *водо*<sup>ъ</sup>, *водо*, слѣло се сантиктически съ тв. п. **водоуѣ**, замѣстило им. им. пад. съ *водѣ* (*водѣ*; вж. сПс. VI 160); отъ дат. пад. **вѣскуѣцѣмъ онѣмъ** произлѣзло *сичкѣмъ-нѣмъ* (чол. 313), *семъ-темъ* вж. **вѣсѣмъ тѣмъ**, сетнѣ *'семъ-те* и *'си-те* (сПс. VI, 157); отъ *dativus absolutus* **ходѣштемъ** (**оуѣеннѣкомъ**) се образувало герундивното причастие *ходѣщемъ*, макед. *ходѣежѣмъ*; какъ мѣстоимението въ (**бѣлѣше бо**) **мѣжъ тѣ** (**не простѣ и глѣжъ**), Супр. 157, както и въ (**бѣстѣ правѣдѣннѣкоу глѣжъ**) **пѣщѣ** тѣ вст. 159 (срв. „и намѣри *то* ми дрѣво“, тѣи си вардѣтъ *тѣ* горица“, Зюмбюль-цвѣте, 64.) се прѣобѣрижъ въ членъ при имената — *мѣжѣтѣ*, *неиштерата*, срв. зограф. *на-родѣсь* Ioh. 7, 49, искарай *вола-сѣ* Archiv für slavische Philologie, VII 323, ассем. **оуѣеннѣкъ-отъ** 42, 6, чинѣто зачала видѣмѣ и въ рускитѣ „оратая *кобылка-то* рысѣю идѣтъ, а *Волгинъ-отъ* конѣ и поскакиваетъ“, Рус. Христ. А. Фило-нонова, <sup>2</sup>I. 93, — на насѣтнѣ досущѣ пѣмѣсти падежнѣтѣ окончанія; и какъ изобщо въ процеса на развоѣ си ези-кътъ постѣпѣно изравнявалъ помежду имъ всѣтѣ форми на именната флексия. Възъ основа на речѣното доказател-ство отъ новия езикъ за присѣщѣне на склонѣниѣто въ пѣстаритѣ неговѣ фази нѣма поводъ да обѣснѣваме тѣя особѣностъ въ присѣденитѣ намъ споменѣти паметѣници като заѣта въ тѣхъ отъ специфическѣ старословѣнскѣ подлоги, а толкозъ по-мѣлко причина има да твѣрдѣмѣ подобно нѣщо за бѣл-гарскѣя езикъ прѣди XII ст., когато естѣствѣно нѣе при-тежавалъ още лика си отъ врѣмето слѣдѣ нѣжъ доба: инди привидѣната Миклошичѣва пропасть се губѣи съвѣсѣмъ. Той може съ право да напира сѣмо върху страната, насколко новитѣ беспорѣни свидѣтелства за бѣла флексия въ бѣлгарскѣя тукашенъ и седмиградскѣя езикъ сѣж пѣдѣлѣотно и пѣд-систѣматическѣ употребѣяни въ Болонскѣя псалтирь заѣдно съ остѣтѣнитѣ ръкописѣ, и нищо натѣтъкъ; остѣне ли за другитѣ имъ фонетическѣ различия, коѣто, каже, со скло-ненѣиѣто исцѣло отѣдѣляли насъ отъ старословѣнскѣя езикъ по-вѣче отколко алпѣйскѣтѣ Словѣници (Formenlehre VI), нѣка доложѣ, че и старословѣнскѣятъ езикъ трѣба да е живѣлъ, както всѣкоѣй езикъ на свѣта, по нарѣчѣя, отъ коѣто двѣ се исказватъ вѣче въ срѣчкѣтѣ **-мъ**, **-ръ** и **-ѣ**, **-ър** (нашитѣ *гѣлѣтка*, *трѣнѣ*, *гѣлѣтамъ*, *Тѣрѣново*);

че неговото ж въ рѣка, отдето ахъчелебийското о<sup>в</sup> въ рока (поѣтникъ чол. 323; вж. сПс. V. 28), рупското, чепинско и дебърско о въ рока (сПс. VIII 86), е било изговаряно отъ край по нарѣчия и г<sup>а</sup> — брациговски (сПс. III 143), костурски (сПс. X—XII, 163—4; „Описание битѣтъ на макед. българе“, отъ С. И. Верковича, прев. Г. И. Колушески, 27) и височки (Književnik, II 471—474) рѣка (влш. *mándru*). дето лежи причината за насталото слѣдъ XII ст. смѣшение на ж слѣдъ меки срички съ л и обратно (сПс. V 32—33) и отдето е нашето источно рѣка — и а<sup>а</sup> — дакийскобългарски *ranka* (*танка*, влш. *tinika*), отдето македонското *рака*; че затуй алпийскословинското *roka*, съ о вм. ж по правило. нее панонско отъ областното българско, и наравно съ него ние си имаме и непомалко меки съгласки въ отдѣлнитѣ говори. До тукъ исподъ нашитѣ съображения се набира въ резултатъ, че новиятъ български езикъ, откакъ неотстъпя чрѣзъ материала на своитѣ нарѣчия отсамъ Дунава и чрѣзъ дакийското отвѣдъ въ Седмиградско на алпийскословѣнското откъмъ родство съ панонскословѣнския езикъ, длѣжи днешнитѣ си флективни особености на едно посистематическо склонение въ старитѣ български паметници отъ XII в. нататѣкъ, дето цѣлокупниятъ му изгледъ, пакъ потвърждаванъ и отъ исторически и днешни дати, се прѣдставя и тогазъ вече найподобенъ на панонския Кириловски, а камо ли три столѣтия порано; отъ дакийското негово нарѣчие произхождатъ навѣрно, и съгласно съ Миклошича, и словѣнскитѣ елементи въ румѣнския езикъ и въ маджарския, и тѣ пакъ отъ друга страна сж свойствени досущъ и на Кириловския панонски езикъ. Ала тоя езикъ дивно граничи въ живота си съ българскословѣнското нарѣчие и прѣстая тъкмо тогава, когато въ XII в. зачина съ найвече подобна нему характеристика стариятъ български езикъ. Непонятно е съвсѣмъ, какъ такъвъ строенъ и богатъ словѣнски езикъ въ Панония да загине тъй лесно въ три столѣтия вътрѣ и, безъ да остави поне въ езика на Маджаретѣ подруги свои бѣлѣзи отъ ония тѣждествени съ българскитѣ, прѣлива се тутакси въ нашитѣ стари паметници. Недоумѣнието изчезнува само кога се положи, че езикътъ на първитѣ прѣводи отъ словѣнскитѣ богослужебни книги е билъ нарѣчието на българскитѣ словѣне,

съ писмо занесено и въ Панония отъ Кирила и Методия; то е пндѣ постариятъ образъ на езика отъ нашитѣ „стари“ именувани паметници, поради което, въ съгласие съ мнозина слависти, него ще наречемъ *старобългарски*, а онѣя паметници съ езиковнитѣ имъ различия *срѣднобългарски*, за отлика отъ всичко днешно *новобългарско*. Възраженнето, че Кирилъ и Методий невѣмъ да-ли ще сѣ били намислили да придобиватъ за мѣстното си нарѣчие входъ въ черквата извънъ неговитѣ граници (*Geschichte der Lautbezeichnung im bulgarischen*, 5), се отбива съ друго, че тѣ все неможахъ да знахътъ напръжъ, какъ езикътъ на словѣнетѣ въ Панония, между които бидохъ повикани, тѣй много ще различава отъ знайнѣя тѣмъ словѣнски отъ дома.

И тѣй, прѣзъ историята на духовното свое битие, ние намираме въ словесния му пзразъ една найстара фаза на българския езикъ, върху чинто основи, слѣдъ придошлитѣ насоки въ срѣднобългарската фаза, се развили и образуватъ нататкъ вситѣ днешни новобългарски нарѣчѣя. Имащицъ да създадеме като народъ самостоятеленъ своя национална книжевность съ обработенъ езикъ и правописъ, длъжни сме за послѣдната цѣль да отбѣлѣжимъ изъ народнитѣ уста всѣка особеностъ на живия говоръ и като петьлкуваме законитѣ на жавота ѝ да ѣж отглеждаме съгласно съ тѣхъ въ развитие чрѣзъ книжнината. Законитѣ на езика и самъ той се усвояватъ исторически, а тѣхното приложение въ книжовната рѣчь зависи отъ силата имъ относителна въ дадено врѣме по отдѣлни нарѣчѣя. Старобългарекиятъ езикъ съдържа въ себе обяснението на новобългарекия, който пакъ въ собственитѣ нарѣчѣя пазѣ началата за своя книжевна обработка. Пътемъ речено, за първия у насъ донинѣ съществуватъ много кривѣ мнѣния, като се прѣдполага, че то е езикътъ, употребѣянъ въ черквитѣ ни и всеобщо знаенъ подъ името „славянскѣй“, „старославянскѣй“, „черковнославянскѣй“, ужъ „майка“ на вепчки „славянски езици“, докѣдъ въ същностъ той е единъ редомъ просоченъ отъ същи русизми старобългарекѣй езикъ; а понеже черквата, наравно съ властѣ, мощно влиѣе върху езика на жителитѣ, „черковнославянскѣй“ езикъ прѣзъ рѣцѣтъ на домашнитѣ книжовници е много поврѣдилъ на българеката рѣчь изобщо, и на дѣлото за нейното разви-

тие частно; затуй врѣме е вече или да се замѣсти съ чистия нашъ старобългарски, ако бъдемъ тука повече привърженици на прѣданието, или да отстъпи на новобългарския, който е поразбранъ за нашата паства христова. Нинѣшнитѣ царѣчия и мѣстни говори, които скупомъ съставлятъ новобългарския езикъ, по отношение къмъ стария свой първообразъ личтъ съ много особити бѣлѣзи, чиято върна улова и правилно тълкуване, колкото още неса извършени до сега, би изискували отъ испитателя прѣдълги наблюдения и цѣли расправи, за мене днесъ вече невъзможни. Всѣкакъ обаче азъ щѣ отберѣ да изложѣ на това мѣсто нѣколко примѣра отъ подобно естество, дето има да подамъ и единъ наводъ, какъ се пада основателно да издираме значението и важността на всѣко словесно явление за езика и правописа въ книжнината.

Единъ отъ звуковнитѣ елементи на старобългарския езикъ се означава съ буква, която и ние пишемъ като юсъ (ѡ) и изговаряме обикновено съвсѣмъ еднакво съ з, що го има наравно и въ старобългарското азбуке. Тамъ отколѣ е доказано, че гласежътъ на ѡ, същи съ изговора на днешния български з, е билъ съвсѣмъ инакъвъ отъ гласежа на ж, което се изговаряло като извѣстна самогласка съ носни пазвукъ, а не както сега дори нѣкои проповѣдатъ съ Богорова, че било звучало „както днесъ го изричатъ Българитѣ“. (Отговоръ къмъ бивалица за гласнитѣ знакове въ българския языкъ, списана отъ Д-ра Ф. Миклошича, дѣйни ставъ у самодръжчното учно събрание. Виена, 1885. 1.), сир. *á*; затуй старобългарското ж, покрай ѡ, е държало мѣсто на самостоятеленъ звукъ, що за новобългарския езикъ неможе се дотвърди всеобщо. Наистина, въ нашата рѣчь се срѣщатъ слова и имена както *тръгнтуръ* бср. (р. трутень; срв. влш. *trándav*), *ягуля* мил. 392. 530 (*anguilla*), *ванзальиво* (верк. 33), бърдо *Тъмпанъ* (в. „Домакинъ“ II. бр. 1, 10<sub>а</sub>), с. *Дъмбене* (Бълг. Гласъ, 1881. бр. 19), които се потвърждатъ и отъ цѣли говори, на пр. въ Брацигово, дето казватъ *сѣмбота*, *кѣндѣля*, *зѣмби* (сПе. III. 143), въ с. Висока, отдето наскоро г. В. Стояновъ получи съобщени думитѣ *пѣнтъ*, *дѣмъ*, *мѣмъ*, *тѣмъ*, *вѣмъ*, *гѣмъ*, *вѣмъ*, *пѣмъ* (срв. влш. *pándur*) и др.; ала съпоставени откъмъ тая страна съ говорнитѣ особности на други краини, тѣ насачатъ само



какъ помалко твърдата носовка (ж) изгубила носния си пазвукъ, та въ нарѣчията съ ж" оставила токо основния си елементъ з (*сзбота, ззби, кздѣля*), въ ония съ о" се измѣнила първомъ въ о\* (ахъчелебийски *едно\** чол. 323. *ко\*жмове* вст. 324. *гуро\*-на* вст. 323), сетнѣ въ о (въ с. Скребатно [Неврокопско] *мока* чол. 106. *Отведомъ* вст. 106. *главо-та* вст. 107; също въ чепинско, дебърско); а дето звучала а", съгласно съ дакийското нарѣчие, прѣминѣла въ а (*маш, даб, мадро*, во Велесъ, Скопие, Кюстендилъ). Остатъцитѣ а и о отъ промѣната на ж несъмнѣно гласѣтъ еднакво съ чиститѣ първоначални а и о; колкото за остатъка з, проф. Дриновъ намира въ изговора му въ источнитѣ нарѣчия поширока и потѣсна тъмнота, която въ назвучнитѣ срички е посила, а въ сричкитѣ безъ назвукъ послаба (само широка; Archiv für slavische Philologie, V. 371). Тѣсното тъмно з (и по Дриновъ ж) се явява главно въ единъ случай (при л и р, вст. 372), а широкото послабо (по Дринова а) е доста малочислено въ разлога на цѣлния езикъ; широкото посилно пакъ (по Дринова ж) се слива повсѣдъ съ първоначалния ъ. Отъ това слѣдува, че изговорътъ ж" на старобългарското ж е оставилъ за новобългарския езикъ като общи замѣстникъ токо основния си з, неразличанъ по гласежъ отъ първоначалния звукъ ъ. Имали тогава смисълъ да пишеме успоредно два знака ж и з, за единъ и същи звукъ? Исто тъй нѣма смисълъ да се пише винъги ъ тамъ, дето стояло нѣкога си старобългарско ъ (или сега руски е), защото е минѣлъ отъ една страна подъ ж, а отъ друга страна си добилъ въ езика особити положн, па замѣстилъ и ж (вж. „За звука ъ въ новобългарския езикъ, сПс. IV. и V.). Азбукето на всѣкой езикъ расчленява рѣчта по елементарни звукове и безъ други огледъ означава всѣкой таеѣвъ звуковни елементъ съ особна буква; сложнитѣ букви, като единични бѣлѣзи на нѣколко отдѣлни звука, сж благодатни само за единъ китайски правописъ, а ние въ българския езикъ, съгледаемъ че нашитѣ говорни органи учленяватъ единъ свой продуктъ инакъ нежели други, трѣба веќе да отличаме и два звука съ двѣ букви: въ кон и кой имаме по три звука, значи трѣбать ни по три букви; ала въ учлененнето на послѣдния звукъ, при първитѣ два тѣждествени, осѣщаме разлика, — тя иска раз-

личие и въ самитѣ имъ букви *и* и *й*. Ето единъ фонетически пунктъ, за който нашиятъ правописъ още нее ни помислялъ, а той обуславя достоверността на събиранитѣ езиковни материали, които въ досегашнитѣ български сборници сж твърдѣ съмнителни откъмъ подобно критическо означение на чуванитѣ фактове.

Българската граматика се сили да распознава за книжовния езикъ прилагателни имена съ „пълно“ и „усѣчено окончание“, като прѣдставя съ подобна форма единичко мъжкия родъ, *младий*, и го пише съ членъ *младий-тъ*, срѣщу *млада-та*, *млади-тъ*, дето прилагателното е съ „усѣчено“ окончание. Въмѣсто *младий-тъ* нѣкои пишатъ *младиятъ*, а други тълкуватъ, че понеже въ тѣхъ форми прѣзъ буквеното означение наредъ е видѣтъ два члена, кога езикътъ ни всѣкога приставя къмъ имената по единъ членъ, тѣ трѣба да се бѣлѣжтъ правописно съ *млади-тъ*, дето членътъ гласѣлъ *ѣт*. Банатскитѣ Българе въ Австрия, що обитаватъ въ паланката Винга, казватъ безъ членъ *mlad*, *mlada*, съ членъ обаче *mladájta* (жена), *zlójtú* (дѣте), *starijte* (люде): звукътъ *й* (*j*) тука по никой начинъ нее отъ члена, който при съществителнитѣ имена е само *та*, *то*, *тъ*, ниди неможе да е отъ него и въ мъжката форма *mladiját*. Обяснението на *й* лежи въ старобългарскитѣ съставени отъ проститѣ прилагателни *млада*, *млади* съ пригудено мѣстоимение *ѣ* (*ia*), *и* (*iu*) сложни форми *младаѣ*, *младиѣ*, които въ натамошния развой на езика приели и членъ въ мѣстоименнето *та*, *тъ*, (*млада-ѣ-та*, *млади-ѣ-тъ*), па чрѣзъ пспадание на *а*, *и*, както въ новобългарскитѣ *наш-та* вм. *нашата* (мойта), *наш-тъ* вм. *наши-тъ* (твойтъ), произвели банатскобългарскитѣ форми *dobraj-ta*, *zloj-to*, *starij-te*, а въ дакийскобългарската *tenztyiot* сббг. 112., у назн въ *младийѣт*, оставили единъ споменъ за своето нѣкогашно битие. Въ тоя пунктъ новобългарскитѣ нарѣчния като въ геологически формации прѣдставятъ интересна картина за вървежа на развитието на днѣшния български езикъ: по аналогия съ съществителнитѣ имена *крайѣт*, *славийѣт* (вж. сПс. VI. 159. зб.), къмъ които приижданието на мѣстоименнето въ служба на членъ се намира въ найстаро врѣме тепърва въ зачалото си *родос*, *родо-т*; руски „еще князь-омъ стоить“. Рус. Хрпст. А. Филонова, <sup>2</sup>1. 87), и прилагателнитѣ сложни форми —

старобългарски *добрын* (спазени въ *дебелой* конь, *мядрой* човѣкъ въ Бандовския говоръ въ долна Македония, „Описание битътъ на макед. българе“, 32.), *старам* захващатъ да образуватъ съ членъ *добрийтъ* (срв. рускитѣ „*большой-отъ* хоронитя за среднего, а *средней-отъ* хоронитя за меньшого“ Рус. Христ. <sup>2</sup>1, 107.), *старайта*, които минаватъ прѣзъ устата на банатскитѣ Българе во видъ на *добрийтъ*, *старайта* и застоятъ при седмиградскитѣ и балкански токо съ мъжката форма *добрийтъ*; за женската и срѣдна форма вѣроятно имаме дия отъ ния, може би безъ членъ, въ разликата на *тжикѣ* (Ловчанско; „*танкѣ* Стойно Ениньовко“ бПс. XI—XII. 147), *тежко* („*тежко* ми“) отъ *тж'нка*, *тежко* по назвукъ, ако ги сравнимъ съ рускитѣ *вѣрная* и *вѣрный*, *здоровое* и *здорово*, както и съ *молодой* и *молодъ*. Прилагателни имена съ „пълно окончание“ българскиятъ езикъ вече не познава за женски и срѣдни родъ, нито за мъжки, дори и прѣко бандовскитѣ *дебелой*, *мядрой*, *единои*, *вой*, отъ рода на които сме спазили токо стилистически остатъка *ли* отъ *злыи* „Зли-Пролѣзъ“ въ Стара-планина) покрай простото *злы* Уясненитѣ дати на вситѣ български нарѣчия и мѣстни говори влизатъ въ основата на книжовния езикъ по такъвъ редъ, че застъпваната езиковна особност отъ погълтмо българско землище винъги добива прѣдимството, съ изятие само ако на нейно мѣсто поботрано е била вдомена друга, колко-годе равна ней съперница, ала и въ тоя случай пакъ се гледа на колко е тя завардена отъ законитѣ на стария езикъ задъ себе и на новия му преемникъ за напредъ. Като общи органъ на цѣлъ народъ, книжовниятъ езикъ трѣба да усрѣдява въ строя си венчкия живъ сокъ на нарѣчията и, оставящемъ тѣхъ свободно да се развиватъ, никога да ги неспрѣдя съ собствени правила, но да върви неотклонно подирѣ имъ; това е найвече спасително при обстоятелството, че книжното му влияние върху народния говоръ ще бѣде тогази все по духа на послѣдния и неще причинява развала, каквато сѣе дневната българска граматика съ причастията *борящій* итп. (Т. Икономовъ, Българска граматика <sup>3</sup>, 49; вж. сПс. VI. 164).

Строятъ на българския езикъ до тоя часъ нее засегнатъ отъ никоя научна ръка: строитвата, синтаксиса на рѣчта си ние незнаеме добръ и поради пдвечето чуждинска отхрана

дори едвамъ досѣщаме тъкмо; а въ него освѣтъ че тронува духътъ на езика, но се тажатъ и дълбоки доказателства за причинитѣ на постѣпениа упадъкъ на падежитѣ у насъ. Гоголь каже на едно мѣсто „шумъ отъ перьезъ былъ большой“; чрѣзъ посредството на тая фраза лесно е да се истълкува какъ можаше род. пад. отъ „*magnus erat strepitus rennarum*“ да се изрази български съ прѣдлогъ и да стане послѣ владѣеща форма; изразътъ „една чаша вода“ още не е френскиятъ „*un verre d'eau*“, който въ анализиса на флексията достигнѣлъ подалече отъ новобългарскитѣ *genitivi partitivi*. А пакъ слѣдното синтактическо явление ще ни даде нѣкоя освѣта за употрѣбата на съюза „но“ и покрай него на „ала“, що го има и въ южнитѣ и западни словѣнски езици: твърдили се нѣщо за нѣкой прѣдметъ слѣдъ едно отрицание за него, рѣчтá си служи съ „но“, или съ негова етимологически родителъ „най“ (тържественъ во всичко съ чешкото *nej* вм. *nej ž* отъ *naj že*); щомъ таково отрицанье непрѣдхожда и слѣдува прѣсрѣщанье (*adversatio*) на смисъла, въ рѣчтá влиза „ала“, или просто „а“.

Не е зора, не видело  
най Рабръ юнакъ де гони  
де си гони сури елень.

Мил. 116. а. 5.

Ка ревна, вече не мжлкна,  
а вода нема ни капка;  
даватъ му вино то *неще*,  
но като вика „водица“.

Мил. 85 а. 5.

Пийте и ѣжте дружина  
ала си ума повнете.

И. Р. Блъсковъ, „Момина сътва“, 40.

Призела бихъ на бога  
отъ сухо злато плавано,  
.....  
ала ми е хатаръ на Бога,  
че и мен' смяща не е далъ.

Мил. 113. 6. 22.

Нарѣчията сетнѣ показуватъ и отклонения отъ употрѣбата на „ала“ („а“) и „най“ („но“), като ги замѣчатъ съ други съюзи, ала правилото за *тѣхното успоредно приложение* си остая неокърнено; съ подобни правила тѣ би осѣдили и вситѣ руски строежи (конструкции), както що е „ако се пие твърдѣ много.. чай, то той ослабва мозъкътъ“ (Dr. Гартенбахъ, „Искусство за сдобиванье на добра паметъ“, Пловдивъ 1884, 34) — съ „то“, вм.

Ако ми бждешъ клета робиня,  
а ти ми прати черна марама.

Мил. 169, 42.

— съ „а“ (вм. „то“, или може и досущъ безъ него.

По тоя начинъ изучаваніето на българскитѣ нарѣчія по всичкия разлогѣ на тѣхната била и присъща власть може широко да ни раствори вратата на тѣхнитѣ съкровища, отдето да зачерпемъ сила и животъ за мощенъ, чистъ и хубавъ български книжовенъ езикъ съ уреденъ правописъ; основателно познатиятъ старобългарски езикъ при това е негасимата лампада, чиято весталка носи днесъ — со съкрушение го казувамъ — за насъ нѣмско облѣкло.... Въ тѣлото на сегашния български писменъ езикъ, който въ много отношения се показва недѣгавъ и съ полза би се въздигнѣлъ отъ народния непокваренъ геворъ, македонското нарѣчие има да бѣде негова кръвъ, тракийското кости, а подунавскобългарското мишци, защото подстариниятъ характеръ на македонското и богатата му фонетика би смогли да образуватъ отъ жилавитѣ мишци на подунавскобългарското едно гиздаво тѣло, което върху юнашкия скелетъ на тракийското би се развивало като благородна мъжка снага. Какъ се отнасяме ние къмъ това дѣло на своята националностъ и колко почетна е за насъ такава обхода, излиза отъ тежкитѣ думи на Верковича, когото осъждаме за фалсификаторъ на пѣснитѣ отъ Родопскитѣ помаци во „Веда Словена“: „Родопитѣ се намиратъ подъ носа на България, а българското правителство пита въ Петербургъ за истинността на помашкитѣ пѣсни“ (Седемъ годишно страдание на С. И. Верковича въ Россия, Русчукъ. 1885, 19). За да се искупи това прѣстъпление и срамъ, нѣка българското правителство, що е доказало, че радѣе за напрѣдъка на българската книжнина, не се скѣпи да учреди единъ („Кирило-Методиевски“) фондъ за всеѣкогодишни научни пѣтувания изъ разнитѣ кѣтове на българската земя, съ цѣль да се изучи тя въ цѣлия свой животъ и мнѣло, въ българския езикъ.

## БЪЛГАРСКИ ДЪЙЦИ ВЪ СЪРБСКАТА ЗАВЪРА.

Отъ Р. П. Славейкова.

(Продължение отъ книжка XIII.)

Въ начало на 1813 година, когато Турците се готвяли да нападнатъ Неготинъ, Велко испратилъ Стана съ снаха ѝ Станойка въ Поречъ. Но слѣдъ разбиwanie на Турците при Буковци дошло му нѣкакъ си срамотно да крпе жена си въ Поречъ; той пратилъ да я доведе пакъ въ Неготинъ. Когато Велко погинѣ и Сърбетъ избѣгналъ изъ Неготинъ, Милутинъ съ момците си извелъ жена си и Стана, която била трудна. По нѣтъ отъ страхъ на топовните гърмежи и на гранатите Стана родила. Отъ Неготинъ Стана заедно съ Миленка отишли испърво въ Поречъ, а отъ тамъ въ Банатъ.

Любопитна е срѣщата на Стана съ Марія въ Панчево, която срѣща нагледно характеризира двѣтъ Велковни жени.

— Камо, кучко, мжжа ми? Ти ми погуби мжжа, рекла Марія.

— Иди си, дружке, съ милимъ Богомъ, отговорила Стана, не ми подигай ядовети; доръ е билъ живъ, билъ е и твой и мой, а сега го нѣма вече ни за тебъ ни за менъ.

Въ Банатъ Стана я некалъ нѣкой си богатъ търговецъ, но тя го неращила. Азъ съмъ била юнакова жена, казала тя, и ако би да се омжжъ другъ нѣтъ, пакъ юнака ще земѣхъ. И наистина тя си съдържала думата; тя се омжжила за Канетанъ Йоргача,<sup>1)</sup> който въ 1821 година въ

<sup>1)</sup> Йоргачъ е билъ Гръкъ изъ Трикала. Той е служилъ при Хайдутъ Велка и подиръ смъртта му въ 1813 година забѣгналъ както и всички други въ Австрия. Тамъ се оженилъ той за Стана, подиръ което заминалъ за Влашко. Въ гърцката завѣра на чело на една дружина той въ 1821 година е защищавалъ мѣнастиря Секу на Молдавската граница и слѣдъ като свършилъ храната и не можалъ да си пробие нѣтъ прѣвъ Турците, подпалилъ барутния складъ та валилъ на вѣдуха съ дружината си, но не приелъ да се прѣдаде живъ на Турците.

Влашко доказалъ, че е билъ достоенъ да води Хайдутъ Велковата жена. Подиръ смъртта му Стана отишла въ Гърция, гдѣто и умрѣла въ Атина въ 1849 година. Стана е имала отъ Йоргача единъ синъ, Миланъ, който въ чинъ полковникъ отъ кавалерията служи въ гръцката войска и до сега. Освѣнъ него Стана е имала и двѣ дъщери, сждбата на които не е извѣстна.

Велко е загиналъ въ края на Юлий 1813 година. Когато въ 1854 година умрѣлъ Неготинскій владика Доситей, като му копали гробъ отъ дѣсната страна на Неготинската черква, намѣрили чловѣчески черепъ и кости и при краката тузлуцитѣ отъ червено кадифе съ сѣрмени гайтани. Най-старитѣ тамошни хора познали въ тѣхъ тузлуцитѣ, съ които билъ заровенъ хайдутъ Велко. Подиръ това, братъ му Милутинъ Петровичъ и снаха му Станойка, които видѣли тузлуцитѣ, признали ги за сѣщински. Тогава ископаватъ отъ тамъ коститѣ и ги заравятъ въ гробницата на брата му Милка, а тузлуцитѣ пращатъ въ Българския музей, гдѣто може да се намѣрватъ и до сега<sup>1)</sup>.

Въ 1844 година, Милутинъ като прѣнесълъ коститѣ на брата си Милка наъ Влашко, закопалъ ги въ старата Неготинска черква и положилъ мряморна плоча въ черковния дуваръ, до олтаря, за споменъ на двамата си братя; но когато се намѣрили Велковитѣ кости, тогава сж ги закопали въ Милковата гробница и на Велковата плоча Милутинъ далъ да се напише слѣдующий надписъ по сръбски:

„Овде с' хране, овде почивају“  
 Текъ остатци бесмертнога Срба,  
 Сръбскій юнакъ Велько Петрувичу  
 Кара Ђорђеѡ преславный войвода,  
 И господаръ неготинска круга,  
 Смрть на мейдан пазвао саму,  
 Нај после се и шъ нѡм огледао;  
 Смрть га иста побѣдит' немогна,  
 Загрлила, шъ нѡмъ се побратила,  
 Пакъ съ лаврами и подъ оружіемъ  
 Крозъ гробъ самый у вѣчностъ спросила! (1813).

<sup>1)</sup> Въ Българския музей се съхраняватъ още и очилата на баба Петра, Хайдутъ Велкова майка.

Сбогомъ Велька творцу представила  
 Ограшила Велька небовладца  
 Те га прими одма у блаженство,  
 Ёе се душе понайдостойніе  
 Изнад свега поставляю суда,  
 Рекавъ едну нѣму божественну:  
 „Простъ од свег' си подпуный витеже!“  
 Пакъ споменомъ свеслави га дика  
 Док е Србства, та и док е лѹдства.  
 Брат му средній овай спомень диже.  
 (године 1844)“.

Велковото мѣсто заелъ братъ му Милутинъ. Милутинъ Петровичъ е роденъ около 1790 год., гдѣто ще каже той е билъ на десетъ години по-младъ отъ Велка. Разбира се, че въ ранната си възраст и той е помагалъ на баща си въ сиренарството. Когато въ 1807 година братъ му подигналь Черна-рѣка противъ Турцитѣ, тогава и Милутинъ се присъединилъ къмъ него. Отъ природата той не е билъ воинственъ като брата си, но подъ рѣководството на послѣдния, той е успѣлъ да се развие достатъчно въ това отношение. Впослѣдствие и неговото име е получило извѣстность, но разницата мѣжду него и Велка, както по юначество, тѣй и по заслуги е неизмѣрима.

Въ противоположность на брата си, Милутинъ е билъ свѣстенъ управителъ и е вземалъ по-дѣятелно участие въ вѣтрѣшнитѣ политически распри.

До Велковата смъртъ Милутинъ почти не се е отличавалъ въ нѣщо извънредно, тѣй щото повишеніето си въ Неготински войвода той дължи, може да се каже, повече на обаяніето на братовото му име, отколкото на собственитѣ си заслуги. Единствения подвигъ, който се срѣща въ животоописанието му и който има какво годѣ значение, е слѣдущий:

Когато били още въ Неготинъ, Велка го силно тресло. Срѣбската войска била расположена въ лагеръ около гробищата, а турската на единъ малкъ ридъ, който се наричалъ Буковски долъ. Два дена наредъ се явявалъ единъ Турчинъ, възсѣдналь на бѣлъ конъ и като се доближавалъ до срѣбския стагъ, прѣдизвиквалъ на мегданъ (двобой). Никой не се наемалъ да му излѣзе насрѣща.



На първия день Турчинътъ се явилъ около пладнѣ, но ободренъ отъ това, че не му се намѣрвало съперникъ, на другия день той се явява още по-отрано и като се спрѣлъ още понаблизу, викалъ, пеувалъ и наричалъ Сърбетъ страхопъзльовци.

Велко съгледалъ отъ града Турчина и не се стѣрпѣлъ, но се упѣтилъ пѣша къмъ лагера; краката му се подгъвали, зѣбитѣ му се чукали отъ студъ, а устнитѣ му били напукани.

„Добро утро, юнаци! Кой е онзи Турчинъ тамъ; щопека, кого вика?“ попиталъ той.

Всички мълчали; подиръ малко се обадилъ Абрамъ:

„Вика на мегданъ, побратиме!“

„А ви що чакате? Отъ сутрента гледамъ отъ Баба Финка какъ се той развява тамъ. Да бѣхж ми държали краката! Сутрѣ да не съмъ го видѣлъ вече тамъ!“

Това издумалъ Велко па си отишелъ.

На другата сутрѣнъ прѣдъ зори, ето ти че пакъ излѣзълъ Турчинътъ. Велко го съгледалъ отъ Баба Финка и изново дошелъ въ лагера.

„Що ви казахъ вчера? попиталъ той сърдито“.

Всички мълчали; тогава Милутинъ му рекълъ:

„За Бога, на кой ли може да му излѣзе на срѣща?“

„Ти, Милутине, ти!“ отговорилъ Велко.

Милутинъ, който самъ разказвалъ този случай, по-подиръ исповѣдвалъ е, че кръвта му се спрѣла въ жилитѣ и той не можелъ да чуе какво друго му е казвалъ Велко; другарѣтъ му обадили, че Велко казалъ да върви слѣдъ него.

„Отидохме, разказвалъ Милутинъ; стигнахме въ кулата. Велко съ хлопанне на рѣцѣтъ си извика Стана.“

„Кажи на сензина, рече той, нека стегне Кушля, като за въ походъ“.

Тогава той самъ откачилъ кубуритѣ и почнѣлъ да ги пълни. Като ги набѣхвалъ съ харбията, той тѣй съвѣтвалъ брата си:

„Милутине, ти до сега не си излазилъ на мегданъ, запомни това що ще да ти кажж. Като сѣднешъ на Кушля отъ тука, мини прѣзъ чаршията и като излѣзешъ въ полето наппротивъ нашия лагеръ, дръжъ се добрѣ на коня

и придръпни му уздата, защото Кушльо е наученъ, щомъ викне войската *урра* да скача и да рипа, тъй щото може да те свали. Като излѣзешъ отъ лагера (добрѣ да запомнишъ то що ти казвамъ), иди свободно къмъ Турчина, но дръжъ се на дѣсно, той постоянно да ти бѣде отъ лѣвата страна, защото азъ съмъ научилъ Кушल्या да се обръща само на лѣво, но никога не на дѣсно; ако ти забравишъ това и почнешъ да го обръщашъ на дѣсно, ти си пропадашъ“.

Подиръ това Велко почнахъ да го распитва:

„Отъ коя страна трѣбва да ти е Турчинътъ въ полето?“

„Отъ лѣвата, отговорилъ Милутинъ“.

„Е добръ! Слушай сега: Турчинътъ ни най-малко се не плаши, но ако ти е мнѣжъ живота, да не грѣмвашъ до като не грѣмне той. Ако той е сжщъ Турчинъ, той нѣма да те убие до като не рече пѣ-напрѣдъ: „Вуръ бре“. Не се излѣгвай да го послушашъ. Като наближишъ до 50—60 крача, той все още ще чека ти прѣвъ да грѣмнешъ; но като види, че не щешъ, а разстоянието все намалява, той ще сбута коня, ще истегли пицова и като се спустне върху ти, ще извика „вуръ“ и ще грѣмне. Отъ конь и отъ далечъ мѣчно се удря, но когато подиръ грѣмезътъ той мине покрай тебе, Кушльо самъ ще се обърне на лѣво и ще го прѣсрѣщне изведиждъ, а ти бий вече на вършо. Но, брате, като извика Турчина „вуръ“ стисни се добръ съ коленетѣ, защото Кушльо ще се наведе и ще вземе замахъ за да се обърне на лѣво, та може да паднешъ, ако се не държишъ добръ“.

Като му изговорилъ всичкото това, и двамината слѣзли пѣзъ кулата. Долу сензинътъ билъ вече извелъ Кушल्या. Още веднаждъ Велко самъ прѣгледалъ пицовитѣ, да ли сж добръ поденипани съ барутъ, турнжлъ ги въ кубурлукитѣ, прѣгледалъ колана и уздата, на рекълъ:

„Сѣдай!“

Милутинъ трепералъ отъ страхъ, но, като се прѣкрѣстилъ, възсѣдналъ коня.

„Щастливъ пѣтъ“ му казалъ Велко.

„Тръгнѣхъ по указания пѣтъ, разказвалъ отпослѣ Милутинъ; Кушльо като бѣсенъ се въртеше и рипаше. Като чу войската да вика *ура! ура!* той почна да се хвърля на

самъ и нататъкъ. Ако да не бѣ ме прѣдварилъ братъ ми, щеше да ме свали. Излѣзохъ въ полето. Турчинътъ ме чакаше на своя бѣлчо и почна да се приготвя. Прѣдъ очтъ ми се мѣркахъ непрѣстанно нѣкакви търкалца: сини, жѣти, червени и отъ всѣкакви други цвѣтове. Оплашихъ се много, но все повтаряхъ Велковитѣ думи, добръ да се държа съ коленетѣ, да не грѣмвамъ прѣвъ и Турчинътъ да ми е все отъ левата страна.

Като се приближихъ до 100 раскрача, Турчинътъ извика: „Вуръ бре“. Азъ примръхъ, но Кушльо, като помърдаваше съ уши пристѣгнаше напредъ. Турчинътъ и втори пѣтъ ме прикани да грѣмнѣ: азъ мълчахъ и се приближавахъ, като глѣдахъ да ми бѣде той все отъ лѣво.

Изведнаждъ стрѣмето свѣтна, Турчина се спустина, грѣмнѣ и прихвъркнѣ отъ прѣдя ми като нѣкоя свѣткавица и право се повърна къмъ турския лагеръ. Но Кушльо направи това сѣщото що ми бѣ казалъ братъ ми и не даде на Турчина да побѣгне назадъ; Турчинътъ като направи единъ голѣмъ волтъ да се повърне назадъ, Кушльо го тогава пристигнѣ, азъ извадихъ пицова и грѣмнѣхъ върху му. Що е станало послѣ тозъ грѣмежъ не зная, опомнихъ се само тогава, когато видѣхъ, че Кушльо ме е отнесълъ тамъ, отъ гдѣто ме и зель“.

Всичко това е гледалъ Велко отъ Баба-Финка. Когато Милутинъ слѣзълъ отъ коня, Велко го присрѣснѣ на вратата, цалуналъ го по челото и му рекълъ: „честитъ ти първъ мегданъ, брате! Видѣ ли какъ се смазва Турчинъ съ бѣсенъ конъ?“

Милутинъ отъ страхъ още не можалъ да дойде въ себе си; той силно държалъ още пицова въ дѣсната си ръка. Велко извикалъ Дилберъ-Стана, да го почерпи съ една люта ракия, подиръ което му рекълъ:

„Е иди сега въ стаята, та си почини малко; знамъ що ти е на сърдцето“.

Този мегданъ е билъ въ 1811 година. Споредъ една пѣсенъ, която още пѣжтъ въ Неготинско, това събитие е станало около октомврий мѣсець, а Милутиновий противникъ е билъ Пазванджичъ изъ Видинъ.

Веднага слѣдъ Велковата смъртъ, Милутинъ, който е заемалъ длѣжността на бинбашия при брата си, приелъ

началството надъ войската и извѣстилъ за това на военния попечителъ (министръ) въ Делиградъ и на Кара-Георгия, който боледувалъ въ Топола. Както единиятъ тѣй и другиятъ прибързали да извѣстятъ Милутина, че го назначаватъ да замѣсти брата си, при което, послѣдния прибавя, че е заповѣдано да му се испращатъ до 3000 души конници въ помощъ.

Но Милутинъ не е можилъ да дочака тѣзи помощъ. Петъ дена слѣдъ братовата му смъртъ, като се отчаялъ отъ положението, той прѣзъ една нощъ оставилъ града и шанцоветъ заедно съ топовитъ и всичката амуниция, та се промъкналъ прѣзъ едно блато, подъ название „Тресетъ“, което се простирало отъ Буковци до самия Неготинъ и което споредъ непристъпността си е било оставено отъ самитъ Турци незаобиколено. Въ него блато прѣзъ тѣжъ нощъ много юнаци и коне сѣ потънѣли; мѣжду другитъ е потънѣлъ и извѣстиятъ Велковъ ждребецъ Кущльо.

Съ завзиманieto на Неготинъ Турцитъ станѣхъ изново господарѣ на Крайна. На бързо подпомогнати отъ рѣчната си флотилия тѣ завладѣхъ островъ Поречъ, минѣли Морава и трѣгнѣли направо за Бѣлградъ. Щомъ се извѣстили за това Милутиновитъ войници, тѣ веднага се распрѣснѣли. а самъ Милутинъ заедно съ брата си Милка, братовчеда си Миленка, Здравка бимбашията, Ключукъ Стана и други нѣкои промъкнѣли се отъ Омолската планина и отъ тамъ съ лади въ Австрия, гдѣто се настанилъ да живѣе въ градъ Бечкерекъ.

Прѣди да продължимъ Милутиновото животописание не безинтересно считаме да хвърлимъ единъ бѣглъ погледъ върху извършавшитъ се едновременно важни събития въ Сърбия.

Въ противоположность на 1806 година, когато прѣдъ видъ на всеобщата опасностъ, дѣятелността на Кара-Георгия и единодушнето на воеводитъ спасихъ Сърбия, този пътъ непростителното бездѣйствие на първия и неразбравнитъ воеводски распри станѣхъ причина за съвършенното подчинение Сърбия подъ турското владичество. Слѣдъ Милутиновото бѣгство едни подиръ други почнѣхъ да бѣгатъ и другитъ воеводи. Около Дунава защитницитъ на Бърза Паланка, Голѣма Рѣшава и Кладово безъ да видѣтъ даже

неприятеля избѣгнали на островъ Поречъ, а отъ тамъ въ Австрия. Слѣдъ тѣхъ почти безъ съпротивление се е прѣдалъ и островътъ Поречъ, чийто защитникъ, извѣстний вече намъ Хаджи Никола, падналъ въ плѣнъ. Отъ тѣзи страна до самото Смедерево Турцитѣ не сж срѣщали никакво съпротивление.

Отъ къмъ брѣговетѣ на Морава великий везиръ Хуршидъ Паша вървялъ побѣдоносно безъ да обръща внимание на Делиградъ съ храбрия му защитникъ Вуица, и безъ да срѣщне какво годѣ съпротивление отъ Младена. Сжщата участь имахъ Сърбетѣ и при рѣка Колубара.

Кнезь Сима, противъ съвѣтитѣ на другитѣ воеводи, допустилъ Турцитѣ да преминатъ Дрина. Подиръ това паднала Лешница и воеводитѣ единъ подиръ други почнали или да се прѣдаватъ или да избѣгватъ.

Една такъва побѣда като при Мишаръ въ 1806 година, и Сърбия можеше още дълго да се държи, но за жалостъ общото отчаяние вижда се да е расклатило самоувѣреността на Кара-Георгия и намѣсто да развие най-усиленна дѣятелностъ въ таквизъ тежки обстоятелства, отъ самото начало той бездѣйствувалъ, а послѣ, когато дѣлото още не е било съвсѣмъ проиграно, на 2 октомврий 1803 година, той, съ нѣкои вѣрни свои привърженици, избѣгналъ въ Австрия.

Подиръ Велковата смъртъ, бѣгството на Кара-Георгия е било вторий голѣмъ ударъ за Сърбия. Въ общото смятание Смедерево и Бѣлградъ не сж били снабдени достатъчно съ храна, вслѣдствие на което сж били принуждени скоро да се прѣдадатъ. Подиръ това не е имало вече никакво съпротивление, и Сърбия отново и напълно е паднала подъ владичество на Турция.

Отъ Бечкерекъ Милутинъ отишълъ въ Хотинъ, гдѣто живѣялъ избѣгналии Кара-Георгий, та зель отъ него свидѣтелство, че е билъ воевода и че е заслужилъ на народа си. Съ това свидѣтелство той отишълъ въ Петербургъ и си издѣйствувалъ пенсия. Щомъ се завърналъ въ Поречъ, Милутинъ се научилъ, че Сърбитѣ отново сж се подигнали подъ прѣдводителството на Милоша Обреновича. Изведнаждъ той поиска паспортъ да иде въ Сърбия, но тъй като австрийскитѣ власти не му дали, той скришомъ

избѣгналъ на единъ канкъ и съ нѣколко души дохожда въ Сърбия.

На 14 юния, той заедно съ Капитанъ Бакалъ Мило-слава и Узунъ Мирка е участвувалъ въ боя при Дубля. 23 августа той се явилъ Милошу при Авалъ у Бѣлий Потокъ, отъ гдѣто заминалъ скоро за Шабацъ.

Вижда се, че както всичкитѣ сподвижници на Кара Георгия тъй и Милутинъ не се е ползувалъ съ довѣрието на Милоша, та за това не е получилъ съответствуващо назначение отъ послѣдния. Подиръ сключаване мира при Кюпрія съ везиря Марашли Али Паша, Милутинъ се на-станилъ заедно съ челедѣта си въ Пожаровецъ, гдѣто е живѣлъ като частенъ человекъ.

Въ 1822 година князь Милошъ го назначилъ Омолски кнезь въ Пожаревачката нахія, а въ 1828 бѣ му дадено да управлява Млавската кнежина, като живѣе въ Бистрица въ дома на умрѣлия кнезь Павелъ Радовановичъ.

Въ 1833 година, Милошъ го назначилъ за Зайчарски Капетанъ, а въ 1835 той е билъ назначенъ за членъ на Чачанския сждъ. Челедѣта му останѣла да живѣе въ Пожаревацъ; въ отсъствието му съ нея се случило едно неприятно приключенне.

Князь Милошъ е ималъ тозъ турски обичай, че въ който градъ е отивалъ да гости, трѣбвало да му извадятъ всичкитѣ млади и хубави моми нахитени въ празнични прѣмѣни, да играятъ хоро около конака му, а той седѣлъ и ги сглеждалъ отъ чардака. Тѣзи, която му паднала на око, трѣбвало да му бѣде доведена.

На св. Тронца случило се Милошъ да бѣде въ Пожаровецъ. Дъщеря му Станица, мома на 16 години и хубавица, била съ майка си Станойка въ черква. Милошъ ѝ сглеждалъ въ черква и послѣ пратилъ одного момка да ѝ извика да дойде да цѣлуне рѣка на господаря за да ѝ дари съ нѣщо. Младата, скромна и юначна мома, дъщеря на юнашки баща, била склонена отъ други да отиде въ конака да цѣлуне рѣка на господаря. Милошъ по страстния си обичай искалъ да ѝ изнасилва въ стаята си, но Станица като цѣлила честѣта си и като нѣмала сила да се отърве отъ Милоша, хвърлила се отъ горния катъ прѣзъ прозореца и умира разбита.

Милутинъ Петровичъ, който е билъ тогава Милошовъ привърженикъ и го е бранилъ заедно съ брата си Милка, като се научава за това, отпадналъ отъ Милоша и почналъ да го гони.

Тъй като въ него врѣме е имало една партия въ Сърбия, която е искала да се введжтъ закони въ Сърбия и да се ограничи самоуправството на Милоша, Милутинъ се присъединилъ къмъ нея. Въ 1835 година въ тъй нарѣчения Милетинъ и на княгинята Любица бунтъ, Милошъ хваналъ Милутина въ Пожаровецъ и го хвърлилъ въ тъмница. По настояванието на Милети Радойковича, Милослава Ресавца и други Милутинъ е билъ скоро пуснатъ отъ нея.

Подиръ туй той продължавалъ да прѣслѣдва Милоша. Въ 1839 година на 24 февруарий въ Сърбия била обявена конституция; на другия день Милутинъ е билъ назначенъ за Крайнески началникъ.

Тъй като Милошъ не е желалъ да се подчини на обявената конституция, дигналъ се бунтъ и на 3 юний 1839 година Милошъ избѣгналъ изъ Сърбия.

На мѣсто Милоша Обреновича на властъ стѣпилъ младий му синъ Михаилъ. На 1 юний 1841 година Милутинъ е билъ назначенъ за членъ на Държавния Сѣвътъ, въ който е служилъ до 1853 година.

По негова просба той е билъ уволненъ отъ служба съ пълна пенсия.

Милутинъ, комуто Милошъ бѣ далъ название *Хера*, се е помиялъ на 1861 година въ Пожаровецъ, гдѣто е и заробенъ въ черковния дворъ 18 сажена на истокъ отъ олтаря.

Надъ гроба му има слѣдующий надписъ въ стихове, който му е издигнала челедѣта:

„Послѣ горкихъ тешки и големи јада

У којимъ животъ човечий страда

Мира даје гробъ.

Овај животъ земски то је само беда,

Који намъ суморна туга изуједа

Па пусти у гробъ.

Смртъ не долази кадъ је човекъ зове

Већ човекъ одлази, кадъ га смртъ позове

У студени гробъ.

О, у ладном гробу, тек је покој прави,  
 Ту се живот кида, а с болњи настави.  
 И ви горди смртни, што сте још на земљи,  
 Сви ћете се вратит' нашој мајци земљи,  
 Па у пњеном недру, чекаћемо тио,  
 Шта нам буде вечни Господ досудио.  
 А наша ће дела да нас прате свуди,  
 И по пњима ће се души да досуди“.

Милутинъ е билъ жененъ за Станойка изъ Сиколе. Крајински окржгъ.

Каква челедъ е оставилъ слѣдъ смъртѣта си Милко не се знае. Извѣстно е, че сега има само единъ неговъ внуку на име Иевремъ.

Милутинъ е билъ съ срѣденъ растъ, силно тѣло, пропорционална глава, вѣсчерна коса, малко чело, вити вежди, жълтеникави очи, малки мустаки и носъ и уста умѣрени. Когато е починжалъ, ималъ е малко бѣли косми на главата си.

Нравътъ му е билъ тихъ и приетенъ, обноската сърдечна и не горделива; мѣжду старитѣ си другарѣ билъ е шеговитъ, но особено добръ е билъ съ свѣтника Милослава Ресавца, съ когото е живѣлъ по братски.

Той е билъ добъръ ѣздачъ и твърдѣ вѣщо е удрялъ въ цѣлъ на карьеръ съ копие; освѣнъ това той е билъ бързъ, паметливъ, скроменъ, вѣренъ на господаря си, по-разсудителенъ отъ брата си и добъръ юнакъ.

Велко е ималъ още единъ братъ по-малкъ отъ Милутина на име Милко. Кога е роденъ Милко, какъ прѣминалъ дѣтинството си, това е неизвѣстно намъ. Първъ пѣтъ той се явява на сцената послѣ подиганието на Чернорѣчската нахия отъ Велка; но вижда се, че той трѣбва да е билъ твърдѣ младъ и да не е приемалъ активно участие въ боеветѣ на брата си Велка съ Турцитѣ.

Подиръ Велковата смъртъ Милко е служилъ при брата си Милутина. До заврѣщанието на послѣдния въ Сърбия, Милко е билъ съ него въ Бечкерекъ и когато Милутинъ ходилъ въ Хотинъ и Петербургъ, той е живѣлъ при снаха си Станойка.

Когато въ 1815 година избухналъ наново въстание въ Сърбия, Милко се заврѣжилъ заедно съ Милутина въ Сърбия. Испърво той е придружавалъ брата си, но отпослѣ



е станалъ Милошевъ кабаданиа (като тѣлохранителъ), когато послѣдний се е намѣрвалъ въ Пожаровецъ.

Въ 1821 година 24 марта, когато главнитѣ кнезове на Пожаревацката нахия, Марко Абдула и Стефанъ Добриняцъ, подигнахъ бунтъ противъ княза Милоша, бунтовницитѣ испърво довѣрили тайната си на Милка и го принудили да се присѣдини къмъ тѣхъ. Но послѣдний открилъ тайната на кнезъ Йоксима и тогава двамината заминахъ въ Гняжевацъ да явижтъ за това на Милоша. Абдула и Добриняцъ се научаватъ, че ще бѣднѣтъ издадени, та пратили прѣдъ тѣхъ свои хора при Черни Виръ да ги убиятъ изъ засада. Но когато Милко врѣхлѣталъ на засадата, той истрѣгналъ пищова и като се спустнѣлъ, распрѣснѣлъ ъж и се промѣкнѣлъ въ Крагуевацъ, гдѣто и открилъ бунта Милошу.

Казватъ, че за тѣзи си услуга, по-послѣ Милко е билъ назначенъ за Пекски кнезъ въ Пожаревацката нахия, гдѣто е кнезувалъ до 1826 год.

Когато въ 1828 година Руссия обявила война на Турция и завзела Влашко, Милко събралъ до 400 доброволци и тайно се промѣкнѣлъ въ Влашко, та воевалъ съ тѣхъ противъ Турцитѣ.

Веднѣжъ Милко помолилъ Русския генералъ да му позволи да нападне на нѣкакъвъ си шанецъ около Дунава за да пропѣди Турцитѣ. Генералътъ го раздумвалъ, като му казвалъ: „какъ ще можешъ ти да разбиешъ толкова Турци, които сж още въ шанцове, съ 400 души?“

Милко се доближилъ до шанецътъ. Тамъ той хванѣлъ нѣкой си Влахъ, който каралъ сѣно на Турцитѣ. Като го задържалъ до вечерята, Милко качва мнозина юнаци вжтрѣ въ колата, съ други прѣсторилъ се, че ги гони и съ таквазъ хитростъ се промѣква до шанеца, напада изжтрѣ, а Русситѣ които били готови, нападатъ извънъ, та разбиватъ Турцитѣ съвършенно.

Отъ тамъ той заминалъ съ Русситѣ по Дунава до Силистра. Тукъ е имало другъ Турски станъ, който е билъ разбитъ отъ тѣхъ и въ който сж погинули много Турци и много сж паднѣли роби. Милко съпикасалъ нѣкой си Турчинъ въ търнѣто и взелъ отъ единъ момѣкъ копнѣто за да го промуши. Турчина е билъ старъ.

Милко войводо! извикалъ Турчина, азъ те познавамъ. Братъ ти бѣше добъръ юнакъ; той колеше войници, но побѣдени не е клалъ. Не ме погубвай напраздно. Махни се отъ мене. Стига ти гдѣто сте ни разбили.

Милко не послушалъ това но се затекалъ къмъ търняето, а Турчинътъ гръмналъ и го убилъ на мѣсто.

На това мѣсто е билъ и заровенъ Милко. Това е било около 1829 година. Гдѣто ще каже, че Милко отъ рано е наченжалъ да се отличава по юначество и въ сравнително краткия си животъ успѣлъ е да свърши доста забѣлжителни дѣла.

За помощта, която е указвалъ на руситѣ въ Влашко, руското правителство е пожелало да го награди съ сабя, върху която е било написано: „*Князю Милко Петровичу, за храбрость*“. Но когато пристигнала тѣзи награда въ Влашко. Милко не е билъ вече мѣжду живитѣ. Тѣзи награда е била придружена съ едно свидѣтелство, което, както и сабята, се намиратъ у нѣкой си Тасе Пантеличъ, по настоящему телеграфистъ, който е жененъ за Милкова унука отъ дъщеря му.

За Милковата жена както и за потомството му почти нищо не се знае. Та въобще свѣдѣнията и за самия Милко, чийто по-знаменателни дѣла сж биле извършени вънъ отъ Сърбия, знае се твърдѣ ограничено.

Подиръ врѣме Милутинъ, който прѣживѣлъ другитѣ си братя, за да настанѣ останкитѣ имъ, ископалъ и прѣнесътъ Милковитѣ кости, та ги закопалъ въ старата неготинска черква, а още по-послѣ тѣ сж биле закопани заедно съ Велковитѣ, гдѣто се намиратъ и до сега.

На една плоча въ черквата, спроти гроба, се чете слѣдующий надписъ :

„Юнакъ падне тѣломъ на майдану (1829)

„Ал' обрете с' на Божѣмъ дивану,

„Како духъ му съ тѣломъ растави се;

„Кнеже Милко, братъ честита Срба,

„Братъ наймлађий свевитежня Велька,

„Вѣри вѣранъ, брата свог достоянъ,

„Сабљомъ себи путъ живота крчи,

„Оружіемъ вѣчностъ постизава,

„Пушкел' зрнце груд му пронизавше,

„С пушкетомъ худнимъ нищожанцемъ.

„Ам' остана на овом свиѣту  
 „Дас' предаду праху и сміету!  
 „Но Кнез-Милька слава слави Руска  
 „Но Кнез-Милька пѣсма пѣва Србска  
 „Но и милость вѣчита Божія  
 „Кнеза Милька у наручія прима  
 „Да свом' Србству, и осталомъ лѣудству  
 „Незаходном ясно сѣе звездомъ  
 „У свиѣту духа и срдашца,  
 „Ка по сунца свѣтлость животворна.  
 „Таквом Србу вѣчнын покой буди,  
 „Заслужѣва свег' живота труди.  
 „Братъ му средный овай споменъ диже

(1884 године.)“

Слѣдъ позорното избѣгване на едни и прѣдаване на другитѣ водителѣ въ 1813 год. Сърбия изново и напълно подпадна подъ турското владичество. Единственний самостоятеленъ и извѣстенъ воевода, който прѣдпочелъ да остане въ отечеството си, билъ Милошъ Обреновичъ. Испърво, като се надѣвалъ да продѣжи борбата, той се оттеглилъ на югъ, завзелъ Ужица, раздавъ оружје на жителѣтъ, събралъ разпръснатитѣ *бекяри* и зель отбранително положение; но едва Турцитѣ се появили наблизу и всичкитѣ неговни сподвижници се разбѣгали.

Прѣдъ видъ на това безпеходно положение скоро и Милошъ се прѣдалъ на Турцитѣ; но неговото прѣдаване станжло на доволно износни условия. Той билъ назначенъ за главенъ Руднички кнезъ и като помагалъ на Турцитѣ да умирятъ тукъ тамъ вълновавшия се народъ, добилъ правото да бѣде единъ видъ ходатай на народа си прѣдъ тѣхъ. Това негово положение и способността му да лавирува мѣжду Турцитѣ и Сърбетѣ, като угождавалъ на първитѣ и помагалъ на послѣднитѣ, въздигнало значението му въ значителна степенъ.

Но положението на Сърбетѣ и пакъ не било завидно. Испѣденитѣ спяхии, като се завръщали, почвали старитѣ си занаети по-ожесточено, като че ли сѣ искали да си навакшатъ годинитѣ, що сѣ изминжли въ изгнание. Новий бѣлградский паиша Сюлейманъ подклаждавъ още по-вече огъня. Естествено че при таквиъ условия миръ не е могълъ да

трае дълго време. Още въ 1814 година е имало въстание по побуждението на единъ бивши воевода, Хаджи Проданъ. Но това въстание не е имало голѣмо значение. Самъ Милошъ, който е разбиралъ положението твърдѣ добръ и видѣлъ, че не му било времето, помогналъ за потъпкването му.

Но не се минжло и половинъ година слѣдъ това и ние видимъ, че самъ Милошъ подигналъ народа. Това което прѣди петъ мѣсеца е било невъзможно, благодарение на неразбраното турско управление, е станжло необходимо за Сърбетѣ.

Още отъ самото начало въстанието щеше да се свърши неблагоприятно, и само благодарение на нѣкой си Иванъ Добрачъ, който увреме пристигналъ съ 8—9 стотинъ отборъ юнаци, дѣлото приело надлѣжна посока. Първата побѣда на рѣка Колубари при Палиръ, придаде самоуверенность на Сърбетѣ, които, научени отъ горчивитѣ сѣтнини на минжлитѣ времена, напръгнжжх силитѣ си и скоро освободихж по-голѣмата часть отъ онова, което владѣхж до Велковата смъртъ.

Въ въстанието на 1815 година, голѣма полза е принесълъ на сърбското дѣло нѣкой си Сердаръ Никола Мондрда. За произхождението на Мондрда ний нѣма освѣтъ да припомнимъ това, що сме казали и за произхождението на Узунъ-Мирка.

(Слѣдва)

## СПОМЕНИ И ЖИВОТОПИСАНИЯ.

---

### 1. Руский историкъ Николай Ивановичъ Костомаровъ.

(† 4 май 1817 год. — 7 априлий 1885 год.).

Отъ А. Головинъ.

---

Тихо е починялъ въ руската столица знаменитий и извѣстний на всичкиа ученъ свѣтъ историкъ, като е прѣтърпѣлъ той най-големитѣ прѣдсмъртни страдания въ сжщитѣ онѣзъ часове, когато въ Петербургъ се извършваше всенародното празнуване на хиледогодишния споменъ за първитѣ учителие и апостоли на словѣнството, св. Кирила и Методия. Дълбокознаменателно е съвпадението на това празнуване съ послѣднитѣ мъченически часове отъ живота на Н. И. Костомарова. Въ този день малцина е имало таквизъ, които сж си припомняли, че великий историкъ, който умираше въ онѣзъ часове, е първъ, по инициативата на когото още въ четиредесетѣ години на настоящето столѣтие въ Киевъ се е образувало „Братството на св. Кирилъ и Методий“, къмъ състава на което принадлежеше и безсмъртний малоросийский поетъ Ш. Р. Шевченко. На Н. И. Костомарова принадлежи първото мѣсто въ разясненето на онова просвѣтително значение, което сж имали св. Кирилъ и Методий въ историческитѣ сждбини на словѣнетѣ. Този фактъ налага и на насъ, българтѣ, единъ дългъ да почетемъ паметъта на покойния ученъ мъжъ съ една топла молитва за успокоението на неговата чиста, кротка и многострадална душа. На ония, които сж се учили въ Россия и които изобищо сж запознати съ руската литература, пмето на професора Костомарова ако и да е познато, ние считаме за твърдѣ умѣстно да посветимъ единъ споменъ на тоя знаменитъ мъжъ. Николай Ивановичъ Костомаровъ

се е родилъ на 4 май 1817 година въ Острогонския уѣздъ на Воронежската губерния. Бащата на Костомарова, безъ да гледа на дворянскитѣ традиции, бѣ се оженилъ за своята крѣпостна (робиня), която проводилъ, прѣди да ѝ вземе за жена, на възпитание въ единъ отъ най-добритѣ московски пансионни. Като роденъ отъ баща, вемперпанецъ до мозъга на кокалитѣ, и отъ майка селенка, покойний историкъ е наслѣдилъ двѣ качества, които характеризирахъ неговия цѣлъ животъ: отъ една страна той бѣше дълбоко-религиозенъ, постоянно посѣщаваше литургията и другитѣ църковни служби и ги познаваше по-добрѣ отъ всѣки свещеникъ, както и догматиката на своята и на чуждитѣ религии. Това си качество той обесняваше съ това, че невѣрието на бащата е развило въ него съвършено противоположно чувство, което му вдъхвало обичта къмъ християнството и неговитѣ обреди дѣйствувахъ върху поетическата страна на неговия умъ. Отъ друга страна неговото рождение отъ майка селенка бѣ изработило въ него съзнание, че той е селянинъ, „мужикъ“, както бѣ му мило да се нарича, и че той е длъженъ да чувствува и да вѣрва като „мужикъ“, но въ сѣщото врѣме да работи безъ почивка, както работи народътъ. Първоначалното си възпитание Н. И. Костомаровъ е получилъ въ Воронежската гимназия, сѣтиѣ, въ 1833 год., е постъпилъ въ историко-филологическия факултетъ на харковския университетъ, гдѣто е свършилъ курса въ 1837 година, като получилъ степенъ на кандидатъ. Подиръ това той се опрѣдѣлилъ въ Кинбургския пѣхотенъ полкъ, който стоялъ въ Острогорскъ, като юнкеръ, но наскоро го уволнили отъ полка „за неспособностъ“ и Костомаровъ излиза на литературното поле подъ псевдонима Іеремия Галка. Въ 1838 год. той издаде една драма „Савва Чалый“ на малорусски езикъ. Савва Чалый е билъ извѣстний хайдамакъ (хайдутинъ) отъ първата половина на минжлото столѣтие, който е служилъ сѣтиѣ на полското правителството и е умрѣлъ отъ насилственна смъртъ. Костомаровъ се възползувалъ отъ народнитѣ сказания за този хайдамакъ и създаде отъ него единъ южно-русски дѣятелъ отъ XVII столѣтие. Въ 1839 год. той издаде „Украински баллади“, а въ 1840 сборника отъ стихотворения, подъ название „Вѣтка“, трагедията „Переяславска

ничъ“ и прѣвода на малорусскн езикъ на „Еврейскитѣ мелодии“ отъ Байрона. Въобще въ онова врѣме Костомаровъ се е занимавалъ прѣимжественно съ изучаванieto на малорусската народностъ и е писалъ исклучително на малорусскн езикъ, който прочее не се отличавахе съ особна чистота и плавностъ. Въ 1840 година Костомаровъ издържа экзаменъ за степенъ магистра на исторiята и сетиѣ прѣдстави една дисертация „За Унiята“, която се одобри отъ университета, но биде унищожена по распореджанието на тогавашния министръ на народното просвѣщение, графъ Уваровъ, който я прѣдаде на публично съжжение. Въ 1843 год. Костомаровъ прѣдстави друга дисертация „За историческото значение на руската народна поезия“ и получи степенъ магистра. Сетиѣ той се заинтересува съ епохата отъ Богдана Хмѣлницкн и посѣти всичкитѣ мѣстности, които имахъ отношение къмъ исторiята на онова врѣме. Въ 1846 год. той дойде въ Кiевъ, кждѣто му прѣдложихъ катедрата на руската исторiя. Тукъ той напечата съ църковно-словѣнскн прифѣтъ съчинението за словѣнската митология, което съставлява сега библиографическа рѣдкостъ, и се запозна съ Ш. Г. Шевченко, съ когото му се и паднѣ на-скоро да пострада заедно. Въ първия день на Рождество Христово, 1846 год., тѣ се събрали у единъ приетель, Н. И. Гулакъ, и почнѣли разговоръ за словѣнството, за възможността за федерация на неговитѣ плѣмена, за ползата отъ основанието на едно мѣждународно словѣнско учено общество и т. н. Мѣжду другото Костомаровъ е изказалъ желание за освобожденiето на всичкитѣ словѣнскн народности отъ иноплѣменното иго, за тѣхната федеративна организация, за унищожението въ словѣнскитѣ общества на всѣкакъвъ видъ робство, за упраздненiето на съсловнитѣ привилегии и прѣимжества, за религиозна свобода, за употреблението на единъ общъ словѣнскн езикъ въ публичното богослужение въ всичкитѣ черкви, за свободата на мисълта и на печатното слово, за прѣподаванието всичкитѣ словѣнскн нарѣчия и тѣхната литература въ учебнитѣ заведения на всичкитѣ словѣнскн народи, съ една дума за сѣщитѣ оние мисли на Костомарова, които се изразихъ въ образованото отъ него дружество на словѣнскитѣ първоучители, св. Кирила и Методия. Тѣзи разговори сѣ били подслушани

задъ стѣнната отъ студента на киевския университетъ, Петрова, който намѣрилъ за нужно да обади за тѣхъ на началството, като изпачилъ фактоветъ и указалъ на съществуването ужъ на едно тайно политическо общество. Послѣдствията отъ това шпионство сж били печални, защото принадлежащитъ къмъ поменѣното братство на св. Кирила и Методия били арестувани. Шевченко, като селянинъ, пострадалъ по-вече отъ всичкитъ: той е билъ взетъ съдѣтинъ и проведенъ въ гарнизона на Сирь-Дарѣя, а Костомаровъ доведенъ въ Петербургъ, заключенъ въ Петропавловската крѣпостъ и сѣтнъ проведенъ въ Саратовъ, съ запрещение за всѣкога да не печата съчинения и да не прѣподава. Шпионството и тукъ се явява като губителъ на идеята и на нейнитъ носителъ. Този епизодъ въ живота на покойния се прѣдставя толкова по-трагически, че Костомаровъ е билъ арестуванъ въ прѣдвѣчерieto на свадбата си, прѣзъ нощта на 29 мартъ 1847 г., когато се връщалъ отъ при годеницата си Алина Леонтьевна Крагелска. Шевченко, който билъ дошелъ отъ Черниговъ въ качество на кумъ, въ фракъ и бѣла вратовързка, тъй сжщо билъ арестуванъ.

— Какво значи това, Шарасъ Григориевичъ, дѣто вие сте въ бѣла вързаница и фракъ, попиталъ го губернаторътъ Фундуклей, когато му довели арестования поетъ.

— Да я бояриномъ на весили (т. е. азъ съмъ кумъ на Костомарова), отговорилъ Шевченко.

— А! тогава, кждѣто ще каратъ годеника, тамъ нека закаратъ и кумоветъ, рѣкълъ засмѣно губернаторътъ.

Когато карали Костомарова въ крѣпостъта, Шевченко му е написалъ изъ крѣпостъта писмо, едно отъ най-дълбоко поетическитъ произведения на украинския поетъ, напечатано въ „Русска Старина“ 1880 год. кн. 3. Ето какво разказва за тѣзи работа самъ Костомаровъ: „въ януария 1846 год. пишущий настоящитъ редове заедно съ приятелъетъ си, Н. И. Гулакъ, В. М. Бѣлозерский и А. А. Навроцкий, се разговорихме за какъ би трѣбвало чрѣзъ въспитанието на младежа, чрѣзъ изданието на съчинения, които се отнасятъ до словѣновѣдѣнието и при всѣкакъвъ случай чрѣзъ частни бесѣди да се правѣтъ старания за запознаване русското общество съ словѣнския миръ. При това, ние



си съставихме за себе *desiderata*, които изражавахъ онова, що трѣбваше да състави основата на бждѣщата словѣнска взаимностъ. Първото желание се касаеше до способитѣ на дѣятелността на онѣзъ лица, които би намѣрили въ себе сила да станѣтъ апостоли на словѣнското възраждане. Това желание състоеше въ съблюденіето искренности и правдивости и въ отхвърлянето незунтското правило, че цѣльта оправдава срѣдствата; сетнѣ слѣдвахъ желанията, които се касаехъ до словѣнетѣ. Тѣ бѣхъ немногочисленни и несложни и състоехъ отъ слѣднитѣ пунктове: 1) освобождението на словѣнскитѣ народности отъ властта на иноплѣмненницитѣ; 2) тѣхната организация въ самостоятелни политически общества съ удържаніето на федеративна свързка помежду тѣхъ; установленіето на точни правила за разграничение народноститѣ и за устройството тѣхната взаимна свързка се прѣдоставяше на врѣмето и на поднатѣшното разработване този въпросъ отъ исторіята и науката; 3) унищожението всѣкакъвъ видъ робство въ словѣнскитѣ общества, както и да се прѣдставлява то; 4) унищожението на съсловнитѣ привилегии и прѣимжества, които всѣкога правѣтъ вреда на онѣзъ, които не се ползватъ съ тѣхъ; 5) религиозна свобода и вѣротърпимостъ; 6) при пълната свобода на всѣкакво вѣроучение употребяване единъ и сѣщъ словѣнски езикъ въ публичнитѣ богослужения на всичкитѣ сѣществующи църкви; 7) пълна свобода на мисълта, на научното възпитание и на печатната дума, и 8) прѣподаванѣто всичкитѣ словѣнски нарѣчия и тѣхнитѣ литератури въ учебнитѣ заведения на всичкитѣ словѣнски народности. Съ това въ сѣщностъ се ограничавахъ тогава нашитѣ *desiderata*. Нѣкои отъ тѣхъ бѣхъ изпълнени, другитѣ само начертани и отчасти извършени отъ Императора Александра II. Въ онова врѣме ние много желяехме, щото да може обществото да се образува по вишеозначенитѣ принципи; но ние не си полагахме въпроса, може ли такова едно общество, ако би и съ чисто ученъ характеръ, да бѣде одобрено отъ тогавашното правителство, при всичко че единъ отрицателенъ отговоръ на такъвъ въпросъ се оказваше отъ здравия разсѣдѣкъ, даже и при повърхностното запознаване съ окръжаващия насъ миръ. Ние бѣхме въ това отношение дѣца и бѣхме навик-

нѣли да живѣемъ по-вече въ книгитѣ и въ собственнитѣ ни идеали, отъ колкото въ дѣйствителния миръ, та отъ това може би Бѣлозерский имаше до нейдѣ право, като наричаше всичко това „дѣтинско забавление“. Както и да е обаче, тайно общество съ всичкитѣ незабѣжни атрибути — избори, прѣдсѣдателѣ, секретарѣ, събрания, членски взноси, отчети, у насъ не се организира, тъй сѣщо както нѣмаше и „прѣстенъ отъ лѣяно желѣзо“ като символъ на обществото. Азъ имахъ единъ прѣстенъ, но не желѣзенъ, а златенъ, съ изрѣзани вътрѣ имена на св. словѣнски апостоли. Азъ бѣхъ го направилъ много по-рано и мисълта за такъвъ единъ прѣстенъ ми дадохъ прѣстенитѣ, които се продавахъ въ Михаиловския мѣнастиръ съ името на великомъченица Варвара, осветени на мощитѣ на тази светица. Като видѣ такъвъ прѣстенъ у менъ, единъ отъ моитѣ познайници си направилъ такъвъ сѣщо прѣстенъ, ако и съ други аксесуари, сетнѣ и други нѣкои, но като символъ на обществото тѣзи прѣстенѣ не бѣхъ. Когато ме арестувахъ, азъ бѣхъ въ твърдѣ затруднително положение. Трѣбваше да кажъ отъ веднѣжъ всичката истина, толкозъ по-вече, че собственно прѣстѣпление противъ законитѣ азъ не бѣхъ извършилъ. Но да кажъ истината, т. е. че е имало разговори за словѣнското единение и при всичко че обществото не се е организувало, неговото сѣществуване е било желателно — това бѣше невъзможно, мене щѣхъ да испитватъ съ кого сѣ се водили подобни бесѣди и азъ щѣхъ да укажъ на другитѣ, а пакъ азъ не знаехъ още кой освѣнъ мене е арестуванъ. Азъ неволно почнахъ да се уклонявамъ, а моята уклончивость възбуждаше противъ мене подозрѣние: мислѣхъ, че ние имахме нѣщо важно, ако искаме да го скриемъ. Отъ Киевъ все се проваждахъ нови доводи за сѣществуването на едно тайно зловердно общество, доводи неоснователни и нелѣпи, които обаче възбуждахъ подозрѣние. Тѣй, мѣжду другото, е било открито, че ужъ у членовѣтѣ на словѣнското общество има на тѣлото знакове направени съ барутъ. Съблекохъ всинца ни, но ни на одного никакъвъ знакъ не намѣрихъ. Признахъ за печатъ на обществото моя печатъ, който азъ употребявахъ вече по-много отъ десетъ години съ изрѣзани на него думи: „Іоанна гл. VIII, стр. 32“ и не обърняхъ вним-

манне на моята просба да се убѣдѣтъ, че съ тоя печатъ азъ печатахъ отдавна писмата си и никой другъ освѣнъ мене не е го употрѣбявалъ. Най-сетнѣ отъ моитѣ лекции и отъ рѣкописнитѣ съчинения се изрѣзвахъ мѣста, които не се отнасяхъ къмъ прѣдидущата рѣчь и къмъ послѣдующата и тѣмъ се придаваше такъвъ смисълъ, който обличаваше съществуването на едно тайно, вредително общество. Двама Кіевски студенти, Петровъ и Андрускій, въ III отдѣленіе показвахъ за мене ужасни нѣща и при всичко че първий споредъ смисълъта на показанията си бѣ изобличенъ въ лъжа отъ самия графъ Орловъ, а вторий, като написа за мене сума клевети, поставенъ срѣщо мене, обяви, че всичко написано за мене е лъжа, — тѣхнитѣ показания произведохъ влияние върху генерала Дубелта. Най-сетнѣ дѣлопроизводителтъ ми прочете показанието на Бѣлозерскій, като съобщи при това, че то, по своята искренность и по духа на своето смирение и покорность, се е харесало на Господаря Императора. Той съвѣтѣва и мене да измѣнѣхъ своитѣ пд-прѣдидни показания и да подамъ едно ново, съгласно съ смисълъта и духа на показанието на Бѣлозерскій. Тогава азъ видѣхъ, че всичкитѣ, които можехъ да се привлечѣтъ и да се накажѣтъ по поводъ на основанието на обществото, сѣ вече арестувани и че азъ не съмъ въ състояние пд-вече да привлечѣ още нѣкой новъ съ своята откровенность; азъ послѣдвахъ прѣдложеніи мене съвѣтъ и написахъ показание, подобно на показанието на Бѣлозерскій. Послѣдний се признаваше, че дѣйствително обществото е възникнѣло, но то имало прѣдъ видъ само овѣзъ словѣне, които не състоѣтъ подъ руската държава и то съ цѣль да се подчинѣтъ тѣ всичкитѣ на руския екиптръ и да се распространи помѣжду тѣхъ православието. Сетнѣ и Н. И. Гулакъ, който до тогава упорствуваше да дава нѣкое показание и съ това усилаваше върху всинца ни подозрѣніята, даде върху всички ни такова показание, както и Бѣлозерскій. Ние бидохме наказани различно. Бѣлозерскій за своята искренность и смирение бѣ опростенъ отъ Императора, който заповѣда да го освободѣтъ отъ всѣкакво заточение въ тъмница и да го проводѣтъ на гражданска служба въ Петрозаводскъ, като се внуши на тамгашнитѣ власти най-лестно мнѣние за него. Мене ме

осъдихъ на едногодишно заточение въ Петропавловската крѣпость, а сетѣхъ ме проводихъ въ Саратовъ на гражданска служба, съ запрѣщение за всѣкога да не печатамъ съчинения и да не прѣподавамъ. Гулакъ за упорството си бѣ наказанъ по-строго; него го заточихъ въ Шлисселбургската крѣпость за три години и половина, а подиръ свършването на това врѣме го проводихъ въ Пермь, съ такива сжщо ограничения като мене въ Саратовъ. Навроцкаго въ въ Вятската губерния съ издържанне подъ арестъ въ течение на 4 мѣсеца. Кулишъ и Шевченко се наказахъ независимо отъ насъ: тѣхното участие въ словѣнското общество не се призна, но въ вина имъ се турихъ тѣхнитѣ малорусски съчинения. Кулишъ подиръ непродължително прѣбывание въ крѣпостта се испроводи въ Тула все съ такива ограничения както азъ и Гулакъ, а Шевченко бѣ, както е извѣстно, наказанъ по-строго.“

Въ Саратовъ Н. И. Костомаровъ постъпилъ на служба въ канцелярията на губернатора и се въсползувалъ съ това положение да събира свѣдѣния за мѣстнитѣ расколници, особно за Молоканетѣ, вѣроучението на които той първъ е добръ изложилъ, за народния битъ и т. н. Въ Саратовъ той останалъ до 1856 год. Н. И. Костомаровъ е билъ помилванъ отъ покойния Царь-освободителъ, щомъ той възлѣзе на прѣстола. По-късно Костомаровъ получилъ чинъ дѣйствителенъ статски съвѣтникъ и лента (grand cordon). Въ 1857 година той отишелъ задграница, а подиръ възвращението си отъ тамъ въ Августъ 1858 год. билъ поканенъ въ Саратовъ на длъжността дѣлопроизводителъ въ комитета за освобождението на робитѣ; но на пролѣття въ 1859 год. отишелъ въ Петербургъ, гдѣто му се прѣдложила катедрата на руската история въ университета. Встъпителната лекция на Костомарова е била единъ истински триумфъ. Массата на студентитѣ и публиката го посрѣщали съ вѣсторженни ржкоплескания и съ викове: подиръ свършването на лекцията студентитѣ го изнесли на ржцѣ до сълбата.

По своитѣ исторически въззрѣния Костомаровъ е съединявалъ въ себе си и западникъ и словѣнофилъ. Той много е уважавалъ най-добритѣ прѣдставителѣ на Московското словѣнофилство, К. С. Аксакова и А. С. Хомякова,

особно първия, за това че той обърнѣ внимание върху общинно-вѣчевото начало въ руската история и разясни въ нея двойственността на земята и на държавата. Но той не е съчувствувалъ на словѣнофилитѣ въ тѣхното идеализиране на старото врѣме. Той е признавалъ, че южно-руското плѣме доказва съ своята история неспособността си къмъ държавенъ животъ и справедливо е искалъ да се отстѣпши на великорусското плѣме задачата да образува една ягка държава; но той е мислилъ, че само по себе си великорусското начало е съвсѣмъ изключително, едностранно и тѣсно. У великоруситѣ, споредъ мнѣнието на Костомарова, прѣобладава наклонность къмъ материализма, началото на общинността, стремлението къмъ едновластие. У малоруситѣ — наклонность къмъ поезия, принципътъ на личната свобода, стремление къмъ федерация. Великорусското начало поглѣща личността, туря на първъ планъ практическата дѣятелность, подавлява свободата; малорусското е способно да умѣрява неговитѣ крайности и да внася въ него по-вече свобода.

У всѣки единъ чловѣкъ, който не е прѣкаралъ всичкия си животъ нѣгдѣ въ глухо мѣсто, и който се е интересувалъ не само съ растителнитѣ процеси, т. е. съ ѣденне и пиене, непременно ще се съхранѣтъ въ паметта му двѣ три личности, които се отдѣлятъ отъ суммата въспоминания, що се рисуватъ прѣдъ умственитѣ очи, като величествени и колоссални паметници на миналото му, като свѣтли точки, които освѣщаватъ цѣли периоди отъ живота му, въспоминания, които примиряватъ чловѣка съ живота и съ хората, като не допускатъ да загасне въ него вѣрата въ чловѣка. Такъвъ стои като живъ, свѣтълъ и драгъ образътъ на Костомарова. Той бѣ най-добрий профессоръ отъ филологическия факултетъ, така щото въспоминанията за университета се сливатъ съ въспоминанията за личността на Костомарова. Той бѣше Нибуръ за руската историческа наука. Като този знаменитъ нѣмски скептикъ и Костомаровъ съ своя критически умъ е разрушилъ много и различни исторически иллюзии, като показва истинското значение на онѣзъ наполовинѣ фактове, наполовинѣ басни, наполовинѣ приказки, които се събиратъ въ историческитѣ въспоминания на народа; особена заслуга е направилъ въ

това отношение Костомаровъ съ своето освѣтление, което даде, при немощта на критическия анализъ, за първитѣ язическитѣ вѣкове на руската история. Не по-малко освѣтление той даде и за удѣлно-вѣчевия периодъ прѣди нашествието на Татаретѣ, който до тогава оставаше полутъменъ, съставянъ отъ дълги, заплетени, генеалогически таблици и безконечни, както се виждаше, съвършено безплодни княжески мѣждусобия. Въ лекциитѣ на Костомарова този периодъ, ярко освѣтленъ, прѣдстанѣ прѣдъ очитѣ на слушателятѣ съ дълбоко историческия смисълъ на младъ животъ на единъ силенъ народъ, животъ, който не оставаше назадъ отъ западно-европейския животъ по онова врѣме. Костомаровъ първъ отъ прѣдшествовавшитѣ и съвременнитѣ си историци разбра и турп на първъ планъ *активната* роль на народа въ неговитѣ исторически съдбини. Подиръ Карамзина, отъ Полевоя, се почнахъ въ Россія разговори за това, че историята трѣбва да бѣде история не само на държавнитѣ мжже и на учрѣжденията, но прѣди всичко и по-вече отъ всичко — история на народа. Но при всичко че подъ влиянието на тази идея рускитѣ историци се стремихъ все по-вече и по-вече да проникнатъ въ живота и въ интереситѣ на народнитѣ маси, у тѣхъ всѣкога излѣзваше така, щото господарственитѣ учрѣждения съ тѣхното развитие и различни пертурбации оставахъ сами по себе си, а народътъ тѣй сжщо си оставаше самъ по себе си, и всѣкога се прѣдставляваше като тъмна масса, която се подчинява пасивно на различни исторически обстоятелства и влияния. И ето именно изваждането на сцената главния исторически дѣятелъ — народа, ози слонъ, когото не забѣлѣзвахъ всичкитѣ прѣдшествовавши историци — освѣтли както удѣлно-вѣчевия периодъ, тѣй сжщо и много други събития отъ по-късно врѣме.

(Слѣдва).

## 2. Райно Поповичъ.

Отъ П. Р. Славейковъ.

Роденъ въ Жеравна въ самото начало на сегашното столѣтие, той рано останѣлъ безъ баща и като кето сираче, а при това ученолюбивъ отъ малкъ, като нѣмало

тогава още общи училища, условили се съ едного отъ духовниците таксидноти по онова врѣме въ родината си да му слугува и да се учи отъ него. Този таксиднотинъ се сѣмнилъ и дошелъ другъ. Райно останжалъ при него да му шета и да се учи пакъ, но духовникътъ или самъ не знаелъ или не искалъ да го учи, а гледалъ само да му слугува. Райно отъ жедность за учение траялъ и на това лишенье, като му се молилъ да го заведе на Света Гора. И тъй когато духовникътъ трѣгналъ да заведе поклонници въ св. Гора, Райно ги придружилъ. Като стигналъ въ мѣнастирь, той се помѣчилъ да остане тамо да се учи; но калугеритѣ му казали, че ако иска да се учи, трѣбва първо да се за-калугери и тъй могатъ да го дадѣтъ на нѣкой старецъ да му слугува и да се учи; а нашии младъ ученолюбецъ не можелъ да приеме това, защото му била паржчала майка му да се не зачерня, да ходи като опаленъ пѣнь, а да се поуучи, че да се ожени да имъ се непрѣкъсва родътъ. Така той принуденъ отъ света Гора станжалъ и пѣшкимъ отишелъ въ Солунъ.

Въ Солунъ той се условилъ да слугува при нѣкоя черква като помощникъ на клисаря и да ходи въ училището да се учи гръцки. Като сѣделъ тамо, колкото врѣме сѣделъ та се училъ, още по-вече възлюбилъ учението, за това става отъ Солунъ и отива на Айвали въ Хиосъ (Сакъзъ) при чутовния тогава гръко-елински учителъ Венямина да слѣдува учението си. Тука той пакъ намѣрилъ срѣдство да шета като слуга въ нѣкоя къща и да се учи, гдѣто продължавалъ учението си до гдѣто можелъ. Отъ тамо се завърналъ и като дошелъ въ Котелъ, условилъ се тамо за елински учителъ и учителствувалъ нѣколко врѣме. Но като дошелъ по-подиръ отъ Букурещъ нѣкой сѣ Сливненченинъ Андончо, та останжалъ за елински учителъ въ Котелъ, Райно видѣлъ, че онъ билъ много по-силенъ отъ него въ елинския езикъ, а още се и поприеримилъ нѣкакъ и станжалъ та отишелъ въ Букурещъ да се учи и той при И. Дука.

Въ Букурещъ той види се да се е срѣщилъ и запозналъ съ извѣстния Стефана Богориди, бившии непослѣ князь Самосский, който то му се обѣщавалъ да му помага и помагалъ му по нѣщо да продължава учението си, защото

клетний Райно билъ всѣкога сиромакъ а ученолюбивъ, па и малко тѣжница, т. е. мѣчно поемалъ наука. Отъ това си запознавание съ Богориди Райно е билъ непослѣ за прѣзъ всичкия си животъ въ близки отношения и въ интимна прѣписка съ него.

Когато споменѣтний Андончо науучилъ Котелъ и отишелъ въ Цариградъ, Котленци потърсили пакъ еллински учителъ и Богориди имъ прѣпорѣчили пакъ Райна. Този пакъ Райно се засѣделъ по-надълго като учителъ въ Котелъ. Поради слугуването си ли отъ малкъ при духовниците, или поради това гдѣто въ св. Гора му отказали да го приемѣтъ непокалугеренъ да се учи, Райно е страшно мразилъ калугеритѣ и духовницитѣ и силно ги е прѣслѣдвалъ. Но тогазъ влияието на калугеритѣ е било доста силно мѣжду простия и набожния народъ и особенно мѣжду Котленскитѣ ханджи хаджи и чорбаджии. Велѣдствие на това, той едва ли не изгубилъ учителското си звание въ Котелъ, защото искалъ да се опозори нѣкой си духовникъ тамо за неприличното му поведение, па което Котленскитѣ томшатели не пристанѣли да се позори въ негово лице цѣлото духовенство, ако той е билъ недостатъчно лицемеренъ.

Послѣ това Райно се сгодилъ за хаджи-Ноновата дъщеря, като желалъ да се сроди съ чорбаджийски родъ за да достигне до по-голѣмо влияние въ Котелъ, но за негова злочестина или доброчестина, ето що послѣдувало. Въ Котелъ по това врѣме най-голѣмъ салтанатъ у женитѣ и момитѣ било да носѣтъ копринени и съ сѣрма шити рѣкави извънъ безрѣкавната дрѣха що носѣли. Тѣзи шити рѣкави се вижда да сѣ ставали доста скѣпи, като сѣ могли да обѣрѣжѣтъ вниманието на нестеливитѣ Котленци да искатъ да запрѣтѣтъ тѣзи роскошъ; тѣ се помѣчили по-напрѣдъ съ свой си авторитетъ да въспрѣжѣтъ носенето на такива скѣпи рѣкави, но като не могли, подѣйствували да изваджѣтъ отъ тур. правителство въ Цариградъ ирдие, което въспрѣтѣвало да се не носѣтъ вече таквиѣ рѣкави въ Котелъ.

Годеницата на учителъ Райна, като дъщеря на единъ отъ най-първитѣ чорбаджии въ Котелъ, искала да не припознава това распорѣждане на другитѣ по-долни чорбад-



жии. Прѣмѣнила се по прѣжнему съ скжии шити ржкави и отишла съ другитѣ моми на Извора, на хорото. Завидливитѣ за неиспѣлнение на распорежданията имъ Котленски чорбаджии нагласили нѣколко души мжжѣе и жени, които отишли на хорото, та до нѣйдѣ дѣбомъ и отъ нѣйдѣ и еиломъ отрѣзали скжпитѣ и ржкави вжтрѣ въ хорото и оставили ъж на голи ржцѣ.

Това събитие налютило простата но ужасно егоистската Котлянка. Въ досадата си при други пакости каквото могла да направи на тѣзи що посѣгнжли на ржкавитѣ и, тя върнжла и мѣната на уч. Райна подъ извѣтъ, че не можѣтъ да повлияе и да отклони сторената ней обида, или икакъ нѣкакъ да заштити честъта ѣ: защо ми е такъвъ мжжъ, думала тя, ученъ пжкъ не може да заштити и своето достолѣние, както и на годеницата си. Проститѣ, неученитѣ ергени се ближтъ съ колове по хората за годеницитѣ си, а мойтъ годеникъ „не смѣе да се окади“ на хорото.

Това унижение накарало учителя Райна да напустне Котелъ; той отишелъ въ Карлово, гдѣто се и условилъ за учитель на гръцкия езикъ; тамъ се задопилъ и останжлъ като жителъ Карловский, гдѣто учителствувалъ до старость.

Казахме, че той учителствувалъ на гръцки езикъ, но трѣба да забѣлжимъ, че той не само старогръцки и новогръцки езикъ е прѣдавалъ, но се е занимавалъ и съ българския езикъ, като го е прѣподавалъ както знаялъ и както можелъ тогава, когато нѣмало граматика, ни книги каквито и да е български, както свидѣтелствуватъ за това издаденитѣ отъ него и отъ ученика му Гжндя Кждевъ (послѣ Гаврилъ Христиди и Г. Кръстевичъ) изъ Котелъ. Гръцкии езикъ у него билъ като езикъ на наукитѣ, които е прѣдавалъ той на пд-горнитѣ си ученици, а пд-долнитѣ си ученици той е училъ пд-напрѣдъ по български и послѣ по гръцки; такъвъ бѣше тогазъ редътъ на учението у пд-свѣстнитѣ учителѣ, които желаехъ да се просвѣщаватъ Българетѣ, но да се неизнародватъ. Единъ отъ такивато учителѣ е билъ и заслужившии на народа си Райно Поповичъ.

Той е прѣвелъ отъ гръцки и издалъ на български книжка тълкуванне за значението на черковнитѣ обреди

по богослуженнето, поправилъ и печаталъ прѣвода на ученика си Гѣндя — Продановата приказка и мъдростъ доброго Рихарда. Но по-голъмо внимание заслужва неговата Христовия или благонравие, която е тоже прѣводъ отъ грѣцки, но нейното съдържание изгубва значението си прѣдъ другитѣ по-интересни и по-полезни знания, които въ видъ на прѣдисловие и разни прибавки е приложилъ въ нея. Дългото му прѣдисловие расправя за нѣкои съвременни обичаи и суевѣрия у Българетѣ и въобще дава твърдѣ интересни свѣдѣния за тогавашното състояние на почтенлото развитие у Българетѣ. Въ това си прѣдисловие на мѣста той жарко прѣпорѣчва грѣцкото учение на Българетѣ и чрѣзъ него просвѣщаванието имъ, това което нѣкои отъ нашитѣ му вмѣняватъ за грѣхъ. Но ние като по-прямни наслѣдници на тѣзи епоха, длѣжни сме да го оправдаемъ, че за тогавъ иначе не бѣ и възможно; защото Българетѣ тогава още нѣмахъ сношение съ външния свѣтъ, ни съ Руссия, ни съ Европа, освѣнъ съ сѣсѣдитѣ си грѣцитѣ и духовнитѣ си господарѣ фанариотитѣ, които бѣхъ всесплни; за друго учение освѣнъ грѣцкото не можеше и да се помисли, ни да се помене, ни да се очаква при тогашнитѣ обстояния. Доволно бѣ и това, че тѣ не бѣхъ грѣкомани и не искахъ да распространяватъ грѣкоманството, а гледахъ какъ да изваджтъ българщината отъ тинята на забравянието и какъ полека и не забѣлѣжно да провъзведжтъ българския езикъ. Тая бѣ политиката на единствения Българинъ политикъ въ онова врѣме — Стефанъ Богориди. „Българетѣ трѣбва да гледатъ да прокаратъ езика си, както се прокаква вода подъ сѣното или подъ плѣвата“, „не дигайте гюрюлтня, та не будете заспалня звѣръ безъ нужда, ще ни направи по-голъма пакостъ“, нѣщо което се обистинява днесъ въ Македония и по други български мѣста. Покойний Райно е билъ искрено привързанъ на своя благодарѣтель, послѣдователъ и распространителъ на неговитѣ идеи.

Езикътъ на Райна Поповича въ прѣводитѣ му е чистъ български, доста лекъ и вразумителенъ като за въ онова врѣме, при това и правописанието му доволно просто, естествено и оригинално.

## 3. Антончо Даскалътъ.

Отъ П. Р. Славейковъ.

Така е извѣстенъ въ Котелъ споменуваний въ животописанието на учителя Райна, Антонъ, на когото бащиното име точно не ми е познато, но той е билъ отъ Сливенъ родомъ Българинъ, братъ или родъ нѣщо на извѣстния въ Сливенъ по врѣмето на Русско-Турската война прѣзъ 1828—29 — Александри, вуйка на бившия непослѣ еллински учителъ въ Търново, Димитракия Александриди. Той е съврѣменникъ и почти врѣстникъ на учителя Райна, но кога и какъ отишелъ той най-напрѣдъ въ Букурещъ да се учи, нищо не знаемъ за това. Знаемъ само, че той е училъ най-послѣ при И. Дука и е билъ единъ отъ първитѣ еллинисти на врѣмето см. Когато се връщалъ отъ Букурещъ за въ Сливенъ, той минжалъ прѣзъ Котелъ, гдѣто заискали да го оставятъ за еллински учителъ. Той поискалъ цѣна по-голяма отъ колкото обикновенно плащали тогазъ на учителетѣ и това затруднявало условията. Но Хаджи Матей, единъ отъ първитѣ чорбаджии въ Котелъ, който билъ познатъ по него врѣме съ съотечественника си Ст. Богориди, отъ когото билъ слушалъ за отличнитѣ успѣхи на Антонча въ еллинския езикъ, при това ималъ и синъ Хаджи Петра, когото искалъ да изучи на еллински безъ да го праца по вѣнъ, разщедрилъ се въ тая минута и извадилъ та на една дъска наброилъ и прѣдплатилъ исканата отъ Антонча заплата 300 рублиета, и тъй го задържалъ въ Котелъ. Отъ Котелъ непослѣ той отишелъ въ Цариградъ, повиканъ отъ патриаршията за учителъ въ новоотвореното богословско училище на островъ Халки. И така той е билъ пръвъ Българинъ еллински учителъ на Халки, гдѣто е и записанъ въ кодикътъ като пръвъ учителъ и грѣкъ отъ Сливенъ. На български той не е писалъ нити прѣвелъ нищо, а на грѣцки писалъ ли е незнаѣмъ. Знаѣмъ само, че той е помагалъ и управлялъ грѣцко-словѣнската граматика на Ивана Охридчанина и настоялъ прѣдъ училищното настоятелство да ѣ напечата и да се въведе въ училището за изучаванне на черковно-словѣнския езикъ. Той е прѣдстоявалъ и за изучаваннето на племенника си Димитракия Александриди.

## СТИХОТВОРЕНИЯ.

### I.

#### Б о г д а н ъ.

„Ръми, ръми, дъждецъ прохладенъ,  
Ръми и тихо се ти лѣй;  
Земята жедна, погорѣла  
Навредъ ти хубавѣ полѣй.

А пакъ най-много мойтѣ ниви,  
Що въ ранна пролѣтъ разорахъ,  
Препълненъ отъ надѣжди златни,  
И съ жито колосъ азъ посяхъ.

Данѡ искаратъ тѣ високо,  
И споренъ да имъ е класа:  
Отъ снопа крина да излѣзе,  
А снопитѣ безъ четъ да сж.

И младото ми дребно лозье,  
Що се на хълма зеленѣй,  
Съсѣ свойтѣ благодатни капки  
Дълбоко хубаво полѣй.

Данѡ повисне изобилно  
По него едъръ, соченъ плодъ,  
И ми стократно съ руйно вино  
Плати за моя трудъ и потъ.

Па катъ си приберѣ храната  
И си налѣж виното,  
Тогасъ съсѣ мойта бѣла Донка  
Ще минѣ подъ вѣнчилото . . .“.

Така се тихо разговарялъ  
Отъ своятъ си високъ чардакъ

Съсѣ пролѣтния дъждъ прохладенъ  
Богданъ, младъ и добъръ юнакъ.

Дъждътъ го чулъ и го послушалъ,  
И, катъ е тихо шумолялъ,  
Той лозьето му и нивята  
Дълбоко, хубаво полялъ.

Дошло е врѣме, нивитъ му  
Класили спорни класове;  
Но тѣхъ Богданъ ги не поженялъ:  
Позобали ги гадове.

И лозьето му дало тройно;  
Но гроздьето той не обралъ:  
Изгнило е то по главитѣ;  
Той ройно вино не налялъ....

Отдавно той скърбелъ, въздишалъ,  
Катъ гледалъ своя милъ народъ  
Да тегли теглила най-тежки  
Подъ турския жестокъ хомоть;

А катъ е видѣлъ, че народа  
Се развълнувалъ катъ море  
И затрошилъ оковитъ си,  
Що носилъ толкосъ вѣкове, —

Крѣвта му закипѣла буйно,  
Преобразилъ се на герой,  
И въ славний подвигъ съпричастникъ  
Поискалъ е да е и той.

По жетва пушката е грабнжлъ  
И мечъ припасалъ на бедро;  
Оставилъ кѣща и иманье,  
Захвърлилъ злато и сребро,

И се завтекълъ на Балкана,  
Бенковски гдѣто билъ развилъ  
На волнцѣта байрака хубавъ  
И съ турцитѣ бой билъ открилъ.

И тамъ кръстци той не отъ снопи,  
Ами отъ турекій лѣшъ наклагъ;  
А вмѣсто вино да налива,  
Той турека, мръсна кръвъ е лягъ.

И не съсъ своята бѣла Донка,  
А съ хубава смъртъ се вѣнчалъ,  
Като на скута на Балкана  
Въ бой за свободата заспалъ...

1881.

И. Даневъ.

## II.

## В ъ с т о р г ъ.

(Отъ В. Юго).

„И Слышалъ гласъ велій“

Откровение.

Сѣдяхъ азъ самичъкъ надъ вълни срѣдъ нощъ  
И звѣзди на небото свѣтѣхъ ошъ;  
А мисли далеко въ пространство блуждахъ  
И гори, долини, пространства безлѣни,  
Сѣкашъ че съ шопотъ неясенъ питахъ  
Морскитѣ вълни и звѣзди небесни;

И златнитѣ звѣзди, безъ брой на число,  
Колчимъ навещахъ свойто чело,  
Високо и ниско на всички казвахъ,  
И силнитѣ вълни повтаряхъ тоже,  
Кога мореката пѣна стройно люляхъ:

„Навредъ все тебъ видимъ, о Боже!“

\* \* \*

(Отъ Лермонтова).

Когато се вълнува пожълтѣла нива,  
Когатъ въ гора прохладенъ вѣтрецъ шумолн,  
И кжта се въ градинка синкавата слива  
Подъ сѣнката на листъ зеленъ безъ крамолн;

Когатъ съ роса поржсенъ миризлива,  
На привечеръ, или сутренъ рано въ златенъ часъ,  
Изъ подъ кичуръ, ширбой, като на нива,  
Привѣтливо навеща своя класъ;

Когат' по урвата студень играе изворъ  
И губи мисълта ми въ нѣкой смутенъ сънь,  
И тихо шѣпни ми тайнственний говоръ  
За този край отъ гдѣт' излиза вѣнъ, —

Тогазъ душата ми миряева отъ тревога  
И прояснява се набръчкано чело,  
И на земята нѣма вѣчь за мене зло,  
И на небето виждамъ Бога . . . .

Дѣтелиновъ.

### Епиграми.

*Какъ се „пазаряватъ“ даскали.*

„Учителъ искашъ тукъ да станешъ? Чувай,  
Кажи ми името си по-напрѣжъ!“  
— „Върбановъ Дончо!“ — „Де, не се шегувай!“  
— „Ба, вървай!“ — Тѣй ли? Е, тогава бѣжъ,  
До като дѣдо кметъ не те ѣ истласкалъ!  
С' такова име те не зематъ даскалъ  
Да имашъ даже мозъка Сократовъ....  
Да, да се казваше Кардамъ Кубратовъ —  
То друго. „Ето Даскалъче за насъ!“  
Би гракнѣлъ нашия дѣдо кметъ завчасъ.



*Докторъ Коста.*

Безцѣнни сж заслугитъ на Докторъ Коста,  
За туй прѣдлагамъ паметникъ да му направимъ! —  
— Не съмъ съгласенъ! Братня, да не забравимъ:  
Той самъ си е въздигнѣлъ паметници доста —  
— Гдѣ? Ти говоришъ май на сънь!  
— Гдѣ, гдѣ? — На гробищата възъ.

*На единъ критикъ.*

Раданчо, критикътъ, билъ рѣкълъ, че съ мѣлчанье  
Щѣлъ да ме умъртви. Охъ, оледе Горкана!  
Кой гледа менъ, но Божне ле, какво ще стане  
С' добритъ ни поети, ако на Радана  
Устата нѣкой день за винѣги замлъкнѣтъ?  
— Не ще хор'та, умрѣ-щѣтъ всички, безъ да въкнѣтъ.

(Притурка.)

За туй о братия поети,  
Ако желайте да' н'измрете,  
Елате с'менъ се помолете,  
Дано небесний нашъ бащица,  
*Не пуца* нашъ Радана да умре,  
Ам' го снабди с'безсмъртностъ по-добрѣ,  
Но и — с' уста кат' воденица.

*На единъ „Побългарвачъ.“*

— И ти ли, брайно, си се опишурчилъ,  
Тазъ драма билъ си ък побългарилъ?  
Де, не лъжи безъ ципа, друже милъ,  
Бажни си право, че си ък потурчилъ.

*Чизмарьтъ Пенчо и Ханджията Наумъ.*

Наумъ и Пенчо, като двама едноселци  
Пѡ-лани, казватъ, в'столицата се здружили,  
Да работѣтъ съсъ братска слѡга на подѣлци.  
Ако не вѣрвашъ ти на слухове, мой мили,

Иди ги намѣри

И самъ се увѣри:

— *Наумъ на мѣсто с' месо, с' гъонове гоцава,*  
*А Пенчо вмѣсто чизми — бифтеци продава.*

*Отговоръ.*

Сѣ туй ме питашъ, става толкозъ врѣме,  
Какво съмъ мислялъ билъ за твоитѣ поеми.  
Добрѣ, бе байно, само да не ти е жалъ,

Вижъ що:

*Каквото ѱ ти си мислилъ, кат' си ги ковалъ:*

— *Нищо!*

*На единъ ученъ развратникъ.*

На четиръ години четяхъ вече псалтиря,  
На петъ — ме научи баща ми на френски,  
На шестъ — на цигулка азъ знаяхъ да свирѣжъ,  
На седемъ прѣвеждахъ вече отъ Талиенски....  
— Да, вѣрвамъ ти, вѣрвамъ, не дигаи ми вѣрва:  
*Чървивата ябълка рано узрѣва.*



*На единъ други „ученъ“.*

— Баща ми, знаешъ, простъ човѣчецъ бѣше,  
Той само къмъ *земното* стремѣше.  
Азъ — друго, азъ само *възвишени*  
Нѣща обичамъ, ти не гледай мене . . .  
— Ехъ, прѣкалявашъ вече, душо сладка,  
Нима те азъ неznamъ, каква си патка?  
Но не сърди се, азъ ти вѣрвамъ пакъ;  
Какъ, казвашъ ти, мой хвалопрѣцко, какъ?  
Къмъ *земното* баща ти билъ стремѣлъ?  
Да, истина, той носѣше *потури*.  
Ти *възвишеното* си салъ търпѣлъ?  
И туй го знамъ, *цилиндъръ отъ кат' тури!*

*Епитафия.*

(Посветява се С—ону).

Тукъ слѣзе славниятъ драматикъ Икъ  
Чакъ в' дѣното на ада по рѣката Стиксъ,  
Да търси зарадъ драмнѣ си новъ прѣдмѣтъ,  
Че не останѣ вечъ човѣкъ на този свѣтъ,  
Когото Икъ да н' е натѣпкалъ у стомаха  
На своята муза. Богъ да го прости сир'маха.

*Изъ единъ непечатанъ още катихизисъ.*

П. — Да ли нашъ С. — слава вѣчна ще получи?  
О. — Обърнешъ ли му името, щешъ се научи:  
Вѣчна? Тсъ!

*На единъ влашки възпитаникъ.*

Да, имашъ хубаво брадленце,  
Францушко, остро като шию,  
Но мозъкътъ ти, гиздаво братленце,  
Май не сѣче. Пò-хубаво би било,  
Брадлето да ти й тѣпо,  
А паметъта ти остра.  
Не го ли има за пò-скѣпо  
Това и *Домне-Востра?*

*Отъ какво ме е страхъ.\*)*

— Кажи, що пишешъ само дребни епиграми,  
А не и оди и сонети и балади?

— Попитайте вий Вазова, да ви обади:  
Отъ страхъ да н' би бай С. да ги скрои на драми.

И. Д. Ш.

---

\*) Сравни „Тихъ бѣлъ Дунавъ се вълнува“ и трагедията „Ботевъ“.

# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

---

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

#### а) Кузманъ капетанъ и Димитаръ Търновче.

(По Егрополски говоръ.)

Изъ Сборника на Т. Пѣва.

---

Де глди Кузман капетан,  
И ти Димитар Търновче  
С позлатено перчѣмче!  
На високъ чардакъ седѣха,  
Убави момн либеха:  
Една им диван стоѣше,  
Друга им вино служеше.  
Не било много ни малко  
Дошлѣ са два калесаре:  
Кузман ще дете да кърсти,  
А Димитар ще венчава.  
Чудн се мае Димитар,  
Как' момн да си остави,  
Като са много убави;  
А то се мезлич збираше  
В търновските конаци  
На беговите сарае,  
Че са излѣле айдуци  
На айдушките поляни;  
Не можат да ги уловат,  
Не можат да ги убият.  
Пашинка на паша говори:  
„Бего ле, паша търновски!

Я викай Кузман капетан  
С Димитра младо търновче,  
Стига да 'одат да либат,  
Да идат 'айдуци да фанат.“  
И пашата я послуша,  
Проводи та ги доведе,  
Та па им бега думаше:  
„Кузмане и ти Димитре,  
Скоро айдуци фанете!“  
Ка зачу Кузман тас дума,  
Та му се сърце разигра,  
Димитра търпки избиха,  
Кървнишки поглед погледна,  
Та па на вѣнка излеле,  
Та са другаре сабрале:  
'Се млади момци като них.  
В неделя гозба правиха:  
Кузман детѣто кърщава,  
Димитар булка венчава,  
В понеделник отишле  
На Дойчинови бачии.  
Кузман Дойчину думаше:  
„Дойчине млада кехая,  
Минуваха ли тука 'айдуци?“  
Дойчин Кузману говори:  
„Озѣран тука минаха,  
Селския поп си водеха,  
Сега са в поляните.“  
А то се Кузман провикна:  
Ей ти, Димитре, търновче  
С позлатено перчимче,  
Метерис да си фанеме!„  
Кога са влеле в гората  
Край 'айдушките поляни  
Па отдалече гледаха:  
Айдушко 'оро играе  
Селския поп най напрет,  
Белѣ му брада до пояе,  
Тапа го нѣрет язدهа:  
Най напрет върви Арѣпа,

А по Арапа Дервиша,  
А по Дервиша гол Морат.  
Кузман дружини думаше:  
„Одбрани браќа другаре,  
Сички метерис фанете,  
Пушки на нишан турнете,  
Сички на месо удрете,  
Ка' чуετε моята пушка!“  
Па са изведнаш гърмнале,  
'Сите айдуци избиле,  
Па им главите узéле,  
Та ги в чувај турнале,  
И ги в Търново занéле,  
На бега-паша предале.  
Като ги видé пашата,  
Бела си брада заглади  
И черна земня погледна;  
Я беговица излéзе,  
Голем им бакшиш ариза:  
Кузману сабля златена,  
Димитру пушка сребарна.

---

### б) Нена робиня.

Израсло ми е дърво високо,  
Съпне пустило, шума развило;  
Подъ дърво седí убава Нена,  
Риза си шие и сълзи рони,  
Та па баща си люто къртнеше,  
Че я зароби млада-зелена,  
Млада-зелена, бела-румена,  
Не оженена не задомсна,  
У тия ми пусти делне.  
Е че ми иде Ненино либе,  
Ненино либе млада войвода.  
Като ги видé Нена робиня,  
Риза фърлила и е станала.  
Секому чаша сълзи долива,  
Войводу чаша сълзи прелива.

Войвода Нени ти'о говори:  
 „Давѣ те не сам сѣлом заробилъ,  
 Поробила те майкя и баща,  
 Продадоха те в скапи години  
 За крина жито, а за две прѣсо.  
 Не плачи, Нено, не плачи либе,  
 И я ща дѣда на твойта вѣра.

### в) Сабрала Ненка седѣнкя.

Сабрала Нѣнка седѣнкя,  
 До сѣка момѣ и ергѣн.  
 До Ненка седѣ войвода.  
 На среща седи Ненкин брат,  
 С мѣден кавѣл свѣреше,  
 Като свѣреше дѣмаше:  
 „Стани си, Ненке, иди си,  
 Че ще кървнина да падне!“  
 Ненка си станѣ, пойдѣ си,  
 Войвода Ненка не пуца.  
 Ненка войводу думаше:  
 „Кадѣля сам си допрѣла,  
 Да ида да си донеса.“  
 Войвода Ненки думаше:  
 „Я ща саймене да прѣта  
 Кадѣля да ти донесѣт.“  
 Ненкин брат с кавал думаше:  
 „Стани си, Ненке, поиди си,  
 Че ще кървнина да падне!“  
 Ненка си станѣ, пойдѣ си,  
 Войвода Ненка не пуца!  
 Ненка войводу думаше:  
 „Вратѣно сам си напрѣла,  
 Да ида да си донеса.“  
 Войвода Ненки думаше:  
 „Седи си, Ненке, не 'оди,  
 Я ща саймене да прѣта  
 Вратено да ти донесѣт.“  
 На среща седи, Ненкинъ брат,  
 На среща седи, трепере,

Па си отведнаш потскочи,  
 Та си войвода улови;  
 Я войвода се провикна:  
 „Търчете верни саймене,  
 Търчете, отамнете ме,  
 Ненкин брат ще ме затрие.“  
 Токо си това изрече  
 И душата му излезе.

### г) Кралъ Стефан и сестра му Мария.

Търгна ми е, бре, тоя кралъ Стѣфан,  
 Търгна ми е отъ село на село;  
 Колко села Стефан обиходи,  
 Колко села повике градове,  
 Нигде Стефан 'убос не намери,  
 Нигде Стефан прилика не наиде;  
 Той сестре си ти'о отговара:  
 „Леле варай мила моя сестро,  
 Нема колай, тебе ща си зема!“  
 А сестра му ти'о отговара:  
 „Леле варай браино Кралъ Стефане,  
 Бива, браино, мене да си земеш;  
 Да направяш велика черкова,  
 Па да викнеш дванаес патрици,  
 И да викнеш тринаес владици,  
 И да викнеш петнаес калугере  
 И още сто и педесѣ, дяконе  
 Да си четат книга Вангѣлие:  
 Пада ли се брат сестра да земе —  
 И ти, браино, мене да си земеш.“  
 На ли бе Стефану рака дълга,  
 Де посегне Стефан 'сѣ досега,  
 Та направи велика черкова,  
 Па си викна дванаес патрици,  
 И си викна тринаес владици,  
 И си викна петнаес калугере,  
 И си викна триесе попове  
 И още сто и педесе дяконе  
 Да си четат книжѣ Вангелие,

Та са челе три дни и три нощи.  
Е че идат дванаес патрици:  
„Добар день ти, Марийке краљице,  
Книже пише брат сестра да земе.“  
Я Марийкя ти'о отговара:  
„Ако думате по божии закон,  
Да станете дванаес апостоле;  
Ако ли — Стефану по хатъра,  
Да станете дванаес камтъне.“  
Е че идат тринаес владици:  
„Добар день ти, Марийке краљице,  
Книже пише брат сестра да земе.“  
Я Марийкя ти'о отговара:  
„Ако думате по божии закон,  
Да станете тринаес ангеле;  
Ако ли — Стефану по атъра,  
Да станете тринаес кьотъци.“  
Е че идат петнаес калугере:  
„Добар день ти, Марийке краљице,  
Книже пише брат сестра да земе.“  
Я Марийкя ти'о отговара:  
„Ако думате по божии закон,  
Да станете петнаес пророци;  
Ако ли — Стефану по атъра,  
Да станете петнаес гяволе.“  
Е че идат триесе попове;  
„Добар день ти, Марийке краљице,  
Книже пише брат сестра да земе.“  
Я Марийкя ти'о отговара:  
„Леле варай триесе попове,  
Ако думате по божии закон,  
Да станете на триесе светци;  
Ако ли Стефану по атъра,  
Да станете триес добичета.“  
Ето че ми идат дяконете,  
Па Марийки ти'о отговарат:  
„Леле варай, гиздава Марийке,  
Не се пише в книже Вангелие,  
Не пише се брат сестра да земе.“  
Я Марийкя си им ти'о каже:



„Ако думате по божии закон,  
 Да светите като ясно сълнце;  
 Ако ли — Стефану по ятъра,  
 Да станете на прах и на пепелъ.“  
 Па Стефану ти'о отговара:  
 „Леле варай, брайно кралъ Стефане,  
 Бива, брайно, мене да си земеш,  
 Още три дни книже нек си четатъ.“  
 Челе са го още три неделни,  
 Кога Стефан в черкова отиде,  
 А той видѣ дванаес патрици,  
 Че станале дванаес каманье,  
 А владици — тринаес къотуци,  
 А калугере — петнаес гяволе,  
 А попове — тринеся добичета,  
 А дяконе кърстато седѣ'а,  
 И свѣте'а като ясно сълнце,  
 И четѣа книже Вангелне,  
 И Стефану ти'о отговаратъ:  
 „Не пада се брат сестра да земе!“  
 Я Кралъ Стефан Марийки говори:  
 „Мола ти се мѡя мила сестро,  
 Мола ти се гре'а да ми простишъ.“  
 Марийкия му ти'о отговара:  
 „Бива, брайно, гре'а да ти прѡста,  
 Ма да идеш в горѡ зелена,  
 Да се постѣиш дванѡес гѡдин,  
 Та тогѡва Госпот да ти прѡсти.“  
 Той си отиде в гора зелена,  
 Та се постѣи дванаес гѡдин,  
 Тогава му се кѡсти расипаха.

## II.

## ПРЕПѢВАНЪЕТА.

(По Етрополски говоръ).

- 1 Танка висока, Нецо ле,  
 Табашка хайта, Мняле!
- 2 Танко фиданче, Цоне ле,  
 Момче Латинче, Мняле!

- 3 Шарени писани ботуше,  
Каде ходиле тропале  
По край Тотини вратници.  
Излезе Тота с перцето,  
Извади Петру сърцето.
- 4 Петел пеѣ в Чериково,  
Че чуеш ли, мома Пено?  
Сукманя ти темен, тесен,  
Вълко търчи вилен, бѣсен
- 5 Млечава делва, Маруце,  
Окълцан бардак, Висиле!

## III.

## ПРИКАЗКИ.

(По Етрополски говоръ.)

## 1) Гявола и чирака му.

Един човекъ търгна̀л и повел синѣ си да го даде на занаят. Вървел, вървелъ та му се досадило. Мина̀л край един камик, седна̀л и река̀л „ох!“ Ис камика излезе един гявол, па река̀л: мене ме вика̀т „ох“, защо ме викаш? — „Язе те не викам, ами седна̀х да си почина, та за това рекох „ох“, а гявола го попита̀л: каде завождаш това момче? — Да го дам на занаятъ. — Дай го мене, река̀л гявола, да го на̀уча на добѣр занаят. Човека му да̀л момчето си и гявола зет да го учи, а сестра му на гявола рекла на момчето: я слушай, какиното, той ще те учи, па щете пита научи ли се, а тиез викай не сам, оти като речѐш научих се, той ще те изеде. Момчето се учило на секакво да се прави, а гявола го пита̀л: научи ли се? Не сам, отговара̀ло момчето, дорде се научило на сичките гяволщи́ни, та станѣло по-майстор и отъ гявола. Баща му понѣл дрѐн да се преоблече и като оти́шѣл 'се на онѣ камик дека и по-напред, река̀л „ох“ и гявола пак излезе та го попита̀л: оти викаш? — Да излезе момчето да му дам дрѐн. — Момчето ти е много будѣла, не-можѣ нищо да се научи. — Чако, река̀л човека, нека излезе да го вида. Излезе момчето, а човека река̀л на гявола: Дай ми момчето да го вода да го види майкѣ му, оти много плаче за него, па язе ще пак да го доведа. Земи го, река̀л гявола, ама пак да го доведеш, оти нищо незнае. Човека си зет момчето и си търгна̀ле. Като отмина̀ле виде́ле търговци, че купуват говеда. Момчето рекло на баща си: тате, язе ще се прѣправа на един хубав юнец, ти земи да ме продаваш на тия търговци, ама да сакаш за мене една шапа жалтици и важенцето

дека ме водиш с него, да си го земеш. Срепнале ги търговците и попитале: продаваш ли, побратиме, тоя юнец? — Продавам го, рекал бащата на момчето. — Какво санаш за него? — Една шапа жалтици. Дале му една шапа жалтици и зеле юнеца. Човека си заминал, а юнеца побегне низ гората, станал пак на момче, стигнал баща си и му рекал: видниш ли ония ловджие? язе ща се направа на палаш, па ща да изнасам по два зайци. Тие ще поискат да ме купат, а ти да им поискаш една шапа жалтици. Баща му го продал на ловджие, а той им изнесал неколку зайци па побегнал, станал пак на момче и стигнал баща си, па му рекал: ти, тате, си върви, а язе да се пръкрия, че иде майстора, дъртня гявол, да ме пизде. Баща му си отишъл, а той станал на риба са златени криля, па влел в един кладенец. Майстора му се научил, преправил се на по-голема риба и влел в кладенеца. Срепнал едни риби па ги пита: видовахте ли тадева риба са' златени криля? Видовахме, рекле, ама далече. Гявола още толко бърза каде даното на кладенеца, срепнал други риби и ги пита: видовахте ли риба са' златени криля? Видовахме, рекле и тие, ама много далече. Момчето излезло на главата на водата и там една мома 'убава прала. Момчето ѝ рекло: я ща се прэправа на едни 'убав пръстенъ, много 'убав, па ще доде един човек да иска да ме купи, тизе ме продай, ама не давай ме в рацете му, на ме пусти на земнята. Дошал гявола, дал една шапа жалтици на момата за пръстени, а тия зела жалтиците, пустила пръстения на земнята и той станал на просо. Гявола станал на петел, па зел да кълца просото. Едно зърно се утърколило под коритото дека прала момата, станало на лесница, па изледа та фанала петела за главата, та го изела, а момчето се отарвало от гявола и отишло при баща си и майка си.

## 2) Двуйца ортаци.

Имало един човек, па дал на сина си 'илядо гроша и го пратил на печал. Сина му търгнал и вървел, вървел та намерил едни човек затворен за борч, за 'илядо гроша. Той дал 'илядотэ гроша та го откупи, па се върнал при баща си и му казал каде е денал парите. Баща му зафалил и му дал още 'илядо гроша, а сина търгнал и пристигнал до едно гробище. Там видел двуйца живи човеци бият гроба на един умрел и ги попитал: защо биете тоя гроб? — Има да зпиме от закопания тук по 500 гроша, за това му биеме гроба, отговориле двуйцата живи. Момчето им дало 'илядоте гроша, та откупило умрелия дължник и пак се върнало при баща си, та му обадило каде е денало парите. Добре си направил, синко, рекал баща му и извадил та му дал още 'илядо гроша и три ябълки, ама му зарачал да скрие ябълките, па кога търгне да патува и пристигне некои другар, да му даде да разреже една ябълка. Кой разреже ябълката право на две еднакви половини, с него да другарува, а кой я разреже криво, от него да беге. Сина вървел, вървел стигнал го едни човек, па го попитал па каде отважда. — На печал, рекло момчето. — И язе отивам на печал, а да вървим заедно, рекал човека. — Хайде, рекло момчето и търгнале. Не пакя момчето извадило из джепа си една ябълка и я дало на човека да я

разреже, ако има нощ, та да си порасквасат устата. Разрезал я, ама криво, та за това момчето побегнало и се отделило от него. Вървело, какво вървело, пристигнал го други пътник, дало и нему една ябълка, и той криво я разрезал, та и от него се отделило. Кога отишло в гробищата, дека бѣ откупило мъртавеца, видело там един човек че води конь, збрале се с него и търгнале заедно. Момчето извадило и треклята ябълка, та я дало на другара си да я разреже, и той я разрезал на две еднакви половини, та дори и опашката ѝ разцепил надве. Сдружило се с тоя човек и се наговорили заедно да печалат и един от други да се не делат, па търгнале и отишли в един град: тамо имало един цар, имал си една дещера, чѣтери пати я женил, 'се ѝ мрат мажете и нема маш; а цара дава дещера си ч половина от царството, ако се намери некой да остане жив. Човека рекал на момчето: а да ти зедем царската дещера, па се небой, язе ща те варда от умирање. Момчето престанало и човека отишал при цара, та искал дещера му и той я дал. Направили свадбата, кога вечерта човека рекал на младоженците: вие спѣте, а язе ща да сѣда при вас да ви варда. Добре, рекле младоженците и легнале си, а човека стои край них и държи сабля в рака. Подала се една змия с две глави нис устата на царската дещера, та да изедѣ мажа ѝ. Човека замахне с саблята и змията се скрие, немѡже да изедѣ момчето. Она ти цар се зарадовал, подигнал веселии, тешка свадба — работи големи — и човека 'се седи ношкѣе та ги варди. Кога дошло време да си върват, збрале 'сичко каквото печалиле, зеле и невестата, та си търгнале и отишли до гробищата, дека бѣа се сдружиле. Рекал човека: тука сме се збрале, 'ајде тука братски да си разделим сичко по наполовин и се поделиле. Кога дошло ред да делат невестата на две половини, момчето нещяло да я сечат и се молило на човека той да я земе целѧ, а човека рекал: това не е право, така не бива братски дележ, фанал невестата за една рака той, а за другата момчето и замахнал са' саблята да я рассече. Невестата се оплѧшила и змията от тоя страх излѣла. Човека оставил невестата, сасѣкал змията, па рекал: това яде на мажете ти сърцата, за това немогат да живеят, сега, рекал, небойте се. Па рекал на момчето: помниш ли ония човеци дека биеха гроба, а ти им даде илядо гроша, та го оставиха? Това бех язе. Тогава ти ме откупи, а сега язе ща да ти се 'отплатя: на ти моя дел от печалбата, па си вървете, та си живејте са жената, рекал на момчето и влѣл в гроба, а момчето си отишло при баца си.

## IV.

## ГАТАНЬИ.

(По Етropolitanски говоръ).

1. Ка сам дълъ, да сам прав, небото би докачил? — Пакъ (пжтъ).
2. Малко гърне, слатка гозба? — Лешникъ.
3. Смок свирн, кърстѧта гора играе? — Чекъркъ и въртешка.

4. Чѣтери браќья в една риза? — Орехови ядки.
5. Бели кокошки на червен конец висат? — Заби́те и венците (желебнитѣ).
6. Танка, дълга невестица, сама си гробъ копае? — Капчугъ.
7. Вола в' обора, рогата му на двора? — Свърделъ.
8. Отдоле иде дендеверин, дендеверска песенъ пеѣ? — Бърмбаръ.
9. Крив старецъ воз брек пикае? — Ибрикъ.
10. Отдоле иде стар старецъ, нагърбе носи буча́то ко́лье? — Тара́лежъ.
11. Царското момиче  
С' червените га́щи  
В' огънь се пѣре,  
В' вода се суши? — Восъкъ.
12. Отдоле иде ага́та  
Червена му е брадата? Пуякъ.
13. Търко́ли се черно́ кълбо́, та измори цело́ село́? — Ношта.
14. Горе тупа́н тупа, доле маглі́ падатъ? — Сѣенъе брашно.
15. Отцат (отсамъ) брег, отвад брег, в сред снег? — Брашното въ ношвите.
16. Чѣтери циганки 'оро играят, петата ги закача? — Куки (шпи́) дека се плете чорап.
17. Не ща легна́, не ща заспа́, дор не склопа вълна с вълна? — Клепаче́тъ.
18. Цела каша на един дирек стои? — Габа.
19. Га́ста горица, под горица равнище, под равнище на́плате, под наплате кладенци, под кладенци соповци, под соповци кърпчица, под кърпчица чука́нчеъ? — Глава, подъ главата чело, подъ челото вежди, подъ веждитѣ очи, подъ очитѣ 'жрнитѣ на носа (ноздри, рѣжки), подъ 'жрнитѣ уста, подъ устата брадичка.
20. Отка́ се родило с чѣтери свирки свирило; отка́ е порасло земята преровило; отка́ е умрело 'оро е играло? — Говедото кога се роди чѣтири боски бозае; кога порасте земията оре; кога умре отъ кожата му се праватъ царву́ле, та ходатъ да играятъ хоро.
21. Направи се от кал, па умре, никой се не наеме да му погребе кокалетѣ? — Строшено гърне.
22. Кой го прави, не требува му; кому требува, не види го? — Носилото (мъртвешко).

## V.

## ПОГОВОРКИ.

(По Дунишки говоръ).

Съобщава Д. Я. Бисеровъ.

1. Ако е, сине мари, да не горатъ два дома, — три дни е тупавъ тупало, до дека да ги стави (собере). — 2. Безъ пари здравье, готова болесъ. — 3. Болѣ рѣба дельена, негли бради скубани. — 4. Би лошо, полошо. — 5. Братъ брату око не вади. — 6. Бръкна́тъ у медо́,

та си не облизалъ пръстите! — 7. Белкимъ ми е погачата нахапала, та ми знае годините? — 8. Воло рие съ роговете си, а пръстътъ му пада на гръббъ. — 9. Голъ та золъ. — 10. Господъ види чие масло у кандило гори. — 11. Дека е скакала козата, там че и ярето. — 12. Дека 'си Турци, тамо и голъ Асанъ. — 13. Дека бие Господъ сосъ братъ и ти удри сос каменъе. — 14. Едно та вредно! — 15. Еднашъ та у векъ! — 16. За хатъръ, за хатъръ, та себе затрълъ! — 17. Зяе като чавка. — 18. Имала майкя предъ кого бегала. — 19. Испречилъ се като гладна вашка на чело. — 20. Каковъ му е умбъ, таковъ му е и домбъ. — 21. Кой не знае да цалива попадия у образъ, нека цалива попа у г . . . — 22. Личи му като на желькя презъ угаръ. — 23. Майсторня кози пасе: петъ закара, три докара. — 24. Нашла баба краставица, па рекла: крива е. — 25. Остарехъ, обелехъ, таковъ пощипокъ не видохъ. — 26. Пофали ме ўсто, да те не посера. — 27. Разбесила се е като аламанка. — 28. Слушайте глухи, гледайте кьорави. — 29. Ти му думашъ стрижено е, па той па: косено е. — 30. Ученъ до прага, а уменъ до века. — 31. Фани босъ, та му собуй опинците. — 32. Храни куче да те лае.

---

# КНИЖНИНА

## I.

### РЕЦЕНЗИИ.

1. *Новый Церковно-Славянский памятникъ съ упоминаніемъ о Славянскихъ Первоучителяхъ. Сочиненіе М. Дринова. С.-Петербургъ 1885.*

Хилядогодишнината на св. Методия възбуди интересъ за поблизо запознаване съ словѣнскитѣ първоучители. Мѣжду другитѣ трудове, написани по случай на празника, заслужва да се спрѣмъ върху г. Дриновото съчинение, изначало напечатано въ Жур. Мин. Нар. Просвѣщенія. Въ тѣзи малка книжка г-нъ Дриновъ съобщава своитѣ издирвания върху едно славословие за словѣнскитѣ първоучители, което той намѣрилъ въ единъ свой ръкописенъ църковно-словѣнски сборникъ. Мѣжду другитѣ паметници, този сборникъ съдържа въ себе си и българския *Синодикъ*, който е съставенъ още въ 1211 година по образа на грѣцкитѣ. Въ Синодика, слѣдъ анатемосванъето попъ Богумила и ученіето му, слѣдъ прославлението българскитѣ царе, слѣдва кратко, около десетина реда, славословие за Кирилла философа, Архиепископа Методия, за Епископа Климента, Савва, Горазда и Наума. Прославлението за словѣнскитѣ първоучители е вмѣстено въ Синодика въ 1211 г. по заповѣдта на Търновския великъ църковенъ сборъ. Отъ разбора съдържанието на славословието, отъ сравнението му съ пространното житие на св. Климента и опрѣнъ на много исторически съображения г. Дриновъ дохожда до заключение, че съставителетѣ на славословието не сж се ползували отъ пространното житие на св. Климента, но сж имали подъ ръка по-стари и по-достовѣрни источники.

Мѣжду многото свѣдѣния, за словѣнскитѣ първоучители, които се срѣщатъ и въ пространното житие на св. Климента, славословието заключава и нѣкои *разногласия* сравнително съ туй житие. Ето тѣзи разногласия:

1) Житието счита и двамата Солунски братя еднакво заслужили въ изнамѣрванъето азбуката и прѣвожданъето св. Писание, а пъкъ славословието въ туй отношение счита Кирилла главенъ инициаторъ и виновникъ.

2) Житието на Климента, като свързва изнамѣрванъето азбуката и прѣвожданъето св. Писание съ кръщеніето на Бориса, отнася и едното и другото къмъ 869 год. Славословието пъкъ отдѣля кръще-

нието, като отнася прѣвожданъето на св. Писание къмъ регенството на Θεодора, което се е продължавало отъ 842—856 год.

3) Славословието нарича св. Климента епископъ на *Велика Моравия*, а пъкъ въ житието той е нарѣченъ епископъ *Βελιτζας*.

4) Житието на св. Климента мѣжду другитѣ ученици на Кирилла и Методия споменува и Ангелария, а пъкъ славословието пропуща неговото име, тъй като послѣдното оцѣнява дѣятелността на св. Кирилла и Методия заедно съ ученицитѣ само въ учено-литературно отношение, въ което Ангеларий не се е отличилъ особено.

Славословието свидѣлствува съ каква почитъ сж се ползували словѣнскитѣ учители мѣжду българетѣ въ старо врѣме. Г. Дриновъ се е потрудилъ да разясни този фактъ, както и нѣкои други исторически обстоятелства върху живота на словѣнскитѣ апостоли. Книжката на г. Дринова по обема си (32 страници) е не голѣма, но тя свидѣлствува колко тежъкъ трудъ е положилъ той за да сравнява ръкописитѣ, да търси источницитѣ, да отдѣля истината отъ легендата, да разясни и най-дребнитѣ обстоятелства, та да раскрые историческата правда за нашитѣ просвѣтителъе, зарадъ които разни словѣнски писателъе пишжтъ противорѣчиво. Веѣкий, който вземе на рѣцѣ книгата на г-на Дринова, не може да не се зачуди на търпѣнието и добрата воля на автора, съ която той издирва всичкитѣ тънкости на прѣдмѣта. Читателъетѣ трѣбва да знажтъ, че г. Дриновъ има напечатани още нѣколко много по-важни и сериозни трудове по Българската история, върху която той работи съ особна любовъ отъ много години насамъ, и зарадъ разработванъето на която той справедливо се ползува съ уважение мѣжду народа ни. Такъвъ единъ сериозенъ работникъ, като г. Дринова, трѣбва да бѣде примѣръ за всички ни, които не се свѣртаме у дома си да прочетемъ нѣщо сериозно, или пъкъ да напишемъ два-три реда по нѣкой сериозенъ прѣдмѣтъ.

## П. П—въ.

2. *Картини изъ живота. Приказки. Превелъ \* \* \*. Издавъ Т. М. Нешовъ. София 1884 год.*

Появяванъето на нови хубави книжки у насъ, както въ минжло така и въ послѣдно врѣме е рѣдкостъ. По-често се пишатъ и печататъ брошурки, но тѣ или биватъ незабѣлѣзани поради ничтожността си или пъкъ биватъ забравени отъ читателъетѣ наскоро слѣдъ прочитанъето въ тѣхъ личния дертъ на автора.

Въ послѣдно врѣме наистина въ Пловдивъ се появи единъ новъ журналъ „Зора“, тенденцията на когото е да наддѣлѣ съ конкуренцията си Софийското Периодическо Списание, но този журналъ не е нищо друго освѣнъ прѣкрѣщаща „Наука“.

За да не омислжтъ читателъетѣ, че и ние искаме да поддржаме такважъ чифутско-дюкенска спекулация въ книжнината, ние се отказваме да говоримъ за новата „Зора“, която е грѣйнала изъ Филибе. Ние считаме списателството за по-горно нѣщо отъ личнитѣ дертьове, та зарадъ туй искаме да избавимъ читателъетѣ си отъ расправянъе кои причини сж подбудили Пловдивскитѣ синигери да пеу-



ватъ редакцията на Периодическото Списание, сътрудниците му и насъ лично въ журнала си и в. „Марица“ съ сокашки псувни и бабешки навѣти, да ни одумватъ, да ни придумватъ да се откажемъ отъ писанье, та да оставимъ само тѣхъ да боравятъ безконтролно въ книжнината, да ѝ монополизиратъ, да се хвалятъ и прѣвзнасятъ единъ други.

Като се задоволяваме съ отбѣлѣзване тенденцията на „зора“, и съ утѣряване редакторитѣ, че псувнитѣ имъ не ще ни свѣржатъ ржката и сковатъ езика, ний се спираме върху книжката, която е прѣдмѣтъ на нашата статия. Тѣзи книжка съдържа четири хубави приказки; една отъ Леона Грелона, а тритѣ отъ Мавро Иокан. По обичая почти на всички български прѣводаче въ книжката не е забѣлѣзано отъ какъвъ езикъ сж прѣведени приказкитѣ. Другъ единъ недостатъкъ е липсването изъ книгата на какво-годѣ прѣдсловие, въ което да се каже нѣщо за авторитѣ на приказкитѣ за да се запознаятъ съ тѣхъ читателетѣ по-отблизо.

Прѣвождането на български езикъ литературни приказки и малки разкази, има голѣмо значение. Подобни приказки и разкази поради краткостта и простотата си сж най-добри за прочитъ у насъ, тъй като нашитѣ читателѣ още не сж привикнали да четатъ дълги и сложни трудове. Не е тайна за никого, че у насъ нѣма читателѣ, че безъ читателѣ невъзможно е да се развие каква да е книжнина. На по-развититѣ българи прѣдлѣжи да развиятъ и образуватъ една читающа публика, която да бжде цѣнителъ на писателетѣ ни. У насъ сега за сега е невъзможно издаването на какъвъ годѣ журналъ или напечатването на нѣкой сериозенъ трудъ, тъй като нѣма кой да чете, нѣма кой да се интересува, та да похарчи нѣкоя пара за книга. Даже вѣстницитѣ, тъй обширно распространени другаде, у насъ не вирѣятъ; издаватъ вѣстници у насъ или съ помощта на субсидии или пъкъ съ пожертвование отъ членоветѣ на нѣкоя партия, които сж въ едно и сжщото врѣме и редактори, и издателѣ, които теглятъ юлата съ трудове и мажки, безъ да получатъ нѣкакво възнаграждение. Защо става всичко това? Защото нѣмаме читателѣ, които да четатъ даже вѣстници, най-удобното и легко нѣщо. Разбира се, че голѣма кривда иматъ и писателетѣ въ отечествие на читающа публика. Писателетѣ ни често не съобразяватъ развитието на грамотнитѣ у насъ, не разбиратъ интереситѣ имъ, та се впуцатъ да пишатъ за работи или отвлечени и тъмни, или пъкъ се мачатъ да забавляватъ читателетѣ си съ клюки и псувни, които сж умръзнали на читателя въ частния му животъ.

Приказкитѣ, за които ни е дума, съдържатъ изложение на нѣкои случаи отъ живота; тѣ сж написани въ хубава форма; мислитѣ на автора сж изложени ясно въ тѣхъ. За простия, ненавикналъ къмъ четенье човѣкъ, тѣзи приказки сж най-добри, защото тѣхното четенье не уморява, а привлича поради интереса на прѣдмѣта, поради краткостта и лекостта на разказа. Тѣи напр. въ I-та приказка „*Таинственната рана*“ изведнѣжъ читателъ се интересува да узнае каква е тѣзи болка на ржката, безъ да има на нея външенъ бѣлѣгъ;

авторътъ разказва ужасенъ случай отъ частния животъ на болния, който го довелъ до маномания, която го карала да мисли, че той страда отъ рана. Въ II-та приказка се разказва за безразсждната любовъ на единъ момъкъ, който отчаенъ се хвърля въ рѣката, гдѣто въ разговора си съ рибиъ той се упоитва отъ заблуденіето си. Всичкиъ приказки въ книжката сѫ интересни и хубави. Преводътъ е доста ясенъ и гладкъ.

Поради значението, което иматъ подобни приказки и разкази, желателно е да се избиратъ по-честичко за да се прѣваждатъ на български. Българските вѣстници ще сторятъ много добръ да печататъ избрани разказчета, които да се свършватъ въ единъ или два броя. Европейската литература е богата съ кратки художественни разкази. По-лични списатели, които най-добръ владѣятъ тѣзи литературна форма, сѫ: Алфонсъ Доде, Жанъ Ришпенъ, Гюи-Мопасанъ, Мавро Иокан и др. Европейските журнаи, иллюстрации и вѣстници изобилуватъ отъ таквизъ трудове, за които редакциитъ плащатъ скъпо и прѣскъпо. За насъ не е много трудно да изберемъ по-хубавичкото и да го прѣведемъ на български, както това е сторилъ непознатий прѣводачъ на приказките отъ Мавро Иокан.

П. П—въ.

3. *Чиститъ въ България на Филипъ Тотя, Хаджи Димитра и Стефана Караджа (1867—1868). Отъ З. Стояновъ. Издание първо. Пловдивъ 1885 год.*

Въ продължение на двѣ години ний нѣколко пѣти сме писали въ Период. Списание за трудоветъ на г. З. Стояновъ; читателетъ сѫ сръщали нашитъ статии за книгитъ „Василь Левски Дяконътъ“ и „Записките по Българските възстания“. Настоящата книга свидетелствува още веднѣжъ до колко автора ѝ е владенъ въ мисълта да опише епохата на възстанията въ всичките ѝ подробности, за събирането и разясняването на които той не е жалилъ трудъ и грижа. Като дѣецъ възстаннически г. Зах. Стояновъ любилъ епохата на борбата съ Турцитъ отъ сърдце; тѣзи любовъ се забѣлзва и въ настоящия му трудъ, както и въ двѣтъ негови брошури на послѣдньо врѣме напечатани: „Черти изъ живота на Любена Каравеловъ“, „Любенъ Каравеловъ и неговитъ клеветници“.

Първата отъ тѣзи двѣ брошури има за цѣль да запознае българското общество по случай на една литературна вечеринка въ паметъ на Любена Каравеловъ — съ личността и дѣятелността на този български патриотъ и списатель; втората брошура остра, ядовита и сърдита, има за цѣль да прѣсне поврага съпуненитъ мѣхурчета, раздути отъ нѣкои си, които искатъ за свои облаги да очернятъ българското свѣтило, да помрачятъ славата на покойния вѣдъжновителъ на младитъ къмъ свободата, да го прѣдставятъ за прѣдатель, за шпионинъ. Ний разбираме ядното негодование на г. Захария Стояновъ сръщу клеветниците, които съ измислени и скроени факти, съ съчинени писма, искатъ да разясняватъ исторіята, която е тѣй неотколѣпна, тѣй очевидна и тѣй пзвѣтна на българската младежъ, особено що се отнася до Любена Каравеловъ, неговата дѣятелность

и неговитѣ идеали. Нищо по-благородно и по-похвално нѣма отъ тѣзи ревностъ, съ която г. З. Стояновъ отблъсва джавканьята и при-  
тайваньята отъ тукъ отмамѣ срѣщу единъ славенъ *покойникъ*. На-  
стоящата книга, която озаглавихме по-горѣ, съдържа въ себе си раз-  
казъ за четитѣ на Филипъ Тотя, Хаджи Димитра и Стефана Ка-  
раджа, които прѣминяхъ въ 1867 и 1868 година Дунава да се ближтъ  
за свободата на България. Четата на Филипъ Тотя е състояла отъ  
35 души, а четатата на Хаджи Димитра отъ 124 души. Малкитѣ  
тѣзи чети сж произвели цѣлъ единъ прѣвратъ мѣжду умоветѣ на  
Българетѣ, породили сж у народа съзнание за борба и сж дали на  
Турция да разбере, че раята почва да се пробужда за да снесе игото  
си. Сраженията на Тотювата чета въ Пустия при Върбовка, сраже-  
нията на Хаджи Димитровата дружина при Кара-Исинъ и чакъ до  
последното ѣ истребване показва, че възстанниците сж ръководила  
идея, че тѣ не сж били разбойници и плячкаджии, а сжщински борци  
за свобода. Самото отношение на Турцитѣ къмъ четитѣ, огромнитѣ  
усилия, които тѣ употребихъ за да побѣдѣтъ четитѣ, показва до колко  
важни сж били за политическия животъ на Турция тѣзи ничтожни  
четици. Изъ книгата се вижда какви силни характерп сж били Хаджи  
Димитъръ и Стефанъ Караджа; тѣ сж се били най-юначно, ръково-  
дили сж момчетата отлично, като сж имъ давали примѣръ съ герой-  
ството си. Двамата тѣзи войводи твърдѣ малко сж извѣстни; за тѣхъ  
се прѣскахаъ най-прѣувеличени слухове; славата имъ се прѣвъзнасеше  
даже легендарно. Книгата на г. Зах. Стояновъ замѣстя легендата и  
историческата мъгла съ истински разказъ, съ историческа правда,  
разказана отъ самитѣ участници въ четитѣ, както и отъ съврѣмен-  
ника на четитѣ и очевидецъ на самитѣ събития Бача Кира Петро-  
вичъ, този идеаленъ даскалъ и простонароденъ проповѣдникъ по онуй  
врѣме, а послѣ (1876 г.) възстанникъ и мъченикъ за свободата. Дѣй-  
ствията на четитѣ и момчетата г. Стояновъ слѣди съ всичкитѣ подро-  
бности чакъ до край, до загинаньето на героитѣ, при това той опи-  
сва датитѣ, имената, мѣстноститѣ, гдѣто сж се скитали възстанни-  
цитѣ, както и хората, които сж срѣщали по пътя си, съчувствията  
и прѣчкитѣ, които сж срѣщнали мѣжду овчеритѣ и пѣтници Българе,  
предателетѣ и пр. и пр. Въ книгата сж записани имената на момче-  
тата, изказани сж нѣколко черти отъ живота на образования и уменъ  
писаръ на четата Габровеца Ванката Христовичъ, изложена е по-  
дробно биографията на войводитѣ Хаджи Димитра и Стефана Ка-  
раджа. Като допълненение къмъ книгата сж вмѣстени извлечения  
изъ официалния турско-български вѣстникъ „Дунавъ“; изъ тѣзи  
извлечения се вижда какъ турскитѣ власти сж гледали на възстан-  
ниците, какъ тогавашни нѣкои Българе изедници не сж стрували  
ласъ отъ възстанническитѣ движения, противъ които сж подавали  
махзари или по днешнему адреси съ изявление задоволство отъ Сул-  
тана и проклетии срѣщу „чапкънитѣ“, „хайтитѣ“ възстанници; мѣжду  
извлѣченията има нѣкакви си измислици, нарѣчени отъ издадниците  
редактори „исповѣди“ на нѣкои отъ възстанниците и н асамия ум-  
рающи Караджа, въ които тѣ кълнатъ и проклинатъ Букурещкия

комитетъ, който ужъ ги билъ излагалъ и измамилъ да тръгнатъ на бой за да загинатъ на вѣтъръ; тѣзи „исповѣди“ до толкозъ сж били истински и вѣрни, до колкото истински и вѣрни сж свѣрѣмненитѣ нѣкои натъкмени писма, съ които днешни нѣкои хора искатъ да прѣдставятъ Любена за „предателъ“ и „шпионинъ“ на Турцитѣ.

Настоящия трудъ на г. З. Стояновъ заключава въ себе си сжщитѣ достоинства и недостатѣци, както и прѣжнитѣ му трудове. Главното и първо достоинство на „Четумбъ“ е ясний и гладѣкъ езикъ съ чисто българскитѣ конструкции и думи. Разказътъ се чете легко и увлекателно; случкитѣ се излагатъ ясно и картинно; тукъ тамъ се срѣщатъ хубави описания на планински нѣкои върхове, особено на Бозлуджа. Мѣжду недостатѣцитѣ най-много личи прѣкъсването на разказа на най-интересното му мѣсто за да се изложатъ нѣкои разсѣждения свѣрѣменно политически или да се опишатъ особеноститѣ на нѣкои отъ българскитѣ граждани. Подобно прѣкъсване на разказа ний съглеждаме на стр. 17, гдѣто авторътъ оставя разказа за сждбата на Тотювата чета слѣдъ битката въ Пустия, та се впуска на 3 страница да разказва особеноститѣ на Бебровчени, особености наистина изложени добръ и написани интересно, но не тѣй на мѣсто. Подобно отвлечанье отъ разказа бърка за съставянье у читателя пълната картина на събитieto. Сжщото прѣкъсване на разказа срѣщаме и на стр. 168, гдѣто авторътъ захвърля на врѣме разказа и се захваща за биографинѣтъ на войводитѣ, тутакси слѣдъ разбиваньето на четата и убиваньето на Хаджи Димитра въ Бозлуджа. Споредъ насъ биографинѣтъ можехъ да бѣдѣтъ изоставени за края или да се турятъ въ началото на книгата, защото тѣ сж нѣщо особено отъ разказа, макаръ и да обясняватъ много отъ характера и дѣйствиетѣ на войводитѣ. Когато читателѣтъ сж заинтересувани съ сждбата на 14-тѣ момчета, загубени отъ другарѣтъ си, тогызъ именно авторътъ, вмѣсто да продължава разказа, прѣкъсва го и захваща биографинѣтъ, едва слѣдъ свѣршването на които ний узнаваме що е станѣло съ тѣзи малка дружина слѣдъ стиганьето ѝ на Агликина Полянка. Въ книгата ний не срѣщаме подробности за положението на Стефана Караджа подиръ улавяньето му и закарваньето му въ Търново; види се, че той не е можалъ да събере повечко свѣдѣния, особено за истинѣтитѣ въ Търново.

Ний не се съмняваме, че въпросътъ за „Четумбъ“ интересува читателѣтъ, които помнятъ тѣхнитѣ дѣйствия, които сж се възхитавали отъ тѣхъ и сж сѣтили още на врѣмето какво силно влияние произведохъ мѣжду населението смѣлитѣ дѣйствия на юнацитѣ. Вѣрваме, че прочитаньето на книгата ще убѣди всѣкого колко сж страшни борцитѣ за идея, до колко тѣ сж страшни не по физическата си сила, но по онуй нравственно влияние, което произвежда върху народитѣ всѣко самопожертвование. Гладътъ, ранитѣ, мѣжитѣ и лутаньята по дѣждове, вѣтрове, бури, страшни скали и долини — всѣчко това се прѣтегля и забравя прѣдъ друго едно високо душевно спокойствие и усаждаване, което смегчава физическитѣ болки.

II. II—вѣ.

## II.

## КНИГОПИСЪ.

Книги, получени въ замѣна съ „Пер. Спис.“ или подарени за библиотеката на „Бълг. Кн. Дружество.“

## Отъ Американското Евангелическо Дружество:

1. „Зорница“ Евангелско Периодическо Списание за година 1865. Стр. 96, за година 1866 стр. 96, за година 1867 стр. 96.
2. „Зорница“ (мѣсечна) илюстрирано списание, цѣли тѣла за година 1875, 1881 и 1882. По стр. 44 in 4<sup>o</sup>.
3. Библия сирѣчь священого писание на ветхый и новыи завѣтъ, вѣрно и точно прѣведено отъ первообразното. Цариградъ, въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. 1874, in 8<sup>o</sup> стр. 1054.
4. Дѣтско Сѣкровище, книга за младитѣ съ картинки. Напечатано отъ Американското Евангелско Общество въ Цариградъ. Въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. 1880 in 8<sup>o</sup> стр. 102.
5. Наводи отъ мѣсечни зорницѣ за 1874—1884. Цариградъ. Въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. 1882, in 8<sup>o</sup> стр. 227.
6. Священни пѣсни съ напѣви. Цариградъ. Въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. 1878, in 8<sup>o</sup> стр. 156.
7. Священни пѣсни съ напѣви. Цариградъ. Въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. Американъ Ханъ 1883, in 8<sup>o</sup> стр. 195.
8. Искѣи закѣтъ Господа Нашега Исуса Христа: Изданіе вѣрно прѣпечатано по послѣднѣмъ изданію Всероссійскаго Синода. Нью Йоркъ. Въ Типографіи Американскаго Библийскаго Общества. 1881, in 8<sup>o</sup> стр. Гл. кн. (607).
9. Рѣчникъ на святото писание. Цариградъ въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна. Американъ Ханъ 1884, in 8<sup>o</sup> стр. 617.
10. Съгласието на четиритѣ Евангелія или расказанитѣ въ тѣхъ събитія и поучения наредени по врѣмenni имъ порядѣкъ. Цариградъ, въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна, Американъ Ханъ. 1880, in 8<sup>o</sup> стр. 235.
11. Изводи отъ вѣстникъ Зорница за 1877 год. Цариградъ въ книгопечатницата на А. Х. Бояджияна, Американъ Ханъ. 1881, in 16<sup>o</sup> стр. 452.
12. Душеполезни книжки (подвързани въ едно тѣло): а) Прости истини стр. 10. б) Искашъ ли да се спасешъ? стр. 4. в) Готовъ ли си? стр. 8. г) Пътѣтъ за спасение стр. 10. д) Първа стѣпка на пътѣтъ за спасение трето. стр. 10. е) „Не жалея да умрѣ така, както спемъ“. Една истинска повѣсть. стр. 8. ж) За спасение, важни размисления, стр. 12. з) Нѣщо за безкнижнитѣ чловѣци стр. 18. и) Кръстѣтъ Христовъ стр. 24. к) Най-потрѣбното нѣщо стр. 7. л) Отче нашъ стр. 7. м) Земна грѣха е небесно поучение стр. 11. н) Дѣ намѣри той този законъ? стр. 8. о) Единъ безвѣренъ ковачъ стр. 4. п) Просвѣщенъ поплъ стр. 22. р) Какъ става чловѣкъ истиненъ Християнинъ? стр. 28. с) Ето Агнецѣтъ Божій! стр. 4. т) Животъ за цвѣте стр. 7. у) Стойностъ-та на душѣтъ стр. 16. ф) Каква е цѣна-та на душѣтъ-тъ ти? стр. 4. х) Добры дѣла стр. 28. ц) День Господень стр. 8. ч) Пияніето на Вино и на Ракіи стр. 4. ш) Двѣтъ агнета стр. 18. щ) Бѣдний Іосифъ стр. 8. ъ) Помощъ за прочитаніе на Священно-то писаніе стр. 54. ю) Кратки пясненія за Библиѣтъ стр. 16. њ) Отговори на нѣкои възраженія стр. 37. ж) Иванъ Гусъ стр. 54. ѓ) Иди при Іисуса стр. 72.

13. Слова in 16° стр. 511.

14. Христіанско ученіе за Бога и за челоувѣчески-тъ длѣжности. Цариградъ. Въ Книгопечатницѣтъ на А. Минасова 1862. In 16° стр. 254.

15. Рѣководство за Ветхый и новый Завѣтъ. Цариградъ Въ Книгопечатницѣтъ на А. Х. Бояджіяна Американъ — Ханъ 1884. in 16° стр. 180.

16. Пѣтешественникъ-тъ отъ тойзи свѣтъ до оhazi или Християново-то пѣтешествіе отъ градътъ Погыбелово до Небесный градъ; казано въ подобіе на съновидѣніе отъ Іоанна Бжяна, прѣводъ отъ Англійски (изданіе второ) Цариградъ въ Книгопечатницѣтъ на А. Х. Бояджіяна. Американъ — Ханъ 1880 in 16° стр. 241. съ 12 рисунки въ текста.

17. Писма за майкы или рѣководство за майкы въ доброто отхранѣніе на дѣцата имъ. Изданіе трете. Цариградъ. Въ книгопечатницѣтъ на А. Х. Бояджіяна Американъ — Ханъ. 1880. in 16° стр. 180.

18. Психологія или Душесловіе за дѣцата. Разговори между майкѣ и синъ. Изданіе трете. Цариградъ. Въ книгопечатницата на А. Минасова 1861, in 16° стр. 137.

## Печатни погрѣшки.

### а) въ X кн. трѣтѣ теченіе:

страница 175	редъ 19	отгорѣ: на мѣсто	Сакасъ, . . . . .	чети	Сатасъ,
198	" 6	отдолу: "	Сакасъ . . . . .	"	Сатасъ.

### б) въ XI кн. трѣтѣ теченіе:

страница 5	редъ 6	отдолу: на мѣсто	Гърцко е на ар. . .	чети	Гърцко е на пр.
8	" 9	"	надъ Кратово . . .	"	надъ Кратово
10	" 7	отгорѣ: "	желѣвана (згория),	"	желѣзна згория,
10	" 3	отдолу: "	бронзъ, . . . . .	"	бронзъ",
11	" 11	отгорѣ: "	вади . . . . .	"	вади се
12	" 8	отдолу: "	бѣлий . . . . .	"	цѣлия
16	" 5	отгорѣ: "	Βόνχαλον . . . . .	"	Βούχαλον
32	" 18	отдолу: "	долини. . . . .	"	долчини.

### в) въ XIII кн. четвърто теченіе:

страница 37	редъ 5	отгорѣ: на мѣсто	sweet home (свѣтець)	чети	sweet home (сладка родина).
-------------	--------	------------------	----------------------	------	--------------------------------

### г) въ XIV кн. четвърто теченіе:

страница 183	редъ 2-3	отдолу: на мѣсто	Еминджи-ака . . .	чети	Еминджина
183	" 5	"	за испить . . . . .	"	за испать
191	" 15	отгорѣ: "	кжрджеллжа, . . .	"	Кжрджеллжа,
199	" 20	"	разши- . . . . .	"	разши-
202	" 26	"	освѣтихъ . . . . .	"	осветихъ
213	" 14	"	причини. . . . .	"	причини,
230	" 15	отдолу: "	врѣмем ного . . .	"	врѣме много
231	" 7	отгорѣ: "	всѣкква . . . . .	"	всѣкаква
234	" 16	отдолу: "	акива . . . . .	"	такива
234	" 17	"	однина . . . . .	"	роднина
244	" 16	отгорѣ: "	такътъ . . . . .	"	такъвъ
245	" 20	отдолу: "	равнихубави . . .	"	равни хубави
248	" 19	отгорѣ: "	последень . . . . .	"	послѣдень
248	" 1	отдолу: "	всѣгда . . . . .	"	всегда
250	" 19	"	нѣколко . . . . .	"	нѣколко
250	" 20	"	годеницата . . . .	"	годеницата
251	" 9	отгорѣ: "	свекъртъ . . . . .	"	свекъртъ
263	" 2	"	саштиктически . .	"	синтактически
265	" 8	отдолу: "	черквитѣ ни . . .	"	черквитѣ ни
271	" 11	отгорѣ: "	геворъ . . . . .	"	говоръ
290	" 16	"	прѣдвѣчерieto . .	"	прѣдвечерieto
294	" 9	"	въ Вятската . . .	"	Вятската
310	" 9	отдолу: "	чанеме! . . . . .	"	чанеме!"
310	" 11	"	Ей ти . . . . .	"	"Ей ти





# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

КНИЖКА XV.

(МАЙ И ЮНИЙ).

Умъ царува,  
Умъ робува,

Нар. пословица.



СРЪДЕЦЪ

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

1885.



# СЪДЪРЖАНИЕ.

	Стран.
I. Прѣдговоръ на Епизода. Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	329
II. Епизодътъ. Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	338
III. Къмъ звука ъ въ новобългарския езикъ. Отъ А. Теодоровъ. . . . .	344
IV. Исторически разкази отъ миналитѣ врѣмена. (Продълж. отъ кн. XIV).	
Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	351
V. Наслѣдствени закони. Прѣв. Иорданъ Ивановъ. . . . .	375
VI. Български дѣйци въ сърбската завѣра. (Продължение отъ XIV книж.	
и край). Отъ Р. П. Славейковъ. . . . .	389
VII. Единъ приносъ къмъ височкия говоръ. Отъ А. Теодоровъ. . . . .	401
VIII. Спомена и животописания:	
1) <i>Руский историкъ Николай Ивановичъ Костомаровъ.</i> (Продължение	
отъ кн. XIV и край). Отъ А. Головинъ. . . . .	411
2) <i>Левентъ Корчо.</i> Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	422
IX. Стихотворения:	
1) <i>Мисли мои</i> (по Шевченка), 2) <i>Гждуларинъ</i> (откъслякъ) и 3) <i>Сирота</i>	
<i>дѣвойка</i> (по Шевченка) Отъ П. Р. С. . . . .	426
Пѣсни отъ Хенриха Хайне: 1. <i>Рибарка</i> , 2. <i>Ней</i> , 3. <i>Съвети</i> и 4. <i>Два Гре-</i>	
<i>надера</i> (Баллада). Прѣв. П. С. . . . .	429
Гатанки: 1. <i>Новобългарски езикъ</i> , 2. <i>Учителски съставъ при българскитѣ</i>	
<i>школи</i> , 3. <i>Българска трагедия</i> , 4. <i>Комедия</i> , 5. <i>Утѣха</i> и 6. <i>Само</i>	
<i>коя чужда дума трѣба за сега да не исхваляме изъ езика си.</i> Отъ	
И. Д. III. . . . .	431
X. Български народни умотворения:	
I. Народни пѣсни (Помашки). По говоръ въ с. Добренци, Тетевенска	
околия: 1. <i>Ата Памакина</i> , 2. <i>Айша и сестра ѝ Ата</i> и 3. <i>Сулюманъ</i>	
<i>Алиовъ и либето му Авиша.</i> Изъ сборника на Т. Пѣвтъ. . . . .	434
4. <i>Арапинъ и Марко войвода</i> (по говоръ въ Малко Търново). Съобщава	
С. Шивачовъ. . . . .	436
5. <i>Нестѣрно либе Петкана</i> и 6. <i>Гена робиня и Найдентъ Търговче</i> (по	
говоръ въ Пирдопъ). Съобщ. Ив. Кацаровъ. . . . .	437
II. <i>Приказка за зеления хлѣбъ и зеленото вино.</i> Запис. Ц. Гинчовъ. . .	442
III. Гатанки, IV. Поговорки и V. Думи (по говоръ въ Малко Търново).	
Запис. С. Шивачовъ. . . . .	446
XI. Книжнина:	
Критика. <i>Апостоли за свободата. Драма въ три дѣйствия отъ П. Ива-</i>	
<i>новъ. 1884. Издание и печатъ на Хр. Г. Дановъ въ Шлодизъ. (8° 76).</i>	
Отъ И. Д. III. . . . .	448
XII. Отъ Управителния Съвѣтъ на Българското Книжовно Дружество:	
а) <i>Правилникъ за вжтрѣшния редъ на Бълг. Кн. Дружество.</i> . . . .	497
б) <i>Покана къмъ членовѣтъ на Бълг. Кн. Дружество.</i> . . . .	503



## ПРЕДГОВОРЪ.

Отъ П. Р. Славейкова.

---

Ние сторихме да започнемъ пакъ и да свършимъ този пътъ историята за събиранieto пословицитъ — история, която бѣхме започнѣли въ истото Периодическо Списание, но която тогазъ видѣхме за добръ ужъ да прѣкъснемъ и да спрѣмъ за врѣме. Прѣкъснѣли бѣхме ние тази история, защото въ разказа си бѣхме допрѣли до единъ епизодъ, разказванието на който ни се виждаше умѣстно, дори и необходимо за пѣ-пѣлното разбиране на онова, което имаше пѣ-нататъкъ да разказваме, но подвонихме се тогазъ именно връзъ това: да ли ще да е наврѣмно да изнесемъ на бѣлъ свѣтъ тозика епизодъ, или ще бѣде пѣ-добръ да го спрѣмъ и да се смѣлимъ, та отпослѣ, които останѣтъ подиръ насъ, да се располагагъ и съ него, както и съ друго, споредъ както за добръ намѣрѣгъ. Това послѣдното мнѣние прѣоблада тогава у насъ; и тѣй ние бѣхме запушили рѣчената история и зарѣзали бѣхме този испрѣченia на пътя ни епизодъ. Но сега, приканени пакъ и насърдени отъ нѣкои наши познaйници да продължимъ и да свършимъ, ако е възможно, започенѣтата история, ние се одързостихме и рѣшихме да прѣдпоставимъ епизода, за който е дума и който ни въспираше да продължаваме и да слѣдуваме на татъкъ; но за да направимъ това, счетохме за нужно да кажемъ нѣколко думи за една каква да е оговорка поне.

Имало е и има още достаточни причини, по които много епизоди отъ прѣминѣлитъ врѣмена да си останѣтъ подъ спудомъ, не толковъ защото сѣ съвсѣмъ безинтересни и безполезни, колкото по разни други съображения, които не би било добръ да се невземѣтъ въ внимание, искаме да кажемъ, че ние сме имали белкимъ право, дѣто сме се подвоили

въ това отношение. Но защото обстоятелствата не сж трайни а се мѣняватъ, то на споредъ тѣхъ и съображенията се поизмѣняватъ и неудобното, неумѣстното вчера и онзи день днесъ се прѣдставя и по-удобно и по-умѣстно, ние поне така мислимъ и не намѣрваме нѣщо осждително въ взетото си рѣшеніе.

Послѣ това остава да се види: да ли е умѣстно, и прилѣга ли да се туря този епизодъ тука, на това мѣсто. гдѣто азъ искамъ да го смѣстѣ, въ срѣдъ исторіята за събираніето на пословицитѣ. Колкото за това ето азъ какво има да кажѣ: тая работа за мене е твърдѣ проста и естествена. Дошло му врѣмето и редътъ да се каже нѣщо, което се е случило по онова врѣме, за което говорѣ, или има да говорѣ, и азъ искамъ да го кажѣ, и ще го кажѣ; нѣма защо и да му отмислямъ толкозъ, бива ли и не бива ли, прилѣга ли и не прилѣга ли, но ще кажѣ: „Боже помози, мечка страхъ мене не е“ и ще подкачѣ разказа си. — Ако въ живота на нашия народъ е имало обстоятелства, които сж дали причина да се създаде пословицата „пришитъ калецъ о калцунъ“, то въ такива случаи защо да не подражаемъ и ние обстоятелствата и да оправдаемъ пословицата съ припираванъето на този епизодъ о исторіята за събираніето на пословицитѣ? Този резонъ, ако не е достаточенъ, то ние, като Македонецъ по происхождение, за подкрѣпление на мнѣнието си, ще прибѣгнемъ до резона на онзи нашъ съотечественникъ, който отстаивалъ самостоятелността и независимостъта си въ употребеніето на печата си съ тѣзи думи: Мухуръ ми е, воля ми е, казатъ той, и овдѣ го клавамъ и ондѣ го клавамъ. Таквозъ нѣщо може най-подирѣ и ние да кажемъ за епизода си: епизодъ ни е, воля ни е, ке си го клаемъ дѣкато сакаме.

Колкото за самия епизодъ, като какъвъ ще бѣде той и за какво ще расправя, имамъ честъта това да ви обадижъ:

Азъ, господа читателѣ, нѣма да криѣмъ отъ васъ; четирі десетки и двѣ три по-вечко години съмъ ви познатъ като Славейковъ, но отъ по-напрѣдъ съмъ билъ Мѣдникаровъ, т. е. казанджийски и не само казанджийски синъ, но и самъ за нѣколко мѣсеца дѣйствителенъ казанджия, и епизодътъ, за който е рѣчь, ще се занимава съ казанджийския ми животъ. Туи е то епизодътъ, казанджийски расказъ.

Какво ще кажете за това ваша милостъ не знаѣ; но знаѣ, че отъ нашитѣ по-деликатни еснафлии — писателѣ, ще се намѣрятъ нѣкои, които, като чуѣтъ и видѣтъ въ какво състои работата, да се придърпатъ и да кажѣтъ: Ехъ, туй ни останѣло сега да слушаеме казанджийски истории. Славейковъ съ туй намѣрилъ да иска да се прослави! Казанджия и пакъ казанджия.

Ако е грѣхъ, господини читателѣ, да е нѣкой казанджийски синъ или и самъ казанджия, то ние сме грѣшници. Ама, „исповѣданъ грѣхъ, грѣхъ не е“, казва рѣшающата народна пословица. Под-нататѣхъ, въ туй отношение, ние можемъ свободно да кажемъ за тѣхъ, че ако ний сме казанджии и тѣ не сѣ механджии, то сѣ страшни маханджии. Знаемъ ги ние каква пасмина сѣ и не е нужда другъ да ни расправя, тѣ каква сѣ стока. Че нашата мисль не ще да се посрѣщне съ тѣхното отмислевание, за това нѣма никакво сумнѣние. Може би, и вѣрно тѣй ще бѣде, че тѣ ще се обявѣтъ противъ казаното наше самоправно разпореждане съ епизода ни. А пакъ за неговото съдържание тѣ може страшно да се разсърдѣтъ, да се обидѣтъ и да се обадиѣтъ противъ него. Може да вземѣтъ поводъ отъ плиткото съдържание на това наше скромно еснафско произведение и да излѣжѣтъ възвишенитѣ си чувства въ глѣбокомисленни разсѣждения и съ най-голѣма безочливостъ да твърдиѣтъ и увѣраватъ, че отъ нашия епизодъ нѣма никаква прокопсия, че ние сме си все таквиѣ художодни и своеглави писателѣ отъ казанджийско происхождение и не вѣрвимъ по притѣпкиания и работния пѣтъ на книжовността, ами ходимъ та се блѣскаме все по стържипѣ и строитивитѣ пѣтечки. Може да си позволяѣтъ, и ще си позволяѣтъ, да ни погадиѣтъ, че нѣмаме благородни стремления, или че не сме достаточни скромни, като се наемаме да излѣзваме на писателския битъ-пазаръ тѣй не подготвени, не укѣтани и не угатани, споредъ както би трѣбало, ами се явяваме като казанджии такива ми несчесани, негладени, расчорлени, разрошени и въ казанджийска мантия и не по вкуса имъ наконтени. Може би даже да ни обвинѣтъ, и това сѣ *вредни*<sup>1)</sup> да го направѣтъ и ще го на-

<sup>1)</sup> Думата *вредни*, почтениий ми читателю, е шопска дума, т. е. чисто българска, и дѣдо Богоровъ ѣж има изтъкувана въ Българския си рѣчникъ. А надѣ-

правѣтъ, да ни обвинѣтъ и да искатъ осъжданieto ни, че съ таквъзъ едно худородно поведение, дѣто да раскриваме казанджийски битъ, правимъ ужасно прѣстѣпление, да разврацаваме младото поколѣние, като не го водимъ къмъ изяцното, високото и виспреенното или други нѣкои таквизъ кисели мудрования, каквито би могли подобни високословесни коркони да измудруватъ и да изгълголятъ.

Тѣ ще се мѣчатъ всѣкакъ да ви съблазнѣтъ и да ни прѣдставѣтъ като недостойни на вашето благоволение. Ако ви сте таква слабопѣни и можете лесно да се съблазнявате, идѣте си съ миромъ отъ насъ, ние не дращемъ за васъ.<sup>2)</sup> Ние не желасмъ дълги расправни съ читателѣтъ си, за да ги убѣждаваме въ нашата чистосовѣстностъ, както не желасмъ и да влѣзваме и въ прѣпирни за правото си съ поменѣтитѣ наши еснафѣши. Азъ помнѣ бащината си поука, а той бѣ цѣлъ казанджия, а не като мене само оморголеветъ въ манийникѣтъ. Покойниѣ, богъ да го прости, казваше: „съ претенциозни еснафѣши да се прѣпилирашъ, все едно е, като съ келеви аркадаши да се боришъ и да се излагашъ волно на прѣмежднето, ако не да те завалятъ и омаскариятъ, а то да отъркатъ келя си о носа ти“.

И натили сме го ние това, когато бѣхме нѣгълупави и имавме безумнето да не слушаме бащина поука, а да правимъ работи по своя глава.

Не бѣше много отколѣ, та не бѣше и за нѣкоя посерозна работа, каквото е сега поне, ако да се заловимъ

емъ се, че и г. Теодоровъ ще ѣ одобри. „Сухи дърва вредна жена“, казаватъ нашѣтъ столпичи Българи. Но тебе, читателю, ако не ти се ярева тая дума, или ако ѣ разбирашъ по источно български и не можешъ въ тозъ смисълъ да ѣ употребишъ, то можешъ да се послужишъ и съ готовата за въ таквъзъ случай чужда дума, собственъ и способна. Но азъ бихъ те посвѣтувалъ нѣдобръ да употребишъ тази чисто българска дума, а че да си ѣ разбирашъ както искашъ и кога както ти изнася. То ще е малко произволно белкимъ, ама нѣма нищо, то е дребна работа. Ако у хората се допуца и се сматра за възможностъ да бѣдѣтъ дволики, защо да откаваме на нѣкои думи да служѣтъ съ двѣ значения. Филологията не е политика, ама и тя би могла като политиката да послужи. Ако за политиката е допущено да бѣде вѣща, неразбрана, вироглавска па и чапкънска, защо да не е свободно и за филологията да бѣде, каквато ѣ искашъ? Дервай, прочее, употребявай ѣ както искашъ и бѣди увѣренъ, отъ моя страна поне, че изъ уважение къмъ твоитѣ забравени и незабравени въ книжницата ни заслуги, никога нѣма да се турѣ въ опозиция срѣщу убѣжденията ви.

<sup>2)</sup> Ще навинѣтъ читателѣтъ, ако тѣй скоро се проважи и друга дума съ двѣ значения: но тука ние ще помолимъ господство имъ да бѣдѣтъ по-внимателни въ умѣсти-то рабавиране на употребената дума; защото ние не желасмъ да ни разбиратъ, че драчимъ азъ читателѣтъ, т. е. толкова силно ги желасмъ щото рѣжемъ за тѣхъ и драчимъ, а просто драчимъ та пинемъ за тѣхъ.



да се прѣпираме за самостоятелностъ нѣкаква, или за независимостъ въ мнѣніята си, ами бѣше една дѣтинска работа, която извършихме и възпахме честта да навлечемъ върху си рвението на нѣкон новомастори пакъ отъ нашитѣ еснафлици.

Бѣхме още млади, а младъ човѣкъ, казватъ, „каквото видѣлъ да ввѣркало, все му се чиняло че се ядяло“, а то било имало ввѣркати нѣща и отъ запрѣтенитѣ плодове. Не помнѣж сега какъ се случи, но това бѣ истинно; ние бѣхме сбъркали и намѣсили се бѣхме въ една сюрня патки, па възпахме и слабостта да ни се поревне да си погакнемъ и ние каква годѣ гаканица. Ей, майке, та това било бела я! Дѣ да знаемъ, клети ние, че това щѣло да повдигне пачята злѣчка на нѣкон високоблагородни и отъ новата мода поети-патоци! Тѣзи уважаеми еснафдаши и литературни наши сподвижници, подѣ прѣдлогъ на поетически волности, позволихъ си твърдѣ прозаически да се отнесахъ и да ни изваджатъ изъ носа това наше малко задоволство. Музикословеснитѣ тѣзи гаднини не пропустихъ случая да се прогласятъ въ наше унижение за прѣопсалти отъ първа степенъ и побързахъ да направятъ велико похарѣе на своитѣ отборъ читателѣ съ всеѣкви хули и укори, гаждения и порицания за наша смѣтка. Тѣй що, ако бѣхме имъ понесли ума да имъ се обадимъ и ние, каквото ни позовахъ, щѣше да има на какво да се наслаждаватъ любителѣтъ на писателски попражни. Но благодарение на нашето казанджийско смиренномудрие, ние и не-счетовни за голѣмъ нѣкой подвигъ да дразнимъ паткитѣ и отказахме да се боримъ съ крикунитѣ поети патоци; ние какво удоволствие неосѣщаме вече да се занимаваме съ пачешки гаканицы, а най-вече сега, когато вече сме и прѣгракнали а пакъ други нови ревнителѣ изявихъ желание да влѣзатъ въ еснафлка и да се обаждатъ отъ пачята сюрня. Блаженни, които на стари години сж изгладнѣли и ожеднѣли. За честъ и слава отъ славимата българска поезия, колкото за насъ ние торжественно заевяваме, че нѣма вече да пуцваме нашия крантавъ пегасъ по стрѣмнитѣ Еликонови пѣтеки. Ние прѣдоставяме имъ и на подобнитѣ имъ подвижници всичкото поле, на което се подвизаватъ

за слава и безсмъртие; халалъ да имъ е славата, за която сж брали толкозъ зазѣбици.

Ние не сме били освѣнъ литературенъ башибозукъ, отъ край си та и до сега, каквото сме правили, вършили сме го все по башибозушки; като самоукъ и самозванъ писателъ ние сме се подвизавали както сме знаели и додѣто сме могли: чиракъ за писателъ не сме сѣдели, въ прогимназии не сме изѣдали, въ гимназии за калфалѣкъ маторитетенъ пенитъ не сме държали, защото на врѣмето ни таквиъ заврангачки нѣмаше, тествиръ отъ стари мастори не сме вземали, защото таквиъ незатекохме. Мойтъ курсъ на наукитѣ, казваше баща ми, е отъ буки-рѣци-азъ-бра до азъ-земля-еръ, като стигнахъ на азъ-опашята, станяхъ опашятъ казанджия. Ние бѣхме по-честити отъ него, на панакида почнахме, наусницата изустихме, псалтиръ отъ корѣ до корѣ; изучихме светчето, прѣтърханыхме и стигнахме на книгата на дѣното: тамъ четири пѣтя ме акносвахъ доклѣ искарамъ цѣлия този курсъ на ученето. Тѣй що ние имахме основание, когато едно врѣме за оправданне гласехме:

Колко бой,  
Братко мой,  
Колко азъ съмъ трахкалъ:  
Лукъ съмъ ялъ,  
Чюкъ въртялъ...  
Тѣй съмъ станѣлъ даскалъ.

а за да станемъ и писателъ станѣ нужда и цѣлъ да се калимъ въ казанджийското байро, та да замязаме колкогодѣ на писателъ. Но и подиръ всичко туй, незлобивий и наивний нашъ сподвижникъ дѣдо Бурмовъ, пакъ имаше право, когато се провикваше въ книжниците: „Кой е тозъ Славейковъ? Дѣ е училъ той? Не; и по десетъ пѣти на день да иде да хлопа на вратата ни и да ни увѣрѣва, че той пише, ние не можемъ да повѣрѣваме и не вѣрѣваме“.

Но и това врѣме мина и ние съ правото на силата и съ силата на казанджийската муштра можехме да завладѣемъ единъ постъ мѣжду българскитѣ писателѣ и сега на стари години нѣма да го напуснемъ; нѣма да покажемъ грѣбъ на новитѣ ратници по българската словесностъ. И ще си поставимъ ние епизодтъ, гдѣто искаме и ще си го

разскажемъ както искаме. Ама щѣли да излѣзжтъ таквизи пѣкни високоучени и дипломирани критици, та щѣли да кажжтъ, че това е грубо и не е хубаво, че онова не щѣло и не трѣбало така, ами искало онака и други таквизъ „бабинин деветини“. Ние отъ убѣжденията си нѣма да се помѣстимъ ни „за чернитѣ очи“ на кибиритѣ прозаници, ни „за сключенитѣ вѣжди“ на галенитѣ поети. Защото знаемъ, че „хамхѣмленъ бурнусусъ ики си да биръ урсусъ“. Ако ли рѣкжтъ да ни досаджтъ нѣщо по-вече, ние нѣма да се посвѣнимъ ни най-малко да отпратимъ и еднитѣ и другитѣ „на козята краста“.

„Мжжъ двоедушенъ не устроенъ въ всѣхъ пѣтехъ евоихъ“, рѣкълъ Еврейскій мѣдрецъ за тѣзи, които слушатъ хората и си мѣняватъ ума, а нашъ хитъръ Петъръ се искалъ малко по-грубичко, като искалъ да покаже несъстоятелността на чуждитѣ мнѣния: „На всѣкого своята пѣзня, рѣкълъ той, на измирно му мерише“. Ние сме саморасли, таквизъ и ще си останемъ самобитни въ мнѣнията си, догдѣто имаме едно какво годѣ битие на този свѣтъ. Не слушаме никого, нито сме искали до сега да се оправяме прѣдъ нѣкого за каквото и да е, въ което сж искали да ни окривжтъ. Ние сме се увѣрили, че „на този свѣтъ нѣма управа“ и което е криво „не се оправя че да го оправимъ“. „Свѣтътъ е opakъ“, т. е. хората сж opakи, а „opakина край нѣма“ та за това и ние до сега „зло сърдце“ не сме си стрували, да се противимъ на хорскитѣ думи и да идемъ да се оправяме, та нѣма и защо.

Така и ти читателю, каквото и да правишъ, имай прѣдъ очи, че „на хората не се направя“, та хичъ и не дѣй се мжчи да угождавашъ на свѣта; на този развратенъ човѣшки родъ по угодата нищо не става. „Съ игла гиранъ да копаешъ“ по-щещъ го искара на глава, отъ колкото да се мжчишъ да угодишъ на хората и да имъ се харесаешъ. За туй прави това, което съзнавашъ, че си длъженъ и трѣба да го правишъ, и каквото ще правишъ, прави го както знаешъ, както умѣешъ, както можешъ и както ти прилѣга, та за свѣта малко да те е грижа, че не щѣло да бѣде по угодата му и не щѣлъ да хареса каквото си ти направилъ. Господъ, благодаримъ го, който е направилъ този хубавъ и чуденъ свѣтъ, ако би му скивнѣло да се допитва отъ

хората да ли да го направи и какъвъ да го направи, хиледи години още можеше да се минѣтъ и ние да не бждемъ да видимъ единъ свѣтъ колко годѣ стѣкменъ и нареденъ. Творецъ ли си? какъвото ще правишъ, прави си го самостоятелно и независимо отъ чуждитѣ мнѣния. Не се лъжи да мислишъ, че ако попитахъ нѣкого, ще можешъ да го направишъ по-добрѣ и по-хубаво отъ какъвото самъ ще си го направишъ, или ако слушашъ тогоязъ и оногоязъ, че ще бждешъ угоденъ даже и на самитѣ тия, които слушашъ. Самъ Исусъ Христосъ, като дойде въ свѣта, видѣ му управата на този свѣтъ. Тѣзи самитѣ, които на връбница го посрѣщахъ и викахъ „благословенъ гредий во име Господне“, тѣ сѣщитѣ слѣдъ три четири дена си дерѣхъ гърлата та викахъ „взми, взми распии его“. Таквазъ е тя на свѣта управата.

Но да прѣкратимъ това старешко многоглаголанне за нѣща добрѣ познати на всички и да свършимъ съ прѣдговора по епизода.

Ако съ снисхождението на читателѣтъ ние имъ порасказахме на-двѣ-на-три, какъ сме чиракували най-напрѣдъ въ писателството, смѣемъ да попросимъ тѣхното снисхождение и по-нататѣкъ, да ни послушатъ да имъ разкажемъ по-подробно: какъ послѣ това сме били принудени да чиракуваме и въ казанджиялка, що сме видѣли, що сме патили и какво сме научили въ него. Този епизодъ или този нашъ казанджийски разказъ е тѣсно свързанъ, както съ исторпята по събиранieto на пословицитѣ, тѣй и съ много други истории и разкази, които може до нѣкога да се появѣтъ, и тѣзи които би искали по-добрѣ да ги разберѣтъ. не ще сторѣтъ азъ да вземѣтъ въ внимание неговото съдържанне. Освѣнъ това, ние сме твърдо увѣрени, че кому годѣ той може да бжде въ нѣщо и отъ полза. Ние не криемъ и не ни е срамъ да кажемъ, че нашето чиракувание въ казанджиялка не е било безъ значение за насъ и не е останало безъ влияние върху живота ни за прѣзъ всичкото ни до сега живуване. Най-първо то е силно подѣйствило на моето саморазвитие; може би въ нѣкои отношения и не толкозъ благотворно, но азъ нѣмамъ причина да се оплаквамъ отъ това и не можъ да забавя, че този тѣй ухризменъ занаятъ ми е принесълъ и не малка полза.

Съзнавамъ и смѣло могъ да исповѣдамъ, че тойзи-то, за мнозина отъ нашитѣ млади и стари, тъй за безблагодатенъ сматрянъ занаятъ, на мене е направилъ величайша услуга: *защото е положилъ нзрвитѣ основи на самостоятелностъ въ мислитѣ и дѣйствиата ми.* Ако нѣкога сж се проявявали въ живота ми самостоятелни мисли и дѣла, то азъ ги дължъ на казанджилъка по-вече отъ колкото на даскалъка.

Ние сме далечъ отъ да пожелаемъ на събратията си писателъе или на нѣкого отъ читателъетѣ си подобни уроци, каквито сами сме били принудени да учимъ въ този си чпракълъкъ, нито пакъ такъва горчива наука, каквато сме могли да извлѣчемъ отъ тѣзи, тъй да кажемъ, казанджийска школа; ние желаемъ само да бждемъ въ нѣщо полезни на тия, които неволно би испаднѣли въ положение подобно на това, което ни е минжло прѣзъ глава. За такива едни нещастници, за да не помислжтъ, че всичко съ тѣхъ се е свършило, сторихме ние да разскажемъ свонѣ патими; нека четжтъ тѣзи, които сж въ нужда, а покрай тѣхъ и всички онѣзи, които би полюбопитствували да знажтъ, какъ сж се минували хората въ самото навечерие на настанжлитѣ за нѣкои честити врѣмена.

Колкото за онѣзи пасмина людие „отъ голѣмото добр' утро“, новоразвѣденнитѣ мѣжду нази голѣмци, които се пазжтъ да не допржтъ до нѣщо долньо, което да ги очерни и трепержтъ да не би нѣкакъ да испуснжтъ „горнята клечка“, о която сж се докопали, и за това искатъ да ни се кордисватъ, че не симпатизиратъ на такива худородни, казанджийски разкази, а гледатъ изъ високо и намусено на тѣхъ, оставяме ги на волята имъ. За нихно високоблагородие ние нито сме писали нѣщо, нито ще пишемъ; тѣ могжтъ спокойно „да се гнѣзджтъ гдѣто щжтъ“ и „да мжтъжтъ запъртъка“ на новопроизведеното си благородство. Ние никога нѣма да идемъ „да ги хванемъ за скутоветѣ“, да ги теглимъ и да имъ се молимъ непрѣмѣнно да четжтъ епизода ни.

„Далъ господъ“ (ако не ги е взелъ дяволътъ) и други по-високонравственни произведения, творения на хора поучени, по-образовани и достаточнo облагородени: прѣкрастѣйшата драма на хубава Недѣлка е на расположението

имъ съ всичкитѣ си благодатни прѣимущества и истрѣпчиви вѣжливости. Ако ли само това не задоволява естетическия имъ чувства и тѣ се чувствуватъ петимни за епизодъ, епизодътъ отъ Мехадия може да ги задоволи всѣкакъ и да послужи за възвишение на чувствата имъ и за облагородяване на сърдцето имъ. При това, малко ли още гениялни, въ туй отношение, произведения се появиха на послѣднѣо, творения високопарни, прѣвиспирени, величави, тържествени и назидатни сказания; нека ги четатъ колко щатъ и нека се възвишаватъ и възвисочаватъ до подъ облацитѣ на Витоша, и ако могатъ нека хвъркнатъ дори на небото, ние „пахълъ“ нѣма да имъ бждемъ; но да ни се не сърдятъ, ако въ съзнание на ничтожеството си не прибързае да се хванемъ о краката имъ та да полѣтимъ и ние. Ние сме отъ просташко колѣно, хора прости, казанджийски чираци, изродъ на тѣлната; таквизъ сме се родили, таквизъ искаме и да си умремъ. Що да чинимъ, не можемъ всинца да бждемъ благородни и знаменити личности, герои спасителѣ на отечеството.

София, на Еневъ день 1885.

## Епизодътъ.

Всѣкога е добро да разказва нѣкой на човѣцитѣ нѣщо за миналото; но да разказва работитѣ тѣй, както си сѣ, е най-добро.

### Положението ми.

Ако помнятъ читателетѣ въ историята по събирането пословицитѣ, ние бѣхме казали, че злата ми честь и нечестността на Търновския владика Неофита, бѣхъ ме до тамъ докарали, щото „да закачиж даскалѣжка на клечката“ и да станж казанджия, а то станж, ето какъ.

„Право да си кажж“ никакъ ми се не искаше и „до вѣкъ“ не ми се ставаше казанджия; но що да се чини? — „Отъ неволя хопъ, хопъ“. Какво друго да правж? Исахъ да се учж, ама нѣмаше какво да учж въ Търново. Всич-

ката българска мъдростъ въ българскитѣ училища на този градъ, по онова врѣме, бѣхъ научилъ, а въ еллингото, т. е. въ училището на старо-гръцкия езикъ, не искахъ да се върна, та на да ли и можехъ вече, слѣдъ враждебнитѣ расположения на Неофита срѣщу ми и слѣдъ проявеніето борбата мѣжду Гърци и Българе, въ която азъ бѣхъ взелъ дѣятелна намѣса.

Нѣмахъ „ни пукната парица“, на и баща ми еснафъ човѣкъ, освѣнъ прѣхраната на многобройната си челедь, която съ голѣмъ трудъ едвамъ искараваше, не му оставаше нищичко и съ никакви срѣдства не располагаше за да ме прати на вънъ нѣкъдѣ да се учя. Степенди, пособия и други такви съблазнителни подавки, всензвѣстни днесъ и токозъ претенциозно и безочливо търсени, нѣмаше ги тогазъ на бѣлъ свѣтъ, не бѣхме ги нити сънували.

Баща ми, и той не искаше да станѣ казанджия. Сега баримъ сахатъ да не бѣше окачалъ, казваше той, и котниени рѣкави да не бѣше надѣвалъ, то пакъ щѣше да е къдѣ-годѣ „иди прииди“.

Тогава да окачеше нѣкой за двѣ пари сахатъ, „бѣше голѣма работа“. А пакъ азъ имахъ тазъ злочестина, като даскалъ, да окачиъ сахатъ, и да туряъ кутниени наръквичи и то по единъ особенъ и извънреденъ случай, а сѣщо тѣй по единъ непрѣдвиденъ начинъ и да се лишяъ отъ него.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Не можъ да се уклониъ тука на малко да не порасправиъ за тѣзи история на сахата, която е доста интересна и навидатна. Да спечеляъ, или да артардисамъ пари отъ даскалъкъ, че да си купяъ сахатъ и да си направяъ котниени наръквичи то бѣ немислимо; но единъ възрастенъ теранйски калѣа, дойде при мене, като бѣхъ още частенъ даскалъ въ Търново, и ме попита за колко врѣме можъ да го научяъ колкото името да си запишеа.

Само своето име да записвашъ, рѣкохъ азъ, за три мѣсеца те научвамъ, а да можешъ каквито имена щешъ да пишешъ и вересни да записвашъ за шесть мѣсеца, като сторяъ джахтъ, ще те научяъ.

Добрѣ, азъ пари нѣмамъ, каза той, ама имамъ отъ баща си единъ сахатъ, да видяъ да го продамъ и да дамъ паритѣ за учение. Ами колко ще ми вземашъ на мѣсецъ?

Сега да се пазаримъ съ тебе, както за малкитѣ дѣца, му кавахъ азъ, не иде и не е работа, защото дѣцата иматъ врѣме да учятъ; на тѣхъ ако показвамъ два пѣти на день, сутренъ и вечеръ, на тебе трѣба петъ шесть пѣти на день да ти показвамъ, и ще ти показвамъ, за да те научяъ колкото да си записвашъ въ едно уречено врѣме: защото ти нѣмашъ врѣме съ дребнитѣ дѣца да се учишъ. Ти видишъ тарифата (защото имахъ и тарифа); на дѣца които учятъ букваръ вземамъ по 60 пари, на тѣзи които учятъ наусница по 100 пари, а на тѣзи които учятъ псалтиръ, вземамъ имъ по три гроша на мѣсецъ, ама тѣй като имъ показвамъ по два пѣти на день, а на тебе ще показвамъ по шесть пѣти и тѣй на готовъ пазаръ: за два пѣти показване 60 пари, за шесть пѣти 4 и половина, а за писаніе гдѣто ще ти

Но азъ бѣхъ поносилъ рѣченния сахатъ до толкозъ, когото да си спечелиж тѣзи несподность да не можъ сега казанджия да станж, защото съмъ носилъ сахатъ.

Започни отъ даскалжкъ, отъ кебарлжкъ, окачи сахатъ, стѣкни се хе, „*баро-баджо*“, като че си нѣкой чокойски синъ, продължаваше баща ми, а че свърши на казанджилжкъ: „прокопсия до колѣно“. Съ какви очи ще излѣзешъ прѣдъ хората и какво ще кажътъ тѣ? Какъвъ ще е тозъ животъ да ти се подгигилятъ този отъ тукъ, онзи отъ тамъ, а ти да гледашъ и да мигаши „на лапавица“, „като мишка въ трици“.

При това баща ми се мъчеше и полагаше послѣдни усилия да нѣкакъ да ме настаня при нѣкого отъ даскалитѣ въ Трѣвна. А даскали въ Трѣвна наричахъ тогазъ, та че и до сега още, не учителѣтѣ, на които казвахъ тоже даскали, както на всекъждѣ по България, но и онѣзи, които пишехъ куни (икони) — зографитѣ.

Съ други думи, баща ми искаше да ме даде да се учя на живописство, па и мене ме блазнеше такава нѣщо; но работата бѣше, че му искахъ на година по 500 гр., гдѣто ще ме хранятъ, догдѣ чиракувамъ. Тѣзи 500 гр. баща ми ги нѣмаше на разположение за даване. Друго неудобство бѣше, че ме искахъ чиракъ за петъ години и едвамъ склянахъ за три години; а три години по 500 гроша правехъ

---

показвамъ, защото за писание особно се плащаше — да ти вземъ най-малко по 20 пари — петъ гроша. Шестъ мѣсеца по петъ гроша тридесетъ гроша.

Калфата, Христо го казвахъ, останж съгласенъ на прѣдложението и сутрѣня още донесе сахата, ти ми го показа. Отидохме наедно та го гостерисахме за продажъ, оцѣнихъ го за 120 гроша, оставихме го на сахатчията да се продава и се връщаме къмъ къщата, която ми служеше за училище. Въ пѣтя, не знаехъ що ме подудаволтъ, да замислиж нѣкаква си спекуляция съ този пущински сахатъ.

Христо, казувамъ, сега ти остави сахата да се продава, кой знае ще ли се продаде или не, и кога ще се продаде, а ти трѣба да започнешъ да се учишъ; да не губишъ врѣме, не можемъ ли да направимъ други единъ тъкмежъ: да вземешъ ти сахата навадъ отъ сахатчията и да ми го дадешъ, азъ да го носѣмъ до шестъ мѣсеца, догдѣ се научишъ да записвашъ, може или отъ друго мѣсто да намѣришъ 30 гроша да ми платишъ или най-подиръ ако видимъ, че нѣма отъ гдѣ, а то можемъ кждѣ края на срока да сторимъ сахата за продажъ, и като се продаде, ще се потъкнимъ.

А бе то става и най-добръ биле става, ама има едно нѣщо което прѣчи малко: азъ май си нѣмамъ парици, нѣма какво да ямъ прѣвъ тѣзи шестъ мѣсеца, че тамъ малко не ще уйдиса, ама да видимъ, ще нагрѣжъ майка си да ме исхрани тѣзи шестъ мѣсеца.

Азъ можъ, санкимъ и да ти давамъ по 10 гроша на мѣсецъ. До шестъ мѣсеца  $6 \times 10 = 60$  и  $30 = 90$ , ще останжтъ тамъ още 30 гр. и тѣмъ ще имъ намѣримъ колая.

Бе азъ тѣхъ ги и не търсвамъ най-подиръ, ти ме мене изучи, че...



работата още по-мъчна и не събдлива. И тъй-то работа беше отъ начало предметъ на разискване между баща ми и мащиха ми.

Отъ единъ даскалъкъ на други, казваше баща ми, не е толкова лоше, „то се ядва“, ама на ли пари нѣма, какво ще сторить да го настанить.

А бе, той хубаво беше си намѣрилъ занаята и настанить се беше най-добрь въ мѣнастиря, ама ти го не остави тогавъ, казуваше мащиха ми, като припомняше други единъ епизодъ отъ живота ми, когато по-малкъ още, азъ бѣхъ бѣгалъ отъ бащиния си домъ въ Присовския мѣнастирь да ставамъ калугерь.

Хмъ! Калугерь, пърцонякъ, отвърняше баща ми троснато и разговорътъ се прѣкъсваше.

День за день времето се излизваше. Азъ стояхъ та чакахъ, а що чакахъ и азъ не знаехъ. Не е лесно да се сѣди безъ работа, а още по-вече когато си наученъ на работа и като живѣешъ между хора, които отъ срѣдъ нощъ до тъмна вечеря все на работа се намиратъ. Баща ми имаше една обичлива поговорка, която често повтаряше: „праздно да се сѣди, гладно да се ходи“. Трепваше ми сърдцето като го чуяхъ да споменеше тъй поговорка, сякашъ че на мене ъхъ подмѣта. Празенъ азъ не сѣдяхъ, все шпахъ и вършехъ нѣщо отъ тогашнитѣ даскалски работи: прѣпис-

---

Още до вечерята, Христо взе сахатъ, даде ми го, окачихъ го и на сутринта зехъ да го учя. Учихъ го съ присърдце и той се учеше; прѣди 4-тъ мѣсеци той вече записваше всѣкакви имена, само цифритѣ не можеше още да нарежда. За първия мѣсець азъ му дадохъ 10 гр. и за втория само 5 и не можехъ да му дамъ повече ни за 3-я, ни за 4-я, а сахатъ го носехъ и се кордисахъ съ него.

Учението слѣдуваше. Въ края на 4-ия мѣсець, срѣщу единъ празникъ, не помня сега какъвъ день бѣ, Христо ми донесе едни котнени наръквичи, които казваше, че отъ парчета сшилъ и ми ги поднасяше като бакшишъ. Азъ ги приехъ и се зарадвахъ и на утрѣнната още по празника се кордисахъ съ тѣхъ.

Подиръ 15 дена отъ това събитие бѣхъ се оспалъ една сутрина, сахатътъ чакаше на стѣната до леглото ми. Когато станяхъ, нѣколко отъ дребнитѣ ученици бѣха надолзи въ училището, а сахатъ нѣмаше закаченъ до леглото ми. Помислихъ, че Христо трѣба да го е взелъ, да го покава нѣкому и като дойде ще го питамъ какво е направилъ. Но Христо тоязи день не дойде, и на втория се не яви, а на третия се научихъ, че той заминалъ за Ески-Джумая; отъ тогавъ и до сега не съмъ видѣлъ ни Христа, ни сахата му. Нарѣквичитѣ останяхъ. Азъ като обвинявахъ себе си, оправдавахъ Христа, признавахъ, че той пакъ се е обходилъ честно съ мене, като ми остави наръквичитѣ, които чинехъ колкото за труда ми и за паритѣ, които му бѣха дали; но и съ наръквичитѣ се случи друго едно нещастие.

По онова време дошелъ бѣ въ Търново единъ музикословесенъ мъжъ, грѣкъ и псалтъ добрь, отъ Едрене ми се чини да бѣше; той бѣше дошелъ въ Търново да се хване за псалтъ на нѣкоя църква и неможеше та ходеше празенъ. Азъ се за-

вахъ *дамаскини, скизания и достопамятнитѣ си изрѣчения*. а главно доискарвахъ започенѣтия още въ Кили-Фарево ака-тистъ на св. Иоанъ Златоустъ, ама на ли за всичко това що работяхъ никои ми не даваше ни двѣ пари! На тѣзи възраст 18—19 годишенъ момъкъ, азъ бѣхъ наблѣгнѣлъ на баща си да ме храни! Баща ми не ми казуваше нищо: но мене ми бѣше совѣстно. Виждахъ, че бѣше му мъчно. и най-вече като гледаше да оставамъ не настаненъ; тежко му бѣше да ни прѣхранва, защото бѣхме единадесетъ души въ къщи и шестнадесетъ на дюгена и всинца гледахме на неговитѣ двѣ рѣцѣ.

Братъ ми, по-големий, който никога не може да се при-мири съ тогавашнитѣ школи, за това бѣше ги и зарѣзалъ и отдавна бѣше влѣзълъ въ казанджиплъка, — работеше на дюгена и ако не помагаше на баща ми друго нѣщо. искаше си поне хлѣба самъ и не тежеше на баща ми на гърба. А пакъ азъ, на когото баща ми имаше по-го-леми надѣжди и за когото можеше да каже, че си е от-билъ гриката, защото можеше да каже совѣстно, че ми е далъ хлѣбъ на рѣката, азъ да не могъ да се беджер-дисамъ, да останъ безъ хлѣбъ и да се върнѣ пакъ при него да ме храни и да ме гледа, какъ стоиъ празенъ, което на споредъ характера му бѣше най-противното нѣщо за него, това като знаяхъ, азъ много се стѣснявахъ и по-ложението ми ме измѣчваше, но нѣмаше какво да се прави.

познахъ съ него и като любитель на музиката, която тогавъ учехъ, защото безъ пѣяние въ черква, даскалъ „не биваше го ни за слива“ по онова време, поминахъ го на дома си, накарахъ го та ми испѣ едно херувико, нагостихъ го и го испрово-дихъ; върнахъ се, взехъ да се обличамъ, потърсихъ наръжквитѣ, нѣма ги. Отидохъ на хана да питамъ за протопсалта, кавахъ ми, че заминалъ за Русчукъ. Ханджията осѣти, че има нѣщо извънредно въ мойто распитвание, запита ме, що има? Азъ му расправихъ за изчезването на наръжквитѣ ми и за съмнѣнието ми връзъ прото-псалта, че ги е той взелъ.

Нѣма нищо, каза ханджията, за 30 гроша едни наръжкви не сѣ скъпа обеща, закачи ъхъ на ухото си и да помнишъ, други пѣтъ да не прибиращъ въ дома си че-вѣкъ, когото добръ не познавашъ, и особено грѣхъ, па ако ще и протопсалтъ да е. Азъ се поосѣтихъ, че мойтѣ наръжкви бѣхъ заплатили на ханджията масрафа за прото-псалта, но нѣмахъ 30 гр. да му дамъ и да си ги взема и тѣй останѣхъ и безъ тѣхъ.

Това е историята съ сахата и съ наръжквитѣ, които ми поджѣташе баща ми. И това бѣ първата и единственната шпекула, която въ даскалъка си поискахъ да направѣ и не ми се удади, а взѣма таквиъ неприятни послѣдци. Който исъа да излѣже, той винаги остава излѣганъ. Азъ годяхъ да ударѣ сахатъ бадумъ, а то излѣже че отиде на това което праведно бѣхъ заслужилъ и връзъ това още и по другъ начинъ ми излѣжаваше изъ носа тѣзи неправедната мисль.

Да идж чиракъ на други нѣкой занаятъ, бѣше ми прѣминяло врѣме и никой не прибираше за чиракъ таково възрастно момче още и гражданинъ, като мене, който бѣхъ сѣдѣлъ три години и по-вече даскалъ. Само въ мѣнастирь можеше да идж да се мжчж да ставамъ калугеръ. Одаята, която си бѣхъ направилъ въ Присовския мѣнастирь, когато бѣхъ въ Килифарево още, чакаше ме; но азъ вече бѣхъ се раскрѣстилъ и разишелъ съ калугерцината, па и съ калугеритѣ, на които бѣхъ взелъ да гледамъ не като на отци а като на тунейдци, на харамоѣдци, а най-вече не можехъ никакъ да се примирж съ тѣхното просенство. При това още и други размисъли ме въспирахъ да не отивамъ въ мѣнастирь: ще ли ме прибере калугера отъ Присовския мѣнастирь сега, когато ми бѣше излѣзло име, че съмъ еретнкъ? Послѣ: ще ли ме оставжтъ на рахатъ Неофитъ и Костаки, ако би да идж въ мѣнастирь, тамъ гдѣто тѣхното владичество бѣше вече прѣко, и гдѣто не сж стѣснявахъ отъ нищо за да ме прѣслѣдуютъ. Тѣзи размисъли ме отклонявахъ отъ да хванж калугерския пжтъ, та за туй не обичахъ май и да приказвамъ за калугери и калугерство; и като ми поменеше по нѣкога мащиха ми нѣщо за мѣнастирь, азъ се отвивахъ и цинически нѣкакъ се отзивахъ и за мѣнастиритѣ и за калугеритѣ.

Съ този умъ ти много ще ходишъ да пасешъ паткитѣ, базуваше мащиха ми, която, противу всичкото лоше мнѣние, което си е съставилъ свѣтътъ за мащехитѣ, бѣше много добра, ако и да бѣше доста ограничена; тя бѣше ме отгледала и отрастила твърдѣ отъ малкъ и обичаше ме като свое чедо, но не знаж защо искаше да ме види калугеръ.

(Слѣдва).

## КЪМЪ ЗВУКА Ъ ВЪ НОВОБЪЛГАРСКИЯ ЕЗИКЪ.

Отъ А. Теодоровъ.

Въ IV и V книжка отъ „Периодическо Списание“ на Българското Книжовно Дружество въ Сръдецъ биде обнародувана по-лани статията „За звука Ъ въ новобългарския езикъ“, дето имаше нанесени доста съображения и доказателства изъ по-достовѣрнитѣ печатани сборници материяли за изучаванieto на българския езикъ, че въ нашата жива рѣчь съществува по диалекти единъ особито учленяванъ звукъ, който въ азбукето нѣма за себе съответна буква, а въ материалитѣ очивѣсто се е тѣклилъ винѣги на своето мѣсто подъ перото на разнитѣ записувачи, ала никакъ нее могълъ да се сдобие у нихъ съ неотмѣнното си право на отдѣленъ бѣлѣгъ, защото чуждинската рѣка на руската графика въ книжнината нѣкакъ деспотически е влиняла върху негова животъ и всѣде другаде на писмо. Подъ ръководството на своето знайно отъ дома нарѣчне азъ бѣхъ залегналъ тамъ да дотвърдиж споменѣтия звукъ по уречени положн (positiones) и на други мѣста въ събраното до тогава наше езиковно градиво, като посочихъ у насъ едно ъ старобългарско (замѣна за ѡ) и друго ъ собствено новобългарско (происходеще отъ е [e], и, 'а, 'ж; вж. СПс. V. 44), и мислѣхъ, че съмъ сполучилъ въ умисѣла, поне да поставиж въ надлежната зависимостъ отъ него фактъ на българското звукословие конечното рѣшение на извѣстни въпроси отъ областъ на книжовния ни правописъ. Истина, че и слѣдъ отпечатаната IV. кн. (1883) отъ „Периодическо Списание“ намираме срѣщу това утвърждение за ъ думитѣ на проф. Миклошичъ въ расправата му за установение на сегашното българско правописно азбуке (Geschichte der Lautbezeichnung im Bulgarischen, стр. 7, вж. п 8), че той нее могълъ да отличи подобна гласка (учлененъ звукъ) въ новобългарския езикъ; ала отъ сравненieto на всички наши

варѣчия и мѣстни говори помежду имъ откъмъ звуковна страна — оставимъ ли физиологическата характеристика — излиза несъмнѣно самостоятелното битие на оня елементъ, който братия А. и Д. Кирнякъ Цанкови въ *Grammatik der Bulgarischen Sprache*, Wien 1852, доводно сж означавали съ буквата *ě*<sup>1)</sup>, Безсоновъ въ „Българскія Пѣсни“ иска да го опрѣдѣля съ *ѣ*, а Чолаковъ съ *и* („что стои между *и* и *ѣ*“, *Българскій Народенъ Сборникъ*, 308. зб. 2). Затуй проф. В. Ягичъ справедливо забѣлѣжава, какъ въ прѣдлаганото отъ Миклошича азбуке за българския правописъ „се испуща отъ внимание, че *ѣ* собствено все пакъ можаше спорадически да влѣзе въ употреба *като звуковни бѣлѣзи*“ (*Archiv für slavische Philologie*, VII. 487); обаче отъ друга страна (по поводъ на статията „за звука *ѣ* въ новобългарския езикъ“) той открива питанне „да ли и въ същностъ *ѣ* се изговаря като тъменъ звукъ различно отъ *з*. Ако човекъ наиде за старословѣнското (сир. старобългарското) *къмъ* слѣднитѣ новобългарски форми: *съмъ*, *съм*, *сѣмъ*, *самъ* и *сумъ*, желалъ бихъ (каже) да знамъ, колко случая *тъменъ* изговоръ на самогласката между *с* и *м* се криятъ подъ тая пѣстра графика? Между етимологическото значение и същинския изговоръ на звука трѣба строго да се прави разлика. Отъ това, че до нинѣ се чуе *тенки*, *темен* итн. още небива да слѣдува, че и сега има разлика при тъмния изговоръ на *тънки* и *тзнки*. Първото може да потича отъ врѣме, когато наистина *ѣ* е звучало различно отъ *з*; ала въ същото врѣме, когато отъ една страна *ѣ* е станъло *и*, другаде (въ други диалектъ) то е могло да съвпадне съ *з*. Иди прѣди всичко — възъ основа на тъкмо наблюдение трѣба тъкмо означение на същинския изговоръ. За да се постигне то, трѣбаше *ѣ* и *з* да се освободятъ отъ всѣка второстѣпенна (секундарна) служба и да се опрѣдѣлятъ чисто за означение на звуковетѣ“.<sup>2)</sup> Тука работата е, че

<sup>1)</sup> Миклошичъ прѣписва него *ě* редомъ съ чисто *e* въ *Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen* I. (1879), а въ II. (1875) и III. (1876) го пише все съ *ě* („wie *e* auszusprechende, aus *je* hervorgegangene *ě*“, стр. 179); срв. сПс. IV. 114 зб. Проф. Лескинъ пакъ го намираще етимологически безосновно, виждо *e*, *Arschiv f. slav. Philologie*, II. 285. Вж. за това сПс. V. 32—33, 35.

<sup>2)</sup> *Archiv für slavische Philologie*, VII. 666. Прѣведохъ цѣлото това мѣсто отъ високоуважаемия професоръ, защото обнима въ себе една многоцѣнна поука, отъ какъвто съ голѣма загуба се лишаваме досущъ на българския езикъ. По цѣль то се отнася главно къмъ сПс. IV. 120 и V. 43.

въ нарѣчията и гóворитѣ на днешния новобългарски езикъ единъ и същи етимологически звукъ ъ се явява учленяванъ като (')а, като (')е, като и, като (')з, намѣстѣ като (')о, у, а много често и самиятъ той ъ, та изнекува да бѣде означаванъ и съ тѣхъ букви, безъ други огледъ къмъ своя пропсходъ: ако нѣкога сме изговаряли вѣрно *тънки*, а сега срѣщаме нѣйде въ езика си *тенки* (*темен*) и *тѣнки*, необходимо нужно е да пишемъ тамъ е и з вмѣсто ъ, което пакъ другаде може да е станъло и и, както е съвпаднало вече и съ з (и е); ала ние можахме също да срѣцнемъ (както и наистина има) на пр. и *тънки*, тогава нѣма защо да го напишемъ съ ъ, което е отлично по звукъ отъ з и други букви: урожденецътъ отъ селото Батакъ г-нъ Д. В. Манчовъ ми изговори тамошнитѣ слова *лъко*, *лъв*, *спъни*, *стъкло*, *тъмно*, *тъмница*, чийто звукъ ъ гласѣлъ исто тъй и въ околността на Свищовъ. Тъкмо това ъ домапнитѣ наши събирачи на езиковнитѣ материали, колко и да сѣ го досѣщали по слухъ или по собственъ изговоръ, несж достигнали до състояние да го означаватъ и на писмо съ отличителенъ бѣлѣгъ по причина, за която споменѣхъ въ началото, а расправихъ по-близо въ сПс. IV. 115—122; тѣ сирѣчь, при несходно отношение между имамото у нѣхъ азбуке и чуванитѣ живи фактове, служили си за означение на таквазъ една особита гласка ту съ едно, ту съ друго отъ нарѣчнитѣ срѣдства — и създали по тоя начинъ безъ да щѣтъ едно обстоятелство, отъ което се възползувахъ и азъ да издебж битността и живота на знайния си отъ говоръ български звукъ и по писани паметници. Въ тая посмиса намѣрихъ, че во формитѣ *сѣмъ*, *сѣм*, *сѣмъ*, *самъ* и *сумъ*, между същинскитѣ съгласки с и м (засловното з е безъ значение) вмѣсто мекня ъ, който по даденъ законъ трѣбаше да се развие тамъ у насъ отъ *смѣ* (срв. *седѣм* отъ *седмѣ*, *огън* отъ *огнь*, *нѣсън* отъ *нѣснь*), имаме самогласкитѣ ъ, з, ж, а и у: отъ нѣхъ, споредъ нинѣшнитѣ български нарѣчия и гóвори, а и у сж самогласки същински и по изговоръ, понеже се подкрѣпѣятъ отъ нѣколко аналогични случая съ иститѣ замѣни за ъ; двѣтѣ букви з и ж могатъ се взе или обѣтѣ за единъ тъждественъ тъменъ звукъ з. знаещемъ че правописната ни практика и до днесъ обща подобна двойка въикашна отлика за еднoчната гласка з.

или всѣка съ особитѣ изговорѣ, щомъ бидохъ подадени вече и доводи за съществуваннето дори на трояки тъменъ изговоръ въ българския езикъ (Дриновъ, Archiv f. slav. Philologie, V. 370 итн.); колкото за ъ, на който се пада генетически да бѣде на него мѣсто, немогъ утвърди и горно да ли застъпя истинския звукъ на буквата ъ (ъ). защото наравно съ ж и той се избира въ нашия правописъ по етимологически домисълъ вмѣсто фактическия ж, който ми се чуе въ *съм*; — тъй че во формитѣ *съмз*, *съм*, *съмъ*, *самъ* и *сумъ* при най-редукуваното различие на сръдната самогласка прѣдъ назн стоѣтъ положителнитѣ изговори *сум*, *сам* и *съм* (писано и *съмз*, *съмъ*), произлѣзли по узаконенъ въ новобългарския езикъ редъ отъ \**съм*. „Подъ тая пѣстра графика“ се крие *единъ случай съ тъменъ* (твърдъ) *изговоръ ж*, и два случая съ ясно изговорени *а* и *у*; а подъ графиката на *огъи*, *огъиъ*, *вогъиъ*, *огъиъ*, *огъиъ* (сПс. V. 41) по единъ случай съ тъменъ твърдъ (ж) и тъменъ мекъ (ъ) изговоръ и три случая съ ясни *и* и *е* и *а*. Мекиятъ еръ (ъ) въ новобългарския езикъ е самостоятелна жива гласка, която е нѣкакъ „прѣходна отъ ж къмъ и, близко сродна съ е. и тъй да кажемъ наклонена къмъ самогласно *и* (й)“ (сПс. IV. 121); нейната власть по нарѣчия въ цѣли категории слова достига до такава мѣра, че книжовниятъ правописъ би останѣлъ за винѣги незавършенъ, ако не ѣхъ надѣлѣше съ нейното до нинѣ потѣпкувано право. Какъ е дѣлно да се уведе тя во владѣние, остая да се обмисли отсѣгнѣ въ една расправа за конечния български правописъ изобщо, а сега щѣ си позволяѣ да раскриѣ още нѣкои завѣсени кѣтове на българския езикъ, дето живѣе или е живѣлъ звукътъ ъ, както му токо що подадохме гласежа малко погорѣ.

Тритѣ лѣтописни бѣлѣжки отъ 1801 год. за Кърджалинтѣ въ Тетевенъ, напечатани отъ г-на Т. Васильовъ въ „Периодич. Списание, сП. 148—149, съдържатъ (именно втората) въ думитѣ *тези*, *станехъ*, *сандека* (мѹже и сосѹди сж „церковнославянизми“) една фонетическа особность, която въ зб. 4. на стр. 148. се обяснява така: „въ Тетевенъ и околнитѣ му села Изворъ, Абланица, Гложене и Брусенъ исклучаватъ се помашкитѣ села Градежница и Лѣшница, които сж два часа до Тетевенъ и поблизко отъ Изворъ (бъл-

гарски) и Абланица, сПс. VI. 148. зб. 2] и до днесъ ж, а по нѣкога з и а, когато ударението е върху имъ, получава- ватъ въ говорътъ звукъ, който е нѣщо срѣдний между е и я;“ сирѣчь, въ назвучнитъ срички на реченитъ думи вж. ж и ж (з) стои звукъ, означенъ отъ „черковника“ писецъ попъ Грозю съ ѳ, а изговарянъ вѣроятно по днешния го- воръ „тетевенски“. Споредъ „нѣколко бѣлѣжки върху те- тевенский говоръ“ отъ г-на Васильова, сПс. VI. 148—150, „звукътъ, който се чува при изговарянето ж, а и з... не е чисто е“, нито пакъ „дълго е“ (споредъ Дринова, сПс. III. 17), а „нѣщо срѣдний между я и е или глухо-гърлено [2] дълго е“, което той означава съ ѳ; то ще се учленява въ дадения случай доста подобно на ѳ, и ако сличимъ ѳ отъ *мѣш, кѣща, сѣбота* у Васильова съ е и ѳ отъ *меш, мека, кешта* (съобщени отъ гна. Т. Пѣевъ, сПс. III. 17. зб. 4) — *кѣшта, мѣж, мѣка* (Archiv f. slav. Philologie V. 374) у Дринова и съ ѳ отъ *мѣж, кѣшта, мѣка* (споредъ устни съобщения, — зачути пакъ и отъ г-на Пѣева) въ сПс. V. 43, ще трѣба необходимо да приемемъ тѣждеството на ѳ, е (=) ѳ съ ѳ, което борава и въ толкова случаи отъ остатнитъ бѣлгар- ски нарѣчия и говори. Тетевенското ѳ се срѣща по пра- вило като замѣстникъ на ж, з и а [отъ ж<sup>1)</sup>] *само подъ назвукъ* во всички пологи на думитъ, освѣнъ сричкитъ отъ съставъ сгл. + <sup>зр, зъ</sup> <sup>рѣ, зѣ</sup> + сгл. (Миклошичовитъ формули *tȃrt, tȃlt — tȃrt, tȃlt*). Откъмъ тая страна сѣкамъ то се противопоставя на звука, що се крие подъ буквата ѳ въ лѣтописния рас- казъ на попъ Петра по Мирковски говоръ отъ XVII. сто- лѣтие, обнародуванъ отъ Дринова, сПс. III. 1—17: докѣдъ въ Тетевене казватъ *скокнѣха, взрнѣха, лѣжа mentior и лѣжъ mendacium*, мирковски нахождаме *дрѣжѣхѣ, проврѣхѣ, затворнѣхѣ*, дете всѣкакъ назвукътъ нее надъ сричката хѣ вж. хж (въ *пашалѣкѣ* е ж подъ назвукъ), както навѣрно надъ сричкитъ съ ѳ и въ *Гофие, Босне, Христьянскѣ вѣре*, поради което смѣлемъ

<sup>1)</sup> Примѣритъ на Васильова *главъ, лозъ, глобъ, метлъ, чистотъ* разбирамы така, че въ тѣхъ ни се прѣдставя ѳ може би не вмѣсто а първично, най вмѣсто вторично а (ж — а<sup>и</sup> — а) отъ винителнитъ форми *главѣж, лозѣж*, итн., които въ нѣкои бѣлгарски нарѣчия, дете се изговаряло ж — з<sup>и</sup> — з, сж прѣвзели служба и въ им. п. та съ- всѣмъ сж вадръстили женскитъ форми *глава, лоза*, итн.; срв. сПс. V. 31—32, VI 159, XIV. 263. (Миклошичъ навѣрно соопщава това отъ него малко иначе тълкувано явле- ние и за македонското нарѣчие, дете се изговаряло ж — а<sup>и</sup> — а, та редомъ пише ма- ладинавскитъ *вода, трева, дзвезда* — *vodъ, trevъ, dzvezdъ*; вж. сПс. VIII. 82.) Ана- логично съ *главъ* итн. ставѣли и *свеитъ, неитъ, кость, болестъ*.



положи, че неце е тамъ и въ изгине, тръгне, връне. Безназвучното *ѣ* въ тия думи, като държи мѣстото на *ж*, що въ *скѣпо*, *воискѣ* *тѣрскѣ* покрай *воискѣ*, *двигнѣ*, *тръгнѣ* недосѣщамъ тъкмо защо е замѣнено съ *ѣ* и *ж*, безъ друго има въ черковната „попъ-Петрова“ недостатна за говора му графика и нѣкоя вътрѣшна свръзка съ „попъ-Грозювото“ назвучно *ѣ* „тетевенско“, па и съ назвучното *ѣ* на Васильова: *прѣвзѣмѣтъ* (З. рl. ргаез.) у първия ни показва въ подирната сричка свободно отъ назвукъ *ѣ*, което е застъпникъ на истия оня звукъ, що е замѣстенъ съ *ѣ* = *ѣ* у втория въ мѣстоименната женска винителна форма *ѣ* еат; а нашето писано *ѣ* нее край да се неизговаря *ѣ*, щомъ го назираме въ непритъкмената си по говора графика („Азе *ѣ* мале не слушахъ“, мил. 139 а. 18) и подъ бѣлѣга *ѣ*. Ненаширамъ, че попъ-Петровото *ѣ* наистина е равно на *ѣ*-то попъ-Грозюво, което се посрѣща въ службата си съ тетевенското *ѣ*, спознато отъ мене като *ѣ*, ала общиятъ изгледъ на попъ-Петрова езикъ и единото потекло на подобна особность у него и у попъ-Грозя ме наводятъ на мисль, че гласежътъ на звука подъ едното *ѣ* и подъ другото е горѣ-долу все еднакъвъ. Правописната характеристика на сръднобългарскитѣ паметници въ замѣната на *ж* въ меки (поднебни) срички (*ѣ*, *ѣ*) съ *ѣ* (*ѣ*, *ѣ*), което и самó бива означавано съ *ж* (*ѣ*, *ѣ*), па се гужда и за *ѣ*, свѣдочи, какъ въ тѣзи положи е звучалъ „нѣкакъвъ притѣмненъ гласежъ отъ рода на меката полугласна“ (сПс. V. 35), който се отглаша сега и у насъ, да речемъ, въ З. мн. сег. на глаголи отъ категорията на *нѣсѣтъ*, *хѣдѣтъ*, *пѣвѣтъ*; тѣзи форми сж причинили испослѣ старозагорскитѣ *плѣтътъ*, *обѣрътътъ*, *пѣдѣтътъ* (вж. „Отборъ отъ животописи на велики мѣжжѣ“, съставилъ А. Т. Илиевъ, Сливенъ, 1884, кн. I. стр. XI, 12), опрѣни може би о попъ-Петровитѣ *прѣвзѣмѣтъ*, *изгинеѣ*, до които слѣдъ попъ-Грозювото *станеѣтъ* живѣжтъ тетевенскитѣ *станеѣтъ*, *писѣтъ*, *фанѣтъ* сПс. XIII. 144 а. 13; срв. още вст. 144 б. 12 *дуѣтъ* съ *гросѣ* у попъ-Петра.

Образувано ѣ върху почва новобългарска съглеждамъ още въ единъ документъ, писанъ умнишлено по извѣстенъ говоръ на толкова фонетически, на колкото изобщо е било възможно съ днешната ни буквена система; поради интереса, що прѣдставя отъ пѣвече фонологически страни, испи-

сувамъ го тука отъ в. „Марица“ VI. 521. ѡб. пецѣло  
както си е:

ФЖФ 509 брой нѣ в. Мѣрицѣ ут 1883 г. пручетѣхми  
и сѣ нѣучихми чи учиници ти ут уракуту училишти ФЖФ  
садуу са нѣридили йно ученичѣску дружѣсту нѣ куету  
дали ими „зимлиделицѣ.

ний двамаѣтѣ долупутниѣхми учиници сѣшту тѣй ут  
училишти ураку и грѣдинарѣску ФЖФ Русиѣ кѣту тѣвѣрди  
ни були сѣрцету зѣ сичку, куету сѣ утнасѣ ду мѣлѣтѣ  
ни обѣкѣ майкѣ Бѣлгѣриѣ и пу тѣс причинѣ сѣ ра-  
вѣми нѣ сичку дубро и пулезну куету йзвѣршѣт нашти  
сѣнѣродници, ни можим ФЖФ този час от дѣ ни рѣзди-  
лим и ний нѣпѣлну жиланиету нѣ многуувѣжанимѣтѣ рѣ-  
дакциѣ нѣ в. Мѣрицѣ зѣ успехѣ нѣ новиѣ зимлиделицѣ  
и дѣ му нужилайми дубри дине и дѣлѣкѣ жѣот зѣ дѣ бѣ  
дѣ рѣсте и дѣ трѣгни нѣ дубра стѣрна тѣ дѣ пурасѣ  
зѣ дуброту и ползѣтѣ нѣ рѣскѣсѣнѣтѣ зѣ сига мѣлѣ  
Бѣлгѣриѣ.

Ф Жмерикѣ ли й Бѣлгѣринѣ, Ф Русиѣ ли й той до  
Ингѣлиникѣтѣ ли й зѣмѣ Ф фрѣнцушѣкѣтѣ ли й — дѣту  
й дѣ е — бѣлгѣринѣ си й Бѣлгѣрин и зѣ нѣродѣ си  
той мѣлен

„Бѣлгѣрин си родѣ люби“ карѣ вдѣхнувенѣнѣкѣ пуѣт  
дѣ глѣсѣт Дунаѣ, Янтрѣ й Вѣрдар но ут сичкѣти си  
пусѣстрѣми мѣрицѣ най-истѣнѣско можѣ туй дѣ глѣсѣ тѣй  
кѣту тѣ бѣлгусѣклонѣни приѣмѣ писѣма пудобѣни нѣ туй на-  
шѣту куѣту свѣдетѣлѣствувѣт чи нѣкѣку прѣуѣстранѣту ни  
можѣ дѣ рѣздили Бѣлгѣриѣнѣкѣ ут Бѣлгѣриѣнѣкѣ.

сѣсѣ гуѣлям почѣтѣ кѣм Мѣрицѣ сѣми нѣ Гѣбѣюѣ Коѣлѣ  
сѣнѣ му пѣтку, Иван Гѣшов.

Умѣнѣ Авг. 16. 1883 г.

Русиѣ, Кѣевскѣ губ.

Сѣ тѣчинѣтѣ букѣви чѣститѣтѣ автори на докумѣнта бѣ-  
лѣжѣтѣ назѣвѣчинѣтѣ сѣриѣчи. Пѣрѣвѣначѣлѣнѣтѣ звѣкове ѡ. ѡ.  
н, а вѣ корѣня, вѣ засѣловѣнето ѡ и вѣ приѣставѣкѣтѣ ѡцѣ-  
ѡскѣ-, ѡствѣ, телѣ и инѣ сѣ промѣнѣнѣни подѣ знака ж (слѣдѣ  
мѣкѣтѣ сѣгласѣки ж) вѣ звѣкѣ, чѣнето качѣство на сѣщѣтѣ  
мѣста вѣзѣзѣ основа на разѣличѣнѣтѣ дѣти сѣмѣ уѣстановѣлѣ  
кѣто ѡ, сѣсѣ. IV. 131, V. 41 и др.

# ИСТОРИЧЕСКИ РАЗСКАЗИ ОТЪ МИНЖЛИТЪ ВРЪМЕНА.

(Продължение отъ книжка XIV и край.)

Отъ П. Р. Славейкова.

## II.

### Попътъ кабадая и капуджибашията аенинъ.<sup>1)</sup>

Като допълнение на краткия ни очеркъ за кабаданитѣ, ние имаме да кажемъ нѣколко думи само за единъ попъ кабадая. Но, за да можемъ да говоримъ за този попъ, който се казвалъ попъ Праджо и е билъ отъ Старо-Загорскитѣ полески села, виждаме за нужно да кажемъ нѣщо и за друга една личностъ — за единъ неговъ съврѣменикъ, капуджибашията, аенинъ по него врѣме въ Стара-Загора. Ние нѣма да разказваме за тѣзи двама съврѣменици освѣтъ онова, което сме чули отъ други да разказватъ за тѣхъ. Този разказъ, ако не прѣдставя другъ нѣкой по-прѣкъ интересъ, може да послужи колко годъ за пояснение на положението, въ което ние Българетѣ сме се намирали въ началото на сегашното столѣтие и какви сж били нашитѣ отношения съ Турцитѣ и то ужъ откъмъ по-добрата имъ страна.

Капуджибашията, който аенувалъ въ Стара-Загора прѣзъ първитѣ десетолѣтия на настоящия вѣкъ, е билъ отъ селото Ряховица или Орѣховица, въ сѣщия Старо-Загорския окръгъ.<sup>2)</sup> Какъ и кога е отишелъ той въ Цари-

<sup>1)</sup> Съставено по разказитѣ на хаджи Господина Славовъ и на стария учитель г. Атанаса отъ Стара-Загора.

<sup>2)</sup> *Орѣховица* турски *Хаджъ бей*, на сѣверо-истокъ отъ Стара-Загора до 16—17 километра, намира се въ сѣвернитѣ поли на Срѣдня гора по десния брѣгъ на Тунджа. То ще да е споменуваний въ врѣмето на Латинитѣ въ Цариградъ, градецъ подъ име *рахувисъ* мѣжду Стилвио (Сливенъ) и Копсисъ (Гюмря), гдѣто сж ставали нѣколко

градъ и какъ се домогнѣлъ до чина капуджибашия, който е сѣтенъ и най-доленъ чинъ за отличие у Турцитѣ, това не ни е извѣстно, както не ни е извѣстно и какъ е станѣлъ той аенинъ въ Стара-Загора. Па да би ни било и извѣстно, не би било и толкозъ интересно да го разказваме. Ние вече знаемъ, какъ сж ставали по онова врѣме аенинѣ по градоветѣ въ Турско — самозванно, насилствено и „съ правото на ножа“: който надвигвалъ той ставалъ аенинъ; но нѣкои ставали още и по назначение. Постѣпването на служба и мирното тѣй да кажемъ унапрѣднование и повишението на турскитѣ чиновници, както и сега, но още по-вече въ онова врѣме, въ което живѣлъ прѣдмѣтний капуджибашия, ставало по-вече по хатѣръ, по благоволенieto на нѣкои отъ по-горнитѣ чиновници и подъ покровителството, което правяли по-силнитѣ къмъ свои нѣкои съ намѣрение да ги пскаратъ ужъ чираци на достойнството имъ, на способността имъ и върху интереса на държавата не се обръщало внимание и то се не взимало прѣдъ видъ, а всѣкой гледалъ какъ да настане на хлѣбъ своя покровителствуемъ или любимецъ.<sup>1)</sup> Капуджибашията, за който има

сблъсквания на Българетѣ съ Латинитѣ, послѣ съ Гърцитѣ и най-послѣ съ Турцитѣ. И до днесъ се виждатъ на това мѣсто развалини отъ една малка твърдина. Слѣдъ завоюването отъ Турцитѣ това мѣсто било заселено само съ Турци а отъ миналия вѣкъ на самъ сж начали да се селятъ и Българи. Днесъ селото Орѣховица състои отъ 185—190 къщи, около 900 жители отъ които връвъ 100 само сж Турци.

<sup>1)</sup> Не можемъ да замѣлимъ тука, че въ тѣй отношение и ние Българетѣ не сме отишли твърдѣ напредъ отъ агитъ: у насъ слѣдува почти сѣщото, само малко нѣщо въ по-други видъ; но тѣй както отиваме, види се, че скоро ще стигнемъ Турцитѣ, па може биле и да ги надминемъ. Ние гледаме какъ да не паднемъ по-долу отъ агитъ; тѣ не отчислявахъ, а ние отчисляваме и то само по едно партизанство — цѣлъ по-безтѣловна и отъ тая, която виждаме у Турцитѣ. Не е само, че ние назначаваме за чиновници испаднали нѣкои търговци и равни други гладни бездарности, които не сж способни да намѣрѣтъ прѣхраната си въ други промисли и на друго поприще, но правимъ отчисления и назначения съ партизанска цѣлъ, да отмахнемъ ужъ едни партизани и да настанимъ свои си, защото ни лъжатъ и ние имаме наивността да вѣрваме, че ще бѣдѣтъ вѣрни и прѣдани на партията, а най-често владени на внушенията отъ съпартизанитѣ си, назначаваме лица безъ да ги знаемъ и да ги познаваме и безъ да мислимъ за какво се назначаватъ чиновници. За това и прѣдставянитѣ за назначение чиновници съ друго се не прѣпорѣчватъ освѣтъ съ неможение да се прѣхранятъ, съ вѣрность ужъ и прѣданность на партията; а кога го назначимъ, ако пали на светеца една свѣщъ, всѣкога е готовъ да запали двѣ на дъвола, че ще му потребѣа нѣкога си. У повечето отъ нашитѣ чиновници нѣма никакво идеално стремление, нито ние сме се постарали да ги насочимъ поне къмъ таква една посока, та нѣма да видишъ у нѣкого си нити патриотизмъ нѣкакътъ си, па ни онви баремъ турски фнатизмъ, що иматъ къмъ вѣрата си и който като градъ безтѣждие замѣнява по нѣкога нуждата отъ патриотизмъ. Нашитѣ днешни чиновници сж равнодушни почти къмъ всичко идеално и прѣдани сж само на материалното — на поминѣка, на парата, по-нататѣкъ никакви по-широки възгледи нѣма да

да говоримъ, се домогвалъ да стане аенинъ именно въ Стара-Загора, като се облѣгалъ на благоволенieto на приятелѣтъ си; но въ това му домогване не можемъ да му откажемъ, че той ималъ и трошка идеалецъ — да се покаже прѣдъ съгражданитѣ си, че знае и може да управлява и съ тѣзи идея той най-подиръ се и домогналъ; тука у него се явява, че мисълта и стремлението къмъ нажива били оставени на втори планъ. Приятелѣтъ и покровителѣтъ му издѣйствovali наистина да бѣде назначенъ; но по онова време то не било доста за да бѣде той дѣйствиеленъ аенинъ. Той билъ назначенъ, но билъ испратенъ въ Стара-Загора да си извоюва самъ назначенния постъ и самичкъ да се утвърди на него. Въ него време анархията се продължавала, мѣждусобицитѣ на аенинѣ не били още сѣкнали и кърджелиитѣ тамамъ върлували. За да се утвърди на поста си и да се оградн отъ посегателствата на другитѣ аени, капуджибашията като човѣкъ практиченъ, споразумѣлъ се най-напрѣдъ съ по-влиятелнитѣ бейове въ Стара-Загора, обѣщалъ се да задоволи исканията и домогванията имъ до колкото му било възможно и до колкото ги намиралъ съгласни съ частнитѣ си интереси, съставилъ си послѣдователѣ, набралъ ратници отъ Турцитѣ, увеличилъ още числото имъ и съ Българе кабадани, като възложилъ това на лица познати и извѣстни въ окръга му, тѣ да му съберѣтъ чети Българе кабадани; тѣй що той можелъ да се счита за доста силенъ и готовъ всекога и съ въоръжена рѣка да забрани правото си, но прѣдпочиталъ, види се, да се погрижи и по други начинъ да оградн окръга отъ размирства, ако би поискали околнитѣ аени да възбудятъ външение въ населението противу него. Той се распоредилъ да прѣкрати външнитѣ сношения съ населението и наблюдавалъ строго, особено турското население, кой отъ кѣдѣ иде и на кѣдѣ отива. Явно не прѣслѣдвалъ никого, но ималъ единъ видъ тайна полиция отъ хора вѣрни и приближени, на която самъ той билъ шефъ или началникъ. За праздни и дрѣбни работи никаква гюрултия не дигалъ, но щомъ се мѣрналъ на окоото му нѣкой чужденецъ отъ други окръгъ, или му донесели, че нѣкое

срѣщнешъ у тѣхъ. Единствении у тѣхъ идеалъ е комарджилѣкътъ и овардалѣкътъ; тежко да го кажемъ, но по-тежко да го прѣмълчимъ.

подозрително лице се намира въ града или по окръга, тъй също ако възималъ случай да се усумни за нѣкого отъ своя окръгъ, че е въ сношение съ нѣкого отъ околнитѣ аени, или съ тѣхнитѣ апостоли, той човѣкъ свой или чуждъ, въ 24 часа, или най-много въ двѣ денонощия, трѣбало да го нѣма и то безъ шумъ, безъ никаква врѣва, а самъ той, капуджибашията, като че отъ нищо хаберъ нѣмалъ, доста било да подмѣтне прѣдъ тайната си полиция, че еди-кой си не ми се вижда да е добъръ човѣкъ, което въ неговитѣ уста имало значението на модното наше въ врѣме оно „не благонадѣжденъ“ и това било доста за посочения онзи клетникъ да го „пзѣде липсата“.

Какво ставали горкитѣ тѣзи хорица, които имали злочестината да попаднатъ мѣжду подозрителнитѣ или смутителетѣ, това го знаелъ само капуджибашията, аенинъ въ Стара-Загора, и неговия старъ нѣкога си капуйодашинъ, а сега кюлханджия въ една отъ старо-загорскитѣ бани, на когото се прѣдавалъ подозрѣваемия. Ако прѣданieto, което казва за нѣкого си отъ старитѣ Турци властелини, че подкладалъ кюлханитѣ<sup>1)</sup> на банитѣ си съ книги отъ Александрийската знаменита библиотека, е записано и влѣзло въ историята, то ние ще прибавимъ да приблѣжимъ, че новия властелинъ на старо-загорския окръгъ подкладалъ кюлханитѣ на старо-загорскитѣ бани съ живи хора. „Туй кюлханътъ било спасителна работа“, казвалъ по нѣкога капуджибашията на нѣкои отъ своитѣ приближени, „хемъ таватуръ не прави, гласъ не издава, хемъ не остава немирнитѣ да шаватъ и да правятъ башъ арасъ на ехалитѣ (населението). Ей тъй и населението рахатъ и азъ рахатъ, а при това и масрафътъ за дърва пд-малко отива, а и то е хесапъ“. Ако стѣпалъ нѣкой изъ други окръгъ въ старо-загорския, или отъ същия окръгъ нѣкой ако искалъ да се порасходи на вѣнъ, на връщанне озовавалъ се въ кюлханътъ. До колкото може да се знае, по-скуденъ материалъ

<sup>1)</sup> Кюлханъ (домъ за пепель) наричатъ по турски пещитѣ на банитѣ, гдѣто подкладатъ казанитѣ да топятъ водата за къпане, а този който изпълнява тѣзи важна длъжностъ се казва кюлханджия и кюлханджи башия; този който налива пепеля отъ пещитѣ та го хвърля и който обикновенно бива младо момче, казва се кюлхане (пепеленико), а прѣдносно не благонадѣждень, сирѣчь който нѣма на умъ да стане човѣкъ и да се дигне по-нагорѣ отъ пепеля; този смисълъ има и сега думата кюлхане т. е. низъкъ, ничтоженъ.

на старо-загорскитѣ кюлхани давали облизанитѣ окръжзи, а по-големо изобилне материалъ имъ доставяли окръжитѣ хаскѡйскій и прѣзъ балкана търновскій и русчушкій.

Този освидѣтелствованъ фактъ може да ни даде до нейдѣ понятие за характера на капуджибашията, за когото е рѣчь, но при всичко това той не билъ нѣкой не разбранъ кърволокъ; можемъ да кажемъ, че е билъ по-вече хитъръ отъ колкото зълъ. И пакъ той билъ човѣкъ миролюбивъ, правдивъ, залиталъ за управляемитѣ си, както за Турцитѣ тъй и за Българетѣ, нѣкои даже казватъ, че къмъ Българетѣ билъ по-снисходителенъ, което ние не оспорваме за въ нѣкои случаи само, когато неговий интересъ говорялъ въ тѣхна полза, но той защищавалъ единитѣ и другитѣ, бранилъ ги, грижилъ се за тѣхното благосѣстояние, до колкото го разбиралъ, на другъ окръгъ око нѣмалъ, но своя си ревнувалъ отъ другитѣ, както ревнува мъжъ жената си. До колко се разбира отъ разказитѣ на по-старитѣ, той билъ човѣкъ не само разуменъ и практиченъ, но още дѣятеленъ и прѣдприемчивъ, оградилъ града (Стара-Загора) съ окопи изокколо (шырамполь), направилъ бойници или кули съ прещи (мазгали) за да може да брани града отъ нападения; самъ лично обхождалъ стражитѣ всѣкой день, кога имало опасностъ, насърчалъ и Турци и Българе да се бранятъ отъ нападателетѣ, и въ двѣ три битки що ималъ съ кърджелнитѣ, които нападнали на града, можелъ да ги отблъсне; послѣ ги нападалъ съ своитѣ си и на открито поле, когато нахълтовали въ окръга му — съ една рѣчь умѣялъ да се държи и управлява. Съ съседнитѣ аени се споразумѣвалъ и никога не се споречкалъ. Но най-важното отъ прѣдприятіята му, достойно за споменуване, е това, гдѣто той много се старалъ дано може да прѣкара Тунджа или частъ отъ нежъ прѣзъ полето на Стара-Загора. „Мѣстата на селата, сега ако струватъ петъ пари педейтъ, като мине Тунджа прѣзъ полето, ще струва педейтъ петъ алтъна и сега ако оре селениитѣ съ два волеца, тогазъ ще оре съ два и три чивгара“, думалъ той.

Отъ гдѣ и какъ е искалъ той да прѣкара Тунджа прѣзъ Срѣдна гора, сега не ни е извѣстенъ планътъ му, но той ималъ планъ и билъ увѣренъ въ сполуката му и щѣлъ да се залови за пзвѣршването му, когато дознали

за това нѣкои отъ влиятелнитѣ бейове въ Одринъ, които имали воденици по Тунджа и попрѣчили въ изпълнението на плана му. Тѣ съставили заговоръ противъ него и освѣнъ гдѣто го прѣдали на съдъ и го въспрѣли отъ намѣренieto му, но повдигнали и гонение противъ него и издѣйствували прѣзъ Цариградъ да го дигнатъ отъ Стара-Загора. Турското правителство било принудено да го дигне отъ тамо и да го прати меймуринъ (настоятель) при напавата на Варненското кале, отъ гдѣто той се не върналъ и не видѣлъ вече Стара-Загора.

Това послѣдното обстоятелство ни навожда да можемъ да опрѣдѣлимъ по-точно врѣмето, когато той е оставилъ Стара-Загора, което не е било по-рано отъ 1835 и не по-късно отъ 1837; защото, като сравнимъ събитieto, нарѣчено Търновската или Велчовата завѣра, въ която участникътъ Мито Софелпята бѣ натоваренъ да събере отъ Търновския окръгъ 2—3000 дюлгери, които да заведе на Варна да правятъ калето, а той въсползуванъ отъ този случай записваше и събираше бунтовници, които щѣхъ да взематъ за първъ пѣтъ участие въ въстанieto на Търново; но съзаклетieto открито или по-добрѣ издадено отъ Еленчанина хаджи Юрдана, биде запрѣдварено и по-личнитѣ участници избѣсени. Това събирание на дюлгери-въстанници бѣше на 1836, а Капуджибашията да положимъ че е заминалъ за Варна на 1835 или 1836, излазя, че той е управлявалъ Стара-Загора като аенинъ около тридесетъ години; защото споредъ съществуващитѣ указания той е дошелъ въ Стара-Загора прѣзъ първото десетолѣтие на сегашния вѣкъ, когато още мѣждусобицитѣ на аенитѣ не били съвсѣмъ патаксали, и Кърджелнитѣ още върлували. Новий аенинъ Старо-Загорски ималъ нужда отъ ратници, и както рѣкохме набавилъ си такива отъ Турцитѣ, на които и прибавилъ, споредъ приетия тогавъ обичай, двѣ-три чети кабадани Българе. Като началникъ или под-началникъ на една отъ тѣзи чети билъ и попъ Праджо, кабаданията паричанъ отъ полскитѣ села на Старо-Загорския окръгъ. Положително не можемъ да кажемъ да ли той е билъ отъ по-напрѣдъ кабадания и подирѣ станалъ попъ, или вече като билъ попъ станалъ и кабадания. Но както може да се съди за това по спасенитѣ за него разкази,



види се той и прѣди да е билъ попъ, билъ кабадана и по-слѣ като попъ въ дадени случаи пакъ служилъ като кабадана, което за въ онѣзъ различни врѣмена не се виждало нѣщо зазорно, споредъ както имаме за това и други примѣри.<sup>1)</sup> Попъ Пранджо билъ единъ отъ приближенитѣ на Капуджибашията. Казватъ, че той го ужъ и обичалъ, а ние ще приложимъ, че го е обичалъ до толкозъ поне до колкото може Турчинъ да обича Българина, а най-право би казали, ако рѣчемъ, че го е търпѣлъ, защото ималъ нужда отъ него. Като човѣкъ той, попъ Пранджо, билъ малко джасни-прѣсни и чокчяланъ, не е обичалъ да дрънка, ама билъ досетливъ и готовъ да намѣри дума за каквото и да е и да не се посвѣни да я каже прѣдъ когото и да е. Като кабадана той билъ смѣлъ, сърченъ и делия, въ смисълъ на старото значение на думата, а като попъ билъ малко и бекрия, т. е. обичалъ да си понийва пд-множко. Казватъ, че често той, като се запиялъ съ ахпапитѣ си по механиѣ, за да покаже итликъ прѣдъ тѣхъ, напѣлялъ единъ половякъ 6—8 ока вино, наведялъ се надъ половяка та запивалъ и като го дигалъ въ жбитѣ си, слѣдувалъ да пие додѣто го осушялъ до капка. Това азъ отъ казване не бихъ го повѣрвалъ, нито бихъ го разказвалъ, ако не бихъ ималъ случай да бждъ очевидецъ свидѣтель на подобенъ единъ подвигъ у другъ единъ пакъ такъвъ Българинъ юнакъ-бекрия. За други нѣкои подвиги на попъ Пранджа не е останжло да се приказва, освѣнъ за слѣдующия курьозенъ случай.

<sup>1</sup> Единъ на рѣка примѣръ за това имаме въ лицето на духовника Хаджи Сергия, който отъ кабадана на Кърджелинитѣ станалъ калугеръ и егуменъ на Плакския мѣнастиръ, послѣ ловенъ пакъ отъ Кърджелинитѣ, билъ се съсъ тѣхъ, убилъ нѣколкомина и се отървалъ, послѣ станалъ свещенноиннокъ за потребата на мѣнастиря; той бѣше Българинъ, но четеше гръцки, отъ това може да се прѣдполага, че е билъ отъ Търново или отъ Орѣховица. По юначеството и сърчеността си той бѣше извѣстенъ по всички търновски окрѣжъ. При него сж прибѣгвали въ нужно врѣме за помощ много челеди; той е отървалъ десетина момичета отъ потурчване, като ги е откривалъ отъ срѣдъ турскитѣ конаци и двѣ-три отъ тѣхъ е самъ погубилъ, въ случай когато тѣ по малодушие се отказвали да слѣдватъ подиръ му за да ги отведе на безопасно мѣсто и самъ ги е опѣвалъ и погребвалъ. На послѣдно врѣме той вече въ прѣклонни години билъ е участникъ дори и душата на Велчовата вѣтра, защото тамъ при него на Плакския мѣнастиръ е била главната станция на заговора. Хванатъ отъ Турцитѣ при издѣйството, билъ освободенъ подъ поржичеството на владиката Илариона, който му велъ за това едни мѣшинени дисаги съ парц, жѣлтици. Но за него ние ще имамъ случай да говоримъ и другъ пѣтъ, кога разправямы за Търновската завѣра; той бѣше единъ отъ задушевнитѣ приятели на баща ми.

Въ началото на второто десетолѣтне отъ този вѣкъ Старо-Загорскій окръгъ, казватъ на приумица, да е ималъ население около 35—38 хил. жителѣ съ града заедно, и то по-вечето Турци. Споредъ както се казва, Българетѣ били отъ половината по-малко<sup>1)</sup>, 50—60 селца български едва съ 7 попа и турски до 30, въ които нѣмало ни петъ ходжи. Въ едно отъ турскитѣ села, съседно на попъ Пранджа, умира единъ Турчинъ. Това било на скоро слѣдъ едно отблъсване на една Кърджелийска орда, въ което отблъсване съ Турцитѣ заедно и попъ Пранджю билъ взелъ участие съ нѣколкоина отъ свонѣ момци. Въ селото гдѣто умрѣлъ Турчинъ нѣмало ходжа, потърсватъ въ друго село, въ трето, нѣма ходжа, въ четвърто, въ пето намѣрватъ старъ единъ ходжа боленъ неможе да стане да иде да погребѣ умрѣлия. Да се търси други ходжа трѣбало да се иде не знамъ прѣзъ колко села далечъ и щѣло много време още да се мине, а и тѣй вече мрътвий сключвалъ два дни непогребенъ. Тѣзи, които ходили да търсятъ ходжа, незнаели какво да правятъ и търгнжли да се върнатъ къмъ селото си. Въ пята, като минавали край попъ Пранджовото село, дошло имъ на умъ да се отбиятъ при попъ Пранджа, когото познавали, като другаринъ и съратникъ.

А бе я чакай да се отбнемъ при нашия кабаданъ попъ, казали тѣ, да го питаме, неможе ли той отчете на умрѣлия, или да ни даде единъ умъ какво да правимъ.

Свърнжли въ селото; разгеле намѣрили попъ Пранджа дома му.

— А бе поне, рѣкли, нашъ единъ комшия, Хасанъ ага, ти го знаешъ, той та познаваше, на какво му станъ, йолдашимъ, умрѣ; търсихме ходжа търсихме, нѣма ходжа да му чете и сега незнаемъ какво да го правимъ?

Заровете го, рѣкълъ попътъ, че подиръ, кога намѣрите ходжа, тогазъ да му чете опѣло. Азъ така съмъ научилъ монѣ умрѣли: заровятъ ги, пакъ азъ кога намѣрѣ

<sup>1)</sup> Подиръ четирдесетъ и петъ години числото на жителетѣ въ Старо-Загорскія окръгъ е възлизало до 40 хил. души, но съ тѣзи разлика че Турцитѣ сѣ били въ забѣлжимо намаление около 10,000, а Българи около 30,000 души. Сега слѣдъ войната, подиръ такова съсипване и истребление, което пострада този окръгъ, Българетѣ броятъ до петдесетъ хиледи, а Турцитѣ едва възлизатъ връзъ петъ хиледи.

врѣме, тогазъ имъ четжъ; а то излѣзва ли се на глава тѣй, кой какъ умре да му четешъ.

— Ама на нашъта вѣра, неможе тѣй, рѣкълъ единътъ Турчинъ, да умрѣ челѣкъ въ село вжтрѣ и да нѣма ходжа баримъ *салаватъ* (надгробна молитва) да му чете, ще каже досущъ иманжъ да иде.

— Като е таквазъ вѣрата ви, що не си е стискалъ душата да не умира безъ ходжа, смѣнкалъ подъ носъ попъ Пранджо.

Турцитѣ не му разбрали и попитали какво казва?

— Отъ васъ нѣкой въ село нѣма ли да знае да чете, че да му чете тамъ единъ какъвъ да е салаватъ?

— И такъвъ нѣма никой мѣжду насъ; какво ще ни кажешъ ти?

— Валлаха, рѣкълъ попъ Пранджо, въ такъвъ случаѣ и азъ незнамъ какво да ви кажжъ, правете споредъ както вѣрата ви ва учп.

— А бе попе, казва пакъ единътъ отъ Турцитѣ, ти си на толкозъ Българе челъ, и толкозъ Българе си заровилъ, незнаешъ ли нѣкое четво таквозъ, дѣто да четешъ и на нашия Турчинъ, та да го заровимъ, а то башка колай йокъ.

— А! неможе, рѣкълъ попъ Пранджо, ви сте Турци, друга вѣра, ние Българе, друга вѣра; ний имаме четво за Българе, ама нѣмаме четво за Турчинъ.

— А бе господъ е все единъ, хемъ той и турски знай и български, ама ще тѣй, вѣри останжли, рѣкълъ единътъ Турчинъ, а другийтъ додалъ: и ние нѣмаме четво за Българе, ама нашитѣ ходжи намѣрватъ, четжтъ и на Българе и на Българки; пишжтъ имъ моски, духатъ имъ, *уйдуруй-орларъ*. Ами я стопи ти, попе, та ела, и ако нещешъ друго да му четешъ, баримъ биръ *салаватъ* чети, та, бизъ-бютюнъ иманжъ гитмесинъ.

Попътъ се позамислилъ и не знаялъ какво да отговори.

— А бе холанъ, попе, рѣкълъ първий Турчинъ, ний толкозъ хора сме избили и сме ги изровили наедно и Турци и Българи, че не ще ли можемъ на единъ умрѣлъ отъ смъртъта си Турчинъ да му отчетемъ и да го заровимъ?

— Ама то друго, рѣкълъ попъ Пранджо, онуй дженкъ. занаятъ, а туй вѣра.

— За тебе и туй е занаятъ да ровнишъ хората, отвърналъ Турчинътъ, а пъкъ умрѣлъ челѣкъ не е ни една вѣра; *о, биръ адетъ-тиръ, битсинъ гитсинъ ве селямъ. Ще дойдешъ ли, нѣма ли да дойдешъ?*

Попъ Пранджо пакъ се позамислилъ и помълчалъ; замълчѣли и Турцитѣ.

Слѣдъ нѣколко минути мълчение, попътъ имъ рѣкълъ: хайдѣ идѣте ви ископайте гроба и занесете мрътвия, че азъ ще дойдъ тамъ да видимъ; нѣма да оставимъ единъ комшия непогребенъ, тѣй се докарало сега, *хичъ олмасъ се единъ салаватъ* ще му четемъ и ще го испратимъ да си иде съсъ здравие.

Турцитѣ си отишли. Слѣдъ нѣколко врѣме отишелъ и попътъ въ турското село, завели го на гроба, който билъ ископанъ, и мрътвецътъ сложенъ до гроба. Попътъ накаралъ та поотмѣстили малко мрътвеца, и той се взелъ да го обикаля мълчишката, като си мърдалъ само устнитѣ и бѣблалъ нѣщо шепнишкимъ, а на всѣко заобикаляние поспиралъ се отъ дѣсна страна на мрътвеца, та подухвалъ съ устни на три страни, като турски ходжа, кога чете та бае на нѣкое болно бѣлгарско дѣте. Като направилъ това по три пѣти на всѣка страна, накаралъ тогазъ да туржтъ мрътвеца въ гроба, а тѣ да се нареджтъ изоколо. Попиталъ за името на мрътвеца и тѣ му казали, че го викали Хасанъ; тогази той застанжлъ отъ дѣсна страна до главата му и повикалъ велегласно:

*„Хасанъ, оглумъ, еиликъ еттиисенъ бу дюнѣда, еиликъ буласжнъ о биръ дюнѣда: кимседенъ коркма, кимсеи сорма, догру дженнете гидесинъ.“*<sup>1)</sup>

*Аминъ деинъ,*<sup>2)</sup> рѣкълъ на Турцитѣ и тѣ всички: *Аминъ!*

Тогазъ застанжлъ отъ лѣва страна до главата му и повикалъ:

*„Бени ишитъ, я Хасанъ, сана деримъ, кютю ииледийсенъ бу дюнѣда, кютюлюкъ буладжяксжнъ о биръ дюнѣда,*

<sup>1)</sup> Хасане, синко, ако си правилъ добро на този свѣтъ, добро да намѣришъ на онзи свѣтъ: отъ никого се небой и никого не питай, право въ рай да идешъ!

<sup>2)</sup> Казвайте Аминъ.

и фиде урашма, шю яна, бу яна долашма, догру джендеме гидеджексинз; Аминз! И всички Турци извикватъ Аминз!<sup>1)</sup>

Заровѣте го сега, рѣкълъ попъ Пранджо и се оттеглилъ да си иде. Турцитѣ взели да роватъ мрътвеца, а единъ отъ тѣзи Турци, които ходили да го викатъ, пристѣпилъ при попа и му казалъ, да не бърза да си ходи, че ще идатъ на одаята да пиятъ кафе.

Е тука сега, рѣкълъ попътъ, ще развалимъ работата, това е сега то *башка* вѣра отъ нашата. Вий черните съ кафе, а ний чернимъ съ вино, *мадде орасж*,<sup>2)</sup> че мойта молитва е научена да се прихваща съ вино, страхъ ме е да се не развали и да не хване мѣсто, ако ж залѣмъ съ кафе.

И нему ще му намѣримъ колая, рѣкълъ Турчинътъ, не пийваме кафе да не стане по нашата вѣра, и вино нѣма да приемъ за да не стане и по вашата; ще намѣримъ единъ срѣденъ пѣтъ мѣжду двѣтъ вѣри, ще пнемъ всинца по единъ *шербетз* да се подслади молитвата ти и като *шербетз* да прииде.

Все не е като вино, рѣкълъ попъ Пранджо, ама можемъ да се наговоримъ, а сговорна дружина и въ петъкъ може да яде печена кокошка.

Съ тѣзи и подобни на тѣзи разговори попътъ и Турчинътъ отивали къмъ одаята въ селото, а множеството отъ придружавшиятъ мрътвеца до гроба, вървѣли исподирѣ и нѣкои отъ тѣхъ си говорили испомѣжду си: *гьордюнюзми бизилз кабадан попе насалз салаватъ гетирди, хемъ ачикъ свой-леди ерифъ, хемъ бизеде Аминз дедирти*.<sup>3)</sup>

Три мѣсеца подиръ това Старо-Загорский кадия се научава за станѣлото и ядосанъ крайно отива при капуджибашията та му казва: „Твойтъ кабадания попъ направилъ една крива работа (*биръ халтз емишз*), това не може да го търпи нашата вѣра. Попъ, който се наема да опѣва Турцитѣ като гяури, той трѣба или Турчинъ да стане, или отъ смъртъ да умре“.

<sup>1)</sup> Мене слушай, ей Хасане, на тебъ кавувамъ: ако си работилъ ало на този свѣтъ, ало ще намѣришъ на онзи свѣтъ; не се мѣчи на правно, не обикалай на тѣй на пнакъ, право въ пѣкѣля ще идешъ.

<sup>2)</sup> Работата е въ това.

<sup>3)</sup> Видѣхте ли нашия кабадания попъ, каква надгробна молитва чете и ясно ж парече ерпаинтъ и насъ накара да кажемъ Аминъ.

„Хаурола, какво има да е станжло, какво е направилъ понътъ“, рѣкълъ Капуджибашията.

И кадията му разказалъ за случката, като укрилъ. разумѣва се, нѣкои смекчителни обстоятелства, тъй що и хладнокрѣвий по не под-малко фанатѣкътъ капуджибашия се разсърдилъ на попа, какъ тъй да си позволи да опѣва Турчина като гяуринъ? Проводилъ за попа да го повикатъ, но при всичко това не забравилъ да попита кадията, неможе ли този грѣхъ съ друго нѣкое наказание да се изравни да не е потурчанне и смъртъ, че е попъ. рѣкълъ, и ще имаме дълги расправи съ карабашитѣ (чернокапцитѣ), а пакъ азъ необичамъ да имамъ съ тѣхъ работа... Кадията отведнѣжъ не можилъ да се осети на що смѣря Капуджибашията и казалъ, че друго неможе освѣтъ или Турчинъ, или смъртъ.

Добрѣ, рѣкълъ Капуджибашията, ама ако не рачи да стане Турчинъ, ти трѣба да дойдешъ и да видишъ да го убѣдишъ, да не става на сила, ако може волно.

Ти му прѣдложи, че да видишъ какво ще каже; азъ съмъ тука, рѣкълъ кадията.

На втория день кабаданята попъ застанжлъ прѣдъ Капуджибашията.

— А бе, попе, ти какво си направилъ, рѣкълъ му Капуджибашията сърдито.

— Нищо лошо несъмъ направилъ.

— Кой ти каза тебе да опѣвашъ Турцитѣ като гяури и да ги ровишъ?

— Да ровѣжъ умрѣлитѣ, що трѣба да ми казва нѣкой? а и ти да бѣше, като видишъ умрѣлъ Турчинъ и нѣма кой да го зарови, не щѣше ли да ме накарашъ да го заровѣжъ.

— Ама щѣхъ ли да та накарамъ да го опѣвашъ като гяуринъ?

— Като гяуринъ азъ опѣвамъ само гяуритѣ, и ги ровѣжъ, и за това азъ съмъ платилъ и плащамъ на Карабаша и само той може да ми сѣди, а Турчинъ като гяуринъ азъ не съмъ опѣвалъ и не съмъ ровилъ.... За комшийски хатжръ заровихъ единъ Турчинъ, ама като Турчинъ а не като гяуринъ, питай че се научи.

— Че ти дѣ знаешъ какъ се ровятъ Турцитѣ?

— Ехъ та мъчна работа ли е да заровишъ единъ умрѣлъ челякъ, Турчинъ билъ или Българинъ, като кабаданя колко съмъ ги ровилъ азъ и Турци и Българе! Като убиятъ нѣкого отъ другарѣтъ, какво ще го правишъ да го неровишъ, ама Турчинъ, ама Българинъ, другаръ ти е, ще го оставишъ да го яджтъ кучетата? А тоговъ азъ самъ го не заровихъ, заровихъ го вашитъ Турци, които знайтъ какъ се рови Турчинъ, направихъ споредъ адета си. А пъкъ азъ ако съмъ се намѣрилъ при погребението му, грѣхъ ли съмъ сторилъ? Той ми е мене другаръ, азъ съмъ ходилъ съ него на *дженкъ* срѣщу душманитъ и длъженъ съмъ да идъ да го испроводжъ, да прѣдстожъ за погребението му и да му четжъ една *хаирлия дова* биле отгорѣ.

— А че какъ станжъ тя тазъ работа и какъ го заровихте ви тозъ Турчинъ, попиталъ Капуджибашията.

И попъ Пранджо му разказалъ венчко подробно, какъ станжло и какъвъ салаватъ му чель.

Капуджибашията, колкото и да билъ сърдитъ и фанатикъ, неможялъ да се одържи да се не искиска отъ смѣхъ, и като го потупалъ по гърба, ако е тъй, рѣкълъ, нѣма нищо, хадъ сега иди си, ама другъ пжтъ недѣй се мѣси на таквижъ работи, че кадията се сърди.

Ти му кажи нему той да се несърди, защото и той да умре, ако нѣма кой да го зарови, азъ съмъ длъженъ да го заровжъ и ще го заровжъ, и да несъмъ кабаданя ако не го зароя; ама не като гяуринъ, а като Турчинъ и като кадия.

Капуджибашията пакъ прихилъ да се смѣе, а попътъ си излѣзълъ.

Подиръ малко дошелъ кадията да пита какво е казалъ попътъ.

Какво ще каже, рѣкълъ аенинътъ, попътъ е правъ и никаква крива работа не е направилъ (хичъ биръ халтъ емешишъ тиръ); криви сме ние, че нѣмаме ходжи. Той каза, че заровилъ Турчина, защото билъ длъженъ да го зарови и каза още, че и азъ и ти ако умрѣме, като нѣма кой да ни зарови, той билъ длъженъ да ни зарови както знае и както умѣ по турски, а не по гяурски; на такъвъ челякъ какво да му кажижъ.

Послѣ това той разсказалъ на кадията какъ погребалъ попъ Пранджо Турчина и какъвъ *славатъ* му челъ. Кадията слушалъ, мусилъ се и сумтялъ и най-подиръ станалъ та си отишелъ.

За смъртта на попъ Пранджа, кога и отъ какво е умрѣлъ нищо не знаемъ; на този часъ ние не можехме да си припомнимъ, даже отъ кое село ни казвахъ да е билъ той; мержѣй се изъ паметта ни като да казвахъ, че билъ отъ Опанъ или отъ Кючюклери, рупаланецъ.

## Бѣлѣжки.

На горнѣто допълнение за нужно виждаме да прибавимъ нѣколко бѣлѣжки върху цѣлата статия за кабадашитѣ, именно за такива нѣща, които слѣдъ написването на статията можихме да си припомнимъ, или испослѣ, като распитвахме за едно за друго, случайно можихме да узнаемъ за нѣкои работи, що се отнасятъ до това, за което сме говорили.

### За истурчванъето на Българетѣ.

Въ I-вия отдѣлъ на статията въ начало още тамъ гдѣто се говори за истурчването на Българетѣ (стр. 171), има да прибавимъ, че Турцитѣ освѣнъ насилието, което употребявали за цѣлото истурчване особено на тѣзи селения, които давали войници, както станало това въ Цѣппина, Доспатъ и Неврокопъ, Тиквешко, Мегленско и Скопско най-послѣ турскитѣ ходжи нарочно ходили та пропагандирали. Правителството турско било издало позволение, както се разбира съ мълчеливото съизволение и на грѣцкия патрикъ, щото Турцитѣ да се женятъ за български жени, които, ако нещжтъ, могатъ и да се не турчатъ и да си оставатъ християнски.<sup>1)</sup> Сжщо се позволявало ужъ за по селата само, вой-

<sup>1)</sup> За това свидѣтелствуватъ доста ясно нѣкои отъ българскитѣ пѣсни, както и обнародваната въ XIV кн. на Пер. Спис. пѣсенъ за Нена робиня, стр. 311. „Подъ дърво седи хубава Нена, риза си шие и съзави рони, та па баща си люто кълнеше, че ѣ зароби млада велена... не оженена не задомена, у тия пусти турци делии“. Тука Нена тъжи, плаче и кълне баща си, защото не ѣ оженилъ и задомилъ както правили по-вечето други бащи, но ѣ далъ за робиня на турци делии, т. е. военни. Шеплето на ризата показва, че тя не е наложница, а е кжцовница вече, за което и тъжи, че не е кжцовница вѣнчана и задомена споредъ обичая на вѣрата, но задо-



никътъ и работникъ да може да взема туркпия за жена, която може да се не похристиянча, а да си остава мохамеданка; но това е било рѣдкостъ и то само въ края на XV столѣтне се оказватъ нѣколко случая, когато противний случай се е продължавалъ непрѣкъсвано по нашитѣ страни дори до войната на 1877, а продължава се още въ тѣзи страни на нашето отечество, които останѣхъ подъ турската властъ. Разумѣва се, че това става и сега подъ този извѣтъ, да си стои ужъ жената на вѣрата си; но повечето сѣ ги потурчали, щомъ ѣ вземе за жена. За първия случай, т. е. да си остава жената на вѣрата прѣзъ всичкия си животъ и скитанието си мѣжду народа азъ знаѣ само единъ примѣръ: Турчинъ единъ пѣдаръ, полякъ отъ Енина (Кечидере) Казанлъшко, бѣше ожененъ за християнка въ Шипка, която си оставаше християнка и ходеше въ черква, а турчинътъ си оставаше турчинъ и ходеше въ джамия. Тѣ имахъ възрастни дѣца, и по особенно условие що имахъ двамата мѣжъ и жена по мѣжду си, момчетата се обрѣзвахъ и ходѣхъ като явни турци, а момичетата се кръствахъ и оставахъ христени, но въ тайнѣ, защото явно не смѣ допущахъ другитѣ Турци, защото законътъ имъ не допущалъ. За Турчинъ, казвахъ, позволявало се да води жена християнка, но дѣца родени отъ Турчинъ не можели да ставатъ христени. При София, въ селото Кацплени, Кацпенскій бегъ е взелъ отъ околнитѣ села тамамъ четирѣ моми Българки за жени съ условие ужъ че нѣма да

мена подъ кибинѣ, по турски съ нияхъ. Тя не е въ собственъ смисълъ робиня, защото, либето ѣ, т. е. мѣжъ ѣ, делията войвода, самъ казва: „Да ве не съмъ те силомъ заробилъ, поробили те баща и майка. Продадохъ те въ скѣпи години, за крина жито а за двѣ просо“. Тука е явно, че ставали и насилствени ааробвания, т. е. Турци да зематъ силомъ за жени Българки, както що става това и до днесъ въ Македония и Албания, и доказва се, че Нена е дадена на делията съ волята на баща ѣ и на майка ѣ. А гдѣто се казва, че ѣ продали, това се разумѣва, че женидбата станѣла редовно, той заплатилъ за неѣ обичайния баба-хакъ, който е и до днесъ въ сила у селенитѣ, както у Турци така и у Българи, што зетътъ или младоженникътъ дава нѣщо за заплатата на родителетѣ на момата, гдѣто сѣ ѣ отхранили и огледали; това се нарича баба-хакъ и до днесъ на повечето мѣста. Изъ най-първо давали вмѣсто пари юнци, говѣда, хергели, жито, просо и други храни, а на постѣдѣтъ се е обрѣжло и въ чисти пари, само подъ название „обуща“ — сѣщия баба-хакъ, но подъ друга форма, ужъ пари за обуща на родителетѣ и роднинитѣ на момата. Това доказва волното и установенното женение мѣжду Турци и Българки. А нашии доводъ още по-силно се подкрѣпя отъ постѣднитѣ думи на пѣсенята. „Войвода Нени тихо говори: не плачи Нено, не плачи либе, и я ще дойдъ на твоя вѣра“. Това е явно, че е казано само за растуха, защото нѣма примѣръ да е ставало такова нѣщо; но войводата делия не би казалъ такова нѣщо, ако не би се то прѣдлагало за възможно и сбждно чрѣтъ едно сѣщестовавање постановление.

ги турци, но и четиритѣхъ е потурчилъ испослѣ, послѣдната даже въ самото начало на войната (1877), съ която и забѣгна въ Турско.

Приказвалъ ми е покойний Пансий Пловдивски въ Цариградъ за таковото турчение въ Албания (покойний бѣше родомъ Албанецъ отъ християнитѣ Албанци, както ще видимъ това въ краткото му жизнеописание, което мислимъ да обнародваме), че тамъ за истурчване ни тия отъ християнетѣ Албанци, които оставали твърди въ християнската си вѣра, освѣнъ духовната мюсюманска пропаганда, употребявали се и отъ гражданската властъ косвенни нѣкои прѣслѣдования и като насилна за да напустнатъ вѣрата си и да приематъ мохамеданството. Оставали християнитѣ беззащитни, изложени на всичкитѣ буйства на еничеритѣ и на другитѣ Турци и когато християнитѣ отивали на правителството да се оплакватъ и да искатъ защита, отговаряли имъ, че инакъ никакъ е невъзможно да се оздрави тѣхната безопасностъ, освѣнъ да пожертвуватъ единъ членъ отъ семейството имъ да приеме мюсюманската вѣра и той ще бѣде въ състояние да ги пази, а въ случай и правителството за него ще може да се вмѣся законно да брани и да защитава цѣлата челедь. И тѣй, казваше покойний, цѣли челеди бивахъ принудени да пожертвуватъ по единъ членъ отъ семейството имъ да се потурчи за безопасността на цѣлото семейство. А тамо гдѣто единъ членъ се допуснеше отъ най-напрѣдъ да се изневѣри, слѣдъ нѣкоя година токо вижъ че и цѣлото семейство се изневѣрило. Това, за което азъ нѣмамъ никакво съмнѣние, че е било така, допускамъ, че то не е било само въ Албания така, но и въ другитѣ страни на отечеството ни.

Пътници изъ Албанско въ Цариградъ и тука увѣрявали сжъ ме, и въ нѣкои гръцки описания съмъ срѣщамъ, че въ нѣкои отплатни и устраниени села въ Албания, гдѣто мохамеданцитѣ Албанци сжъ въ съседство съ християнетѣ, и сега още слѣдувало мохамеданцитѣ мжже да взиматъ жени християнки, които не притѣснявали ужъ да се турчатъ, но живѣяли си така, той турчинъ тя българка<sup>1)</sup> т. е. християнка. Често се случвало, казуватъ, щото жената, кога

<sup>1)</sup> Имамъ забѣлѣжени за това нѣкои любопитни подробности както и по тие нѣкои отъ тѣзи села, но на тоя часъ не ми сжъ на рѣки за да се ползувамъ отъ тѣхъ.

готви нѣщо за ѣденне въ къщи, да дѣли гозбитѣ на постни за себе си и блажни за агата си. Привождатъ още, че таквато домакински, когато правили млинѣ или баница въ единѣ и сѣщия ссѣдѣ, защото други н'а да ли и иматъ, подправяли млина полвината съ свинска мастъ за нежгдѣто ще яде тя, а за мѣжа си, мохамеданецътъ, съ блажно масло, за да не се ублажи ужъ съ свинско. Това разказване може да се прѣдстави като не вѣроятно на нѣкои, които не сѣ добрѣ запознати съ дивотата на селскитѣ затѣнтени жители по Балканския полуостровъ, но то вѣрно изображава както уметвенното тѣй и религиозното развитие у народитѣ на Балканския полуостровъ въ сегашното още столѣтие, и всѣкой може да си прѣдстави какво е било то прѣди сто и двѣстѣ години, когато сѣ станали толкозъ истурчвания.

### Поведението на Еничеритѣ.

Все на това мѣсто се говори още за притѣсненията на християнското население отъ страна на еничеритѣ. Освѣнъ дребни нѣкои свѣдѣния, спазени отъ чужденци, които сѣ живѣли и пѣтували въ Турско въ XV, XVI и XVII-то столѣтие, никакви други подробности за отношенията на еничеритѣ къмъ християнското и еднокръвното тѣмъ население, нѣмаме ни отъ домашни, ни отъ чужди извѣстие. Въ това отношение и народнитѣ пѣсни, единственнитѣ наши анали за въ тѣзи тѣмни и усилни врѣмена, твърдѣ скудни свѣдѣния ни доставятъ. Азъ не знамъ или сега не помня друга нѣкоя пѣсенъ, която да ни открива по-пълно състоянието на това прожитѣно отъ народа тежко и усилено врѣме, освѣнъ извѣстната пѣсенъ „Обзаложи се младъ Стоянъ, съ Турчина вино да пие, съ Турчина съ еничерина да пие вино червено и върла бистра ракия“ и проч., въ която пѣсенъ се характеризиратъ отношенията на еничеритѣ, или Турцитѣ Българе, съ християнитѣ Българе горѣ долу въ таково положение. Стоянъ сѣднѣлъ да пие съ еничерина, по свойски. На обзалаганието азъ не давамъ важность, защото е явно отъ друга страна лукавото и коварното намѣрение на еничерина, както и да е да отмѣкне жената или сестрата Стоянова. Стоянъ се напилъ, т. е. опонѣлъ еничеринътъ и въ това врѣме откарва хубавелката, която

му се отъ по-напрѣдъ ревняла. Стоянъ се проспива, т. е. истрѣзва, научва се отъ майка си каква е работата, и безъ да му отмисля много, качи се на кончето си, настигва енп-черина, взима му главата, т. е. убива го и връща сестра си или жена си. Но това, както се види, станжло е вънъ нѣкъдѣ по селата и далечъ отъ градоветѣ гдѣто саморас-правата е била по-възможна.<sup>1)</sup> Съвсѣмъ друго е било поло-

<sup>1)</sup> Като ясно доказателство за потурчването млади и отборъ български момци, които сѣж вкарвани въ яничарскитѣ редове на турската войска, както и за стра-шнитѣ насилия и нечувани пакости, които яничаретѣ сѣ правили на еднокръвнитѣ си братя, Българетѣ, служи и народната пѣсень „Яничаръ и руса Драгана“, обнародвана въ Сборника на бр. Миладиновци (стр. 124, пѣсень 87). Тѣй като тоя Сбор-никъ е вече рѣдкостъ, а и при записването на тая пѣсень у бр. Миладиновци не се вижда добръ спавенъ нито Етрополскій говоръ, по който тя е записана, нито конструкцията ѝ, намѣрвамъ за умѣстно да ѝ обнародвамъ тука така, както ми ѝ е испѣла Баба Хицовица Мерджова отъ Етрополе:

Разбѣгала се' Влашката земия,  
Влашката земия и Богданската,  
Богданската и Доброджанската;  
Кой горе ходи, кой доле бега  
Отъ люти Турци, страшни Татаре.  
Стари сечѣха, млади робеха,  
Млади девойки отбор вѣмаха,  
Та ги правѣха млади робини;  
И млади момци отборъ вѣмаха,  
Та ги правѣха 'се яничаре.  
Дѣка минуват селата палат,  
Хората робат, селата горят.  
Преминале са тих, бѣли дѣнав.  
Па растѣгнаха синѣи чаджре,  
На равни полѣе делба дѣлеха  
Млади девойки и млади момци,  
Кому' се паднаха по две, по три,  
На млат яничар се е паднала  
Сал една мома, руса Драгана,  
Па я заведе под бѣли чаджр.  
Когѣ е билъ вечертъ късно  
Млат яничар на двор си седѣше,  
Погледна горе, погледна доле:  
Из черна земия синъ оганъ горѣ,  
Из синьо небо кървавъ даж вали!  
Уплашил ми се е млат яничар,  
Та си повѣка руса Драгана,  
Та па Драгани жално думаше:  
„Мари Драгано, моя робиньо!  
Що ща те питам, право да кажеш:  
Имаш ли братецъ, имаш ли сестра,

Имаш ли баща, имаш ли майка?“  
Драгани ли се жалба нажали,  
Жалба нажали, съзми пороки,  
Та па на млат яничар продума:  
„Имам си баща, имам си майка,  
Имам си братецъ, имам си сестра“.  
— „А каде ли ти е млин братецъ?“  
Драгана му жално отговара:  
„Когѣ Турци Влашка са равбиле.  
Стари набиле, млади робиле  
И моя братецъ тамо си беше:  
Ето сега двѣсе години,  
Откъ' братецъ не сам си видѣла“.  
А яничар Драгана питаше:  
„Мари Драгано, моя робиньо!  
Да си го видиш, познѣ ли щеш го?“  
— „Я да го видѣ, познѣ ща си го  
По клета глава, по едри гради“.  
А яничар Драгана питаше:  
„Що има брат ти на клета глава?“  
— „Брат ми си има от сабля бѣлек,  
Че е посѣчен на люта войска“.  
А яничарин Драгана пита:  
„Що има брат ти на едри гради?“  
— „Брат ми си има на гради бѣлек  
Он' стрѣлъ раненъ вав люта войска“.  
Та па яничарин си раствори  
Белите гради, русата коса  
И на Драгана жално думаше:  
„Я стани, сестро, дома да идем,  
Дома да идем, мама да видим!“

*Бб.т. отъ Редакцията.*

женството на християнското население въ градоветѣ, гдѣто турскитѣ власти, не толкозъ добръ расположены къмъ християнитѣ, защищавали своитѣ едновѣрци и всекакъ оправдавали тѣхнитѣ буйства.

Под-голѣмата часть отъ дѣйствующата еничерска войска е оставала въ Цариградъ, но под-старитѣ и под-маторитѣ еничери се завърщали по градоветѣ въ провинцията и въ всѣкой градъ еничерската орда имала своитѣ прѣдставители, които съставляли като особено управление, независеще отъ гражданскитѣ власти; макаръ че под-вечето отъ аенитѣ бивали инвалиди еничери или тѣхни креатури, но ако нѣкога нѣкой отъ аенитѣ или по внушение отъ Цариградъ, или по други нѣкои причини би поискалъ да управлява под-самостоятелно или въ съгласие съ другитѣ аги и бееве, еничеритѣ имали възможность да му пакостятъ и да го накаратъ, ще не ще, да се съгласи съ тѣхъ. Случавало се понѣкога, щото аенинѣтъ еничеринѣ или не дохаждалъ въ стѣлкновение съ еничерското тѣло и то по-вечето изъ посебни интереси и твърдѣ рѣдко по добросовѣстность, когато аенинѣтъ бивалъ ангажиранъ да вземе страната на населението за ограничение произвола на еничерското съсловие. Въ такъвъ случай еничеритѣ се бунтували прямо или косвено и аенинѣтъ бивалъ принуденъ по нѣкога да прибѣгва до помощта на Българетѣ, какъвто случай ни прѣдставя пѣсенъта Кузманъ капетанъ и Димитъръ Търновче, обнародвана въ минѣлнѣ XIV брои на Период. Списание. Еничеритѣ се възбунтували противу търновския аенинѣ и той незнаялъ що да чини; пашинката, т. е. жена му го съвѣтва да прибѣгне до помощта на Българетѣ и указва му до кого да се отнесе, „до Кузманъ капетана и до Димитра търновче златоперчимче“. Пашата, т. е. аенинѣтъ се отнесълъ до тѣзи двамата и тѣ събрали дружина, отишли, убили „Арапа, Дервиша и Голъ Мурата“, распрѣснѣли дружината имъ и занесли главитѣ имъ въ Търново. Пашата или аенинѣтъ, като ги видѣлъ, смаялъ се и незнаялъ какво да прави. „Бѣла си брада за-гладнѣ и черна земя загледа“, но пашинката, жена под-самостоятелна, излѣзла, обдарила ги и ги испратила. Пѣсенъта напестина не казва изрично, че тѣи били еничери, нарича ги просто „айдутѣ“, но въ това врѣме Турцитѣ нѣмали

защо да ставатъ айдути и харамии по гората, защото въ квото би могли да си доставятъ съ айдутлукъ, това тѣ можели явно да си го набавятъ отъ Българетѣ, и нѣмало пужда да ставатъ айдути; явно е, че тѣ сж бунтовници противъ аснина съ цѣль да го покорятъ на волята си. Самитѣ имъ имена указватъ на еничерското имъ происхождение, още и поведението имъ, дѣто „карали по па да играе хоро и какъ го наредъ ѣздели“, всичко това показва ренегатско, чисто еничерско поведение, освидѣтелствовано и въ много други случаи.

По сношенията си съ цариградската буйна военна тѣла еничеритѣ бивали силни и влиятелни и въ провинциитѣ, тѣй що самитѣ мѣстни аени подпадали на влиянието имъ и правили всичко, което тѣ искали, или не смѣяли да имъ се въспротивятъ въ нѣщо и оставяли ги да правятъ каквото щатъ съ християнското население: на буйствата, своеволнията и грабежитѣ имъ нѣмало край. Спахинтѣ по селата, а еничеритѣ въ градоветѣ се располагали съ християнитѣ както щѣли не само съ имуществата имъ, но и съ личността имъ; всичко гяурско се смятало като тѣхна собственост, и клетий Българинъ не му оставало нищо друго, освѣнъ да повтаря и да твърди тжжната пѣсень, създадена отъ безотрадно-тежкитѣ обстоятелства:

„Не сади лозѣ голѣмо,  
Не гради кѣща висока,  
Не води жена гиздава,  
Не храни чеда хубави,  
Да ти е мирна главата,  
Да си не наидешъ белата....“

Еничеритѣ се завърщали изъ Цариградъ въ провинциитѣ чисти голаци, а като се засѣдели въ нѣкой градъ три четири години, тѣ ставали първи богаташи: най-хубавитѣ мѣста, кѣщи, дюгени, воденици, ливади, въ които и да е градъ, минавали въ тѣхни рѣцѣ, а това какъ иначе е могло да бѣде освѣнъ съ ограбление.

Това състояние на работитѣ въ цѣла България се слѣдовало и продължавало се по-вече отъ три вѣка и не само въ България, Тракия и Македония, но и въ Сърбия, гдѣто неспособното положение на раята и стечението на нѣ-

коп обстоятелства прѣдизвикахъ сръбската завѣра. Въ самото начало на сегашния вѣкъ тия сѣщи еничери подѣше *даши* сѣ върлували съ сѣщото хищничество и жестокостъ както противъ раята тѣй сѣщо и противъ аенитѣ, които по добросовѣстностъ или по налогъ отъ Цариградъ би държѣли да се обявѣтъ въ защита на раята. Въ скуднитѣ извѣстия, които срѣщаме за тѣхното върлувание по това врѣме сръбскитѣ писателѣ могатъ да ни дадѣтъ нѣкакво понятие за това несносно положение, въ което сѣ се намѣрвали на всѣкждѣ христненитѣ въ Турско.

Когато Пазувантоолу, който тоже е билъ еничеринъ и башъ даня, т. е. отъ първитѣ еничери, станжлъ аенинъ въ Видинъ, а по-послѣ се появи и противъ Султана, той бѣ събралъ около си много други башъ данн, т. е. еничери изъ провинциитѣ. Капетанъ паша, който бѣ пратенъ отъ Султана противъ Пазвантоолу, влѣгалъ въ прѣговори съ него, и за да го ослаби ужъ и да направи еничеритѣ съюзници на Пазувантоолу да се растурижтъ, издѣйствуваъ имъ ферманъ отъ Цариградъ, че могатъ простени ужъ да се завърнѣтъ кой отъ кждѣто е. Когато съ силата на този ферманъ провинциялиститѣ еничери се растурили по мѣстата си, Бѣлградскитѣ еничери се завърнѣли въ Бѣлградъ, като завели съсъ себе си още по-вече таевиъ, нехранимайковци, скитачи като свои приятели и познаници. Отъ най-напрѣдъ тѣ били въ добри сношения съ мѣстния Бѣлградски аенинъ хаджи Мустафа паша и гледали какъ да настанѣтъ доведенитѣ си приятели на работа; но скоро тѣ ввѣрлили булото и подкачили пакъ свонѣ обикновенни буйства, грабежи и убийства и когато хаджи Мустафа паша се обявилъ въ защита на христненитѣ, и тѣ се незабавили да се обявѣтъ противъ него. Тѣ сѣ извардили хаджи Мустафа, когато проводилъ сина си съ войската втори пѣтъ противъ Пазвантоолу, и нападѣтъ на него. Той се затворилъ съ нѣкои отъ приближенитѣ си въ единъ твърделъ на калето и пише на сина си да се върне съ войската и да го избави отъ еничеритѣ. Синъ му потегли назадъ да помогне на баща си, но еничеритѣ прибръзватъ, подкупуватъ одного отъ нашовскитѣ ратници, който ги прѣкарва прѣзъ единъ гиризъ и тѣй влѣгватъ въ твърдѣла и улавятъ пашата живъ, накарватъ

го да нише на сина си да распусне войската и да пде въ Нишъ, а да не дохажда въ Бѣлградъ, ако иска да остане баща му здравъ и читавъ. Но като постигнажли цѣльта си, да обезоружжътъ сина му, тѣ тогазъ на скоро убили и самия паша. Тогазъ се прогласятъ тѣ самп за башове и отварятъ война противъ спахнитѣ, които искали да имъ се противѣтъ и да защитѣтъ поне селското население и своитѣ имущества и лесно могли да ги смогнатъ. да вземжтъ чифлицитѣ имъ и да ги испжджтъ изъ Бѣлградския пашалжкъ.

Всичко това сж го вършили четирма отъ еничеритѣ, които сж били главатарѣ на тѣзи размирица; тѣ произволно се нарѣкли дани, т. е. първи или главни еничери и си расподѣлили всичкия Бѣлградски пашалжкъ на 4 дѣла. и всѣкий пакъ своята си четвъртина расподѣлилъ на своитѣ *кабадаие*. А за да позамажжтъ очитѣ на централното правителство, тѣ явили въ Цариградъ на Султана, че убили хаджи Мустафа Паша за това, защото билъ намѣнникъ, невѣрникъ, че благоволѣлъ по-вече на гяуритѣ отъ болкото на православнитѣ и подучялъ Сърбетѣ да се бунтуватъ противу Турцитѣ. Подиръ това тѣ молили Турското правителство да имъ се прати другъ паша везиринъ отъ Цариградъ и Султанътъ имъ испратилъ другъ паша. Но този новъ везиринъ, Хасанъ паша, като дошелъ въ Бѣлградъ, не смѣялъ да шукне прѣдъ данитѣ; той носялъ само везирското име, а тѣ правяли каквото щѣли.

Както Мустафа паша, догдѣ билъ живъ, тѣй и нѣкои отъ неговитѣ хора, които били въ негово врѣме на власть, и нѣкои отъ испжденитѣ спахини, на нѣколко пѣти се опитали и помжчили да повдигнатъ сръбския народъ на връзъ силнитѣ еничери-дани, за да ги избиятъ и испжджтъ, но не можѣли съ врѣме да свѣстѣтъ народа въ това, защото не можялъ тѣй лесно да ги вѣрва. И тѣй еничеритѣ си оставали пълни господарѣ на цѣлия Бѣлградски пашалжкъ, т. е. надъ цѣла тогашна Сърбия. Въ врѣме на тѣхното владѣние надонли въ Сърбия много други таквизъ нехранимайковци, хайти и кръвници отъ наоколо, а най-вече Бошнаци и Арнаути; Еничеритѣ-дани ги приемали и ги туряли на хлѣбъ, и то съ намѣрение да иматъ свои вѣрни хора, за да могатъ да си помагатъ и да се бранѣтъ



противъ вътрѣшнитѣ си противници и да бждѣтъ силни противъ Султана, ако би той сторилъ да прати войска противъ тѣхъ, както противъ Пазвантооглу. Въ малко врѣме отгорѣ всички тѣзи хайти, що надошли голи и боси, сполучили да се оковжѣтъ въ сребро и злато, да се облѣкжѣтъ въ коприна и кадифе, да ѣзджѣтъ на ратни атове и да воѣжѣтъ саксани подирѣ си.

Мѣжду това даинитѣ-еничери испждили всичкитѣ истински спахи и станжли тѣ сами спахи и чифликъ-сайбини, които села били почифличени отъ по-напрѣдъ, тѣ испждили чифликъ-сайбинитѣ, които не били отъ тѣхното дружество и ги завзели, а по другитѣ села сами отворили шѣлици и станжли чифликъ-сайбини и на всѣкъждѣ направили ханища и чардаци и настанили свои си субаши, да сжжѣтъ и плячатъ народа... Сега вече въ цѣлата тѣзи страна други никой не ималъ никаква власть освѣнъ даинитѣ-еничери, тѣхнитѣ кабадани и субашитѣ. Слѣдъ убиванieto на хаджи Мустафа паша кнезоветѣ, т. е. кметоветѣ селски изгубили всѣко влияние на народа, даинитѣ сждяли и прѣсжждали за каквото и да било все както си искали, и каинитѣ даже не смѣяли да се обаждѣтъ и да кажжѣтъ, че така ли онака пишало въ тѣхнитѣ книги. Даинитѣ били всичко; тѣ бияли и убивали злочестата рая само по кефа си и нѣмаю кой да попита за бититѣ и убититѣ, ни да ги потърсенъ кой; даинитѣ глобявали когото щѣли, отнемали, или просто вземали като свое каквото щѣли, конѣ било, оржжне или друго каквото имъ харесало и не само стока и имущества, но и челедь, жени, дѣвойки и момчета; искарвали силомъ семействата да игражѣтъ хоро прѣдъ ханищата на даинитѣ и чардацитѣ имъ, или прѣдъ чаджритѣ имъ, и които имъ вѣщали око та имъ се харесвали, вземали ги при себе си; ама днесъ една а утрѣ друга, кога по една, кога по двѣ, а и по три на веднжжъ. Не токо тѣй е станжала и оставала поговорката: „ще видишъ хаиръ ти като жена въ ничерп“.

Ето такъво е било положението на християнското население, т. е. на раята още въ началото на текущото столѣтие, такъво е било то не само въ Сърбия, но и по всичка Европейска Турция, а въ нѣкои краища дори много по-тежко, и нѣма никакъвъ изгледъ да е било нѣкога по-

добро, или поне по-сносно въ разстояние на триста години по-назадъ отъ това време. Дубровчанинътъ Павелъ Георгичъ, който познавалъ положението на Българетъ изблизу още въ XVI-ия вѣкъ, казва, че десетина години прѣди него, „притѣсненията отъ еничеритѣ и спахинтѣ станжли вече неспособни“. По-вече ние нѣмаме на рѣка данни, съ които да поддържимъ скърбнитѣ си въображения за теглилото и страданията на нашитѣ прадѣди прѣвъ онѣзи отколѣ минжли тъмни, тѣжни и усилни години. Ние ще се повърнемъ пакъ на думата си за това време, за което бѣхме заговорили, като време по-близко до насъ и могатъ още нѣкои работи да се приказватъ и да се припомнятъ.

(Слѣдува).

## НАСЛѢДСТВЕНИ ЗАКОНИ.

(Отъ И. Денисовъ, прѣвожда отъ руски Иорданъ Ивановъ).

---

Срѣщатъ се въ историята тѣжовни, скърбни дни, които по нѣкогашъ се върволятъ съ години, когато общественъ животъ се прѣвърща въ нѣкакво си блатливо никненіе, като поражая наблюдателя съ своята увѣхналостъ, мъртвотия и неподвижностъ, когато всички негови явления носятъ характера на жалка посрѣдственостъ, маловажностъ, долностъ, когато свѣтлихъ, идеалнихъ възвишенія и стрѣмленія даватъ мѣсто на нищожнихъ наклоности, утробнихъ интереси и разваленнихъ инстинкти, — съ една рѣчь, дни на маловажни замисли, нищожни чувствавания и когато нищо и никакви хорица, които нѣматъ, види се, и понятие нито за чловѣшко достоинство, нито за гражданско мѣжество, нито за граждански длѣжности, съ тѣло равнодушіе, отъ день на день, мжкнѣтъ жалко, убийствено съществуване. Прѣдъ видъ на такъвъ единъ „блатливъ“ животъ, въ главата на всѣки мислецъ наблюдателъ поражда се въпросътъ: отъ какво произлиза такъва душевна сѣждостъ и това отчаяно за обществото положение?.... Тоя сложенъ въпросъ прѣдлагаме и ние, безъ да претендираме обстоятелственното негово разгледване. За избѣгване всѣкакви недоразумѣнія отъ страната на читателя ще кажемъ, че насъ интересува, най-вече, биологическата основа на казанія въпросъ.

Тѣй като авторитъ на чловѣшката история сѣ хората, то, разбира се, че примамяванието, упадъкътъ на общественъ животъ, въ даденъ исторически моментъ, не могатъ да се обяснѣтъ друго-яче, освѣнъ съ недостигъ на живи сили въ нѣдрата на даденото общество. И дѣйствително, въ глухитѣ, мрачни епохи винаги се чува единъ и сѣщъ, по-вече или по-малко спленъ гласъ: „хора нѣма!“... гласъ,

който показва, че нѣма личности съ силенъ умъ, съ силенъ характеръ, съ инициаторски духъ, мъжествени, честни, самоотвержени, въ състояние да събудятъ обществото отъ позорната летаргия, да го стрѣснатъ, оживятъ, — съ малко думи, нѣма хора силни, талантиливи, нѣма герои, гении. Но защо пакъ ги нѣма? Какво прѣчи на тѣхното появяване?

За отговоръ на този доста интересенъ въпросъ, указва се обикновено на социално-педагогическитѣ условия, които владѣятъ или сж владѣли въ извѣстно общество прѣзъ извѣстно врѣме. Това указание, безъ омишълъ, е досущъ вѣрно. Наистина, за развиваннето и появяването на велики умове и силни характери, въ по-голъма или по-малка степенъ, необходимо е извѣстно разполагане за живѣне, извѣстна духовна атмосфера. Училището и животътъ играятъ голѣма роль въ процеса за развитието и появяването на велики хора. Обаче, пада се да помисли малко чловѣкъ за да дойде до убѣждението, че тая роль никакъ не е единствена, не е изключителна, че самѣ благоприятнитѣ социално-педагогически условия сж твърдѣ маловажни за появяването на велики хора. Послѣднитѣ се явяватъ понѣкогашъ — и дори въ по-голъмо число, — и при съвършенно тежки социални условия, а отъ друга страна, тѣ винѣги и наредъ отсъствуватъ тамъ, където всичко способствува за тѣхното развитие.

Колкото добръ и да възпитаваме шинпанзе, вашъ въспитаникъ, най-сетнѣ, ще си остане все-току маймуна, която по духовнитѣ си сили не може да се сравни даже нито съ най-глупавия чловѣкъ. Окръжете иднота съ идеално-добри материални и нравствени условия, — и вашитѣ педагогически усилия ще се увѣнчаатъ съ твърдѣ само скроменъ успѣхъ: иднотътъ ще се научи, да кажемъ, да изпълнява автоматически каквито и да би било елементарни функции, но, разбира се, не ще се възвиси нито до най-простата дори отвлечена идея..... А това, което е вѣрно за шинпанзе и иднота, остае същото и за всичкитѣ хора, които съставляватъ обществото. Наистина, общитѣ условия на живота за хора отъ този или другъ класъ на обществото мѣркатъ се, въ дадено врѣме, почти еднакви, но, при това, знаемъ, че като Ивановци и Петровци въ тоя

гласъ има съ милиони, когато като Тургенева, Гарибалди, Вашингтона, Хумболта, Гейне, Бѣлинскій, Спартакъ, Грахън, Моцарти, Ломоносова и пр., съставляватъ винаги само единици. И ако подъ влиянието на едни и същи социално-педагогически условия заедно съ посрѣдствеността се ражда гений, заедно съ нищожния Иванъ, великиятъ Нютонъ, — то става явно, че не на външните въспитателни условия принадлежи опредѣлителната роль въ процеса за пораждаването на велики хора, и че центрътъ на тежината върху интересуещия насъ въпросъ се прѣнася почти изцяло къмъ качеството на тоя материалъ, отъ когото, при съдѣйствието на поменжитѣ условия, се изработва гений. Ако приемемъ това, — а не можемъ да го не приемемъ, — то, въ такъвъ случай, простата логика ще ни накара да дойдемъ до мисълта, че великитѣ хора не се въспитаватъ, а се раждатъ. По такъвъ начинъ, отъ сферата на социалността въпросътъ прѣминава за насъ въ областта на биологията. Какви пакъ, пита се, биологически условия способствуватъ за пораждаването на организации, отбѣлѣзани съ печата на гения още въ момента на тѣхното появяване въ свѣта?.....

Въ числото на тия условия първо мѣсто, безъ омисълъ, се пада на наследствеността. Прѣдъ видъ на голѣмата свързаностъ на изложенията, ние ще направимъ нѣколко само забѣлѣжки. Отъ чловѣка се ражда чловѣкъ, т. е. изново се повтаря общий типъ на родителската организация. Освѣнъ това, отново се произвеждатъ и частни дребни черти и особености на родителския типъ: потомството на черния негръ има сѣщо черенъ цвѣтъ на външния покривъ, жълтокоситѣ индивидууми раждатъ дѣца съ свѣтливи косми; чертитѣ на синовното лице прѣдставятъ винаги и редовно поразително сходство съ татковитѣ; шестопърстий родител награждава съ излишния си пѣръстъ и своето потомство; сифилитикътъ ражда сифилитички чедъ и проч. Всичко това, както е извѣстно, не е нищо друго освѣнъ резултатъ отъ наследствеността. Но да отидемъ по-нататкъ. Ако съ силата на тѣзъ наследственостъ се прѣдаватъ общитѣ и частни черти и особености на физическия типъ, твърдѣ естествено е прѣположението, че по такъвъ начинъ, по-вече или по-малко

точно, се развѣждатъ въ потомството и особеноститѣ на нервнo-мозъчния типъ, а слѣдователно и на духовната организация на родителетѣ. Тѣй и става то въ дѣйствителность. Фактоветѣ за психическата наслѣдственостъ сж толкова многобройни и общонизвѣстни, щото ние върху тѣхъ нѣма и да се спираме, а ще укажемъ само за примѣръ на ролята, която наслѣдственостъта играе при полудяванията.... Възъ основание както на тѣзи фактове, така и на общитѣ данни отъ биологическата наука, ние съ пълно право можемъ да кажемъ, че глупавий чeловѣкъ ражда глупавъ, умний — уменъ, талантливий — талантливъ, гениалний — гениаленъ и така на татъкъ. Такъво е общото положение, научно оправдавано и à priori, и à posteriori, и което ни дава възможность смѣло да потвърдимъ, че за появеннето въ свѣта на гениални хора необходими сж и гениални родители..... Върху тая тема има написано много умни книжки.... Да се удовлетворимъ, обаче, съ такъво едно общо рѣшение на въпроса за произхожданъето на таланти и гении ние, пд-много причини, не можемъ. Работата е, че, като се спремъ на това рѣшение, възможно е да се срѣцнемъ съ единъ купъ твърдѣ солидни възражения и въпроси, които могатъ смъртно да убиятъ всичката наша теория за наслѣдственостъта. При това знаемъ, че ограниченитѣ, въ нищо не стоещи пд-високо отъ окръжаещата ги срѣда хора, раждатъ по нѣкогашъ дѣца богато надарени съ духовни сили и наопаки. Общонизвѣстенъ е, на примѣръ, фактътъ, че потомството съ най-много блестящи гении, въ пд-вечето случаи, не стои пд-високо отъ мѣрката на посрѣдственостъта. Къдѣ е тукъ наслѣдственостъта? Прочее, ако теорията би била вѣрна, то излиза, че всякитѣ тия фактове не би трѣбвало да иматъ мѣсто, — това отъ една страна, а отъ друга, — велики и гениални хора би се наплодили толкова много, щото би имало да ги ринешъ съ лопата.... Какъ тѣй?.... Разбира се, че нашата проста и кратка формула: „гений ражда гения“ е недостатъчна, че тя, горе-долу, се нуждае отъ какви и да било поправки и допълнения. Съ цѣль да направимъ тия поправки, ние ще дойдемъ пд-близо къмъ условията на наслѣдственостъта.

Человѣкъ съ генналенъ мозѣкъ произвежда въ свѣта потомство, което се отличава съ посрѣдственостъ и ограниченостъ на духовнитѣ сили; отъ друга страна, порядочний, въ всѣко отношение, баща ражда человѣкъ съ високъ умъ, съ силенъ талантъ. Какво показватъ подобни фактове, които се срѣщатъ на всѣка стѣпка?... Не поклащатъ ли, не подкопватъ ли тѣ теорията на наслѣдствеността?... Ни най-малко. Тая теория е турнжта на твърдѣ яка основа, стои на твърдѣ солиденъ фундаментъ, щото не ни позволява да се двоимъ въ нейната истиностъ прѣдъ видъ на тия или други исключения. Тия исключения, — както ще видимъ по-долу, които се показватъ само, — непрѣмѣнно трѣбва да ни докаратъ до прѣдположението, че дѣйствието на наслѣдствеността се подчинява подъ нѣкакви си особити, специални закони, че за появяването ѝ сѣ нуждни нѣкакви си благоприятствуещи условия и че никому другому, освѣнъ ней, ние трѣбва да отдадемъ извѣстнитѣ резултати и въ тѣзи случаи, когато наслѣдствени влияния не се показватъ. Въ какво пакъ се заключаватъ тия частни закони и условия на наслѣдствеността?... За да дойдемъ до рѣшението на този важенъ въпросъ, трѣбва да се обърнемъ къмъ фактоветѣ. Отпърво нека обърнемъ нашето внимание върху слѣдната поучителна история.

Нѣкой си Вилхелмъ Граафъ, шивачъ по занаятъ, прѣселва се (емигрира) отъ своето отечество (фатерландъ) въ Америка. Отъ Ню-Йоркъ той се отправя, съ жена си и цѣщаче дѣте, къмъ далечния западъ, къдѣто свободна земя за населяване има колкото желаетъ, но къдѣто пакъ се скитатъ червенокожи, къдѣто кипи ожесточена борба мѣжду дивацитѣ и колониститѣ, които нахлуватъ въ тѣхнитѣ прѣдѣли, къдѣто прерията (мѣстността) е посѣяна съ чловѣшки кости и съ развалини на изгорѣли, разрушени живѣлица. Нашиятъ нѣмецъ избира покрай брѣга една отъ тия развалини, като центръ на своето постоянно живѣлище. Мѣжду постоянни опасности и страхове, очакваеки ежеминутно нападения отъ Индийцитѣ и избѣгваеки отъ дивитѣ звѣрове, той малко по малко устроява своето живѣлище, своята кула (блокхаузъ), утвърдява ѝ, окръжава ѝ съ колове и живѣе въ нея, като въ крѣпостъ. Често неприятельтъ обсажда тая крѣпостъ, но защитницитѣ ѝ сполуч-

ватъ да противоустоятъ, да пропждятъ и най-сетнѣ да запазятъ своя животъ..... Жената е сподѣляла съ мъжа всичкитѣ трудове, опасности и страхове. Тѣй сж се изми-  
нжли нѣколко години, въ продължение на които на Граафа се ражда второ дѣте.... Но, ето, малко по малко, около осамотената кула съграждатъ се и други кули, мѣстото се умножава съ население, което въ кратко врѣме се обръща въ многолюденъ центръ. Въ качеството си на старъ и опитенъ прѣселенецъ, Граафъ взима най-живо участие въ рас-  
планирванието и построяванието на новия градъ. Въ това мирно, спокойно, работно врѣме на живота си, той добива трети синъ. И така, трима синове, родени въ три различни, строго отдѣлени една отъ друга епохи отъ живота на родителетѣ. Какво прѣдставяватъ пакъ тия синове?... Пър-  
вий, който се роди въ Германия, е станжалъ най-редовенъ нѣмецъ, отличавалъ се по умствената си ограниченостъ и се заловилъ о първоначалния си родителски занаятъ, шивачъ. Вторий, който видѣ свѣта въ осамотената кула, по сръдъ смъртоносни опасности и страхове, прѣзъ врѣ-  
мето на силното напръганне всичкитѣ духовни и физически сили на родителетѣ му, които съ енергически усилия за-  
пазвали живота си, — по призвание станжалъ воененъ. Той, дѣто казватъ, злѣ скроенъ, но здраво защитъ, притежава за-  
бѣлжательна сила, пѣргавина, присѣтствие духа въ трудни, опасни минути, — което той и доказалъ, като е билъ начал-  
никъ на сѣверния отдѣлъ прѣзъ врѣмето на американската мѣждусобна война. Въ дѣтинството и младостта си той показвалъ много характерни особености отъ своя душе-  
венъ складъ; тѣй, той страстно е отивалъ на ловъ за змии и... ялъ ги; къмъ маленкитѣ на дивитѣ звѣрове па-  
зилъ нѣкакво органическо влечение; често съ рискъ на живота си, хвацалъ е малки ягуари, донасялъ ги у дома и плашилъ по-стария си братъ и съсѣдитѣ. Неможейки да турн въ дѣйствие своитѣ воинствени, агресивни наклон-  
ности и да се удовлетвори съ миренъ, спокоенъ животъ, тоя „бюлдокъ“, — тѣй сж го казвали солдатитѣ поради оригиналното сложение на лицето и главата му, — слѣдъ свършванието на войната отдалечава се въ пустинята да лови каймани (американски крокодили), мечки, голѣми змии, — по-кратко казано, се обръща въ американски Жирардъ



(знаменитъ ловецъ на левове)..... Третий Граафовъ синъ, който се роди въ мирния, работническия периодъ, когато се устройваше градътъ, е спокоенъ, разсѣдителенъ, прѣдприемчивъ. По занаятъ той е инженеринъ.....

Поканваме читателя да помисли върху тоя живъ примѣръ, подобни на който ние могли бихме много да прѣдставимъ, ако само ни позволяваше мѣстото. Той доста ясно ни показва условията, при които се явява и дѣйствува силата на наслѣдствеността. Вилхелмъ Граафъ бѣше отначало шивачъ, подиръ пионеръ — борецъ и най-сетнѣ, миренъ гражданинъ — строителъ. За да може да се бори успѣшно съ всичкитѣ тия случаи, трѣбвало би да бѣде надаренъ отъ начало още съ всичкитѣ способности и качества на характера. Тѣй, ако отъ природата не бѣше смѣлъ, сърчатъ и рѣшителенъ, той не би емигрировалъ въ Америка, не би отишълъ въ пустината, не би водилъ опасна борба съ дивацитѣ или, най-сетнѣ, не би могълъ да се спаси отъ тия борби; ако отъ млади още години той не бѣше прѣдприемчивъ, разбира се, че не можехме да го видимъ да играе ролята на опитенъ колонистъ и подиръ градоустроителъ. Съ други думи, Граафъ ималъ всичкитѣ данни отъ природата, щото, споредъ обстоятелствата, да стане шивачъ, пионеръ<sup>1)</sup>, строителъ; — а мѣжду това, дѣцата си той надарилъ съ съвършено различни наклоности, способности и дарби: на единия далъ наклоностъ къмъ пглата, другия, като нарочно, родилъ за борби и подвиги, а на третия прѣдалъ строителенъ духъ... И така, едни и същи родителѣ раждатъ съвсѣмъ не еднакво надарени дѣца. Отъ какво пакъ зависи тая не еднаквостъ за наслѣдственото распрѣдѣление духовнитѣ дарби?... Отъ епохата, въ която се ражда дѣтето, — което ни потвърждава и казаний примѣръ на Граафа, — отъ обстоятелствата, при които е станжло неговото появленіе или, по-точно, отъ състоянието, въ което се били намирали неговитѣ родителѣ въ генеративния периодъ. Тѣй, ражданіето на сина — шивачъ отнася се къмъ мирното, шивачко врѣме отъ живота на Граафа; „булдогътъ“ пакъ се явилъ свѣта прѣзъ епохата на борбитѣ и напрѣганието на силитѣ, — и на чита-

<sup>1)</sup> *Пионеръ* — поселенецъ на необработена земя въ сѣверна Америка.

теля, по всѣка вѣроятностъ, би му се видѣло чудно, ако му кажемъ, че работата става наопаки..... И така, *съ силата на наслѣдствеността въ дѣтето се развѣждатъ прѣдими тия черти на родителския типъ, които, подъ влиянието на обстоятелствата, по-рѣзко се съглеждатъ въ родителѣтъ прѣвъ епохата, непосредствено прѣдшествуеща ражданието на това дѣте.* Безъ да се спираме на това важно заключение, ще отидемъ по-нататъкъ, и нека се постарамъ да опрѣдѣлимъ още по-точно условията за наслѣдственото прѣдаване.

По-горе казахме, че особеноститѣ на родителското състояние въ генеративния периодъ се прѣдаватъ на дѣтето. Тѣй като въ процесса за развѣжданието на едно потомство главна роль игражтъ микроскопическитѣ сперматозонди, съ помощта на които и става, тѣй да кажемъ, фотографира- нието на родителския типъ, то се знае, че на тия именно елементи се отражаватъ непосредствено особеноститѣ, които сж присѣтствували въ бащата въ дадената епоха, че тия, именно, сж прѣносачитѣ на тия особености отъ родителя къмъ дѣтето. Измѣни ли се психическото настро- ение на бащата, т. е. промѣни ли се тѣй или иначе физи- ческото състояние на неговата нервно-мозъчна система, съ- отвѣтствуещо измѣнение става и въ свойствата, въ ин- тимния характеръ на сперматозондитѣ, и ако даденото ви- доизмѣнение на послѣднитѣ се запази до момента, до ко- гато тѣ трѣбва да игражтъ активна роль въ генеративния процесъ, разбира се, че и произведението (продукта) на тоя процесъ, зародиштъ, ще се зачне отъ даденитѣ пси- хически особености на бащата. Прѣдъ видъ на най-тѣсната свръзка, която съществува мѣжду всичкитѣ системи, органи и органически елементи и тая крайна скоростъ, измѣнени- ята съ която въ единъ какъвто и да е пунктъ на орга- низма, се прѣдаватъ на всичкитѣ други пунктове, — мо- жемъ смѣло да потвърдимъ, че и психическитѣ моменти, т. е. измѣненията въ нервно-мозъчната система, дѣйстви- ватъ твърдѣ скоро върху интересующитѣ насъ генеративни елементи, съ други думи, че на всѣкой психически моментъ съотвѣтствува и специалний характеръ на сперматозондитѣ. А отъ тука само единъ раскрачъ до прѣдположението, че по наслѣдственъ начинъ можтъ да се прѣдаватъ само на-

строенията, качествата или, въобще, особеноститѣ на бащата, които сж прѣобладавали въ послѣдния моментъ на зачетието. Ще рече, че моментътъ на зачетието излиза най-рѣшителний моментъ за потомството. Отъ него, именно, и зависи духовний (и физический) складъ на дѣцата; той, именно, опрѣдѣля ще бѣде ли умно или глупаво дѣтето, което ще се роди, слабо или силно, малодушно или сърчато, гений или идиотъ, надарено съ нѣкакви си особени наклонности, способности, таланти или пакъ лишено отъ всичкитѣ тия..... При ясността на тая хипотеза, подтвърдена отъ цѣль редъ общи и частни фактове, за насъ става ясно това, което общата теория на наслѣдствеността не е могла да ни обясни. Сега разбираме, че духовно-силний, талантливий, гениалний человекъ въ момента на врѣмено обезсилване, ослабване таланта, бездѣйствие на своя гений може да роди посрѣдствено, ограничено, нищо и никакво дѣте, и че, наопаки, редовний баща, въ днитѣ на напргането, възбужданието своитѣ духовни сили, въ днитѣ на исключително упражненіе каквато и да би била своя способностъ, въ момента на централизацията на своитѣ идеи или чувства на тоя или другъ частенъ пунктъ, може да даде животъ на силна, оригинална, исключителна организация. Основаеки се на нашата хипотеза можемъ да кажемъ, че человекъ, който е родилъ гений, и самъ той е билъ гений, макаръ и за едно кратко врѣме.....

Фактове, които да свидѣтелствуватъ за голѣмата роль на момента при зачетието, ние имаме много. Да захванемъ отъ най-распространенитѣ и извѣстнитѣ. При участието на пиянъ родителъ зачетието безъ разлика и винжги става. Какви биватъ резултатитѣ при такива условия?.... Знаменитий французски психиатръ Ле-гранъ-дю Соль наклоненъ е да мисли, че ако не всички, то по-голѣмата частъ случаи на душевно растройство въ потомството се развива подъ влиянието на споменжтия моментъ. Въ една отъ своитѣ скорошни клинически лекции той е освѣтлилъ тая мисль съ много примѣри отъ своята обширна практика. Ето два отъ тия примѣри. Мжжъ и жена живѣжтъ отдѣлени и твърдѣ рѣдко се виждатъ; но винжги, когато мжжътъ посѣщава жената, той е пиянъ. Резултатътъ: петъ дѣца, отъ които едни слабоумни, идиотични, други страдажтъ отъ

эпилепсия, късогледие, отличаватъ се съ различни недъжгавини; — нормално дѣте нито едно..... Другъ примѣръ: добръ домакинъ, въздържанъ чловѣкъ има шесть дѣца; петъ отъ които здрави и нормални въ всѣко отношение, когато шестото страдае отъ слабоумие..... При издирването обстоятелствата, които сж прѣдшествували неговото раждане, излѣзло е, че неговото зачетие е станало въ деня, когато бащата, едва ли не веднѣжъ прѣзъ живота си, дошелъ у дома си пиянъ..... Понеже нѣмаме възможность да прѣдставимъ тука и други подобни фактове, ще забѣлѣжимъ само, че врѣдителнитѣ резултати на пияни родители въ момента на зачетието сж извѣстни, отъ опитъ, на всичкитѣ народи; тия резултати сж били извѣстни и на древнитѣ народи; любопитно е, на примѣръ, че най-безобразний отъ боговетѣ, Вулканъ, зачетъ билъ, споредъ гърцката митология, отъ Юнона и пияния Юпитеръ — гърмоносецътъ..... Споредъ даннитѣ на доктора Крюча, управителъ на специална болница въ Берлинъ за пияници, които страдатъ отъ тъй нарѣченото нравственно полудяване, се вижда, че едни отъ пияниците въ лѣчебницата били зачети отъ пияни родители, други нѣкои въ периода при оздравяването на послѣднитѣ отъ тежки болѣсти, трети прѣзъ врѣмето на голѣми грижи и търговски безпокойствия.<sup>1)</sup> Споредъ думитѣ на професора психиаторъ, Маняна, твърдѣ голѣмъ процентъ дѣца сж били зачети, когато Парижъ бѣше обсаденъ, когато населението се намирало подъ влияние на отчаянието и паническия страхъ, — се отличаватъ съ всевъзможни ненормалности, недъжгавини, а най-вече съ нервно-мозѣчни растройства. Такива „дѣца на обсадата“ само въ болницата Сальпетриеръ сега има нѣколко десетки..... Не законнитѣ дѣца, зачети при такива условия, когато производителетѣ прѣдаватъ любовта крадишкомъ, хайдушки, отъ страхъ да ги не намѣрѣтъ при самото прѣстѣпление, раждатъ се недъжгави, епилептици, слабоумни, както свидѣтелствува за това опитътъ. Но ако нелегалното дѣте се явява плодъ на свободна страсть, която се показва явно, безъ страхъ, при отсъствието у родителетѣ на каквито и да би било потисни мисли и чувства, има много шанси да стане то не-

<sup>1)</sup> Тия данни се отнасятъ къмъ най-голѣмото число пациенты; за много други, по причина на мъжнотията за наследване, научни данни нѣма.

редовенъ чловѣкъ. Историята е пълна съ примѣри на гениални незаконно-родени, съ високи таланти и способности, които се показватъ, като се сравнятъ съ посредствеността на легални, родени въ бракъ, братя и сестри.... Фактоветъ отъ послѣдната категория твърдѣ естествено ни каратъ да разберемъ голѣмата важностъ, която иматъ за потомството взаимнитѣ отношения мѣжду родителетѣ. Безъ да се спираме прѣдъ тая мисль, оставаме самъ читателтъ да се занимае съ нейното развитие, а ние ще дойдемъ до това, съ което захванѣхме настоящата статия, т. е. къмъ въпроса за великитѣ и гениалнитѣ хора. Да видимъ оправдава ли се нашата хипотеза, по която рѣшаещата, опрѣдѣлящата роль принадлежи на момента на зачетието, — безъ общитѣ съображения, а и съ частни, конкретни примѣри. Въ тоя случай, историята ни прѣдставя ненацѣрпливъ источникъ отъ доказателства. Да се обърнемъ сега къмъ историята.

Картагенянинтъ Амилкаръ Барка окупирава сицилийския градъ Ериксъ, взетъ отъ Римленетѣ. Въ врѣмето, когато той обсажда градската цитаделъ, въ която стоялъ неприятелтъ, обкрѣжватъ го и обсаждатъ въ наполовина прѣвзетия градъ три римски легиони. Барка, безъ да гледа на малобройната си войска и недостигъ отъ хранителни припаси, показва забѣлѣжителна енергия, чудесна храбростъ и мъжество, бори се като левъ съ окрѣжаещитѣ го отъ всички страни врагове, и въ продължение на три години геройски поддържа двойната обсада и, най-сетнѣ, свързва договоръ и занася на рѣцѣ новородения си синъ. Дѣтето бѣше *Ханибалъ*, който отпослѣ за Римъ станѣ гроза... Въ 1768 г. Корсика бѣше пламнѣла въ война. Доблестний генералъ Паоли употребилъ всичкитѣ си сили за да спаси Аяччо отъ съединенитѣ генуезски и французски войски. Както въ нападенията, така и въ защитата, дѣсната рѣка на Паоли билъ е неговий младъ адютантинъ, Карлъ Бонапартъ, прѣлестната и мъжествена жена на когото, Летиция Рамолино, придружавала го на всѣкадѣ. Тъкмо слѣдъ деветъ мѣсеци послѣ една отчаяна, но увѣнчана съ пѣлень успѣхъ, военна експедиция, душата на която е билъ Бонапартъ, съ нераздѣлната си съпруга, родилъ се въ Аяччо *Наполеонъ I*... 1758-мата година бѣше твърдѣ тежка за

Англия. Войната съ Франция бѣше на избухване. Английската сухопътна войска и флотата прѣтърпѣватъ едно слѣдъ друго несполуки. Въ това врѣме Франция сполучва да сключи фамилнаренъ договоръ съ испанскитѣ, сицилийскитѣ и парижскитѣ бурбони. Положението на Англия става критическо. На чело на кабинета билъ тогава лордъ Чатамъ, който въ едно и сѣщо врѣме трѣбвало енергически да се бори както съ вѣнкашнитѣ затруднения, така и съ оппозицията, която бѣ дигнала глава въ парламента. Съ крайно напрѣганне на духовнитѣ си и тѣлесни сили, Чатамъ, най-сетнѣ, успѣлъ да въстържествува надъ вѣншнитѣ и вѣтрѣшнитѣ си врагове. Прѣзъ врѣмето на тия напрѣгания на силитѣ си той добилъ синъ, когото историята познава подъ името *Питт*.... Единъ осиромашелъ французски дворянинъ мечтаелъ си какъ да поднови старата, полуразорената си кула, единствено наслѣдство отъ праѣдитѣ му. За да направи това, той се оженива за една богата мѣстна селянка. Работата закипѣла. Но до като поправи едната половина отъ кулата, другата отъ вехтотия рухнала и завлѣкла съ паданието си и всичко подновено. За резултатъ — пълно разорение и... синъ, зачетъ прѣзъ врѣмето, когато бащата е мислилъ за прѣправянieto на кулата. Относлѣ той станалъ първъ воененъ инженеръ въ XVII вѣкъ; името му — *Вобан*... Въ 1805 год. жителетѣ на Ницца избирали прѣдставителѣ, които да гласоподаватъ за провъзгласяването на републиката въ империя. Противъ тоя вотъ енергически е протестиралъ единъ кайкчия. Като употребилъ прѣдъ своитѣ раболѣпни съграждани всичкитѣ доводи и напусто като харчилъ цѣлия запазъ отъ своето пламено краснорѣчие, той, прѣпълненъ отъ негодование и гнѣвъ, отишелъ въ своята варка, въ тоя сѣщия моментъ, когато другитѣ отивали къмъ урнитѣ. Не се минжло и година послѣ тоя паметенъ день, когато той добилъ *Джузеппа Гарибалди*... Въ 1758 год., когато е имало война и гладъ, наказали Помпадура, като царевичъ на Дамiena и сѣществувало е всеобщо незадоволствие — въ това врѣме билъ зачетъ *Робеспьеръ*... Благодарнитѣ въ двора на Людовика XV обичали, както е извѣстно, да се забавляватъ съ дамитѣ въ парковетѣ на ловъ. Въ Версаль имало е единъ царъ, който е ималъ за обя-

заностъ да търсен звѣрове, да ги искарва, да организира примки и пр. Въ една отъ ловчийскитѣ екскурсии на скромния псаръ обърнѣла е благосклоното си внимание една придворна красавица, на която били омързнѣли благоговѣспитанитѣ кавалери. Отъ резултата на тая безвръ-мена свѣрска родило се дѣте. Ловчията-стратегистъ далъ животъ на военния стратегистъ, генералъ *Гоша*.... и прочее, и прочее..... Мѣстото не ни позволява да укичимъ статията си съ други още примѣри, каквито читателятъ може да намѣри доста много, ако стори трудъ да порови малко историята и биографитѣ на знаменититѣ хора.. Съвпаденіето на момента за зачетнето на великитѣ хора съ моментитѣ на подвигитѣ и голѣмитѣ работи, съ момента на великитѣ мисли, енергическитѣ желанія и чувствувания, на силнитѣ напръгания на духовнитѣ сили и способности у родителетѣ, — това съвпадение, казваме, се явява общъ фактъ, който неволно ни кара до заключението, че зачетнето на всичкитѣ, безъ исклучение, таланти и гении става безъ друго прѣзъ великитѣ, тържествени моменти отъ живота на тѣхнитѣ татковци и майки... Спорѣдъ нашата теория, това е така, и тѣй трѣбва да бѣде...

Какво практическо заключение можемъ да извадимъ отъ всичко гореказано? Ето какво: който желае да има талантливо потомство, силно въ умствено и нравствено отношения, той трѣбва да въздържа своя генеративенъ инстинктъ въ момента, когато се намира въ прострация (ослабване), упадване на духовнитѣ сили, малодушие, страхъ, отчаяние, лошаво настроеніе, умствена и нравствена увѣхналостъ; при зачетнето на своитѣ дѣца всѣки трѣбва да се ползува отъ моментитѣ, когато располага съ възвишеностъ на духа, оживяване на мислитѣ и чувствата, отъ моментитѣ на идеалнитѣ възвишения и отъ стрѣмленіята къмъ свѣтлитѣ възвишени цѣли (което е нужно за да се надари дѣтетото съ силна, по възможности съвършенна физическа организация и онова, което, послѣ всичко казано отъ насъ, се разбира само по себѣ си).... При такива само условия трѣбва да се раждатъ въ свѣта хора, достойни за това благородно име, а не жалки и нищо и никакви хорица, заедно съ които киснатъ днесъ съврѣменитѣ общества.... Днесъ, като усъвършенствуваме кон-

ската порода и тая на кравитѣ, овцитѣ, кучетата и други подобни, благодарение на немарливостъта и невѣжеството ни, нашата порода разваляме, унижаваме, повръждаме. Врѣме е вече да се занимаемъ съ насъ, заедно съ рационалното скотоводство и съ рационалното челоуѣководство.....

Въ заключение, една малка забѣлѣжка съ утѣшителенъ характеръ. По настоящемъ мнозина се оплакватъ отъ кѣтлѣкъ на хора, отъ неподвижностъ, увѣхналостъ, мъртвотия въ обществения животъ отъ това, че този животъ, като че се е спрѣлъ като безъ ударъ да се тласкаме на едно мѣсто, неживѣемъ, а никнемъ и т. н. Считаеки съвсѣмъ за излишно да влизаме тукъ въ расправиа, до колко тѣзи оплаквания иматъ основание, ще кажемъ само на тѣзи, които се оплакватъ и страхуватъ, че за сега негрѣбва да има мѣсто това страхуване.....

---



## БЪЛГАРСКИ ДЪЙЦИ ВЪ СЪРБСКАТА ЗАВЪРА.

Отъ Р. П. Славейковъ.

(Продължение отъ XIV книжка и край).

---

Сердаръ Никола Мандрда е родомъ изъ Вранската нахия. Турскитѣ притѣснения го принудили да стане хайдутинъ. Той е участвувалъ въ първото сърбско въстание противъ Турцитѣ и като е прѣдводителствувалъ малка но храбра чета. минавалъ е често въ Вранската нахия, та е разбивалъ Турцитѣ. Най-много той се е скиталъ по планинитѣ и върховетѣ на Лѣсковската нахия, като горски нѣкой вълкъ, и колкото и да сж желали Турцитѣ да го хванѣтъ, това не имъ се удавало.

Прѣзъ врѣме на първото въстание Мандрда се билъ настанилъ да живѣе заедно съ баща си Стояна, брата си Здравка и други роднини въ селото Пайковци, Ягодинска нахия; това тамъ тѣхно прѣбивание е дало поводъ на Милчевича да казва, че Мандрда е билъ изъ Пайковци.

Слѣдъ потѣпкване първото въстание въ 1813 година Мандрда е продължавалъ хайдушкия си животъ и подъ Турцитѣ до новото въстание въ 1815 година. Расказватъ за него въ това врѣме, че като заобиколилъ нѣколко Турци около Липара, хвърлилъ мѣжду тѣхъ нѣколко кошари и когато пчелитѣ починли да ги хапѣтъ, той се спустнѣлъ съ дружината си та ги испотрѣпалъ.

Щомъ се подновило въстанието, Мандрда се присѣдинилъ къмъ тѣзи, които, като главатарѣе, дигали народа на орѣжие и нападали на Турцитѣ. Скоро за главенъ началникъ надъ Ягодинската нахия е билъ назначенъ нѣкой сн Филипъ Раснопъ изъ Драгачева. Този новъ главатаръ прѣмѣстилъ си лагера при Дебели Дервентъ въ тѣснината близо при барата Синъ Виръ и Морава. Това ново распо-

ложение изисквало, щото Турцитѣ отъ Ягодина и Кюприя да не можѣтъ да се съединѣтъ та да завземѣтъ Гиле; заради това трѣбвало да се прѣкъснатъ сношенията на Турцитѣ мѣжду Ягодина и Кюприя и да не имъ се позволи да се ползватъ съ пѣтя, което се достигало само чрѣзъ завземанieto на Гиле, нѣщо колкото важно, толкова и опасно. Располѣтъ Филипъ, като чужденецъ въ тѣзи мѣста, попиталъ както главатарѣтъ тѣй и войската: кой би испѣлнилъ най-добрѣ това опасно прѣдприятие. Тогава всички едногласно отговорили: „Мандрда“.

Мандрда безъ да каже нѣщо, съ юнашката си чета завзелъ Гиле и съ дѣлата си потвърдилъ общото за него мнѣние.

Въ това врѣме Марашли-Али паша настанилъ лагеръ на Везиревото бърдо, по-горѣ отъ Кюприя; Турската войска била прѣкрила всичкото пространство отъ дѣсния брѣгъ на Морава, а народѣтъ отъ Моравската долина се испокрилъ изъ планинитѣ.

Мандрда, вѣренъ на хайдушка тактика, ежедневно прѣчаквалъ Турцитѣ въ засади и не се е връщалъ ни веднѣждъ назадъ безъ да донесе нѣкоя и друга турски глави.

Турцитѣ трѣбвало да обезпечѣтъ сношенията си мѣжду Ягодинъ и Кюприя, та за това се навалили съ голѣма сила на Мандрда, който, при всичко че показвалъ чудеса отъ храбростъ, най-подиръ билъ е принуденъ да се подаде малко назадъ отъ Чукарския лѣсъ на три куршума хвърлени изъ пушка. Тукъ той ископалъ шанецъ и се задържалъ до битвата на Дебели Дервентъ.

Прѣдъ битвата на Дебели Дервентъ, нѣкой си кнезъ Миша изъ селото Шавца, Парачинска нахия, слѣзълъ на Морава, на мѣстото називаемо Донка, срѣщу шумадийската страна, качилъ се на една тополя и извикалъ: „Ей Левчане! слѣзнете долу на брега да ви кажѣ нѣщо“. На тѣзъ покана слѣзли Петъръ Тимочовацъ изъ село Обреже и други; тогава кнезъ Миша имъ рѣкълъ отъ тополата:

— „Турската войска е много. Има вече три дена какъ се готви да удари на васъ, но гледайте, ако почитате Бога, да ѿ дочакате и да ѿ разбисте. Може би нѣкое отдѣление отъ неѣ да потегли за Ресава, а може би и отъ двѣтѣ

страна да потегли, това добръ не знамъ. Ако тръгне нѣкоя за Левачъ, азъ ще ѝ заведѣ презъ Юхоръ. Тѣй е рѣшено. Кажете тамъ кому трѣбва, за да ѝ дочакате въ нѣкоя засада.

На другия денъ прѣдъ зори Турцитѣ гръмнѣли три топа въ Кюприя, което е било сигналъ да тръгва войската. Едно отдѣление тръгнало за Ресава, а всичката останѣла войска прѣгазила Морава въ двѣ мѣста, пѣ-долу и пѣ-горѣ отъ Сини Виръ и ударила на сѣрбския лагеръ при Дебелш Дервентъ. Турската войска е била около 8000 души. Единъ полкъ Турска конница ударила прѣзъ Морава, завзела Темничкото поле, гдѣто се срѣщнѣла съ сѣрбската стража, която пазила бърдата и почнѣла съ тѣхъ прѣстрѣлка. Мандрда като чулъ гърмежъ, оставилъ си позицията и се упутилъ къмъ лагера, но тѣй като не смѣялъ да върви по пѣтя, отправилъ се прѣзъ планината. Въ това врѣме Турцитѣ нападнѣли лагера, разбили Сѣрбетѣ, принудили ги да бѣгатъ и сами се пустнѣли да ги прѣслѣдватъ въ планината. Мандрда като срѣщналъ бѣжанцитѣ отъ Дебели Дервентъ, спиралъ ги, ободрявалъ ги и имъ заповѣдалъ да го слѣдватъ изъ шумалака. Мѣжду това планината екнѣла отъ Турски зурли и тѣпани и отъ цвѣлене на атоветѣ имъ. Мандрда распоредилъ юнацитѣ си, зель позиции и заповѣдалъ ни една пушка да не пукне, догдѣ не гръмне той пѣрвъ, а всѣки да прѣгледалъ пушката си да била добръ подсипана съ барутъ. Гѣста мѣгла била покрила планината, тѣй щото нито Турцитѣ сѣ знаели колко Сѣрбе има отпрѣдъ имъ, нито Сѣрбетѣ, колко Турци ги нападнатъ. Въ тѣзъ мѣгла Турцитѣ врѣхлѣтватъ на Мандрдовата засада. Самъ Мандрда гръмнѣлъ пѣрвъ и пзвикалъ: „удряйте бре, братя, не бойте се! Тукъ е планина!“ Слѣдъ него изгърмяватъ множество пушки и споредъ близостъта на разстоянието, както се вижда, ни една не е гръмнѣла на вѣтъра. Самъ Мандрда убилъ турския байрактаринъ и му отнелъ знамето. Отворила се страшна резня. Мандрда като тигръ е трошилъ Турцитѣ и е викалъ колкото можель: „удряйте, удряйте бре, братя, удряйте!“ Турцитѣ въ мѣглата гърмели, кой както свѣрвялъ, а Сѣрбетѣ кой отъ дърво, кой отъ закритие гърмяли право срѣщу тѣхъ. Скоро на помощъ на Сѣрбетѣ дошла

изъ Сувара четата на Сима Вукчичевича, но тя вече намѣрила турската войска разбита и распрѣсенжта изъ планината; всѣки Турчинъ е спасявалъ самъ себе си и е бѣгалъ изъ мъглата на кждѣто го носили краката му, безъ да знае на кждѣ е трѣбвало да се бѣга. Тогава Сърбетъ сж ги прѣслѣдвали и сж ги досвѣршвали съ тоеги, защото Турцитѣ отъ страхъ си испохвърляли оржжието. Много Турски конѣ сж тичали изъ шумата безъ ѣздачѣе. Отъ тѣхъ единъ Арабски ждребецъ, обкиченъ съ сѣрма и злато, се харесалъ на Мандрда, който го хванжлъ и пѣрвъ пжтъ въ живота си възсѣднжлъ на конъ. Като не знажлъ да управлява уздата, коня го повлича та го откарва мѣжду бѣгащитѣ Турци, гдѣто нѣкой си отъ тѣхъ го наранилъ съ пищовъ въ крака. Тогава Мандрда спрѣлъ коня, а Сърбетъ го снематъ раненъ отъ него. Отъ тамъ го занасятъ у дома му, като доведкатъ съ него заедно и ждребеца.

Като се научилъ Милошъ за славната тѣзъ побѣда, той пратилъ на Мандрда по Петра Туцаковича, Сима Паштрмца и Благоя изъ Книча 20 дуката. Заедно съ тѣхъ той пратилъ едно писмо, въ което му изявявалъ благодарността си за показаната храбростъ, като му желаялъ поскорошно оздравяние, за да го назначи сердаръ на Ягодинската нахия, което обѣщанне и изпълнилъ, щомъ оздравѣлъ Мандрда.

Ето какъ разказватъ за Мандрда тѣзи що сж го посѣтили съ Милошовитѣ подарѣци:

„Като стигнахме въ Пайковци, попитахме за Мандрдовата кжца, къмъ която се и упжтихме. Въ него врѣме народътъ бѣше страшно сиромашки. На мѣсто авлия имаше нѣкакъвъ си плетъ, а кжцата бѣше покрита съ слама. Като отворихме вратата, влѣзохме въ авлията. Ждребецътъ му като подуши конѣе, нададе такова цвиление и тропание, щото чловѣка го хващаше страхъ, по която причина ние неможахме да намѣримъ мѣсто за нашитѣ коне, а ги вързахме за коловетѣ на плета. Нийдѣ никого не видѣхме. Тогава отворихме вратата на колибата, влѣзохме вжтрѣ и сварихме Мандрда, че си мне раната.

Ний му рекохме: Помози Богъ и какъ си, здравъ ли си?

Мандрда нищо се исправи, нищо погледнжъ, а каза: „Ето куче ме ухапа, та се цѣржъ сега!“

Стояхме ние около него до  $\frac{1}{4}$  часа; той не ни погледнѣ, нито ни покани да сѣднемъ, нито пакъ ни попита кои сме и защо сме дошли. Като си изми раната, дойде жена му та му помогнѣ да я обвѣриже съ бурянь. Тогава той ни погледнѣ и ни запита: „Кои сте ви, братя?“

Ний му казахме, па му дадохме господаревото писмо и 20-тѣхъ дуката.

— „Благодарѣ му, каза Мандрда: нека го поживи Богъ. Да сѣ му живи дѣцата. Гдѣто сѣ му космитѣ, тамъ ни е главата.“ Подиръ това заповѣда на жена си да ни донесе да сѣднемъ и да ѣдемъ. Подиръ ѣденне ний си отидохме.

По пѣтя Паштрмацъ се чудеше на Мандрда, като казваше: „Ама брате, че опакъ человекъ! Навелъ глава, па нито ни поглежда, нито ни пита кои сме, нито пакъ кани да сѣднемъ.“

Скоро подиръ това Милета Радойковичъ станѣлъ кнезь на Темничкия окръгъ. Милета, който завиждалъ на Мандрда за побѣдата му при Дебели Дервентъ, а още по-вече назначението му за сердаринъ (окръженъ военски старшина), гледалъ е по всѣки начинъ да го наклевети прѣдъ Милоша. Скоро за това се прѣдставилъ удобенъ случай. Милета е билъ въ сношение съ жената на нѣкой си Янко и снаха на Трифуна Лѣопина. Тѣзи жена е прѣнасяла приказки изъ Мандрдовата кѣща въ Милетината. Веднѣжъ Мандрдовий момъкъ, Иванъ Спалакъ, като минавалъ покрай Янковата бахчия, гдѣто жената на послѣдния работяла, казалъ ѣ неприлични думи. Послѣдната му отвърнѣла твърдѣ дерзко; тогазъ Спалакъ, като се разсърдилъ, прѣмѣтнѣлъ се прѣзъ плета та ѣ избилъ хубавичко. Жената се оплакала на Милета, а послѣдний, въсползуванъ отъ това, написалъ жалба и я пратилъ Милошу. Въ тѣзи тѣжба Милета не клеветилъ толкова Спалака, колкото Мандрда. Милошъ, слѣдъ като му прочели тѣжбата, рѣкълъ: „да викамъ Мандрда — той не е кривъ; да викамъ Спалака — Мандрда по арнаутския обичай ще го защити и нѣма да го даде, за това жената напсувала Спалака, послѣдний ѣ избилъ, нека тѣй да си и мине“.

На тѣзъ думи нѣкой си Петъръ, Ракичинъ баща, казалъ Милошу:

— Валла, господарьо, прати ме, па ако ти не доведе Спалака вързашъ, да не съмъ мжжъ, но жена.“

Къмъ него се присъединилъ и другъ Милошовъ момъкъ, по име Матиашъ. Папштрамацъ като чулъ тѣхнитѣ увѣрявания и обѣщавания, снелъ си чалмата и почналъ да моли Милоша:

— „Господарьо, молиж ти се въ името на Бога, прати ги само да видѣтъ Мандрда“. Това той повторилъ два пѣти, като прибавилъ: „въ името на Бога, прати Петра да види Мандрда!“

— „Море, махнете се, хора, всичко може да стане. Чуваашъ ли ти, Петре, що казва Папштрамацъ, рѣкълъ Милошъ.

— „Валла, господарьо, не дѣй ме жали!“ отговорилъ Петъръ.

— „Като е тѣй, хайдѣ вървете, но пазете се, защото Мандрда е способенъ на всичко“, рѣкълъ най-подиръ Милошъ.

Петаръ и Матиашъ отишли да докаратъ Спалака. Тѣй като тѣ не знаели пѣтя, като дошли въ Бачино, попитали за селото на Мандрда и поискали нѣкой да ги заведе. Тѣкмо въ това врѣме било дошло Мандрдово момче въ Бачино да купува ракия. Бачинянетѣ казали на момчето да ги заведе въ село. Момчето ги водило до нѣйдѣ, па до единъ гжсталакъ тѣртва та се спуща на право къмъ селото, а пѣтнициетѣ за да го уплашѣтъ, викнали му: „стой брѣ! па грѣмнали върху му съ пищовъ. Момчето дотѣрчало до дома си и казало на баща си, че вѣоржжени нѣкои хора идяли къмъ Пайковци и питали за него. Мандрда се усѣтилъ защо идатъ тѣзи хора, па викналъ Спалака и му казалъ да се скрие. Спалакъ грабналъ пушката и се скрилъ въ единъ гжсталакъ задъ селото.

Петъръ и Матиашъ стигнали прѣдъ вечеръ въ Пайковци и отишли въ кѣщата на селския кметъ, Павла Златича. Като си починѣли, тѣ пратили за Мандрда, да дойде да се поразговори съ тѣхъ.

Подиръ обичнитѣ поздравления, Петъръ и Матиашъ запитали Мандрда, гдѣ сѣ неговитѣ Спалаци.

— „Единий е тука, а другий е отишелъ нѣйдѣ си“, отговорилъ Мандрда.

— „Ако е тука, казалъ Петъръ, кажи му да дойде“.

— „Азъ не щъ да го викамъ, отговорилъ Мандрда, ако ви трѣбва викайте си го сами“.

— „Викни го ти“, повторилъ Петъръ.

— „Викайте го ви“, отвърнжлъ Мандрда.

— „Ама ако не е дома, ти знаешъ гдѣ е, за туй викай го ти“.

— „Та онъ не е дѣте да го крижъ въ пазва, той е мжжъ!“

— „Викай го да дойде“.

— „Ако ви трѣбва, отговорилъ сърдито Мандрда, викайте го, вържете го, убийте го!“ и млъкнжлъ.

Въ това врѣме Павелъ заклалъ едно агне, сготвилъ вечеря и канили Мандрда да вечеря.

Петъръ изново налегнжлъ Мандрда да му каже, гдѣ се намира Иванъ Спалакъ, защото Иванъ е ималъ и други братъ Стефанъ, който такожде се е намиралъ на служение у Мандрда.

Противъ волята си сердарьтъ отговорилъ, че днесъ той не знае кждѣ сж и двамата, тѣй като единътъ е билъ дома, но кой знае гдѣ е отишелъ, а другий цѣль день го нѣмало.

Като сѣднжли да вечерятъ, Петъръ изново рѣкжлъ, Мандрди! „Побратиме! ти знаешъ кждѣ е Иванъ Спалакъ, повикай го, побратиме!“

— „Ако искашъ да знаешъ гдѣ е, отговорилъ Мандрда, ето го задъ кжщата въ лѣса, па ако ти е воля, викай го, вържи го и прави съ него що щешъ“.

Тѣ го повикали, и той се отзова.

— „Ела тука“, рекли му Петъръ и Матиашъ.

— „Не смѣжъ, отговорилъ Иванъ: вие сте дошли за менъ! Ако ме викне побратимъ сердаръ Мандрда, ще дойджъ“.

— „Викай го“, рѣкли и двамната пакъ Мандрди.

— „Пакъ азъ нещъ да го викамъ. Ако го викамъ, ще го защитижъ. Той ми е солохлѣбникъ и другъ и момъкъ, па ако искате да му сторите нѣщо, азъ ще го защитижъ“, отговорилъ Мандрда.

Тогава налегнжли и Петъръ и Матиашъ на Мандрда да го викне: „нѣма нищо да му сторимъ!“

— „Добрѣ, отговорилъ Мандрда: ще го викнжъ, само закълнете ми се, че не ще му сторите нищо“.

— „Заклеваме се“, отговорили тѣ.

Тогава Мандрда, три пѣти ги заклѣлъ въ името на сръбската вѣра и слѣдъ като се цѣлунжлъ съ тѣхъ, въ знакъ на вѣрностъ, повикалъ Спалака. Послѣдний дошелъ и тоже се цѣлунжлъ съ Петра и Матнаша. Тогава всички заедно сѣднали да ѣдѣтъ и пижѣтъ. Испърво Петъръ се опиталъ да опие Мандрда, но отсетнѣ видѣлъ, че тѣзъ планина не ще може да се опие. Тогава той намислилъ да си извърши плана съ коварство; той излѣзълъ ужъ по себе си на вѣнъ, пакъ се върнжлъ съ распасанъ поясъ и като дошелъ изодзатъ на Спалака, спустнжлъ се върху му, и кивналъ съ глава на Матнаша да му помогне. Отначало Мандрда равнодушно гледалъ що тѣ вършили и имъ рѣкалъ само: „не го вържете, братя“.

Тѣ продължавали да го вържѣтъ. Тогава Спалакъ рѣкълъ:

„А побратиме! Беки си ме на таквазъ клетва повикалъ?“

Мандрда тогава скокнжлъ като левъ, па като наближилъ Петра, който като вързалъ Спалака, билъ се исправилъ вече, извикалъ му: „Беки е таквазъ клетвата ти, побратиме?“

— „Такава е“, отговорилъ Петъръ.

— „Като е твойта таквазъ, ето каква е мойта“, отговорилъ Мандрда, па грѣмнжлъ съ пищовъ сръщу Петровитѣ гърди; Петъръ се повалилъ мъртавъ на земята. Тогава той насочилъ другия пищовъ сръщу Матнаша, но като не хваналъ, той го захвърлилъ, измѣкнжлъ ятагана, та мушналъ съ него Матнаша въ стомаха; ножа се промѣкнжлъ прѣзъ пояса, но не го ранилъ, а Матнашъ паднжлъ и се прѣсторилъ на мъртавъ. Мандрда прѣсѣкълъ тогазъ Спалаковитѣ връзки съ ятагана си. Кметѣтъ Петъръ излѣзълъ въ това врѣме прѣдъ кѣщи и почнжлъ да вика: „Ей, елате тука, убихъ господаревитѣ момци!“ Мандрда тоже излѣзълъ изъ кѣщи и повикалъ брата си Здравка: „Тука, Здравко!“ Здравко се затекълъ брату си на помощъ и като искалъ да прѣскочи плета, Петъръ грѣмналъ съ пищовъ на сръща му. — „Ай, брате, отидохъ“, извикалъ Здравко. Като чулъ това, Мандрда се затекълъ, та съсѣкълъ Петра и като се върналъ, заповѣдалъ да запалѣтъ



Петровата къща. Пламнѣла къщата и огънятъ освѣтилъ мѣстото на кървавия бой.

Матнашъ се промъкналъ въ тъмнината и избѣгналъ та обадилъ за това на Милоша.

Мандрда подиръ това си отишелъ у тѣхъ, стѣгналъ си арабския ждребецъ, възсѣдналъ го, па наедно съ двама момъка и съ побратима си Спалака тръгналъ за Крушевацъ. На пѣтя срѣщнали едно момче и го питали за бродъ прѣзъ Морава. Когато момчето ги прѣвело на другия брѣгъ, Мандрда му далъ единъ цванчикъ и му заръчалъ да иде въ Пайковци и да каже, че Мандрда заминалъ за Крушевацъ, та да не трепѣтъ народа да го търсѣтъ по планината. „За менъ не остава друго подиръ тѣзъ изневѣра“, рѣкълъ Мандрда на момчето. Турцитѣ приели на драго сърдце Мандрда, чието юначество тѣ знаели твърдѣ добрѣ. Освѣнъ това, тѣ му оставили сердарството и се ползували отъ неговитѣ услуги противъ Арнаутитѣ.

Мандрдовата фамилия заедно съ брата му Здравка, останѣла въ Пайковци. Князь Милошъ заповѣдалъ да повикатъ Мандрда да се върне, но тѣй като послѣдний не се върналъ, то фамилията му е била испратена въ Крушевацъ. Слѣдъ нѣколко врѣме Милошъ пратилъ нѣкого си Митрича, подъ видъ на търговецъ, да покани Мандрда да се завърне. На Митричовата покана Мандрда отговорилъ: Заради Милоша бихъ далъ главата си, само страхъ ме е отъ неговитѣ измѣнници, като Милета, Шокораца и други. Да би ме нападнали открито, нѣма отъ що да се боѣ, само тѣ скришомъ ще ме затрижатъ, та за това не щѣ да се върнѣ. Да би могълъ самъ князь Милошъ да дойде тадѣва нѣйдѣ наблизу, азъ бихъ му се прѣдалъ, па нека да прави съ менъ що иска: *ако ме избѣде, нека ме избѣде баре левъ, а не кучета!*“

Въ това врѣме се подигнали нѣкои Арнаути въ Лѣсковската и Вранска нахии и на Мандрда е било поръчано да ги усмири. Прѣди да тръгне за тозъ походъ, когато му подковавали ждребеца, послѣдний се извърналъ и ритналъ Мандрда толкова силно, щото той падналъ мъртавъ на земята.

Споредъ други источники (Гласник Српск. Ученог Друштва книга XLVIII) Мандрда за любовта къмъ съ-

отечественниците си е падналь въ немилость у Турците и си изгубилъ сердарската служба; освѣнъ това Турците като се бояли отъ него, подкупили зеть му, който го убилъ.

Мандрда е билъ въсчеръ, високъ и твърдѣ широкъ; ржцѣтъ и краката му сж били много дебели. Мустаквѣ му не били голѣми, но гжети, а венчкото му тѣло било покрито съ косми. Венчко това въ съединение съ гнѣвния му погледъ е придавало особено страшенъ видъ на Мандрда; и не безъ причина сж се бояли отъ него не само Турците, но и самитѣ Сърбе. Както облѣклото, тѣй и оружieto му е било арнаутско.

Прозвицето *Мандрда* му било прикачено отъ князь Милоша, за това че като вървяль не се държалъ правъ, но се поклатвалъ на лѣво на дѣсно.

По признаването на самитѣ Сърбе, Мандрда е говорилъ по Старосърбски, т. е. тѣй както говорѣтъ и до днесъ по селата въ Вранско.

Мѣжду извѣстнитѣ лица, които присели дѣятелно участие въ възражданieto на Сърбия, по които историята не е отбѣлѣзала съ нѣкон видни заслуги, има хора юначни, които по лични качества не сж отстъпвали ни на едного изъ горѣприведенитѣ. Най-забѣлѣжителни отъ тѣхъ сж били Илия Стреля, Лѣсковскій войвода, Папазоглу и нѣкой си Здравко бимбашията.

Илия Стреля, по всѣка вѣроятность, ще да е нѣидѣ изъ Вранско; той говорилъ тоже по *старосърбски*. Пръвтъ пжтъ неговото име се явява въ 1806 година, когато той заедно съ други юнаци е билъ назначенъ да брани Делшградъ. Въ тѣзи отбрана той се толкова прославиль, щото Кара Георгій го назначиль за Лѣсковскій войвода и се побратимиль съ него. Въ 1813 год. и Стреля билъ избѣгналь въ Австрия, но едва се починало възстанieto изново, и той се явилъ да продължава борбата. Мѣжду другитѣ битви, въ които Стреля е вземаль участие, най-сполучлива е била тѣзъ, гдѣто той, сравнително съ малко хора, е разбилъ отряда на Иосифъ ага, който пратенъ отъ Видинския везиръ да го гони, прѣдпочель да нападне селото Пруговци и да откара хорския добитѣкъ.

Стреля е участвувалъ въ Дяковата буна противу Милоша и като се боялъ отъ послѣдния, почналъ да хойдукува; хванатъ, той е билъ обѣсенъ въ село Мечка, гдѣто билъ убитъ нѣкои си търговци. Това е било въ 1825 г.

Папазоглу е билъ родомъ Българинъ изъ Студенобуче (Ломско, покрай самото шосе София-Ломъ мѣжду Кутловица и с. Церовна). Той се е считалъ за най-юначенъ чловѣкъ въ всичка Сърбия. Папазоглу не е билъ подчиненъ никому, нито е ималъ голѣмъ отредъ. Той съ нѣколко души нападалъ самостоятелно на отдѣлни турски отреди, а по нѣкога участвувалъ съ други отреди въ по-значителни битки. Пô-вечето подвиги на Папазоглу сж били единични; неговото най-любимо дѣло е било *мекдангъ* (двубой), отъ който излѣзвалъ той всѣкога побѣдителъ, та за това името му не играе никаква роль въ историята. Освѣнъ това той билъ хладнокрѣвенъ юнакъ и не съобщителенъ, та не обичалъ като Велка да му въспѣватъ подвизитѣ.

Отъ Папазоглу сж се бояли не само Турцитѣ, но и самитѣ Сърбе. Разказватъ, че той е билъ жертва на завистъта. Нѣкой си Чернорѣчски войвода Чода, Петъръ Добриняцъ и Хайдутъ Велко, като завиждали славата му, съгласили се да го погубятъ. За да извършятъ дѣлото си тѣ се побратимили съ него и като го упили, приспали го и го заклали звѣрски.

Когато пратили главата му на Кара Георгия, послѣдний жалилъ и плакалъ за него твърдѣ много, а Турцитѣ като се научили за това, зарадвали се до нѣмай кждѣ и грѣмели изъ топъ 36 пѣти.

Папазоглу тоже ималъ знаменитъ конь, като Велковия Кушльо, по име *Вранецъ*.

Бимбашията Здравко е билъ изъ Чернорѣчската околия, Велковъ съотечественникъ. Личнитѣ му заслуги сж накарали Велка да го назначи за бимбашия въ своя отредъ. Подиръ Велковата смъртъ, Здравко е пѣтувалъ заедно и служилъ съ Мулитина. За него се не знае пô-вече нищо отъ това.

Прѣди да свършимъ настоящия си очеркъ, ние ще отбѣлѣжимъ и всичко това, косто сме могли да намѣримъ относително Доситея Новаковича, първий Неготински владика.

Доситей Новаковичъ е роденъ въ селото Дабница близу до Прилѣпъ въ 1784 година. Да чете той се училъ още въ Прилѣпъ, но се покалугерилъ въ Зографския мѣнастирь. Турскитѣ притѣснения го накарали да избѣгне въ Сърбия, гдѣто се и настанилъ въ мѣнастиря Горнякъ. Въ врѣме на сръбското въстание, той мжжки помагалъ на всичко това, което способствувало за освобождението на Тимошкия край, поради което, слѣдъ освобожданието на Сърбия, той е билъ пръвъ владика на Тимошката епархия. Ржкополаганието му е станжло на Срѣтение 1834 година въ Крагуевацъ. Първото му сѣдалище е било въ Зайчаръ; по-подирѣ той се прѣмѣстилъ въ Неготинъ, гдѣто и проживѣлъ до смъртъта си въ 1854 година.

Любопитни нѣща разказватъ за дѣда Доситея. Неговата благословляеща дѣсница въртяла ягатанъ и управлявала пушка съ удивително умѣние; нѣмало челоуѣкъ да ѣзди като него.

Въ прѣклонни вече години той, възсѣднжлъ на хранени конѣ, разигравалъ ги, хвѣрлялъ си камилавката на прѣдъ и послѣ, като припускалъ конѣя, навеждалъ се та я земалъ отъ земята. Това той правялъ често въ Неготинското поле, отъ мѣнастирската воденица на Врело до Ждрела.

Нѣмало е въ Неготинъ други да може да мѣри на нишанъ като него.

Освѣнъ това Доситей е билъ много гостолубивъ. Той пращалъ всѣкога изъ града да търсжтъ нѣмали нѣкой страненъ да го нагости.

Когато щѣлъ да мре, заповѣдалъ да го не закопаватъ въ черквата, но въ гробищата. „Съ народа съмъ живѣлъ, казвалъ той, съ народа искамъ и въ гроба да боравжъ: нѣка ми расте трѣвица на гроба“.

Така било и направено отъ най-напрѣдъ, но наслѣдниците му не могли да се помиржтъ съ тѣзи дивна ересь. та въ 1856 година на 13 юлия ископаватъ го отъ тамъ и го зарявятъ въ черквата.

## ЕДИНЪ ПРИНОСЪ КЪМЪ ВИСОЧКИЯ ГОВОРЪ.

Отъ А. Теодоровъ.

Между вситѣ сегашни езици, които съставятъ голѣмата словѣнска челядь, найнеиздиренъ, и поради това книжовно найнесформуванъ е нашиятъ българския езикъ. Плетето, що го употрѣбя въ говора си, стои откъмъ тая страна подолу отъ всѣкой остатни свой братъ, и това е толкозъ подивно, че имащецъ вече доста отколѣ зародена своя писменность и нинѣ поне отчасти своя политическа самобитность, спроти другитѣ словѣнски племена, то нее могло още да си даде вѣрна смѣтка за оня органъ, въ силата на който съществуватъ Българе и подъ чийто отгледанъ духъ и форма има тѣ да се увардѣтъ и като културни индивидъ. Има много причини да се уведѣтъ за обяснение на прѣскърбния този фактъ, който всѣкому удара на очи, па извикува и прѣвсѣкакви сѣждения за българския езикъ; ала намъ тука нее задача да извършаме подобна работа: ние ще припомнимъ само, че който се напма да твърди за езика ни, че небилъ изобщо способенъ да искаже пълно, или да облѣче хубаво нѣкоя висока идея, че билъ, сирѣчь, негоденъ за изработване по него книжовность, такъвъ сѣдия тежко носи върху своята съвѣсть задочната прѣсѣда на единъ *непризованъ* отвѣтникъ. За да се каже нѣщо положително върху цѣлия български езикъ и да се направи за него нѣщо основателно, трѣба найнапрѣжъ да се испита различнето на обилнитѣ му нарѣчия, послѣ да се опрѣдѣли тѣхното отношение помежду имъ взаимно и къмъ старобългарския езикъ особно и тепърва изъ добития резултатъ да се вадѣтъ чѣртитѣ на общия неговъ изгледъ; — инакъ, всѣко обобщение на единични бѣлѣзи отъ незначителни гѣвори ще поражда криви заключения, които въ системата на научнитѣ изводи винтъги клонятъ къмъ провала. Поглавнитѣ наши нарѣчия и гѣвори

до извѣстна мѣра — за жалъ, все още недостатна — сѫ били наистина задѣвани отъ събирачитѣ на езикови материали, ала при неж работа е липсувало въ повечето случаи надлежното умѣние и винъги е недостигала вѣщина за уяснение важноста на извѣстни дати за опрѣдѣлена цѣль: затуй човѣкъ не може токо-речи никога да се облѣга съ несъмнѣна вѣра о тѣхъ материали безъ насокитѣ и на собствената своя знайна българска рѣчь. А докѣдъ подобна хлабава достовѣрность смаль не на всичко събрано и научно досущъ необработено градиво за нашия езикъ остая безъ ѹчинъ (effectus) за самата българска книжевность, въ областа на словѣнската наука тя е внесла нѣкои важни погрѣшки, възъ основа на които се хвърля неистинска свѣтлина както върху днешния ликъ на езика ни, така и върху историческата негова страна. Длъжността на домашнитѣ труженици въ полето на езика трѣба да се урече днеска главно и прѣди всичко въ умѣло прибиране до край на вситѣ български нарѣчия и гѡвори и успоредно съ това въ критическо прѣчищане на прибраното до сега невѣщо и намѣтано безъ ѹредъ въ разни книги и списания. Бъдещиятъ развой на книжовния езикъ у насъ есключително зависи отъ уясненото негово нинѣшно битие, основано върху цѣль единъ минълъ животъ: въ тая посока успѣхътъ на дѣлото лежи въ правилното схващане на живата рѣчь и историческо поимание смисъла на всѣкой фактъ. Ние ще се осмѣлимъ тука да направимъ таквазъ една, ако и мѣничка, опитня съ присъщия приносъ къмъ височкия говоръ.

Прѣвъ марта 1885 г. господинъ В. Д. Стояновъ получилъ отъ ученика въ Солунската гимназия Еманоилъ С. Кръстовъ слѣдното писмо (Солунъ, 12 мартъ), което зарадъ интереса, що прѣдставя, съ крайна готовность благоволи да отгѣпи за обнародуване на това мѣсто. Писмото има за авторъ одного урожденеца отъ с. Висока въ Македония и стои извънъ всѣко обстоятелство на съмнѣние за своята достовѣрность; буквално то гласи:

*„Господине Благодарю!“*

Отъ какъ съмъ дошелъ въ г. Солунъ, всѣкон день търсехъ срѣдство да си изпълна длъжността, съ която ме

бехте задѣжили, нѣ едваи днесъ сполучихъ<sup>1)</sup> да Ви испишѣ нѣколко думи отъ Висока. Слѣдоущитѣ думи ги изговарятъ както што сѣ писани: *пренда* (прежда), *гренда* (гредя), *рендѣ* (редѣ), *пзнѣ* (пжѣ), *глендамѣ* (гледамѣ), *рзика* (ржѣ), *дзмнѣ* (джбѣ), *ззмнѣ* (зжбѣ), *ензисѣ* (езикѣ), *мзижѣ* (мжжѣ), *кзнделя* (кжделя), *гзмба* (гжба), *тзмпанѣ* (тжпанѣ), *кляшти* (клешти), *цилавѣ*<sup>2)</sup> (маша), *взнже* (вжже), *взнзелѣ* (вжзель), *взнтокѣ* (вжтокѣ), *мзиска* (мишка), *грзиди* (гжрди), *ношва* (ноштви), *бнчва* (бжчва), *пенѣ* (неда), *мзндрѣ* (мждрѣ), *рзмнѣ* (ржбѣ), *пзмнѣ* (пжпка), *пзнда* (пжда), *пентокѣ* (петѣкъ), *гзмбота* (сжбота), *лзнжа* (лѣжа), *кученѣ* (кучето), *детенѣ* (дѣтето), *сзми* (земи), *заидѣ*, *запода* (ште идѣ), *запосме* (ште идеме), *заенѣ* (заякъ), *колко парѣ* го *продпвамѣ* брашното, намѣсто мн. чис. *пари*, заштото множествено число никакъ неупотрѣбаватъ; намѣсто множ. единствено и намѣсто да кажатъ *много овци*, казватъ *много овца*, *много жена*, *много риба*, *много дѣска*, *крава* и други.

Господинъ Стояновъ, азъ Ви пишѣ тѣзи думи, нѣ не зная тѣй ли ги искате или въ разговоръ, или прикаска, или въ пѣсна, та за това ште Ви мола да ми кажете какъ искате та да Ви собера, заштото и нѣ други мѣста говорятъ тѣй, кѣдѣ Костурско окрѣжне. . . . .“

Характеристичнитѣ говорни особности въ писмото сѣ: 1) носнитѣ купове *зи* и *ен*, 2) образување бѣдногo врѣме съ *за* вм. *щѣ*, 3) синтактически съчетания *колко парѣ* и под. и 4) нѣкон други явления.

1. Носнитѣ купове *зи* и *он* въ изреденитѣ думи отъ писмото, отъ които нѣколко споменѣхъ вече въ сПс. XIV. 266, замѣщатъ обѣтѣ отъ една страна старобългарскитѣ носовки *ж* и *л*, а самó *зи* отъ друга страна стои вмѣсто чистия звукъ *з* въ *бѣуѣка* и *лѣжѣ*.<sup>3)</sup> Подобенъ на послѣдния случай нахождаме въ брациговската форма *громбѣде* покрай *гроб*, както *рендѣве* пкр. *рендѣ*. Въ „приносъ къмъ въпроса за българскитѣ носовки“ отъ Брацигово (сПс. III) азъ бѣхъ се наелъ да обяснѣ до нѣйде, негли несполучно, тая привидна „неправилность“ (стр. 144. и 145.); за истата цѣль,

<sup>1)</sup> Погрѣшка, вм. сполучихъ.

<sup>2)</sup> По други мѣста казуватъ *дилѣф*, *ѣ диалѣф* = *диалѣф*, *пѣшмон* мѣ *тѣ* *ѣо* *ѣрѣ*; да ли нее грѣшка въ ръкописа *и* вм. *дѣ*.

<sup>3)</sup> *Лѣжа* — *лѣнжа*, Верковичъ, Опис. бит. на мак. Българе, 27.

сѣкамъ, неще е бездowodно и сравненнето между *Jaterus* и *Янтра*, ако и може тѣ съгласковн купове (*ндр, стр,*) заедно съ *ни* (*нти*), *нж* (*ндж?*) да бѣдѣтъ пропзлѣзли и по психологически пѣтъ. *Пентъ*, дето крайната буква *з*, както безъ друго и навсѣде въ писмото, нѣма звуковни подкладъ, е старобългарското *падъ*, изговаряно *пенд'* и *пенд-пент*: обиходното наше *педл* (срв. мак. *мислѣ*) — *пед'а* (сир. *педъ*) — *педа* (*педâ*) живѣе още двоесрично споредъ упазената самогласка за стб. *ь* (вж. сПс. IV. 125); срв. остатъка въ езика ни при извѣстни количествени изрази род. мн. „*петъ пѣдея*“, сир. *пет пѣдеи* (*е* за *и*, както въ *славѣи—славѣи славни*), стб. *пять падни*. Съществителнитѣ имена отъ ср. р. на *е* се явяватъ прѣдъ члена *то* съ трупинската си носовка *а* (*детенто*), както и въ езика ни изобщо у тѣхъ въ мн. ч. прѣдъ приставката *а* всѣкога излиза на яво трупинскиятъ елементъ *т* (*жрѣбет-а*, *прасет-а*); височкиятъ говоръ се слива тука съ „дакийскословѣнския“, сир. съ дакийскобългарския (*deten-to*, Miklosich, Vrgl. Gram. <sup>2</sup>I. 92).

Освѣнтъ уведенитѣ примѣри съ носовки Еманоилъ Кръстовъ можаше безъ всѣко съмнѣние да посочи отъ Висока (както можаше да стане отъ друго и за Брацигово) и много други още думи и форми съ такава особнoсть, която за историческата освѣта на езика ни е отъ грамадна важность, понеже и самото мѣсто, дето вирѣе донинѣ въ устата на българетѣ, е нагодено да вземе голѣмо участие въ рѣшението на въпроса за Кирилometодиевския езикъ. Въ 1865 год. пражкиятъ професоръ на славистиката М. Хатала написа въ хърватското списание *Književnik* статия „о bugarskih posnih samoglasih“, като се опираше о една дописка съ носни изговори отъ с. Висока до цариградския български вѣстникъ „Свѣтътникъ“ (отъ 1857 г.), доставенъ нему отъ г. В. Стояновъ. Статията на проф. Хатала ще е била възбудила немалкъ интересъ, защото мѣркаше да отбие мнѣнието, че въ новия български езикъ нѣма спазени бѣлѣзи отъ била носовость (*rhinesmus*) въ изговора; поради своя досѣгъ (*portée*) тя се чинѣше дори измамена, фактически до тамъ невѣроятна, че прѣдизвика отъ страна на проф. Ф. Миклошичъ отсѣждане. „Никой надѣженъ свидѣтель (*Kein sicherer gewährsmann*)“, писа той, неприписува на българския езикъ носни самогласки. Щото пише *Književnik*,



II. стр. 471—474, ази щѣ смѣтамъ до тогава за мистификация на нѣкой, „патриотъ“, докѣдъ ме неубѣдѣтъ лица достовѣрни, че образътъ на езика на македонскитѣ Българе, който получваме относително носнитѣ самогласки отъ обнародуванитѣ отъ Верковича въ Бѣлградъ, 1860 г., и отъ Миладиновци въ Загребъ, 1861 г., народни пѣсни на македонскитѣ Българе, нее лъжовенъ (ein falsches)“. *Altslovenische Formenlehre in Paradigmen*, Wien 1874, XXIII—XXIV. Колкото и небѣ умѣстно да се искатъ доказателства за лъжовността на езиковния образъ отъ пѣснитѣ на Верковича и Миладиновци, щомъ въ такива сборници обикновено влизатъ материали отъ разни краища на една област, дето въ единъ говоръ се намира нѣщо, което въ други не съществува, все пакъ свидѣтелството (отъ 1848 г.) на покойния проф. В. И. Григоровичъ, „что Болгаре на югѣ отъ Битоля и Охридскаго озера, въ Корчѣ, Бобоштица сохранили въ нѣкоторыхъ словахъ полный ринезмъ“, <sup>1)</sup> редомъ съ онова, що се твърди (отъ 1867 г.) за говора на Бандовцитѣ у Верковича, <sup>2)</sup> трѣбаше да заслужи довѣрие къмъ себе и колко-годе расположение къмъ ринезма въ дописката отъ Висока; то ще бѣдѣше тогава толкозъ по-справедливо, че и въ самитѣ сборници на Верковича и Миладиновци срѣщаме *ванзальноо, кжнскѣтъ, — ягуля, — ярембица, календаре, пендесетъ* (мил. 387, 116, 505), <sup>3)</sup> които покрай още двѣ-три слова относѣ (въ 1875 г.) изложи д-ръ К. Иречекъ въ *Časopis českého muzea*, 325—330. Фактътъ за носовкитѣ се подкрѣпи нататъкъ (въ 1873 г.) отъ бѣлѣжкитѣ върху „една важна особенностъ на Костурекото нарѣчие“ (бпс. XI—XII, 163—164) отъ проф. Дринова, непосредствено зачерпени изъ устата на Стерйо Костовъ отъ

<sup>1)</sup> „такъ въ словѣ мѣндръ (mendr) и въ привѣтствіи: да бѣдешъ живъ (da badeš živ [= da badeš živ?]) слышалъ я самъ этотъ звукъ.“ Очеркъ Путешествія по Европейской Турціи, 1877, стр. 165. Григоровичовитѣ съобщения повтори въ 1873 г. П. Р. Славейковъ, Читалище III, 1028.

<sup>2)</sup> Пригуждажъ отъ себе и словото *шантавъ* слабоумный, imbecile, blödsinnig; im humoriste, Богоровъ, бѣлг.-френ. рѣчникъ), стб. шантавъ θρᾶσῶς, audax, Miklosich, Lexicon.<sup>2</sup>

<sup>3)</sup> Описание битѣтъ на македонскитѣ Българе отъ С. И. Верковича. Преведе отъ русски Георги Н. Колушский. София, Я. С. Ковачевъ (безъ година), стр. 27. Вѣроятно по вина печатарска въ бѣлгарския прѣводъ буквитѣ ж и ѿ въ примѣритѣ бадам, ржка, градам, лако сѣ замѣстени съ *ни* и *ѣи* тѣй разбѣркано, че не може се отличити за всѣка дума отдѣлно наговорѣтъ *он* и *ѣи* на *ж* и *ѣи* на *ѣ*. Също на стр. 32. „мядрой“ (?).

Команичево, който казалъ, че *рендове* (ед. ред), *иензик*, *гренди* (*греди* = *градеть*), *пендесе*, *мэндро*, *зэмби*, *гэмби* се изговарятъ исто тъй и въ сѣсѣднитѣ села Загоричени, Бобипча, Котори, Олишча, Бомбоки, Фотиничишча, всички отъ Корѣшча-Колъ; тѣхъ бѣлѣжки проф. Ягичъ прѣведе въ *Archiv für slavische Philologie* II, 1877, съ малъкъ уводъ, въ който именува всѣко мѣсто, дето постъпенно се принасяло по малко „zur Frage über den Rhinesmus im Neubulgarischen“. стр. 399—400. По тоя начинъ гóворитѣ на новобългарския езикъ показахъ въ единъ свой кѣтъ неотвѣржими свидѣтельства за живо присъщие на изговоръ, какъвто е борашилъ у нихъ по правило отъ прадавни врѣмена, а сега останѣлъ вкамененъ токо въ нѣколко оскѣдни случая, признати напоконъ (1879) и отъ Миклошича, *Vgl. Ggm.*, ч. 365; броятъ имъ се умножава сега още отъ словата на вичокция говоръ.

Ала въ новитѣ български гóвори нее само изговорътъ *зи* единички замѣстникъ на старобългарската носовка *ж*: въ сПс. XIV. 267. наведохъ примѣри, въ които положитѣ на *ж* сѣ запълнени отъ *ани* и *они* наравно съ *зи*, и тѣ раздѣлятъ българския езикъ на три дѣла така, че слѣдъ изгубата на носния пазвукъ — *а* завладѣва мѣстото и на всѣко първично *а*, засѣгаещъ условно и *з*, що мицува въ *о* като засловие на мъжкитѣ *а* — трупини; *о* се промича въ коренитѣ и во флективнитѣ елементи, съ прѣкарване подъ себе намѣстѣ и *з* до *л* и *р* между съгласки, а *з* въ источната половина отъ областа на езика ни замѣща първичнитѣ *ж*, *а* и *з*. Причинитѣ а) на тая трояка разлика въ замѣната на твърдия носни звукъ отъ старобългарското азбуке и б) на породенитѣ отъ неж послѣдници срѣди едночната маса на българското племе лежътъ изнадъ всѣко съмнѣние въ троякия изговоръ по отдѣлни нарѣчия на *ж* още отъ първитѣ български врѣмена, защото само отъ него можаше най-послѣ да произлѣзе — прѣзъ формитѣ на синтаксиса — звуковниятъ съвпадежъ на (*ж*)*а*<sup>н</sup> — *а* съ *а*, (*ж*)*з*<sup>н</sup> — *з* съ *з*, [(*ж*)*о*<sup>н</sup> — *о*<sup>н</sup> — *о*<sup>н</sup> *з*?], на сѣтѣ флективното *з* условно да се простре и върху всѣко флективно, та че и етимологическо *а*. Инди поставимъ ли въпросъ „какъ е звучало *ж* у старитѣ Българе?“ (*Wie lautete ж bei den alten Bulgaren?*“ von V. Jagić, *Archiv für slavische Philologie*, III.), намъ се внужда

за отговоръ: 1) че днешното *рака* по никой начинъ немо-  
жаше станѣ отъ *ро"ка*, нито отъ *рз"ка* (Miklosich, Geschichte  
d. Ltbzschg. 14), най единичко отъ *ра"ка*, вѣрно потвърдено  
отъ изслѣдуванието на проф. Ягича (нум. 312—357) за  
едно наше нарѣчие, ала невѣрно обобщавано и за цѣлия  
български езикъ; 2) отъ *рз"ка* имаме въ нарѣчието на кни-  
жовния езикъ *рзка*. „Само отъ себе се разбира, че *рзка*“  
не „почива върху едно по-старо *ронка*, отъ което въ бъл-  
гарския езикъ неможе се“ не „доказа“ не само „никоя  
стъпка“ (Miklosich, Vrgl. Grm. I. 93), но дори цѣль единъ  
говоръ, въ който 3) отъ *ро"ка* е станѣло *ро"ка—рока*. „Форми  
както *мондро*, *модро* за днешния езикъ“ съвсѣмъ несж „малко  
вѣроятни“ (Miklosich, Vrgl. Grm. I. 35). Така въ разлога  
на днешната българска рѣчь откъмъ замѣнитѣ на старо-  
българското ж распознаваме три пояса, отъ които пър-  
виятъ прѣпасва западната частъ отъ българската земя, вто-  
риятъ источната, а третиятъ (срѣдни) южни нѣкои краини,  
често съ прѣходни особености, между първитѣ два пояса.  
Подробната расподелба на българскитѣ нарѣчия и говори  
възъ основа на тая установена въ тѣхъ отъ всѣка страна  
особитостъ, околъ която се съфлюкуютъ и остатнитѣ имъ  
отличителни чѣрти, заключава доста прѣдимства за прѣд-  
почитанне; тя би отворила въ себе надлежното мѣсто и  
за дакийското българско нарѣчие. Говорѣтъ на височане би  
спадналъ тогази въ срѣдния прѣходни поясъ, а сѣмо спо-  
редъ з" за ж той клони къмъ источния, легналъ въ основата  
на езика отъ книжнината. Тамъ отъ говорнитѣ остатъци  
а, о и з на замѣнитѣ а", о" и з" за ж влиза сѣмо з, който е  
въ надвѣсъ надъ а и о, и се слива съ гласежа си съ пър-  
вичното з (вж. сПс. XIV. 267).

2. Височане образуватъ бъдеще врѣме съ за вм. *щж*:  
истото намираме у банатскитѣ българи; другаде то се обра-  
зува съ *са* (срв. Archiv f. slav. Phil. IV. 694). Както за се  
отнася къмъ *са*, така стои и *жа* (*жia*, В. И. Григоровичъ,  
165) къмъ *ша*, — обѣтъ употребяни по говори за същото  
образуване. Формалниятъ съставъ на бъдното врѣме у  
насъ потича отъ съединението на *хоштж* съ неопрѣдѣленото  
наклонение отъ глагола на дѣйствието (на пр. *явнн*); от-  
тамъ се минува прѣзъ фазитѣ *щж яви*—(*яви щж*) — *щж да*  
*явж* — (*щж*) *ще явж* (сПс. VI. 164); ала смисъла на бъдеще

врѣме подаватъ и сами презентивалнитѣ форми на еднократнитѣ глаголи (v. perfectiva), безъ никакво *щж*, както е било въ старобългарския езикъ, токо съ едничкото ограничение, че дохаждатъ само въ придатни (подчинени) прѣдложения. що зачинатъ съ указателни нарѣчия на врѣме и мѣсто и съ извѣстенъ видъ съюзи: погрѣшно думатъ и пишѣтъ мнозина „ако *щж* те удариж“, или „когато *щж* дойдѣж“.

3. Отъ падежнитѣ форми, що се срѣщатъ въ произведенията на народната словесностъ, па и въ самия говоръ на бескнижното население, за езика на сегашнитѣ българи може да се прѣдпостави една била система отъ склопення, беспрѣкословно сназена въ сръднобългарскитѣ паметници, които поради тая си чърта небива да се мислятъ облѣчени въ „панонскословѣнско“ рухо. Днесъ вече при ахъчелебийскитѣ *гуро*<sup>3</sup>, *едно*<sup>3</sup> нѣма никакво съмнѣние, че въ источния поясъ у насъ е съществувалъ вм. *ржжж* вин. жен. *ржжж*, а въ западния поясъ *рака*, — които погълнѣли въ себе и синтактически тв. ед. *\*ржко(i)ж*, *\*ржко(i)а*, и засѣнили (видимо поне за источния поясъ) въ службата имъ им. *рака*, *ржки*. На това обстоятелство се дължи главно разширеннето на властѣ на звука *ж* въ источния поясъ найнапрѣжъ върху всѣко *а* отъ женскитѣ имена, било то назвучно (*главѣ водѣ*'), или не (*кѣшитѣ*, *мѣйсѣ*), а послѣ и върху всѣко друго *а* безъ назвукъ. Жеравненското *оноі години* е род. вм. *оном години*, сПс. III. 17\*; срв. „*нѣмѣи кѣде*“ вм. *нѣмѣи кѣдоу*. Въ Батакъ се казва *рѣки*, *кѣрки* — явни вин. мн., пкр. обиходнитѣ им. дв. *рѣцѣ*, *кѣрка* (или *нозѣ*); дат. ед. п мн. и род. ед. вж. въ сПс. VI. 157—161. — Отъ Висока се съобщаватъ съчетанията *колко парж*, *много овца* (*жена*, *риба*, *дѣска*, *крава*): буквеното означение на Е. Кръстовъ не ни показва, да ли и *овца* незвучи *овцж*, ако само *ж* въ *парж* нее погрѣшка; ала и да бѣдѣше така, все пакъ строежитѣ *колко овца*, *много крава* сж необикновени и неприличатъ на *много риба*, което найсетнѣ можаше се сравни съ „*много жито*“ и подобни събирателни. Като си припомнимъ уведеното погорѣ *пет недеи* и обикновенитѣ *стотин*, *годин*, *душ*, *глав* (добитѣк) при числително име, или при количествено прилагателно или нарѣчие, неще сгрѣшиме да прогласимъ и формата *парж* (*пара*, *овца*, *дѣска*, *жена*, *крава*) за род. мн. (отъ *парѣ*, *женѣ* итн.); въ тоя случай женскитѣ

имена застанъли на друга стъпенъ нежели мъжкитѣ, които въ истия строежъ се употрѣбаватъ во форма на дв. ч. (два,....., колко, нѣколко *стола*, *прѣстола*; много *столове*, *прѣстоли*). Дето Кръстовъ споменува, че височане отъ *пара* и под. „множествено число никакъ неупотрѣбаватъ“, а „на-мѣсто множ. единствено“, то има да се остави за смѣтка на едно собствено негово тълкувание.

4. Между другитѣ явления отъ говора на височане забѣлѣзваме:

а) съгласкитѣ *д'*, *т'* въ засловието сж твърди: *пент* (*пент*) *падъ*, *пзнт* *пжъ*.

б) за *ж* стои *а* въ *пзнда*.

в) *ы* промѣнено въ *з*: *мзика* *мышъ*. Тоя звукъ изобщо замѣняме съ *и*, ала въ *дебъж дъбатн* го имаме станълъ *е*; нѣкому пакъ може би да се паднѣтъ още доводи на ръка да подкрѣпи и промѣната му въ *з* (негли и съ *нз*, *вз* за *ны*, *кы*?).

г) *кляштити* = *кляшты*, пкр. *кзидела* = *кждѣль*; *пентокъ* = *пжтъкъ*, *взнтокъ* = *вжтъкъ*, *ношва* (-ноштва, бср. *нуштува*, сир. *ноштова*) = *нжшткы*. Споредъ тия чърти височкитѣ говоръ спада въ срѣдния поясъ.

д) *запода*, *запоеле* вм. за поїда (-по-ид-а), за поїеме -за поїдеме. Бѣлѣжито е, че траятниятъ глаголъ *нтн*, който во *Висока* за перфективенъ смисълъ се споява съ прѣдлогъ, въ книжовното нарѣчие върши истата служба и безъ него: *щж идж* = *щж отидж* (кога *идж* = кога *отидж*).

е) *езми* — \**зъми* — *възъми*; срв. *евдовица* — *въдовница*, Берковичъ, Женске песме, 99. 325. сПс. V. 42.

ж) инакво значение добили *пренда* = *праща*, *пзмнз* нее *пзпъ*, а *élevure*, *Ausschlag*.

Приносътъ на Кръстова има недостатъкъ, отъ който страдатъ токо-речи всички наши събрани материали за езика: освѣнъ че отминълъ безъ внимание словнитѣ назвуци, той не си стѣкмилъ и едно азбуке, съ което да означа, ако не и найтънкитѣ бѣлѣзи на височкия говоръ, а то поне характера и битността на ония звукове, за които всѣкой може вече отнапрѣжъ да досети по нѣщо. Ако има искание, което да е найважно и найстрого да трѣба да се варди отъ нашитѣ събирачи, то е вѣрното отбѣлѣзване на всенчко тъкмо чүто и добрѣ отличено, ако ще би и съ бѣлѣзи неприсъщи

на условното ни азбуке, стига само особността на звуковния елементъ да налѣга и за свой особенъ знакъ. Наберътъ ли се по́вече така записвани приноси за нашата рѣчь отъ всѣка българска краина, въпросътъ за книжовния езикъ и правописъ неще закъснѣе да се прѣдстави самъ на разрѣшение, ако и сега вече доста е наврѣменилъ.

---

## СПОМЕНИ И ЖИВОТОПИСАНИЯ.

### 1. Руский историкъ Николай Ивановичъ Костомаровъ.

(† 4 май 1817 год. — 7 априлий 1885 год.).

Отъ А. Головинъ.

(Продължение отъ кн. XIV и край).

Костомаровъ, както се рече по-горѣ, Нибуръ на руската история, по своя критически анализъ, въ сжщото врѣме не оставаше назадъ отъ Августина Тиерри споредъ художествеността на своето изложение. Лица, събития, цѣли епохи, исправятъ се прѣдъ васъ като живи и Костомаровъ ви туряше пакъ да прѣживѣвате историческото минжло, като го въскръсяваше прѣдъ васъ не само въ ярки и осезателни образи, но и като придаваше на тѣзи образи онзи чисто-народенъ колоритъ, който се схваща само отъ великитѣ художници. Но неговитѣ учени и беллетристически съчинения, каквито и да сж тѣ художествени, не даватъ и десетата частъ да се разбере, какъвъ художникъ се явяваше Костомаровъ въ устното изложение на своитѣ лекции отъ университетската катедра. Само онѣзъ, които сж го слушали, могатъ напълно да оцѣнятъ неговия художественъ талантъ, оназъ тайна на вълшебното очарование, което той произвеждаше на слушателятѣ си. Въ какво се заключаваше този талантъ, никой не можеше да го каже. Ораторътъ увелича слушателятѣ съ онзи жаръ и съ онова хубаво построение на думи, изливани изъ устата му свободно и неудържимо, съ които и той самъ се увелича; декламаторътъ увелича съ разнообразието и гибкостта на своята дикция, актерътъ съ своята мимика, а у Костомарова нищо таково нѣмаше. На катедрата стоеше единъ човекъ съ неподвижни, като охладнѣли черти и гледаше съ своитѣ замислени очи не

на слушателя, а негдѣ на далечъ, като въ дълбочината на древнитѣ вѣкове. Съ тихъ, монотоненъ гласъ, като произнасяше ясно всѣка дума, но безъ да издига или да понижава гласа, съ невъзмутимо спокоенъ тонъ, той четеше своята лекция, а мѣжду това слушателятѣ забравяхъ всичко. което ги обкрѣжаваше и се прѣнасяхъ изцѣло въ онази епоха, за която имъ се приказваше отъ катедрата. По нѣкогажъ всичката му лекция се заключаваше само въ извлечения отъ различни лѣтописи, но това именно чтение на лѣтописи и бѣше най-главното въ неговия талантъ. Лѣтописитѣ, написани тѣй нескладно, неразбрано, мъчно за прочитане, въ неговитѣ уста се прѣвръщахъ въ народенъ разговоръ, който можеше да го разбере всѣкий. Сухото изложение ставаше пълно съ ярки картини и старото врѣме се явяваше прѣдъ слушателя въ всичката си прѣлестъ. Разбира се, подиръ това, защо лекциитѣ на Костомарова нѣмахъ характеръ на чтения изключително за студентитѣ. Това бѣхъ публични сказки, на които всѣки день се събираше всичката петербургска интелигенция. Тѣзи сказки събирахъ въ коридоритѣ на петербургския университетъ една многобройна и разнообразна навалица. Тукъ се смѣсвахъ изящнитѣ дамски костюми, французскій разговоръ и гвардейскитѣ шпори, съ сукманитѣ, ризитѣ, попскитѣ дрѣхи, студенчески сюртуци и пуританско-скромнитѣ черни фистани на „новитѣ жени“. Лекциитѣ на Костомарова се четехъ всѣкога въ голѣмата актова зала, въ която едвамъ се побираше всичката масса на неговитѣ слушатели. Оглушителни залпове отъ ржкоплескания посрѣщахъ и испроваждахъ любимия профессоръ. Особено оставахъ въ паметъта на всички три важни моменти изъ неговата професорска дѣятелность: първо, неговата встъпителна лекция, въ която той искаша своитѣ основни исторически възгледи, изложи программата на своитѣ прѣдстоещи чтения и искаша нѣкои политически миѣния, които съ своята откровеность поразихъ всичкитѣ слушатели. Сетнѣ всички познаватъ неговия знаменитъ диспутъ съ Погодина за происхожданието на Русия. Въ сѣщата актова зала, прѣдъ една такъва несмѣтна навалица, щото ябълка нѣмаше кждѣ да падне, бѣхъ турени, една срѣщо друга, двѣ катедри, и отъ тѣзъ катедри почтенитѣ професори



исказахъ единъ на другъ нѣколко възражения, разумѣва се, по-отрано приготвени и обмислени и при това, безъ всѣко съмнѣние, всѣкой си останѣ при своето мнѣние. А публиката, ако и да не можеше да чува добръ словата и възраженията на противниците, посрѣщаше съ въсторжени рѣкоплѣскания всѣка една дума на Костомарова, като привѣтствувахе въ него прѣдставителя на новъ духъ въ науката, а на Погодина подсвирвахъ като на олицетворението на остарѣли начала.

Третий важенъ моментъ бѣ университетски актъ отъ 8 февруарий 1871 г. Къмъ този актъ Костомаровъ бѣ приготвилъ слово за значението на Константина Аксакова, който едвамъ що бѣше умрѣлъ. Мѣжду това, въ самото начало на акта, помѣжду публиката почна да се распростира тревоженъ слухъ, че ужъ рѣчта на Костомарова била запретена. Този слухъ, като се разнасяше изъ залата, всѣка една минута произвеждаше все по-големо и по-големо външение. И ето, когато се прочете годишния отчетъ и бѣхъ раздадени медали, въ залата почнахъ да се раздаватъ искания да бѣде прочетена рѣчта на Костомарова; тѣзи викове отъ началото отдѣлни, се слѣхъ малко по малко въ оглушително ревение на една навалица отъ нѣколко хиляди. Актътъ се прѣкрати, но виковетъ се продължавахъ. Извикахъ ректора на университета да даде обяснения. Оплашенъ, той се появи заедно съ цѣлата си фамилия, тоже оплашена. Но всичкий имъ страхъ бѣше напрасенъ. Щомъ той каза, че никой не е въспретиленъ на Костомарова да говори своето слово, по че то е било изличено отъ програмата на акта само защото нѣмаше време за да се каже, и че ако публиката желае да го изслуша, то ще бѣде прочетено отъ Костомарова въ сщия день и въ сщата зала вечеръта, — навалицата тутакси се разотиде. Вечеръта на сщия день, въ назначения часъ, въ актовата зала пакъ се събра една безбройна навалица. Трѣбва ли да се разказва съ какви въсторжени и оглушителни оващи е билъ посрѣщанъ Костомаровъ? Полвиинъ часъ се продължавахъ рѣкоплѣсканията, безъ да дадѣтъ на професора възможность да почне своето слово. Подиръ свършването на рѣчта, като не се ограничихъ въ едни рѣкоплѣскания, въсторженитѣ слушателье изнесохъ тържествено

обичния професоръ отъ залата на сѣдалището му. Свидѣтелетѣ не могатъ да забравятъ спокойното и сериозното лице на Костомарова върху триумфалното сѣдалище надъ навалищата, която вълнѣеше около него. Сжщото замислено изражение, сжщитѣ очи насочени на далечъ, съ които той четеше и лекциитѣ си. Като че всичкото, което се правеше около него, не произвеждаше върху му никакво впечатление. Обаче това бѣше най-свѣтлата и драгата минута въ неговия животъ и, разумѣва се, тази минута той не е забравилъ до самата си смъртъ. Нѣма много хора, които прѣживяватъ таквиѣ минути въ живота си.....

Скоро подиръ това професорската дѣятелностъ на Костомарова се прѣкъснѣ и за всекога млъкнѣхъ устата, които поражавахъ съ онзи високъ талантъ, който не се срѣща често на университетскитѣ катедри. Въ 1862 год. Костомаровъ даде прошение за оставка и скоро станѣ членъ на археологическата коммисия. Отъ това врѣме той се посвети изключително на кабинетнитѣ запятія съ неговата любима наука — исторіята. Въ течение на послѣднитѣ 24 години отъ живота си Костомаровъ, като кабинетенъ ученъ, написа много забѣлѣжителни исторически монографии, които направихъ неговото име популярно не само въ Русия, но и въ Европа. Знаменитий германски ученъ Вирховъ, на археологическия съѣздъ въ Тифлисъ въ 1881 год. исказа къмъ покойния Костомаровъ такива похвали, които рѣдко сж се падали нѣкому отъ устата на такъва знаменитостъ като Вирховъ, извѣстенъ въ цѣлия свѣтъ.

Научната дѣятелностъ на Костомарова е толкозъ обширна и разнообразна, щото даже самото изброяване на неговитѣ трудове ще иска не малко мѣсто. За това ще споменемъ тукъ най-главнитѣ произведения на Н. И. Костомарова, които влѣзохъ въ сбирката на неговитѣ исторически съчинения, издадени въ петнадесетъ тома, подъ названіе: „Исторически монографи и изслѣдвания“. Въ I томъ: „Мисли за федеративното начало на старата Россія“; „Двѣ русски народности“; „Черти на народната южнорусска исторія“; „Мистическа повѣсть за Нифонта“; „Легенда за кръвосмѣсителя“; „Значението на великия Новгородъ“; „Великорусски религиозни волнодумци въ XVI вѣкъ“; „Иванъ

Сусанинъ“, и „Трѣбва ли да се счита Борисъ Годуновъ като основателъ на крѣпостното право?“

Въ II томъ: „Иванъ Свирговскій“; „Гетманството на Вирговскій“.

Въ III томъ: „Куликовската битва“; „Ливонската война“; „Южна Россія въ края на XIII вѣкъ“ (това е прѣработеното изслѣдване за унията, което бѣше прѣдставено въ 1842 година за кандидатура на магистръ; „Изслѣдване за литовската народна поезия“; „За отношението на руската история къмъ географията и етнографията“.

Въ IV, V и VI томове: „Смѣтното врѣме на московското царство въ началото на VII вѣкъ“.

Въ VII и VIII томове: „Сѣвернорусскі народоправства“; Историята на Новгородъ, Псковъ и Вятка.

Въ IX, X и XI томъ: „Богданъ Хмѣлницкій“.

Въ XII томъ: „Началото на единодържавието въ стара Россія“; „Гетманството на Юрія Хмѣлницкій“; „Църковно-историческата критика въ XVII вѣкъ“; „Историята на расколниците“; „Въспоминанията за Молоканитѣ“.

Въ XIII томъ: „Прѣданията на първоначалната руска лѣтопись“; „Личността на царя Ивана Василиевичъ Грозный“; „Слѣдствието по поводъ на убийството на царевича Димитрия, личността отъ смѣтното време“; „Кой е кривъ за смѣтното време“; „Великорусската народна поезия“.

Въ XIV томъ: „Афанасій Филиповичъ“; „Петръ Могила прѣдъ сѣда на нашитѣ съврѣмenni изслѣдователъ“; „Богданъ Хмѣлницкій, данникъ на Оттоманската Порта“; „За казачитѣ“; „Павелъ Полуботокъ“; „Царевичъ Алексѣй Петровичъ“; „Императрица Екатерина I.“; „Самодържавенъ отрокъ“ и томъ XV „Руина“.

Въ 1882 год. въ журнала „Русская Мысль“ се появи неговата монография „Мазепа“, а въ 1884 год. нейното продължение „Мазепинцы“. Въ 1873—1876 той напечата „Руска история съ жизнеописанието на нейнитѣ постари дѣятелъ“. Въ 1872 год. се появи въ „Бѣсѣда“ неговата статия „Историческо значение на южно-руското народно пѣсенно творчество“ печатанието на която се свърши въ „Русская мысль“ въ 1880—1883 год. Като се занимаваше и съ етнографията, Костомаровъ напечата анализъ на „Ма-

лорусскитѣ народни пѣсни“ и „Малорусски народни прѣдания“, издадени отъ Драгоманова и Антоновича и по поръчанието на географическото общество редактира т. III, IV и V отъ „Трудовѣтъ на етнографическо-статистическата експедиция въ юго-западния край“. Още въ 1838 год. той написа, а сетнѣ отпечата въ Харьковъ „Украински баллади“. Въ 1840 год. бѣше отпечатана на малорусски езикъ неговата трагедия „Переяславска Ничъ“. Тамъ сѣщо бѣ напечатанъ и неговий прѣводъ на Байроновитѣ „Еврейски мелодии“, а въ сборника „Молодикъ“ на Бецкаго се появи цѣлъ редъ отъ неговитѣ малорусски стихотворения, мѣжду които и прѣводи отъ чешската краледворска рѣкописъ. Всичкитѣ негови малорусски произведения се прѣпечатахъ въ 1875 год. като особенъ сборникъ. Въ вѣстникитѣ той се подписваше Іеремія Галка, Богучаровъ. Той редактира XVI томъ отъ сборника на императорското историческо общество. Неговитѣ статии, прѣимущественно критически, се намиратъ въ „Отечественни записки“, „Современникъ“, „Русское слово“, „Библіотека для чтенія“ (1850—1860 год.). „Бесѣда“, „Историческій Вѣстникъ“, „Русская старина“, „Русскій архивъ“, „Кіевская старина“, „Петербургскія Вѣдомости“ и „Украинецъ“. Въ 1868 год. той вмѣсти въ „Вѣстникъ Европы“ една статия „Патріархъ Фотій и первое раздѣленіе церквей“ която се отнася до всеобщата история. Николай Ивановичъ се занимаваше и съ белетристика. Въ 1862 год. се появи неговата драма „Кремуцій Кордъ“, въ 1864 друга „Сынъ“. Въ „Вѣстникъ Европы“ 1875 год. се появи неговий романъ „Кудеяръ“, издаденъ отдѣлно въ 1882 год. Въ 1878 год. „Холопъ“, въ 1881 год. въ „Историческій вѣстникъ“ „Черниговка“.

Не е възможно да се изброжатъ въ единъ вѣстникъ вситѣ критически статии на Костомарова. Да забѣлѣжимъ нѣкои само по-забѣлѣжителни: 1) „Горе-злосчастіе“, Древнее стихотвореніе. „Современникъ“ 1856 година т. LVI; 2) Вступительная лекція въ курсъ русской исторіи, читанная въ императорскомъ Петербургскомъ университетѣ 22 Ноября 1859 год.; 3) Русскіе инородцы. I Литовско племя и отношеніе его къ русской исторіи (нѣкои отъ лекціитѣ четени въ Петербургскія университетъ въ 1860 год. съ по-пълни отколкото монографитѣ). (Русское слово № 5);

4) Начало Руси („Современникъ 1860 год.); 5) Какъ пишутъ въ наше время ученые статьи, въ защиту происхожденія руссовъ отъ нормановъ („Пчела“ 1860 год. № 168); 6) Замѣтка на возраженія о происхожденіи Руси, на статью Грота: Литва-ли Скандинавія въ „Отеч. Зап.“ („Съвременникъ“ 1866 № 4); 7) О норманскомъ племени („Съверная Пчела“ 1860, № 71); 8) Правда Полякамъ о Руси („Основа“ 1861 г. № 9); 9) О служебныхъ преимуществахъ университетовъ (Петербургск. вѣдом. 1861 № 237); 10) Старинный южно-русскій переводъ пѣсни пѣсней съ послѣсловіемъ о любви („Основа“ 1861, № 11—12); 11) Тысячелѣтіе Россіи (С. Петербургскія Вѣдости 1862 № 5); 12) О преподаваніи на народномъ языкѣ въ „Южной Руси“ („Голосъ“ 1863 № 94); 13) Отчетъ о варшавскихъ библіотекахъ (лѣтопись понятій археографической коммисіи т. IV); 14) Примѣры сопротивленія власти при Петрѣ Великомъ („Русская Старина“ 1875 год.); 15) Поэтъ Шевченко („Русская Старина“ 1877 год.); 16) Самозванецъ лжецаревичъ Симеонъ (Историч. вѣст. 1880 т. I. стр. 1—25); 17) Малорусское слово („Вѣстникъ Европы“ 1881 т. I) итн. Повторяме, че това е само едно указаніе на най-главнитѣ трудове отъ безбройнитѣ, които е написалъ Н. И. Костомаровъ.

Въ лицето на Н. И. Костомарова умрѣ не само историкъ, изслѣдователъ на минжитѣ сѣдбини на русската земя, но и историкъ-художникъ, който знаеше да въплотява историческитѣ лица въ ярки образи, който чуеше биеането на пулса на народния животъ и въ отдалеченитѣ вѣкове. Единъ животъ пѣленъ съ трудове, животъ славенъ и честенъ, се прѣкрати, и историческата наука загуби одного отъ най-виднитѣ си писателъе, отъ най-талантливитѣ и най-дѣятелни. Покойникъ постоянно жадуваше за дѣятелность и за него нѣмаше малки въпроси, нищожни явления, върху които той би счелъ за свой дългъ да не обърща вниманіе. Нѣма нищо малко въ историята — тамъ е цѣлъ свързанъ редъ отъ събития, кждѣто малкото се свързва силно съ голѣмото и всичко си има свое мѣсто, свое значеніе. Той бѣше человекъ, който необикновено се увеличаше съ своя трудъ. Веднажъ избере ли той лице или събитіе за своето изслѣдваніе, той се отнасяше къмъ всичко съ внимание, всичко приемаше горѣщо. Къмъ всичко той се

достъгаше съ своето знание, съ своятъ духъ, съ своята искреностъ. Искреностъта бѣше една изъ забѣлѣжителнитѣ черти на неговия характеръ. Той всекога бѣше убѣденъ въ това, което пишеше, всекога вѣрваше въ онова, което пишеше, и защищаваше своето мнѣние съ сжщата искреностъ, съ сжщото убѣждение. Нему му се случваше да сгрѣши, да се увлече и когато той, като прѣработваше въ главата си и сърдцето си събитнето или характера, прочиташе изново полемиката направена срѣщо него и се убѣждаваше, че той невѣрно е освѣтлилъ събитнето, че той се е увлѣкълъ съ онѣзъ данни, които имаше въ рѣцетѣ, той искрено се съзнаваше въ това и измѣняваше своето мнѣние. У него нѣмаше онова упорство на нѣкои учени, които, щомъ приематъ веднѣжъ извѣстни исторически положения и идеи, оставатъ имъ вѣрни прѣзъ цѣлия си животъ. Той винаги се учеше, винаги събираше знания и все по-свѣтли ставахъ прѣдъ него историческитѣ хоризонти, все по-проницателни и по-обективни ставахъ неговитѣ възгледи. Въ послѣднитѣ години на живота си той направо идеше къмъ онѣзъ художествена обективностъ, която намира хармония въ минѣлия животъ и която вижда като живи онѣзъ хора, които вече цѣли вѣкове се покоитъ въ земята. Неговото художествено чувство не се спраше на едната история само. Нейнитѣ прѣдѣли му се показвахъ тѣсни, въображението му рисувахе такива картини, които не можехъ да влѣзатъ въ историческитѣ рамки и тогава той започваше романъ, повѣстъ, драма, стихотворение. За неговата дѣятелна натура това бѣше единъ отдихъ, но разумѣва се, не въ тѣзи нѣща е неговото значение. Той ще остане въ науката и потомството историкъ-художникъ, който обладаваше съ силата на знанието, съ краснорѣчието на думата и езика и съ искреностъта.

Моето лично запознаване съ Н. И. Костомарова се отнеси къмъ далечни години, когато той дойде да сподоби подиръ своето освобождение отъ заточение въ Саратовъ. Едного отъ своитѣ бивши сподвижници, който бѣше мой възпитателъ. Въ врѣмето на моето послѣдне свиждане съ Костомарова той ми изказваше желанието си да посети Рилския манастиръ и да се запознае тамъ съ историческитѣ паметници. Но слабото му здравне и преклонитѣ

години не позволихъ му да осъществи своето желание. Костомаровъ всекога се интересуваше съ младия животъ на България и съ нейния господаръ.

Мѣжду другитѣ качества П. И. Костомаровъ имаше силна паметъ. Тѣй веднажъ той ме очуди безкрайно, като ми припомни вситѣ подробности на единъ разговоръ, който е ималъ съ мене прѣди 16 години и който азъ отдавна бѣхъ забравила.

Н. И. Костомаровъ не си правеше никакви илюзии относително исхода на болѣстѣта му. Той смѣло и спокойно очакваше своето прѣселение въ вѣчността. Още на 1 августъ 1884 г. той ми писа отъ с. Дѣдовци (имѣнието му въ Полтавската губерния) въ София, че чувствува да ослабѣватъ силитѣ му и че края му се приближава.

Погребението на Н. И. Костомарова бѣше много тържественно и може да се сравни само съ погребението на П. С. Тургенева и на генерала Скобелева. На разстоянието 11 километра отъ неговата квартира до гробищата стоеше една безбройна навалица, която искаше да се прости съ любимия си писателъ. Погребалната процессия се растягаше по-вече отъ колкото на единъ километръ и въ нея взехъ участие до 8000 души. Тукъ освѣнъ роднини и приятели, присѣтствуваха и официалний миръ и много почитатели на историка. Мѣжду другитѣ се намираше и министрътъ на народното просвѣщение, статсъ секретарьтъ Деяновъ и неговий товарищъ, князь Волконскій, и много високи граждански и военни лица, сжщо и попечительтъ на учебния окръгъ, ректорьтъ на университета и т. н. Погребалната процессия слѣдваше подиръ тѣлото, което до самото гробище се носеше на ржцѣ отъ студентитѣ и отъ професоритѣ на университета. Всичкитѣ вѣнци и депутати въ процесията бѣхъ '44. Закъснѣхъ на нѣтъ депутати отъ: Московския университетъ, отъ обществото „история и древности“, отъ обществото „любители російской словесности“, отъ Московското „археологическо общество“ и т. н. Прѣдъ процесията носехъ кръстъ, направенъ отъ зеленище и обвитъ съ трънѣ. Въ едната страна бѣше забоденъ бѣлъ знакъ съ надписъ 1817 (деньтъ на ражданието) и 1885 (деньтъ на умирањето на Костомарова). На паделкитѣ, които висѣхъ, стоеше надписъ: „Земляки —

Кіевъ“. Подиръ това слѣдвахъ двѣ хоругви, едната отъ бѣль глазецъ, съ живописното изображение отгорѣ на една отворена книга, върху нея единъ запаленъ факелъ, перо, вѣнецъ и кръстъ. Надпись: „Земляку, историку Украины“. Втората хоругва бѣше съ надпись: „Отъ учащихся въ Украинѣ“. Сетнѣ идеше голѣмъ вѣнецъ отъ Петербургския градски съвѣтъ съ сребърень надпись по черно поле: „Славянскому историку и профессору“. Тукъ сѣщо носехъ златна хоругва съ надпись: „Отъ друзей“; сетнѣ единъ великолѣпенъ вѣнецъ отъ сухи цвѣтя носехъ депутати отъ Петербургската консерватория; други вѣнци: отъ вписитѣ женски курсове, отъ слушателницитѣ на женскитѣ учебни курсове, отъ Петербургския университетъ единъ огроменъ вѣнецъ отъ трандафилъ, отъ студентитѣ на технологическия институтъ, отъ студентитѣ медицины, отъ слушателницитѣ на киевскитѣ висши женски курсове, отъ курсетки — украинки, отъ историко-филологическия институтъ, отъ Казанския университетъ съ надпись: „Профессора, студенты и служащіе“, отъ Киевския университетъ, на черна кадифена възглавница; Отъ редакциитѣ на вѣстяницитѣ: „Новое Время“, „Историческій Вѣстникъ“, „Новости“, „Кіевская Старина“, „Недѣля“, „Новь“, „Русскія Вѣдомости“; вѣнецъ отъ трандафилъ отъ присяжнитѣ повѣренни и тѣхнитѣ помощници, златна хоругва съ надпись: „Ученому и общественному дѣятелю на пользу роднаго народа — Кіевскіе студенты 1817—1885 г.“; отъ Сибирскитѣ жители — вѣнецъ отъ палми и трандафилъ; отъ студентитѣ на Лѣсной институтъ, вѣнецъ отъ зелена ель, съ дървени букви на около, които съставлявахъ надпись „Костомарову“; вѣнецъ отъ товариществото „передвижныхъ художественныхъ выставокъ“; вѣнци отъ Харьковъ съ надпись: „Отцу Украинской исторіи, Харьковская Украинская молодежь“; отъ санитарния съѣздъ на земскитѣ лѣкаре отъ Петербургската губернія; отъ бившитѣ Киевски студенти; отъ литературния фондъ; отъ Славянското благотворително общество, — на една висока върлина вѣнецъ отъ фарфоръ, обвитъ съ трауренъ крекъ, руския флагъ и трицвѣтни славянски панделки. Подиръ този вѣнецъ идяхъ, освѣтъ депутации отъ славянското общество, славянскитѣ гости: Ристичъ, Наумовичъ, Площанскій, Мар-



бовъ и Галицийски студенти. До едно врѣме този славянски емблема-вѣнецъ се носѣ отъ Бѣлецкаго, депутатинъ отъ галиційскитѣ селяне. Особно, на една кадифена възглавница, носяхъ единъ сребърень вѣнецъ отъ гр. Полтава. Освѣнъ това, много вѣнци отъ близкитѣ на покойния и отъ неговитѣ почитателъ лежехъ върхъ самото носило. Мѣжду тѣхъ бѣхъ вѣнцитѣ отъ редакциитѣ на „Вѣстникъ Европы“, отъ бѣлъ и червень трандафилъ съ букви Н. К. и „Газета Гатцука“ палмовъ, съ една хубава гирлянда отъ живи цвѣта.

Надъ гроба на покойния, бѣхъ произнесени много слова: отъ името на университета говори рѣчь профессоръ Рождественскій, отъ името на славянското благотворително общество О. О. Миллеръ, и т. н. Съ най-голѣма задушевность се отличавахе словото на близкия другъ на покойния Н. И. Костомарова извѣстний писатель, Д. Л. Мордовцевъ, който го свърши съ слѣднитѣ думи на Малоруский езикъ: „Прощай же друже велетный! — надъ твоею труною уся Украина сумуе..... все сумуе якъ Руины Трой; все сумуе..... твоя-жъ слава *соньцемъ засъяла*..... И не вмеръ ты — твоя слава не вмере, не поляже,

„Поки стоитъ Украина“  
 „Поки шумлять вербы“,  
 „Поки рута зеленіе“,  
 „Та цвіте барвинокъ!“

Лека ти прѣстъ, великий тружденнико и страдалецо! Ще измѣнятъ вѣкове и поколѣния. Далечний потомецъ на съврѣменото поколѣние, като прѣобърне листоветѣ на лѣтописа за отдавно минжлитѣ врѣмена върху брѣговетѣ на Днѣпръ и Дунавъ, Марица, Сава и Вардаръ, Висла и Волга, при брѣговетѣ на Ледовитото и Черно морета, неволно ще си припомни името на лѣтописеца Николая Костомарова!

София, 5 май 1885 год.

## 2. Левентъ Корчо.

Отъ П. Р. Славейкова.

Корчо билъ отъ Малешевията, сир. отъ Малешево въ Струмичко;<sup>1)</sup> повечето върлувалъ въ Мегленско и Водинско, а като прѣскачялъ да направи нѣкоя пакостъ въ Стру-

<sup>1)</sup> Малешево е едно планинско окръжие; състои отъ 15 села и единъ чевликъ оградени отъ всѣкъдъ съ високи и непроходими рѣтлини. Селата сж: 1) *Берово*, главно село на окръжието; жителѣ Българе православни около 500 кѣщи и Българе мюсюмане (Помаци) до 40 к., 2) *Песчево*, около 500 к. Българе мюсюмане и до 150 кѣщи — православни; 3) *Негрево*, до 40 к. православни; 4) *Стоимирово*, около 12—13 кѣщи православни; 5) *Горни чевликъ*, 6) *Долни чевликъ*, двѣтъ 60—70 к. правосл.; 7) *Хумляне*, около 80 к. правосл.; 8) *Робово*, 140—150 к. правосл.; 9) *Мачево*, двѣ махали горня и долня 70 к. правосл.; 10) *Будинарци* до 200 к. правосл.; 11) *Митраинци* 150—160 к. правосл.; 12) *Митраински чевликъ* 20—25 к. православни; 13) *Ладимирово* 280—300 к. правосл.; 14) *Русиново* 240—250 к. правосл.; 15) *Хратево* (изговаряно Хратево) до 90 к. правосл.; 16) *Спиково* до 20 кѣщи мѣжду Берово и Песчево. Въ деветѣтъ отъ тѣзи села има черкви, въ които служатъ и отъ които Русиновската е най-стара, послѣ Беровската, която е подновявана прѣвъ години си, а другитѣ сж все нови. Редовно училище има само въ Берово, а въ другитѣ села само вѣрно вѣрѣе се събиратъ по нѣколко дѣца. Въ Берово е имало и метохъ за нѣколко калугерки до 1878 год.; сега нѣма. Въ сѣщото село има други 5 черковища съ стари черкви въ развалини и въобще въ окръжието се виждатъ много други черкви и мѣнастири разсипани.

Всичко това окръжие лежи въ една котловина отвредъ заключена съ високи планински върхове, а входъ и изходъ има само отъ едно мѣсто, отъ гдѣто истича Брѣгалица. По-главнитѣ планински върхове, които окръжаватъ това окръжие, сж: *Ченгене кале*, *Врѣбчузъ*, *Чарлия*, *Огражденъ* (най-високъ връхъ), *Огнянецъ*, *Чюгювецъ*, искъждъ Радовишъ и *Чолакъ* мѣжду Пиянецъ и Малешево. Всички тѣзи планински върхове съставятъ наедно съ котловината, като едно отдѣлно прѣдгоріе, което не се съединява съ нѣкоя отъ голѣмитѣ планини, освѣтъ що дозира до Кресна на истокъ, гдѣто ъж Струма прѣсича и приближава до кждѣ Бѣлашица на западъ, отъ която ъж дѣли едно тѣсно поле. Брѣгалица се съвзема отъ тия планински върхове, като се стича въ равни потоци; най-главентъ отъ тѣхъ е Хратевската рѣка, която се стича отъ Огнянецъ и Песчовската рѣка, която слива отъ Врѣбчузъ, а като се събержатъ нѣколко отъ тия потоци отъ Берово на долу, тя получава името Брѣгалица.

Освѣтъ котловината, която е доста плодородна, всички планински върхове сж тоже изобилуващи съ растителностъ, каменити стѣни (спили, карпи, канари) нѣма обрасли сж все съ трѣва и дръвѣе, за това жителитѣ иматъ отлично орачество и скотовѣдство. Гората всяка е борикова (чямова), мѣстно тѣ се наричатъ брици и брикови дърва т. е. борикови; палѣватъ много чямови дѣски. Забѣлвано е отъ мѣстнитѣ турски власти, че тѣ вземали само десетѣкъ до 40 хил. дѣски.

Въ планината мѣжду Берово и Мелникъ има мѣсто, което се казва Джебджеро, гдѣто има, клаватъ, развалини отъ царски дворецъ, намѣрвали се и пари; други развалини се срѣщатъ на мѣстото наричано Дворища, въ политѣ на планинскитѣ върхове, ниско и топло зимъ мѣсто, кѣшли днесъ. Постояннитѣ кѣшли за овци тука мѣстно ги наричатъ *мърло* мѣсто мандра или бачия. Нарѣчието на населението е по-близко до Разложкото, съ тѣзи само равнина, че както въ Ихтиманско отпущатъ и то въ сричкитѣ мѣсто слѣнце кааватъ стѣнце, вѣтъкъ — вѣкъ, мѣчи — мѣчи. Въ личното мѣстоимение отпущаватъ вин. падежъ отъ дателния: Да *ни* даждѣ дат. да *не* викатъ, както въ Разлога и Джумайско (Търновско *и*ж отъ *ны*) отпущатъ редомъ и други мѣстни отличия има, инакъ е доста чисто Българско нарѣчие — членѣтъ мѣж. родъ е о.

Жителѣтъ сж прости и по-бевкнижни отъ Разложенетѣ, инакъ сж по-твърдоглави, постоянни, юнаци и побойници. Малешево е отечество на доста навѣстни юнаци.

мичко,<sup>2)</sup> бѣгалъ пакъ по планинитѣ въ Мегленско. За да ограничи неговото върлувание Дестанъ бегъ, аенинъ въ Струмица, пратилъ въ Малешеву да хванѣтъ баща му, стария Корча, и заповѣдалъ да го арестуватъ. Като се научилъ за това младий Корчо, свиква и събира юнацитѣ си и казва имъ явно: Дружина, туй което има сега да направимъ, не е като това, което сме до сега правили: тука нѣма да се бранимъ само отъ потера и да нападаме въ прѣчакване (засада) отъ метеризитѣ си; тука сега има да влѣземъ въ града вжтрѣ и да нападнемъ Дестанъ бега въ къщитѣ му; който не се надѣе на себе си и не се наема, нека не идва; а който не се бои, нека дойде съ мене. Послѣ имъ расправилъ каква е работата и защо ще идѣтъ да бастисатъ Дестанъ бега. Повечето отъ другарьетѣ му останжли върни на думата си да идѣтъ съ него.

Като изгрѣяла вечерната звѣзда, тѣ станжли отъ Мегленско и минжли прѣзъ Боемня.<sup>3)</sup> Нощта била тиха, нѣма петелъ да пропѣе, нѣма куче да залае, нити човѣкъ да проврѣви;<sup>4)</sup> влѣзли въ Струмица и петлитѣ пропѣли. Минжли прѣзъ града дѣбомъ, прѣскачатъ въ конацитѣ на Дестанъ бега, и изваждатъ го по гащи и го накарватъ да

по най-отличенъ въ тѣхъ е билъ дѣдо Илю или Илю вѣйвода, който бѣше исплашавалъ турското население и задаваше грижи на турското правителство, догдѣ не бѣ се оттеглилъ въ Сърбия.

Малешеву днесъ е подъ Струмица и политически и църковно. Въ черковния въпросъ младата и малкото Малешевска интелигенция много се бори за да се освободи отъ грцкия владика въ Струмица, до унияетство прибѣгвахъ, въ явно въстание противъ Турското правителство се дигахъ, не можехъ да се избавятъ отъ Гръцкия владика, поддържанъ отъ двама трима гръкомани Българе въ Струмица.

Отъ Берово, главното село въ Малешеву до Царево, главно село въ Пиянечко, е 5 часа, до Кочени 10—11 ч. по Бръгалница до Радовишъ 8 ч., до Струмица 9 ч. до Дажумая (Дупнича) 10 ч., до Щипъ 14 ч., до Менликъ 15 часа.

<sup>2)</sup> Струмичко се нарича полето, гдѣто се намира градътъ Струмица (старий Тивериуполисъ) на югъ отъ Малешеву въ политѣ на планината Бѣлашица. Струмичкото варичано поле държи до 9 ч. на дъжъкъ и 1 часъ и половина на ширъ; въ това поле е Струмица и въ единъ кътъ по-нагорѣ е Радовишъ; прѣзъ това поле тече и рѣката Струмица. Рѣката Струмица или Струменница (старий Понтосъ) се стича отъ планината Плачковица нивъ върха наричанъ Срѣдни, гдѣто има езеро и отъ това езеро истича единий ржавъ, а другий отъ Козъ-Бунаръ (село въ Плачковица) и отъ други още по-малки притоци се събира и тече прѣзъ Радовишъ; отъ Радовишъ надолу водата ѝ се губи по-вече нивъ пѣсъкъ, но къдѣ града Струмица пакъ извира, а отъ града на долу пои чалтицѣтъ азъ оризъ; стѣснявана отъ сближенieto на Малешевскитѣ планини съ Бѣлашица, върви до Петричъ и въ Демиръ-Хисарско приема Тополица и послѣ се набърква, (както казватъ мѣстнитѣ) т. е. влива се въ Струма.

<sup>3)</sup> Боемня или Бохемия се наричатъ нѣколко села въ Македония, които лежатъ по дѣсия бръгъ на Вардаръ отъ моста за Енидже и Беръ на горѣ по политѣ на планинското бърдо, което дѣли Мегленско. Повечето отъ тѣзи села принадлежатъ на Доринъ (Поленинъ).

отвори тъмницитѣ и да пусне стария Корчо. А защото старий Корчо билъ боленъ и не можялъ да ходи отъ мъки, Левентъ Корчо го взема на ръжки и го носва до полвинъ часъ далеко на вѣнъ отъ Струмица, като каралъ напръдѣ си пѣшъ и вързанъ Дестанъ бега. По пѣтя, като носялъ баща си, кога настигалъ Дестанъ бега поритвалъ го съ колѣнетѣ си да върви, като му казувалъ: „върви беимъ. върви; не видишъ ли, че азъ ти правя икрамъ да нося самъ баща си, когато се падаше ти да го носишъ, че ти си направилъ да не може самъ да ходи.

Когато дошли до Дестанъ беговия чифликъ, полвинъ часъ отъ Струмица, гдѣто става доста много и твърдѣ хубавъ орисъ, зора се вече сипнѣло и закачило да се разсѣнува. Корчо тогазъ казва на дружината си: дружина вѣрна сговорна, дотегнѣ ми татко ми, да спрѣмъ да си починемъ. а пакъ Дестанъ бега, като го отвързалъ и пустилъ на свобода, казва му: беимъ, ще ти поостанемъ на гости, тука е твоя държава, какъвъ щещъ икрамъ да ни сторишъ? Дестанъ бегъ заповѣдалъ на ратантѣ си, да не имъ се свиди нищо, да гледатъ колкото по-хубаво да се отсрамѣтъ на гоститѣ му, и тѣ имъ направили най-свѣтло угощение.

Като се нагостили добръ, Левентъ Корчо казва на Дестанъ бега: беимъ, кажи какъвъ масрафъ имашъ да се наплатиме, че ще си ходимъ. Бейтъ нерачалъ да покаже смѣтка, и отказвалъ да приеме пари за угощаванieto, но Корчо му казалъ: ние сме харамии, ама харамъ не ядеме и прѣсмѣтнѣлъ самъ що му чини, гдѣто ги е послужилъ и му платилъ, като го накаралъ силомъ да вземе това що му давали. Послѣ му казва: ние ти платихме що сме ти взели, сега иде редъ да платишъ и ти що си взелъ отъ насъ и като му направя една смѣтка умѣрена за всичко що изялъ отъ сиромаситѣ, прѣсмѣтнѣлъ му, че всичкий му имотъ да вземе, пакъ ще остане длѣженъ и рѣкълъ: азъ на сиромаситѣ хакътъ нещъ да вземамъ, нека се расправятъ съ рода ти за това що си изялъ ти отъ тѣхъ, а пакъ азъ ще се расправя съ тебе за кръвта що си пролялъ. Направя му една смѣтка, колко души е погубилъ и му казва: чюнкимъ човѣшкий животъ цѣна нѣма, и съ пари се не купува, други колай нѣма да се расплатишъ освѣнъ да те насѣчемъ на толковъ перчета, колкото души си по-

губилъ, и го посѣкли живъ на двѣстѣ парчета. Отъ тамъ испраща баща си за въ Малешевията, а той отишелъ пакъ по Мегленско и по Водинско.

До колкото може приблизително да се съобрази, Корчо е билъ харамия въ края на минжлото столѣтие и въ началото на сегашното; той не е билъ бунтовникъ, нито възстанникъ, а като харамия вършилъ е това, което е билъ длъженъ да прави единъ възстанникъ, т. е. защищавалъ е братията си и отмъщавалъ е за тѣхъ. Колко сж назадъ отъ него днешни нѣкои възстанници ужъ, които вършжтъ дѣла харамийски, като не могатъ да сторжтъ нищо на притѣснителетѣ, а ходжтъ та притѣсненитѣ притѣсняватъ!.....

---

## СТИХОТВОРЕНИЯ.

### Мисли мои.

(По Шевченка).

Мисли мои, думи мои,  
Плодъ на ядовѣтъ,  
Що на писмо ви излизатъ  
Тжжни редовѣтъ!  
Какъ тегло ви тѣй отвѣди  
Мили свои рожби,  
Какъ ли вѣтръ не развѣя  
Зачетни тегоби;  
Тегла, мжки и неволи,  
На свѣтъ ви родихъ,  
Сълзи що ви поливахъ,  
Не ви удавихъ —  
Ни въ море ви завлекохъ,  
Ни въ поле размихъ.  
Не бихъ въ свѣта азъ расправялъ  
Зарадъ болѣвѣта си,  
И не би ме никой питалъ  
Що кълнхъ честѣта си,  
Нето съ менъ се би издѣвалъ:  
„Я, какъвъ се вжси!“  
Като съмъ ви толкозъ галилъ,  
Мили мои рожби,  
Като съмъ ви тѣй отгледалъ  
Въ скърби и несгодби,  
Да л' ще има въ цѣлъ свѣтъ сърце  
За васъ да заплаче,  
Както азъ съмъ за васъ плакалъ  
Кат' сетнѣ сираче.

1885 Мартъ.

Може белкимъ и да бжде,  
Да се найде нѣкой  
Съсъ такова жаловито  
Нѣжно сърдце, меко —  
Найди щжтъ се черни очи  
Дѣто да заплачжтъ,  
А отъ това повечъ нищо  
Азе и не ражъ  
Черни очи, плачъ и азъ съмъ  
Князь надъ князовѣтъ  
Ще се имамъ, ще се считамъ  
Честитъ съ ядовѣтъ...  
Мисли мои, думи мои,  
Рожба ви безцѣна,  
Родилъ съмъ ви и отгледалъ,  
Кждѣ да ви дѣнжъ? —  
Я идѣте въ България,  
Въ мойта татковина,  
Тамо ви се прѣселете;  
Азъ за нежъ гинжъ.  
Тамъ търсѣте сърдце вѣрно,  
Совѣстъ не лукава, —  
Вѣра, правда поищѣте  
И не праздна слава.  
Българие, майко мила,  
Чуй ти мойта прозба:  
Прибери ти мойтъ мисли  
Като своя рожба.

## Гждуларьтъ.

(Откъслякъ).

Вѣтръ вѣе и повѣва,  
 Духа по баири,  
 На край пѣтя гждуларинъ  
 На гждулка свири,  
 Околъ него полета се  
 Море зеленѣтъ,  
 На далеко планинскитѣ  
 Хълми се синѣтъ.  
 Гриви вѣси, сѣда кька  
 Вѣтръ му развѣва,  
 Често тихва па се вслушва:  
 Кого той вѣспѣва?  
 Послуша го, погледа го  
 Какъ пѣе и плаче,  
 Поглади го, помилва го  
 Кат' баща сираче.  
 Мартъ 1885.

Гждуларьтъ наштъ старий,  
 Кой го не познава?  
 Той отдавна наше село  
 Често навѣстѣва.  
 Сиромакхтъ едноманъ си  
 Свири и гладува;  
 Стрѣха нѣма, все подъ чужди  
 Стрѣхи си ношува.  
 На глава му на старешка  
 Тежъкъ споменъ тегне,  
 Той засвири и запѣва  
 Мисли да отбѣгне,  
 Свири, пѣе и разказва  
 Все за сиротиня,  
 Какъ тя тѣжи, какъ си плаче,  
 Какъ въ неволя гине....

## Сирота дѣвойка.

(По Шевченка).

Дѣвойче сираче въ размисъли плаче;  
 Ощъ млядо невинно, а влибено силно.  
 Но, Господи, Боже, то инакъ не може;  
 Защо го наказвашъ? Защо Ти не спазвашъ  
 Туй хубаво цвѣтъ, туй глупаво дѣте?  
 За туй ли, защото не знае да чяка,  
 А либи и плаче за момка юнака?  
 Отъ тия що види, кого можъ да либи? —  
 Бащица си нѣма, ни майка, горкана!  
 Не Ти ли позволи, та сиро останъ?  
 Не Ти ли, о Боже, тѣзъ честь му достави,  
 Самó като птиче въ далечни джбрави  
 То момка видѣло и него напрѣко  
 Любовно познало, и либи го крѣпко;  
 Такъвизъ сѣ сърдцата на всичкитѣ млади  
 Ти самъ ги, о Боже, такива създади.  
 Прости го, о Боже, прости туй сираче,  
 Не може да нь либи, не може да нь плаче....

Въ какво ли е крива тазъ гълъбка сива,  
 Що гълъба либи, що гълъба дири?  
 И кривъ ли е, Боже, тозъ гълъбъ невиненъ,  
 Що гълъбка милва, не ѝ е противенъ?  
 Та може ль да нь либи, и може ль да нь тѣжи?  
 Ахъ, гълъбка тѣжи, нѡ пакъ се залѣжи,  
 Помисли и дума, че нейнийтъ милий  
 Залѣтълъ е татъкъ, кждѣто сж били,  
 И тѣй е честита: на възбогъ полита,  
 Високо си ввѣрка, за милий си пита....  
 Сирачето клето, дѣвойче напето,  
 Не може да ввѣрка, салт' тѣжи и вѣрка  
 И никого нѣма кого да попита.  
 Самѡ самненинко въ гори се заскита  
 И ходи, и тѣрси въ долини, овраги,  
 И тѣжи и плачи за свойтъ си драгий.  
 Кждѣ е залѣтълъ, забѣгнѣлъ далеко,  
 Да ли го е видѣлъ на нѣкждѣ нѣкой? —  
 Безвѣстѣе му счита за своя поруга:  
 Ами ако го е подмамила друга,  
 И съ черни си очп, го има въ окови?  
 Да би тя имала крилъ соколѡви,  
 Тя би подвврѣкнѣла високо на горѣ,  
 Тя би залѣтъла далеко прѣвъ море,  
 Въ край свѣтъ би стигнѣла, ошла би кой знай дѣ  
 Другаря си милий да види, да найде.  
 И живъ ли го найде пакъ би го любила, —  
 Съперница дружка тя би удушила.  
 На смъртъ ли го свари, душа би прѣдала  
 И въ гроба при него сама би легнѣла.  
 На сърдце влюбено туй крайна е желя:  
 Сърдце не обича любовь да сподѣлъжъ,  
 Не ще да е живо да гледа, да чезне  
 За свойтъ изгубенъ другаръ най-любезний.  
 Осжждатъ го нѣкой, тѣрпи, трай, говорятъ.  
 Тѣрпи ли се, питамъ, кажете ми хора...  
 Прости го, о Боже, смилн туй сираче  
 Творенѣе е твое, не може иначе.

1885 Юний.

П. Р. С.



## Пѣсни отъ Хенриха Хайне.

(Изъ Buch der Lieder).

*Рибарка.*

Привържи, рибарко-душо,  
 Варката си о брѣга,  
 И ела, ржка до ржка,  
 Да сѣднемъ на пѣсѣка.

Безъ боязнь ти главица  
 На сърдце ми приклони;  
 Не безъ страхъ ли срѣдъ морето  
 Варката си пуцашъ ти?

Туй сърдце е сжщо море,  
 И въвъ него буря вий,  
 Сжщо то на своито дъно  
 Драгоцѣненъ бисеръ крий.

*Ней.*

Като цвѣтецъ си ти прѣкрасна,  
 Укжтана и нѣжна, мила;  
 Като те гледамъ, скърбъ потайна  
 Обгрѣща дѹша ми унила.

Съ молитва ржцѣ бихъ възложилъ  
 Надъ твоята главица ази,  
 И Бога би помолилъ, вѣчно  
 Тѣй нѣжна ѣ чиста да те пазн.

\* \* \*

Отъ жаръ лѣтенъ червенѣе  
 Твоео лице,  
 А въ мразъ зименъ леденѣе  
 Твоео сърдце.

Но ще мине всичко съ врѣме,  
 Видѣ-щешъ тогазъ:  
 Жаръ сърдце ти ще обземе,  
 А пакъ лице мразъ.

\* \* \*

Какъ трепти въ морето тихо,  
 Отразила се луната,

А сама върви въ небето  
Тиха, ясна и благата;  
Тъй минавашъ ти изъ пѣтя  
Съсъ спокойствие въ лицето,  
Но трепти ти свѣтлий образъ  
Менѣ трепетно въ сърдцето!

*Свѣти.*

Отъ всѣкъждѣ чувамъ все тия  
И сжщи свѣти едни:  
„Почекайте!... Чекайте случай!“...  
И чекахъ — нещастни азъ дни.  
Но слушайки тия свѣти,  
Пропаднѣхъ ази бихъ отъ гладъ,  
Да н' бѣ ми помогнѣхъ тогава  
Какъ менѣ единъ, бѣденъ, мой братъ.  
И, благий, той хлѣбъ ми подаде,  
Отъ вѣрнѣта смъртъ ме спаси!..  
Прѣгърнѣхъ го бихъ за тѣжъ помощъ,  
Но мѣчно ми ѣ: той — съмъ самъ си!

*Два гренадера.*

(Баллада).

Къмъ Франция два гренадера,  
Бѣгали отъ руския плѣнъ,  
Вървахъ умислени, блѣди,  
Усърнѣли, съ духъ съкрушенъ.  
На нѣмски прѣдѣли тѣ чухъ  
Вѣсть грозна — злокобенъ ударъ:  
Войниците храбри разбити,  
Плѣненъ и самичкия царъ!  
Заплакахъ твърди войници....  
Единътъ промѣлви тогазъ:  
„О, братко, пакъ вехтитѣ рани  
Покой ми не даватъ ни часъ!“  
А другий отвърнѣ: „Другарьо,  
И менѣ омръзнѣ тозъ свѣтъ;  
Но имамъ жена и дѣца азъ,  
Безъ подслонъ сж, — мрѣтъ тѣ отъ гладъ!“

„Но що ме й за тѣхъ? — нека просятъ  
По хорскитѣ порти весъ день;  
Менъ друго сърдцето ми кѣса:  
Ахъ, царьтъ ми, царьтъ ми въ плѣнъ!

„Но чуй ми молбата, другарьо,  
Азъ, може би, тукъ духъ да дамъ:  
Въвв Франция моето тѣло  
Занесъ — зарови го ти тамъ!

„Тозъ орденъ съ лента червена  
Тури ти на мойто сърдце,  
Прѣзъ кръсть прѣпаши ми ти сабя  
И пушка тури ми въ ржцѣ.

„И тихо, и будно ще спѣ азъ,  
И въ гроба на стража ще съмъ,  
Дор' чуж тамъ цвилене конско  
И трѣбна тревога и грѣмъ!

„Туй той е — надъ гроба минава....  
Побѣденъ и радостенъ викъ!...  
Изъ гроба прѣдъ тебъ тогазъ, царю,  
Ще искокне най-вѣрний войникъ“.

Прѣв. П. С...ковъ.

## Гатанки.

(За по-лесно съ отговоритѣ).

### 1.

Фарсъ, инициатива, иллюстрация,  
Еманципация, нация, апелация,  
Коммуникация и демонстрация,  
Анархия, мистеръ, експлоатация,  
Горнисти, гауптвахтъ, оберъ-прокуроръ,  
Мизерность, воръ, позоръ, надзоръ, просторъ,  
Разсиленъ, алчность, процедура, бокъ,  
Цитати, шини, факти и кружокъ,  
Имеющъ, дѣйствующъ и изискуемъ,  
По моему и описуемъ, именуемъ,  
Злосчастье, оппозиция, интересъ, намекъ,  
*Не съмъ отъ да не зная, що си за човѣкъ,*

Канки, Мазоли, алинея, протоколъ,  
 Вотъ тебе здравствуй, ужасъ, стидъ и произволъ,  
 Лесничей, шайка, дисциплина, мировой,  
 Доносъ, нанесли му порядоченъ побой,  
 Большинство, актъ, джандари, вопли, крикъ:  
 Това какво е? — *Новобългарски езикъ.*

## 2.

Синьоръ Кучини и Мусю Ньовилъ,  
 Херъ Пимпелхубенъ и Панъ Недопилъ,  
 Съръ Булдогъ, Янъ Брудницки, Юичъ Пера,  
 Иванъ Ивановичъ, Кирьосъ Калиспера,  
 Ахмедъ Хафузъ и Мойшелесъ Ахавъ:  
 Какво е туй? — Какво ли?  
*Учителски съставъ*  
*При българските школи.*

## 3.

Бенгалски огънь, пушакъ, димъ, смърдежъ,  
 Камн, пищови, пушки, сѣчъ, гърмежъ,  
 Единъ чувалъ обрѣснѣти глави,  
 До десетина пѣсни прибави,  
 И ето —? — *Българска трагедья.*

## 4.

Единъ чибукъ отъ дрѣнъ,  
 Единъ слуга пиянъ  
 Одърпани потури,  
 Распасани очкури,  
 Глѣчъ и псувни безъ брой  
 Строшени чаши — бой:  
 Какво е туй? — *Комедья.*

*Утѣха.*

— Дѣ си ходилъ, бай Стоене?  
 — Ходихъ при поета Гера.  
 — Нѣкое стихотворенъе...?  
 — Стиховце ли? Тая вѣра.  
*Гребеня си чисти, азъ*  
*С' перото отъ гниди и прахъ!*  
 — Я глей, bravo, бе Стоене,

кога узналъ нашъ Геро  
 Петинското назначенье  
 На рождивото си перо.

*Кои чужда дума трѣба за сега да не исхвърляме  
 изъ езика си?*

— Що крѣскашъ противъ всѣка дума чужда?

Ти знайшъ, че имаме голѣма нужда...

— Противу *всѣка*? — Що говоришъ ти?

*Една* ще бранижъ срѣщу всички ламъи,

А тя е — думата „*Позорище*“

Зарадъ съврѣменнитѣ наши драми.

И. Д. Ш.

# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

#### ПОМАШКИ.

(По говоръ въ Добрѣвци, Тетевенска околия).

Изъ сборника на Т. Пѣва.

#### 1. Ата Помакина.

Отошла е Ата	Ю бащино двѣр'е,
Вов нова градина,	Посрящна я баба й,
Ата помакина,	Ч'е на Ата дума:
Ата гургулица.	„Госте ни сж дошл'е
Ч'е <sup>1)</sup> набрала Ата	Лов'ешки аенин,
Сливи б'ез костилки,	Лов'ешки аенин,
Ата помакина,	Пл'евенски мидюрин;
Ата гургулица; <sup>2)</sup>	Т'ебе да си гѣдѣт
И набрала Ата	В' Лѡв'еч да та водѣт,
Круши б'ез опашки.	Аенка да бѣд'еш,
Турила ги Ата	Аенка агинка.
Вов ч'ерв'ен т'ест'емель,	В' аенски конаци
Зан'ела ги Ата	Тиз'ека да с'едѣш

<sup>1)</sup> Условний знакъ ('), поставенъ подиръ нѣкои съгласни букви, прѣдходей на гласната е въ пѣснитѣ по Добрѣвския говоръ, показва, че тѣѣ букви се изговарятъ смекчено, поради което и гласната е слѣдъ тѣхъ като че се изговаря меко, като русското *t* = чѣ, бѣа, чѣрвѣн, тѣстѣмелъ, Ловѣшки, дошлѣ, Плѣвенски и т. в. Ние не отбѣлѣжихме това смекчение на съгласнитѣ букви съ поставяние слѣдъ тѣхъ ъ, както става това обикновено, защото тая буква извършва подобна служба само въ края на рѣчитѣ, а въ срѣдата имъ се изговаря почти като ж: сърдце, дърво, кръсть или сърдце, дърво, кръсть = сжрдце, джрво, крѣсть. *Бѣл. Рѣд.*

<sup>2)</sup> Думитѣ „Ата помакина, Ата гургулица“ се повтарятъ слѣдъ всѣки два стиха.

На м'ѣкч душ'ѣци,  
 Сви.л'ени ястѣци;  
 Ривцѣ да си низ'еш  
 От жълтѣ жълтици,  
 Орфанѣ да р'ѣдиш  
 Изм'ет да ти чинат<sup>4</sup>.  
 Жалба са е Ати  
 Жѣлно нажално  
 За мѣдо помѣче  
 Гюз'елим юнѣче,  
 Атината лѣка,  
 Лѣка и пѣрлѣка.

Заплакала Ата,  
 Сълзи заронила,  
 Па бащѣ си кѣж'е:  
 „Л'ѣле вѣр'е баба!  
 Пустѣ му йостѣле  
 Аенски конѣци  
 С' м'екит'ѣ душ'ѣци,  
 С' сви.л'ени ястѣци;  
 Пустѣ му йостѣле  
 Жълтит'ѣ жълтици,  
 Когѣ сѣ ю Тѣрци,  
 Тѣрци та чуждинци!“

## 2. Айша и сестра ѣ Ата.

Сл'ѣзи, Ато, сл'ѣзи ѣби  
 От буйна ч'ерниѣца,  
 Та си идѣ, Ато ѣби<sup>1)</sup>  
 Дѣл'е на маз'ѣто,  
 Та послушай, Ато ѣби,  
 Какво баба дума,  
 Какво баба дума, Ато,  
 Баба и Руст'ѣма!<sup>4</sup>  
 — „Сигѣ от там идѣ, ѣбо,  
 Дѣл'е от маз'ѣто:  
 Една дума думат, ѣбо,  
 И т'ѣбе годяват,  
 Ч'ѣ си дава Руст'ѣм-ага  
 Жълтици с' паници;  
 Годѣха та, Айше ѣбо,  
 И в' п'ѣтък свадбата“.

## 3. Сулюманъ Алиовъ и либето му Авиша.

Сулюман Алиов на кип'ѣнка с'ѣдѣ,  
 На кип'ѣнка с'ѣдѣ, с' байламѣ свирѣ;  
 Лѣбе му Авиша пр'ѣс пл'ѣта надниѣа,  
 Пр'ѣс пл'ѣта надниѣа, Сулюману кѣж'ѣ:

<sup>1)</sup> Або, како; ѣби род. пад. = какина, каки, на кака. Роднинско звѣненѣ по-старата сестра отъ по-малката.

Либе Сулюмане, доди дов'ечера,  
 Доди дов'ечера, ч'е си баба няма;  
 Ч'е си баба няма, баба та па н'ена;<sup>1)</sup>  
 Баба е отошъл в с'ело Самунджийско,  
 Ч'е са е прочуло йовѧ биволица,  
 Йовѧ биволица с брязо бѧволч'енце,  
 Пазар да пазари, неѧ да си кѧпи;  
 Н'ена е отошлѧ в с'ело Карлѧково,  
 В с'ело Карлѧково за бубино с'еме".  
 Сулюман Алпов на Авиша каж'е:  
 „Либе ми, Авишо, и аз госте имам:  
 'Ала<sup>2)</sup> Авиз'ето, т'ета<sup>3)</sup> Ш'ериф'ето<sup>4)</sup>,  
 Та щѧ да ти додж дов'ечера късно,  
 Дов'ечера късно вов п'етляно вр'еме".

#### 4. Арапинѧ и Марко войвода.

(По говорѧ въ Малко Търново).

Сѧобщ. С. Шивачовѧ.

Арапинѧ<sup>5)</sup>, цѧрна манавинѧ!  
 Чула се е цѧрна Арапинѧ:  
 Курудѧсала Дрянополско друмѧ  
 И запѧсала Цароградско пѧжкѧе,  
 Та не смѧе пѧтник да подмине,  
 Нитой пѧтник, нитой друмник,  
 Ни млад безергѧнин.  
 Де я зачѧ Марку 'ойѧдата,  
 Той си тихом тихом йотговаре:  
 „Стѧрите ме, бре, млада невя'ста,  
 Прѧкрийте ме сѧс цѧрвено було,  
 Че трѧгните кумове сватове:  
 Ше заминем прѧс Дрянополско друмѧ,  
 Дрянополско друмѧ, Цароградско пѧжкѧе;  
 Ше излязе цѧрна Арапинѧ,

<sup>1)</sup> = мама.

<sup>2)</sup> = вуйна.

<sup>3)</sup> = леля.

<sup>4)</sup> *Авизе* и *Шерифе* собствени имена на жени.

<sup>5)</sup> Тукѧ и въ другитѧ думи на сѧобщенитѧ намѧ умотворства по говора въ м. Търново, буквата *ѧ* служи за смекчаване сѧгласнитѧ прѧдѧ нея букви. Б. Р.



Ше излязе, да не ни бастисова,  
 Избягйте кумове, сватове,  
 Да остане самж млада булка.“  
 Сторѣха го, бре, млада невяста,  
 Пря'криле го със цървено було  
 И тръгнаха кумове, сватове;  
 Заминѣха пряс Дрянополско друмѣ,  
 Дрянополско друмѣ, Царогратско пѣкѣе.  
 Изляла е църна Арапине,  
 Та останж самж млада булка;  
 Къя отиде да я бастисова,  
 Той извади острата френгия,  
 Та погуби църна Арапине.  
 Главѣта хи се валеше  
 И языкът хи думаше:  
 Бре кѣк си ме, бре кѣк си ме  
 Мамка измамиха,  
 Мамка измамиха, та ме погубиха.

### 5. Невѣрно либе Петкана.

(По Пирдопски говоръ).

Съобщава Ив. Кацаровъ.

- |   |   |
|---|---|
| <p>             Отъ цар си ферман дофтаса<br/>             Турци на низѣм да идат,<br/>             А Българете войници.<br/>             Писале куго писале<br/>             5 И Стояна са писале,<br/>             Стоян млад войник да иде<br/>             На войниците байрактар.<br/>             Стоян си дома утиде<br/>             Каѣрен Стоян грижовен.<br/>             10 А Петкана го питаше:<br/>             Либе Стоене, Стоене,<br/>             Че што си маре каѣрен<br/>             Каѣрен маре грижовен.<br/>             Стоян Петканѣ думаше:<br/>             15 Либе Петканѣ, Петканѣ,<br/>             Мен ма са войник писале<br/>             На войниците байрактар,           </p> | <p>             Та шта с войници да ида;<br/>             На стани заран по-рано,<br/>             20 Запретнѣ белѣ рѣкаве,<br/>             Замесѣ тесто кисело,<br/>             Заколѣ тлѣстѣ пауна,<br/>             Наготви манджи сякакви,<br/>             Па си калѣска разпрати,<br/>             25 Калѣсай, либе Петкано,<br/>             Моята родѣ твоята<br/>             И наши ближни комшиѣ<br/>             У нас на гѣсте да додат,<br/>             Та да ма либе изпратат.<br/>             30 И Петкана го послуша,<br/>             Станала заран по-рано<br/>             Запретна белѣ рѣкаве,<br/>             Замеси тесто кисело<br/>             Заклала тлѣстѣ пауна,           </p> |
|---|---|

- 35 Наготви манджи сякакви,  
Па си калеса Петкана  
Нейната рода и негова  
И техни близни комшии.  
У тях нагосте утишле
- 40 Та си са пиле и эле;  
Тръгнале да го изпратат.  
Па са Стояна пратиле  
До дълбоките долове  
До високите мостове,
- 45 Там са седнале да пият  
Да пият, да поразговорат.  
Стоян Петкани думаше:  
Либе Петкано, Петкано,  
Аз шта с войници да ида,
- 50 Тебе си либе оставям  
Ем млада, либе, ем самá,  
Нящо шта да ти заръчам:  
Със слънце порти отваряй,  
Па ги със слънце затваряй;
- 55 Често се не мии не плети,  
Често са не пременувай;  
Често на вода не оди  
На Гургүлови кладенци,  
Че ми е Гургул курварин
- 60 Курварин мене душманин,  
Та ште ти нящо зло стори,  
Мене ште дума да доде  
Шта д' ида не шта да дода.  
А Петкана му думаше:
- 65 Либе Стоене, Стоене,  
Ти токо иди не доди  
Та ште морето пресъхна  
На сүо риба да фана,  
За душá да я разнесá
- 70 Тебе шта да си помена.  
Стояну атьр остана,  
Та стана та си утиде.  
А Петкана са върнала,  
Затвори порти шемширни,
- 75 Оми са и уплете са  
И убаве са премени.  
Па влезе в мала градина,  
Набрала цвѣте сякъкво  
Увила китка шарена
- 80 Та а на главá угоди,  
Па зела два бели мѣнци  
Та си на вода утиде  
На Гургүлови кладенци,  
Та си Петкана минала
- 85 През абаджиската чаршиа.  
Си абаджие станáа,  
По пенджурите глѣдаа,  
Мижду себе си дүмаа:  
Честитка тáа невяста
- 90 Честитка със тáа убост,  
Пó-честит кой си а има.  
Па си Петкана утиде  
На Гургүлови кладенци.  
Гургүл на кьошка седеше
- 95 Малко си дете държеше  
С златна ябулка играе.  
Като си видя Петкана,  
Той си детенце остави  
Та си е фърлил с ябулка
- 100 Та си Петкана удари.  
А Петкана му думаше:  
Гургүле пръв либóвнику.  
Не фръгай, марé, с ябулка  
Не фръгай, марé, не би́и ма,
- 105 Че сам си, марé, каърна  
Каърна, марé грижовна,  
Че сам Стояна прати́ла;  
Стоян с войници утиде.  
На доди, марé, таз вѣчер
- 110 Проводяк да си изпием  
Каърна да си разтүра.  
Кугá е билó вечергá  
Той наля жълта бакли́ца,  
У Петкани́ни уди́де.

- 115 Петкана готви вечеря,  
Готвила та вечереле  
И си са двата легнале.  
Стоян са назад повърнал,  
Та си на порти потрѣпал;  
120 Не го е чула Петкана.  
Той са през порти прекачи  
Та си е порти откличил  
И кончето си вовѣде  
Та го в яъра вовѣде;  
125 Па си на врата потропа:  
Либе Петкано, Петкано,  
Стани ми либе отвори.  
Возчудала са Петкана  
Къде да дене Гургѹла.  
130 Той строши бре джам пенджури  
Та из педжура излѣзе;  
Та си Стояну отвори.  
Стоян Петкани думаше:  
Либе Петкано, Петкано,  
135 Што ти е буен оганя?  
А Петкана му думаше:  
Тѣбе сам либе чакала  
Та си сам оганя клала  
Стоян Петкани думаше:  
140 Нека и това тѣй да е.  
Што ти е гозба гѣтвена?  
А Петкана му думаше:  
Тѣбе сам либе, чакало  
Та си сам гозба готвило.  
145 Стоян Петкани думаше:  
Нека и това тѣй да е.  
Што штат Гургѹлу ножѣве,  
Бре за илядо грошове  
Под твойто гайтан възглаве?
- 150 Петкана нищо не рече.  
Куга е било заранта  
Стоян Петкани думаше:  
Либе Петкано, Петкано,  
Я меси, либе, и готви,  
155 Госте ште да си сбѣреме.  
Па си калѣса мляд Стоян  
Нейната родѣ, негова  
И тяхни близни комшии  
И Гургула си калесал  
160 И той на госте утинал.  
Та си са пиле и еле;  
Стоян им тио говори:  
Дружинно вярна, сгѣворна,  
Шта да ви гѣтна гѣтанка,  
165 Кой ште да ми а сполучи?  
Имам си нива зелена  
Та си ми влиза сюр елен  
Та ми нивата потѣпка.  
Да ли нивата да ожкана,  
170 Или сюр елен прибиа?  
Никой са не е усѣтил  
Гѣтанка да му сполучи,  
Усѣтил са Гургѹл  
Тапа Стояну думаше:  
175 Марѣ Стоѣне, Стоѣне,  
Недѣй си жѣна нивата  
Нивата ти е зелена;  
Нито си трѣпи сюр елен,  
Че ще па дрѹги да доде;  
180 На ми си нива загради  
Сюр елен да а не тѣпче.  
Па ми дай, маре, ножѣве  
Бре за илядо грошове.

## 6. Гена робиня и Найдѣнъ търговче.

Размирило са, разробило са, Гѣно робиньо,<sup>1)</sup>

Та старо губат а младо робат,

<sup>1)</sup> Слѣдъ всѣкий редъ се изговарятъ думитѣ „Гѣно робиньо“.

- Малки дечица под коне тапчат;  
 Та поробиле Гена робиня
- 5 И повеле а низ кални друми.  
 Гена си има машко детенце;  
 Татаре Гени тио говорат:  
 Фърли си, Гено, машкото дете.  
 А Гена им са милно молеше:
- 10 Как да си фърла машкото дете?  
 Девет си годин дете не добих,  
 В село додба млади билере,  
 Та си сам зела биле за рожба,  
 Та сам си дала витите гривни,
- 15 Витите гривни вити пелешки,  
 Та сам добила машкото дете.  
 Татаре Гени тио говорат:  
 Фърли си Гено машкото дете,  
 Че ште да слезем от добри коне
- 20 Отрязваме ти белите гръди.  
 Тя са отбила вов гъста гора  
 Та си съпаса сърмени колан,  
 Та па са Гена Богу помоли:  
 Свий си, горице, тънките връше.
- 25 Свила си гора тънките връше,  
 Направила му нова люлчица,  
 Па е турила машко детенце  
 Залюляла го и запяла му:  
 Нани ми нани, машко детенце,
- 30 До ште кошута подойше та,  
 Духна ште вятар, залюля ште та,  
 Вална ште дъждец окапа ште та.  
 Па е утишла с черни Татаре  
 Та а завеле в село Татарско.
- 35 Минале си са вакли овчаре,  
 Намериле са машко детенце,  
 Намериле го и зеле са го,  
 Кръстиле са го име Найдене,  
 Подаяле го от вакли овци.
- 40 Порасте Найден дваесе годин,  
 Порасте Найден и ожени са

- И добил си е машко детенце.  
 Даде му Господ та си спечели,  
 Та си спечели много имане;  
 45 Утиде Найден по чужда земя,  
 По чужда земя да си тръгува.  
 Остаряла е Гена робиня,  
 Та а изведе черни Татаре,  
 Та а изведе на чаршията,  
 50 На чаршията да а продават,  
 Та си а купи Найден тръговче  
 Да му люлее машкото дете.  
 Заведе си а Найден тръговче  
 И даде си ѝ машкото дете,  
 55 Машкото дете да го люлее.  
 Залюляла го и запяла му:  
 Нани ми нани, машко детенце,  
 Аз дете имах на младо време,  
 Па са размири, па са разроби,  
 60 Старо губиа, младо робиа,  
 Малки дечица под кон тъпкаа.  
 Поробиа ма черни Татаре,  
 Поведоа ма низ кални друми  
 И казаа ми черни Татаре:  
 65 Фърли си, Гено, машкото дете,  
 Отрязваме ти бѣлите грѣди.  
 И аз са отбих вов гъста горѣ  
 Та си съпасах сърмалж колан,  
 Сви си гората тънките връше  
 70 Та си направих новѣ люлчица,  
 Залюлях си го и запях си му:  
 Нани ми нани, машко детенце,  
 До ште кошута подой ште та,  
 Вална ште дѣждец окапа ште та,  
 75 Духна ште ветрец полюля ште та;  
 Па си утидох с черни Татаре.  
 Той си а слуша Найден тръговче,  
 Та па си Гени тио говори:  
 Че ти ми не си стара робиня,  
 80 На ми си мене стара майчица.

Мене са нашла вон гъста гора  
Вон гъста гора на нова люлка,  
Нашла си са ма млади овчере,  
Подале ма от вакли овце.

## II.

### ПРИКАЗКА.

#### За зеления хлѣбъ и зеленото вино.<sup>1)</sup>

(Записалъ Ц. Гинчовъ).

Едно врѣме, на едно мѣсто, имало единъ голѣмъ градъ и въ тоя градъ имало единъ царь. Царя и болѣритѣ биле много лоши хора и правяли лоши работи. Въ града имало двама братя правбожій хора, които правяли добро и всекоги казвали право и всекому въ очитѣ.

Болѣритѣ ги намразили за това нѣщо и казали на царя да ги пропѣди, или да ги убие. Като мислили какъ да ги пропѣдѣтъ, или какъ да ги убиятъ, намислили най-послѣ и да ги пропѣдѣтъ и да

<sup>1)</sup> Събирането и обнародването изобщо народнитѣ ни умотворства, като пояснение на непознати страни отъ минѣлия ни народенъ животъ, вѣрвания и обичаи и като градиво за прибиране прѣснѣжната ни народна рѣчь и за съкмяване общъ книжовенъ езикъ, безъ омилѣтъ, е твърдѣ важно. Особито важни сѣ тѣхъ умотворства, когато тѣ, като голѣма рѣдкостъ въ книжнината ни, се събиратъ отъ наши сънародници Помаци, които, поради вѣронсповѣдната си разлика и отлѣченъ отъ насъ животъ, малко сѣ ни достъпни, за да можемъ прѣко отъ тѣхъ да ги записваме. Ние захваляме г-ну Ц. Гинчову, гдѣто се е подружилъ съ дѣда Мурата Ибовъ отъ село Сухачье и е записалъ тая твърдѣ интересна приказка, на която съ драга воля даваме мѣсто въ „Периодическото Списание“. Но отъ прочитането на тая приказка, до колкото могохме да съгледаме, г. Гинчовъ, който ревностно събира и въщо цѣни такива умотворства, при записването ѝ, ако и да се вижда, че се е възразилъ върху езиковословното ѝ значение, не е отбѣлѣжилъ съ най-строга точностъ вситѣ тѣкотици на звуковетѣ, както тѣ се изговарятъ по говора на село Сухачье, нито е увардилъ непожатѣто и безъ помощта на свои граматички правила и съчинения сжщитѣ форми и строежъ, по които му е прѣдалъ приказката самий ѝ разказвачъ, дѣдо Муратъ Ибовъ.

Ние имаме на рѣка народни умотворения, събирани отъ други наши едиородци, които при записването имъ сѣ гледали твърдѣ едностранчиво — само като на пѣсни и приказки, потрѣбни за залягване и прѣкарване врѣме, безъ да се потрудеятъ да обърнатъ внимание върху историческото и езиковословно значение на тѣхъ материали. Жалимъ, че нѣкои захождаатъ дори до тамъ, та си позволяватъ да поправятъ и прѣправятъ народнитѣ умотворства и да турятъ свои книжовни на мѣстото на пѣсокъ, простанки по тѣхния вкусъ, но чисто български, народни думи. Съ това тѣ не само осакататъ и окалчавяватъ безцѣлнитѣ ни народни умотворства, но ги правятъ и съвсѣмъ безполезни за езика ни, за уреждането на който тие умотворства сѣ най-сгодни. Не ще ни казанье, че за такива изопачени народни умотворства не може да има мѣсто въ „Пер. Списание“.

Бъл. Редакцията.

ги убийствъ — написали да ги завранѣтъ въ една бѣчва и да ги хвърлятъ съ бѣчвата въ морѣто.

Намѣрили бѣчва, издѣлили ъ, пѣхнали ги въ нея и ъ задѣнили. Подиръ това търкунили бѣчвата въ морѣто и ъ оставили.

На-скоро духналъ единъ силенъ вѣтръ, разплакналъ морѣто и закаралъ бѣчвата на вѣтръ.

Вѣтра духалъ отъ-денъ на-денъ по-сило и морѣто отъ-денъ на-денъ по-сило вилѣло и се плакнѣло.

Най-послѣ, подиръ три дена, дългитѣ пехвърлили бѣчвата на другия край на морѣто и ъ оставили край брѣга на пѣсѣка.

Подиръ туй врѣмето се управило, пренѣкло силю стѣнце, нагрѣло силю бѣчвата, дѣскитѣ ѣ се разсѣхнали и презъ разстрогитѣ<sup>1)</sup> двамата братѣя видѣли, че се намѣрватъ на суша.

Като видѣли, че ще умрѣтъ отъ гладъ въ бѣчвата, зели да се хжчатъ да ъ издѣнятъ. Мжчили се, мжчили и най-послѣ съ голѣма мжка сполучили да ѣ избиятъ едното дѣно и излѣгли отъ нея на бѣлъ свѣтъ. Господъ не ги оставилъ да умрѣтъ въ бѣчвата.

Излѣгли тѣ на сухо, нѣ незнаели дѣ сж, въ коя сж земя и на-къдѣ да отидѣтъ.

Наоколо нѣмало ни градъ, ни село, ни овчари, ни говедари — нѣмало кого да попитатъ дѣ сж и на къдѣ да идѣтъ.

Станало имъ мжчно и жално и като нѣмало на кому да се уплачѣтъ, обѣрнали се на къдѣ изгрѣва стѣнцето и съ сълзи на очи се помолили Богу.

Подиръ туй по-стария братъ рѣкълъ на по-младия: „хайде да вървимъ на тѣй, че каквото ни даде Господъ“, посочилъ съ ржка къдѣ пладнѣ и трѣгнали и двама.

Вървели три дни и три ноци, минали презъ поля, прѣгазили презъ води, прошли презъ гори и поели една голѣма планина.

Презъ планината като вървѣли, минали изъ клисури, изкачвали се на високи стѣни, прѣекачали презъ остри зареди<sup>2)</sup> и се промѣквали презъ дълбоки пѣщери. По пжтя, дѣто минали, се виждали на-вредъ голѣми зѣмѣи и гушѣри, змѣеви и хали, които вардяли пжтищата. Двамата братѣя минавали по-край тѣхъ, а тѣ не имъ думали нищо.

Най-послѣ дошли на върха на планината. Тамъ имало една равна голѣма полѣна, по полѣната зелена морава, средъ полѣната едно голѣмо клонато дърво и подъ дървото единъ бистъръ студѣнъ кладѣнецъ.

Подъ дървото Крали Марко сѣдѣлъ на бѣлъ мрѣморѣнъ камѣкъ. Крали Марко, като ги видѣлъ, почудилъ се какъ сж можѣли да дойдѣтъ до него живи и какъ сж ги цуснали халитѣ.

Двамата братѣя дошли до Марка, поклонили му се и му казали: „добъръ ти день юначе!“ Марко не имъ отговорилъ, а като ги изгле-

<sup>1)</sup> Разтрога с. р. ж. множ. разтроги, хауана, аржлжкъ турски.

<sup>2)</sup> Зареда с. р. ж. мн. зареди, голи, остри каменни стѣни.

далъ отъ горѣ до долу, попиталъ ги отъ 'дѣ сж минали, додѣ сж дошле до него. Братъята му показали пжтя, отъ дѣто минали.

„Не видѣхте ли по пжтя: зѣмъи и крилати гушѣри, змѣви и хали“, попиталъ ги Крали Марко, „и не ви ли направихъ нѣщо?“

Минахме и покрай тѣхъ заминахме, а никоя не ни каза нѣщо. Марко се навѣсилъ, начумѣрилъ и сърдито рѣкълъ: „тѣ трѣба да сж спали — ще ги питамъ азъ тѣхъ!“ Тѣзи хали биле пазачитѣ на Краля Марка и не пуцали да доде до него нищо живо.

Подиръ туй Марко се поустанилъ<sup>1)</sup> и зель да ги пита отъ дѣ сж и кой имъ е казалъ да доджъ при него.

Двамата братъя захванали отъ едина край и му разказали чакъ до другия край сичко, каквото имъ минало презъ главата: разказали му за града си, за царя, за болѣритѣ, за себѣ си, какъ казвали сѣкиму правото въ очитѣ и за това какъ неможѣли да ги търпятъ, какъ ги заврашили въ бѣчвата, какъ хвърлили въ морьето, какъ ги плакнало и изхвърлило на пѣсѣка, какъ се разсѣхнала бѣчвата, какъ ъ издѣнили и излѣзли на бѣлѣ свѣтъ, какъ плакали и се молили Богу, какъ тръгнали нѣмѣрки, отъ 'дѣ минали и какъ дошли до него.

Марко си упрѣлъ челото на ржката и се замислилъ. Подиръ малко се сѣпналъ, турилъ си двата прѣста въ устата, свирналъ, планината екнала и, на-часа, сичкитѣ хали се намѣрили при него.

Като се събрали, нарѣдили се около му на полѣзната и той ги попиталъ сърдито: „какъ неможѣхте да видите тѣзи хора, ами ги пуснахте да доджъ при менѣ?“

Халитѣ и змѣвитѣ му отговорили: „тѣзи хора сж прави, за туй ний неможѣхме да имъ направимъ нѣщо зло“.

Тогава Марко заповѣдалъ да ги гостѣтъ и халитѣ имъ донесли гозба отъ сичкия свѣтъ. Сложили имъ зрѣлъ и зеленъ хлѣбъ, зрѣло и зелено вино, зрѣли и зелени вошки.

Като се наѣли, двамата братъя, попитали Марка: „Защо е тоя хлѣбъ зрѣлъ, а тоя зеленъ, това вино зрѣло, а това — зелено, тѣзи вошки зрѣли, а тѣзи — зелени?“

А Марко имъ отговорилъ: „това сж змѣви и хали, тѣ водѣтъ облацитѣ, кога ще бие градъ и кога убие града зрѣлото жито, тѣ земѣтъ зрѣло и отъ него става зрѣлъ хлѣбъ, кога убие зелено, тѣ земѣтъ зелено и отъ него става зеленъ хлѣбъ, кога убий зрѣло грозде, тѣ земѣтъ зрѣло и отъ него става зрѣло вино, а кога убие зелено, отъ него става зелено вино, тѣй сж и вошкитѣ и сичко друго — каквото земѣтъ халитѣ отъ земята, такова доносѣтъ тука“.

Като имъ разказалъ сичко, Крали Марко заповѣдалъ на халитѣ и змѣвитѣ да земѣтъ двамата братъя и да ги занесѣтъ въ града имъ здрави и читави.

Халитѣ се развилнели, облацитѣ се спуснали на планината, духнали силни вѣтрове, засвѣткало, загърмѣло и двамата братъя се спуснали въ града си здрави и читави.

<sup>1)</sup> Устанилъ глаг. дѣйств. 3 л. ед. ч. дѣйств. причастие усмирилъ, успокоилъ.



Като ги видѣли хората, че се спуснали отъ горѣ, събрало се мало и голѣмо и зели да ги питатъ какъ сж се върнали, защото сичкия градъ знаеятъ, че биле пуснати въ морѣето въ захранена бѣчва.

Царя си събралъ голѣмцитѣ и болѣритѣ, викатъ двамата братѣя и ги питали какъ сж си дошле. Братѣята разказали на царя и на сички що патили и що видѣли. Тогава царя, болѣритѣ и сичкия народъ се управили въ правия пѣтъ и станали добри и почетни хора.

Нѣколко дена подиръ това и азъ миняхъ презъ тоя градъ, та и мевъ ми разказахъ тия сжщитѣ двама братѣя тая приказка, а азъ ъ приказвамъ вамъ да ъ помните и приказвате и виѣ на внуци и пра-внуци, на внуци и пра-внуци да се помни до вѣка и до амина.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Въ Орѣховско и Врачанско лѣтъ, кога се засуши, и сушата палии населението се безплодне, съгласяватъ се селенитѣ да изгонѣтъ халитѣ. За тѣзи работа се отбиратъ нѣкои по-безстрашни мжжѣе и момци и, като мръкне добръ, събличатъ се голи голенички, аемжтъ тоеги и рѣжни и, като обиколѣтъ селото, трѣгватъ изъ него, та мушкатъ изъ илетища, кѣщи, плевници, трѣнаци и сикмѣтъ съ различни гласове. Въ това врѣме всичкото село се скрива и никой не смѣѣ да се яви на срѣща изъ. Когато срѣщатъ случайно, авличатъ го кѣтъ нѣкоя вода и, ако имъ се опре, мушкатъ го и бижтъ. Това всичкото се върши мѣлчишката. Тѣзи работа се продължава догдѣ се пребий ноцѣта и прогнѣ петелѣтъ.

Тука цѣлѣта е да изгонѣтъ халитѣ, да идѣтъ да докаратъ дѣждѣ. Ако вѣжѣ или бижтъ нѣкого, никой нѣма право да се оплаква.

Понятието за халитѣ е тука почти сжщото, както въ Источна България за змѣйовѣтъ. Въ Источна България казватъ *змѣйчево дѣте*, което се е родило отъ жена любена отъ змѣѣ, а въ Орѣховско таково дѣте се зѣве *халѣ*.

Гдѣто се споменува въ приказката за аеления хлѣбъ и зеленото вино, че го вземали халитѣ отъ земята подиръ града, въ И. България казватъ, че ламѣтъ ламѣсали произведенията и ги ваели. Кога се случи да се повредѣтъ сѣдѣбитѣ отъ мана, суша отъ силна грѣмотевица, както казватъ, и прѣпламжѣтъ та не уловѣтъ зѣрио, пакъ казватъ, че го ламѣсало. Тѣѣ сжщо се кава кога мине малка градушка и полѣтъ се повредѣтъ сѣдѣбитѣ.

Въ Источна България вѣрватъ, че змѣевитѣ не правѣтъ нарочно зло, кога гърмѣтъ; тѣ тогава гонѣтъ ламѣята и, като случатъ да ѣхъ ударѣтъ, тя набѣлѣва зѣчкия берекетъ надъ онова мѣсто, гдѣто била ударена, тѣѣ щото, ако ваеме отъ едно мѣсто берекетъ, тя може да го върне на друго, иъ трѣба да ѣхъ ударѣтъ и равѣтъ змѣйовитѣ. Тука ламѣята се зѣве еще и *алина*. Кога гърми, змѣйовѣтъ гонѣтъ ламѣята и тя гледа да се скрие въ нѣкое дѣрво, човѣкъ, въ добитѣтъ и др. и змѣѣ, кога хвърли съ огнената си стрѣла, случавя се, вмѣсто да удари неѣж, да гдѣра, убива и запали и онѣѣ прѣдмѣтъ, въ който се е скрила алината. Безъ алина змѣѣ не ударѣтъ въ никой прѣдмѣтъ. За това, кога гърми, опитнитѣ и онѣѣ, които знаѣтъ това повѣрие, не отиватъ на сушина подъ голѣми дѣрвета, а се подсклонѣтъ подъ дребни шубрѣчки, или подъ крѣхци, ако е по жетва. Освѣтъ това пѣдатъ коткитѣ отъ себе си, не идѣтъ, не пижѣтъ и не кладѣтъ огнь.

Въ Орѣховско и Врачанско въ приносенъ смисѣлъ казватъ *халѣ*, на едѣръ зѣѣтъ, на юнакъ, на едѣръ и силенъ добитѣкъ: „биволи хали, конѣ халѣ“ т. е. голѣми юнци, яки биволи, силенъ конѣ и пр.

На вѣстокъ въ България тѣѣ рѣчъ се замѣнува съ рѣчѣта *стисия*.

За Крали Марка и въ други приказки се споменува, че живѣѣ въ Стара-Планина. Той самси живѣѣ въ една пещера, конѣ въ друга и хѣрта му въ третѣѣ и Марко ходи да ги нагледа. Казватъ, че нѣкои сж му чували конѣ кога цвили. „Той ще палѣѣ, казваше ми едно врѣме баба, кога ни приказваше вечеръ, ще палѣѣ на бѣлъ свѣтъ Крали Марко, но чака да доде врѣме да се приеме царовицѣто“ т. е. кога доде врѣме да се освобождава Българский народъ отъ турското иго.

Въ името на Крали Марка въ обще се усѣдѣточна надѣждата и силата на *Слънѣтъ* на Балканския полуостровъ за тѣхното бѣдаще. Въ послѣдната война за

## III.

## ГАТАНЬИ.

(По Мал. Търновски говоръ басни).

Записалъ С. Шивачовъ.

1. В Стáмбол тряски дялат, тука падат? — Паритѣ. 2. За пара шех (шей, нѣщо) кѣщата напѣлиюва? — Свяшта, светлинáта. 3. Длѣга (дълга) Бойке без кѣлки? — Куминь. 4. Длѣга Неда сѣнька нема? — Реката. 5. Длег, длег Тодоран, на стенѣтъ закован? — Куминь. 6. Ни ядѣ, ни пиѣ, длáнь сланина берѣ? — Тиква. 7. Тува Тета, там Тета, легна Тета че умря? — Метлата. 8. От тува до Стамбол блюдпа, блюдпа? — Конски дири. 9. Петмина се всукаха, двамина го грам-наха, в земята го метнаха? — Сополь.

## IV.

## ПОГОВОРЬИ.

(По говоръ въ Малко Търново).

Запис. С. Шивачовъ.

1. Ше ми хлопне лѣжицата. 2. Кóму муха на глава, той се по глава побáрова. 3. С каквато ти свирка свирят и ти такъво хоро ше играеш. 4. Шу е рак, да е чорба! 5. Мълчан пита изява, а Трещан гърне разбива. 6. Тпхата река носи кладитѣ. 7. Покрисеното млеко не се шуци. 8. Пóфалица под кáмень. 9. Светът си вигюва (вижда). 10. На пóпова коля'да. 11. Ше му свия лобът. 12. Ходи като свáк без дар. 13. Да сплáши глaкъ (гладъ). 14. Помен да стане, да опу-стяс и да ошуряс. 15. Сляпа баба дету удари, ляка нема. 16. От тевница огнь. 17. Тепърва сура ше се прáси. 18. За чудо и за при-казъ. 19. Облог (обзалаганье, басъ) глáва погубе. 20. Каша вряше, баба дя'те кълняше: дано дите умре, ше да се баба сама каша на-ядише.

освобождението, ако не самъ Марко, то неговия духъ е лѣтъль надъ българскитѣ и сръбски ратници и ги е насърчавалъ. Тоя духъ ще ги насърчава и ва въ бѣдѣ, догдѣ се испълни желанието на тѣзи народи.

Маркова могила, Маркови стѣни, Маркови кули, Марковъ камъкъ, Маркови откоси, Марковъ бовдуганъ и т. д. пѣма да се забравятъ лесно отъ южнитѣ Словѣне. Всичко що е голѣмо и не обикновено, всичко чудно е все Марково. Той заповѣда надъ естествениѣ сили: самодивитѣ му сж сестри и посестрими, тѣ му носѣтъ извѣстие отъ облацитѣ, отъ всичкиѣ краища на свѣта, халитѣ и амѣйоветѣ му сж павачи, праща ги да водѣтъ облацитѣ, да вематъ и да даватъ *берскети* по аемата — сдѣжѣтъ му безусловно и му се покориватъ.

Той живѣе на върха на Стара Планина, ограденъ отъ тия сили, чека непри-стъпленъ на широката полѣна подъ голѣмото дърво, край студения изворъ, а халитѣ и амѣйоветѣ го вѣрѣжѣтъ и самодивитѣ му носѣтъ извѣстие отъ цѣль свѣтъ.

## V.

## ДУМИ.

(По говоръ въ Малко Търново).

Запис. С. Шивачовъ.

Бубулка́нье — пламтене, горене съ силенъ пламъкъ.

Бажнува́нье — хвърляне не заспено много.

Ба́рдило — набърдило.

Бу́зъ — безъ опашка.

Гра́хнованье — силно уморяване.

Ва́рга, бру́ка — пжпка или струпъ по лицето на човѣка или по кората на растения и плодове.

Гжа́фанье — лакомо ядене, безъ да се сджвкува добръ.

Ге́шлѡ — бъркотия.

Горо́ломник — чапкжнинъ.

Врѣхлѡ — разбъркано като врахъ (насадено гумно за вършене),  
аит-юсть.

Зви́ска — млада овца, първескина.

Зи́вра — слѣпота.

Зивре́к — слѣпакъ, слѣпецъ, сляпчо.

Затра́ляване — замайване, записване, зашеметване отъ ударъ.

Затаре́ксованье — пригождане, посрѣщане и приемане добръ  
единъ гостъ.

Исплутѡ́ване — извънмѣрно уплашване.

Исплатня́ване — ослабване отъ гладъ.

Кателя́сованье, кативя́сованье — отпадане отъ извънмѣрно умо-  
ряване или отъ плачене.

Кателі́сване, кюптисване — искорепяване.

Ка́цьясованье — исхабяване, ржждяване.

Кж́пель — късь отъ не твърдѣ дебело дърво.

Нау́поредъ — паралелно, срѣщоположно, науспоредъ.

Не́резъ, нео́резъ — мжжко свине, нескопено, не подвито.

# КНИЖНИНА

## I.

### КРИТИКА.

*Апостоли за свободата. Драма въ три дѣйствия отъ П. Ивановъ. 1884. Издание и печатъ на Христо Г. Дановъ въ Пловдивъ. (8° 76).*

Издържа ли еди-кой си критика? Туѣй питање е станѣло тол-козъ на мода мѣжду нѣкои наши писачи, щото голѣмо чудо ще бѣде, ако не запарасти нѣкой и насъ, да му обадимъ прѣди всичко: Издържа ли г-нъ Ивановъ критика?

Ний поставяме за това тоя до нѣкадѣ правдивъ въпросъ ту-такси на чело и отговаряме малко съ „политикѣ“: *То зависи досущъ отъ понятието, което се скопчва съ думата критика.*

Ако подъ тая злочеста и безосновно напразена рѣчь се разбира само кастрене, брулене и шибане, или по просто: рѣзане за бѣсъ, ако нѣкой си мисли, че критикѣтъ не трѣбва да се занимава съ друго освѣнъ съ избухване на парцалуги и обрѣщане на сплутѣ дрипели, или че неговата работа е само да се окачиж като палашъ о потуритѣ на тогова или оногова и да крѣска подъ маската на нѣкаква си съмнителна духовитость, колкото му е сплата: гледайте хора селени на Ивана потуритѣ се влѣчжтъ, а на Драгана иматъ толкова много и таквизъ голѣми дупки, щото може човѣкъ да провере ржката си на 99 мѣста прѣзъ тѣхъ, — разумѣва се, въ такъвъ случаи ще отговоримъ: товарѣтъ е много тежъкъ, Ивановъ не може го удържа.

Но ако сме си съставили съвсѣмъ друго понятие за критиката, ако сме убѣдени, че тя е била, е и ще бѣде единичката истинска учителка на добрия вкусъ, най-силния лостъ за продиганieto на доброто и хубавото, — че тя не е злобна простакияня, а небесна богиня, може ли тогава и да се питаме: издържа ли Ивановъ критика?

Такъвъ единъ въпросъ е въобще обидѣ за единъ писачъ, който не кие не до шия въ тресницето на бездарността, като много и много по-нови български музини синове. Само отъ тия трѣба да се пазншъ хубавѣ, да не би да си забичжтъ шепитѣ въ калѣта, да не ти се ухилижтъ до уши и ти се измѣжжтъ, че си се наелъ да имъ подавашъ ржка да ги извадишъ изъ тинята, и да не ти стоварѣжтъ на *исподеръгидеръ* нѣкоя буца и друга. — Хора като Иванова, хора съвѣстни знажтъ по-добрѣ отъ вѣького задачата на истинската критика, зна-

кътъ, че пчелата има наистина жили, но има и медъ. Само на туй ухото като лѣгаме, се наемаме ние да станемъ подиръ малко и да разоремъ единъ кътъ отъ нивата на Ивановата муза. Черяслото е наострено, лемешътъ натъкмешъ и вече потегляме плуга. Тукъ тамъ не е за чудо да ударимъ и на камъкъ, сегисъ-тогисъ може и да пехвъркнатъ искрици, но не се боимъ. Знаеме прѣдъ кого стоимъ, знаемъ и какво мѣримъ на луга. *Главното ни старание не ще бѣде да дръжнемъ г-на Иванова, ами да принесемъ нѣкоя полза, да покажемъ, колкото ни иде одържки единъ по-добъръ пѣтъ на сиромашката наша драматическа муза.* За тая цѣль ние не се оплашихме отъ никакви спънки и разшириохме чершевето на критиката си далечъ извънъ границитъ на специалната оцѣнка. Драго ни е, че съ тая си мѣрка може да отговоримъ въ сѣщото врѣме и на програмата на „Периодическото Списание“ относително критическия отдѣлъ: „най-първо ще се даватъ на читателетъ точни, ясни и подробни понятия за науката или за литературния отдѣлъ къмъ който се отнася съчинението, што подлежи на разглеждане“..... „Послѣ ште се взема въ внимание цѣльта, съ който трѣба да се пишѣтъ подобни съчинения, — та съобразно съ цѣльта ште се казва и каква трѣба да бѣде формата на изложението, и др. т. Това като стане прѣдварително, послѣ ще се сравнява подлежащото на разглеждане съчинение съ резултатитъ, които ще сѣ добити отъ прѣдварителнитъ разсѣждения и изложения, слѣдъ което ще се произнася надъ съчинението такъвъ или иначевъ сѣдъ, — споредъ резултатитъ на разглежданието“. („Пер. Спис.“ год. I. кн. 2. стр. 121).

Като си поставяме такъва една задача, ние не искаме отъ никого да криемъ, че не е възможно напълно да ѣ рѣшимъ. Колкото да разширяваме границитъ на критиката си, всѣ не можемъ да отидемъ до тамъ, щото покрай разискването на теоретическитъ въпроси да истървемъ прѣдмета, който ни е подканилъ, да оловимъ перото на критика. Колкото и да ни се ще, да се позапремъ тукъ тамъ и върху нѣкои чѣрти, които не сръщаме въ драмата на Иванова — ние не можемъ. За това ние си обаждаме още отъ сега, че имаме намѣрението да изходимъ всичкитъ инстанции на драматургията, като захванемъ отъ дидаскалинтъ и поетиката на Аристотела, до Хорация, Салингера, Дидеро, д'Обиньякъ, Лесинга, Воало, Дела Харпъ, С-тъ Бѣсъ, Пюль-Алберъ, Тена, Сарси, или Жуль Жанена. Ако при всичко това сме се задръжали на туй или онуй мѣсто по-вечко, или сме порасчепкали мнѣнията на едного или другото отъ тия критици, нека ни повѣрва всѣкой, че то не е ставало отъ охолностъ и слободия.

Намъ би ни било, разбира се, най-драго, ако въпроситъ, които считаме за нужно да разискваме тукъ, биха били отдавна вече рѣшени, ако да имаше у насъ едно извѣстно естетическо направление, сповано върху бивалищата на драматическото искусство, върху мнѣнията на по-личнитъ драматурзи и — last not least — върху особеноститъ на народния ни духъ.

Лесно щѣше да ни бѣде тогава да се впуснемъ непосредно въ разглежданието на каква да е драма, ние щѣхме само да *загатваме*

за онѣзи нѣща, които трѣба днесъ съ цѣль купъ думи да обясняваме. Но тъй както сме си сега — какво да захванемъ? Да земемъ да критикуваме нѣкого и да го рѣжемъ, безъ да му рѣчемъ защо, безъ да му обадимъ какво ни се види лошо, безъ да му покажемъ лакъта, съ който мѣримъ — то е грѣхъ. Нуждата отъ по-свѣтна, по-подробна критика става у насъ толкозъ по-голяма, колкото по-вече нараства бройтъ на литературнитѣ ни произведения.

Съ надѣжда, че не ще извадимъ очи, а ще испишемъ вежди, ние се приближаваме прочее до драмата на г-на Иванова, и захващаме да ѝ разглеждаме едно подиръ друго отъ четири страни:

- 1) Откъмъ идеята ѝ,
- 2) Откъмъ характеритѣ, потицитѣ и шетбата ѝ.
- 3) Откъмъ външния ѝ строй.
- 4) Откъмъ езика ѝ.

## I.

Най-важната частъ на драмата, нейниятъ костниль е въплотената въ нея идея, тая мисль, която като чървенъ конецъ се протека отъ единия ѝ край до другия; но най-отличителната, най-раздѣлната ѝ чърта, тая чърта по която тя най-добре се rozpoзнава отъ ероднитѣ ней поетически видове е — шетбата.

Съ тѣзи 2 думи — *мисленка* (идея) и шетба сж опрѣдѣлени границитѣ на драмата съвсѣмъ ясно, за това има пълно право Аристотелъ, гдѣто казва въ своята до нѣкъдѣ смотана и тъмна, но и на много мѣста прѣвъсходна поетика, о която мнозина още и до днь днешенъ се каляжтъ: „τὰ πράγματα καὶ ὁ μῦθος τέλος τῆς τραγῳδίας“. (Περὶ Ποιτικῆς. Кез. 6).

Подъ думата ὁ μῦθος великий Стайрецъ разумѣва измисленото или притѣкменото отъ драматика приключение — *баснята* (die Fabel. Lessing), като-рѣчи сжщото, каквото и ние разбираме подъ думата *мисленка*. Разликата, както ни се чини, е външна. Аристотеловата „басня“ е цѣлий изработенъ планъ на драмата, нашата „идея“ е върхний принципъ, по който тя се изгражда. Че наистина думата на драмата е изложената въ нея главна мисль — въ това може всѣкий безъ голяма мъжа да се убѣди.

Както цѣната на една машина е толкозъ по-висока, колкото цѣльта, която тя испѣлня, е по-голяма, както хубостъта и стойностъта на една сграда не се мѣри главно по каквината на употребеното градиво, а по завардения при издиганieto ѝ планъ, тъй и цѣната на драмата зависи най-много отъ идеята ѝ. Не на голия мряморъ трѣба да се благодари за статуитѣ на Праксителя, не на дѣланитѣ камъньс, тухлитѣ и варьта за кубето на черквава св. Петъръ въ Римъ, не на масленитѣ шарила за синетинската мадона, нето пъкъ на сухитѣ думи и граматиката за Фауста, Божествената комедия или Макбета, а на ония просвѣтени духове, на ония гении, които сж родили идеята на реченитѣ майсторски произведения. Дай ти Н. Павловичу четчицитѣ на Рафаила, Мурила или Кореджия, той пакъ ще си кара, както си

знае, пакъ ще си пише жълтеничави икони, дървени, вълнести, рунтави като мечки, дълго- и дебелокраки Аспаруховци, а не Мадони или раскаяни Магдалини, турн ти въ рѣцѣтъ на Семкова перото на Викторъ Хюго, той пакъ ще си пише „Въздушни природи“ или „Нещастни фамилии“, а не „Orientales“ или „Contemplations“.

И тъй мисленката е не само най-главната частъ на драмата, но тя е и огледалото, въ което най-хубаво може да се види дарбата на драматическия писачъ, тя е истинското мѣрило на неговата душевна пѣргавина и сила.

Но като казваме това, ние ни най-малко не искаме да твърдимъ, че идеята е вече всичко; напротивъ същинскиятъ признакъ, който най-строго ѝ отдѣля отъ сроднитѣ ней постически видове (романа, новелата и пр.) — е външенъ, той е, както поменяхме още въ началото, — *шетбата* (дѣйствието, l'action, die Handlung). Тоя признакъ трѣба да е билъ още при ражданието на драмата толкова на очи, щото ей какво сѣ рѣкли нейнитѣ духовни бащи — старитѣ Гърци —: Кой да му мисли много много, какъ да ѝ нарѣчемъ. Не ли е такава немирата, да ѝ кръстимъ *Шетба*. И наистина гърцката дума *δράμα* (отъ глагола *δρῶ*) ще каже на български *шетба*, дѣйствие, вършене нѣкаква работа. По-хубаво, по-на мѣсто име неможеше и да бѣде.

Ако разказътъ (романътъ, новелата) си дава мъжа, да ни расправя какъ *станжло* *еди кога* си една случка, драмата се наема да ни прѣдстави едно *минжло събитие*, като че *ей сегичка се извѣршва прѣдъ очитѣ ни*, не сѣ *голи думи*, ами и сѣ *дѣла*. Ето, тѣзи е тя най-голтмата разлика мѣжду епоса и драмата, тѣзи е тя разликата, която нашитѣ писачи, що сѣ се наели да теглятъ Теспиовитѣ кола, не могатъ да разбержтъ, (та за това и вържжтъ като върби) тази е тя най-подирѣ разликата, която, за жалость, и г-нъ Ивановъ не е зѣрнжлъ, — *защо? Защото не е разумжлъ добръ цѣлмта на драмата, защото не е схванжлъ нейното дълбоко значение*. Станжло е, не знамъ какъ, по насъ обичай да се мисли, че за да съчинишъ една драма не се иска много трудъ. Интъкъ да бѣше, не щѣхж да вирѣжтъ нето Франговци, нето Поповци. Мнозина си турили на ума, че същността на драмата се състои само въ нейното външно обдѣкло, въ *разговоритѣ*, и че и най-глупавата приказница (напр. Варвара Убрихъ) може да се прѣкрон на трагедия или комедия и най-широката, най-жилавата случка може да се напжха въ тѣсната и тѣничката дрѣшка на театралната муза, стига само да си стѣкмишъ нѣколко кашкави или кушл куклички, да натикашъ въ устата имъ нѣколко бжкеля, пълни съ блудкави фрази, прѣписани направо отъ приказници, или запомени още отъ блаженнитѣ врѣмена на опия обикновенно неотдавнашни случаи, и послѣ да ги пуснешъ на една каква да е раскращена сцена, да „прѣдставяватъ.“

Да се понита човѣкъ, каква е разликата мѣжду непосканитѣ приказници и нѣ двѣ-нѣ три отъ тѣзъ скроенитѣ драми, — нѣма какво много да сучи и върти, трѣба да си каже правичката: *никаква*. И въ единитѣ и въ другитѣ се *разказва*, само че въ първитѣ *едно* лице расправя, какъ станжло това и онова, туй лице е „авторътъ“,

а въ *вторитѣ* тѣй нарѣчений „авторъ“ се скрива задъ гърбоветѣ на нѣколко „*животворящи* (sic!) лица“, че да може още по-голѣмъ глупости да бърбори.

Ако всичкитѣ хора да бѣхж разбирали тѣй драмата, то друго нѣщо. Ако се отсѣди, че тя не трѣба да се различава нето кѣсьм-чецъ отъ приказката или историята, и че и нейната работа е да *разказва* — и то какъ? шантаво до нѣмай кждѣ — тогава, тогава извинѣте, ний първи ще дигнемъ бента и ще оставимъ свободно да ручи водихерътъ изъ рѣкава на нашата драматическа муза. Но н-е тѣй, не сж всичкитѣ хора на тоя умъ.

Истинската драма *не може, нето пъкъ иска* да се подлага само за архивъ, за учебникъ по историята, *нейната цѣль е много по-висока* — *въспитателна, нейната основа много по-дълбока* — *етическа*, за туй тя носи на челото си думата „идея“. —

Който мисли за това, като по-вечето отъ нашитѣ писачѣе, че драмата е само за *очитѣ* на гледачѣетѣ, а не и за тѣхнитѣ *сърца*, нека захвърли по-добръ перото си на купнището и да се залови за единъ по-тѣсътъ запаятъ.

Свѣтнитѣ и свѣтнитѣ драматични и критици, тия хора, които съ разсѣдѣкъ сж работили и работѣтъ, имали сж и иматъ винаги на око, че драмата не може и не бива да се опрости, да се прѣобърне на „карагьозъ-пердеси“, че тя не е само за повърхна забава, а и за поука. По-вечето отъ тѣхъ сж се придържали и придържатъ, кое по-строга, кое по-хлабаво, о прочутото Аристотелово изрѣчение: *Ἔστιν οὖν τραγῳδία μίμησις πράξεως σπουδαίας καὶ τελείας, μέγεθος ἐχούσης ἡδυσμένω λόγῳ, χωρὶς ἑκάστω τῶν εἰδῶν ἐν τοῖς μορίοις ἐρῶντων καὶ οὐ δι' ἀπαγγελίας δι' ἑλέου καὶ φόβου περαίνουσα τὴν τοιοῦτων παθημάτων κάθαρσιν.* (Περὶ Ποικιλίης. Κεφ. 6).

Трагедията, споредъ Аристотела, трѣба да си постави за задача да чисти чръзъ *състрадание* и *страхъ* (ἑλέου καὶ φόβου) подобнитѣ (τῶν τοιοῦτων, Лессингъ) или въобще всичкитѣ човѣшки страсти (παθημάτων). Тя иска да накара гледачѣетѣ по единъ благъ начинъ да си земѣтъ примѣръ отъ злочестинитѣ, които се прѣдставятъ на сцената като истински, да се стрѣсенѣтъ, да се уплашѣтъ, да бѣдѣтъ на шръкъ въ случаи, като ония, които сж докарали измисленитѣ страдания на трагическия герой, или пъкъ ако не може да ги отвърнѣтъ отъ себѣ си, да знаѣтъ като театралний юнакъ съ ведро чело да ги посръбнатъ. Но освѣнъ тая по-вечето практическа цѣль трагедията прислѣдва една друга по-благородна: тя иска да възбуди въ сърцата на зрительскѣтѣ си *съжаление* къмъ клетницитѣ на сцената, а покрай тѣхъ и къмъ всичкитѣ клетници, злочестници на свѣта, — тя иска да отхрани въ тѣхъ истинско човѣколюбие.

Може ли по-благородна цѣль да се прислѣдва? По-мощна и сжщевременно по-мила въспитателка сжществува ли негдѣ? — Ония, които и слѣдъ тия нѣколко думи не могатъ да се рѣшатъ още да разберѣтъ истинското назначение на драмата и на театра, могатъ да се отнесѣтъ, ако обичатъ, и къмъ нѣкоя по-висока инстанция, напр.



въз Шиллера. Съ неоспоримо краснорѣчие доказва най-идеалния ъмски поетъ въ единъ свой членъ „Die schaubühne als eine moralische nstalt betrachtet“ ползата отъ театра, показва колко силно може да ние драмата върху разнитъ характери, върху възпитанието на на-да. какъ тя навира всѣкому подъ булото на забавата погрѣшкитѣ въ очи, като си позволява да укарисва и гади даже и такива лица, што ивѣкъ надали щѣхъ да чуѣтъ истината (кралѣ и князѣ) и пр. Шиллеръ свършва съ едно заключение съвсѣмъ противно на Плато-нито. *Платонъ*, най-великий *гръцки* идеалистъ, иска да испъди личнитѣ драматици изъ своята „учена република“; Шиллеръ, най-ичний *нѣмски* идеалистъ, напротивъ подканя правителствата да държатъ и подпомагатъ театрата. Да имаме по-вечко мѣсто, съ отина думи можахме да се задрѣтнемъ, да докажемъ, че Платонъ прѣкачилъ и че Шиллеръ има право. —

Но не само трагедията, и *комедията* има морална основа, само а тая основа е много по-легка. И комедията се мѣчи да ни направи добри, но тя не се обръща за тая цѣль къмъ сърцата а къмъ раз-мѣлка, не състрадание и страхъ иска тя да прѣдизвика, ами иска въ присмѣхъ да чука. Подъ маската на смѣшното изважда тя човѣш-нитѣ погрѣшки на явѣ и оставя всѣкому свободно, да се усѣти тамъ смѣхъ, дѣто най е голъ. —

За *драмата въ по-тѣсна смисълъ* важи, разбира се, сжщото, което е каза за съставнитѣ ѣ части: трагедията и комедията. — Ний нѣма да се впускаме тукъ въ разискванието на единъ въпросъ, който много чави до сега е занимавалъ, да се питаме именно: „Има ли въобще драмата въ по-тѣсна смисълъ нѣкаква художествена цѣна, когато не може да ѣ нарѣче човѣкъ нѣщо самостоятелно, когато тя е безцѣтна смѣсъ отъ плачовити и смѣшни появи? Таквоя едно разисквание би искало по-вече мѣсто и врѣме. Ний се задоволяваме за това, да земемъ за сега тоя видъ драма като нѣщо, което не може туку тѣй да се прѣмѣли, нето да се прѣгълтне, защото по рѣстъ и обьемъ не пада по-долу отъ трагедията или комедията — но си позволяваме и да ѣ мѣримъ съ нашъ лакатъ. Ний искаме и отъ неѣ да прѣдизвиква отъ една страна *съжаление* и *страхъ* а отъ друга, да смѣкчава душевнитѣ болки на гледачѣтъ съ меклема на комедията. — Чудатъ компромисъ, по какво да правимъ? Да сѣ му мислили драматицитѣ.

И *тѣй всичкитѣ видове на драмата въ по-широка смисълъ се за-нимаваатъ и трѣба да се занимаваатъ съ естическото въспитание на чо-вѣка*. Но като казваме това, да не помисли нѣкой, че искаме да се поставимъ подъ шатра на ония писачѣ, които въ това отношение прѣ-каляваатъ, които сѣдѣтъ тѣй: Защото замѣрѣтъ на драмата е да поучава, то, не ще дума, тя трѣбва да се прѣобърне на проповѣдъ. Далечъ и много далечъ сме отъ туй мнѣние. Ний знаеме твърдѣ хубаво, че хората най-мразѣтъ да слушатъ сухи проповѣди и че бѣгатъ, дѣто зѣрнатъ подрясницата или калимаявката на строгия мо-ралисти. Нека за това и нашитѣ драматици се чуватъ, да не влѣ-затъ въ слѣпния пѣтъ на ония писачѣ. Моралтъ не иска съ думи

да се проповѣдва, не иска реторика, а иска на дѣло да се показва. Туй правило си струва паритѣ както въ обыкновенния животъ, тъй и въ драмата. Дѣлги проповѣди уморяватъ гледача; искашъ ли да го поучишъ, трѣба да си криешъ хубаво намѣрението. Моралътъ нека се подразбира, както се подразбира поука: съ нѣкоя добра басня или алегория. Право има нѣмски поетъ и критикъ Готшалъ, дѣто казва: „То се знае, всѣка приказка трѣба да си има поука, както всѣки човѣкъ — кърпа; но кърпа и моралъ не е нужно да виснатъ изотзадъ я“.

Толкозъ за обяснение на онова становище, което искаме да заеме най-прѣко възгледитѣ на по-големия брой отъ нашитѣ драматици. — Пжтътъ, по който ний вървимъ, не е, може би, най-убитиѣ най-гладкий, но за туй пжкъ е най-правниѣ и води най-скоро до цѣльта, която драмата си поставя. — На туй становище приканваме ний всѣкого, който усѣща въ гърдитѣ си призова на всенароденъ възпитателъ, а не на проста забавачка. Ела прѣди всичко съ една здрава, крѣпка, голѣма идея, ела съ намѣрение да кажешъ нѣщо, ела съ цѣль да повлияешъ върху тия, за които пишешъ. Ний нѣма да се противимъ, да бранишъ и тенденции, стига само тѣ да сж изникнали отъ чиста душа и тѣхното общо обещаване и обща забрана да могатъ да принесатъ полза.

Ний не принадлежимъ именно къмъ числото на ония, които сж убѣдени, че художникътъ трѣба да се придържа о едни остановени веднжжъ образци, като слѣпецъ о тояга. Ний сме на мнѣние, че той трѣба да работи по духа на своето врѣме, ако иска да остави нѣщо трайно на свѣта, нѣщо вѣчно. Само изъ съврѣмнената почва, изъ тая почва, на която е порасналъ, може той да исчерпи безсмъртие.

Величието на Софокла, Шейкспира или Данте въ това се състои, че сж знаели да воплотятъ духа на своя вѣкъ въ блѣскавитѣ си произведения. — Софоклъ ни показва най-чистото огледало на старото, юнашко и гиздаво Елиństwo, въ всѣка жилчица на Шейкспира бие разбудената гордостъ на британеца, изъ всѣка негова драма вѣе духътъ на свободния протестантизмъ, който за първи пжтъ се опитва да се задълбочи въ гатанкитѣ и проблемитѣ на живота по единъ новъ начинъ, съвсѣмъ различенъ отъ начина на срѣдновековата схоластика. — Нека да бѣхж се родили Данте и Калдеронъ въ нашия реалистиченъ вѣкъ, и да видимъ до кадѣ щѣхж да достигнатъ съ своето въспяване на католицизма. Ний сме напълно увѣрени, че нѣмаше да иматъ твърдѣ голѣма сполука. Който не върва, нека земе да попрѣобърне листоветѣ на коя и да е по-широкичка история на новата писменность и си забѣлѣжи, какво си е испатила въ началото на нашия вѣкъ сиромашката нѣмска романтика съ свонитѣ възсхваления на „невинния“ срѣденъ вѣкъ, съ въспѣванието на порутенитѣ мѣнастирье, съ своята мѣкошава бабешка усѣтливость, съ убожаванieto на сжщия тоя католицизмъ, комуто Данте и Калдеронъ дължатъ най-виднитѣ си съчинения.

Фосъ, Тийкъ, братия Шлегелъ и тѣхнитѣ слжтници се поменуватъ днесъ за днесъ само като прѣвъсходни прѣводачѣе. Нѣмски

свѣтъ трѣба да остане благодаренъ на тия мѣжъе, до като си побѣде, че сѣ го запознали съ класическитѣ съчинения на другитѣ народи. Паметницитѣ на Шейкспира и Омира, излѣни въ нѣмска бронза, ще пазятъ за дълго врѣме името на злочестия романтицизмъ, но неговитѣ мисленки отдавна вече сѣ изгризани отъ жѣба на врѣмето, отдавна вече завлѣчени отъ истинския, живия токъ на съврѣмения духъ, който не се оставя да го турятъ на Прокрустовото лѣгло.

Още примѣри ако искате, заблѣжете си борбата на французския криворазбранъ класицизмъ съ ученията на В. Хюго или Дюма и вижте кой е спечелилъ, ония ли, които сѣ се придържали като стѣпи о старото, или тия, които съ сърдце и душа сѣ бранили принципа на свободното искусство. Който горѣ-долу прѣслѣдва вървежа на съврѣменията писменность, ще е заблѣзвалъ навѣрно и извънредния напредѣкъ на *реализма* въ Франция, Англия и Русия.

Напусто сѣ филиппикитѣ на оплашенитѣ критици отъ по-старата школа, на халосъ отиватъ отчаянитѣ тѣхни викове. Зола, Флоберъ, Гонкуръ, Додѣ и съдружие не щатъ и да знайтъ. На пукъ на хулитѣ, които се сипятъ върху грѣшнитѣ имъ глави отъ страна на разюдени естетици и дървени моралисти — тѣ си каратъ прѣспокойно коцата и, зачудо, стоката имъ се продава като топтъл хлѣбъ. „Nana“, „Potbouille“ или „Germinal“ сѣ доживѣли въ растега на нѣколко недѣли по толкова издания, колкото Шиллеровитѣ драми едва въ 50 години отгорѣ. Е, какво да каже човѣкъ за туй чудато чудо? Да плѣне рѣцѣ и да се засмѣе ли или да ревне отъ ядъ? Нито едното, нито другото, ами хладнокрѣвно да се помѣчи да изброди коренитѣ на онова тѣй нарѣчено „зло“, противъ което толкова сѣ гракнали. Малко да порасчовѣрка човѣкъ основата на нашето съврѣменно въспитание, ще извади на явѣ кваса, който е причинилъ шупването: тоя квасъ е забърканъ направо отъ новото социално положение, отъ новитѣ социални възгледи. — До като туй положение не се измѣни, натурализмътъ ще кара още много фиданки и дървеса, коццина има да прѣгракнатъ още отъ виканье противъ него, коццина ще слѣзнатъ 7 педи подъ повърхнината на земята съ отровата въ сърдце! — Кой път е кривъ? Криви сѣ си сами тѣ, че не искатъ да раздержатъ врѣмето си. На мѣсто да се борятъ като Титани и да прѣскаатъ силитѣ си на вѣтъра, не щѣше ли да бѣде по-добръ, да обърняхъ тия критици остена си и да се потрудиахъ да оправятъ стѣпкитѣ на съврѣмения духъ, безъ да му прѣчупватъ рѣцѣтъ и краката; — не щѣше ли да бѣде по-добръ, намѣсто да крѣскаатъ противъ Зола и неговитѣ другарѣе, да ищяхъ отъ тия несъмнѣнно даровити хора, да се подчинятъ на истинскитѣ естетически закони и да излѣжатъ своята богата, но не прѣчистена още материя въ хубави калѣпи? Нека хванатъ вѣра, че трудътъ имъ нѣма да отиде безтрага.

Какво ни казватъ прочее венчкитѣ ония примѣри? — Тѣ ни казватъ, да си отворимъ и ние очитѣ, тѣ искатъ да ни убѣдятъ, че и нашето искусство ще цѣвне и ще завърже само тогава, когато пусне корене въ почвата на народния духъ. Тази истина си струва да се заблѣжи, както отъ нашитѣ първачни писачѣе тѣй и отъ критицитѣ.

Първите ще се избавят веднаж за всекога от робското подражание, а вторите ще се отучат от слѣпото обожаване на чуждото, ще станат по-търпѣливи и ще навикнат да цѣнят и своето си, каквото и гдѣто го намѣриятъ.

Съ тѣзи нѣколко думи ние обръщаме кърмилото на критиката си къмъ г-нъ Ивановъ и слѣдъ като му благодаримъ, че си е насѣкълъ градивото въ джбравата на *народната* ни история, обаждаме му, че пристѣпваме още по-близу къмъ зданието му — драмата му — и почваме да испитваме най-напрѣдъ основата. Ние не пожелихме скжипитъ страници на „Пер. Списание“ и доста на широко изложихме исканията си, но за това пъкъ работата ни е извънредно улеснена.

Сега: Кръсте — Боже помагай!

*Казваме ясно и открито, безъ забикалки: „Апостоли за свободата“ драма въ три дѣйствия отъ П. Ивановъ, не е истинска драма.*

Наистина съчинителятъ си исповѣдва съ смиреностъ, която удари до нѣкъдѣ на Дарвиновата, че не е направилъ нѣщо „изящно по драматическото искусство“ и че главната му цѣль е била, „да не останатъ забравени движенията за политическото ни освобождение“, та за това се рѣшилъ да даде на читателя „нѣкои общи черти за Старо-Загорското въстание“; но то не ни прѣчи, да си караме пакъ както си знаеме, като че сме си запушили ушитъ съ востъка на Одисея. Нѣма да се полъжемъ ние отъ меденитъ думи на ония сирени, които се мургатъ измѣжду редовѣтъ на прѣдговора. Нека грѣшникътъ и да си исповѣдва грѣховетъ, нека и да си посипва главата съ пепель, душеспасителятъ не смѣе да го отпусне, прѣди да го погади, прѣди да му покаже пътя на спасението.

Какво казва господинъ Ивановъ?

„Главната ми цѣль е... да не останатъ забравени движенията за политическото ни освобождение“. — За тѣзи думи трѣба да го оловимъ. Дѣто ще се каже авторътъ на „Апостолитъ“ искалъ *история, а не драма да напише*. Туй то най-главната погрѣшка я, туй то най-голото мѣсто! Друго нищо да не бѣше писалъ Ивановъ въ прѣдговора си, освѣнъ горнитъ десетина думи, пакъ не би можалъ по-строга да се осжди. „Защо прочее сте искали история да пишете?“ да го попита човѣкъ. — И най-сѣтнѣ като сте си избрали такъвъ прѣдмѣтъ, нима той трѣбаше въ видъ на драма да се изложи, или по-добръ въ видъ на катихизисъ? — Тѣзи питання сж въ състояние да расклатятъ и най-довѣрчивия критикъ. Наистина и ние захващаме да се съмняваме въ нѣкои благи думици на г-на Иванова, намъ ни се чини, че той не е до там си чистосърдеченъ и скромненъ, както иска да увѣрява въ прѣдговора си. Нека той ни извини, но ние гледаме на неговитъ нѣколко „думи къмъ читателя“ като на едно сръдство, измислено съ цѣль да се покърти сърцето на читателя, съ цѣль да се напращатъ очитъ на критика, че да не се заглежда твърдѣ. Но ние знаеме много хубаво кога и какъ се пишатъ прѣдговори, та нѣма да се излъжемъ. Ето какъ става тая работа: като види еди кой си почитаемъ писачъ, че е искаралъ нѣкое недонесче, хайде, отдере едно парцалче книжка и си надрасква самъ апологията. Разбира

се, че въ тая своя самобранка той нѣма никога да забрави да каже, че съчинението му наистина не било класическо, че драмата му напр. не бивало твърдѣ, но *аслѣ* той нѣмалъ и намѣрение да пише драми, ами *история*.

Има даже и такива писачѣ, които се извиняватъ още по-мѣдро съ съмнителната истина, че *нѣщото било все по-добро отъ нищото*, и че слѣдователно и тѣхното дѣлце като нѣщо, а не нищо, чиняло нѣщо.

Кѣмъ тоя купъ писачѣ принадлежи и г-нъ Ивановъ. Който не вѣрва нека прочете края на неговия колкото злочестъ, толкозъ и любопитенъ прѣдговоръ.

Ето какво казва той, като расправя на дълго и на широко за мнѣлото и патилата на драмата си:

„.... Когато актѣритѣ хектографирали ролитѣ си въ околийското управление (!), за нещастие изгорѣ управлението, и *при другитѣ загуби, изгорѣ и настоящата драма*, освѣнѣ първото дѣйствие, което било излѣзло отъ хектографътъ. Това първо дѣйствие *ме принуди* да напиша изново и другитѣ двѣ дѣйствия, които нѣма съмнѣние, че излѣзохъ много по-слаби сравнително съ первообразнитѣ, но пакъ мислѣхъ, *„че по-добрѣ е нѣщото отъ нищото“*. Писано въ Хасково на 1 януарий 1884 год.“ Е, може ли човѣкъ по-умно и по-убѣдително да се забрани?

Както се види Ивановъ не е нито Будистъ, нито Шопенхауерецъ. За голѣмото прѣдимство на нищото (нирвана) прѣдъ нѣщото той „хаберъ“ нѣма.

До колкото *ние* разбираме авторъ на „Апостолитѣ и до колкото можемъ да четемъ мѣжду редовѣтъ на прѣдговора му, ето о какъ стои работата: не е истина, че е ималъ той намѣрение да изложи въ общи чѣрти *историята* на Старо-Загорското въстание. Туй се доказва най-ясно отъ коричкитѣ на напечатаното съчинение: „Апостоли за свободата, — драма въ три дѣйствия“. Лѣже се самъ г-нъ Ивановъ, гдѣто казва, че главната му цѣль е била „да не останѣтъ забравени движенията ни за политическото ни освобождение“. — Ако да имаше той таквостъ нѣщо на око, той щѣше да трѣгне по сѣщия друмъ, по който Захарий Стояновъ днесъ мжжки крачи, той щѣше да пише запiski, мемоари, защото по такъвъ и само по такъвъ начинъ можеше да си постигне цѣльта.

Но перото на хрониста се видѣло госп. Иванову много просто. Ето защо посѣгналъ той къмъ нѣщо по-високо, и то не безсѣзнателно, както иска да ни увѣри въ прѣдговора си, ами съ цѣлата си свѣстъ, съ пълно увѣрение на сполука. Обаче замжчила се гората, че родила мишка. Parturiunt montes, nascetur ridiculus mus. На мѣсто *драма* да падне явява се на бѣль свѣтъ единъ съ малки исклучения сухъ като козя пастърма *катохизисъ*. — Кой е кривъ? Не се дигай на голѣмо, че ще паднешъ на колѣно! Госп. Ивановъ не вѣрваме да не признае, че хубавѣ сме му прочели мислитѣ.

Да видимъ сега, *защо* „Апостоли за свободата“, драма въ три дѣйствия не е драма.

Отговорътъ ни е много кратъкъ. *Защото е психически болна. Горката страда отъ paralysis progressiva.* — Всичкитѣ, всичкитѣ дѣйствия носятъ признака на тая неизцѣрима болѣсть. — *Триумъ има — умъ нѣма.* Туй то. Или безъ забикалки: *драмата на г-на Иванова не бива, защото ѝ липсва идеята.* — Трѣба ли по-нататъкъ да се обясняваме? Постановите се на нашето гледище и расчепкайте „Апостолитѣ“ до единъ; — ако намѣрите нѣкоя обща, згатана мисль — ето ни. Какво е искалъ да прѣдстави Ивановъ въ драмата си? Каква мисль, каква тенденция е прѣсѣдвалъ? Дѣ е етическата ядка на съчинението му? Които може да ни отговори на тия питання ясно и точно, нека излѣзе. Съ голѣмо благодарение ще го изслушаме. Ний сами не можахме да намѣримъ никакво по-дълбоко съдържание въ драмата, „Апостоли за свободата“, колкото и да ѝ обрѣцахме пасажъ и нататъкъ; за това до когато не се яви нѣкой да ни убѣди, че слагжемъ, ще се държимъ чврѣсто о мнѣнието си, че Ивановъ самъ не е зналъ ясно, какво е искалъ да изложи, като е съднѣлъ да пише драма. — Да ли страданията на цѣлия народъ изобщо, или частнитѣ кили и вързули на Старо-Загорския комитетски прѣдседателъ Коля Ганчова, да ли юначеството и безстрашливостта на всички овия, които сж си заслужили името „Апостолъ за свободата“ или прѣчкитѣ, които сж сѣщали тия храбри хора отъ страна на слабодушни и убити у шията същества, да ли гиганския полетъ къмъ една свѣтла бъднина или назадничавостта, — който може разбра, да не се помайваме да се залови тутакси съ еврейския талмудъ, — че не е за чудо и него да разбере.

Ний не виждаме въ драмата на г-на Иванова нищо друго освѣнъ единъ купъ отъ расхвърлени и разнебитени сцени, наредени криво едно до друга, колкото да сочжтъ ужъ че сж нѣщо цѣло. Връзка не забѣляваме никаква, спонтелний калай като-рѣчи досушъ липсва. Щомъ земемъ да разгледваме характеритѣ на драмата единъ по единъ, ще се види, че имаме пълно право. —

Поради гѣманнето на една ясна и опрѣдѣлена идея — „Апостолитѣ“ на г-на Иванова страдатъ и отъ формална страна, тѣ нѣматъ глава. — Или нима заслужава Колю Ганчовъ да се нарече *герой*? Дѣ сж силнитѣ пѣнци, на които би трѣбало да понесе той цѣлата тежнина на драмата? Заслужава ли единъ слабодушенъ, непостоянъ човѣкъ името юнакъ? Каква е въобще описницата на Ивановия Колю? Въ първото дѣйствие слѣдъ безчетъ клатушкания насамъ и нататъкъ се рѣшава той да подигне възстание. Въ какво се състои юначеството му? Въ липеванието на свободната воля ли? Въ второто дѣйствие вече се истътрузва окованъ въ верига. За десетина минути му дава хюкюмата пѣтя. — А подиръ четвъртъ часъ, до като се мѣнятъ кулиситѣ — нашъ Ганчовъ полудява по примѣра на царя Лира, Офелия и Марія въ Иванку. — Завѣсата се спуща, а ний стоимъ като гръмнѣщи, едва си поемаме душата и се питаме: Е, ами сега? Горкана си, херойътъ отиде, какво ще прави драмата безъ херой?

Но геницътъ на г-на Иванова и доброто му сърце намѣрватъ единъ годеиъ изходъ.

Като милостливъ човѣкъ авторътъ на „Апостолитѣ“ се раскайва, за дѣто е испоплашилъ орталъка съ полудяването на Коля, обраща изведнѣжъ колатата и написва (слушайте!) още едно дѣйствиe съ *съвсѣмъ друго и прѣди всичко вѣсма весело и шарено съдържание*, че дано разцѣлениитѣ гледачѣ се поутишкътъ и му простѣтъ.

За да не помисли никой, че се шегуваме, ний привеждаме собственитѣ Иванови думи: „Понеже ми се искаше да прѣдставѣмъ тѣзи събития въ живи сцени, а пъкъ за да не оставѣмъ зрителѣтъ *съвсѣмъ въ скръбни впечатлѣния (!)*, азъ съединихъ Старо-Загорското вѣстание съ политическитѣ събития прѣвъ 1875 и 1876 и 1877 г. и заключихъ драмата си съ дохожданието на Руситѣ въ Стара-Загора, *което мисля, че ще произведе по-силенъ ефектъ (!!) въ зрителѣтъ“!*

Е, какъ ви се харесва туй нѣщо? Не заслужава ли г-нъ Ивановъ да бѣде назначенъ за почетенъ членъ на всичкитѣ филантропически дружинки на свѣта? Каква хубава и прѣхубава мисълъ! *Pergeat tristitia*, да живѣе веселбата! Бѣдний Самаритянинъ не размислилъ само какво щѣше да излѣзе, ако всичкитѣ поети да бѣхъ били на негово мнѣние. — Каква революция въ цѣлата писменность!

Есхилъ да бѣше на г-нъ Ивановия умъ, нѣмаше и да помисля да кара въ своята „Орестия“ Клитемнестра да убива мъжа си, Орестъ майка си; Софоклъ не би се рѣшилъ да пустне фуринтъ да раскъсватъ клетника Едипа толкозъ и толкозъ пакти; Еврипидъ нѣмаше да принуди бѣдната, завистливата Медея да исколи дечурлигата си и подирѣ да подлудѣ (като Коля Ганчова); Корнейлъ намѣсто трагедията си „Смъртъта на Помпей“ щѣше да напише нѣкой фарсъ подъ заглавие: „Помпей играе съ Клеопатра на ржченици“; Расинъ нѣмаше на стари години да се кае и да си счита трагединтъ за грѣхове; Волтеръ, наистина голѣмъ безбожникъ, но и не по-доленъ човѣколюбецъ отъ г-на Иванова, щѣше да си знае ума и нѣмаше да избира за драматъ си все такива мрачни и тъмни теми. — Ами какво да кажемъ за Шиллера или Шейкспира?

Но не тѣй, не като автора на „Апостолитѣ“ можтъ да мислѣтъ добритѣ драматици. Таквазъ милостливостъ като Ивановата ний не можемъ да разберемъ. Нима мисли той, че съ чудатата си мѣрка е ублажилъ гледачѣтъ си, че ги е придобрилъ, като е прибавилъ онова съвсѣмъ различно дѣйствиe? Колко слабъ психологъ се показва той въ сегашния случай! — Не знае ли, че контраститѣ се прѣдизвикватъ, не усѣща ли, че иска да ни заведе да гледаме въ една и сѣща червва и свадба и мъртвостъ? — И не е ли той тогава много по-жестокъ? Нима ще се успокоимъ ний само отъ нѣколкото думи на Петка Рачова, съ които се обажда въ началото на третето дѣйствиe, че Колю Ганчовъ и нѣкои негови приятели били обѣсени, или пъкъ ще забравимъ всичко, като видимъ *сѣкиктѣ* на мъченицитѣ на края на драмата? Какъ нѣмало кой да научи Иванова да земе Шейкспировия „Кралъ Лиръ“, че да види какъ се изработватъ прѣдмѣти като неговия.

Лиръ, единъ старъ вдѣтивялъ князь, подлудява отъ *жалостъ и ядъ*, че джшеритѣ му го натирили, слѣдъ като му нагребали има-

нѣто. Ивановий Колю *подлудява отъ бой и мъка*. Каква голѣма разлика! — Слѣдъ дълги скитания изъ горитѣ и дивотитѣ испѣдени старецъ се прибира въ кжщата на едничката си вѣрна дъщеря Корделия, която той при раздѣлата на царството си билъ едно врѣме онеправдалъ само защото му мисляла доброто и не искала като другитѣ си сестри да лицемѣри.

Но при завръщанието си Лиръ намира Корделия мъртва. Отъ жалостъ сърдцето на бѣдния старецъ се прѣсва. — *Наказанието изгладва грѣха му.... Гледачестѣ се утѣшаватъ....* Ивановъ напротивъ свършва съвсѣмъ баши-бозушки. Оплашенъ отъ величината на прѣдмѣта си и отъ страхъ да не би тоя прѣдмѣтъ да го задуши безъ врѣме, хвърля той една примка на Колю Ганчовия вратъ, па какво е туй, ужъ отъ милозливостъ станѣла тая *зата*.

Мислимъ, който си сторилъ трудъ да прочете не само критиката ни, но и нейната подложка, ще дойде, не ще нито дума, до заключение, че нашитѣ обвинения не сж измислени, че тѣ сж правдиви. Който пъкъ още не се е убѣдилъ въ сладостта на Ивановата драма, той нека заповѣда сега съ насъ въ второто отдѣление.

## II.

Ако да не бѣхж нѣкои малки исключения, насъ ни налиташе да въведемъ тая частъ отъ критиката си съ надписа, който Данте поставя въ своята *Divina comedia* върху вратата пакълни: „*Lasciate ogni Speranza, voi ch'entrate*“, оставете всѣка надѣжда вие, които влизвате тукъ вжтрѣ! Какви характери искате, когато нѣма една опрѣдѣлена идея въ драмата!

Но да не бързаме. Нека си вървимъ по прѣдначертания път. Да се справимъ по-напрѣдъ съ теорията.

Казахме и расправихме на дълго и на широко, че най-главната, макаръ не и на раздѣлната частъ на драмата е нейната идея. По важностъ второ мѣсто заематъ *характеритѣ, мотивитѣ и шестбата*. Голата мисленка трѣба да се въплоти, трѣба да се положи въ видъ на сърдце въ гърдитѣ на едно свѣстно, разумно същество, ако се иска, да ѣ разберемъ. Съ отвлѣчени понятия драмата вземанье-даване нѣма, нито пъкъ може да има. Онова разумно същество, онова лице — главний носителъ на мисленката — е същеврѣменно и най-важното лице въ драмата. Около него трѣба да се движжтъ всичкитѣ други отъ писача създадени лица, всичкитѣ тѣхни дѣйствия трѣба да сочжтъ на кждѣ главата, къмъ тѣй нарѣчения *юнакъ, херой* на драмата. Да видимъ защо.

Херойтъ е прѣдставителъ на една извѣстна мисль, за нея го е създадъ драматикътъ, и да ни ѣ *покаже* е неговата главна задача. Да *покаже а не да каже*: ето всичката мъдростъ, която се иска отъ юнака и духовния му баща — драматика: нито по-малко нито по-много. Една мисль можешъ да искажешъ и въ видъ на писмо и въ видъ на дневникъ, да ѣ *покажешъ* можешъ само въ живота и на сцената, която го застѣпва.



Не трѣба много да си блѣще човѣкъ ангелитѣ за да разбере, че тази мисленка трѣба да подсмѣга пакъ на живи и разумни същества, защото безсловесни или безсвѣстни твари нито могатъ да ѣх разбератъ, нито пъкъ могатъ да ѣх развижатъ. Иден може да има само човѣкътъ, едничката тѣхна почва е човѣшкото общество. До като умоветѣ не се сблѣскаатъ, до като разнороднитѣ мисли не се сборичкатъ — идеп се не раждатъ, както нѣма да искочжатъ искри и нѣма да се запали праханъта, когато стоманата не се стука съ кремъка. Ренесансъ безъ схоластика на' да ли щѣше да има, Лутеръ безъ Тецеловци и развратни папи щѣше да си мирува въ лоното на св. Петра и прочее. Мисленкитѣ се раждатъ отъ спрѣчкваннето на противоположноститѣ, тѣ сѣ толкозъ по-мощни, колкото и контраститѣ сѣ по-силни. Ето защо драма съ едно лице не става. Най-малко двама души ѣ трѣбватъ. А че наистина съ двѣ лица може вече да се постигне драматиченъ ефектъ, това ни доказватъ най-ясно трагедитѣ на Ескила. Софоклъ за първи пжтъ въвежда три лица. Броя на играчетѣ обаче е пѣщо второстепенно, макаръ и да е имало врѣме, когато критичитѣ сѣ прѣскали порои мастило, да доказватъ на невѣрничитѣ, че само толкозъ и толкозъ лица е позволено да има въ една драма. Никой нѣма днесъ за днесъ да гадѣ нѣкого писателя, че знаялъ да намѣри на 50 роли мѣсто. За осмѣждане е само оня, който безцѣлно въвежда въ драмата си лица, не за друго освѣнъ да прѣвжтъ на общия вървежъ. И тѣй покрай юнака се иска да има и *други лица*, въ обществото на които той да може да развие мисълъта, за която е създаденъ. По-горцѣ видѣхме, какъ се развиватъ идентѣ въ обыкновенния животъ; сѣщй принципъ трѣба да се заварди и въ драмата. И тукъ трѣба да се създаджтъ *противоположни страни*, страни съ разни мнѣния, да се сваджтъ, да се настѣрвжтъ едни на други, та да се сборичкатъ и въ тая борба да обѣлжтъ етичeskата ядка на драмата. — Ето въ тая борба, въ тая живостъ се състои **шетбата**, тя се подетѣква, тя се усиља, колкото по-силно контраститѣ захватъ да се сплѣчкватъ и сбиватъ. *Отъ едната страна геройтъ самъ или съ нѣколко послѣдници, отъ другата неговитѣ противници.* — *тукъ не обузданата воля, тамъ принуждението, свѣтскитѣ спънки.* Колкото еднитѣ и другитѣ сѣ по-силни, толкозъ по-мощно тѣ се прѣдизвикватъ, толкозъ по-силно подкарватъ *шетбата* и толкозъ по-вече привличатъ тѣ и вниманието на гледача. Ние обичаме и въ всѣкиденшня животъ якостъта, неустрашимостъта, а мразимъ страховитостъта, особито, ако тя се крѣне задъ нѣкой глганъ. Намъ ни е драго за това да виждаме и на спената живостъ и людѣ сърцати или поне людѣ съ опрѣдѣлени характери. Истинскій драматикъ знае туй нѣщо, за това и натѣкмява своитѣ лица по волята на гледачетѣ, толкозъ по-вече, че съ тая си мѣрка той отговаря на исканията на драмата.

*Опрѣдѣлени характери:* ето расковничето, съ което той може чудеса да постигне, стига само да бжде свѣстенъ управителъ, острогледъ стратегъ.

Борбата е неговий прѣдмѣтъ, въ живата борба иска да изложи той малко по малко кроежа си, иска и да го испълни, ради туй той

хубавѣ трѣба да си отваря очитѣ, не по-малко отъ единѣ пълковоецѣ, който знае, че и най-малката погрѣшка влѣче подирѣ себе си пагубни слѣди. Опрѣдѣленѣ е оня характерѣ, който си остава винаги вѣренѣ на себе си, който се показва въ всѣки случай послѣдователенѣ. Ние искаме за това отъ драматика, да вникне добрѣ въ душата на лицата, съ които си служи, прѣди да ни ги прѣдстави, ние искаме хубаво да изучи минжлото имѣ, че само тогава може той вѣрно да схване характера на всѣко едно отдѣлно лице. „Историята на човѣка е неговий характерѣ“, казва и Гете. — Въ тѣзи думи се съдържа мѣрката, която прѣпоръчваме и ние. Неопрѣдѣлени характери лесно се прѣобръщатъ на бразии и захващатъ немилостиво да чукатъ драматика по носа, за гдѣто не е знаелѣ тая проста истина: че отъ характера по-постоянно нѣщо у човѣка нѣма. Кой може да се отърве отъ особитостѣта си? — Единѣ и сжщѣ характерѣ при едни и сжщи условия е принуденѣ да върши като автоматѣ все сжщото, каквото първи пътѣ е извършилѣ при тѣкмо тия условия. Всѣко човѣшко дѣйствиенѣ е резултатѣ отъ характера му и външнитѣ *потници*. Ако да можеше да се изброжатъ до сушка всичкитѣ тия мотиви, можало би и съ математическа точностѣ да се прѣдскаже: тоя и тоя човѣкъ въ тоя даденѣ случай, туй ще направи, само туй а не друго. Истинска непослѣдователностѣ, гдѣто ще се каже, въ живота не може да има, всѣкий е принуденѣ да върши това, каквото желѣзната рѣзка на външнитѣ обстоятелства заповѣдатъ на характера му. И най-малкото отстраненіе отъ обикновенния пътѣ си има своята неотмѣнима причина, за всѣка безпослица ще се намѣри извиненіе — рано или късно.

Ние искаме за това и отъ драмата най-строга послѣдователностѣ. Ние гледаме съ четире очи на вървежа ѝ, и тежко и горко на оня писачѣ, който си позволи да прави скокове, ако не ни покаже, какво го е накарало да скача, ако неговитѣ причини не ни се видѣтъ достатѣчни. Драмата трѣба да е много, много по-строга въ това отношение отъ исторіята. Исторіята може спокойно да сгѣрне рѣцѣ прѣдѣ нѣкоя гатанка и да чака, до като ѝ доде отъ нѣкъждѣ по-вече свѣтлина, за да може да ѝ рѣши. Драмата съ безконечността не располага, тя нѣма работа нито съ години и вѣкове; цѣлото ѝ царство се извървява за три-четире часа, за това, каквото казва тя, трѣба да го оправдава тутакси, каквото извършва, трѣба да подплаща изведнѣжѣ съ здрави причини.

Непослѣдователностѣ е нейното мише-билѣ, най-блѣскавото сиромашко свидѣтелство на драматика, защото отъ него виждаме, че господство му се лишва отъ една неизбѣжно нужна дарба — *дарбата на психолога*, безъ която чудовища и бразии може наистина да се чъртажатъ но не и характери. Който ми дойде съ една дрохля клѣнза и иска да ми ѝ продава за Антигона, доказва, че е душевно слѣпѣ, който иска юначество да ми показва, а пъкъ трепери като шумата на трепетниката — е глупаво бебенце, който се испрѣчи отпрѣдѣ ми и безъ причина захване да ме пеува, да ме гади или да ме наляга, е зрѣлѣ за лудницата, а не е за прѣдѣ хора, не е за въ драма. Но

кой те слуша? Колцина отъ нашитѣ писачѣе искатъ да знайтъ, че се-гашъ тогичъ трѣба да се допитватъ и до здравия разумъ, да покадятъ темиянчецъ и на истината! Повечето пакъ си правятъ каквото имъ скимне, за това и лажитъ и погрѣшкитъ въ драмитъ имъ нѣматъ брой, както хубавитъ моми родъ, а дълбокитъ рѣки бродъ нѣматъ.

Очи, очи се искатъ и малко паметъ, госп. драматици. Не дѣйте лега прѣди всичко себе си а подирѣ и невиннитъ гледачѣе, че нѣма никаква огрѣвка нето отъ едното, нето отъ другото. Кога да е, все ще се намѣри нѣкой да ви раздърпа и да ви приушне даже въ гроба, че не ви бивало за пара, защото не сте имали мозъкъ и очи, защото не сте разбирали ни най-малко лицата (особито историческитъ), съ които сте имали расправия, не сте познавали особеностѣта имъ, а пъкъ сте се наемали да ги описвате, не сте познавали нето отгорѣ-отгорѣ причинитъ, които сж ги накарвали да извършятъ това дѣло, което вамъ се видѣло доста тлъстичко, за да може да изпълни три или петъ дѣйствиия на една драма, а пъкъ сте сѣдали да ги излагате.

Който не иска туй да му се натяква, който иска съ спокойно сърце да заклопи очи, нека остави крантавитъ си драми, да нарами кръста и трѣгне подиръ насъ. Тоя кръстъ е май тежичкъ, но има пъкъ отъ друга страна туй добро, че не води за Голгота, а за Парнасъ, стига само да мърморимъ по цѣлия пѣтъ: *идея, шетба, характери, мотиви*.

За тия послѣднитъ нека ни бжде допростено, да поговоримъ още хвѣнчко.

Каквото и да извърши човѣкъ, казахме ний, все е плодъ отъ двѣ сили — отъ жилавата основа на душата му и външнитъ причини. Ето тия причини се наричатъ въ драмата *потици*, мотиви.

Безъ причина нищо не става на тоя свѣтъ, безъ причина нето най-дребното зрѣнце прашецъ не се побутва, безъ причина и човѣкъ нищо не може да върши. И най-силний характеръ може да дрѣме до послѣдния си часъ — ако не дойде нѣщо да го събуди, да го раздразни, да го принуди да искочи изъ кожуреца, съ който се е завилъ прѣзъ глава. На тази истина като се опирахме, казахме ний, че идеитъ отъ само себе си неизблнкватъ на бѣлъ свѣтъ, че и тѣ трѣба съ лостъ да се издигнатъ.

Тѣзи лостове въ драмата сж самитъ лица, *човѣкъ човѣку* става причина да извърши това или онова. На слѣпата сждба и на случая не трѣба вече да се позволява (като на примѣръ въ старогръцката трагедия) да се мѣсжатъ своеволно въ шетбата. Тия лостове, дѣто ще се каже, сж винаги драматичу на рѣка, срѣдствата му сж дадени — иска се само да ги употреби. И сега настѣпва минутата, да си покаже умѣннето и силата. Грабне ли всичкитъ изведиждъ, потегли ли сърчено — машината вече работи, истърве ли половината или нѣма ли сила да тегли, или не знае ли дѣ да напѣне — машината скърца, върти се шантаво, ту спира, ту пакъ върви и най-сѣтнѣ заспива. Таквази машина е и драмата.

Да видимъ, да ли може да спечелимъ отъ сравнението си нѣщичко за тоя отдѣлъ.

Както машината не може да работи добръ, ако тукъ нѣкое колелце ѝ липсва, или тамъ нѣколко ремѣка се петлажатъ и си прѣчкатъ, намѣсто да си помагатъ; тъй и драмата не може добръ да върви, ако не ѝ е всичко тъкмо, ако чарковетъ ѝ — *характеритѣ*, и силитѣ, които трѣба да въртятъ тия чаркове — *мотивитѣ*, *помощитѣ* не се допълнятъ до троха. Както жобцитѣ на колелетата трѣба най-точно да се прихващатъ едни о други, както ремѣцитѣ трѣба хубаво да се прилѣпкятъ о гладкитѣ наплати, ако искаме машината равномерно да се движи, тъй трѣба и въ драмата характери и мотиви най-мощно да се подпомагатъ, да се обясняватъ и подкарватъ. Липсватъ ли нѣколко жоба — машината се позапира, друга и скръца: нѣма ли *помощи* — драмата клюмва и дрѣме; наопаки има ли повече колелета отъ колкото трѣба — машината върви но много по-полѣгка: надрѣсти ли се драмата съ излишни епизоди, тя става разлята.

Второ. Всеки знае, че добръ стѣкмената машина, като се пусне да работи, не се заюрва изведнѣжъ, ами полѣгка-лѣгка се засилва.

Тъй трѣба и искусно изработената драма лѣгкичко да захване, но постѣпенно все повече и повече сила да поема. Таквозъ едно правилно ускорено движение ней най е згодно, най ѝ помага, развитието се разбѣрзавя отъ мигъ на мигъ, силата нараства а съ нея засѣдно и вниманието на гледача. — Наопаки дѣто вървежатъ на драмата е съвсѣмъ шантавъ — ту по-бързъ, ту по-мързеливъ — тамъ всекий да си отбие грижата, че гледачътъ ще се повѣри само на слуха си; хозькътъ захваща да човърка и да търси, дѣто не му е работата, причинитѣ на неугатания вървежъ; а захване ли разсѣдѣкътъ да се мрѣжди — направѣте кръстъ на драмата!

Началото трѣба да бѣде по-лѣгкичко, казахме ний и нѣма да се повѣрнемъ, искаме само да обяснимъ, какъ трѣба да се разбиратъ думитѣ ни. — Всекий, който е ималъ случай да види, какъ захващатъ да работятъ колелцата на часовника, знае, че шомъ завитото като мелчовъ перце захване да се стѣга и распуща — завчасъ прѣква цѣлий уредъ — всичкитѣ колелца почти изведнѣжъ се разбутватъ. Тѣй искаме ний и драмата да начене, *лѣко но изведнѣжъ*, въ единъ мигъ отгорѣ, безъ много маяние и кяканисе. Който е прочелъ поне една драма отъ Шейкспира, той знае много хубавъ, какво искаме: който пѣкъ не е прочелъ ни една още, а му се ще да пише драми, да не се потърква и помайва, ами часъ по-скоро да си набави пове Хамлета, Юлия Цезара или Макбета и да се зацѣлбае малко въ четивото и формата имъ. — Отъ колко глѣчъ щѣше напр. госп. Ивановъ да се отърве, ако да бѣше знаелъ, какво е лесно да си наточи човѣкъ драматическото перо, когато си купи нѣкой крѣпѣкъ и тежѣкъ брусъ, като съчиненията на Шейкспира или Шиллера. Каква глѣма облага щѣше да има за цѣлата ни писменостъ, ако всичкитѣ наши киляви драматици се рѣшихъ да попрочетатъ нѣкое съчинение на безсмъртнитѣ си събратия!

Както безкрайното пространство и безконечното време ни напомнятъ собствената нищожност, тъй и ония синковци щѣхъ изведнѣжъ да зѣрнатъ колко сж далечъ отъ истинското искусство и щѣхъ да захвърлятъ перото си на прѣждома.

Толкозъ изобщо за характеритѣ и мотивитѣ. Доста се въоружихме; можемъ да пристѣпимъ сега *безъ страхъ къмъ характеритѣ на Ивановата драма*. „Безъ страхъ“ казваме, защото наистина нѣма отъ кого и отъ що да се боимъ. Отъ 25-тѣ души, които се разиграватъ въ „Апостолитѣ за свободата“, повечето сж безъ кости и жили, лигави като безчорупни плѣжкове, меки и бледни като жълти великденски вощеници, да те е страхъ да ги похванешъ, да не би да се стопятъ въ ржцѣтъ ти. Никакво изключение отъ правилото не образува Колю Ганчовъ, рѣчи го спуканий котелъ на Ивановата хлабава машина. — Ония ако приличатъ на безчорупни плѣжкови, тоя ударя пѣкъ на кжсепата уджуркма, гдѣто и при най-слабия вѣтрецъ се калабика, до като се трѣшне безъ време на земята и се расплюсне.

\* \* \*

Шейксспиръ казва негдѣ въ „Хамлетъ“: „*Frailty, thy name is woman*“ (слабость, твоето име е жена), ние не се съмнѣваме, че да бѣше познавалъ той г-нъ Ивановия Колю Ганчовъ, щѣше да си вземе думитѣ назадъ и щѣше да извика съ насъ: „*Frailty thy name is Kolyo Ganchov*!“ слабостъ, името ти е Колю Ганчовъ.

Още отъ първия монологъ, съ който г-нъ Ивановъ освещава драмата си, може да прочете човѣкъ съвсѣмъ ясно тѣнкитѣ ребра на пусталясалия му юнакъ, още отъ първитѣ 50—60 думи може да се забѣлѣжи, че у Ганчова нѣма нито колкото единъ напрѣстникъ здрава кръвь.

Завесата се дига и ние съгледваме Коля самъ въ стаята му.

„Прѣпълни се чашата на търпѣнието“. Съ тѣзи думи се испѣчва той прѣдъ гледачетѣ, като че мѣрка да имъ го опѣва, или като че отваря нѣкое заседание, — или още по-добрѣ, като че прочита нѣкой по-новъ брой отъ вѣстникъ „Славянинъ“ и придѣква печатанитѣ въ този листъ слова, казани тукъ-тамъ изъ нашето отечество „за честь и вѣчная память тѣснотѣтието на славянскитѣ просвѣтителѣ и равноапостоли св. Кирилла и Методия“.

„България, България! Нещастно мое отечество, до какви черни дни си достигнѣла! „се провиква Колю“. Нѣма ли и за тебе единъ день да изгрѣе зората на свободата? Милостивий Богъ не ще ли да се смили надъ твоитѣ страдания?..... Образована Европа гледа съ хладнокръвие на нашитѣ мъки..... чувството на християнската любовъ сѣкашъ е угаснѣло въ сърдцата на образованитѣ Европейци... съ усмивка гледатъ на нашитѣ страдания и въвѣгоа (?) оправдаватъ Турчина, ако и той да забива ятагана си въ нашитѣ сърдца... Но какво казвамъ? Образовани европейци, християнска любовъ! Напрасдно очакваме отъ европейцитѣ тия благородни качества. Не, не, нѣма въ

тѣхъ вече надѣжда. Българинътъ трѣба самъ да си помогне. *Надѣждата е майка на глупците (!)*“ —

Размѣнете сега въ тоя монологъ думитѣ България, България! съ Македонно, Македонно! и да видимъ нѣма ли и вамъ да се стори, че слушате слово за св. Кирила и Методия, — или че прочитате „Славянинътъ“.

Слѣдъ като се увѣрява, че надѣждата е майка на глупцитѣ, Колю става по-бодъръ, кръвта захваща да ручи по-живо въ жилитѣ му. „Срамно е вече да носимъ на челото си петното на страшното робство!“ извиква той разлютенъ като лъвъ. „По-добръ е два дни челоуѣкъ да живѣе свободенъ, отъ колкото сто години като впрѣгнато животно!“ — Тѣзи наистина паметни думи распрѣсватъ изведнѣжъ като слънчеви лъчи тъмнитѣ облаци на съмнѣнието отъ челото на Коля. „Дръжъ се Турчине! Бръснатата ти глава скоро ще се търкала отъ рамената ти!“ свършва той и се издига на два лакти високи котурни, но само за да се търкулни толкозъ по-скоро и толкозъ по-срамотно въ прѣстѣта, отъ която той не може да се отдѣли, пъкъ свършена работа. — Искай ти отъ жабата да хвърчи! Да се надува, може колкото обичашъ, дори до прѣсване, но да се издигне единъ прѣстъ отъ земята, туй не ѝ е дадено. Таквазъ жаба се показва и Колю Ганчовъ. За да ви докажемъ, че не прѣркаляваме, ние ви питаме: какво бихте направили вие на Колюво мѣсто, слѣдъ като изкрѣщите, колкото ви е силата: „Дръжъ се Турчине, *бръснатата ти глава* скоро ще се търкала отъ рамената ти!“ — Щѣхте ли тутакси да се опуѣчите или наопаки щѣше още за нѣколко врѣме да не ви свѣрта на едно мѣсто, като че огънь ви гори въ распухтѣнитѣ гърди? Какво мислите вие, да ли щѣхъ жилитѣ ви да се напълнятъ изведнѣжъ съ бузлу-шербетъ или човѣшката жежка кръвъ щѣше да кипи въ тѣхъ още нѣколко мига?

Но нима трѣба да чакаме за отговоръ.

Човѣкъ съ паметъ трѣба да знае, че природата не скача. *Natura non facit saltus*. Нейнитѣ стѣпки сѣ измѣрени, нейнитѣ прѣходи сѣ яжки, неразрушими мостове.

Може ли да повѣрва човѣкъ, че г. Ивановъ не е знаялъ това нѣщо? Ако се обърнемъ съ туй питанье къмъ драмата му, — ще ни се отзове: Да! Защото Колю Ганчовъ не пита ни най-малко, какво сме щѣли ние да направимъ, ако да бихме били на негово мѣсто, не ще и да знае, че нашата кръвъ щѣла още дълго врѣме да кипи, ами си сѣда спокойно на стола и посрѣща „Старо-Загорския интелигентъ“ Петка съ английско хладнокрѣвие.

„*Я кажи ми*, Петко, има ли нѣкоя новина по нашата работа!“ — Съ тѣзи дѣтнѣски думи се обръща той най-напрѣдъ къмъ него. Колю Ганчовъ, прѣдсѣдателътъ на Старозагорския революционенъ комитетъ, гдѣто прѣди малко се кълнеше до Бога, че скоро щѣлъ да сѣче бръснати глави, не знае една минутка по-послѣ съ какви други думи да попита, какъ стои най-важната, най-светата за него работа, ами съ „*Я кажи ми*, Петко!“ Не ти ли се струва, че слушашъ, какъ се каратъ по чешмитѣ слугинитѣ съ измикеритѣ, когато

тѣзи ги закачатъ: „О, пъкъ ти я стига си се охлѣнкувалъ, че като амахнахъ съ кобилищата!“? Да, туй мъничко „Я“ не е за исхвърляне. ние не на пуето го стиснахме за гущката и го извадихме. То характеризира по-добръ отъ всячко друго цѣлия Ганчовъ и всичкитѣ „Апостоли“.

Гдѣто ще се каже, драмата ни отговаря, че г-нъ Ивановъ не е зналъ онуй старъ изрѣчение: *Natura non facit saltus*. Да вѣрваме ли? — Ако повѣрваме, ще излѣзе, че г. Ивановъ не е паметенъ човѣкъ, щото ние рѣкохме по-прѣди съвсѣмъ натѣртено: Човѣкъ съ паметъ трѣба да знае, че природата не скача. Не, таквоя едно натакване би било безбожно, почитанието ни къмъ Иванова е достатъчно за да задуши всѣко подобно съмнѣние още въ зародиша му. Ние напѣрихме на друго мѣсто истинската причина на Колювата нечаяна дѣятелностъ.

Припомнете си нашия примѣръ съ машината. Ивановъ сбъркалъ, че истѣрвалъ изъ мъничкия си драматически котелъ изведнажъ всичката си пара, на мѣсто малко по-малко да ѝ пуца въ буталото. Машината рипва, завѣртява се изведнажъ, колкото ѝ е силата, и подирѣ отъ нѣмание доста пара, захваща всѣ по-полѣгка и по-полѣгка да се движи. Тѣй прави и Колъо. Испървомъ да го чуешъ ще помислишъ, че се готви да раздруса небето. — Съ „брѣснѣжи глави, праѣди, стара Византия“ си играе той като на чиликъ, сѣщо като „Госпожа Рада“ въ третето дѣйствиe. Подирѣ малко, туку видишъ, че всичкитѣ ти надѣжди отишли на вѣтъра. Онуй слугарско „Я ми кажи Петко!“ ти стига, за да те свали отъ седмото небе. Тѣй е то, когато не знае човѣкъ, че надѣждата е майка на глупцитѣ!

Но не само „Я-то“, изобщо цѣлата втора поява не е за прѣдъ хората. Тя служи ужъ нѣщо си за разяснение на цѣлата драма. Ивановъ хубаво се е сѣтилъ наистина, че трѣба по-напрѣдъ да по-расправи на гледачетѣ, гдѣ се намѣрватъ и какво виждатъ, на то-газъ да пустне края на истинската *шетба*.

Туй е нужно. — Всѣка драма захваща, ще не ще, съ тѣй нарѣчената „изложба“ (*Expositio*) или по-добръ съ „*расправата*“. — Подирѣ нея иде „*завръзката*“ на драмата, а най-сѣтнѣ „*развързката*“ или „*катастрофата*“.

Тѣзи три дѣла сѣ свързани съвсѣмъ яко съ единството на шетбата, тѣ не сѣ нѣкакво си своеволно прѣдписанне на естетицитѣ, ами отговарятъ напълно на тритѣ отдѣла въ развитието на всѣки организъмъ. Но, да видимъ какъ е рѣшилъ Ивановъ задачата на изложбата? Лоше, много лоше. — Тазя частъ отъ драмата е тѣй и тѣй най-доѣйната, защото не допуца много шетба, ами се огражда по-вечето се думи.

Френскитѣ драми отъ 16 и 17 вѣкъ, даже класическитѣ, страдатъ въ туй отношение извъредно много. Докато да се исчистятъ тѣй нарѣченитѣ: „*Confidens*“ (вѣрни-сговорни), които само за туй се истѣтрузватъ на сцената за да можатъ по-главнитѣ лица да обаждатъ чрѣзъ тѣхъ на гледачетѣ, какво се е свършило прѣди диганието на завѣсата, хващатъ те кочи-мѣжи. — За тая цѣль тѣ повтарятъ и

прѣдвѣкуватъ нѣща, които отдавна би трѣбало да сж разнесени отъ вѣтъра по всичкитѣ четири страни на свѣта, обаждатъ си единъ другиму приказки отъ отдавна минжли врѣмена, прѣкарватъ прѣзъ въспоминанието си всичко, което може да освѣтли бѣдѣщата шетба, и чакъ тогава патаксватъ. — Тѣзи най-слаба чѣрта на по-старата французска драма си е усвоилъ и госп. Ивановъ. Погледнѣте само дългитѣ монолози въ *началото* на първото и послѣдното дѣйствие отъ „*Апостолитѣ*“. — Като че сж писани отъ Жанъ де ла Тайль, Симонъ Бельяръ, Ариянъ д'Амбоазъ или други нѣкой френски поетъ отъ врѣмето на Катарина Медичи и Карла IX. Съ монолози да захващатъ и да изпълнятъ дѣйствиата си, туй е на тия драматици душа и свѣтъ.

Но и „*Confidants*“ не липсватъ въ драмата на Иванова. Петко Рачевъ, Митю Михалевъ, Мехмедъ-бей, двѣтѣ учителки и „Госпожа Рада“ не падатъ по-долу отъ своигѣ френски побратими и посестрими отъ 15 и 16 вѣкъ.

Колко по-искустно знаѣтъ Шейкспиръ и Шиллеръ, Дюма и Юго да прѣшумолѣтъ „изложбата“! — У Шейкспира тя е въ сѣщото врѣме частъ отъ заврѣзката на драмата, за това той много не се мае, не захваща никога съ три лакти дълги монолози, ами стѣпва in medias res, обяснява повечето съ дѣла, отъ колкото съ думи. Единъ примѣръ: за да покаже въ „*Ромео и Юлиа*“, че двѣтѣ семейства Монтеки и Капулети сж смразени до нѣмай-къдѣ, той не прави като Иванова, не искава изведнѣжъ хероя или хероинята да обаждѣ като папагали въ нѣкой дългъгъ монологъ, че бащитѣ имъ, да останѣше на тѣхъ, бихъ си избочили отъ умраза очитѣ, ами накарва да се срѣщнатъ на улицата слуги отъ двѣтѣ къщи. Отъ дума на дума, дохажда работата до бой и гледачѣтѣ хиледи ката по-добрѣ знаѣтъ какъвъ димъ пуши изъ огнищата на двѣтѣ наежени Веронезки фамилии. Когато слугитѣ се ѣдѣтъ, какво останѣ до господарѣтѣ! Можаше ли великий драматикъ по-добрѣ и по-скоро да ни расправи цѣлата история на старата умраза? Каква буйна сцена и пакъ да рѣче човѣкъ, че драмата си е исчерпала силитѣ, като неподкаравъ пумпалъ или като г. Ивановий юнакъ Колю, ще стане за смѣхъ.

То само на нашитѣ сегашни драматици може да се съвѣтѣва, да не се заюрватъ извѣнъ мѣра, че да не клюмватъ подирѣ, колкото може лѣкничко да захващатъ, че да имъ остане душа за до края. Единъ Шейкспиръ не пита никога, какво да прави. Той умѣря винѣгги правото. Какъвъто се провикналъ, такъвъ се отзовалъ, си помислихме, като прочетохме втората поява до край.

На Колювия въпросъ: „Я кажи ми Петко и пр.“ отговаря старозагорский интеллигентинъ като махмурлия Турчинъ, потесва се, шотрива се, захваща да бърква въ джебоветѣ си и най-сѣтне измѣква едно писмо. „Снощи късно пристигна ей това писмо съ тайната поща и чини ми се, че е отъ Търново“. Съ тѣзи мършави думи подава Петко посланието на своя челникъ. — Тайно писмо! Кому не би трѣбнѣло сърдцето? Всѣкому, ще кажете вий. И пакъ колко сте се



магали; вий сте забравили навърно рибекръвния Коля, направили са сибтката безъ кърчмаря, както казва Нѣмецътъ.

Цѣлъ свѣтъ ако ще да потрепера, Ганчева малко го е грижа. Показенъ като дъртъ Стоикъ поема той *тайното писмо* изъ мързеливѣтъ рѣцѣ на „Confident = Петка“ и му заповѣдва, да отиде въ твърдната стая, да иска отъ „старата“ *огнь въ една паничка*.

Огнь въ една паничка? И вече всичкитѣ гледачѣ се издигатъ на прѣститѣ си, да видѣтъ какво чудо има да стане.

О, госп. Ивановъ не е до толкова лошъ драматикъ, както вий си го мислите. — Я вижте, какъвъ келепиръ ударва той съ единъ черепъ жарава. Публиката се вълнува като разиграно море и се прѣобрѣща съвсѣмъ на око. Какво искате повече, не ли е работата, да се привлѣче вниманието на хората. Ако не може съ думи и дѣла, може съ разни фокуси и играца я! Сѣ едно. Срѣдствата нека сѣ различни, ефектътъ да е сѣщій.

Една паничка огнь или едно Шейкспировско явление — каква разлика мѣжду тѣхъ? — Но каква сиромашия, Боже Господи, каква ялова фантазия, трѣба да има тоя човѣкъ, който не може и не знае да състави инѣкъ драмата си освѣнъ съ разни външни шарени-марени притурки, панички съ огнь и нѣмъ какви си други бидаети! И колѣцна отъ нашитѣ мамини драматици не сѣ черпали изъ плиткия виръ на тия срѣдства, колко български носове сѣ останѣли непокажнѣти отъ вонята на бенгалскитѣ огньове, колко уши сѣ се отървали отъ прозѣванията на играчитѣ-пѣвци! Но да потрайме, доще му редѣтъ, да почетемъ и за тѣзи нѣща нѣкоя и друга молитвичка на нашитѣ писачѣ.

Паничката съ огня дофтасва най-сѣтнѣ. Очудванието и любопитството на гледачѣтъ сѣ заострѣтъ вече до нѣмай-каждѣ.

„Ето бай Колю огнь!“ Ами сега?

Съ душевното спокойствие на магьосника поема Колю Ганчовъ паничката отъ рѣцѣтъ на „старозагорския интелегентинъ“ и продумва засѣнъ до уши, като човѣкъ, който мисли, че има само будала на прѣдѣ си: „Бай, Петко, дай паничката. Това писмо е май(?) дяволско, до като не го стоплишъ нѣма да ни каже нищо.“

Дѣто ще се каже бай Колю наистина се тѣкми съ магии да излѣже очитѣ на хората. — Срамота! Единъ апостолъ за свободата кѣтка, да „пече писма“! Право да си кажемъ, кръвта ни се възбуди, като видѣхме, на каква бразя е обѣрижъ въ тая поява бѣдний Ганчовъ. Вѣрвайте, че той тукъ не стои по-високо отъ онези шарлатани, които се влѣкжтъ отъ панаиръ на панаиръ и за увеселение на дечурлигата и проститѣ хорица лапатъ запаленъ памукъ, а изъ ушитѣ си вадѣтъ панделки.

Ний знаеме твърдѣ хубаво, че тѣй нарѣченото „Химическо мастило“ се е употрѣблявало отъ революц. комитети, че то на много мѣста е помагало — припомнями си само какъвъ фуроръ е произвелъ З. Стояновъ съ него въ едно село — но то не ще каже, че може и една драма да си послужи съ подобни срѣдства. Ако е работата, да се накаратъ хората да се заплѣснѣтъ отъ очудване и да зинѣтъ, защо

ви е театъръ? Повикайте нѣкой влашки или нѣмски магьосникъ, дайте му нѣкой пара па да видите триста пжти по-голѣми чудеса: лѣпа ли искате да ви вади изъ праздни торбички, пари ли да ви лови изъ въздуха — всичко, каквото ви обича душата. Но да се опроства единъ народенъ дѣецъ по такъвъ срамотенъ начинъ, то е, споредъ нашето мнѣние, грѣхъ, — да се омаскарничзатъ най-сжипитъ за народа ни въспоминания — е прѣстѣпление. — Ако за Вилхелма Телъ само Шиллеръ е добъръ, защо за единъ Ботевъ, Раковски или Левски да сж доста Станчевци и Франговци; нима нашитѣ юнаци стоѣтъ по-долѣ отъ освободителя на Швейцария, Кюснахтския херой Телъ, сжествуването на когото — *nota bene* — още не може да се отърси отъ въпросителния знакъ, съ който много историци сж го натоварили? Не можтъ ли нашитѣ писачъе, да покажтъ толкозъ християния и да се оставятъ малко отъ светотатствата си въ драмата? Но защо ли си вредимъ сърдцето? Какво искаме отъ хора, които се кланятъ на клечката: нѣщото всѣ е по-добро отъ нищото.

Най-сетнѣ писмото се испича, буквитѣ лѣсватъ чърно на бѣло. Колю не се е излъгалъ. Посланието е отъ Търново, писано е на 1 септемврий 1875 год. Въ него извѣстява нѣкой си Крумъ (Стамболовъ?), че споредъ най-новитѣ (?) рѣшения на централния комитетъ, въстанието въ Стара-Загора трѣбало да стане на 15 септемврий (десетина дена подиръ пристигването на заповѣдта!).

*Какво по-важно извѣстие отъ това?* Помислете си, дохажда прѣдписание да се натъкмытъ хиледи и хиледи хорица за она свѣтъ, дохажда заповѣдъ да се вземе послѣдната отчаяна мѣрка противъ звѣрщината на кръволюцитѣ, дава се вече послѣденъ срокъ на турскитѣ глави, още веднжъ да се обрѣснатъ, прѣди да захване Колю Ганчовъ да ги сѣче, споредъ както се заканваше въ буйния монологъ. а Ивановъ припушва на юнака си, да чете тази заповѣдъ съ „*обикновено* *тонъ*!“ И Колю е послушенъ, покорна глава саба ж не сѣче. Да, нашъ Ганчовъ отива още по-далечъ въ послушността си. И слѣдъ прочитанието на важното писмо не потрепва той нито съ крайцеца на лѣвата си вежда. Като че е прѣгледалъ отгорѣ-отгорѣ външния отдѣлъ на нѣкой отъ нашитѣ вѣстници и се научилъ, че хе тамъ нейдѣ си въ дивия Суданъ лжжепророкътъ Махди се готвялъ да нападне и прѣвземе Хартумъ и да заколи Гордона като пиле Гергьовско, измърморва той съ спокойствието на Вазовия „Хаджи Ахилъ“: „Видишъ ли Петко, че работата не е шегъ. *Мириши ми на барутъ*“.

O sancta simplicitas! Миришало му на барутъ. Чакъ сега се сѣтилъ носъ на нашъ Коля, защо го смжди! За чудо, че не му е замислило и на свояло при таквазъ гжста като туткалъ шетба.

Голѣмата новина трѣба да се обади, разбира се, и на членоветѣ отъ комитета. Добръ че Confidential-Петко е на ржка. Бѣдний се рѣшава и тоя пжтъ да изиграе ролата на пощенски слуга. Но до като да се измъкне изъ вратата, насъ ни срѣща единъ сѣинкесъ на прага и ни задава двѣ гатанки:

1) защо заповѣдва Колю Ганчовъ на Петка, да не обажда на членовѣтъ, за какво се викатъ на събрание, и

2) защо се задължава бѣдний confident да каже на членовѣтъ да не вървятъ *вкупъ* по улицата.

Ние се чудихме и маяхме, и тъй и инѣкъ си блѣскахме ума, да по ни текне, защо не трѣбало да се каже на братия Жекови и съдружие, че пристигнало тайно писмо, не можихме да намѣримъ причинитѣ, па тъй то. Иди наистина и не се чуди. Петко, единъ простъ „Старозагорски интеллигентенъ“, получава за смѣтка на Коля тайни писма изъ Търново, има право да ги държи дори до 15 часа въ пазвата си (отъ късно вечеръ до другия день по обѣдъ), позволява му се да носи огънчець въ панички, да гледа като се пече писмото, та даже и да го чете, а членовѣтъ не трѣбало да знайтъ, защо ги викалъ Ганчовъ. Като че тѣ толкозъ сж дѣца и нѣма сами да се сѣмтатъ. Послѣ, защо да не се събиратъ *вкупъ*?

Захарий Стояновъ разказва въ „запискитѣ си, че Турцитѣ ни най-малко не подозрѣвали нѣкакво си бунтовническо движение въ Стара Загора. Инѣкъ можеше ли да излѣзе малката Ганчова четица непокѣтната изъ дома му и още какъ — въоръжена и натѣкмена за бой, съ знамето на чело? — Страхътъ на Коля Ганчовъ ни се види въ тоя случай толкова прѣкаленъ, колкото и първата му заповѣдъ — глупава. Но г-нъ Ивановъ като че нарочито избира само такива слаби чѣрти, че да може толкозъ по-лоше да ни прѣпорѣча юнака си.

Слѣдъ заминаването на Петка, Колю остава самъ и захваща да разсѣждава върху „не благоврѣменността на опрѣдѣления день (15 септ.) „*Опрѣдѣлений день ми се вижда малко неблагоприятенъ*“, казва той и забравя, горкичкий, че нѣколко минути по-напрѣдъ съвсѣмъ друго е говорилъ на Петка. Стр. 9, отъ 8—12 редъ гласи буквально така: „*Есенъ-пролѣтъ всѣ едно. Който мисли да мре за свобода май не му гледа, какво ще му бѣде врѣмето*“. Ганчовска паметъ!

Въ третата поява доважда и си отива баба Мария. *Кольовата майка*. За характера на туи лице отъ драмата на г-на Иванова, ние ще поговоримъ на отдѣлно. Тука ще кажемъ само набързо това, каквото ще повторимъ по-послѣ на по-широчка основа: жално е, че Ивановъ не е знаелъ да се въсползува отъ ролата на баба Мария. Драмата му щѣше изведнѣжъ извънредно да се засили, ако да бѣше се помѣчилъ той да покаже на гледачѣтъ, какъ се бори въ гърдитѣ на Ганчова *синовната любовъ съ длъжността къмъ бащинията*. — Единъ втори Кориоланъ можеше да стане отъ него. Но у Ивановия Колю всичко друго може да има, само не капчица отъ кръвта на тоя римскы юнакъ, нито пъкъ искрица отъ неговата любовъ къмъ сжществото, което му е подарило живота. Да слушашъ само какъ си приказватъ „Апостолитѣ“ баба Мария и Ганчовъ, ще кажешъ, че не сж снѣгъ и майка, ами чорбаджия и измикарка. — Ние знаеме твърдѣ хубаво, че идеалната обичъ не расте по насъ на бунницата, знаеме твърдѣ хубаво, че Българката ходи още на много мѣста изъ отечеството подъ капакъ и играе по такта на чибукъ, за това и нѣкои наши писачѣ бѣгатъ и се распрѣсватъ изъ „Европа“ когато имъ се доще, да на-

пишѣтъ нѣкой романъ à la „Вертеръ“, „Ортисъ“ или „Новата Елюаза“, но майчината любовъ не е кой знае колко скъпа по насъ, — защо пѣстыжътъ нашитѣ драматици толкозъ съ нея, не знаемъ. Тя баремъ не иска нито расходи по мѣсечина, нито меризливи писъмца.

Поведението на Ганчова въ четвъртата поява, въ събранieto, което трѣба да рѣши такъвъ единъ важещъ въпросъ, като подиганieto на възстание въ Старо-Загорския окръгъ — е повече отъ недостойно, то е почти невъзможно, — то е чиста измислица. — Колю Ганчовъ не може да е билъ такова скитало, за каквото Ивановъ иска да ни го продаде. — Единъ човѣкъ, който веднѣжъ се наежва и нажбва като лъвъ противъ врага си и не иска да гледа на никакви спѣнки, когато доде работата да си излѣе яда, а пъкъ други пакъ захваща да проповѣдва на другарьетъ си: „То е тъй, както казвате Вие, ама *сѣ по-добъръ е да бждемъ тайнички. Знаете, че и Евангелието (!) ни казва да бждеме лукави като змии. Азъ ви уважавамъ за вашата юнашка рѣшителностъ, но пакъ да се жертвува човѣкъ напразно не е благоразумно.*“ — Такъвъ единъ човѣкъ е диване, — бебенецъ, бабичка и всичко друго, само не — юнакъ. — Туй се доказва още по-ясно отъ разговора му съ единия отъ учителетъ. — Оня Ганчовъ, който въ първия монологъ не знаеше дѣ да се дѣне отъ радостъ, че щѣло скоро да се развѣе български левъ, оня Ганчовъ, който викаше: „Есень, пролѣтъ сѣ едно, който мисли да мре за свобода май не му гледа какво ще бжде врѣмето“, тоя сѣщия Ганчовъ дохожда подиръ малко да се съгласи съ оня страхопѣзльо учителя и признава, че възстанието нѣмало да го бжде, защото и самитѣ стихии щѣли да бждѣтъ противъ прѣдприятието.

„Това е тъй, както казвахъ, мой любезний приятелю, но да се повърне работата назадъ, никакъ не е възможно. *Азъ не смѣя да кажа на комитетскитѣ членове, че дѣлото и прѣдприятието ни е влѣзло въ ушитѣ на турцитѣ за да не ги обезсърдѣжъ, но за жалостъ това е тъй. Ако не възстанемъ коститѣ ни, може би, ще останѣтъ въ Дияръ бекирскитѣ зандани.*“ (Дѣто ще се каже, само за да не изгнѣжѣтъ коститѣ на Коля Ганчовъ въ Дияръ-Бекирскитѣ тѣмнищи трѣбало да се подигне възстание, само за да почивало крантавото му тѣло въ „красното ни отечество“ — трѣбало да се тикнѣтъ слѣпата хиледи и хиледи невинни хорица подъ камата на баши-бозука, само за това а не за друго! Или не, още една причина навежда той: „*Освѣтъ това трѣба да знаеши, че и Стамболовъ вече дойде (чакъ сега му теква да обади, че единъ отъ най важнитѣ апостоли дошѣл), който ни носи строги заповѣди, че възстанието трѣба да стане.*“

Като че съ туй „трѣба“ хората ще се здобрѣжѣтъ и ще пуснѣжѣ Ганчова да си отиде съ миромъ. — Не, таквазъ послушностъ, таквазъ рабска покорностъ не може да се свърти на едно мѣсто съ характера на единъ драматически юнакъ. — Да се подчинишъ нѣкому безъ съпротивление, особито когато се иска отъ тебе да се откажешъ съвѣмъ отъ убѣжденията си, то е срамотно. — Колю Ганчовъ трѣбаше или слѣпо да застъпва идеята за подиганieto на възстанието или пъкъ противъ волята на другитѣ да ѣ оборва. — Последнето пове-

дневно не може да се съгласи съ председателството на единъ революционенъ комитетъ, слѣдователно *Ганчовъ трѣбаше да бѣде и въ комитетъ си бунтовникъ.*

Но такъво едно сѣжжение у Иванова нemoже се намѣри. Нигдѣ не оголва той бѣдния Коля повече отъ колкото въ 2 и 4 явлении на драмата си. Тамъ го унижава съ печенъето на тайни писма, а тукъ показва всичката сладостъ на характера му. — Който е усѣщали още една малка искрица съчувствие къмъ Коля, — вижда се сега принуденъ да изгаси и нея — че да ѝ запали чакъ кадѣ края на второто дѣйствие.

Едва тукъ се издига малодушниятъ Ганчовъ до една по-бѣлѣжита висота, но разбира се пакъ съ клатушкание на лѣво и на дѣсно а не съ рипване изведнѣжъ. Противурѣчия има и въ тази частъ отъ Ивановата драма, но тѣ се изглаждатъ до нѣкъдѣ отъ необикновено прѣгавата шетба.

Окованъ въ вериги и слѣдванъ отъ двѣ заплети излѣзва хванатий въ възстанието Колю Ганчовъ прѣдъ членоветъ на Старо-Загорския хюкюматъ на испитъ.

Тая сърцатостъ, тая неустрашимостъ, съ която Колю се отзовава тутакси на Джемаловитѣ думи: „Храни куче да те лае“ изненадватъ гледача. „Куче не съмъ билъ и нѣма да бѣджъ.... душманинъ съмъ билъ само на душманитъ. Съ царство и падишахъ нѣмамъ работа.“ И най-неусѣтливий човѣкъ ще се покърти отъ тоя бодъръ юнашки отговоръ, ще забрави нѣкои и други Иванови погрѣшки и ще му честити за убития заякъ. Но до като да се наравдвашъ, ето че Ганчоскочилъ пакъ съ двата крака въ трапа на противурѣчиата и ти развалилъ шегата. Ти очаквашъ, че слѣдъ псувнитѣ на Джемала хванатий лѣвъ ще си земе думитѣ назадъ: „Душманинъ съмъ билъ само на душманитъ. Съ царство и падишахъ нѣмамъ работа“. И като човѣкъ, който си знае, че по-лоше и по-добро отъ бѣсилката не може да го очаква, ще се самопризнае и ще се възползува отъ случая да си изгѣе цѣлия ядъ противъ тиранитѣ, а то съвсѣмъ друго излѣзва. Ивановъ рѣкълъ, че е по-добръ, да остави Коля да чини бѣхъ като Св. Петра едно врѣме.

„Азъ си отидахъ по алжшъ-вериша, нѣколко души заплети ме срѣднихъ и безъ да знамъ защо — вързахъ ме и докарахъ тука. Защо ме вързахъ не знамъ (на страна) *турска управия*“ — Че бива ли такъва глупаво скроена лъжа! — Нима Джемалъ и Таиръ-а и другитѣ членове на хюкюмата сѣ толкозъ слѣпи, та не ще видѣтъ „кафеетя“ на Ганчова? Ивановъ наистина не поменува съ какви дрѣхи е билъ вадѣхъ юнакътъ му, но туй не може да попрѣчи никому, да си помисли, че оловения въ разгара на битката при Елхово главатаръ на възстаницитѣ (вижъ II. 2. чауша) е носилъ униформа.

Е добръ, по алжшъ-веришъ ходи ли се съ униформа?

Много чудато е и онова „на страна“. Неможахме да си обяснимъ, какво е мислилъ Ивановъ, като го е писалъ. Той не е и разсѣдилъ, че като кара Коля да каже думитѣ „турска управия“ къмъ публиката, хората може да повѣрватъ, че наистина прѣдседателтъ на

Старо-Загорския революционен комитетъ е ходилъ по алашъ-верни си, когато другаретъ му сж се скитали изъ балканитъ.

Въобще ний неможемъ да разберемъ, защо се мжчи Колю да отрпца едно нщо, което е очевиднотн, защо не си каже правичката, че е подигналъ възстанието, толкозъ повече когато и Джемалъ му казва, че ималъ свидѣтели.

„И сто души можете да прѣдставите прѣдъ менъ, но азъ друго не знамъ и не можмъ да кажмъ“. Той инатъ си нѣма мѣстото, таквазъ твърдоглавостъ неможе се продъ за юначество. Ний ни най-малко не ще се захласнемъ отъ Кольовото млчанне, защото съглеждаме прѣзъ тънното му було чистъ егоизмъ, ний си мислиме, че главатаретъ на „Апостолитъ“ още се надѣва да одрѣже съ бжха си хвърлената на врата му примка. Интъкъ не може да си обясни човѣкъ лжжитъ му. Друго нщо, да бѣше надарилъ Ивановъ хероя си съ по-вече самоотвържение, да бѣше го накаралъ да се самопризнае гордо още отъ прага на хюкюмата, а да млчи само, когато го питатъ, кои сж били другаретъ му или кой го е подболъ да подигне възстание. — — Каква лѣпа трагика би могла тука да се развие! Ний не вѣрваме, че щѣше съ тая мѣрка да се развали нѣкакси ефектътъ на 9 поява, която Ивановъ е измислилъ и притѣкнилъ съ доста сржки. Напротивъ ний сме убѣдени, че впечатлението отъ нея щѣше да се удвои и утрои. Можаше ли да има по-голямъ контрастъ отъ контраста мѣжду самоотвържението на Коля и нищожното слабодушие на двамата прѣдатели? А тъй като шетбата най-силно се подкарва отъ контраститъ, можаше ли драмата по-сржчно да се оживи? — Наистина такъвъ единъ Колю Ганчовъ би станжалъ изведнжжъ обиченъ на гледачестъ. — По не ли не знае Ивановъ да се възползува отъ хубавитъ мотиви, които отъ само себе си му се натриватъ въ ржцѣте! Съ малко повече трудо и значително повече дарбица можаше да се прѣкрои Колю на единъ Шиллеровски Мортимъръ (Maria Stuart).

Крайтътъ на Коля не е трагиченъ, той е *грозенъ*. — Ний видѣхме по какъвъ смѣшенъ начинъ е искалъ Ивановъ да поправя чудовишната си погрѣшка. За слободията му ний го осждихме доста строго и ако не се лжжемъ доста правдиво, за това нѣма и да се поврѣщаме вече на сжция въпросъ. Тука ний сме зели Ганчова като отдѣленъ характеръ на око; да го напустнемъ, да се опростимъ съ него, прѣди той самъ да ни каже сбогомъ — е непростително. Освѣтъ това таквозъ едно поведение отъ наша страна би ни се считало за пристрастие къмъ Иванова, който именно съ края на Ганчова ни показва, че има една доста силна поетическа жплка. — Полудиванието на клетия Старозагорски юнакъ въ тъмницата е прѣдставено наистина съ голѣмо сржки. — Всичкитъ признаци на единъ побърканъ умъ сж завардени. — Честитъ и остри прѣминуваня отъ смѣхъ въ тжга, отъ единъ прѣдмѣтъ на други — искаватъ въ нѣколко мига цѣлата лѣствица на Колювата злочестина. — Ний ще направимъ най-добръ, ако оставимъ Ганчова самъ да говори:

Какво искате вие отъ мене? Не знамъ азъ, не знамъ (блѣска се съ околнитъ. Захваща да се смѣе съ болѣзенъ гласъ). Махнѣте

лаббата, махнѣте я.... О! очитѣ ми.... изгорѣхъ ми очитѣ. Стига, Мехмедъ, стига... Очитѣ ми изгорѣхъ. (Пакъ захваща да лудува. Къса дрѣхитѣ и пѣе). Сбогомъ мамо кой знай да ли щешъ ме видѣ вече живѣ. Тъзи вечеръ азъ имамъ голѣмъ кефъ... Да живѣе България ха! ха! ха! ха! ха!.... цигулката ми дайте.... (Гледа оплачено по край себе си). Вие сте прѣдатели.... сички ви ще избижъ..... прави си ржцѣтъ, че свири на кемане и пѣе). Ти ли си мамо, тъй жално пѣла, ти ли си мене три години клѣла... Михале, къмъ хюкюмата право тичайте.... пушкитѣ на заптиетата зимайте ха! ха! ха! еи Мехмедъ, лаббата махни отъ очитѣ ми.... о, моитѣ очи! моитѣ очи!.. (захваща да блѣска околнитѣ и пада)....

Трѣба да се припознае, че има въ тая сцена доста фантазия. Но тъй е и едничкото нейно прѣдимство. Фантазия и нищо по-вече. Кojкoтo отъ една страна авторътъ на „Апостолитѣ“ се мѣчи да обори всѣко сѣмнение въ поетическата му дарба, толкозъ по-вече се оголва той за шибанията на единъ критикъ, който е задълженъ да иска отъ драмата нѣщо по-много отъ необуздано блънувание. Ний често сме се сѣмнявали, да ли иматъ естетицитѣ право да наричатъ драмата, „най-свършенъ цвѣтъ на поезията“ и да ѝ прѣдставятъ съ Хегела за синтеза, произлѣзла отъ лириката като теза и епоса като антитеза. — Ний сме на мнѣние, че драмата се състои отъ двѣ свършено различни една отъ друга основи, едната — поетическа, а другата техническа, *чисто занаятческа*. Само когато тѣзи двѣ основи сѣ тѣсно споени, само тогава може една трагедия, комедия или драма (въ по-тѣсна смисълъ) да достигне върха на свършенството, инѣкъ тя куца. Да ни казва който каквото ще, ний пакъ ще твърдимъ, че добрий драматикъ трѣба да се е увиралъ малко и задъ кулиситѣ или да е изучавалъ техниката на ония свои събратия, които сѣ имали по-вече отъ него възможность, да се запознажтъ съ строя и управленето на една добра бина, ако иска нѣщо здраво да произведе.

Само съ поезия драми не могатъ се писа. Вижте Гете. Земѣте за примѣръ неговия „Тассо“ или неговата „Ифигения“ или ако обичате петъ шестъ отъ венчикитѣ му драми и ги разгледайте внимателно. — Вий ще видите, че тѣ сѣ прѣтоварени съ поетически хубости, но страдатъ отъ дрѣмливостъ, защото имъ липсва занаятчийската основа, защото нѣматъ *шетба*.

Наопаки, други крайно прозаични сѣщества сѣ сполучвали и сполучватъ често за нѣколко дена отгорѣ да заробижтъ венчикитѣ театра, защото сѣ познавали и познаватъ хората, за които пишжтъ, а при това сѣ били и посветени въ тайнитѣ на сценеринтѣ. Когато името на Гете още нарѣдко се е поменувало въ Франция, драмитѣ на единъ срѣдня-глава писачъ Коцебуе сѣ се прѣвеждали и прѣдставлявали въ Парижъ. — Ний правимъ за това разлика мѣжду поета и драматика и ако казваме, че госп. Ивановъ е показалъ въ второто дѣйствиe на своитѣ „Апостоли“ доста поетическа дарба, то не значи, че го назначаваме *honoris causa* за докторъ на драмата. Напротивъ, именно тамъ дѣто лжци най-много лирическии му талантъ — тамъ изчезва най-бърже драматическата му жилчица.

Съ тѣзи нѣколко думи ний исчерпваме характера на Коля Ганчовъ и се обръщаме къмъ другитѣ лица въ „Апостолитѣ.“

Да захванемъ съ *Confident-Петка*.

Въ първото дѣйствие, както видѣхме, той играе съвсѣмъ независна роля — носи писма и свиква хората на събрания, инѣкъ е много хрисимъ и се придържа о пословицата: Пó-добръ е голѣмъ за-лъкъ да глътнешъ, отъ колкото голѣма дума да кажешъ.

Пó-голѣмо мѣсто му е оставено въ злочестото трете дѣйствие. Тука той заема поне по широчина чина на Коля Ганчовъ. — Сѣщо като тогова се обръща и той къмъ публиката най-напрѣдъ съ единъ дълъгъ монологъ, съ тая разлика само, че Колю оплаква България и извиква: „Надѣждата е майка на глупцитѣ“, а Петко напротивъ отъ тая майка на глупцитѣ не се раздѣля. — На триста мѣста се утѣшава той самъ и се убѣждава, че ще види нѣкога бащинията си свободна. — Надутѣ фрази и у него колкото искашъ.

„Още нѣколко реда и *памятникътъ* е готовъ“ — мърмори Петко, като се дигне завесата, и пиши ли пиши. „На Васъ се падатъ *мраморни памятници*. О! Ви народни мъченици... нѣ за сега *тѣзи нѣколко редове ще замѣнятъ мраморнитѣ стѣлпове*.“ (Пише).

Разбирате ли нѣщо? Може ли се сѣти нѣкой, какъвъ е този памятникъ, съ който Петко се враготели?

„Нека се не забрави отъ потомството, че *мъченицитѣ* Колю Ганчовъ и Михаиловски *мъченически* се прикачихъ на бѣсылото въ Стара-Загора: Руси Арговъ, Колю Райновъ(?) въ Т. Пазарджикъ, а Стефанъ Георгиевъ въ Одринъ“.

Сега навѣрно всѣкий се е досѣтилъ, какво си бае нашъ Петко. Сравнете особито Ивановия прѣдговоръ съ тоя монологъ и вие ще можете да се закълнете даже, че херойътъ на третото дѣйствие се мъчи да довърши за честь на избѣсенитѣ нѣкой драма или подобенъ нѣкой памятникъ. Слава Богу, че е измислица, инѣкъ кой знае па какво щѣше да прилича тоя плодъ на Петковата муза. — Какъвто се показва „Старозагорский интеллигентинъ“ въ монолога си, такъвъ не си остава до край. Отъ второто явление нататкъ той се прѣобръща на мършава, мързелива, килава и усѣтлива бабичка, научена да плаче надъ всѣки мъртвецъ. Съ ахъ! и охъ! подкиселява горкия всѣка своя третя дума. Хората около него си взематъ белята, да го утѣшаватъ постоянно. Ту жена му, ту приятелетъ му вдъхвватъ дързостъ, но той като рѣкълъ веднѣжъ да се топи отъ жалостъ, не се оставя нито да го побутнатъ, макаръ и да не вѣрваше, че „надѣждата е майка на глупцитѣ“. Едва Радой Първановъ сполучва да распрѣсне меланхолията му съ телеграмата, че Русия отворила война на Турция.

Отъ тука нататкъ той се развеселява, но за жалость Ивановъ свършва подиръ три страници драмата си и прѣкратава радостта му. Туй е то Петко Рачовъ, туй е то юнакътъ на съвсѣмъ отдѣлното трето дѣйствие. Който обича може да му окачи медаль за храбрость.

Но Петковата главна погрѣшка не се състои въ слабостта на характера му. Други много пó-голѣми грѣхове тежатъ на душата му.



Тѣхъ ще избронмъ обаче въ третята часть на критиката си. Сега не искаме да се отбиваме, за да не ни обвиняватъ, че много расхвърлена била оцѣнката ни.

Въ третята поява на послѣдното дѣйствие, ние се запознаваме съ двѣ сѣщества, които Ивановъ не си е сторилъ нито грижа да забѣлѣжи въ списѣка на лицата си. Тѣзи двѣ онеправдани сѣщества сѣ: „Госпожа Рада“, Петковата съпруга, и едно петгодишно момченце, Петково дѣтенце.

Колкото сѣ нуждни двѣтѣ учителки въ първото дѣйствие, които само заради туй испѣкватъ на сцената, за да покажѣтъ, че шиѣтъ знамето на възстанниците, толкозъ е нужна и Рада. — Излишни колелета въ една спукана машина.

Наистина едната отъ учителкитѣ и „Госпожа Рада“ малко не се кикерчѣтъ и надуватъ съ юначеството и заканванията си, но каква полза отъ кукитѣ имъ дрънканіи, колко пѣти помѣстватъ тѣзи пустодумки шетбата, колко пѣти вкарватъ по-прѣсенъ вѣтрецъ въ драмата? *Марийка*, учителката, все се търпи, не прѣкалява твърдѣ много, казва тамъ нѣколко бѣкеля, които не сѣ твърдѣ за прѣдъ умни хора, но то сѣ дребни работи. Инѣкъ е „*Госпожа Рада*“. Щомъ се явява нейната милость прѣдъ гледачѣтѣ, завчасъ намѣта мантията на Антигона, и опасва сабята на Жанъ д'Аркъ.

Да те побийтъ трѣпки отъ радость и страхъ. Петко, мжжѣ ѝ, охва и лелече — тя го утѣшава и насърдчава. Петко, запаренъ отъ добрината и сърцатостѣта на жена си, захваща малко по малко да става сладѣкъ като мисиренъ кочанъ: „О, колко си добра ти, Радо, съ какво утѣшение пълнишъ гърдитѣ ми“. Госпожа Рада слѣдъ тѣзи думи не знае какво да прави отъ гордость, още по-вече си напѣлня устата, оставя стопана си да слухти, пѣшка и подемърча, а сама наченва да си приковава на налѣжмитѣ си по-високи и по-високи дѣсчици, то — страхотия! „*Идеали*“, „*Тиранія*“ съ тѣзи думи тя си играе по-вече и отъ покойния Коля Ганчовъ. — Хубаво, много хубаво! Но да вземе човѣкъ да ѣхъ попита съ Молнера: Що бѣ толкозъ врѣва за една тиганица? — Ако може каза, ето ме.

Какво излѣзва отъ цѣлата ѣтирада, какво общо иматъ нейнитѣ ни врѣли, ни кипѣли съ „Апостолитѣ за свободата“?

Не се ли затичва тя първа въ 9 явл. (III д.) при бабичката си, искаме да кажемъ мжжа си Петка, като вижда въоруженитѣ оруклаши по пѣтицата? Кой крѣщи, че не тя: „Петко! за Бога. Я ела въ другата стая. Какви сѣ тѣзи Турци, които тѣй въ голѣмо множество крѣстосватъ пѣтицата.... Страхъ да те побие.... въоружени всички отъ петитѣ до главата.

Милинкий Боже — какво ли пакъ има да ни мине прѣзъ главата? Сиромашката Госпожа Рада, забравила вече какво е говорила прѣди малко: „Въ деньтъ на опасността, ако моята женственностъ ми прѣврѣчи да направѣхъ нѣкое геройствено дѣло, то никоя прѣчка нѣма да ме спрѣ за да не умрѣ съ тебе заедно, като ти помагамъ въ усилията ти срѣщо тиранитѣ“. (III. 2).

Дѣто ще се каже и Рада е чисто плашило и нейний характеръ е мажовенъ, никакъвъ.

Отъ членовѣтъ на комитета кого да оловишъ, кого да оставишъ? И ако оловишъ нѣкого, да го поразгледашъ, какво ще намѣришъ у него? Една пуста кухалица безъ очи, безъ носъ, безъ уста. Иди ѝ познай, ако си физиогномъ или психологъ. Седемъ души членове, но ни единъ отъ тѣхъ нѣма по-голѣмичка, по-опрѣдѣленичка роля, че да може човѣкъ баремъ по думитѣ, ако не по дѣлата имъ да отсѣди тозъ е такъвъ, а она онакъвъ. Само изобщо можешъ да рѣчешъ, като имъ слушаешъ мнѣнията въ събранието у Коля Ганчова (I. 4.), че *Михалъ Жеквъ* и *Руси Арговъ* сѣ буйни, а *Георги Вглярвъ* и единъ отъ безименнитѣ учителѣ — благоразумни. Другий учителъ за служба (покрай Молтке и Хърватския министръ въ Маджарския парламентъ — Бедековичъ) да се нарѣче „великъ мѣтчилю“<sup>1)</sup> — защото нито веднѣжъ не си издава гласеца. Тежко му, прѣвъ цѣлото врѣме на събранието стои като грѣмнѣтъ джбъ.

Тѣй сѣщо краснорѣчиво мѣлчи и *Георги Жеквъ*, по по-подирѣ (въ 9 явл. I д.) си отваря три пѣти устата, тѣй щото не можемъ да се оплачемъ отъ него. Стига, че и толкозъ казва.

*Койчо Байрактаръ*тъ дохажда и си отива безъ да го вика и безъ да го пѣди нѣкой. — Какво става подирѣ съ тоя човѣкъ — ние не можемъ да се научимъ, нито отъ г-на Иванова, нито отъ Петковия „памятникъ“.

Членътъ *Михайловски* казва въ цѣлата драма всичко всичко седемъ празни думи — символъ на седемѣтъ мѣха, които Ивановъ надулъ, крѣпчалъ и нарѣкълъ: членове на революционния комитетъ.

Ето тѣзи думи: „Вижда се, че има нѣкои важни извѣстия“. (I. 4.) Нищо по-вече.

Руси Арговъ е единичкий по-бѣлѣжитъ измѣжду почитаемитѣ членове. Освѣнъ въ събраннето, ний го срѣщаме и като „Апостолъ за свободата“ въ едно село, но до като да му се нарадваме — той офейкалъ.

За „благоразумния“ *Георги Вглярвъ* нѣма какво много да се каже. И той се вѣстява още веднѣжъ съ дружината на Михалъ Жеквъ прѣдъ Стара Загора, въоруженъ до перчица съ пищови и виски фрази. Прѣди да изчезне за винаги отъ драмата и свѣта, той ни се прѣдставя за послѣденъ пѣтъ въ тъмницата и обажда за грозната смъртъ на братия Жекви. Подирѣ отива, че се не вижда. Но и тѣй сѣ то съвѣмъ чернитѣ листове въ драмата на г-на Иванова.

Грѣхъ ще бѣде, ако не признаемъ, че има и нѣколко по-сполучливо стѣкмени и загатани лица въ „Апостолитѣ“.

Характерътъ на *Баба Миря* е доста опрѣдѣленъ и бистъръ. Ролята ѝ наистина е много мѣничка, но отъ нѣкои нейни отговори можемъ много добръ да ѝ разберемъ, можемъ да вникнемъ до дѣното на душата ѝ. — Думитѣ, съ които тя се измѣква съ наведена глава изъ стаята на сина си: „Тѣй синко, ама майкитѣ тѣй не мислѣтъ“, (I. 3) доказватъ, че Ивановъ е зналъ да схване на пълно особеността

<sup>1)</sup> „Grosser Schweiger“.

на една оплашена за живота на сина си майка, на една нѣжна жена, която вижда, че работитѣ не вървѣтъ добръ, но отъ страхъ за чедото си гледа пакъ да се замѣжи, да се замае сама, а че дано и другитѣ да се успокоѣтъ покрай нежъ. Кой ще ѝ повѣрва, като казва: „Бадитѣ ни, дѣдитѣ ни, се тѣй сж живѣли“. — Тя сама не си вѣрва, ала тѣй ѝ иде на смѣтка да говори.

Жално само, че Ивановъ не е знаялъ по-крѣпко да ѝ разиграе. Какво нѣщо би можалъ да направи единъ добъръ драматикъ отъ ролята на баба Мария, колко живо би можалъ да прѣдстави той борбата мѣжду майчината любовъ и длъжността къмъ отечеството! Да, какъвѣтъ, какъвато бѣгло ѝ е очѣрталъ Ивановъ, трѣба да бѣде майката на Коля, но три-четири пѣти по-голема. — Ние щѣхме да се усмихнемъ, ако би ни ѝ прѣдставилъ нѣкой като Спартанка. Баба Мария не може да има онуй сѣрдце, да подаде на сина си щита и да му извика: „или съ него или на него!“ Ние нѣма да откажемъ, че таква жена може и балкантъ да роди. Който е прочелъ III гл. отъ „Запискитѣ“ на Захария Стояновъ, може да ни искочи изведиждъ съ единъ много добъръ примѣръ. Но драмата съ обикновенни типове не трѣба да се занимава. Баба Тонка, какъвато ѝ знаеме изъ крѣпкото съчинение на Стоянова, не би могла да прѣдизвика „сжжаление“ и „страхъ“. Ние можемъ въ смисълъта на Корнейли да ѝ се чудимъ (admirer), но не и да ѝ прѣдадемъ съвѣситъ сѣрдцата си.

Баба Мария можеше още отъ една страна да се прѣправи на добъръ драматиченъ лостъ. Тя се явява не само като грижовна майка, но и като прѣдставителка на старото, отживѣлото.

Какво нѣщо можеше да стане отъ третето явление, да бѣше се позапрѣлъ Ивановъ малко при тая чѣрта отъ характера на Колювата майка, да бѣше оловилъ и противнитѣ мнѣния на сина ѝ, та да пораскара страститѣ на двѣтъ лица!

Още по-хубаво щѣше да бѣде, разбира се, ако да бѣше Ивановъ разцѣпилъ ролята на баба Мария на двѣ, да бѣше оставилъ ней да се бори само съ слѣпата майчина любовъ, а съ прѣдствителството на старитѣ възгледи да бѣше натоварилъ нѣкой мжжъ — напр. нѣкой по-старъ Колювъ роднина, нѣкой шкембестъ епикуреецъ, който да знае, какво вършѣтъ младитѣ, да не бѣде шпионинъ, но съ всичката сила на онова краспорѣчие, което пише само мѣжду златнитѣ купчинки, да проповѣдва: „И тѣй ни е добръ“. Той можеше даже и да пооткрадне една искрица любовъ отъ баба Мария, за да не стане съвѣтъ за прѣзирание, да излѣзе работата тѣй, като че той самъ се лаже.

Ивановъ се е опиталъ нанстина, да се въсползува отъ такъвъ единъ контрастъ, но не можелъ твърдѣ да сполучи. Единиятъ отъ учителѣтъ има нѣкои чѣрти отъ нашия епикуреецъ, но не може да ги покаже, защото противникътъ му, Колю Ганчовъ, дрѣме.

Сухото благоразумие може много силно да оживи шетбата на нѣкоя драма, но само тогава, когато му се испрѣчи буйността на сѣща. — Какви искри искате да излѣзѣтъ, когато кремъкътъ и желязото на мѣсто да се чукатъ, се гладятъ?

Хубаво, учителят, благоразумний, си казва причинитѣ, които го каратъ да не се съгласява съ рѣшението на комитета, да се възбуди възстание прѣвъ есенята, че щѣлъ именно да се съсипе градътъ. че щѣли да пострадатъ женитѣ и най-сѣтитѣ, че и стихийнитѣ били противъ прѣдприятieto.

Ние не му се сърдимъ. Тѣй мисли човѣкътъ, туй му е на сърцето, туй говори; но ние искаме думитѣ му да не се чуятъ, искаме и чакаме да излѣзе нѣкой да обори неговитѣ доводи, да му докажемакаръ и съ софизми, че страхътъ му е заешки. Ние сме готови да прѣтърпимъ всѣкаква измама, прощаваме всѣкаква друга грѣшка на драмата, но слабостта на хероя — никога. А тъкмо таквазъ една голѣма погрѣшка е направилъ Ивановъ. — Колю Ганчовъ, както видѣхме, на мѣсто да обори съмнѣнията на учителя, ги подклажда повече и намѣрва само едно извинение: тѣй ми е заповѣдано!

Чудно и дивно е, че най-първаченъ се показва г-нъ Ивановъ тамъ, гдѣто драмата му най-малко го изнеква. Колкото неговитѣ главни лица — „Апостолитѣ за свободата“ сж слаби и шантави, толкозъ по-добрѣ изглеждатъ, толкозъ по-пълни сж лицата отъ втора рѣзка. Особито майсторски е очерталъ той съ нѣколко драсвания на перото Турцитѣ и селенетѣ.

Познава се изведнѣжъ, че тукъ г-нъ Ивановъ располага съ свое иманье, че не се кичи съ чужди пера. Ние нѣма да сгрѣшимъ за това, ако кажемъ, че *силата на г-на Иванова се състои въ шеговитостта, въ хумора му*. Нѣма да пророкуваме, но струва ни се, че авторътъ на „Апостолитѣ“ ще сполучи да си откъсне нѣкое и друго клонче отъ дафиновото дърво, само ако захвърли слабитѣ котурпи отъ краката си, и се опита съ комедията. За трагикъ го не бива, защото му липсва най-малко Величковий патосъ, както Величкову липсва наопаки Ивановата естественность. Да се съединяхъ тия двама писаче по примѣра на Еркмана и Шартриана, Скрибъ и Легувѣ и пр. — България можеше да види нѣщо по-свѣтло.

Отъ Турцитѣ на г-нъ Иванова най-добрѣ сж изрисувани Джемалъ бей и Таиръ-а. Тоя послѣдний, може да се каже, е второ издание отъ баба Мария, съ тая разлика само, че Колювата майка се придържа о старото *отъ стражъ*, ако и да вижда, че то е лошо и чървиво, а Таиръ-а наопаки вѣрва, че само вехтата уредба и консерватизмътъ може да спасятъ Турция. — По тая причина той е противенъ на всѣкакви реформи, врагъ на Европа, на даскалитѣ и поноветѣ, а че даже и на Стамболъ, отъ гдѣто споредъ неговото мнѣние излѣзвали всенчикитѣ лошащини.

Много добрѣ е направилъ Ивановъ, че е поставилъ срѣщу старовѣреца Таира — нововѣреца Шакиръ Ефенди, само че трѣбаше да му даде по-силнички крака и по-дългичка паметъ, да помни какво е говорилъ, че да не пита за нѣща, които самъ е обаждалъ и расправялъ на другитѣ хора. — Въ първото дѣйствие нему най-напрѣдъ теква, че Русия „бърка всичката попара“ въ България, а въ третото дѣйствие трѣба Таиръ-а съ фуния да му налива туй мнѣние въ главата.

На пукъ на Танръ-а напиря той за всёко нѣщо да се допитватъ отъ столицата. *Джемалъ Бей* е типъ на турски бюрократъ отъ епохата на конституциониста Митхата. Свирѣлъ, лютъ, бѣсенъ като тигръ. Дай му само кръвъ да лочи. До нѣкаждъ си има мѣстото, че ни се прѣдставя тоя поганецъ съ ханжмата си. Тѣй още по-хубаво се лѣсва характерътъ на дивия каймакаминъ. Какъвто е въ кѣщи, такъвъ се показва и въ службата. Отъ най-напрѣдъ го гледашъ кроткъ като на слънце распеченъ пѣсъ. „Стани бисерю черноморски, стани моя птичко, излѣзла отъ рая на пророка, стани и налѣй ми още една гюлова ракийца....“. Моли той кадимката си, но подиръ малко, като вземе Мелекъ-ханжмъ да му се сърди, че много билъ подсмгаль на гяуркитѣ, да видите, какъ обръща изведнѣжъ дебелия край. „Оланъ! Робиньо! Какъ смѣешъ да говоришъ такива дерзки думи на господаря си.... не знаешъ ли, че имамъ власть да те натирѣмъ като животно вънъ отъ кѣщата и да си вземѣ жена, която искаме?“ изревава той като звѣръ.

По-хубаво не можеше да си състави човѣкъ понятие за характера на *Джемала*. — Ние не отхвърляме за това сцената съ Мелекъ-ханжмъ като съвѣтъ излишна, макаръ и да можеше да се изработи тя много по-добъръ и да се скопчи много по-тѣсно съ идеята на драмата, ще кажемъ само, че не отговаря твърдъ на сериозния ликъ, на „Апостолитѣ за свободата“. Отъ една страна тъмница и вериги — отъ другата харемъ и шалвари — контрастътъ е малко смѣшенъ. Но г-нъ Ивановъ обича да разсминава, какво да му правишъ. Съ тоя замѣръ той е обогатилъ драмата си още съ двѣ излишни, но доста сполучливо исписани лица. Тѣ сѣ двамата слуги, Сюлейманъ и Тахиръ, които въ третото дѣйствиe, подиръ като се разотива хюкюматътъ, излѣзватъ съ метли въ ръка и захващатъ единъ колкото наивенъ толкозъ и смѣшенъ, но още по-вече и излишенъ разговоръ.

### III.

За да опрѣдѣлимъ тутакси тоя кжтъ отъ становището си ние смятаме за потребно да обадимъ още въ първитѣ редове, че не мѣркаме да бранимъ тѣй нарѣченитѣ *три единства* на драма, за и противъ които толкова сулици до сега сѣ се потрошили. Ний нѣма да се поставиме подъ знамето на Боало и нѣма да се кълнемъ въ неговата кличка, която гласи:

*Qu'en un lieu, en un jour, un seul fait accompli*

*Tienne jusqu'à la fin le theatre rempli.*

(Art Poétique).

Боало иска: случката, която се прѣдставя въ драмата да бѣде завършена, изоблена, да се изпълня на едно и сѣщо мѣсто и само въ растега на единъ день. — На туй правило днесъ никой не се подлага.

Френскитѣ романтици на чело съ Викторъ Югъ имѣхъ сърце да го оборжтъ. — Доказано е вече, че нето Боало, нето Расинъ и Корнейлъ сѣ имали на врѣмето си грижа да прочетжтъ по-добъръ поетиката на учителя си Аристотела, въ която ужъ рѣчената кличка стояла черно на бѣло, и да се увѣржтъ, че Стагирскій мѣдрецъ

не поменува нигдѣ изобщо за единството на светата тройца: *истба, врѣме и мѣсто*.

Нанетина той расправя доста на широко за шетбата и забѣлѣзва съ пълно право, че тя трѣба да си остане едноосѣщна, че всичкитѣ ѝ части трѣба добрѣ да сѣ споени, да нѣма помѣжду имѣ кухиини: тѣй сѣщо и за врѣмето поменува той набързо и казва, че баснята на драмата трѣбало да обѣсма нѣщо около 24 часа, но за единство на мѣстото, нигдѣ не става дума. — Освѣнъ това не трѣба да се забравя, че Аристотель не е мѣркалъ да пише *закони* за драмата въ своята „поетика“, а си е искавалъ само миѣннето като разсѣдливъ гледачъ, безъ да минува границата на гръцкия драматически отборъ. Всичкитѣ неговии правила сѣ извлечени изъ съчиненията на Софокла и неговитѣ събрания.

Далечъ бихме отишли, ако да ницяхме да теглимъ въ тѣснитѣ прѣдѣли на тая критика макаръ и най-отгорѣ-отгорѣ една паралелка мѣжду Аристотеловата поетика и Боаловата, че да се види по-добрѣ отъ чия страна е правото, отъ страна на коравия класицизмъ ли или на новата драматическа школа, която се покорява само на върховнитѣ естетически закони, но не и на всѣкаквито правила, па ако ще и да бждѣтъ стари и жиливи като мумии.

Стига само да оберемъ сметаната отъ по-бѣлѣжититѣ книги, които сѣ видѣли бѣлѣ свѣтъ по случай на расприта мѣжду старата и новата школа въ Франция, да забѣлѣжимъ и туй нѣщо още, че Калдеронъ и Шейксспиръ, испанский и английский театръ, сѣ вирѣли и цѣвтѣли извънъ тѣсното черчево на Боаловото правило, и ще дойдемъ до заключение, че освѣнъ единството на шетбата (*Einheit der Handlung*) другитѣ двѣ искания на Боало си нѣматъ мѣстото.

И ний искаме драмата да ни прѣдстави една цѣла, изоблена, органично свързана случка, но не задиряме много-много, какви скокове си е позволѣлъ поетътъ съ врѣмето или мѣстото. — Да ли тая случка се е прѣмотала само въ растега на единъ день и на едно и сѣщо мѣсто (*en un lieu, en un jour*), или пъкъ обгръща нѣколко години — то е за гледача все едно. Неговата фантазия нѣма да се противи да прѣскочи нѣколко години или да прѣхвъркне нѣколко рѣки и планини — стига само едноосѣщността на случката, баснята, идеята да го изискава.

Шейксспировата трагедия „*Ричардъ III*“ се изиграва въ растега на 7 лѣта, а Калдероновата „*Virgen del Sacrio*“ обѣма единъ шириней отъ цѣли 400 години (отъ 7-то до 11-то столѣтие), но да видимъ, нека излѣзе нѣкой да каже, че тѣзи два плода на английската и испанската муза не заслужавали името си, или че стояли много по-долу отъ нѣкоя френска драма, въ която Боаловата света-тройца е завардена до мръвка.

Единъ бѣгълъ погледъ върху списъка на лицата въ драмата на г-на Иванова ще ни увѣри, че и той е отъ новата школа, че и той отхвърля единството на мѣстото и врѣмето, — дѣто ще се каже, не стои далечъ отъ нашето гледище. По (сега иде едно голѣмо „Но“) — г-нъ Ивановъ съ коритото исхвърлилъ и дѣтето; г-нъ Ивановъ прѣкалилъ, а прѣкаленъ свѣтецъ и Богу не е угоденъ. — Авторътъ на

„Апостолитѣ“ забравилѣ за жалостъ, че *цѣлата* Боалова „света троица“ не бива да се пехвърли, че човѣкъ може да се съмнява въ непогрѣшимостта на едноосѣщното мѣсто и едноосѣщното врѣме — но не и въ извънредно голѣмата важностъ на идеята, безъ която „*un fait accompli*“ не е възможно да се сглоби. —

Ний се убѣдихме още въ първата часть на критиката си, че пансиона г-нъ Ивановъ не е зналъ да въдушеви драмата си съ развитието на нѣкоя по-висока идея, ние рѣкохме, че „Апостолитѣ“ страдатъ отъ *paralysis progressiva*. —

Вслѣдствие на безглавието скача цѣлата драма като заклано пиле отъ купище на купище. Въ растега на три дѣйствиия се мѣнява сцената 10 и словомъ десетъ пѣти.

По начало ний нѣмаме нищо противъ това богато обрѣщанне на кушентѣ, но като знаемъ какъвъ е халътъ на съвременния нашъ театъръ, принудени сме да помолимъ нашитѣ драматисти да пестѣтъ сега за сега повечко съ мукавата, шарилата и екшпитѣ покѣщенини и да не ставатъ причина, да се кжсатъ въжета на завѣситѣ на недѣлята по нѣколко пѣти. Отъ чисто практично гледище ний ги молимъ да се придържатъ колко годѣ о старогръцката драма, стѣгнатата форма на която не е плодъ на философски разсѣждения, а на погрѣбнитѣ. — И грѣцката бина е била проста, декорации не е имала твърдѣ много, едно защото хорътъ е трѣбало като закованъ да стои на едно мѣсто и друго защото като отсамъ нашата тя не е притежавала тия сръдства, съ които располагатъ сегашнитѣ голѣми „европейски“ театра, напр. Théâtre français. Th. Part St. Martin (напомниме само прѣдставлението на драмата „Теодора“ отъ Сардѹ) въ Парижъ или придворния театъръ въ Майнингенъ.

Такива баснословни декорации и дрѣхн, каквито тука се употребяватъ, не можемъ ний и да ги сънуваме още.

Дѣ ни е въобще театрътъ? Дѣ ни сж играчетѣ? — Не остава нищо друго, освѣнъ да не се простираме сега за сега много извънъ чергата си, особито ако мѣркаме чрѣзъ драмѣтъ си да повлияемъ върху развитието на *съвременното* поколение. Туй исканне, разбира се, не може да попрѣчи ни най-малко на свободното искусство. — Извънъ условията на сегашната ни бина има всѣкий право да излага мислитѣ си, както види за най-добръ. Има драми, които не сж виждали нито „прѣзъ масуръ“ нѣкой театъръ и пакъ не умиратъ, защото крижатъ въ себе си цѣло иманье отъ хубави идеи. Ний нѣма за това никому да се сърдимъ, ако продължава и слѣдъ нашето кротко гаденье да пише трагедии или комедии *за четенье* или пъкъ *за въ блѣще*. Ще кажемъ само, че той не може да принесе такава голѣма полза, колкото ако да бѣше натѣкнитѣ съчинението си, да може да се прѣдстави. До като ти е дадено, да повлияешъ непосредно върху духоветѣ, додѣто можешъ да подигнешъ една цѣлъ по правия пѣтъ, защо да се блѣскашъ изъ кривулицы? И най-сѣтитѣ какви толкозъ голѣми жъртви искаме ний? Искаме да не изгаряшъ цѣла кутия книжитѣ, когато можешъ да си запалишъ цигарата съ една клечка.

Не е тоя майсторъ, който за една обуца исхабява цѣля кожа ами оня, който знае отнапрѣдъ какъвъ парцалъ мепина трѣба да отрѣже, и безъ да се пица и кяка, сѣда и си свършва завчасъ работата. — Който разбира отъ притчи, ще разбере и насъ.

Само на едно мѣсто Ивановъ се е сѣтилъ, че прѣкалява съ мѣняването на сценитѣ, но дѣто се е сѣтилъ, тамъ е и збъркалъ. Въ първото дѣйствие би трѣбало *осмото явление* на отворено поле да бѣде, — но защото прѣди малко кулиситѣ сж се обрѣщали, натиква Ивановъ възстаницитѣ — 38 души на брой съ знамето наедно въ една селска колиба — и ги накарва тука да се молятъ Богу, прѣди да трѣгнатъ на бой. — Ний не сме виждали селска колиба толкозъ широка, че да побере 38 души и толкозъ висока, че да може едно знаме да се исправи въ нея.

Тукъ му е мѣстото да забѣлѣжимъ г-ну Иванову, че не трѣбаше да раздѣли дѣйствиата на драмата си само на появи, ами понапрѣдъ на „сцени“, а подирѣ всѣка сцена на явления.

По-строго трѣба да се чукне гос. Ивановъ за това, че си е позволилъ най-безбожно да злоупотрѣби *врѣмето*. На мѣсто да прѣхвърква тѣзи мѣсечи и години, които не му сж потрѣбни, той бѣдний, зема дѣда Сатурна и му отсича краката и рѣцѣтъ, само да можало по-весело да се свърши драмата, т. е. съ идванието на Руситѣ. Анахронизмитѣ въ послѣднето му дѣйствие се гонятъ повече и отъ декорациитѣ.

Въ първата поява се научаваме, че Кюлю Ганчовъ и другарѣтъ му били вече избесени. — Госп. Ивановъ нищо не поменува, кога полудѣлний му юнакъ е билъ покаченъ на вѣжето, кой мѣсецъ и кой день, но отъ думитѣ на Митя Михалева (II явл.) се сѣщаме, че цѣля цѣлничка година трѣба да ни раздѣля отъ второто дѣйствие. Старо-загорский „интелигентинъ“ Митю обажда именно на нѣкогашния примачъ и разносачъ на тайнитѣ бунтовнически писма още отъ вратата, че, „както нѣкои увѣрявали“, въ Татаръ Пазарджишко станѣло голѣмо възстание. Петко Рачевъ нѣма още „хаберъ“.

Въ четвъртата поява слушаеме отъ едно писмо на Фазлъ-паша до „воинския бинбашия“ (има ли и граждански бинбашия?), че възстанието било вече потушено и че Русия прѣдлагала, да се събере конференция да даде на България „Мухтариетъ“.

Въ седмото явление Петко и Митю, двамата „Старо-Загорски интелигенти“, разказватъ вече за Пазарджишкото възстание, като стари бабички за нѣкой умрѣлъ човѣкъ: Богъ да го прости! „Боже мой. Боже мой! Какъ немилостиво си ни напустилъ и ти!“ риде Петко. (Кому нѣма да дойдѣтъ на ума думитѣ, които Христосъ изрича на кръста: Ели, Ели, ламма сабахъ тани!). Кой день става тоя сладъкъ разговоръ мѣжду Митя и Петка не бихме могли да узнаемъ, ако да не бѣше Радой Първановъ, третий Старо-Загорски интелигентъ. — Тоя дохажда и обявява, че Руссия отворила вече война и че руский посланикъ заминалъ отъ Цариградъ за Одеса. Дѣто ще се каже минѣли сме вече съ Божята воля и 1876 година и стоимъ прѣдъ вратника на нѣкой „прѣкрасенъ майски день“. Войната, както е по-



знато, се обявя на 12 Априлий 1877, — но като прибавимъ врѣмето, което се минава, догдѣ нѣкоя новина се печата въ нашитѣ вѣстници, вѣма да сгрѣшимъ, ако кажемъ, че сме въ Май. Хубаво. Но знаете ли, че Петку Рачеву едва сега дожда на ума да попита събрата си, интелигентина Митя, за подробности отъ Т. Пазарджишкото възстание, сега чакъ се сѣща (тъкмо подиръ истичанието на една цѣла година) да окайва злочестината ни: „Дѣто ще каже (кой?) още едно нещастие върхълете върху главата на народа ни“. Но само туй осакатяване да бѣше!

Малко прѣди да влѣзе Радой Първановъ и да обади, че „война отъ Россія е обявена на Турция“, пита Петко Рачевъ другаря си Митя: „А отъ Цариградската конференция не ще ли бѣде за народа ни нѣкакво олекчение“.(?) Сиромашкий Петко! Той не знае, че Лордъ Селзбъри закри тая злочеста конференция още на 8 Януарий 1877. Спалъ ли е нашъ Петко отъ 8 Януарий до началото на Май?

Турцитѣ, отъ които Рада се уплашва въ деветата поява, се застъпватъ на едно и сѣщо мѣсто чакъ до четвъртата сцена. (10 явл.). Какво сѣ правили тия Божии хорица на улицата отъ края на Априлий до срѣдата на Юлий — въоружени до зѣбитѣ съ ками и пищови, ний не можемъ да знаемъ. Ний се научаваме именно отъ тѣлпата, още щомъ се дигне завѣсата, че *Московецътъ билъ вече въ Казанлъкъ*. — Таиръ-а, Джемакъ бей, Еминъ-а и Шакиръ Ефенди се съвѣтватъ съ народа, какво да правятъ, да се прѣдаждатъ ли или да се противятъ? Но твърдѣ много врѣме за размисляние госп. Ивановъ не имъ оставя. До като, тежко имъ да се поздуматъ, до като „единъ старъ Турчинъ отъ тѣлпата“ да оплаши Хаджи-Таиръ-а, че „Московецъ не е шега“, до като още „единъ отъ тѣлпата да удобри думитѣ на Хасанъ-баба, Московцитѣ вече пристигватъ въ Стара-Загора.

Да видятъ само читателетѣ, какви бабанки сѣ нашитѣ *опъченици* (Ивановъ именно още веднѣжъ ни изненадва: цѣлъ свѣтъ говори въ драмата му, че Московецътъ идялъ, а на края туку се подава една българска дружина) — ний прѣброихме, колко думи се казватъ до дождаването имъ отъ Казанлъкъ въ Стара-Загора и искарахме ни малко ни много — словомъ сто и седемдесетъ и деветъ думи, при това ний четохме даже и а-то на Таира. Който обича и има повечко праздно врѣме, пъкъ и не е толкозъ далечъ като насъ, нека се опита, да видимъ да ли наистина може, до като нѣкой изрѣче 179 думи (ако ще би и като Турчинъ протѣгнѣто), да стигне отъ Казанлъкъ въ Стара-Загора. Ний не сме минавали тоя пътъ и не знаеме.

Смѣшно и чудато, наистина, какви дѣтински погрѣшки правятъ нашитѣ драматици! Но тѣй е то, когато иска човѣкъ, както и да е, да свърши драмата си съ нѣкоя пѣсень, съ чървенъ, синъ или зеленъ бенгалски огънь или най-сѣтнѣ съ появяването на нѣколко сѣнки, че да се заливоса простата калъ, да ѝ се дръпне една шарена глечъ, та дано заприлича на черепъ. Тѣй правятъ хора, дѣто не знаатъ да оживятъ извѣтрѣ драмитѣ си, да имъ вдъхнатъ истинска душа, ами се враготелчатъ съ разни дѣтински играла и маила. Ний се бунимъ

противъ злоупотребленията, които нѣкои съвременни наши писаче си позволяватъ съ носоветѣ и бѣлитѣ дробове на гледачестѣ си. Долу беземисленното употребяване на бенгалекитѣ огньове, не прѣобрѣщайте театра на карагѣоз-боджилѣкъ! Всѣко нѣщо си има мѣстото и врѣмето. Какво ще каже това, дѣто трѣба и дѣто не трѣба огнени чървила и зеленила? Драмата съвсѣмъ се опроства, когато се отрупа до шията съ таквизъ просташки труфила. Ако ви е брига да засѣпите очитѣ на хората, искарайте ги на тържицето, пакъ пущайте ако щѣте и фишеци, поне нѣма да се задушятъ отъ сѣрнитѣ пѣри.

Наистина чудни и дивни хора сѣ нашитѣ драматици. Другадѣ щомъ взелѣтъ на драмата се разсѣче криво-лѣво, щомъ херойтѣ или хероинята се отрови, обѣси, опушне или заколи, изведнѣжъ се дава знакъ на завѣсаря да истърве вѣжето. У насъ напротивъ, колкото повече може да се растегли крайтѣ, толкозъ по-хубаво става на „г-да авторитѣ“. — Тукъ най-добрѣ се познаватъ, горкитѣ, колко лошо разбиратъ занаята си, колко сѣ далечъ отъ исканията, които изложихмъ въ тая си критика. Най-сѣтитѣ кой ще се сѣрди на всичкитѣ; мнозина отъ тѣхъ има живи да ги оплачишъ, не да ги хукашъ. — Но да не те ли боли, че и по-свѣстни хора се повлѣкли по тая мода, че напр. и господинъ Ивановъ се видѣлъ принуденъ да положи лептата си върху олтаря на „бенгалекия“ вкусъ, че не можалъ да се отърве отъ лѣжливата привлѣкателностъ на ония дѣтински сръдства, съ които по-долня глава хора можтѣ да си служатъ, но не и ужъ сериозни писаче.

Крайтѣ на послѣдното му дѣйствиe е цѣлъ арсеналъ отъ таква сръдства, или по-добрѣ цѣла черчийница. Послѣднитѣ страници на драмата сѣ наблѣскани само съ прѣдписания, туй да станяло, онуй да се оставяло.

На 7 мѣста забѣлѣзва госп. Ивановъ за „урата“, само да не се забравятъ, че отива всичко на вѣтъра! — Веднѣжъ казва: „Въ това врѣме задъ сцената се чуватъ викове отъ (?) ура“, подирѣ: „задъ сцената се чува продължително ура“, послѣ пакъ същото: „задъ сцената се чува ура“ и сѣ тѣй до 7 пѣти. Но най-великолѣпнѣвъ е крайтѣт. Тука госп. Ивановъ показва вспикото величие на богатата си фантазия. Буква по буква, ето какъ се распорежда:

*„Задъ сцената се чува, че се пѣе пѣсента „Шуми Марица“, тъй както когато солдатитѣ маршируватъ. Тѣлната вика „ура!“ Стягва на сцената народна дружина (цѣла дружина! Искаме да видимъ тазъ сцена) отъ Български опълченци. Маршируватъ прѣзъ сцената и продължаватъ „Шуми Марица“. Това толкова врѣме трае, колкото е нужно да измине една дружина. (!) Народъ поздравлява войницитѣ съ най-голѣмъ ентузиязмъ; (точка и запетая!) прѣзрѣща ги; (пакъ точка и запетая) кичи ги съ вѣнци. Въ най-голѣмъ ентузиязмъ завѣсата пада.“ (За първи пѣтъ чуваме, че и завѣситѣ разбирали отъ ентузиязмъ, и то изведнѣжъ отъ най-голѣмия).*

Наистина единъ Шейкспиръ, единъ Сарду би можалъ да си вземе примѣръ отъ тая великанска измислица.

# Отъ Управит. Съвѣтъ на Бѣлг. Кн. Дружество.

А.

## ПРАВИЛНИКЪ

за

Рѣшния редъ на Бѣлгарското Книжовно Дружество въ Сръдець.

Чл. 1. Редовнитѣ и дописнитѣ членове на Дружеството се изтъ по слѣдния редъ:

а) Най-късно единъ мѣсець прѣди главното събрание, всѣки редовенъ членъ на кой да е клонъ, може да прѣдложи едно или по два лица за нови, било редовни, било дописни членове на тоя клонъ. Поне трима отъ редовнитѣ членове на клона поддържатъ прѣдложенieto, прѣдседателътъ на клона го внася въ Управителния Съвътъ на Дружеството най-късно въ послѣдното му засѣдание прѣди главното събрание. Всѣко такова прѣдложение, вписано въ Управителния Съвътъ, трѣба да бѣде придружено съ изброяване вситѣ книжовни трудове или други заслуги въ полето на науката и изкуството на прѣдлагаемото лице. Отъ прѣдложенитѣ въ Управителния Съвътъ лица, считатъ се избрани ония, които получатъ вишегласие присъществующитѣ членове.

б) Щомъ нѣкое лице се избере отъ Съвѣта за редовенъ или дописенъ членъ, прѣдседателътъ на Дружеството се распорѣжда да впише името му на една особна таблица, турната на видно мѣсто въ дружественното помѣщение, за знание на всичкитѣ членове. Това става да се извършва поне една недѣля прѣди главното събрание, по окончателно приема членовѣтъ на Дружеството (§ 8 отъ Уст.).

Чл. 2. Прѣдложения за избирание почетни членове се внасятъ въ главното събрание направо отъ Управителния Съвътъ чрѣзъ прѣдседателя.

Чл. 3. За благодарствени членове съ приематъ направо отъ Управителния Съвътъ, по прѣдложенieto на прѣдседателя, ония лица, които сж изпълнили § 7 отъ Устава на Дружеството.

Чл. 4. Въ главното събрание при приеманieto нови членове иматъ участие само присъществующитѣ почетни и редовни членове, които ставатъ съ тайно гласоподавание.

Чл. 5. Всичкитѣ членове получаютъ слѣдъ окончателния изборъ почетна диплома, подписана отъ прѣдседателя и главния дѣловодъ и скрѣпена съ Дружественния печатъ.

Всѣки редовенъ членъ при тържественното получаване дипломи държи по избраната си отрасль вѣтжителна рѣчь, която,

жнната имъ да не надминува по-добър растега на четири купчинки по 4 рѣда; 3) да се иска първа пѣсенъта безъ почивка, наведнѣжъ, нѣ чини. Най-хубаво е пѣвецътъ да се прѣкъсва самъ или отъ други лица. — Който иска повече да научи, нека си купи *Отело* или *Хамлетъ*, па му стига. — Ний му обръщаме особито вниманието върху Офелиината пѣсенъ (IV д. сцена 5), върху пѣсенъта на гробарѣтъ (д. V сц. 1), пѣсенъта на Дездемона (IV. 3.) и пр. Толкозъ за пѣснитѣ.

Нека ни бѣде позволено да кажемъ сега нѣдичко и за сѣнкитѣ.

Прѣдписанието, съ което драмата на господина Иванова безвъзвратно се свършва, гласи:

„До като пѣсенъта (химната) се пѣе, сѣнкитѣ на избѣсенитѣ: Коля Ганчовъ, Михайловскій, Арговъ, братия Михаилъ и Георги Жекови да се явятъ *надъ* сцената, надъ които ангели държатъ вѣнци“.

Ангели, сѣнки, вѣнци — хубави нѣща наистина, но не ли нѣ сж си на мѣстото, не ли сочатъ като обръчъ на тиква? Каква огрѣвка отъ появата на Ганчовата сѣнка, когато самъ той загива мърщина още прѣди третото дѣйствиє? Нима свѣстний гледачъ туку-тъй за бѣлитѣ крила на ангелитѣ и хубавитѣ цвѣтя на вѣнцитъ ще забрави Ивановитѣ погрѣшки. „Добъръ, но тоя свѣстенъ гледачъ нѣма право да се сърди, и Шейксспиръ е употрѣбявалъ сѣнки“ — може да се отзове нѣкой по-остъръ читателъ. Та казваме ли, че е забранено да се въвеждатъ духове въ драмитѣ? Напротивъ ние искаме само да бѣждатъ на мѣстото си, да бѣждатъ *истински* сѣнки.

На пукъ на нашия тъй нарѣченъ реалистиченъ вѣкъ, който слава Богу, не иска вече да върва на никакви чудеса и свѣрхестественни създания, ние се наемаме да се заловимъ на бой съ всѣкого, който би искалъ да истика съвсѣмъ бѣднитѣ сѣнки отъ дѣскитѣ на театра. Нека ни дойде най-голѣмий реалистъ или материалистъ, ние сме въ състояние да му докажемъ, че дѣйствителностъ и сѣнки може много хубаво да се тѣрпѣтъ, стига само да знае човѣкъ да ги съедини добъръ, и да гледа хубаво да не се сбърка, да не олови Савла намѣсто Павла.

Подъ думитѣ „сѣнки“ ние разбираме, както ще разправимъ по-долу на обширно, *само* субективнитѣ видѣния — и нищо по-вече. Изчадията на суевѣрието, разнитѣ вѣщици, самодиви, караконджолѣ и пр. за насъ не съществуватъ. Тѣхъ ние бихме изринали, ако да би било възможно изъ всичкитѣ драми на свѣта, даже и изъ Шейксспировитѣ.

Само сѣнки, каквито срѣщаме въ „Ричърдъ III“, „Макбетъ“, „Юлий Цезаръ“ и до нѣкъдѣ въ „Хамлетъ“ иматъ споредъ насъ право да живѣятъ, други не.

Тукъ никой реалистъ не може да натяква Шейксспирю, че не се е придържалъ о истината. Напротивъ, тъкмо въ казанитѣ драми се показва той сжщъ емпирикъ, особито колкото се отнася до сѣнкитѣ. Който мисли, че у него тѣ сж свѣрхестественни същества, се лѣже много, тѣ сж толкози естествени, колкото сж естествени *табукациитѣ* (присторкитѣ) и *сънѣтъ*. Ако може нѣкой да откаже тия два феномена въ човѣшкия животъ, нека гѣтне и теорията на Шейк-

спировитѣ сѣнки. Тръскавий вѣрва въ разгара на болѣстѣта си, че вижда наистина всичко, каквото пламнѣлата фантазия му прѣдставя. Тѣй сѣщо силно уплашенъ, тѣй сѣщо и оня, който усѣща живо жпото на нечистата си съвѣсть, да, нѣмскій философъ Николай при инѣкъ съвсѣмъ пълно душевно здравие не е можалъ да се отърве по цѣли дни отъ видѣния.

Всички тѣзи явления си иматъ своята природна причина — тѣ сѣ рожба на раздразнената или разстроена нервна система. Шейкспиръ излѣзва само на едно мѣсто изъ природнитѣ граници, той облича сѣнкитѣ си съ по-похватни дрѣхы, за да могатъ и гледачѣтѣ да ги видѣтъ. Но съ намѣрение да мами хората ли прави той това, или съ цѣлъ да ги накара да вѣрватъ наистина на духове?

Да вземемъ нѣколко примѣра отъ драмитѣ му.

Въ *Макбетъ* (Macbeth. III. 4) се явява сѣнката на убития Банкво само убиецу, само Макбету. Въ една стая на палата сложена трапеза. Кралицата, Росъ, Леноксъ и други лордове се намѣрватъ единъ по единъ на мѣстата си за обѣдъ, само Макбетъ още не се е натѣкмилъ. „Трапезата е пълна“, казва той и стои още правъ.

„Тукъ има още едно мѣсто, господарю“ отговаря Леноксъ. Макбетъ се обръща изведнѣжъ, вира се по-добрѣ и съглежда на онова мѣсто — сѣнката на Банкво. Страхъ и ужасъ обзематъ убиеца. Безъ да мисли, че може самъ да се издаде, захваща той вѣкомъ да говори съ сѣнката.

Гоститѣ сѣдѣтъ като покосени. Разбира се, тѣ нищо не видѣтъ и мислѣтъ, че кралятъ е подлудѣлъ.

„Ставайте, на негово височество не е добрѣ!“ казва Росъ. Царицата, и тя стутана, не намѣрва какво друго да каже, освѣнъ че мѣжъ ѝ си го е ималъ това още отъ дѣтинство. — Е, тая сѣнка неестественна ли е? Ако да бѣше направилъ Шейкспиръ тѣй, щото всичкитѣ гости да съпикасатъ наедно съ Макбета сѣнката на Банкво — то друго нѣщо, туй би било вече намама. — Но кой може да рѣче, че Макбетъ не е ималъ тая сѣнка за жива-живеничка — особито на първъ погледъ? Всѣкому на неговото мѣсто и съ неговата злодѣйска съвѣсть можеше да се случи това. А че Банкво, въздушната рожба на Макбетовата болна фантазия се прѣдставя и на гледачѣтѣ като нѣщо дѣйствително — това, чини ми се, не е грѣхъ противъ реализма, защото инѣкъ би трѣбало да очистимъ и цѣлия театъръ като на изиама основанъ. Наистина, то можеше и тѣй да стане: Макбетъ да говори на въздуха, безъ да се явява нѣкаква сѣнка, това най-пѣше да отговаря на дѣйствителността. Но тая практика не е до тамси догледна. Видѣнията не сѣ винѣги нѣми, много често тѣ говорѣтъ чрѣзъ фантазията, гадѣтъ, обвиняватъ, подканватъ, като живи хора. Какъ би могло да се прѣдстави това по-добрѣ, по-живо освѣнъ чрѣзъ едно лице, което по външенъ изгледъ, облѣкло, движения и приказки да отговаря на пълно на пристореното. По тоя начинъ ние получаваме изведнѣжъ единъ нагледенъ образъ отъ ми-

слитъ на оногова, който вижда сѣнката. Може ли сега да се бопнѣ, че драматикътъ може да подѣйствува съ прѣдставянieto на *таква* духове за распространението на суевѣрието? — Наопаки, той разпрѣсва всѣкакво суевѣрие, като доказва истинската субективна причина на видѣнията.

Както въ Макбета, тъй и въ „*Юлий Цезарь*“ е сѣнката изчадие на нечистата съвѣсть. *Брутъ* вижда съ отворени очи въ шатра си духа на Цезаря. Видѣнието толкова живо се втѣлпява въ паметта му, щото той и подиръ изчезванието му не може още да се окопити и пита събуденитѣ войници, видѣли ли сж нѣщо и чули ли сж нѣкакъвъ си викъ. Инакъ хубаво е стѣкмена тая сцена, какъ майсторски е зналъ Шейкспиръ да пригответи душата на Брута за появата на Цезаревата сѣнка!

Въ „*Ричърдъ III*“ испъкватъ не по-малко отъ II сѣнки, — но сичкитѣ на сѣнь. — За субективната дѣйствителностъ на тая пасмина духове не трѣба нето думица да се хаби. Всѣки въ живота си е спалъ и знае какви живи сѣнища може да има човѣкъ по нѣкой път.

Не до тамъ психологически вѣрна е сѣнката на Хамлетовия баща. Само въ III дѣйствие (4 сцена) тя се явява като чадо на Хамлетовата фантазия. „*This is the very coinage of your brain*“ (Това е чиста измислица на мозъка (ви) ти казва царицата, когато Хамлетъ (синъ ѝ) иска да ѝ увѣри, че сѣнката на мажъ ѝ се явила въ стаята. Въ първото дѣйствие тая сжща сѣнка много удара на полунощнитѣ духове и караконджоли, които нѣматъ нищо общо съ нашата теория на присторкитѣ (халуцинациитѣ) и видѣнията на сѣнь. За чудо е, че най-духовитий нѣмски критикъ Лессингъ, който интъкъ много здраво сжди, се напжва въ своята оцѣнка на трагедията „*Семирамида*“, да доказва съ Шейкспира въ ржка, че само дѣтинскитѣ, полунощнитѣ сѣнки, каквито суевѣрието навредъ ги е родило и ражда още, имали право да се лутатъ изъ кулиситѣ; той много се сърди за това Волтеру, че е извлѣкълъ сѣнката на Нина „*посрѣдъ пладнѣ*“ изъ гробницата, — таквозъ нѣщо неможало да бжде, то противурѣчало на народнитѣ вѣрвания. — Който отъ туй становище ми дойде да ми брани сѣнкитѣ, доказва, че не е разбралъ Шейкспира добръ. Лессингъ се окача чврѣсто о първото дѣйствие на Хамлета и понататъкъ неше и да погледне. — Да бѣше прѣобърнжлъ нѣколко листа, щѣше да види, че и неговий учителъ не пада по-долу отъ Волтера, и че и той си позволява да измѣква сѣнки посрѣдъ пладнѣ.

Тукъ му е мѣстото да обадимъ, че и ний имаме, ако не една съвършена драма, поне една образцова сѣнка. Комуто „*Хамлетъ*“ или „*Макбетъ*“, „*Юлий Цезарь*“, или „*Ричърдъ III*“ сж много далечъ, нека земе да поразгледа Величковата драма „*Виченцо и Анджелина*“ и да се поспре при тия появи, дѣто дохажда сѣнката на Минота. Може ли да каже нѣкой че тя е лъжовна? — Ето какви сѣнки трѣбаше и госп. Ивановъ да ни покаже, а не сѣнчни картини. Съ таква игралца драмата не трѣба да се занимава, че заприличва на *camera obscura*.

## IV.

За употребения въ драмата на г-на Иванова езикъ нѣма какво много да се каже. Нито голѣми похвали, нито крайни укори ще си-пемъ. — Ние знаемъ твърдѣ хубаво, колко мѣчно се поддръзва бъл-гарското перо. Изобщо може да се каже, че писаницата (стилътъ) на г-на Иванова е гладка. — Надутѣ фрази има тамъ-самъ, но повечето отъ лицата си приказватъ пакъ тѣй, както имъ иде на устата. Само Колю Ганчовъ, Петко, Рада и Георги Вѣгларовъ се позаясватъ се-гисъ-тогисъ, но н'амъ какъ не имъ иде одржки да се държатъ по-дѣлжко врѣме на високитѣ кокили. Бѣдний пегазъ хвърля къчъ, щомъ рѣкнѣтъ ония да се метнатъ на гърба му съ нѣкоя метафора или поговорка. И наистина сиромашкото животно си има право. Какво да прави, когато Ивановъ наболѣ дръхитѣ на вѣдачитѣ съ бодли, като тия:

1) „Надѣждата е майка на глупцитѣ“ (I. д., 1 явл. Колю).

2) „Тиранитѣ обикновенно прѣзиратъ изнемоощѣлитѣ си робие, въ една *малка мишка* е още по-слаба, обаче съ постоянното си гри-зение *тя прѣгризва голѣми дървета*“ (III д., 3 явл. Рада).

3) „Нѣ защо не откриешъ сърдцето си на твоята жена и *тя* (жевата!) ще може би по-легка да ти стане“. (III. 2. Рада).

Смѣшни ставатъ лицата на г-на Иванова като захванжѣтъ осо-бито да си чекнатъ устата извънмѣра, та дано жѣлтото наоколо да не се познава толкозъ.

Колю Ганчовъ („Касапъ Ганчоолу, Колю Кундураджи(?)“ както го нарича чаушътъ въ 6 явл. на II д.) не знаемъ отъ гдѣ измѣква невадѣйно едно изрѣчение отъ нѣкакъвъ си — *маджарски* поетъ, за да докаже на глупавичкиятъ учителки, Марийка и Анка (I. 6), че *отечеството* стояло по-горѣ отъ всички свѣтски благини. „Обичамъ либето си“, билъ рѣкнѣлъ оня *маджарски* поетъ, (да не бѣде Петюфн visho Петровичъ?) „и сичко би далъ за него; но за свободата на оте-чеството си жертвувамъ и либето си“.

Каква голѣма мѣдростъ наистина! Разбира се, само единъ мад-жаринъ може да измисли такива дълбоки философски изрѣчения! Обзаложаваме се, че да бѣше се помжчилъ Ивановъ самъ, щѣше да из-върти нѣкоя три пѣти по-хубава сентенция. Послѣ отъ дѣ го пѣкъ изброди тогоязъ *tiágyar ember-a?* Да знаехъ буйнитѣ Арпадове синове, че поезията имъ захваща да пуца коренчета и въ България, каквито сж шовинисти, направятъ Иванова членъ на славната си академия.

Срамотно и смѣшно наистина.

Всѣ тѣй ако ж карае, не е за чудо да захванжѣ Отецъ Фран-говитѣ херон да ни привеждатъ Конфуциевѣ мѣдрости или изрѣчения пѣз Кантовата „критика на чистия разумъ“, изъ съчиненията на Декарта или изъ Спенсеровитѣ „Data of Ethiks“; Дюкмеджиевитѣ саяскритски пословици или хубави поговорки изъ Рамаяна, Махабха-рата, Сисупалавадка, Яджурведа, Сакунтала или Мегхадута; а Сте-ревитѣ и Сѣмковитѣ откъслеци изъ стихотворенията на персийскитѣ поети: Мевлана Джами, Джелал' еддинъ Руми, Евхади Местуви, Ха-

фъзъ, Саади или Фирдауси, изъ Шах =, Бустан = или Искандер-намето.

Какво ще кажете и за она дѣдо попъ въ тъмницата (II. 10), който посрѣдъ пашканието на прѣбититѣ отъ бой възстанници намѣрва вѣрме да повтори най-новата история на Италия? „И Италия сжщо тѣй като насъ (!) е пашкала подъ робството на Австрия“, обажда дѣдо попъ. „Нейнитѣ трима патриоти *Маџини*, *Гарибалди* и *Кавуръ* сжщо като насъ (!) дигнахъ възстание слѣдъ възстание за да освободжтъ отечеството си и много пжти не сполучвахъ въ прѣдприятието си“.

Да ли *Маџини*, *Гарибалди* и *Кавуръ* сжщо като насъ сж подигали възстания — то остава на бжджщитѣ историци да отсжджтъ. Ние се чудимъ само отъ гдѣ тая ученость у дѣда попа?

Наивни до нѣмай кждѣ сж учителкитѣ Марийка и Анка. Да ги слуша човѣкъ, ще каже, че има съ тригодишни бебенца работа. — Чувайте, какво умно си приказватъ двѣчкитѣ дърти момиченца, като гължбчета:

„Помниш ли“, пита Марийка, *когато учихме въ училището Българска история*, какво зло е направилъ на народа ни Гръцкнй царь Василий, нарѣченъ Българоубийца?“

Прѣкръстете се. Една учителка праща другата, помни ли, като учила въ училището Българска история! Ако само туй имъ е било знанието, тежко и горко на тѣзъ дѣца, гдѣто сж учили отъ тѣхъ паметъ.

Но Марийка още по-голѣма умница излѣзва. „Знаешъ ли онѣзи пѣсня, Анке“, пита Марийка пакъ, „гдѣто Донка ходила на бой въ Румжния (?) и се била съ Гърцитѣ, че три хиледи искрала и триста робѣ довела? И тя не ли е била като насъ жена?“

Вѣрва ли кака Марийка, тѣзъ нѣща наистина?

Смѣшенъ като дѣда попа е и г-нъ Вѣгляровъ, нарѣченъ още „Кюмюръ“. Тоя синко може много хубаво да познава частитѣ на револвера, може да умѣ и бунтовнически дружинки да съставя, но колкото за по-високи работи, май съвсѣмъ го не бива.

Особито поетически думици като тия: „Отъ гробоветѣ и коститѣ ни ще изникне *приятното* цвѣтѣ на свободата“ (I. 9) н'амъ какъ не звѣнжтъ твърдѣ чисто изъ неговото мечешко гърло. Георги Вѣгляревъ (по просто кюмюръ) и поезия, — то е всѣ сжщото като цигански чанакъ и римски испжкжжлки (релиефи). Много чудато е, че Ивановъ е бѣкнжлъ тѣзи думи и въ устата на дѣда попа; трѣба извънредно много да му сж се харесали, — инѣкъ не можемъ да си дбяснимъ, какъ тѣй двама души, гдѣто други пжтъ нито сж се виж-оали, нито чували, да дойджтъ до сжщата поетическа мисль:

„Отъ гробоветѣ и коститѣ ни ще изникне *приятното* цвѣтѣ на свободата“ казва Георги „Кюмюръ“ въ I. д. явл. 9, а дѣдо попъ: „Отъ пролѣната кръвь на мжченицитѣ расте *прѣкрасното* цвѣте на свободата“. — Каква е разликата мѣжду тѣзи двѣ наистина весма прѣкрасни и приятни изрѣчения? — Чудимъ се, че Кюмюръ не е набѣдилъ дѣда попа още на часа въ литературна кражба.



Не може да се стърпи човѣкъ да не се усмихне и при нѣкои думи на Мелекъ-ханжмъ.

Ивановъ нѣкъ съ много голѣмо сръжки е подправилъ галения харемски езикъ. Като слушахъ или четехъ какъ се разговаря Джемалъ съ по-слабата си половина, струва ти се, че нѣкой ти сумти на ухото нѣкое: „Аманъ, аманъ!“ Но съ тази подправка трѣбаше да се задоволи той. Какво ще каже, Мелекъ-ханжмъ да ти говори:

„*Идеалътъ* за любовта на правовѣрнитѣ е вдъхнатъ отъ небото“ — (П. 1) Мелекъ-ханжмъ и идеалъ! Тукъ ни докажда на ума оня паша въ Шишковата трагедия „*Хубава Недѣлка, разглезено Дѣнка*“, който отъ любовъ къмъ юначната българка, не знае вече прѣдъ кого да си истърси тѣгитѣ — зарѣзва Аллаха и Мухамеда и се обръща съ една дълга молитва — къмъ *Купидона*!

И Джемалъ-бей прѣсва на едно мѣсто обѣрча. „*Не е да не знаемъ*, че Мохамедъ ни е далъ право да имаме по нѣколко жени“. *Пекъ исля*, по туй „*не е да не знаемъ*“ много ни задѣлжава, защото силно ни вови на българска вѣстникарска писаница.

Тукъ би му било мѣстото да поразсѣдимъ малко, какво становище да си изберемъ прѣко въпроса за езика на лицата въ драмата ни отъ чужда, небългарска народностъ. Нашитѣ писачѣ си служатъ повечето съ смѣсенія говоръ. Да ли иматъ право или не, туй не искаме още да отсѣдимъ. Право да си кажемъ, ний се боимъ да отсѣчемъ тоя въпросъ прѣди да съберемъ повечко примѣри изъ чуждата литература. На рѣка ни сѣ за сега Шейкспиоровий „*Хенри V*“ и Лессинговата „*Мина фонъ Барнхелмъ*“ (Rissaut de la Marliniere), но май че не ще може да извлѣчемъ нѣкои особни правила за нашата драма, особито за езика на турцитѣ, безъ които съврѣменнитѣ ни трагедии не могатъ да се минжтъ. — Ако ни поработи честта, може дѣпжти въ друга нѣкоя критика, да излѣземъ вече съ нѣкое готово сѣждение. До като сами не сме си расчистили смѣтката, не искаме да изваждаме никому тефтеритѣ си.

Като махнемъ изброенитѣ по-горцѣ погрѣшки на госп. Иванова и още нѣколко по-маловажни, трѣба да признаемъ, че той е черпалъ нѣкъ отъ бистрия виръ на чистия народенъ езикъ. Това най-хубаво може да се види отъ прикаскитѣ на селенитѣ (I 9). Да не бѣше станжла оцѣнката ни толкозъ дълга, ний бихме прѣписали тази поява изцѣло, че да чужтъ читателѣтѣ на прѣсно, колко сладко може да кѣнти богатий, но още необработенъ нашъ народенъ езикъ, стига само да пма хора да лѣжтъ хубави звѣнчета отъ чистата руда. Г-нъ Ивановъ, разбира се, не може да се нарѣче майсторъ въ тоя занаятъ; но вижда се, че се сили да се покачи по-високо. Ний го съвѣтваме братски, да върви по тоя пѣтъ, пакъ ако ще би и да опрости малко перото си. Той знае, че съ откраднжти, съ чужди пера и труфила може човѣкъ и като драгайка да се накичи и пакъ да не чини толкозъ, колкото едно чистичко згатаничко момиченце съ едно гиздаво трѣндафилче въ косидитѣ. Три реда написани на простъ нашъ селски езикъ ще се пѣжжтъ съ врѣме сто пѣти повече отъ 50 страници надути палаври и дрънканни. — Както виждатъ читателѣтѣ, ний говоримъ само за

това, каквото има да стане за напрѣдъ; тежината на нашитѣ сегашни писачѣ мѣримъ ний само съ тѣглилките на тѣзи врѣмена, дѣто идатъ.

Нека се сърди и муси, който ще; ний пакъ ще си кажемъ: напусто сж ширенията и надуванията на нашитѣ рицари по перо, мастило и книга. До когато нѣмаме угатанъ езикъ, до когато не се свѣстимъ. да захванемъ да раскопаваме домашнитѣ си богатства, до когато ни мѣрзи да простремъ ржка къмъ своето, само защото людското е много по-ефтино и готово, до тогава всѣка писаница и драскалица ще бѣде за вѣтъра.

И най-голтмий гений иска да намѣри готово градиво, за да може да създаде нѣщо. В. Хюго безъ езика на Молиера, Расина или Волтера — не щѣше толкозъ високо да припне; Молиеръ и Расинъ безъ Мал'ерба, Гарниѣ, безъ бѣдния, несправедно охуления Ронсарда и другитѣ членове на оная дружинка, която въ 16 вѣкъ подъ името „Плеяда“ освободи французския езикъ отъ сръдневековитѣ вериги на криворазбрания латинизмъ, нѣмаше да станѣтъ такива писачѣе, за каквито свѣтътъ днесъ ги знае.

Езикътъ е органическо произведение, и той се ражда, живѣй и умира, и неговото развитие върви малко, по малко напрѣдъ, веднажъ по-бърже, други пакъ по-полека, но скокове никога не прави. До когато едно стѣпало не е искачено, на друго не може да се възлѣзе. — Тази истина не трѣба обаче никого да отчая, защото езикътъ сме пакъ ний — той съ насъ се качи, съ насъ пада, отъ нашата бързина зависи и неговата. — Каква поука излѣзва отъ това? — „Мисли, че единъ цѣлъ народъ ти е оставилъ най-сжкпото си наслѣдство, да го пазимъ и умножявашъ, а не да го образайчашъ и окупиашъ.“ Мисли, особито ако се ползувашъ отъ това наслѣдство, и се хранишъ като писачъ отъ лихвитѣ, които то отхвърля, че е грѣхъ, да го злоупотребявашъ. Мисли, че ако работишъ за продиганието на езика си, ти възвишавашъ въ сжщото врѣме и народния духъ, наопаки ако опроствашъ езика, опроствашъ и породата си, а „Il n'y a de plus hon-teux que d'abâtardir sa race“, е казалъ Фридрихъ Великий. Тѣзи думи е длъженъ днесъ сѣкний да подпише, който вѣрва въ отеца на новата наука, на новата етика — *Дарвина*.

Но колцина сжвѣстни писачѣе имаме ний? Повечето отъ тѣхъ не се ли надирѣварватъ да оклоцватъ бедния ни езикъ, колкото е възможно повече, а цукнитѣ, дункитѣ да изпълнитѣ съ руска, французска или нѣмска прѣстъ?

Писемниия ни езикъ е заприличалъ наистина на испорутена и безчестъ пжти измазвана сѣлунница, на катунарска дрипава черга, кой дѣ завърне лѣпи и кърпе. — Но слава Богу, че основитѣ на езика сж още здрави, народътъ е живъ, кога да е все ще роди и Балканътъ нѣкой Гримъ, или нѣкой Караджичъ попе, да се расчиста съ всички ония синковци, които мислѣтъ, че ако знаѣтъ да дърдорѣтъ, може и да заповѣдватъ върху живота на езика. Тоя Гримъ нѣма да мѣри нето длъжинната на римитѣ, нето дебелпната на томоветѣ, а ще прѣтегля бѣлгарцината на писачѣетѣ. Богатъ или

сиромашъ, голѣмъ или малъкъ — прѣдъ неговитѣ вѣсни тѣ ще бждатъ равни. „Какво добро си направилъ ти на езика си?“ ще пита той и горко томува, който излѣзе съ свонитѣ чужди и истъркани бабки.

Но врѣме е още за покаяние, писачье български. — Смѣйте се вълкото щѣте на нашето черногледство, на нашитѣ прѣдричания, но *вѣйте* ни и се свѣстѣте. *Πάταξον μεν, ἄκουσον δε*, ще кажемъ и ний съ Тенистокла.

Искате ли да оставете трайни паметници, не се дръжете само като слѣпци о римата, о външния изливъкъ на поезията, ами гледайте за сега да окичате, да обогатявате езика.

„*Illustrez la langue!*“, тази кличка, съ която по-прѣди поменжтий Ровсаръ е теглилъ първата брезда въ сегашната райска градина на французския езикъ, е и нашата. *Illustrez la langue!* Окичайте, обогатявайте езика, създайте го, пакъ тогава го лѣйте въ каквито калѣпи обичате. — Титанска работа отъ васъ се не иска, търсѣте и ще наѣтрите, тропайте и ще ви се отвори. Лажете се, ако мислите, че наший езикъ е бѣденъ, той е по-богатъ, отколкото и най-голѣмний шовинистъ може да си прѣдстави, само че той не се нуждае отъ Богоровци, ами отъ Миладиновци. Окичайте езика, до като има още врѣме, до като не сте заминжли въ редовѣтъ на Огняновича или Христкая Павловича. Не мислете, че съ сегашния си езикъ стоите много по-високо отъ тѣхъ. Подиръ 100 години и вамъ ще се подсмиватъ тѣй, както вие тѣмъ. Вашитѣ извънредно, прѣкалено русизми стоѣтъ най много по-долу отъ тѣхния злочестъ славяноболгарски езикъ.

Като казваме тѣзи остротѣ, ние не можемъ, разбира се, да се стѣрпимъ, да не забѣлѣжимъ съ истинска радостъ, че всичкитѣ наши писачье не сж толкозъ безсвѣстни. Ние не щемъ да обърнемъ критиката си на поменикъ и нѣма да изреждаме нито праведнитѣ, нито грѣшнитѣ. Който се сѣти самичъкъ, че ешибнѣтъ, нека се съземе, а който се има за праведенъ, нека си върви по пѣти и не се бои отъ нищо и никого.

Съ тѣзи думи ние считаме и критиката си за исчерпана. Като оставимъ на страна нѣкои правописни и други нѣкои отъ бързина и не внимание станжли погрѣшки (Георги Арговъ напр. се явява ту като „Кюмюръ“, ту като „Аргоолу“, ту само като „Георги“. I. 4. — Болю Ганчовъ влѣзва въ стаята на учителкитѣ още прѣди да се обади нѣкой на тропаньето му. I. 5. Въ I. 9. не знае човѣкъ, кого да си мисли подъ името „Георги“, защото има двама Георгиевци, единий Георги Жековъ а другий Г. Въгляровъ и пр. и пр., — погрѣшки, които не рачихме да изреждаме, защото биѣтъ всѣкому на очи, можемъ да се похвалимъ, че не сме си правили нигдѣ заглѣжки, че не сме мижали, разбира се съ най-добро намѣрение, нито прѣдъ прѣдметвата, нито прѣдъ слабоститѣ на г-на Иванова.

Нашето послѣдне заключение е:

II. Ивановъ нѣма нанстина нѣкоя особита драматическа дарба, но и не заслужва да го оставяме, да се лови на хоро съ Гребена-

ровци и побратими. Само че трѣба и той да ни разбира, да не ни се мръжди, ако при старанието си, да го отървемъ отъ оная дружинка, сме го пораздърпали и поразчорлявили. Ние искаме най-напрѣдъ едно нѣщо отъ него: да възлѣзе на едно по-високо становище и да захване самъ да се уважава, ако искатъ и хората почетъ да му отдаватъ. Да хабишъ силицитѣ си за тоя, гдѣто вѣе, да прѣскашъ хубавичкия си умственъ имотецъ, само за да пълнишъ още прѣживѣ книгобранкитѣ, то е грѣхъ.

„Който самичъкъ се съсипва, вреди не само на себе си, ами и на всички ония, на които би можалъ да бѣде полезенъ, ако да би билъ по-добъръ“. — Тия думи на строгия дѣда Сенека дано се примжкнѣтъ и до сърцето на Иванова и подѣйствуватъ като едно спасително: Мене тежелъ у фарсинъ!

Іена, 1885 год.

И. Д. Ш.

# Отъ Управит. Съвѣтъ на Бѣлг. Кн. Дружество.

А.

## ПРАВИЛНИКЪ

88

вжтрѣшния редъ на Бѣлгарското Книжовно Дружество въ Сръдецъ.

**Чл. 1.** Редовнитѣ и дописнитѣ членове на Дружеството се избиратъ по слѣдния редъ:

а) Най-късно единъ мѣсець прѣди главното събрание, всѣки редовенъ членъ на кой да е клонъ, може да прѣдложи едно или повече лица за нови, било редовни, било дописни членове на тоя клонъ. Ако поне трима отъ редовнитѣ членове на клона поддържатъ прѣдложението, прѣдседателятъ на клона го внася въ Управителния Съвѣтъ на Дружеството най-късно въ послѣдното му засѣдание прѣди главното събрание. Всѣко такова прѣдложение, вписано въ Управителния Съвѣтъ, трѣба да бѣде придружено съ изброяване вситѣ книжовни трудове или други заслуги въ полето на науката и искуствата на прѣдлагаемото лице. Отъ прѣдложенитѣ въ Управителния Съвѣтъ лица, считатъ се избрани ония, които получатъ вишегласие отъ присѣдствуващитѣ членове.

б) Щомъ нѣкое лице се избере отъ Съвѣта за редовенъ или дописенъ членъ, прѣдседателятъ на Дружеството се распорежда да се запише името му на една особна таблица, турната на видно мѣсто въ дружественното помѣщение, за знание на всичкитѣ членове. Това трѣбва да се извършва поне една недѣля прѣди главното събрание, което окончателно приема членоветѣ на Дружеството (§ 8 отъ Уст.).

**Чл. 2.** Прѣдложения за избиране почетни членове се внасятъ въ главното събрание направо отъ Управителния Съвѣтъ чрѣзъ прѣдседателя.

**Чл. 3.** За благодѣтелни членове съ приематъ направо отъ Управителния Съвѣтъ, по прѣдложението на прѣдседателя, ония лица, които сж изпълнили § 7 отъ Устава на Дружеството.

**Чл. 4.** Въ главното събрание при приеманieto нови членове взиматъ участие само присѣдствуващитѣ почетни и редовни членове. Изборитѣ ставатъ съ тайно гласоподаване.

**Чл. 5.** Всичкитѣ членове получаютъ слѣдъ окончателния изборъ установена диплома, подписана отъ прѣдседателя и главния дѣловодителъ и скрѣпена съ Дружественния печатъ.

Всѣки редовенъ членъ при тържественното получаване дипломата си държи по избраната си отрасль ветѣпителна рѣчь, която,

ако надлъжният клонъ намѣри за благословно, може да се напечата въ Периодическото Списание на Дружеството.

*Забѣлѣжка.* Всѣки членъ, слѣдъ получаване дипломата си, прѣдставя въ Дружеството кратки бѣлѣжки за живота си (curriculum vitae).

Чл. 6. Всѣки редовенъ членъ се задължава да прочете или да прѣдстави въ Дружеството чтение или рефератъ поне единъ пѣтъ въ течение на двѣ години.

Чл. 7. Членството прѣстава по прѣдложение на Управителния Съвѣтъ и по рѣшението на главното събрание:

а) когато благодарителнитѣ членове, които сж рѣшили да снабдяватъ Дружеството съ ежегодна помощъ (§ 7, точка б отъ Устава), прѣстанатъ да внасятъ тая помощъ;

б) когато нѣкой членъ изгуби по сѣдебно рѣшение гражданскитѣ си и политически права;

в) когато редовенъ членъ не взима участие въ задължителнитѣ засѣдания на Дружеството въ течение на една година или не изпълни задължението си, прѣдвидено въ членъ 6 на тоя правилникъ безъ извинителни причини.

*Забѣлѣжка.* За всѣки починалъ членъ на дружеството чете се въ близкото главно събрание подобающъ некрологъ отъ прѣдсѣателя или нѣкой членъ на дружеството.

Чл. 8. Всѣки клонъ на дружеството се събира редовно единъ пѣтъ въ мѣсеца на книжовно засѣдание и то историко-филологическия клонъ въ първата, клонътъ за природнитѣ и медицинскитѣ науки изобщо въ втората и клонътъ за държавнитѣ науки въ третата седмица на мѣсеца.

Извъредни засѣдания на кой да е клонъ ставатъ всѣкога, когато прѣдсѣдателътъ му намѣри за потрѣбно и когато се събератъ за тая цѣль най-малко трима редовни членове отъ клона, което число е потрѣбно и за всѣко друго засѣдание на клона. (§ 15 отъ Устава).

Чл. 9. Засѣданията на клоноветѣ сж публични и частни. Въ публичнитѣ засѣдания се четатъ сказки, чтения или реферати; въ публичнитѣ засѣдания иматъ пристѣпъ всичкитѣ членове на дружеството, както и гости, по-напрѣдъ прѣдставени отъ нѣкой членъ на клона. (§ 24 отъ Устава).

Въ частнитѣ засѣдания на клона се обсъждатъ разни въпроси, които се отнасятъ до научни прѣдприятия и издирвания, до изборъ на нови членове и въобще въпроси, които не могатъ да се обсъждатъ публично.

Въ частнитѣ засѣдания трѣба да присѣтствуватъ всичкитѣ членове на клона, а могатъ да участвуватъ въ тия засѣдания, безъ право на гласъ, и всичкитѣ други членове на Дружеството.

Когато нѣкой отъ членоветѣ на клона не ще може да присѣтствува въ частното засѣдание, трѣба писмено да се извини прѣдъ прѣдсѣателя на тоя клонъ.

Чл. 10. Който отъ членоветѣ има да държи чтение въ засѣданieto на клона, трѣба да съобщи за това на надлъжния дѣловодителъ

поне единъ день прѣди засѣданнето съ обозначение темата на чтението.

Не членове, които иматъ да държатъ чтение въ Дружеството, съобщаватъ на дѣловодителя една седмица прѣди засѣданнето съ обозначение краткото съдържание на чтението.

Чл. 11. Ония отъ чтенията, за които рѣши надлѣжний клонъ, могатъ да се печататъ въ Периодическото Списание, слѣдъ като се вземе мнѣнието на редактора на списанието.

Чл. 12. Управителния Съвѣтъ се събира на засѣдание редовно единъ пѣтъ мѣсечно и то прѣзъ последната седмица на всѣки мѣсець (§ 18 отъ Устава).

Чл. 13. Дневний редъ за всѣко засѣдание на Управителния Съвѣтъ или на нѣкой клонъ се съставя отъ надлѣжния прѣдседателъ, а надлѣжний дѣловодителъ го съобщава на членоветъ поне единъ день прѣди засѣданнето.

Прѣдложения за туряние на дневенъ редъ членоветъ испращатъ до надлѣжния прѣдседателъ поне два дни прѣди засѣданнето.

Чл. 14. Дневниците за засѣданията на Управителния Съвѣтъ се водятъ отъ главния дѣловодителъ, а дневниците за засѣданията на клоноветъ — отъ тѣхнитѣ дѣловодителѣ.

Чл. 15. Въ дневника се бѣлѣжатъ само съобщенията, прѣдложенията и заключенията или рѣшенията. Въ дневниците за засѣданията на клоноветъ се споменуватъ и чтенията, които сж били прочетени. Дневниците за едно засѣдание се прочитатъ за одобряние въ слѣдното засѣдание.

Всѣки членъ има право на особно мнѣние върху взетитѣ рѣшения; но трѣба най-късно слѣдъ три дни отъ засѣданнето да го прѣдаде писмено на надлѣжния дѣловодителъ.

Чл. 16. Дневниците на Управителния Съвѣтъ подписва прѣдседателътъ на Дружеството съ главния дѣловодителъ, а дневниците на клоноветъ подписватъ надлѣжнитѣ прѣдседателѣ и дѣловодителѣ.

Чл. 17. За всѣко засѣдание на Управителния Съвѣтъ и на клоноветъ съобщаватъ се извлѣчения отъ дневниците въ най-близката книжка на Периодическото Списание, по рѣшението на събранието.

Чл. 18. Всѣка година, единъ мѣсець прѣди означения въ устава день, Управителния Съвѣтъ приканва вситѣ членове на главното събрание, като имъ събщи въпроситѣ, които споредъ § 26, буква д) отъ Устава, ще бѣдѣтъ прѣдложени за рѣшение въ главното събрание.

Прѣдложенията, които нѣкой отъ членоветъ има да направи въ главното събрание, трѣба да събщи на Съвѣта поне петъ недѣли прѣди главното събрание.

Чл. 19. Главното събрание върши работи прѣдвидени въ § 26 и 27 отъ Устава.

Чл. 20. Поканитѣ за извънреднитѣ главни събрания (чл. 29 отъ Устава) разпращатъ се на членоветъ десетъ дни прѣди деня на събранието.

Чл. 21. Лекциитѣ, които, споредъ § 27, точка в, се прочитатъ отъ членоветъ въ тържественното засѣдание на главното събрание,

опредѣля прѣдварително Управителний Съвѣтъ въ особенната програма.

Чл. 22. Редигиране книги и сборници, както и работи, които изискват по-подробно и по-дълготрайно обсъждане, възлагатъ се отъ Управителния Съвѣтъ или отъ клона на особенни комисии, избрани отъ членоветъ на Дружеството. За резултата по възложената имъ работа, членоветъ на комисията рефериратъ въобще писмено, но допуска се и устно рефериране. Въ послѣдния случай комисията е длъжна да прѣдстави поне скратено писмено съдържание на реферата си.

Количеството на възнаграждението, което би трѣбало да се даде на комисиятъ за извършване възложенитъ нимъ работи, се опредѣля отъ Управителния Съвѣтъ.

Чл. 23. Дружеството издава слѣднитъ списания:

1) Периодическото Списание на Българското Книжовно Дружество;

2) редъ книжки подъ название *Българска библиотека*,

3) сборници съ научни материяли върху страната и

4) съчинения, за които Дружеството е расписало конкурсъ.

Чл. 24. Книжкитъ на Периодическото Списание излизатъ редовно на края на всѣки втори мѣсець.

Чл. 25. За трудове, обнародвани въ Периодическото Списание, се опредѣлятъ слѣднитъ възнаграждения за размѣръ отъ една печатна кола отъ 16 страници:

а) за оригинална поезия 96—120 лева.

*Забѣлка.* Тѣй също могатъ да се възнаграждаватъ и сполучливи прѣводи на класически творения.

б) за оригинални статии и рецензии 96 лева;

в) за материяли отъ народни умотворения и прѣведена поезия 64 лева;

г) за прѣводни статии, за книжовни и научни вѣсти 48 л.

*Забѣлка.* Книгониестъ, който редовно се печата въ всѣка книжка на Периодическото Списание, нарежда главний дѣловодителъ безъ всѣко парично възнаграждение.

Чл. 26. На авторитъ на статии, обнародвани въ книжкитъ на Периодическото Списание, ако поискатъ бърже, Дружеството отпечата и дава безъ всѣко възнаграждение по 50 екз.; ако ли нѣкои желаятъ да се препечататъ трудоветъ имъ въ по-големо количество, но не по-големо отъ количеството на изданието на Списание, въ такъвъ случай, слѣдъ прѣдварителното имъ заявление въ Съвѣта, разрѣшава имъ се прѣпечатването за тѣхна смѣтка съ условие, че ще се задържатъ отъ принадлежащия имъ се хонораръ по петъ лева на печатна кола за всѣки 100 екземпляра.

Чл. 27. Редакцията на Периодическото Списание нагледва и води главний дѣловодителъ; за по-специални статии и всѣкога когато на-



хѣри за потрѣбно, редакторътъ иска, чрѣзъ прѣдседателя, мнѣнието на надлѣжния клонъ.

*Забѣлѣжка.* Възникнали недоразумѣния мѣжду редактора и клона или членоветъ се рѣшаватъ въ Управителния Съвѣтъ.

Чл. 28. Въ реда на книжкитѣ подъ названиее *Българска библиотека* се печататъ сборници съ научни материяли и ония произведения, за които рѣши Управителний Съвѣтъ, слѣдъ като чуе мнѣнието на нарочно избрана коммисия за предварителното имъ оцѣнение (§ 31 отъ Устава).

Чл. 29. Съчинения, за които дружеството е расписало конкурсъ, пращатъ се до установения срокъ въ дружеството безъ подписъ на съчинителя, а само означени съ нѣкоя пословица. Къмъ ръкописа се прилага запечатано писмо съ същата пословица извънъ, а вхтрѣ въ писмото трѣба съчинителътъ подъ същата пословица да е подписалъ името си.

Ръкописитѣ прѣдварително се разгледватъ отъ нарочна коммисия, избрана отъ Управителния Съвѣтъ. Наградата се опрѣдѣля въ управителното засѣдание на главното събрание, а въ тържественното засѣдание отваря Покровителътъ или прѣдседателътъ на дружеството запечатаното писмо къмъ онова съчинение, което е награждено и провъзгласява името на писателя. Другитѣ запечатани писма се изгарятъ, а другитѣ ръкописи се връщатъ на тѣзи, които ги поискатъ по означението имъ съ пословицата.

Чл. 30. Награденото съчинение остава собственостъ на съчинителя, който се задължава да го напечата въ течение на една година. Иначе дружеството само може да издаде съчинението и на списателя прѣдава само оная частъ отъ наградата, която би останѣла слѣдъ покриванъето разносикитѣ по печатанието.

Чл. 31. За награди, които расписва дружеството отъ свои срѣдства, не могатъ да се надпрѣварятъ редовнитѣ членове на дружеството, освѣнъ тогава, когато конкурсътъ става чрѣзъ дружеството съ чужди срѣдства.

Чл. 32. Съчинения, които не сѣ наградени чрѣзъ конкурсъ, могатъ да се печататъ отъ дружеството, ако Управителний Съвѣтъ ги нахѣри за достойни и ако съчинителътъ се съгласи.

Чл. 33. Канцелярията на дружеството води главний дѣловодителъ заедно съ помощника си.

Чл. 34. Помощникътъ на главния дѣловодителъ се избира и платата му се опрѣдѣля отъ Управителния Съвѣтъ.

Чл. 35. Прислугата на дружеството се назначава отъ Управителния Съвѣтъ по прѣдложение на главния дѣловодителъ.

Чл. 36. Освѣнъ длѣжноститѣ, прѣдвидени въ устава и въ другитѣ членове на тоя правилникъ, главний дѣловодителъ върши и слѣднитѣ работи:

1) приготвува заедно съ ковчезника подробно изложение за главното събрание на Дружеството, както и годишния отчетъ за дѣйствиата на Дружеството прѣвъ цѣлата година, който се печата въ отдѣлни книжки;

2) води особна дружествена хроника, въ която се забѣлѣзватъ : достопамятни събития и случаи за Дружеството, както и нѣкои особено важни за цѣлата страна; посѣщения на Дружеството отъ лични гости, участия на Дружеството при забѣлѣжителни тържества и прѣдприятия; извънредни прѣдприятия на Дружеството, като постройките и пр.; значителни пожертвования за Дружеството и пр.;

3) извършва всичкитѣ платки за хонорара и за канцеларски разноси, за която цѣль взима, срѣщу приврѣмenni расписки аванс отъ ковчежника. Тия аванси не могатъ да бѣждатъ по-вече отъ 500 лева. Като аванс не се считатъ сумитѣ, които се отпускатъ за хонораръ на обнародванитѣ въ Списанieto трудове срѣщу вѣдомост издадена отъ дѣловодителя. Дѣловодителътъ прѣдава на ковчежника най-късно вжтрѣ въ три мѣсеци окончателнитѣ расписки на получателътъ.

Чл. 37. Помощникътъ на дѣловодителя върши:

1) води регистратурата и уреджа архивата;  
2) прѣписва дневницитѣ и писмата;  
3) води администрацията на дружественнитѣ издания и се грижи за своевременното събиране на абонаментитѣ, срѣщу приеманьето на които издава окончателни расписки, прѣдварително отрѣзани отъ ко-чана и дадени нему отъ ковчежника. Щомъ се събератъ до 100 лева, трѣба да се връжатъ ковчежнику.

4) приготвува за ковчежника инвентаритѣ за покъщнината, книгитѣ и другитѣ принадлежности на Дружеството;

5) заема на членоветѣ на Дружеството книги отъ дружественната библиотека и то за 1 мѣсецъ. За по-голямъ срокъ заеманье на книги става само съ разрѣшението на главния дѣловодителъ, който непосредствено е отговоренъ за исправното състояние на библиотеката.

Чл. 38. Ковчежникътъ прибира всичкитѣ приходи на Дружеството.

Той произвежда исплащанията или дава пари въ аванс по писменни заповѣди отъ прѣдсѣдателя на Управителния Съвѣтъ. За срочни платежи, като заплати и наеми, достатъчна е една обща заповѣдъ отъ прѣдсѣдателя на Съвѣта, испратена при назначението на чиновника или наеманието на помѣщението.

Въ случай на отсъствие ковчежникътъ избира измѣжду членоветѣ на Съвѣта свой намѣстникъ, като съобщава същеврѣменно за това избиране на прѣдсѣдателя на Съвѣта и на Българската Нар. Банка.

Чл. 39. Задължително канцеларско врѣме за главния дѣловодителъ и за помощника му е лѣтъ отъ 5—7 часа, сл. п.л., а зимѣ отъ 4—6 часа сл. п.л. всѣки дѣлниченъ день.

Чл. 40. Помѣщението на Дружеството е отворено за членоветѣ всѣки дѣлниченъ день, зимѣ отъ часа 9—12 прѣдъ пладнѣ и 4—7 слѣдъ п.л., а лѣтъ отъ 8—12 пр. п.л. и отъ 2—7 слѣдъ пладнѣ. Въ празнични дни помѣщението е отворено отъ часа 9—12 пр. п.л.

Б.

## П О К А Н А.

---

Съгласно съ § 25 отъ устава на Българското Книжовно Дружество, споредъ който прѣдставляване съ пълномощия не се допуска, умоляватъ се всичкитѣ господа Почетни, Редовни, Дописни и Благодарѣтелни членове на същото Дружество да благоволятъ да присѣтствуватъ лично на главното му годишно събрание, което ще стане на 16 идущий августъ тек. 1885 г. въ Срѣдецъ.

*Забѣлѣжка:* Отъ Благодарѣтелнитѣ членове на Дружеството могатъ да присѣтствуватъ на главното годишно събрание а) които, спорѣдъ § 7 отъ устава, сж вече спомогнали или ще спомогнатъ едновременно на Дружеството съ единъ подарѣкъ най-малко отъ 500 лева и б) които сж се рѣшили да снабдяватъ Дружеството съ ежегодна помощъ най-малко отъ 50 лева.

Срѣдецъ, 16 юлий 1885 год.

Подпрѣдсѣдатель: В. Д. Стояновъ.

Гл. Дѣловодитель: Т. Пѣевъ.



# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

**КНИЖКА XVI.**

(ЮЛИЙ И АВГУСТЪ).

Умъ царува,  
Умъ робува,

Нар. пословица.



**СРЪДЕЦЪ**

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

1885.



## СЪДЪРЖАНИЕ.

Стран.

<b>I. Материяли по геологията и минералогията на България.</b> Отъ Георги Н. Златарски. . . . .	1
<b>II. Нашитѣ легислативни избори.</b> Отъ М. К. Сарафова. . . . .	28
<b>III. Епизодъ.</b> (Продължение отъ кн. XV). Отъ П. Р. Славейкова. . . . .	60
<b>IV. Миладиновскитѣ пѣсни и Штросмайеръ.</b> Отъ А. Теодорова. . . . .	82
<b>V. Българо-гръцката църковна распри.</b> Отъ Р. Вителова. . . . .	98
<b>VI. Спомени и животописания:</b> <i>Д-ръ Леополдъ Гайтлеръ.</i> Отъ А. Теодорова. . . . .	141
<b>VII. Стихотворения:</b> <i>Три басни.</i> Отъ П. Р. С. . . . .	149
<b>VIII. Български народни умотворения:</b> <b>I. Народни пѣсни:</b> 1. <i>Кратовска каза.</i> (По кратовски говоръ). Запис. Е. Карановъ. . . . .	153
2. <i>Кузманъ Кариманъ.</i> (По кратовски говоръ). Запис. Е. Карановъ. . .	155
3. <i>Павловица несвидлива.</i> (По говоръ въ с. Княжево). Запис. С. Вацовъ.	162
<b>II. Думи.</b> (По говоръ въ Пиротъ). Зап. С. Вацовъ. . . . .	165
<b>IX. Книжнина:</b> <b>I. Рецензия:</b> <i>Дѣдо Стоян, един расказ (има ли ум, — ще има и напръдък).</i> Стѣкмил Спиро Гулабчев. Киѣв 1885 год. Отъ П. П—въ.	167
<b>II. Книгописъ.</b> Отъ д-ра Баланъ. . . . .	169





# МАТЕРИЯЛИ ПО ГЕОЛОГИЯТА И МИНЕРАЛОГИЯТА НА БЪЛГАРИЯ.

---

## Геологически екскурзии въ юго-западна България.

Отъ Георги Н. Златарски.

---

Изследванията, които съобщавамъ въ слѣднитѣ страници, сѣ резултатъ на едно пътуване, което прѣдприехме съ г. Д-ра Конст. Иречека прѣзъ 1883 год. въ нѣкои интересни но отстранени части на Българското Княжество. Цѣльта и на двама ни бѣше научна. Г. Иречекъ събираше материялъ по Историята, Географията и Археологията, а азъ настояхъ, отъ своя страна, да изуча минералнитѣ богатства и особито геологическото устройство на тѣзи толкова занимателни мѣста.

При всичката краткостъ на врѣмето, което употребихме на пътъ, при ония сиѣнки и прѣпятствия, които ни се изпречваха катадневно, и двама можемъ да се считаме щастливи, че успѣхме да отнесемъ доста добъръ материялъ, който има да разсвѣти много тъмни въпроси за тия задѣнтени но прѣкрасни мѣста. Да погледнемъ само на бързо геологическото устройство на юго-западна България и ний ще се увѣримъ, че тѣзи частъ, отъ нашето отечество, има всички условия за да се назове „рударски прѣдѣлъ“; това не е просто прѣдположение, защото се подтвърждава и отъ руднитѣ богатства, които намѣрихме или констатирахме по тѣзи страни. Вжглица, желѣзо, сребро, мѣдъ, олово, мраморъ, гранитъ, както и други отъ малка практическа важностъ руди и камъни твърдѣ често се намиратъ въ юго-западна България, а тѣзи не сѣ ли най-добритѣ двигателѣе за индустрията и търговията?

Собственнитѣ си наблюдения и изследвания изложилъ съмъ тукъ въ видъ на пътеописание, и съмъ слѣдилъ систе-

матически мѣстата, прѣзъ кѣдѣто сме прѣминжли. Въ каква форма ще бѣдѣтъ написани драгоцѣннитѣ изслѣдванія на моя съпътникъ г. Иречека, незная, но азъ се надѣжъ, че той ще побърза да ги прѣдаде на публиката, която винаги е прочитала и прочита съ охота неговитѣ съчинения.

Прѣди да пристѣпѣмъ да описвамъ изслѣдванитѣ мѣста, намирамъ за умѣстно да кажежъ нѣщо изобщо върху маршрута:

При Сливница на 11 августъ оставихме Софийската котловина и недалеко отъ Драгоманъ влѣзохме въ долината на Нишава, по която заминувахме до сѣрбската граница. Прѣзъ Планинишки върхъ, на западъ отъ Царибродъ, спуснахме се въ долината на Сукава; отъ Поганово оставихме тѣзи рѣка и едвамъ при Трънъ, гдѣто носи друго име, можахме пакъ да ѝ видимъ. Вечъ на 15 августъ възлѣзохме на Руй планина, отъ гдѣто съвършено ясно можахме да се запознаеме съ кривулцитѣ на рѣка Сукава, която се провира мѣжду варовититѣ стрѣмни скали. Отъ Трънъ по шосето бързо стигнахме Струма и по нейното течение слѣзохме до Бобошево, на югъ отъ Дупница. Пронѣтувахме голѣма частъ отъ Осоговскитѣ планини къмъ Македония, и хубава забикалка направихме въ Изворската околия или въ Кюстендилското крайище до сѣрбската граница. Отъ Цапаревска Баня по Джерманската рѣка избиколихме Рила планина и възлѣзохме къмъ изворитѣ на рѣка Рила. На 6-и септемврий покачихъ се на Еленинъ върхъ (2400 м.)<sup>1)</sup> гдѣто видѣхъ четирѣхъ малки езерца, отъ които извира черний Искъръ. Най-послѣ прѣзъ планината слѣзохме въ Самоковската котловина и отъ тамъ се завърнахме на 9 септемврий въ София.

## I. Отъ София за Царибродъ.

Дилувиялний материялъ, който изпълва по-голѣмата частъ на Софийската котловина, простира се на СЗ. близо до с. Сливница. Хубавото равнище, прѣзъ което минава пиротското шосе, незабѣлѣзано се издига мѣжду прѣстолницата (555 м.) и горнето село (575 м.); то е прѣцѣпено на нѣколко мѣста съ малки по дълбоки изровини, въ които

<sup>1)</sup> По причина на болѣсть г-нъ Иречекъ неможи да се покачи на този високъ връхъ.

тежът оння рѣкички, извиращи отъ сѣвернитѣ стрѣмнини на Люлинъ и Вискеръ планина. Такивато рѣкички п вади има, мѣжду София и Сливница, тъкмо десетъ; отъ тѣхъ по-главнитѣ сж: Владайската, Баньската, Гурмазовската, Бѣлишката и Сливнишката рѣка. Въ дълбокитѣ разрѣзи на тѣхнитѣ корита виждаме пърхакъ плоденъ черноземъ и подъ него наслаганъ дрѣбенъ и едъръ грамадакъ; твърдѣ рѣдко се виждатъ пѣсчено-мергелнитѣ пластове. Недалеко отъ пѣтя издигатъ се отъ лѣво терраси, които съединяватъ рѣчения планински поясъ съ пространното софийско равнище. Прѣдѣлътъ е еднообразенъ и монотоненъ, слабо е обработенъ къмъ София и по-вече къмъ Сливница.

Още отъ далечъ, показватъ се къмъ Сливница голи, бѣли каменити брѣгове, които биватъ на дѣсно въ по-голямъ размѣръ отъ колкото на лѣво. Въ първия случай варовититѣ скали оставатъ далечъ отъ пѣтя, а въ втория — тѣ се приближаватъ, даже край тѣхъ се влиза въ Сливница. Върху сжщото варовито землище е направено и самото село. Сливнишката рѣкичка, която тече отъ западъ къмъ истокъ, образува тука малка една равнинка, изпълнена съ хубава наплавина, прѣвъсходенъ материялъ за правение тухли и керамиди.

Варовикътъ, който намѣрихъ при Сливница, има пепеляво-светло-сивъ цвѣтъ и кристалинна структура; по-вечето е гжстъ варовикъ, богатъ на калцитни едрокристаллизирани жилки, които даватъ на камъка шпатенъ видъ; тукъ тамъ се забѣлѣзватъ и червенкави жилчици въ скалата. Варовикътъ не е съвсѣмъ чистъ; той съдържа малко глина и много прилича на Ургонски варовикъ. Ако се вземъ въ петрографския характеръ на тѣзи скали, твърдѣ лесно ще се увѣримъ, че Сливнишкий варовикъ прилича на онзи, който се намира върху ломското шосе, при Беледие ханъ. Нашитѣ слѣдователно скали трѣба да бждатъ продължение отъ тѣзи, и да иматъ сжщата старостъ. При всичкитѣ мои старания и трудове, освѣнъ нѣкон нераздѣлни отъ скалата корали, други вкаменености не можихъ да намѣрж въ Сливнишкия варовикъ. По-богатъ е на фосилнй сжщий варовикъ къмъ Беледие ханъ, гдѣто проф. Тоула е намѣрилъ още въ година 1875: *Trochocyathus*, *Epistreptophylum*, *Epismi-*

*lia*, *Placo hyllia*, *Chaetetes*, *Pecten*, *Terebratulula* и пр.,<sup>1)</sup> отъ които не може да се разбере, да ли е варовица отъ горния Малмъ (Юрска периода), или отъ долния Неокомъ (Кредна периода). Проф. Тоула счита този варовикъ като *Korallenfacies*, който петрографски е подобенъ на Рабишкия. Да ли е Титонъ или Неокомъ и той самъ не знай. На сжщото мнѣние е и г. Тице (Tietze), който е намѣрилъ сжщитѣ скали при Майданпекъ въ Сърбия и при Вайценпридъ въ Банатъ<sup>2)</sup>.

Отъ Сливница за Царибродъ възлиза се най-първо върху една равнина, която се простира далечъ къмъ СЗ. Горний варовикъ бързо исчезва отъ лѣва страна, а отъ дѣсна — запазва още първата си физиономия. Въ послѣдния случай варовититѣ голи планини образуватъ цѣлъ редъ могили, съединени помѣжду си съ сѣдла, на които пластоветѣ съвсѣмъ ясно падатъ н. 17 къмъ западъ, като затварятъ съ равнината жгълъ отъ 15°. Тѣзи слойове на нѣкои мѣста биватъ завити и прѣвити. Къмъ Драгоманъ нашия варовикъ има пд-ясенъ цвѣтъ, пд-набитъ се вижда отъ първия, но сжщо безъ вкаменености; тука прѣждоляватъ червенитѣ хематитни, надъ бѣлитѣ калцитни жилчици. При Драгоманъ, подъ горния варовикъ се показва червено-пѣсчена прѣстъ, която се простира къмъ СЗ. Брѣговетѣ около това село, макаръ и червено-пѣсчени, носѣтъ по върховетѣ си остатки отъ горния варовикъ.

Пд-на западъ се показва червенъ пѣсченикъ отъ Пермска периода, който бързо отстѣпва мѣсто на единъ мергеленъ, слюденъ пѣсченикъ, или пд-точно на единъ пѣсченъ мергелъ; послѣднитѣ пластове наклонени 18—20°, падатъ къмъ сѣверъ. При воденицата на рѣка Нишава тѣзи пластове иматъ противна посока; тѣ стоѣтъ почти вертикално, но се спущатъ забѣлѣжително къмъ югъ. Скалитѣ сж синкаво-пепеливи, мергелни пѣсченици съ слюда, мѣжду които се намиратъ и пѣсчени мергели. Въ тѣзи пѣсченици, твърдѣ често се забѣлѣзватъ испъкнали и доста правили, голѣми фигури, споредъ които, ние би трѣбало да приброимъ нашитѣ скали мѣжду Карпатския пѣсченикъ. Вкамененоститѣ не сж отъ най-изобилнитѣ, но при всичко това

<sup>1)</sup> *Fr. Toul.* — Ein geolog. Profil von Sofia, über den Berkovica Balkan nach Berkovec, p. 2.

<sup>2)</sup> *Verhandlungen d. k. k. geol. Reichsanstalt.* 1878, p. 66, 67.

тѣ сж достатѣчни да характеризиратъ *срѣдния Неокомъ*. Отъ тука имамъ: *Serpula* sp., *Ostrea Couloni* (Defrance) d'Orbigny, *Astarte gigantea* Leymerie, *Ammonites* sp., *Belemnites* sp.

Прѣкрасна е долпната на Нишава. Проходътъ е тѣсенъ и затворенъ нзмѣжду високп, неправилно изрѣзани, твърди, пѣсчяни, синкави пластове. Скалитѣ сж отъ сжщата формация, както и по-горнитѣ, — отъ Неокомъ; къмъ срѣдата на дервента, тѣ мѣняватъ посоката и жгѣла на пластоветѣ. Азъ нещж да се впускамъ тука въ подробности върху петрографското различие на варовититѣ и пѣсчениитѣ скали, но ще се задоволя да кажж, че пластоветѣ, които падатъ къмъ сѣверо-западъ, стожатъ най-първо стрѣмно, прѣмънаватъ постепенно въ полегато положение, и къмъ Царибродъ тѣ сж почти хоризонтални. При послѣдния градецъ, подъ мергелнитѣ пѣсчяни пластове слѣдва гжстъ варовикъ, който е по-тъмно-пенелянъ отъ Драгоманския, и не съдържа никакви почти вкаменености. И тука, както и по-горѣ, скалата има доломитно естество, прѣмрѣжена е тукъ тамъ съ тънки калцитни жилци и почти въ конкорданность се намира къмъ пѣсченика. Сжщото може да се види и срѣцу Царибродъ, отъ дѣсната страна на Нишава, гдѣто се явява варовикътъ въ дебелп пластове, които, подъ 24°, се спусчатъ къмъ истокъ. Мѣжду варовититѣ виждатъ се глинено-мергелни и пѣсчени пластове, въ които намѣрихъ *Terebratula* cfr. *acuta* Quenstedt, *Rhynchonella* sp., *Avicula* cfr. *Corneliiana* d'Orbigny. Много пещери се намиратъ въ варовика, който се простира отъ дѣсно Нишава; тѣ служатъ като водохранилища на атмосфернитѣ води, отъ гдѣто постоянно текжтъ извори, които, като носжтъ растопенъ варовикъ, образуватъ по стѣрминитѣ хубавъ травертинъ или бигоръ.

Царибродъ е направенъ въ една малка но плодна долина, заобиколена съ високп романтически бапри. Прѣзъ срѣдата на града тече Нишава, която, макаръ и малка, има доста дълбоко ископано корито (2—4 м.); въ дъждовно врѣме тѣзи рѣка бързо нарасва, и съ голѣма сила отнася всичко що срѣщне по пътя си. Споредъ буйността си Нишава трѣба да се счита една отъ най-накостнитѣ рѣки въ Западна България.

Вкаменености изъ срѣдния Неокомъ отъ Драгоманъ  
и Царибродъ.

**Serpula** sp.

Върху разнovidнитѣ Царибродски Остриги твърдѣ често  
се виждатъ равни Серпули, на които видоветѣ мѣчно могатъ  
да се опрѣдѣлѣтъ.

**Terebratula** nov. for.

Дължина . . . . .	33·50 м.м.
Широчина въ отношение къмъ дължината .	0·79
Дебелина " " " "	0·73
Angle apical . . . . .	около 80°

Има пентагонална, продълговата форма, по-дълга отъ  
колкото широка; най-големата широчина на нашата тере-  
братула намира се къмъ първата третина на долната частъ.  
Горнята половина е малко по-вече надута отъ долната; върху  
нея се издига едно доста изпъкнало ребро, което начева  
отъ горнята четвъртина и се простира до прѣдния край.  
Отъ двѣтъ страни на това ребро спущатъ се по една брѣздна.  
Малката чурупка има двѣ изпъкнали ребра, раздѣлени съ  
дълбока брѣздна, която отговаря на реброто на голѣмата пол-  
вина. Върхътъ е продълговатъ и малко извитъ. Фораменътъ  
е срѣденъ и делтидуамътъ доста голѣмъ. Комисуритѣ, отъ  
странитѣ на чурупката, силно се кривуличатъ; прѣдний  
край образува правилно буквата М, на която жгловетѣ не  
сѣ много остри.

Върху гладката ѣ повърхностъ виждатъ се уздужни  
слаби черти, които начеватъ отъ върха; концентрични черти  
нѣма. Малкитѣ пори върху чурупкитѣ могатъ само съ  
силна лупа да се разпознаѣтъ.

Нашата Теребратула може да вземе мѣсто мѣжду *Terebratula acuta* Quenstedt и *T. Sella* Sowerby. По димензии  
приближава се по-вече къмъ послѣдната, а по изпъкна-  
лостта на ребрата си по-вече къмъ първата. По дължина  
и дебелина тѣзи Теребратула надминава и двѣтъ. Ако се  
докаже веднѣжъ, че *T. acuta* и *T. Sella* сѣ единъ и сѣщъ  
видъ, то нашата ще да заеме срѣдне мѣсто мѣжду двѣтъ;  
но ако постоянствуваме да ги дѣлимъ въ два различни

вида, ще трѣба и отъ нашата да направимъ съвсѣмъ новъ видъ Теребратула.

Намѣрена е при Царибродъ, отъ дѣсната страна на Нишава, въ пѣсченицитѣ на сръдния Неокомъ. Имамъ само единъ единичкъ по прѣвѣсно запазенъ екземпляръ.

### *Rhynchonella* sp.

Намира се заедно съ прѣдидущата вкамененостъ, но нѣмамъ цѣлъ екземпляръ, който може да се опрѣдѣли.

### *Ostrea Couloni*, (Defrance) d'Orbigny.

*Gryphaea Couloni*, Defrance 1821, Dict. sc. nat. t. XIX, p. 534.

*Ostrea Couloni*, D'Orbigny 1846, Pal. fr. terr. crét. t. III, p. 698, pl. 466 et 467, fig. 1—3.

Този видъ, който е единъ отъ най-промѣнливитѣ, явява се при Драгоманъ и Царибродъ широкъ и растѣгнатъ, а твърдѣ често тѣсенъ и стиснатъ. Горната похлупка е почти равна, или само малко издълбана; долната е напротивъ дълбока, има завитъ, но слабо испъкнжлъ върхъ. Отъ върха на долната половина издига се рѣбъ, който не е при всичкитѣ еднакво високъ. И двѣтъ половини сж украсени съ концентрични брѣзди, които сж распрѣдѣлени твърдѣ неправилно. Тъзи вкамененостъ е отъ най-распространенитѣ и въ двата локалитета.

### *Avicula* cfr. *Cornueliana* d'Orbigny.

*Avicula macroptera*, Roemer 1841, Norddeutsch. Ool. Geb., p. 86, pl. 4, fig. 5.

*Avicula Cornueliana*, D'Orbigny 1845, Pal. fr. terr. crét. III, p. 471, pl. 389, fig. 3—4.

Колкото и не пѣленъ да бѣде нашии екземпляръ, на първъ погледъ, челоуѣкъ може да се увѣри, че това е *Avicula* и навѣрно *Cornueliana*. Намира се въ мергелния пѣсченикъ, отсрѣща Царибродъ, край Нишава и твърдѣ слабо се отличава отъ онѣзи при Sainte-Croix въ Швейцария.

### *Trigonia carinata*, Agassiz.

*Trigonia carinata*, Agassiz 1840, Etudes critiques, Trigones, p. 43, pl. 7, fig. 7—10.

*Trigonia sulcata*, Agassiz 1840, Id. p. 44, pl. 8, fig. 5—11, et pl. 11, fig. 16.

*Trigonia harpa*, Deshayes 1842, Mém. Soc. geol. t. V, pl. 9, fig. 7.

Дебелостенната наша Тригония има тригъленъ ликъ: само за  $\frac{1}{3}$  е по-широка (91·5 м.м.) отъ колкото е дълга (61 м.м.). Устната частъ е издута и заоблена, а задната — косо отсѣчена. Гръдникутъ е заобиколенъ съ едно яко и зъбчесто ребро, което твори равна *area*.

Върху устната частъ и върху повърхността на скойката намиратъ се концентрични испъкнали ребърца, които не сж съвѣтъ правилни; върху задната арка ребрата се простиратъ въ зраки, паралелни съ голѣмото ребро и сж окичени съ брадвички. Върховетъ сж доволно дълги, испъкнали и отдалечени. Каменната ядка е гладка, по-заоблена отъ самата чурунка.

Тъзи Тригония по-много се приближава къмъ юрскитѣ отъ колкото къмъ креднитѣ видове. Азъ имахъ случай да ѝ сравниж съ *T. papillata* Agassiz и не намѣрихъ забѣлжителна разлика мѣжду двѣтъ Тригонии.

*T. carinata* намира се въ Швейцария при Sainte—Croix въ срѣдния Неомъ (marnes d'Hauterives); въ сжщата формация се намира и при Царибродъ.

### ***Fimbria corrugata* (Sow.) Pictet et Campiche.**

*Sphaera corrugata*, Sowerby 1823, Min. Conch. pl. 335.

*Venus cordiformis*, Leymerie 1842, Mém. Soc. Géol. t. V, p. 5, pl. 5, fig. 8.

*Cardium galloprovinciale*, Matheron 1842, Catalogue, pl. 17, fig. 1—4.

*Corbis cordiformis*, D'Orbigny 1843, Pal. fr. terr. crét. t. III, p. 111, pl. 279.

*Corbis corrugata*, Forbes 1845, Quart. Journ. geol. Soc. t. I, p. 239.

*Fimbria corrugata*, Pictet et Campiche 1864, Pal. Suisse IV, terr. crétacé de Sainte-Croix, p. 279.

Твърдѣ издута, еднакво-странна и дебела скойка. Покрыта е съ концентрични голѣми испъкнали гънки, които сж нееднакви и по-многобройни къмъ срѣдата, отъ колкото къмъ крайщата. Върху гънкитѣ незабѣлзваме никакви



попречни или зрачни брѣзди. Каменната ядка е подигълно гладка. Кolkото за устната и задната частъ, както и за останалитѣ важни бѣлѣзи, тѣ сж при всичкитѣ сжщитѣ и азъ не считамъ за нужно да ги описвамъ.

Въ България този видъ е твърдѣ распространенъ; намира се при Сухиндолъ (Севлиево), мѣжду Габрово и Севлиево при Козирогъ въ долния артиен, а около Цариградъ — въ срѣдния Неокомъ. Въобще този видъ се намира въ всичкитѣ части на Неокомъ и Аптиенъ. Твърдѣ е характеристиченъ за срѣдоземната котловина (медитеранскій басейнъ).

### *Astarte gigantea*, Leymerie.

*Astarte gigantea*, Leymerie 1842, Mém. Soc. géol. t. V<sup>e</sup>, p. 5, pl. 4, fig. 3.

*Venus allaudiensis*, Matheron 1843, Catal. pl. 15, fig. 1—2. Дължина 76 м.м.; широчина 82 м.м.

По форма и величина ний не можемъ да ѝ отлжчимъ отъ швейцарскитѣ изъ Sainte-Croix, които Pictet и Campiche описватъ въ своитѣ материяли изъ срѣдния Неокомъ (Pal. Suisse IV<sup>e</sup>, terr. crét. de S-te Croix, p. 298, pl. 123, fig. 1, a, b, c.). D'Orbigny казва, че тѣзи *Astarte* характеризира въ Парижката и Срѣдоземната котловина Неокомска формация.

Единичкий екземпляръ, който пазѣ въ сбирката си, е цѣлъ и като каменна ядка; на него немогѣтъ да се забѣлѣжатъ добрѣ мускулнитѣ отпечатьци. Намира се при воденицата къмъ Драгоманъ.

### *Ammonites* sp.

Не сж достаточни нѣколкото откъслаци, за да може да се опредѣли видътъ.

### *Belemnites* sp.

Прилича на вретенце; малко е сплюсненъ и отличава се съ елиптическия разрѣзъ. По странитѣ му не се забѣлѣзватъ брѣзди, по външната си форма прилича на *B. pistilliformis* Blainv. (D'Orbigny, Pal. tr. terr. crét. I, p. 53, pl. 4, fig. 9—16), а по елиптическия си разрѣзъ — на *B. Orbignyanus* Duval Jouve (Ooster, Catalogue des Céphal. foss. des Alpes

Suisses, p. 23, tab. 1, fig. 9—15). Но ако вникнемъ по-добре въ тѣзи два вида, ще се увѣримъ, че тѣ сж единъ и сжщий Белемнитъ, който трѣба да носи името *B. pistilliformis*. Тукъ мислѣхъ, че ще бжде мѣстото и на нашия Белемнитъ.

## II. Отъ Царибродъ за Трънъ.

Тѣсната нишавска алувиална долина, която се простира отъ Царибродъ къмъ юго-западъ, изпълнена е съ хубава наплавена глина, въ която освѣнъ ситенъ пѣськъ и бѣла слюда, има и малко варовица. Този алувий съдържа всичкитѣ добри качества на плодородната земя и на грънчарската прѣстъ. Три километра на западъ отъ Царибродъ, въ тѣзи тѣсна алувиална долина се слива друга една, още по-малка отъ нея, която носи името на рѣката Лакавица: тя иде отъ юго-истокъ. По височинитѣ край Нишава издигатъ се само варовити скали, на които паданнето се забѣлѣзва, когато се възвие пѣтътъ къмъ юго-западъ ( $h\ 16$ ,  $\angle\ 25^\circ$ ). Сжщото нѣщо се вижда и отъ дѣсната страна на Нишава.

Оставихъ главния Пиротски пѣтъ и влѣзохъ въ Лакавишката долина, гдѣто освѣнъ наплавъ, друго особено не можехъ да видѣхъ; но когато прѣгазихъ на лѣвния брѣгъ на тѣзи рѣка къмъ село Лакавица<sup>1)</sup> намѣрихъ единъ много поучителенъ профилъ. Къмъ старата черквица най-първо се намира гжстъ, пепеляво-ужълтъ, твърдъ варовикъ съ калцитни отдѣлни кристалчета, които се разпознаватъ по блѣстящия си прѣцѣпъ. Пластоветѣ на варовика сж наклонени къмъ югъ. Послѣ този слѣдва другъ варовикъ, който е до толкова глиненъ и пѣсьчивъ, щото човекътъ би помислилъ да е нѣкой глиненъ пѣсченикъ. Послѣдний се отличава съ зеленокавъ цвѣтъ, троши се лесно и е матка на хиляди и хиляди фораминифери, корали и други, мѣжду които най-забѣлѣжителнитѣ сж:

*Orbitolina bulgarica* Desh.

*Orbitolina lenticularis* Blumenb.

*Turbinolia*, *Astrea* и др корали

*Nautilus* cfr. *Neckerianus* Pictet

<sup>1)</sup> Село Лакавица лежи далеко отъ истоименната рѣка на юго-западъ, върху единъ нейнъ малкъ притокъ, и не на сжщата Лакавица, както е означено въ картата на Австр. генераленъ щабъ.

Орбитолиннитѣ аптиенски (Artien) пластове заематъ тука доста голѣми размѣри; наклонени сж  $75-80^\circ$  къмъ СЯ., h.  $2\frac{1}{3}$ . Подъ тѣзи пластове, които постепенно прѣминаватъ въ глинени, лежи синкаво-зеленикавъ пѣсченикъ, цементиранъ съ варовица; слюднитѣ луспици и бѣлитѣ калцитни жилцици пѣ-рѣдко се забѣлѣзватъ въ него. Послѣ единъ километъръ показватъ се червени, зеленикаво-синкави и други мергели, които кипѣтъ съ хидроклорна киселина, както и сжщи варовити камъни. Наслоени сж натѣнко и падатъ доста стрѣмно (подъ  $80^\circ$ ) къмъ ЮЗ., h. 15; пѣ-натѣтъкъ, прѣдъ селото, стоѣтъ почти вертикално и се цѣпѣтъ отъ истокъ къмъ западъ (h. 8). Въ Лакавица сж ситно-зърнисти, пепеливи глинени скали, и подъ тѣхъ се откриватъ пѣрвитѣ пѣсченици, които падатъ къмъ югъ.

И тѣй на лѣво отъ рѣката Лакавица имаме кредна формация и то *горний Неокомъ* или *Аптиенъ* съ Орбитолини и Корали, каквито се намиратъ на сѣверъ отъ Враца или Пиротъ, на пѣтя къмъ Темска и пр.

Сжщитѣ мергелни кредни пѣсченици се забѣлѣзватъ и на западъ отъ рѣка Лакавица, къмъ Гоинъ долъ, гдѣто тѣхнитѣ пластове падатъ доста стрѣмно къмъ сѣверъ. Дѣ-сната страна на Нишава е варовита и оголена, лѣвата пѣсчена и покрита съ храсталакъ; варовикътъ се простира на истокъ и западъ, както и пѣсченикътъ; пѣрвитѣ скали оста-ватъ на сѣверъ, но азъ ще слѣдиж само другитѣ къмъ югъ.

Послѣ Гоинъ долъ, къмъ Планинишки върхъ, въ пѣсченика, на който пластоветѣ падатъ къмъ югъ, има тол-кова много варовица, щото скалитѣ могатъ да се нарежтъ в пѣсчено-варовити; отъ вкамененоститѣ най-ясни сж Не-ринентѣ (Nerineae). Планинишко село, направено на върха на планината, лежи върху едни бѣли синкави и червени-кави мергели, които се цѣпѣтъ твърдѣ лесно отъ истокъ къмъ западъ. Сжщитѣ мергели видѣхме пѣ-горѣ и при Ла-кавица; тѣ сж отъ Artien или горний Неокомъ. Още въ Планинишко село, надъ тѣхъ се явяватъ кредни пѣсченици, които се простиратъ къмъ с. Държина, гдѣто въ долината на Влапика рѣка (Сукава, притокъ на Нишава) могатъ най-добре да се разгледатъ пластоветѣ. Тука е Флишъ, правъ карпатски пѣсченикъ, който се отличава съ пепеливо-син-кавъ цвѣтъ, съ ситни зърна и съ бѣла слюда. Зърната му

сж слѣпени съ варовица и желѣзенъ окисъ. При Държпна пластоветѣ на пѣсченика сж наклонени подъ  $40^{\circ}$  къмъ юго-западъ (h. 16).

Отъ с. Държина до с. Власе слѣдихъ долината на Сукава, която прави тука многобройни кривулци измѣжду скалиститѣ брѣгове. Прѣдѣлтѣ е живописенъ; високи 100 до 200 м. канари издигатъ се надъ рѣчното корито. Върховетѣ сж покрити съ единъ гжстъ, бѣлъ варовикъ, който съвършено конкордантно лежи върху пѣсченика; наслаганитѣ скали се виждатъ само при село Власе въ тѣсния проходъ на рѣката. Когато се влѣзе въ окръжлата власинска долина, отваря се прѣкрасна картина. На южната страна на тѣзи долинка, почти амфитеатрално, е расположено селцето Власе, гдѣто надъ него се издигатъ твърдѣ високи скали. Въ окръжлата долинка и двата прохода отваря самата рѣка; единия е на сѣверъ и доста широкъ, другия на югъ и твърдѣ тѣсенъ, гдѣто отъ лѣвата му страна се издига острий връхъ Момулъ. Гжстия бѣлъ, размѣсенъ съ малко глина варовикъ, прилича на литографски камъкъ; прѣплетенъ е твърдѣ рѣдко съ тънки калцитни жилцици, има скоичастъ изломъ, отличава се съ доста голѣма твърдостъ и не съдържа никакви вкаменености. По стратиграфското положение и особито по морфологическитѣ бѣлѣзи, този варовикъ прилича много по-вече на Креденъ отъ колкото на Юрски или Трияски. Бѣлитѣ скали завзематъ тука голѣмо пространство; простиратъ се отъ двѣтѣ страни на Сукава къмъ Погановския мѣнастиръ, стѣняватъ коритото на рѣката и го правятъ на много мѣста непроходимо. Отъ върха на Руи планина, особито хубаво се виждатъ високитѣ канари край Сукава. Долината на рѣката оставихъ при Власе. На западъ, къмъ Равни камъкъ, бързо изчезватъ варовититѣ скали и на мѣсто тѣхъ, въ една котловина, се показватъ сиво-бѣли и червени пѣсченици и конгломерати. Въ бѣлия пѣсченикъ има и доволно много сивопепелянъ мергелъ и бѣла слюда, както и тънки легла съ въглища. Тѣзи котловина е спазена съ доста високи неправилни брѣгове, покрити съ хубави джбови дървета; на сѣверъ се издига Драговецъ, на западъ — Кошутница, по която отива и сърбската граница, а на югъ — Секулова локва и Коначица. За да си съставимъ ясно понятие за

устройството на тѣзи котловина, азъ ще опиша единъ естественъ разрѣзъ отъ дола Асса, гдѣто водата е измила доста дълбоки ровини. Най-отгорѣ, до 6 метра дебелина, вижда се растрошенъ, раздробенъ и натрупанъ материялъ отъ пѣськъ и конгломератъ, а подъ него захваща да се показва черникаво-синкавъ пѣсчивъ мергелъ, въ който се вижда бѣла слода и черни растителни остатъци. Въ този мергелъ забѣлѣзва се за пръвъ пътъ тънакъ слой до 1 с. м. въглища, съ който е изломъ и съ всичкитѣ свойства на правия лигнитъ. Въ сѣщия мергелъ, подъ него се забѣлѣзватъ нѣколко тънки нитки съ въглища, и най-послѣ — най-дебелата въглищна жилка, която не надминава 10 с.-м. На долу слѣдва бѣлъ, синкавъ пѣсчивъ мергелъ, на който пластоветѣ сѣ наклонени подъ 15° къмъ югъ. Заедно съ въглищата намиратъ се марказитни конкреции, а на нѣкои мѣста послѣдната руда се показва въ тънки листенца.

Подъ-назападъ надъ мергелния пѣсченикъ лежи добръ слѣпенъ конгломератъ, който се вижда до половината пътя къмъ Погановския манастиръ Св. Иванъ, гдѣто отстъпва мѣсто на първия варовикъ; но червения конгломератъ още веднѣжъ се показва подъ варовика, и около рѣчения манастиръ съвършено изчезва.

Отъ Св. Иванъ къмъ Поганово вижда се най-първо гъстий бѣлъ варовикъ, а къмъ върха на брѣга излиза единъ варовитъ мергелъ, който пада къмъ истокъ. Отъ Поганово начеватъ кредни пѣсченици, раздѣлени съ мергелни пластове; тѣзи сѣ претърпѣли твърдѣ голѣми промѣнения отъ мелафирнитѣ камъни, които ги пробиватъ. Ето защо се намира тука и мелафиренъ туфъ. До Бѣли камъкъ измѣняватъ се често, пѣсченикъ, туфъ, мелафиръ, туфъ, пѣсченикъ и пр.; пластоветѣ лежатъ обикновено единъ на други, но има мѣста, гдѣто се виждатъ и косо положени, като се спущатъ ту на-сѣверъ, ту на югъ. Поради силното растрошение на скалитѣ, мелафирнитѣ камъни не могатъ добръ да се распознажатъ; туфътъ е зеленикавъ, твърдъ и цѣлъ.

Отъ Бѣли камъкъ до Врабче имаме почти сѣщия съставъ; въ сѣщата тоже посока сѣ наклонени пластоветѣ, като падатъ къмъ сѣверо-истокъ. Цѣлата повърхностъ е гола, вегетацията е слаба, а по нѣгдѣ никаква; прѣдѣлътъ е

разровенъ отъ атмосфернитѣ води. Тъзи частъ отъ Вискерскитѣ планини, както и онѣзи къмъ Бръзникъ иматъ най-голѣма аналогия съ Сръдния гора при Крива Круша или Черково, гдѣто мелафирнитѣ и андезитнитѣ жили пробиватъ пѣсченицитѣ отъ долния Кредна периода.

Въ пѣсченицитѣ около Врабче, твърдѣ често се намиратъ извънредно голѣми Актеонелли, които би трѣбало да приброимъ въ

**Actaeonella gigantea** (Sow), d'Orb.

*Tornatella . gigantea* Sow. Murchison 1835, Trans. Geol. Soc. III, tab. 38, fig. 9.

*Tornatella Lamarcki* Sowerby 1835, Geol. Soc. III, tab. 39, fig. 16.

*Tornatella subglobosa* Münster 1843, Petrefacten III, p. 49. taf. 177, fig. 13.

*Actaeonella gigantea* d'Orbigny 1847, Pal. fran. Terr. crét II. p. 109, pl. 165, fig. 1.

Дължината на най-голѣмитѣ екземпляри достига 16 см. а широчината имъ — 13.4 см.; тѣ надминаватъ, слѣдователно, по величина всичкитѣ до сега познати *A. gigantea*. Измѣжду многото наши екземпляри, които се намиратъ въ сбирката ми, има и такива варietetи, които се приближаватъ ту къмъ *A. Lamarcki* Sow., ту пъкъ къмъ *A. subglobosa* Münster. Но понеже смяtramъ послѣднитѣ само като варietetи отъ *A. gigantea*, считамъ за нужно да ги приберѣ тука подъ едно общо име, мѣжду които намирамъ за умѣстно да смѣстѣ и нашитѣ, макаръ и много по-голѣми да сѣ отъ другитѣ.

Бивший училищенъ инспекторъ въ Трънско, Зиновий Петровъ, има добрината да ми даде нѣколко хубави екземпляри отъ тѣзи Актеонела, които е той събиралъ въ околноститѣ на Врабче. Същия ми даде още единъ хубавъ, но непжленъ *Ехинидъ*, както и нѣколко *Остриги*, които приличатъ най-много на *Ostrea vesiculosa* (Sow.) Guéranger. Послѣднитѣ е намѣрилъ Дѣдо Зиновий къмъ водораздѣла при Ярославци, недалеко Врабче, въ продължението на същата формация, която отговаря най-вече на *Gault* или на горния *Aptien*.

Високи варовити скали се издигатъ на истокъ отъ Врабче; терренътъ къмъ Трънъ е по-вечето варовито-скалистъ. Къмъ рѣка Сѣкирица излиза кречно подобенъ пѣсченикъ и къмъ върховетъ отъ другата страна на рѣката, — бѣлий, твърдъ и небитъ варовикъ, който разгледахме и при погановския мѣнастиръ. Малкитъ Неринен, които се забѣлѣзватъ въ този варовикъ тука, споредъ мнѣнието на Проф. Тоула, най-много приличатъ на горне-Ургонскитъ при *Mont Salève*<sup>1)</sup>. Останжалитъ вкаменености сж неопредѣливи.

Повърхността на горния варовикъ е шуплива и изпълнена съ една червена прѣстъ (*Terra rossa*), която е станъла отъ растрошението на сжщата скала. Планината Чирчиларъ е съставена единствено отъ този варовикъ.

Отъ варовития терренъ минаваме на пѣсчентъ; послѣдний е съставенъ отъ мергелни сиво-пепеляни пѣсченици, мѣжду които се намиратъ и мергелни пластове. Но ситнозърнистий пѣсченикъ прѣминава постепенно въ едрозърнистъ, па даже и въ конгломератенъ; въ послѣдния случай пластовеѣ биватъ червено вписани. Прѣди още да се покажжтъ червенитъ пластове, пѣсчениѣ слойове падатъ доста стрѣмно къмъ западъ, и най-послѣ тѣ сж расположены почти вертикално. Къмъ Трънъ скалитъ падатъ къмъ истокъ, най-първо доста стрѣмно, а послѣ затварятъ жгълъ само отъ 30°; горнитъ мергелни, пѣсчени и конгломератни пластове се виждатъ изново, по сжщия редъ както и прѣди.

Послѣ пепеливия пѣсченикъ и конгломератъ показва се синкавъ пепеливъ варовикъ, който е въ конкордантно положение къмъ пѣсченика. Изведнѣжъ подъ варовика излиза червенъ пѣсченикъ, който е наклоненъ 30—40° къмъ сѣверо-западъ, слѣдователно тука е ясна дискорданцията измѣжду варовика и пѣсченика. Червениѣ Пермски пѣсченикъ вижда се и отъ двѣѣ страни на пѣтя и допиратъ до Трънъ.

Какъвъ е този комплексъ отъ пластове, който лежи мѣжду бѣлия гжстъ варовикъ при Чирчиларъ и червенния пѣсченикъ прѣдъ Трънъ? — Азъ ще изложж тука особенитъ мнѣния на двама отлични геолози, които въ свое врѣме сж минжали прѣзъ тука. Знаменитий v. Hochstetter, който по

<sup>1)</sup> Von Pirot nach Sofia, auf den Vitoš, über Pernik nach Trn und über Stol nach Pirot. Wien 1883, p. 12.

настоящемъ е въ числото на починжалитѣ<sup>1)</sup>, описва цѣлия този пѣсченъ комплексъ като сръдня кредна периода; той казва, че тука е намѣрилъ *Ammonites mammillatus* Schloth.. единъ отъ характеристичнитѣ видове за Gault.<sup>2)</sup> Проф. Тоула, който е минжлъ тука, седемъ години по-късно отъ Хохщетера, на основание събранитѣ всаменености, възстава противъ мнѣнието на своя учителъ и утвърждава, че тѣзи пластове принадлежатъ исклучително на бѣла Юра (Malm) и никакъ на сръдня кредна периода. За по-голѣма сигурностъ той е далъ събранитѣ амонити за изучаване на Д-ра Улига (D-r Uhlig), който се произнася върху тѣхъ така: „почти всички сж отъ групата на *planulatum*ѣ, което показва, че тѣ сж по-стари отъ Кредна периода. Тѣ приличатъ най-вече на *Perispinctes* изъ *Oxfordien* и то на групата на *Perispinctes plicatilis*. Съвършено подобни форми намиратъ се дори до Титонъ. Титонскитѣ форми иматъ напстина сифонални брѣздни (*Siphonalfurche*); по при изслѣдванитѣ екземпляри нигдѣ пѣма запазени сифоналнитѣ страни (*Siphonalseite*), тѣй щото неможе сигурно да се распознае, да ли имаме работа съ форми отъ долний или сръдний Малмъ. или пъкъ съ такива отъ Титонъ. На всѣки начинъ, не сж по-млади отъ Титонски и по-стари отъ Оксфордски.<sup>3)</sup> Отъ горнята забѣлѣжка на Д-ра Улига ясно се вижда, че рѣченъ комплексъ неможе на никакъвъ начинъ да бѣде Креденъ, тѣй като границата на тѣзи амонити не прѣминава Титонъ; той неможе нито по-старъ да бѣде отъ Сръдня Юрска периода или Малмъ. Тѣй като азъ неможихъ да намѣрж тука всаменености, които би ми дали възможностъ да се произнесж върху въпроса, задържамъ си правото, при други по-благоприятенъ случай, да кажж мнѣнието си върху пластоветѣ на рѣчения комплексъ.

### III. Трънъ и околността му. Възлизане на Руй планина.

Градецътъ Трънъ лежи въ една малка, продълговата долина, край р. Сукава, названа тука Трънска рѣка. Тѣ-

<sup>1)</sup> *Ferdinand v. Hochstetter* роденъ въ Вюртенбергъ на <sup>30</sup>/<sub>18</sub> априль 1829, умрълъ въ Виена на <sup>18</sup>/<sub>6</sub> юлий 1884.

<sup>2)</sup> *Jahrbuch d. k. k. geol. Reichsanstalt*, 1872, p. 345, 352.

<sup>3)</sup> D-r Franz Toula — loc. cit. p. 13.



евата долина изпълнена е със материялъ отъ околнитѣ брѣгове; освѣщъ варовикъ, доломитъ, пѣсченикъ и конгломератъ, въ нежъ се намиратъ още откъсляци отъ амфиболитъ и други еруптивни камъни, донесени отъ сѣверо-источната страна. Този градецъ простира се къмъ западната страна въ тѣсния проходъ на рѣката и е съставенъ отъ нѣколко махли: най-първата носи името Трънъ, втората — Баринци, третата — Сръдня и четвъртата — Спашийска махла.

Горнитѣ части на брѣговетѣ, които се издигатъ надъ Трънъ, съставени сж почти всички отъ тъмно-синкъвъ варовикъ; този бива гжстъ-набитъ и се цѣпи въ плочи, гдѣто виждаме разнovidни испъкнжли фигури. Отъ вкамененостатѣ, които намираме въ него, лесно можемъ да се увѣримъ, че той е правъ Wellen kalk (Гриясъ); но за него ще говоримъ малко по-послѣ.

Да замнемъ сега малко къмъ СИ., по трънската рѣка, за да се освѣтимъ по-добрѣ върху геологическото устройство на трънската околностъ. Не далеко отъ града най-отгорѣ се показва пенеливо-сивъ слуденъ пѣсченикъ съ отпечатъци отъ листове и неясни гравки отъ растения; пластоветѣ на пѣсченика раздѣлени сж съ тънки сиви слойове пѣсченъ-мергель. Сжщитѣ пластовете, които носжтъ бѣлѣгъ на кредни пѣсченици, видѣхме и прѣдъ Трънъ, но поради амонитната си фауна тѣ трѣба да се приброжтъ въ Малмъ или горня Юрска периода. Подъ пѣсченика се намира полу-растрошенъ кварцитъ, въ който се виждатъ червени разнovidни фигури, съставени отъ сжщия материялъ, но вапсани съ желѣзна руда. Подъ този лежи пакъ първий пѣсченикъ, но тука се намиратъ въ него по-едри заоблени кварцови парчета. Слѣдва червена пѣсчена глина и глиненни пѣсченици, които се цѣпнжтъ на тънко. Иматъ тъмно-червенъ цвѣтъ и на мѣста се отличаватъ съ твърдѣ голѣма специфическа тяжестъ, — знакъ, че въ тѣхъ има голѣмъ процентъ желѣзна руда. Тѣзи червени пластовете, намиратъ се и въ прохода, тѣ лежжтъ въ конкордантностъ къмъ първия пѣсченикъ. Но тѣ се непростираатъ непрѣкъснато; тѣхъ прѣцѣпватъ амфиболитни камъни, съ разна твърдина и смѣса. При едни кварцътъ е въ изобилие, при други амфиболътъ и фелдспадътъ; по причина на цѣпчивостъта едни прѣминаватъ въ Амфиболъ-гнайсъ или Амфиболъ-ши-

черъ, други напротивъ сж компактни прави Амфиболити и проч. Въ тѣзи кристализирани скали, които въ Трънско наричатъ *змиявикъ* (амфиболитъ), по причина на тѣхния шаренъ цвѣтъ, каквато е кожата на змиитѣ, твърдѣ често се виждатъ тънки пукнатини изпълнени съ хематитна руда. Въ амфиболита се намиратъ и жилки съ порфировиденъ пегматитъ. Двѣ такива жилки азъ можихъ да разгледамъ, отъ които първата, дебела 30—40 с.м. пада подъ 20° къмъ СИ., а втората наклонена повече (25°) пада тоже къмъ сжщата посока. Въ нашия пегматитъ червеный фелдспатъ преудолява надъ кварца и бѣлата слюда. Има мѣста гдѣто кремъкътъ едвамъ се вижда, а на други, гдѣто слюдата отсъствува; но послѣдната се намира обикновенно въ голѣми луспи. Освѣнъ едрозърнестъ, пегматитътъ бива и дръбнозърнестъ, дѣто зърната на фелдспата биватъ ситни.

Слѣдъ 1½ километъръ свършватъ се амфиболитнитѣ камъни и тѣхъ наслѣдватъ пакъ първитѣ червени камъни, на които пластоветѣ стојтъ почти вертикално (75—80°); но тука тѣ се спусчатъ въ противна посока, т. е. къмъ СИ. Червенитѣ пластовете свършватъ се съ доломитенъ варовикъ, който лежи надъ тѣхъ.

Въ сжщата долина къмъ Ломница и Петаценци намѣрилъ е Тоула пѣсченикъ и конгломератъ. Подънагорѣ върху оолитния варовикъ намира се тъменъ, отчасти пѣсчивъ юрски варовикъ, извънредно богатъ на вкаменености. Тукъ ще споменемъ *Pecten demissus* Gldf. *Pecten* cfr. *textorius* Gldf., *Pecten personatus* Gldf., *Rhynchonella varians* Quenst., *Terebratula* sp., *Harpoceras* sp., *Belemnita* sp.

Да се повърнемъ сега по стѣпкитѣ си и да идемъ малко къмъ западъ и юго-западъ отъ Трънъ, а послѣ да разгледаме състава на Руй планина.

Двѣ сж формациитѣ, които се показватъ отъ Трънъ къмъ Туряковци; най-първо виждаме варовити скали и отпослѣ червенъ пѣсченикъ. Въ града отъ лѣвата страна на Трънска рѣка, само варовити скали се показватъ; тѣ сж ситно-зърнести или гжсти, пепеляво синкави и доста богати, въ прецѣпнитѣ плоскости, на *Lima striata* Schloth., *Miophoria costata* Eck., *Gervillia costata* Bronn, *Natica* cfr. *gregaria* Schl. и др. Върху сжщитѣ плоскости твърдѣ често се забѣлѣзватъ испъкнали фигури и неправилни ядки, особено

характеристични за долния Muschelkalk или за Wellenkalk. Върху последния варовикъ твърдъ често се виждатъ мергелни пластове. Подъ на западъ надъ Wellenkalk лежи сивъ варовикъ въ доста дебели пластове, прѣплетени съ калцитни бѣли жилчици, а подъ него червеникави и зеленикави пѣсчени мергели и слюдни червени и едрозърнести кварцитни пѣсченици.

Скойчестий варовикъ (Muschelkalk), който се издига и отъ двѣтъ страни на рѣката, прилича по външностъ повече на Юрски отколкото на Триясъ; наклонението на неговитѣ пластове не е на всѣко мѣсто ясно и едвамъ съ голѣмо внимание може да се забѣлѣжи отъ дѣсната страна на рѣката; тука падатъ пластоветѣ къмъ СЗ. h. 21° и затварятъ жгълъ отъ 78°. Долината на трънската рѣка се стѣснява въ тѣсенъ проходъ, но при моста тя се отваря въ равнина, наречена Знеполе. Рѣката Ерма, която извира изъ клисурската околностъ, раздѣля знеполското поле въ двѣ почти еднакви полвини и тече почти паралелно съ рѣтлинитѣ на Руй; така поне се вижда отъ върховетѣ на Руй планина. Хубавата знеполска долина, стѣснява се при Ярославци и пакъ се разширява на западъ, но не до толкова, колкото е въ источната си частъ. Испълнена е съ раздробения материалъ на околнитѣ рѣтове, гдѣто се виждатъ: червенъ пѣсченикъ, конгломератъ, варовикъ, диоритно-амфиболитни камъни, най-послѣ и растрошенъ трахитъ. Отъ последния материалъ е почти съставена сѣверо-западната ѝ частъ. Това поле добръ е обработено и доста плодно се показва. Малкитѣ поточета, които се спускатъ отъ сѣверната и южната страна, издълбали сж 4—5 м. дълбоко това поле, тъй щото лесно може да се види съставътъ на знеполската равнина. На югъ и около Зелениградъ намиратъ се мочури, които даватъ живостъ на вегетацията; въ последното мѣсто има постоянна зеленика, отъ която може би да е дошло името Зелениградъ.

Отъ ханищата оставихъ шосето и се обърняхъ къмъ Тураковци.

Варовититѣ скали, които видѣхме въ юго-западната страна на Трънъ, завършватъ се въ дола, не далеко отъ Тураковци. Подъ тѣхъ въ дола излизатъ червени пѣсченици, доста богати на глина и мергелъ, подобни на онѣзи, които

видѣхме по-горѣ, на сѣверо-истокъ отъ Трънъ; пластоветѣ на този пѣсченикъ падатъ къмъ западъ и стоѣтъ почти вертикално; надъ тѣхъ се намиратъ пепеляни пѣсчени мергели. Цѣлий прѣдѣлъ е голъ и разровенъ; дълбокитѣ рѣвѣни и разновиднитѣ сипеи, като обагрени червено и ужѣлото, даватъ особенъ колоритъ на страната.

По височинитѣ къмъ Туряковци, надъ червения пѣсченикъ лежатъ варовито-мергелни пластовете, а послѣ сѣщото село, по стрѣмнинитѣ се виждатъ пакъ сѣщитѣ червени камѣни, които видѣхме и въ сѣверната частъ на Руй планина. Ядката на Руй е кристалинно-еруптивна; въ долнитѣ части е диоритна и твърдѣ богата на кварцови зърна и кварцитни бѣли жилки, а въ горнитѣ — амфиболитна. На най-високня върхъ намѣрихъ и нѣколко трахитни, разхвърлени откъслеци, на които мѣстото не можихъ да видѣя. Тѣй като върховетѣ на Руй планина сѣ покрити съ разни треви и билки и само тукъ тамъ стѣрчи голъ камѣкъ.

Руй планина, която отъ далечъ прѣдставлява тригълна пирамида, простира се отъ истокъ къмъ западъ; съставена е главно отъ три до четири високи рѣтлани. Най-високиятъ върхъ се намира на истокъ и едвамъ 5—10 метра се издига надъ другитѣ; отъ него можешъ да разгледашъ хубаво Витоша и Рилската планина; Люлинъ се вижда като малка вълнообразна планинка; Стара планина е ясна до върховетѣ на Златишкия Балканъ; на западъ се издигатъ сърбскитѣ, а на югъ македонскитѣ планини. Отъ Руй планина вижда се коритото на р. Сукава, която тече мѣжду високи стрѣмни варовити канари, които се простиратъ отъ ССЗ.—ЮЮИ. Много хубаво се види, отъ върха на Руй, нашата прѣстолница, и съ добъръ далекосоръ распознаватъ се даже и зданията въ София.

При спуска на планината отъ къмъ западната страна и не далеко отъ извора явяватъ се червени пѣсченици и надъ тѣхъ тъмно-пепеливъ варовикъ; послѣдний бърже изчезва и къмъ Дъсченокладенецъ се замѣнява съ мергеленъ сивъ кременъ пѣсченикъ. Въ послѣдния има мергелни пластовете и не ясни растителни, въ вѣглицѣ прѣобърнати, вещества.

Близко Дъсченокладнишката митница излизатъ Трахитни скали, отъ които едни сѣ правъ Трахитъ а другитѣ

трахитенъ туфъ. Нашиятъ трахитъ се показва на много мѣста по тѣзи погранични мѣста; той достига на югъ близо до Милославци и Насалевци, но явява се на западъ и около Страшимировци. Въ ново-присъединенитѣ прѣдѣли на Сърбия твърдѣ распространени сж тѣзи вулканически камъни.

Отъ твърдия трахитъ правѣтъ, както на всѣкадѣ, така и у насъ хубави воденчерски камъни, които въ много отношения се прѣдпочитатъ отъ конгломератнитѣ. Този трахитъ отличава се съ пепеливо-сивъ цвѣтъ и гжета основа, въ която микроскопически се виждатъ малки фелдспатни призми (Orthoclase) и шесто-жгълни биотитни плочици. Трахитътъ е пд-вечето растрошенъ. Въ село Милославци, което лежи на источната частъ на трахитнитѣ брѣгове, намира се само растрошенъ трахитъ и туфъ.

Помѣжду дъсченокладнишката митница и Милославци, освѣнъ типиченъ трахитъ, вижда се и Липаритъ. Последниятъ камъкъ има пепеливо-зеленикава основа, въ която се забѣлѣзватъ кременни безбройни зърна и слюдни черни люспици; шуплитѣ мѣста на Липарита сж изпълнени съ едно ужълто, въ прахъ вещество.

Вулканическитѣ камъни показватъ се тука прѣзъ глиненитѣ-пѣсчени кредни пластове, а пд-долу и прѣзъ пѣсченитѣ конгломерати, които отъ части сж прѣобърнати въ туфъ.

Надъ Зелениградъ, или пд-точно на западъ отъ селото, виждатъ се варовити скали, които ще бждѣтъ, навѣрно, остатки отъ Трънскитѣ и Турняковскитѣ, за които станж пд-горѣ дума.

Прѣзъ срѣдата на Знеполската равнина, завършхъ се въ Трънъ.

#### IV. Отъ Трънъ прѣзъ Брѣзникъ за Радомиръ.

Ний ще се повърнемъ до рѣка Сѣкирица и Ябланица по сжщия пжтъ, по който минжхме, когато идяхме отъ Царибродъ. Още въ Трънъ и отъ двѣтѣ страни на пжтя се забѣлѣзватъ глинено-пѣсчениви, червени скали, които подъ 30—40° се спущатъ къмъ СЗ. Не се минж много, ето че надъ тѣхъ се показва трияски варовикъ, който е въ дискордантно положение къмъ червенитѣ пластове. Варовикътъ стои почти

вертикално и бързо изчезва; надъ него се показватъ свви мергелни пѣсченици, мѣжду които има и глинено-мергелни слоеве. Тѣзи пѣсченици съ Креденъ *habitus* и съ *ammonites* отъ горня Юрска формация падатъ най-първо подъ 30° къмъ истокъ, а слѣдъ половинъ километръ, пластоветъ му ставатъ до толкова стрѣмни, щото тѣ могатъ да се зематъ почти за вертикални. Тукъ се показватъ изново червенитъ пластове, но бързо изчезватъ подъ мергелния пѣсченикъ, който се простира въ околнитъ брѣгове. По височинитъ отъ дѣсна страна показва се и Неринейскій варовикъ, който разгледахме по-горѣ, когато описвахме Чирчиларскитъ стрѣмнини.

Въ долината на рѣка Ябланица, подъ варовика излизатъ мергелни варовити скали и пѣсчени пластове, които мѣчно могатъ да се отлѣчатъ отъ креднитъ пѣсченици; но споредъ изслѣдванията на Тоула, въ тѣсната долина на Драговската рѣка, ситнозърнестий, зеленикаво-пепеливъ напѣстенъ пѣсченикъ, трѣба да се приброи въ долний Догеръ или горний Лиясъ. Той е намѣрилъ тука множество тънкостенни бивалви като *Posidonomya*, *Anomia*, *Pecten* и др., а при това още неясни *Ammonites*, *Ostrea*,<sup>1)</sup> които мисли да принадлежатъ повече на Юрска, отъ колкото на Кредна формация.

При Филиповци, край рѣка Ябланица и недалеко отъ устието на Клисурчица въ първата рѣка, отварятъ се синкави мергелни тънки пластове, които падатъ подъ 20—30° къмъ ЮЗ h. 15. Мергелътъ е пѣленъ съ Бивалви и Гастроподи, но щомъ се изваджтъ, тѣ се распадатъ и отъ тѣхъ остава само една каменна ядка. Отъ многото екземпляри, които сж спазени въ сбирката ми, най-ясни сж слѣдующитъ: *Turitella*, *Paludomus*(?) и *Natica*. Последнята има най-голѣмо сходство съ *Natica* (*Ampullina*) *incompleta* Zitt. изъ Еоценъ (Zittel. — Die obere Nummulitenformation in Ungarn, p. 378. taf. II, fig. 3, a, b).

Подъ мергела излиза черна битуминозна глина, въ която се виждатъ наслагани хубави сури въглища, 1—2 с.м. само дебели слоеве; по-долу слѣдва пакъ глина. За да се узнае количеството на въглищата, нужно е прѣди всичко да се

<sup>1)</sup> Fr. Toul. — loc. cit. p. 23.

отведе рѣката отъ първобитното си корито, тъй като тя тече тъкмо край брѣга, дѣто сж вжглищата, и послѣ да се направи нуждний раскопъ; но прѣди да стане това азъ намирамъ другитѣ изучаваня на вжглищата прѣждеврѣмenni. Брѣгътъ, гдѣто се намѣрихж вжглищата, носи името *Стинса*.

При Филиповци начева синкавъ мергелъ отъ Кредна формация, който пада подъ слабъ жгълъ ( $10-12^\circ$ ) къмъ ЮЗ. Той се цѣпи лесно въ тънки пластове и се изгубва подъ варовититѣ скали на Парамунската планина, която се издига отъ дѣсната страна на пѣтя и отъ лѣвата на Ябланската рѣка. Тамъ, дѣто се откланя отъ пѣтя варовитата планина, мергелнитѣ пластове изчезватъ подъ познатитѣ кредни пѣсченици, които могатъ да се считатъ за непосредна основа на варовитото плато. Пѣсченикътъ е бѣлзнияво-ужълтъ, съставенъ е отъ дрѣбни зърна, цѣпи се лесно въ плочи и се свѣтлуца отъ бѣлитѣ слюдни люспици.

Горнитѣ части на Парамунската планина сж съставени изключително отъ бѣлъ и ужълтъ ситно-зърнястъ или гжстъ варовикъ, въ който най-често се срѣщатъ *Nerinea*, *Carotina* изъ Неокомъ.

Въ мергелнитѣ пѣсчени пластове при Баба, намира се вмѣстенъ пластъ отъ мелафиренъ туфъ, съ голѣми фелдспатни кристали; пластоветѣ сж наклонени къмъ истокъ; пѣсченицитѣ сж още спазени, но туфа е вече въ растрошение. Ако приемемъ, че пѣсчениитѣ пластове сж отъ долня кредна формация, нѣма съмнение, че ерупцията, която е била подводна, се е случила тоже въ сжщата периода. Отъ тогава, слѣдователно, допиратъ Вискерскитѣ и Люлинскитѣ планини, както и онѣзи бърда, които се издигатъ около Брѣзникъ.

Недалеко Баба и отъ лѣво пѣтя, виждатъ се разни мелафирни зелени туфи въ пластове, които като прѣвити падатъ въ противна посока, — къмъ ЮЗ h. 15. Не се минж много, ето че креднитѣ мергелни пѣсченици падатъ доста стръмно, изново, къмъ истокъ h. 4. На водораздѣла пластоветѣ падатъ подъ  $42^\circ$  къмъ ЮЗ.

Отъ другата страна на водораздѣла явяватъ се тукъ тамъ глинениитѣ пѣсчени скали, които отъ ерупцията сж прѣтърпѣли голѣми измѣненя; пѣсченикътъ се вижда по-

вечето промѣненъ въ кварцитъ, а глинениѣ слоеве въ туфа. Цѣлий прѣдѣлъ е пустъ и голъ и струва ти се, че се намиращъ въ нѣкой вулканически прѣдѣлъ, гдѣто всичко е покрито съ лава и пепель. Къмъ Брѣзникъ е сѣщотъ туфа и мелафиръ; рѣдко се вижда по нѣкоя ливада или нива; зеленина и дървцета виждатъ се само по край малкитѣ рѣкички и по доловетѣ.

Високій брѣгъ, който лежи на югъ отъ Брѣзникъ, съставенъ е освѣнъ отъ еруптивни но още и отъ седиментарни скали; въ първия случай имаме правъ Мелафиръ, разнообразни Андезити и туфи, а въ втория пепеливо-червеникавъ пѣсченъ варовикъ, въ който се намиратъ твърдѣ често кристали отъ Халкопиритъ и Пиритъ. Отъ растрошението обаче на тѣзи двѣ руди постоянно се прави тука на една страна гипсъ, а на друга прѣкрасенъ окъръ; отъ послѣдната руда е обогренъ Лѣсковъ долъ, който показва всичкитѣ прѣлазни цвѣтове отъ жълто на червено. Високій брѣгъ е стрѣменъ отъ къмъ сѣверъ и полегато се спуща къмъ югъ. Онѣзи частъ, която се издига срѣщу Брѣзникъ, е пѣсчено варовита, а въ южнитѣ двѣ полвини прѣобладаватъ мелафирнитѣ скали.

За да си съставимъ по-ясно понятие за седиментарнитѣ скали около Брѣзникъ, нужно ще бѣде да направимъ една малка екскурзия къмъ Романци и Красава, която се простира въ хубавата долина мѣжду бърдото Гребенъ и продължението на Вискерскитѣ планини. Въ сѣверо-западна посока на единъ колом. отъ Брѣзникъ, показва се отъ лѣво пепеливо-червеникавий пѣсченъ варовикъ, на който пластоветѣ падатъ подъ 37° къмъ истокъ. Освѣнъ отпечатъка на единъ не пълненъ *Inoceramus*, други вкаменености не намѣрихъ. Отъ сѣщитѣ скали е съставено бърдото Гребенъ. Въ дола, засдно съ варовика, се виждатъ и тънки пластове съ синкавъ мергелъ и варовитъ пѣсченъ мергелъ. Въ сѣверо-западна посока ние слѣдимъ по-вечето цѣпчивостъта на пластоветѣ; виждатъ се синкави глинени мергели и мѣжду имъ варовити пѣсчени варовити скали. Тѣзи скали се цѣпятъ тука неправилно въ тънки и дебели пластове. Колкото отиваме къмъ СЗ. толкова по-тънки се показватъ глинено-мергелнитѣ синкави, ужълти даже и зеленикави слоеве, мѣжду които тукъ тамъ излиза и варовитъ мергелъ.



При Романци тѣ биватъ червеникави и тъмно-сини, тъмно-печеляни даже и черни. Последнитѣ, които сж напоени съ битуми (до 16%), горѣтъ прѣвѣснодно нѣкое врѣме, и когато изгорѣтъ, оставятъ само бѣла глинена прѣстъ. Въ нафтошиститѣ твърдѣ често се намиратъ отпечатани листата на разни *Fuscoidea*, но тѣ не сж ясни за по-близко опрѣдѣление; нѣма съмнѣние, че нашитѣ пластове ще бждѣтъ отъ Кредна периода. Къмъ Красава показва се пакъ глинѣнъ мергель и въ него пластове съ пѣсчѣнъ варовикъ, който е синкавъ, червеникавъ и пр., а върху повърхността на прѣцѣпенитѣ му плочи виждатъ се испѣкнжли фигури; пластоветѣ сж конкордантни съ първитѣ но само по-стѣрмо се спущатъ къмъ СИ. ( $\angle 53^\circ$ ).

Битуминознитѣ пластове или нафтошиститѣ виждатъ се само на двѣ мѣста недалеко едно отъ друго, при село Романци; но тъй като тѣхната дебелина е твърдѣ малка, то тѣ оставатъ безполезни въ индустриално отношение.

Ний ще се повърнемъ пакъ на Високи Брѣгъ при Брѣзникъ. Освѣнъ напоменжитѣ по-горѣ руди: Пиритъ, Халко-пиритъ, Окъръ и Гипсѣ, въ Високи Брѣгъ къмъ моста намѣрихъ и сръброносенъ Галенитъ, който се показва тука въ тънки жилчици. Не ще ли бжде тѣзи руда въ изобилне тука и въ по-дебели жилки, това остава отпослѣ да се види, когато захванѣтъ да се правѣтъ подробни изучавания въ тѣзи околия. Ако погледнемъ на пѣтнитѣ бѣлѣжки на Курипепича, който е минѣлъ още прѣди 355 години (въ 1530 год.) прѣзъ Брѣзникъ, ще видимъ, че се е вадило тогава сръбро и че е имало въ този градецъ „много-сръбърни руди“<sup>1)</sup>, които, споредъ мене, ще бждѣтъ горнитѣ сръбровосни Галенити.

Отъ Брѣзнишки колиби, покрай пѣтя се показватъ само Еруптивни камъни; тѣ биватъ цѣли или раздробени, каквито сж при Бабица, на пѣтя отъ Брѣзникъ за Филиповци; при последнитѣ забѣлѣзватъ се бѣли едри фелдспатни кристали, които даватъ понятие за Порфиритъ, но нашитѣ скали сж тука повече андезитни и мелафирни. На мѣста еруптивнитѣ скали съ туфитѣ показватъ цѣпчивостъ отъ И. къмъ З. и първитѣ се цѣпятъ въ хубави колонии.

<sup>1)</sup> Златарски — Рудитѣ въ България, стр. 17.

На три килом. отъ Брѣзникъ съгледватъ се мергелнитѣ и пѣсченитѣ скали, които видяхме по-горѣ, отъ Кредна периода; тѣ падатъ стрѣмно къмъ СИ. и бързо отстъпватъ изново мѣсто на туфа и Мелафира, които отъ своя страна се изгубватъ съвършено подъ разработената прѣстъ.

Лѣвата страна край пѣтя се издига въ терраси. Тѣкмо на 6 килом. отъ Брѣзникъ показва се въ една отъ най-високитѣ терраси отворена карнера съ глинено варовити терциарни скали; тука можемъ да расчитаме вече за границата на Терциарната и Кредна периода. Малко къмъ югъ. край пѣтя се показватъ бѣли ужълти варовити мергели, които, като се цѣпятъ въ тънки плочи, наклонени сж подъ 10—20° къмъ СИ. Напитѣ скали, които се бѣлѣжатъ по височинитѣ до Яржеловци, не съдържатъ нито слѣди отъ вкаменености, но споредъ външността си лесно могатъ да се распознажатъ отъ креднитѣ. Надъ бѣлия глиненъ варовникъ на нѣкои мѣста лежи синкъвъ мергелъ.

Колкото се касае до дѣсната страна, тя е въ противоположностъ съ лѣвата; тя е мочорливо равнище съ червеникава прѣстъ. Мочорлива е защото съдържа много глина, която никакъ не пропуца водата да мине, а червена защото е изпълнена съ вапсанитѣ частици на червенитѣ глинени и пѣсчени пластове, които се издигатъ недалеко назападъ.

При Батуновци прѣминава се рѣка Струма. Когато влезешъ въ шосето, което води отъ София за Радомиръ. първото нѣщо, което прави впечатление, сж червенитѣ глинени и пѣсчени пластове, въ които е направенъ тука пѣтя. Голо-Бърдо, което раздѣля Мошинската отъ Радомирската терциарна котловина, съставено е отъ двѣ отдѣлни формации: отъ пѣсчана отдолу и варовита отгорѣ. Първата като раздробена не може на всѣко мѣсто да се разгледа, но втората — като по-спазена, позволява къмъ Перникъ да се изучи съ изискванитѣ подробности. Когато слѣдваме рѣченото шосе, ако погледнемъ отъ дѣсно долината на р. Струма, която лежи нѣколко стотини метра подъ нивото на пѣтя, ний ще можемъ да се увѣримъ твърдѣ лесно за дебелината на червената глинена и пѣсчана формация, която е основата на Голо-Бърдо. Синейтъ, който се спуща стрѣмно къмъ Струма, тъмочервено е вапсанъ и оскѣнъ отъ пѣсченикъ и мергелъ, съставенъ е още и отъ заоблети

конгломератни откъсяци. Недалечъ отъ разваления павилонъ (киошкътъ) забѣлѣзва се надъ червения пѣсченикъ и надъ мергелнитѣ червени пластове, които падатъ къмъ ЮЮЗ., бѣлъ пѣсченикъ въ дебели пластове, които под-горѣ биватъ не само под-тънки, но и под-богати на бѣла слюда. Надъ тѣхъ слѣдватъ зеленикави мергелни пластове, които прѣминаватъ въ тънко наслагани синкаво-пепеливи варовити пластове. Изъ околноститѣ на Перникъ проф. Тоула ни доставя слѣдния профилъ за варовититѣ скали на Голо-Бърдо: Най-отдолу се намира варовитъ пѣсченъ пластъ 1 метръ дебелъ, надъ него лежи въ дебели пластове черъ варовикъ до 12 м., послѣ идатъ до 40 м. въ дебелина тънко-налагани сиво-черни варовити пластове, надъ тѣзи слѣдва до 3 м. мергелни варовикъ, единъ метръ пѣсченъ варовикъ и най-отгорѣ варовикъ въ тънки плочи<sup>1)</sup>. Варовититѣ пластове се виждатъ твърдѣ често завивани, но повечето падатъ подъ слабъ жгълъ къмъ истокъ. Особенни завити и превити се виждатъ недалеко моста, дѣто ги прѣсича Струма.

Въ варовититѣ пѣсчени и слюдни пластове тука нахърхъ изобилие неясни *бивалви*, мѣжду които можътъ да се разпознажтъ само малкитѣ *Gervillia*; но въ сивия варовикъ Тоула е намѣрилъ *Pecten discites* Schl., *Lima* *efr. striata* Schl. и *Gervillia mytiloides* Schl., които доказватъ, че варовититѣ пластове на Голо-Бърдо сж еквивалентни на нѣмския *Wellenkalk* изъ Триясъ. Колкото за червениятъ пѣсченици, които се простиратъ подъ тѣхъ, ний ще ги прѣброимъ въ долний Триясъ.

Едвамъ 4 килом. прѣдъ Радомиръ завършва се горнята формация и надъ нея се показватъ глинени тънко наслагани варовити пластове, които се спущатъ подъ 70° къмъ сѣверъ. Последнитѣ обаче бързо прѣминаватъ въ ужълтъ и бѣлъ мергеленъ пѣсченикъ, който се свършва най-отгорѣ съ пепеляно-бѣлъ варовитъ мергелъ. Тѣзи мергелни пластове, които падатъ ту къмъ сѣверъ, ту къмъ югъ, съставляватъ навѣрно под-голѣмата частъ на Радомирската котловина и можътъ да се вземжтъ като терциарни. Тукъ трѣба да споменж и травертина или бигора, който се намира къмъ сѣверната частъ на котловината, гдѣто особено хубаво се вижда при скока въ Радомиръ.

(Слѣдва).

<sup>1)</sup> Fr. Toul. — loc. cit. p. 10.

## НАШИТЪ ЛЕГИСЛАТИВНИ ИЗБОРИ.

Отъ М. Н. Сарафова.

Основата за съставянъето нашето законодателно тѣло е изложена въ чл. 86 на Конституцията. Тоя членъ опредѣля: „Обикновенното Народно Събрание се съставя отъ представители, избрани на право отъ народа, по единъ прѣд-ставителъ на десетъ хилеци души отъ двата пола..... Избирателъе сж всички български граждани, които имать възрастъ по-горѣ отъ 21 година и се ползватъ съ граждански и политически правдини“. За приложението въ дѣйствиетая основа Търновското Учрѣдително Народно Събрание въ послѣднѣото си, XXVII засѣданне, на 16-и априлий 1879 година приело, безъ „никакви разсжждения“, съставения отъ Г. Хр. Стоянова проектъ за избирателенъ законъ и кръстило го съ името „Врѣменни правила за избиранъето представители за първото Обикновенно Народно Събрание“. Стеченпето на обстоятелствата станжло причина „временнитѣ“ тия правила да се обърнжтъ на трайни и да послужжтъ не само за съставянъето първото Народно Събрание. Послѣднѣото това, открито на 21 октомври 1879 г., въ 19 засѣдания едвамъ могло да се конституира чрѣзъ провѣржитѣ на изборитѣ, и, безъ да има врѣме да изработи избирателенъ законъ, било разпустнжто на 24 ноември сжщата година, а „Временнитѣ Правила“ останжли въ сила и за съставянъето *второто* Обикновенно Народно Събрание (13 и 20 януар. 1880 г.). Даже и първитѣ, допълнителнитѣ избори за II Об. Нар. Събрание, отъ 18 и 25 май 1880, сж извършени по сжщитѣ Врѣменни Правила, защото избирателний законъ, приетъ отъ това Събрание едвамъ въ втората му сесия, санкциониранъ е съ указъ отъ 17 декември 1880 г. Тоя законъ останж въ сила до 8 септем. 1882 г. По него ужъ станжжх и изборитѣ за Свищовското Велико

Народ. Събрание. Прѣминаването отъ Врѣменнитѣ Правила на първия избирателенъ законъ, както ще видимъ по-послѣ, нѣма почти никакво значение за сжщността на работата въ настоящата ми студия. Съвсѣмъ противното трѣба да се каже за избирателния законъ, приетъ на 14 августъ 1882 г. отъ новосъздадения Държавенъ Съвѣтъ и утвърденъ съ указъ № 580 на 25 августъ сжщата година. Тоя законъ отмѣни съвършено началото за избиранье прѣдставителъ направо отъ народа и въведе избираньето посредствомъ гласни, т. е. замѣни прѣкото гласоподаване съ системата на двойни избори. Слѣдъ оттегляването пълномощията и въстановеніето Конституцията, на 16 декем. 1883 година, възстанови се пакъ избирателниятъ законъ отъ 17 дек. 1880 г. съ нѣкои малки измѣнения. Тия сж четири-тѣхъ избирателни закони, по които сж се съставяли четири-тѣхъ досегашни обикновени и едно Велико Народно Събрание. Сега да разгледаме ония части отъ четири-тѣхъ закони, които сж основата на резултатитѣ, съ които ще се занимаваме.

Споредъ Врѣменнитѣ Правила градскитѣ и окръжни съвѣти сж длъжни (чл. 1) да направятъ пълни списъци на венчкитѣ лица по-стари отъ 21 година, които се ползватъ отъ граждански и политически правдини, и които сж постоянни жители въ града или окръга, или пъкъ сж се поселили тамъ не по-късно отъ 6 мѣсеца. Оплакванията и заявленията противъ неправилноститѣ въ списъка трѣба да се даватъ (чл. 4) вътрѣ въ 14 дня, отъ обнародването списъцитѣ, прѣзъ надлѣжния съвѣтъ до Губернатора. Върху подобни контестацни рѣшава окончателно Губернскій Съвѣтъ (чл. 5), чиито рѣшения може да се апелиратъ въ самото Нар. Събрание. Изборитѣ може да ставатъ само празниченъ день (чл. 6) и то въ главния градъ на окръга (чл. 7). Допуща се, голѣмитѣ окръзи да бѣдѣтъ раздѣлени на избирателни околии. Това раздѣление се направя отъ окръжния Съвѣтъ и одобрява отъ Губернския Управителенъ Съвѣтъ. Избирателната околия не може да има по-малко отъ 2000 кжци. Само ония, които сж записани въ избирателнитѣ списъци, могатъ да гласоподаватъ (членъ 11). Гласоподавачетѣ минаватъ община по община, или махала по махала и по реда на списъка подаватъ готовитѣ, вѣнъ отъ избирателното събрание при-

готвени, бюлетини (чл. 12). За гласуването дава се 8 часа (чл. 13), отъ 7 часа сутринъ до 3 послѣ пладнѣ. Бюлетинитѣ трѣба да бѣждѣтъ написани на официалния езикъ. Инѣкъ се брождѣтъ за педѣйствителни (чл. 16). На първия денъ считатъ се законни прѣдставителѣе само ония, които са получили не по-малко отъ четвъртината гласове отъ цѣлото число на избирателѣетѣ (чл. 19). Инѣкъ изборѣтъ се повтаря слѣдующия недѣленъ денъ и тогазѣ рѣшава само релативното вишегласие.

Избирателний законъ отъ 17 декем. 1880 год. придържа почти всичкитѣ распореждания на „Врѣменнитѣ Правила“, носи само бѣлѣгъ на нѣщо по-трайно. Въ изложенитѣ по-горѣ опрѣдѣления той се различава отъ „Врѣменнитѣ Правила“ само въ слѣдующитѣ точки. Лишава отъ избирателното право всички български граждани, които се намиратъ на дѣйствителна военна служба (чл. 1), както и осѣденитѣ на не по-малко отъ 3 мѣсеца затворъ за кражба, мошеничество и пр., злонамѣренитѣ фалити и съдържателѣетѣ на публични домове. Избирателнитѣ списъци, съставяни пакъ отъ окр. управ. съвѣтъ и отъ градскитѣ общински управления, допълнятъ се и поправятъ (чл. 4) отъ самитѣ тия управления единъ пѣтъ въ годината — прѣвъ августъ — а на 1-й септемврий се залепятъ на виднитѣ мѣста въ градоветѣ и селата за да може всѣки избирателъ да ги прѣглежда. На избирателѣетѣ се дава право да се оплакватъ противъ неправилното изключване или записване въ списъцитѣ. Такива контестации се разглеждатъ отъ нарочно опрѣдѣлена комисия, прѣдсѣдателствувана отъ прѣдсѣдателя на окръжния съдъ или мѣстния мирови съдия, а съставена отъ прѣдсѣдателѣетѣ на окр. управителенъ съвѣтъ и на градското общ. управление съ по единъ почетенъ членъ (чл. 7). До когато самото Народно Събрание разпрѣдѣли избирателнитѣ околии и опрѣдѣли тѣхнитѣ центрове, тѣзи работа се възлага на окр. управ. съвѣти. Избирателнитѣ околии неможѣтъ да имѣтъ по-малко отъ 4000 и по-вече отъ 6000 кжщи (чл. 10). За гласоподаването се опрѣдѣлятъ пакъ 8 часа, само че споредъ новия законъ изборитѣ захващатъ по 8 часа сутринъ и свършватъ по 4 послѣ пладнѣ.

Избирателният законъ отъ 25 августъ 1882 не е въ съгласие съ чл. 86 на Конституцията и отмѣнява сѣщественитѣ части на първитѣ два закона. Споредъ него бройтъ на народнитѣ прѣдставителѣ независи отъ числото на населението, а отъ броя на административнитѣ околии. За първостепенния избирателъ изисква се да отговори на извѣстенъ цензъ. Избранитѣ гласни сбиратъ се въ центра на административния окръгъ и избиратъ толкова прѣдставителѣ колкото има окръгътъ административни околии. Самитѣ прѣдставителѣ трѣба да отговарятъ на извѣстни условия, опрѣдѣлени въ закона. Неискамъ да разглеждамъ по тънко тоя законъ, нито подробноститѣ за самитѣ избори споредъ него, защото статистическитѣ данни по съставянъето на Ш Об. Нар. Събрание ми липсватъ. Тѣй като провѣркитѣ на изборитѣ не ставахъ въ самото Народно Събрание, то потребнитѣ бройове се не публикувахъ. Тѣхното изваждане изъ архивитѣ на Върховния Кассационенъ Сждъ ми се вижда не твърдѣ лесна работа. А че и самитѣ тия не сж достатъчни за процѣняване изборитѣ, защото би потребно било да се опрѣдѣли отъ колко души е избранъ самия гласенъ. Потребнитѣ пъкъ за това данни, ако се пазѣтъ, разпрѣснати сж въ архивитѣ на общ. градски и окръжнитѣ управления по цѣлото Княжество.

Най-послѣ законътъ отъ 16 дек. 1883 възстанови всичкитѣ ония опрѣдѣления на избирателния законъ отъ 17 декемв. 1880, които имжтъ важность за присѣщата ми разправа. Като оставимъ на страна по-ясното опрѣдѣление начина на контестації за незаписване или неправилно записване въ избирателнитѣ списъци, трѣба да споменемъ, че раздѣляньето на избирателни околии се отмѣни съвсѣмъ а административнитѣ се припознахъ за такива (чл. 10). Врѣмето за траяне на избора се уголѣми съ единъ часъ, като се опрѣдѣли, че избора захваща на 8 часа сутринъ и трае до 5 часа послѣ пладнѣ (чл. 19). Най-послѣ на мохамеданското население се дозволи да пише бюлетинитѣ си на турски и български (чл. 21 и 22), а бюлетинитѣ въобще се не изгарятъ послѣ прочитанъето, както заповѣдваше напръжний законъ, но прѣдаватъ се прошнуровани на администрацията за пазене.

Отъ четирѣ-тѣхъ споменѣти избирателни закони за моята студия сѣ важни само „Врѣменнитѣ правила“ и законътъ отъ 16 Дек. 1883. Споредъ първитѣ сѣ станжлц. както казахъ, не само общитѣ избори, на 30 септ. и 7 октоврѣи 1879, за I Об. Нар. Събрание, но и ония, на 13 и 20 януаръ 1880, за II Об. Нар. Събрание, както и първитѣ допълнителни избори, на 18 и 25 май 1880, за сжщото събрание. Споредъ втория пъкъ станжхх общитѣ избори, на 27 май и 3 юний 1884 год., за IV Об. Нар. Събрание, както и допълнителнитѣ избори за сжщото събрание. По закона отъ 17 дек. 1880 г. станжли сж сѣмо вторитѣ допълнителни избори на 22 януаръ и 1 февруаръ 1881 год. и изборитѣ за Великото Нар. Събр. въ Свищовъ. Последнитѣ тия избори немогѣтъ да съставляватъ прѣдмѣтъ на сериозно изучаванье: 1) защото самия законъ не се приложи тъй както си е, и 2) защото провѣркитѣ на изборитѣ не станжхх споредъ прѣдписанията на закона, та и самитѣ бройови данни не знаж да ли п гдѣ се намиратъ.

Прѣди да прѣминѣ на самитѣ избори трѣба да споменѣ, че даннитѣ сж извадени отъ дневницитѣ на Нар. Събрания. За II Об. Нар. Събр. както и за 1-тѣ допълн. къмъ него избори послужихъ ми за контрола и свѣдѣнията изискани официално, въ качеството ми на тогавашенъ директоръ на Статистическото Бюро отъ окръжнитѣ управители, отъ които свѣдѣния си направихъ нужнитѣ извлѣчения.

Даннитѣ, които вземамъ за основа на студията си, сж ония отъ окончателния изборъ, т. е. ония, които сж давали право на окр. управ. съвѣти да прогласяватъ за народенъ прѣдставитель избрания кандидатъ. Тѣй като главната ми задача е да опрѣдѣлѣ въ какво отношение се намиратъ нумерическитѣ резултати отъ изборитѣ, азъ не можехъ да се наблѣгамъ на самитѣ провѣрки. Тия, често пѣти, ставатъ не сѣмо по обективни сжждения, ами се съмнѣвамъ и да ли дѣйствуватъ за пробужданье на политическата самосвѣсть. Че провѣркитѣ не можехъ да ми служѣтъ за пѣтеказател въ тая работа, мѣжду другото, вижда се и отъ слѣдующето обстоятелство. Въ I об. Нар. Събрание докладчикътъ забѣлѣзва, че единъ народенъ прѣдставитель е избранъ, на първия избирателенъ день, съ 202 гласа измѣжду 2206 избирателѣ и



слѣдователно, изразява съмнѣние за валидността на избора, тъй като не е получилъ законната четвъртина отъ всичкитѣ записани въ списъка. Но г. прѣдсѣдателътъ прѣкращава дебатитѣ, като казва: „както другитѣ приехме, така и тия ще приедемъ“ и изборътъ билъ утвърденъ (гл. „Дневниците“ на I-то об. Нар. Събрание стр. 108). Най-послѣ ще споменж, че у насъ прогласенитѣ а не провѣрени още депутати, избиратъ окончателното бюро на Събранието и провѣряватъ въ пленумъ изборитѣ — нѣща, които не сж отъ малка важностъ. Ако не за друго, то баремъ за тия два момента трѣбаше да се изучи какви сж били обстоятелствата при избора на прогласенитѣ кандидати.

За пѳвечето избирателни околии въ „Дневниците“ на I об. Нар. Събрание не се намира общото число на избирателетѣ. За да попълнж тая празнота, вземахъ относителнитѣ бройове отъ даннитѣ за II об. Нар. Събрание, разумѣва се, тогисъ когато се намѣрвахж. Това сторихъ като се основавахъ на слѣдующето министерско распореждане. Въ 19-ия брой на „Държавенъ Вѣстникъ“ отъ 1 януарий 1880 год. печатано е едно „окръжно отъ Министерството на Вжтрѣшнитѣ Дѣла до г-да Губернаторитѣ“, въ което, като се съобщава, че изборитѣ на 13 и 20 януарий ще станжтъ споредъ „Врѣменнитѣ Правила“, казва се: „сега, като се вземе прѣдъ видъ, че въ всѣки съвѣтъ сжществуватъ вече готови списъци, по които сж ставали изборитѣ въ минжлия октомврий, нѣма нужда да се съставляватъ нови списъци“. Та и да нѣмаше това циркулярно, измѣненіята на съставенитѣ списъци, въ разстояние на три мѣсеца, не сж могли да бжджтъ тъй голѣми, щото да измѣнжтъ резултата на даннитѣ, съ които ще се занимаваме.

За потрѣбнитѣ сравнения необходимо нужно е да имаме броя на населението и оня на избирателетѣ въобще. Числото на нашето население прѣди 1881 г. не бѣше точно опрѣдѣлено. Прѣзъ 1880 год., не знажъ на какви прѣсмѣтания или прѣбрования, администрацията смѣташе въ Княжеството да има около 1,700.000 души. Споредъ това и бройтъ на народнитѣ прѣдставителѣ трѣбало е да бжде около 170. До колкото можехъ да съберж свѣдѣния, вижда се, че при първитѣ общи избори избрани били 162 души, а при вторитѣ 171 народенъ прѣдставителъ. Тѣй като за из-

боритѣ прѣзъ 1884 г. имамъ обширни и точни данни, то ще остави тия за по-послѣ, а за сега ще се ограничи на първитѣ два избора.

Какъвъ процентъ отъ цѣлото население съставляватъ избирателѣтѣ прѣзъ 1879 и 1880 год. невъзможно ми бѣ да опрѣдѣлѣмъ, защото най-главното — числото на населението — ми липсваше. Мжчно бѣше даже да се опрѣдѣли какъвъ процентъ отъ избирателѣтѣ сж взели участие при избора. Като взехъ само ония избирателни околии, за които можехъ да констатирамъ общия брой на избирателѣтѣ, както и на ония, които сж дѣйствително избирали, намирамъ въ петъ-тѣхъ тогавашни губернии слѣдущето:

Въ губерния:	I Обикн. Нар. Събрание			II Обикн. Нар. Събрание		
	Избирателѣ	Гласували избирателѣ	0/0	Избирателѣ	Гласували избирателѣ	0/0
Варненска. . . . .	27376	15231	55. <sub>6</sub>	47195	26221	55. <sub>6</sub>
Видинска. . . . .	36687	10592	28. <sub>9</sub>	54918	16261	29. <sub>8</sub>
Руссенска. . . . .	53005	19208	36. <sub>2</sub>	66276	24042	36. <sub>3</sub>
Софийска. . . . .	28096	8873	31. <sub>6</sub>	44020	9365	21. <sub>3</sub>
Търновска. . . . .	74270	16423	22. <sub>0</sub>	75480	17097	22. <sub>7</sub>
Въ Княжеството. .	219434	70327	32. <sub>0</sub>	287452	92986	32. <sub>3</sub>

По-послѣ ще направѣмъ едно сравнение за да се види колко процента отъ избирателѣтѣ, въ други конституционни държави, взематъ участие въ изборитѣ. За сега ще констатирамъ само факта, че въ общитѣ избори за I-во и II-ро обикн. Нар. Събрания нито третината отъ избирателѣтѣ не сж участвували при избора. Послѣ ще видимъ, че за IV обикн. Нар. Събрание това отношение, вмѣсто да се подобри, наопаки е станжло по-лошо. Та и тая третина, Богъ знае какъ е избирала! Не трѣба да се пропуска не забѣлѣзано обстоятелството, че въ двѣ губернии, гдѣто има сравнително много Турци, процентътъ на участвуващитѣ въ избора избирателѣ е много по-големъ отъ колкото въ другитѣ три губернии. Забѣлѣжително е даже, че, измѣжду двѣтѣ първи губернии процентътъ на оная е по-големъ, въ която е имало по-вече не Българи; въ варненската именно той е 55, а въ руссенската 36. Необходимо ни се испрѣчва слѣдователно алтернативата: или мухамеданското население умѣе да цѣни политическитѣ си права по-вече отъ Българетѣ, или пъкъ не умѣнието на Турцитѣ улеснява рабо-

тата на всѣкакви агитатори и прави възможно безконтролното пусканье бюлетини въ урната и съставянето на неистинни избирателни протоколи. Едното и друго прѣдположение не сж отъ естество да развеселятъ Българетѣ а още по-малко приятелетѣ на Търновската Конституция. Такива фактове ние ще имаме случай да видимъ по-нататѣкъ още по-отблизо.

На 18 и 25 май 1880 год. станжли сж, въ 27 избирателни околни за 35 прѣдставителѣ, първитѣ допълнителни избори за II обикн. Нар. Събрание. До колкото можехъ да констатирамъ броя на избирателетѣ въобще и на ония които сж участвували при окончателнитѣ избори, излиза, че отъ 94972 души записани въ избирателнитѣ списъци, гласували сж само 14480 души или 15.2%. Прѣзъ слѣдующата година, на 25 януарий и 1 февруарий, станжли сж въ 17 изб. околни за 19 прѣдставителѣ, вторитѣ допълнителни избори за сжщото Събрание. Въ тѣхъ, отъ 40728 избирателѣ, участвували сж 8069 души или 19.8%. Въ послѣднитѣ числа влиза и обстоятелството, че въ Тутраканската избирателна околия отъ 5683 избирателѣ, гласували 3050 души и то на втория день. Това ми се вижда май невѣроятно, толкозъ по-вече, че даже при общитѣ избори въ Тутраканъ не сж взели участие по-вече отъ 1927 избирателѣ. Извадимъ ли бройветѣ на тая околия отъ горнитѣ, получаваме, че и при вторитѣ допълнителни избори процентътъ на гласувалитѣ е около 15. Тия данни доказватъ ясно, мисльж, че за допълнителнитѣ избори населението се интересува още по-малко отъ колкото за общитѣ. Самъ по себе си се разумѣва, че при тия избори и агитацнитѣ сътѣхнитѣ слѣдствия сж много по-слаби, защото нѣколко нови прѣдставителѣ не сж въ състояние да измѣнятъ лицето на Нар. Събрание.

Ето сега и подробнитѣ данни за първитѣ четири избора. За разяснение на таблицата трѣба да кажж, че римскитѣ цифри *I* и *II* означаватъ общитѣ избори за първото и второ об. Нар. Събрания, а съ *1 д.* и *2 д.* съмъ означилъ двата допълнителни избора за второто обикн. Нар. Събрание. Датитѣ на всичкитѣ тия избори по-напрѣдъ вече споменажхъ. Въ втората рубрика турихъ общото число на избирателетѣ, до колкото можехъ да се констатира въ брой-

ответъ, а които не могахъ прямо да опредѣляхъ, оставямъ за-творени въ скоби ( ). Четвъртата рубрика означава колко души избирателъ сж участвували при рѣшителния изборъ. Буквитъ *а* и *б* въ тая рубрика, прѣдъ цифритъ, означаватъ да ли изборътъ се е свършилъ на първия или на втория из-бирателенъ день. Въ петата рубрика сж турени бройветъ, които показватъ отъ сто души записани въ избирателнитъ списъци, колко души сж гласоподавали въ тоя изборъ. Най-послѣ 6-тата и 7-ма рубрики съдържатъ бройветъ, които опредѣлятъ колко гласа е получилъ прогласений отъ окр. упр. съвѣтъ кандидатъ и колко на стотѣхъ прѣдставля-ватъ тия гласове отъ общото число на прѣдставителетъ.

Губернии и избира- телни околии	Избирателъ	Представители	Гласували		Кандидатътъ получалъ		
			Избира- телъ	0/0	Гласове	0/0	
А. Варненска губ.							
Варна . . . . .	I (3237)	2	б. 683	21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	450, 339	13 <sup>0</sup> / <sub>2</sub> , 10 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	
	II 3237	2	б. 985	30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	562, 541	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Ени-Къой (за I пакъ Варна) . . . . .	I (2474)	1	б. 545	22 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	350	14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	II 2474	1	б. 594	23 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	273	11 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	
Ковлуджа . . . . .	I 2095	1	а 778	37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	592	28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	II 2432	1	б. 438 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	323	13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Балчикъ . . . . .	I (2206)	1	б. 711	32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	562	25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	II 2206	1	б. 577	26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	526	23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Провадия <sup>2)</sup> . . . . .	I (2686)	4	?	—	{ 1099, 1056,	{ 40 <sup>0</sup> / <sub>2</sub> , 39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ,	
	II 1480	2	б. 1102	76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	{ 776, 590	{ 28 <sup>0</sup> / <sub>2</sub> , 22 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	
Тестеджини . . . . .	II 873 <sup>3)</sup>	1	б. 872	100 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	672	76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Ясж-Тепе . . . . .	II 333 <sup>4)</sup>	1	б. 114 <sup>3)</sup>	34 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	87	26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	1 д. 298	1	а 180	60 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	94	31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
	2 д. ?	1	?	?	?	?	
Силистра . . . . .	I ?	8	б. 6418	?	*)	?	
	II ?	1	а 1608	?	1076	?	
Афлатларъ . . . . .	II 6574	3	а 4834	73 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	{ 3807, 3805, 3808	{ 57 <sup>0</sup> / <sub>2</sub> , 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 57 <sup>0</sup> / <sub>2</sub>	

<sup>1)</sup> На 1-ий избирателенъ день участвували 502 души или 26<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%. — <sup>2)</sup> За I гласували въ Провадия и двѣтъ слѣдующи околии. — <sup>3)</sup> Споредъ дневницитъ, а 875 споредъ окръжния управитель. — <sup>4)</sup> Споредъ дневницитъ, а 342 споредъ окр. управитель. — <sup>5)</sup> На 1-ий день гласували 123 души или 37<sup>0</sup>/<sub>2</sub>%. — <sup>6)</sup> За I цѣлий окръгъ гласувалъ за 8 кандидати, които получили: 4839, 4211, 4203, 4375, 3992, 4202, 3914 и 3354 гласа.

Губернии и избира- телни околии	Избирателство	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Избира- телство	0/0	Гласове	0/0
Романъ . . . . .	II 4932	1	б. 3194	64 <sub>8</sub>	2921	59 <sub>2</sub>
Ашикларъ . . . . .	II ?	1	б. ?	?	2861	?
Матъкъ-Кара-Агачъ .	II 5260	1	а 3043	57 <sub>9</sub>	2221	42 <sub>2</sub>
Шуменъ . . . . .	I (15394)	9	?	11616	76 <sub>1</sub>	1)
	II 4263	2	а 1955	45 <sub>9</sub>	1797, 1246	42 <sub>2</sub> , 29 <sub>9</sub>
Прѣславъ . . . . .	II 2425	2	а 1265	52 <sub>2</sub>	1264, 670	52 <sub>1</sub> , 27 <sub>8</sub>
	1 д. 1717	1	947 <sup>2)</sup>	55 <sub>1</sub>	915	53 <sub>3</sub>
	2 д. ?	1	?	?	?	?
Смѣдовска . . . . .	II 1023	1	а 839	82 <sub>0</sub>	711	69 <sub>3</sub>
Кюлевча . . . . .	II 1753	1	а 882	50 <sub>3</sub>	637	36 <sub>3</sub>
Нови-Пазаръ . . . .	II 2176	1	а 1488	64 <sub>4</sub>	1222	56 <sub>2</sub>
Терби-Кьой . . . . .	II 3754	2	а 3036	80 <sub>9</sub>	2765, 2714	73 <sub>7</sub> , 70 <sub>4</sub>
Х. О. Пазарджикъ (Добричъ) . . . . .	I 1970	2	а 898	45 <sub>6</sub>	447, 283	22 <sub>6</sub> , 14 <sub>4</sub>
	II 2000	3	а 1003	50 <sub>1</sub>	803, 489, 305	40 <sub>3</sub> , 24 <sub>9</sub> , 15 <sub>3</sub>
	1 д. 2000	2	б. 729	36 <sub>5</sub>	470, 327	23 <sub>3</sub> , 16 <sub>8</sub>
Б. Видинска губ.						
Видинъ гр. . . . .	I (1774)	1	а 460	25 <sub>3</sub>	439	24 <sub>7</sub>
	II 1774	1	б. 456	25 <sub>7</sub>	97	5 <sub>3</sub>
Видинска окол. . . .	I 3882	2	б. 637	16 <sub>4</sub>	637, 633	16 <sub>4</sub> , 16 <sub>3</sub>
	II 3882	2	б. 1171	30 <sub>3</sub>	1138, 1138	29 <sub>3</sub> , 29 <sub>3</sub>
	1 д. 3882	2	б. 1270	32 <sub>3</sub>	1270, 1270	32 <sub>2</sub> , 32 <sub>2</sub>
Акчаръ . . . . .	I (3842)	2	б. 1090	28 <sub>4</sub>	1062, 888	27 <sub>6</sub> , 23 <sub>1</sub>
	II 3842	2	б. 904	23 <sub>5</sub>	871, 778	22 <sub>7</sub> , 20 <sub>3</sub>
Кула . . . . .	I (3991)	1	б. 639	16 <sub>0</sub>	403	10 <sub>1</sub>
	II 3991	2	б. 1092	27 <sub>4</sub>	1062, 870	26 <sub>6</sub> , 12 <sub>3</sub>
	1 д. 3991	1	б. 802	20 <sub>1</sub>	523	13 <sub>1</sub>
	2 д. 3991	1	б. 151	3 <sub>8</sub>	?	?
Бѣлоградчикъ . . . .	I 2373	1	а 2273	95 <sub>8</sub>	1435	60 <sub>3</sub>
	II 4964	2	б. 2718	54 <sub>8</sub>	1815, 811	36 <sub>2</sub> , 16 <sub>3</sub>
Рябнша <sup>3)</sup> . . . . .	I 2604	2	а 1394	53 <sub>5</sub>	702, 632	27 <sub>0</sub> , 24 <sub>3</sub>
Ломъ-Паланка <sup>4)</sup> . .	I ?	3	а ?	?	2774, 3821, 1511	?
	II 1352	1	б. 414	30 <sub>6</sub>	87	6 <sub>4</sub>
	1 д. 1352	1	б. 256	18 <sub>0</sub>	144	10 <sub>7</sub>
	2 д. 1503	1	б. 432	28 <sub>7</sub>	?	?
Вълчедръмъ и Васи- льовци . . . . .	II ?	3	б. 2654 <sup>5)</sup>	?	2629, 1888, 1288	?

1) Гласували за 9 души които получили: 5660, 5423, 4774, 4165, 4064, 4030, 3915, 3746, 3719. — 2) Това на 8 Юний а на 18 или 25 Май гласовали 915 д., когато другъ кандидатъ получилъ 860. — 3) За II гласувала заедно съ окол. Бѣлоградчикъ. — 4) За I цѣлия окръ. гласувалъ наедно за 3 представители. — 5) Това е числото на гласовалитѣ споредъ дневницитѣ. Споредъ послѣднитѣ въ двѣтъ околии имало 2688 избиратели, а споредъ окръ. управителъ 8352. Азъ неемамъ ни едно.

Губернии и избира- телни околии	Избирателъ	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Избира- телъ	0/0	Гласове	0/0
Рахово . . . . .	I ?	5	?	?	2399, 2333, 1916, 1583, 1482	?
Бреница . . . . .	II 4184	2	6. 1794	42 <sub>9</sub>	1311, 826	31 <sub>3</sub> , 19 <sub>7</sub>
Алтимирци . . . . .	II 4316	2	6. 945	21 <sub>9</sub>	858, 843	19 <sub>9</sub> , 19 <sub>3</sub>
Алтимирци . . . . .	II 3411	2	6. 1311	38 <sub>4</sub>	1252, 1112	36 <sub>7</sub> , 32 <sub>6</sub>
	1 д. 3411	1	6. 575	16 <sub>9</sub>	308	9 <sub>0</sub>
	2 д. 3411	1	6. 383	11 <sub>3</sub>	?	?
Враца . . . . .	I (5429)	3	6. 1224	22 <sub>3</sub>	766, 469, 439	14 <sub>1</sub> , 8 <sub>6</sub> , 8 <sub>1</sub>
	II 5429	3	6. 763	14 <sub>1</sub>	335, 278, 260	6 <sub>2</sub> , 5 <sub>1</sub> , 4 <sub>3</sub>
	1 д. 5429	1	6. 198	3 <sub>6</sub>	108	2 <sub>0</sub>
Староселци . . . . .	I (4802)	2	6. ?	?	399, 351	8 <sub>3</sub> , 7 <sub>3</sub>
	II 4802	2	6. 636	13 <sub>3</sub>	550, 321	11 <sub>7</sub> , 6 <sub>7</sub>
	1 д. 4802	1	6. 510	10 <sub>6</sub>	432	9 <sub>0</sub>
Чиренъ . . . . .	I (4584)	2	а. 1628	35 <sub>3</sub>	1521, 1278	33 <sub>4</sub> , 27 <sub>9</sub>
	II 4584	2	6. 928	20 <sub>3</sub>	927, 926	20 <sub>3</sub> , 20 <sub>3</sub>
	1 д. 3441	1	а. 954	27 <sub>7</sub>	639 <sup>1)</sup>	18 <sub>6</sub>
Берковица . . . . .	II ?	?	?	?	?	?
	I 4486	2	а. 530	11 <sub>8</sub>	315, 134	7 <sub>0</sub> , 3 <sub>0</sub>
	II 4488	2	а. 197	4 <sub>4</sub>	152, 85	3 <sub>4</sub> , 1 <sub>9</sub>
Кутловица . . . . .	1 д. 4486	1	6. 1054	23 <sub>3</sub>	978, 532	21 <sub>6</sub> , 11 <sub>9</sub>
	2 д. ?	1	?	?	?	?
Белимѣлъ . . . . .	I 4774	2	а. 403	8 <sub>4</sub>	348, 158	7 <sub>3</sub> , 3 <sub>3</sub>
	II 4774	2	а. 278	5 <sub>8</sub>	223, 181	4 <sub>7</sub> , 3 <sub>6</sub>
<b>В. Руссенска губ.</b>						
Свищовъ . . . . .	I (2774)	1	6. 647	23 <sub>3</sub>	306	13 <sub>3</sub>
	II 2774	1	6. 1317	47 <sub>3</sub>	1098	39 <sub>6</sub>
Павелъ . . . . .	I 2817	1	6. 812	28 <sub>8</sub>	247	8 <sub>8</sub>
	II 2818	1	6. 768	27 <sub>8</sub>	646	22 <sub>9</sub>
Стижаровъ . . . . .	I 2827	1	6. 1520	53 <sub>8</sub>	840	29 <sub>7</sub>
	II 2833	1	6. 995	35 <sub>1</sub>	678	23 <sub>9</sub>
Плѣвенъ . . . . .	I 787	1	а. 270	34 <sub>9</sub>	236	30 <sub>0</sub>
	II 715	1	6. 334	46 <sub>4</sub>	294	41 <sub>1</sub>
Ракита . . . . .	I 3346	2	а. 1463	43 <sub>7</sub>	939, 790	28 <sub>1</sub> , 23 <sub>6</sub>
	II 2916	2	6. 945	31 <sub>9</sub>	922, 475	31 <sub>1</sub> , 16 <sub>9</sub>
Боготъ . . . . .	I (1740)	2	?	?	915, 658	52 <sub>8</sub> , 35 <sub>3</sub>
	II 1740	2	883	50 <sub>7</sub>	853, 807	49 <sub>0</sub> , 46 <sub>3</sub>
Никополъ . . . . .	I 2398	1	а. 518	21 <sub>6</sub>	280	11 <sub>7</sub>
	II 2870	1	6. 900	31 <sub>4</sub>	201 <sup>2)</sup>	7 <sub>0</sub>
	1 д. 2878	1	6. 201	7 <sub>0</sub>	159	5 <sub>3</sub>

1) За I изборитъ сж утвърдени отъ Нар. Събрание въ послѣднитѣ три околии.  
— 2) Избора за I касиранъ; за II показаніята на дневниците не се съгласяватъ съ  
ония на окр. управителя.

Губернии и избира- телни околии	Избирателъ	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Избира- телъ	0/0	Гласове	0/0
Брестъе . . . . .	I 3998	2	б. 853	21 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	543, 235	13 <sup>6</sup> / <sub>6</sub> , 5 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
	II 3600	1	б. 1087	30 <sup>2</sup> / <sub>2</sub>	527	14 <sup>4</sup> / <sub>4</sub>
	I д. 3600	1	б. 752	20 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	511	14 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>
Радивенци . . . . .	I 3868	1	б. 1088	28 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>	490	12 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>
	II 2781	1	б. 541	19 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	257	9 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>
Ески-Джумая . . . . .	I (7147)	3	а 1776	24 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>	(1189, 1008, 815)	(16 <sup>7</sup> / <sub>7</sub> , 14 <sup>1</sup> / <sub>1</sub> , 11 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> )
	II 7147	3	б. 1266	17 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>	(1156, 1113, 812)	(16 <sup>3</sup> / <sub>3</sub> , 15 <sup>6</sup> / <sub>6</sub> , 11 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> )
Разградъ . . . . .	I 2796	1	а 967	34 <sup>5</sup> / <sub>5</sub>	482	17 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
	II ?	1	?	?	?	?
	I д. 2154	1	б. 589	27 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	256	11 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
Чукурово . . . . .	I 3438	1	а 1484	43 <sup>2</sup> / <sub>2</sub>	793	23 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>
	II 3440	1	б. 1076	31 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	567	16 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>
Завѣтъ . . . . .	I 3441	2	б. 1830	53 <sup>2</sup> / <sub>2</sub>	1003, 931	29 <sup>1</sup> / <sub>1</sub> , 27 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>
	II 3479	2	б. 1886	54 <sup>2</sup> / <sub>2</sub>	917, 911	26 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> , 26 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>
Хърсово . . . . .	I 4130	2	а 1520	36 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1066, 866	25 <sup>8</sup> / <sub>8</sub> , 21 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
	II 4886	2	а 1861	38 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>	1444, 1314	29 <sup>8</sup> / <sub>8</sub> , 26 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
Попово . . . . .	I 3636	2	а 1230	38 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	1086, 1145	29 <sup>8</sup> / <sub>8</sub> , 31 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>
	II 5401	2	б. 2252	41 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>	1587, 1506	29 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> , 27 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
Садина . . . . .	I 5602	2	а 3230	57 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>	(2589, 1771, 1949 <sup>2</sup> )	(46 <sup>3</sup> / <sub>3</sub> , 31 <sup>6</sup> / <sub>6</sub> , 40 <sup>1</sup> / <sub>1</sub> )
	II 5696	2	б. 3182	55 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>	2058, 2051	36 <sup>1</sup> / <sub>1</sub> , 36 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
Руссе . . . . .	I ?	12	?	?	?)	?
	II 4530	2	б. 1679	37 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>	759, 804	16 <sup>8</sup> / <sub>8</sub> , 17 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>
Тутраканъ . . . . .	II 5613	3	а ?	?	1927, ?	34 <sup>3</sup> / <sub>3</sub> , ?
	I д. 5613	1	б. 827	14 <sup>6</sup> / <sub>6</sub>	767	13 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>
	2 д. 5613	2	б. 3050	54 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	?	?
Бѣла . . . . .	II 3800	2	б. ?	?	908, 604	23 <sup>9</sup> / <sub>9</sub> , 15 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
	2 д. 3683	2	а. 1265	34 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	?	?
Тръстеникъ . . . . .	II 2057	1	?	?	512	24 <sup>9</sup> / <sub>9</sub>
	I д. 2057	1	?	801	527	27 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>
Щръклево . . . . .	II 2163	1	б. 832	38 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	384	17 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>
Тетово . . . . .	II 3744	2	б. 1456	38 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	1413, 1277	37 <sup>7</sup> / <sub>7</sub> , 34 <sup>1</sup> / <sub>1</sub>
	I д. 3778	2	б. 898	23 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	570, 570	15 <sup>4</sup> / <sub>4</sub> , 15 <sup>4</sup> / <sub>4</sub>
	2 д. 3778	1	б. 812	21 <sup>7</sup> / <sub>7</sub>	?	?
Гагала . . . . .	II 2543	1	б. 782	30 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	572	23 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>
	2 д. 2543	1	б. 670	26 <sup>3</sup> / <sub>3</sub>	?	?

1) Последний избранъ на втория избир. день, именно слѣдъ отказванъето на единъ отъ избранитѣ. — 2) Цѣлый окръгъ гласувалъ наедно за 12 представители, които получили: 11006, 8583, 9882, 9699, 9629, 9523, 8568, 8480, 8432, 7660, 7450, 4679.

Губернии и избира- телни околии	Иабирательсѣ	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Иабира- тельсѣ	°/о	Гласове	°/о
Г. Софийска губ.						
София . . . . .	I 1916	1	6. 740	38 <sup>°</sup>	403	21 <sup>°</sup>
	II 3956	2	6. 1908	48 <sup>°</sup>	757, 737	18 <sup>°</sup> , 18 <sup>°</sup>
Малешевци . . . . .	I ?	1	6. 436	?	136	?
Бучино . . . . .	I (4402)	2	6. 1176	26 <sup>°</sup>	1111, 612	25 <sup>°</sup> , 13 <sup>°</sup>
	II 4402	2	6. 1374	31 <sup>°</sup>	1352, ?	30 <sup>°</sup> , ?
Расоманъ . . . . .	I (4146)	2	6. 277	6 <sup>°</sup>	143, 81	3 <sup>°</sup> , 2 <sup>°</sup>
	II (4146)	2	6. 236	5 <sup>°</sup>	148, ?	3 <sup>°</sup> , ?
	1 д. 4146	2	6. 267	6 <sup>°</sup>	214, 166	10 <sup>°</sup> , 4 <sup>°</sup>
	2 д. (4146)	1	?	?	?	?
Ново-Селци . . . . .	I (3596)	2	6. 1181	31 <sup>°</sup>	688, 630	19 <sup>°</sup> , 17 <sup>°</sup>
	II (3596)	?	?	?	?	?
	1 д. 3596	1	6. 545	15 <sup>°</sup>	377	10 <sup>°</sup>
	2 д. (3596)	1	?	?	?	?
Кремиковци . . . . .	II (4154)	2	?	?	?	?
	1 д. 4154	1	6. 174	4 <sup>°</sup>	95	2 <sup>°</sup>
Златица . . . . .	I ?	1	6. 385	?	201	?
	II ?	1	?	?	?	?
Самоковъ . . . . .	I 2206	1	а 338	15 <sup>°</sup>	202	9 <sup>°</sup>
	II 2800	2	6. 534	14 <sup>°</sup>	350, 209	9 <sup>°</sup> , 5 <sup>°</sup>
	1 д. 4420	1	6. 232	5 <sup>°</sup>	131	3 <sup>°</sup>
Бойчинъ . . . . .	I ?	2	6. 1865	?	1865, 1438	?
Ярлово . . . . .	II ?	1	6. 249	?	209	?
	2 д. ?	1	?	?	?	?
Радомиръ . . . . .	I ?	3	6. 1730	?	763, 558, 307	?
	II 825	2	6. 627	76 <sup>°</sup>	505, 358	61 <sup>°</sup> , 43 <sup>°</sup>
Сиришница <sup>1)</sup> . . . . .	II 552	1	?	?	382	69 <sup>°</sup>
Орхане . . . . .	I ?	3	?	?	771, 409, 180	?
	II 3869	2	6. 354	9 <sup>°</sup>	318, 296	8 <sup>°</sup> , 7 <sup>°</sup>
Тетевенъ . . . . .	I ?	2	а ?	?	415, 325	?
	II 3088	1	?	?	631	20 <sup>°</sup>
Видраре . . . . .	II 2954	1	6. ?	?	258	8 <sup>°</sup>
Етрополе . . . . .	II 2259	1	6. 390	15 <sup>°</sup>	333	13 <sup>°</sup>
Трънъ . . . . .	I (11901)	6	а 3871	35 <sup>°</sup>	(3402, 3117, 2934, 2863, 2342, 2290	(28 <sup>°</sup> , 26 <sup>°</sup> , 24 <sup>°</sup> , 24 <sup>°</sup> , 19 <sup>°</sup> , 19 <sup>°</sup> , 20 <sup>°</sup> , 18 <sup>°</sup> , 15 <sup>°</sup> , 13 <sup>°</sup> , 10 <sup>°</sup>
	II 4847	3	а 1243	25 <sup>°</sup>	1008, 887 ?	?
	1 д. 4847	3	6. 759	15 <sup>°</sup>	740, 625, 526	?
Царибродъ . . . . .	II 3595	2	6. 1422	39 <sup>°</sup>	1174, 1074	32 <sup>°</sup> , 30 <sup>°</sup>

<sup>1)</sup> За околинѣтъ Кремиковци, Ярлово, Сиришница не се споменува нито въ дневниците нито отъ окр. управ. да е имало избори за I. За околия Бойчинъ сѣщото за II.



Губернии и избира- телни околии	Избирателъ	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Избира- телъ	0/0	Гласове	0/0
Бръзаникъ . . . . .	II 3459	1	6. 560	15 <sub>8</sub>	308	8 <sub>7</sub>
Дупница . . . . .	I (8491)	3	? ?	?	659, 409, 685	7 <sub>8</sub> , 4 <sub>8</sub> , 8 <sub>1</sub>
	II 4803	2	6. 730	15 <sub>3</sub>	? ?	? ?
Кочариново . . . . .	II 3688	1	6. 315	8 <sub>3</sub>	?	?
Кюстендилъ (първа)	I ?	2	?	?	453, 524	?
	II 2183	2	6. ?	?	663, 568	30 <sub>4</sub> , 26 <sub>0</sub>
Кюстендилъ (втора)	I 7707	3	а 2101	27 <sub>3</sub>	1952, 1950, 1949	25 <sub>3</sub> , 25 <sub>3</sub> , 25 <sub>3</sub>
	II 4217	4	6. 733	17 <sub>4</sub>	461, 399, 243, 225	10 <sub>9</sub> , 9 <sub>3</sub> , 5 <sub>8</sub> , 5 <sub>3</sub>
Д. Търновска губ.						
Търново . . . . .	I (2984)	2	6. 715	24 <sub>0</sub>	501, 466	16 <sub>8</sub> , 15 <sub>8</sub>
	II 2984	2	6. 529	17 <sub>7</sub>	364, 349	12 <sub>3</sub> , 11 <sub>7</sub>
	1 д. 2984	1	? ?	?	87	2 <sub>9</sub>
	2 д. (2984)	1	6. 191	6 <sub>4</sub>	?	?
Ресенъ . . . . .	I (6443)	3	6. 1368	21 <sub>3</sub>	1366, 843, 845	21 <sub>3</sub> , 13 <sub>1</sub> , 13 <sub>1</sub>
Лясичери . . . . .	II 6443	3	6. 1211	18 <sub>8</sub>	1201, 1198, 1201	18 <sub>8</sub> , 18 <sub>8</sub> , 18 <sub>8</sub>
Лъсковецъ . . . . .	I (5776)	3	6. 658	11 <sub>4</sub>	540, 511, 280	9 <sub>4</sub> , 8 <sub>8</sub> , 4 <sub>8</sub>
	II 5776	3	6. 482	8 <sub>3</sub>	373, 341, 270	6 <sub>3</sub> , 5 <sub>9</sub> , 4 <sub>7</sub>
	1 д. 5776	1	6. 176	3 <sub>8</sub>	83	1 <sub>4</sub>
Кесарово . . . . .	I (5702)	2	6. 1053	18 <sub>3</sub>	924, 718	16 <sub>3</sub> , 12 <sub>8</sub>
	II 5702	2	6. 1409	24 <sub>7</sub>	1309, 958	23 <sub>0</sub> , 16 <sub>8</sub>
	2 д. 5702	1	6. 375	5 <sub>0</sub>	?	?
Плаково . . . . .	I (4555)	2	6. 1645	36 <sub>1</sub>	1573, 845	34 <sub>3</sub> , 18 <sub>3</sub>
	II 4555	2	?	?	1170, 873	25 <sub>7</sub> , 19 <sub>3</sub>
Дръново . . . . .	I (6214)	3	6. 611	9 <sub>3</sub>	565, 561, 426	9 <sub>1</sub> , 9 <sub>1</sub> , 6 <sub>8</sub>
	II 6214	3	6. 724	11 <sub>7</sub>	386, 392, 349	6 <sub>3</sub> , 6 <sub>4</sub> , 5 <sub>7</sub>
Сухиндолъ . . . . .	I (4746)	3	а 3755	79 <sub>1</sub>	3386, 2272, 1761	71 <sub>3</sub> , 47 <sub>9</sub> , 37 <sub>1</sub>
	II 4746	3	6. 2237	47 <sub>1</sub>	1836, 1083, 974	39 <sub>3</sub> , 22 <sub>8</sub> , 20 <sub>8</sub>
Елена . . . . .	I (3780)	2	6. 408	10 <sub>8</sub>	290, 258	7 <sub>7</sub> , 6 <sub>8</sub>
	II 3780	2	6. 638	16 <sub>9</sub>	315, 267	8 <sub>4</sub> , 7 <sub>1</sub>
Габрово . . . . .	I ?	1	6. 244	?	174	?
	II 7360	3	6. 1014	13 <sub>8</sub>	654, 597, 597	8 <sub>9</sub> , 8 <sub>1</sub> , 8 <sub>1</sub>
	1 д. 7360	1	6. 317	4 <sub>3</sub>	268	3 <sub>6</sub>
Златарци . . . . .	I ?	1	6. 183	?	107	?
Бичкиня . . . . .	I ?	1	6. 439	?	351	?

Губернии и избира- телни околии	Избирателъе	Представители	Гласували		Кандидатътъ получилъ	
			Избира- телъе	0/0	Гласове	0/0
Ловечъ . . . . .	I (5873)	3	б. 603	10 <sub>3</sub>	583, 297, 223	9 <sub>9</sub> , 5 <sub>1</sub> , 3 <sub>3</sub>
	II 5872	3	б. 284 <sup>1)</sup>	4 <sub>9</sub>	183, 161, 114	3 <sub>1</sub> , 2 <sub>1</sub> , 1 <sub>1</sub>
	1 д. 5873	1	б. 122	3 <sub>1</sub>	81	1 <sub>4</sub>
Троянъ . . . . .	I (3343)	2	б. 412	12 <sub>3</sub>	259, 226	7 <sub>6</sub> , 6 <sub>6</sub>
	II 3343	2	б. 360	10 <sub>8</sub>	272, 252	8 <sub>1</sub> , 7 <sub>8</sub>
Дерманци . . . . .	I (3521)	1	б. 995	28 <sub>3</sub>	923	27 <sub>4</sub>
	II 3521	1	б. 1061	30 <sub>1</sub>	1002	28 <sub>4</sub>
Желъзница . . . . .	I (2552)	1	б. 976	38 <sub>3</sub>	391	15 <sub>3</sub>
	II 2552	1	а 828	32 <sub>4</sub>	682	26 <sub>7</sub>
Беброво . . . . .	I (3638)	1	б. 700	19 <sub>3</sub>	566	15 <sub>6</sub>
	II 3638	1	б. 1280	35 <sub>3</sub>	822	22 <sub>7</sub>
Османъ-Пазаръ . . . . .	I (3991)	2	б. 922	23 <sub>1</sub>	815, 500	20 <sub>4</sub> , 12 <sub>3</sub>
	II 3991	2	б. 1422	36 <sub>1</sub>	?	?
Върбица . . . . .	I 3792	1	а 736	19 <sub>4</sub>	347	9 <sub>1</sub>
	II ?	1	?	?	?	?
	1 д. 2876	1	?	553	553	19 <sub>3</sub>
	2 д. 2747	1	494	17 <sub>9</sub>	?	?
Севлиево <sup>2)</sup> . . . . .	II 3028	2	а 1115	36 <sub>8</sub>	854, 847	28 <sub>3</sub> , 28 <sub>6</sub>
Батошево . . . . .	II 3744	2	б. 1121	29 <sub>9</sub>	1121, 1121	29 <sub>9</sub> , 29 <sub>9</sub>
Ломнидолъ . . . . .	II ?	1	б. 1564	?	1112	?
Млъчево . . . . .	II 2785	1	б. 1358	48 <sub>3</sub>	1109	39 <sub>8</sub>

Първий резултатъ отъ горнитѣ бройове е, че въ двата общи избора рѣшителенъ е билъ вторий избирателенъ день. За първото Об. Нар. Събрание изборитѣ сж били извършени на първия избирателенъ день само въ 25 измѣжду 72 изб. околии. Но бѣлѣжкитѣ показватъ, че тоя брой трѣба да прѣтърпи значителна коректура. Ето какъ се расподѣлятъ изборитѣ въ това отношение:

Изборитѣ станжли:	за I Об. Н. С.	за II Об. Н. С.
На първия изб. день . .	25	17
На втория изб. день . .	38	72
Не се знае на кой день .	7	10
	72	99

Така щото за II Об. Н. С. 72 процента отъ изборитѣ сж станжли на втория день. Забѣлѣжително е, че отъ

<sup>1)</sup> На първия день вели участие 295 души или 5<sub>0</sub> 0/0. — <sup>2)</sup> За I избори не станжли въ цѣлия севлиевски окръгъ.

17-тѣхъ околии, въ които изборитѣ сж били окончателни на първия день, 10 околии сж били въ Варненската губерния. Тия околии, въ които политическата самосвѣсть на избира-телетѣ, види се, е най-развита, сж: Силистра, Афлатларъ, Малтъкъ-Кара-Агачъ, Шуменъ, Прѣславъ, Смѣдово, Кюлевча, Нови-Пазаръ, Терби-Кьой, и Добричъ. Самото изброяване тия околии, мислѣж, достаточнo показва до колко записа-нитѣ резултати въ избирателнитѣ протоколи отговарятъ на дѣйствителността, като изключимъ, разумѣва се, сжществу-ването на нѣкоя особена избирателна дисциплина при Турцитѣ. И друга една особенностъ въ това отношение се забѣлѣзва, а то е: че въ селскитѣ избирателни околии из-боритѣ се нѣкакъ по-лесно, види се, свършватъ на първия день.

За да не би се помислило, че на първия день въобще се появяватъ повече избирателѣ, отъ колкото на втория день, нарочно направихъ забѣлѣжки за такива случаи. Тѣ показватъ, че такавата възможностъ не сжществува и слѣдов. нѣма причина да се прѣдполага, че избраний на първия день може да е получилъ повече гласове, отъ кол-кото оня на втория день.

Въ Търновската губерния, измѣжду 20 изб. окол. за II Об. Нар. Събрание, изборитѣ сж били извършени съ участието на по-малко отъ 50% на записанитѣ избирателѣ въ 17 изб. окол., за третѣ други не се знае какъвъ е процен-тътъ на гласовалитѣ спрямо записанитѣ. Наопаки, сжщитѣ отношения сж били въ Варненската губерния само за 7, из-мѣжду 19, изб. околии, отъ които за 2 се не знае процентътъ на гласовалитѣ. За цѣлото Княжество тия отношения така се прѣдставляватъ:

Колко отъ 100 зап. изб. гласовали	Варна окол.		Видинъ окол.		Руссе окол.		София окол.		Търново окол.		Княж. окол.	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
0. — 20	0	1	4	4	0	2	2	8	8	8	14	23
20. — 30	2	2	4	5	6	1	2	1	4	2	18	11
30. — 40	2	3	1	3	4	9	3	2	2	5	12	22
40. — 50	1	1	0	1	2	3	0	1	0	2	3	8
50. — 100	1	10	2	1	3	3	0	1	1	0	7	15
Непознато	2	2	3	2	2	5	8	8	3	3	18	20
											72	99

Оставимъ ли, слѣдователно, на страна четвъртината за първото и петината на избирателнитѣ околии за второто

Обикновено Народно Събрание, за които се незнае процентътъ на участвуващите избирателѣ, то въ повече отъ четири-тѣхъ петини на останжалитѣ околни изборитѣ състанжали съ участието на по-малко отъ 50 върху 100 записани въ списъцитѣ избирателѣ, а само въ по-малко отъ една петина имало повече отъ 50 души.

За числото на избранитѣ прѣдставителѣ намиратъ се слѣднитѣ отношения:

Участваащи въ набора отъ 100 изб.	Избрани прѣдставителѣ	
	за I О. Н. С.	за II О. Н. С.
0. <sub>1</sub> — 10	7	15
10. <sub>1</sub> — 20	20	35
20. <sub>1</sub> — 30	32	19
30. <sub>1</sub> — 40	22	34
40. <sub>1</sub> — 50	5	14
50. <sub>1</sub> — 70	7	17
70. <sub>1</sub> — 100	13	9
Непознато колко	56	28
	<hr/> 162	<hr/> 171

Така щото и въ това отношение по-вече отъ половината на Н. Събрание е произлѣзла отъ избори, въ които съгласували по-малко отъ 40 души върху 100 избирателѣ. За сравнително голѣмитѣ бройове срѣщу процентитѣ отъ 50 до 100 ще споменѣ само, че тѣ се отнасятъ къмъ прѣдставителѣтъ отъ Варненската и Руссенската губернии и на читателя нѣма да бѣде мѣчно да си намѣри въ горната таблица отговаряющитѣ бройове.

Пропорцията става още по-лоша, ако се наредятъ бройоветѣ споредъ полученитѣ гласове отъ всѣки прѣдставителъ. Така добиваме, че

Отъ 100 души избирателѣ гласували за кандидати	За I О. Н. С. избрани прѣдставителѣ	За II О. Н. С. избрани прѣдставителѣ
0. <sub>1</sub> — 10	30	38
10. <sub>1</sub> — 20	33	31
20. <sub>1</sub> — 30	40	39
30. <sub>1</sub> — 40	10	18
40. <sub>1</sub> — 50	4	9
50. <sub>1</sub> — 100	3	12
	<hr/> 120	<hr/> 147

За II О. Н. С., слѣдователно, върху 147 прѣдставителѣ по-вече отъ четвъртината сж били прогласени за такива,

макаръ да сж получили по-малко отъ 10 гласа върху 100 избирателъе. За първото О. Н. С. тоя процентъ е билъ нѣщо по-добъръ, защото измѣжду 120 прѣдставителъе само 30 сж се намирали въ подобни обстоятелства. Ако се събержтъ първитѣ двѣ числа отъ всѣки стълбецъ, видимъ, че въ първото Народно Събрание 66 души прѣдставителъе върху 120 — слѣдователно повече отъ половината — сж били избрани съ по-малко отъ 20% избирателъе, а за второто 69 души върху 147, слѣдователно, само 5 души по-малко отъ половината. Внимателното прѣглеждане на таблицата открива мѣжду другото и това обстоятелство, че не сж били осамотени случаитѣ, дѣто кандидати да сж прогласявани за народни прѣдставителъе, макаръ много по-малко отъ 10 души върху 100 записани избирателъе не че сж дали гласа си за него, а само сж участвували при избора.

Тѣй като за нѣкои околии има данни върху четири избори, то интересно е често да се сравнятъ бройветѣ на участвувалитѣ въ тия избори, а тѣй сжщо и ония за полученитѣ гласове. Въобще се съгледва една наклонность къмъ смаляванъе броя на участвующитѣ при избора, която наклонность явява се почти като доказанъ фактъ за допълнителнитѣ избори. Така напр. въ Търново на 1879 г. въ избора участвували 24% процента отъ избирателъетѣ; на 1880 — 17.7% и кандидатитѣ получили 10—20% отъ гласоветѣ; сжщата година по май мѣсецъ кандидатътъ получилъ гласоветѣ на само 2% процента отъ избирателъетѣ, а прѣзъ 1881 г. само 6% процента отъ избирателъетѣ участвували въ избора. Такива примѣри намиратъ се твърдѣ много и това обстоятелство не доказва съществуването въ населението нѣкоя особена ревность къмъ послѣдующитѣ избори. Не е чудно, че и честото повтарянье у насъ на градски, окржжни, легислативни и други избори да има нѣкакво влияние върху тая работа.

За опрѣдѣлението на партизанскитѣ борби и отношения въ разнитѣ околии потрѣбно е да се сравни бройтъ на участвувалитѣ въ избора съ оня, който прѣдставлява полученитѣ гласове на прогласения кандидатъ, както и полученитѣ гласове на кандидатитѣ помѣжду имъ, когато ги има по-вече. Въ много, особено отъ селскитѣ околии, показва се чудното явление, че всичкитѣ гласували избирателъе сж били

единодушни въ политическитѣ си убѣждения. Така нап въ Видинската околия за I об. Н. С. гласували 637 души и прогласенитѣ депутати получили по 637 и 633 гласа. Въ сѣщата околия за II об. Н. Събр. отъ 1171 бюлетинни пуснѣти въ избирателната урна, по 1138 гл. били за 2-те прогласени избирателѣе. Въ Криводолската околия за II-обикн. Нар. Събрание отъ 928 души, явивши се на избора по 927 и 926 дали гласъ за прогласенитѣ кандидати. Въ Лисичерската околия за II об. Н. С. отъ 1211 бюлетинни намѣрени въ урната, за едина кандидатъ биле 1198 б., а за другитѣ два по 1201 бюлетинни. А въ околията Батосшево населението било още по-единомисленно, защото всичкитѣ 1121 бюлетинни били сѣ за прогласенитѣ депутати. Подобни отношения сѣществуватъ и при много други избирателни околии. Да споменѣ само: Козлуджа, Балчикъ, Афлатларъ, Романъ, Прѣславъ, Терби-къой, Кула, Алтимирци, Ракита, Боготъ, Садина, а читателѣтъ ще намѣри самъ и други въ таблицата. Това обстоятелство показва, или че въ много околии партизански борби не е имало, или пъкъ че пустнѣжитѣ бюлетинни не отговарятъ на дѣйствителността и явното мнѣние е било изпачено съ неистинни записани въ избирателнитѣ протоколи.

За политическитѣ убѣждения на избранитѣ прѣдставителѣе не можехъ да направя точно распрѣдѣление, защото лично не познавамъ всичкитѣ, а пъкъ партизанскитѣ распрѣдѣления на разнитѣ кандидати не сѣ у насъ тъй ясно потеглени, а че нити сѣ постоянни. За 161-тѣхъ прѣдставителѣе въ I об. Н. С. изборътъ се е паднѣлъ върху 133 различни лица. Отъ тѣхъ двама души сѣ били избрани въ 5 различни околии, двама въ 4 околии, трима въ 3 ок., 8 — въ 2 околии и 118 въ по една околия. Това обстоятелство, което е лишавало 30 избирателни околии да бѣдѣтъ напълно прѣдставлявани съ отдѣлни личности въ I об. Н. С., се е подобрило малко за второто Събрание. Въ послѣдното е имало 1 лице избрано на 4 мѣста, 13 прѣдставителѣе сѣ били избрани по въ 2 околии и 137 души въ 1 околия. За четирма прѣдставителѣе (3-ма прѣдс. въ Софийската и 1 въ Видинската губернии) имената не се намѣрихъ въ дневницитѣ, за това не можихъ да минѣтъ въ горнитѣ распрѣдѣления. Най-послѣ отъ 133 лица, които сѣ съста-

вливали I об. Н. С., 71 сж били избрани за II об. Н. С., за двама души не могахъ положително да констатирамъ имената имъ, а 60 души не сж били избрани. Измѣжду 151 лице, които сж съставлявали II об. Н. С., 78 лица, слѣдователно сж били нови, 71 сж влизали и въ I об. Н. С., а за 3 души не може положително да се каже, да ли въ първата или въ втора категория влизатъ. На всѣки начинъ констатиранъ фактъ е, че почти половината отъ прѣдставителетъ въ второто сж били такива и въ първото Народ. Събрание. Ако тия отношения издиримъ за всѣка губерния отдѣлно намираме:

Въ губернията:	П р ѣ д с т а в и т е л ѣ		
	били въ I об. Н. С.	нови	съмнителни
Варна . . . . .	5	22	—
Видинъ . . . . .	15	8	1
Руссе . . . . .	22	14	—
София . . . . .	17	12	3
Търново . . . . .	14	22	—

Така щото Варненската губерния, въ която, както видѣме, населението най-много участвува въ изборитъ, най-лесно е измѣнила персонала на прѣдставителетъ си, а Видинската е прѣизбрала, сравнително, най-много бившитъ си депутати. Варненската и Руссенска губернии отличаватъ се отъ другитъ и по това, че въ тѣхъ има само по едно лице избрано едноврѣменно на двѣ мѣста въ губернията, докато въ другитъ губернии такива случаи сж по-чести, има даже лица избрани на три мѣста въ сжщата губерния. Ето даннитъ и въ това отношение:

Въ губернията:	П р ѣ д с т а в и т е л ѣ					
	избрани на 3 м.		избрани на 2 м.		избрани на 1 м.	
	I	II	I	II	I	II
Варна . . . . .	—	—	—	1	28	26
Видинъ . . . . .	—	1	3	4	23	19
Руссе . . . . .	—	—	1	—	35	36
София . . . . .	1	—	3	1	25	31
Търново . . . . .	1	—	3	4	25	36

Такивато едноврѣменни двойни избирания намиратъ се и при допълнителнитъ избори. Така въ първитъ отъ тѣхъ, вмѣсто 35 души, избрани сж 31 лице, защото 4 души сж били избрани на двѣ мѣста, а че и при вторитъ има

едно лице избрано на двѣ мѣста. Измѣжду 31 лице при първитѣ допълнителни избори 8 души сж били вече избрани въ общитѣ избори за II об. Н. С., но сж били касирани; 6 души сж били въ I об. Н. С., а другитѣ 25 сж нови. За вторитѣ пъкъ допълнителни избори, отъ 18 лица. 3 сж били избрани за II об. Н. С. но касирани и 3-ма д. сж били прѣдставителѣ въ I об. Н. С. За другитѣ подробности отъ тия избори обръщамъ вниманието на читателя върху самата таблица.

Като прѣминавамъ мълчешкомъ изборитѣ за Великото Народно Събрание въ Свищовъ и ония за III об. Народно

Избирателни околии	Пряжеств. население 1 Ян. 1881	Избиратели записани въ списъцитѣ	На 100 А. насел. падатъ се изб.	Изборитѣ ста- нали на	Пустякти бюлетени	Отъ 100 избр. но списъка гласунали	Като прѣд- ставители
1	2	3	4	5	6	7	8
1 Балчикъ . . . . .	18210	4068	22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	2	877	21 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	2
2 Варна . . . . .	54151	8664	16 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	2	2155	24 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	5
3 Добричъ . . . . .	44366	8140	18 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	2	3475	42 <sup>7</sup> / <sub>10</sub>	4
4 Ново-Село . . . . .	29117	4068	14 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	1) 1 и 2	1420	34 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	3
5 Провадия . . . . .	33484	9287	29 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	2	2668	28 <sup>7</sup> / <sub>10</sub>	3
6 Бѣлоградчикъ . . . . .	28338	4299	15 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>	2	2694	62 <sup>7</sup> / <sub>10</sub>	3
7 Видинъ . . . . .	44907	7264	16 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2) 4	2990	41 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	4
8 Кула . . . . .	30581	4839	15 <sup>8</sup> / <sub>10</sub>	3) 4	930	19 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	3
9 Враца . . . . .	57598	12348	21 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	2	1281	10 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	6
10 Орхание . . . . .	26224	4600	17 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2	785	17 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	2
11 Душница . . . . .	41266	6672	16 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2	1995	29 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	4
12 Изворъ . . . . .	24403	3945	16 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2	1080	27 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	2
13 Кюстендилъ . . . . .	46941	7687	16 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	2	3332	48 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	5
14 Радомиръ . . . . .	34680	5966	17 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2	1423	23 <sup>6</sup> / <sub>10</sub>	3
15 Ловечъ . . . . .	47767	8569	17 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	2	2497	29 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	5
16 Троянъ . . . . .	30694	6871	22 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	2	2287	33 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	3
17 Тетевенъ . . . . .	31258	5957	19 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	2	2107	35 <sup>4</sup> / <sub>10</sub>	3
18 Берковица . . . . .	33702	5856	17 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	2	1655	28 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	3
19 Кутловица . . . . .	29805	6232	20 <sup>9</sup> / <sub>10</sub>	4) 2	1095	17 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	3
20 Ломъ-Паланка . . . . .	39380	8534	21 <sup>6</sup> / <sub>10</sub>	2	655	7 <sup>1</sup> / <sub>10</sub>	4

1) На 27 Май гласували 1751 (43<sup>0</sup>/<sub>100</sub>) избирателѣ, отъ които 1020 за първия кандидатъ. — 2) Първитѣ избори, Май-Юний, не станали по причина на голѣми смущения, на 12 Августъ — по неявяване доста прѣдставителѣ. — 3) Проверката на избора прѣзъ Май-Юний не записана въ дневника на Нар. Събр.; записани тукъ е избранъ въ допълнителния изборъ на 19 Августъ вмѣсто единъ прѣдставителъ, който оптиралъ за друга околия. — 4) На 27 Май гласували 1480 (23<sup>2</sup>/<sub>100</sub>) избирателѣ. — 5) Четвъртиятъ касиранъ, като недалъ ъ-врѣме оставка отъ служба.



ѣбрание, да се занимаемъ сега съ ония за IV. Както и по-апрѣдъ споменяхъ, даннитѣ тука сж много по-изобилни. При таква обстоятелства естествено бѣше да се направятъ и по-широки и по-подробни срѣвнения. Точността а работата изискваше да се вземе за основа бройтъ на населението по онова врѣме, когато сж съставяни избирателитѣ списъци. Азъ употребихъ за тая цѣль броя на населението отъ 1 януарий 1881 год. и мисля, че погрѣшката е е голѣма, защото уголѣмяването послѣдствие раждащата и изсѣляването на Турцитѣ до негдѣ си държатъ равновѣсие. Ето най-напрѣдъ таблицата.

Прѣдставителѣтъ получили гласове	Отъ 100 изб. по списъка дали гласъ за прѣдставителя	Отъ 100 гласували избирателѣ дали гласъ за прѣдставителя
9	10	11
559, 480	13 <sup>7</sup> , 11 <sup>8</sup>	63 <sup>7</sup> , 54 <sup>7</sup>
991, 809, 763, 743, 699	11 <sup>4</sup> , 9 <sup>3</sup> , 8 <sup>3</sup> , 8 <sup>6</sup> , 8 <sup>1</sup>	46 <sup>0</sup> , 37 <sup>3</sup> , 35 <sup>4</sup> , 34 <sup>4</sup> , 32 <sup>4</sup>
1929, 1899, 1888, 1860	23 <sup>7</sup> , 23 <sup>3</sup> , 23 <sup>3</sup> , 22 <sup>9</sup>	55 <sup>3</sup> , 54 <sup>4</sup> , 54 <sup>3</sup> , 53 <sup>3</sup>
1020, 542, 459	25 <sup>1</sup> , 13 <sup>3</sup> , 11 <sup>3</sup>	58 <sup>3</sup> , 38 <sup>3</sup> , 32 <sup>3</sup>
1771, 1731, 1680	19 <sup>0</sup> , 18 <sup>7</sup> , 18 <sup>0</sup>	66 <sup>4</sup> , 64 <sup>0</sup> , 63 <sup>0</sup>
1108, 1035, 980	25 <sup>3</sup> , 24 <sup>8</sup> , 23 <sup>3</sup>	41 <sup>1</sup> , 38 <sup>4</sup> , 36 <sup>4</sup>
1344, 1308, 1301, 1238	18 <sup>3</sup> , 18 <sup>0</sup> , 18 <sup>0</sup> , 17 <sup>0</sup>	45 <sup>0</sup> , 43 <sup>7</sup> , 43 <sup>3</sup> , 41 <sup>3</sup>
764, ? ?	15 <sup>8</sup> , ? ?	81 <sup>3</sup> , ? ?
<sup>1</sup> 1265, 1264, 1264, 1255, 1262, 1251	{10 <sup>3</sup> , 10 <sup>3</sup> , 10 <sup>3</sup> , 10 <sup>3</sup> , 10 <sup>3</sup> , 10 <sup>1</sup>	{98 <sup>3</sup> , 98 <sup>3</sup> , 98 <sup>3</sup> , 98 <sup>0</sup> , 98 <sup>3</sup> , 97 <sup>7</sup>
486, 371	10 <sup>6</sup> , 8 <sup>1</sup>	61 <sup>9</sup> , 41 <sup>3</sup>
1021, 882, 839, 776	15 <sup>3</sup> , 13 <sup>3</sup> , 12 <sup>0</sup> , 11 <sup>8</sup>	51 <sup>3</sup> , 44 <sup>4</sup> , 42 <sup>1</sup> , 30 <sup>9</sup>
<sup>2</sup> 442, 400	11 <sup>3</sup> , 10 <sup>1</sup>	40 <sup>0</sup> , 37 <sup>0</sup>
2805, 2255, 1506, 1452, 1237	36 <sup>3</sup> , 29 <sup>3</sup> , 19 <sup>6</sup> , 18 <sup>0</sup> , 16 <sup>1</sup>	84 <sup>3</sup> , 67 <sup>7</sup> , 45 <sup>3</sup> , 45 <sup>6</sup> , 37 <sup>1</sup>
1255, 1050, <sup>3</sup> 327	21 <sup>0</sup> , 17 <sup>6</sup> , 5 <sup>3</sup>	88 <sup>4</sup> , 73 <sup>9</sup> , 23 <sup>0</sup>
2364, 2350, 2264, 2211, 2101	27 <sup>6</sup> , 27 <sup>4</sup> , 26 <sup>3</sup> , 25 <sup>9</sup> , 24 <sup>3</sup>	94 <sup>7</sup> , 94 <sup>1</sup> , 90 <sup>7</sup> , 88 <sup>3</sup> , 84 <sup>1</sup>
1238, 1137, 1114	18 <sup>3</sup> , 16 <sup>3</sup> , 16 <sup>3</sup>	54 <sup>1</sup> , 49 <sup>7</sup> , 48 <sup>7</sup>
1629, 1023, 806	27 <sup>3</sup> , 17 <sup>3</sup> , 13 <sup>3</sup>	77 <sup>3</sup> , 48 <sup>6</sup> , 38 <sup>3</sup>
1129, 1107, 623	19 <sup>3</sup> , 18 <sup>9</sup> , 10 <sup>6</sup>	68 <sup>3</sup> , 66 <sup>0</sup> , 38 <sup>3</sup>
560, 499, 431	9 <sup>0</sup> , 8 <sup>0</sup> , 6 <sup>9</sup>	51 <sup>1</sup> , 45 <sup>6</sup> , 39 <sup>4</sup>
412, 327, 230, ?	4 <sup>8</sup> , 3 <sup>8</sup> , 2 <sup>7</sup> , ?	62 <sup>0</sup> , 49 <sup>9</sup> , 35 <sup>1</sup> , ?

<sup>1</sup> При избора имало голѣми смущения. — <sup>2</sup> Тия кандидати се касирахъ отъ Нар. Събрание което прогласи, на основание послѣ депутиранитѣ бюлетени, други двама. — <sup>3</sup> Навѣротно, но така записано въ дневн.

Избирательни околии	Присъхтв. население 1 Ян. 1881	Избирателъ записали въ списъците	На 100 А. насел. пада въ изб.	Изборитъ ста- нали	Пустиятъ бюлетени	Отъ 100 избир. по гласуванъ гласуванъ	Къко гласу- вали
1	2	3	4	5	6	7	8
21 Луковитъ . . . . .	31402	5053	16 <sub>1</sub>	1) 2	1582	31 <sub>3</sub>	3
22 Плъвецъ . . . . .	50391	9456	18 <sub>8</sub>	2) 2	1342	14 <sub>2</sub>	5
23 Бѣла-Слатина . . . . .	34096	6893	20 <sub>3</sub>	3) 2	828	12 <sub>0</sub>	3
24 Рахово . . . . .	40694	8893	21 <sub>8</sub>	2	2857	32 <sub>1</sub>	4
25 Кеманларъ . . . . .	28218	5385	19 <sub>1</sub>	4) 2	2061	34 <sub>4</sub>	3
26 Попово . . . . .	42464	6985	16 <sub>4</sub>	5) 1 и 2	1850	26 <sub>3</sub>	4
27 Разградъ . . . . .	49072	11095	22 <sub>0</sub>	1	4116	40 <sub>7</sub>	5
28 Балбунаръ . . . . .	23690	3645	15 <sub>0</sub>	1	1372	37 <sub>0</sub>	2
29 Бѣла . . . . .	30088	5747	19 <sub>1</sub>	1	1800	31 <sub>3</sub>	3
30 Руссе . . . . .	52711	9920	18 <sub>8</sub>	2	1781	18 <sub>0</sub>	5
31 Тутраканъ . . . . .	30686	4292	14 <sub>0</sub>	6) 1	1448	33 <sub>7</sub>	3
32 Никополъ . . . . .	34779	7056	20 <sub>3</sub>	2	1560	22 <sub>1</sub>	3
33 Свищовъ . . . . .	44633	9608	21 <sub>3</sub>	2	5421	55 <sub>7</sub>	4
34 Габрово . . . . .	32005	4816	15 <sub>0</sub>	2	787	14 <sub>7</sub>	3
35 Севлиево . . . . .	65623	11147	17 <sub>0</sub>	7) 1 и 2	3004	29 <sub>0</sub>	6
36 Акъ-Каджидаръ . . . . .	31439	5770	18 <sub>4</sub>	1	5577	96 <sub>7</sub>	3
37 Куртъ-Бунаръ . . . . .	30103	4263	14 <sub>1</sub>	1	1994	46 <sub>8</sub>	3
38 Силистра . . . . .	29358	6127	20 <sub>8</sub>	8) 1 и 2	2706	44 <sub>3</sub>	3
39 Златица . . . . .	17545	3837	21 <sub>0</sub>	2	1058	27 <sub>0</sub>	2
40 Искрецъ . . . . .	29987	5842	19 <sub>3</sub>	2	655	11 <sub>3</sub>	3
41 Новоселци . . . . .	28946	5464	18 <sub>0</sub>	2	576	10 <sub>3</sub>	3
42 Самоковъ . . . . .	31486	5454	17 <sub>3</sub>	2	699	12 <sub>0</sub>	3
43 София . . . . .	46689	9333	20 <sub>0</sub>	2	2286	24 <sub>3</sub>	4
44 Горня-Орѣховица . . . . .	59559	11166	18 <sub>0</sub>	9) 2	1448	13 <sub>4</sub>	6
45 Дръново . . . . .	18547	3544	19 <sub>2</sub>	2	1280	34 <sub>1</sub>	2
46 Елена . . . . .	39257	6570	16 <sub>7</sub>	2	575	8 <sub>0</sub>	4
47 Кесарово . . . . .	27322	3519	12 <sub>8</sub>	10) 4	461	13 <sub>1</sub>	3
48 Трявна . . . . .	19076	2170	11 <sub>4</sub>	2	655	30 <sub>2</sub>	2
49 Търново . . . . .	42918	7875	18 <sub>3</sub>	2	1559	19 <sub>0</sub>	4
50 Бръзникъ . . . . .	19098	4287	22 <sub>3</sub>	11) 1 и 2	1924	44 <sub>0</sub>	2
51 Трънъ . . . . .	28239	4816	17 <sub>1</sub>	2	937	14 <sub>3</sub>	3
52 Цариградъ . . . . .	20758	3687	17 <sub>7</sub>	12) 2	1500	40 <sub>7</sub>	2
53 Ески-Джумая . . . . .	36321	6082	16 <sub>7</sub>	2	1329	21 <sub>0</sub>	4
54 Нови-Пазаръ . . . . .	29189	5248	17 <sub>0</sub>	1	2438	46 <sub>3</sub>	3
55 Османъ-Пазаръ . . . . .	30976	4342	14 <sub>0</sub>	2	1454	33 <sub>3</sub>	3
56 Пръславъ . . . . .	32894	6082	18 <sub>3</sub>	13) 1 и 2	2137	35 <sub>3</sub>	3
57 Шуменъ . . . . .	41781	7522	18 <sub>0</sub>	1	2691	37 <sub>8</sub>	4
Въ Княжеството . . . . .	2007919	364817	18 <sub>17</sub>		105569	28 <sub>14</sub>	125

1) На 27 Май имало голѣмо смущение. — 2) На 27 Май гласували 1506 (15<sub>8</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub>) избирателъ. — 3) На 27 Май гласували 1680 (24<sub>9</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub>) избирателъ и най-много получени гласове били 751, 630 и 437; първитъ двама кандидати били избрани и

Представителѣтъ получили гласове	Отъ 100 изб. по списѣка дали гласъ за прѣдста- вителя	Отъ 100 гласували изби- рателѣ дали гласъ за прѣдставителя
9	10	11
814, 519, 380	16 <sub>1</sub> , 10 <sub>3</sub> , 7 <sub>3</sub>	51 <sub>3</sub> , 32 <sub>3</sub> , 24 <sub>0</sub>
1223, 1157, 1012, 1106, 980	12 <sub>0</sub> , 12 <sub>3</sub> , 10 <sub>7</sub> , 11 <sub>7</sub> , 10 <sub>4</sub>	91 <sub>1</sub> , 86 <sub>2</sub> , 77 <sub>3</sub> , 82 <sub>4</sub> , 65 <sub>6</sub>
590, 554, 552	8 <sub>6</sub> , 8 <sub>0</sub> , 8 <sub>0</sub>	71 <sub>3</sub> , 66 <sub>9</sub> , 66 <sub>7</sub>
2649, 2612, 2319, 1091	29 <sub>8</sub> , 29 <sub>4</sub> , 23 <sub>8</sub> , 12 <sub>3</sub>	92 <sub>7</sub> , 91 <sub>4</sub> , 81 <sub>3</sub> , 38 <sub>2</sub>
1922, 1702, 1699	35 <sub>7</sub> , 31 <sub>6</sub> , 31 <sub>6</sub>	93 <sub>8</sub> , 83 <sub>6</sub> , 82 <sub>4</sub>
1802, 1549, 1483, 969	25 <sub>8</sub> , 22 <sub>3</sub> , 21 <sub>3</sub> , 13 <sub>9</sub>	71 <sub>3</sub> , 83 <sub>7</sub> , 80 <sub>3</sub> , 52 <sub>4</sub>
3697, 3697, 3693, 3689, 3170	36 <sub>6</sub> , 36 <sub>6</sub> , 36 <sub>6</sub> , 36 <sub>3</sub> , 31 <sub>6</sub>	89 <sub>8</sub> , 89 <sub>8</sub> , 89 <sub>7</sub> , 89 <sub>7</sub> , 77 <sub>0</sub>
1372, 1372	37 <sub>6</sub> , 37 <sub>6</sub>	100, 100
1800, 1799, 1799	31 <sub>3</sub> , 31 <sub>3</sub> , 31 <sub>3</sub>	100, 99 <sub>9</sub> , 99 <sub>9</sub>
1427, 1328, 1317, 1227, 839	14 <sub>4</sub> , 13 <sub>4</sub> , 13 <sub>3</sub> , 12 <sub>4</sub> , 8 <sub>4</sub>	80 <sub>1</sub> , 74 <sub>4</sub> , 73 <sub>9</sub> , 68 <sub>9</sub> , 47 <sub>1</sub>
1310, 1220, 1159	30 <sub>3</sub> , 28 <sub>4</sub> , 27 <sub>0</sub>	90 <sub>3</sub> , 84 <sub>4</sub> , 80 <sub>0</sub>
1532, 1440, 1438	21 <sub>0</sub> , 20 <sub>4</sub> , 20 <sub>4</sub>	98 <sub>3</sub> , 92 <sub>3</sub> , 92 <sub>3</sub>
2135, 2135, 2135, 2126	22 <sub>3</sub> , 22 <sub>3</sub> , 22 <sub>2</sub> , 22 <sub>1</sub>	39 <sub>4</sub> , 39 <sub>4</sub> , 39 <sub>4</sub> , 39 <sub>3</sub>
616, 598, 489	11 <sub>3</sub> , 11 <sub>3</sub> , 9 <sub>3</sub>	78 <sub>3</sub> , 76 <sub>0</sub> , 62 <sub>1</sub>
2589, 2580, 2549, 1505, 1496, 1215	25 <sub>3</sub> , 25 <sub>3</sub> , 25 <sub>3</sub> , 14 <sub>8</sub> , 14 <sub>8</sub> , 11 <sub>9</sub>	86 <sub>3</sub> , 86 <sub>0</sub> , 84 <sub>8</sub> , 99 <sub>3</sub> , 98 <sub>9</sub> , 80 <sub>4</sub>
2377, 2347, 2093	41 <sub>4</sub> , 40 <sub>7</sub> , 36 <sub>3</sub>	42 <sub>0</sub> , 42 <sub>0</sub> , 37 <sub>3</sub>
1718, 1602, 1405	40 <sub>3</sub> , 37 <sub>6</sub> , 33 <sub>0</sub>	86 <sub>3</sub> , 80 <sub>4</sub> , 75 <sub>3</sub>
1789, 882, 814	29 <sub>4</sub> , 14 <sub>4</sub> , 13 <sub>3</sub>	66 <sub>1</sub> , 40 <sub>3</sub> , 37 <sub>1</sub>
550, 532	14 <sub>8</sub> , 13 <sub>9</sub>	52 <sub>0</sub> , 50 <sub>3</sub>
544, 461, 346	9 <sub>3</sub> , 7 <sub>9</sub> , 5 <sub>9</sub>	83 <sub>1</sub> , 70 <sub>4</sub> , 52 <sub>8</sub>
541, 431, 259	9 <sub>9</sub> , 7 <sub>9</sub> , 4 <sub>7</sub>	93 <sub>9</sub> , 75 <sub>0</sub> , 45 <sub>0</sub>
395, 393, 321	7 <sub>3</sub> , 7 <sub>3</sub> , 5 <sub>9</sub>	56 <sub>7</sub> , 56 <sub>3</sub> , 45 <sub>9</sub>
1317, 1307, 1292, 1230	14 <sub>1</sub> , 14 <sub>0</sub> , 13 <sub>8</sub> , 13 <sub>3</sub>	57 <sub>6</sub> , 57 <sub>3</sub> , 56 <sub>3</sub> , 53 <sub>8</sub>
1316, 921, 869, 866, 710, 643	11 <sub>8</sub> , 8 <sub>3</sub> , 7 <sub>8</sub> , 7 <sub>8</sub> , 6 <sub>4</sub> , 4 <sub>8</sub>	87 <sub>8</sub> , 61 <sub>3</sub> , 58 <sub>0</sub> , 57 <sub>8</sub> , 47 <sub>4</sub> , 42 <sub>2</sub>
656, 626	19 <sub>4</sub> , 17 <sub>7</sub>	53 <sub>6</sub> , 48 <sub>9</sub>
483, 417, 357, 331	7 <sub>4</sub> , 6 <sub>3</sub> , 5 <sub>4</sub> , 5 <sub>0</sub>	84 <sub>0</sub> , 72 <sub>3</sub> , 62 <sub>1</sub> , 57 <sub>6</sub>
363, 346, 297	10 <sub>0</sub> , 9 <sub>8</sub> , 8 <sub>4</sub>	78 <sub>7</sub> , 75 <sub>0</sub> , 64 <sub>4</sub>
327, 271	15 <sub>1</sub> , 12 <sub>3</sub>	49 <sub>9</sub> , 41 <sub>4</sub>
1530, 1459, 1446, 1418	19 <sub>4</sub> , 18 <sub>3</sub> , 18 <sub>4</sub> , 18 <sub>0</sub>	98 <sub>1</sub> , 93 <sub>6</sub> , 92 <sub>8</sub> , 90 <sub>3</sub>
1642, 1477	38 <sub>7</sub> , 34 <sub>3</sub>	85 <sub>3</sub> , 95 <sub>3</sub>
633, 542, 213	13 <sub>1</sub> , 11 <sub>3</sub> , 4 <sub>4</sub>	67 <sub>6</sub> , 57 <sub>8</sub> , 22 <sub>7</sub>
1150, 935	31 <sub>3</sub> , 25 <sub>4</sub>	76 <sub>7</sub> , 62 <sub>3</sub>
1324, 1321, 1318, 1312	21 <sub>0</sub> , 21 <sub>7</sub> , 21 <sub>7</sub> , 21 <sub>8</sub>	99 <sub>8</sub> , 99 <sub>4</sub> , 99 <sub>2</sub> , 98 <sub>7</sub>
1773, 1664, 1542	33 <sub>8</sub> , 31 <sub>7</sub> , 29 <sub>4</sub>	72 <sub>7</sub> , 68 <sub>3</sub> , 63 <sub>2</sub>
1109, ? ?	25 <sub>3</sub> , ? ?	76 <sub>3</sub> , ? ?
1552, 1515, 1320	25 <sub>3</sub> , 24 <sub>1</sub> , 21 <sub>7</sub>	80 <sub>4</sub> , 70 <sub>9</sub> , 61 <sub>8</sub>
2086, 2014, 2011, 1908	27 <sub>7</sub> , 26 <sub>8</sub> , 26 <sub>7</sub> , 25 <sub>4</sub>	77 <sub>3</sub> , 74 <sub>9</sub> , 74 <sub>7</sub> , 70 <sub>9</sub>
66495	18 <sub>33</sub>	62 <sub>99</sub>

Г) Въ дневницитеъ тоя брой означенъ съ 2806, което като невъзможно, приехъ, въ попогрѣшка въ печатаньето цифрата 8 промѣнила мѣстото си.

Прѣди да прѣминѣ къмъ разглежданѣето другитѣ части на тая таблица, трѣба да покажѣ какъ намѣрихъ броя 66495, който прѣдставлява колко гласа сѣ получили прогласенитѣ прѣдставителѣ въ Княжеството. Тѣй като въ всѣка околия се не избира само по единъ прѣдставителъ, то сбройтъ на всичкитѣ бройове въ тая рубрика не прѣдставлява нищо позитивно. За това намѣрихъ срѣдния брой на полученитѣ гласове отъ кандидатитѣ въ всѣка околия и суммата на тия срѣдни числа взехъ като срѣдния брой на полученитѣ гласове отъ всичкитѣ кандидати въ Княжеството.

Сега да прѣминемъ по-нататкъ. Най-напрѣдъ виждаме, че върху 2007919 души присѣтствующе население прѣзъ 1881 год., въ избирателнитѣ списѣци за 1884 г. записани сѣ били само 364817 души. Съ други думи, измѣжду 1000 души население, само на 182 души е било дадено право да участвуватъ въ легислативнитѣ избори. Както и по-напрѣдъ споменѣхъ, у насъ правото да бѣде човѣкъ избирателъ зависи най-много отъ врѣстѣта. За да направимъ едно сравнение, потрѣбно бѣше да вземѣ за примѣръ държави, въ които избирателѣтъ се намиратъ при сѣщитѣ условия. Отъ четиритѣхъ държави, за които можехъ да съберѣ свѣдѣния върху изборитѣ, въ библиотеката на нашето Статистическо Бюро, само двѣ — Германия и Франция — можихъ да ми послужатъ. Въ Белгия и Италия има наистина всеобщо право гласоподаване, но тамъ избирателѣтъ сѣ длѣжни да задоволятъ извѣстенъ цензъ и, както ще видимъ по-послѣ (стр. 56), числото имъ е 10 и по-вече нѣтъ по-малко. Въ Германия всѣки гражданинъ, който е навършилъ 25-та си година и живѣе най-малко мѣсець въ

на 3 Юлий. — <sup>4</sup>) Споредъ дневницитѣ и на 27 Май гласували точно 2061 избирателѣ. — <sup>5</sup>) На 27 Май гласували 2532 (36,4%) , но само първий кандидатъ получилъ законната четвъртина. — <sup>6</sup>) Кассирани и тримата кандидати. — <sup>7</sup>) Тримата послѣдни кандидати, избрани на 3 Юний, когато сѣ гласовали 1512 (15,9%) избирателѣ; на 27 Май, освѣнъ прогласенитѣ, други трима кандидати получили по 2458, 2394 и 1658, отъ които послѣднитѣ два сѣ прѣизбрани на слѣдующия день и единъ новъ. — <sup>8</sup>) На 3 Юний, когато сѣ избрани послѣднитѣ двама прѣдставителѣ, гласували 2197 (35,9%) избир. — <sup>9</sup>) Кассирани всички прѣдставителѣ. — <sup>10</sup>) На 3 Май, когато е избранъ вторий прѣдставителъ, гласували 1547 (36,4%) избир. — <sup>11</sup>) На 27 Май билъ избранъ първий прѣдставителъ съ 1012 (27,3) гласа, но не билъ прогласенъ и не се знае колко души гласували. — <sup>12</sup>) Първий прѣдставителъ избранъ на 27 Май, когато гласували 1931 (31,8%) избирателѣ. — <sup>13</sup>) Изборитѣ презъ Май—Юний неслѣдвали поради смущения; на 12 Августъ — поради неявяване достаточнo прѣдставителѣ.

общината, има право да гласува за прѣдставителя въ Reichstag-a.<sup>1)</sup> Въ французската република има въ туй отношение много по-сходни съ нашите условия, защото избирателното право зависи тамъ отъ свършената 21-ва година и шесть мѣсетно прѣбывание въ общината.<sup>2)</sup> Опреждленіята на закона за отнеманъето или несъвмѣстимостъта на избирателната правдина сж ако не по-ограничителни, то почти сжщитѣ както и у насъ. За еднообразие, и като ми липсвахъ даннитѣ за населението на по-вече отъ 21 год., вземахъ процентитѣ на населението отъ свършената 20 година на горѣ. За България тоя процентъ е изваденъ отъ прѣброяванъето въ начало на 1881 год., за нѣмскитѣ държави отъ прѣброяванъето прѣзъ 1875 год., а за Франция — прѣзъ 1876 г. Относително процента на избирателъетѣ пѣкъ трѣба да споменъж, че за нѣмскитѣ държави той е изваденъ отъ общитѣ избори прѣдставителъе за Reichstag-a прѣзъ 1884 година, а за Франция — общитѣ избори за депутати прѣзъ 1877 година.

Въ държавата:	Отъ 100 души население сж:	
	Избирателъе	На по-вече отъ 20 г.
България . . . .	18. <sub>3</sub>	50. <sub>2</sub>
Бавария . . . .	21. <sub>4</sub>	58. <sub>7</sub> <sup>3)</sup>
Прусия . . . . .	20. <sub>6</sub>	54. <sub>9</sub>
Саксония . . . . .	20. <sub>9</sub>	55. <sub>3</sub>
Вюртембергъ . .	19. <sub>8</sub>	56. <sub>8</sub>
Франция . . . . .	26. <sub>9</sub>	64. <sub>3</sub>

Въ княжеството, слѣдователно, има сравнително най-малко людъе записани въ избирателнитѣ списъци, макаръ избирателното право въ Германия да захваща съ свършената 25 год. Ако отъ процентитѣ въ послѣдната рубрика за нѣмскитѣ държави, извадимъ процента на групата 21—25 години, получаваме бройоветѣ 50.<sub>9</sub>, 46.<sub>4</sub>, 46.<sub>3</sub> и 50.<sub>6</sub>, въ срѣднъо число, слѣдователно, ако не по-малъкъ, то поне е равенъ дѣлтътъ на онова население, измѣжду което се намиратъ избирателъетѣ у насъ и въ Германия. Въ Франция, наистинна, има много повече хора, които се намиратъ на по-голѣма

<sup>1)</sup> G. Demombynes: Les constitutions européennes. Т. II, р. 43.

<sup>2)</sup> G. Demombynes: Les constitutions européennes. Т. II, р. 506.

<sup>3)</sup> За тоя и слѣдующитѣ бройове въ тоя стълбецъ сравни: Die Bayerische Bevölkerung etc. XXXXII Heft der Beiträge zur Statistik des König. Bayern р. 48.

отъ 26-годишната си възраст, но ако се вземеше за основъ процентътъ 64 $\frac{1}{3}$ , то, при отговаряющия у насъ процентъ отъ 50 $\frac{1}{2}$ , пакъ би трѣбало да има въ княжеството баремъ 21 избирателъ на 100 души население. Това обстоятелство, слѣдователно, неволно кара чловѣка да дойде до заключението, че у насъ избирателнитѣ списъци не сж съставени споредъ дѣйствителността и много лица, които по закона би трѣбало да иматъ избирателно право, лишени сж умишлено или неумишлено отъ възможността да участвуватъ въ изборитѣ. Разликата най-малко отъ 3 на стотѣхъ не е тѣй отъ малка важность, както може да се прѣдполага, особено пъкъ, когато изборитѣ ставатъ при такива нумерически отношения, каквито ще имаме случай да констатираме по-послѣ.

Внимателното сравнение показва, че въ Княжеството процентътъ на избирателетѣ се измѣнява отъ 29 $\frac{1}{2}$  (Провадия) до 11 $\frac{1}{4}$  (Трѣвна)! Тѣй като въ голѣмитѣ градове има събрано по-вече население, то естествено било би да се очаква, че, както въ другитѣ държави, така и у насъ максимумътъ на избирателетѣ трѣбаше да се намира въ нашитѣ най-голѣми градове. Наопаки ние намираме противното. Освѣнъ това отъ таблицата се вижда, че въ избирателната околия Балчикъ има по-вече избирателѣ отъ колкото въ Варна, въ Златица — по-вече отъ колкото въ София, въ Бѣла — повече отъ въ Руссе, въ Прѣславъ — повече отъ въ Шуменъ, въ Дрѣново — повече отъ въ Търново. Тия обстоятелства накарехъ ме да направя и друго едно изслѣдованье. Познато е, че, споредъ сегашния избирателенъ законъ, процентътъ на избирателетѣ зависи най-много отъ процента на населението, което е навършило 21 година. Тамъ гдѣто послѣдний процентъ е по-голѣмъ, естествено е, и първий да бѣде по-голѣмъ, както го показватъ, въ общи черти, даденитѣ бройове за други държави. За да направя потрѣбното сравнение взехъ ония окръзи и околии които, споредъ сегашното административно раздѣленіе на Княжеството, се съгласяватъ съ онова отъ 1881 год., за която само година имамъ процента на разнитѣ групи по възраст. По тая причина турихъ и населението на административнитѣ окръзи прѣзъ 1884 год. Ето бройоветѣ:

Въ окръга	Населението въ окръга:		Отъ 100 д. население сж:	
	1881	1884	Избирателъ	На повече отъ 20 год.
Севлиево . . .	91.750 <sup>1)</sup>	97.628 <sup>2)</sup>	15 <sup>·</sup> <sub>3</sub>	48 <sup>·</sup> <sub>2</sub> <sup>1)</sup>
Видинъ . . .	103.826	103.816	15 <sup>·</sup> <sub>8</sub>	50 <sup>·</sup> <sub>2</sub>
Кюстендилъ . .	143.031	147.290	16 <sup>·</sup> <sub>3</sub>	50 <sup>·</sup> <sub>8</sub>
Търново . . .	217.523	206.684	16 <sup>·</sup> <sub>9</sub>	48 <sup>·</sup> <sub>7</sub>
Шуменъ . . .	183.847 <sup>3)</sup>	170.151	17 <sup>·</sup> <sub>2</sub>	50 <sup>·</sup> <sub>1</sub>
Варна . . .	168.091 <sup>4)</sup>	182.328	18 <sup>·</sup> <sub>8</sub>	49 <sup>·</sup> <sub>1</sub>
София . . .	159.580	154.643	19 <sup>·</sup> <sub>4</sub>	51 <sup>·</sup> <sub>4</sub>
Рахово . . .	66.882	74.790	21 <sup>·</sup> <sub>1</sub>	49 <sup>·</sup> <sub>2</sub>
Свищовъ . . .	41.896	44.633 <sup>5)</sup>	21 <sup>·</sup> <sub>3</sub>	49 <sup>·</sup> <sub>8</sub>

Така както сж наредени, споредъ процента на избирателетъ, окръжитъ не сж единъ до други споредъ географическото си положение. Това не е нѣщо необикновено, защото за основание на нарежданъето служи едно естествено отношение на населението. Но чудното е, на всѣки начинъ, гдѣто Севлиево и Свищовъ се намиратъ на двата края, макаръ географически да сж смѣжни и бройветъ имъ въ четвъртия стълбецъ се различаватъ само съ 1<sup>·</sup><sub>6</sub>! Най-голѣмата разлика измѣжду процентитъ на населението съ повече отъ 20 години е 3<sup>·</sup><sub>4</sub> (Севлиево и София), която разлика се разяснява поради натрупаното население въ столицата,<sup>6)</sup> а най-голѣмата разлика въ процента на избирателетъ е 6<sup>·</sup><sub>2</sub>, която никакъ не може да се обясни. Споредъ разпрѣдѣлението по години, четири окръга трѣбаше да иматъ понѣ приблизително сжщия брой избирателъ, а въ дѣйствителностъ сжществува една разлика отъ около 6 на стотѣхъ. И тия данни слѣдователно ясно доказватъ, че избирателнитъ списъци не сж съставени споредъ дѣйствителността и че трѣба да прѣтърпѣтъ значителни измѣненія за да удовлетвориѣтъ прѣдписанията на избирателния законъ.

Относително деня на избора имаме слѣдующитъ данни:

1) III статистика на Кн. България. Общи резултати и пр. София 1884. Табл. I и V.

2) „Държавенъ Вѣстникъ“ бр. 39 отъ 1884 год.

3) Заедно съ отдѣлния тогава окръгъ Ески-Джумая.

4) Заедно съ отдѣлния тогава окръгъ Провадия.

5) Само сегашната околия Свищовъ.

6) „Населението на градоветъ Руссе и пр.“ Период. Списание кн. III и IV.

Изборитѣ станѣли:	въ околии	избрани прѣдставителѣ
На 1-ий день . . .	8	26
На 1-ий и 2-ий день	6	21
На 2-ий день . . .	43	148
	<u>57</u>	<u>195</u>

Така щото въ повече отъ третѣ четвъртини на всичкитѣ избирателни околии изборитѣ сѣ станѣли на втория избирателенъ день и повече отъ третѣ четвъртини на прѣдставителѣтѣ сѣ избрани на сѣщия день. Бройтъ на околитѣ, въ които на първия день сѣ гласували повече избирателѣ отъ колкото на втория, споредъ констатиранитѣ данни, вижда се да е много малкъ. За него упжтвамъ читателя на бѣлѣжкитѣ въ самата таблица.

Пд-напрѣдъ видѣхме, че въ общитѣ избори за I и II Об. Нар. Събрания сѣ участвували около 32 процента отъ избирателѣтѣ. Отъ послѣдната пѣкъ таблица се вижда, че отъ 1000 души избирателѣ само 289 души сѣ взели участие въ избирањето прѣдставителѣ за IV Об. Нар. Събр., т. е. около  $3\frac{1}{2}\%$  пд-малко. За смаяванњето тоя процентъ може да е повлияло донегдѣ изоставянњето на отдѣлнитѣ избирателни околии, което обстоятелство принуждава избирателя да ходи въ невинѣжни близкия центръ на административната околия за да упражни правото си. Но да бѣше процентътъ и 32 пакъ Княжеството прѣдставлява необикновенностъ въ това отношение, както се види отъ слѣдующитѣ бройове:

Въ държави		на 100 д. население избирателѣ	отъ 100 избир. гласували	за кандидата дали гласъ отъ 100 изб.	отъ 140 гласове.
Франция <sup>1)</sup>	1877	26 <sup>9</sup>	80 <sup>9</sup>	?	?
Белгия	1864 <sup>2)</sup>	2 <sup>06</sup> <sup>3)</sup>	80 <sup>9</sup> <sup>4)</sup>	?	?
«	1878 <sup>5)</sup>	?	77 <sup>3</sup>	?	?
«	1882	2 <sup>14</sup>	87 <sup>3</sup>	?	?
Италия <sup>6)</sup>	1874	2 <sup>13</sup>	58	38	66
«	1876	2 <sup>26</sup>	61	42	68
«	1880	2 <sup>32</sup>	62	42	67
Нѣмско Царство	1884 <sup>7)</sup>	20 <sup>7</sup>	60 <sup>6</sup>	36 <sup>3</sup>	60 <sup>3</sup>
България	1884	18 <sup>2</sup>	28 <sup>9</sup>	18 <sup>2</sup>	63 <sup>0</sup>

<sup>1)</sup> Annuaire statistique de la France. 3-ème année 1880. p. 412 et 413. — <sup>2)</sup> Royaume de Belgique. Documents statistiques publiés etc. T. IX 1865, p. 86. — <sup>3)</sup> За 1860 год. — <sup>4)</sup> Тоя брой билъ: за градскитѣ околии 81<sup>9</sup>, за селскитѣ 80<sup>4</sup>. — <sup>5)</sup> Annuaire statistique de la Belgique. 14-ème année 1883. p. 134—137. — <sup>6)</sup> Annuario statistico italiano. Anno 1881. p. 129—133. — <sup>7)</sup> Monatshefte zur Statistik des Deutschen Reiches. Jahrgang 1885. Januar — Heft p. I 105—137.



Даннитѣ за отдѣлнитѣ нѣмски държави намиратъ се на сѣщото мѣсто. Азъ ги не приведохъ за да не уголъ-  
мявамъ твърдѣ много горнята таблица. Съжалявамъ, че ми  
не бѣ възможно да вземъ примѣри за изборитѣ въ Гърция, но  
прѣдполагамъ, че и горнитѣ бройове достаточнo освѣтляватъ  
въпроса. Ний виждаме най-напрѣдъ, че въ Белгия и Италия  
процентътъ на избирателетѣ е почти еднакъвъ — 21 до 23  
избирателѣ на 1000 души население — и слѣдов. въ тѣхъ  
има сравнително около 9 пѣти пѣ-малко избирателѣ отъ кол-  
кото у насъ. Въ първата държава 80 процента отъ изби-  
рателетѣ участвуватъ въ изборитѣ, а въ втората — 60.  
Такива сѣ избирателнитѣ отношения въ една отъ конститу-  
ционнитѣ държави, която, злѣ-добрѣ, по насъ често привеж-  
датъ за примѣръ при конституционното нареждане Княже-  
ството. Не ще бѣде слѣдователно излишно да се обърне  
сериозно внимание и върху тия бройови данни, които по-  
казватъ, че сравнително, въ конституционна Белгия 3 пѣти  
повече избирателѣ участвуватъ въ изборитѣ отъ колкото  
въ новото Княжество България. Даннитѣ пъкъ за Франция  
и Германия показватъ, че даже тамъ, гдѣто има сравни-  
телно повече избирателѣ отъ колкото въ Княжеството,  
процентътъ на участвувалитѣ избирателѣ е 2 и почти  
3 пѣти по-голѣмъ отъ колкото въ България. Мислижъ, че  
е излишно да се спираме повече върху тоя въпросъ. До-  
статочнo е само констатирането факта, че измѣжду всичкитѣ  
споменѣти държави въ България участвуватъ въ изборитѣ  
най-малко избирателѣ. Ний видѣхме по-напрѣдъ, че за до-  
пълнителнитѣ избори нашитѣ избирателѣ се още пѣ-малко  
интересуватъ и процентътъ имъ едвамъ достига до 15. Това  
отношение става още по-неугодно ако се прѣмине на отдѣл-  
нитѣ избирателни околии. За освѣтление на тия отношения  
нека се сравнятъ слѣдующитѣ бройове:

Отъ 100 избирателѣ гласували	въ околии	избрани прѣдставителѣ
1 — 10	2	8
10 <sub>1</sub> — 20	15	55
20 <sub>1</sub> — 30	14	50
30 <sub>1</sub> — 40	14	41
40 <sub>1</sub> — 50	9	31
50 <sub>1</sub> — 100	3	10
	<hr/> 57	<hr/> 195

Слѣдователно въ 30 процента отъ избирателнитѣ околии и за 32 проц. отъ прѣдставителетѣ изборитѣ сж станжали съ участието на по-малко отъ 20 измѣжду 100 избирателѣ. Рѣшающето пѣкъ болшинство на народнитѣ прѣдставителѣ (58%) избрано е въ 54 процента на изб. околии съ по-малко отъ 30 измѣжду 100 прѣдставителѣ.

Любопитно е още да се спомене, че въ 12 изб. околии процентътъ на участвуваитѣ избирателѣ е по-голѣмъ отъ 40. На първо мѣсто измѣжду тѣхъ стои Акъ-Каджларската околия, въ която, споредъ даннитѣ на избирателния протоколъ, отъ 100 избирателѣ само 33 души сж се задържали да не гласуватъ! Послѣ нея дохаждатъ: Бѣлоградчикъ, Свищовъ, Видинъ, Куртъ-Бунаръ, Силистра, Бръзникъ, Нови-Пазаръ, Царибродъ и други. Сравнително най-малко избирателѣ пѣкъ сж се явили на избора въ Ломъ-Паланка и Елена.

При таковато участие на избирателетѣ въ най-важния моментъ на политическия животъ, избирателната борба, разумѣва се, става илузорна, а самитѣ кандидати не могатъ да събержтъ богъ-знае каква часть отъ гласоветѣ. Отъ таблицата се вижда, че въ срѣднѣо число, прѣдставителътъ въ Княжеството прѣдставлява мнѣнието на болшинството само отъ 182 души измѣжду 1000 избирателѣ. За цѣлото Княжество резултатътъ е слѣдующий:

Отъ 100 изб. гласували за проглас. кандидатъ	Избрани прѣдставителѣ
1 — 10	39
10 — 20	69
20 <sub>1</sub> — 30	56
30 <sub>1</sub> — 04	24
40 <sub>1</sub> — 100	2
Не се знае колко	5

Едната петина слѣдователно отъ прѣдставителетѣ въ IV Об. Нар. Събрание избрана е съ по-малко отъ 10 процента на всичкитѣ избирателѣ. За рѣшителното болшинство на Събранието — 55½ процента отъ всичкитѣ прѣдставителѣ — гласувало е по-малко отъ петината на всичкитѣ избирателѣ, до като останжалитѣ четири-петини — огромното болшинство на ония, които сж имали право да създаджтъ народното прѣдставителство — повечето сж се въздържали отъ изборитѣ. Относително избирателната борба интересно е да

се прѣгледжтъ внимателно даннитѣ за околнитѣ: Ловечъ, Враца, Плѣвенъ, Кеманларъ, Попово, Разградъ, Балбунаръ, Бѣла, Севлиево, Търново, Ески-Джумая и пр. Така напр. въ послѣдната околия гласували сж 1329 избирателѣ и кандидатитѣ получили въ срѣднѣо число по 1314 гласа. Въ Балбунаръ и Бѣла това отношение е още пд-ясно. Въ първата околия участвували при избора 1372 души избирателѣ и двамата кандидати получили пакъ точно по толкозъ гласа; въ втората — гласували 1800 избирателѣ а отъ тримата кандидати двама получили по единъ гласъ пд-малко, а третия равно 1800 гласа. Върху тия подробности излишно е да се бавж повече; читателътъ лесно ще направи заключението си слѣдъ внимателното сравняване процентитѣ въ послѣдната рубрика.

Отъ 173-тѣхъ лица, които сж съставлявали IV Об. Нар. Събрание на извънредната му сессия въ Търново, четвъртината почти е била въ първото или второто Об. Нар. Събрание, и то така:

3 души били избрани за	I Об. Нар. Събрание
17 " " " "	II " " "
25 " " " "	I и II Об. Нар. Събр.

Не сж участвували слѣдов. нито въ I, нито въ II Об. Нар. Събр. 128 прѣдставителѣ.

Най-послѣ 188-тѣхъ прѣдставителски мѣста разпрѣдѣлять се споредъ професията на прогласенитѣ кандидати, ей така: 55 търговци, 43 земледѣлци, 30 адвокати, 23 избирателни чиновници, 12 министри, 12 учителѣ, 4 духовни лица и 11 разни. Търговцитѣ и земледѣлцитѣ имали сж точно абсолютното вишегласие отъ депутатскитѣ мандати.

# Е П И З О ДЪ.

(Продължение отъ кн. XV).

Отъ П. Р. Славейкова.

## Парентесъ.

Разнитѣ разказвания възбуждатъ разни  
съображения; а гдѣто има поводъ за съобра-  
жения, тамъ има мисль. Сл.

Въ минжлия брой, въ началото още на епизода, ний спрѣхме расказа си тамо, гдѣто бѣхме дошли, до раскрѣстието ми съ калугерщината и съ даскаллѣжа, съ тѣзи стари и достопочтенни занаяти, съ които прѣдлежеше да се разстанемъ, може би на всѣкога, своеволно удалчавани отъ едина, т. е. отъ калугерството, и неволно отстранявани отъ другия, разумѣва се, отъ учителството. То бѣше на 1846-та година. По него врѣме ний вече не спадяхме мѣжду кандидатитѣ за калугерското съсловие, а че и отъ даскалския еснафъ бѣхж ни отстранили, та ни не припуцахж нито да засмърдимъ по край него, ний тогазъ кажи че се намирахме прѣдъ вратата на другъ единъ тоже старъ, но не толкозъ чутовенъ и славенъ занаятъ; ний бѣхме се възстѣпили вече на прага въ входа на казанджийския храмъ, но не бѣхме се още напълно прѣдали на сждбата си.

Сега ний ще подкачимъ пакъ расказа си и ще продължаваме по-нататѣкъ; но въ намѣренieto си за това ний видѣхме за пѣтно, дори и за нужно, по-напрѣдъ да запознаемъ читателѣтѣ по-изблизу съ този казанджийски занаятъ и еснафѣжъ. Ний пакъ ще повторимъ да кажемъ на читателѣтѣ си, както и на другитѣ наши сънародници приятелѣ, да се не придрѣпватъ тѣй отъ веднѣжъ хаменъ щомъ чужтъ за какво се канимъ да имъ приказваме. Намъ

се чини, че какъвто и да е простъ прѣдмѣтътъ, за който има нѣкой да каже нѣщо, то все би се пакъ намѣрило въ него що-годѣ практично, назидатно и поучливо за оногова, който би искалъ нѣщо да научи. Колкото да е доленъ и ухризменъ тозика казанджийски еснафъ, и той има своитѣ добри страни, отъ които нѣщо да се заеме за въ полза на живота, или въ какво да се подражае колкото се отnosi до прогреса. Една приказка казува: „И отъ онова, което е малко извѣстно, можешъ да извлѣчешъ нѣщо, което е доста полезно“. — Освѣнъ това, ний се обѣщаваме на читателетѣ си да ги не занимаваме исклучиво само съ казанджилѣка, надѣваме се този ни расказъ да не бѣде досущъ праздно дрънканье, но да има какъвъ-годѣ и смисълъ за ония, които би вникнали въ съдържанието му.

И тъй ний ще започнемъ и първо отъ едно поврѣхно сравнение на казанджийския занаятъ, въ който имаше да влѣземъ, съ ония двата други занаята, отъ които волно и неволно бѣхме се отдѣлили. — Думата е за мене, азъ бѣхъ натиренный и отдѣлений и самъ азъ имаше да влѣзжъ въ други кой-годѣ занаятъ; кога е тъй, защо не говорѣжъ въ множественно число, та да намисамъ и други въ моитѣ поливки? Санкимъ, ако тъй говорѣжъ, ще се отнеме ли нѣщо отъ онова, което е тежало и което има да тежи на моя грѣбъ? — Но, за сравнението и първо съ калугерското съсловие.

Старославний калугерски еснафъ, отъ който азъ, кажи, своеволно се отстранявахъ съ неимовѣрнитѣ си отнапрѣдъ подвизи, достигналъ бѣ до честити и блажени врѣмена, освободенъ отъ всѣко задължение за работа да благува; за него нѣмаше работна година, нѣмаше работни дни, ни потлъчени часове! Какъ бѣ то така и отъ що бѣ станало да е така? — Азъ едвамъ би могълъ да расправѣжъ на читателетѣ; за това, могли би белкимъ да ни дадѣтъ по-подробни и по-задоволителни свѣдѣния ония *господини* (както казва бае Богоровъ), що ги *кликатъ* (както се изразяватъ кореннитѣ столични жители) — кешинъ-бозмаларъ, които сѣ имали случай да се запознажѣтъ съ апокрифнитѣ анали на прѣсловутия калугерски еснафъ, ако би тѣ благоволили да ни раскажѣтъ нѣкога нѣщо отъ тайнитѣ на монахократията, както правѣжъ това азъ смиренный казанджи-

бозмасж съ казанджийския еснафъ. Въ нашия новоустроенъ писателски еснафъ сж постъпили още отъ начало. та и сега не мало доста такива масторя изъ пасмината на разстрижниците, и ний може да се надѣемъ, че въ единъ отъ Божитъ денъе може да стане и това чудо да чуемъ нѣкой съвѣстенъ, освѣтливъ гласъ; а до тогава ний ще се ползуваме отъ това, което е общедостъпно и общензвѣстно. Азъ толковъ съмъ узналъ и толковъ могж да кажж, че калугерскій еснафъ, и тогава по онуй врѣме, както и сега, работна година нѣма, нито работни дни прѣзъ годината: той има само нѣколко просечни дни прѣзъ годината и оттамъ нататъкъ цѣлата имъ година се състои все отъ почиватни и палѣжатни дни, недѣли и мѣсеци. Това знаемъ. това и казваме ний, и то не нарочно или умишленно нѣкакъ. а токо тѣй просто и разгеле, като сторихме да направимъ едно сравнение мѣжду еснафитъ, казанджийскій и калугерскій и да расправимъ за работнитъ и черковнитъ дни на еднитъ и на другитъ. Ако има нѣкой да ни се сърди за това, що казваме тѣй, или да каже, че това, което казваме. не е истина; то нека си стори труда да ни расправи, като каква работа сж вършили и вършжтъ на свѣта тѣзи, които сж се отрѣкли отъ свѣта и отъ всичко свѣтовно; или сж станжли „раби Божи“ за това само за да бѣджтъ „слуги на кефа си“ и въ името Божие да ги хрантужтъ и тѣй прѣтоваренитъ съ злобата и грижитъ на свѣта Божи създания.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Язикътъ, който сме държѣли въ епизода си относно калугеритъ и калугерщината, може би, да се види на нѣкои, като Боъзнае и какво нечестие спрямо това духовно съсловие; но ний можемъ да увѣримъ всѣкого, че сме далечъ отъ такова безбожно желание и намѣрение, гдѣто да искаме прѣмахването и съвършенното истрѣбление на калугерскій родъ отъ свѣта, ако той е още толковъ трѣботещъ за спасението на човѣцитъ. Ний сме такожде далечъ отъ да искаме да разваляме благия кефъ на бившитъ свети отци и братия и да ги огорчаваме токо тѣй за безъ нищо, а отъ сърдце желаемъ, щото служителетъ на олтара и молебниците за нашето спасение да разбержтъ по-добръ цѣльта на призиванieto си и да възнасятъ по-големо присърдце въ изпълнение на длъжноститъ и обвезаноститъ на званието си. — Ний сме благоговѣли и благоговѣемъ прѣдъ аванието и служението на духовното съсловие: но твърдѣ неизгодно намѣрваме за народа да се приучва той въ развѣждане на такива тунеядци, които съ нищо не би заслужили своята прѣхрана, освѣтъ съ едно мнимо служение и богомолство ужъ и то твърдѣ сумнително. Напраздно тѣ искатъ да обвиняватъ лица въ настанжло нечестие, народътъ всѣкога е почитатъ и почита религията си, той и сега благоговѣе прѣдъ священната паметъ на ония свои свети труженици, които, ако и да сж палѣзали изъ това общоесжждано за лѣхатостъ и раснуценостъ съсловие, разбирали сж както трѣба длъжноститъ на званието си, и съ своитъ по-силни трудове за доброто на ближнитъ и братията си, показали сж нагледно, че сж обичали народа си повече отъ търбуситъ си. Имената на Паисия, Сотропия,

Най-послѣ работата излѣзва таквазъ, че никакво сравнение не може да стане на чернитѣ казанджии съ чернитѣ калугери. Сега на читателятъ остава да рѣшятъ ималъ ли съмъ право да страниж отъ калугерския еснафъ или съмъ билъ будала, та съмъ се отстранилъ и не съмъ послушалъ мащеха си да спуснѣ брада, за да ѝ четж псалтирь, кога умре.

Сега да видимъ какво сравнение може да стане на казанджияка съ даскалъка.

Даскалъкътъ, по онова врѣме за което ще говоримъ, нѣмаше особна своя си работна година, както нѣмаше прѣзъ общата година поне особни дни за почивка, освѣнъ установенитѣ въ общия календаръ празници, та и за тѣхъ бѣше често имъ се подмѣташе, че „за четенье и писанье праздникъ нѣмало“ и почивка не бивало, защото не се виждало уморяване ни на краката, ни на рѣцѣтъ, ни на кръста, а на главата, съ глава кой работи или най-послѣ глава защо е? — да тегли. Клетитѣ учителѣ, както и тѣхнитѣ ученици, тогава бѣхж принудени да работятъ издень-въ день, и дѣлникъ и празникъ. Ще каже, че работната имъ година бѣше цѣли 12 мѣсеца. Ние сме далечъ отъ да искаме и да можемъ да окривимъ тогавашнитѣ учителѣ въ мързелъ или въ излежаванне, макаръ че по-вечето отъ тѣхъ пообичвахъ всѣкой день почти подиръ обѣдъ да си поотпочиватъ и добренце да си поотспиватъ; но защото това ставаше и тогавъ както и сега и въ други богохраними еснафи, азъ мислѣ, че не е право да стоваряме всичкитѣ криви дѣрва само на многострадалния даскалъски грѣбъ, и да имъ вмѣняваме въ грѣхъ такъвъ единъ дребенъ не-

---

Неофита Хилендарца, Неофита Рилца и на нѣколко още други прости монаси и святиелѣ, подвижници на народното дѣло, сж свети и за насъ, както и за цѣлия народъ. Но да ни прощавате ако не правимъ това безумие, гдѣто да туряме на една дѣска съ тѣхъ нѣкакви си пахомиевци, патнугиевци и гарванценевци, които сж станжли монаси за да станжтъ мошенници, или сж приели светителския чинъ за да ратуважтъ по-удобно противъ правата на народа си, за неговото порабощение прѣдъ силнитѣ изъ този свѣтъ! Никога ний не можемъ изъ почетъ къмъ нѣкои заслуживни лица за благоволимъ на цѣла сюрія лѣжесветци и туендци, та да не изобличаваме пороцитѣ и недостаткитѣ на тѣзи, които съ поведението си поворѣжтъ аванието си и порочжтъ цѣлото духовно съсловие. Само трудътъ и заслугитѣ даважтъ право на почетъ и уважение и на подобающе възнаграждение, а то така само съ една брада да се търсе прѣхранване и прѣкарване живота за бадехава, за смѣтка на другитѣ, то е безчестна кражба, за която би трѣбало да се срамуважтъ и горко да се срамуважтъ тѣзи, които се домогважтъ на това нищо по-долне, нищо по-прѣварѣно отъ живота на глупецитѣ.

достатъкъ, общъ почти и на много други еснафи съ калугерския на чело. Едничкото нѣщо, за което можемъ да имъ *потаказимъ*, е, че въ даскалския еснафъ и по онова врѣме, още нѣмаше никакъвъ редъ, никакви писани правила за дисциплина, освѣнъ безобразната фалага и жиливи дюлеви прѣчки. Никаква метода не бѣше въдворена въ тогавашнитѣ школи — келии, та за това белкимъ никаква облага не се виждаше отъ тогашното учение. Учителѣтѣ прѣдавахъ по славенски, твърдѣ рѣдко славенобългарски, и никога български. За утънчение ужъ по нѣкога прѣдавахъ и грѣцки, но за това колкото се по-вече напѣгахъ да вдѣлбжтъ въ главитѣ на ученицитѣ си своитѣ истинчени знания, толкозъ по-вече ги прѣдставяхъ като оправдатенъ документъ на грѣцкото руганье — „Българе дебелоглави“ толкозъ по-вече ги затѣпявахъ. И при всичко, че често ги аксиосувахъ т. е. дигахъ ги на столъ и пѣяхъ имъ „аксионе“, а още по-често ги алаксувахъ, нѣщо за което въ казанджийския еснафъ нѣмаше ни поменъ, то пакъ чирацитѣ имъ не виждахъ нѣкоя по-голяма прокопсена отъ чирацитѣ на казанджийския занаятъ. Освѣнъ тая едничката разлика що можеше да се забѣлѣжи, че даскалскитѣ калфи ги вземахъ за чираци въ казанджийския еснафъ, а казанджийскитѣ чираци не ги прибирахъ за калфи въ даскалския еснафъ.

Както и да е по онова врѣме даскалскитѣ занаятъ не бѣше никакъ състоятеленъ, та за това не можеше да бѣде и като еснафъ самостоятеленъ.<sup>1)</sup> Напротивъ, казанджилѣжкѣтъ и като занаятъ и като еснафъ имаше надъ него своитѣ прѣимущества (да кажемъ и тозъ пжтъ, догдѣто се намѣри

<sup>1)</sup> Ако си ученикъ, читателю, и ако искашъ да се учишъ, знай, че думата *самостоятеленъ* може и *самостойниъ* да се каже и да се пише по Български, ние до сега сме писали по-вече *самостоятелни*, а то ще каже, че не сме били ни самостоятелни, ни самостойни въ писанието по Български, т. е. не сме дияли и придияли какъ би могло и какъ би трѣбало да се пише по-добрь, по-право и по-съобразно съ самостоятния духъ на Българския езикъ, а сме били по-май готовановци и сме гледали да се служимъ съ готовитѣ думи иалѣни по чужди калѣпи. Ти ако можешъ не се води на слѣдъ насъ и отбѣгвай колкото ти е възможно отъ каквито и да е макаронски а сѣщо и фанфаронски думи. Не пиши и не употребявай нова дума догдѣ нѣ не обмислишъ и не видишъ съгласна ли е съ приетитѣ начала за самостоятелността на Българския езикъ. При това пази пакъ да се не подпльзавешъ на възъ друга страна и да се не стърколишъ въ ямата, въ която дѣдо Богоровъ се е затѣпилъ, та да мислишъ, че пишешъ по Български ако пишешъ *прѣносятно*, *врѣдиноватно*, *бивалица*, *гждигадулки* и др., което може да е добрь по Богоровски, но не и по Български.



или искове друга нѣкоя дума по да прилича на Българското сложение). Казанджилжкѣтъ имаше, тогази още на и отъ по-напрѣдъ, своя си особенна работна година, която не бѣше ни като калугерската празднопосѣдѣйна, ни като даскалската почивкожелѣйна. Казанджилитѣ имахъ още въ онова врѣме и редъ и правилници за дисциплина, ако не писани и печатани, а то на работѣ рѣзани и строго пазени: работехъ когато трѣбаше и както трѣбаше като занаятъ. да се работи съ присърдце и безъ лѣвья т. е. безъ хилле. И ако искаше нѣкой да направи нѣщо хилле въ работата си, въ казанджийския дюгенъ нѣмаше фалага, нито дигахъ калфитѣ или чирацитѣ на чюшъ, спрѣтъ на магаре да ги биятъ, както ставаше това въ тогашнитѣ школи — келии, но масторѣтъ само ще изгледа виновния на криво, подиръ това всичкитѣ калфи и чираци, и по-горни и по-долни отъ него, като ще го подземжтъ съ онѣзи мити казанджийски вѣжливости, които се състожтъ въ горчива прония, срѣщу които най-жестокосърднѣи не може да се одържи да повтори прѣстѣпленieto си другъ пѣтъ; ако ли това веднѣжъ и дважъ не подѣйствува, тогава пакъ по инициатива на мастера се излага на казанджийскитѣ грубости, които се състожтъ отъ псувни и ругателства, които много по-силно дѣйствуватъ и отъ самата фалага. Така се изминува работната казанджийска година. Дойде ли врѣме да арнишатъ, т. е. да спржтъ да не работжтъ, никакво умоление, никакво заплашване не е въ състояние да накара нѣкого да похване чукъ или друго нѣщо за работанье, освѣнъ ако се заплати нѣкому особно за прѣстоящата работа. Стане ли пайдосъ, каже ли се распусъ, отъ най-първий масторъ, който сѣди на тизгяха, до най-последний чиракъ, който сѣди задъ мѣховетѣ, ще се тегли на страна и ще си отпочива до урѣченното врѣме; тамъ той ще си поппнува, ще си поппва, ще се излѣжава и ще бере сила, че като дойде часътъ да каже пакъ „Боже помози“ и да започне изново, да може да отговаря на работата.

Било е врѣме когато казанджийскитѣ еснафъ имаше всички тѣзи наредби, които притежава единъ колко годѣ добръ устроенъ занаятъ, а даскалжкѣтъ нѣмаше нищо такова и ние затекохме това врѣме, и като бившѣ даскалѣ не

се срамуваме да исповѣдаме истината. Даскалджѣтъ. сега отъ скоро се съвзелъ да прави прѣобразование за подобрене на еснафѣка си; той отъ скоро се е сдобилъ да има своя си особна учебна година, да има свои си уречени дни за почивка и други таквиѣ изгодни за унапрѣждане ужъ прѣобразования и наредби; а отъ кждѣ другадѣ ги е заелъ и заема той, ако не отъ нашия казанджийски еснафъ, който ги е ималъ прѣди 50 и по-вече години?

Като новоустроявано учрѣждение даскалскій, сега учителскій еснафъ, ползувалъ се съ по-широка свобода въ своитѣ прѣобразования. Не знаѣ какво сѣ мислили неговитѣ протомастори и устабашини, но знамъ, че тѣ сѣ намислили да се удалечѣтъ колкото по-вече отъ първообразното, и да се кажѣтъ ужъ по-самостоятелни въ наредбитѣ си и докарали сѣ работата до тамъ, щото и работната имъ година, и днитѣ имъ за почивка далеко не сѣ съразмѣрили съ казанджийската работна година и съ днитѣ имъ за отпочиванье. На пр. казанджийската работна година състои отъ 11 мѣсеца, а тѣ направили своята ужъ отъ 9 мѣсеца, а въ сжщность отъ 8, ако не и по-долу; казанджийскій распусъ държи само три недѣли или най-много четирѣ, а учителскій тъкмо три мѣсеца, а че и четирѣ, и то безъ да смѣтаме честитѣ прѣговаряния и дългитѣ приготовления за испитъ. Работата излѣзла така, щото единъ честенъ казанджийски масторъ ако би узналъ за това, не би се подвоилъ да каже: тя рѣдка тя, тази даскалска каша, а че и безсолна. Та и това остави, ами взели още та обезобразили и хубавитѣ български думи, като пенитъ, распусъ и др. и прѣименовали ги на экзаменѣ, ваканциѣ и незнамъ какви си други таквиѣ мажандциѣ и кажанциѣ, тѣй що скупомъ вижъ излѣзло досущъ прѣкалена даскалска работа; ама на ли е въ името на прогресса, да си накрившиѣ както щещъ феса, и на ли е станѣло всичко това за подобрене на еснафѣка, да излѣзва айджѣтъ и да напѣдватъ ученицитѣ, нека имъ бѣде „на добъръ часъ“, а ние да се повърнемъ пакъ на казанджилѣка.

Казанджийската работна година, въ блаженнитѣ врѣмена на този еснафъ, започенваше отъ първитѣ дни на декемврия и свършваше на 7-й ноемврий въ идущата година. Свършването на годината вардеше се да бѣде тъкмо

на урѣчения день, а започенванието можаше два, три дена по-рано, или по-късно, споредъ както бѣдѣщия масторъ можеше да си натъкми необходимитѣ калѣи и чираци; но всѣкога пакъ се гледаше да може да се започне работянieto не по-късно отъ 7-й или 8-й декемврий за да може да се искара новъ бакъръ *спирусанъ* за светото *Спиридона* (12 декем.), когото почитахъ за патронъ на еснафа казанджиятъ въ Търново.

Като бившъ казанджия, азъ знахъ какво ще каже *спирусанъ* бакъръ, какво ще каже думата *спирусване* въ занаята, и какво значение има тя въ прѣносенъ смисълъ на особенния казанджийски язикъ; но като „пустъ и пометенъ“ филологъ ужъ що съмъ, не знахъ отъ що е произлѣзла тая дума, по кой язикъ е и какво отношение има съ името на прѣдмѣтния светецъ, който е ималъ честта да бѣде избранъ за патронъ на казанджийския еснафъ. Толкозъ можъ да кажи, че случайното съзвучие на думитѣ *спирусанъ* и *Спиридонъ* е повлияло за да мине рѣченний светецъ още на единъ мансупъ, да стане и патронъ на казанджийския еснафъ.

Казанджилжкѣтъ, вижда се, да е минжалъ въ Европа отъ Азия прѣзъ Лазистанъ, гдѣто и днесъ се разработватъ по староврѣмски богатитѣ мѣстни рудници; той се е съсрѣдоточилъ по тия страни най-напрѣдъ въ Трапузанъ и отъ тамо въ Цариградъ. Въ врѣмето на Византийцитѣ той билъ единъ отъ първитѣ занаяти на Византийската цивилизация и единъ отъ най-многолюднитѣ еснафи въ Цариградъ. Той се е държалъ дълго врѣме въ цвѣтуще състояние и при Турцитѣ, доря до края почти на минжалото столѣтие, отъ когато е взелъ да упада силно, вслѣдствие конкуренцията съ Европейскитѣ чаниени надѣлия.

Кога е прѣнесенъ и въведенъ казанджилжкѣтъ въ България и именно въ Търново, не можемъ точно да опрѣдѣлимъ; но може да се прѣдполага, че не по-рано отъ XI-й вѣкъ и не по-късно отъ XII-й, а търговията съ мѣдни ссждове въ България може да се отнесе още по-рано отъ появлението на арменцитѣ въ България, което се прѣдполага да е станжло въ Симеоново врѣме. Прѣди това, както и послѣ за дълго врѣме, въ общо употребленне сж били прѣстенитѣ и особно дървенитѣ ссждове. Къмъ тѣзи по-

слѣднитѣ е ималъ голѣмо пристрастие Атила, той не ѣдѣлъ освѣнъ въ дървени сѣждове, и не пиялъ освѣнъ отъ дървени чаши. Въ честъ нему белкимъ Българетѣ до скоро поддържали този обичай<sup>1)</sup> и дали поводъ на Царигражданитѣ цивилизатори да ги привѣтствуватъ и до сега съ епитета: ксилопинаки, т. е. дървени паници. На това мнѣние за прѣнасянието казанджилѣка въ България отъ Цариградъ противурѣчѣтъ до нѣйдѣ множеството непознати думи, които на споредъ съ грѣцкитѣ се срѣщатъ въ названіята на сѣчивата, съ които работѣтъ казанджинитѣ, и въ нѣкои особни наименования на разнитѣ похвати въ работението; тѣзи думи не се виждатъ да сѣ грѣцки, нито сѣ български, ни турски, нито арменски. Происхождението на тѣзи думи азъ, като казанджия филологъ, не съмъ можилъ да опрѣдѣлѣмъ, за това съмъ ги отнесълъ къмъ поотколѣпна древностъ, още на поганскитѣ и езическитѣ врѣмена. То може би да е малко произволно, но не е толкова странно, ако си наумимъ дълбоката древностъ на този занаятъ, мѣдникарството, когато още работението на жельзото не е било познато, а всичкитѣ оржия и военни доспѣхи се правили отъ мѣдъ, та твърдѣ е възможно нѣкои занаятски думи да сѣ добили по-отнапрѣдъ право на гражданство въ казанджийския рѣчникъ; но азъ не потвърждавамъ нѣщо, което добрѣ не проумѣвамъ.

Че казанджийскиятъ занаятъ го е имало въ прѣдхристиянскитѣ врѣмена, за него не може да има никакво съмнѣние. Но ималъ ли е той патронъ нѣкакъвъ и тогава и кой е билъ той, хромий вулканъ ли или другъ нѣкой, ний дори и за това не можемъ нѣщо вѣрно да кажемъ, защото въ поганската и незнабожеска митология нищо изрично не е казано за това. А какъ св. Спиридонъ въ християнскитѣ врѣмена се е добилъ до това патронство надъ казанджилѣка, ходещи нѣкои легенди расправѣтъ така за това:

Светому Спиридону приписватъ едно извънредно чудо на Никейския съборъ, съ което той, св. Спиридонъ, побличилъ Арневоето кривоучение и доказалъ тринипостасното

<sup>1)</sup> На 1849-то, мѣжду остаткитѣ на черковнитѣ сѣждове отъ разваленния мѣла-стиръ при селото Дѣвенци (Плѣвенска околия), видѣхъ единъ дървенъ потиръ за причастие, а за антимисъ бѣла една кълчищна кърпа, на която бѣше писано по български съ черно мастило лѣтобросението и името на владиката, при когото станѣло освѣщеніето, но сега не помнѣмъ ни името, ни лѣтобросението.

единство на св. Троица. Той прѣдстанжлъ на рѣчения съборъ съ една керамида въ ржцѣ и, когато му дохожда редътъ, стисва керемидата, нагорѣ искочило огънь, надолу истекло вода, а въ ржцѣтъ на поборника на православнието останжала само прѣстѣта, отъ която била направена керамидата. Тая легенда, която е още въ силата си, дала поводъ и повлияла да бѣде избранъ св. Спиридонъ за патронъ, най-напрѣдъ на керамидчийския еснафъ, послѣ на грънчарския и послѣ, по идея не толкова ясна, на това е пристѣпилъ и казанджийский еснафъ, който е явенъ съперникъ на грънчарския. — Любопитно е какъ по-старитѣ служители на църквата сж допуцали и умѣяли тъй въщо да примиряватъ противоположнитѣ свѣтски интереси и да ги турятъ подъ покровителството и защитата на единъ патронъ ходатай и прѣдстатель. За насъ пакъ, като казанджия, интересно е да знаемъ какъ св. Спиридонъ, като патронъ на грънчарския и котларския еснафъ, може да сподѣля благоволенieto си мѣжду противоположнитѣ прозби на тѣзи два еснафа, когато благоволенieto му къмъ едина може да се смята като неблаговоление къмъ другия и изпълненieto прозбата на едни ще бѣде въ ущербъ на други.

Какъ и да е, види се, че св. Спиридонъ е ималъ доста популярностъ въ България въ по-напрѣжнитѣ врѣмена, както може да се заключава отъ това, че той, освѣнъ патронството на рѣченитѣ три еснафа, керамидчийский, грънчарский и казанджийский, билъ патронъ още и на коюмджийския и на бабукчийския, освѣнъ това разни прѣдания свидѣтелствуватъ за това прѣдположение. Но ний да оставимъ прѣданията на страна, че да свършимъ въпроса за патронството на св. Спиридона и запознаването читателетѣ съ минжлото на казанджийския еснафъ.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Едно отъ тия прѣдания е интересно въ нѣкои отношения по Българската история и ний не можемъ да го не споменемъ. По врѣмето на турскитѣ нашествия въ Македония кждѣ Прѣспа а) часть отъ българското население въ Прѣспанско се

а) Прѣспа собствено е днесъ едно незначително село въ долината Ресненска (мѣжду Битоля и Охридъ) на сѣв. страна на едниотъ отъ двѣтъ езера въ тая долина, която се наричатъ Прѣспавски, както и цѣлата долина съ 64 села е получила названието Прѣспа. Тая долина се образува отъ планинскитѣ бѣрда, Галичица отъ кждѣ Охридъ и Перистеръ, която ъз затвара отъ кждѣ Костуръ. Прѣвъ тая долина е минавалъ старий Римскый друмъ, наричанъ Егнатия. Въ старо врѣме тука сж живѣли Врингѣ. Названието Прѣспа, се види, да е получило това окръжие минжлото столѣтие, когато Цариградскый патриархъ Самуилъ унищожилъ Охридската Българска

При всичко че св. Спиридонъ е билъ, както рѣкохме, доста популяренъ въ България, а за гърците въ Корфу билъ „все и вся“, мѣжду Цариградскитѣ гърци, той като побѣдителъ на Ария, белкимъ, не се радвалъ на голѣма симпатия. Цариградскитѣ Богословци, които били толякозъ

дигнало да избѣга отъ страха на Турцитѣ и слѣвало къдѣ крайморията на Иширъ и Албания, но и татѣкъ като не могло да се вадържи, то прѣминало на островъ Корфу. Мѣжду тия прѣселенци били и наследниците и на ония, подѣ вѣдомството на които се намирала и църквата св. Ахилий въ Прѣспанско б). Въ прѣселяването си тѣ задигнали по-голѣмата частъ отъ движимото имущество на тая църква — грамадно богатство. Прѣселенцитѣ Българе въ Корфу се поселили въ нѣколко села, които се нарѣкли *Вулгарохория*. Отъ тѣхъ рѣчениитѣ ступани на имота отъ църквата св. Ахилий искали да завѣщаждъ и да оставяждъ този имотъ на тѣзи църква, въ която почивали мощитѣ на св. Спиридонъ; но искали нѣкаква гаранция за нещрояданнето му. Островитянетѣ, вмѣсто друга гаранция, повѣрили настоятелството на църквата и на имота да бѣде въ рѣцѣтѣ имъ изъ родъ въ родъ, за което направили и акты. Кава се, че новото настоятелство въобновило църквата, поклонило на св. Спиридонъ все що донесли отъ родината си черковно нѣщо, накупили и много други имущества, които тоже посветили на св. Спиридонъ. Съ течение на врѣмето прѣселенцитѣ се огърчили и най-напрѣдъ породицата на настоятелството. Отъ тѣзи породица, казватъ, проистичали светителѣтѣ и първи грѣцки писателѣ Теотокаій и Евгений, извѣстни подѣ пореклото Вулгаре и Вулгариси. Независимо отъ това г. Н. Михайловский ми е казувалъ да е слушалъ въ Сливенъ отъ нѣкой Закийтскій докторъ, който казвалъ, че въ врѣме на прѣвземанieto тия страни отъ Турцитѣ нѣкой си голѣмецъ Българинъ подѣ название Контусъ Асенусъ прибѣгналъ на Корфу съ нѣколко подѣдомственици нему селяне. Този Контъ Ясенъ ималъ въ своя си машина църква мощитѣ на св. Спиридона и подѣ свое управление приходитѣ на тѣзи. И до сега, казвалъ рѣчений докторъ, мѣжду селянетѣ въ Корфу има такива, които ходѣждъ съ Български дрѣхы и женитѣ имъ даже още съ сокаи ходѣждъ.

архиепископия, а да ватрие и името и, отъ Охридска прѣменуваждъ ъж на Прѣспитѣ (Преспѣвъ).

Прѣспа се дѣли на двѣ, Горня и Долня Прѣспа, раздѣлени наравно по 32 села. Градецътъ Ресенъ (800 к., отъ които 270 бълг.), е главно мѣсто на Горня Прѣспа, а на Долня Прѣспа главно мѣсто е селото Пате, и двѣтѣ съ особенни мюдюрлюци. Въ Горня Прѣспа Българетѣ сж Бърсяци, нарѣчието имъ отлича отъ това на Долня Прѣспа, на които се и смѣждъ. Въ Долня Прѣспа има по-голѣмо влияние Костурскій евѣкъ и Арнаутскій напѣвъ.

Прѣспацкитѣ евера сж двѣ и падатъ на срѣдъ Прѣспа, едното собственно Прѣспанско е  $1\frac{1}{2}$  ч. отъ градеца Ресенъ. То се образува отъ рѣкитѣ стичаши въ него изъ околнитѣ планини и не се види да истича отъ пийдѣ, мислѣждъ, че подежно се съобщава съ другото еверо, наричано частно Дрѣновско; а и двѣтѣ подѣ Галичица се стичали подѣ планината Галичица въ Охридското еверо. Увѣрваждъ, че на мѣста връвъ Галичица се чувало подеменъ шумъ на течението му. И двѣтѣ тѣзи евера сж обиколени отъ планини, ливади и плодоносни полени обградени съ села, иматъ хубавъ и живописенъ изгледъ, издаватъ и много риба, а най-вече пияници, изрѣчана единъ видъ дрѣвна риба, малко по-едра отъ Охридскитѣ плотици, съ които се хранѣждъ повече околнитѣ жителѣ.

б) За такава църква ний нищо не знаемъ, не знаемъ даже и светецъ съ това име, но послѣ срѣщнахъме и въ Сръбски нѣкои описания църква св. Ахилъ. По събраниитѣ втрѣху това прѣдание свѣдѣния, ний днесъ знаемъ, че въ Прѣспа има село, наричано *Аидъ*, че въ Прѣспанскитѣ евера има три-четири острова, отъ които единъ конусообразенъ, който се нарича *Аидъ*, на срѣдъ него се виждатъ развалини отъ черква, за която мѣстнитѣ жителѣ казватъ да е било мѣнастирь св. Миаилъ. На други единъ островъ, наричанъ *Градътъ*, се виждатъ развалини отъ твърдини и други здания, за които казватъ, че били тамъ Самуиловитѣ палати, за които поменува

схоластици, що считали за много важенъ догматически въпросъ да се рѣши: по колко диявола могатъ да засѣдаватъ на острия върхъ на една игла, не показали нѣколко присърдце за наредата на едно прилично празнуване паметта на св. Спиридона, а отнасяли се нѣкакъ съ апатия. Самъ св. Спиридонъ гледалъ на това прѣзъ прѣстѣе, догдѣто работата била мѣжду Богословцитѣ, които, види се, да е прѣзиралъ въ душата си и не е търсилъ почитание отъ тѣхъ; но когато работата дошла до покровителствуванитѣ отъ него казанджии, когато нечестieto къмъ името му взело да се промѣква и мѣжду тѣхъ, неговата ревностъ къмъ Божията слава въспилала, та самъ се запрѣтва пакъ и съ едно видимо изъ невидѣлица чудо, възстановява мѣжду казанджииѣ авторитета на патронството си.

И до день днешенъ въ Цариградъ, отъ Унѣ капия до Одунѣ капия, отвѣтрѣ крайморскитѣ стѣни, гдѣто се простираатъ работнитѣ дюгени на казанджийския въ Цариградъ еснафъ, въ единъ жгълъ на рѣченнитѣ стѣни, висп съ дебелъ синджиръ оковано, доказателството на св. Спиридоното чюдо за показъ и свидѣтелство на маловѣрнитѣ казанджии. Това свидѣтелство окачено тамъ е мѣдъ прѣвѣрната въ камънѣе, съ което св. Спиридонъ наказалъ нечестивеца онзи казанджия, който въ угода на Богословцитѣ поискалъ продерзливо да рѣши въпроса за не почитанието паметта на светия угодникъ Божий и патронъ на казанджийския еснафъ и сторилъ да топи бакъръ на празника му, но бакърътъ станжлъ на камжкъ.

Казанджийскій еснафъ се усмирилъ отъ това чудо, по гордий богословскій еснафъ, който не пострадалъ нищо, не призналъ чудото, а и слѣдъ него продължавалъ да изказва своето нерасположение къмъ могжтния патронъ казанджийскій. Цариградскитѣ богослови, жарки поклонници на св. Никола, съ когото сполучихъ да замѣнжтъ страш-

---

историята. Въ едно отъ Приспанскитѣ села, наричано *Гурманъ* (150 к.), което се намира близу до езерата, става съборъ и панаиръ прѣвъ Май, служжтъ на св. Германъ, за когото казватъ, че билъ патриархъ Български въ врѣмето на царь Самуила. Говори се още, че неговитѣ мощи били въ мѣнастяря св. Миаилъ на острова Аилъ и отъ тамо не ги знажтъ какво сж станжли. По направенитѣ на островъ Корфу изслѣдования, нищо подобно не се знае. Крижтъ обаче кодикътъ църковенъ, извѣстно е само, че настоятелството и днесъ слѣдува да е въ рода, наричанъ Вулгари, отъ които единъ е длъженъ да се закалутери или занощи и да бжде настоятелъ на църквата и на ижуществата ѣ. Въ острова има и-други много породици Вулгаровци.

ния Нептунъ на язичниците, и съ когото въ високомѣрнето си държатъ да тъкмѣтъ за замѣнникъ и замѣстникъ на остарѣлия троиченъ Богъ<sup>1)</sup>, съ проповѣдите си противъ св. Спиридона, тѣ види се да сж повлияли за отмѣнение отъ патронството му и замѣняването му съ св. Никола, комуто всячески благоволятъ..... Отъ това ли, отъ друго ли произлязло е расколъ въ патронството на св. Спиридона мѣжду казанджийския еснафъ. Тѣй напр. въ Цариградъ и въ Търново патронъ на еснафа е св. Спиридонъ, а въ Пловдивъ и Стара-Загора патронъ на казанджииѣ е свети Никола. Това показва, че византийщината въ Пловдивъ прѣобладава и въобщо въ источна Румелия има по-голъмо влияние отъ колкото въ сама Византия.

Не бѣше отколѣ, азъ запитахъ одного отъ Старо-Загорскитѣ мастори казанджии, защо сж се отдѣлили отъ Търновския еснафъ и нѣматъ съ тѣхъ единъ еснафски празникъ св. Спиридона, а почитатъ св. Никола?

А! Св. Никола е, каже, нашъ светецъ, св. Спиридонъ що е, той е шопъ, продава кози.<sup>2)</sup> Я вижъ св. Никола въ църква, какъ държи *кюлията*, — думата за Евангелието що държи въ рѣка този светецъ, споредъ както се изобразява на нѣкои икони. — Този отговоръ на простодушния Старозагорски масторъ ме направи да се позамисля, а че и сега като си наумѣвамъ това, дохождамъ до заключение, че не е само ограничеността на еснафитѣ, т. е. на простолюдието, що ги прави суевѣрни и фанатици; но въ вѣнчкитѣ врѣмена имало е хора, които сж гледали да въвождатъ простодушнитѣ въ разни заблуждения, за да могатъ да експлоатиратъ расположението имъ въ своя користъ, та и тука въ това, както и въ много други случаи, имало е хора, които сж се интересували отъ унижението на св. Спиридона и сж дѣйствували за смѣненіето отъ патронството му и за прогласението на св. Никола за патронъ, въ което сж и сполучили, благодарение на коварнитѣ внушения на

<sup>1)</sup> Таково едно мнѣние може да чуе нѣкой мѣжду простолюдието на Цариградското гръцко население, а тукъ-тамъ и отъ Българетѣ, които сж въ сношение съ Гърцитѣ.

<sup>2)</sup> Въ печатнитѣ легенди за св. Спиридона се разказва за едно чудо, що изправилъ той съ единъ търговецъ, който купувалъ отъ него кози, та открадналъ за което билъ чудно изобличенъ отъ светителя. Но извращението на това събитие за унижение на Божия угодникъ и названието шопъ не е освѣтъ слѣдствие на пристрастнитѣ проповѣди на лукавитѣ Византийци.



едни и легковѣрието на по-малкитѣ наши братия. Тукъ съзвучието на спирисанъ бакжръ съ името на св. Спиридона утвърдява едни въ едно, а тамъ Евангелието въ рждѣтъ на св. Никола, уподобено на кюлча, служатъ на едни и на други за дохватки въ прѣвращение понятията въ скудопоятното простолюдие за да си користѣтъ отъ това прѣвращение. Човѣшкий родъ на всѣкъждѣ по свѣта е ималъ своитѣ страстни желанія и намѣренія, и за постиганиято имъ употреблявалъ е разни способности; отъ врѣмена давно прѣминѣли, за да не кажемъ отъ край свѣта или отъ памтивѣка, имало е хора, които друга работа не сж имали, освѣнъ да експлоатирватъ простодушието на живитѣ съ заслугитѣ на измрѣлитѣ, които иматъ ужъ на свое расположение, а това го правѣтъ единствено за да създадѣтъ своето земно блаженство. Тѣзи хора твърдѣ рано сж съставили единъ особенъ еснафъ, най-старий и най-распространений еснафъ на религиознитѣ нѣкога, а днесъ още и на политическитѣ шарлатанлѣци и гъзбоджилѣци; тежко и горко на тѣзи, които не си отварѣтъ очитѣ, тежко на балосванитѣ и не-окопитванитѣ.

Подиръ тѣзи привнесени свѣдѣния за казанджийския занаятъ и краткитѣ и пѣтемъ направени бѣлѣжки въ сравнението му съ други нѣкои занаяти, ний се завращае на расказа си за

### Положението ми.

Работата бѣше такъва: калугеръ не ми се ставаше; даскалъ не ме оставяхъ да станѣ, на друга нѣкоя работа да се заловѣхъ, негодно ми бѣше, само казанджия можехъ да станѣ, а на него не се рѣшавахъ и тѣй стоехъ, както казватъ, „нито на земята нито на небото“. Оплаквахъ се по нѣкога прѣдъ хората за положението си, окривявахъ тѣзи, които бѣхъ виновници на това, извинявахъ се и се мѣчехъ да се оправдаѣхъ ужъ, че не съмъ азъ кривъ; но въ сжщностъ моята нерѣшителностъ бѣше главната причина на негодното ми положение, защото стоехъ та слухтехъ и чакахъ другъ да ми направи това, което азъ бѣхъ длѣженъ да си направѣхъ, а пакъ азъ гледахъ само кога да сложѣтъ да се наямъ и какъ по-скоро да станѣ отъ софрата да не намѣри врѣме баща ми да ме помѣмре за нѣщо или да поговори

и да ме поучи нѣщо относно настаняването ми. Осѣцахъ се гузенъ, съзнавахъ, че това мое нерѣшаванье е единъ видъ кражба отъ правдинитѣ на под-малкитѣ ми братя и сестри и „въпнюща неправда“ срѣщу баща ми, който денъ и нощъ си гореше очитѣ на огъня, за да прѣхрани дребната си и многобройна челедь, а пакъ азъ вмѣсто да му помогна, подядахъ го. Съвѣсть ме изобличаваше за това ми нехайно поведение, не намирахъ оправдатни причини; но като всѣка трема натура, гледахъ да заглуша съвѣстята си какъ и да е, а на дѣло оставахъ си все пакъ тойже готованъ; калугеръ не щѣхъ да станъ, а пакъ въ въ срѣдството на прѣхрана ползувахъ се отъ калугерския начинъ, да живѣя на гърба на други.

Отъ най-напрѣдъ оправдавахъ се и прѣдъ себе си и си думяхъ: Е, сега казанджийската година е на искарване, при новото настаняване на казанджийскитѣ калѣи и чираци ще видя да се настаня и азъ какъ-годѣ, ако не бѣде да ми се отвори нѣкое мѣсто за даскалъ. Съ туй намѣрение бѣхъ се поприближилъ къмъ казанджинитѣ и при искарването на казанджийската година взелъ бѣхъ участие въ халвалжка имъ,<sup>1)</sup> въ мазилото имъ<sup>2)</sup> и въ всичкитѣ веселби и гуляи на распуса имъ; но при настаняването имъ за напрѣдъ на нова работна година, азъ пакъ останяхъ отъ вънъ казанджилжка подъ прѣдлогъ, че ще търся да се настаня на друга нѣкоя работа, която по да прилича на бившето ми положение.

И тъй, казанджинитѣ подиръ три недѣли распусъ се настаняхъ изново и бѣхъ вече подкачили да работятъ, а пъкъ азъ, при всичкото си стѣсняване, „слагяхъ уши“ и „потаявахъ се като бѣлха въ гащи“ мѣжду домашнитѣ въ

<sup>1)</sup> Халвалжкѣтъ е яфетъ или раскошно угощение, което правехъ калѣитѣ и чирацитѣ на масторигѣ си и на търговцитѣ, които взематъ искарана стока отъ дюгения, въ който тѣ работятъ. Това яфетъ ставаше обикновено на Димитровъ-денъ (26 окт.). — Названието халвалжкѣ палива отъ обичая, кога искарватъ стока на търговцитѣ, да взематъ отъ тѣхъ бакшишъ — халвалжкѣ, т. е. ва халва пари; тѣзи пари ги събирахъ калѣитѣ прѣвъ годината и съ тѣхъ правехъ яфета халвалжкѣ, разумѣва се, като понаждатъ отъ себе си кога не достигатъ.

<sup>2)</sup> Мазило е другъ яфетъ, който масторитѣ правятъ на калѣитѣ и на чирацитѣ. На 7 ноемвр., като аршинятъ отъ работа, вечеръ явевждатъ ги на баня, та ги искарватъ. Сутринята на Архангеловъ-денъ (8 ноемвр.) прѣгледватъ имъ смѣткитѣ, заплащатъ имъ и най-послѣ угощаватъ ги добръ и ги распусчатъ. — Мазило наричатъ единъ рогъ пълненъ съ лой, съ който подмазватъ голѣмитѣ чюкове, кога биватъ бакжръ, този, който прави това, е що върти най-малкия чюкъ и той се казва мазило, а отъ него, види се, и яфетѣтъ е получилъ името си.

бащина ми домъ и баща ми ме хранеше, както се хранехъ тогази хората и особно казанджийскитѣ синове, за които не можеше да се каже, че се хранехъ злѣ и ускъдно по край работниците казанджии, които бѣхъ страшни маханджии и взискатни колкото за храната.

Нѣщо двѣ недѣли подиръ заработванието на казанджипитѣ, единъ день братъ ми, пѣ-голѣмий, рано-рано бѣше дошелъ отъ дюгения за нѣщо въ къщи, видѣ ме като седѣхъ тамъ въ собата, та си пишехъ: пиши ти, драци на гаргитѣ очитѣ, каза той, стой тука на топло, а пѣкъ азъ да мръзнѣ на дюгения, да извъртамъ чука, да си горѣхъ очитѣ и да те хранѣхъ.

Азъ останхъ като грѣмнѣхъ и не знаехъ какво да отговорѣхъ. Мащеха ми се встѣпи за мене:

Ти ли го хранишъ бре, баща ти го храни.

А че защо да го храни и баща ми, отговори братъ ми, стѣпъ ли е? сакатъ ли е? или е малѣкъ още, за двѣ жени мѣжъ станѣлъ, укузмилъ се тука, чака на готово да го хранѣхъ. Що не иде да си търси хлѣба? или не може? или не знае и не му прилѣга? или не бѣше го намѣрилъ? Ама той ще ми управля свѣта; нему останѣло да се кара съ владицитѣ и да ги учи на умъ, какво трѣбало да правѣхъ, продължаваше той, като излѣзваше изъ пѣтнитѣ врата.

Азъ знаехъ, че братъ ми бѣше хатѣрсѣзинъ и опакъ, че ми завиждаше и ми каскандисваше, защото баща ми и мащеха ми ме обичахъ; но не мислехъ, че той ще се отнесе до толкозъ чакъ грубо съ мене и ще ми надума таквизни думи. Станѣ ми криво и мѣчно до нѣмай кѣде, набури ми се на плачъ, стѣрпѣвахъ се да „не надуѣхъ гайдата“, т. е. да не викнѣхъ съ гласъ да плачѣхъ, но „поронихъ сѣлзи до земята“. Стояхъ на мѣстото си като вкопанъ та подсмѣрчахъ и рѣдахъ.

Мащеха ми понеска да ме позамѣри и заговори ми пзлека: А бре, ама Петко, какво мислишъ ти, хичъ излѣзва ли се на глава да стоишъ все тѣй? Ами утричка, не дай Боже, да се гѣтне баща ти да умре, каквото е залошалъ, ти какво ще правишъ? Кой ще те храни? Ами на ли и ний на васъ гледаме и отъ васъ чакаме да видимъ нѣщо добринка!

Свѣтъ ми се зави; главата ми се завъртѣ отъ тѣзи думи: Станжхъ и помѣрихъ да излѣзж на вѣнъ.

Не си оставяй книгитѣ тѣй, ще ги скжсатъ дѣцата, повика мащеха ми.

Да ги кжсатъ, да ги правжтъ каквото щжтъ, пусти и книги, защо ми сж, като нѣма отъ тѣхъ прокопсия, рѣкохъ азъ и излѣзохъ.

Кждѣ съмъ ходилъ, какво съмъ правилъ прѣзъ този день, не могж ви расправи, защото и не помнж; но вечерята не се върнжхъ у дома си, т. е. на бащиния си домъ; късно вечерята се върнжхъ у зетови си, сиромашъкъ, но почтенъ единъ еснафлия халачинъ, и тамо ношувахъ. На сутринята излѣзохъ рано и пакъ ходихъ та блѣскахъ главата и тукъ и тамъ дано намѣриж нѣкаква работа: никаква работа като за менъ се не намираше.

Коледа или Божичъ бѣше още подиръ два дни; ми-нжлата нощъ бѣше ударило единъ хубавъ сиѣгъ, студено бѣше станжло. Чорапитѣ ми бѣхж тѣнечки, т. е. даскалски, лапчинитѣ ми, тогази още чепици нѣмаше, бѣхж и тѣ даскалски, т. е. ксбарски, не закърпени, да нѣматъ яма, а натичахж и държехж студено; тѣй що и отъ ходене трѣбаше да се откажж; но кждѣ да идж да се спрж и да се засѣдж да не ходж да се мокрж и да мръзнж? Мислехъ си, сега ли намѣрихъ да уйдисамъ на брата си на ума и да напуснж топлата соба; ама станжлото се не връщаше, и азъ не можехъ да се върнж въ бащиния си домъ токо тѣй, догдѣ не вземж едно какво да е рѣшение, съ което да въстържествувамъ надъ братовата си опѣрничавость.

Имаше единъ Болтаджия, Петъръ го казвахж, но азъ си го наричахъ братъ охлювъ. Той бѣше единъ отъ калфитѣ на Велча Джамджията, когото бѣхж обѣсили по Търновската завѣра. Велчо бѣше ближенъ приятель на баща ми, а кръстникъ ми, тоже казанджия, бѣше зетъ Велчовъ. Въ чумавата година (1837) ний бѣхме бѣгали отъ чумата вѣнъ по селата около Търново. Кръстникъ ми, съ помощта на баща ми, бѣхж прибрали Велчовата челедъ и се грижахж за неж, съ неж бѣше и този Петъръ, мойтъ братъ охлювъ. А така го наричахъ азъ, защото носеше на глава черна пушия завита около феса, което бѣше рѣдкость въ Търново, и носехж ги само тежкитѣ търговци. Поводъ на това на-

вание не бѣше само навитата му, като охлювъ, гжжева, но още и обичайтътъ, който имаше той да титулува, освѣнъ човѣдитѣ, още и животнитѣ съ почетното име братъ. Той бѣше селенинъ отъ Тръвненскитѣ колиби и да ли не отъ Велчовцитѣ, гдѣто бѣше и поменжтий Велчо, но имаше претенция на гражданска цивилизация, искаше да е вѣжливъ и безъ почтителенъ епитетъ не се обръщаше къмъ никого. Тогава още думата господинъ не бѣше позната и не бѣше получила още право на гражданство въ българския езикъ. Под-политичнитѣ отъ Търновскитѣ граждани, които бѣхъ въ сношение съ Гърцитѣ и грѣкоманитѣ, бѣхъ въвели думата *киръ*, съ която се и титулувахъ единъ другъ; но братъ Петъръ бѣше чиракъ и калфа на Велча, който наедно съ отецъ Зотика отъ Прѣображенския мѣнастирь<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Отецъ Зотикъ, игуменъ на Прѣображенския мѣнастирь, бѣше отъ Одринското село Дрипчево (Демиръ-Халили), близо до Одринъ. Не можъ да зная добръ, но чини ми се, бѣше постриженъ на св. Гора въ Зографския или Хилендарския мѣнастирь, грѣцки не знаеше. Той бѣше дошелъ въ Търново по грѣцката завѣра около 1825—26. Въ Търново тогавъ по всичкитѣ църкви четьли само грѣцки; по мѣнастирьетѣ въредъ около Търново бѣхъ настанени грѣци или грѣкомани и все грѣцки четьяхъ. Мѣнастирьтъ св. Прѣображение, когато отецъ Зотикъ дошелъ въ Търново, билъ съединенъ и на запустѣяване, съ помощта на гражданетѣ, като Велча и други, той сполучилъ да се настави игуменъ въ този мѣнастирь, и 3—4 години отгорѣ той не само сполучилъ да затегне мѣнастиря, като въведе въ него общежитие и събра довольно братя, но въведе и българския езикъ въ мѣнастирската черква, за което биятъ строго замяненъ отъ владиката Илариона. Но посредствомъ Велча и селенетѣ отъ Самоводене, гдѣто бѣше се одържало Българското чтение, и тѣ бѣхъ като настоятелъ мѣнастирски, освѣнъ това, имаше доста братя въ мѣнастиря, които бѣхъ отъ това село, тѣ го оправдали прѣдъ владиката до нѣидѣ, тѣй що дало му се позволение да чете въ мѣнастиря български, но само въ дѣлнични дни, а въ празничнитѣ все грѣцки, даже и когато имало гостѣ отъ Търново, то и въ дѣлничнитѣ дни за гостетѣ трѣбало грѣцки да се чете. Но отецъ Зотикъ и мимо това задължение сполучилъ съ врѣме да въведе българско чтение, при това твърдѣ голѣма и дѣятелна роля е игралъ той за въвежданieto на Българското чтение въ Търново.

Прѣди него, отца Зотика, казваше баща ми, нѣмало ни слухъ за българско чтение въ Търново, при всичко, че въ селата, работнитѣ села около Търново, каквото Присово, Кованлъжъ, Церова-Кория, Миנדя, Кълиново, Плаково, Килифарово, Дебелецъ, Дръново, гдѣто имало църкви, все български четьли, освѣнъ Арбанаси и Орѣховица, гдѣто четьли грѣцки, и въ Габрово, Тръвна и Елена били ввели да прошеарватъ да пѣжтъ нѣщо по грѣцки, което се пѣяло на псалтирки.

Около 1830—31 дошелъ отъ Дръново нѣкой си попски синъ да си цѣри краката, той знаятъ да чете и да пише църковно по български. Баща му го завелъ на мѣнастиря при отецъ Зотика, а отецъ Зотикъ придумва попа да купи една къща на сина си въ Търново и да го стави тамъ да събере дѣца да ги учи по български, както ги учатъ грѣцкитѣ псалтове грѣцки по келиитѣ при черквитѣ. Съ това нацѣрение той далъ 300 грна помощъ прѣвъ единъ самоводчанинъ въ Търново за да купжтъ къща на сакатото момче, и тѣй останжтъ сакатий или куций даскалъ първий български даскалъ въ Търново. На 1834 той придумалъ другъ единъ самоводчанинъ обджий въ Търново, Стойко нѣкой си, послѣ даскалъ Стойко, който знаятъ отъ чалътъ въ Самоводене да чете малко и да пише, да събере въ къщата си дѣца да учи; той се не наемалъ, но отъ Зотикъ се общалъ, че ще му проводи протоскали — псалтирки въ даскалъжка отъ Самоводене да му помагатъ, както го и направилъ. Да-

бѣхъ първитѣ двигателѣ на българщината въ Търново. Като Велчовъ чиракъ братъ Петъръ не бѣше привикналъ на кира, караше си по български братъ, но като политиченъ ужъ нѣщо си мжжъ и крайно вѣжливъ, той братимеше всѣкого, и когото трѣба и когото не трѣба, дору на кучетата и на воловетѣ думаше по нѣкога братъ куче, братъ волъ. Сиромаштъ бѣше побърканъ на тѣзи точка, както казвахъ, отъ многото мжки, що го мжчили Турцитѣ, когато обѣсили Велча, като неговъ калфа, да искаже нѣкаквиса книги, които обвинявали ужъ Велча. И за това негово неумѣстно братименѣ съ животнитѣ азъ, дѣте още по това врѣме, бѣхъ го нарѣкълъ и така си го наричахъ, по 7—8 години азъ не бѣхъ стѣпвалъ при него. Виждахъ го сегизъ-тогизъ сѣднѣлъ тамъ на единъ дюгенецъ, но при него се не отбивахъ. Сега въ утѣшеннето, което се намирахъ, отидохъ и при него да му се моля или да ми намѣри нѣкое мѣсто, или да ме прибере при себе си колкото за хлѣба. Но той, горкий, по това врѣме бѣше толкова отпадналъ духомъ, щото, като му поменяхъ, че съмъ на жѣтъ съ владиката и той не ме остави да бѣдѣ даскалъ по селата, хванѣ да се озърта, гледатъ ли го, че приказва съ мене, и плахо-палхо ми порасправи, ужъ приятелски, че не се намирамъ на добъръ пѣтъ, като съмъ се противилъ на владиката; той, владиката, може да ми направи голѣмо зло, може да ме астардиса (да направи да ме обѣсѣтъ), ами часъ по-напрѣдъ да идѣ при владиката, още днесъ, и да му се

---

скалъ Стойко направя най-напрѣдъ кѣщата си при св. Богородица, днесъ отъ кѣтъ кюркчийския и абаджийския ханъ, на училище и като се събрали до 50—60 ученика, отецъ Зотикъ (1835) устѣпилъ тогавъ нѣколко келии на Прѣображенския метохъ въ Девненката махала, и тамо минѣ даскалъ Стойко да учи. Отецъ Зотикъ му доставяше протоскалинъ отъ Самоводене да му помагатъ. Единъ отъ тия тогавашни протоскалинъ е и днешний старъ протонотариусъ попъ Димитрий; това бѣше и първото въ Търново българско училище по-свѣсно. Като обѣсихъ Велча на 1836, отецъ Зотикъ, който бѣше починалъ явно да работи и да проповѣдва за българско учение, прясмиръ малко, подплашенъ отъ владиката Илариона, но все пакъ работеше подъ спудомъ за отваряне и други български училища на Габровския ханъ, на Самоводския паваръ. На 1837, въ чумавата година, отецъ Зотикъ умрѣ отъ чумата, жертва на своето челолюбие и ревностъ за доброто на ближнитѣ си. Той бѣше станѣлъ извѣстенъ въ цѣлата Търновска каза подъ името Зосима, споменуванъ въ житието на прѣподобна Мария Египтенка, защото най-напрѣдъ той направи извѣстно това житіе въ Търново и Търновската околностъ, а споредъ това името на споменуванъ Зосима се бѣше слѣло съ неговото и човѣцитѣ не внаехъ и не можехъ да сполучѣтъ името му Зотикъ, а наричахъ го все Зосима. Цѣло Търновско го почиташе като св. човѣкъ, и асѣлъ бѣше светия по живѣнието си, бѣше проповѣдникъ и голѣмъ ревнителъ за българщината.

помолих да ме прости и да види, гдѣто и да е, да ме настави нѣйдѣ по селата за даскалъ.

Излѣзохъ като поразенъ отъ братъ охлюва. Не ми стигаше горестъта на несполуката; но пладнѣ бѣше настанжло я стомахътъ ми, не посѣтенъ отъ сутринъта съ нищо, бѣше захванжлъ да се обажда и да ронги за неуважението, което му се направило, тъй що азъ не можехъ да не вземж въ внимание досадата му. Не знаехъ какво да правж и ма-шпнално нѣкакъ упжтихъ се къмъ дюгения бащинъ си. Като стигнжхъ тамо, баща ми го нѣмаше; казанджиптѣ слагахъ да яджтъ за пладнѣ. Не знамъ сега по какво съ-ображение азъ се не отбихъ въ бащиния си дюгень, а отидохъ въ кръстниковия си дюгень и тамъ се примжкнжхъ, та сѣднжхъ на по-малката софра да ямъ при чирацитѣ. Като се понаядохъ, бѣсътъ на честолюбието взе пакъ да велиѣе въ мене. Погледнжхъ се, азъ бѣхъ най-голѣмий мѣжду чирацитѣ; дойде ми срамъ; станжхъ и излѣзохъ. Тръгнжхъ и не знаехъ на кждѣ да идж. Сърдцето ми се кжсаше, като си наумѣвахъ, че съмъ билъ даскалъ, че съмъ ималъ ученици мжже, като казанджипскитѣ калфи, а сега да сѣднж при чирацитѣ имъ да ямъ.

Тръгнжхъ на една страна безъ да знаж на кждѣ отивамъ прѣдаденъ на тъмни и горки размисли. Не помнж азъ сега сжщитѣ си тогашни мисли, но тѣ не бѣхж по-други отъ тия, които ме и сега, подиръ толкова години, посѣщаватъ, като пишж тѣзи редове и си напомнямъ за тогашното си положение..... Тежко и чини ми се, че отъ туй по-тежко не би могло да бжде гдѣто да те мислжтъ или да мислишъ самъ, че до тѣзъ пора си дошелъ и още човѣкъ не си станжлъ и не можешъ да си искарашъ хлѣба. Нѣмашъ никакъвъ занаятъ, нѣмашъ звание ни призвание. Пустий даскаллжкъ че призвание ли е, че звание ли е или най-послѣ занаятъ ли бѣ, — азъ казвамъ за тогазъ, а то сега е звание и занаятъ доста почтенъ и важенъ, но има конто несмисленно го трапятъ за парши-вото чиновничество — а тогава той бѣше нищо: не можешъ дѣто искашъ да се застоишъ и когато искашъ; да искашъ да слугувашъ за единия хлѣбецъ и да не можешъ, а да си принуденъ да ходишъ безъ мѣсто и безъ хлѣбъ, да си принуденъ да просишъ и то като имашъ совѣсть будна и

не ти позволява да правишъ това просяштво. Струваше ми се тогазъ, че бѣхъ готовъ да откраднѣхъ, да убияхъ, че да взема да задоволихъ неумолимата си нужда; това бихъ го по-направилъ, но и него не можехъ, не знаехъ какъ, а то не че не смѣхъ. Бела било, заключавахъ твърдѣ платонически, да иска нѣкой и зло да стори и да не му прилѣга и него да направи.

..... Да знаешъ да четешъ, да пишешъ, да знаешъ граматикия, псалтикия и да не можешъ да намѣришъ едно парче хлѣбъ, да искашъ да си откраднешъ, а че и него да не можешъ да направишъ, ами токо или да просишъ. или да легнешъ и да мрешъ отъ гладъ. Да знаешъ какво прави Господъ, какъ е направилъ свѣта, какъ сж се по-светили светцитѣ, какъ сж ги мжчили и какъ сж се тѣ сами мжчили, какъ сж постили, говѣли и какъ сж се борили съ дяволитѣ. Всичко това, съ което ми бѣше пълна главата по онова врѣме, много отъ което съмъ и забравилъ сега, и което тогазъ наустъ знаехъ и помнехъ; но пакъ за мене нѣмаше мѣсто, нѣмаше коричка хлѣбецъ. Говѣехъ безъ да щж, не за спасение на душата си, а отъ не кждърността си; защото нѣмаше какво да ямъ, защото съ това, което знаехъ, не ме оставяхъ на мира да си искарамъ прѣхраната, и защото не се рѣшавахъ да прибѣгнѣхъ до толковъ други срѣдства. Борехъ се сиромашъ съ най-грозния и най-черния дяволъ на свѣта — съ глада.

Блажено днешното врѣме, знаешъ, не знаешъ да четешъ, да пишешъ, отъ граматика хаберъ да нѣмашъ, ако не можешъ даскалъ то писаръ ставашъ, подсекретаръ, та и секретаръ ставашъ, по 5 и по 10 лири на мѣсецъ можешъ да вземашъ, когато на онова врѣме азъ въ най-цвѣтуция пѣргъ на даскалъжка си, съ всичката тежестъ на толковъ ржкописни и печатни словѣнски граматики, 10 лири за цѣла година не можехъ да ги видѣхъ. Дѣ ги лири тогазъ? — калпави юзлуди, икенкъ, рѣзани рубѣта, исклускани примлици, силникъ бешлици и други таквизъ..... Честито врѣме днескашното врѣме, знаешъ не знаешъ 10-тѣ заповѣди и понъ ставашъ и правилникъ за тебъ съчиняватъ по колко и какъ да ти плащатъ, защото си платилъ и ти нѣщо, защото трѣбанъ за друго нѣщо съвсѣмъ не черковно. Ако ли си калугеръ, протоснигелъ ставашъ и ако се докара орисницата



ти отъ къмъ слѣпото око, може и да те завладичжтъ; стига да знаешъ да грачишъ като гарванъ, проповѣдникъ ставашъ и за глупавитѣ ти, прѣдателскитѣ ти проповѣди и орденъ скжпъ, отъ ефтенитѣ народни пари ти окачатъ..... Блажено врѣме за блаженитѣ ници духомъ..... А какво бѣше тогазъ, за когато приказваме ние!

Но да свършимъ този пжтъ съ това, че азъ се прибрахъ този вечеръ мокъръ, измръзнжлъ, гладенъ, прибрахъ се късно, примъкнжхъ се въ студения килеръ на бащиния си домъ безъ да ме не съгледатъ домашнитѣ ми, освѣнъ слугинята и по-малката ми сестра и минжхъ нощта въ треперание отъ студъ и гладъ и съ твърдо рѣшение утрѣ, като станж, да идж при владиката и да му се моиж да ме прости.

---

## МИЛАДИНОВСКИТЪ ПЪСНИ И ШТРОСМАЙЕРЪ.

Отъ А. Теодорова.

Ползуваме се отъ единъ оврѣмешенъ случай да изнесемъ тука за извѣстно послѣшно прѣдприятіе нѣколко прѣдварителни думи, които щатъ послужи може би като честитъ поводъ за самото по-бързо негово осъществяване.

Дяковскій епископъ Штросмайеръ, избранъ лани почетенъ членъ на „Славянска Бесѣда“ въ София, отпраща сега до нейното настоятелство, поради своето ново избрано именуване, слѣдното писмо, което измолихме да съобщимъ (до нѣйдѣ) изцѣло въ „Периодическо Списание“.

### *Почитаемо Дружество!*

Въздавамъ най гореща благодарность на почитаемото дружество, че ме именува за свой членъ. За мене е голѣма честь и особита радостъ, да бѣдъ членъ на такъво славно и заслужно тѣло, каквото е българската „Славянска Бесѣда“. Вѣрвайте, мили мои другарѣ и приятели, че никой на свѣта не се е радувалъ по-вече отъ мене на освобождението на братския намъ страсотърпенъ и юнашки български народъ; никой по-вече отъ мене не е благославялъ оная славна и юнашка рѣка, която извърши онова безсмъртно дѣло на вашето освобождение — хвала и гордость на деветнадесетия вѣкъ. Виняги съмъ азъ обичалъ и почиталъ достойния, здравия по умъ и сърце, и особито пакъ трудолюбивия, непороченъ и честенъ български народъ, и могъ каза, че споменътъ за покойния Миладиновъ <sup>1)</sup> всѣкога ми трогнува сърцето. Той ви бѣ момъкъ скромень, милъ, трудолюбивъ, невиненъ и крайни родолюбецъ, — сѣщи и живъ образъ на достойния свой български народъ. Едно врѣме той прѣ-

<sup>1)</sup> По-младия, Константинъ.

кара цѣла зима въ моя домъ; тогазъ ние, при гледъ на неговата скромность, милотѣ, невинность и трудолюбие, много пѣти му казвахме: „та ти си, брате мой, създаденъ за свещеникъ!“ а той ни всекогажъ отвърщаше: „при днешнитѣ обстоятелства на нашия народъ не само свещеницитѣ, но и всинѣца ние миряне трѣба да бждемъ свещеници, не само распростиращемъ по възможность просвѣщението и приготвящемъ народа за свобода, но жертвуващемъ, ако е нужно, и самого себе, кръвта и живота си за своя народъ“, — което е въ върховна стѣпень свещенишко звание и свещенишко дѣло. Сиромаштъ е билъ сѣщи пророкъ, защото и той, и братъ му, станяхъ жертва за своя народъ.

Още и сега си спомнямъ едно особито обстоятелство отъ негова животъ. Когато блаженный покойникъ първи пѣть ми поднесе во Виена своитѣ български народни пѣсни, които сѣ отъ сѣщо такъва хомеровска стойность, както и нашитѣ хърватски, тѣ бѣхъ писани съ гръцко азбуке. Поради това азъ му рѣкохъ: „да ти кажъ, Миладиновъ, ако мислишъ да ти издамъ пѣснитѣ, трѣба за вишъги да се отрѣчешъ отъ чуждитѣ гръцки букви. Гръцитѣ сѣ причинили на васъ Българетѣ доста бѣди и неволи; остави се ниди отъ тѣхнитѣ букви, па пригърни словѣнскитѣ писмена!“ Едвамъ можете си помисли, каква радостъ отъ тия ми думи сѣйнъ изъ очитѣ и цѣлото лице на благородния момъкъ. „Блажени сѣ устата, каза ми той, които ми изрѣкохъ това желанне, и никой не е по-готовъ отъ мене да го извърши.“ И наистина, онъ извърши това прѣзъ врѣме на своето прѣбѣждане у мене; и самъ Богъ знае, да ли не е спомогнало именно това обстоятелство, че той заедно съ брата си паднъ въ тъмницата Цариградска, защото Гърцитѣ се гнѣвехъ много по-вече отъ самитѣ Турци на тия съ букви словѣнски печатани пѣсни.

Припомнямъ си още една невинна шега и радостъ отъ негова тукашенъ животъ. Като се возехме еднижъ заедно въ Загребъ, гдѣто се печатахъ пѣснитѣ, понеже въ Дяково нѣмаше печатница, подѣе се разговоръ за едно питие въ Москва. Азъ го попитахъ, да ли то питие, що се вари въ Москва, може да опои човѣка? А той: „не, не може да опои, най само ‚освѣжи‘ човѣка“. На туй азъ, на шега, рѣкохъ на своитѣ спътници: „за Бога, недѣйте изрича ни единъ

отъ васъ тая дума — която особито ми ареса — въ Загребъ, но оставѣте на мене да ъж подновямъ всѣкой день поне петдесетъ пѣтъ“; тъй ъж прокарахъ азъ първи пѣтъ у насъ въ общо употрѣбление. Нѣка ви сѣ тия спомену доказателство, колко на радо сърце си припомямъ и днешни день за нашия Миладиновъ. Благатий покойникъ напълно заслужваше да доживѣе заедно съ брата си часа на освобождението на своя народъ; той, както се научвамъ, съ чуденъ и възвишенъ примѣръ отъ братска любовь, щомъ зачулъ, че братъ му чезне въ тъмницата, затекълъ се въ Цариградъ да спомогне злочестия свой братъ и да го утѣши, или, ако то не бѣде възможно, да му стане състрадалецъ, съмѣченикъ и равна жертва за светото дѣло на своя народъ. Вѣрвайте, мили мои другарѣ, тѣ и подобни тѣмъ жертви станѣхъ залогъ на вашето искупление: тѣ ускори хъ врѣмето и часа на вашето освобождение. Него ни показва и таинството на светия кръстъ, което засветява подобни жертви.

Още едно имамъ да кажѣ, мили мои приятели, за ваша слава и честь. Немога да искажѣ колко се зарадувахъ, като чухъ, съ какво одушевление и тържество прославихте прѣди малко спомена на светитѣ наши апостоли Кирилъ и Методий, а особито спомена за хиледогодишнината отъ смъртта на по-стария братъ Методий. То е сѣйно доказателство, че на красния български народъ живо е при сърце прѣсветата негова вѣра и наслѣдство на народната просвѣта, което приехме отъ светитѣ наши апостоли, и което въ името на Бога и на по-добра бѣдѣщностъ ни побужда и устрѣмлява въ пѣтъ на взаимна любовь, сговоръ и единство. Вѣрвайте, братия, всинца ние тука,<sup>1)</sup> а особито ние Хърватитѣ, сме най-вече прѣдани на българския народъ. Вече отколѣ намъ е било драго да гледаме помѣжду си достойната вапа младежъ и сърдечно да ъж посрѣщаме въ Загребъ; и сега като четемъ и слушаме, какъ нѣкон други отъ тѣхъ млади сѣ достигнали до честь, почитъ и влияние, и какъ достойно се посветяватъ на благо и успѣха на своя народъ, ние се радваме на това отъ цѣла душа и сърце: Вашата свобода ние смятаме за своя свобода, вашата добротина

<sup>1)</sup> Словѣнетѣ въ Австрия.

за наша добродетелна, и вашия напредък за собственъ  
свой напредъкъ.

.....

..... Благославямъ Ви отъ все сърце и оставамъ съ  
особна любовъ и почитъ вижги Вашъ другаръ и приятель

Йосифъ Йурай Штросмайеръ,  
епископъ Босненски и Српски.

Дяково, 15/27 Май 1885.

Въ това писмо великий благодѣтель на хърватското  
плѣме, и отъ къмъ тая страна истински отецъ на хърват-  
ската просвѣта изобщо, който не е оставялъ безъ щедро  
помощно съчувствие и поддръжка нито „Матицитѣ“ Далма-  
тинска Словинска и Словашка, нито Сърбското учено дру-  
жество въ Бѣлградъ, нито Земския Чешки музей въ Прага,  
а най-сетнѣ и „Славянска Бесѣда“ въ София<sup>1)</sup>, който само  
прѣзъ 19-годишно службуване (1850—1869), е подарилъ  
повече отъ **милионъ флорина** за народни и черковни работи,  
— въ това искрено послание и български благодѣтель  
ни допраца изъ своята епископска столица, покрай скѣпнитѣ  
си и откровени апостолски рѣчи, нѣкои мили намъ и цѣнни  
съобщения за покойния загиналъ въ цвѣта на надѣждитѣ  
Константинъ Миладиновъ и за сборника на образцовитѣ  
до нинѣ Български пѣсни. Понеже битието и сѣдбата на  
тия пѣсни иматъ тѣсно отношение къмъ личността на юго-  
словѣнския меценатъ и хърватски борецъ „за вѣра и оте-  
чество“, достойно ще е да споменемъ прѣди всичко за него  
нѣколко главни животописни дати, като отираваме всѣкого  
любителя за нѣщо по-вечко (и по-минжло) въ българската  
книжнина до „Лѣтоструй или кѣщенъ календаръ“ на Да-  
нова, V (1873), стр. 112—122 (отъ Г. Беневъ).

Штросмайеръ е роденъ отъ бѣдни родители въ градъ  
Осѣкъ, въ Хърватско, на 1815 год. и се възпитувалъ въ  
гимназията на родния си градъ, въ духовната семинария

<sup>1)</sup> „Въ знакъ на благодарностъ пращамъ ви за дружествени цѣли сто флорина,  
а пазѣрно бихъ пратилъ и повече да имаше и у насъ рани, които трѣба да се лѣ-  
куватъ, да имаше неволи, които трѣба да се надвигатъ, да имаше хиляди потрѣби,  
които има да се покриватъ“. (Изъ писмото).

въ Дяково (по философията) и въ Пещанския университетъ. Отгдѣто излѣзълъ докторъ на философията и на богословието. Въ 1838 год. той станж професоръ въ Дяковската семинария, а слѣдъ малко придворни свещеникъ и управителъ на „Пазманеумъ“, институтъ въ Виена, гдѣто свършили богословието, се готвижтъ за доктори по тоя клонъ: прѣвъ врѣме на тая му служба се пада и бурната 1848 г., когато прѣдъ министритѣ и двора е бранилъ своето отечество. На 34-годишна възраст Штр. биде ржкоположенъ за Дяковски владика и отъ тогава до днесъ неговтъ животъ е низанъ редъ дѣла, съ които си заслужи любовта на народа и отечеството, привързаността на южнитѣ Словѣне, слава и почитъ у цѣлия образуванъ свѣтъ: идеалтъ на живота му е съединението на южнитѣ Словѣне, защото единичко тамъ лежи доброто имъ бѣдѣще отдѣлно и на всички изобщо. Като има на гледъ раздѣлението на двѣтѣ църкви и произходящата отъ това врѣда за Словѣнството. Ш. не прѣстая да дѣйствува за уваждане въ словѣнскитѣ католишки църкви словѣнско богослужение: съ това би се отстранила поне една отъ „вѣрскитѣ“ разлики мѣжду источнитѣ и западни словѣне, — което е вече стѣпка на прѣдъ къмъ тѣхното сближение. Едно отъ най-монументалнитѣ дѣла на Ш. е основанието на „*Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti*“, открита въ 1867 год., за която билъ направилъ прѣдложение още въ засѣданieto на Банската конференция отъ 1860 г., та пуснжлъ за подписа волни помощни листъ, като дарувалъ и самъ 58,600 флорина, и още 20,000 за поддръжка на искусствата при академията. Важността на тоя форумъ, гдѣто прѣстая всѣка неразбрана омраза мѣжду Сърби и Хървати, може се прѣмѣри въ най-малкото поне въ отношение къмъ разработката на езика, гдѣто „слабитѣ и подчинени“ Хървати (наравно и Сърбитѣ), сж направили при своята скромна академия много повече отъ „силнитѣ и независими Русси“ при тѣхната „наистина царски обдарена и сщцествующа отъ 1724 год. насамъ Императорска Академия“;<sup>1)</sup> при сщция форумъ неотколѣ отвори Ш. „*Galerija slika*“ (живописи), която е събиралъ прѣвъ 25 години

<sup>1)</sup> Заетото е изъ „August Schleicher und die slawischen Consonantengruppen. Ein Beitrag zur neuesten Geschichte der Indogermanischen Sprachforschung überhaupt und der slawischen insbesondere“ von Martin Hattala. Prag, 1869. стр. 23.

и се цѣни до милионъ лева. Югословѣнската Академия, одушевяйки се отъ идеята на своя основателъ, бѣше планувала да отпразднува петдесетогодишнината на Хърватското възраждане (отъ Др. Людевитъ Гај), и свикуваше за него тържество прѣзъ августъ т. г. книжовенъ конгресъ отъ всичкитѣ югословѣнски книжовни дружества (между тѣхъ и нашето въ Срѣдецъ), — ала то биде възбранено отъ политическата власть подъ Маджарска заповѣдъ. III. издигна първъ гласа си (въ 1861 въ Sabor-a) и за основание на Загребския университетъ, що имаше да се нарича „Югословѣнски Университетъ“, та дарува за него първо 50,000 флорина, а кога се отвори (1874) отпусна до 23,000 лева за подпомагане бѣдни слушатели<sup>1)</sup>. Къмъ тѣзи велики дѣла отъ непрѣцѣнно значение пригуждаме напokonъ и изданието на „Български народни пѣсни, събрани отъ братъ Миладиновци Димитрия и Константина“ (Загребъ, 1861. г. 8°. 538 стр.), и посветени „на Негова Превозвишеностъ и Пресвѣтлость господина Йосипа Юрия Строссмайера, великодушни-отъ покровитель на народната книжнина“. Изданието е ръководилъ самъ Константинъ, за когото съ толкова почетъ и любовъ говори епископъ III. въ своето приведено по-горѣ писмо. —

Инди съ гръцко азбуке сж били писани първоначално пѣснитѣ ни отъ оня сборникъ, що по своитѣ собствени вътрѣшни и авторски достоинства се поставя отъ славиститѣ надъ всѣкой подобенъ трудъ въ българската книжнина дору до днесъ! Да бѣше останалъ сборникътъ печатанъ съ гръцки букви, каквито мнозина и твърдѣ много употрѣбяхъ по него врѣме низъ Българско, особито въ Македония, за нашитѣ словѣнски думи той не ще повлияеше така мощно върху пробудата на съзнанието у простия български четецъ, па не ще истъкнеше и тѣй силно мѣжду него и врага му Гръкъ оная разлика, която зове на борба естественото право противъ историческата кривда. Въ смисълъ на таквазъ огромна важность ще е склонилъ и Константинъ Миладиновъ да замѣни съ букви словѣнски (български) гръцкото писмо, което двоицата братя очевидно били приели, докждъ съставяли своя сборникъ, единичко съ

<sup>1)</sup> Приведениятъ бѣлжски длъжж на добрината на колега си г-на С. Юриничъ я ва „Naucný Slovnik“ s. v.

огледъ къмъ по-широкия достъпъ на пѣснитѣ мѣжду своитѣ запознати вече до нѣйдѣ съ грцкото азбуке съплѣменици. „Блаженитѣ уста“ на Штросмайера, които исказали доводното желание за промѣна на азбукето, искресажъ съ това наистина още една искра за грцката злоба противъ личнитѣ дѣйци за българщината въ Македония, ала родолюбецътъ Константинъ съ жажда прѣгърнжлъ всецѣло гласа на правдата, ако и можаше да прѣдвиди за себе и за брата си жестокитѣ послѣдници отъ подобна постъпка. Колко и да е знайно, че когато сборникътъ се печаташе на 1861 г. въ Загребъ, Димитъръ Миладиновъ отколѣ е билъ хванатъ отъ турското подкупено правосѣдие въ Битоля и тогава се намираше въ единъ дулапъ на тъмницата цариградска. все пакъ рѣшително не може се твърди, че крайтъ на негова затворъ и сетнѣ и на братова му досущъ не ще е билъ яко изостренъ отъ българскитѣ букви на отпечатанитѣ и негли распратени вече „Миладиновски“ пѣсни. Освѣта за това обстоятелство би ни доставило само нѣкое съобщение отъ лица, които во врѣме на затвора на Миладиновци сѣ имали възможность осѣтно да испитатъ расположението на грцката мисль и чувство спрямо вътрѣшната и вънкашна страна отъ сборника на нейнитѣ плѣнници и готови жертви въ Цариградъ, защото и въ единчкитѣ до сега обнародвани по-пълнички „материали за животоописанието на братя Х. Миладинови Димитрия и Константина“<sup>1)</sup> нѣма нищо споменато за него; — инакъ ще трѣба винаги да минуваме тази точка отъ сѣдбата на двѣтѣ напрасни жертви съ благочестивитѣ Штросмайерови думи, самъ Богъ знае, да ли не е *спомогнало* именно „грцкото азбуке, че Константинъ „заедно съ брата си паднѣ въ тъмницата цариградска“. Всекакъ обаче съобщението на писмото отъ Штросмайера за факта за азбукето има книжовно историческа цѣна, като много допринася, заедно съ тънцитѣ все тамъ отбѣлѣзани чъртици отъ характера на Константина, и къмъ пълния образъ на живота на покойнитѣ незабравни братя.

Изобщо имената на Миладиновци се знаѣтъ у насъ рѣчи во всеко мѣсто, гдѣто съществува интересъ къмъ бъл-

<sup>1)</sup> Съ прибавление нѣщо и за живота на Нака С. Станишевъ. „Написалъ и издава А. К. Шапкаръ. Пловдивъ, Търговска печатница 1881 г. 8° 61. Ц. 1 л. 50 ст. — Слаба книжовна извѣстъ въ Наука, III. 814—815.



гарската книга; ала достовѣрни свѣдѣния за живота и дѣйността имъ, за тѣхното значение въ новата ни културна история още далече нѣма събрани въ завършена пълнота дори въ самата ни книжнина, остави вече въ завалената паметъ на обикновения книголюбецъ. Найвече се приказва съ увѣреностъ за смъртта имъ едноврѣменна въ тъмницата, като се обзема всичко друго въ общи думи токо за сборника на тѣхнитѣ пѣсни; обаче и тя смъртъ, колкото е сама по себе трагическа, бива завѣсена и съ романтическо було, което мнозина сж прозирали само прѣзъ сълзи отъ състрадание. Откъмъ тая страна се явява нужда напokonъ да се разоблачи небото на вѣрата, каквото да блѣсне еднѣжъ върху него звѣздата на сжщинската истина. Това ни се налага толкозъ по-неотмѣнно, че всичко до нинѣ писано като животописъ на Миладиновци заключава по нѣйдѣ важни погрѣшки, които книжовний историкъ неможе токо тѣй да прѣскочи. Мѣжду нази се вѣрва на примѣръ, че откакъ пролежали Миладиновци нѣкое врѣме въ тъмницата въ отдѣлни мѣста безъ да сж могли нѣкакъ да се видѣтъ, въ послѣдния уреченъ за живота имъ часъ тѣ били изведени въ една стая да ядѣтъ наедно отъ поднесеното отровено ястие; отъ дългата раздѣла прѣзъ петъ години и повече, и поради промѣнитѣ на изгледа имъ въ затвора тѣ веднага не се познали: взели да се распитуватъ — и то съ голѣма въздържностъ, както е обикновено при такива случаи — за своята злополука и тепърва отъ разказитѣ се досѣтили за своето братство, та припаднали единъ другиму въ прѣгрѣткитѣ; ала при туй силно вжтрѣшно вълнение учинѣтъ на отровата се доставилъ побързо и двоицата мжченици се раздѣлили съ душата си *въ една и сжща минута*. Споредъ единъ чешки прѣводачъ на юнашкитѣ Миладиновски пѣсни, за когото щемъ споменѣ още по-долу, то било *на 1863 година*. Ала Верковичъ дума (Описание битѣтъ на Македонскитѣ Българе, стр. 5), че Димитръ билъ отровенъ „во четвъртокъ, а Костантинъ во петокъ“ (годината не е казана), сирѣчь *прѣзъ единъ день*; Л. Каравеловъ пише („Свобода“, II бр. 11, стр. 88), че двоицата братя умрѣли отъ отрова *на 25 мартъ 1862 г.*; а пъкъ К. (Р.) Жинзифовъ, който учителувалъ съ Димитра въ Прилѣпъ и въ Кукушъ, въ животописния очертъ на Миладиновци въ

„Българска Иллюстрация“ (изд. Янко С. Ковачевъ), I. св. 7, 8 и 9 (прѣв. отъ „Родное Племя“),<sup>1)</sup> опрѣдѣля смъртъта *сз 1862 год., мѣсецъ януарий*, обаче въ досущъ раздалечени дни („единътъ умрѣ на януарий [?], другий *на 12 януарий*“, св. 9, стр. 235). Братътъ на Миладиновци Наумъ, прѣди „посмъртчето“ (родено слѣдъ смъртъта на татка си) Константинъ, бѣлѣжи въ своитѣ записки (писани въ Струга, на 27 априлий 1883 год.), че случката станѣла „въ лѣто отъ Христа 1862, *мѣсецъ януарий 17 день*“; а у Димитрова зетъ К. А. Шапкаревъ (Материали, стр. 42) намираме: „по-старий, по-здравий и по-ягкий Димитрий *на 7-й януарий*, а по-младий, по-слабий и болничавий Константинъ *на 11-й сѣщиго мѣсеца 1862 г.* бидохъ принесени немплостива жъртва на гръцката богиня: *Намезисъ!*“<sup>2)</sup> Шапкаревъ истава за „истинно“ своето съобщение, като отбива съ забѣлѣжка (вст.) друга една вѣстъ, че Миладиновци били умрѣли „прѣгържати отъ чрѣзвичайна радостъ“, „когато получили позволение за свобода“. При тия противорѣчия за датата отъ смъртъта на Миладиновци човѣкъ би си помислилъ негли. че истинско показание можеше на вѣрно да се найде въ издаванитѣ по него врѣме въ Цариградъ български вѣстници, защото все не ще е възможно да сж пропуснѣли тѣ да споменѣтъ за деня на таково събитие отъ общонародно значение. Азъ не съмъ дирилъ нарочито споменъ за тоя фактъ въ тѣхъ вѣстници и за то не могъ каза, да ли подобенъ трудъ би налучилъ тамо своята награда; ала обстоятелството, че гръцката безгранична враговщина при турската податлива подозиравость е заплашила въ дънъ сърце всѣкой откритъ изразъ на родолюбска симпатия у мѣстнитѣ Българе, не ми възбрана да прѣдполагамъ, че на положителното знание за смъртъта на Миладиновци — което не ще е брѣило много съпричастници — произволно билъ наложенъ характеръ на устно прѣдание, та по нежъ причина днеска срѣщаме песговоръ въ датитѣ и извѣстна романтичностъ въ приказа. Че на фенерската чловѣщина съвсѣмъ не е било драго да се паметува смъртъта на Мила-

<sup>1)</sup> Тамъ има и портрета на Константина, за който споменува Шапкаревъ, Материали, 44.

<sup>2)</sup> Въ „Brockhaus' Kleines Conversations Lexicon“ s. v. *Miladinov* се пишеше за тоя фактъ, ала не помнѣхъ имаше ли показана и коя именно дата за него.

диновци и въ невинни разговоръ, можемъ го дотвърди съ нейната обхода спрямо одного християнниъ Българинъ, който ималъ злочестината незлобиво да е свидѣтель на погребението на Миладиновци отъ страна на православната вселенска Патриаршия: стружанинътъ Илия Славовъ, начаджия, който 18 години не билъ ходилъ въ отечеството сп, щомъ се научилъ, че негови съотечественици щѣли да се погребѣтъ, безъ да прѣмисли нѣщо по-вече, отишелъ да съпроводи останкитѣ имъ до студения гробъ; ала сутрината и той, *по нѣкое тайнствено дѣйствие или чудо*, — *умръзълъ!*... (Материали, 42). Какъ сж били държани Миладиновци въ тъмницата и какъ сж постѣпвали съ нихъ Турцитѣ (по научка) или Гръцитѣ до смъртѣта имъ и слѣдъ неж, може съ несъмнѣна достовѣрность да изложи г. Василъ Манчовъ, за сега поддиректоръ въ Народната Библиотека, защото едничкий той ще знае негли сѣдбата на отроченитѣ братя въ Цариградъ и на Димитра въ Битоля като нихенъ случаенъ съзатворникъ; на него се позива за извѣстни подробности и самъ К. А. Шапкаревъ (Матер., 31).

Освѣнъ посочената неистота въ нашитѣ свѣдѣния за смъртѣта на Миладиновци, въ бѣлѣжкитѣ за тѣхния животъ има и други подобни противорѣчиви и тъмни мѣста, които би трѣбало необходимо да се уяснѣтъ, ако е право да си имаме за българскитѣ именити дѣйци винѣги тъмни животописи. За да не увеждаме тука тѣхъ мѣста венчкитѣ, па да ги съпровождаме и съ свои съображения, както сторихме съ горнѣто, а сжщо и да не прѣтоваряме по-вече статийката си, която веке и тѣй прибра доста нѣщо подъ едно не толкова съотвѣтно и уловливо заглавие, ние само ще вмѣстимъ на кратичко главното отъ запискитѣ Наумови, споменѣти по-прѣди, каквото да направимъ така възможно сравнението на писаното до сега още съ нѣкои бѣлѣжки отъ достовѣрна рѣка за Миладиновци, — което ще е задача на тѣхнитѣ бѣдѣщи животописци.<sup>1)</sup>

„Христо Миладиновъ отъ Струга ималъ при живѣ 5 сина: Димитъръ, Атанасъ, Матей, Апостолъ и Наумъ; а

<sup>1)</sup> Нѣкои отъ точкитѣ, за които се срѣщатъ противорѣчия или блѣзни у ония, що сж напечатали нѣщо за Миладиновци, и върху които животописецътъ трѣба да обърне внимание, отбѣлѣзвамъ съ звѣздица. Наумъ Миладиновъ биде тѣй добъръ да ми прѣвържи своитѣ записки, като ми обясни и устно тукъ тамъ едно друго, въвъ основа на което и турямъ тѣхъ свои бѣлѣзи.

3 мѣсеца слѣдъ смъртъта му на 1825 г.\* се родилъ и Константинъ. Христо се завзелъ да изучи способното свое дѣте Димитъръ, та го пращаль 8 години на гръцко училище въ Струга и Охрида, гдѣто се прѣподавало вечерница, панахида, осмогласъ, антология и др. Стружане искали да го направѣтъ свещеникъ, а въ Охрида гражданетѣ съ митрополита Калиникъ го взели за учителъ, какъвто имъ останалъ 5 години врѣме; тука покрай учителството Д. помагалъ и въ черквата, четещецъ и прѣвоздащецъ на български евангелието и апостола, което расположило гражданетѣ съ голѣма обичъ къмъ него. Съ паритѣ, спестени въ Охрида, Д. продължилъ още 3 год. учението си въ Янписката гимназия, отъ гдѣто пакъ се завърналъ учителъ въ Охрида съ удвоена плата, като взелъ при себе на учение отъ Стружкото училище и Константина, а сетнѣ, подиръ 5 години, по просба на Стружане прѣдъ Калиника и Охриджане, минжалъ въ Струга, гдѣто прослужилъ други 5 години. Славата на учителя Д. се разнесла низъ цѣла Македония; още въ Охрида той ималъ ученици отъ разни мѣста, а кога отишелъ въ Струга, придружили го нѣкои отъ нѣхъ, дори и ученички; при него дохождали да се учѣтъ и момчета отъ Албания, и мнозина селски свещеници. Ученицитѣ на Д. отивали послѣ да се образувать по-високо въ Гърция, или се прѣскакали низъ Македония като учителие. Отъ Струга Д. билъ измоленъ да отиде да просвѣти и селото Кълкѣчъ (Кукушъ); тамъ завелъ той К. и Наума, който му помагалъ въ по-младото отдѣление; послѣдували го и двајсетина негови ученика. Въ Кукушъ Д. ималъ на учение двама диякони, испратени отъ тамошния епископъ Мелетий; единий отъ нѣхъ веднажъ задѣвалъ въ класа едно хубавко момченце и Д. тутакси го изгонилъ позорно изъ училището. Дияконътъ го наклеветва тогава на епископа, че прѣподавалъ еретическа наука и Д. се вика отъ Солунския паша, до когото стигналъ клеветата отъ Мелетия чрѣзъ мѣстния митрополитъ, да отговара прѣдъ сѣда. Испитътъ на Д. отъ Солунския митрополитъ прѣдъ пашата не показалъ никаква улика и по съдѣйствието на Италиянеца Джеки Амбортъ (sic), познатъ на турскитѣ власти, Д. билъ освободенъ и домѣстенъ пакъ въ Кукушъ, а гражданетѣ пропѣдили епископа си.\* Отъ

какъ учителувалъ и въ Кукушъ 3 години, Д. се върнѣлъ въ Струга да се жени, та останѣлъ и тамъ учителъ още 3 год. Въ това врѣме се поминѣли другитѣ Д-ови братя, поради което Н. трѣбало да остане да наглежда дюкяна въ Струга и домашнитѣ, а Д. трѣгнѣлъ съ К. за Прилѣпъ, гдѣто билъ повиканъ за учителъ; отъ тамъ подиръ 2 години ходилъ учителъ въ Магарово, Битољско окръжие. Д. приготвилъ К. да го испрати въ Атина,\* а за да може издържката да бѣде по-лесна, прѣнесълъ и Н. въ Битоля, защото въ Струга търговията била сирѣла. К. се училъ въ Атина 6 години\* и кога си дошелъ, условили го за учителъ въ с. Търново, по-надолу отъ Магарово. Година слѣдъ това станѣло нужда Д. да отиде въ Охрида, гдѣто по-сетнѣ се и условилъ за учителъ, а К. заелъ мѣстото му въ Магарово; подиръ 3 год. К. заминѣлъ за Москва, като занесълъ и събиранитѣ до тогазъ народни пѣсни съ цѣлъ да наиде срѣдство да ги напечата.\*

„По него врѣме споходилъ Струга руский дипломатически агентъ Рочински (?), който заминувалъ за Мостаръ въ Херцеговина. Въ срѣщата си съ Д. \*Рочински истѣкнѣлъ важноста на учението въ македонскитѣ училища по български и придумувалъ Д., че е врѣме вече да се изхвърли гръцкия езикъ и четмо. Мѣсець по това Д. самъ отишелъ въ Мостаръ да се види и посвѣтува съ Рочински,\* а отъ тамъ заминѣлъ да се опознае съ плодоветѣ на словѣнското четмо по Сърбия и Австрия (Чешко), гдѣто прѣкаралъ 9 мѣсеца. Кога се върнѣлъ, условилъ се за учителъ въ Струга и започелъ своитѣ съвѣти къмъ гражданетѣ за напуцание всичко гръцко. Българското учение въ Струга веднага се расчуло по всѣдѣ и при Д. захванѣли изново да се стичатъ жедни за възпитание на матерни езикъ дѣца изъ вситѣ околни краини. И въ черквата прокаралъ Д. българско пѣние, а К. пратилъ изъ Москва церковни книги и одежди.\* Това много разгнѣвило Охридския митрополитъ Мелетий, който писалъ Д. тайно писмо да се варди, че ще пострада; ала Д. ималъ задъ себе цѣлото българско население, което се оплакало отъ произволитѣ на Мелетия прѣдъ патриарха, та издѣйствувало да се испрати парочитѣ човѣкъ да испита работата; обаче митрополитовий подкупъ заличилъ всичко. Не слѣдъ много Д. напус-

нжлъ учителството, защото трѣбало да обихожда Македония като пълномощникъ съ патриарше изволение на българското настоятелство за Цариградската църква св. Стефанъ и да записува волни помощи за нейното съграждане. Ходилъ съ Н. въ Дебъръ, гдѣто намѣрили 2 товара много стари златни и сребърни монети и пергаменови рѣкописи гръцки и български, въ Кърчово (Кича), послѣ пратилъ тефтеръ въ Галичникъ, а самъ отишелъ въ Битоля; Н. останжлъ въ Прилѣпъ. Гръцитѣ всждѣ имъ правили спънки, клеветили ги прѣдъ властитѣ като бунтовници, ала населението всичко стояло поржчителъ за нихната правда. Въ Воденъ имъ се случило,\* че Д-овий приятель Динга Държиловичъ, възпитанъ въ Русия, чийто баща билъ търговецъ въ Солунъ, казалъ въ черквата българско слово, което завършилъ съ многолѣтие за султана. То било на 1860 г. Шпионитѣ на митрополита извѣстили, че Динга билъ извикалъ многолѣтие за Русия, и затуй се възбудило гонение срѣщу Динга и Д. Тогазъ билъ пристигнжлъ пзъ Солунъ пашата да посрѣща садразамина [великий везиръ Кърбръзли Мехмедъ паша], който на пжтувание низъ Македония ишелъ отъ Битоля, водещемъ подирѣ си уловени до 11 души наклеветени отъ владиката Венедикта учителъ, отъ които нѣкои се освободили, а остатнитѣ загинжли въ цариградскитѣ тъмници. Садразаминътъ пратилъ та хванжли Д., ала благодарение на бей Стефанакева синъ Богориди, който придружавалъ садразамина и познавалъ отблизъ Д., оклеветенный билъ освободенъ. Отъ Воденъ Д. заминажлъ за Кукушъ, гдѣто се намиралъ неговий бивши ученикъ епископъ Партений, а Н. за Струмица; по-късно Д. отишелъ въ Струга. Обиколката на Д. и Н. по Македония траяла 5 мѣсеца, до 28 септемврий 1860 г. Наскоро дошла отъ Цариградъ заповѣдъ да стане броежъ на населението по епархинтъ, като се пишжтъ отдѣлно Българе отъ Гръци, каквото да се опрѣдѣли споредъ болшинството и народността на владиката. Д. намѣрилъ тука поприще за мирна и косвена дѣятелность противъ омразния Охридски Мелетий, който отъ своя страна испърво го уговарялъ да се не мѣси въ работата по описа, ако иска да стигне до по-голѣма честь, ала испослѣ прибѣгнжлъ къмъ обичното Гръцко оржжие. Четири мѣсеца отъ то на сетнѣ Д-вата кжща била

обсадена отъ Битолския Абединъ бей, всичко цѣнно изъ неѣ, заедно съ двата товара старини, било ограбено, и Д. закаранъ въ Охрида, а слѣдъ двѣ седмици въ Битолската тъмница. Като не помогнали опитнѣтъ на Охриждане да го освободѣтъ, опжтилъ се за Битоля Наумъ, който съ много пари сполучилъ поне да откупи отъ тъмничаря двѣ заплѣнени братови си книги, именно „Горски Пжтникъ“ и единъ ржкописъ отъ Раковски.\* Съ Д. билъ затворенъ и В. Манчовъ, когото Н. при четвъртата споходба на брата си вече не намѣрилъ въ тъмницата. Завърнжлъ се въ Струга, Н. получилъ отъ Д. писмо, че ще дойдѣтъ по него суварни да го отведѣтъ въ Битоля, а той при испита да се не плаши, най да твърди, че билъ пазаренъ при него съ 200 гроша на мѣсецъ;\* така се надѣялъ Д. да се освободи и за Великденъ да се върне въ Струга; обаче не слѣдъ много Наумъ приелъ друго писмо отъ одного приятеля, членъ въ сжда, и той му извѣстилъ, че самъ станжлъ поржчителъ за Н., а Д. откарали нощемъ въ Цариградъ: Мелетий далъ голѣма сума за да се не пуца отъ тъмницата. К. се намиралъ тъкмо въ Загребъ, заетъ съ печатание пѣснитѣ. Нѣкои неприятелѣ отъ Цариградъ му писали скоро да пристигне да отърве брата си, и щомъ стжпилъ въ тъмницата, вече билъ помѣстенъ въ отдѣленъ дулапъ. Една нощъ обата брата били отровени въ затвора“.

Така угаснжж двѣтъ свѣтила на българската народностъ въ Македония, подкосени отъ враждебната ржка на людѣ, които сж сгрѣшили въ чловѣшката отгледа на своя характеръ спрѣмо насъ изобщо. До друга година (1887) тъкмо се изпълнятъ *двадесетъ и петъ години* откакъ мжченишкитѣ кости на Миладиновци тлѣжтъ подъ кривачитѣ черна прѣстъ, хвърлени съ ядъ отъ ханжеската лѣвица на убица, чиято дѣсница въ нея минута благочество е правила кръстове. Тѣхний животъ показува ясно като день, че сж паднжли въ непомѣрна борба за цѣната на прадѣдовски езикъ и на прадѣдовска вѣра: съ това тѣ заслужихж вѣчната благодарностъ на цѣлия народъ, който пакъ е длъженъ отъ своя страна да имъ бжде признателенъ поне съ негинецо удържане спомена за тѣхното дѣло. Въ навечерието на смъртта си Миладиновци извадихж на бѣлъ свѣтъ съ благодарѣтелната подпомога на Штросмайера най-

добрия ненадминжтъ и днеска български сборникъ отъ народни пѣсни, съ който си издигнахъ самички най-здравия паметникъ; достоинството на сборника е въ сѣщо врѣме гордостъ и на самага епископа Дяковски, а толкозъ повече и гордостъ наша, че по него словѣнскій свѣтъ се учи да познава на Българетѣ духа въ народната словесностъ. Ако има да е прѣвелъ нѣкой словѣнски народъ най-много български народни пѣсни, то е чешкій; и ако има да е прѣваждано тамъ най-вече отъ нѣкой сборникъ, то е отъ сборника на Миладиновци. Съ подобни прѣводи сѣ започивали своето изучаване на българския езикъ нѣкои отъ чувовнитѣ чешки слависти, каквото напримѣръ професорътъ Д-ръ Янъ Гебауеръ; а писателятъ Иосифъ Голечекъ стѣкми по тозъ начинъ дори цѣла книга „Junácké písně národa bulharského“, v Praze, Ed. Grégr, 1874. 12° 185 (VIII томъ отъ „Poesie světová, sbírka básnických spisů jinojazyčných“), която посвѣтѣва на „свещения споменъ на братя Димитръ и Константинъ Миладиновци, соколи побалкански, които за туй, че пробуждахъ у народа си запустѣхъ народно съзнание, бидохъ наклеветени отъ фанариотитѣ, хвърлени като бунтовници въ Цариградъ отъ Турското правителство въ тъмница, гдѣто на 1863 (sic!) бидохъ отровени, ставхъ мѣченици на словѣнското дѣло“. Имаецъ вече на прага двадесетъ и петата година отъ смъртъта на обата мѣченика, трѣба и ний да се възползуваме отъ готовата прилежъ да засвѣдочимъ своята почитъ къмъ покойнитѣ братя и оцѣнение на тѣхнитѣ трудове. То се пада особито на „Българското Книжовно Дружество“ въ Сръдецъ, което е призвано да стои въ чело на всѣко духовно движение у насъ, и не може ли се нае да издигне съ нечия помощъ и паметникъ на „двата Миладина“, поне да не отлага съ помисъла си да прѣдприеме вторичното издание на Миладиновския сборникъ, който е станжлъ повсѣдѣ библиографическа рѣдкостъ, а се дири отъ всѣкого познавача съ не-обикновена ревностъ. За това издание нѣма да се иска отъ друго позволение (срв. Българска Иллюстрация“, I св. 7 стр. 226), освѣнъ да се отправи до Штросмайера допитъ за издателскитѣ права върху сборника и да се отреди негли извѣстна частъ отъ чистия доходъ въ полза на наследницитѣ на Миладиновци. Обаче важността на сборника и



ролята му въ българската книжнина, па и въ словѣнската филология за напрѣдъ изискува да се прѣиздаде той съ надлежния критически прѣгледъ на текста му, гдѣто покрай друго се срѣщатъ немалко и важни откъмъ фонетическа страна печатни погрѣшки, съ езикословни коментарии и съ пъленъ словарь въ края; а отъ почетъ къмъ авторитѣ-сбираще изданието нека бѣде колкото е възможно стереотипно и съпроводено съ вѣренъ за тѣхъ биографически очертъ, който имаме на гледъ съ привнесенитѣ свои тука бѣлѣжки и съображения по тоя прѣдмѣтъ.

Като взехме поводъ отъ писмото на Штросмайера да направимъ горнето прѣдложение за ознаменување спомена за Миладиновци въ деня на двадесетъ и петата година отъ напрасната имъ смъртъ, ний испущаме на това мѣсто всички подробности, що имаше да се истѣкнѣтъ досѣжно до изданието на сборника, оставящемъ да ги разгледаме при други специаленъ случай.

---

# БЪЛГАРО-ГРЪЦКАТА ЦЪРКОВНА РАСПРЯ.

Отъ Р. Вителова.<sup>1)</sup>

## ГЛАВА I.

Прискърбната неизбѣжностъ на появяванетоъ на распрята. — Чърти отъ правитѣ на грѣцкото духовенство и сѣждения за тѣхъ мѣжду Българетѣ въ изминалия вѣкъ. — Причинитѣ за оплакванетоъ най-първо отъ владичитѣ при подобрението на врѣмената. — Безплодното ходатайство на Българетѣ отъ Търновската епархия и на Неофита Возвелията съ о. Илариона Стояновича въ 1840 да се назначи вмѣсто Гръка Панарета Българинъ владика и обяснението, което му се е давало тогава. — Гръкътъ Неофитъ за митрополитъ въ Търново въ 1840—1846. — Първото заточение на Неофита Возвелията. — Прощенията подадени въ 1845 г. противъ Търновския митрополитъ и ходатайствата за освобождение Неофита Возвелията отъ заточение. — Дѣятелността на Неофита Возвелията и на о. Илариона Стояновича въ 1845 и тѣхното подиръ това заточение. — Оплакванетоъ срѣщу Търновския владика въ 1846. — Буюрултията на Портата за преобразования испратена на патриарха въ 1849. — Огромнитѣ бѣрии и злоупотрѣбления на грѣцкитѣ владичи. — Направата на българска църква въ Цариградъ и ракоположенieto на архим. Стеф. Ковачевича за епископъ при нея. — Исканъето въ 1850 на Видичитѣ да се опрѣдѣли заплатата на владиката имъ и прѣписката за това мѣжду Портата и Патриаршията. — Патриаршеското послание по поводъ на въпроса за заплатитѣ на архиереитѣ. — Отварянъето въ Пловдивъ българско училище въ 1850 и полемиката по този поводъ мѣжду Българе и Гръци. — Гонението на българскитѣ учители и на словѣнския езикъ отъ Пловдивския митрополитъ Хрисава и неговитѣ грабителства.

Появяванетоъ на църковната распря помѣжду Българе и Гърци, въ която два единовѣрни християнски народа трѣбаше да излѣзжтъ да се расправятъ и коржтъ прѣдъ общия си мусулмански врагъ и имаше да се позори прѣдъ свѣта въ лицето на грѣцкитѣ архиереи висшето духовенство на Православната църква, бѣше истинно нещастие за вснчкото Православие, нещастие, което осѣцахж напълно и Българетѣ, когато се видѣхж принудени да отстояватъ принадлежащитѣ нимъ, като на християне и народъ, пра-

<sup>1)</sup> Цѣлѣта на този трудъ е собственно да се наложжтъ въ истинния имъ видъ дѣлата и събитията по расправата ни съ Гръцитѣ, начинайки отъ 1858 до послѣдната Русско-Турска война, врѣме, по което съчинителътъ е билъ единъ отъ дѣятелитѣ по тая расправа. Той обсарѣва събитията прѣди 1858 колкото за въведение въ епохата, която има прѣдъ видъ. Цѣлѣта му е да принесе лептата си въ приготвянето материялъ за отечественната история.

вдини срѣщу гръцкитѣ владици, които, по силата на самото си звание и на самитѣ си обязанности като пастиръе, отци и учителие, трѣбаше не само да не имѣ правѣтъ никаква обида, но и да ги забранятъ срѣщу всички тѣхни обидници и злосторници. Тежко бѣше наистина за всѣкиго отъ искрено прѣданнытъ на Православната църква христиеие появяванъето на тая распря, и ето защо още отъ самото нейно начало нѣкои отъ тѣхъ погледнѣхъ съ криво око на оплакванията на Българетѣ срѣщу духовнитѣ имѣ пастиръе и се силехъ да възстановѣтъ мира въ църквата макаръ и съ непълно удовлетворение на Българетѣ.

При неустѣпчивостъта на едната и на другата страна распрята можеше да има нежелателни послѣдствия, както за всичката Православна църква на Вѣстокъ, така и за самитѣ Българе. Първата можеше да прѣтърпи голѣмъ ущърбъ, а послѣднитѣ да се раздѣлѣтъ и распокъсатъ на разни исповѣдания.

Ако Българскитѣ народъ избѣгнѣ нещастieto на едно религиозно распокъсване, при всичкитѣ залѣгания на католичката и протестанската пропаганда да се въсползуватъ отъ неговото справедливо негодувание срѣщу гръцкото духовенство, това той дължи, истина, най-първо на своя здравъ разумъ и на своята привезанность къмъ Правосл. църква; но не малко спомогнѣ за това и защитницата на Православието, нашата всегашна благодѣтелка Руссия съ своето могѣщество, съ своитѣ прѣдпазвания и увѣщания.

Появяванъето на распрята бѣше неизбѣжно. Кой народъ може равнодушно да гледа на поробванъето си, на усилията на неприятелетѣ му да го истрижѣтъ отъ лицето на земята? Кой би могълъ равнодушно да стѣрпѣва притѣсненията съ присмиване и гавренъе, каквито сѣ правила гръцкитѣ владици на Българетѣ? Какъ можеше да не възнегодува единъ христиеинъ, противъ такива пастиръе и учителие, които, на мѣсто да поучаватъ стадото си на всѣко добро съ слово и примѣръ, сѣ давали въ повечето случаи поводъ само за съблазнъ?

Само грубата сила, върху която се е осланяла, прѣзъ врѣмената на турското господство, всѣка безправность е могла да принуди Българетѣ да не издигатъ гласа си срѣщу неправдата и притѣснението на духовнитѣ имѣ

властителъе. Че тѣ, обаче, дълбоко сж чувствували тая неправда и това притѣснение, когато сж мълчали, не остава мѣсто за съмнѣние. Това се вижда най-ясно отъ уцѣлѣлото до насъ списание на приснопамятнаго перомонаха Пайсия отъ Самоковъ: *История славено-болгарская о народахъ и царѣхъ и святыхъ болгарскихъ и о всехъ дѣяньхъ болгарскихъ*, а така и отъ автобиографията на Софрония Врачански. Въ горѣ-казаното списание, което е било пуснато мѣжду българския народъ още въ 1762 като ръкописъ, о. Паисий живо изобразява униженото състояние, въ което се е намиралъ Българинътъ послѣдствие противуевангелскитѣ дѣйствия на гръцката духовна власть, и открито казва, че Цариградскитѣ патриарси, които насилно подчинили търновската патриаршия, още изъ първо врѣмя не поставляють отъ болгарскаго языка епископи болгаромъ, но все отъ гречески языкъ, и не радатъ отнюдъ за болгарски школи или учение, но обращаютъ все на гречески языкъ, за то су остави болгари прости и неучени и неискусни писаниемъ, и много сж отъ нихъ обратили на греческая политика и учение, и за свое учение и языкъ слабо брѣжатъ. Тая вина болгаромъ отъ греческая духовная власть приходитъ и много насилне неправедно отъ гречески владыки терпятъ въ сия врѣмена<sup>1)</sup>. Прѣосвященный Софроний, Българинъ родомъ отъ Котелъ, който, прѣди да бѣде посветенъ въ 1794 г. за архiereй въ Враца, е билъ мирски свещеникъ подъ име Стойко Владиславовъ,<sup>2)</sup> е оставилъ характерни бѣлѣжки въ автобиографията си за стремленията и нравственното състояние на високото гръцко духовенство по оная епоха. Той разказва, че когато, по желанието на съгражданетѣ му Котленци, гръкътъ владика се съгласилъ да го опопи за седемдесетъ гроша, които вече билъ и взелъ, и той, Стойко Владиславовъ, се билъ вече приготвилъ съ исповѣдь прѣдъ духовника да приеме свещенството, владиката слѣдъ два дни се помѣта и му поисква сто и петдесетъ гроша. Насила котленскитѣ първенци

<sup>1)</sup> Гл. статиятъ о. Паисий и *Животописание* въ Периодич. Списание на Бълг. Книж. Дружество въ Браила, книжка III и IV, 1871.

<sup>2)</sup> Назначението Българинъ архiereй въ лицето на Софрония по онова врѣме се обяснява негли до нѣкоя степенъ съ това, че въ мѣстата около Видинъ е владѣло тогава, както самъ Софроний казва въ автобиографията си, най-голъмо размирство, така щото нито единъ гръкъ не е могътъ да се рѣши да иска тая епархия и да даде, по тогавашния обичай, пари за нея.

могли да придумжтъ владиката да се задоволи съ още тридесетъ гроша и така да вземе всичко стотъ гроша вмѣсто стотъ и петдесетъ, що искалъ. Протосингелтъ на владиката, който запозилъ Стойка Владиславова, билъ Гъркъ неученъ и некниженъ въ сравнение съ новия попъ, при всичко, че ученостъта на послѣдния не била тогава повече отъ свободно четене по гръцки и славенски, и за това неучений Гъркъ много ненавидѣлъ учения Българинъ попъ Стойка. Този сѣщия владика отпослѣ взелъ при себе си попъ Стойка на служба, направилъ го епитропъ-економъ, звание, въ което благоговѣйний свещеникъ билъ принуденъ, „въ угода на владиката, да глоби, по гръцкия обичай, християнетъ подъ разни прѣдлози“, за което послѣ била много огорчена неговата благочестива душа. Когато, по нѣманъе доктори въ Котелъ, простодушний попъ Стойко се принудилъ да се цѣри у бабички, които баяли, та съ това си навлѣкълъ епитимия отъ духовника да не служи три години, владиката му възбранилъ да не служи още други три години, за да го накара да плати 84 гроша лихва, която синъ му билъ длъженъ на владиката. Това запрѣщение довело клетия свещеникъ въ крайня бѣдность. Слѣдъ ржкоположенieto му въ архиерейство, понеже ходилъ въ църквитъ по празниците да поучава християнетъ по българския имъ езикъ, то послѣднитъ, като не чували отъ други архиереи таквъ поучение, много се радвали и го считали за философъ.<sup>1)</sup> Тия чърти за нравитъ на гръцкото високо духовенство, които мимоходно прѣдава приснопааметний български епископъ въ своето жизнеописание, показватъ, че гръцкитъ владици възбуждали негодувание помѣжду Българетъ и въ минжлия вѣкъ съ своето користолюбие, съ своитъ неправди и съ своето нерадѣние за изпълнение обязаноститъ си, като духовни пастырѣ и учители и съ своето невѣжество. Владиский протосингелъ, когото Софроний нарича безкниженъ и неученъ, когато самъ той, Софроний, не знаялъ още нѣщо повече отъ да чете и да пише, не ще да е знаялъ нито да прочита, нито да записва. Той ще да е занимавалъ протосингелска длъжностъ така сѣщо, както сж сѣдѣли по онова врѣме, та че и до прѣди малко, на

<sup>1)</sup> Гл. Собственното му жизнеописание въ книжка V на Периодич. Списание на Бълг. Книж. Дружество въ Браила, 1872.

високи граждански постове съвсѣмъ безкнижни Турци. Ако протосингелътъ на владиката е билъ чловѣкъ съвсѣмъ безграмотенъ, то нѣма съмнѣние, че и самъ владиката не ще да го е много надминуваъ съ книжовността си.

Разумѣва се, че, както всѣкога и на всѣкждѣ бива, недостойното поведение на владичитѣ, тѣхното грабителство, тѣхнитѣ неправди и тѣхнитѣ недостатъци сж се хвърляли по-много само въ очитѣ на по-събуденитѣ въ онова врѣме люде, които отъ своя страна, едно по благочестие, друго по страхъ отъ немилосърдно прѣслѣждане и наказание, не сж дързнували, както отпослѣ ставаше, да хультъ безъ всѣка оговорка и прѣдпазване архиерентѣ за лошитѣ имъ дѣла и съ това да даватъ поводъ да се позори самата Църква. За това съблазнѣтъ отъ противуевангелскитѣ дѣла на грѣцкото духовенство не проникваъ въ народа. „Но Българетѣ, забѣлѣжилъ тутакси о. Пайсий, слѣдъ като поменжалъ за неправедното обнасяне съ тѣхъ на грѣцкитѣ владичи, почитаютъ ихъ за архиереи и сугубо плащаютъ имъ должное; за то по нихна простота и незлобие воспримутъ отъ Бога мзду свою, тако и они архиереи, што съ насиліе, а не съ архиерейско правило творятъ Болгаромъ велика обида и насиліе, и они по свое дѣло и безсовѣстие воспримутъ мзду свою отъ Бога по рѣченому: *яко ти воздаси комуждо по дѣломъ его*“.<sup>1)</sup> Искренната прѣданостъ на Христовата вѣра и Църква и истинното благочестие съ другъ езикъ и не сж си служили въ нарѣканіята, които справедливо е извиквало поведението на грѣцкото духовенство откъмъ Българетѣ освѣнъ съ езика на благочестивия иеромонахъ. По този езикъ се распознаватъ истинитѣ ревнителѣ за до-стоѣпнието на православната Църква и за благото народно отъ лицемѣрнитѣ доброжелателѣ на българския народъ и врагове на Православието, които отпослѣ се появихъ на сцената за да се ползватъ отъ прѣпириятъ помѣжду Българе и Гърци за своитѣ цѣли.

Когато народното чувство, което бѣ толкозъ много за-глѣхнжло въ преминалия 18 вѣкъ, почнѣ да се съживява помѣжду Българетѣ, за което пѣрвитѣ искри сж хвърлили горѣспоменжтитѣ Иеромонахъ Пайсий и прѣосвѣщенный Со-

<sup>1)</sup> Глед. книжка IV на Периодич. Списание на Бѣлг. Книж. Дружество въ Браила, 1871, стр. 14.

Фроний Врачански,<sup>1)</sup> а отъ друга страна хваняхъ да се подобряватъ и врѣмената за народитѣ, които населяватъ Турската империя, първото нѣщо, което имаше да обърне вниманието на всички под-развити и под-събудени български патриоти, трѣбваше да сж дѣлата и стремленията на гръцкитѣ владици. Да се прѣкъсне господството и върлуването на послѣднитѣ въ България и да се настанжтъ въ българскитѣ епархии архиереи Българе, трѣбваше да бже първата задача народна, не само защото гръцкитѣ владици бѣхъ първата прѣчка за изпълнение на народнитѣ стремления, първитѣ трѣнѣе, които трѣбваше да се очистжтъ и махнжтъ за да расте и крѣпне въ отечеството си българската народностъ, българското народно образование, но защото да се почне дѣлото отъ тѣхъ бѣше и по-лесно. Дѣлата на гръцкото духовенство бѣхъ достоосждни както отъ религиозна гледна точка, така и отъ гражданска и правителственна. Оплакването противъ тѣхъ не можеше да бже противно на Турцитѣ. Напротивъ то даваше на послѣднитѣ добъръ случай да се покажжтъ състрадателни къмъ онеправданитѣ и да товаржтъ отчасти своитѣ собствени грѣхове върху гърба на други. Че вече бѣ дошло врѣме за оплакване противъ притѣсненията, показж сами султанитѣ.

Султанъ Махмудъ въ пжтуването си прѣзъ 1837 г. лично възвѣсти на всѣкъдѣ, че той гледа на всичкитѣ си подданици еднакво и за всичкитѣ се еднакво грижи, а синъ му Абдулъ Меджидъ даде на 1839 съ знаменития си гюлханиски хатти-шерифъ тържествено увѣрение, че висшето правителство има прѣдъ видъ да тури край на всѣкакви неправди и притѣснения.

За пръвъ пжтъ Българетѣ исказахъ по-явно желанието си да не сж подъ властѣта на гръцки владици въ 1840 година. Въ тая година ходили въ Цариградъ да се оплакватъ отъ злоупотрѣбленията и притѣсненията на владиката си Панарета прѣдставителѣе отъ търновската епархия. Имената на тия прѣдставителѣе се помнжтъ още отъ по-старитѣ хора. Тѣ били Иванчо Карамариновъ, Никола

<sup>1)</sup> Гл. кн. III на Периодич. Спис. на Бълг. Книж. Дружество въ Сръдецъ, 1882, стр. 147—150. Кн. VI на сжщото Период. Спис. 1883, стр. 131—146. Кн. XII на сжщото. 1884, стр. 1—12.

Кетенжиоглу, Хаджи Койчо Хаджи Славовъ отъ Търново и Колчо Басмаджи отъ Габрово. По онова врѣме се намирали въ Цариградъ такожде Архимандритъ Неофитъ Хилиндарский Бозвелията отъ Котелъ, който е придобилъ извѣстность мѣжду Българетъ като твърдѣ распаленъ патриотъ и голѣмъ ревнителъ за възстановението на българската църковна иерархия, и монахъ Иларионъ Стояновичъ, който отпослѣ бѣ епископъ при българската въ Цариградъ църква съ титула Макариополский, а въ 1872 станъ митрополитъ търновский. Тия духовни лица били вече турили на ума си да търсѣтъ начинъ да се накара патриаршията да назначава за владци на българските епархии не Гърци, а Българе. Като живѣли помѣжду Гърци, тѣ придобили увѣреностъ, че отъ само себе си патриаршията не ще никога това да направи и че и никакви молби отъ страна на Българетъ не могатъ ъ на това накара. Тѣ намислили прочее да дѣйствуватъ върху патриаршията чрѣзъ най-влиятелнитѣ лица помѣжду турскитѣ сановници. Тѣ сполучили нѣкакси да добиѣтъ на страната си помѣжду другитѣ паши и зетя на султана, Мехмедъ Али-паша. Облѣгаеки се на покровителството, което сръщали у турскитѣ паши по оплакването си сръщу патриаршията, тѣ посвѣтвали на прѣдставителетѣ отъ търновската епархия да искатъ отъ правителството да се назначи владика въ Търново Българинъ. Портата не се въспротивила на това исканье и даже показала видъ, че ще заповѣда на патриаршията да назначи за търновски митрополитъ Българинъ. Архимандритъ Неофитъ, който по развитието си, по опитността си, по познанията си е надминуваъ мнозина отъ тогавашнитѣ гърцки архiereи, билъ прѣпорѣченъ на портата и приетъ отъ нея като достоенъ да занеме търновската катедра. По съвършеното си знание на грѣцкия езикъ, по сношенията и познанието си съ владци и други духовни лица отъ Грѣцитѣ, той е могълъ да сръщне по-вече съчувствие въ синода отколкото другъ нѣкой. Обаче Великата Църква, водена отъ лѣжливи идеи, била още далечъ отъ мисълта да се назначаватъ на български епархии Българе владци, а особенно таква Българе, които, като О. Неофита, не само не кривали происхождения си, но излѣзвали като поборници за потѣп-



кавитѣ правдини на българската народностъ, на българската Църква. Тя намѣрила начинъ да отклони султанското правителство отъ настояване да се назначи за търновски владика, вмѣсто Панарета, Българинъ. Въ сжщото врѣме тя могла да привлѣче на страната си съ малки нѣкои подарѣци нѣкои отъ прѣдставителетѣ на търновската епархия и да ги залѣже съ нѣкои обѣщания, щото да се оставятъ отъ мисълта да искатъ за Търново Българинъ владика. Тя имъ казала, че изведнажъ Българинъ не може да бѣде назначенъ за митрополитъ, че Българетѣ такъвъ испитанъ чловѣкъ още нѣматъ, защото онзи, който ще се назначава за митрополитъ, трѣбва да бѣде познатъ на висшата църковна властъ при другото и като вѣренъ на царството подданикъ, понеже тя ще да отговаря прѣдъ правителството за него. За да се удостоѣтъ прочее Българе за митрополити, необходимо е, обеснявало се още на търновскитѣ прѣдставителѣ, по-първо да се турѣтъ Българе епископи и слѣдъ това които отъ тѣхъ се покажѣтъ вѣрни и достойни, да се назначаватъ за митрополити. За търновски владика се назначи прочее пакъ Гръкъ въ лицето на Неофита, който придоби отпослѣ печална извѣстностъ по упорството, съ което водѣ борбата противъ стремленията на Българетѣ за освобождение отъ притѣснението на грѣцкото духовенство. О. Неофита Бозвелията патриаршията се постарала да задоволи, като го назначила протосингелъ на новия търновски митрополитъ и му дала обѣщание, че наскоро слѣдъ това ще го рѣкоположи за епископъ Врачански.

Че сж се подкупили търновскитѣ прѣдставителѣ, отъ една страна, и че Великата Църква гледала, отъ друга, да успокои Търновцитѣ съ обѣщание да рѣкоположи епископи Българе, свидѣтелствува и самъ О. Неофитъ Хилendarскій въ неговото съчинение „*Мати Болгаріа*“.

„Милая ни майко, казва тамъ синътъ на майка си България, горкитѣ ти рожби общенародни своерѣчно-подписни и печатни елямъ-мазари съ троица тайно-коварни и народо-продаватели въ Цариградъ на 1840 год. да ги даджѣтъ на височайшата султанска Порта общенародно проводихме. Но они грекофатрически шпиони ги продали съ пари на патриканата, и испроводила патриканата аспидояхидна въ

покривало притворности, ядоотровна митрополита въ прѣстолния ти нѣкогажъ градъ Търново, който испървомъ обманилъ милитѣ ти горки рожби съ нѣколко до велики български села и градища патриаршески синодоподписни писма, какво ще да имъ ржкоположи епископи отъ болгарскаго рода въ Русчукъ, въ Ловечъ, въ Враца, въ Прѣслава и въ Ески-Загора, да имъ служатъ богослужението по български язикъ и да имъ приказватъ слово Божие въ църквитѣ имъ, и така прѣлъсти горкиятъ ни български народъ, който съ благодарностъ се умири и го прие като митрополита и му даде по коликото той гроша на вѣнчило, на църква и на манастиръ щя да си вземе.“<sup>1)</sup>

Колкото било горѣщо желанието на тогавашнитѣ посъбудени Българе и искрени патриоти да се отвори пътъ за Българетѣ до висшитѣ постове църковни въ тѣхното отечество, толкозъ по-чувствителна била за тѣхъ несполуката на прѣдставителетѣ отъ Търновско да се проводи въ Търново Българинъ за митрополитъ. Въ писмата, които испровождали до Габровската община по онова врѣме горѣщитѣ ревнителѣ за подиганѣто на унижения и страждущия свой народъ, попечителетѣ на Габровското училище Василий Априловъ и Никола Евстатиевичъ Палаузовъ, които сж били и първитѣ двигателѣ на идеята за основание на по-редовни училища въ Българско, се вижда каква горестъ докарало на чувствителнитѣ български сърдца извѣстието за назначение въ Търново пакъ Гъркъ за митрополитъ, вмѣсто Българинъ.

Отъ тия писма<sup>2)</sup> се вижда мѣжду другото, че несполуката на желанието на Българетѣ е била отдавана тогава единствено на простотата и на подкупничеството на по-първитѣ хора въ България и на тѣхното помѣжду имъ несъгласие. „Ако имаха Българетѣ общо съгласие, казвали въ писмото си отъ 17 августъ 1840 незабвеннитѣ попечителѣ, ако чорбаджиитѣ имъ, богатитѣ и голѣмцитѣ имъ гледахъ за общото добро и за ползата на рода си и не се оставяхъ да ги подкупватъ хитритѣ владици съ дарби

<sup>1)</sup> Гл. *Мати Болгарія* въ книжка XI и XII отъ Период. Списание на Бълг. Книж. Дружество въ Браила. 1876, стр. 88.

<sup>2)</sup> Гл. *Габровското училище* и неговитѣ първи попечители. Цариградъ 1866. стр. 20—25.

армагани за да могатъ чрѣзъ тѣхъ да угнѣтватъ простия народъ, тогазъ, споредъ нинѣшното султанско узаконение, е щѣше да има нито единъ Гръкъ владика или епископъ въ България“. Сжщото потвърждава и О. Неофитъ Хилендарский. Послѣдний на всѣкъдѣ въ съчинението си *Мати Болгария*“ прѣдставя нечувствителността, подкуниството, изедниството на чорбаджинѣ като главна причина на господаруванъето и върлуванъето на фанариотското духовенство въ България. „На всичкитѣ, казва той, ародосъсипни бѣди и напасти они, поразници, сж ядотровната, чумохолерна, тлетворна и всепагубна причина“. — „Тия (подкупванитѣ чорбаджии) сж на греко-фатричетвото тайнодѣйствиущитѣ ядоотровни поразителни и всепагубни въ намѣрението сѣчева. Осатанени духове и побѣнѣли слуги! ненаситни изедници! общежителни безсѣстни продавци и предатели, безстидни клеветници и лжевидѣтели! безчеловѣчни и суровни общенародни поразители и прогонители! грекофатрически уста! коварносъсипное грекомудрование! искусни грекоморски бояджии!“ — „Отъ тебе премилая ми майко, сме слушали пословицата, говорящая: *кой ти издѣлба толико глубоко очитѣ?* — *Братѣ ми, познато е. II: кой ли сѣче и съсипва гората?* — *Топоришката!*“<sup>1)</sup>

Този възгледъ се изразява и въ писмата на Неофита Хилендарски. „Нашитѣ единоплеменни, пишелъ той, отнематъ отъ съсѣднитѣ и отъ единоплеменнитѣ си хлѣба и го хвърлятъ на людскитѣ псета, за да ги лаятъ повече и както си щатъ да ги хапятъ и когато ся обядатъ бѣснующе да ги даватъ. Не съсипва гората топорѣтъ, а топоришката. Съ нашитѣ камънѣ главитѣ ни пробивать..... Кой ни е кривъ?“<sup>2)</sup> На тогавашнитѣ патриоти като че не мисувало и прѣзъ ума, че Гръцитѣ, миряне и духовни, ще покажътъ таквъ упорно съпротивление на справедливото и естествено желание на Българския народъ, щото богато най-послѣ се видѣхъ не въ сила да въспржтъ изпълнението на това желание, прѣдпочетохъ да прогласжтъ по-добрѣ Българетѣ за схизматици и да ги иматъ за чужди тѣхъ по вѣрата отколкото да припознажтъ тѣхното право.

<sup>1)</sup> Глед. *Мати Болгария* Тамже.

<sup>2)</sup> Глед. книжка III на Период. Списание на Бълг. Книж. Дружество въ Сръжъ 1882, стр. 160.

Колко други фактори по разни причини имаше да се въспротивятъ на Българетѣ и да направятъ не изпълнителнитѣ желанія!

И кой знае, ако не бѣше прѣвратътъ, извършенъ отъ послѣдната война на Русия съ Турция, да ли Българетѣ не щѣхъ да иматъ и до сега още неодолими затруднения по устройството на Църквата си. Раскайването, че се даде султанскій ферманъ за българска екзархия, което още прѣд тая война се обнаружи помѣжду ръководящитѣ турски кръгове, а така и препятствията, които срѣща сега Българскій екзархъ отъ страна на Турското правителство и на патриаршията по изпълнението на тойзи султанскіи ферманъ, сж убѣдително доказателство, че толкозъ невинното и толкозъ справедливото домогване на Българетѣ да иматъ собствена перархия и собствено църковно управление имаше за дълго врѣме още да ги занимава и да истощава силитѣ имъ, безъ да се знае какъвъ най-послѣ можеше да му бѣде крайтъ.

Послѣ това, като търновскитѣ прѣдставителѣе не сполучихъ въ 1840 г. да измолятъ да се назначи Българинъ архiereй на Търновската катедра, въ обяснение на тая несполука изъ Българско се прѣснѣлъ слухъ, че ужъ патриархътъ възразилъ на онѣзи отъ турскитѣ министри, които били наклонни да се даде удовлетворение на търновскитѣ Българе, че по грѣцкитѣ църковни закони Българинъ така сжщо не можелъ да бѣде архiereй, както по турския законъ не може да бѣде имамъ единъ Циганинъ.<sup>1)</sup> Този слухъ произвелъ помѣжду Българетѣ голѣмо наскърбене. Не може да се допуси, конечно, че патриархътъ е могълъ тогава да отблъсне исканьето на Българетѣ съ таково голословно и неоснователно възражение, защото първо не е вѣрно, че исламътъ не позволява свещенодѣйствие на хора отъ циганско плѣме, второ имало е и тогава кой да отвори очитѣ на Турцитѣ, ако би да сж били тѣ въ незнание и недоумѣние относително този прѣдмѣтъ, и да имъ даде да разумѣятъ неоснователността и невѣрността на патриарховото възражение. По това врѣме турскитѣ министри и не сж били вече до тамъ прости, щото да се убѣждаватъ отъ

<sup>1)</sup> Глед. историята на Габровското училище и на неговитѣ първи попечители 1866, стр. 21.

такъвизъ груби доводи. Пр-прѣди, въ по-невѣжественнитѣ времена, впрочемъ, могло е да се случи щото нѣкой простъ и неученъ Гръкъ архиерей въ разговора си съ нѣкой дебелакъ и безкниженъ Турчинъ отъ голѣмцитѣ, каквито сж били тогава даже и нѣкои знаменитости (напримѣръ Тепе-денлията Али паша, Трестениклията и др.), да употреби подобно изражение, което, като се е повтаряло сегисъ тогисъ, се е подновило въ 1840, когато патриаршията не се съгласила да назначи Българинъ за митрополитъ въ Търново, възражаеки по нейния обичай, че Църквата има свой редъ и свои канони, по които не се позволява да се дава архиерейски санъ на едно кое да е външно и неиспитано по стълбата на църковното служение лице. Това възражение твърдѣ естествено се е облекло въ оная дебела и впечатлителна за прости умове форма, която е била пустнжта, както казахме по-горѣ, отъ нѣкой малокниженъ и грубъ архиерей Гръкъ.<sup>1)</sup>

Великата църква не изпълни обѣщанието си, дадено на търновскитѣ прѣдставителѣ и потвърдено съ синодално послание до епархията. Нито въ Русчукъ, нито въ Ловечъ, нито въ Враца, нито въ Прѣславъ, нито въ Стара-Загора се назначи епископъ Българинъ. Новопроезвешения Търновски владика Неофитъ не само не вземалъ никаква грижа да поприготви за тая цѣль нѣкои отъ българскитѣ духовници, но гледалъ да пропѣди и съкруши всичкитѣ по-достойни български архимандрити и игумени. Самъ архимандритъ Неофитъ Хилндарский Боввелията бѣ проведенъ въ 1842 г. на заточение въ Св. Гора.<sup>2)</sup> За да господарува

<sup>1)</sup> Невѣжеството и грубостта на по-много отъ гръцкитѣ архиереи се хвърляше въ очи до последне още врѣме. На насъ самитѣ се е случвало да чуваме нѣкои отъ по-старитѣ гръцки владци да употребяватъ изражения и сравнения които изобличаватъ голѣма грубость и невѣжество. Така последний Гръцки митрополитъ въ Търново, Григорий, като обикаляше въ 1859 г. епархията си, думаше, че архиерейтъ, като псета стадото, за да расплѣждатъ въцѣитѣ. Невѣжественный архиерей на мѣсто да се сравни, по примѣра на Исуса Христа, съ пастиря на овцитѣ, който е общеприето въ Църквата, се угодобява на псе.

<sup>2)</sup> Отъ едно писмо, което О. Неофитъ Хилндарский испроводилъ отъ Св. Гора на 24 априлий 1842 до игумена на Габровския мѣнастирь, архимандрита Иосифа (тогавашенъ Българо-униатский архиепископъ), се вижда, че тогавашний търновски владика си е позволявалъ всѣкакви клевети за да съсипе българскитѣ народни дѣятелѣ. Може и светиня ти, казва О. Неофитъ Боввелията въ това писмо, да познава, че еще като вдехме и минажме прѣвъ мѣнастирьтъ, се рече че сме хранили Моранти калу-гери въ мѣнастирьтъ, а послѣ малко пакъ, че сме проводили седемъ наши Балкан-ци да го убиятъ (разумѣва митрополита Неофита) въ Долия Орѣховица, а най-

и граби по-свободно владиката намислилъ да привлече и привърже още повече къмъ себе си нѣкои отъ по-първитѣ Българе, като далъ на мнозина отъ тѣхъ църковни чинове, каквото логотетъ, скевофилаксъ и пр. Съ тѣхната помощъ той правилъ каквото ще, а ако нѣкой загатнелъ нѣщо за Българинъ владика, него незабавно сплашвали, че ще бѣдъ прѣдставенъ като бунтовникъ.<sup>1)</sup>

Българетѣ отъ търновската епархия се принудили да търпятъ и да чакатъ за оплакването си срѣщу своеволието на фанариотина владика сгоденъ случай, толкова повече, че и нигдѣ на друго мѣсто изъ Българско не ставало по онова врѣме нито най-малко движение противъ фанариотското господство. На неѣждѣ още си мълчали, макаръ че тукъ-тамъ имало вече людѣе, които дълбоко негодували противъ гръцката духовна властъ и напълно съзнавали злото, което излѣзва отъ нея за българския народъ. Но събужданъето на народа чрѣзъ устрояване на училища, на което дадохъ потикъ габровскитѣ родолюбци изъ Одеса въ 1833 съ тѣхнитѣ грижи за отваряне на едно по-редовно първоначално училище въ Габрово, вървеше, ако и тихо, все напредъ. Училищата никнехъ отъ година на година все повече. Българскитѣ книжки се все умножаваха. Народното чувство полегка-легка все повече се събуждаше. Врѣмена отъ друга страна настаняхъ по-благихъ. Посрѣдъ спокойствието и мира, които се въдворихъ слѣдъ продължителнитѣ войни и вътрѣшни размирици, въ империята видимо се забѣлѣжаваше стремление къмъ редъ и законность. Думата *танзиматъ* (наредби, реформи), която хванъ да се чува все повече и повече откакъ се прогласи гюлханийскитѣ хатти-шерифъ, имаше за всички отрезвително дѣйствиe. Тя стрѣскаше приученитѣ на произволъ и онеправдаване и ободряваше притѣсняванитѣ, и ето въ 1845 г. Българетѣ отъ търновската епархия се одързостяватъ пакъ да се оплакватъ отъ владиката си и да ходатайствуватъ за освобождението на архимандрита Неофита отъ заточение. Въ тая година били подадени прошения на Високата Порта

„послѣ, като ходихме на Троянскитѣ мѣнастирь, че сме писали 40,000 войска. Сми-сли прочее пастирски и митрополитски коварства.“ (Глед. 14 брой на *Читалище* за 1871 година).

<sup>1)</sup> Глед. *Мати Болгарія*.

срѣщу търновския митрополитъ отъ Лѣсковецъ, Свищовъ, отъ Търново и отъ други нѣкои мѣста, жителетѣ на които като се оплаквали отъ злоупотрѣбленията, грабителствата и клеветитѣ на митрополита Неофита, поменували, че послѣдний проводилъ архимандрита на заточение, както и други още духовни лица, отъ злоба и ненависть къмъ подостойнитѣ български духовни лица. Тогава се подало прошение противъ търновския владика отъ името на всичката епархия и до патриарха. За освобождението на Неофита Хилендарски отъ заточение ходатайствовали въ 1845 и българскитѣ еснафи въ Цариградъ, които се обръщали за тая цѣль съ прошение до патриарха.<sup>1)</sup>

За да може да сѣди потомството по-нагледно, какъ злѣ сѣ се обнасяли грѣцкитѣ владци въ България и частно митрополитъ Неофитъ Търновскій, ние вмѣстваме двѣ отъ горѣказаннитѣ прошения, а именно прошения отъ Лѣсковецъ до Портата и прошения на търновската епархия до патриарха. Прошения отъ Лѣсковецъ гласи така:

„Съвсѣмъ немуще никакво увѣрение на греческото архиерейство, не можеме вече да се уплакваме на Патриархата защо не представляватъ истината на Височайшата Порта, но я преобразуватъ въ своята си полза; и немуще гдѣ на другое мѣсто да се ужалиме, прибѣгваме къ височайшата милосердна правосудящая Порта съ надежда какъ ще сполучиме прещедрата милость на самодержавнаго и милосерднаго царя нашего султанъ Абдулъ-Меджида ако е и намъ позволено да си обадиме несносното отъ Грѣцитѣ архиерей тегло и да се молимъ за честъта си и за живота си.

„Не сме биле никога въ такова злополучно състояніе, както въ нинѣшнее Богодаровано мирно и тихое време на многолѣтнитѣ благоденственни дни султански, въ които венчикитѣ други султански подданны живѣятъ мирно, спокойно и благополучно, а ний бѣдствуваме самото си битіе да изгубиме.

<sup>1)</sup> Прѣписи отъ тия прошения, както и отъ други документи, ние добихме отъ Високопреосвещенный Григория, митрополита Руссенскаго и Доростолскаго, който е ученикъ на О. Илариона Стояновича и е знаалъ отблизу и О. Архимандрита Неофита Боввелията. Негово Високопрѣосвещенство ни събщи такожде и нѣкои по-точни сѣдѣния относително тая епоха, за което му изразяваме и публично дълбоката си благодарность.

„Знае държавното царство нашата привърженост и вѣрностъ която сме отъ край показвали въ различно-случайни врѣмена къмъ височайшата Порта. Знае че ний никогажъ никой хинаетлъжъ на царството не сме показали, но различни бѣди и напасти сме търпѣливо сносили и въ Кържалийското врѣме и въ Греческия бунтъ и въ Руската война, знае че Българетѣ безъ правда претърпѣха царскиятъ гнѣвъ въ Греческиятъ бунтъ, само защо сме били едновѣрци, а не причастници на противно имъ дѣло. Знае всеконечно въ Руската война какъ усердно послужихме на царството: съ конѣе, съ кола, съ захире и пр. и заради заслугата ни блаженопокойний султанъ Махмудъ помилува сиромаситѣ съ единъ милионъ грошове.

„А сега въ днешнитѣ Богодаровни мирни и благополучни времена на самодържавнаго царя султанъ Абдулъ-Меджида да се укоряваме отъ греческитѣ архиереи за бунтовници и хинаети царски! Туй Богопротивно и чловѣко-умразно (нарекание) ний отнюдъ не възприемаме върху си.... Нашия Терновский архиерей, сущий Грекъ, за да ни соблече и оголи измислилъ тия срѣдства да плаши и затваря устата на чловѣцитѣ. Ний туй хулно и умразно нѣщо кабулъ не струваме, да ни привожда отъ една страна подозрителни на царството, а отъ друга да ни полага въ умраза съ нашитѣ соотечественници мусулмане: неотмѣнно искаме прочее да го докаже на благозаконното царско правителство, а ако е то истинно, ние да се накажемъ, ако ли е отъ него само да плаши и да смразява народа измисленно, а то споредъ султанското праведнозаконие да се накаже погрѣшката, за да не впадаме въ несчастье съ нашитѣ соотечественници мусулмане ненадеждно....

„Той се натоварилъ, говори, съ хиляди борчове, че иска да съблича свѣтътъ, и ако му проговори нѣкой молебно споредъ евангелский законъ за сиромаситѣ, а той безъ наше вѣдѣние ги проважда въ заточение, дающъ фесати че сж царски хинаети и бунтовници и говорящъ че му се противятъ на пълномощието, което е съ много хиляди гроша купено.

„Отъ край бѣ обичай въ нашето отечество по 11 парп въ годината на вѣнчило да събира владиката, но отъ нѣкое врѣме стана обичай на три години веднѣжъ да се обикаля



епархията и всякий по произволению да му подари помощъ. А сега тоя въ тритѣ дважди собира по колкото си гроша той ще, и нинѣ се приготвява и третя помощъ по колкото си той ще да собере! И никой не смѣе да го въспре, понеже показва, че е весма скъпо закупилъ християнската ни вѣра и има пълномощие да бере на вѣнчило по колкото и когато си ще и никого да не пита за нищо. За то, и безъ да знаеме, проважда които сж ся родили, отхранили и отрасли и слугували въ полза и потрѣба на отечеството ни съотечественици въ заточение! и отъ това негово архиерейско греческо пълномощие съвсѣмъ сж ся уплашили всичитѣ чловѣци: съ трепетъ и страхъ замръкватъ и осъмнуватъ, за да не би дошло нѣкое повелѣние за заточение!

„Архимандрита Неофита проводи въ заточение у Света Гора, той самъ пълномощний нашъ Търновский митрополитъ знае защо; отъ Лѣсковскаго ни мѣнастиря архимандрита Максима проважда въ заточение, пакъ той пълномощний самъ знае защо; тако и други мнозина свещеници, свещеноиноци и иноци наши съотечественици бие, запира повседневно и ги проважда отъ мѣнастирь въ мѣнастирь, въ заточение, безъ никаква погрѣшка, безъ да знаеме и ние!

„Многожди ся събирахме отъ нѣколко си села по нѣколко по-стари чловѣци при пълномощнаго си архиерея въ Търновската митрополия при него, да му ся молимъ да ги прости и да ги освободи отъ заточението, а той ни ся отговаря: „проумѣвамъ че вий сте като нихъ“. Питаме го, че тия какви сж, ний ги знаемъ отъ какъ сж се родили какви сж, и за то тя молимъ да ги освободишъ, за да си слугуватъ въ мѣнастиритѣ и църквитѣ, а той ся отговаря: „Тѣ сж бунтовници“, и съ такива негови грекоисхитрени ефтири и нихъ сиромаси изгноява въ заточение! и съблича и оголява народа ни....

„Съ тия негови хитрини и коварства не ся удоволствува, но да отстрани и сиромаситѣ да му не думатъ нищо, разкопа и обкопа Лѣсковскиятъ мѣнастирь съ причина какъ търси силыхъ и джупане, за да ни положи въ умраза съ нашитѣ съотечественници мусулмане, и така ненадѣйно да паднемъ въ несчастье подъ царскиятъ гнѣвъ, както теглихме въ Греческиятъ бунтъ безъ правда.

„Заради това молимъ съ сълзи ваше прѣвѣсходителство да би показали милость намъ, които сме вѣрна и покорна царска рая и въ залогъ отъ Бога дадени свѣтлѣйшему царю нашему султанъ Абдулъ-Меджиду, за да ни избави неговото благозаконие отъ греческитѣ архиереи, които ни употребяватъ като роби за своитѣ интереси, безъ да по-жалятъ честъта и живота на царската рая“.

Прошението отъ търновската епархия до патриарха е подадено на грѣцки. Слѣдъ нѣколко думи за важността която има за всѣкиго собственната му честь и за прѣдоставената патриарху власт да дава правосѣдие, жителетѣ казватъ: „идемъ съ настоящето си смирено да искаме удовлетворение за безсѣвѣстното докачание, което ~~на~~прави не на едно лице, а на много души и почти на цѣль народъ прочутий търновски митрополитъ Киръ Неофитъ. Какво сме зло сторили, свѣтѣйший владыко, на този человекъ да хвърля пияно върху честъта на всичкия български народъ? Кои сж неговитѣ доказателства, че въ Българетѣ владѣе бунтовнически духъ? Отъ що побуденъ хвърля тия стрѣли срѣщу ни? Едно само знаемъ за причина на това, а именно, че не го желаемъ за нашъ архиереи, по причина на злоупотрѣбленията му. Ние отъ край сме вѣрни подданици на Оттоманската държава, живѣхме наедно съ нашитѣ съотечественици Оттоманетѣ като братя и въ най-критическитѣ врѣмена за Турция, безъ да подадемъ поводъ и на най-малкото подозрѣние срѣщу ни. Напротивъ, ние бѣхме полезни за държавата, поради което приехме отъ нея единъ милионъ гроша възнаграждение. Сега же, като се прѣкъснѣхъ външнитѣ и мѣждусобнитѣ войни и като се прѣмахнѣхъ всичкитѣ притѣснения, които ставахъ прѣди танзимата, и правителството устрои многобройни и силни войски и като владѣе на всѣкъждѣ миръ и тишина, кои сж основанията на негово високопрѣосвещенство да прогласява прѣдъ всичкитѣ жители на държавата, Христиане и Турци, че сжществува *етерия* (общество), съзаклатие въ нашето отечество противъ правителството? Не стигаше да ни направи подозрителни прѣдъ нашитѣ съотечественици Турцитѣ, които, при най-малкото съмнѣние за таквъзъ нѣщо, кой знае какъ щѣхъ да постѣпнѣтъ съ насъ, но отне и самия почитъ и довѣ-рне, съ които се ползувахме прѣдъ правителството, като

клеветеше и заточаваше невинни чловѣци. Въ отечеството ни нѣма гръцки или руски подданици. Нашитѣ съотечественици никога не сж въсприели да искатъ чуждо нѣкое покровителство, а сж търсили всѣкога покровителството на султана. За това, като навлѣкохме върху си звѣрския гнѣвъ на негово високопрѣосвещенство, нѣмахме друго да очакваме, освѣнъ заточение по неговата воля. Отъ тука се вижда всичката цѣль на търновския митрополитъ. Негово високопрѣосвещенство като стигна въ Търново, натоваренъ съ огромни борчове, като да му е било поръчано да испразни каситѣ на всичкитѣ цариградски банкери, срѣщна тукъ прѣпятствие за удовлетворение на ненаситното си користолюбие. Поради това, слѣдъ нѣколко врѣме почна да називава бунтовници, да затваря и заточава всичкитѣ, които знаеше полезни за правителството и народа, но противни на неговитѣ намѣрения, и сполучи което искаше: испроводи на заточение ученитѣ наши духовници и свещеници, които поучавахъ народа, а други заплаши съ смѣнитѣ наказания. Поради това населението се принуди да му заплати три пѣти налога *владичнина* въ разстояние на четири години, на мѣсто доброволно пособие, дадено веднѣжъ само. Поради това, като оставяме другитѣ му злоупотрѣбления, идемъ прямо да се помолимъ на вашето правосѣдие и на правосѣдието на високото правителство да ни освободите отъ него, защото негово прѣосвещенство прѣдпочита, види се, по-богатитѣ и по-отличнитѣ подданици на високото правителство да станжтъ подданици на чужди държави за да не му прѣпятствуватъ на намѣренията, както на това има примѣръ въ Одринъ, Пловдивъ и другадѣ. Но нѣма да сполучи това, защото прѣдпочитае всички да се изгубимъ, но не и да се покажемъ невѣрни на правителството. За това, като познаваме отеческото милосѣрдие на ваше свѣтѣйшество и знаемъ, че имате попечение за вѣрнитѣ подданици султанови и покровителствувате онеправданитѣ, молимъ ви да освободите отечеството отъ това чудовище, а не вече архиерей, и да го замѣстите съ лице достоуважаемо, както по учението, така и по поведението, а не като него, злонаренъ и незнающъ езика на българския народъ, защото и ний вече имаме нужда отъ архиерей, който споредъ апостола, да държи истинното слово, съгласно съ учението,

да да бъде спленъ, както да наставлява въ здравето учение, така и да обличава противящитъ се, защото нашата епархия е много докачена отъ нечестивитъ дѣйствиа негови, а разбойницитъ сж готови да ни грабнжтъ отъ пазвата на светата и Велика вѣсточна Църква“.

Послѣдствие на тия ходатайства Неофитъ Хилиндарскии билъ освободенъ отъ заточението си въ сжщата 1845 год. и дошълъ отново въ Цариградъ, гдѣто пакъ почналъ съ другаря си О. Илариона Стояновича да работи за добиванье правдини на потѣпкания български народъ. Снабдени отъ находящитъ се въ Цариградъ български еснафи съ пълномощно писмо отъ 25 юний 1845 г. да се прѣдставляватъ отъ тѣхно име прѣдъ правителството и прѣдъ патриаршията по вѣроисповѣднитъ дѣла, Неофитъ и Иларионъ често ходили при турскитъ министри и други влиятелни лица да ходатайствуватъ прѣдъ тѣхъ за съотечественницитъ си и да обесняватъ тѣхнитъ справедливи оплаквания и невинни домогвания. Въ прошенieto, което тѣ подали съ тая цѣль на Високата Порта прѣзъ юния 1845, исканията на Българския народъ по онова врѣме сж формулирани въ слѣдующитъ седемъ точки: 1) Патриархътъ и синодътъ да обеснжтъ, отъ гдѣ е произлѣзълъ дългътъ на патриаршията, възложенъ върху епархиитъ, кому сж дадени били паритъ и защо сж били дадени; 2) да се покаже на всѣка епархия колко ѝ се пада да плати отъ този дългъ, за да го исплати, ако го намѣри за справедливъ, и за напрѣдъ никой да нѣма право да прави дългъ за смѣтка на една епархия; 3) да се испроваждатъ въ Българско архiereи Българе, които да обесняватъ на народа по языка му обязанноститъ му къмъ Бога, къмъ царя и къмъ ближнитъ; 4) да се назначи на архiereнтъ мѣсечна или годишна плата и да се опрѣдѣлжтъ правдинитъ пмъ при изврѣшванието разни свещенодѣйствиа и треби; 5) да се назначжтъ за присжтствие въ синода, наедно съ грѣцкитъ владыци, трима отъ българскитъ; 6) архiereнтъ да се избиратъ отъ народа, а да се рѣкопозлагатъ отъ патриарха, и да не се промѣнятъ другояче освѣнтъ по волята пакъ на народа и по заповѣдь отъ Високата Порта, и 7) да се назначжтъ въ Цариградъ четирма природни Българе за прѣдставителъ на Българ-

ския народъ, които да явяватъ на Портата нуждитъ и прошенията на Българетъ и да съобщаватъ на послѣднитъ всичкитъ рѣшения и повеления на правителството безъ посредството на Гърцитъ.

Въ сѣщото врѣме О. Иларионъ Стояновичъ подалъ на тогавашния везиръ, Решидъ-паша, едно пространно изложение за намѣренията на Гърцитъ и тѣхнитъ отношения къмъ Българетъ. Въ това изложение той расправя на везиря съ доказателства, че Гърцитъ иматъ прѣдъ видъ да слѣждъ Българския народъ съ Гръцкия, щото да стане послѣдний голѣмъ и силенъ, та да може да се въспротиви на Турското царство и да се отдѣли отъ него; че владичитъ съ тая цѣль гледатъ да се употрѣбява гръцкий езикъ въ българскитъ църкви и училища. Ако нѣкой отъ Българетъ, казва О. Иларионъ, се обади противъ тия стрѣмления на Гърцитъ, той веднага се прѣдставя на властѣта като подозрителенъ и се проважда въ заточение. Така пострада въ Търново архимандритъ Онуфрій отъ митрополита Илариона, архимандритъ Неофитъ, архимандритъ Максимъ и отецъ Иларионъ отъ сегашния митрополитъ Неофита. Иеродиаконъ Дионисий бѣ отровенъ въ патриаршията, а протосингелъ Даниилъ въ Битоля, защото се домогвали да станѣтъ владичи въ Българско. Послѣ това О. Иларионъ описва грабителствата и злоупотрѣбленията на владичитъ и казва, че послѣднитъ закупватъ епархиитъ си и, като се евижтъ мѣжду стадото си, друго не мислятъ освѣнъ какъ по-вече да искаратъ пари. Ако ги попита нѣкой, кждѣ отиватъ тия пари, тѣ отговарятъ, че ги даватъ на безчеловѣчнитъ Турци да се закриля християнството. За да съберѣтъ тия пари, владичитъ употрѣбяватъ всѣкакви безчеловѣчни срѣдства, биждъ, запирастъ сиромаситъ и имъ продаватъ имуществото. Казватъ, продължава О. Иларионъ, че на едно мѣсто било продадено едничкото бакраче на една сиромашиня съ петъ дѣца, когато варила ястието въ него. Ястието било хвърлено, а бакрачето продадено.

Заклученията на О. Илариона въ въпросното изложение сѣ слѣдующитъ: Портата трѣбва да отдѣли Българския народъ отъ Гърцитъ за да осуети политическитъ имъ планове. Тя трѣбва съ тая цѣль да даде на Българетъ възможность да се сдобиятъ съ собствена църква въ Ца-

риградъ. Тя трѣбва да имъ прѣдостави право да издаватъ въ столицата една газета, която може да спомогне за по-тѣсното свързване българския народъ съ правителството. Въ газетата може да се печататъ статии за земледѣлнето и за занаятите, нѣща отъ които ще се ползува много самата държава. Портата трѣбва да проважда на Българетѣ владици отъ рода имъ, за да обясняватъ на народа по язика му царскитѣ милости и го прѣдпазватъ отъ лошиѣ намѣрения на Гърцитѣ. Всѣка епархия трѣбва да си има въ Цариградъ прѣдставителя, който да явява на правителството нейнитѣ желания и да бже като нейнъ поржчителъ прѣдъ правителството. Портата трѣбва да се погрижи да се отворѣтъ въ Българско училища, щото българското юношество да не е принудено да дири образование въ странство. На аенитѣ трѣбва да се запрѣти упражнението на търговия чрѣзъ ортаци; защото отъ това ставатъ голѣми злоупотребления.

О. Иларионъ Стояновичъ е билъ принуденъ, както ще забѣлѣжи читателтъ, да прѣдстави домогванъето на съотечественицитѣ си като полезно и за самата турска държава.

Но обстоятелствата и политиката на онова врѣме малко помагали на О. Неофита и О. Илариона. Патриаршията, облѣгнѣта на подтвърденитѣ въ трактатитѣ помѣжду Русия и Турция привилегии и правдини нейни и поддържана отъ могуществената православна държава е била тогава въ най-голѣмата си сила и слава. Руската дипломатия не била си съставила още въ онова врѣме вѣрно понятие за стрѣмленията на Гърцитѣ. Като гледала какво невѣжество още владѣе въ България и като вѣрвала на преструвкиѣ на Гърцитѣ, тя справедливо мислила, че е добро за всичкитѣ православни християне въ Турско да се поддържа до извѣстно врѣме силата и обаянието на църковната власть въ лицето на Цариградския патриархъ. Гърцитѣ, като разбрали това веднѣжъ, гледали всѣкояче да експлоатиратъ благата мисълъ на руската дипломатия за своитѣ властолюбиви и користолюбиви видове и да турятъ нѣконмъ образомъ самитѣ Русси да служатъ на панеленизма противъ Словѣнетѣ въ Турско. Намѣсто да се проникнѣтъ сами съ величието на идеята на руската дипломатия и да се грижатъ за общото усилване и развитие на христпенетѣ на-

ходящи се подъ духовната властъ на Цариградската патриаршия, като иматъ еднаква грижа за всичкитѣ и спазватъ еднакво уважение къмъ правдинитѣ на всѣка отдѣлна народностъ, тѣ тъпчехъ всичко що не е гръцко и спомагахъ само за развитието и напредъването на гръцкия елементъ. Тѣ прѣдставяхъ на руския посланникъ въ Цариградъ и на всичкитѣ влиятелни лица въ Русия, колчимъ станеше нѣкое оплакване срѣщу тѣхъ и колчимъ искахъ да смажатъ нѣкое лице, което се е подигало срѣщу тѣхнитѣ неправди, че Великата Църква гледа на всичкитѣ Християне еднакво и че жалбитѣ противъ нейнитѣ распореждания и противъ дѣйствиата на нейнитѣ прѣдставителѣ сж слѣдствие на интриги отъ пропагандитѣ и дѣло на хора развратени и неблагонамѣрени, противъ които тя е длъжна да брани високитѣ интереси на църквата и нейното единство, като вѣренъ залогъ на нейната сила и на нейното успѣшно противостоеене на друговѣрнитѣ пропаганди. За зла честъ тогава нѣмаше добри съобщения помѣжду областитѣ на Турската империя, и консули руски въ нея имаше твърдѣ на рѣдко, щото истината на работитѣ не можеше да се раскрива и явява, та че и Българетѣ нѣмахъ почти нигдѣ единородци, които да могатъ, по образованието и положението си въ обществото, да иматъ достѣпъ въ влиятелнитѣ руски сфери, тогава като Гърцитѣ имахъ таквизи твърдѣ много не само въ Цариградъ и въ Атина, но и въ Петербургъ, Москва, Одесса и пр. Отъ друга страна нашитѣ Българе не можехъ да разумѣхъ отъ началото да вардѣхъ да не подаватъ никакъ съ дѣйствиата си поводъ на гръцкитѣ владици и първенци да ги клеветѣхъ като неблагонамѣрени. За О. Неофита Бозвелията и за О. Илариона Стояновича се расказва, че тѣ, когато работяли въ Цариградъ въ 1840—45 да расположатъ умоветѣ мѣжду Турцитѣ въ полза на българското невинно желание, имали често сношение съ нѣкои Поляци изселени отъ Русия и ревностни, както сж всекога били Поляцитѣ, ратници на латинската пропаганда, а именно съ извѣстния Саджкъ паша (Чайковский), тогава още Саджкъ ефенди. Безъ съмнѣние тѣхнитѣ сношения съ послѣдния сж били невинни. Тѣ сж видѣли, че той искавалъ съчувствие къмъ домогването имъ и че имъ е обѣщавалъ своето съдѣйствие прѣдъ

турскитѣ велможи, и за това сѣ го посѣщавали. Тѣ не сѣ даже и подозрѣвали, че неговото съчувствие е извирало главно отъ ненависть къмъ Православната Църква и нейната велика покровителка. Но Гърцитѣ се въсползували отъ тия сношения на простодушнитѣ български патриоти и ревнителѣ за благо на църквата съ полския ренегатъ и сполучили да ги прѣдставятъ за подозрителни и злонамѣрени лица прѣдъ руския посланникъ, толкозъ по-вече че О. Неофитъ, като се страхувалъ, и твърдѣ справедливо, отъ фанариотитѣ за личната си безопасность, ходилъ често да пощува въ католическия мѣнастирь на Галата, Санъ-Бенедето. Веднѣжъ добита тая сполука, на Великата Църква е било вече лесно да изиска отъ Портата ферманъ да се испроводѣтъ на заточение въ Св. Гора двамата народни труженици, които сѣ я обезпокоявали съ подигане толкозъ неблагоприятенъ за нейнитѣ видове въпросъ.

Когато всичко било приготвено за заточението на двамата тия родолюбци и ревнителѣ за благочестието, Фенерското духовно началство, за да може безпрѣпятственно да приведе въ дѣйствиe намислената отъ него мѣрка, се показало твърдѣ благосклонно къмъ тѣхъ и като готово да вземе въ внимание тѣхното ходатайство. На Неофита, за да може да дава ужъ потрѣбнитѣ свѣдѣния за Българетѣ, било даже дадено помѣщение въ самата патриаршия, а Иларионъ се приемалъ отъ патриарха често и съ особена любезность. Това се правило съ цѣлъ да не имъ се даде никакво подозрѣние за примката, която имъ била вече приготвена, защото тѣ сѣ могли чрѣзъ познанството си съ влиятелни лица мѣжду Турцитѣ да се откопчѣтъ отъ нея. Неофитъ билъ добръ извѣстенъ на Султанския зеть, топхане мюшюрю (началникъ на артиллерията) Мехмедъ-Али Паша, който му показвалъ особена благосклонность, а Иларионъ Стояновичъ се ползувалъ съ доброто внимание на Решидъ Паша, на Фуадъ Ефенди (по-подиръ Фуадъ паша) и Аали Ефенди (по-подиръ Аали Паша), а така и на князя Стефана Вогориди. И така, единъ день тѣ ненадѣйно за тѣхъ сами се грабнуватъ отъ патриаршескитѣ евтаксии (полицейски) и се испроваждѣтъ първо на ближнитѣ до Цариградъ Принцеви острови, а оттамъ на Св. Гора, гдѣто Неофитъ билъ туренъ въ затворъ съ окови.



Българетѣ въ Цариградѣ ходатайствували много пѣти прѣдъ турскитѣ министри за освобождението имъ. Подавали се за това прошения и отъ търновската епархия, гдѣто двамата страдалци сж имали повече познайници и приятели, но безплодно. Неофитъ се поминжлъ въ затвора, а Иларионъ могълъ да се освободи отъ заточение чакъ въ 1849, послѣдствие на ходатайството на извѣстния руски пѣтешественикъ А. Муравьева, съ когото могълъ да се види, когато придружавалъ великия князь Константина Николаевича въ пѣтуванъето му по Св. Гора.

Неофитъ умрѣлъ въ 1848. Колко му е било тежко да сѣди, непогледнѣтъ отъ никого, въ затвора, се вижда отъ собственнитѣ му думи въ *Мати Болгарія*: „Тежко му и горко, който испадне отъ грекофатрически клевети за общепародное добро! За него, горкий, никой не отхожда да се помоли за избавлението му, но го оставятъ любородцитѣ и си изгнива въ затвора!... Нашитѣ Болгаре само съ въздухъ ищатъ да се отгърватъ отъ фатрията грекосонмищна и за то се нахождатъ въ угнетение и въ онеправдование“.<sup>1)</sup>

Неофитъ Хилендарский Бозвелията ще да се споменува въ историята на българското възраждане не само като горѣщъ ревнителъ за благоустройството на Църквата и за благочестието, не само като поборникъ за потѣпканитѣ правдини на народа си, но и като полезенъ дѣятелъ на книжното и просвѣтително поле. Той е издалъ слѣдующитѣ книги: 1) *Свещеній кратки катихизисъ* въ Крагуевцѣ 1835; 2) *Краткая св. история и св. катихизисъ*, Бѣлградъ 1835, и 3) *Славеноболгарское дѣтководство за малкитѣ дѣца*. Послѣдната книга е издадена съ участието на Еммануила Васкидовича, такожде въ 1835, въ Крагуевецъ въ Княжеско-сърбската типография. Слѣдъ смъртъта на Неофита се намѣрили освѣнъ съчинението *Мати Болгарія*, което е вече напечатано въ Периодическото Списание на Българското Книжовно Дружество за 1876 година, и много други, които оставатъ още не издадени.<sup>2)</sup>

Но съ заточението на тия първи поборници за потѣпканитѣ правдини на българския народъ, движението ако

<sup>1)</sup> Глед. *Мати Болгарія*.

<sup>2)</sup> Глед. книжка III на Периодич. Списание на Бѣлг. Книж. Дружество 1882, стр. 153.

и да се е позадържало, не е могло да се спре за всѣкога. Огънятъ распаленъ отъ рѣчитѣ на одушевенния отъ патриотизмъ и християнско благочестие Неофитъ, не е могълъ така лесно да изгасне. Напротивъ искритѣ отъ този огънь се таили глѣбоко въ сърдцата на много Българе. И самъ Неофитъ, ако и затворенъ въ светогорска кула, отъ която не му било писано да излѣзе вече, не прѣставалъ да го подклажда. Патриотическитѣ писма, които той проваждахъ отъ мѣстото на заточението си, сж били способни да възбуждхъ горѣщо чувство и въ най-хладнокрѣвното сърдце.<sup>1)</sup> Съчинението *Мати Болгарія*, което той написалъ въ затвора си съ сжщата цѣль и което хвърля пламенни стрѣли срѣщу фанариотското духовенство и неговитѣ единомисленници и защитници, ако и да не е могло да бѣде наскоро напечатано, е прострѣло своето дѣйствиe и по-нататѣкъ отъ тѣсния кръгъ на неговитѣ приближени познаници и сродници.

Скоро слѣдъ заточението на о. Неофита и о. Илариона едно нечакано обстоятелство подаде нови надѣжди на нашитѣ единородци. Това бѣ пътуването на султанъ Абдулъ-Меджида прѣзъ България въ 1846 г.

Българетѣ отъ по-събуденитѣ въ онова врѣме мѣста, каквито бѣхж градовцетѣ и голѣмитѣ села на обширната търновска епархия, прѣзъ която имаше да мине султанътъ, не можехж да не помислжтъ, че срѣщу друго ако не, то срѣщу прѣдставителя на грѣцката църковна властъ можтъ въ всѣки случай безбоязнено да се оплачжтъ, когато ще посрѣщатъ султана. И дѣйствително прѣзъ лѣтото на 1846, когато султанъ Абдулъ-Меджидъ минж прѣзъ Търново, идейки отъ Одринъ, нему се подаде съ тая цѣль арзухалъ, снабденъ съ подписитѣ и печатитѣ почти на всичкитѣ по-главни мѣста и села отъ епархията. Въ арзухала се искавала, при оплакването отъ злоупотрѣбленията и притѣсненията на грѣцкия владика, молба за назначение на негово мѣсто Българинъ. Потжжването на жителетѣ отъ търновската епархия срѣщу Неофита се взело въ внимание, но молбата за настаняване въ Търново владика Българинъ останжла пакъ безъ изпълнение. Неофитъ бѣ наскоро изваденъ, но на мѣстото му се назначи пакъ Гръкъ,

<sup>1)</sup> Глед. кн. III на Период. Списание на Бълг. Книж. Дружество. 1882.

а именно Атанасий, който слѣдъ три-годишно управление Търновската епархия, се намѣри удавенъ въ кладенеца на митрополитския домъ.

Но Портата, ако и да не намираше нито прилика, нито интересъ да налегне върху патриаршията, за да ѝ при-  
вуди да изпълни желанието на Българетѣ за настаняване  
български владци въ българскитѣ мѣста, не можеше обаче  
да остане съвсѣмъ равнодушна къмъ онова, щото се вър-  
пеше на Фенеръ отъ гръцкитѣ голѣмци, духовни и ми-  
ряне, и щото правехъ по вѣнъ владичитѣ. Отъ вѣтрѣшнитѣ  
распри и гонения, които избухвахъ отъ вѣме на вѣме въ  
Фенеръ, отъ честитѣ жалби, съ които се отправяха до нея  
синодътъ и първенцитѣ миряне всѣкогажъ, когато имаше  
да се свали патриарха, и които всѣкога се пълнехъ съ тѣжки  
обвинения противъ гонимия патриархъ, на султанското  
правителство бѣше извѣстно, че самото централно упра-  
вление на Църквата бѣ заражено съ нетърпими пороци.  
Така сѣщо жалбитѣ, които отправяхъ до него Българетѣ  
и които се потвърждавахъ сегисъ-тогисъ и отъ другитѣ  
християне, както и свѣдѣнията, които имаше то отъ упра-  
вителетѣ, бѣхъ му по тънко изобразили всичката тегота,  
която лѣжеше върху гърба на населенията отъ грабител-  
ството и своеволието на владичитѣ, които продължавахъ  
да се обнасятъ съ паствитѣ си така сѣщо, както е било въ  
най-тъмнитѣ и безправни вѣмена. Ерата на прѣобразова-  
нията бѣше се вече давно почнѣла въ гражданската сфера.  
Тя неминуемо трѣбаше да се захване и въ църковната.  
За съжалѣние, състоянието на умоветѣ въ Фенеръ не бѣше  
никакъ за това пригответено. Патриарситѣ се сваляхъ и про-  
мѣняхъ, но работитѣ вървехъ както и по-прѣди. Никѣдѣ  
въ Фенеръ не се съглеждаше съзнание, че е необходимо  
да станѣтъ прѣобразования за улучшение на църковнитѣ  
дѣла. Влиянието на лошитѣ вѣмена бѣше докарало таквоя  
испадване, щото нито на синодъ, нито на патриархъ не  
дождаше на ума да се заловѣтъ сериозно за прѣобра-  
зования, ако и да виждахъ, че самитѣ груби и варвари  
Турци почнахъ да осѣждатъ дотогавашния вървежъ на  
държавата и да правѣтъ малко помалко реформи.

За срамъ и унижение на църквата, въпросътъ за по-добра  
варедба на църковнонароднитѣ работи и за искоренението

на злоупотрѣбленията по тѣхното управление се подига отъ Портата. Нѣколко врѣме слѣдъ като се прогласи гюлханийски хатти-шерифъ, султанското правителство начинъ малко помалко да наумява на патриарха, по случай на оплакванията, които идехъ до него, че е необходимо да се подобри църковното управление и да се прѣкжснжтъ грабителствата и злоупотрѣбленията. Като за примѣръ и доказателство на такова наумяване и подсѣщание ний ще укажемъ на буюрултията (заповѣдь), която се е испратила на патриарха въ началото на 1849 и която обстоятелно показва на негово светѣйшество необходимостта да се прѣкжсатъ злоупотрѣбленията и да се въведжтъ прѣобразования по църковното управление. Освободена отъ вѣсточнитѣ фрази и приведена на чистъ логически езикъ, тая буюрултия гласи така:

„Високата Порта, по заповѣдь на Негово Величество. нееднократно е прѣпоржчвала на Патриаршията да вземе мѣрки да не ставатъ злоупотрѣбления съ паритѣ на касситѣ на патриаршията, на болницитѣ, на училищата и на другитѣ общеполезни народни заведения и да се прѣкжснжтъ онеправданията, които нѣкои владици правжтъ на населението, но нейнитѣ прѣпоржчвания останжхъ безплодни. Да се вземжтъ обаче потрѣбнитѣ за тая цѣль мѣрки е неизбѣжна нужда, защото, както е извѣстно, архиереитѣ и свещеницитѣ трѣба да се грижатъ за доброто на народа, на който сж опрѣдѣлени пастирѣе, и да му служжтъ примѣръ съ добритѣ си дѣла, а мѣжду това нѣкои отъ тѣхъ правжтъ нѣща, които не си позволяватъ нито най-грубитѣ и невѣжественни людѣе, и съ това ставатъ причина да изгубва народътъ приличното уважение къмъ духовния санъ и да страдажтъ добритѣ нрави. Понеже духовний санъ не може самъ по себе си да въспре разваленитѣ хора да не струватъ зло, а отъ друга страна не се вижда никакво добро и отъ това, че, както увѣряватъ, ставала била грижа да не се назначаватъ за напрѣдъ за духовни началници недостойни людѣе, то необходимо е да се приготвжтъ и туржтъ въ дѣйствиe нѣкои наредби, които да удържатъ склоннитѣ къмъ злото лица, а така и да се даде край на обичая да се продаватъ духовнитѣ санове съ пари, защото той става причина на злоупотрѣбления и грабителства. Ний сме увѣрени, че съ вашата ревностъ за доброто на народа ви и съ

подмогата на благомислящите владици и първенци ще се погрижите да направите щото е потребно за тая цѣль и да изпълните царското желание. Паричнитѣ дѣла не докачатъ никакъ религиозната областъ; правителството не се е никога докосновало до нея. То не само е охранявало и ще охранява и за напредъ правдинитѣ и достолѣпието на патриарха и на владицитѣ, но има прѣдъ видъ да възвиси още повече тѣхната почеть прѣдъ народа. Поради всичко това трѣба да съставите часъ по-скоро единъ съборъ отъ по-избранитѣ владици и честни първенци на народа, който съборъ да изработи подъ вашия надзоръ единъ уставъ върху горѣпоменатия прѣдмѣтъ“.

Но подканванията и прѣдписанията на Портата за приготвеніе наредби, които да турятъ край на злоупотрѣбленіята и да запазятъ почетъта на духовнитѣ началници прѣдъ народа, се оказаха безсилни да подѣйствуватъ върху умоветъ въ Фенеръ. Това е неоторимо доказателство, че фенерскитѣ владици и първенци никакъ не съзнаваха още лошото състояние на Църквата и нѣмаха при сърдце нейната честъ и достолѣпие. Портата не имъ прѣдлагаше нѣкоя наредба, щото да могатъ да кажатъ, както отпослѣ имаха случай да говорятъ за прѣдложенитѣ отъ правителството проекти по рѣшеніето на бѣлг. въпросъ, че тая наредба не е съгласна съ канонитѣ и духа на Църквата. Тя ги приканваше само да приготвятъ тѣ сами подобна наредба, и то не за друго, ами да се прѣкъснатъ грабителствата и притѣсненията, къмъ които имперското правителство не можеше да остане равнодушно. Правителството на султана е имало интересъ и дългъ да настои да се спратъ часъ по-напредъ тѣзи грабителства и притѣснения. Види се, Фенеръ да е възражавалъ срѣщу подсъщанията на Портата, че е необходимо да се въведатъ нѣкои реформи въ църковнонародното управление, та за това тя обяснява въ буюрултията си, че въпроса е париченъ и че тя има пълно право да прѣдпише на висшата църковна власть да вземе потребнитѣ мѣрки да се не съблача и притѣснява населението въ исключителна полза на нѣкои владици и първенци. Портата не настояваше тогава да се устѣпнатъ нѣкои правдини за удовлетворение на Българетѣ, щото да можеше да ѝ се възрази, че въ Църквата не може да

става различие на народности, както отпослѣ възражаваше патриаршията. Тя искаше само да се приготви наредба, която да удържа отъ нарушение на обязаноститѣ имъ злонравнитѣ людѣе, които можтъ да се промъкватъ на висшитѣ църковни степени, и съ този начинъ да се спазн честъта и обаянието на духовнитѣ пастирѣе и началници. Отъ това всѣки може да сѣди, че не прѣзмърнитѣ искания на Българетѣ породихъ дългата църковна распря, а огрубѣнието на умоветѣ и на нравитѣ помѣжду под-горнѣото гръцко духовенство, оскудѣнието на благочестието и равнодушието къмъ висшитѣ интереси на Църквата, послѣдствие на ослѣпление отъ низкитѣ страсти, сръброблюбието, властолюбнето и сластолюбнето.

Че грабителството и злоупотрѣбленията на владичитѣ не сѣ били малки въ това врѣме, че християнетѣ не сѣ могли да не се оплакватъ на Портата сръщу тѣхъ и че послѣдната е имала пълно право да поиска отъ Църквата прѣобразования, които да турятъ край на злото, се вижда мѣжду другото отъ описанието, което дава за разнитѣ берри, земани по онова врѣме отъ владичитѣ, О. Неофитъ Хилендарский, който е билъ въ 1840—42 г. протосингелъ на търновския митрополитъ Неофита и е могълъ на тая служба, както и по други случаи и обстоятелства на живота си, да изучи добръ дѣлата на гръцкитѣ владичи. Споредъ това описание, когато владиката ималъ да обиколи селата на епархията си за събиране пари, подкупенитѣ отъ него чорбаджии прѣдварително сплашвали на всѣкъдѣ селскитѣ старѣи, като имъ казвали, че владиката има отъ султана ферманъ да събира колкото ще пари отъ всѣки християнинъ, че той може да прѣдаде на пашата и на кадията за наказание всѣкиго. Владиката, разказва О. Неофитъ, трѣгва всѣкога съ многочислена свита, така щото съ него вървятъ по нѣкога не по-малко отъ 15 градски чорбаджии, 35 попове, протосингелътъ му, 4 дякони, 25 калугери, 65 селене, двама граматичи, единъ кахведжия, единъ ахчия, 2-ма чибукчии, шестъ сеизи, осемъ сексени натоварени съ пешекешлици, отъ два до три едека съ златни хаши и позлатени зенгии съ цюскюлли нагрѣждници и юзди. При това се носѣтъ много разни такъми, каквото тенджерии, легени, нѣрици, постелки, завивки, наргилета, кехлибарени чубуци

и пр. Като кондиса съ таквазъ свита въ едно село, владиката прѣспава двѣ или три ноци, и зема отъ селото първо 550 гроша за светяване вода за всичкото село изобщо, второ отъ 3300 до 1550 гроша, споредъ голѣмината на селото, милостиня отъ всичкото село. Послѣ събира по 15 гроша отъ вѣнчило, и по 8 гроша отъ вдовецъ и вдовица. Слѣдъ това испитва, има ли нѣкои мжжъе да не живѣятъ добръ съ женитѣ си и да искатъ да се напушатъ. Ако има такива, той имъ взема за напуцанье отъ кого 2500 гроша, отъ кого 1500, споредъ състоянието на всѣкиго, но не по-малко отъ 550 гроша. Ако съпрузитѣ се само каратъ, той имъ взема по 500, по 300 и 150 гроша, споредъ състоянието имъ. Кога се случи да наклеветятъ нѣкои съпрузи, че се вѣнчали при всичко, че били роднина, владиката ги глобява 550 гр., а попа, който ги вѣнчалъ, аргохва и послѣ му взема 850 гроша да го прости. Освѣнтъ това селото трѣбва още непрѣменно да даде на протосингела 150 гр., на челебиитѣ 350 гр., на дяконитѣ 200, на кахведжията, чибукиитѣ и на ахчията по 50 гроша, на сениитѣ по 25 гроша, на ясакчиитѣ по 100 гроша. По нѣкогашъ нѣкой селенинъ подарява пакъ самъ на владиката конче или юнче за да го поменува. Въ косто село има църква, въ него владиката прѣсѣдѣва по една седмица и по-вече за да служи литургии. За литургия взема по 250 гроша. Въ такова село той ще свети вода и ще навади дискось, на който всѣкий ще хвърля по 5 гроша; ще чете на гробищата и ще вземе на име по 5 гроша. Ще даде на всѣка църква по единъ антиминосъ и ще вземе за него по 350 гроша. Оставя и по единъ уставъ и по едни минеи на гръцки езикъ, и взема за първия 80 гроша, а за послѣднитѣ по 1250 гр.; взема и отъ всѣка църква по 550 гр. за служенье, а така и за водосветъ по домоветѣ по 250 гр. По нѣкои села, освѣнтъ като вземе всѣчко горѣказано, проважда пакъ и Турци сегмени и ясакчин, че му събиратъ отъ всѣкиго по 50 оки жито и ячимикъ, та че взема и по 250 окп ябълки, сушени сливи, крупи и пр. отъ селото. Това сжщо чини и по градищата. Косто село не е имало да му плати глобитѣ, него обажда клеветно на турския съдъ и явява, че го афоресалъ споредъ църковния законъ и повелѣлъ на ясакчиитѣ си, та обрали на селенетѣ мѣд-

ницитѣ, тенжеритѣ, чергитѣ и веригитѣ и ги оставили на субацитѣ. Папнитѣ и мухасалитѣ проваждатъ по исканьето на Гръка владика гавази, че докарватъ нѣколко селски старѣи, на които той говори прѣдъ сѣдитѣ: „вие дебелѣ Българе, азъ ви познахъ, че сте противни на султана, както и на християнската ви вѣра, ето че се опирате и не ми плащате, като другитѣ султански поддани владичнината“. Сиромаситѣ селене съ съзѣи му се молятъ да ги прости и да ги почека до като найдѣтъ пари съ лихва да му се отплатѣтъ. Той имъ отговоря, проклинаеки безчеловѣчно вситѣ селене, мали и голѣми, и имъ казва, че догдѣ не платѣтъ по християнския законъ владичнината му, църквата ще стои затворена, а дѣцата имъ не крѣстени, че не сѣ християне, че не изпълнявали христовитѣ евангелски заповѣди и не плащали заповѣданата отъ Бога и отъ султана владичнина. Ако въ нѣкое село християнетѣ поискатъ да си подновѣтъ срутената църква, то, по введения отъ гърковладицитѣ обичай, трѣбва първо да обаждѣтъ на владиката си, че той да отнише въ Цариградъ на фанариотския си капукехая да извади отъ капията ферманъ за дозволение, който на нинѣшне султанско врѣме излиза за 250 гроша, а Гъркѣтъ владика показва за него разноски, споредъ мѣстото, 15000, 8500, а най-малко 5500 гроша. Като вземе тѣзи пари, взима имъ и за освещението още други толкова хиляди гроша. За новъ игуменъ взима отъ мѣнастиря по 5500 гроша и освѣнъ това иска отъ мѣнастиря и взема всичко щото е потрѣбно за ядене въ митрополията, както блажно масло, ячимикъ, плѣва и пр. За запопване взема 2250 гроша.<sup>1)</sup>

О. Неофитъ не е исчислилъ въ горнитѣ редове разнообразнитѣ злоупотрѣбления, каквито сѣ правила грѣцкитѣ владици въ разни мѣста. Той поменува само за грабителствата, които сѣ ставали по-често и които сѣ му били по-извѣстни. Ако и да може да се рече, че всичкитѣ горѣ-исчислени берии на всѣкждѣ и всѣкога не сѣ могли да се наложѣтъ и приберѣтъ, картината която ни рисува О. Неофитъ, е вѣрна по това, че на много мѣста тѣ сѣ при-

<sup>1)</sup> Глед. *Мати Болгарія*.



бирали и че отъ тамъ само не сж се вземали, гдѣто не е било възможно, споредъ тия или ония обстоятелства.

Мѣжду това въ Цариградъ движението противъ гръцзма, което бѣше се поспрѣло съ испращанъето на заточение Неофита и Илариона, се почва отново подиръ двѣ години. Еще когато тия труженици за доброто на народа и на Църквата били въ Цариградъ, мѣжду тамошнитѣ Българе се родила мисль за построяване въ столицата на империята българска църква, въ която да се събиратъ за слушанъе божественната литургия по языка си всичкитѣ прѣснжти по разнитѣ махали и прѣдмѣстия на голѣмия този градъ единородци. Тая мисль се подига отново въ края на 1847 и полегка легка обладава всичкитѣ прѣбивающи въ Цариградъ Българе, търговци и еснафи. Нея ъ пригрѣща, по любоводие и благочестие, и самъ князь Стефанъ Вогориди, който по онова врѣме билъ се ползувалъ вече съ голѣмо уважение и влияние както помѣжду Турцитѣ, така и помѣжду всичкитѣ християне. Съ неговото съдѣйствие и покровителство, българскитѣ еснафи въ Цариградъ, водени отъ първомайсторитѣ си, помѣжду които заслужва особенно споменуване Николчо Сапуновъ отъ Габрово, наедно съ българскитѣ търговци, подбуждани постоянно и тѣзи и онѣзи отъ Александра Екзарха, който бѣше пристигнжлъ такожде по онова врѣме въ Цариградъ, измолватъ въ 1849 год. отъ патриаршията разрѣшение да се направи въ столицата една особена църква за Българетѣ, което по старанието на сжщия князь Вогориди, се скоро облича и съ надлѣжния султански ферманъ. Князь Вогориди, желаеки да види пд-скоро осжществлението на благочестивото и патриотическо дѣло, побързва да подари обширния си домъ на Фенеръ за да се построи на неговото мѣсто българската църква. Възрадвани и признателни, Българетѣ единодушно рѣшаватъ да се посвети църквата на светаго първомученика Стефана, въ паметъ на князя Стефана Вогориди. Понеже цѣло да трѣбва много врѣме да се приготвижтъ потрѣбнитѣ за направата на църквата срѣдства, то намѣрено било за добро да се отвори врѣменно въ самия домъ параклисъ въ името на светаго първомученика Стефана. На 17 августъ 1849 г. въ присжтствието на князя Вогориди и на много единородци, слѣдъ водосветъ

извършенъ отъ кесарийския митрополитъ, устроението на параклиса се почнало, и той билъ слѣдъ единъ мѣсецъ и половина вече готовъ. На 9 октом. той за прѣвъ пѣтъ билъ откритъ за молитва на вѣрующитѣ съ архиерейско служение, което било извършено, въ присѣдствіето на князя Стефана Вогориди и множество Българе, на словѣнски езикъ отъ Созагатополския владика, когото патриаршията нарочно избрала да служи този день въ българската църква, понеже знаялъ да чете добръ по словѣнски. Слѣдъ службата учителтъ отъ Халкийското богословско училище, о. Неофитъ Рилскій, произнесълъ прилично на обстоятелството слово въ назидание на присѣдствуващитѣ свои единородци. Подиръ двѣ недѣли, а именно на 23 октомврий въ българската църквица служилъ вече и единъ отъ по-първитѣ синодални владыци, Кесарійскій митрополитъ, който казалъ на събравшия се многоброенъ народъ и слово на турски.<sup>1)</sup>

Въ истото врѣме като билъ свършенъ параклисътъ, започната била направата срѣщу него на едно каменно здание подъ название метохъ, за да има гдѣ да се прибиратъ поклонницитѣ и други пѣтници Българе, които минуватъ прѣзъ Цариградъ. Зданието било вече готово подиръ шесть мѣсеца и употребено за цѣльта, съ която е било съградено. Църквата, макаръ малка и приврѣмenna, имала своитѣ свещеници, които извършвали на словѣнски божествената служба всѣки празникъ, въ присѣдствіето на много народъ. Но въ Цариградъ всѣка отъ по-главнитѣ църкви има за прѣдстоятель единъ титуляренъ архиерей, който служи въ по-гогѣмитѣ празници и бди за добрия редъ въ църквата. Българската църква, макаръ още незначителна по зданието, се е считала църква на Българския народъ. Князь Вогориди, който бѣ направилъ толкова жъртви за тая църква, трѣбваше, естествено да пожелае да ѝ даде такожде прѣимущество, което иматъ по-главнитѣ цариградски църкви. Отъ друга страна всѣкому отъ Българетѣ бѣше желателно да се тури начало за рѣкополаганье въ архиерейския санъ и Българе. Въ 1850 г. се намираше вече въ Цариградъ пристигналъ отъ Петербургъ архиман-

<sup>1)</sup> Гл. Цариградскій вѣстникъ отъ 15 и 29 октомврий 1849.

дритъ Стефанъ Ковачевичъ, който бѣ ходилъ тамъ за събиране милостиня отъ страна на Рилския манастиръ. Ковачевичъ бѣше Сърбинъ, когото правителството, когато стѣпи на сръбския прѣстолъ Карагеоргиевичъ, бѣше испъдило изъ княжеството, като привържениецъ на князя Милоша. Въ скитанъето си вѣнъ отъ Сърбия, той отишелъ въ 1848 въ Рилския манастиръ и се спрѣлъ тамъ. Въ това врѣме било току що пристигнѣло даденото на манастиря дозволение отъ Петербургъ да испрати тамъ едного отъ братѣята за събиране милостиня. Началството на манастиря, като видѣло Ковачевича доста събуденъ и развитъ, рѣшило да проводи него въ Петербургъ за тая цѣль. Ковачевичъ отива въ истата година въ Петербургъ и, слѣдъ като свършва тамъ миссията си, трѣгва въ 1850 за да се завърне пакъ въ манастиря, но по пътя се спира въ Цариградъ и се рѣшава да не ходи вече никакъ въ Рилския манастиръ, при всичко че отъ послѣдния му стрували извѣстие да се прѣдстави тамъ за да даде отчетъ за миссията си. Въ Цариградъ Ковачевичъ могълъ скоро да се запознае и свърже приятелство съ единъ отъ чиновниците при руското посолство, който го прѣдставилъ и на посланика Титова, а така и да се прѣпоръчи на нѣкои отъ тамшните подвидни Българе, като чловѣкъ достоенъ и способенъ да даде добъръ потикъ на направата на църквата, ако би да се ржкоположи за епископъ при нежъ. Послѣдствие на това, и особенно като чули че и руский посланикъ не далъ лошъ отзывъ за Ковачевича, цариградскитѣ Българе рѣшили да искатъ отъ патриаршията да го ржкоположи за архiereй на българската църква и за това го прѣпоръчили и на князя Вогориди, който се рѣшава да ходатайствува прѣдъ патриаршията за ржкоположението му. Патриархътъ обѣщаль на князя Вогориди да испълни ходатайството му, но трѣбвало още да се принесе въ патриаршията една формална молба за това отъ страна на всичкитѣ цариградски Българе, нѣщо което било извършено на 14 августъ 1851 г. Подвиднитѣ отъ цариградскитѣ Българе се явили този день при патриарха и го молили формално да ржкоположи архимандрита Стефана Ковачевича за епископъ на българската църква. Патриархътъ склонилъ да испълни желанието нѣжъ, и на другия день Ковачевичъ приелъ посвещението

си за епископъ съ титлата Лаодикийскій въ църквата на махлата Джубалии.

Когато ставала въ 1851 мълва за ржкоположението на Стефана Ковачевича за епископъ при българската църква, мнозина отъ цариградскитѣ Българе се заловили съ усърдие за постиганъето на тая цѣль и по тази още причина че се надѣяли, че ще може по този пжтъ да се назначи по-лесно Българинъ за епархиаленъ архиерей. Тогава видинскитѣ Българе се били оплаквали на Портата отъ владиката си. Нѣкои отъ цариградскитѣ Българе имали на ума си да имъ съвѣтватъ да искатъ на мѣстото на Гръка Ковачевича. Но отъ една страна скоро слѣдъ ржкоположението на послѣдния за епископъ при българската църква се показало, че той не оправдава мнѣнието, което бѣше се съставило за него, а отъ друга прѣдставителтъ на видинскитѣ Българе се подкупва отъ единъ Гъркъ владика, който знаялъ малко български, та прѣпоръчва тогози Гърка въ Видинъ, като много способенъ и добъръ архиерей, и така мисълта да се тури Българинъ владика на видинската епархия останжала на страна.

Впрочемъ самитѣ Видинци въ оплакванията си, отправени до Портата въ 1850 срѣщу притѣсненията на владиката, формално не искали друго освѣнъ да се опрѣдѣли за напрѣдъ една извѣстна плата за архиерея имъ, вѣсто да му се позволява да събира отъ християнетѣ разни берии и съ това да ги съблача и да прави разни злоупотрѣбения. Твърдѣ е вѣроятно, че тази мисль имъ е била внушена отъ страна на правителството, защото въ това врѣме въ висшитѣ турски кржгове се било съставило мнѣние, по поводъ на оплакванията срѣщу владицитѣ, че е отъ всѣка страна добро да се опрѣдѣли заплата на вепчкитѣ владици, която да се събира пакъ отъ населението подъ видъ на особенъ налогъ. Това мнѣние поддържатъ и князь Стефанъ Вогориди. Разумѣвало се, че налогътъ щѣло да събира правителството както и другитѣ налози. За това и видимъ, че Портата доста сериозно се опитвала въ това врѣме да накара патриаршията да се опрѣдѣли заплата на владицитѣ.

Отпърво рѣчята била само за заплата на видинския митрополитъ. Портата, като указвала на оплакванията на Ви-

динци и на тѣхното искание да се опрѣдѣли на владиката имъ заплата, прѣпорѣчвала на патриаршията молбата имъ като основателна и справедлива, и давала на патриарха въ истото врѣме да разбере, че не ще да е злѣ да стане мѣрката обща за всичкитѣ владици. Патриаршията, като не одобрявала тая мѣрка, се бавила съ отговора си, но отъ подканванията и напомненията, които ѝ правяло правителството, се принудила най-послѣ да покаже видъ, че тя изучва и разгледва въпроса. Съ тази цѣль тя свиквала нѣколко пѣти събрания отъ владицитѣ и първенцитѣ и имъ прѣдлагала да обсъждѣтъ исканието на правителството. Първъ пѣтъ таквъ събрание било свикано въ края на 1850. Нѣкои отъ първенцитѣ миряне, които имали сношения съ правителствени лица, били принудени да похвалятъ въ събранието мѣрката като добра, но приело се рѣшение да се даде по първо всѣкому отъ членоветѣ на събранието по единъ прѣписъ отъ заповѣдта на Портата за да можѣтъ да изучѣтъ по-основателно въпроса. Въ събранието, което било свикано слѣдъ раздаването на прѣписитѣ, било рѣшено да се отхвърли мѣрката като нецѣлесѣобразна и мѣчна за приспособление. Въ отговора, който се испратилъ отъ патриарха по този прѣдметъ до министра на исповѣданията, се расправя на дълго, че да събиратъ подаяния владицитѣ отъ паствитѣ си е старъ християнски обичай, заповѣданъ отъ самата вѣра; че тия подаяния, ако и да били отъ началото незначителни, отпослѣ трѣбвало да се увеличѣтъ, понеже нуждитѣ станжли по-много. Така напимѣръ сега единъ архiereй, казва патриархътъ, като влѣзе въ епархията си, е обязанъ да внесе една сума пари първо за народната касса, отъ която се посрѣщатъ повседневнитѣ разноси на централното църковно управление, второ за кассата на болницитѣ, трете за кассата, отъ която се помага и дава милостиня на неимотни и сиромаси хора, четвърто на кассата за училищата, и пето на патриарха, който нѣма другъ доходъ за покриванье потрѣбнитѣ на високия му санъ разноси. Освѣнъ това, той е длъженъ да внася ежегодно едно количество за исплащанье лихвитѣ на патриаршеския дългъ, нареченъ дворенъ, и за погашение на този дългъ, друго пакъ количество за обдѣржанието на недавно основаното богослов-

ско училище на островъ Халки и трете за помагане на бѣднитѣ. Като внесе всичкитѣ тия сумми, той трѣбва да намѣри още срѣдства за посрѣщанье неговитѣ собствени разноси, за исплащанье спомоществованието си на мѣстнитѣ училища и за даване помощъ и милостиня на сиромаситѣ въ епархията си, а най-послѣ да се погрижи да върне паритѣ, които сж се дали за него, когато е получилъ епархията, и да заплати и другитѣ направени отъ него при това разноси. Патриархътъ обеснява по-нататакъ, че отъ много врѣме билъ останялъ обичай да събира владиката, кога прѣвъ пѣтъ стѣпи въ епархията си, единъ налогъ подъ название *помощъ*, който на мѣстѣ билъ веднажъ за всѣкога опрѣдѣленъ, а на мѣстѣ се измѣнявалъ по съгласие мѣжду владиката и християнетѣ, а така и да събира той всѣка година нѣкои количества, отъ които едни били опрѣдѣлени, а други се давали доброволно. Кога се случвала нѣгдѣ распрѣ помѣжду владиката и християнетѣ, или защото владиката искалъ по-вече отъ законното, или защото християнетѣ се упирали да му дадѣтъ узаконеното, тя се свѣршвала или съ примирение на двѣтѣ страни, по увѣщание отъ патриаршията, или съ низложение архиерея. Патриархътъ излага послѣ това, какъвъ е размѣрътъ на дълга и казва, че той достигалъ до 6,258.989 гроша и че владикитѣ трѣбвало да внасятъ на годината за лихвитѣ на този дългъ и за другитѣ разноси на патриаршията до 1,833.289 гроша. Негово светѣйшество заключава отъ всичко горѣзано, че не може да се опрѣдѣли плата на видинския митрополитъ. Църквата е покорна, казва той, на царскитѣ повелѣния, но е длъжна да обясни, че въ историята нѣма примѣръ да се е давала плата на владикитѣ и че, ако сега стане подобно нѣщо, ще се нарушѣтъ узаконенията и обичаитѣ останяли отъ старо врѣме, и горѣчисленитѣ разноси на патриаршията не ще могатъ вече да се покриватъ.

Везирътъ отговорилъ на тия обеснения патриархови, че обязанността на архиерентѣ е да управляватъ духовнитѣ дѣла на християнетѣ и да поучаватъ послѣднитѣ на вѣрата и на добронравие, но тѣ вмѣсто да изпълняватъ тази си обязанность и да бѣдѣтъ съ добрия си животъ примѣръ на народа, тѣ се само занимаватъ да събиратъ пари, което

дава и на народа причина да прѣстане да ги почита. Възражението, казва везирѣтъ, че, като се опрѣдѣли заплатата за видинския владика, ще се подаде поводъ и на другитѣ епархии да поискатъ сжщото, и че тогава не ще можело да се събиратъ чрѣзъ владицитѣ пари за болницитѣ, за училищата и за бѣднитѣ, нѣма сила, защото лесно може да се прѣсмѣтне каква сума трѣбва на годината за тия заведения и тая сума да се събира отъ народа, а не да се оставятъ владицитѣ да взематъ подъ този прѣдлогъ колкото щѣтъ пари отъ населението. Везирѣтъ прѣпоръчва настоятелно на патриарха да размисли отново за този прѣдметъ съ синода и първенцитѣ на народа.

Патриархѣтъ волею неволею трѣбвало да даде въпроса на ново обсъждане. Съставена била особенна комиссия, която да изучи въпроса и да прѣдстави проектъ за разрѣшението му. Комиссията прѣдложила да се поканижтъ Видинци, като искатъ да се опрѣдѣли заплатата на владиката имъ, първо да заплатижтъ частъта си отъ дълга на патриаршията, второ да покажижтъ едно надѣжно и състоятелно лице, отъ което владиката ежегодно ще зема заплатата си и припадающата се на епархията имъ сума за обдържане на общеполезнитѣ въ Цариградъ народни заведения (разбиратъ се заведенията на народа, когото викаха *румъ*, гръцкий или под-право римский, подъ което название разумѣвахъ всичкитѣ находящи се подъ властѣта на патриарха христие, но които заведения бѣха, както и всичко друго, въ властѣта и за ползата само на Гръцитѣ).

Въ събранието, което било съставено въ патриаршията на 8 Мартъ 1851, проектътъ на комиссията се приелъ по принципъ, и понеже, освѣнъ Видинската епархия, се подали били и отъ други още нѣкои епархии заявления, че желаижтъ да се опрѣдѣли на владицитѣ заплатата, било рѣшено да се пригласижтъ всичкитѣ епархии да испроводижтъ точни списъци на вѣнчилата си, за да може да се опрѣдѣли каква сума отъ общия *дворенъ* дългъ се пада на всѣка, съразмѣрно съ числото на нейнитѣ вѣнчила и колко трѣбва тя да внася ежегодно въ патриаршията за разноска на централното управление и за обдържане на общеполезнитѣ народни заведения, така щото когато нѣкоя по-

желае да има владиката ѝ заплата, да се приема нейното желание, слѣдъ като се задължи да внесе припадающата се ней частъ отъ дълга и да плаща ежегодно съответствената съ числото на вѣнчилата ѝ сума за разносикѣ на патриаршията и на заведенията въ Цариградъ. На това събрание присѣствувалъ и князь Стефанъ Вогориди. Патриархътъ привелъ въ изпълнение рѣшението на събранieto съ едно окръжно послание до всичкитѣ митрополити, което било издадено на 24 априлий.

Портата видѣла отъ всичко това, че патриаршията, като не желае да се опрѣдѣли на владичитѣ заплата, търси причини за протаканье, и за това прѣзъ юния испроводила нова заповѣдь до патриарха да се даде по-скоро край на въпроса. Послѣдствие на това негово светѣйшество свикалъ пакъ събрание отъ синода и отъ първенцитѣ, въ което се избрала една шесточленна комисия отъ трима владичи и отъ трима миряне, да издири какви именно дългове има патриаршията, колко сж всичкитѣ нейни доходи, таче върху основание отъ това изслѣдване да се състави проектъ на новата наредба, която трѣбало да се тури въ дѣйствиe, кога се приеме да се дава заплата на архiereитѣ.

Съ избиранието на тая комисия въпросътъ за опрѣдѣленieto заплата на владичитѣ, възбуденъ отъ Българетѣ на Видинската епархия, заглѣхналъ. Въпросътъ за правдинитѣ на католицитѣ и православнитѣ въ Божигробскитѣ мѣста, който се подигналъ вече по това врѣме, отвлѣче вниманието на правителството къмъ друга страна, и понеже отъ този въпросъ наскоро се отвори и въпросътъ изобщо за привилегитѣ на православното духовенство въ Турската империя, който докара Кръмската война, то очевидно, че мисълта за поправяне системата и реда на управлението на Цариградската патриаршия и за удовлетворение жалбитѣ на подвластнитѣ ней христисне трѣбаше да се остави на страна до свършването на тая война.

Но въ това сжщото врѣме, когато въпросътъ за заплата на владичитѣ, който занимаваше всички ония, които желяехъ по-добро уреждане на църковнитѣ работи и който даваше и на Българетѣ надѣжда за едно какво-годѣ удовлетворение, се така прѣкъсваше приврѣменно, расправата на Българетѣ съ Гърцитѣ взе внезапно живостъ въ единъ



центръ, гдѣто Гърцитѣ се мислехъ по-добрѣ обезпечени отъ колкото на всѣко друго мѣсто изъ Българско сръщу движението, което отъ день на день обземаше Българетѣ. Въ Пловдивъ на 1 септемврий 1850 се бѣ отворило съ пожъртуванията и ревността на чорбаджи Стояна Теодоровъ Чалжковъ и на неговитѣ синове българско училище, наредено и натъкмено така, щото да приготвя свещеници и учителие. Главний му учителъ, Найдень Геровъ, съ старанията на когото бѣше наредено училището, тихичко работилъ цѣла година и, когато дошло врѣме за испитанията, пригласилъ гражданетѣ, Българе и Гърци, да дойдѣтъ да видѣтъ плодоветѣ му. Прѣподаванието науки на български езикъ, което обнаружили тия испитания, смутило водачетѣ на елинизма въ този градъ, които до тогава мислили, че гръцкый езикъ за всѣкога ще има прѣимуществото насрѣща българския да бжде езикъ на науката и слѣдователно да господствува безъ съперничанье въ всичкитѣ пловдивски училища. Тѣ се стрѣснуватъ отъ тая неочаквана за тѣхъ новина и се улавѣтъ да се мжчѣтъ съ присмѣхъ и клевети да спжнѣтъ Българетѣ и да имъ затворѣтъ училището. Тѣ испровождатъ до гръцкитѣ вѣстници въ Цариградъ и Измиръ писма, въ които прѣдставляватъ българския езикъ като несъстоятеленъ и неспособенъ да бжде органъ на науката и доказватъ, че съ начина, който се е приелъ въ българското училище да се прѣподава науката, безъ изучението на филологията, прямо на единъ необработенъ езикъ, юношеството ще губи само врѣмето си. Намѣрението на Българетѣ, провикватъ се главатарѣетѣ на елинизма, не е друго, а да хвърлѣтъ прахъ въ очитѣ на проститѣ людѣе и да испѣдѣтъ за тѣхнитѣ цѣли гръцкия езикъ, който имъ е увардилъ вѣрата и който отъ незапаметни врѣмена се говори отъ жителѣетѣ на Пловдивъ, толкова повече, че въ Пловдивъ има отдавна едно гръцко училище, въ което се прѣподаватъ наукитѣ на гръцкия обработенъ и образованъ езикъ, и слѣдователно никаква нужда нѣмаше да се отваря училище за прѣподаване науки на единъ грубъ езикъ. Съ тия и други подобни разглаголствия, Гърцитѣ се мжчили да заподозрѣтъ Българетѣ прѣдъ Турцитѣ, като давали да се разумѣе, че Българетѣ сѣ орѣднѣ на панславизма. Българетѣ не се забавихъ да

отговорихъ на Гръцитѣ и да опровергнатъ тѣхнитѣ лъжи и клевети. Статнитѣ, които се печатахъ въ *Цариградски Вѣстникъ* за отговоръ на обнародванитѣ въ гръцкитѣ вѣстници писма противъ българското училище въ Цловдивъ и противъ българския езикъ, колкото повече подигахъ жлъчката на Гръцитѣ съ иронията и силата на доводитѣ. толкозъ повече распалвахъ ревността на Българетѣ да се учътъ по езика си и да отстояватъ правдинитѣ си срѣщу притезанията на Гръцитѣ.

Но отъ статии и думи по вѣстницитѣ Гръцитѣ въ Пловдивската епархия миняхъ къмъ дѣла. Учителътъ отъ града Хаскъю, иеромонахъ Атанасий Чолаковъ, който бѣ свършилъ курсъ въ Одесската семинария въ 1848 и бѣше единъ отъ най-ревностнитѣ и най-добритѣ български учители въ онова врѣме, като отивалъ прѣзъ великденския распускъ на 1852 отъ Хаскъю за Стара Загора, билъ нападнатъ по нѣтъ отъ разбойници и убитъ. Той се отличавалъ не само съ благочестие, което е подобавало на пноческия му чинъ, но и съ патриотизмъ. Той като изпълнявалъ учителската си длъжностъ, проповѣдвалъ и въ църквитѣ слово Божие по матерния езикъ на християнетѣ и освѣнъ това обихождалъ въ празнични дни селскитѣ училища да поучава селенетѣ и учителетѣ. Неговата полезна за събужданieto и просвѣщението на единородцитѣ му дѣятелностъ е била като трѣнъ въ очитѣ на Гръцитѣ. Убийството на такъвъ учител и труженникъ, ако и да е било извършено негли съ цѣль само на обирание, не можеше да не възбуди подозрѣние въ Българетѣ, че той е билъ жъртва на ненавистьта на Гръцитѣ. Скоро слѣдъ тая печална случка Пловдивскій митрополитъ Хрисантъ испъжда изъ града Хаскъю българската учителка и затваря българското тамъ дѣвическо училище; той изгонва даже оттамъ българския духовникъ отъ Рила, а въ Пазарджикъ, гдѣто до тогава въ църквата се четело по словѣнски отъ едната само страна, заирѣщава да се не дума нито дума вече словѣнска. Тия постъжки на Пловдивскій митрополитъ не само не срѣщали порицание въ Великата Църква, но се одобрявали. Последнята била испратила до митрополита и до пловдивскитѣ първенци послание, въ косто прѣдписвала да се не нарушава нигдѣ съществувавшій до тогава редъ, *тѣ каѳеотѣтъ*, т. е.

да се не въвежда отново словѣнскій езикъ въ училищата и църквитѣ, гдѣто той билъ замѣстенъ въ прѣдишнитѣ тѣжки врѣмена съ гръцкия. Митрополитъ Хрисантъ показвалъ всѣкому това послание за оправдание на постѣпкитѣ си.

Но този владика не възбуждалъ оплакване помѣжду Българетѣ само съ прѣслѣдване на учителетѣ и на езика имъ. Той не по-малко навлѣкълъ тѣхното негодование отгорѣ си още съ грабителството и жестокостта, съ която събиралъ вонтията си и другитѣ владишки берии. Жителетѣ отъ Хаскѡйската каза се оплаквали нееднократно за това срѣщу него и най-послѣ съ документи доказали, че той събралъ отъ тѣхъ много повече отколкото е било урѣчено. Владиката обѣщалъ да върне количеството, което е билъ надзелъ, но той билъ далъ това обѣщание само съ цѣлъ да спечели врѣме. Негово прѣосвященство чакалъ емирнаме отъ Цариградъ за заточението на хаскѡйския първенецъ Христодула, когото мислилъ за главенъ виновникъ на оплакванията срѣщу неговото грабителство. Емирнамето най-послѣ пристигнало, но благодарение на справедливостта на тогавашния Пловдивски мютесарифинъ Али-Исмаилъ паша и на защитата на първенцитѣ Турци и Българе отъ Пловдивъ, Христодулъ могълъ да докаже прѣдъ управителния съвѣтъ (идаре междлиси), че обвиненията противъ него сѣ клевета, и да избѣгне заточението. Така сѣщо се оплаквали срѣщу притѣсненията и грабителството на владиката и жителетѣ отъ другитѣ каази. Въ „Цариградския Вѣстникъ“ отъ февруария, марта и априлия 1853 има напечатани много писма отъ Пловдивъ, въ които подробно се описватъ тия притѣснения. Въ тѣхъ се говори на често и за клеветитѣ, до които прибѣгвалъ владиката Хрисантъ за да заподозри прѣдъ правителството Българетѣ и съ това по-лесно да строши тѣхното съпротивление на неговитѣ намѣрения. Доказателствата, които имали Българетѣ за грабителството на владиката, били въпрочемъ така убѣдителни, щото управителния съвѣтъ на санджака, прѣдъ който се разглеждали оплакванията имъ, рѣшавалъ по нѣкога да върне владиката онова, щото неправедно били взели неговитѣ бирници.

Забължжително е, че въ това врѣме ослѣпленieto на Гърцитѣ било толкова още голѣмо, щото на мѣсто да разумѣжтъ, че се е приближилъ крайтъ на тѣхното господство надъ Българетѣ, таче или да се оставжтъ отъ мечтата си за насилно властвуванѣ надъ тѣхъ или да имъ даджтъ едно удовлетворение съ нѣкои воврѣмни устѣпки и реформи, тѣ отъ една страна насърдчавали Пловдивския владика да слѣдва неослабно борбата срѣщу паствата си, като му казвали, че той ще придобие славата на Фотия, а отъ друга се старали да заподозржтъ пловдивскитѣ Българе прѣдъ другитѣ православни, като увѣрявали, че тѣ се подигнали противъ владиката си, послѣдствие на интриги отъ мисионеритѣ.

Борбата мѣжду Българе и Грѣци, която отъ день на день вземаше вече пд-острѣ характеръ, се впрочемъ скоро спрѣ, послѣдствие на избухванѣто мѣжду Руссия и Турция война, която по гигантскитѣ си размѣри трѣбаше да погълне всичкото внимание на Вѣстокъ и на Западъ въ течението близо на три годинѣ.

(Слѣдва).

## СПОМЕНИ И ЖИВОТОПИСАНИЯ.

---

† Д-ръ Леополдъ Гайтлеръ.

Отъ А. Теодорова.

---

Въ Хайлигенштадъ при Виена се отвори на 2 юний (21 май) 1885 г. прѣсенъ гробъ, въ който се спуснахъ и зарихъ много надѣжди на словѣнската наука: той причака и обгърна въ ледното си рухо достойния носителъ на тѣхъ надѣжди, д-ра Leopold (Lavoslav) Geitler, който отиде скъпа жертва на велики и загатни въпроси отъ областъта на човѣшкото знание; покойникътъ умрѣ подъ брѣмето на труда и мжката да внесе и отъ себе колко може свѣтлина въ недогледнитѣ простори на словѣнската и сравнителна филология.

Леополдъ Гайтлеръ е чедо на чешката „Златна Прага“ (\*1847), гдѣто се е възпитувалъ испърво въ реалка, съ изгледъ да довърши сетнѣ въ политехника, ала послѣ, поради своята особита наклоность и любовь къмъ езицитѣ, прѣминажлъ въ гимназия и отъ тамо въ пражкия университетъ, който слѣдъ двѣ години билъ принуденъ да замѣни съ виенския: като студентъ бодъръ и не безучастенъ спрѣмо тогашнитѣ политически движения у дома си, той понесълъ една прѣсжда отъ 14 деня затворъ, та зарадъ неж силно огорченъ на 1868 напуснажлъ Прага. Прѣзъ двѣгодишно учение во Виена Г. свършилъ своитѣ науки съ титла „докторъ на философията“, и въ зимния семестъръ на 1873 г. се хабилитувалъ въ пражкия университетъ по сравнителното езикознание, като билъ на мѣстото си първи доцентъ, който прѣподавалъ бесплатно чешки. Тогази, по примѣра на чутовния езикословецъ Августъ Шлайхеръ, тръгналъ да пажува по Литва (въ Русия и Пруско), за

да спознае отблизу литевските нарѣчия, които съгледалъ извънредно приноси за историческата освѣта на законитѣ отъ словѣнското звукословие. Научнитѣ публикации, що се явихъ като резултатъ отъ тѣзи и подобни студии, му спечалихъ въ бързо врѣме заслужена именитостъ, отъ която наскоро отворений хърватски университетъ на Франца Йосифъ въ Загребъ, слѣдъ безуспѣшни прѣговори съ проф. Ватрославъ Ягичъ, се възползува и покани въ 1874 г. Гайтлера за свой професоръ по славистиката; югословѣнската академия пъкъ го прие мѣжду своитѣ редовни членове. Тука Г. се сдоби съ орна почва, върху която широко разложи своитѣ неуморни и самостоятелни занятия по филологията, като се побуждаше отъ всѣкой показатъ се интересъ къмъ пѣ-далечни и пѣ-далечни издирания, дори напokonъ биде сполѣтенъ отъ поврѣда въ мозъка, та облѣче въ черно всичко, що познаваше и цѣнеше неговитѣ съ животъ изкупени трудове. Отъ Загребъ Г. пажтува по островитѣ на „зеления“ Кварнеръ въ Адриатическо море, прѣзъ Сърбия и Македония до Атонъ (1875 и 1876), па и въ Египетъ на планината Синай (1881), гоненъ отъ онази нетлѣна жажда, която вѣчно гори въ душата на искренитѣ жърци на науката. Гайтлеръ бѣ човѣкъ дребенъ, черновласъ, пѣргавъ, и съ цѣлото си битие прѣдаденъ на избрания свой прѣдмѣтъ: сухитѣ инакъ страни отъ своитѣ лекции той е вживотѣвалъ съ ентузiazма на словото си и така е засѣвалъ у всѣкого, що е ходилъ да го слуша, крайна обичъ къмъ себе и къмъ отбивната за мнозина филология.

Книжовата научна дѣйностъ на Гайтлера зачина слѣдъ годинитѣ на споходбата му въ университета. Докждъ е билъ въ Прага, той е слушалъ лекциитѣ на М. Хаттала по славистиката, на А. Лудвигъ по сравнителното езикословие и на И. Квичала по класическата филология, а во Виена спождалъ часоветѣ на Миклошича, Боллера и Ф. Мюллеръ; влиянието на тия професори върху послѣпнитѣ възгледи на Г. се исказа особно въ това, че въ него намѣрихъ добъръ застъпникъ убѣждението на Хаттала за старобългарския характеръ на Кирилометодиевския езикъ и теорията на Лудвига за развоая на езицитѣ чрѣзъ аглутинация. Исто така още въ университета, при гледъ

на фактоветъ въ Шлайхерова Handbuch der Littauischen Sprache и въ Хатталовата бѣлѣжита расправа O genitivě a ablativě ve slovančině a litvančině, както и на доводността въ Лудвиговитѣ разсуждения, нему се е втѣлпила прѣвеликата важностъ на литевския езикъ за основателното научно тѣкувание на словѣнския, и това е опрѣдѣлило испослѣ посоката, рѣчи, на вситѣ му трудове прѣвъ живота. Съ първи филологически трудъ излѣзе Г. въ Časopis českého musea отъ 1872 г. въ обширната критика на словаря отъ Ант. Маценауеръ „Cizí slova ve slovanských řečech“ (1870), списанъ по поводъ на Миклошичовото съчинение „Die Fremdwörter in den Slavischen Sprachen“ (1868), а не подиръ много (въ 1873) се появи на истото мѣсто и хабилитацията му (дисертация за получаване катедра на доцентъ) „O stavu a pokrocích srovnávacího jazykozpytu“, гдѣто вече открито пристѣпя къмъ споменѣтата Лудвигова теория. Това сж били нѣкакъ само прѣдварителни затичания, съ които Г. възвѣсти зачалото на една по-ядровита и устрѣдена производителностъ; ала главното му научно произведение и, тъй да кажемъ, първицето отъ самобитнитѣ плодове на духа му е „Starobulharská fonologie, se stálým zřetelem k jazyku litevskému“ (1873), чиято постигнѣта цѣль е била „не токо да констатира отдѣлнитѣ фонетически закони, но и да покаже, какъ и кога сж тѣ станжли, що е езиковни имотъ отъ самостоятелния развой на старобългарския езикъ, що е на словѣнския (скупомъ), що е прѣдсловѣнско“, понеже „истински сравнителната метода не иска просто описание, но история, на която постъпенитѣ периоди и прѣврати сж означени въ фонологията съ промѣнитѣ на гласкитѣ.“ Тука Г. пзважда прѣдъ нази фонетическия образъ на литевско-словѣнския езикъ отъ онуй врѣме, когато отъ цѣлотната най-напрѣжъ германско-литевско-словѣнска челедь на индоевропейскитѣ езици окончателно се билъ вече отлжчилъ германскій клонъ; тука той истава положително и своето мнѣние за прастария вѣкъ на руското „уподобение слѣдъ лавнитѣ“ („assimilace po plyných.“ 1. \*ър + сгл. = [рус.] ъръ — стб. ръ; 2. \*єр + сгл. = рус. ере — стб. рѣ; 3. \*ор + сгл. = рус. оро — стб. ра) наричано и всѣкакъ расправяно у Руситѣ (Лавровскій, Максимовичъ и др.) подъ име „полногласіе“. Литевскій езикъ отъ сега нататѣкъ стая вече прѣдня клада

Гайтлеру да прокарва историческата метода на сравненето и въ останнитѣ въпроси на славистиката; поради това го и видиме въ 1873 г. да се отстрани изъ Прага на петмѣсечно живуване срѣди Литевцитѣ по селата, съ едничкия умисълъ, непосредствено да имъ проучи по-истѣнно свойщинитѣ на живия говоръ. Важнитѣ наблюдения върху руско-литевскитѣ нарѣчия и върху нѣкои общи литевско-словѣнски закони, пѣснитѣ и материялитѣ за познание литевския езиковни имотъ, който Г. изнесе изъ тая си екскурсия, описана въ чешкото списание „Osvěta“ отъ 1874 г., съставихъ неговитѣ *Litauische Studien* (1875), що наистина свѣдожатъ въ полза на огромната цѣна, присѣждана отъ край на обзетитѣ въ нихъ приноси; а въ основателната расправа *O slovanských kmenech na U* („Listy filologické a paedagogické“, II. и III. [1875 и 1876]), която се била появила като показъ отъ неговата сравнителна граматика, той истъкнува още по-вече своето прието литевско становище. Въ такъвъ смисълъ сж изработени и статиитѣ му *Litavska postilla od god. 1591.* (печатана въ „Rad Jugoslavenske Akademije“), *O parasitskih* (etimологически неоправдани, само фонетически) *gutturálních iza dentala u litavskih i slavenskih jezicích* (все тамъ) и *Beiträge zur litauischen Dialektologie* (1885), послѣденъ неговъ прѣдсмъртенъ трудъ, обнародуванъ въ *Sitzungsberichte der Kais. Akademie der Wissenschaften in Wien, philos.-hist. Classe. Bd. CVIII. Hft. I. § 339.*

Отдѣлтъ на славистиката биде навѣстенъ отъ Гайтлера съ вѣщитѣ расправки *Etymologie jména Hrvat, Chorvat* (сказка въ югословѣнската академия, прѣведена въ чешкитѣ „Listy filolog. a paedagog.“ III. [1876] отъ хърватски), гдѣто автора въ една забѣлжка брани и първенството на своитѣ исказани въ *Starobulh. Fonologie* възгледи за русското „уподобение слѣдъ плавнитѣ“ („нѣмногласие“) срѣщу подобното едноврѣменно (все въ 1873 год.) обявено мнѣние за истия фактъ подъ име „*svarabhakti*“ на Берлинския профессоръ Иох. Шмидъ („*Zur Geschichte des indogermanischen Vocalismus*“, zweite Abtlg.), — *O parasitskih sibilantih iza guturala u slavenštini* (въ „Rad“, 1877.) и *Prilozi k hrvatskoj gramatici i glasoslovju* (вст., 1881.); ала същинско богатство за него отдѣлъ биде обемното Гайтлерово съчинение *Die slavischen und albanischen Schriften*, издадено съ помощта на Виенската ака-



демия (1883): то се стръми окончателно да докаже отгдѣ си водѣтъ потеклото двѣтѣ намѣ знайни словѣнски азбукета. Въпросътъ за произхода на кирилицата и глаголицата, както по врѣме, така и по характеръ, отколѣ е замамялъ допитливитѣ очи на славиститѣ, които сериозно сж се спущали да го издебѣтъ съ свѣтлината на своя умъ, обаче безъ да могатъ постигнѣ и до подирно врѣме единъ за всѣкого достатенъ резултатъ. Колкото за характера на буквитѣ, англицѣтъ Исакъ Тайлеръ най-ново бѣше изложилъ въ *Archiv für slavische Philologie*, V. доста вѣроятното свое мнѣние, че кирилското писмо произхожда отъ грѣцкитѣ унциалки, а глаголското отъ грѣцкитѣ курсиви; мѣжду туй Гайтлеръ въ рѣченото издиряние „*die slavischen u. albanischen Schriften*“ възъ основа на многосложни палеографически студии сжди, че прѣходътъ на грѣцката писменна система, наравно съ заетитѣ изъ нея римски елементи, е станѣлъ въ двѣтѣ словѣнски азбукета чрѣзъ албанското писмо, което пакъ отъ своя страна е оригинално копие отъ грѣцко-римския типъ. За опора на тия изводи Г. трѣбаше да истави особна теория, що наскоро бѣ прогласена отъ научната критика за много смѣла и немалко бездоводна, ала зато срѣдствата, които Г. безъ умора испитува и обилно потегля за рѣшение на своята задача, придаватъ на труда му високо палеографическо достоинство. Ако и подиръ Гайтлера полето за довѣршена обработка на сжщия прѣдмѣтъ остана все още съвсѣмъ отворено, ала въ науката пакъ ще се знае поне като лична негова заслуга, че е опиталъ и цѣла друга нова областъ съображения да разведри единъ тъменъ въ нея кѣтъ. Най-достовѣрното за двата вида словѣнско азбуке днесъ е, че за първи образецъ имъ е служилъ грѣцкитъ отѣртъ на буквитѣ, и единчко още, което бива да се иска пд-натамъ, е, по какъвъ начинъ той образецъ е достигнѣлъ до изгледа си въ кирилското и глаголско азбуке. Тѣкмо за тоя начинъ се отсжди и Гайтлеровата теория като неопрѣна върху несъмнѣна основа, понеже допущаше нѣщо, което изъ самитѣ негови доводи отъ палеографията не излизаше ясно на явѣ. Материялитѣ за послѣдното съчинение, въ което се призна за изрѣденъ палеографъ, Г. съфлюкупаше покрай подготовката къмъ издание въ сжщата 1883 г. на глаголския *Psalterium*, видѣнъ най-първо отъ архимандрита

Порфир. Успенски въ 1850 л. на Синай и обаденъ въ „Извѣстія импер. археолог. общества древностей“, V. Имащецъ голѣми надѣжди отъ него паметникъ за готвеното свое палеографическо издиряние върху словѣнскитѣ и албански писмена, Г. бѣ се опѣтилъ съ подпорка отъ хърватското правителство дори въ самия Синайски мѣнастирь св. Катерина, каквото и самичкѣ да разгледа псалтиря, па ако бѣде необходимо, и да го придобие. Псалтирьтъ наистина билъ намѣренъ отъ бѣлѣжита важность, а при него въ малата мѣнастирска библиотека се открилъ още и други не по-малко важенъ, все глаголски писанъ, молитвеникъ (трѣбникъ). Найденото веднага облажило страдния пѣтувачъ съ мисълта за откупяне и прѣнасяне таково съкровище въ Европа; обаче фанатизмътъ на мѣстнитѣ калугери спрѣмо тѣзи двата стари рѣкописа се оказалъ толкова заритъ, че Г. се принудилъ съ много просби да уговаря суевѣрнитѣ простаци мѣжкѣ, че не ще имъ осквѣрни светитѣ книги, поне ако му позволятъ да прѣбѣде при тѣхъ до 30 деня, и елѣ сполучилъ съ дневни и нощни усилия да прѣпише паметницитѣ и да извади нѣкои снимки съ фотографическия апаратъ, що си е носилъ по пѣтя. Така видѣ свѣтъ горний псалтирь, и година прѣди него (1882) рѣчений молитвеникъ подъ насловъ „*Euchologium, glagolski spomenik manastira Sinai brda*“ (troškom jugoslavenske akademije); съ тѣхното издание Г. допринесе и градиво къмъ оцѣнка на езика, именуванъ до тоя часъ поради нееднакво съгледаното негово отношение къмъ нѣкое отъ живитѣ словѣнски нарѣчия ту старословѣнски (altslovenisch), ту старопаноски, ту пакъ старобългарски.

Въ словѣнската наука сѣществувa, както се знае, отколѣшна прѣпирия за сегашното име на онова плѣме, на което е принадлежалъ по врѣме на Кирила и Методия „**ИЗЫКЪ СЛОВѢНСКЪ**“ отъ първитѣ прѣводи на богослужebнитѣ книги. Като се доказa необоримо, че за словѣне съ такъвъ езикъ не могатъ би сматряни прѣдцитѣ нито на днешнитѣ Руси, нито на Сърбо-хърватитѣ или на Сърбо-лужичанетѣ, нито на Чехо-словацитѣ съ Поляцитѣ, останъ да се рѣши, да ли той **СЛОВѢНСКЪ ИЗЫКЪ** е живѣлъ въ устата на прѣдцитѣ на алпийскитѣ Словинци (на Панонцитѣ), или на българскитѣ Словѣне. Спроти доказателствата въ полза

едната или на другата посока се разиждахъ и славитѣ въ тая прѣпирня, гдѣто всѣкому прѣдстоеше да рати съ фактове исторически и езикословни. Гайтлеръ се яви вече въ Starobulh. Fonologie, па застанъ и до край страната на мнѣнието за присъждане Кирилometодиев-ия езикъ на старитѣ Българе, ако и привърженцитѣ на отивното мнѣние владѣхъ съ по-изгодно положение поне къмъ пълното познавание езика на Словинцитѣ; ала въ що врѣме той намисли да изучи както трѣба характера развитието на днешния български езикъ, та че тогава изнесе накръзъ обосновано сжжение за въпроса, понеже акъ наистина изглеждаше дивно да се отрича съвсѣмъ вѣстно качество на прѣдмѣтъ, който не сме още добръ познали. Съ такъвъ умисълъ Г. яко се положи да събере словесни паметници и да състави „история на българ-ия езикъ“, която въ „die slav. und alb. Schriften“ обѣща-ше наскоро да издаде; а откакъ извади Верковичъ въ 14 г. първия томъ отъ своята „Веда Словена“, Г. прѣд-ше (въ 1875) да обиходи мѣстата на сръдня и южна Ма-дония, гдѣто искаше самъ да подслуша нѣкои нѣща отъ алгарския говоръ, както и да се увѣри въ истиността. Верковичовата прогласена за фалшива и не възможна словѣнска Веда. Треската, добита на Атонъ, недопустила Гайтлеру да споходи зарадъ пѣснитѣ отъ Ведата и Родоп-итѣ помаци; при все това студнитѣ надъ проклетия отъ юзина сборникъ уталожили неговитѣ съмнѣния, и той легна да даде въ книгата Poetické tradice Thrákû a Mhaří (1878) слѣдната смѣтка за своето убѣждение: „тази бота или е таквазъ фалсификация, че по огромность на тернала и по смѣло, дълбоко промислено съвършенство композицията надминува всички мистификации, всички изправки, каквито егоизмътъ или патриотизмътъ си е по-олилъ въ коя-годѣ литература, или съ нежъ неволно сме мѣтели на новъ културно-исторически и езиковни мате-риалъ, който далече прѣхвърля тѣснитѣ граници на инте-реса за славистиката, който ще разшири нашето знание за троди, ще кажемъ, полузнайни, зъ Гетитѣ, Трацитѣ и ацитѣ, ще мѣтне нова свѣтлина върху образа и схваща-нето на словѣнската митология, а досущъ може би ще върне до нѣйде на сравнителната индоевропейска ези-

ковна наука, за която сме прѣдполагали, че вече всичко е обнела, единъ изгубенъ членъ и ще донесе нови дати“. Г. напечата освѣнъ това въ „Mittheilungen der anthropologischen Gesellschaft“ in Wien, 1880 Heft 5—7 двѣ статии — *Die Sage von Orpheus-Orphen der Rhodope-Bulgaren* и *Die Juden in den Mythen der Balkanvölker*, и приема „Веда Словена“ за достовѣрна. И то питание обаче, наравно съ онова за „старобългарския езикъ“ и день днеска чака своя майсторъ на гордиева вѣзелъ. Отъ българска страна тука можеше много тегловито да се извърши, ала у насъ интересътъ е обърнатъ сега къмъ друга точка... За двѣтъ рѣчени питания въ нашия печатъ се намира само по едно обѣщание отъ проф. Дринова. Гайтлеръ силно купнѣше да расчисти щогоде въ тѣзи капитални за науката тръница и не съ другъ цѣль бѣ си хубавъ усвоилъ българскитѣ нарѣчия; той сѣ заваляше съ работа, ала животътъ му нестигнѣ. Намъ сѣ пада горко да тѣжимъ за неговата смъртъ; „па и да сѣ чудимъ и тачимъ спомена на човѣкъ, чийто цѣль животъ не бѣ друго, освѣнъ честенъ и постояненъ трудъ, трудъ и трудъ“.¹)

---

¹) „Sloboda“ VIII. 127: „Dr. Lavoslav Geitler“ отъ *Lj. M. (ileti)* с. Сжщото е ведено въ „Извѣстія спб. слав. благотв. общества“. II. 5—6, отгдѣто ~~мина~~ и въ българския дневни печатъ. Въ „Kres“, V. 7. „Dr. Lavoslav Geitler“ отъ *I. Stoklasa* и лича да е буквально заето все изъ „Sloboda“.

# СТИХОТВОРЕНИЯ.

---

## ТРИ БАСНИ.

### I.

#### Магаре и слонъ.

Киръ Магарчо се искайвалъ:  
Какъвъ опакъ, братко, казвалъ,  
Свѣтъ е станжалъ, лоше врѣме!  
Всички казватъ: на киръ Марчя  
Ушитъ сж най-голѣми,  
А не видѣтъ тѣ, че Слонътъ  
Има уши — цѣло брѣме.

Чува слонътъ тѣзи думи  
И нарѣкълъ ги безумни;  
Но примислилъ пѣдълбоко,  
Па си казалъ: то е право;  
Но забравѣ наший тонко,  
Че ушитъ си голѣми  
Азъ не дигамъ на високо.

---

### II.

#### Магаре и славей.

На край село по ливади  
Киръ Магарчо обикалялъ,  
Пасълъ, пѣлъ и се търкалялъ  
Като истински мѣдрецъ.

Скивнува му послѣ става  
Та при Славея отива  
И захваща горделиво  
Дългоухий пѣвецъ:

Псалтъ си, байно, псалтъ и азъ съмъ;  
 Но защо така, кажи ми,  
 Ти да имашъ славно име;  
 Азъ да нѣмамъ тѣзи честь?

Протопсалти сме и двама;  
 Що отъ тебе сж доволни,  
 А къмъ мене сж зловолни;  
 Туй какъвъ е интересъ?

Да ль свѣтътъ се е побъркалъ,  
 Слухъ и вкусъ изгубилъ, — що ли?  
 И ударилъ въ произволи; —  
 Тебе хвали, мене кори.

Прѣдпочтенъ мѣжду назн  
 Не е никакъ справедливо;  
 То е криво, братко, криво:  
 Ний и двамца сме добри.

Хемъ азъ — е зеръ, право — здраво;  
 Но не дѣй се ти обижда,  
 То е явно, то се вижда, —  
 По-грѣмливъ е мойтъ гласъ.

Но когато ти запѣешъ,  
 Дѣ дозематъ, какъ подушатъ,  
 Тичатъ всички да те слушатъ,  
 И да ви'шъ хвалби тогазъ.

А пакъ азе мѣжду тѣхъ съмъ  
 Да попѣмъ ако ми скивни.  
 Вижъ ги всички ми противни,  
 Викъ връзъ менъ: не дѣй; не зѣй.

Върху туй ме още удрятъ  
 И не даватъ ми да кръкнжъ;  
 Принуждаватъ ме да млѣкнжъ;  
 А пѣкъ мене ми се пѣй.

Нѣщо ли ми тѣ завиждатъ,  
 Друго ль нѣщо е причина;  
 Но е горестна сѣдбина:  
 Тежко! тежко! Боже мой!

Ако нѣщо знаешъ, Славко,  
Ако нѣщо, братко, има  
Цѣръ за слава, научи ма,  
И отъ мене се не бой.

Малий Славко като чува  
Тѣзъ киръ Марчеви неволн,  
Какъ се жали, какъ се моли,  
Рѣкълъ да го утѣши.

Чувай, свато, да ти кажжъ,  
Гласъ ти имашъ и искуство;  
Туй ти прѣчи, че за чувство  
Имашъ длѣжки май уши.

### III.

#### Б у р а т а.

Ето каква гюрюлтня  
Станж веднажъ у София.  
Страшна хала, грозна, лоша,  
Застентява по Витоша;  
Отъ несврѣтната Клисуре  
Спуснува се силна бура,  
Съ устрѣмлене най-голѣмо  
Дѣ що срѣщне разобаря:  
Керемидитѣ долѣ смена,  
А боклука дига горѣ...  
Прахъ и слама, шумки, шушки  
Полетѣхъ на вихрушки,  
На възбогъ се носѣтъ, хвъркатъ  
Сжщи птици тѣ се сякатъ  
И отъ радостъ тѣкли фѣргатъ,  
Здрависватъ се, викатъ, крякатъ:  
Ей, брей, дѣ сме се унесли,  
Ама гледай, вижъ кждѣ сми!  
Хе, високо ний летиме!  
Знаешъ ли ти кои сме ние; —  
Знатенъ родъ сме, съ славно име!  
Кой ще иде тамъ да гине,

У въ онѣзи кални гропи,  
Да ни тъпчѣтъ прости шопи,  
Да ни рине шопъ и смирта...  
Сега вече, кой ги пита! —

Но що бѣше зла честь нѣхнѣ!  
Отъ веднѣжки бура тихнѣ  
И вихрушката застанѣ  
Бунѣ, силенѣ дѣждѣ захванѣ:  
Прахъ и плѣва, шумки, шушки  
Вироглави, горди чушки  
Всичко долу дѣждѣтъ свлече,  
Мѣтенѣ порой си протече  
И повлече ги на група,  
На камари ги наплѣсти,  
Съ калъ и тиня ги затрупа  
И гиризитѣ задрѣсти...  
Слѣдѣ дѣждѣтъ пѣкъ наш'тѣ шопи  
Като трѣгватъ съ трѣнокопи,  
Съсъ мотики и лопати  
Кой какъ може, кой какъ свари,  
Първенѣ бившитѣ пернати.  
Смѣтохъ ги на камари  
И наринѣхъ въ колата,  
А че хайде по блатата...  
Отъ тогава у София  
Нѣма вече гюрюлтия.

П. Р. С.



# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

---

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

#### 1. Кратовска каза.<sup>1)</sup>

(По Кратовски говоръ).

Записалъ Е. Карановъ.

---

Да ходим, да шетам по Кочанско поле,  
По Кочанско поле, по Злетовска река,  
По Злетовска река, по Кратовска каза.  
Хайде да фанемо дервен<sup>2)</sup> Ратавица,  
Дервен Ратавица, чингене Неоказ,  
Чингене Неоказ, фудул Петършино,  
Фудул Петършино, пепеляри<sup>3)</sup> Стърмош,  
Пепеляри Стърмош, йордамджи Плешънци,  
Йордамджи Плешънци, дизглер<sup>4)</sup> Пробищип,  
Дизглер Пробищип, неперен Калница,  
Неперен Калница, чобан Маричино,  
Чобан Маричино, говедар Кундино,  
Говедар Кундино, лингур<sup>5)</sup> Гризиловци,  
Лингур Гризиловци, осояк Приковци,  
Осоjak Приковци, арнаут<sup>6)</sup> Шлегово,  
Арнаут Шлегово, лойзар Туралево,  
Лойзар Туралево, груач<sup>7)</sup> Железница,  
Груач Железница, — на Сребърно коло,<sup>8)</sup>  
На Сребърно коло даилар<sup>9)</sup> Кратово,  
Даилар Кратово, дърварин Мушково,  
Дърварин Мушково, кюмурджи Кнѣжево,  
Кюмурджи Кнѣжево, мертекчи Койково,

Мертежчи Койково, зайчарин<sup>10)</sup> Луково,  
 Зайчарин Луково, рашетар<sup>11)</sup> Близънци,  
 Рашетар Близънци, Куюджи<sup>12)</sup> Добрево,  
 Куюджи Добрево, утманин<sup>13)</sup> Древето,  
 Утманин Древето, каменар<sup>14)</sup> Лесново,  
 Каменар Лесново, тутунар Злетово:  
 Злетовските моми свите тутунарки,  
 Свите тутунарки със тънките ноги.  
 'Айде да фанемо агалар<sup>15)</sup> Рудари,  
 Агалар Рудари, шиякъ<sup>16)</sup> Шталовница, —  
 Кахпе Шталковчане много са шияци,  
 Много са шияци, 'ем па инатчни:  
 Булюкбаш къд дойде, девойка не пуштат,  
 Девойка не пуштат каве да ги служе.  
 'Айде да фанемо картал<sup>17)</sup> Ратковица,  
 Картал Ратковица, шуман<sup>18)</sup> Пантелеи,  
 Шуман Пантелеи, 'айдук Нивичани,  
 'Айдук Нивичани, механджи Беляни, —  
 Белянските моми отред подничарки,  
 Подници си прават, на пазар ги носат,  
 На пазар ги носат, там си ги продаватъ,  
 Там си ги продават, па после купуват,  
 Полока белило, полока цървило.  
 'Айде да фанемо голем град Кочани,  
 Голем град Кочани седъмдесе кукъп,  
 Оттуй да фанемо кахпе Оризари,  
 Кахпе Оризари, големо Витоша,  
 Големо Витоша на Винички пазар.  
 'Айде да фанемо яланджи Търканье,  
 Яланджи Търканье, Банье цоцоманье,<sup>19)</sup>  
 Банье цоцоманье, гускар<sup>20)</sup> Облешево,  
 Гускар Облешево, чорбаджи Спанчево,  
 Чорбаджи Спанчево, колар<sup>21)</sup> Соколарци,  
 Колар Соколарци, кахпе Върбичани,  
 Кахпе Върбичани: у — сред село чешма,  
 До чешмата има една нова порта,  
 У портата седе калеша Стоянка.

1) Освѣнъ Кратовски села указва се и на Кочански. 2) Дервен — защото Рата-  
 вица е въ тѣснина. 3) Пепеляри — защото Стърмошчане хвърлят пепелъта отъ  
 мадемятъ (виднитѣ). 4) Дивглер — подвезкаръ, гдѣто правятъ подвезки. 5) Лянгур —

2. Кузманъ Кариманъ.<sup>1)</sup>

Собрал си Мурат набрал си,  
 Седмдес мина дружина,  
 Голем е зулум починал,  
 Низ тая каза Охридска,  
 Низ тия селца раецки —  
 До две села е запалил,  
 До две баби са сгорели.  
 Собрале ми се набрале,  
 Свите бановски кметове  
 И Охридски, бре, чорбаджи  
 Джелидин бегови конаци —  
 Голема шура кѣ сторат,  
 Кого минаси кѣ найдат,  
 Кжр-булюкбаша да турат,  
 Мурат кжр-булюкбаш не бива:  
 Голем е зулум починал,  
 До две села е запалил,  
 До две са баби сгорели.  
 Чорбаджии велят-говорат:  
 „Ей гиди бегу Джелидин,  
 Лели ти, бегу, рекохме:  
 Мурат кжр-булюкбаш не бива.“  
 Хванал е бего да мисли,  
 Хем пред себе си да гледа.

25 Кметове велят-говорат:  
 „Не мисли, бегу, не гледай,  
 Одма ни джевап пресечи!“  
 Тогай ги бего запрашал:

джичаръ. <sup>6)</sup> Арнаут — опоритъ. <sup>7)</sup> Груач — Каменито. <sup>8)</sup> Срѣзно коло — видня за сребро. <sup>9)</sup> Даялар — отъ думата даня. <sup>10)</sup> Зайчарин — ловець. <sup>11)</sup> Рашетар — рѣшетаръ-скиталець. <sup>12)</sup> Куюджи — копачъ на рупитъ. <sup>13)</sup> Утманин — надзирателъ при копание рудницитъ. <sup>14)</sup> Каменар — отъ Лесново се искарватъ воденични камени. <sup>15)</sup> Агалар — Рудари е населено съ Турци. <sup>16)</sup> Шиякъ — съ дълга шия; Шталковица е село, което, по прѣдание, не се е покорило на Турцитъ и за това сега не се покланя на Турчинъ. <sup>17)</sup> Карталъ — защото Ратковица е на високо мѣсто, гдѣто кацатъ орлитъ; <sup>18)</sup> Шуман — лѣснестъ. <sup>19)</sup> Цоцоман — исполнитъ. <sup>20)</sup> Гускар — който пасе гжски. <sup>21)</sup> Колар — гдѣто прави и кара кола.

<sup>1)</sup> Единъ отъ многото варианти на тая пѣсень ние обнародвахме въ XIV кн. на Пер. Списание.

„Хей вие бановски кметове,  
 И Охридски бре чорбаджи,  
 Дава ли вашата книга,  
 Каурин булюкбаш да биде?“  
 Чорбаджии велят-говорат:  
 „Ей дава, защо не дава!“  
 Бирден прати'а по Кузмана.  
 Ето си иде млад Кузман:  
 Завъртел мустак на-горе,  
 Широка фльока на него,  
 Тенката пушка на рамо,  
 Острата сабля на страна,  
 Чифте пищоли на пояс.  
 Бирден си сарай влезнало,  
 'Одма темана земало.

Бего му веле говоре:  
 „Ей гиди Кузман Кариман,  
 Желядин-бегов капетан!  
 Знаеш ли, Кузман, знаеш ли,  
 Зашт сме те ние викале:  
 Кър-булюкбаша да бидеш,  
 50 Селата да ни повеляш,  
 Хайдути ти да разма'аш,  
 Мурата жив да доведеш,  
 Арапска глава донесеш,  
 Раята да ослободиш.“  
 Кузман му веле говоре:  
 „Къе бидъм, бегу, зашт нейкем,  
 Ама къефила къе сакам,  
 Оти Турци сте 'итра гидия,  
 Сос превара къе ме превари,  
 Оти сте върли душмани  
 На наша вера каурска.“  
 Ха! що си беше 'анъма,  
 Желядин-бегова майка,  
 На 'арем порта стоеше,  
 На Кузмана веле-говоре:  
 „Не бой се Кузман Кариман,  
 Желядин-бегов капетан,  
 Яз къе ти бида къефила,

- Што кѣе да дойде, кѣе теглям.“  
 Станал е Кузман Кариман,  
 Отиде село Търново,  
 Да тражи Митре Търновче.  
 На-срѣкъ му Митре Търновче —  
 С русо перче изчешляно,  
 75 Сос фостанче янялиско,  
 Сос чифт пищоли шкодрянки,  
 Сос тенка пушка призренска,  
 Широка фльока на него,  
 Със самур калпак на глава.  
 Кузман му веле-говоре:  
 „Ей гиди Митре Търновче,  
 С русо перче изчешляно!  
 Хайде бре Митре със мене,  
 Баш чауш да бидеш,  
 Селата да ги одеме,  
 'Айдути да разма'аме,  
 Мурата жив да ухванеме,  
 Арапска глава донесим,  
 Раята да ослободим.“  
 Митре му тогай говоре;  
 „Ей гиди Кузман-Кариман,  
 Желядин-бегов капетан,  
 Кѣе ида, Кузман, зашт нейкъем.“  
 Стана'а они двоица,  
 Ойдо'а село Върблянци,  
 Да тражат Здраве Върблянче,  
 Найдо'а Здраве Върблянче.  
 Кузман му веле-говоре:  
 „Хайде бре Здраве със мене,  
 100 Селата да ги 'одеме  
 Низ тая каза Охридска  
 Хайдути да разма'аме,  
 Раята да ослободим.“  
 Здраве му веле-говоре:  
 „Кѣе идам Кузман, зашт нейкъем,  
 Ама съм сирак сиромаш,  
 Три годин съм зъндан легало,  
 Златно оружѣе продало.“

Кузман му тогай говоре:  
 „Хайде бре Здраве със мене,  
 Да идим село големо,  
 Яз къе ти найда оружъе.“  
 Стана'а они троица,  
 Кендиса'а по бели друмове,  
 Ойдо'а село големо,  
 Седна'а сред село на амбар.  
 Викна си Кузман што мога:  
 „Ей гъиди стари приятели,  
 Донесете фльока широка,  
 Донесете златно оружъе!“  
 Промени се Здраве накътити,  
 Отвори очи толкави,  
 На Кузмана веле-говоре:  
 „Ей гъиди Кузман Кариман,  
 125 Джелидин-бегов капетан,  
 Ела мухабет да чиним!“  
 Оште си речта не изрече,  
 Митре му веле-говоре:  
 „Ах гъиди Кузман-Кариман!  
 Да викамо ли селски девойки  
 По едно каве да сварат?“  
 Кузман му веле-говоре:  
 „Ей гъиди Митре Търновче!  
 Не требат селски девойки,  
 У чанти каве имаме  
 Сами варете-пие.“  
 Оште си речта не изреко'а,  
 Достаса кмето от село,  
 На Кузмана кмето говоре:  
 „Де море Кузман Кариман!  
 Што стоеш, Кузман, што чекаш,  
 Сега е минал Мурато,  
 И тая гола Дервиша,  
 И тоя црън Арапина  
 Със седъмдесет дружина:  
 Девет са робъе заробиле  
 И попо са закарале.“  
 Ах што си беше млад Кузман,

- Оште си речта не изрече,  
 150 Одма си Кузман рипнало,  
 Колку се леко фърпило, —  
 От амбар са плочи попаднале,  
 Дури сред село се е видело.  
 Ах што си беше млад Митре,  
 Колку е леко рипнало,  
 От амбар е штици истрошило.  
 Ах што си беше млад Здраве, —  
 Колку се леко фърпило,  
 Съв амбар се е затресъл.  
 Кузман им веле говори:  
 Хайдете верни дружина,  
 Дур е травата росна,  
 Дур се трагове познават.  
 Стана'а они троица  
 И по ни' верна дружина,  
 Шестмина добри юнаци,  
 Кои си немаат ни татка,  
 Кои си немаат ни майка,  
 Кои си немаат ни рода,  
 Кои си немаат порода,  
 Штото си векот не жалят;  
 Кендиса'а право по друмье,  
 Ойдо'а гора планина  
 На Гюрджиново бачиво.  
 175 Отдалек Кузман иде и вика:  
 „Ей гъди баче, баченце,  
 Хокъем те нешто прашати,  
 Не мой ме мене лажати,  
 За тебе лошо кье биде!“  
 Бачо му веле-говоре:  
 „Ах гъди Кузман Кариман,  
 Джеладин-бегов капетан,  
 На тебе лъжа бива ли!“  
 Тогай го Кузман запрашал:  
 „Овдей ли е бре Мурато,  
 И тая гола дервиша,  
 И тоя црн арапина,  
 Со седъмдесе дружина?“

- Бачо му веле-говоре:  
 „Ах гъиди Кузман-Кариман,  
 Страх ме е Кузман да кажем!“  
 Кузман му веле-говоре:  
 „Не бой се, бачо, бабачо!“  
 Тогай му бачо закажал:  
 „Овдей са ручак порекле, —  
 Седъмдес бели погачи,  
 И седъм овни печени,  
 Девет кокошки пържени,  
 Десет баници омесени.
- 200 Там доле са у осоя,  
 На тая сенка дебела,  
 При тая вода студена,  
 Там голем ручак къе ручат.“  
 Ах што си беше млад Кузман,  
 На дружина си веле-говоре:  
 „Айдете верна дружина,  
 Да идем доле осоя.  
 Стана'а они троица  
 И по ни' свата дружина,  
 Слегна'а доле осоя,  
 Отдалек идат и гледат:  
 Хайдуци тамбура чукат,  
 Хайдути 'оро си играт,  
 На Кузмана песна си пеят:  
 „Де море Кузман Кариман,  
 Желядин-бегов капетан.“  
 Еден си веле-говоре:  
 „Смее ли овдей да дойде,  
 Тоя бре посран каурин!“  
 Други па веле-говоре:  
 „Да му е . . . ме на Кузмана  
 Широкитъ пачавици (ногавици).“  
 Кузман ги откроя слуша,  
 Векъе му се ногъи стресо'а,
- 225 Векъе му е сърце зиграло;  
 На дружина си веле-говоре:  
 „Ах гъиди верна-дружина,



Дури не пукне мой далян,  
 Ни вие да сте фърлили,  
 Право Мурата къе гледам.“  
 Оште си речба не изрече,  
 Пукна му далян от око,  
 Удри Мурата сред чело,  
 Падна си Мурат на страна;  
 Свите фърли'а по-редом,  
 Бого удри'а, кой бега,  
 Гола дервиша остана,  
 Арап се нигде не виде.  
 Рипна си дервиш на ногъи  
 Дигна си топуз на рамо,  
 На Кузмана веле-говоре:  
 „Де море Кузман-Кариман,  
 Желеядин-бегов капетан,  
 Ах што си било кахпня,  
 Сос превара ни превари,  
 Чекай да видиш ти сега!“  
 Тогай се Кузман уплаши.  
 Митре му веле говоре:  
 „Не бой се Кузман Кариман,  
 260 Добро къе да го ми пречекаме,  
 Ама той лошо къе сиде,  
 Оти тенка пушка е пунена  
 Сос чифт петелки сребърни“.  
 Оште си речба не изреко'а,  
 Пукна му пушка от око,  
 Удари дервиша мегъ вегъи,  
 Падна'а очи низ глава,  
 Отиде топуз на страна,  
 Олюпи бука вековна.  
 Тогай си Митре говоре:  
 „Што стоеш, Кузман, што чекаш?  
 Истъргни сабя широка,  
 Напуни торби сос главни,  
 Однеси Желеядин-бегова майка,  
 265 Голема дарба да земеш!“

*Забѣлѣжка.* Тази пѣсень е една отъ най-извѣстнитѣ пѣсни по всички Македония; тя ходи въ нѣколко варианта, отъ които единъ е помѣстенъ въ сборника на Периодическо Списание XVI.

Българските народни пѣсни отъ Качановски (No. 214); но нашиятъ вариантъ е много по-добъръ, при всичко че не се отличава съ чистъ Кратовски говоръ, като записанъ отъ устата на мжжъ. — Кузманъ Кариманъ е живѣялъ прѣвъ началото на това столѣтие и сега има много хора, които го помнѣтъ лично; той е билъ отъ Охридско и, както се говори у Качановски, отъ селото Долни Върбляни.

### 3. Павловица несвидѣлива.

(Слушана отъ баба Гюра Вучковица въ с. Княжево, Софийска околия).

Записалъ С. Вацовъ на 4 августъ 1885 год.

- Два са брайкя яко живувахи,  
Сестра Яна яко милували,  
От милос я на пазар водили,  
Провели я низ гърчка чаршия,  
5 Що видели се Яни купили;  
Видели са сребърна ножница,  
На ножница три *стѣрки*<sup>1)</sup> вериги,  
На вериги педесе *прапорци*<sup>2)</sup>,  
На прапорци ясно огледало.  
10 Каде ходи Яна да се чуе,  
Дека стане Яна да се гледа.  
Не свиде се кучки Павловици,  
Та украдна Янини ножеве,  
Па улезна у ладни яхъре  
15 Та убодѣ коня у пайвана,  
Па си ойде на ладни механи,  
Та Павлете отъ мехава клика:  
Диг' се, Павле, да би се не дигнал,  
Що ти се е щета учинило,  
20 Убодена коня у пайвана.  
Я Павел ю по̀тно говори:  
Надзад, надзад, кучко несвидѣлива,  
*Бури го е сестра учинила,*  
*Бури сестри свадби наядени!*<sup>3)</sup>  
25 Повърна се кучка Павловица  
Та улезна у ладни кошари  
Та убодѣ тия сиви юнци,  
Па си ойде на ладни механи,

<sup>1)</sup> Редове. — <sup>2)</sup> Звънчета. — <sup>3)</sup> Тия два стиха ми бѣха нѣколко пѣти повторени, та съвсѣмъ точно сѣ записани.

- Та Павлете от механа клика:  
 30 Диг' се, Павле, да би се не дигнал,  
 Що ти се е щета учинило,  
 Убодени тия сиви юнци.  
 Я Павел ю потио говори:  
 Надзад, надзад, кучко, несвидѣлива,  
 35 Бури го е сестра учинила.  
 Бури сестри свадби наядени!  
 Повърна се кучка Павловица  
 Та улезна у ладни земници  
 Та опуци девет бѣчви вино,  
 40 Па си ойде на ладни механи  
 Та Павлете от механа клика:  
 Диг' се, Павле, да би се не дигнал,  
 Що ти се е щета учинило,  
 Опуцени девет бѣчви вино.  
 45 Я Павел ю потио говори:  
 Надзад, надзад, кучко несвидѣлива,  
 Бури го е сестра учинила,  
 Бури сестри свадби напиено!  
 Павърна се кучка Павловица  
 50 Та излезна на високи чардак,  
 Наведе се над свилна *малейка*<sup>1)</sup>  
 Та убоде свое мжжко дете,  
 Убоде го у клетото сърце,  
 Па си ойде на ладни механи  
 55 Та Павлете от механа клика:  
 Диг' се, Павле, да би се не дигнал,  
 Що ти се е щета учинило,  
 Убодено свое мжжко дете.  
 Тогай стана Павел добъръ юнак  
 60 Та си ойде на свои дворове;  
 Ка улезна у ладни яхъре,  
 Убодена коня у пайвана;  
 Ка улезна у ладни кошари,  
 Убодени тия сиви юнци;  
 65 Ка улезна у дълбоки земникъ,  
 Опуцени девет бѣчви вино;  
 Искачи се на високи чардак,

---

<sup>1)</sup> Люлка.

- Убодено нему мжжко дете.  
 Он си събра къшнини ножеве,  
 70 Яни ножи в кърви утърнали.  
 Он на Яна потио говори:  
 Леле, Яно, леле, мила сестро,  
 Що ти брайкя толко прегрешна  
 Та напраи тоя върли пакос,  
 75 Да оти ми детенце убоде?  
 Я Яна му потио говори:  
 Леле, Павле, леле, мили брате,  
 Ако бждем язе учинила,  
 Искарай ме на висока дела<sup>1)</sup>,  
 80 Рассчи ме на четири дела.  
 Послушал я Павел добър юнак;  
 Искара я на висока дела,  
 Расече я на четири дела.  
 Дека падна Яни руса глава,  
 85 Тамъ никнала той гжста кория;  
 Дека падна Яни клето сърце,  
 Тамо са се църкви заградили;  
 Дека падна' Яни църни очи,  
 Там *изгреа* два студни кладенци.  
 90 Миннало се тъкмо три години,  
 Поболі се кучка Павловница.  
 Та лежала тъкмо девет годин,  
 Па е пошла у църква да иде.  
 Одалек я църкви съгледаа,  
 95 Одалек се църкви затвориха,  
 Отблизу ѝ църкви продумаха:  
 Надзад, надзад, кучко несвидѣлива,  
 Да полежишъ още девет годин  
 Та низ очи муи да ти летѣ,  
 100 И низ кости трева да ти никне,  
 Та па тогай у църкви да дойдеш.  
 Повърна се кучка несвидѣлива  
 Та лежала още девет годин;  
 Низ очи ю муи пролетеа,  
 105 Низ кости ю трева проникнала.

<sup>1)</sup> Байръ, ридъ, чугаръ — по разяснението на самата жена, отъ която слушахъ пѣсенъта. — Мимоходомъ споменвамъ тукъ, че и въ Пиротско има единъ байръ, покритъ съ лова, който се вове *кусидел*.

## II.

## ДУМИ.

(По говоръ въ Пиротъ).

Записа С. Вацовъ.

1. *Плѡвка, пловѣк* — патница, патокъ (юрдечка).2. *Гѹска, гусѣк* — гѣска, гѣсокъ.3. *Мѣска, мѣсѣк* — пуйка, мѣсирка, биба, бибокъ.*Плѡвѣк'ете*<sup>1)</sup> и *пловѣите, гусѣк'ете* и *гусѣците* купевоме се (кѣпѣхх се) у водѣту, а *мѣсѣк'ете* и *мѣсѣците* пасѣвоме (пасехх) трѣву.4. *Мор'уза* — кукурузъ, царевица, мумурузъ, мѣсиръ, мамуль, гѣлѣби, папуръ.5. *Мор'узница* — хлѣбъ отъ моруза.Каквѡ ми се чини, од нашуту *мор'узу* ту'а (тая) гѡдин нѣче да рѣчамо *мор'узницу*.6. *Поп'ушка* — чушка, пиперка.7. *Застр'удзи* — захлупци.Понѣл за пут (пѣтъ) пл'ни застр'удзи съ пѣчене *пону'шк'е*.8. *Близниѣца* — стомана, чиликъ, близниѣца.9. *Пер'ашка* — великденско вапсано, боядисано яйце.*Пер'ашк'е* се мѣсти<sup>2)</sup> у вѣл'ни четвртѣк.10. *Ш'уле* — плоска за ракия.11. *Шепендѣр'* — видъ нащрапа (машрапа), сѣдѣ за вино.Пѣротските шепендѣр'е су пѡ-хубави од Тр'нските. Я си наручѣ (зарѣчахъ си) *яри* гричарѡтога да ми напѣраи *шепендѣр* за две окѡ вино.12. *Разбоѣ* — станъ за тѣканье.13. *Пртенѣце* — видъ аба.Кѣга дотѣаеш *пртенѣцете*, да ми узѣаиш *разбоѣтъ*.14. *Гр'нци* — печка отъ прѣстѣ.Стоѣаа сгрѣшѣ, што растурѣ гричѣте: коѣторѣтъ ич не мѡже да ни сгрѣе *сѡ-бу* (стѣаѣта).15. *Пловдѣна* — видъ гроздѣе, което въ Плѣвненско и Свищовско се нарича *пѡмитѣ*.*Пловдѣна* ѣе блѡго грѡв'е, ама не прѣаи вино.16. *Прашу'лк'а* — малка мотичка.17. *Секѣра* — брадва, манара, балтия.

<sup>1)</sup> Условний бѣлѣгъ (') = пловѣ'ете, гусѣ'ете, мѣсѣ'ете, извършва я тука сѣщата служба, за която обяснихме въ бѣлѣжката си, обнародвана въ XV кн. на Пер. Списане, стр. 434. Сега намираме за потребно да добавимъ, че звукътъ з=ж въ срѣдата на нѣкои думи при буквитѣ *л* и *р*, както ни го изговори самия записвачъ г. С. Вацовъ, въ пиротския говоръ не се чуе ясно и опрѣдѣлено нито прѣди, нито слѣдъ тия букви, а се изговаря нѣкакъ глухо и бѣрао, за това не е ставенъ въ тия случаи. Вмѣсто прѣтелице или прѣтелице, гринци или гринци, пѣли или пѣли и др. т., написано е: прѣтелице, гринци, пѣли, четвртѣк. Така и краткото *и* (ѣ), отдѣлно или сѣдно съ гласнитѣ подѣръ него *а, е, у, (я, ѣ, ю=и-у)*, отбѣлѣжено е съ *ѣ*: ту'а, ѣдѣн, дотѣаеш, узѣаиш, Стоѣаа, сгрѣе, кѡца, не моѣ, ѣучер и др.

Бѣл. Редик.

<sup>2)</sup> Вмѣсто *боядиса* или *вапса* пѡ-често се употрѣбѣа *чини*. Глаголѣтъ *мѣсти* се чуе сѡмо у пѡ-старитѣ.

18. *Кийца* — носѣтъ ѝ само женитѣ вмѣсто капа, за отпичне отъ момитѣ.

19. *Мешина* — коремъ.

Не моѣ (не дѣй) да пийешъ тѣло много воду, защото че ти се наду'е *мешината*.

20. *Крупавица* — градушка.

21. *Стог* — купа сѣно.

Лѣгъл (легналъ) вадъ *стогът*.

22. *Бърла* — Калпакъ.

Идѣмо ю'чер у градъ, нана ми купи іедну' *бърлу* од бел'у кожу (ходихме вчера въ градъ, мама ми купи единъ калпакъ отъ бѣла кожа).

23. *Кошчина* — костъ, кокалъ.

24. *Покров'ъц* — чулъ.

У Вран'у прае много 'убави покровци,

25. *Покров* — платно за покриванье мъртвецъ.

26. *Кл'укса* — капанъ, хвакъ, клюса, за ловенье мишки.

27. *Цивка* — сополъ.

Детѣто се *росцивавило* и никоѣ нѣма да го обрѣше.

28. *Г'иг'е* — кукили, стулци, ногавици.

Водата беше дълбока, ама он г'у прегави с г'иг'е.

29. *Вин'ага* — лозница, асма.

Нашата *вин'ага* роди ту'я гѣдин много 'убаво грѣве; ми свѣ под н'у (вѣкъ) вечерамо.

30. *Сай* — сукманъ отъ бѣло платно съ растворени поли.

31. *Сукно* — сукманъ отъ аба (пртеници) безъ поли.

32. *Осийл'* — мустачкитѣ на чурупкитѣ отъ жито.

Къда врѣчу' (женитѣ) свѣ се у белѣ дрѣе премену, защото сайѣте су од платно, та не може да се начичка *осийл'ят* оди (отъ) житѣто, а сукно од пртенице свѣ се набодѣ, набодѣ, па га не може очисту (очистѣтъ).

# КНИЖНИНА.

## I.

### РЕЦЕНЗИЯ.

*Дѣдо Стоян, един расказ (има ли уи, — ще има и напредѣк).  
Стѣжмил Спиро Гулабчев. Кіевъ 1885 год.*

Разсказътъ, който е напредѣк ни изображава дѣятелността на Петка, единъ младъ момѣкъ отъ Битолско, слѣдъ завръщанъето му въ селото си отъ Москва, гдѣто той е училъ и свършилъ „уката си“ въ чивчииското училище. Когато слѣдъ завръщанъето си въ родното село, Петко захваналъ да се занимава съ чивчилѣкъ, като сѣщи селенинъ, всичкитѣ селени хванали да му се присмиватъ: „Нашинъ Петко, само сокацитѣ е мѣрѣл, нашии Петко само мухи е лапал въ Московията, а не на учение се учил“.

Присмѣхътъ на селенетѣ надъ Петка скоро се замѣнилъ съ учудване и уважение, когато забѣлѣзали, че неговитѣ ниви даватъ най-добъръ берекетъ, че неговинъ добитѣкъ по-малко болѣдува и е по-здравъ отъ хорскния; успѣха на Петковата работа селенетѣ почнали да приписватъ на магия. На Петка много докривѣло, като чулъ мѣлвата за нѣкакво магесничество. За да разсѣе заблуждението, той почналъ да събира селенетѣ да имъ расправя, защо неговитѣ ниви даватъ по-големъ берекетъ и какъ могатъ всички да сполучатъ такъвъ берекетъ. Добрий и вразумителний расказъ, особенно любезната му обноска, скоро убѣдили селенетѣ, че Петко не туку-тъй се е училъ, че той знае много полезни работи. Полегка-легка селенетѣ захванали да се събиратъ по-често у дома на Петка, който на достѣпенъ и легкъ езикъ имъ е расправялъ за природни работи, които по-прѣди не сѣ знаели. Селенетѣ до толкова се взели да довъриватъ на Петка, щото почнали да се допитватъ у него за селскитѣ си общи работи, за училището и църквата, за учението, за българскния езикъ, за праздницитѣ и пр. Тѣй като въ селото имало грѣкомани, то Петко особено е напиралъ за учението на българскн езикъ, расправялъ на селенетѣ каква полза има отъ учението за обогатяване и за по-добъръ животъ. Въ едно събрание, когато е билъ и селскн попъ заедно съ селскитѣ чорбаджии отъ двата тарача — чисто българскн и грѣкоманскн, Петко е расправялъ за задачата на попа, за многото празници, които поглѣщатъ хубавото и работно врѣме на селе-

нина, обяснилъ до колко сж безсмисленни разнитѣ струванъята и помани и имъ е доказалъ, колко по-добръ би било за споменъ на душитѣ даването да отива за общо добро, а не за ѣдене и пиење, което не спасява, а поражда каранъята и крамоли.

Цѣлний разказъ е пълненъ съ хубави разсжждения, които могатъ да пробуждатъ нашия селенинъ отъ невѣжеството и суетврията. Петко изображава идеала на селския интелигентенъ младежъ, който жслае да принесе полза за селото си. Той е момъкъ, който се е посветилъ за сериозна работа да разсѣй тъмнината, да прѣмахне суетврията, и до колкото му прилѣга, да покаже на селенетѣ пътя къмъ по-честитѣ животъ. Като момъкъ уменъ и разбранъ, Петко се движи просто и скромно мѣжду селенетѣ си, той не се пери, не се прѣвзема тѣй, както нѣкои си будали, които, като сж учили нѣщичко, мислятъ се за голѣми хора, а пакъ не сж способни за нищо въ живота, освѣнъ за кукушиняне и прѣвземки. Петко дѣйствува и проповѣдва мѣжду селенетѣ тихо и кротко, при това въ рѣчъта му и обноскитѣ му дша искренность и откровенность; каквото мисли, или каквото знай, Петко разказва на селенетѣ. Зарадъ искренността на Петка, селенетѣ го слушатъ съ внимание, убѣдяватъ се отъ неговитѣ рѣчи и се склоняватъ да изоставятъ тѣзи обичаи, които сж врѣдни и дивашки, сдружаватъ се да работятъ за общи работи, за взаимно подпомагане.

Г. Спиро Гулапчевъ е нарисувалъ идеала на единъ младежъ, който се е училъ не туку тѣй на вѣтъра, който иска да помогне на околнитѣ си, надъ които той не се гаври, които той люби и счита за равни на себе си, като братья по душа и сърдце. Личността на Петка е твърдѣ симпатична по своята простота, по своята искренность къмъ хората, по своята обичъ къмъ сериозния селски трудъ, който го ободрява по-вече и го прави безпретенциозенъ и близъкъ къмъ обществото. Въ дѣйствителния животъ у насъ личности, като Петка, сж твърдѣ рѣдки, а може би и съвсѣмъ да не се срѣчатъ: г. Гулапчевий герой е единъ образъ, който не е невъзможенъ въ живота, който е необходимъ да намѣри въплощение въ множеството наши младежи, които се учатъ, и които ламтятъ за работа. Разказътъ е цѣла проповѣдь, която ни учи какъ да бждемъ полезни съ знанията си, ако не искаме да си останемъ сухи доктриньори, мазни моралисти, надути и перясти фанфарони, негодни за работа и сериозенъ трудъ и поради това омразни на околнитѣ си.

Авторътъ на разказа трѣба да е съзналъ пустотата на множество ужъ ученички младежи, на тѣхната отдѣленность и странене отъ прстия народъ, отъ неговитѣ грижи и нужди, та се помжчилъ да прѣстави противоположенъ типъ, какъвто е необходимъ за напрѣдка на народа, за распрѣсканъето мѣглата на вѣковнитѣ суетврия и заблуджения, които сж букантъ на всѣка честитина.

Тѣй като разказътъ най-много се върти около Петка и неговата дѣятелность, то намъ се чини, че заглавието „Дѣдо Стоянъ“ е тулено несправилно; дѣдо Стоянъ е второстепенно лице; съ своя бистъръ и практически умъ, съ своето пригодяване за селскитѣ народни работи той прѣвъ е узналъ достоинства на Петка, прѣвъ го е обикналъ



и е спомогналъ за влиянието му въ селото, за обикнуването му отъ селенетъ; но самъ дѣдо Стоянъ не е дѣецъ; въ разказа той фигурира тукъ-тамъ като по-прѣдно лице въ селото; неговата роль се заключава въ подкрѣпянье Петковитъ думи и доказателства, въ разясняването имъ мѣжду селенетъ. Дѣдо Стоянъ е добъръ, уменъ и правъ старецъ; той работи искрено за общи работи, изобличава открито лукавитъ и безчестнитъ, особено гъркоманитъ. Но изцѣло изображението фигурата на Дѣдо Стояна е непълно и не тѣй сполучливо, както Петковата. Изобщо г. Гулапчевъ необладава белетристическо и художественно умѣнье, та за това не е сполучилъ да прѣдстави нагледно характеритъ на геронитъ си за да могатъ тѣ да се запомнятъ, да могатъ да изобразяватъ цѣли категории хора, които да личатъ и да се узнаватъ мѣжду живитъ. Авторътъ е искалъ да прокара една хубава идея, върху която той особено е залѣгналъ, зарадъ достиганъето на която той се впуща да прави дължки и чисто бакалски смѣтки, но твърдѣ малко внимание той е обърналъ върху характеритъ на геронитъ си, върху тѣхнитъ отличия отъ другитъ по чувства, симпатии, дарби и привычки, зарадъ туй на мнозина дѣдо Стоянъ ще се покаже резоньоръ-мѣдрецъ, който само говори хубави думи. Дѣятелността на Петка е ограничена въ тѣсенъ кръгъ, когато е можало да се изрисува като общественъ дѣецъ, а не само селски. Филологическата цѣль на разказа е много побъркала на художественната му обработка, която почти липсва.

Особенно достоинство на разказа е разбрания чистонароденъ езикъ, който ще бѣде достѣпенъ за разбиране отъ венчкитъ почти грамотнички хора, за които и самия прѣдмѣтъ на разказа не ще е чуждъ и не ясенъ. Въ началото прѣди разказа, е напечатано прѣдисловие, което се занимава съ грамматиката, безъ да има какво-годѣ отношение къмъ книгата. Изъ разказа се срѣщатъ нѣкои отъ автора нововмѣстени думи, като: *евече*, *воа* и проч., които не сж общебългарски, по чисто мѣстни, провинциализми, чужди за болшинството на читателетъ. Като филологъ г. Гулапчевъ, види се, има особена севда къмъ езика, та за туй книгата му е написана тѣй разбрано съ чисто българска конструкция на прѣдложенията; ако авторътъ не обичаше излишно нѣкои турски думи, които иматъ своитъ съответствуващи на български, и ако нѣмаше въ него нѣкои излишни езикословни мѣдрования, то можеше да се каже, че езикътъ на разказа е прѣвѣсходенъ по-легкостта и разбраността си.

Особенни прѣпорѣки за книги като „Дѣдо Стоян“ сж излишни.

П. П—въ.

## II.

### К Н И Г О П И С Ъ.

Отъ Д-ра Баланъ.

Отваряме въ книжкитъ отъ „Периодическо Списание“ новъ отдѣлъ, който до нинѣ все е съществувалъ подъ това име, ала е ималъ досущъ иная цѣль, и ролята му не е засѣгала въ сѣщината

на българската книжнина; — отнинѣ книгописецътъ въ страницитѣ на „П. С.“ ще вземе върху себе оная прѣважна задача, каквато обикновено се присажда нему въ книжнинитѣ на всички образовани страни: той трѣба да стане пулса, по която да може всекой и всекога да констатира постигнатото развитие на книжовната ни дѣйностъ и да испита по нейното схващаніе напрѣдъка на българската мисль.

Душевнитѣ произведения на единъ народъ съставятъ отъ една страна или само негова *словесностъ*, или пакъ отъ друга страна се явяватъ покрай нежъ и въ *писменостъ*, която понича да го уведе прѣзъ вратата на образуваніето въ редоветѣ на културното челоуѣчество; низъ тоя пѣтъ книгитѣ отъ писмеността, скупомъ взимани подъ името *книжнина*, могатъ достигнѣ до извѣстно съвършенство откъмъ своята вътрѣшна цѣна, до значение за общочелоуѣшката култура на своитѣ идеи и форми на тѣхното извършаніе, и съ таково достоинство тѣ вече ангажуватъ за себе термина *книжовностъ* (литература). Както първоначалната книжнина, така и развитата книжовностъ иматъ изгледъ за естественъ напрѣдѣкъ тогазъ, когато произведенията имъ едно по друго винѣги удържатъ въ непрѣкъснѣта свръзка завареното духовно (умствено и нравствено) състояние на народа съ новитѣ уваждани срѣди него мисли и чувства; новото (слѣдишното) сирѣчь, е длѣжно да зачина тъкмо тамъ, гдѣто свършува старото (прѣходното), и народътъ трѣба да разбира смисъла на своето усъвършеніе. Проумѣва ли единъ народъ своята книжнина, той жъ оцѣнява по заслуга въ своята *критика*, гдѣто личи най-открито стѣпенетъ на зрѣлостта му и се исказва каквината на нуждитѣ му отъ по-нататмо развитие: книгитѣ, които е извадилъ неговътъ печатъ, показуватъ прѣди всичко, що върши той за собственото челоуѣшко въздиганіе, а оцѣнитѣ му за тѣхъ дохаждатъ да засвѣдожатъ, на колко тѣ книги сѣ постигнѣли цѣльта си — за него, или за остатното челоуѣчество, — като е смогълъ той да ги проумѣе напълно, или никакъ; отъ това пакъ се сѣди на покойтъ, що е потрѣбно да се върши за такъвъ народъ, каквото развойтъ му да се оздрави чрѣзъ една разбрана за него писменостъ. Ама за да имъ човѣкъ възможностъ безпогрѣшно да си образува послѣдното сѣжденіе, необходимо е бодро да слѣди появата на всеко книжевно произведение у единъ народъ и зорко да наблюдава, какво е у него въ това отношение схващаніето на распростираниетѣ понятия и тѣхното оползотвореніе; това обаче не може да се постигне инакъ, освѣнъ чрѣзъ единъ истински *книгописецъ*, съ какъвто си служатъ всички образовани народи и какъвто „П. С.“ тъкми отъ тая си книжка за напрѣжъ да поднася на своитѣ си читателѣ, ако и отначало доста късовито, докѣждъ си прочистъ пѣтъ отъ нѣкои ненадвити още силѣни.

Означеніи отъ насъ книгописецъ ще обзема вътрѣшно двѣ главни нѣща — а) българска книжнина и б) нейно схващаніе (критика, рецензия, извѣстъ), а външното му извършаніе ще стая по начинъ колкото се може по-обстоятеленъ и нагоденъ за лесна практическа употреба; при това къмъ вътрѣшната страна би придошло още в) и всечко, нанесено въ чуждитѣ книжнини досѣжно до насъ, понеже и тамъ ни

посрещатъ всѣкога оцѣнки на въпроси отъ българско естество, ала прекарани все отъ различно становище.

Българската книжнина прѣдставя днесъ единъ размѣтанъ купъ книги, периодични издания и вѣстници, за които исцѣло малцина биха се осмѣлили да кажатъ, че сж ги познали кои сж и какво сж ни ползуващи, па сетнѣ да заключатъ и какво ни е потребно поне за най-близкото бжджще. Благодарение още, че новата ни книга брой не повече отъ осемдесетъ години, та се намиратъ помѣжду ни хора, които помнятъ недавното ѣ минжло; обаче младото поколѣние, което надѣващъ съ величавитѣ думи „надѣждата на България“, нѣма отдѣ да знае неж книжнина, за да измѣри нейното дѣйствиe върху народния развой и да си скрои тутакси единъ рационаленъ планъ да води съ успѣхъ тоя развой на масата: за това и видимъ, че въ избитъка на силитѣ си за работа българската младежъ пѣргаво се мѣта на вси страни, па пише и свирѣ на дѣсно и на лѣво, безъ да е сполучила съразмѣрно съ труда си да всади до този часъ въ простия народъ, или да внесе божемъ въ науката, и една десета положителни знания или нѣкоя морална максима, като захване съзнателно еди-отдѣ и смѣря цѣлосходно еди-накъдѣ. Нѣмашницъ редовенъ книгописъ, който съ умѣние проученъ е първата основа на литературната история, и лишаващъ се поради това отъ ясно понятие за характера на книжовната си дѣйностъ, за владѣющата посока въ нашата книжнина, българската ранозрѣлка „интелигенция“ не е въ състояние да подѣеме здраво и о врѣме растежа на чловѣшкото развитие у дома си. Ето додѣ стига важността на книгописа, който у наши досущъ не се е погрижилъ да прибере въ систематична цѣлота книжовния нашъ имотъ и да ни научи да цѣнимъ достоинството на своя трудъ, отъ което постѣ да улавяме и мѣркитѣ за програмата на бжджщитѣ свои дѣйствия. Наистина съществува единъ „книгописъ на новобългарската книжнина“ до 1870 г. отъ Йос. Конст. Иречекъ, ала споредъ неговата цѣль тамъ сж пропуснати всѣкои насоки за оцѣнка на книгитѣ отъ българския печатъ, па и немалкъ брой книги сж остали вжтрѣ съ всѣмъ незабѣлѣзани; отъ друга страна въ чешкия „Slovanský Sborník“ II. (1883) се намира и една „характеристика на книжовната дѣйностъ на освободена България“ отъ войната до 1882 г. (много криво прѣведена въ „Марица“ VI. [1883] 483. инт.), ала и тя е токо „листъ къмъ историята на българската книжнина“, и не книгописъ;<sup>1)</sup> мѣжду туй книжното ни дѣло е вървѣло колко-годѣ непрѣстайно до день днешенъ: различни книжовници, съ отхрана печелена въ всички краища на свѣта, сж упражнявали въ полето на книжнината своитѣ нееднакви вкусове, своитѣ разностройни и всевъзможно сгатани мисли, — всичко е дѣйствувало подъ многовидни форми въ произволни по-еки, и ниждѣ не е сторенъ опитъ да си дадемъ смѣтка, защо работимъ така и що ще добиемъ съ това, и рѣдко кой знае що сме напра-

<sup>1)</sup> Д. Панайотовъ обяви на едно мѣсто тая година, че цѣль „наскоро да гуди подъ печатъ“ книгописъ на новобългарската книжнина отъ 1870—1880 г.; ала то бѣ само обикната у насъ издателска маневра.

вили до тукъ и що *трѣба* да правимъ нататѣкъ. Писателѣтъ на тѣзи редове не смѣе да се впусне въ присящитѣ бѣлѣжки за важността на книгописа да излага, каква е българската книжнина въ днешнитѣ си пружини; обаче той смѣло утвържда, че тѣ не всички сж отъ добро качество и спасоносни. Това трѣба да се издири часъ по-скоро за наше добро. Ако ние се надѣемъ, че можемъ посочи на свои хора образувани и *просвѣтени* — напирамъ особито върху второто слово, — на които искрено да е присърдце нашия напръдѣкъ, тѣ несъмнѣно ще си положжтъ за първа задача да изучжтъ до едно обстоятелствата съ нашата книжнина, — а при такъвъ умисълъ главната помощ бимъ оказалъ въ всекой случай българский книгописъ; инди самъ книгописѣтъ, що истѣкнжхме като факторъ съ толкъва грамадна важность за успѣшния развой на една книжнина, не е нищо, оставжтъ ли се безъ обработка съкровищата, що се откриватъ въ него за всекого, който знае да се ползува отъ езика му. Въ интереса на усъвършенението на нашата книжнина, съ която ни е слжчено образуванието и просвѣщенението, и за сигурно постиганне нѣкога и отглеждане своя българска *книжовность*, намъ се налага неуклонно да поддържаме и прилежно да консумтираме единъ книгописъ, който съ прибранитѣ цѣлокупно и наредени свои дати винжги ще бжде прѣлъ очитѣ ни, за да виждаме недостатѣцитѣ и *ранитѣ* на домашната книжнина, и като съзнаемъ въ какво състои подобренението на състоянието ѝ, да устрѣмяваме своята енергия както къмъ придобиване чрѣзъ лична подготовка, така и къмъ вѣщо прилагане — срѣдствата за това подобрене. По такъвъ начинъ, като се свикнемъ съ службата на книгописа, не ще травимъ и тѣй оскуднитѣ си сили въ „въздъшната природа“ и ще вардимъ народната пара отъ хщната графомания на М. Х. Гребенарова и нему подобнитѣ; тогазъ и Д. Стеревъ би се въздържалъ отъ похтата да издаде Карамзиновата „Злочеста Лиза“ („Бѣдная Лиза“), прѣведена и отъ „усърдния труженикъ“ К. Тинтеровъ съ насловъ „Бѣдната Лиза“, която още въ блаженопочившитѣ „Български книжици“ бѣ побългарилъ И. Груевъ подъ името „Сирота Цвѣтана“; па най-естнѣ и Табаковъ отъ Русе бѣ си спестилъ парицитѣ да печата въ края на 1884 г. „покана за прѣдплата“ на прѣведената отъ него „прѣди двѣ години“ Молниерова книга „Скапинови лукавства“, която вече въ 1879 г. бѣ издадена въ Сливенъ отъ Х. Чолаковъ („Хитрости Скапинови“).

Схващанието на произведенията отъ българската книжнина въ нашия печатъ е най-вѣрний изразъ на онова духовно състояние. Отдѣто човѣкъ може да заключи за стѣпеня на развитието ни и да съгледа какви ни сж културнитѣ понятия, съ които ще има работа науката и искуството. По тази причина, редомъ съ книгитѣ, периодичнитѣ издания и вѣстникитѣ, които българский книгописъ отбѣлѣзва съ цѣлъ да се види духовний нашъ напръдѣкъ съ неговитѣ прѣдимства за усъвършенение и недостатѣци за искоренение, той вече самъ по себе не бива да испуща изъ редовитѣ си да ни навожда и на всички мнѣния, исказани по поводъ на тѣхъ гдѣто и да било, ако ще би и въ чуждитѣ книжнини. Тѣкмо съ тия си насоки българский

книгописъ ще повиши за онѣзи, що би знали да му отбиратъ, цѣната на съобщаванитѣ книжни явления, защото чрѣзъ нихъ тебѣрна стая възможно да се убѣдиме, на колко сме готови за поиманье подобни произведения, какво се иска още и какъ да се приготвиме за тѣхъ по-добрѣ, било да имъ прѣгърнемъ ползата, или да имъ отбиемъ врѣдата. Който е наблюдавалъ у насъ обноснитѣ на „сждещитѣ книжовници“ спрѣмо достоинството на кои-годе печатни издания, на е назиралъ по-дълбочко и въ мотивитѣ на сжжденията имъ, той ще е съпикасалъ безъ друго извѣстна мѣра незрѣлостъ, често смѣсена и съ бѣлѣзи отъ недостатна отхрана, — ще е намѣрилъ несъмнѣнно тукъ-тамъ недостѣпанье цѣлия досѣгъ на нѣкой въ дадена минута аресанъ и усвоенъ книжовни приемъ, и пзобщо ще се е увѣрилъ тука въ отсъствие до нѣйде на една научна дисциплина. Книгописецътъ бѣлѣжи всичко това съ най-неизбѣжнитѣ подробности за лесно намиране и дава така всѣкому въ рѣцѣтъ ключъ, съ който безъ губене време може да се издирытъ по уречени мѣста оцѣнкитѣ на произведенията отъ една цѣла книжнина. Въ такъвъ случай длѣжността на литературния историкъ или на всѣкого ревнителя за напрѣдка на домашната книжнина бива яко подпомогната, дори и по-вече съживѣвана отъ книгописа, понеже съ неговитѣ насоки се отстранява непущанието на нѣкои важни може би дати и положително се открива, какъвъ е единъ народъ споредъ своята книжнина и какъ е обусловено неговото усѣвършение. Ако книгописецътъ посочи, че за драмата отъ Zschöcke „Хубава Сидония“ имаме исказано едничко само сжждение отъ Недѣлина въ „Търновска Конституция“, и любителътъ подири и найде, че за нежъ, която смѣря да прѣдстави *общочеловѣшка* идея на тържество на любовь нравствена надъ любовь чувствна (*sensualis*), Недѣлинъ оцѣнява, какъ „невиди вътрѣ нищо *българско*“, тогава излиза, че като не можемъ да се издигнемъ отъ *българската* земя по-горѣ, имаме нужда още отъ много познания *человѣшки*, които книжнината е длѣжна прѣди всичко да ни достави; ако пакъ за една и съща книга намѣримъ по книгописа во вѣстницитѣ най-разнорѣчни и противоположни оцѣнки, то е знакъ, че намъ липсватъ здравни критерии, и ще каже, че отъ една страна трѣба да въспираме организитѣ за распространението на подобни съ врѣдно влияние сжждения чрѣзъ просвѣщение, което отъ друга страна сме длѣжни съ най-големата серпозность да въдворяме срѣди масата.

Въ книжнинитѣ на европейскитѣ народи срѣщаме всѣкакъвъ видъ книгописи: то зависи отъ цѣльта, каквато си избере съставителятъ имъ. Ние избрахме за българската книжнина присѣщия видъ, чито основни наличиме съ двѣтъ разгледани негови точки, къмъ които придаваме още съ интересъ за насъ извѣсти изъ чуждитѣ книжини, и мислимъ, че така щемъ послужи на своята книжнина толкова по-бързо, колкото по-вечко лица залѣгнатъ съ вѣщина и умъ да се въсползуютъ отъ материяла му за истинския напрѣдъкъ и на българския духъ. За външния свѣтъ би било и толкова доста, да се изреждахъ просто издаденитѣ български книги, безъ всѣкой споменъ за оцѣнкитѣ ни по тѣхъ, понеже критичний ни гласъ непритежава

за сега нѣкаква мощъ да се отглася въ науката, както и самитѣ ни произведения откъмъ нѣкъ страна стождѣ много назадъ; при все това и най-слабото духовно движение на единъ народъ бива достойно за вниманието на културното общество, та и нашитѣ книжовни успѣлия все трѣба да възбуждатъ на врѣмени любопитството на жърцитѣ на челоувѣшкото въздигане, поне колкото да посрѣщнатъ и подкрѣпятъ затичанието на единъ духъ, що подава симптоми, че крѣе нѣйдѣ въ тѣлото на челоувѣчеството. Книгописецъ инди пакъ се явява въ своето значение, което ще бѣде толкозъ по-голъмо, колкото повече елементи той съдържа; и ползовито ще е за насъ да имаме въ него всѣкога отбѣлѣзвано, какъвъ приемъ и каква прѣсжда сж заслужили въ подобенъ случай книжовнитѣ ни произведения. Той ще пази мѣсто и за ония чужди трудове отъ книжнината, които засѣгатъ съ прѣдмѣта си въ прѣдѣлитѣ на българското землище; — така се пораждатъ нови потици за дѣйность у дома и се отглеждатъ нови способности и възгледи за собственото развитие, понеже състоянието на българската книжнина, като подкладъ на по-нататомния развой, може всестранно да се обсажда и подобрява и заедно съ помощта на обрѣнатитѣ къмъ насъ произведения на чуждинскитѣ книжовници. Като говоримъ обаче за български книгописъ, ние нищо не споменуваме за произведенията, които нѣматъ *направо* отношение къмъ Българетѣ; тѣ влизатъ въ други видъ книгописъ, за който е длъженъ да бере грижата остатний нашъ периодиченъ печатъ.

Зачинаме за сега съ нѣколко отъ най-новитѣ произведения, колкото да придружимъ веднага тукъ уводнитѣ си думи за книгописа и съ нагледно извършане на мисления за него планъ. Читателетѣ ще найдѣтъ негли въ тоя образецъ нѣкои непълноти; ала тѣ сж причинени отъ спѣнцитѣ, що споменажме на едно мѣсто по-горѣ, и за които имаме на мисълъ да поговоримъ по-широко другождъ. Тѣ ни накаражъ да изоставимъ тоя пѣтъ доста публикации отъ тазъ година, както и да снабдимъ съ звѣздички въ края онѣзи, които не сме могли да добиемъ на рѣка.

## 1. К н и г и.

*Ahn, Dr. F.* Практическа метода или способъ какъ да изучи челоувѣкъ лесно французскыя языкъ. Съчинена отъ —, а прѣведена на български отъ *С. Радулова* за облегчение на българско-то юношество. Варна, Войниковъ, 1885. 8<sup>о</sup>.\*

Срв. въ Иречкова книгописъ бр. 9.

*Антиповъ, Георги.* Славянски прочитъ. Извлѣчение изъ новия завѣтъ за III-то и IV-то отдѣления въ първоначалнитѣ ни училища отъ свѣщ. —. Споредъ программата на Министерството на Народното Просвѣщение за народнитѣ училища. Удобрено отъ Св. Синодъ.\*

И. Глѣдановъ. „Славянинъ“, VI. 147. (20. VII. 85.) 586в—587а.

*Атанасовъ, В.* Начална Химия за народнитѣ училища и уобици за всички които желаятъ да учятъ химия. Състави —. Приложени на стопанството, художествата и промишлеността. Ц. 1 $\frac{1}{2}$  л.\*

*Балабановъ, М. Д. вж. Сбирка.*

*Баланъ, А. вж. Б. Пошикъ, Сбирка.*

*Банский, Илия П.* Честность на жената и майчино прѣдательство. Приказска, издава — София, Прошекъ, 1885. 8°. 77 (85). 1 л. (80 ст.)

*Блъсковъ, Ил. Р.* Изгубена Станка. Разказъ изъ българскитѣ теглила по крѣмската война (г.1854). Написалъ — „Варна, Нитче, 1885. 8°. 88. 1 л.

Срв. у Иречка бр. 36.

— Рада клюкарката отъ — „Варна, Нитче, 1885. 8°. 24. 30 ст.

1° изд. Рада клюкарката или хлевоуста жена съ една пѣсень народна въ края. Нарѣдилъ и издалъ — Рѣсчукъ, Дунав. Обл., 1873. 8°. 32. [50 ст.]

— Стоенчу. Разказъ изъ нашия новъ свободенъ животъ. Написалъ — (Отлѣченъ изъ „сѣврѣмненитѣ книжки за прочитанне на сѣкиго“, кн. VIII. „Здравецъ“) Варна, Нитче, 1885. 8°. 28. ст.

— вж. „Сѣврѣмненни книжки итн.“

*Богоровъ, Дръ. И. А.* Отговоръ къмъ бывалица за гласнитѣ знакове въ българския языкъ, списана отъ Д<sup>р</sup> Ф. Миклошича, дѣйни ставъ у самодръжчното учно-събранье. Виена, Холцхаузенъ, 1885. 8°. 16. [1 л.]

М. Дриновъ. Три български грамоти въ единъ български отговоръ Профессору Миклошичу. сПС. XIII. 155—159. — „Отговоръ къмъ г. Дриновата рецензіа (?)“. „Български языкъ и негово пораждане“, показани брой, 4в.

*Бояджиевъ, З. вж. А. Я. Гердъ.*

*Бракаловъ, М. Т.* Учебникъ по ботаниката за долнитѣ классове на срѣдни-тѣ училища. Съставилъ —, прѣподавателъ въ Пловдивската реална гимназия, съ 155 фиг. Виена, Вернай, 1885. 8°. 85. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> фр.

*Ващенко-Захарченко, М. Е.* Характеръ и развитие на математическитѣ науки въ различнитѣ народи на древния и новия миръ до XV вѣкъ, отъ ординарния профессоръ при императорския университетъ Св. Владимира —. Прѣвелъ и издава *Хр. Юрдановъ*. София, Прошекъ, 1885. 8°. 70 (80) 1 л. Рѣчь четена на тържественния актъ при императорския университетъ св. Владимира на 9-й януарий 1882 година.

*Визиревъ, Ив. Ст.* Полезни книги съ духовно-нравственно съдържание No. 7. Цѣльта на живота (човѣчески) итн. Вж. сПС. XIII. 166, Книгописъ.

*Войводовъ, Ив. С.* Българското княжество и конституцията му. Отъ —. София, Ковачевъ, 1885. 8°. 163. 1 л. 20 ст.

„Марица“ VIII. 735. и 737. (9. VIII. 85.); „Южна България“ III. 216. (14. VIII. 85.) 2г—3а; „Напредъ!“ I, 11. (15. VIII.) 126.—13а; „Независимостъ“ I. 3. (16. VIII. 85.) 3г—4а; „Зорница“ X. 33. (17. VIII. 85.) 3г—4а.

*Волокитинъ, Н. И.* Нѣколко разкази на единъ ученъ чифчия. Превелъ и допълнилъ *Георги Р. Желѣзовъ* (отъ руската книжка „Между дѣломъ“, —) Издава Киевский клонъ на „Приятелската дружинка“. Киевъ, Милевскій, 1885. 8°. 68. 40 ст.

I. И. „Домакинъ“ II. 5. (V. 85) 77—78 а.

*Въпросъ, династическия, въ Българското Княжество. Отъ единъ български гражданинъ. Виена, Вернай, 1885 (5. VII) 8°. 16. Ц. 20 ст.*

„Независимостъ“ I. 2 (8. VIII). 26—г.

*Гердъ, А. Я. За срѣднитѣ учебни заведения и за самообразование. Учебникъ по зоологията, съставилъ —. Прѣвелъ и издалъ З. Бонджиевъ. Часть II. книжка 2, съ 70 фигури въ текста. Виена, Вернай. 1885. 8°. 106. 2 л. 50 ст.*

[*Гитдановъ, И. Вж. Георги Антиповъ*].

*Грелпоа, Леонъ. Вж. Картини изъ живота.*

*Гулабчев, Спиро. Единъ расказ. Дѣдо Стоян (има ли ум, — штъ има и напрѣдъкъ). Стѣмил —. Кіевъ, Милевскій, 1885. 8°. X. (За прѣдговоръ неколку думи върху некои работи отъ бжлгарското ни при-вописание) + 75. 1 лжв.*

„Срѣдецъ“ II. 134. За; Добриновъ. „Зора“ V. (1. VII) 236; „Независимостъ“ I. 4 (22. VIII) 46в.

[*Добриновъ. Вж. Спиро Гулабчев*].

*Драгомировъ, Д-ръ Ив. Учение за физическото въспитание на дѣцата, отъ —. Пловдивъ, Манчовъ, 1885. 8°. 259.*

„Борба“ I. 9 (23 VII) 4а6.

[*Дриновъ, М. вж. Д-ръ И. А. Богоровъ*].

*Друмевъ, В. вж. „Сбирка“.*

*Емерсонъ, Р. В. Искуство. Филосовска есея. Вж. сПС. XIII. 166. Книгописъ.*

*Журданъ, Алфредъ. За ролята на държавата въ икономическия битъ или политическа икономия и социализмъ. Отъ —. Томъ I. Прѣвелъ отъ френски Хр. Н. Самсаровъ.\**

Н. Йонковъ — Владикинъ. Критика. „Напредъ!“ I. 7 (5. V.) 7а — 10а, 8 (18. V.) 126 — 14а.

*Желтъковъ, Георги Р. вж. Н. И. Волокитинъ.*

*Зриновъ, Ив. Р. Описание на тържественното отпразнуване на хилядогодишния юбилей отъ блаженната смъртъ на св. Методий въ гр. Габрово, 6 априлий. 1885. (Изводъ отъ в. „Славянинъ“, бройове 113 и 114 год. VI. 1885). Написалъ и издава —. Посвѣщава се на сегашното и бъдещето родолюбиво българско потомство въ пѣлюкупната България. Руссе, „Славянинъ“, 1885. 8°. 20. ц. 5×5+5 ст.*

*Ивановъ, Д. Х. вж. В. Хюго.*

*Ивановъ, Дим. Хронологическа таблица на окръжнитѣ прѣдписания, издадени по сѣдебната часть въ княжество България отъ 1879 до 1884 година. Съставилъ —. Видинъ, „Свобода“, 1885. 4°. 95. 2 л.*

*Икономовъ, П. Геометрия за държавнитѣ дѣвически гимназии, трикласнитѣ народни училища и за долнитѣ классове на държавнитѣ мъжки гимназии. Съставилъ —. Кн. първа. Тодоровъ и Христовъ. Търново, Тулешковъ, 1885. 8°. 132. 1 л. 20.*

*Йокай, Мавро. вж. Картини изъ живота.*



**Юнковъ** — **Владикинъ**, Н. Популярна прагматическа история на работо и земята и страданията на човѣкъския родъ отъ —. Кн. I. София, Кушлевъ, 1885. 8°. 60 (64). 80 ст.

„Съвременний Покаятель“, 2 (VII. 1885) 50—51; „Борба“, I. 6 (2. VII). подл.; „Напредъ!“ I. 9 (15. VII). 9а.

[— вж. Алфредъ *Журданъ*].

**Каломати**, Иосифъ II. Учебникъ по пѣнието съ теория и практика, придружено съ български пѣсни за гимназии и сръдни училища. Състави —. Ц. 2 л.\*

**Карамзинъ**. Злочеста Лиза. Повѣсть отъ —. Прѣвелъ отъ Русски **Д. Стеревъ**. Издава Ив. К. Божиновъ. Видинъ, „Свобода“ 1884. 8°. 27+V. 30 ст. или 60 п.

— Бѣдната Лиза. Повѣсть отъ —. Превелъ отъ Русски Константинъ С. Тинтеровъ. Издава Марко Ивановъ. Сливенъ, „Българско Знаме“, 1885. 8°. 31. 30 ст.

**Картины** изъ живота: Тайнственната рана. Прикаска отъ Мавро Нокаи, 1—19; на дъното на рѣката. Фантастич. прикаска отъ Леона Грелпоа, 21—28; Фаустина. Прикаска отъ Мавро Нокаи, 29—35; Love you. Прикаска отъ Мавро Нокаи, 37—88. — Превелъ \*. \*. Издавъ Т. М. Нешовъ. София, Държ. Печатница, 1884 (1883) 12°. 88.

П. П.—(еше)въ. сПС. XIV. 322—324.

**Каталогъ** на книгитѣ въ областната библиотека (постѣпали до 1 януарий 1885). Издава управлението на областната библиотека и музей. Пловдивъ, Обл. Печатница, 1885. 4°. 184. 1 н. р.

„Борба“ I. 9 (23. VII). 3в—4а.

**Климентъ**, Митрополитъ. вж. *Сбирка*.

Н. В. Българскиятъ **Князь**. вж. *Сбирка*.

**Коджовъ**, Т. К. Краткъ русско-български рѣчникъ, съставенъ и издаденъ отъ —. Книжка I. Пловдивъ, Обл. Печатница, 1885. 8°. 80 (до *клогъ*) 2 л.

**Козаровъ**, А. вж. *Народна Библиотека*.

**Криза**, министерска. (Изъ конституционний животъ на Англия). Драма въ 5 дѣйствия. Издава книж. В. Божиновъ. Варна, 1885.\*

**Кубасовъ**. Сравнителни таблици за инжинери, прѣдприемачи, работници, контори, дюкани и пр. Съставени отъ инжинера механикъ —. София, Кушлевъ, 1885. 8°. 22. 1 л.

**Кукумяковъ**, Д. С. Спомѣнъ отъ сливенското въстание въ 1876. Урѣдилъ и издавъ —. Часть I. 1885. 160. 2 л.\*

**Латинка**. вж. „Свърѣмени книжки за прочитание на сѣкиго“.

**Людскановъ**, А. К. вж. *Дж. Ст. Милъ*.

**Миргарита**. Драма въ 5 дѣйствия. Съставилъ А. К. Вж. сПС. XIII. 165. Книгописъ.

**Мемориалътъ** поднесенъ въ името на българския народъ итн. Вж. сПС. XIII. 165. Книгописъ.

**Миларовъ**, Св. Н. Историята на българския народъ отъ 679—1877. Отъ —. Пловдивъ, Обл. Печатница, 1885. 8°. 274. 3 фр.

Периодическо Списание XVI.

Недѣлинъ. „Тър. Конституция“ II. 151 (9. VII) 2г; „Напредъ!“ I. 9 (16. VII) 86—9а; „Марица“ VIII. 735 (30. VII). 5а6; „Народний Гласъ“ VII. 541 (3. VIII). подл.

*Милъ, Дж. Ст.* Размишления върху прѣдставителното управление. Превелъ отъ английски и издава А. К. *Людскановъ*. Часть I. София, Ковачевъ, 1885. 8°. I—X. 155. 2 л. 50 ст.

„Сръдецъ“ II. 147 (31. VII). 3б; „Марица“ VIII. 737 (9. VIII). 5б-в.

*Мирковичъ, Д-ръ Г. В.* Домашенъ омпонатически лѣкаръ или способъ какъ да се лѣкува челоуѣкъ самичакъ, отъ —. Сливенъ, „Българско Знаме“, 1885. XXIV+312 (326). 1 л. 20 ст.

„Здравие“ I. 15 (1. VIII). 123а—124а; „Независимостъ“ I. 5 (29. VIII) 4а—в, прѣпечатува реценаята на „Здравие“.

*Молловъ, Д-ръ Д. вж. Сбирка.*

*Народна Библиотека.* Кн. 1. Пестовността отъ С. *Смайла*. Прѣвелъ А. Козаровъ. Стара Загора, „Знание“, 1885. 12°. 80. 2 гр. 25 пар. зл.

[*Недѣлинъ вж. Св. Миларовъ*].

*Нейчевъ, Иванъ вж. Александъръ Свирѣлинъ.*

*Немировичъ — Данченко, В. И.* Скобелевъ, лични въспоминания и впечатления на —. Прѣвелъ отъ руски Константинъ С. Тинтеровъ. Сливенъ, „Българско Знаме“, 1885. 8°. 262 (271) 3 фр.

*Офейковъ.* Македония въ врѣме на хилядогодишнината на светл. Методий, отъ —. Пловдивъ, Дионне, 1885. 8°. 130.

П. Сырку. Критика, въ „Извѣстія С.-Петербур. Слав. Благотв. Общества“ II. 4 (IV. 85). 245—250, прѣведена въ „Съединение“ III. 123 (20 VI) 3б—г нят.; „Македонский Гласъ“ I. 14 (6. IV) 4б и подл. 17, 18, 19, 20, 21. Д.

*Паулсонъ, I.* Рѣководство за водение писменнитѣ упражненія въ III. и IV. отдѣление по Сборникътъ (по Паулсона, Барона Н. А. Корфа и др.). Отъ —. Приспособилъ Г. В. *Поповъ*. Стара Загора, „Знание“, 1885. 8°. 48. 40 ст.

[*П—(еше)въ, П. вж. Картины изъ живота, З. Стояновъ*].

*Поповъ, Г. В. вж. I. Паулсонъ.*

*П(оповъ), Г. В.* Сборникъ съ материалъ за писменни упражненія по матерний езикъ. Наредилъ (по Паулсона, Барона Н. А. Корфа за III и IV-то отдѣление отъ първоначалнитѣ народни училища —.

*Поповъ, М.* Тълкование на отоманскій гражданскій законъ. Събра и прѣведе отъ турски —. Кн. I. Пловдивъ, Манчовъ, 1885. 8°. II—76. 1½ л.

*Пошикъ, Б.* Уводъ въ естетиката съ огледъ къмъ поезията отъ —. Прѣведе отъ чешки А. *Баланъ*. Дановъ, Пловдивъ, 1885. 8°. 38. 50 стотинки.

*Радюловъ, С. вж. Dr F. Ahn, С. Смэйлсъ.*

*Самсаровъ, Хр. Н. вж. Алфредъ Журданъ.*

*Сбирка* отъ рѣчи и сказки, нарочито приготвени и сказани при уречени случаи прѣзъ тържеството отъ 6. априлий 1885. въ София. Особна притурка къмъ XV книжка отъ „Периодическо Списание“ на Българското Книжовно Дружество въ Сръдецъ. София, Ковачевъ. 1885. 8°. 99.

*Съдържа:* 6 Априлий 1885. Отъ *В. Друмевъ* 1. — Идеята за тържеството и нейното осъществение. Отъ *А. Баланъ* 18. — Ръчи, изказани въ първия денъ на тържеството: Ръчъ отъ иконома *п. Теодоръ* Митовъ въ църквата св. Кралъ, 28; Ръчъ отъ Митрополита *Климентъ* въ Народното Събрание, 33; Ръчъ на Негово Височество Българския Князь въ Народното Събрание, 41. — Въ литературната вечеринка: Всемирното значение на подвизитъ и дѣлата на св. Кирила и Методия. Отъ *В. Д. Стояновъ*, 43; Дѣлото на двамата Солунски братя мѣжду словѣнскѣ изобщо и българскѣ особито. Отъ *М. Д. Балабановъ*, 51; Отношението на природната философия къмъ религията, 88. — Допратено за обнародуване изъ провинцията: Истинското юначество. Отъ Ванча Симеонова, 94. — Добавка, 99.

„Марица“ VIII. 738 (13. VIII.) 4а; „Независимостъ“ I. 1 (2. VIII.) 4а—6.

*Свирѣлинъ*, Александръ. Изяснение на недѣлнитѣ и празничнитѣ евангелия, отъ священникъ — Прѣвелъ и издалъ свещ. Иванъ *Нейчевъ*, Стара Загора, 1885. 8°. 224. 12 гр.

„Знание“ II. 1 (15. VI.) 16а; „Борба“ I. 9 (23. VII.) 46.

*Симеонова*, Ванча. вж. *Сбирка*.

*Сифилистъ* (френга), общедостъпни свѣдѣния върху — и мѣркитѣ за предпазване отъ него. Издание на в. „Здравие“. Варна, Нитче, 1885. 8°. 39. 2 гр.

*Съдържа:* Нѣколко думи върху проституцията. Отъ д-ра *Б. А. Окса*, 3. — Сифилисъ. Отъ д-ра *Н. Петрова*, 9. — Влиянието на сифилиса върху намаляването на населението (по Фурие), 18 — Лѣкуване отъ сифилисъ. Отъ д-ра *С. В. Григорова*, 20 — Предпазване отъ сифилисъ. Отъ д-ра *Б. А. Окса*, 33.

„Независимостъ“ I. 2 (8. VIII.) 3г—4а.

*Скръжечки*, Профессоръ Дръ. Душевнитѣ болѣсти въ отношение къмъ учението за вмѣнение. Прѣвелъ *И. Н. Минтовъ*, Сливенъ, Българско Знаме, 1882. 8°. XVI+93. 1 фр.

*Смайлъ*, Самуилъ. Самодѣятелность (Self-Help). Сочинение на —. Прѣвелъ отъ русскый прѣводъ *С. Радуловъ*. Варна, Войниковъ 1885. 8°. VIII+512. 4 л.

— вж. *Народна Библиотека*.

*Стеревъ*, Д. вж. *Карамзинъ*.

*Стояновъ*, В. Д. вж. *Сбирка*.

*Стояновъ*, З. Четитъ въ България на Филипъ Тотя, Хаджи Димитра и Стефана Караджа (1867—1868). Отъ —. Пловдивъ, Обл. Печ., 1885. 8°. 275. 2 л.

II. II—(еже)въ. СПС. XIV. 324—326; „Знание“ II. 3. 476—48а; „Напредъ!“ I. 9 (15. VII.) 9а—6.

*Свърѣмenni книжки за прочитание на сѣкого* Кнж. IX. *Латинка*. Издава *Ил. Р. Блъсковъ*. Варна, Нитче, 1885. 8°. 32+10. 50 ст.

*Съдържа:* Грозна случка съ доктора Стратона, 3. — Нашитѣ настоящи работи, 17. — Имената на българскитѣ периодически списания, 23. — Пѣсень, която пѣятъ двѣ моми прѣдъ кръстника, 24. — Стари обичаи въ с. Марковча, 25. — Анекдоти, 26. Стари народни пѣсни: Мама Стояну думашъ, 27; Мама Татунчу думашъ, 29, аъ Субатъ, 32. — Въ память покойному усердному, трудолюбивому, ученолюбивому, искренному българскому родолюбцу Добри П. Войниковъ, † 1878 мартъ 24 въ Велико Търново, принася неговъ ученикъ и приятель *Ил. Блъсковъ*: Слово (кавано въ г. 1861. май 11) за деньтъ на св. Кирила и Методия (отъ Д. Войниковъ) 1. — Кратки очерки отъ живота на покойния Д. Войниковъ, 7—10.

[*Сърку*, П. вж. *Обейковъ*].

*Теодоръ* (Митовъ), икономъ II. вж. *Сбирка*.

*Тиктеровъ*, Костантинъ С. вж. *Карамзинъ*, В. И. *Немировичъ* — *Данчско*.

*Тодорановъ*, А. Физика за долнитѣ классове на сръдни училища, съ 362 чъртежи и 1 спектрална таблица. Съставилъ — *Недѣлковичъ* Търново, Тулешковъ, 1885. 8°. 441. 4. л.

*Урокъ* на кжсканджия мажъ. Комедия въ 3 дѣйстви. Издавъ П. Х. Панайотовъ. В.-Търново.\*

(*Фитеръ*). — Болѣстѣта бутурачъ (по русеки сапъ) у коньетъ (*Maleus humidus*). Наставление за кавалерийскитѣ и артиллерийскитѣ офицери. Съставенъ по статьята на — (Архивъ ветеринарныхъ наукъ. кн. III. 1884). Издава Военното Министерство. София, Държ. Печ. 1885. 8°. 20.

„Домакияъ“ II. 7 (4. VII), 1106.

*Франговъ*, Петко Т. Приключенията на Дръновскій мѣнастиръ. Вж. сПС. XIII. 165. Книгописъ.

*Хюго*, В. Историята на едно прѣстѣяние. Преведе *Д. Х. Ивановъ*. Часть 3.

*Церовски*, Н. М. Понски глупчо. Смѣшна и фантазира приказка отъ —. Търново, Тулешковъ, 1885. 32°. 32. [Ц. 1 гр. въ стихове].

*Шапкаревъ*, К. А. Сборникъ отъ народни старини. Книжка III. Български народни приказки и вѣрования. Собралъ во Македония —. Пловдивъ, Дионне, 1885. 8°. 143. 9 гр.

*Шекспиръ*, Вилямъ. Макбетъ, трагедия въ 5 дѣйстви.\*

*Шкорпила*, Вл. и Кар. Нѣкон бѣлѣжки върху археологическитѣ и историческитѣ изслѣдования въ Тракия отъ —. Пловдивъ, Обл. Печ. 1885. г. 8°. 103.

*Юрдановъ*, Ив. Счетоводство. Вж. сПС. XIII. 165. Книгописъ.

*Юрдановъ*, Хр. Вж. М. Е. *Ващенко-Захарченко*.

## 2. а. Поврѣменни списания.

*Блъсковъ*, П. л. вж. „Учителски вѣстникъ“.

*Богоровъ*, И. вж. „Български языкъ и негово пораждане“.

*Браделъ*, Д-ръ I. вж. „Здравие“.

*Български языкъ и негово пораждане*. Написа *П. Богоровъ*, 12. VIII. 1885. Показни брой, 4 стр. fol. Пловдивъ, Дионне. Ц. четирикъ стотинка  $\frac{25}{100}$ .

„Напредъ!“ I. 12 (25. VIII). 96—10а.

*Вазовъ*, П. вж. „Зора“.

*Валтеръ*, Д-ръ. вж. „Народенъ Учитель“.

*В(ацовъ)*, С. вж. „Зора“.

*Величковъ*, К. вж. „Зор“.

*Веселинъ*, вж. „Народенъ Учитель“.

*Ворачекъ*, П. А. вж. „Зора“.

*Вѣнецъ*, списание за наука. Редакторъ-издатель *Д. Ц. Кюзовъ*. Видинъ, „Свобода“. Отъ 1. VI. 1885 год. II. дваждъ въ мѣсеца. 4°. 8 стр. 6 л. Год. II. бр. 3—4 (1. VII). 16 стр.

*Съдържа:* Призванието на учителя въ обществото, 17. — Народното училище по идеята на Коменский, 20. — Извъ дневника на единъ ученикъ, разказъ (прод. отъ 1—2 бр.), 22 (слѣд.) — Отношението на атмосферата къмъ растителния и животния свѣтъ, отъ *Гартманга* (прод. отъ 1—2 бр.), 23 (слѣд.) — Синоветъ ми, отъ *В. Хюга* (прод. отъ 1—2 бр.), 25 (слѣд.). — Черта извъ живота на единъ затворникъ, разказъ (прод. отъ 10 бр. I. год. 1884), 27. — Критика и Библиография «Всеобща История отъ *Каролева*, *Сбирка* отъ разни полевни вѣнания, кн. I. изд. Манчовъ», 30. — Смѣсь, 32а; Отговори, 32б.

*Гартмангъ*, вж. „*Вѣстникъ*“.

*Георгиевъ*, М. вж. „*Домакинъ*“.

*Дацовъ*, С. Ж. вж. „*Домакинъ*“.

*Добриновъ*, вж. „*Зора*“.

*Домакинъ*, листъ за земледѣлие, индустрия и търговия. Редакторъ-издатель *М. Георгиевъ* и *С. Ж. Дацовъ*. София, Държ. Печатница, еднѣжъ въ мѣсеца, 4<sup>о</sup>. 16 стр. ц. 6 л. (7 л.). Год. II. бр. 8 (2. VIII. 1885). 113—128.

*Съдържа:* Нѣколко искрени думи къмъ нашитѣ домакини (прод.), 113. — Нѣщо за конската болѣсть колика. С. 115. — Присаждане овоцнитѣ дървеса (прод.; кр.), 117. — Сгодно врѣме за виноберма, 119. — Каква работа очаква домакинитѣ прѣвъ мѣсець августъ, 120. — Житното сѣме. *С. Павловъ*, 121. — Живъ термометаръ и барометаръ, 122а. — Официални распореждания за въздигане занаятитѣ, 122б. — Домакински бѣлѣжки, 125. — Равни, 126. — Обявления.

*Желѣзовъ*, Ц. Б. вж. „*Съвършенный Показатель*“.

*Здравие*, общодостѣпенъ медицинский и хигиеническый вѣстникъ. Редакторъ-издатель *Б. А. Оксъ*. Варна, Нитче, отъ 1. XII. 1884 год. дваждъ въ мѣсеца, 4<sup>о</sup>. 8 стр. ц. 1/2 год. 4. л.

„Търновска Конституция“ II. 101. 2г—3а.

Год. I. бр. 16. (15. VIII. 1885). 125—132.

*Съдържа:* Къмъ въпросъ за правилната организация, привръннето и оглѣдането душевно болнитѣ въ България. Отъ д-ра *И. Браделя* (съобщение, направено на 13. VII. 85. въ Бѣлг. Книж. Дружество, клонъ за природн. и медиц. науки), 125 (край слѣд.). — Върху лѣтната диаррея (сюрюнтъ). Отъ д-ра *М. В. Игнатиева*, 128. — Първа помощъ противъ кръвотечение. По д-ра *Писторъ*, 129 (съ образи). — Общественъ животъ, 131. — Мѣстна хроника; Смѣсь, 132.

*Знание*, списание за наука и литература. II. год.\*

[„*Зои*“, повѣсть отъ *К. Величковъ*. („Наука“ III. кн. 7.)].

М-овъ, Ямболъ. „Южна България“ III. 214 (3. VIII. 85). 36—г.

*Зора*, мѣсечно литературно списание. Пловдивъ, Манчовъ (сетнѣ *Давовъ*), отъ 1. III. 1885, еднѣжъ въ мѣсеца. 8<sup>о</sup>. ц. 12 л.

Год. I. кн. 5 (1. VII. 1885). 195—240.

*Съдържа:* Чичовци, отъ *И. Вазовъ* (кр.), 195. — Пѣсни за слънчовата женитба съ хубавата мома. Митологически бѣлѣжки, отъ *Й. А. Ворачекъ*, 208. — Савва Г. Раковски, 216. — Стихотворения: Ней, младостта, отъ *Хр. Каратанасовъ*, 222. — Последне желание, отъ *А. И.*, 224. — Тумрукъ (една бѣлѣжка извъ дебатитѣ на скупщината), отъ *М. Г. Милчевича*, прѣвелъ *С. Вацовъ*, 227. — Камилъ Демулень (стих.), II—въ, 232. — Русситѣ въ Азия (кр.), 233. — Критика и библиография (*Дѣдо Стоян* — *Гулабчевъ*; Историч. бѣлѣжки отъ войната на 1877 — *Г. П. Русески*), отъ *Добринова*, 236. — Вѣсти извъ книжовний свѣтъ, 288.

*Игнатиевъ*, Д-ръ М. В. вж. „*Здравие*“.

(Слѣдва).

## Печатни погрѣшки.

---

Стр.	3	редъ	16	отъ	долу	на	мѣсто	криптокристалнена .	чети :	криптокристалнена
"	4	"	2	отъ	горѣ	"	"	варовица . . . . .	"	варовика
"	4	"	8	"	"	"	"	Вайцепридь . . . . .	"	Вайценридь
"	6	"	16	отъ	долу	"	"	делтидуамътъ . . . . .	"	делтидуумътъ
"	10	"	19	"	"	"	"	можехъ . . . . .	"	можѣхъ
"	15	"	5	отъ	горѣ	"	"	небитъ . . . . .	"	набитъ
"	16	"	22	"	"	"	"	Оксфордски. <sup>*)</sup> . . . . .	"	Оксфордски <sup>*)</sup>
"	18	"	13	отъ	долу	"	"	Belemnita . . . . .	"	Belemnites
"	19	"	8	"	"	"	"	зеленика, . . . . .	"	зеленина,
"	23	"	12	"	"	"	"	допиратъ . . . . .	"	датирагъ
"	28	"	7	"	"	"	"	първитъ, допълнител-	"	първитъ допълни-
								нитъ		телни
"	32	"	17	"	"	"	"	Бюро . . . . .	"	Бюро,
"	32	"	7	"	"	"	"	ами . . . . .	"	а
"	33	"	15	отъ	горѣ	"	"	попълнѣж . . . . .	"	допълнѣж
"	34	"	24	отъ	долу	"	"	54918 . . . . .	"	54481
"	46	"	12	отъ	горѣ	"	"	защо . . . . .	"	защото
"	54	"	1	"	"	"	"	26-годишната . . . . .	"	21-годишната
"	68	"	5	отъ	долу	"	"	мѣна- . . . . .	"	мѣна-
"	120	"	3	"	"	"	"	испроваждѣтъ . . . . .	"	испроваждатъ
"	123	"	14	отъ	горѣ	"	"	патриарха, . . . . .	"	патриархътъ,
"	123	"	17	отъ	долу	"	"	обнасятъ . . . . .	"	обнасятъ
"	125	"	7	"	"	"	"	въпроса . . . . .	"	въпросътъ
"	130	"	12	"	"	"	"	пб-гогѣмитъ . . . . .	"	пб-голѣмитъ
"	133	"	16	отъ	горѣ	"	"	по първо . . . . .	"	пб-първо
"	139	"	3	"	"	"	"	тѣжки . . . . .	"	тежки
"	147	"	15	"	"	"	"	словесни . . . . .	"	словесни
"	147	"	4	отъ	долу	"	"	въ . . . . .	"	за

---

# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

**КНИЖКА XVII.**

(СЕПТЕМВРИЙ И ОКТОМВРИЙ).

Умъ царува,  
Умъ робува,

. . . . .

Нар. пословица.



**СРЪДЕЦЪ**

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

1885.





## СЪДЪРЖАНИЕ.

---

	Стран.
I. Материяли по геологията и минералогията на България. (Продълж. отъ кн. XVI). Отъ Георги Н. Златарски. . . . .	183
II. Българо-грцката църковна распря. (Продължение отъ кн. XVI). Отъ Р. Вителова. . . . .	203
III. Нѣщо върху стародавното българско законодателство. Отъ Родопски. .	262
IV. Разказъ на една бабичка. Записалъ Веселинъ. . . . .	292
V. Български народни умотворения:	
I. Народни пѣсни. Шопски. (По говоръ въ село Княжево). Записалъ С. Вацовъ. . . . .	320
II. Думи и рѣчи. (По говоръ въ селата Висока, Сохо и Зарева или Зарва, Солунско окръжие). Записалъ Офейковъ. . . . .	321
VI. Книжнина:	
I. Книжовни вѣсти:	
О „Болгаро-рускоѣ журналъ“. Обявление, Октябрь 1885 года. А. Теодоровъ. . . . .	332
II. Книгописъ. (Продълж. отъ кн. XVI). Отъ д-ра Баланъ. . . . .	325
VII. Печатни погрѣшки. . . . .	331

---



# МАТЕРИЯЛИ ПО ГЕОЛОГИЯТА И МИНЕРАЛОГИЯТА НА БЪЛГАРИЯ.

## Геологически екскурзии въ юго-западна България.

Отъ Георги Н. Златарски.

(Продължение отъ XVI кн.).

### V. Отъ Радомиръ по р. Струма за Кюстендилъ.

Радомирската котловина простира се отъ Истокъ къмъ Западъ и нѣма по-вече отъ 25 □ килом. Испълнена е въ горнитѣ части съ варовити мергелни стели (пластове), които, къмъ Струма, прѣкрива плодна алувиална тиня. Тъзи котловина много прилича на Мошинската; тя е терциарна, миоценова и испълнена почти съ сжщитѣ скали. Освѣтъ това, въ нея сж доказани вече и вжглища. При ископаванieto на единъ кладенецъ въ Радомиръ, който ималъ по-вече отъ десетъ метра, показалъ се доста дълбоко и единъ пластъ съ лигнитни или сурни вжглища, които не били по-долни отъ Мошинскитѣ. Тѣхната дебелина надминавала метъръ; подъ тѣхъ се показали глинени стели, довольно напоени съ битуми и втора стеля съ вжглища не се явила вече. Понеже тъзи раскопка е била опрѣдѣлена за друга цѣль, а не за търсене вжглища, то за подробното и всестранното изучаване на минералното гориво, нуждни сж другъ видъ раскопки, които ще разсвѣтътъ въпроса за количеството и важноcтѣта на каменнитѣ вжглища въ Радомирската котловина.

Главното шосе води дори до Поцърненския мостъ, прѣзъ терциарнитѣ варовито-глинени и мергелни слоеве и недалеко отъ алувиалната долина на Струма. При селѣ Върба постепенно се издигатъ равно-положени могили, които

се простиратъ къмъ Истокъ; тѣ сж съставени исклучително отъ слюденъ и глиненъ пѣсченикъ, който трѣба да приброимъ въ срѣдня кредна периода. Тѣзи могили, като островъ, се издигатъ на Югъ отъ Радомиръ и раздѣлятъ терциарната котловина отъ алувиялното равнище, което се простира отъ двѣтѣ страни на рѣката Блато. Подъ алувиялния наплавъ, да ли неще се простиратъ тоже терциарни стели, които свѣрзватъ Бобовъ-долскитѣ миоценски скали, — мѣжду които има голѣмо богатство съ хубави каменни въглища, — съ Радомирскитѣ, това остава за напредъ да се изслѣдва.

Отъ споменжтия мостъ до с. Калище распростира се само срѣдня кредна периода. Материялътъ е сиво-пепеливъ пѣсченикъ, който се спуща къмъ СЗ. h. 3. като затвара въ начало твърдѣ слабъ и отпослѣ доста голѣмъ жгълъ. Неговитѣ стели мѣчно се цѣпнѣтъ правилно и се измѣняватъ съ сиво-пепеливъ мергель (лизга). Къмъ върха имаме пакъ първото наклонение, и пѣсченицитѣ се цѣпнѣтъ доста неправилно въ тънки плочки. Источната стрѣмнина е почти безъ вегетация, тя е разровена и оголена отъ дъждовнитѣ води; високитѣ части напотивъ сж разработени и даватъ доста добъръ плодъ.

При Калище ние виждаме изново Струма, покрай която ще слѣземъ до Скакавица. Това село е направено върху една малка алувиялна долина, на истокъ отъ Пленъ-планина и покрай Струма. Пленъ-пл. е покрита съ тъмно-сивъ, глесто набитъ варовикъ, подобенъ на Wellenkalk изъ формацията на Muschelkalk, който пада съвършено ясно къмъ ЮИ., h. 8. Съставътъ на тѣзи планина най-хубаво се вижда единъ килом. на западъ отъ Калище, отъ лѣвата страна на Струма, покрай пѣтя. Скалитѣ сж тука разсѣчени, дѣто подъ горния варовикъ се вижда тъмно-синъ пѣсченикъ съ черни неясни растителни остатъци. Пѣсченикъътъ бива на западъ много твърдъ и съдържа въ изобилие бѣла слюда. Показва се най-първо въ тънки и отпослѣ въ дебели слойове (до 0.50 м.), лежи конкордантно подъ варовика и затвара жгълъ отъ 25°; той пада къмъ сжщата посока h. 8. Отъ другата страна на рѣката, въ тѣй нарѣченото Царско селище излиза само варовикътъ и пѣсченикъътъ остава, навѣрно, подъ него скритъ. Единъ километъръ по-назападъ показва

се пакъ сжщий варовикъ, въ който се виждатъ откъслеци отъ глиненъ и пѣсченъ материялъ въ неправилни форми; тѣзи откъслеци биватъ окръгли и продълговати; едни сж малки и ситни, други твърдѣ голѣми, нѣкои отъ тѣхъ иматъ дължина 25—30 с. м. Тамъ, дѣто откъслецитѣ сж пзмити или испаднали, варовикътъ бива шупливъ. Въобще този варовикъ има конгломератенъ видъ. За наклона на пластоветѣ неможе много да се говори, защото нищо ясно се невиди; най-първо се вижда да пада конкордантно съ първитѣ, а послѣ въ противна посока н. 22. и почти хоризонтално положенъ. Послѣдното може най-добрѣ да се види срѣщу село Жабляне.

Въ юго-западна посока, къмъ Жаблянския мѣнастирь, най-първо се вижда пѣсченикъ, тоже отъ Триясъ, както и първий съ варовика, а къмъ върха излиза креденъ глиненъ пѣсченикъ съ слюда (пада къмъ ЮЗ. н. 15. < 30—40°); надъ него при мѣнастиря лежи бѣлъ, ужълтъ и синкаво-бѣлъ мряморенъ варовикъ, тоже отъ кредна формация.

Къмъ Бѣлово, край Струма, пакъ тъмно сивий Трияски варовикъ, който пада къмъ СИ. н. 3. и затваря жгълъ почти отъ 80°. Прѣдѣлътъ е скалистъ и долината на рѣката стѣснена само на 20—25 метра. При Бѣлово, въ тѣсната долина, надъ рѣката, се издигатъ високи разѣдени варовити брѣгове, които поради неправилнитѣ си фигури могатъ да се уприличятъ на Бѣлоградчишкитѣ романтически скали. Канаритѣ сж съставени повечето отъ доломитенъ варовикъ, който конкордантно почива върху тъмно-сивия варовикъ. Макаръ и да се липаватъ тѣзи скали отъ вкаменености, безъ които мжчно може да се опрѣдѣли формацията, но при всичко туй азъ съмъ наклоненъ да вѣрвамъ, че и тѣ ще принадлежатъ на Триясъ отъ колкото на Юра или на коя да е друга формация.

Отъ Бѣлово отвара се, отъ лѣва страна, долината и скалитѣ се потеглятъ на вжтрѣ; дѣсната е каменита и по стръмнинитѣ покрита съ млади букови дървета. Тѣсната клисура при Бѣловския мѣнастирь, която може по хубостъ да се сравни до пѣйдѣ съ Сукавската при Погановския мѣнастирь, съставена е отъ синкавъ, ситнозърнестъ доломитъ.

Долината на Струма и цѣлий въобще прѣдѣлъ отъ Бѣлово къмъ югъ прѣдставлява нѣщо особено. Доломит-

нитѣ камъни, въ начало сивкави и пепеляви, а къмъ излиза на прохода тъмно-сиви; цѣпнатъ се неправилно и етно раздробяватъ; отъ тѣхъ мѣчно може да се приготви правилень откъслекъ за сбирка. Наслаждаването на тия варовити скали бива ясно на нѣкои мѣста, а на други неясно и гръмадно. Най-първо падатъ къмъ ЮИ. (h. 8—9,  $\angle$  25°), а подолу къмъ СЗ. (h. 20,  $\angle$  25°). При Земенската твърдина (кале), наклонътъ е къмъ ЮИ. Хубаво се види на мѣста и завиванieto на пластоветѣ и посоката на цѣпчивостта остава почти същата (СЗ.—ЮИ.); жгълътъ, обаче, който затварятъ скалитѣ съ хоризонта, е различень. Последнитѣ явления най-добре сж илюстрирани при Скакавица. На двѣ мѣста, отъ дѣсната страна на Струма, имамъ случай да забѣлѣжа, че варовититѣ, доломитни пластовете, като прѣвити и прѣпукнатъ, показватъ размърдване и размѣствания въ нивото на слоеветѣ (Dislocation, Verwerfung).

Атмосфернитѣ метеори силно сж дѣйствували на доломитния варовикъ. Въ него се намиратъ много пещери, които служатъ като свѣрталища на всекакъвъ родъ птици и особено на орлитѣ. И човекътъ си е послужилъ съ тѣхъ. Той ги употребява за складове на жежения варъ. Освѣня пещеритѣ, които намираме въ твърдитѣ канари, то и повърхността имъ е неправилно измита и нарѣзана. Тѣ прѣдставятъ разнообразни жбчести фигури, които стѣрчатъ било по върховетѣ, било по стръмнинитѣ на тѣзи планини. Тукъ виждашъ зидове, стълбове и цѣли даже прѣгради на нѣкой старъ градъ, истесани отъ единъ камъкъ, които самата природа така искусно е направила. Подобни скалини, осамотени отъ главната скала, видѣлъ съмъ до сега само въ Бѣлоградчишко, но тѣзи при Струма иматъ съвѣтъ друга приятностъ.

Стръмнинитѣ, които се издигатъ край рѣката, показватъ двѣ противоположни нѣща; лѣвата е зарасла съ шумарлакъ и дървеса, измѣжду които се издигатъ каменнитѣ стѣни и стълбове, а по върховетѣ стѣрчи само голъ камъкъ. Дѣсната страна е друга, тя е дива и почти оголена; тукъ се показва по-вечето голъ камъкъ и зеленитѣ дървеса сж рѣдкостъ. И тектониката на скалитѣ е по-ясна на дѣсната отъ колкото на лѣвата стръмнина. Доломитнитѣ камъни по-вечето се показватъ гръмадни отъ колкото на-

слагани; въ последния случай виждатъ се тънки, 10—20 с.-м. стели, отъ черни, твърди и гъсти камъни, които приличатъ на кремъкъ. Никакви вкаменености се не забѣлѣзватъ въ скалитѣ. Рѣката Струма, която прѣцѣпва тѣзи канари, не тече въ права линия; тя прави разни завои и лакатушки и много тѣсно корито има. Само тукъ-тамъ се отварятъ малки тѣсни долини. Така е поне отъ Бѣлово до Раждавица. Най-вече се стѣснява коритото на Струма помѣжду Скакавица и Раждавица; тукъ се стѣснява до толкова долината, щото пѣтникътъ е присилень да се катери по канаритѣ за да може да излѣзе отъ този чудесенъ но приятенъ лабиринтъ.

Но да се повърнемъ малко пакъ при Земенското кале и да слѣдимъ пѣтя си стѣнка по стѣнка, както що захванahme. При това кале варовикътъ е тъмно-сивъ и твърдѣ гъстъ; пластоветѣ му се спущатъ къмъ ЮЗ., н. 13 и подъ ъгълъ 13°. Прѣдъ Скакавица подъ горния варовикъ се показватъ червени пѣсченици, които се измѣняватъ съ глинени червени пѣстеници. Слѣдъ тѣзи явяватъ се полукристаллизирани пѣстеници, въ които се забѣлѣзватъ пластовете отъ ситно-зърнестъ варовикъ, промѣненъ въ мряморъ. Твърдѣ фино е наслаганъ този варовикъ, отличава се съ ужълтъ и синкавъ цвѣтъ, както и съ голѣма твърдостъ. Въ сѣщия пѣстеникъ забѣлѣзватъ се и ганги отъ кристаллизирани, еруптивни камъне, които по слогу и съставъ приличатъ на диоритъ.

При Скакавица надъ тѣхъ се издигатъ пакъ варовити скали, които по-вече отъ сто метра се издигатъ надъ Струмската долина. На такъва една скала е направено село Скакавица, което има името си отъ водоскока, който се намира тука. Водата на този скокъ, като носи разтопена варовица, съ паданieto си изгубва голѣмъ процентъ отъ въглената си киселина и образува много хубавъ бигоръ по стрѣмнинитѣ на скалитѣ. Горний варовикъ се свършва още прѣди Стенско, като отстъпва мѣсто на полукристаллизирани пѣстеници, които допиратъ до последното село.

Отъ Стенско захваща Кюстендилската котловина, която е изпълнена съ дилувиялни откъслечи и алувиаленъ наплавъ. Въ западната и по-голѣмата частъ на тѣзи котло-

вина забѣлѣзватъ се заоблени откъслеци отъ полукристалнини, гранитни и гнайсни камъни, а въ источната дребенъ, пърхакъ материялъ, нанесенъ отъ Струма. Алувиаленъ материялъ намираме и въ западната частъ на това корито, но само около Периволската и Соголянската рѣка, които се стрѣмжтъ отъ Западъ къмъ Истокъ и се изливатъ най-послѣ въ Струма. Около тѣзи двѣ рѣкички и особено въ плоднитѣ имъ долини, намиратъ се най-хубавитѣ Кюстендилски градини, гдѣто се култивиратъ разнообразни плодоносни дървеса. Съвсѣмъ противното се вижда въ дилувиялнитѣ насипи; тѣ сж каменити и необработени; тѣ сж запуснжти на произвола на природата; отъ тѣхъ не може никаква полза да извлѣче чловѣкъ. Такъва една дилувиялна каменита тераса искамъ да споменж измѣжду Стенско и Соголянската рѣка. Другата тераса, която раздѣля Соголянската долина отъ Кюстендилското равнище, е по-малко каменита и по-достъпна за трудолюбивия работникъ; но и тя е твърдѣ малко разработена.

Кюстендилъ лежи почти на сжщата височина съ София. Намира се на южната страна на истоименната котловина и на сѣверното подножие на планината Крома, която обикновено наричатъ Исарлъкъ. Градътъ е отдалеченъ само единъ часъ отъ Струма.

Отдавна е познато, че Кюстендилъ се отличава по своитѣ горѣщи минерални води, които извиратъ отъ Исарлъкъ-баиръ. Най-горѣщитѣ отъ тѣхъ се намиратъ туку на подножието на горѣята планина, въ така нарѣчената *Кай-нарлъкъ* махла. Главнитѣ горѣщи извори сж осемъ, отъ които шесттѣхъ твърдѣ поблизо се намиратъ, а останалитѣ два сж по-отдалечени. Първитѣ два извора стојтъ на разстояние 10—15 метра, а другитѣ шестъ — различно, отъ 3—15 метра. При всѣки изворъ намира се и по едно водохранилище (резервоаръ), на което широчпната износи 1—1½ м., а дълбочината отъ 2—4 метра. Резервоаритѣ сж изградени съ камъкъ и доста хубаво сж измазани съ варъ; едни отъ тѣхъ сж покрити съ каменни плочи, други съ дъски. Въ тѣзи водохранилища се събира водата, отъ гдѣто съ прѣстени кюнци и дървени цѣви се разнася по градскитѣ бани.



За по-точно измерение температурата на горещитѣ води, азъ се распоредихъ да отворижѣ нѣколко резервоари, дѣто получатѣ слѣдующитѣ цифри:

1) 72° C; 2) 73° C; 3) 66° C; 4) 69° C; 5) 67½° C; 6) 72° C; 4) и пр.

Както се види, максимумътъ на температурата достига до 73° C, а минимумътъ до 66° C.

Горещитѣ води сж чисти и бистри, а въ цѣвитѣ и по стеницѣ на резервоара се намира чистъ симпуръ, въ малки, ситни като иглички кристалчета; тѣзи води съдържатъ разни киселини и основи. Под-главнитѣ отъ тѣхъ сж: симпуренъ водородъ, симпурна киселина, фосфорна киселина, кремена киселина, азотна киселина, въглена киселина, хлоръ, варъ, магнезий, калий и натрий.<sup>2)</sup> Отъ всичкитѣ химически съединения най-много се осѣща симпурний водородъ, който мирише на развалени яйца. Каква е обаче количественната анализа на тѣзи води, неизвѣстно.

Когато распитвахъ да ли тѣзи води текжѣ постоянно и въ сжщия размѣръ, нагледникътъ на топлитѣ извори ми отговори, че количеството на водата се смалявало по нѣкоги и то зимно врѣме, но това се случвало твърдѣ рѣдко. Прѣвъ лѣтнитѣ дни подобно явление не е още забѣлѣзано.

## VI. Отъ Кюстендилъ за Осоговската планина и до Турската граница.

Въ слѣдующата екскурзия ще разгледаме геологическото устройство и минералнитѣ богатства на слѣдующитѣ мѣста. Ще заминемъ отъ Кюстендилъ по главния пѣть до Гърляно и отъ тамъ ще влѣземъ въ Осоговската планина, като минемъ прѣвъ Сребърно коло, Църна рѣка, покрай Руянъ планина, отъ дѣто по мѣждата измѣжду България и Турция ще дойдемъ на Деве баиръ.

Под-горѣ вече казахъ, че гр. Кюстендилъ лежи на южната страна на дилувиялната котловина и на подножието на

<sup>1)</sup> Нека ми бжде позволено да кажѣ, че има една разлика въ цифритѣ на температурата мѣжду моитѣ измѣрвания и измѣрванията на г-на П. Палашева, който е билъ нарочно проведенъ тука отъ медец. съвѣтъ да изслѣдва тѣзи извори. Сравни *Мед. Сбирка* год. 1, книж. 1, 2, стр. 88.

<sup>2)</sup> *Мед. Сбирка* и пр. стр. 90.

Исарлъка, който е съставенъ отъ гнайсь и полукристалинни камъни. Отъ града до Жиленци простира се дилувияленъ материалъ, който скоро отстъпва мѣсто на гнайсно-гранитенъ терренъ. Щомъ се прѣмине рѣченото село, забѣлѣзва се, на лѣво отъ пътя, слюденъ плѣстеникъ и гнайсь, на които пластоветъ се спущатъ подъ  $45^{\circ}$  къмъ Истокъ. Гнайсьтъ бива два вида: единий се цѣпи лесно, другий е доста компактенъ; първий съдържа по-дрѣбни, бѣли, слюдни луспи и лесно се дроби и разпада; при втория се забѣлѣзва противното. Единий и другий иматъ бѣлъ цвѣтъ и само тукъ тамъ раждиво-червенъ, отъ растрошеннето на слюдата. Бѣлий фелдспатъ и синкавий кремъкъ, като ситнозърнести, до толкова сж размѣсени, щото едвамъ съ лупа могатъ да се разпознаѣтъ. На всѣко мѣсто не се открива гнайсьтъ, по-вечето е покритъ съ прѣстъ, въ която се виждатъ разхвърлени грѣмади шарени гранитни камъни. Сичкиятъ почти стари монументи въ Кюстендилъ направени сж отъ този хубавъ гранитъ, който сж вадили старитъ отъ тѣзи мѣста.

Гранитътъ пробива тука гнайсенитъ скали и отличава се съ срѣдната величина на зърната си. Фелдспатнитъ червени зърна прѣобладаватъ надъ бисернитъ кварцови, които сж въ по-малкъ размѣръ. Черний или тъмозеленый Биотитъ вижда се въ шестостранни луспи. Въ този гранитъ се намиратъ и голѣми, червеникави, ортоклазни кристали, отъ които нѣкои достигатъ до 6 с. м. Твърдъ често се забѣлѣзватъ и двойки (Zwillinge), ерасли по Карлсбадския законъ.

Послѣ Враца, по стрѣмнинитъ, и отъ двѣтъ страни на пътя, явяватъ се доста дебели гранитни ганги, които споредъ състава и направата си отговарятъ напълно на Пегматитъ (единъ видъ гранитъ). При едната прѣобладаватъ кремъкътъ и бѣлата слюда въ голѣми луспи, при други бѣлий фелдспатъ. Кварцитнитъ зърна въ първия случай сж твърдъ едри и отдѣлни, а въ другия ситни и размѣсени въ фелдспата. Въ гранитнитъ ганги се забѣлѣзватъ и кременни жилки, които най-хубаво се виждатъ при Враца и къмъ върха прѣдъ Гърляно. Въ послѣдното мѣсто гранитнитъ ганги пробиватъ амфиболитния Гнайсь, който се вижда твърдъ распространенъ по тия страни. Стелитъ на

последните скали довольно сж ясни и читливи; амфиболътъ е тъмно-зеленикавъ; а въ камъка има още размѣсенъ желязень и мѣденъ пиритъ.

Високата Гърлянска равнина, която се простира на западъ дори до Деве-баиръ, макаръ и да е прѣкрита съ плодна почва, чини се да е съставена отъ сжщия гнайсъ или отъ гнайсъ-филитъ.

По рѣка Бистрица, два километра отъ с. Гърляно, въ гранитните камъни, намира се разсѣянъ марказитъ въ кристали и кристални зърна. Тъзи руда лесно се дроби отъ въздуха и твори една нова руда, бѣла като солъ, но стипчава, позната въ минералогията подъ името мелантеритъ. Мѣстото, дѣто се намиратъ рудитъ, твърдѣ право сж нарѣкли селенитъ *stipsa*. Марказитната руда, която е симпурно желязо, трѣба много да е разсѣяна въ тукашните гранитни скали; отъ нея навѣрно черпятъ и Кюстендилскитъ горѣщи извори, симпурния си материялъ.

Отъ Гърляно къмъ Осоговската планина възхъ най-първо южна и отпослѣ юго-источна посока. Терренътъ е филитенъ или пд-точно още амфиболъ-филитенъ, амфиболъ-гнайсень; сжщия се простира до Сребърно-коло и пд-наюгъ. Но тѣзи филитни и гнайсни камъни не сж останжли цѣли и непокътнжти; тѣхъ прѣцѣпватъ разни гранитни ганги. Като имяхъ случай да пепитамъ пд-подробно последните скали въ долината на рѣка Бистрица, азъ се увѣрихъ, че тѣ мѣняватъ както направата така и състава си. Така н. пр. въ едни има въ голѣмо изобилие разсѣянъ марказитъ, който раздробява камъните; други го нѣматъ. Въ едни се виждатъ едри фелдспатни кристали, които достигатъ 7—8 с. м. на дължъ, при други този минералъ се намира само въ зърна. При едни има само черна слюда, при други биотитътъ се смѣсва съ амфиболъ. Зърната на едни сж епитни, на други едри. Кварцитъ е общъ на всички. — Такова е макроскопекото описание на гранита.

Сребърно-коло наричатъ една малка поляна въ долината на рѣка Бистрица, която носи тукъ името Главна рѣка. Въ срѣдата на тѣзи полянка, отъ дѣсна страна на рѣката, намира се разхвърлена згурня и една яма, която е вече засипана; тѣзи яма навѣрно е служила като видня. Ако разгледаме съ внимание згура, то ще се увѣримъ, че

тука сж изваждали нѣкоги мѣдъ (бакъръ), олово, а възможно и сребро; за послѣдния драгоцѣнъ металъ говори и мѣстното име *Сребърно коло*. Но отъ кждѣ сж носили рудитѣ въ тѣзи видни?

Слѣдъ единъ часъ по Главна рѣка, недалеко Руянъ планина, намѣрихъ се най-послѣ и рудоноснитѣ мѣста. Рудитѣ, които се открихъ тука въ жилки, сж: среброносенъ галенитъ, халкопиритъ и пиритъ; и тритѣ тѣзи заедно сж размѣсени. Има ясни бѣлѣзи, че челоуѣшка рѣка е разработвала нѣкоги тѣзи рудници. На петдесетъ и повече метра надъ рѣката, съглеждатъ се седемъ копани ями, отъ които шесттѣхъ сж отъ дѣсната и само една отъ лѣвата страна на рѣката. Тѣзи ями слѣдѣтъ руднитѣ жилки, но тѣ сж твърдѣ неправилно работени. Повечето отъ тѣхъ днесъ сж засипани и изпълнени съ дрѣбенъ материялъ. За да дамъ ясно понятие за тѣзи ями, азъ ще си позволя да опиша само двѣ отъ тѣхъ, като вземъ една отъ лѣвата и друга отъ дѣсната страна на рѣката.

Ямата отъ лѣва страна има отворъ 60—70 с. м.; та се спуща най-първо вертикално и послѣ отива косо отъ ЮИ.—СЗ. Рудната жилка е тънка (7—8 с. м.) а при това не е съвсѣмъ чиста; галенитътъ и пиритътъ е зарасълъ съ твърдъ зеленикавъ камъкъ. При подножието на вертикалния отворъ, въ дълбочина 1½—2 м., ямата се отваря само 40—50 с. м. и отива къмъ оная посока, къмъ която и рудната жилка; понеже копаната галерия бѣше затрупана и засипана, по-на вѣтрѣ неможихъ да допрѣ.

Другояче е отъ дѣсната страна на рѣкичката, дѣто галеритѣ сж по-голѣми и по-дълбоки. Отворитѣ имъ иматъ горнята посока, отъ ЮИ.—СЗ. Тука се забѣлѣзва една рупа, на която отворътъ близо повърхността има 5—6 метра дължина и само ½ метъръ широчина. Галерията отива косо на вѣтрѣ и далеко се губи въ дълбочинитѣ на земната кора. За да разгледамъ по-добрѣ, спуснахъ се вѣтрѣ, дѣто легнахъ забѣлѣзахъ, къмъ южната страна на галерията, — 3—4 метра далечъ отъ мене, — една рудна, доста дебела жилка (25—30 с. м.). Тя свѣтеше и блѣщеше отъ далечъ, защото свѣтлинага отъ главния отворъ допираше до нея. До минералната жилка показа се отворъ, който отива успоредно съ нея. Азъ неможихъ да се приближѣ по-навѣтрѣ

за да разгледамъ на мѣсто рудитѣ, защото не само че бѣше опасно да се стромолжъ въ дълбоката бездна, която се отваряше прѣдъ мене, но и като засипано не ми бѣше възможно да се провржъ до тѣзи жилка. Задоволихъ се да иснитамъ отъ далечъ дълбочината на пропастьта; хвърлихъ нѣколко пжти камъни и всѣки пжтъ тѣзи блудихж по нѣколко секунди въ галерията; тѣ се удряхж съ сила по стенигѣ, издавахж глухъ подземенъ екотъ и най-послѣ падахж дълбоко въ едно малко езерце.

Отъ дълбочината и разпространението на тѣзи галерия ясно се вижда, че тука се е работило дълго врѣме и много материялъ е изваденъ отъ тѣзи рупа. Сжщото е и съ останжлитѣ рудници, които се намиратъ на тѣзи страна.

Освѣнъ въ копанитѣ и работенитѣ галерии, азъ намѣрихъ и други жилки отъ лѣвата страна, които небѣхж още разработени; и тѣ сжстожтъ отъ сжщитѣ минерали, и тѣ отиватъ по сжщото направление, по което и горѣ описанитѣ. Ако вземемъ въ внимание, че Кратовскитѣ богатни рудници се намиратъ въ сжщата геологическа формация, даже въ сжщата Осоговска планина, която границата е раздѣлила на двѣ, азъ имамъ смѣлостъта да кажиж, че и у насъ, — по тѣзи страни —, има надѣжда да се открижтъ и други още минерални жилки, които по богатството си неще останжтъ по-назадъ отъ Кратовскитѣ. Но това, разбира се, трѣба да пропустнемъ на врѣмето и на по-благоприятнитѣ обстоятелства. Щомъ се появжтъ въ България прѣдприемчиви хора и по рударството, тѣхнитѣ погледи, прѣди сичко, трѣба да бжджтъ обрнжти къмъ тѣзи планини.

Да разгледаме сега, кога сж работени тѣзи рудници и какви хора сж ги работили.

Отъ дѣсната страна на Главна рѣка, върху една малка полянка, забѣлжзватъ се и днесъ още остатки отъ нѣкакво здание, отъ нѣкаква колиба. Зидоветѣ сж ясни и само въ основитѣ запазени. Колибата не е била голѣма; тя има на дължъ 3½ метра, а на ширъ само 2 метра. Помѣжду основитѣ има израсълъ единъ букъ, който ще бжде 80 до 100 годишенъ. Това дърво, което е израсло послѣ събарянето на зданието, не свидѣтелствува ли, че разработванието на тѣзи рудници не е било по-рано отъ 100 години? То трѣба

да бѣде по-отколено, защото никакви прѣдания не сѣ спазени и въ най-старитѣ хора отъ околнитѣ села.

Тука види се да сѣ изваждали само металоноснитѣ руди и да сѣ ги прѣнасяли въ Сребърно-коло, единъ часъ юго-западно, дѣто сѣ били построени виднитѣ за изваждане на чиститѣ метали; това доказва и разхвърлената тамъ згурия, за която станѣ по-горѣ дума.

Когато разпитвахъ селенитѣ отъ околнитѣ села и искахъ да узнаѣ нѣщо за тѣзи рудници, тѣ ми разказахъ, че до скоро, до прѣди освобождението ни отъ Турцитѣ, тѣ ходили да работѣтъ въ Кратовскитѣ рудници. Сичкитѣ селени отъ Каменишко, което до прѣди седемъ години е попадало подъ Паланка (въ Турция) а сега подъ Кюстендилъ, били сѣ задлъжени да ходѣтъ въ Кратово и да работѣтъ въ рудницитѣ, кой по една, кой по двѣ или по-вече недѣли въ годината, споредъ размѣра на даждията си и за това турското правителство не е събирало отъ тѣхъ нито вергия, нито пѣкъ харачъ. Всѣкѣи селянинъ е ималъ специално занятие; едни сѣ били рударѣ и сѣ работяли само въ рудницитѣ, други — въглярьѣ и сѣ приготвяли само въглянца, или пѣкъ дърва сѣ събирали и носили въ виднитѣ.

До колкото можихъ да съберѣ свѣденія за рударството на тѣзи страни, азъ се увѣрихъ, че въ Кратово, както и въ Осоговската планина въ княжеството, първитѣ рударѣ сѣ били Саксонци, за които нищо не споменува историята на тѣзи страни. Прѣди всичко въ тѣзи планина, недалеко отъ изслѣдванитѣ мѣста и отъ татѣкъ границата, намира се едно село, което носи название *Сасси*; въ това село се намирало доволно згурия и нѣколко маданияца. Прѣданието говори, че тѣзи згуръ и тѣзи маданияца сѣ останѣли отъ нѣкакви *Павликяне* (навѣрно Саксонци), които разработвали, въ старо врѣме, нѣкои рудници. При това, въ Кратовско и по тѣзи страни, на рударѣтъ казватъ *Утмани*, отъ развалената нѣмска дума *Hüttman* (рударъ). И тѣй имената Сасси, Павликяне и Утмани най-краспорѣчиво свидѣтелствуватъ за първитѣ наши учители въ рударството и по тия затѣтити мѣста, а не само въ Чипровци, както споменува историята. Ако вземемъ, слѣдователно, въ внимание горнитѣ данни, ние ще се убѣдимъ.

че тия наши рудници по Голѣма рѣка, както и Кратовскиятъ, отворени сж най-първо въ XIV столѣтне, съврѣменно съ Чипоровскиятъ, и не по-рано, защото, както ни учи историята, Саксонцитѣ сж прѣмнѣли отъ Влашко въ България прѣзъ това столѣтне.

Описанитѣ до тука рудни жилища, съставени отъ галенитъ, халкопиритъ и пиритъ, намиратъ се изключително въ Филитенъ терренъ.

Отъ тука заминахъ къмъ западъ и като се покачихъ нѣколко стотини метра високо, стигнахъ на Руенската планина, която раздѣля княжеството отъ Македония. Филитнитѣ палеозойски скали оставихъ прѣди да стигна на първия турски караулъ, при Равна-нива.

Надъ тѣзи скали показахъ се седиментарни камъни; тѣ сж синкави и червеникави мергели безъ вкаменености, които се простиратъ къмъ Деве-баиръ. Въ тѣхъ се виждатъ тукъ тамъ и трахитни грѣмади, които безъ правило пробиватъ наслаганитѣ скали. Мергелътъ при Деве-баиръ е пепеливо-сивъ, синкавъ и зеленикавъ; пластоветъ му се спущатъ къмъ ЮИ., н. 9. и затварятъ жгълъ 15—25°. Между стелитѣ твърдѣ често се срѣщатъ и глинени пепеляво-сиви пѣсченици.

Къмъ източното подножие на Деве-баирската стрѣмина, показватъ се трахитнитѣ скали въ по-голѣмъ размѣръ, отколкото по-прѣди. Но вулканскитѣ камъни сж претърпѣли тука голѣми измѣнения; тѣ сж по-вечето разтропени. Тѣзи Трахити въ много отношения приличатъ на Дъсчено-Кладнишкитѣ, които описахме на своето мѣсто. Има и добръ съхранени скали, които безъ голѣма мъка могатъ да се приготвятъ за воденчарски камъни. Тѣ могатъ да замѣстятъ, и Кратовскиятъ, които до сега сж най-прочути по тѣзи страни, и които донасятъ дори до София. Желателно е, щото правителството или частни лица да помогнатъ за отварянieto на такава една карьера при Деве-баиръ или Гююшево въ нашата територия.

Трахитнитѣ туфи на всѣкадѣ придружаватъ вулканскитѣ скали.

Всичкитѣ тѣзи настелени скали, безъ противорѣчие, могатъ да се приброжатъ въ срѣдня или въ долня Кредна

система, а ерупцията на трахита трѣба да се счита или отъ края на Кредната или пъкъ отъ началото на Терцирната формация.

## VII. Отъ Кюстендилъ по Изворската околия.

Изворската околия, позната подъ името *Крайще*, съставена е най-по-вече отъ разнovidни кристалинни плѣстеници (Kristallinische Schiefergesteine). Филититѣ се намиратъ въ тѣзи страна типични. Гнайсътъ, гнайсний филитѣ както и амфиболѣ-гнайсѣтъ явяватъ се въ голѣми размѣри. Тукъ намираме още и глиненни плѣстеници. Въ първитѣ се виждатъ и диоритни и амфиболитни ганги.

За да можъ да прѣдставижъ по-ясно измѣненіята на горнитѣ камѣни, намислилъ съмъ да опишъ постепенно цѣлия си маршрутъ.

Отъ Кюстендилъ до Соголяно има само дилувнумъ. гдѣто подъ него се показва филитѣ-гнайсѣ съ свършенна цѣливостъ. Като се възлѣзе на террасата, която води за Периволъ, послѣднитѣ камѣне исчезватъ подъ почвата. Отъ татѣкъ Периволъ, надъ филититѣ се яви червенъ пѣсченикъ и надъ него пепеляно-сивкавъ варовикъ, вѣроятно като продължение на онзи, който видѣхме при Скаквица. Червенъ пѣсченикъ, придруженъ съ червена глина, издига се и надъ двата брѣга на рѣка Драговищица, като се накланятъ плѣстоветѣ му къмъ СЗ., h. 19. Ако слѣдишъ съ внимание течението на рѣката, ще забѣлѣжишъ, че филитнитѣ камѣне се откриватъ изново подъ пѣсченика; на мѣста исчезватъ първитѣ, а на други послѣднитѣ скали. Лѣвни брѣгъ на рѣката е стрѣменъ, а дѣсний положитѣ.

Ви кристалиненитѣ плѣстеници има много кварцитни жилки, които почти всѣки иматъ посока отъ истокъ къмъ западъ. Нѣкои отъ тѣхъ иматъ дебелина 1—2 метра. Кристалиннитѣ плѣстеници мѣняватъ често както състава си така и направата си; едни отъ тѣхъ сѣ зеленикави, други тъмнозелени; едни бѣлѣзави, други тъмни или шарени: въ едни има изобилно бѣла слюда, въ други черна и пр.

Къмъ Дядо-Ивановата воденица, измѣжду Горановци и Горно-Уйно, намиратъ се прави, тъмно-сиви филити съ дрѣбни луспици бѣли слюда.



Прѣдъ Горно-Уйно, щомъ влѣзешъ въ долината на рѣката, — нарѣчена Сухо-поле, — надъ кристалиннитѣ филити лежатъ хубави глинени тъмно-сиви плжстеници, на които повърхността е мазна и свѣтлива като коприна; тѣ се цѣпѣтъ въ твърдѣ тънки плочици, но въ сѣщото врѣме и твърдѣ лесно се чупѣтъ. Наклонени сж подъ разенъ жгълъ къмъ сѣверъ. Надъ тѣхъ се намира тъмно червена, мазна прѣстъ, въ която се виждатъ парчета отъ мазнитѣ глинени скали. Тѣзи червена прѣстъ простира се и отъ дѣсната страна на рѣката до другия край на Горно-Уйно; отъ лѣвата страна, тя се свършва прѣди.

Не далеко отъ рѣченото село явява се единъ синкавъ мергель, който ще можемъ най-добрѣ да видимъ на сѣверозападъ отъ селото, гдѣто надъ мергеля почиватъ пѣсчени насипи. Най-отгорѣ се вижда пѣськъ, на който зърната слепява синкава и ужълта глина; подъ него има тънъкъ лигнитенъ слой. По-долу слѣдва синкава пѣсечива глина, която е съставена въ долнитѣ си части отъ по-едри заоблени кварцови късчета; подъ нея има глиненъ слой и подъ него стеля отъ бѣли и черни кварцови откъслечи. По този редъ слѣдватъ още 5—6 слоя съ мазенъ синкавъ пѣсечивъ мергель, въ който се намиратъ вжглища. Последнитѣ не сж тука въ непрѣкъснати пластове, но въ лесновидни форми. На мѣста се намиратъ и цѣли карбонизирани дървета, сплочени отъ притиска на горнитѣ стели; така напр. на едни голѣмий дияметръ износя 25—35 с. м., а малекий само 8—10 с. м.

Синкавитѣ мергелни пластове, падатъ къмъ ЮИ., н. 3 и затварятъ жгълъ отъ 30—35°.

На западъ отъ Горно-Уйно, тамъ именно гдѣто се намиратъ лигнитнитѣ вжглища, голитѣ стръмнини украсяватъ разни сипеи и ровини. Силнитѣ дѣйствия на атмосфернитѣ води страшно се отражаватъ тука. Надъ синкавитѣ пластове натрупанъ пѣсченъ материалъ, а този дълбоко разровенъ отъ силнитѣ порои, които немилостиво се спущатъ отъ съседнитѣ височини. Колкото и жалостна да е картината, но тя дава ясно понятие за дѣйствието на водитѣ върху земната кора.

Когато се възлиза по тия сипеини стръмнини отъ Горно-Уйно за Ветерна воденица, освѣнъ разновиднитѣ ро-

вини, виждатъ се още и каменити рѣки, натрупани отъ самата природа. Ние не сме въ състояние да си прѣдставимъ силата, която е влѣкла и търкаляла тѣзи голѣми кремни и пѣсчени откъслеци, които виждаме днесъ така некусно истрити и заоблени и на голѣми купове натрупани.

Височината на Ветерна воденица надминава 1000 метра надъ морската повърхностъ; отъ тука постепенно се спуща планината къмъ Изворъ. По височинитѣ на Ветерна разхвърлени се виждатъ голѣми грѣмади отъ червени и бѣли пѣсченици, отъ които сж отръгнати ония каменни парчета, които съставляватъ горнитѣ каменити рѣки. По-долу ще видимъ, че мѣжду Изворъ и Коритенъ надъ пѣсченицитѣ почиватъ варовити скали отъ Триясъ.

Село Изворъ, което е сѣдалище на околийски началникъ, лежи само 5 часа далеко отъ Турската граница. Това село получило е името си отъ знаменития изворъ, който се намира въ срѣдата на селото. Изворътъ е хубаво изграденъ съ дебели зидове и измазанъ съ хурусанъ; образува четвъртитъ басейнъ, на който диаметрътъ не надминава 1.5 м.: дълбокъ е само 2 метра. Той извира отдолу и има 2 отвора за истичане на водата. Водата на този изворъ, споредъ разказването на селенетѣ, нито нараства, нито пакъ се смалва; той съдържа винѣги сжщото количество вода. Около извора намиратъ се само глинени и пѣсчени настеляни скали: по околнитѣ височини показва се тукъ-тамъ доломитенъ варовикъ, вѣроятно отъ Триясъ.

Отъ Изворъ до Божица терренътъ е кристалиненъ и филитно-гнайсенъ. Недалеко отъ първото село явяватъ се амфиболитни и тѣмъ подобни камъни; мѣжду тѣхъ има и диоритни. Всички сж почти растрошени и промѣнени. Тѣхнитѣ елементи мжчно могатъ да се разпознажтъ; амфиболътъ е прѣобърнжтъ въ хлоритъ, а фелдспатътъ каолинизиранъ; останалитѣ минерали не могатъ макроскопически да се разпознажтъ. Амфиболитнитѣ камъни само на нѣкои мѣста стърчатъ надъ земята и по-вечето сж покрити съ прѣстъ и вегетация. Прѣдѣлътъ е вълнообразенъ и постепенно се издига; всѣка минута отъ тука можешъ да видишъ Витоша, Стара и Рила планини. Най-високата точка е Милевска планина, която се издига около 1580 метра надъ Черното море; тя е съставена както отъ амфиболитни скали.

така сжщо и отъ тъмно-сиви прави Филити, които могатъ само тамъ да се заблѣжжтъ, гдѣто водата е отворила пѣкон профили.

Къмъ Божичката рѣка кристалиннитѣ плѣстеници падатъ подъ различенъ жгълъ къмъ СЗ., л. 22. По сжщата рѣка, къмъ с. Божица, намѣрихъ и сжщъ амфиболитъ (Amphibolschiefer).

Въ долината на сжщата рѣка намиратъ се на много мѣста голѣми купища желѣзна згурия, които явно свидѣлствуватъ, че тукъ до скоро сж работили видни за вадение желѣзо. Нѣма нито 30 години, отъ какъ сж запущени тѣзи мадани, а до прѣди 18 год. стоели сж виднитѣ и нуждитѣ при тѣхъ колиби. Работницитѣ били мѣстни, а господаретѣ Турци. Виднитѣ работили, както и Самоковскитѣ само 9 мѣсеци прѣзъ година и прѣзъ зимата прѣставали. Процесътъ за изваждане чисто желѣзо не се различавалъ много отъ Самоковския.

Желѣзната руда събирали въ Божіца по Явашкинъ-долъ и Каравелица. Рудата е магнетитна и се намира въ едри кристали и зърна въ слюдния-гнайсенъ плѣстеникъ, който се простира далеко отъ Божица къмъ св. Никола на сѣрбската граница. Понеже рѣченитѣ камъни сж почти растрошени, рударетѣ имали да прѣмиватъ само раздробения материялъ и съ помощта на водата лесно да отлѣчватъ рудоносния едъръ чернъ пѣськъ отъ кремъка, фелдспата и слюдата. Това тѣ постигали въ заградени корита, нарѣчени тука дворища. Измитата руда носили въ пещитѣ за откисване т. е. за отлѣчване на кислорода отъ желѣзото. Черний металъ вадили въ прѣтѣе и носили за продажъ въ Егри-Паланка.

Ако разгледаме подробно рудоноснитѣ камъни около Божица и къмъ св. Никола, ще се увѣримъ, че първитѣ сж по-сиромашни на желѣзо, отъ колкото вторитѣ по Явашкинъ-долъ и Каравелица. При Божица рудата се намира въ ситенъ чернъ магнетитенъ прахъ, а къмъ св. Никола въ едри кристали и кристални зърна. Въ последнето мѣсто богатството е неисчерпаемо и рудоноснитѣ камъни заематъ голѣмо пространство. Ако сж прѣди 25—30 години прѣстанжали да ваджтъ тука желѣзо, то нече рѣче, че рудата е истерпена; истерпено е само горивото, съ помощта на

което сж откисвали рудата. Всичкитѣ околнн брѣгове, които нѣкогн сж били покрити съ хубави лѣсове, днесъ съвършено сж оголени.

Рудоноснитѣ плжстеници иматъ ясна стратификация въ Явашкинѣ-долѣ и се спущатъ къмъ СЗ. При св. Никола тѣхната цѣлнвостъ е не ясна, защото скалитѣ сж почти въ растрошенне; виждатъ се само кварцитнитѣ бѣли жилки, които прѣплитатъ тѣзи скали.

Гнайсътъ, който видяхме къмъ Явашкинѣ-долѣ, постепенно се измѣнява къмъ Топли долѣ, най-първо въ амфиболитѣ, а отпослѣ въ гранитно-диоритни камъни. Измѣжду Топли долѣ и Горня Лисина бърдото е съставено най-първо отъ диоритни скали, а послѣ слѣдватъ зеленикави, тънко наслагани амфиболитни плжстеници, които се измѣняватъ по-долу съ кристалинни, гнайсо-подобни плжстеници. Слѣдъ тѣхъ идатъ пакъ горнитѣ гранитно-диоритни камъни, които по-вечето се намиратъ въ растрошено състояние. Въ дола къмъ Горня-Лисина испѣкватъ изново амфиболитнитѣ плжстеници и бѣлизняви гнайсо-подобни скали. Тѣмо прѣдъ послѣдното село, въ раздробенитѣ гранитни камъни показватъ се прѣсни диоритни жилки.

Отъ Горня-Лисина до Босилиградъ има палеозойски филитни скали, прѣзъ които се провиратъ кристалинни еруптивни камъни. Филититѣ падатъ най-първо къмъ сѣверъ, но отъ завиваннето на пластоветѣ, твърдѣ често се измѣнява тѣзи посока. Само кварцитнитѣ жилки, които пробиватъ горнитѣ скали, запазили сж първобитното си направление, отъ истокъ къмъ западъ. Въ пепелянитѣ мазни палеозойски филити намиратъ се и тънки кременни пластове, които сж прѣвити заедно съ пластоветѣ, измѣжду които се намиратъ. Сжщитѣ филити се забѣлѣзватъ и отъ двѣтѣ страни на рѣката близо до Босилиградъ. Прѣдъ послѣдното село явяватъ се изново гранитно-диоритни, кристалинни камъни, които отиватъ къмъ Изворъ.

Босилиградъ лежи въ една малка, но прѣкрасна, плодна котловина, заобиколена съ високи разровени брѣгове. Материялтѣ, който испѣзва Босилиградската котловина, е произведение отъ растрошеннето на филитнитѣ и кристалинитѣ камъни, та за това тя се отличава съ особено плодородие, исклучително за тѣзи високи мѣста. Отъ Босили-

градъ до Изворъ растрошения материялъ състои най-вече отъ пѣсченици и кристалинни еруптивни камъни.

Щомъ оставишъ Изворъ и се запътишъ за Коритенъ, отъ дѣсната страна виждашъ най-напрѣдъ доломитенъ, синкавъ варовикъ. И лѣвний брѣгъ при село Упи е съставенъ отъ сѣщия варовикъ. Обаче мѣжду тѣзи варовити скали намиратъ се други отъ сѣщата фамилия, но само че сѣ криптокристалинни и не се дробятъ както първитѣ. Слѣдъ  $\frac{1}{2}$  часъ отъ с. Упи явява се бѣло-червеникавъ пѣсченикъ, а къмъ Горни Коритенъ — пакъ варовикътъ. Сѣщото забѣлѣзваме и при Долни Коритенъ. При послѣдното село показватъ се и синкави глинени пластове, подъ които излиза мазенъ, ужълтъ мергель до 10 с. м. въ дебелина; въ долнитѣ части мергелътъ бива синкавъ и клисавъ (13 с. м.). Въ синкавитѣ тѣзи стели нампраме лигнитни вжглища, които не сѣ нито въ жилки, нито въ слоеве, но въ лещевидни форми. Нашитѣ вжглища не сѣ друго, освѣнъ промѣнени дървени трунове отъ *Coniferae* въ лигнитъ; тѣ сѣ разхвърлени изъ прѣстѣта и само тукъ-тамъ се намиратъ. Най-долу начева само синкавъ мергель, на който пластоветѣ падатъ подъ 5—10° къмъ сѣверъ.

Както първитѣ вжглища, които споменяхме при Горно Уйно, така и Коритенскитѣ въ дола Селище, не даватъ никаква надѣжда за разработване. Тѣхното стратиграфско положение най-лесно може да ни увѣри въ това. Колкото за старостта имъ, ние можемъ положително да кажемъ, че споредъ намѣренитѣ въ тѣхъ *Sequoia* (*Sequoia* cfr. *Langsdorffii* Heer) тѣзи лигнити трѣба да се считатъ отъ Терциарната формация.

Къмъ Уйно излиза пакъ варовикъ, който пада най-първо къмъ сѣверо-истокъ и малко по-послѣ къмъ юго-западъ. Нѣщо на западъ излиза единъ синкавъ ясно наслаганъ варовикъ, който, подъ 15°, пада къмъ Истокъ. Послѣдний варовикъ съдържа и малко глина; той заема голѣми пространства. Недалеко Уйно пластоветѣ на този варовикъ сѣ прѣобърнати въ бѣлъ, чистъ, хубавъ срѣдньо-зърнестъ мраморъ. Той се вади въ плочи и може лесно отъ него да се приготвятъ маси, сълби и други.

Прѣдъ Уйно, подъ варовика се показватъ пакъ палеозойскитѣ филити.

И тъй, Кюстендилското крайще е съставено отъ кристалини плжстеници и палеозойски филити, испрѣцѣени съ гранитно-диоритни жилки. Надъ тѣхъ, на нѣкои мѣста, лежи пермски пѣсченикъ, а надъ този трияски варовикъ. Кредната формация не е още доказана; терциарната при Коритенъ и Горно-Уйно означена е съ *Sequoia*.

Освѣнъ желѣзната руда, лигнитнитѣ въглища и мрамора, въ крайщето и то въ Любатскитѣ планини се намиратъ още среброносенъ галенитъ съ пиритъ и халкопиритъ. Среброносната оловна руда била е позната и на старитѣ: тѣ сж познали важността ѝ и дълго врѣме сж вадили отъ неж сребро, а може би и олово. Макаръ и да нѣмаме запазени устни прѣдания и писменни документи за тѣзи рудници, но расхвърляната тамъ згуръ показва, че и въ Любата сж работени нѣкоги рудници, и възможно въ сжщото врѣме съ Осоговскитѣ отъ старитѣ Саксонци. Но по какви причини сж напустнжти, неизвѣстно.

Въ сжщото Крайще събирано е нѣкога и злато, но понеже драгоцѣнный металъ се намира тука въ малки количества, то при сегашнитѣ обстоятелства, гдѣто работната сила се плаща много по-добрѣ отъ колкото прѣди десетъ години, миячѣтѣ, които сж испирали по тѣзи рѣки златото, оставили сж да огасне съвършено тѣзи индустрия.

(Слѣдва).

# БЪЛГАРО-ГРЪЦКАТА ЦЪРКОВНА РАСПРЯ.

Отъ Р. Вителова.

(Продължение отъ XVI книжка).

## ГЛАВА II.

Влиянието на Крамската война върху вътрешната политика на Турция и планътъ за дѣйствиe по отношение къмъ Българетъ послѣ тая война. — Злото отъ упорството и ослѣплението на Гърцитѣ. — Надѣждитѣ, възбудени отъ хатти-хумаюна, издаденъ на 1856 и заявението направено на Портата по поводъ на този хатъ отъ Българетѣ. — Прискърбното обясняне на гръцкитѣ владѣци въ Пловдивъ, Търново и други мѣста и борбата мѣжду тѣхъ и Българетѣ прѣзъ 1856—1857. — Оплакванията на Българетѣ срѣщу гръцкитѣ владѣци прѣзъ печата и особено прѣзъ франц. органъ *Presse d'Orient*, и отговоритѣ на гръцкитѣ публицисти. — Пятътъ, указанъ въ хатти-хумаюна отъ 1856 год. за подобреніето въ управленіето на религиознитѣ общини. — Приказътъ и инструкціитѣ на Портата до Цариградския патриархъ за изпълнение прѣдписанието на този хатти-хумаюнъ. — Свикуванъто съборъ за това въ патриаршията и неговитѣ рѣшения. — Словото на Стеф. Каратеодори, сказано за оправдание тия рѣшения и отговорътъ върху него отъ Българска страна. — Новото расположение на умоветѣ помѣжду Българетѣ послѣдствие рѣшенията на събора. — Просбата имъ до правителството за отдѣление отъ гръцкото църковно управление. — Стѣлкновенія помѣжду Българе и Гърци въ Пловдивъ и други мѣста по врѣмето на засѣданията на събора. — Насърчванията на Гърцитѣ изъ Атина. — Аргосването на поповетѣ на Българската въ Цариградъ църква отъ патриаршията и безплодното старание на католишката пропаганда да се воспользува отъ този случай. — Влиянието на цариградската българска община помѣжду другитѣ общини. — Побужденіята за въздиганье достолѣпенъ български храмъ въ Цариградъ и залаганъто на основния камѣкъ за такъвъ храмъ. — Откриванъто усилена дѣятелность помѣжду Българетѣ отъ страна на католишката пропаганда. — Обращаніето на Кукушанетѣ до папата. — Испращанъто по този случай въ Кукушъ Илариона Мариополски и назначението архим. Партения за Поляннински епископъ. — Опасноститѣ за православието помѣжду Българетѣ отъ непрѣстаннитѣ интриги на латинската пропаганда и отъ упорството на гръцкото църковно началство. — Необходимостта да се направи нѣщо рѣшително и впечатлително за да се удържи народътъ въ православието.

Крамската война имѣ послѣдствия твърдѣ важни за бѣдждата сѣдбина на Турската имперія и на народитѣ, които я населяватъ. Слѣдъ тая война турскитѣ държавни мѣжъе си съставихъ убѣждение, че спасението на Турция е въ тѣсното ѣ сближение съ западнитѣ държави и въ създаванъто вѣтрѣ въ империята положение на работитѣ, което да не дава възможность на Россия да се мѣси

и да упражнява напърѣшното си влияние мѣжду подчиненитѣ на Султана християнски населения.

Поводъ за Крѣмската война дадохъ привилегиитѣ на православната църква въ Турско, на която принадлежи самъ Русскій царь и Русскій народъ. Да се възбуждѣ прочее смѣти и разногласия въ тая църква, да се похули и унизи тя въ лицето на виспитѣ си прѣдставителѣ и да се смали числото на нейнитѣ послѣдователѣ въ полза на Римската, трѣбваше да се покаже както на Турцитѣ, така и на тѣхнитѣ западни съюзници, твърдѣ съобразно съ политиката, за която тѣ пролѣхъ порои кръвъ и похарчихъ милиони. Този планъ трѣбваше особито да привлече вниманието на Франция, която открай е търсила да увеличава влиянието си по въстокъ чрѣзъ распространението католицизма мѣжду послѣдователѣтѣ на вѣсточнитѣ исповѣдания. Наполеонъ III имаше да добие двойно обаяние въ очитѣ на французското духовенство и на всичката католическа църква, ако съ неговото покровителство послѣдната направеше нови завоевания на въстокъ, слѣдъ кръвопролитната война, за която тя го напѣтствова съ найтопли молитствования и благословения. Да се отлѣжѣтъ отъ православнието, за да се присѣдинѣтъ къмъ Римската църква и влѣзѣтъ така въ орбитата на Франция словѣнскитѣ най-паче плѣмена, които всѣкога сѣ питали съчувствие и любовъ къмъ единовѣрната тѣмъ и единоплѣменна Россия, докарваше, очевидно, важенъ прѣвѣсъ за влиянието въ Турско на тѣлеславна Франция, чието орѣжие щомъ бѣ се увѣнчало съ блѣскавъ успѣхъ. Мисълта бѣше заманчива и за Французитѣ и за Турцитѣ. Послѣднитѣ, убѣдени въ онова врѣме, че тѣхний единствененъ неприятель е Россия и че западнитѣ държави намиратъ същественъ интересъ да противодѣйствуватъ на тая държава по вѣсточната политика, съ радостъ приемахъ отъ тѣхъ всѣки съвѣтъ, който имаше за прѣдмѣтъ смалението на нейното влияние въ Турско мѣжду населенията на империята.

Но Гърцитѣ, макаръ и да видѣхъ тутакси слѣдъ Крѣмската война, че турското правителство ще благоприпѣтствува отсега на западнитѣ пропаганди и че послѣднитѣ, а особито католическата, ще усилятъ дѣйствиата си и ще гледатъ да се ползуватъ за цѣльта си отъ всѣко благо-



приятно обстоятелство, не помислихъ, за съжалѣние, да се постави Православната църква часъ по-напрѣдъ въ положение, въ което да може да издържи безъ вредъ всичкитѣ нападения, които имаше да испита отъ тия пропаганди, т. е. да се направятъ прѣобразованія по управлението, които да подигнатъ достолѣието на църквата и да удовлетворятъ справедливитѣ жалби на разнитѣ плѣмена, които ѝ съставляватъ. Обладани отъ своята любима мечта за господство надъ всичкитѣ православни населенія въ империята, тѣ не промѣнихъ системата си даже и тогава, когато видѣхъ, че католическата пропаганда отъ день на день все повече придобива послѣдователѣ мѣжду отдѣлнитѣ лица въ България. Тѣ показахъ таквъзъ упорство прѣдъ очевидната опасностъ за църквата, щото накарахъ всѣкого да се усъмни въ тѣхната прѣданостъ на нейнитѣ висши интереси.

Въ това положение какво трѣбване да правятъ Българетѣ? Можехъ ли тѣ търпѣливо да носятъ духовното иго, което бѣхъ имъ наложили Гърцитѣ, само отъ една глбока прѣданостъ къмъ православието, когато висшитѣ пастирие на църквата не щехъ да знайтъ нищо повече освѣнъ да прибиратъ доходитѣ си и да крѣпятъ съ помощта на турската властъ господството на грѣцизма въ ущърбъ на българската и другитѣ православни народности? И да поинцехъ нѣкои отномѣжду Българетѣ да се спре всѣко движение срѣщу гърцкитѣ владѣци съ цѣль да се не улеснява дѣлото на пропагандитѣ, тѣ не можехъ да иматъ успѣхъ. Неправдитѣ и злоупотрѣбленията на гърцкитѣ владѣци, освѣнъ, че сами посебе си не можехъ да се търпятъ, се рисувахъ всѣки день прѣдъ очитѣ на народа отъ органитѣ на католическата пропаганда въ най-живи шарове.

При това, слѣдъ войната, единъ новъ султански хаттъ расшири началата на справедливостъ и на напрѣдъкъ, положени отъ гюлханийския хатти-шерифъ. Това бѣше хатти-хумаюнътъ отъ 1856, който прогласи равенство въ правдинитѣ помѣжду мусулмане и не-мусулмане и пълна свобода на вѣроисповѣданията, потвърди на ново обѣщанитѣ отъ гюлханийския хатти-шерифъ гаранции за охранението на имота, честта и живота на всѣкого въ империята и запо-

вѣдваше да се произведжтъ въ управлението на всичкитѣ християнски общини съобразни съ потребноститѣ на вѣка прѣобразованія. Този султански хаттъ, четенъ тържествено по всичкитѣ градове на империята въ присѣдственото на пѣличинитѣ хора отъ Турци и християне, възбуди навсѣкѣждѣ надѣжда за подобрене на работитѣ, ободри и одързости всички онеправдани да искатъ правда и милость. И ето още върховний везиръ Аали-паша не бѣше се вържилъ отъ Парижкия конгресъ, на който се заключи мирътъ, а Българетѣ направихъ на намѣстника му Кѣбрѣзли-паша заявление за прѣмахване отколѣпната неправда, която търпи българскій народъ. Пѣ-първитѣ отъ Цариградскитѣ Българе, снабдени съ пълномощия отъ вѣнпнитѣ си съотечественници, поискахъ, тутакси слѣдъ обнародванъето на хатти-хумаюна, аудниенция отъ везирския намѣстникъ, на която, съ прошение въ рѣка, му исказахъ желанието на Бѣлг. народъ да се удостои сега, като се откри нова ера, за внимание и милость отъ султ. правителство. Прошението, съ което се прѣдставили тѣ прѣдъ везирския намѣстникъ било нарочно съставено въ думи твърдѣ общи. Просителъетѣ не били увѣрени да ли неще се зловиди на негово височество да му се искаже прямо желанието на народа. Кѣбрѣзли-паша билъ принѣденъ да иска отъ тѣхъ словесно обяснение, което му се и дало. Просителъетѣ му казали, че Българскій народъ желае да не е, каквото е билъ досега, въ подчинение на Гърцитѣ, но да се ползува съ равни тѣмъ правдини по църковното управление и, мѣжду другото, съ правдината на контролъ върху доходитѣ, които се прибиратъ отъ Българско и разносватъ по църковното управление. Кѣбрѣзли-паша, като человекъ бързъ и не-притворенъ, не скрилъ отъ българскитѣ прѣдставители мъжшотинитѣ, които ще срѣщне тѣхното исканъе, но пакъ имъ казалъ, че правителството ще гледа да направи, което е възможно.

Въ това врѣме, обаче, когато, съ повсемѣстното обнародване на хатти-хумаюштътъ отъ 1856, у Българетѣ се зароди пѣ-жива надѣжда да възстановижтъ потѣпканитѣ си правдини, и въ Цариградъ бѣ се вече направила формалната постѣжка за това отъ името на цѣлния Български народъ, нѣкои отъ владичитѣ по Българскитѣ мѣста не

само не щеха да разумѣятъ, че врѣмената се измѣнихъ и че църквата, обиколена отъ врагове, се намира въ твърдѣ критическо положение, но още така злѣ се обнасяхъ съ паствитѣ си, така надмѣнно посрѣщахъ справедливитѣ имъ домогвания, щото можеше да се покаже, като че да ги бѣ пѣкой нарочно турилъ да распалватъ ненавистъ и вражда мѣжду двата единовѣрни народи, Българе и Гърци. Съ такова достоосъждно направление се особено отличихъ Пловдивскій митрополитъ Хрисантъ и Търновскій Неофитъ. И двамата тия висши прѣдставителѣ на църквата бѣхъ вѣзали въ ожесточена борба съ паствитѣ си и не се стѣпсвахъ прѣдъ никакви срѣдства за да съборжатъ противниците си. Цѣль български народъ слѣдваше съ напръгнатото внимание фазитѣ на тая борба и се наостреване все по-вече и по-вече противъ иноплѣменното духовенство, което, освѣнъ като го ограбваше, тычеше още и народността му.

Пловдивскій митрополитъ Хрисантъ продължи и слѣдъ Крѣмската война оная несъобразна съ званieto на архипастиръ и отецъ обнаска, която бѣше възбудила противъ него отъ по-прѣди още силно негодование помѣжду всички Българе на епархията му. Насърдчаванъ отъ единовородцитѣ си, той и въ новата тая ера развиваше своята енергия срѣщу Българетѣ. Като се мъчеше съ всеки начинъ да извади по-вече пари отъ паствата си, той не прѣставаше да гони българския езикъ и тѣмъче възраждащата се българска народностъ, да затваря българскитѣ училища и да подкрѣпя грѣцкитѣ. Послѣдствие на неговитѣ распореждания въ пловдивскитѣ църкви неможеше да се каже вече нито една дума по словѣнски. За да надвие на Българетѣ, той все повече и повече гледаше да ги прѣдстави подозрителни прѣдъ Портата. Неговитѣ рапорти до патриаршията, въ които домогванията на Българетѣ за по-добро и по-справедливо управление дѣлата на епархията и на общината въ Пловдивъ се прѣдставяхъ като не-съгласни съ узаконения въ империята редъ и противни на видоветѣ на султанското правителство, не се прѣкъсвахъ. Владиката хваналъ още да добавя въ тия рапорти и изрично, че Българетѣ не сѣ вѣрни подданици на султана и че въ тѣхъ владѣе революционенъ духъ. Въ на-

чалото на 1857 година той се рѣшилъ да направи съобщения отъ този видъ и прѣко на Пловдивския мюттесарифинъ.<sup>1)</sup> Това било по случай на урежданieto съвѣта, който се събиралъ въ митрополията за да расправя училищнитѣ и църковнитѣ дѣла на града и който по нѣкога разгледвалъ распри мѣжду родителѣе и чеда, между братя, сестри и други роднини, кога би това пожелали сами сваденитѣ страни. Понеже се често случвало да засѣдаватъ въ този съвѣтъ людѣе, които не се ползовали съ довѣрие и почетъ помѣжду сѣгражданетѣ си и които нерѣдко злоупотрѣблявали съ църковно-училищнитѣ сумми, то благонамѣренитѣ граждане молили владиката, и негово прѣосвященство далъ съгласнето си да се нареди съвѣтътъ по-добрѣ, а именно да се избержтъ по двама души отъ всѣка махла за негови членове и да се състави единъ правилникъ, по който ще гледа той подлежащитѣ нему дѣла. Съвѣтницитѣ били избрани и правилникътъ съставенъ, но владиката скоро съгледалъ, че нито съставътъ на съвѣта, нито правилникътъ отговаряли на неговитѣ смѣтки. За да се развали станжлото и се върне напрѣшниятъ безконтроленъ редъ, който давалъ широко мѣсто на своеволието на митрополита и на неговитѣ людѣе изпомѣжду привърженицитѣ на елинизма. Хрисантъ отива да казва на папата, че стремленията на Българетѣ го туржтъ въ голѣмо затруднение, че тѣ си наумили да учреджтъ въ митрополията едно отдѣлно мехеме, едно отдѣлно управление отъ онова, щото е наредило султанското правителство, и за това искатъ да иматъ особенъ печатъ и особенъ правилникъ; че той въобще съглежда въ Българетѣ духъ на непокорство и на съпротивление на поставенитѣ отъ султана власти и на узаконения редъ и има силни съмнѣния за тѣхното вѣрно-подданничество.<sup>2)</sup> Турцитѣ, колкото и да не били до тогава съгледвали въ Българетѣ нѣщо подобно на онова, щото имъ казвалъ за тѣхъ митрополитътъ, естествено, не можеха да оставжтъ безъ внимание такива важни съобщения отъ страна на духовния началникъ на мѣстото, който въ качеството си на миллетъ баши (народенъ началникъ).

<sup>1)</sup> Глед. дописки изъ Пловдивъ въ броеветѣ на *Царигр. Вѣстникъ* отъ 16 февр. и отъ 2 мартъ 1857.

<sup>2)</sup> Тамже.

се считаше като отвлѣтствено лице за всичко, що можеше да се върши помѣжду народа, на който той е официаленъ прѣдставителъ прѣдъ гражданската властъ. Българетѣ, ако не искаха да останѣтъ подъ подозрѣние, трѣбваше да изобличѣтъ обвинителя си прѣдъ надлежната властъ. Мѣжду архипастиря и паствата се залови формаленъ процесъ, който отъ Пловдивъ се прѣнесе въ центра на вилаета, Одринъ, а оттамъ въ столицата. Тукъ прѣдъ *Ахями-Адлие* (висши съдъ за всеко дѣло) Българетѣ могохъ да опровергнѣтъ всичкитѣ обвинения на духовния имъ началникъ и отецъ и да се оправдаѣтъ. Веднажъ, като се оказахъ безосновни доноситѣ, съ които владиката мислеше да обори Българетѣ, на оплакванията, които послѣднитѣ бѣха нееднократно заявявали и отъ които една частъ се бѣ доказала прѣдъ мѣстния Пловдивски управителенъ съвѣтъ, не можеше да се не даде пълно удовлетворение. Въ началото на 1858 митрополитъ Хрисантъ, по синодално рѣшение, се прѣмѣсти въ Измиръ, а въ Пловдивъ се назначи Измирскій владика Пансий.

Борбата мѣжду митрополита Неофита и Търновската епархия не бѣ по-малко шумна. Неофитъ, изваденъ отъ Търново въ 1846, послѣдствие прошенията, които бѣше подала срѣщу него епархията му при заминуванъето на Султана въ тая година прѣзъ България, се испроводи въ 1849, слѣдъ трагическата смъртъ на митрополита Атанасия, отново на Търновската катедра. Това той сполучи, благодарение на непомѣрнитѣ задължения, съ които се бѣ нагърбилъ прѣдъ Фенеръ и на голѣмитѣ обѣщания, които бѣ далъ въ Търново чрѣзъ тамошнитѣ си приятели. Мѣжду другото той бѣ увѣрилъ Търновци, че ще се откаже отъ една голѣма частъ на владичнината си въ полза на мѣстнитѣ училища, стига само да го приемѣтъ жителетѣ пакъ за свой архипастирь. Въ това сѣщото врѣме, когато неговитѣ приятели въ Търново, за да расположѣтъ умоветѣ въ негова полза, разгласявали съ най-голѣми похвали обѣщанията и блажитѣ му намѣрения, случва се и нечаканата смъртъ на митрополита Атанасия. Самоудавянъето на послѣдния ако и да даваше поводъ да се мисли, че негли той е билъ жъртва на прѣзмѣрната ревностъ на нѣкого отъ приятелетѣ на прѣдишния владика, които въ желанието си да

видятъ по-скоро угодния тѣмъ архипастиръ, не сж имали търпѣнне да дочакатъ редовното освобождение катедрата отъ Атанасия, но това странно и необикновено обстоятелство не побърка на Неофита да дойде въ Търново, за да знаеме пакъ предишния си тронъ. Мирътъ обаче мѣжду пастиря и паствата пакъ не трая дълго. Неофитъ не изпълни обѣщанията, които бѣ далъ, и почна да върши всичко онова, щото по-напрѣдъ бѣ възбудило оплаквания срѣщу него. Единственната разлика, която сега се забѣлжи въ него, бѣше тая, че той сега гледаше да бѣде въ добри отношения съ по-прѣднитѣ хѳра не само на епархиалния градъ, но и на всичкитѣ по-голѣми села на епархията. Даже той прѣдпочиташе сега да бѣде угоденъ на първенцитѣ отъ по-голѣмитѣ села по-вече отколкото на голѣмцитѣ отъ града Търново. Опитътъ го бѣ научилъ, че първитѣ иматъ по-голѣмо влияние въ дѣлата на епархията, отколкото послѣднитѣ. Но тази угодливостъ сама по себе си не стигаше да поддържа мира помѣжду владиката и паствата, толкозъ повече, че да се угоди на всичкитѣ по-влиятелни хѳра не бѣ възможно. Неофитъ прѣнебрегна главното условие, съ което се придобива любовта на населението, т. е. нелюбостяжанието и отеческото попечение за неговото добро. Негодованието, което възбудиха отново въ епархията грабителството и произволътъ на владиката, се пропритѣнка впрочемъ отъ Кржмската война. Щомъ обаче послѣдната се свърши, то избухна съ всичката си сила. Епархията се отново подигна срѣщу Неофита, но този пътъ далечъ не така единодушно, каквото въ 1845 и 1846. Владиката намѣри възможность сега да парализува отчасти гонението противъ себе. Нѣкои отъ по-първитѣ Българе на града Търново бѣхж закупвали прѣзъ Кржмската война беглика на овцетѣ и бѣхж си позволили голѣми злоупотрѣбления при събираньето на този налогъ. Чорбаджитѣ на по-голѣмитѣ села отъ епархията бѣхж вече открили тия злоупотрѣбления и искахж да се възбуди прѣслѣдванье срѣщу закуповачьетѣ на беглика. Неофитъ прие страната имъ и отказа да тури печата си върху мазбатата (опрѣдѣление) на управителния съвѣтъ, съ която се одобрявахж дѣйствиата на закуповачьетѣ по събираньето налога. Послѣдствие на това всичката епар-

хия се раздѣли на двѣ партии. Едната съ закуповачѣтъ бѣше противъ владиката, а другата съ владиката противъ закуповачѣтъ. При всичко, че закуповачѣтъ не бѣхж невинни, но понеже тѣхний личенъ интересъ се прикриваше съ булото на патриотизмъ и на радѣнието за доброто на народа, то по-голѣмата частъ отъ населението се обади срѣщу владиката. Всичката епархия се развълнува. Всѣка отъ двѣтъ партии гледаше да събере повече подписи върху арзухалитѣ си, за да покаже, че народътъ е съ нея. Неофитъ, за да обори по-лесно противникитѣ си, счете за добро да испроводи въ Цариградъ прѣдани нему хора. Закуповачѣтъ, които прѣдвождахж противната на владиката партия, като видѣхж това, се затекохж и тѣ тутакси въ столицата. Понеже закуповачѣтъ имахж за ортаци по събиранъето беглика и нѣкои отъ по-първитѣ Турци на града Търново, то въ движението противъ владиката зехж участие и мнозина отъ беветѣ, а чрѣзъ тѣхъ и една частъ отъ турското население. Послѣдствие на взаимнитѣ обвинения на двѣтъ партии, Портата се принуди да проважда нѣколко пѣти единъ слѣдъ други особени комиссарѣе отъ Цариградъ за разглѣждане дѣлото върху самото мѣсто. Едни отъ тия комиссарѣе земахж страната на владиката, а други страната на неговитѣ противници. Понеже се уловихж дири отъ злоупотрѣбленията на закуповачѣтъ и на ортацитѣ имъ Турци, а при това владиката бѣше пустнѣлъ въ ходъ клеветата, че Българетѣ били непокорни и невѣрни на султана, то се хвърлихж въ тъмницата и Турци и Българе.<sup>1)</sup> Клеветата за непокорство и невѣрностъ къмъ Султана се е всѣкога имала отъ гръцкитѣ владци, като най-сгодно орѣжие за оборване и стѣнканье Българетѣ. Българското народно прѣдание<sup>2)</sup> дору и за упразд-

<sup>1)</sup> Въ допискиятъ на *Presse d'Orient* и на *Царигер. Вѣстн.* изъ Търново прѣвъ 1856 има много указанія за тия събития.

<sup>2)</sup> Това предание е записано въ единъ отъ прѣписитѣ на Историята на О. Панагия отъ Самоковъ съ слѣдующитѣ думи: „Патриархъ Нѣкто Цариградский, аду *мистѣдникъ*, діаволу другъ, второй Юда, новый Арія ошолъ при царя Селима на поклонение и скавалъ ему: царю многолѣтний, есть твои подданици Болгарскій родъ, суровы челоуѣцы, въ бранѣхъ непобѣдимы, и аще не смиришь ихъ до конца, то пакы въстанутъ на тебе и возмутъ землю свою отъ тебе, но да раворишь начальныя мѣста ихъ и градоначальниковъ ихъ, и тогда будешь миренъ отъ брани . . . Тогда Султанъ съ великою яростию поварѣвъ на него и вопросы его: да гдѣ есть изачальное мѣсто ихъ? Рече же патриархъ Селиму: имъ есть столный градъ Търново, въ Оракинъ Андрианъ-градъ. Тогда воста съ великимъ гнѣвомъ на Болгарію въ лѣто

нението на Българската патриаршия въ Търново не знае друга причина освѣнъ клеветата на Цариградския патриархъ, че Българетѣ сж готови да се подигнатъ противъ Султана и да си върнатъ царството. Търновскій митрополитъ Неофитъ бѣше отъ ония Гърци владци, които сж умѣли най-хитро да употребяватъ това оръжие, като сж се прѣстрували сами за най-прѣдани на султанското правителство подданици. Въ края на Кръжмската война, на Неофита билъ даденъ орденъ меджидие, който му окачилъ на шията самъ управительтъ Галибъ паша, въ присѣдствието на първенци отъ Турци и Българе. За да искаже върноподданическата си признателность, владиката отишълъ отъ конака съ ордена на шията, право въ църквата и служилъ тамъ молебень за здравнето и дълголѣтнето на Султана. На другия день такъвзи молебень се чель, по негова заповѣдъ, и въ всичкитѣ църкви на града Търново. Въ сжщата година Неофитъ говорилъ въ деня на светитѣ апостоли проповѣдъ, въ която се ноказалъ толкозъ угодливъ на Турцитѣ, щото ги прѣдставилъ наравно съ християнетѣ членове на едната отъ вѣка сжществующа всемирна църква Божия. Проповѣдта се напечатала, по негово желанне, въ всичкитѣ Царигр. газети. Неофитъ очаквалъ всеобща похвала, но грѣцкитѣ публицисти, вмѣсто похвала, подигватъ срѣщу него глѣчь, че проповѣдвалъ ересъ, и Неофитъ прибрѣзва да се откаже отъ авторството на напечатаната проповѣдъ. Прѣзъ лѣтото на истата 1856 година се случва въ Габровската околия едно малко възстаническо движение, извѣстно и досега въ околията подъ название: *дѣдовата Николова работа*, споредъ името на главатаря му, дѣда Никола. То е било толкозъ нищожно, щото неможе и да се назве възстание. Макаръ, че когато дѣдо Никола се появилъ въ околията съ четата си отъ дестина юнаци, тукъ-тамъ му се показало съчувствие отъ

---

Христово 1522. Селимъ самъ разори Оракію отъ Андрианъ-градъ до Срѣдецъ-градъ, а единъ каймакамъ Мурза татарскій со съ 46 тысящами войска татарска по краи Дунава и Стара Планина вся расыпаша отъ Чернаго моря до Видинъ, а въ Македонію посла своего везира со съ 33 тысящею войска, начавъ отъ Драма даже до Босна, все потурчили, Доспатъ планина тогда истурчили, Еспину, Крушникъ, Кочени вси тогда истурчили. . . . . Тогда и Терновская патриаршія огнемъ сожегоша и патриарха мечемъ заклаша. (Гл. статията: „Отецъ Паисій, неговото врѣме, неговата история и ученицитѣ му“ въ кн. IV на *Периодическото Списание на Българското Книжовно Дружество* въ Браила, 1871.



страна на младежите, но никой отъ тѣхъ не го последвалъ сериозно, и когато се чуло, че идятъ заплетието сръбцу възстаниците, дѣдо Никола останалъ само съ десетината души, съ които билъ дошълъ въ околнята. При появлението на заплетието и тѣзи десетъ души се разбѣгали. Това нищожно само по себѣ си движение толкося добръ идеяло обаче на смѣтките на митрополита Неофита, толкося му помагало да хвърли подозрѣние върху Българетѣ, да сплаши и обори противниците си, щото последните хванали да се съмнѣватъ и да вѣрватъ, че негли самъ владиката го е устроилъ за да имъ надвие поблесно и да притъпче всеко противъ него негодование.<sup>1)</sup> Каквато и да е била причината на дѣдовото Николово дѣло, но то даде възможность да се подозрѣтъ и запрятъ мнозина Българе, като съмнителни и съучастници въ него, а така и да се прѣпоръчи на правителството Владиката Неофитѣ, като добъръ стражъ на интереситѣ на държавата въ Българската епархия и да се даде поболѣма вѣра на неговитѣ думи за бунтовническото направление на Българетѣ. Патриаршията взела такожде поводъ отъ възстанието на дѣда Никола да се покаже прѣдана на оттоманската власть. Тя испратила въ Търново единъ екзархъ съ синодално писмо до митрополита, въ което съвѣтвала Българетѣ да стоѣтъ мирни, да се не бунтуватъ и да не правятъ никакви несъгласни съ обязаността на вѣрнопоподанници постѣпки. Това писмо направило твърдѣ тежко впечатлѣние помѣжду Българетѣ. То като че да било написано съ цѣль да подтвърди, че помѣжду Българетѣ наистина има хора подозрителни и бунтовници. Такъво поне тълкувание му се дало тогава помѣжду нашитѣ единородци, и за това тѣ се взели да се оправдаватъ сръбцу навѣститѣ му чрѣзъ французскитѣ вѣстници въ Цариградъ.<sup>2)</sup> При всичкитѣ си, обаче, разнообразни интриги владиката Неофитѣ не можѣ да сполучи, щото желаше, т. е. да надвие на народната партия, която искаше испъжданieto му отъ Търново, та да остане и за напредъ Търновски митрополитѣ. Въ края на мартъ 1857 той се повика въ Цариградъ, отдѣто вече не се върни въ Търново. Въ слѣдующата година се назначи за Търново

<sup>1)</sup> Глед. Царигр. Вѣстникъ отъ 18 май 1857.

<sup>2)</sup> Гл. *Presse d'Orient* и Царигр. Вѣстникъ отъ 7 февр. 1857.

новъ митрополитъ Гръкъ въ лицето на Григория, който до тогава бѣше владика въ Митилини. Патриаршията можѣ и тозъ пътъ да остави безъ изпълнение желанието на епархията за български владика, но бѣше принудена да търси мѣжду гръцкитѣ архиереи чловѣкъ, който да знае български езикъ, и такъвъ тя намѣри въ лицето на Митилинския Григория, който при всичко че бѣ сѣдѣлъ двадесетъ и петъ годинъ епископъ въ Струмица, едвамъ можеше да каже криво-лѣво нѣколко думи по български. Патриаршията се оправдаваше съ него, че направила за Търново онова, което е длѣжна да направи, т. е. да проводи тамъ архипастиръ, който може да поучава паствата си на язика ѝ, макаръ че Григорий толковъ злѣ говореше язика на новата си паства, щото бѣше хиляда пѣти по-добрѣ за архиерейското му достолѣние да не дързнува да говори по български. Нему било сѣдено впрочемъ да бѣде послѣдний Гръкъ владика въ древне престолния български градъ.

Когато така се водеше съ оживенѣе борбата противъ гърцизма въ Пловдивъ и Търново прѣзъ 1856 и 1857 година, не оставахъ, разбира се, равнодушни къмъ дѣлата на владикитѣ си и Българетѣ по другитѣ мѣста. Така по това врѣме се нееднократно оплакахъ срѣщу владиката си Дионисия Българетѣ отъ Силистра, че по жажда за пари той увеличилъ платата за вулитѣ, позволявалъ незаконни съпружества и възбранявалъ да се чете по словѣнски въ църквата, и че събрашитѣ за направата на църква пари той употребилъ за въздиганне владички конакъ, и послѣдствие на тия оплаквания въ Силистра биде проведенъ патриаршески екзархъ.<sup>1)</sup> Отъ Скопия негодувахъ противъ митрополита си Йоакима, че изгонилъ дѣятелния български учителъ Иордана Х. Константинова, като го наклеветилъ прѣдъ властитѣ, че билъ съвѣтвалъ народа да не плаща данъци. Въ София роптаехъ противъ владиката Гедеона, че той помѣжду другитѣ разни злоупотрѣбления пропизнасялъ отлучение отъ църквата за *скверенъ придобиткъ*. Отъ Одринъ се дигаше голѣма врѣва, че тамошний владика не позволявалъ на Българетѣ да четѣтъ на словѣнски

<sup>1)</sup> Дописка въ Presse d'Orient отъ 19 ноемврий 1857.

въ собственната имъ църква, която иматъ въ махалата Кирришхана, че прѣслѣдвалъ българскитѣ учителѣе, налагалъ гръцкия языкъ и клеветилъ Българетѣ, че били немирници.<sup>1)</sup>

Оплакванията отъ разни мѣста се заявявахъ на правителството и на патриаршията, но въ сѣщото врѣме се изражавахъ и прѣзъ печата. Истина, че до 1859 година въ турската империя се издаване само една българска газета, и тя бѣше незавиденный *Цариградскій вѣстникъ*, който за прѣвъ пѣтъ се появи въ 1848 год. и се издаване по веднѣжъ въ недѣлята на не голѣмъ листъ, но за оплакванията си противъ гръцкото духовенство Българетѣ имахъ въ расположението си освѣтъ българския листъ, и французския въ Цариградъ органъ *Presse d'Orient*, който, по политически видове, на драго сърдце отваряше стѣлповетѣ си за тая цѣль. Редакцията на тѣзи газета сама съставяше цѣли дописки на основание на извѣстията, които ѝ се съобщавахъ отъ разни мѣста. Нерѣдко тя и сама излѣзваше съ особени статии да доказва правдинитѣ на Българетѣ и да осѣжда дѣйствиата на гръцкитѣ владици. Често нейний главенъ редакторъ печаташе за тая цѣль и открити писма до патриарха, които носехъ подписа му. Помѣжду многото друго, французский органъ порицаваше гръцкото духовенство и за това, че не се погрижило да се печататъ нѣгдѣ въ Турско богослужебнитѣ словѣнски книги, които се употрѣбаватъ въ българскитѣ църкви, послѣдствие на което Българетѣ се били принуждавали да купуватъ богослужебнитѣ книги, които се печататъ въ Руссия и които съдържатъ молитви за Русския царь.<sup>2)</sup> При вспчкото си притворство газетата не можеше да скрие отгдѣ произлиза нейното съчувствие къмъ Българетѣ. Ней сѣдехъ трѣнь въ очитѣ главно свързкитѣ на Българетѣ съ Руссия. Тия свързки додѣвахъ, разбира се и на Турцитѣ, и газетата имъ ги посочваше за да помнижтъ, че трѣбва тѣ да се прѣсекажтъ, нѣщо, което можело лесно да стане, спорѣдъ както имъ бѣ вече пришепнѣто, ако се присѣдинижтъ Българетѣ до римската църква.

<sup>1)</sup> *Царигр. вѣстн.* отъ 1 и 9 мартъ, отъ 6 април. 1857; и отъ 18 януар. 1858.

<sup>2)</sup> За примѣръ глед. дописката на *Presse d'Orient* изъ Търново отъ 10 декемврий 1856, помѣстена и въ *Царигр. вѣстникъ* отъ 29 декемвр. 1856.

Чрѣзъ *Presse d'Orient* негодованието на Българетѣ срѣщу висшето грѣцко духовенство ставаше извѣстно въ най-малкитѣ си подробности и помѣжду Гърцитѣ. Но грѣцкитѣ вѣстници или отговаряхъ, че всичко що се пише въ французската газета е скроено и измислено отъ нейната редакция, че Българскій народъ е привързанъ къмъ Великата църква, но само нѣкои и други лица надошли отъ сѣверъ и отъ другадѣ помѣжду Българетѣ вълнуватъ този народъ съ цѣль да прѣвзематъ въ рѣцѣтъ си всичката властъ, или пакъ доказвахъ, че Българетѣ иматъ право да искатъ отдѣлно църковно управление, защото отдѣлно църковно управление се позволява само на отдѣлни исповѣдания или секти, а Българетѣ иматъ сжщото вѣроисповѣдание, което и Гърцитѣ.<sup>1)</sup>

Впрочемъ каквото и да казвахъ Българетѣ или Гърцитѣ, каквито планове и да се кроехъ помѣжду Турцитѣ и агентитѣ на латинската пропаганда по поводъ на разногласието мѣжду двата народа, въ хатти-хумаюна отъ 1856 бѣше вече указанъ въ общи чѣрти пѣтътъ, по който трѣбваше да се опита най-напрѣдъ разрѣшението на распрята помѣжду Гърци и Българе и отъ който турското правителство не можеше да отстѣпи.

Тамъ бѣше рѣчено, че правдинитѣ и привилегиитѣ дадени на разнитѣ християнски общини отъ султанитѣ, ще се потвърджатъ наново и ще се вярджатъ, но всѣка християнска община е длѣжна въ единъ опрѣдѣленъ срокъ да прѣгледа привилегиитѣ и правдинитѣ си и да прѣдстави на Високата Порта единъ проектъ на прѣобразованія въ нейното управление, каквито се изискватъ отъ напрѣдка на просвѣщението и на врѣмето. Пѣ-частно още рѣчений султански хаттъ указваше, че властѣта, дадена на патриарситѣ и владицитѣ на разнитѣ християнски исповѣдания отъ Мехмеда II и неговитѣ приемници, ще се постави въ гармония съ новото положение, което имъ се обезпечва; че началото за назначение патриарситѣ до животъ ще се приспособи слѣдъ прѣглежданѣто избирателнитѣ правилници; че всичкитѣ дотогавашни владишки берни ще се прѣкъснатъ и вмѣсто тѣхъ на владицитѣ ще

<sup>1)</sup> Гл. *Царск. вѣстникъ* отъ 28 мартъ и 13 априлий 1857.

се назначѣтъ заплати, и че управлението на доходитѣ и на другитѣ педуховни дѣла на немусулманскитѣ народи ще се прѣдаде въ всѣка религиозна община на единъ съвѣтъ отъ духовни и мирски лица, избрани въ нѣдрото на самата община.

За изпълнение на тия прѣдписания на чутовния хатти-хумаюнъ Портата испроводи въ началото на ноемвр. 1857 година до Ромейската (румската), Ерменската и Католическата патриаршии, както и до Еврейския хахамбашия приказъ, съ който прѣдложи на всѣка отъ тия немусулмански общини да изработи указанитѣ прѣобразования, като имъ прѣдписа и нѣкои правила относително реда, по който тѣ ще се изработѣтъ. Правилата, които се прѣдписахъ на гръцката патриаршия, съдържатъ, че въ патриаршията ще се състави за изработванието на изискуемитѣ реформи съборъ отъ седемъ синодални владици, отъ десетъ души миряне, взети изпомѣжду първенцитѣ и еснафитѣ въ Цариградъ, по петъ отъ тѣзи и онѣзи, и отъ прѣдставителѣ на епархиитѣ, избрани отъ всѣки виляетъ по единъ. Членоветѣ изъ синодалнитѣ владици имаше, споредъ тия правила, да укаже самъ синодътъ подъ прѣдсѣдателството на патриарха, а десетѣтъ души първенци и еснафи трѣбваше да избере едно главно събрание, състояще отъ владици, първенци и прѣдставителѣ на еснафитѣ, каквито събрания въ онова врѣме обикновено се свиквахъ, когато имаше да се избере патриархъ или да се размисли за нѣкой по-важенъ прѣдмѣтъ. Това събрание трѣбваше да прѣдстави на Портата десетъ имена отъ първенци и десетъ имена отъ старѣитѣ на еснафитѣ, а тя да назначи по петъ души отъ единия и отъ другия классъ. Правилата за избиранѣто прѣдставителѣ отъ еялетитѣ съдържахъ, че първенцитѣ на всѣка кааза ще изберѣтъ едно лице изпомѣжду си, което да не е правило никакво прѣстѣпление, да познава мѣстнитѣ дѣла, да има недвижимъ имотъ и да е живѣло поне десетъ годинъ въ каазата. Това лице трѣбваше да отиде въ града на *ливата* или на *каймакамството*, гдѣто по-първитѣ хора трѣбваше да изберѣтъ изпомѣжду си три лица съ горѣказанитѣ качества, та че тия три лица и лицето отъ каазата да отидѣтъ въ мѣстния *мез-дмисъ* или съвѣтъ, и този съвѣтъ да избере едного отъ

тѣхъ и да го испроводи въ главния градъ на еялета. Въ послѣдния този градъ, имаше да стане ново избрание по сѣщия редъ, както въ града на каймакамството, а именно испроводенитѣ отъ всичкитѣ каймакамства на еялета лица трѣбваше заедно съ лицето, което имаше да се избере отъ първенцитѣ на еялетския градъ, да отиджтъ въ еялетския съвѣтъ и тамъ съ старѣшитѣ на еялета, имущи сѣщитѣ горѣречени качества, да избержтъ лицето, което щеше да бѣде прѣдставителъ на еялета за казания съборъ. Това лице трѣбваше да се испроводи въ Цариградъ, снабдено съ потрѣбната мазбата. Въ съставения така отъ владици, първенци и еснафи живущи въ Цариградъ, както и отъ прѣдставителѣ на еялетитѣ съборъ имаше да прѣдсѣдава патриархътъ, а въ негово отсъствие по-първий отъ владицитѣ. Въ всѣко засѣдание трѣбваше освѣнъ това да се намира едно длъжностно лице отъ Портата за да слуша, щото щеше да се говори и рѣшава въ събора. Споредъ тия правила, въ събора очевидно не можеше да влѣзжтъ по-вече отъ трима или четирма Българе, защото еялетитѣ отъ които можехъ да дойджтъ прѣдставителѣ Българе, не бѣхъ по-вече отъ четире, а помѣжду синодалнитѣ владици нѣмаше нито единъ Българинъ. Така сѣщо не можеше да се чака, че отъ избора на главното събрание въ патриаршията ще влѣзе помѣжду десетѣтъ души първенци и еснафи нѣкой Българинъ. И наистина, въ събора имаше всичко трима Българе единъ отъ Видинъ, другъ отъ Търново, а третия отъ Пловдивъ. Князь Вогориди, който бѣше туренъ помѣжду петѣтъ Цариградски първенци, не можеше да се счита като членъ държащъ българска страна, защото той не вземаше и не можеше да вземе такважъ роля на себе си по отношенията и положението си посрѣдъ Турцитѣ и Гърцитѣ.

Независимо отъ правилата, по които имаше да се състави съборътъ, Високата Порта испроводи до патриаршията и наставления относително прѣдмѣтитѣ, които трѣбваше той да обсъди и рѣши. Споредъ тия наставления, съборътъ трѣбваше при изработването новия уставъ за църковно-народното управление на Ромейската (Румската) религиозна община или народъ: 1) да прѣдвиди въ него за избирането на патриарха и на владицитѣ правила, които,

като спазватъ ненарушимъ църковния и вѣроисповѣденъ редъ, да даватъ и на правителството и на народа здрави гаранции; 2) да обсъди и опрѣдѣли начина на съставянето смѣсенія отъ владѣици и миряне съвѣтъ, който ще има да расправя недуховнитѣ дѣла, и да разграничи тия недуховни дѣла отъ духовнитѣ, както и отъ ония, които може да се гледатъ отъ правителството; 3) да опрѣдѣли заплатитѣ на патриарха и на владѣицитѣ, всѣкому споредъ степенъта и нуждитѣ му; 4) да обсъди и рѣши размѣра на налога, който ще трѣбва да се расхвърли за тия заплати върху населеніята, състоящи подъ властѣта на патриарха, както и начина на събиранъето му; 5) да обсъди и опрѣдѣли начина, по който ще може да се плати дълга на патриаршията нарѣченъ дворецъ, и 6) да покаже какво съдѣйствие ще се иска отъ правителството при събиранъето на налозитѣ за заплатитѣ и за дълга. Изработения за горѣозначенитѣ прѣдмѣти уставъ ще има, се каза още въ инструкциитѣ, сила на законъ, слѣдъ като се утвърди съ султанско ираде. Ако уставътъ бѣде приетъ единогласно отъ всичкитѣ членове на събора, той ще се утвърди безъ измѣнение, но ако мѣжду тѣхъ се окаже разногласие, той ще се подвъргне на въззрѣнieto на султана съ обяснение мнѣнията на странитѣ. Въ заключение на тия наставления Портата прѣпоръчи на събора да държи въ тайно съвѣщаніята и рѣшеніята си.<sup>1)</sup>

Послѣдствие на горѣказанія приказъ патриаршията испроводи окръжно послание до митрополититѣ за избирание прѣдставителѣ отъ сялетитѣ съобразно съ даденитѣ отъ Портата правила, но догдѣ да се избергътъ тия представители, догдѣ да стигнжтъ въ Цариградъ и да се състави съборътъ, минж се почти цѣла година. Съборътъ едвамъ можа да направи първото си засѣдание прѣзъ октомврия 1858. Прѣди всичко той, естествено, трѣбваше да си направи ватрѣшенъ правилникъ т. е. да опрѣдѣли, какъ и кога ще

<sup>1)</sup> Приказътъ и наставленията на Портата относително събора се напечатахж въ Цариградскитѣ гръцки вѣстници, щомъ се испроводи хж въ патриаршията, а отпослѣ се приложихж и при изработения отъ събора уставъ, който патриаршията издаде въ много екземпляри, освѣнъ гръцки и на български язикъ, подъ название: *Устави общи за благоустроението на дѣлата църковни и народни на православнитѣ християне, подчинени Веленскому прѣстолу и поддани Е. В. Султану, въ Цариградъ, 1862.*

ставатъ неговитѣ съвѣщания. Понеже една частъ отъ неговитѣ членове бѣхъ чиновници на Портата, а други синодални владици, то, очевидно, нито единтъ, нито другтъ не можехъ да посвѣтватъ много врѣме за съвѣщание по неговитѣ занятия. При това трѣбваше да се дава врѣме на комиссиитѣ да изработватъ проекти за обсъждане въ събора. Послѣдствие на всичко това въ вжтрѣшния правилникъ се опрѣдѣли съборътъ да има засѣданне само единъ пѣтъ въ недѣлята, а именно въ петѣкъ. като день, въ който членоветѣ на събора отъ чиновниците на Портата бѣхъ свободни отъ занятия по службата си.

Съборътъ продължи засѣданията си повече отъ година. но още въ първитѣ мѣсеци се прѣкарахъ и обсъдихъ всичкитѣ по-главни въпроси, така щото тѣ и да не бѣхъ още окончателно рѣшени, можеше още отъ началото да се знае какво ще имъ бѣде рѣшението. Въ програмата и наставленията, които даде на събора султанското правителство, не се намираше нито най-малкото указание или подсѣщанье да се разгледатъ и исканията на Българетѣ, но въ тѣхъ бѣше казано, че при изработването правилата за изборането на патриарха и на владицитѣ трѣбва да се намѣри нѣкой справедливъ начинъ, щото да се обезпечятъ интереситѣ както на правителството, така и на народа, т. е. да се установи редъ, щото избираемитѣ лица да сж добри и за правителството и за народа. Поради това, съборътъ, ако искаше да изпълни миссията си както трѣбва и да положи трайни основи за единството на църковното управление, можеше и трѣбваше да се занимае съ желанията на Българетѣ и да намѣри начинъ за удовлетворението имъ, толкова повече че българскитѣ въ него прѣдставителѣ обърнѣхъ вниманието на патриарха и на събора върху този въпросъ още въ първитѣ мѣсеци на неговитѣ засѣдания. Въ едно заявление, което тѣ адресувахъ прѣзъ декемврия 1858 год. до патриарха, като прѣдсѣдателъ на събора, и до което се присѣдини и прѣдставителътъ на Босна, тѣ поискахъ да се назначаватъ за напрѣдъ владици, които да могатъ да поучаватъ паствата си на языка, който тя говори, а за да се не нарушава това правило и изобщо да не се обиждатъ нѣкакъ другояче епархиитѣ, тѣ прѣдложихъ владицитѣ да се из-



биратъ, по древния обичай, отъ духовенството и по-първитѣ мирски лица на епархията, а да се ръкополагатъ епископитѣ отъ митрополита си, а митрополититѣ отъ патриарха. Доказателствата, които тѣ привождатъ за подкрѣпленieto на толкозъ умѣренитѣ си желанія, сж необорими. „Не е наша работа, казвахъ тѣ въ заявлението си, да приказваме тука за злинитѣ и жалбитѣ, които ставатъ по всичкитѣ въобще епархии. Като прѣдставителъ, единъ на Босна, а другитѣ на български епархии, ние се ограничаваме да изложимъ вкратцѣ страданията и оплакванията само на християнскитѣ населенія, които ние прѣдставляваме въ този съборъ, като оставяме на другитѣ членове на събора да сждѣтъ, до колко тѣ могатъ да сж общи и на прѣдставляемитѣ отъ тѣхъ епархии. Человѣкъ, по-многого пжти безкнижецъ, който нѣма никакво понятие за архиерейскитѣ обязанности и нищо не разбира нито отъ языка, нито отъ нравитѣ на населението, неизвѣстно какъ, се избира, се ръкополага и се испроважда въ нашитѣ злополучни епархии за пастиръ. Като пристигне въ епархията, той оставя безъ внимание свещеннитѣ си обязанности и се залавя единствено, въ противность на църковнитѣ правила, да събира даждията си, и ако би да му се опре на това нѣкой отъ старѣшитѣ или отъ другитѣ жителѣ на епархията, той, прави каквото прави, гледа да го махне отъ тамъ. Така той извърши всичко, щото му е запретиено отъ 4-тото правило на седмия Вселенски съборъ, безъ да си докарва на ума, което заръчва на владичитѣ първо-върховний апостолъ Петръ, глаголейки: *пастирѣ ѣже въ васъ стадо Кожіе, посѣщающе не нуждею, но волю и по божѣ, ниже исправедними прибытки (ἀποροχρηδῶς), но усердно; ни ѣко обладающе причтѣ, но бѣрази вывѣйте стаду* (I Петра V, 2). А вмѣсто да гледа да научи языка и нравитѣ ни, че да му разбиратъ християнетѣ, кога имъ казва, като архиерей, поучителни слова, и отъ една страна да ги привлече и привеже по-добрѣ на себе си, а отъ друга да раздаде помѣжду имъ църковното и друго потрѣбно учение, той не само е далечъ отъ всичко това, но, което е най-лошо, възбрана подъ разни прѣдлози да се пѣе и чете въ църквитѣ Божествената и свещена служба на понятния тѣмъ словѣнски езикъ, а имъ налага да четатъ и пѣ-

жтъ по еллински, — езикъ, който тѣ никакъ не разбиратъ, така щото, като се лишаватъ отъ архиерейското му поучение, отнема имъ се и самата духовна храна, слушанието и разумѣнието на Божието слово. Забравя той, че когато светитѣ апостоли щехъ да се разиджтъ по земята, за да распространижтъ вѣрата въ Господа нашего Иисуса Христа, Богъ имъ проводи светия свой духъ, за да имъ разбиратъ всичкитѣ народи. И ꙗвишася ѿмъ раздѣленіи ꙗзыци. ꙗко ѡгненни, сѣде же на единомъ коемѣждо нхъ, и исполнишася дхъ свѣта, и начаша глаголати ꙗзыки (Дѣян. Апост. II, 1. 11.) Той не помни и онова, щото казва апостолъ Павелъ: ꙗкоже всѣхъ васъ глаголати ꙗзыки . . . да церковь создание прииметь . . . и пр. (I Кор. XIV, 5—16). О, колко добръ разумъ и приспособи на праотцитѣ наши тия Божествени думи общата наша матеръ, Велика Христова Църква, по врѣмето на приснопаметнаго и достойнаго за нашата безкрайна признателность патриарха Фотия, който съ разумнитѣ си начини привлече къмъ християнската православна вѣра всичкия нашъ народъ и испроводи нарочно на мѣстото ни прѣмъдри и добродѣтелни духовни отци и учители, светитѣ Кирила и Методия, не за да ни наложжтъ гръцкия езикъ, но да прѣведжтъ на славено-българския намъ езикъ божественото писание и всичката свещена служба, щото да може да слави Бога съ собственния си езикъ новопросвѣщенный тогава нашъ народъ. За това тѣ и припечелихъ, привързахъ и прилѣпихъ народа ни на православната вѣра и на Великата Христова Църква толкова ягко, щото при всичкитѣ си прѣзмѣрни усилия напата, както знаете, не можѣ да го отдѣли отъ нея. Ако патриарситѣ бѣхъ ни всекога проваждали, по примѣра на Фотия, пастирье и учителие, подобни на Кирила и Методия, нѣмахме нищо да кажемъ. Но отъ малкото, щото казахме по-горѣ, разумѣхте, че архиерентѣ, които сѣ били намъ проваждани въ послѣднитѣ врѣмена, не можтъ, по нещастие, да се наръкжтъ истинни и добри пастирье. Гласътъ на истинния пастирь, споредъ евангелието, се чува отъ овцетѣ, и той своѣ ѡвцы глашѣетъ по ѿмени и изгонитъ нхъ и егда своѣ овцы ижденетъ, предъ ними ходитъ, и овцы по немъ идутъ, ꙗко вѣдѣтъ гласъ его, по чуждему же не идутъ, но бѣжѣтъ отъ него, ꙗко не знають чуждаго гласа . . . . Пастирь

дѣлѣнъ дѣшѣ своѣ полагаетъ за овцы, а наемникъ, иже нѣсть пастырь, ему же не сѣтъ овцы свои, виднѣтъ волка грабѣща, и оставлетъ овцы, и бѣгае (Іоан. X, 3—6). Нужда е прочее да се прѣмисли дълбоко, съ какви срѣдства ще да е възможно да се поправи за напрѣдъ този редъ на работитѣ. Споредъ нашето мнѣние, онзи, който ще се поставя владика на една епархия, трѣбва, освѣнъ вѣтрѣшнитѣ, така да се каже, качества (каквото да е съ житие и поведеніе непорочно, щото да го иматъ на почетъ още и иновѣрцитѣ, да знае учение мирско и духовно), да има още необходимото онова срѣдство, съ което би могълъ непосредственно да се сблѣжи, съедини и споразумѣе съ народа, който ще да пасе, сирѣчь да знае *ветхия и говорилія* му езикъ, защото само съ това срѣдство той може да стане свой на народа и да му се не вижда чуждъ и при това да изпълнява, както трѣба, архиерейскитѣ и наставническитѣ си обязанности. Всѣки, който би ималъ тия вѣтрѣшни и вънкашни качества, отъ който родъ и да е, могълъ би, извѣстно, да стане архиерей, както по другитѣ, така и по нашитѣ епархии, защото всичкитѣ православни христие, вѣрни подданници на царството, сж и трѣбва да сж равни прѣдъ закона, и никой отъ тѣхъ не трѣбва да има исключителни нѣкои правдини и привилегии. Ние искаме прочее да се рѣши отъ този правдолюбивъ съборъ, щото занаяпрѣдъ да се не проважда на епархинѣ ни за владика онзи, който не знае съвършенно добръ езика ни, понеже това е противно на здравия разумъ и на евангелието, подъ страхъ, че, ако би да се проводи, не ще се приеме отъ епархията.“<sup>1)</sup> Въ сжщото заявленіе българскитѣ прѣдставителѣе прѣдложихъ да се отреди, съгласно съ прѣдписанието на хатти-хумаюна, една плата за архиерентѣ или пакъ да се опрѣдѣлѣтъ, както намѣри за благословно съборѣтъ, бериитѣ имъ, щото за напрѣдъ да не става никакво по тая частъ злоупотреѣбление.

Ето колко умѣрени бѣхъ исканията на Българетѣ въ 1858 година. Въ заявенѣто, което подадохъ тогава на събора бълг. прѣдставителѣе, нѣма, както видѣ читателѣтъ, нито една дума не само за отдѣлно българско църковно

<sup>1)</sup> Глед. книжка втора на *Бълг. Книжци* за юния 1859.

управление, но и за архиепископ отъ българска народност. Българскитѣ прѣдставители молятъ само, възъ основание на вѣрата, на самото евангеліе, на здравия човѣшки смисълъ, да се не проваждатъ въ бълг. епархии за архиепископ лица, които не знайтъ българския езикъ, защото такива лица не сж въ състояние да изпълнятъ обязанноститѣ на епископското си служене. Какво по-справедливо, по-основателно и по-умѣрено можеше да бѣде отъ това исканье? Тѣ молятъ още да се върне църквата относително избирането на архиепископъ къмъ обичая, който е сѣществувалъ въ първитѣ вѣкове на християнството, т. е. архиепископъ да се избиратъ отъ духовенството и отъ по-личнитѣ миряне на епархията. Това послѣдното исканье тѣ заявиха за обезпечение на първото. Тѣ като че не вѣрвахъ, че патриаршията ще може така лесно да се остави отъ стария си навикъ да испроважда въ българскитѣ епархии за архиепископ лица, които не знайтъ българския езикъ, и за това искахъ да се избиратъ владичитѣ, по-древния обичай, отъ духовенството и по-личнитѣ людѣе на епархията. Ако съборътъ бѣше желалъ да даде на Българетѣ удовлетворение, той можеше да испита причинитѣ на исканията имъ и да направи щото е възможно за удовлетворението имъ. Истина, че той можеше да има основание да не приема напълно да се избиратъ архиепископъ отъ духовенството и по-личнитѣ миряне по древния обичай, но съ цѣль да се въдвори миръ и гармония мѣжду пастирѣтъ и пасомитѣ, мѣжду управляющитѣ и управляемитѣ въ църквата, нему се надаше да потърси начинъ да се прѣдостави и на епархиитѣ какво годѣ участие въ избирането на архиепископъ, макаръ и отдалечено. Противъ исканьето же да знайтъ владичитѣ съвършено добръ езика на паствитѣ си, той не можеше да направи никакво възражение. Но съборътъ не само не обърихъ никакво внимание на заявкѣто на прѣдставителѣтъ на словѣнскитѣ епархии, но не допусти даже да се помене за него дума въ протокола на заседанието, на което се то прѣдстави. Само, при затвареньето на заседанията на събора, когато единъ отъ бълг. прѣдставители, а именнo Търновскій, заяви, че той не ще да подпише изработения уставъ, понеже исканията на неговитѣ съотечественици не се зехъ въ внимание, въ про-

токолитъ се упоменѣ за българскитѣ искання, колкото да се обясни отсъствието на подписа на казания български прѣдставителъ. Сждбината, види се, е искала да не остане на Гърцитѣ никакъвъ прѣдлогъ за извинение и оправдане относително послѣдствията, които докара незначителното отъ събора тия умѣренн искання на Българетѣ. Истина, че въ правилата на изработения отъ събора уставъ за качества на избираемитѣ въ архиерейство се постави съ двѣ непълни думи, че онзи, който ще се избира за архиерей, трѣбва да знае освѣнъ „гръцкия езикъ още турския и словѣнския, споредъ епархията, на която ще се опрѣдѣли“, но това постановление, направено въ такъва спотаена и слаба форма, послѣ рѣшителното отхвърляне на заявеното отъ българскитѣ и босненския прѣдставителъ исканье да се не проважда въ една епархия архиерей, който не *знае въ свѣршенство* езика на нейнитѣ християне, бѣше, очевидно, недостатъчно да въспре злоупотреблението, противъ което се оплаквахъ Българетѣ, и слѣдователно неможеше да се счита удовлетворително. Въсѣкому бѣ извѣстно, че въ Богословското училище на островъ Халки, което бѣше основано съ цѣль да се приготвятъ достойни за архиерейството лица, се прѣподаваше отдавна за тая цѣль словѣнскій езикъ, но никой отъ възпитаницитѣ Гърци, които бѣхъ свѣршили курса въ това училище и отъ които едни се готвехъ за архиерей, а други бѣхъ вече присли архиерейски санъ, не знаеше нищо повече отъ да прочита по словѣнски, а Българе възпитаници въ него се приемахъ твърдѣ на рѣдко. За мнозина отъ архиереитѣ Гърци се говореше въ патриаршията, че *знаяли* словѣнския и българския езикъ, когато тѣ еднакъмо можехъ да прочитатъ и какъжтъ криво-лѣво двѣ думи по български. Тия примѣри показвахъ въсѣкому, какво развиратъ Гърцитѣ, кога казватъ въ устава, че избираемиятъ владика трѣбва да знае освѣнъ гръцкия езикъ и словѣнския. Желанието на Българетѣ бѣше да иматъ не архиереи, които да *знаятъ* да прочитатъ по словѣнски, но архиереи, които да *знаятъ* свѣршено добръ, както българския говоримъ и писменъ езикъ, така и древния църковно-словѣнски, и това именно желание бѣхъ заявили прѣдъ събора българскитѣ прѣдставителъ наедно съ босненския.

Ако съборътъ бѣше искрено желалъ да удовлетвори Българетъ, той трѣбваше да постанови чисто и просто, че въ епархии съ българско или съ друго негръцко население за напръдъ ще се пращатъ за архиереи изключително лица, които владѣйтъ напълно писменния и говоримия езикъ на населението.

Колкото до исканъето на българскитѣ прѣдставители да се отредѣтъ заплати на архиереитѣ или да се опрѣдѣлихъ доходитѣ, които ще иматъ тѣ за обдържанieto сѣ то бѣше съгласно съ прѣдписанието на хатти-хумаюна и съ инструкциитѣ, които бѣше испроводила на събора Портата. Но владичитѣ, и особено така нарѣченитѣ митрополити *γέρουτες*, т. е. митрополититѣ старци или старѣи, както се наричахъ митрополититѣ на по-близкитѣ до Цариградъ осемъ епархии, които бѣхъ и постоянни членове на патриаршеския синодъ,<sup>1)</sup> не се съгласявахъ подъ никакъвъ начинъ да се опрѣдѣли заплати на архиереитѣ. Тѣ казвахъ, че съ опрѣдѣлението заплати на владичитѣ се докачала била вѣрата и църквата и че на такова нѣщо примѣръ нѣма въ църковната практика. Съ изключение на двама трима души измѣжду мирянетѣ, всичкитѣ други членове на събора бѣхъ пристанѣли отъ най-напръдъ на страната на владичитѣ. Но ако прѣдложението да се отредѣтъ заплати на владичитѣ не се посрѣщна съчувствено отъ болшинството на членоветѣ на събора, никой обаче не можеше да отрече, че трѣбва поне да се опрѣдѣли размѣрътъ на разнитѣ берии и правдини, които ще се събиратъ за владиката. Болшинството на събора прие прочее едновременно, че трѣбва въ всѣки случай да се опрѣдѣли точно, кога колко ще се дава на владиката, било отъ цѣлата епар-

<sup>1)</sup> Да бждѣтъ така постоянни членове на синода митрополититѣ на по-близкитѣ до Цариградъ осемъ епархии, каквото Ираклийската, Халкидонската, Никомидийската, Дерконската, Кизичката, Никейската независими е наредилъ, както казва Захария Матасъ въ историческия си каталогъ на Цариградскитѣ патриарси, патриархъ Самуилъ, онзи сѣций, който унищожил Охридската и Ипекската, Ефесската и Кесарийската архиепископии. Споредъ наредата на Самуила, утвѣрдена и отъ Портата, нищо отъ църковнитѣ дѣла не можеше да стане безъ мнѣнието на всичкитѣ тѣхъ осемъ митрополити или поне на по-много отъ тѣхъ, макаръ че сѣ имали право да присѣдствуватъ въ синода и другитѣ архиереи, които би се случайно намѣрили въ Цариградъ. Това уважение съсредоточи въ ръцѣтъ на герондитѣ всичката власт и породил много злоупотреби. Герондитѣ, като бѣхъ бевсмѣлни членове на синода, държехъ подъ терроръ всичкитѣ други владичи и правехъ каквото щатъ. Патриархътъ, когото тѣ промѣняхъ щомъ поинщехъ, и бѣше въ тѣхнитѣ ръцѣ като едно просто орудие.

хия, било отъ частни лица. Но понеже това мнѣние противорѣчеше на изричните прѣдписания на Портата, съборътъ рѣши да се отреди една депутация отъ трима четирма негови членове, която да попита правителството, съгласно ли ще е то, вмѣсто заплата, да се опрѣдѣли само размѣрътъ на даждията, каквито ще могатъ да се допустятъ въ полза на архiereитѣ. Фуадъ-паша, тогавашенъ министръ на външнитѣ дѣла и на исповѣданията, обяви на депутацията, която му бѣ съобщила мнѣнието на владичитѣ и заключението, до което бѣ дошълъ послѣдствие на това съборътъ, че правителството иска непрѣмѣнно да се опрѣдѣли количеството, което ще зематъ за напрѣдъ владичитѣ, та че ако рѣчъта заплата се види нѣкому неприлична, тя може да се замѣни съ друга. Съборътъ, послѣ този отговоръ, трѣбваше отново да се занимае съ въпроса за заплатитѣ. Владичитѣ обаче, все се противехъ. Подиръ нѣколко засѣдания, посветени отново на обсъжданieto този въпросъ, мирскитѣ членове на събора се убѣдихъ, че владичитѣ никакъ не сж съгласни да се туря тѣмъ заплата и се принудихъ да се отнесжтъ отново до Портата и да ѝ изложжтъ писмено хода на въпроса и прѣпятствията, които срѣща той отъ страна на владичитѣ. Това тѣ направихъ на 7 юний 1859 г. Надлежний министръ Фуадъ-паша, комуто се подаде изложението, отговорилъ устно, че съжалѣва. дѣто съборътъ така бавно върши дѣлото си, а особено че въпросътъ за заплатитѣ срѣща такава голѣмо прѣпятствие отъ страна на архiereитѣ. Той казалъ при това, че правителството ще вземе потрѣбнитѣ мѣрки да се не спира този въпросъ и да се рѣши съгласно съ прѣдписанието на хатти-хумаюна и съ желанието на населенията. Слѣдъ мѣсець послѣ това се испрати заповѣдь до патриаршията да си отидатъ незабавно въ епархинѣтъ по-влиятелнитѣ отъ синодалнитѣ владичи, а именно Халкидонскій, Никомидийскій, Ефесскій, Кизическій, Ираклийскій и Дерконскій, понеже тѣ отдавна не били, казвало се въ заповѣдъта, посѣщавали епархинѣтъ си, и отъ това много дѣла на тамшнитѣ християне оставали безъ надлѣжно рѣшение. На Портата бѣше се доложило, че тия митрополити бѣхъ най-много противни да се опрѣдѣли заплата на архiereитѣ и че тѣ парализувахъ съ влиянието си всичкитѣ

старания на събора да даде благополученъ край на този въпросъ, и за това тя рѣши да ги распрати по епархиитѣ имъ, та да може съборътъ да свърши по-лесно дѣлото си.

Слѣдъ отдалечението на горѣрѣченитѣ синодални членове, съборътъ рѣши въпроса за даване заплата на владичитѣ утвърдително. Той опрѣдѣли на всѣкой владика заплатата и изработи правила, по които ще се прибиратъ за нея паритѣ отъ населението. Той прѣгледа отново и прие окончателно рѣшенията, каквито бѣше направилъ вече върху прѣдмѣтитѣ, които бѣхж му указани въ инструкциитѣ на Портата, т. е. рѣшенията си върху избиранieto на патриарха и на владичитѣ, върху съставянето на синода и на смѣсенія съвѣтъ и върху дълга на патриаршията. Избиранieto на патриарха се нареди да става съ участието на всичкитѣ подчинени на Вселенския прѣстолъ митрополити и на мирски прѣдставителѣ отъ Цариградъ и отъ двадесетъ и осемъ изъ по-главнитѣ епархии, тогава като отпрѣди то се извършваше изключително отъ синодалнитѣ владичи и отъ по-прѣднитѣ Цариградски Гърци. На митрополититѣ, които се намиратъ въ епархиитѣ си, се даде право само да показватъ кандидати, а на митрополититѣ, които сж членове на синода, се даде, освѣнъ това право, още и правото да избиратъ окончателно за патриархъ едного отъ тримата кандидати, които имаше да покаже избирателното събрание, съставлявано отъ синодалнитѣ владичи и отъ мирскитѣ прѣдставителѣ на Цариградъ и на 28-тѣ епархии. Избранieto на владичитѣ се прие да става, каквото и по-напрѣдъ, отъ синода, по се показахж по-опрѣдѣлено качествата, които трѣбва да иматъ избираемитѣ. За да не ставатъ чести прѣмѣстения на архiereптѣ отъ епархия на епархия, както е било до тогава, постанови се, че всѣкий архiereй, а така и патриархътъ, се назначава на катедрата си до животъ. За патриаршеския синодъ се постанови да състои отъ 12 члена. Правото за присѣдствие въ синода се даде на всичкитѣ митрополити и се нареди да се викатъ, по единъ извѣстенъ редъ, за присѣдствие въ синода всѣки двѣ години по шестъ митрополита. За смѣсенія съвѣтъ се каза, че ще състои отъ четирма изъ синодалнитѣ владичи и отъ осемъ мирски членове, които имаше да се избиратъ само отъ прѣд-



ставителъетъ на Цариградскитъ енории. При това се показваха атрибутитъ на патриарха, на синода, на смѣнения съвѣтъ и тѣхнитъ взаимни отношения, както и обаязаноститъ на митрополититъ. За патриаршеския дѣлъ, нарѣченъ дворенъ, се рѣши да се исплати съ единъ налогъ върху всичкото православно население, зависяще отъ Вселенския прѣстолъ. Въ главата на устава за архисерейскитъ заплати не само се означи отдѣлно заплатата на всѣкиго отъ митрополититъ и епископитъ, както и на патриарха, но се показваха още и всичкитъ случаи, въ които единъ архиерей има право за особено възнаграждение при извършване на свещенодѣйствиe. Съборътъ приложи още въ края на изработения отъ него уставъ и нѣколко общи правила за мѣнастиръетъ и за надзора, на който тѣ подлежатъ, макаръ че този прѣдмѣтъ не се намираше въ числото на въпроситъ, които споредъ инструкциитъ на Портата, трѣбваше да се разгледатъ и рѣшатъ.

Българетъ, като видѣха така, че тѣхнитъ най-умѣрени искания не се взеха въ внимание отъ събора, не можеха, разбира се, да останатъ равнодушни. Съборътъ имаше поръчение да покаже прѣобразованията, потрѣбни за доброто управление на църковно-общинскитъ дѣла на всички Ромейски народъ, подъ който се разумѣваха и Българетъ. Ако Българетъ, които имаха въ него прѣдставителъе, биха замълчали, слѣдъ като той не зачете тѣхнитъ даже най-умѣрени искания, легално пжтътъ за поправление на извършеното отъ събора имъ се затваряше. Правителството можеше, като утвърдеше изработения отъ събора уставъ, да имъ възрази, че като не сж направили никакво заявенъе противъ този уставъ прѣди да се утвърди той, неудобно иде той сега на ново да се разваля и прѣглежда. Поради това тѣ съ врѣме заявиха и на Портата и на патриарха, че не сж доволни отъ наредбата, която приготви съборътъ. Още прѣвъ ноемврия 1859 г. Българетъ отъ Пловдивъ проводиха въ този разумъ заявления до върховния везиръ и до патриарха, и тѣзи заявления се съобщиха на събора въ засѣданнето му отъ 4 декемвр. Наскоро слѣдъ това пристигнаха подобни заявления отъ Търново, Шуменъ, и по-подиря отъ Стара-Загора, Казан-

ажкъ и пр.<sup>1)</sup>). Заявлението отъ Търново се подаде на събора лично отъ прѣдставителя на епархията, г. Никола Минчооглу. Въ заявленията си Българетѣ поставяхъ ни Портата и на патриарха прѣдъ видъ, че Българскиятъ народъ не бѣ прѣдставенъ въ събора съразмѣрно съ числеността си, защото само трима Българи въ разни врѣмена сж се намирали на засѣданията му; че съборътъ, като отхвърли тѣхното умѣрено искание да се избиратъ владичитѣ отъ епархиитѣ и не взе никакви мѣрки да се назначаватъ Българи архiereи на българскитѣ катедри, показва ясно, че не се е водилъ отъ духъ на справедливостъ, и че Гърцитѣ искатъ да имъ бжде Българскиятъ народъ и за напрѣдъ подчиненъ, както е билъ до сега. Търновскиятъ прѣдставителъ, като подаде протеста на търновскитѣ жителѣ срѣщу дѣянията на събора, прибави още устно, че Българетѣ сж твърдѣ обидени отъ Великата Църква, защото е унищожила патриаршеството имъ въ Търново и независимата имъ архиепископия въ Охрида и защото грѣцкитѣ архiereи гонѣтъ словѣно-българския езикъ и налагатъ принудително грѣцкия. Той обяви още, че българскиятъ народъ не се задѣлжава да участвува въ исплащаньето на патриаршеския дългъ, прѣди да се прѣгледа и издири колко е той точно и прѣди да се докаже, че е наистина направенъ за полза на православнитѣ християне.

Съборътъ заключи засѣданията си на 16 февруарий 1860. При затваряньето му единъ отъ мирскитѣ негови членове и цариградскитѣ първенци Гърци, учений докторъ Стефанъ Каратеодори, каза една рѣчь, въ която, като поменуваше за прѣпятствията, които бѣше срѣщалъ съборътъ отъ страна на герондитѣ, и за отказа на нѣкои отъ грѣцкитѣ му членове владичи и миряне да подпишѣтъ постановенията му, говореше и за оплакванията на Българетѣ противъ събора и за отричаньето имъ да приемѣтъ и подпишѣтъ неговата наредба. Въ рѣчта си Каратеодори се пустнѣ още да опровергава надълго жалбитѣ на Българетѣ противъ събора и тѣхнитѣ притезания. Той казва, че Българетѣ се били оплаквали неоснователно противъ събора, за гдѣто той не взелъ въ вни-

<sup>1)</sup> Гл. *Царск. вѣстникъ* отъ 16 януар. 1860. *Бълг. книжници*, книжка 1 за февруарий, книжка 2 за мартъ 1860.

мание тѣхнитѣ искания. Съборътъ трѣбвало да се занимава само съ прѣдмѣтитѣ, които му били изрично указани въ инструкциитѣ на Портата, а отъ прошението, което били подали малко нѣщо прѣди затварянето на засѣданията му Търновскитѣ жителѣ, се виждало, че Българетѣ се оплакватъ, че тѣхното духовенство не се ползува съ иститѣ права въ очитѣ на Великата Църква, съ каквито и гръцкото, и че тѣ искатъ сами да избиратъ митрополититѣ и епископитѣ си, а и двата тия въпроса били вънъ отъ программата, която дало на събора правителството. При това, продължаваше Каратеодори, светата наша църква не дѣли духовенството на гръцко и българско. Тя не прави и не знае подобно различие, както не различава и духовенство влашко или албанско, арабско или гръкоарменско. Тя знае само едно православно духовенство. Да се приеме же да се избиратъ владциитѣ отъ епархиитѣ имъ, както е било въ апостолскитѣ и въ по-древнитѣ слѣдъ тѣхъ врѣмена, е невъзможно, защото този обичай, поради смѣщеніята, на които е давалъ мѣсто, е унищоженъ отдавна и замѣненъ отъ църквата съ другъ узаконенъ редъ. Каратеодори не остави безъ да помене въ рѣчта си такожде и за оплакването на българския прѣдставителъ отъ Търново касателно унищожението българскитѣ самостоятелни архиепископии и гонението на словѣнския языкъ и каза, че едното и другото сж безосновни. Вселенската църква и седемтѣ вселенски събори, обясняваше той, знайтъ само петъ патриарха, а другитѣ, каквито е могло да има, тя не познава, и тѣ вече се упразднихж отдавна, понеже не само бѣхж безполезни, но и докарвахж смѣщение и безредие въ странитѣ, гдѣто сжществувашж. Че словѣнскій языкъ не се билъ гонилъ отъ архиерентѣ на цариградската патриаршия Каратеодори доказваше съ това, че свещеното писание било прѣведено на словѣнския языкъ, по старанието на патриарха Фотия, отъ двама свети мжжѣ, Солунски Гърци, Кирилла и Методия, и че щомъ се основало Богословското училище на островъ Халки, патриаршията настанила въ него особенъ учителъ за словѣнския языкъ. А че архиерентѣ се грижели да се прѣподава гръцкия языкъ въ първоначалнитѣ училища на епархиитѣ, тѣ заслужвали били съ това не укоръ, а похвала, защото съ гръцкия

языкъ, на който има всеъкакви научни книги, просвѣщеніето можело по-лесно да се распространи отколкото съ българския языкъ, на който такива книги нѣма. Гръцкии языкъ се изучава и въ най-просвѣтенитѣ страни, продължаваше учений докторъ. Каратеодори възрази най-послѣ и срѣщу заявленіето на Търновския прѣдставитель относително дълга на патриаршията, като каза, че злѣ или добрѣ направенъ този дългъ, той трѣбва да се исплати отъ венчикитѣ онѣзи, въ името на които е той билъ направенъ, особено кога срѣщу това не е послѣдвалъ на врѣме никакъвъ протестъ отъ тѣхна страна.

Словото на Ст. Каратеодори, който се считаше за твърдѣ свѣдущъ въ дѣлата и учението на православната църква, бѣше назначено да даде отговоръ отъ страна на събора и на патриаршията върху оплакванията и притезанията на Българетѣ. То се напечата, освѣнъ газетитѣ, въ отдѣлни брошури и се раздаде на всеѣждѣ гдѣто трѣбваше<sup>1)</sup>. То даде на Българетѣ най-ясно да разбержтъ, че Гърцитѣ нѣматъ ни най-малко на ума си да имъ устѣпжтъ въ едно какво годѣ отъ исканията имъ, но се готвжтъ да ги държжтъ въ сѣщото подчинение, въ което сж ги имали и до тогава. Попеже това слово на Каратеодори имаше за дѣлъ да оправдае събора прѣдъ общественото мнѣние и да докаже, че исканията на Българетѣ сж безосновни, послѣднитѣ трѣбваше да побързатъ да му се отговоржтъ, нѣщо, което се и направи. Подъ название *Ἀπάντησις εἰς τὸν λόγον τοῦ κυρίου Σ. Καραθεοδωρῆ* (отговоръ на словото на г. Ст. Каратеодори) се състави и пустижъ въ публнката отъ Българска страна една брошура, въ която се подробно доказвахъ исканията и оплакванията заявени въ събора отъ българския прѣдставитель изъ Търново и се опровергавахъ венчикитѣ противъ тѣхъ доводи на учения докторъ<sup>2)</sup>.

Въ сѣщото врѣме, като пустижжъ горѣречената брошура за защита на исканията си прѣдъ гръцкото обществено мнѣние, живущитѣ въ Цариградъ Българе се обър-

<sup>1)</sup> Заглавието на брошуритѣ бѣ слѣдующето: *Λόγος Ἐκφωνηθεὶς παρὰ τοῦ Κυρίου Σταφάνου Καραθεοδωρῆ ἐν τῇ ἀποπερχώσει τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐθνικοσυνολεύσεως.*

<sup>2)</sup> Брошурата бѣше направена отъ лицето на Търновския прѣдставитель, г. Николѣ Хаджи Минчооглу и носеше неговия подписъ. Тя се издаде на гръцки като прѣводъ отъ български, макаръ че първоначално бѣ съставена на гръцки. Съставительтъ бѣ г. Гавриилъ Кръстевичъ.

нѣхъ съ прошение до Високата Порта, въ което поставяхъ на видъ пристрастието на събора и неговата несправедливостъ и искахъ отъ името на всичкия Български народъ съвършено отдѣление отъ Гърцитѣ. „Гръцкото духовенство, казвахъ тѣ въ това прошение, освѣнъ гдѣто не държи вѣрноподанныя Български народъ въ равенство съ Гръцкия, но и думата Българинъ вдигнахъ и заличи отъ страницитѣ на хрониката и насъ като брои ужъ за Гърци, докарало ни е въ едно умствено робство. А това понеже е противъ височайшата воля и противъ християнската вѣра, то вѣрноподаннитѣ Българе, както тия, що живѣятъ въ Цариградъ, така и ония, що сѣ по вънъ, дързнахъ прѣдидѣ три годинъ да направятъ главоболие на царското правителство, та поднесохъ многобройни жалби, съ които молихъ да се исправи състоянието на работитѣ по правда и правосѣдие. Спротивъ това, по височайше повелѣние, нареди се да се състави въ гръцката патриаршия едно врѣменно събрание за да поправи работитѣ. Това събрание ако и да се нареди и състави, но повечето му членове бидохъ посочени и отбрани отъ гръцка страна, тѣй щото отъ вънъ само трима български прѣдставителѣ се намѣрихъ въ него; а пакъ отъ Цариградскитѣ Българе, царски подданици, на които числото надминува нѣколко пѣти числото на Цариградскитѣ Гърци, подданици царски, не се повика нито единъ. По това ако и да се разбираше, че многото ще е на страната на Гърцитѣ, но надѣяхме се, че тѣ нещѣтъ да излѣзѣтъ изъ прѣдѣлитѣ на правдата, но щѣтъ да се погрижѣтъ да исправятъ недостатѣцитѣ въ вѣроисповѣднитѣ ни работи. Сега обаче, както разбрахме, понеже рѣшенията станѣли по вишегласне, нашѣтъ народъ е оставенъ подъ гръцкия шаръ въ прѣжнѣто си положение, па освѣнъ това даровѣтъ и милостинята, които се давахъ до сега като за поминѣкъ на духовенството, сега ги поставили и наредили като единъ дългъ за заплатата. При това подъ име народенъ дългъ се показватъ седемъ милиона гроша. Но тоя дългъ, и въ случай да е истински, понеже е направенъ отъ Гърцитѣ само за осѣществление на тѣхнитѣ намѣрения, то съвсѣмъ нѣма що да докача нашия народъ. Всичкитѣ тия работи понеже сѣ противни на вѣрата ни и съвършено неприлични на лица, които се на-

миратъ въ духовнитѣ дѣла, то ние не само не можемъ да се намираме подъ тѣхното духовно управление, но още да бждемъ задружно съ тѣхъ. За това, спротивъ както го иска вѣрата ни, желаемъ и просимъ да бждемъ отъ всѣка страна отдѣлени отъ тѣхъ, та, на царско здравие, като си имаме църкви, като си имаме епископи, духовници и попове способни да управляватъ духовнитѣ ни работи, да добие и наштъ народъ правдинитѣ, които иматъ и другитѣ подданны народи, да се нареди за насъ отдѣлно духовно управление, щото да се избавимъ отъ различнитѣ неправди, угнетения и невъобразими дяволски интриги, които тегли народътъ ни, и да ни управляватъ отъ насъ чловѣци чловѣколюбиви, съвѣстни и милостиви, които знайтъ языка и умѣйтъ да ни управляватъ духовно. Чрѣзъ това многократно ще се увеличи отдавнашната ни прѣданостъ и доказана привѣрзаностъ къмъ прѣстолата на Нег. Ц. Величество и отъ голѣмата благодарностъ и признателностъ на сърдцата ни щѣтъ излизатъ денонощно молби и благословии за Н. Ц. Величество<sup>1)</sup>

Такова расположение на умоветѣ мѣжду Българетѣ произведе свиканій въ патриаршията съборъ съ неговия отказъ да вземе въ внимание тѣхнитѣ умѣрени искания. Българетѣ се убѣдихъ твърдѣ ясно, като видѣхъ надменността, съ която Гърцитѣ въ събора посрѣщнахъ тѣхнитѣ скромни желанія, че не ще е възможно, догдѣ се намиратъ съ тѣхъ наедно подъ една и сѣщата църковна администрация, да се не нащърбява тѣхната народностъ въ полза на гърцката, и за това се рѣшихъ да искатъ понастоятелно отдѣлно отъ Гърцитѣ църковно управление.

До такова сѣщо заключение водехъ Българетѣ и събитията, които се развивахъ по врѣмето на засѣданията на събора внѣ отъ неговата ограда. Въ Пловдивъ Гърдитѣ все повече и повече се яряхъ и враждувахъ противъ Българетѣ, че искатъ да се викатъ Българе и да се ползоватъ съ матерния си езикъ. Българетѣ отъ Пловдивъ се нееднократно молихъ въ 1858 и въ 1859 на патриаршията да дозволи да се чете по словѣнски поне въ една отъ седемѣтъ

<sup>1)</sup> Това прошение се намира помѣстено въ книжка втора за май м. 1860 отъ *Бълг. Книжници*. То бѣше първо съставено на турски и отъ турски се прѣведе на български за обнародване.

въ този градъ църкви, които сж сградени, както и се поддържахж, съ български повечето пари, но Великата Църква не ги удостоверяваше нито съ единъ простъ отговоръ. Всеко търпѣние, обаче, има граници. Въ недѣля на 29 ноемврий 1859 единъ отъ ученицитѣ на Българското училище се рѣшава да чете апостола по български въ църквата св. Богородица. Макаръ че по-вечето отъ прихожанетѣ на тая църква сж отъ българска народностъ, но първитѣ отъ малцината Гърци които ходятъ въ нея, щомъ чуватъ словѣнски рѣчи, даватъ сигналъ за нападене, и на светото мѣсто се произвежда прискърбна сцена. Молящитѣ се поченватъ да се биждтъ, да си скубждтъ космитѣ единъ на други и да се ритатъ съ най-голѣмо ожесточение. На другия день, 30 ноемврий, по случай на празника св. Андрея първозванъ, сжщата сцена се повтаря съ не по-малка яростъ. Въ сжщото врѣме сбиванieto хванжло да става тукъ тамъ и по улицитѣ. За да не порастне безредицата и за да се покаже колко-годѣ справедливо Турското правителство се видѣ принудено да прѣпоръчи на патриаршията, че е необходимо Българетѣ въ Пловдивъ да се удовлетвориждтъ поне отчасти. Съвѣтвана въ този сжщии разумъ и отъ русското посолство, Великата Църква испрати послание до Пловдивския митрополитъ, съ което позволяваше да се чете словѣнски въ двѣ само отъ пловдивскитѣ църкви, по слѣдующия редъ: или и въ двѣтѣ тия църкви да се чете всеки пжтъ отъ едната страна по гърцки, а отъ другата по словѣнски, и литургията да се служи веднжжъ по словѣнски, а другаждъ по гръцки, или единъ пжтъ да се чете и пѣе всичко по гръцки и въ двѣтѣ, а другъ пжтъ всичко по словѣнски. Но когато на 20 декемврий, въ недѣля, хванжло да се чете въ църквата, по распореждане на митрополита, патриаршеското послание, Гърцитѣ произвели съ нападенieto си върху Българетѣ еще по-голѣмо смжщение и безчиние отколкото на 29 и 30 ноемврий. Църковнитѣ книги, свѣщитѣ, свѣщницитѣ и иконитѣ, употребени вмѣсто оръжие отъ двата противни стана, хвърчели по венчикитѣ посоки. Такива сблъсъвания мѣжду двѣтѣ народности въ святитѣ храмове, гдѣто всенчикитѣ вѣрующии се събиратъ за единомушна молитва къмъ небесния си отецъ, ставахж и другагдѣ. Облегнати върху силата и привилегитѣ

на патриаршията, насърдавани и спомагани отъ гърцкитѣ консули, Гърцитѣ нито най-малко бѣхж расположени да уважжтъ правдинитѣ на Българетѣ и да се откажжтъ отъ мечтата си за господство на еллинизма върху всичкитѣ други православни народности, находящи се въ Турция. Тѣ не иначе си прѣдставехж Българетѣ освѣнъ Гърци съ български гласъ (Βουλγαρόφωνοι). До толкозъ тѣ бѣхж далечъ да разумѣжтъ, че Българетѣ иматъ своя особена народностъ и, споредъ естественния законъ, не можжтъ да се откажжтъ отъ нея за да се претопжтъ въ Гърци. Въ същото това врѣме, когато Българетѣ заявявахж все по-силно и по-силно своитѣ желанія за самостоятелно отъ Гърцитѣ съществуване, въ Атина обяснявахж това движение, като че да става то отъ елLINE и въ средата на еллинизма, по интриги на панславиститѣ. Въ началото на 1860 година въ тамшия сенатъ и въ тамшията камара на депутатитѣ ораторитѣ, като говорехж въ този смислъ, настоявахж щото министерството да проводи по Българскитѣ мѣста умни и опитни лица консули, за да можжтъ успѣшно да противодѣйствуватъ на интригитѣ на панславизма. Министра на външнитѣ дѣла даде увѣрение и въ двѣтѣ законодателни тѣла, че си е ималъ грижата за това. Дописника отъ Атина на гръцкий вѣстникъ 'Ημερα, като съобщава този епизодъ въ писмото си отъ 7 май на истата 1860 година, дума за пояснение на мисълта на ораторитѣ отъ двѣтѣ законодателни тѣла, че трѣбва наистинна „да се обърне внимание върху този прѣдмѣтъ, щото жителетѣ на еллински мѣста, които иматъ происхождение и стремления еллински. да не служжтъ на чужди цѣли. Еллинскій езикъ, продължава той, се е говорилъ отъ онѣзи, които сж спасли просвѣщението. Еллинскій езикъ чрѣзъ неподражаемитѣ си съчинения е съхранилъ прѣзъ толкова вѣкове еллинизма и е станжлъ, като се е напечатилъ въ всичкото съдържанне на християнската вѣра, ограда на еллинската народностъ. Сега като забравяме тѣзи благодѣяния, ние се раздѣляме и казваме, че нѣма нищо общо мѣжду еллинъ и еллинъ. Да говоржтъ на собственния си езикъ, нѣма никой да имъ завижда, защото всѣки говори на единъ езикъ или на едно нарѣчие, което е приелъ отъ баща си. Но да сж елLINE нѣкои и да населяватъ еллинска земя, че да се отвръщатъ



отъ чувството на народността ни е жестоко, безмѣстно. Какъвто езикъ и да говорятъ Тракийците, Македонците, Дакйците, тѣ не могатъ да изоставятъ изучението на безсмъртните съчинения, останали отъ прѣдците имъ Аристотеля и Платона, каквото и отъ по-новите писатели, Евгения, Теотоки, Корап и проч. Поради това празни сѣ нечестивите усилия на онѣзи, които служаеки на интереси чужди за еллиназма, вдѣхвватъ на еллинските населения омраза срѣщо еллинското име, защото на Еллинетѣ, гдѣто и да живѣятъ тѣ, имъ стига ума да разсѣждатъ, че надѣждата за величието имъ се основава върху единството на панеллиназма, което се утвърждава върху единството на вѣрата и на езика и че всѣка мисль за раздѣление разваля въ самото основание надѣждите за бъдущето имъ. Нека Албанецътъ, Българинътъ говорятъ на езика си, но въ църквите ще се чува винаги онзи езикъ, на който се е проповѣдало евангелието въ свѣта и на който сѣ написани съчиненията на Богоглаголивите отци. Всичките учебни заведения въ еллинските земи ще иматъ за най-главенъ прѣдметъ тълкуването на безсмъртните творения на бащите ни, отъ които учащите се могатъ да зематъ истинно образование и да украсятъ душите си съ добродѣтелите на просвѣщението. Който се отрича отъ еллиназма, бидейки Еллинъ, отрича се отъ неговите начала, отрича се отъ историята на нещата, отрича се отъ истината, която е същи Богъ.“

Тия разглаголствия не само не убѣждавахъ никакъ Българетѣ, но ги още повече подбуждахъ да търсѣтъ всѣкояче правдините си и да излѣзатъ отъ подчинението, въ което искахъ да ги държатъ Гърците. Въ фазата, въ която се намираше распрята по врѣмето, когато свиканный въ патриаршията съборъ обсъждаше новия уставъ за църковно-народното управление на православните християне, зависящи отъ Цариградската патриаршия, малко едно дружество отъ страна на Гърците можеше много да успокои Българетѣ, но прѣвзети отъ своите мечтания, Гърците както въ Цариградъ и въ Атина, така и на всѣкадѣ не щехъ нито да чуватъ за устъпки въ полза на българската народност. Сама патриаршията дѣйствуваше въ това врѣме така неблагоприятно и безразсѣдно, щото вмѣсто да успо-

коява духоветѣ, тя нерѣдко ги още повече раздражаваше. Откато не взимахше въ внимание оплакванията на живущитѣ вънъ отъ Цариградъ Българе противъ ония владици, които бѣхъ се вече твърдѣ много забѣлѣжили съ безмѣстни дѣла, тя нечаяно наскърби съ една необмислена постѣпка и Цариградскитѣ. Въ недѣля, на 12 юлий 1859, българската въ Цариградъ църква не се отвори, защото патриаршескии протосингелъ бѣше аргосалъ нейнитѣ попове по причина, че тѣ веднѣжъ били опѣли въ българската църква едно дѣте българско, а другъ пътъ вѣнчали едно българче, безъ да присѣтствова при свѣщеннодѣйствието и грѣцки попъ отъ енорията имъ. Тая постѣпка на патриаршеския протосингелъ възбуди голѣмо негодование мѣжду всѣхитѣ ни единородци въ Цариградъ. Българетѣ иматъ една църква въ Цариградъ и за черкуване въ нея се събиратъ отъ всѣхитѣ махали и краища на голѣмния градъ, но ето грѣцкото духовно началство затваря, по една нищожна причина, и тая единствена тѣхна църква за празничния день, въ който тѣ могатъ да дойдѣтъ въ нея за да направѣтъ молитвата си. Прѣдъ видъ на знамето, което бѣше вече открито развѣела въ това время по-срѣдъ Българетѣ латинската пропаганда, като ужъ единствено спасително за тѣхъ при упорството, съ което грѣцката патриаршия отблъсваше тѣхнитѣ законни желанія, тая постѣпка бѣше твърдѣ неблагоприятна. Че речената пропаганда, която тогива дебнеше всѣки удобенъ за цѣльта си случай искаше да се воспользова отъ раздражението, което се произведе мѣжду Българетѣ въ Цариградъ отъ неблагоприятното аргосване на българскитѣ попове, нейний органъ в. *България* не се забави нищо минута за да покаже това най-ясно. „Гърцитѣ опозорихъ непорочната наша вѣра, се провикнѣ той тутакси слѣдъ този случай. Гърцитѣ обезчестихъ прѣдъ цѣлъ свѣтъ народното наше име. Гърцитѣ се поругахъ съ народната наша въ Цариградъ църква. Грѣцкитѣ владици, Гъркътъ, грѣцкии патриархъ за да направи кефа на единъ фенерски грѣцки попъ, аргосва свещеннослужителетѣ Българе на Българската наша църква. Чухте ли и чувате ли? братъ Българе! Горка участь ни е постигнѣла. Сега вече става явно за насъ, че самовластието на грѣцкото духовенство ни е накарало да испиемъ чашата на гореститѣ и на срама.

Гръцкото духовенство види се, че не знае какво трѣбва да се надѣе отъ ожесточението на единъ народъ и тѣй безсмисленно се обхожда съ насъ! Подиръ туй варварско и богохулно поведение на гръцкия патриархъ какво остава намъ да сторимъ? Нищо друго освѣнъ да се съберемъ и ние въ църквитѣ си и все-народно да аргосаме и ние гръцкия патриархъ и гръцкитѣ владци и да прѣкъснемъ отъ сега всѣко сношение съ тѣхъ, ако искаме и народността наша да не бѣде тѣй прѣзирана и вѣроисповѣданието наше ненарушавано <sup>1)</sup>“ . . . „Въ аргосването на бълг. попове има едно обезчестенѣе. Нашитѣ Българе сж длъжни да земжтъ, безъ да се мажжтъ, приличнитѣ мѣрки и срѣдства, за да не приематъ нови обезчестявания, за да излѣзжтъ отъ срамното си робство. Кои сж прочее тия срѣдства? Тѣ не сж многочисленни. На кѣсо, само едно срѣдство има. Това срѣдство е лесно. Нашитѣ Българе го познаватъ. Ония, които не го познаватъ, ще го открижжтъ безъ мѣка. Прочее ние не ще говоримъ за него. Ние оставаме грижата на нашитѣ бащи, на нашитѣ исторически паметници да говорятъ на всѣкиго отъ нашитѣ съотечественици <sup>2)</sup>“.

По щастие, обаче, всичкитѣ старания на пропагандата да се възползова отъ раздражението, което тя така искусно распалваше помѣжду Българетѣ поради тая случка, останжж суетни. Благоразумието нави, толкозъ повече, че и патриархътъ, посѣвѣтважъ и свѣстенъ во врѣме, побърза тозъ пѣтъ да осжди постѣпката на протосингела си и да обяви на владиката на Българската църква, че нейнитѣ попове ще можжтъ за напрѣдъ свободно да извършватъ всичкитѣ потрѣби, както е било и до тогава. Нашитѣ съотечественици въ Цариградъ не направихж по този поводъ нищо повече освѣнъ да подаджтъ на Портата прошение, въ което молихж „да се подаржжтъ и на Българетѣ правдини, съ които се наслаждаватъ другитѣ подданнически християнски народи, та да се дигне посрѣдството на гръцката патриаршия помѣжду В. Порта и вѣрнопопданныя Български народъ, и за това да се даде на настоятеля на Българската църква

<sup>1)</sup> Глед. вѣстникъ *България* брой 19 отъ 1859 год.

<sup>2)</sup> Глед. извънред. листъ на *България* отъ 13 юлій 1859.

единъ особенъ печатъ и да се приематъ отъ Портата неговитѣ прѣдставления.<sup>1)</sup>“

Немаловажно бѣше въ това критическо врѣме да навива така благоразумието помѣжду Цариградскитѣ Българе. защото гласътъ имъ се слушане и отъ външнитѣ Българе. Слѣдъ Кржмската война Българетѣ въ Цариградъ придобиха малко по малко първенство надъ всичкитѣ си по вънъ съотечественници. Слѣдъ тая война нѣкоп отъ живущитѣ въ Цариградъ Българе се оказаха позабогатѣли и запознали както съ Турекитѣ велможн, така и съ по-първитѣ лица по мѣжду Гърцитѣ, послѣдствие на което тѣ бѣха придобили сила и влияние помѣжду всичкитѣ ни съотечеств. въ Цариградъ и вънъ отъ него. Съ влиянието и богатството си тия Българе незамѣтно образоваха въ Цариградъ единъ новъ за Българщината центръ, около който хваняха да се групиратъ по-лека легка и интиллигентни сили, и ето въ 1857 година въ столицата на империята се основава подъ название Българска книжнина едно Българско Книжовно Дружество, което въ слѣдующата година почна да издава едно Периодическо Списание подъ название *Български Книжници*. Българската книжнина съ нейното Периодическо Списание още повече обѣриха погледитѣ на външнитѣ Българе върху съотечественницитѣ имъ въ Цариградъ, и Цариградск. българска община станха твърдѣ скоро първа помѣжду всичкитѣ други български общини. Послѣднитѣ приемаха съ довѣрие всичкитѣ нейни извѣстия, слушаха нейнитѣ съвѣти и безбоязнено слѣдоваха нейния примѣръ. Цариградската община бѣше за тѣхъ ръководяща въ всичко. Българската книжнина, която изникна въ нейнитѣ нѣдра и се наскоро слѣ съ нея, даде на Цариградската община удобно средство да завърже по-правилни сношения съ всичкитѣ бълг. общини и да ги крѣпи около себе си. *Българскитѣ Книжници* станяха нейний припознатъ органъ. Онова, което се казваше въ тѣхъ, се считаше казано отъ страна на Българската Цариградска община. Да стане така ръководяща за другитѣ общини Цариградската повлиа и мисълта, че Цариградъ има най-голѣмото право и най-голѣмитѣ преимущества да бже цен-

<sup>1)</sup> Глед. в. *България* брой 22 отъ 1859 год.

тръ за всичкитѣ Българе, както бѣше и за другитѣ христ. народи въ империята, мисль която, като истичаше отъ самото положение на работитѣ, завчасъ се припозна и пригърнахъ отъ всичкитѣ ни съотечественници. Въ Цариградъ, като столица на империята, се уравнивахъ най-лесно всичкитѣ трудности, които изниквахъ въ провинцията по неразбранщината и своеволнето на управителетѣ. Сплетнитѣ и клеветитѣ, които можехъ да сплжватъ всѣко добро и народополезно дѣло въ единъ кой годѣ областенъ центръ, се удобно лѣсвахъ въ столицата. Но въ Турската империя, гдѣто народитѣ се распознаватъ по религията, която исповѣдватъ и гдѣто тѣ упражняватъ народнитѣ си правдини подъ религиозенъ видъ, първо условие за образованието на единъ Български народенъ центръ бѣше издиганнето на една видна народна църква. По църквата имаше да се види народа, и около църквата имаше да се проявява негова народенъ животъ. Българската църква въ Цариградъ бѣше наистина църква, въ която се черкувахъ живущитѣ въ Цариградъ Българе, но тя прѣдставяше вече Българския народъ въ столицата, и за това тя трѣбваше да се приведе въ положение, щото не само да внушава на чужденцитѣ уважително понятие за българския народъ, но и въ самия този потѣпканъ и забравенъ народъ да възбуди самоуважение и народна гордостъ. Мисльта прочее да се построи вмѣсто тогашната домова църква единъ великолѣпенъ храмъ бѣше естествена и се налагаше всѣкому повелително. Съобразно съ това високо назначение на Българската въ Цариградъ църква, вече въ края на 1858 година при нея се намираше, като прѣдстоятель и архиерей, Иларионъ Стояновичъ. Слѣдъ освобождението си отъ заточение въ 1849 о. Иларионъ бѣше занелъ длъжността на светогорски епитропъ въ Цариградъ и въ тая длъжностъ не само блистателно оправда довѣрието, съ което бѣхъ го почели светогорскитѣ отци, но придоби уважение и при самата патриаршия. Като виждахъ това, Цариградскитѣ Българе пожелахъ да го иматъ за архиерей при народната бълг. църква и молихъ патриаршията да изпълни това имъ желание. Молбата имъ се подкрѣпи също отъ княза Стефана Вогориди, и Иларионъ Стояновичъ биде

ржкоположенъ<sup>1)</sup> за архiereй прѣдстоятель на Българската въ Цариградъ църква, подъ название Макариополскій, на 5 октомврия 1858 година. Почти въ сжщото врѣме бѣше полученъ фермацъ за построяването на новия храмъ, и мотивката бѣше вече ударила за раскопаванье мѣсто за основанята му. Прѣзъ лѣтото на слѣдующата 1859 година работата се залови съ най-голѣмо оживление въ надежда, че отъ всѣкъдѣ, гдѣто има Българе, ще пристигне надлежната помощъ. Патриархътъ, по молба на ефорията, която се избра отъ общината да ржководи дѣлото на въздиганьето храма до самото му довършване, прикани съ окржжно всичкитѣ митрополити да съдѣйствуватъ за събираньето помощи. Едно възвание отъ страна на самата ефория къмъ всичкитѣ Българе поставяше на видъ важността на тая църква за бждущето развитие и напредъка на българската пародность. Въ очакванье на щедри помощи отъ всѣкъдѣ, на 25 октомврия се заложил торжественно и основния камъкъ. Свещения обрядъ на залаганието извършил самъ вселенскій патриархъ Кирилъ въ присѣтствието на патриарситѣ, Александрийския Каалника, Антиохийския Иеротея и Иерусалимския Кирила, на Руския посланникъ Князя Лобанова и на прѣдставителя на Сърбия Милана Петрониевича. Гръцкй посланникъ бѣше сжщо пригласенъ, но пристигна слѣдъ обряда. Основния камъкъ положи князь Николай Конаки Вогориди, сипътъ на князя Стефана Вогориди, който бѣ, както вече упоменяхме, исходатайствувалъ позволенieto за построението на Бълг. храмъ въ Цариградъ и бѣ подарилъ за това дома си, но който бѣше вече починялъ малко нѣщо прѣди настоящето празднество. Тържественностьта, съ която бѣше заложенъ основний камъкъ, присѣтствието на първитѣ иерарси на възточната църква и на прѣдставителетѣ на православнитѣ държави показвахъ на всичкия свѣтъ голѣмото значение на въздвигаемата църква.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Достойно е за забѣлжванье, че патриаршията прѣди да даде съгласието си за ржкоположението о. Илариона въ архiereйски санъ го обвѣрва съ расписка, че не ще никога да иска епархия. Толковъ по онова врѣме тя бѣше още далечъ отъ мисльта, че трѣбва да се задоволятъ Българетѣ съ нѣкои устжики!

<sup>2)</sup> Глед. *Цариср. вѣстникъ* отъ 18 октомвр. 1858. — *Бълг. книжници* за октомврия 1859.

Когато така се залагаше основата на българския въ Цариградъ храмъ съ личното благословение на четиретъ въсточни патриарси, никой отъ присътствуващите не мислеше, че около това самото мѣсто, гдѣто така единодушно възнасяхъ молитва къ Богу именититъ архипастирие заедно съ българското духовенство и съ българския народъ, имаше слѣдъ шесть мѣсеца да избухне пълнъ разрывъ мѣжду този народъ и първенствующата отъ четиретъ въсточни църкви и че ще се нанесе тежъкъ ударъ на единството, въ което той до сега се е намиралъ съ тѣхъ. Но събитията вървяхъ напрѣдъ неестественно бърже. Тѣ не бѣхъ и въ ржцѣтъ на Българетъ. Исконний врагъ на православната църква се вмъкна помѣжду Българетъ и ги дълбаеше ежедневно за да ги тикне въ нѣтъ, по който да се отлѣчѣтъ за всѣкога отъ нея. Римската пропаганда, която, споредъ както вече казахме, трѣбваше да се ползува отъ благоприятнитъ обстоятелства, които създаде за нея Кръжмската война, не се забави наистина нито най-малко да се расположи за усилено дѣйствиe помѣжду Българетъ. Тя имаше вече приготвени за нейната цѣль дѣйци измѣжду самитъ Българе. Въ училището, което бѣхъ основали Лазариститъ въ цариградското предмѣстѣе Бебекъ, бѣхъ замамени още прѣди Кръжмската война нѣкои Българчета, които лесно се надяхахъ тамъ въ полза на католицизма и послѣ станяхъ най-усърдни дѣйци на пропагандата мѣжду съотечественниците си. За да не даде подозрѣние на Българетъ съ прямото си появление помѣжду тѣхъ, пропагандата скрои планъ, щото вмѣсто нея да заговорѣтъ и заработѣтъ приготвенитъ отъ нея Българе, като че отъ само себе си, по люброжелателство къмъ съотечественниците си и по чистъ патриотизмъ. Съ тая цѣль тя основа вѣстникъ *България*, въ който съ устата на Българе говорехъ на народа самитъ миссионери папицашки калугери. Издателятъ на този вѣстникъ, ако и да излѣзохъ да говорѣтъ като ужъ патриоти Българе и прѣдани на православната църква християне, но още отъ първитъ бройове на листа си ясно показвахъ шера (боята) си. Еще отъ първитъ имъ порицания противъ гръцкото духовенство се видѣ, че въ тѣхнитъ лица говорѣтъ не просто възмутени отъ поведението на нисокото гръцко духовенство православни Българе, а за-

коренѣди католици и явни врагове на православната църква. Като искусни стратегии, напищашкитѣ калугери не нападнахъхъ въпрочеиъ прямо изведнажъ върху православната църква. Тѣ отпърво забикаляхъ отдалечъ за да дойдатъ до главния пунктъ, който имахъ прѣдъ очи. Тѣ не искахъ изведнажъ да се явятъ прѣдъ народа, като явни проповѣдници на католицизма, защото бѣхъ увѣрени, че съ това ще му произведатъ лошо впечатление и ще го отврътнатъ изведнажъ отъ тѣхъ си. Тѣ намирахъ за по-добрѣ да приготвятъ пѣтя къмъ това съ окривяване и порицание високото гръцко духовенство прѣзъ всичкитѣ врѣмена, стари и нови, съ представене Гърцитѣ и всичко, щото е гръцко, въ неблагоприятенъ видъ. Тѣ казвахъ, че и въ старо и въ ново врѣме Гърцитѣ сж сѣяли само безнравственностъ, басни и суевѣрие, лъжи и ереси и прѣпорижчвахъ да се схвърли языкътъ имъ изъ училищата и да се введе вмѣсто него латинскій, като обладающъ уишъ несправнено по-добра, по-нравствена и по-голяма литература. Тѣ утвърждавахъ, че цариградскитѣ патриарси не само нѣматъ никаква каноническа властъ надъ Българетѣ, но и сами не сж канонически патриарси, че тѣ често падали въ ереси, и въ истото врѣме показвахъ, че напротивъ папата се е всекога почиталъ като първъ иерархъ и началникъ на всичката църква, че той е всекога държалъ истинното учение и изобличавалъ ереситѣ, въ които почти всекога падали цариградскитѣ патриарси.

Но не сж само Гърцитѣ православни. Россия, къмъ която всекога сж били обрънати очитѣ на Българетѣ, исповѣдва такожде православната вѣра. Поради това издательетѣ на *Белгиря* трѣбване да хвърлятъ по-лека лека мракъ и върху Россия, върху нейнитѣ стремления и нейния духъ, върху нейната църква и нейната цивилизация. Тѣ прѣпорижчвахъ даже да се не учи руския языкъ, защото съ него се развалялъ българскій языкъ. Вмѣсто руския языкъ трѣбвало да се учи французскія и на този послѣдния языкъ да се даде прѣдпочтение прѣдъ всичкитѣ други европейски езици. Естествено бѣше тоя враждебенъ на православието и на словѣнството духъ да възбуди реакция въ срѣдата на Българския народъ, отъ толкова вѣкове свързанъ съ православната Вѣсточна Църква и не-



крено прѣданъ на Россия. Срѣщу издателятъ на България и прокарваното отъ тѣхъ направление се обявихъ печатно освѣтъ редакторитѣ на издававшитѣ се тогава въ Цариградъ периодически списания, г. Гаврила Кръстевича и Алекс. Екзарха Н. Хр. Палаузовъ изъ Одесса, ефоритѣ на Българска църква въ Цариградъ и скоро послѣ тѣхъ всичкитѣ по-видни членове на Цариградската община, а така и нѣкои отъ тогавашнитѣ учителие, каквото Θ. Стояновъ-Бурмовъ отъ Габрово, Боте Петковъ отъ Калоферъ и други. Редакторьетѣ и учителиетѣ, които така изобличавахъ вредителното за народа и противно на православната църква направление на вѣстникъ *България*, станяхъ прѣдмѣтъ на най-жълчни нападения отъ страна на папищашкия органъ. Тѣмъ имъ се нанасаше най-безцеремонно не само всѣкакво лично оскърбление и докачение, но нерѣдко тѣ се прѣдставяхъ, подъ название московити и папслависти, за подозрителни прѣдъ правителството людье. Нѣкои отъ тия защитници на отечествената вѣра, на единството народно, се принудихъ да мълчатъ само и само да не ставатъ вече прѣдмѣтъ на безсрамно гаврене и присмиванье и да не си навлекатъ на главата нѣкое зло отъ страна на правителството.

Порицанията срѣщо Гръцкото духовенство и срѣщо Въсточната църква съ въсхваления на Римската и на нейнитѣ прѣдставителие намѣрихъ непадѣйно отзивъ въ единъ малоизвѣстенъ до тогава кжтъ на Македония. Този кжтъ бѣше мѣничкий градъ Кукушъ, или Кълкѣтъ, (по Турски Хавретъ-Хиссаръ) на който жителетѣ сж почти всички Българе. Въ този градецъ, благодарение на старанията и патриотизма на учителиетѣ му, Димитрия Миладиновъ и Ксенофонта Жинзифовъ, българското чувство се пробуди по-рано отъ колкото въ много по-големъ градове на Македония.<sup>1)</sup> Въ началото на 1858 въ училището и църквитѣ на градъ Кукушъ се употрѣбяваше вече въпрѣки съпротивлението на Поляннинския владика (ὁ ἄγιος Πολυχνῆς) Мелетия,<sup>2)</sup> българския языкъ. Между това жителитѣ на Поляннинската епархия, между които Кукушанетѣ занемахъ

<sup>1)</sup> Глед. *Български книжици* за майа 1858 год.

<sup>2)</sup> Поляннинский владика е епископъ подчиненъ на Солунския митрополитъ и носи названието си отъ градеца Полянния или по турски Дойранъ.

пд-прѣдне мѣсто, бѣхж отдавна недоволни отъ епископа си Мелетия и нееднократно бѣхж се оплаквали отъ него прѣдъ митрополита му и прѣдъ Великата Църква. Въ разстояние на единадесетъ години, прѣзъ които Мелетий е стоялъ на полянинското сѣдалище, тѣ три пѣти ходатайствovali за промѣненіето му, но не се послушали. Въ началото на 1859 епархията, и особено Кукушъ, отново се подигна съ оплаквания противъ него. Солунскій митрополитъ Неофитъ, този сѣщій, който бѣше прѣди малко митрополитъ въ Търново, отправи въ Кукушъ екзарси да направѣтъ потрѣбното дознание върху жалбитѣ и обвиненіята срѣщо Мелетия. Екзарситѣ намѣрихж, че оплакванията на паствата срѣщо пастиря сж справедливи. Митрополитътъ отнѣ отъ недостойния епископъ епархията, но намѣсто да я прѣдаде на единъ отъ тримата кандидати Българе, споредъ както го бѣхж молили жителѣтѣ и споредъ както той имъ обѣщавалъ, той я повѣри пакъ на единъ Гръкъ, който му билъ заплатилъ за това огромна сума. Непослѣпнестето на обѣщаніето му направи силно впечатление въ всичката епархия, а особено между Кукушанетѣ. Кукушъ е градецъ, който отстои отъ Солунъ не повече отъ шестъ часа, а въ послѣдния този градъ има миссия папска отъ калугеритѣ лазаристи, има и французски консулъ. Кукушанетѣ, като ходили въ Солунъ да се оплакватъ отъ владиката си, били насочени да се запознаѣтъ съ тамшнитѣ агенти на католическата пропаганда. Тѣмъ имъ се пришепнѣло още, че слѣдъ като останѣхж така излѣгани въ надѣждитѣ си да добиѣтъ слѣдъ Гърка Мелетия епископъ Българинъ, тѣ ще изиграѣтъ една много добра игра на митрополита и ще сподѣжатъ изпълнението на желаніето си, ако чрѣзъ посрѣдството на католическата миссия въ Солунъ се обѣрижѣ до папата и поискатъ отъ него рѣкоположеніето на единъ владика за епархията си. Кукушанетѣ, кои отъ невѣжество, кои отъ слабо благочестие и озлобление противъ грѣцкото духовно началство, пригѣрижили лесно тая мисль, толкозъ повече, че агентитѣ на пропагандата имъ обѣщали златни планини отъ обращеніето до папата. Послѣднитѣ ги увѣрили, че въ града имъ ще се отворятъ добрѣ наредени училища за дѣцата и отъ двата пола, че тѣ ще иматъ покровителството на Франция, като Французски подданици, и че

това всичко ще добиждъ съ едно само припознаване главенството на папата, защото въ църквитъ имъ ще се чете и служи както се е чело служило и досега и както се служи въ всичкитъ други православни църкви. Че такива обѣщания сж се давали на Кукушанетъ отъ страна на пропагандата се вижда отъ прошеннето на папата, което имъ били приготвили на французски езикъ нейнитъ агенти и което Кукушанетъ подписали и подпечатали. Пропагандата стараше се да стане постѣпката на Кукушанетъ въ такива условия, щото по нея да се поведждъ лесно и другитъ Българе. Съ тая цѣль и прошеннето, което се прѣдстави за подписъ на Кукушанетъ, бѣ съставено въ такива термини, щото да се вижда като че ония, които сж го подписали, нищо друго не сж направили освѣнъ че сж отблъснали гръцкото духовенство, като нечестиво и губително, и припознали папата, като върховенъ началникъ на църквата. Не само Кукушкитъ Българе, но и други християне въ тѣхното положение, на които не сж извѣстни хитроститъ на папскитъ мисионери, не би се подвоеумили да подпишждъ прошение, съставено въ такъва оболстителна форма. Това се ясно вижда отъ текста му, който е слѣдующий: „Ний долуподписанитъ, жителъ на епархията Полиана, съ наше голѣмо неудоволствие, съ глѣбоко и неизразимо сърдечно стѣснение сме принудени да исповѣдаме прѣдъ цѣль свѣтъ, какъ нашата Въсточна православна църква достигнала е днесъ въ такова едно достоплачевно положение, което не може да се опише. И толкова по-глѣбока е нашата горестъ и душевно потресение, че ние доказваме, че злото навн нашето търпѣние. Уви, ония които бѣхж длѣжни да сж свѣтлината и источникътъ на всѣка християнска добродѣтель, спрѣчь нашитъ първи пастиръе и църковни началници, другояче нарѣчени наши архиепископи, тѣчждъ съ крака законитъ и тайнствата на църквата. И ония, които сж посвоили църковнитъ имоти, сж нѣколко лица облѣчени съ свещенически характеръ, истина, но които нѣматъ нито вѣра, нито съвѣсть, нито характеръ, чловѣци властолюбиви, честолюбиви, вдадени въ сребролюбие и които за интересъ ще направждъ всѣкакъвъ видъ лошавини. Като патриаршеский Цариградски синодъ състои отъ такива лица, само посебе си се разумѣва, че и по епархиитъ се пращатъ епископи въ всичко

съобразни съ тия, които ги пращатъ и нимъ они продаватъ епархинитѣ за голѣма цѣна. Цѣльта на тия епископи не е да учѣтъ стадото христово, нито да се грижѣтъ за неговитѣ духовни нужди, но единствено да събиратъ пари законно и незаконно и да ги пращатъ (артисалото) въ Фереръ (на грѣцката патриаршия) и на своитѣ покровители. Отъ нѣхъ народътъ не само не получава никаква духовна полза, но още има голѣма вреда вещественна и нравствена и голѣмъ съблазнъ отъ нѣхното распутно и немонашеско житие. Съ една дума такива епископи сѣ една тежина и една скърбна рана за стадото Христово. Особно тѣрпи отъ това развратно грѣцко духовенство нашиятъ Български народъ, защото той нѣма злоба въ сърдцето си и се страхува отъ Бога, и като грѣцкото духовенство знае това, то злоупотрѣбява простодушнѣто и откровенностѣта на този народъ. Единъ отъ най-почутитѣ въ своето распутно и развратно житие е и нашиятъ досегашенъ епископъ Мелетий. Единадесетъ години има откакъ той епископствува, или по-добрѣ да рѣчемъ, неистовствува въ нашата епархия, кѣто бѣсенъ вълкъ въ овче стадо. Нѣма грѣхъ, нѣма беззаконие, което той явно или тайно да не е сътворилъ. И кой може да опише мерзкитѣ дѣла на това духовно лице. дѣла, съ които мерзостно е хвърлилъ въ умраза истинната вѣра и високия ѣ характеръ прѣдъ всичкия свѣтъ? Кой може да прикаже неговитѣ лоши обичаи, неговитѣ насилия и неговитѣ грабителства? Колко семейства той съвършено разори, като прави злото съ хиляди срѣдства. Три пѣти ние се оплакахме на църквата противъ тоя вълкъ въ овча кожа, но она не щеше никакъ да ни слуша. Напразно ние ѣ прѣдставяхме всичкия вредъ, който произходи отъ единъ такъвъ пастиръ, напразно ние се мъчихме да разбудимъ най-малката християнска ревностъ и съчувствие въ сърдцата на върховното църковно правителство. То слушаше нашитѣ кървави жалби съ велико хладнокрѣвие. Тогава ние, за да можемъ да съхранимъ вѣрата си цѣла и неповредима, както сме я приели отъ прѣдцитѣ си и да запазимъ себе си отъ развратното това грѣцко духовенство, твърдо рѣшихме да го оставимъ и да се обѣрнемъ до негово свѣтѣйшество папа Пия IX и да го припознаемъ него и неговитѣ наслѣдници на апостолското сѣдалище за ду-

ховенъ началникъ надъ насъ, по слѣдующия начинъ: 1) ние приемаме съпричастieto на сѣдалището на св. Петра, върху което Исусъ Христосъ основа църквата си, на което е върховно сѣднѣлъ Пий IX и управлява тая истата църква Христова. Въ истото врѣме ние истинно вѣрваме, че Пий IX е истинний наслѣдникъ на св. Петра и вѣрваме нашата Вѣсточна Църква такъва, каквато сме я приели отъ светитѣ отци и отъ светитѣ вселенски събори<sup>1)</sup>. 2) Ние желаемъ и слѣдователно молимъ Пия IX да не се направи никакво пзмѣнение въ обредитѣ (обичаи, тържества и богослужение) църковни, въ прѣподаванъето на тайнствата, въ състоянieto на нашитѣ свещеници и въ езика, по който ще ставатъ църковнитѣ молитви между насъ, който езикъ е старий български или словѣнски езикъ. 3) Нашата епархия ще се ввѣри на единъ архиепископъ, избранъ по нашитѣ общи желанія, на което избране ще помолимъ Пия IX да даде своето одобрение. 4) Архиепископътъ и духовенството, които ще управляватъ епархията и еноритѣ, трѣбва да сж всички Българе подъ заповѣдта и покровителството на Пия IX и на наслѣдниците му. 5) Училищата трѣбва да сж подъ управлението и грижитѣ на архиепископа и на епитропитѣ. Българскиятъ езикъ сж народнитѣ си букви ще бже всѣкога главний езикъ и основата на учението на юношеството. Учителетѣ ще се избиратъ отъ архиепископа и народа. Подъ тоя начинъ молиме ние негово светѣйшество Пия IX да ни приеме въ стадото си и подъ крилата си. Такова е съединението, което искаме съ апостолското сѣдалище, за да можѣтъ и другитѣ наши съотечественници да ни подражажѣтъ и да излѣзжѣтъ отъ подъ властѣта на безредното и безсвѣстно грѣцко духовенство. Дано Богъ тжй да може да се прославя отъ насъ и отъ венчикитѣ други Българе. Най-послѣ ние молимъ негово светѣйшество Пия IX да пригласи за наша полза французското правителство да ни защитава при изрядния нашъ самодържецъ Абдулъ Меджида противъ всѣко несправедно притѣснение и гонение, които зломисленното безсвѣстно грѣцко духовенство може да дигне противъ насъ.

<sup>1)</sup> Тия изражения сж намислени така, за да може да се разумѣе, че подписанитѣ на прошенieto вѣрватъ въ всичко както учи Римската църква, безъ да подорѣватъ сами, че казватъ подобно гѣщо.

Най-сетнѣ като сме увѣрени, че нашитѣ покорни молби ще се услыжатъ, ние подписваме съ всичко почитание. 12 юлия 1859, въ Кукушъ.“<sup>1)</sup>

Прошението, както вижда читателятъ, носи дата 12 юлий, а слухътъ за подаванетоъ му се разгласи чакъ въ началото на септемврия. Първото извѣстие за постъпката на Кукушанетѣ се даде въ дописка изъ Солунъ до французския вѣстникъ *Presse d'Orient*, която тутакси се обнародва и въ вѣстникъ *България*. Споредъ тая дописка, прошението до папата се подало въ края на августъ чръзъ началника на лазариститѣ въ Солунъ, Тюррока. Последний, щомъ приелъ прошението, отишълъ въ Кукушъ за да влѣзе въ общение съ новата паства на папата и да направи тамъ потребнитѣ распореждания за устройството ѝ. Ако прошението и носи дата 12 юлий, а Тюррокъ е отишълъ въ Кукушъ въ края на августъ, трѣбва да се прѣдположи, че на 12 юлий ще е било направено само едно съглашение мѣжду миссията въ Солунъ и водачетѣ на Кукушанетѣ, което е било изпроводено въ Римъ за одобрение, а прошението се е дѣйствително подало съ всичкитѣ формалности въ края на августъ, когато е било пристигнало въ Солунъ извѣстие, че папата е съгласенъ да приеме Кукушанетѣ съ условията, които сж му били изпратени отъ агентитѣ на пропагандата и прѣпоръчени, като най-сгодни за да се помагнѣтъ Българетѣ да влѣзжтъ въ католическата църква.

Обръщанието на Кукушанетѣ до папата произведе силно впечатление посрѣдъ православното общество въ Цариградъ. Мълвехъ се впрочемъ и истинно безпоекъ оння прѣимуществено людѣе, които разбирахъ опасността и които всекога сж имали при сърдце интереситѣ на православието. Огнѣтъ бѣше запаленъ и можаше да охване всички България, ако се не вземехъ во врѣме мѣрки за угасванетоъ му. Но кой можеше да убѣди Кукушанетѣ да се отвърнатъ отъ това, щото бѣхъ направили? Тая обязанность лежеше, разбира се, най-първо на Солунския митрополитъ, но той бѣше изгубилъ отдавна довѣрието на всичката Полянинска паства. При това той

<sup>1)</sup> Това прошение е напечатано въ *в. България* отъ 12 септ. 1859, брой 25.

не само не можеше самъ да говори на езика ѝ, но и въ всичката му митрополитска областъ не се намираше духовно лице, способно да повлияе съ езика и съ характера си върху заблуденитѣ и раздразенитѣ жители на Поляниската епархия. Нѣмаше таквъзъ лице и въ всичкия сонмъ на окрестнитѣ митрополити, нѣмаше го и въ всичкия гръцки епископатъ. Българетѣ не вѣрвахъ вече нито на единъ Гръкъ. По щастие при Българската църква се намираше вече достоуважаемо и способно за тая миссия духовно лице изъ самитѣ Българе, което бѣше облекла, ако и не охотно, прѣди година въ архиерейския санъ патриаршията. Това лице бѣше, както се сѣща читателтъ, титулярний епископъ при Българската църква Иларионъ Макариополскій. Той само можеше като родолюбивъ Българинъ и достоуважаемъ владика да има успѣхъ помѣжду озлобенитѣ отъ гръцкото духовенство Кукушки Българе. Патриаршията прибѣрза прочее да потърси неговитѣ услуги и да го испроводи по-скоро въ Кукушъ. Като научватъ това, агентитѣ на пропагандата въ Цариградъ, взематъ и тѣ отъ своя страна потрѣбнитѣ мѣрки, за да се даде отпоръ на патриаршеския пратеникъ. Съ тая цѣль отива въ Кукушъ самъ главний началникъ на лазариститѣ г. Боре. Прѣосвещенний Иларионъ можалъ да стигне въ Кукушъ само петнадесетъ минути прѣди папския агентъ. И двамата пратеници тутакси се уловили съ ревностъ за дѣлото, за което бѣхъ отишли въ градеца. Прѣосвещенний Иларионъ не се забавилъ да обясни на всичкитѣ по-първи тамъ Българе, какво ще каже обращението имъ до папата и какви послѣдствия може то да има. Кукушанетѣ му разказали за свое оправдание прѣмногото лошавини, които видѣли отъ гръцкитѣ владици и упорството, съ което бѣ отблъсвала патриаршията тѣхното справедливо желание да иматъ Българинъ родомъ и достоенъ архиерей. Тѣ казали най-послѣ, че сѣ готови да се отвържатъ отъ папата, ако Великата Църква имъ испроводи такъвъ архиерей и именно оногози, когото тѣ ѝ бѣхъ вече искали, т. е. архимандрита Партения, който бѣше свършилъ курсъ въ Московската духовна академия и който въ това врѣме бѣше учителъ въ Българското на Фенеръ училище. Прѣосвещенний Иларионъ увѣрилъ Кукушанетѣ, че се надѣе да може това имъ же-

лание да се изпълни и тутакси писва въ Цариградъ, че за да се отречатъ Кукушанетъ отъ Папата и удържатъ въ православната църква, необходимо е да се даде удовлетворение на прѣдидицята имъ просба да иматъ за епископъ архимандрита Партения. Колкото и да не бѣше по волята на патриарха и на старцитъ въ Фенеръ да ржкоположатъ за Поляннски епископъ архимандрита Партения, който не бѣше тѣмъ свой чловѣкъ, макаръ и да бѣше учителствувалъ въ патриаршеската семинария на островъ Халки. тѣ не можехъ другояче да сторятъ. Архимандритъ Партений, като въспитаникъ на Московската духовна академия, бѣше извѣстенъ отъ добра страна и на руското посолство. Поради това послѣдното не се забави да настоя да се ржкоположи той по-скоро за Поляннски епископъ и изпроводи часъ по-напрѣдъ въ Кукушъ. Патриаршията нѣмаше какво да възрази, толкозъ повече че архимандритътъ ако и патриотъ Българинъ, владѣеше добръ гърцкия езикъ и като бивши учителъ на словѣнския езикъ въ Халкинската семинария, бѣше лице извѣстно и испитано. Партений биде ржкоположенъ на 29 октомврия въ патриаршеския храмъ и подиръ два дни замина за Кукушъ, гдѣто пристигна на 14 ноемврия. Макаръ че въ Кукушъ бѣхъ навлѣзли вече доста католишки калугери и калугерки, но дѣлото на пропагандата успѣшно сплвано отъ прѣосвещ. Илариона, който, за да бди върху интригитъ на папскитъ калугери, стоя тамъ до края на октомврия, се свършено парализова слѣдъ като пристигна тамъ желанный отъ жителетъ Българинъ епископъ. Агентитъ на пропагандата, като виждахъ, че се осуетяватъ надѣждитъ, които тѣ свързвахъ съ постѣпката на Кукушанетъ, разгласихъ два дни слѣдъ ржкоположението на Партения, че послѣдний билъ пръвъ подалъ на Кукушанетъ мисълъ де се обѣрнатъ до папата; че той билъ на два пѣти съчинявалъ прошениято, което Кукушанетъ испратили до папата,<sup>1)</sup> но тия извѣстия съ нищо се не доказахъ и можтъ слѣдователно да се гледатъ като чиста клевета срѣщу прѣосвещеннаго Партения. Латинската пропаганда, както е правила и другагдъ, прибѣгваше и помежду насъ българетъ къмъ всекакви ин-

<sup>1)</sup> Гл. бр. 32 на в. *България* (23 окт. 1859).



триги за да сполучи цѣлѣта си. Правилото: цѣлѣта оправдава срѣдството, се прилагаше неизмѣнно и въ България. Партеній се намѣри отпослѣ въ много пѣ-трудно положение откаквото бѣше прѣдъ ржкоположението му за Полянскіи епископъ, но никога не подаде поводъ да се помисли, че той би билъ склоненъ на уния съ Римската църква.

Планътъ на пропагандата не се постигнѣ. Вмѣсто папскіи архиепископъ, подъ властѣта на когото по легка легка да дойдѣтъ всичкитѣ Българе, въ Кукушъ се настані за православенъ епископъ лице, което желяехъ жителѣтъ му, и за унията съ Римската църква тамъ вече не ставаше дума. Но примѣрътъ бѣше вече даденъ, опитътъ направенъ. Ползувайки се отъ станжлото, пропагандата пое открито да проповѣдва чрѣзъ вѣстника си унията и да доказва нейното удобно осъществене. При неустѣпчивостѣта на грѣцкото църковно началство, при раздражението на умоветѣ помежду Българетѣ, което искусно поддържахъ агентитѣ на папството и за което давахъ обилна пища постѣпкитѣ на грѣцкитѣ владици, примѣрътъ на Кукушанетѣ можеше лесно да намѣри подражателѣ. Истина, че нѣкои отъ тогавашнитѣ наши учени и защитници на православнето неуморимо отражавахъ всичкитѣ удари на пропагандата и раскривахъ всичкитѣ нейни лукавства и интриги, колкото безстыдно и да ги клеветеше и позореше тя, но опасността бѣше все пакъ голѣма, толкозъ повече, че мнозина други отъ нашитѣ учителѣ прѣдпочетохъ да си мълчѣтъ, за да не паднѣтъ въ устата на издателѣтъ на папскіи органъ, а нѣкои имъ се и подмилквахъ и даже изражавахъ пълно съчувствие. Повърхното и недостаточното образование, което имахъ повечето отъ нашитѣ учителѣ, ги правеше неспособни да си съставѣтъ вѣрно понятие за цѣлитѣ на агентитѣ на пропагандата и да оцѣнѣтъ послѣдствіята на унията, която проповѣдвахъ послѣднитѣ. Недоученото юношество при такъвъ съблазнителенъ примѣръ отъ страна на учителѣтъ, се възхищаваше отъ новата проповѣдь, като отъ нѣщо съврѣменно, напрѣдничаво и патриотическо. При слабото си религиозно възпитание, то не само не се възмущаваше отъ ежедневнитѣ нападки и оскърбления, които правеше в. *България* на православната църква, но намираше едно удоволствие да ги чете, като ржкоплещеше на издателѣтъ му.

Повечето отъ учителѣтъ и отъ юношитѣ бѣхъ увѣрени, че идеята за унията съ Римската църква е патриотическа идея и заключава глѣбокъ политически смисълъ и отъ душа се смѣхъ на всички, които я осмѣждахъ, като на ржжда-сали и исфирясали главни. Ако при това настроене на повечето отъ учителѣтъ и младитѣ бѣше настоящето устройство на България, при което така малко може да се чува гласътъ на благоразумието и на опитността, повечето отъ българскитѣ мѣста щехъ да се поуниятъ още въ 1859 година. По щастие, тогива по-старитѣ и по-опитнитѣ не бѣхъ още испуснжли юздитѣ и не можехъ да ги испуснжтъ при реда, при правилата, до които се придържаше Турското правителство. Последнето, когато желаше да узнае мнѣнието и расположенията на населенния или кога искаше да имъ внуши нѣкои наставления и съвѣти или да имъ направи нѣкое предложение, не се обръщаше къмъ народнитѣ маси; въ такива случаи то диреше всекога по-първитѣ, по-личнитѣ и по-почтеннитѣ хора. Последствие на това, по-първий класъ хора, каквито бѣхъ всичкитѣ по-заможни и по-степенни людѣе, съхранявахъ игълно влияние въ народа. Съ тѣхъ се съгласявахъ и всичкитѣ свещеници и всичкитѣ по-опитни и по-стари хора. Въ тоя класъ хора религията, прѣданията, вѣковнитѣ тежнениа на народа имахъ голѣмъ корень и съхранявахъ всичката си важность. Благодарение на това щастливо обстоятелство, усилията на Латинската пропаганда да отлжчи нѣкои български епархии отъ Вѣсточната православна църква, отъ Вѣсточното словѣнство, за да ги вкара въ Турско-латинската орбита противъ Россия и да распокже България народъ религиозно се вгълно осуетихъ. На распрята съ Гърцитѣ се даде чисто-народно направление. Българетѣ трѣбваше да се домогватъ да получатъ правдини по църковно-народното управление не подъ ново име и вѣроисповѣдание, а подъ онова сжщото, което бѣше имъ прѣдала историята, т. е. като Българе православни, а не като Българе Католици или Униати. Такова направление, въ противоположность съ западно-католичкото, бѣше не само съгласно съ народното честолюбие, съ народната гордость и честь, но и се налагаше повелително отъ добръ разбираня народенъ интересъ. То прѣдвардяше България отъ распокже-

ване, усиляваше народното чувство и обезпечваше нейната цѣлостъ и самостоятелностъ при распадението на Турция.

Пропагандата, естествено, не изгуби надѣждитѣ си, слѣдъ несполуката си въ Кукушъ. Ако и да не хванѣ тамъ корень нейната проповѣдь, тя видѣ обаче отъ прихѣра на Кукушкитѣ жителѣ, че българскитѣ населенія нѣматъ нѣкое си особено отвращение или боязнь отъ папството и заключи, че, като се поработи още и се почака догдѣ се убѣдѣтъ Българетѣ, че нито патриархътъ, нито правителството ще имъ дадѣтъ онова, което желяеа, нейното дѣло може да се увѣнчае съ пѣленъ успѣхъ. Тя бѣше увѣрена, че Българетѣ ще се принудѣтъ да се обърнатъ къмъ папата, кога се убѣдѣтъ отъ врѣмето, че Цариградскій патриархъ нѣма да направи нищо за тѣхното удовлетворение. Нейний органъ постоянно твърдеше, че напразно ще чака българскій народъ отъ него възобновеніе на иерархията си. Между това гръцкото духовно началство постѣпаше така, като че да искаше да покаже, че агентитѣ на пропагандата право казватъ. Патриархъ Кирилъ бѣше обѣщавалъ на ефоритѣ на българската народна църква, по врѣмето на Кукушкото движение, че занаярѣдъ въ българскитѣ епархии, които оставатъ безъ архереи, ще се проваждатъ владии Българе. Но първий случай, който се прѣдстави слѣдъ това, показва, че обѣщанието на негово светѣйшество не било искрено. Въ декемврия на 1859 умрѣ Охридскій митрополитъ Иоанникий. Живущитѣ въ Цариградъ Охридчане и ефоритѣ помолихъ патриарха да назначи, по обѣщанието си, за Охридскій митрополитъ Българинъ. Тая молба се повтори на скоро и съ прошение изъ Охида. Патриарху се указахъ и три уважаеми духовни лица, като еднакво приемлени и желяеми отъ епархията. Тѣ бѣхъ преждебившии митрополитъ Велешкій Авксентій, който тогава сѣдеше безъ епархия въ Цариградъ, Иларіонъ Макариполскій и архимандритъ Аноимъ, тогава учителъ въ Халкинската духовна семинария, а отпослѣ митрополитъ Видинскій и Българскій Екзархъ. Негово светѣйшество отпърво избѣгваше подъ разни прѣдлози да искаже мисълта си, а послѣ самото дѣло показва, че той никога не е ималъ на умъ да испълни

даденото си обѣщание. За Охридски митрополитъ се назначи пакъ Гръкъ въ лицето на Величския епископъ Мелетия. Охридчанетъ незабавно протестувахъ противъ това назначение и молихъ съ прошение носяще десетъ хиляди подписи да се отмѣни то. Тъ указвахъ, че изборътъ на църковното началство е отъ несполучливитъ, защото Величскій епископъ, който е билъ по-напрѣдъ протосингелъ на преждившия Охридски владика, имъ е извѣстенъ отъ лоша страна. Тъ просихъ отново да се назначи за Охридски митрополитъ единъ отъ горѣпоменжатитъ тѣхни кандидати, но молбата имъ се не зе въ внимание. Сѣщо така останяхъ безъ внимание и многократнитъ жалби на Самоковчанетъ противъ владиката имъ Матей, нарѣченъ, поради несвѣснитъ си дѣла, Дели-Матей. Патриаршията не се съгласи да го извади отъ Самоковъ, както молеше епархията. Тя нареди само да не ходи той самъ въ Самоковъ, но да се счита пакъ той Самоковски митрополитъ, а епархията да управлява вмѣсто него нѣкой си Пансий, Българинъ истина, но вече извѣстенъ помежду съотечественницитъ си за недобритъ си нрави. Самоковската епархия молеше да ѝ се назначи за архипастиръ прѣосвецъ. Авксентій, за когото помехаме по-горѣ. Неудовлетворени такожде останяхъ и Българетъ отъ Шумненската епархия, които непристойнитъ дѣла на архипастиря имъ Венеамина бѣха отдавно извадили изъ търпѣне. Заключениеето, което истичаше отъ упорството, съ което патриархътъ отхвърли и въ третъ тия случаи молбитъ на Българетъ, бѣше отъ най прискърбнитъ. Какво по-нататкъ можеше да се чака отъ него. кога той не изпълнява собственитъ си обѣщания и кога не отстранява нито такива ненавистни владици, каквито бѣха станжали за паствитъ си Самоковскій Матей и Шумненскій Венеаминъ?

Но като не можеше вече да се очаква нищо добро отъ собственната воля на патриарха, като и съборътъ, който бѣше повикалъ да изработи нова наредба за управлението на църквата, отхвърли толкозъ умѣренитъ просби на Българетъ, ясно бѣше, че ако се не прѣдприемеше нѣщо по-рѣшително и по-впечатлително за народа, агентитъ на пропагандата щеха съвсѣмъ да го завладѣжатъ и да го повлекатъ подиря си. — Патриотитъ, привърженци на въ-

ковнитѣ народни прѣдания и на народното православно исповѣданіе, трѣбваше сега най-много да напръгнатъ силѣ си, за да намѣрижтъ срѣдство да удържатъ съ себе си народа. При други обстоятелства можеше да се повъзчака и потърни безъ вредъ. Сега бавността и недѣятелността можехъ да се истълкуватъ въ най-неблагоприятенъ за исхода на дѣлото смисълъ.

На народа не можеше вече да се казва, че Великата Църква ще земе въ внимание неговитѣ желанія. Дѣлата показяхъ на всички най-явно, че Гърцитѣ искатъ и за напредъ да продължатъ господството си надъ Българетѣ. Единственната надѣжда бѣше на правителството. Прѣдполагаше се, че послѣдното не може да прѣзре толковъ справедливи желанія на единъ цѣлъ народъ. Но Султанското правителство, слушахъ се гласове, като правителство свѣтско и друговѣрно и при това задължено да уважава привилегиитѣ и правдинитѣ на патриарситѣ, не може да насили патриаршията. Догдѣто Българетѣ припознаватъ патриарха за свой религиозенъ началникъ, турското правителство ще го припознава и то за такъвъ, т. е. за тѣхенъ духовенъ началникъ. Ако Българетѣ нѣмахъ за основанието на собствена иерархия нужда отъ патриарха, т. е. не ищехъ неговото съгласие, неговото благословение и одобрение, а пригответехъ сами иерархията си и поинещехъ отъ правителството да я припознае като иерархия за българския народъ, правителството не щеше да се намѣри въ затруднително положение. Отъ него не щеше да се иска тогава да се мѣси въ духовнитѣ дѣла на патриаршията, да земе на себе си, така да се рече, духовна власть, да създава иерархия, нѣщо което не би му било въ никой случай възможно. То щеше да има да упражни въ този случай само свѣтската си власть, нѣщо което никой не може да му въспрети и което му е много лесно да направи.

Въ едно съвѣщание, направено въ началото на мартъ 1860 между трима души при българската църква на Фереръ, които имаха тогава най-голѣмо влияние върху хода и направлението на въпроса, това умозаключение се припозна за основателно. Тогава же се рѣши между тѣхъ, че тая мисль, която се подмѣтихъ и въ прошепването, което се подаде на Султанското правителство въ края на мартъ, трѣбва

да се развие съ най голѣмата яснoсть. Българскій народъ. рекоха си тримата души, трѣбва да обяви и прогласи, че не припознава вече Цариградския патриархъ за свой духовенъ началникъ, не счита за свои архипастирѣе и владци гръцкитѣ архиереи и не може да ги счита за такива по религиозната си сѣвъѣсть и по учението на вѣрата, която исповѣдва; че той ги отхвърля всичкитѣ, като нечестивци; че той припознава за свои архипастирѣе и истинни архиереи народнитѣ си архиереи. Дѣлата и живота на гръцкото високо духовенство, достоосждни сами въ себе си, прѣдставяха широко каноническо основание за такава присѣда надъ него. Да се покаже, че, споредъ църковнитѣ канони, споредъ учението въобще на вѣрата, гръцкитѣ архиереи незаслужено носехъ архиерейския санъ и безъ право се считахъ отци и пастирѣе на Христовото стадо, особено же по отношение къмъ Българетѣ, които тѣ разнообразно притѣснявахъ и озлобявахъ, не бѣше трудно. То бѣше и нужно да се направи. Брошурата *Българетѣ и високото гръцко духовенство*, която се напечата първо отдѣлно, а послѣ и въ българскитѣ книжици, имаше да отговори на тая потребностъ. Тя бѣше назначена да обясни новата фаза. въ която влѣзваше расправата на Българетѣ съ гръцкото високо духовенство и която знаменателно се откри съ непоменуването въ българската църква името на патриарха на връхъ великденъ прѣзъ 1860 год. Въ нея говорехъ Цариградскитѣ Българе на външнитѣ си съотечественници. Тѣ имъ обяснявахъ защо се въспротивихъ, да се помене името на патриарха при великденската служба и защо преставатъ вече да припознаватъ патриарха и всичкитѣ други владци за архипастирѣе. Като излага по-главнитѣ обвинения срѣщу гръцкото високо духовенство, брошурата прави слѣдующето заключение, което е въ същото време възвание къмъ всичкитѣ Българе да подражахъ примѣра на Цариградскитѣ си единородци:

„Като напълно разбрахме и зехме въ внимание тѣзи и други разни злоупотрѣбления, тѣзи противни на християнското учение, еретически и безбожнически постѣпки на гръцкия патриархъ и на гръцкитѣ владци, ние еднодушно рѣшихме, съгласно съ църковнитѣ закони, да не ги

припознаваме вече за свещеноначалници, като осждени и исхвърлени отъ духовния чинъ и отъ самата църква, съ силата на Божественитѣ и отечески закони. Ние се отричаме отъ тѣхъ, ние ги отхвърляме, за да увардимъ светостъта и досто-лѣпието на православнието, за да се утвърди чинъ и редъ въ църковнитѣ ни дѣла, по съборнитѣ правила. Тѣй ни запо-вѣдва православната вѣра, тѣй постѣпили нѣкога и нашитѣ прѣдци, както свидѣтелствува прѣдисловнието на една кормча книга, та си съставили независима отъ гръцкия патриархъ перархия, макаръ нравитѣ на гръцкото високо духовенство и да не сж били тогава до толкозъ лоши и заблуждението му толкозъ голѣмо, колкото сега. Тѣй постѣпили, казваме, нашитѣ прѣдци, тѣй трѣбва и ние да постѣпимъ, ако почи-таме светостъта на вѣрата си и слушаеме апостолското уче-ние, което дума: *ако ние или ангелъ отъ небето ви благовѣсти по-вече отколкото ви благовѣстихме, да бжде анаѣма* (Галат. I. 8). Ние, както е на всички извѣстно, сме имали патри-арси и патриаршини. Това право, що сме имали, на никого не сме го дали и никой неможе да ни го отнеме съ правда, като се е припознавало то толкозъ врѣме отъ православни патриарси и владици и като сж го одобрявали прѣзъ нѣ-колко вѣкове толкова славни оттомански царѣе. То си е наше и на наши владици, честни и добродѣтелни, благо-честиви, учени и послушни на правителството султаново трѣбва да се вржчи, като, споредъ изложенитѣ религиозни причини, гръцкитѣ владици не могатъ да бждатъ намъ духовни началници и като слѣдователно сж безъ право да ни иматъ подъ духовното си управление. Таквизи българ-ски владици си и сега имаме нѣколцина, и тѣхъ като при-познаваме за истинни православни епископи съ учение, жи-вотъ и чувства таквиши, каквито заповѣдватъ апостолскитѣ, съборнитѣ и отечески правила, тѣмъ ще се повинуваме въ духовнитѣ си дѣла, а гръцкия Цариградски патриархъ и гръцкитѣ владици, които ни разорили патриаршията и тѣп-чятъ и насъ и вѣрата ни, не припознаваме за нищо, нито почитаме, като еретици симонисти и исхвърлени отъ ду-ховния чинъ и отъ църквата по светитѣ църковни пра-вила.

„Не се съмнѣваме, че и другитѣ наши еднородци, като душевно смжтени отъ гнусното поведение на фанариотскитѣ

владици, както свидѣтелствуватъ многото имъ жалби и протести противъ тѣхъ, сж съгласни съ тѣзи наши чувства. защото е извѣстна всѣкому тѣхната любовъ къмъ чистотата и светостта на нашата вѣра и защото и тѣ желаятъ да ѝ освободимъ отъ тѣпканье, което сж ѝ толкозъ недостойно до сега правилн гръцкитѣ владци. Всичкитѣ Българе добръ знайтѣ високата царска воля да не притѣснява никой никого да си исповѣдва вѣрата другоаче откакто му заповѣдватъ нейнитѣ правила и съвѣстта му и сж твърдо увѣрени, че ще приемътъ въ тѣзи работа благосклонното покровителство на негово императорско величество султана, великодушния си самодържецъ, и императорското правителство ще прибърза да удовлетвори нашитѣ справедливи искания, възбудени отъ желание да се съхранижтъ небутижти канонитѣ на нашата вѣра, толкова по-скоро, колкото по-скоро види, че му се заявятъ сжщитѣ искания съ едно общо съгласие отъ всичкитѣ областни наши съотечественици. Нашитѣ народни архiereи, които имаме въ столицата, както е всѣкому извѣстно, иматъ право, по църковнитѣ правила, да ржкополагатъ епископи гдѣто е потрѣбно, като имъ се заяви желание за това и имъ се прѣдставятъ хора отъ нашъ родъ съ чиста и непорочна съвѣсть, съ прилично учение и съ подобающе благочестие. Съ този начинъ като си наредимъ *благообразно и по чину* църковнитѣ дѣла и освободимъ вѣрата си отъ тѣпканье, ние ще да възсхвалимъ съ чиста съвѣсть и съ сърдечно успокоение всеблагаго Бога, който ни е далъ свѣтъ и разумъ благодатию св. Духа своего да възобновимъ достолѣпната наша иерархия, и съвѣкупно ще възблагодаримъ съ радостни и топли чувства благоутробнѣйшаго нашего царя, султана Абдулъ-Меджида, който иска всичкитѣ му поддани да иматъ еднаква свобода невъзбранно да си исповѣдватъ вѣрата по законитѣ ѝ. Аминъ“.

Този езикъ бѣше негли прѣкаленъ, но съ него само можеше да се удържи въ ржцѣтъ на привърженцитѣ на православнието народѣтъ и да се парализуватъ дѣйствиата на пропагандата. Исхвърлението имената на гръцкитѣ иерарси изъ църковнитѣ молитви съ заявенъе, че българскии народъ не ги припознава за владци и ги отритва за всѣкога отъ себе си смутн мнозина въ православния



миръ, но се оказа спасително за православието помѣжду Българетѣ. То даде най-голѣма релѣфность на девиза, който се принудиж да напишѣтъ на знамето си защитницѣтъ на православието посрѣдъ опасноститѣ, които създаваше пропагандата съ непрѣстаннитѣ си интриги и които увеличаваше упорството на висшето грѣцко духовенство. Този девизъ бѣше: *православна българска иерархия, независима нито отъ папа, нито отъ патриархъ.*

(Слѣдва).

---

# Нѣщо върху стародавното българско законо- дателство.

ОТЪ РОДОПСКИ.

## I.

Прѣди да пристѣпимъ къмъ сжщината на малката ми студийка, нека ми бжде позволено да хвърля единъ краткъ погледъ върху историята на римско-византийското право, подъ непосредното влияние на което е расло и до-расло нашето стародавно законодателство. Това е за насъ и необходимо, ако желаеме по-добрѣ да знаемъ, гдѣ е главний изворъ, изъ дълбочинитѣ на когото е черпено градиво за стародавната българска законодателна сграда.

Прѣмеждията на западната римска държава сж се свършили, както е знайно, заедно съ нейното падение (476 г. сл. Р. Хр.). Слѣдъ туй важно историческо събитие първобитното римско право трѣбвало да ослабне и да прѣкъсне *de jure* битието си въ западния край на Европа. *De facto* разбира се, то не прѣстанжло да дѣйствува, ако и да се е запазило само во видъ на обичай или прѣданіе, докѣто най-сетнѣ туй сжщо римско право не побѣдило и самитѣ побѣдителѣ. На истокъ обаче то се одържало непокътнато и, развивайки се, ако и слабо, успѣло да раслени и да даде обиленъ, ако и мършавъ плодъ. Но и тукъ орисницата прѣкъснжла живота на римското право: явяватъ се Турцитѣ и прѣвземватъ Цариградъ, падението на когото по-влича подирѣ си и самото правопроизводство почти на цѣлата страна.

У надвечерието на западно-римското падение въ кръга на правопроизводството завладала голѣма бърканица и разцѣпканостъ, настанжла правна несигурностъ, сетнината на което билъ, разбира се, появляението на множество злини.

безбройни злоупотрѣбения, неправди и несправедливости. За урежданъето на сѣдилищата, за издаванъето на какъвъ-годѣ подписъленъ законъ, никой и не искалъ да знае. Всеждѣ и всекидневно владала крайна безредица и бъркотия. Закони и наредби имало твърдѣ много, но не били събрани, и по тая причина малцина имало такива, които поне колко-годѣ да ги познаватъ. Царскитѣ *constitutiones* били разпрѣснати и растурени; многото декрети и рескрипти почти никакъ не обнародвани и никому непознати. Настанжала нужда всичко това да се събира въ едно цѣло, въ единъ цѣлокупенъ сборникъ и да се обнародва за знание на всички и за ръководство на сѣдиитѣ, администраторьетѣ и т. н. Такива сборници наистина и срѣщаме, а познати сж подъ имената: *Codex Gregorianus* и *Codex Hermogenianus*. И двата сж трудъ на частни хора. За врѣмето на тѣхното съставяне точно се не знае.

*Codex Gregorianus* съдържалъ въ себе *конституции*, издадени отъ врѣме на Адриана и Диоклетиана, а *Codex Hermogenianus* чини се да е съдържалъ *конституции* отъ Диоклетиана до Валенса и Валентина II, ала положително за това никой не знае. Само откъслеци отъ тѣхъ достигнали до наши: нѣкои отъ по-сетнитѣ сбирки съдържатъ нѣкои-други изводи изъ тѣхъ.

Лесно ще се увѣримъ, че ползата отъ тия два кодекса, ако и доста голѣма, все пакъ билá твърдѣ незначителна, ако помислимъ само, че и слѣдъ тѣхъ останжали въ употребение и по-ранитѣ сбирки и сборници отъ разни врѣмена, които не само че съдържали въ себе си множество криви и несъобразни съ врѣмето наредби, но при това и не малко противословия, които затруднявали правопроизводството и усилвали още повече безправието и безредицитѣ. — Тука щж посочж само на по-главнитѣ сбирки, които сж достигнали до наши въ изворния си текстъ:

1. *Gaji institutionum commentarii* IV. Тѣ не бѣхж никому познати до 1816 година, когато за пръвъ пжтъ ги открилъ Нибуръ въ единъ старъ ръкописъ въ библиотеката на веронския капиталъ.

2. *Pauli sententia receptae* — билá е твърдѣ разпространена и подписна, макаръ и кратка прирѣчна книга по приватното и наказателното право.

3. *Ulpiani Fragmenta*. Това сж откъслечи отъ едно Улпианово списание: — *Liber singularis regularum*, — намѣренъ отъ *Tifuis* (Френець) 1544 год. въ западно-готския законъ (*lex Visigotorum*) и издадени отъ него.

4 *Fragmentum veteris Jurisconsulti de patribus juris et de manumissionibus*. Не се знае за автора, но прѣдполага се да е *Паулъ* или *Сцевола* и *Пампоний*. Найдено е въ едно списание на граматика Доситея (*Dosithei interpretamenta*).

Всички тия остатъци отъ римската правна книжнина прѣди Юстиниана сж събрани и издадени отъ *Huschke* въ една цѣла сбирка: *Jurisprudentiae antejustinianae quae supersunt*. (В. II изд. 1866).

За да се избѣгнѣтъ многото спънки и затруднения при употребението на тѣзъ отдѣлни сбирки и да се отстранѣтъ и разчистѣтъ многото имъ противурѣчия, Теодосий II за източното, а Валентинианъ III за западното царство издали 426 год. законъ, който въ началото на тоя вѣкъ бѣ нарѣченъ отъ познатия историкъ *Хуго*: *законъ за цитиране* (*loi sur les citation, Citirgesetz*). Тоя законъ допушта да се цитиратъ прѣдъ сѣдилищата само списанията на Папиниана, Гая, Улпиана, Паула и Модестина и списанията на ония, които се споменуватъ въ списанията на реченитѣ петима. Ако се срѣщне нѣкое противусловие, рѣшава се по вишегласие — такаборува законътъ за цитирането. Ако ли сж гласовѣтъ еднакво раздѣлени, испитва се мнѣнието на Папиниана, което и отлѣчадо. Ако ли пъкъ тоя нищо не говори върху спорното питанье — сѣдната има право самъ по съвѣстъ да избере едно отъ мнѣнията. —

Ала и тоя законъ малко помогналъ, защото се изисквало широко знание, сирѣчь сѣдната би трѣбало точно и добръ да познава съдържанието на вситѣ многобройни списания отъ споменжитѣ петима юристи: а за това се изисквало не само трайно и продължително врѣме, но и достатъчно богатство за да си набави човѣкъ скѣпнитѣ по тѣхъ врѣмена книжовни производи.

Прѣди да минемъ по-нататъкъ, нека споменемъ и още една — първа службена — сбирка отъ конституции, издадени (438 сл. Хр.) по заповѣдъ на Теодосия II подъ негово име: *Codex Theodosianus*, който съдържалъ царски конституции отъ Константина до Теодосия и съставенъ

по образа на прѣди споменѣтитѣ два кодекса. Останѣлитѣ царски закони, издадени до паданието на западното римско царство за цѣлата държава, познати сѣ подѣ име: *нови закони* (*novellae leges* или само *novellae*). —

Слѣдѣ смъртта на Теодосия римското царство се раздѣля на источно и западно между синоветѣ му Хонория и Аркадия. Прѣзъ 476 година западното римско царство пада подѣ ударитѣ на варваретѣ, които надѣ неговитѣ развалини основаватѣ нови държави: Францитѣ, Бургундитѣ и Визиготитѣ завзематѣ Галія; Свевитѣ, Вандалитѣ и Аланитѣ — Испанія; Сакситѣ — Британія и т. н. Тия новодошли народи донесли со себе, разбира се, и свои обичаи, свое народно право, което изтиснѣло римското тамо, дѣто послѣдното билѣ слабо проведено и дѣто имало по-малко римско население, както въ сѣща Германія и Британія. Другдѣ — въ Италия, Галія, Испанія — римското право и изобщо римската култура билѣ досущъ всадена и вкоренена въ житиѣ на вече отдавно поримченото население така, че побѣдителетѣ немогли да го унищѣтѣ и били принудени да припознаѣтѣ правата и обичаитѣ на побѣденото население, а сами за себе задържали своитѣ собственни права и обичаи. По тоя начинѣ системата на *териториалното* право се замѣнила со системата на *персоналното* (народното) право; а то значи: всеѣки да си живѣе по обичаитѣ и правата на онзи народѣ, къмъ когото и самѣ припада. Скоро слѣдѣ туй римското право и правото на побѣдителетѣ („варварско право“) се помѣсили едно съ друго и настанѣла нужда да се разлѣчи едно отъ друго и да се съберѣтѣ въ отдѣлни сборници: народното варварско право (*leges Barbarorum*) за побѣдителетѣ — варваре, а римското право (*lex Romana*) — за римлянетѣ.

По-сетнѣ завоевателетѣ почнѣли да издаватѣ правни сборници, черпейки градиво изъ изворитѣ на римското право. Отъ тия сборници по-главни сѣ слѣднитѣ:

1. *Breviarium Alaricianum* (*lex romana Visigothorum*), издаденъ 506 год. по заповѣдѣ на Алариха II за западно-готската държава, която обземала Испанія и Галія.

2. *Edictum Theodorici*, издаденъ 500 год. отъ Теодориха съ намисълѣ да прѣсади римското право между Остготитѣ.

3. *Lex romana Burgundiorum*, издаденъ за бургундската държава по образа на Алариховия *breviarium*.

За съставянъето на тия сборки черпенъ е материалъ особено изъ третъ кодексъ: Грегориановъ, Хермогениановъ и Теодосиановъ и изъ списанията на споменътитъ вече римски правници: Gajus, Paulus и Papinianus.

Прѣзъ 527 година сл. Хр. кърмата на управленieto источно римското царство поелъ словѣнинътъ Управда, прѣведеното име на когото е Юстинианъ (отъ *jus*-право). Тоя мѣдъръ великанъ, за да осъществи прѣдначертанията си, съгледалъ, че трѣба най-прѣди да се прѣобрази вътрѣшното устройство на държавата, да се отстрани разцѣпканоcтъта и да се проведе вътрѣшно-държавно единство. Бидейки човѣкъ уменъ и со здравъ разумъ, Управда съпикасалъ, че за постиганиято на всичко това необходимо е първо и първо да се създаде и проведе праведно и систематическо правопроизводство, да се проведе равноправство между вситѣ държавляне, да се уредятъ сѣдилищата, да се улесни сѣдопроизводството и т. н. — нѣща, които се постигатъ само со систематическа кодификация. За тая цѣль Управда назначилъ една комисия, която наскоро (529) приготвила т. нар. *старий кодексъ* (*codex vetus*), обнародванъ прѣзъ същата година. Тоя кодексъ съдържалъ царски конституции. Малко по-сетнѣ (534 г.) билъ поправенъ, допълненъ и сторено *ново издание*, и отъ тука: *новий кодексъ* (*codex repetitae praelectionis*), раздѣленъ на 12 книги, а всѣка книга — на глави. Ала това не билó достаточно; необходимо билó още да се отстранятъ многото противусловия, които боравели между класическитѣ православци, и да се разчистятъ застарѣлитѣ наредби. За тая цѣль Управда издавалъ отдѣлни закони, наричани „*decisiones*“ (рѣшения, бройтъ на които надминува стотѣхъ<sup>1)</sup>). Отъ тѣхъ 50 били събрани въ отдѣленъ сборникъ, познатъ подъ име: *Quinquaginta decisiones* (петдесетъ рѣшения).

Ала най-важний и най-главенъ трудъ, който обезсмъртява името на Управда е — *Digesta seu Pandectae*. Надъ

<sup>1)</sup> Нѣкои мислятъ, че такива рѣшения били издадени само 50 (Ортоланъ, Пухта и др.), ала Брунсъ (*Geschichte und Quellen des röm. R. § 35, 2*) и др. доказватъ противното.

него работили 16 души подъ челничеството на Трибониана и скоро билъ довършенъ, а 11. XII. 533 год. обнародванъ съ сила отъ 30 с. м. — като втори дѣлъ на стария кодексъ.

Слѣдъ туй за улеснение на младитѣ правници, които сж се готвели за сждии и т. н. Управа наложилъ Теофилу и Доритею да съставятъ едно ръководство по образа на Гаевитѣ институции, а това сж т. нар. *institutiones*, довършени прѣзъ 533 год.

Подиръ туй Управа царувалъ още цѣли трийсетъ години, прѣзъ които за рѣшението на отдѣлни питання издавалъ отдѣлни нови закони, познати подъ името: *novellae constitutiones* (или само *novellae*) за разлика отъ прѣди споменжатитѣ пов. *leges*. Такива новели Управа издалъ твърдѣ много, но колко именно — не се знае, а намъ сж познати само 166 въ оригиналния си текстъ, отъ които повечето сж писани на гръцки и само 15 на латински езикъ, а три и на двата езика. Слѣдъ смъртѣта на Управа нѣкои частни лица сж се потрудили да събержтъ тия новели въ отдѣлни сбирки, каквито сж: *Epitome Juliani*; *Corpus* или *liber authenticarum*, познатъ и подъ име: *Versio vulgata* или само *Vulgata*.

Това е горѣ-долу Управдовата законодателна дѣятелность, която съставя томоветѣ на *Corporis juris civilis*.

Слѣдъ смъртѣта на Управа дивната сграда, подигнатъ отъ него, почнжла да се люлѣе, а единството на правото се разцѣпкало и приело друго значение, другъ — мѣстенъ, националенъ характеръ: чисто византийски. И поради това сираведливо се нарича *византийско*, а не вече *римско* право<sup>1)</sup>.

Между византийскитѣ издадени закони първо мѣсто завзема Ἐκλογὴ τῶν νόμων παρὰ Λέοντος καὶ Κωνσταντίνου (Еклога на царетѣ Лева (Исаврийски) и Константина (Копронима), издадена въ втората половина на VII в. и обнародвана 740 година.

<sup>1)</sup> Върху историята на византийското право по-главнитѣ списания сж:

*Азаревичъ*. Исторія византийскаго права, 2 кн. Ярославль 1877.

*Zachariae*. Gesch. des griechisch-römischen Privatrechts, 3 Hefte 1856—64.

*Mortreuil*. Hist. du droit byzantin ou du droit romain dans l'empire d'Orient depuis la mort de Justinien jusqu'à la prise de C-ple en 1452. 3 vol. 1843.

Върху мотивитѣ, които подбудили споменжитѣ царѣ да издадѣтъ тоя законъ, говори самия прѣдговоръ на Еклога<sup>1)</sup> Тука се говори, че дотогашнитѣ закони, сложени въ голѣмъ брой книги, били колкото тежки за разумѣване, толкозъ и непознати за ония, които боравѣтъ далечъ отъ столицата. Поради това повикали на помощъ отборъ хора и съставили нова по-пристъпна книга, дѣто настояли най-първо да изложѣтъ наредби върху по-обикновеннитѣ въ живота работи и върху по-сгодното наказване на злочинствата.

Инди, Еклога е сетнина на забърканитѣ обстоятелства и заплетеното положение на работитѣ: силний обемъ на юридическитѣ сборници — на законницитѣ, прѣплетени съ много противурѣчия, застарѣли питання и съ безбройно число различия, могълъ да бѣде познатъ само на нѣкои по-образовани и по-развити хора. Тоя сѣщия обемъ правилъ почти невъзможно практическото провеждане на рѣшенитѣ правни сборки между тогивашното византийско население, трупището на което билó съставено отъ разни по вѣра, характеръ, по минжло и по развитие племена и народи. Всичко това, разбира се, раждало обстоятелства, които безспорно сѣ влияли и то твърдѣ осѣтно върху развитието и посоката на тогивашното римско — византийско право и законодателство. Настанжала нужда да се стѣгнатъ голѣмитѣ размѣри на Управдовитѣ законници и да се изложѣтъ въ едно по-кратко извлѣчение, което би билó по-достъпно за многобройнитѣ малки племена, полесно за изучаване и по-сгодно за ориентуване на право-производницитѣ. И наистина размѣритѣ на Еклога сѣ твърдѣ скромни, а дѣлжтъ се на 18 глави (титли) и съдържатъ наредби върху годѣжа, зестрето, бащинството (бащиния-наслѣдство отъ баща, родителѣ), настойничеството, врѣхъ освобождението на работитѣ, върху купо-продавството (купо-продавѣта), заема и залога, върху съхранството (*depositum*) и т. н.

<sup>1)</sup> Виж. латинския прѣводъ на Леунклавия въ *Juris Graeco-Romani* tomi duo, Francofurti 1596 t. II. p. 80.

Изворний (грѣцки) текстъ е издаденъ за пръвъ пѣтъ отъ професора Zachariae 1852 г. въ *Collectio librorum juris Graeco-Romani*, Lipsiae, p. 1—52. — Обстоятелствено врѣхъ Еклога говорѣтъ Zachariae въ прѣдговора си и Mortreuil въ своята *Histoire du droit byzantin*. Paris, 1847 t. I. p. 357—372.



Като притурки на Еклога явяватъ се по-сетнѣ нѣкои скратени сборки отъ морски, войнишки и „селски“ закони (*leges colonariae, νόμοι γεωργικοί*).

Особенно сж важни послѣднитѣ — селскитѣ закони, които съставятъ единъ видъ кодексъ, прѣдназначенъ за колонитѣ. Тоя кодексъ съдържа правата и длѣжноститѣ на свободнитѣ и ратайскитѣ челеди, които ратували на землищнитѣ притежателѣе. Тука сж притурени и други по-малки закони върху повредитѣ на полята и други недвижими имоти, и нѣкои наказателни наредби, които се отнасятъ къмъ ратайското съсловие.

Ала Еклога не могла да задоволи общитѣ потребности, понеже при издаването ѝ Левъ Исаврийски твърдѣ самовластно се отнасялъ къмъ старото право и законодателство тъй, че неговитѣ наследници твърдѣ често отминяли издадения отъ него законникъ, а царьтъ Василь Македонски (867—886) се заловилъ да издаде по-пълненъ и по-систематиченъ законникъ, който и билъ довършенъ 870 г. А той е: *Πρόχειρος νόμος*, който съдържа 40 титли, а съставенъ е по образа на Управдовитѣ институции. Градивото му е събирано отъ Управдовитѣ законници и отъ Еклога. Освѣнъ това, тука сж помѣстени и нѣкои Василевы закони. При свършека на Василевото царуванъе *Πρόχειρος νόμος* билъ прѣгледанъ, поправенъ и допълненъ; а тая нова ревизия се нарича: *Ἐπαναγωγή τοῦ νόμου*<sup>1)</sup>.

Освѣнъ Прохирона, който билъ само прирѣчна книга, Василь Македонски се заловилъ да събере цѣлото римско-византийско право и да го изложи въ единъ цѣлокупенъ сборникъ въ скратена форма, като му придаде единъ поновъ, по-свърѣменъ характеръ. Тоя важенъ задатъкъ довършилъ синъ му Левъ Философъ. Сборникътъ билъ съставенъ и обнародванъ, а познатъ е подъ разни имена: *Ὁ βασιλικὸς (νόμος)*, *τὰ βασιλικά (νόμινα)*, а понеже билъ раздѣленъ на 60 книги, наричали го и *ἑξάκονταβιβλόν*. [Тука му е мѣстото да споменемъ, че названията *ὁ βασιλικὸς*, *τὰ βασιλικά* не проистичатъ изъ името на царя *Василъ*, както нѣкои списателѣе мислѣтъ, ами отъ думата *βασιλεύς* (царь).

<sup>1)</sup> Върхъ историята на Прохирона вижъ: Mortreuil, II стр. 35.

Така да мислимъ кара ни тоя фактъ, че законникътъ билъ съставенъ и издаденъ отъ Лева, а не отъ Василя.]

„*Василикитъ*“ замѣстили Управдовитѣ закони и, видн се, били съставени сполучливо, а имали законита сила дори до паданъето на византийското царство. (Отъ тѣхъ сж запазени само 29 цѣли и непокжтнжти книги)<sup>1)</sup>.

Освѣнъ споменжтитѣ свѣтски, византийското законодателство създадо и много църковни закони, сирѣчь такива свѣтски наредби, които се отнасятъ къмъ управата на църквата. Отъ друга страна и самитѣ църковни управителѣ издавали отдѣлни, специално църковни закони, които се наричатъ *канони*. Слѣдъ врѣме тия канони и църковни наредби се умножили и настанжла нужда да се събержтъ въ отдѣлни сбирки. Такива сбирки имаме нѣколко, а главнитѣ сж слѣднитѣ:

1-о. Сбирката на Ивана Схоластика. Съставена е още въ врѣме на Управда, а раздѣлена е на 50 титли. Слѣдъ смъртъта на Управда Иванъ Схоластикъ ѝ додалъ още 87 отдѣла.

2-о. *Номоканонътъ*, съставенъ отъ знаменития Цариградски патриархъ — Фотий. Тукъ край църковнитѣ наредби сж смѣстени подъ име *Κεϋμένον* и извадъци изъ Кодекса, Пандектитѣ и Новелитѣ Управдови.

3-о. Третата сбирка ни е позната подъ името: *Синтаγμα*, раздѣлена на 303 титли, дѣто край църковнитѣ канони има и граждански наредби. Съставена е отъ Матей Властареса около 1335 г., а наредена е по реда на гръцкото азбуке<sup>2)</sup>.

## II

Единъ отъ най-мѣгливитѣ и най-непздиренитѣ споменици на нашето минжло е — това знае всѣкий — нашето стародавно право и законодателство. Историята на правото расправя най-малко и то твърдѣ малко (да не кажеме: ни-

<sup>1)</sup> Най-ново и подгълно издание на *василикитъ*: *Basilicorum libri LX*, ed. E. Heimbach, VI vol. 1833—1870 год.

<sup>2)</sup> По историята на църковнитѣ правни сбирки виж. *Mortreuil: Histoire du droit byzantin etc.*

какъ) върху развитието на българското право. Струва ми се, че не трѣба дълго да умуваме за да узнаемъ кои сж причинитѣ на това; стига да си припомнимъ отъ историята за турското наводнение и особено за варварщината на Фанариотитѣ, които прѣзъ толкози дълго врѣме денемъ и нощемъ разорявали и съсипвали всичко, що билá създала българската култура и образованостъ.

При все това ний имаме причини поне да вѣрваме, че стародавнитѣ българи сж имали свое собствено право и народни юридически обичаи. Та може ли иначе и да бжде? Ние знаемъ, че крайдунавскитѣ прѣдѣли на византийското царство отъ памтивѣка сж се населявали отъ Словѣне, които, бидейки поданици на Византия, безъ друго били принудени да признаватъ и силата на общото римско-византийско право. А слѣдъ дохожданъето Аспарухово онѣзъ отъ Словѣнетѣ, които влѣзли въ състава на новосъздадената българска държава, ако не друго, запазили поне своитѣ обичаи, своитѣ чисто-словѣнски права, со силата на които (между друго) и сполучили да асимилиратъ гоститѣ-завоевателъе, да имъ прѣдадѣтъ своя словѣнски характеръ и да имъ влѣжѣтъ въ жилитѣ своята словѣнска кръвь, като приели въ замѣна само тѣхното народно име.

Изъ историята ние знаемъ и това, че новосъздадената българска държава цвѣтѣла и се развивала тѣй бързо, както ни една отъ съврѣменнитѣ ней държави, — явление, което е почти немислимо безъ прѣдварителна вжтрѣшна добра организация, безъ вжтрѣшно държавно устройство.

И наистина, за вжтрѣшното устройство и за първоначалната организация на българската държава имаме доста исторически доказателства. Както увѣрватъ Бертинианскитѣ лѣтописи — казува Енгель — България билá раздѣлена на 10 държавици или намѣстничества, а всѣка една държавица или княжество — на окръжия. По свидѣтелството на Константина Багрянородни България имала *вжрховенъ джржавенъ свѣтъ*, който състоялъ отъ шестима *велики войводи* и *болъре*. Подъ ржководството на тоя Свѣтъ се управлявали вситѣ вѣнкашни и вжтрѣшни държавни дѣла. Съ вжтрѣшнитѣ работи специално се занимавали тѣй наричанитѣ отъ византийцитѣ — *Boilades ab intus*, сирѣчь „вжтрѣшни“ *войлади* или — по български — *болъре*. А вѣн-

кашнитѣ работи на българската държава управлявали тъй наричанитѣ *Boilades ab extus* („вънкашни“ *войлади* или *войводи*), които при това били и челници на войскитѣ и управители на твърдинитѣ и на утвърденитѣ градове.

При таквояъ едно устройство на стародавната българска държава може ли да се помисли, че правосъднето и правопроизводството били оставени на произволъ? Безъ правосъдие и безъ законодателство възможно ли е доброто устройство и вътрѣшната систематическа организация на коя да-е държава? — Нивга и по никакъвъ начинъ. Инди. прѣма съмнѣние, че старата ни отечина е имала свои уредени сѣдилища и че нашитѣ прадѣди сѣ имали на разположение, освѣнъ народнитѣ юридически обичаи, и писани закони.

Истинността на туй, което казахме, потвърдяватъ разказитѣ на нѣкои стари историци и лѣтописци, на които нѣма защо да не вѣрваме, особено ако вземемъ въ съображение факта, че тѣ не сѣ нито българе, нито даже словѣне — приятелѣ на българетѣ, — ами единий е византиецъ, а другий — папа римски. Свидѣтелството на първия допира даже дори до врѣмената на българското поганство. Слѣдъ туй билó би смѣшно да помисли човѣкъ, че *златний вѣкъ* на България не родилъ поне какво-годѣ писано право, че Асѣнъовци не създали макаръ какви-годѣ писани закони за своята бащиния, за подобрението и въздиганъето на която посветили цѣлия си животъ.

За жалость ние нѣмаме възможность да нажитиме короната на тази историческа истина со вситѣ брилянти и бисери — споменици на нашето юридическо минжло, защото повечето отъ тѣхъ изгинжли подъ ударитѣ на Фанаритството и слѣдъ наводнението отъ турскитѣ орди, а другитѣ сѣ още почти неоткрити и се крижтъ подъ завѣсата на неизвѣстността. Отъ тѣхъ само нѣколко сѣ издирени и извадени на видело. Но ако и малко, все пакъ тѣ сладкодушно доказватъ, че нашето юридическо минжло не е тъй бѣдно и сиромашно, както мислили едно врѣме и обичатъ още и сега да вѣрватъ нѣкои православци и историци.

### III.

А. Най-старото прѣдание за българското законодателство достига, както се споменж по-прѣди дори до поган-

скитѣ врѣмена на България. Това прѣдание запазилъ византийскій Лексикографъ Σουδας. Ето извлѣчение изъ него:

Когато българетѣ побѣдили Аваретѣ, Крумъ попиталъ заробенитѣ отъ тѣхъ: „Защо, по вашето мнѣние, погинѣ владарѣтъ и плѣмето ви?“ — „Защото, отговорили робитѣ, се умножихъ злинитѣ и распритѣ; защото лихварѣтъ и крадцитѣ станѣхъ сѣдди, народѣтъ подкачи да пиянствува, вситѣ се заловихъ за търговия и почнѣхъ да мамѣтъ единъ другиго“. Слѣдъ туй Крумъ свикалъ вситѣ българе и издалъ слѣднитѣ 5 закона:

1. *Вѣроломнитѣ кредитори (лихварѣтъ?) да се наказватъ;*
2. *Да се чупѣтъ бедрата на крадцитѣ и лихварѣтъ;*
3. *Вситѣ лозя да се искоренѣтъ;*
4. *Бѣднитѣ да се обезпечѣтъ;*
5. *Недоволнитѣ отъ своето състояние да се наказватъ<sup>1)</sup>.*

Б. Когато българетѣ били покрѣстени, знаменитата прѣпирня между источната и западната църкви още слѣдвала. Царь Борисъ съгледалъ, че тоя раздоръ му нуди сгоденъ случай да укрѣпи още по-добрѣ положението на своята държава и, безъ да губи врѣме, съ энергия и дипломатическа тактичностъ се заловилъ за работа, която нѣскоро и расленила. За да заплаши Византия и тѣй да ѣ принуди на отстъпки въ полза на България, Борисъ се обѣрналъ къмъ папата Никола I и поискалъ да му прати проповѣдници и вѣроучитѣле. При това, като му ласкалъ, че нему принада върховенството надъ цѣлата църква, молилъ го да възведе България на отдѣлна патриаршеска стѣпень, за да се избавѣла ужъ държавата му отъ духовното влияние на Византия. Безъ да вникне въ тайната на Бориса, папата, изненаденъ, крайно се задоволилъ отъ туй прѣдложение, което му нудѣло сгодно срѣдство да скърши чрѣзъ България властѣта на источната църква, и побързалъ да се отзове на Борисовитѣ желания.

Какъ е гледала Византия на туй ненадѣйно за неѣ съглашение между Римъ и България, не се знае — историята почти нищо не говори върху това, — но нѣма съ-

<sup>1)</sup> Вж. *Suidae Lexicon* post Thomam Gaisfordum recensuit et annotatione critica instruxit Godofredus Bernhardt. Tomus prior A. 1853. Halis et Brunsvigae. Стр. 1016, 1077, 1018. Дума: Βούλαροι.

мнѣние, че тя, за да избѣгне всѣка опасностъ, побързала къмъ българския царъ со сгодни за него прѣдложения. Туй прѣдположение прилича да е твърдѣ несъмнѣнно, особено, ако си припомнимъ, че наскоро слѣдъ прѣговоритѣ между Римъ и България — слѣдъ четири години (870) — приятелството между Прѣславъ и Цариградъ се възобновява съ още по-голяма сила. Туй явление въ историята на българетѣ за насъ има особена важностъ. Ето защо:

Когато Борисъ се обвържълъ къмъ Римъ съ горното прѣдложение, той отправилъ до папата Никола I нѣколко питання, които сж единъ отъ паметниците и вѣрно доказателство, че имало правосъдие, уредени сѣдилища и писани закони въ старо-давна България. —

Тия питання, на всѣко едно отъ които има и папинъ отговоръ, надминуватъ броя 100, но вситѣ за нази нѣматъ значение, ако и да сж твърдѣ значителни, а нѣкои други даже и твърдѣ важни за историята ни изобщо.

Въ едно отъ тия питання се сборува, че Българетѣ *имали обичай* да държатъ стража на държавнитѣ прѣдѣли и ако нѣкой робъ или свободенъ човѣкъ прѣбѣгне прѣзъ тѣхъ, стражата се *наказвала съ смъртъ*. — На друго мѣсто се говори, че подъ сѣщото наказание пакъ *по обичай* подпадали и неуреднитѣ войници, приготвени за бой. — Ако уловений крадецъ или разбойникъ не искалъ да се признае, имало *обичай* да постѣпва съ него по инквизиторнитѣ начала на правосъдието: *сѣдията го биялъ съ тояга по главата и го бодялъ съ остро желѣзо въ ребрата докѣтъ се не признае*. — Изъ едно отъ тия питання се види, че нашитѣ прѣдѣди имали по двѣ жени; а изъ друго — че българскитѣ владарѣе имали само по *една* жена, понеже се споменува, че *по обичай* — когато владарьтъ сѣдалъ да яде, никой не го придружавалъ, нито *неговата жена* (въ единствено число). — Въ едно питанье се споменува *обичайтъ* да се дава за *придѣ* [отъ приданъ (или прикия?) — зестре] на женитѣ злато, сребро, волове, конѣе и т. н. — Въ друго едно се пита: бива ли прѣзъ празникъ и В. четиридесетница да се *сѣди и осѣжда човѣкъ на смъртъ*, (ако е той заслужилъ това)? — На друго мѣсто: — *какъ да се сѣди отцеубиецътъ*? — *Какъ трѣбва да се осѣжда свободний човѣкъ*, който излѣзе (безъ питанье) изъ отечеството

си и бѣде хванжтъ? и т. н. Трѣбва да споменемъ и питанъето, дѣто Борисъ исказва желанието си да му се пратижтъ свѣтски закони: — „Ние желаемъ да получимъ отъ васъ (папата) свѣтски закони. — Потрѣбнитѣ за това книги — отговаря папата — бихме ви пратили на драго сърдце, ако да имаште човѣкъ, който би могълъ да ви ги тълкува. *А вржченижтъ отъ нази на нашитѣ пратеници книги (по свѣтскитѣ закони) не трѣбва да се оставяжтъ вамъ, да не би нѣкой да ги прѣиначи съ зла накана*<sup>1)</sup>).

Изъ послѣдния отговоръ ясно се види, че папата Никола I пратилъ на Българетѣ писани закони. Настава питанье: какви били тия закони? Положително се не знае, ала е твърдѣ вѣроятно да сж отъ римско потекло, защото се говори на едно мѣсто: „*venerandae Romanorum leges*“, и то, може би, изваджкъ изъ Институциитѣ и она дѣлъ на Пандектитѣ, който говори върху наказателното право, именно изъ т. нар. *libri terribiles*, или пъкъ, може би, тия пратени закони да сж били нѣкоя смѣса отъ специално римско право и „народно право“, което вредѣло тогиванка въ Италия, инди — *Breviarium Alaricianum*.

Има и друго питанье: дали сж били проведени тия закони въ България? — Надали; ние не вѣрваме, защото, както по-прѣди видѣхме, Римъ и България твърдѣ скоро сж се развѣнчали; а въ 3—4 години тѣй лесно се не провеждатъ закони, особено такива, каквито били пратени отъ папата — съвършено чужди, нови и, може би, никакъ непознати на българетѣ.

**В. Зонара.** Това е познатата *Кзмча книга* или *Номоканонъ* — сборка отъ правила, по които се управлява православната словѣнска църква. Върху тая черковна сборка до сега сж издирени вече нѣколко ржкописа отъ разни редакции. За врѣмето, когато се е появилъ първоначалний ржкописъ, положително се не знае, но вситѣ почти списатели, които изслѣдвали ржкописитѣ, сж комай съгласни, че това е станжло въ България; а по мнѣнието на Палаузова — въ врѣмето на царя Симеона<sup>2)</sup>; именно,

<sup>1)</sup> Вижъ: *Responsa ad Consulta Bulgarorum* ed. Hardouin. *Acta Conciliorum*, V, 353—386.

<sup>2)</sup> *А. Гильбердингъ*, писма объ исторіи Сербовъ и Болгаръ. Выпускъ первый, Москва 1855 стр. 69, 77—89.

<sup>3)</sup> Вжъ болгарскаго царя Симеона. Петербургъ, 1852, стр. 71, 161—162.

единъ отъ нашитѣ просвѣтителѣ — Методий — приготвилъ тогива, между друго, и тълкователъ на Номоканона. Мнѣнието на г. Палаузова е токо-речи несъмнѣнна истина, понеже въ единъ отъ ржкописитѣ се сборува за апостола Методия така: тѣгда же и номоканонъ рекъше законѹ правило и отчьскыя книги прѣложи <sup>1)</sup>.

Отъ многото ржкописи по церковно-словѣнското законодателство има нѣколко, които подъ името „Номоканонъ“ споменуватъ разни наредби върху църквата, а то сж т. нарѣченитѣ *libri poenitentiales*. Другъ единъ отъ тѣхъ е познатъ подъ име: *Законникъ* или *правилникъ на Матей Солунски (Матей Властара)*. Отъ него имаме твърдѣ много ржкописи, върху които расправя Шафаржикъ въ *Wiener Jahrbücher* 1831 кн. LIII. Anzeige-Blatt 34—39 и въ *Geschichte der südslav. Liter.* III. 216. — Третий е: Номоканонъ или *Законникъ по съкращението на св. Апостолъ и св. Васили.* Четвъртий е напечатанъ отъ проф. А. Павлова въ запискитѣ на Одеския Новорос. Импер. Университетъ, кн. VII, подъ насловие: „Номоканонъ при большомъ требникъ“, и най-сетнѣ *Номоканонъ*, гръцкия текстъ на когото издалъ Cotelarius <sup>2)</sup>.

Всички до сега споменѣти сж отъ по-ново потекло. Ала между тия словѣно-церковно-юридически паметници има три сборника, които съвсѣмъ се отличаватъ отъ другитѣ и по езика и по врѣмето си. А тѣ сж именно: а) *българската кърмчия*, въ основата на която лежи номоканонътъ на Ивана Схоластика, раздѣленъ на 50 титли съ разни притурки отъ разни врѣмена; б) *Фотиевата кърмчия отъ стария обликъ*, която съдържа (въ първия — дофотиевъ прологъ) правила безъ тълкувание; в) *Фотиевата кърмчия отъ новия обликъ* — скратени правила и тълкувания отъ Аристина и Зонария. Появлението на тия три кърмчин <sup>3)</sup> спада между IX — XII вѣкове, нити по-рано, нити по-късно <sup>4)</sup>. П

<sup>1)</sup> Тоя ржкописъ е отъ XIII вѣкъ, а описанъ е отъ Александра Востокѹвъ въ „описание русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцовскаго музеума“. С. Петербургъ, 1842, стр. 285 брой CCXXX.

<sup>2)</sup> Вж. *Mouimenta Ecclesiae Graecae, Parisiis, 1677 Tom. I.*

<sup>3)</sup> Българската кърмчия нарѣкохмѣ: *Зонара*, защото на нѣколко мѣста въ ржкописитѣ ѳ срѣщаме подъ туй име, което е тя получила — както Востокѹвъ твърди — отъ името на тълкователя Зонара. (Ср. описание русск. и словенск. ржкоп. Румянц. Музеума, стр. 291).

<sup>4)</sup> Ср. *Krmčija ilovačka godine 1262* отъ Д-ра В. Јенча въ „*Starine*“, които издава *Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti* кн. VI Загребъ 1874 стр. 61 и 62.



за тия три кърмчин познаваме вече нѣколко рѣкописа, но да ги изброяваме и описваме тука считаме за излишно, а ще споменемъ само, че отъ Зонара (българска кърмчиня) сега за сегинка имаме само единъ рѣкописъ, а то е онзи отъ XIII в., описанъ отъ А. Востокова (1842) въ споменѣното вече „описание рус. и славянс. рукописей Румянц. музеума“<sup>1)</sup>.

Г. Въ споменѣтия малко по-прѣди рѣкописъ, тутакси слѣдъ канонитѣ на Ивана Схоластика между стр. 48—53 налитаме върху една сбирка подъ заглавие: **Законъ соуднии людемъ**, която съдържа цѣль рѣдъ свѣтовни закони.

Сѣщата сбирка срѣщаме и въ други рѣкописи отъ XIII в., които стоѣтъ въ свръзка съ Фотиевия Номоканонъ. Срѣщаме го още въ единъ рѣкописъ пакъ отъ XIII в., който крне въ себе си стари руски правни споменици и се нахожда въ библиотеката на Московското Историческо и Археологическо Дружество, а издаденъ е отъ Калайдовича въ „*Русскія достопамятности*“ (часть II. Москва 1843, стр. 143—200). Най-сетнѣ нахождаме го и въ тѣй нарѣчения Софийски Врѣменникъ отъ XV в. Освѣнъ това срѣщаме го и въ руската напечатана Кърмчиня.

Въ Софийския Врѣменникъ сбирката носи заглавие: **Судбеникъ свѣтаго правовѣрнаго Самодержца царя Константина. Греческаго закона Судбеникъ людемъ**. А въ печатната кърмчиня: — **Законъ соуднии людемъ царя Константина Великаго**<sup>2)</sup>. По мнѣнieto на Хубе (R. Hube) цѣлата притурка: царь Константинъ е сторена отъ по-сетниѣ прѣписвачѣе.

Твърдѣ е важно да се узнае кога и дѣ се е появилъ пръвъ пѣтъ тоя сборникъ отъ граждански закони. Историческата критика и до сега още не е могла да се произнесе положително върху туй питанье. Първий, който явно и всенародно си издигна гласа въ полза на Бъл-

<sup>1)</sup> Върху историята на кърмчинята въ езиковозна и православна посока вж. А. Павловъ, первоначальный славяно-русский Номоканонъ, Казань 1869.

Розенкампфъ, Обзоръи кормчей книги.

Востоковъ, Описание рус. и слав. рук. Р. м. стр. 273—331.

Д-ръ В. Ягичъ, Крмѣја ilovačka godine 1262 („Starine“ кн. VI стр. 60—111).

И. И. Срезневски, Крмѣја кнѣга српскога писма, XIII—XIV вијека („Starine“ кн. III стр. 189—202).

Голачевъ, О значеніи Кормчей въ системѣ древняго русскаго права. Москва, 1850.

<sup>2)</sup> При втората глава е тулено заглавието: Константинъ царь соуд. — Отъ тукъ онаи, който прѣписвалъ това, помислитъ е, види се, че туй безъ друго трѣбва да значи: *Константинъ Велики* — и го прѣписалъ така.

гаретѣ, е славний полякъ, правни историкъ *Р. Хубе*: — „Ази твърджъ, сборува той, че сбирката е произведение българско и уредена за България“ . . . „че тая сбирка е могла да бжде първотенъ кодексъ на единъ народъ, какъвто билъ българский, лесно ще се увѣримъ, ако си припомнимъ — какви били първотнитѣ закони на германскитѣ народи, каква била и Русската Правда. Всичкитѣ били повечето наказателни закони.

„Главното съдържание на Судния законъ не е нищо друго, освѣнъ прѣработена титла върху *наказанията* отъ Еклога на царетѣ Лева и Константина, съ притурка на още нѣкои отъ другѣдѣ почерпнати наредби. Безъ съмнѣние 23 параграфа сж взети изъ оная титла.

„Туй обстоятелство, че българский законодатель употребилъ именно Еклога за градиво на своето дѣло, подпълно потвърждава нашата мисль: тъкмо прѣзъ онуй врѣме, когато Българетѣ приемали християнството, Еклога билá въ най-голѣмата си сила и тѣмъ отдавно позната като обезателенъ законъ въ страната, която тѣ завзели. Не било нищо по-природно отъ това, че се е възползувалъ (законодательтъ) отъ тоя, нему вече познатъ изворъ“ <sup>1)</sup>.

Чудновато възрѣние има покойний *И. Д. Бѣллевъ* върху потеклото на тоя правнишки словѣнски споменикъ:

Тоя законъ, твърди той <sup>2)</sup>, билъ издаденъ отъ Владимира наедно съ неговия уставъ, или поне слѣдъ него. Нѣма съмнѣние, че С. З. (чети: *Содѣнни Законъ*) е отъ потекло чисто гръцко; той не е друго, освѣнъ сборникъ отъ църковно-граждански наредби, но съставенъ билъ не за гърцитѣ, което се види и отъ туй, че до сега не се е намѣрилъ ни единъ византийски сборникъ отъ закони, който да съдържа и тоя законъ. До сжщото заключение дохождаме, изучвайки и самия текстъ на С. З. Поради това трѣбва да се мисли, че той билъ съставенъ отъ гърцитѣ (!) за руситѣ, слѣдъ като приели (последнитѣ) християнството, или, може би, за българетѣ, които нѣщо по-прѣди

<sup>1)</sup> Ср. *R. Hube*, O znaczeniu prawa rzymskiego i rzymsko — byzantynskiego u narodów słowiańskich. Варшава, 1868 стр. 10, 11 и 12.

<sup>2)</sup> Виж. *И. Д. Бѣллевъ* (Ординарный проф. Импер. Московс. Универс.), Лекціи по исторіи русскаго законодательства. Москва, 1879. стр. 209 и гл.

се покръстили. Кога и кой съставилъ С. З. — не се знае точно, но нѣма съмнѣние, че той се появилъ въ Руссия още прѣзъ врѣмето на Свети Владимиръ, и служилъ за ръководство на сѣдоветѣ по вситѣ граждански дѣла и процеси. Най-добро доказателство за това е — че Р. П. (чети: Русска Правда), съобразно съ нейното разпространение, постоянно се допълняла отъ текста на С. З., като се внасяли нѣкои наредби цѣли, а други — измѣнени. Това се поддържа и отъ туй обстоятелство, че Р. П., издадена отъ Ярослава, първоначално не съдържа никакви наредби по гражданското право, а само по наказателното. Но понеже ни едно общество не може безъ граждански закони, трѣбва да се мисли, че наедно съ Р. П. въ Руссия съществувалъ и сборникъ отъ граждански закони; а такъвъ е билъ именно С. З., който допълнялъ Р. П. По тоя начинъ С. З. е същественъ споменикъ на руското гражданско законодателство отъ врѣмената на Ярослава и Владимира. Че С. З. съществувалъ прѣзъ врѣмето на Владимира, може да ни убѣди и това, че тоя князь осѣтилъ голѣмо отвращение къмъ всичко езическо и за това, разбира се, пожелалъ да има закони християнски, заемнати отъ Византия.

Неотричамъ, че мнѣнието на покойния Бѣляевъ — да е съществувала сборката още во врѣме на Владимира — неотричамъ, че туй мнѣние подпълно отговаря на истината. Наопаки, потвърждавамъ даже това негово мнѣние, имайки прѣдъ видъ тоя фактъ, че много наредби прѣминжали комахай цѣли-цѣлинички отъ С. З. въ Владимировото издание на Р. П. Ала всичко това още не доказва, че С. З. е отъ русско потекло — както мисли славний покойникъ. Важни причини ме принуждаватъ да мисляж противното. [И въ Сърбия, край Душановия законъ, който нормира изобщо само явното право, съществувалъ е, както се мисли, за приватното право пакъ същия С. З. Но това още не значи, че той е продуктъ на сърбското законодателство. И Code Napoleone е, напр., подпълно проведенъ въ Белгия; при все това той си е винаги производъ чисто френски, а не белгийски].

Ний имаме на ръка по-силни факти, които сборуватъ въ полза на стародавното българско законодателство. Опи-

ращецъ се на тѣхъ, твърдиж, че С. З., е производъ чисто български. Ето нашитѣ доказателства:

1-о Тоя сборникъ (С. З.) нахождаме въ ржкописи, които сж безъ съмнѣние отъ българско потекло. Такъвъ е, на-  
примѣръ, споменжтий вече нѣколко пѣти и описанъ отъ  
Востокова ржкописъ отъ XIII вѣкъ. Ако и да е отъ XIII  
столѣтие, говори Востоковъ, езикътъ му достига до най-ста-  
ритѣ врѣмена на словѣнската писменостъ<sup>1)</sup>. А трѣба ли  
тука да търсимъ и мѣстото, което се счита (и оправдано)  
днесъ за люлка на словѣнската писменостъ?

2-о Между наредбитѣ, които сборуватъ върху дѣлбата  
на войнишката плячка, именно въ 4 титла, — цѣла взета  
изъ Еклога, — срѣщаме думитѣ: *жупанъ* и *войвода* (прѣ-  
ведени отъ гръцкитѣ: *στρατηγός* и *ἀρχοντής*), а така сѣщо и  
думата *вражда*. Тия думи веднага ни прѣнасятъ въ оте-  
чеството на южнитѣ Словѣне и твърдѣ гласно говорѣтъ  
противъ възрѣнието на покойния Бѣляевъ (че С. З. е  
сѣщественъ споменикъ на руското гражданско законода-  
телство). Но тука се появява и друго едно питање: не е  
ли, може би, С. З., производъ сѣрбски? Това питање е  
твърдѣ важно, особено и по тая причина, че — както се  
мисли — той (С. З.) е нормирвалъ и приватното право на сѣр-  
битѣ. Но не е никакъ мѣчно да се докаже противното.  
което и ще сторимъ ей сегинка.

3-о С. З. стои въ тѣсна свръзка съ сбирката отъ за-  
нонитѣ на Ивана Схоластика, сирѣчь съ Зонара, за която.  
както е знайно, има прѣдание, че била приготвена и стѣк-  
мена за българетѣ още отъ св. Методий. Инди, прѣди да  
се появи Номоканонътъ Фотиевъ, който замѣстилъ на истокъ  
Зонара, С. З. боравѣлъ вече между българетѣ, именно ко-  
гато Сѣрбия се нахождала подъ абсолютното влияние на  
България, владарѣтѣ на която считали сѣрбетѣ по онѣи  
врѣме за свои подданици. Отъ горното се види и това, че  
нашата сбирка сѣществувала много по-прѣди и отъ Яросла-  
вовото издание на Р. П., което се смѣта къмто 1020 година<sup>2)</sup>.

Изъ сичко това извеждаме слѣднитѣ заключения:

а) С. З. билъ стѣкменъ отъ българска ржка и при-  
готвенъ не само за българетѣ въ България, но и за сѣр-

<sup>1)</sup> Описание русскихъ и т. п. стр. 285.

<sup>2)</sup> Вж. върху това и „Русскія Достопамятности“ г. II 139.

бетъ въ Сърбия. Последното се подкрѣпя и отъ туй обстоятелство, че нито царь Душанъ, нито неговитѣ прѣдходници не сж издали какъвъ-годѣ сборникъ отъ закони, които да нормиратъ *приватното* право на населението, защото, види се, такъвъ сборникъ вече отдавно сжществувалъ; а той не е могълъ да бжде другъ, освѣнъ С. З., който, вѣроятно, задоволявалъ на нуждитѣ.

б) С. З. прѣминжалъ отъ България въ Руссия, вѣроятно, когато се въвеждало тамо християнството и то, може би, наедно съ други книги, цотрѣбни за тълкуване християнското учение и, изобщо, за уреждане християнската църква. Дали не е, може би, С. З. въдворенъ въ Руссия и по-прѣди — не ее знае, но твърдѣ е съмнително, понеже до сега не е открита ни най-малка диря, която да гласи въ полза на тая хипотеза.

в) Ако си припомнимъ при това, че сборката е отъ врѣмето на периода, който справедливо се нарича „златенъ вѣкъ на България“, неволно правимъ заключение, че С. З. не може да е — освѣнъ произведение на Симеона Велики, или поне на одного отъ неговитѣ съврѣмenniци <sup>1)</sup>.

г) Най-сетното ни заключение състои въ туй, че първий *писанъ* словѣнски законъ е отъ българско потекло (С. З.), а не отъ русско (Р. П.). И наистина, ако проведемъ една успоредница (параллела) между стародавното развитие на българската и руската държава, ще се увѣримъ, че е по-правилно да мислимъ така, а не както се е мислило до сега.

Да пристѣпимъ сега къмъ съдържаннето и състава на сборката. Въ ръкописнитѣ и печатнитѣ руски издания тя прѣдставя двѣ редакции: *кратка* и *обширна*. Изобщо ръкописнитѣ, които се нахождатъ въ свръзка съ материала на църковното (каноничко) право, сж отъ кратката редакция, а отъ обширната сж ония, които се срѣщатъ въ юридическиятъ сборници на свѣтското право и въ лѣтописитѣ.

Кратката редакция има 23 глави <sup>2)</sup>. Повечето наредби

<sup>1)</sup> Господинъ Bogišić въ „Pisani zakoni na slavenskom jugu“ (Загребъ, 1872, стр. 15) сборува: „опирайки се, между друго, на несамостоятелността на труда не ъ считаме освѣнъ за *приватна компилация*, която, както и много други правни сборки въ срѣдния вѣкъ, могла малко по малко да придобие сила на законъ, ако и неприготвена и неийадена отъ законодавателната властъ.

<sup>2)</sup> Вж. R. Hube, О значеніи и т. н. стр. 11. Bogišić, pisani zakoni, стр. 15 и сл

се отнасятъ къмъ наказателното право. На чело стои наредба, напериена срѣщу поганскитѣ обреди. Отъ тукъ покойниѣ Бѣляевъ, както видѣхме, черпи материалъ, за да докаже пиедно съ други аргументи, че С. З. сѣществувалъ во врѣме на Владимира, понеже тоя князь — казва той — почувствувалъ силно отвращение къмъ всичко езическо и за това, разбира се, искалъ да има закони християнски, заети отъ Византия. На това твърдѣ вѣроятно прѣдположение нѣма, разбира се, да възражаваме, а ще забѣлѣжимъ само, че сѣщото може да се прѣдполага и за България; — и твърдѣ е на мѣстото си бѣлѣжката на Хубе, който сборува, че нищо по-добрѣ не би могло да озари правото на единъ народъ (той мисли на българетѣ), едва що прегърнѣлъ християнството и който съ оружје въ рѣка воювалъ за самостоятелна независимостъ, както ония два закона: единиятъ за люди, които си допушчали още погански обреди — а другиятъ за дѣлбата на плячката, отнета отъ неприятеля <sup>1)</sup>).

Като извори на С. З. послужили: правилата на Василя Велики, кодекситѣ на Теодосия и Юстиниана, Базиликитѣ (царскитѣ книги), Прохейронътъ на Василя Македонянина и сина му Лева Философа; правилата на светитѣ отци и даже нѣкои отъ законитѣ на Мойсея <sup>2)</sup>. Въ кратката редакция на С. З. точно сѣ прѣведени само 10 §§; останѣлитѣ, горѣдоло венчкитѣ, се отдалечаватъ съ нѣкои други измѣненія отъ гръцкия текстъ. Измѣненіята състоѣтъ най-повече въ туй, че въ нѣкои §§ намѣсто обикновеннитѣ свѣтски наказания на византийското право (отсичане рѣцѣтъ, носа, главата и др.), прѣдвидени отъ еклога, С. З. прѣдвизда черковна епитемия, или парична глоба.

Обширната редакция освѣнѣ горнитѣ 23 §§, извлечени тѣй сѣщо изъ еклога, съдържа и други още 45, заемѣти най-повече отъ Мойсеевитѣ закони. Тая редакция, до колкото е материалътъ ѝ черпенъ изъ еклога, е под-близка до гръцкия изворъ, защото ако и да има и тя измѣненія, все пакъ нигдѣ не се подмѣтатъ намѣсто свѣтски черковни наказания. Павловъ мисли, че обширната редакция е по-стара отъ кратката и че първата била стѣкмена за свѣт-

<sup>1)</sup> О значеніи, стр. 13.

<sup>2)</sup> Лекціи по Исторіи р. в. стр. 209—210.

ски, а втората за черковни съди: това си мнѣние той основава на споменатитѣ измѣненія на наказанията отъ кратката редакция въ черковна смисълъ и на факта, че краткитѣ редакции се срѣщатъ въ сборниците на църковното право, а обширнитѣ — въ свръзка съ свѣтскитѣ закони<sup>1)</sup>.

Бѣляевъ дума, че раздѣлението на С. З. на 32 глави принадлежи на по-къснитѣ врѣмена, защото не го срѣщаме въ старитѣ кърмчи<sup>2)</sup>. Намъ се чини, че това негово мнѣние не отговаря до тамъ на истината. Но върху това — посетнѣ; а сега да видимъ какъ раздѣля той нашата сбирка.

Анализирайки основнитѣ начала на С. З., той го дѣли на слѣднитѣ четири групи:<sup>3)</sup>

I. Въ началото на С. З. е помѣстена една наредба отъ царя Констанция, наперена *срѣщу езичниците*. Ето съдържанието ѝ: „*Всѣко село, въ немъ же бывають жертвоприношенїа и другїе азъчискїе обрѣды, да отдается въ храмъ Божїи со всѣмъ имѣніемъ*“. За тоя законъ трѣба да кажемъ, че нити въ Византия, нити въ Русия не е билъ задължителенъ, понеже знаемъ, че въ Византия и въ Русия езичниците биле покръствани чрѣзъ проповѣди и убѣждения; не знаемъ поне да ли сж прибѣгвали въ Русия за тая цѣль и до други нѣкои срѣдства, освѣнъ проповѣдитѣ.

II. Слѣдватъ наредби върху *сждейския редъ*, върху *свидѣтельетѣ* и *други сждебни доказателства*. Тия наредби — прѣминжали до нейдѣ измѣнени въ Р. П. — съдържатъ важни нови установления върху сждоветѣ. Особенно е важна наредбата върху свидѣтельетѣ — като главно сждебно доказателство. За тѣхъ (свидѣтельетѣ), основайки се на Юстиниановия кодексъ, С. З. сборува: „*Всѣакъ твораѣ клеветы князю и сѣдїи не послушати ихъ безъ свидѣтели могъ*“. Инди С. З. опрѣдѣля:

1) Всѣка тжжба трѣба да бжде потвърдена прѣдъ сждилището отъ свидѣтелье: ни единъ искъ не може да се разглежда, ако не е потвърденъ отъ свидѣтелье.

Това е съвсѣмъ нова наредба въ Русия, защото по договора на Олега и Игоря, изисквало се като доказателство

<sup>1)</sup> Pisani Zakoni. Стр. 15 и 16.

<sup>2)</sup> Лекціи по исторіи русск. законод., стр. 210.

<sup>3)</sup> Ibid. стр. 210—217.

прѣдъ сѣда „полничное“ и „рота“. При все това тоя законъ се въдворилъ въ Русия и влѣзълъ въ Р. П. на Ярослава, дѣто се говори за свидѣтелье — очевидци. По тоя начинъ въ Русия проникнали чрѣзъ С. З. нѣкои форми отъ византийското законодателство. Впрочемъ, С. З. допушта и други нѣкои сѣдебни форми; тѣй напр. той допушта *божия сѣдъ* или двобой, когато сѣдбарьетѣ (даваджинитѣ) не могатъ да прѣдставятъ свидѣтелье или други нѣкои сѣдебни доказателства по дѣлото си. Но тая форма на божия сѣдъ испърво не била проведена въ Русия; Р. П. поне не споменува за нея, при все че тя говори върху ордалинитѣ съ желѣзо и огънь като върху сѣдебни доказателства. Появяването сѣдебнитѣ двобой срѣщаме вече въ законодателнитѣ споменици отъ XIII вѣкъ. Тѣй, за тѣхъ споменува сногодбената грамота (1229) мѣжду Смоленския князь — Мстислава Давидовича и Рига, Хотландъ и нѣмскитѣ градища.

2) С. З. съгласно съ византийскитѣ закони изисква за свидѣтелье прѣдъ сѣдилището людье, на които може да се вѣрва, и то на брой отъ 18 души за голѣма и 3 до 7 — за малка сѣдба (давия). За лъжлива свидѣтелска исповѣдь опрѣдѣля наказание. Всичко това е заемнѣто отъ кодекса на Юстиниана или отъ Еклога на Лева философа. Ако и отъ чуждо потекло, тия наредби имали подпълна сила въ Русия и влѣзли въ състава на Р. П., каквото е напр. наредбата, заета отъ С. З.: — че робитѣ не могатъ да бѣдѣтъ свидѣтелье, че свидѣтельетѣ трѣба да сѣ очевидци, и че свидѣтельетѣ трѣба да присѣгатъ.

III. С. З. истъкнува цѣла върволица *наредби по гражданското право*:

1) Първо мѣсто завзематъ тука наредбитѣ върху чедното право. Основайки се на Еклога отъ Лева Философа, С. З. налага тѣлесно наказание ономува, който има двѣ жени или се жени за роднина. Възъ основа на сѣщата Еклога С. З. забранява на ожененитѣ да се развѣнчаватъ (прощаватъ), опрѣдѣляющецъ голѣмо наказание томува, който раскъса брака чрѣзъ насилна смъртъ, именно — мъжъ или жена, ако прѣстѣпникъ тоя законъ, излагатъ се на изгаряне. За незаконна свръзка — законътъ опрѣдѣлятъ да се отрѣже носътъ. Тия наказания, като несъ-



гласни съ духа на руското общество, били смегчени отъ Ярослава и замѣнени съ парична глоба.

2) По-нататъка слѣдватъ наредби върху наслѣдството<sup>1)</sup>, завѣщанието и настойничеството.

По наслѣдството С. З., възъ основа на Еклога отъ Лева Философа и Прохирона отъ Василя Македонянина, прѣдписвалъ на бащата да дѣли имота си по-равно между всицца; ако ли даде одному по-вече, другиму по-малко, или отъ глѣвъ липси нѣкого отъ наслѣдство, дѣцата — слѣдъ смъртѣта на бащата — могатъ изново да се подѣлжтъ. Надали е тая наредба имала значение въ Руссия, защото срѣщаме и други — ней противни: Р. П. сборува, че бащата могълъ да дѣли имота си както ще.

По завѣщанията С. З. въвелъ слѣднитѣ правила:

a) Духовнитѣ завѣщания трѣбва да се начеватъ съ исповѣдь на вѣрата завѣщателява.

b) Завѣщанието трѣбва да съдържа распоредба за освобожденне робитѣ, — за да се раздаде единъ дѣлъ отъ останалото покойниково иманье на бѣднитѣ, на духовенството и на черкова и трѣбва да отбѣлѣзва какъвъ дѣлъ се дава на жената и дѣцата. При това рѣчено е, че завѣщательтъ не може да остави на женитѣ си по-вече отъ половината на своето иманье.

c) За да бѣде завѣщанието законно, трѣбва да е написано прѣдъ свидѣтелье, не по-малко отъ 7 на брой. А като такива могатъ да бѣдѣтъ людѣе, които заслужватъ повѣрzenie.

d) Самъ завѣщательтъ, съставляещъ завѣщанието, трѣбва да бѣде при здравъ разумъ, и трѣбва самъ да назначи изпълнителъ на завѣщанието (— душеприкащикъ — *executor testamentar*) и настойници, които слѣдъ смъртѣта му би изпълнили неговата воля (последна).

Върху изпълнителетѣ на завѣщанието и върху настойниците С. З. нарежда:

a) За такива не бива да бѣдѣтъ назначени пияници, разсипници, или такива, които се намиратъ въ враждебно

<sup>1)</sup> Баба *Господинка*, 107 годишна жена отъ с. Бояна (при политѣ на Витоша) въ обясненията си върху нашето *Обичайно наслѣдно право* терминира наслѣдството: 'ставено отъ завѣщатель, съ думата: *миръзъ*; наслѣдство отъ баща: — *бащинство*; а туй отъ мжжъ: — *мжжинство*. — Върху обичайното наслѣдно право у българетѣ ще поговориме другдѣ.

отношение къмъ жената или дѣцата на завѣщателя. Законътъ позволява да се назначаватъ за такива и роби — пуснати на свобода.

b) Исполнителътъ на завѣщанието и настойниците сж длъжни да приематъ оставения отъ покойника имотъ прѣдъ свидѣтелъ, а за распредѣлението и употреблението му трѣбва да се ръководжтъ по завѣщанието, макаръ и да се противи на това жената или дѣцата на покойника.

c) Ако изпълнителятъ на завѣщанието и настойниците постѣпватъ несправедливо, нарушавайки завѣщанието въ ущърбъ на жената и дѣцата, обиденитъ можтъ да се потѣжжтъ прѣдъ сиротинския сждъ.

d) Ако изпълнителятъ на завѣщанието или настойникътъ прехоса врѣченото нему иманье, той подлежи на тѣлесно наказание и подъ клетва се обвързва да повърне прехосаното иманье, като притури и половината отъ своето.

Всички тия наредби, заети повечето отъ Прохирона на Василъ Македонянина, имали сж, вѣроятно, законна сила въ едно и сжщо врѣме съ Р. П. Това се види отъ слѣдното:

1) че дѣлата по завѣщания и настойничество се разглеждали по устава на Ярослава отъ черковния сждъ;

2) че Р. П., излагаещъ подробно правилата по законското наслѣдство, никакъ не споменува нито за завѣщанното наслѣдство, нито за настойниците и изпълнителятъ на завѣщанията.

Отъ тука може да се заключи, че върху тия нѣща тогивашнитъ сждии сж се ръководили по С. З.

3) Къмто гражданскитъ наредби на С. З. отнасятъ се и слѣднитъ: върху спогодбитъ за *поклада* (= поклада, depositum), *заемъ* (mutuum) и *позичка* (= ссуда, commodatum).

Върху *покладата* С. З. сборува: ако нѣкой приеме отъ друго нѣщо за поклада (да го пазн, — съхранява), а третий открадне приетото, покладителътъ (depositor), ако се не издири крадецътъ, длъженъ е да се закълне, че покладеното (нѣщо) е наистина откраднато, че той не лъже, че не скрива приетото нѣщо, и ако се докаже противното, длъженъ е да плати двойната му стойность (покладнику — deponent-y). Тая наредба минжала и въ Р. П., гдѣто се говори, че когато нѣкой дава нѣщо на поклада, не е нужно

да има свидѣтели и въ случай на сѣдба, покладителтъ е длъженъ да се оправдае само чрѣзъ клетва.

*Върху заема* С. З. нарежда: който дава на заемъ, не бива да зема лихва. Тая наредба, заета отъ Мойсеевия законъ, въ Руссия не е имала никакво значение, защото е знайно, че тогива по Р. II. било позволено да се взема лихва.

*Върху наема* (locatio, conductio rerum) и *позичката* С. З. заема отъ Управдовитѣ Новели слѣднитѣ наредби:

a) Онзи, който позичи конь, длъженъ е, ако тоя църкне, да плати на собственика му неговата стойность.

b) Който вземе чуждъ конь безъ позволенпе на собственика му, счита се крадецъ и подлежи на тѣлесно наказание. Тая наредба минжала и въ Р. II. още въ врѣме на Ярослава, само че тука тѣлесното наказание е замѣнено съ глоба.

c) Който умъртви чуждо животно, длъженъ е да плати двойната му стойность на неговия собственикъ и освѣнъ това подлежи на тѣлесно наказание. Въ Р. II. тѣлесното наказание е замѣнено съ глоба отъ 12 гривни.

d) Земледѣлецтъ, който не обработва наетата земя по договора, губи наемнината (= туи, което трѣбва да плати за наема).

IV. С. З. съдържа и цѣла върволица наредби по *наказателното право*.

1-о. Първитѣ четире параграфа на тоя дѣлъ сѣ напери сръщу порочнитѣ свръзки съ робини и изобщо — сръщу *развратния животъ*. За нарушението на тоя законъ се прѣдвижда отрѣзване носа или биенье съ тояга. Това е взето изъ Еклога на Л. Ф. и Прохирона на В. М. Сѣщото прѣминжло и въ Р. II., дѣто споменѣтитѣ наказания сѣ замѣнени съ парична глоба и черковна епитемия.

2-о По-нататѣкъ С. З. говори върху *належитѣ*. Тая наредба е взета пакъ изъ Еклога на Л. Ф. Сръщу *належитѣ* е наперено смъртно наказание. Въ Р. II. тая наредба прѣминжала въ измѣненъ видъ, като опрѣдѣля да се взима единъ дѣлъ отъ имота на злочинеца за отщета на потърпѣлия отъ належа; остатѣка отъ имота му се прѣдавалъ на „потокъ“ и грабежъ, а самий злочинецъ — князу.

3-о *За убийство, извършено върху свободен човекъ*, С. З. прѣдвизда смъртно наказание. Сжщото наказание е напериено и срѣщу разбойника и оногова, който, когато се кара, нанесе противнику си смъртоносна рана. Ако ли пъкъ раната не е смъртоносна и ранениятъ оздрави, причинителятъ на раната заплаща само разноскитѣ за лѣкуванье. За побой, нанесенъ на неспраздна жена, прѣдвизда се пакъ смъртно наказание, ако тя отъ това пометне мъртва розба.

Трѣба да се забѣлѣжи, че тѣлеснитѣ наказания, които прѣдвизда С. З., били замѣнени съ парчина глоба вѣроятно още во врѣме на Владимира, понеже не били по духа на врѣмето, а смъртното наказание се считало само като право на частната мѣсть.

4-о *За кражба* С. З. прѣдвизда слѣдното: за церковна кражба — както и Еклога на Л. Ф. — прѣдвизда проданъ или заточение. Но ако се хване нѣкой въ церковна кражба три пѣти законътъ опрѣдѣля да му се отрѣже носътъ и да му се изваджтъ очитѣ. Споредъ уставитѣ на Ярослав и Владимира върху церковната кражба се произнасялъ черковниятъ сѣдъ. Ако нѣкой отнеме свободата на друго, т. е. ако го продаде или го пороби незаконно <sup>1)</sup>, тогава прѣдавали на робство. Тая наредба била внесена и въ Р. П. само за прѣкупитѣ (achat). А поробяньето се е прѣслѣдвало вѣроятно отъ споменѣтата наредба на С. З.; ние поне не нахождаме нейното отстранение нито въ Р. П., нито въ другъ нѣкой отъ тогивашнитѣ закони.

5-о *За конокрадество* С. З. прѣдвизда поробянье и тѣлесно наказание. Р. П. прѣдвизда глоба отъ 3 гривни. Който открадне овца или теле, дълженъ е по С. З. да даде 5 овци или 5 телета. По Р. П. — 5 „купи“, както за овцата и за теле. Ако робъ извърши кражба, С. З. допуща на господаря му да го откупи или да го прѣдаде ономува, който е пострадалъ отъ кражбата. Тая наредба минала и въ Р. П.

6-о *Онзи, който се брани срѣщу крадеца, има право и да го убие*: ако нѣкой убие крадеца, гласи С. З., бранещецъ имота си, не подлежи на никакво наказание; но подлежи на наказание онзи, който пощемъ улови крадеца на го за-

<sup>1)</sup> Законно може да пороби нѣкой друго, ако го *купи*, или по другъ начинъ, прѣдвиденъ въ закона.

държа до сутринята и тогава го убие, а не го прѣдстави прѣдъ надлежната власть. Сжщата наредба минжала и въ Р. II.

7-о Най-сетнѣ срѣщаме слѣдната наредба *върху черковната защита*, извлечена изъ Юстиниановитѣ Новели: който прибѣгне подъ защитата на черковата, дълженъ е да съобщии свещенику вината си и тогава само послѣдниятъ му дава убѣжище въ черковата; при това онзи, който иска да отнеме прибѣгнжлия подъ тая защита, подлежи на наказание отъ 140 шиби и се прѣдава въ рѣцѣтъ на правосъдието.

Подъ защита на черковата въ Руссия рѣдко прибѣгватъ, защото всѣки членъ отъ обществото припадалъ къмто нѣкоя община, отъ защитата на която се и ползувалъ. Случаи — да прибѣгватъ подъ защитата на черковата — въ течение на XVI и XVII вѣкове ние познаваме само четире. А въ Римъ и въ западнитѣ държави това билó необходимо, понеже тамо нѣмало общини.

Така разрежда покойний професоръ състава на С. З., гдѣто за нѣкои злочинства къмъ наказанията по „*людското право*“ се додаватъ и черковни наказания, което, по мнѣние на Хубе <sup>1)</sup>, показва, че при съставянье сборката съдѣйствувало и свещенството.

Мнѣнието на покойния Бѣляевъ — че подраздѣленieto на С. З. на 32 глави принадлежи къмъ по-сетнитѣ врѣмена — не е, както казахъ по-прѣди, до тамъ вѣроятно, понеже, ако и да не срѣщаме това подраздѣление въ старитѣ Кърмчии, за това налитаме върху му въ единъ рѣкописъ, който основно се счита за най-старъ, инди най-много се приближава къмъ автентичното издание на С. З. ако и да е тоя рѣкописъ отъ XIII вѣкъ. (Думата ми е за споменатия вече нѣколко пѣти рѣкописъ, описанъ отъ Востокова подъ бр. ССXXX). Най-сетнѣ, това за насъ не е ни до тамъ важно.

Особно значение има за насъ обстоятелството, че между многото наредби, прѣдвидени въ С. З. за разни злочинства, не срѣщаме ни едно за най-главнитѣ и най-обикновенитѣ злочинства, каквито сж: уморството, осакатява-

<sup>1)</sup> О значеніи, стр. 14.

нѣто и подиравата (поддѣлка фалсификация). А това ни кара да се съмнѣваме върху цѣлината на сборката, както си е тя запазена до сега. И трѣба да се признае, че Хубе има подпълно право, като казува, че въ такъвъ видъ С. З. не е могълъ да изпълнява службата на единъ кодексъ въ новата българска държава, — че сборката, както е достигнала до наши, не е освѣнъ нѣкакъвъ откъсѣкъ, или допълнение къмъ друга нѣкоя, за наши непозната легислация<sup>1)</sup>. Може би тая легислация да е прѣнесена цѣла на Истокъ. дѣто по-сетнѣ испуснали всичко онова, което не отговаряло на мѣстнитѣ понятия и потребности. Къмъ тѣзи испуснати наредби, мисли Хубе, принадлежи, вѣроятно, и артикулътъ, който се нахожда въ Калайдовичовото издание и който прѣдвижда за убиене наказание, подобно на Мойсеево: око за око, зѣбъ за зѣбъ.

Трѣбвало би да кажемъ тука двѣ-три думи и върху още една сборка, за която историческата критика не е до тамо на чисто — дали е тя отъ сръбско или отъ българско потекло. Думата ми е за сборката: *Благовѣрнаго и христолубиваго цара Юстиніана законъ о записаниѣ*.

Освѣнъ това имаме още нѣколко споменика, които сѣ отъ голѣма важностъ за историята на нашето законодателство и сѣдоустройство, за вѣтрѣшното ни държавно устройство, а до нѣйдѣ и за историята на международното ни право. Тия споменици сѣ познати подъ име: *хрисовули*. Единъ отъ тѣхъ носѣтъ името: *златопечатено слово*, а други: — *царево хоризмо*. Както върху тия, тѣй и върху споменѣтия *законъ о записаниѣ* задържамъ си правото да поговорѣмъ други пѣтъ, а за сега щѣ довършиѣ съ забѣлѣжката на Хубе. отъ която, може би, ще можѣтъ да се воспользуютъ нашитѣ изслѣдователѣе по стародавното ни законодателство и книжнина изобщо.

„Бавейки се прѣди нѣколко дни въ берлинската кралевска библиотека, зборува Хубе, прѣгледахъ рѣкописа на стародавния български Номоканонъ, който билъ нѣкога собственостъ на Вука Караджича; но тоя рѣкописъ въ

<sup>1)</sup> О значеніи, стр. 13.

началото си е твърдѣ повреденъ, та че и въ юридическия си отдѣлъ съдържа само наказателни канони. Слушалъ съмъ, че въ библиотеката на бѣлградския музей се намирали отъ нѣколко години насамъ твърдѣ стари български Номоканони, но колкото и да настоявахъ, и до сега не можахъ нищо за тѣхъ да узнаѣ. —

Срѣдецъ, Августъ 1885 год.

## РАЗКАЗЪ НА ЕДНА БАБИЧКА.

ЗАПИСАЛЪ ВЕСЕЛИНЪ.

---

Много е хубаво да пътува човѣкъ по нашитѣ мѣста, а най-вече пролѣтно врѣме. Какви хубави картини не виждашъ тогава? Какви чудни мѣста не срѣщатъ твоитѣ очи? Тукъ се прострѣло прѣдъ тебе поле равно, като тепсия: тамъ ти се изпречилъ малъкъ хълмъ нааѣбенъ съ тѣсни долчинки. Тука по край пътя се разстлало росно и равно ливаде; подалечъ пакъ вѣтърътъ люлъ зеленитѣ и едвамъ въртенили зимнини и тебъ се струва, че гледашъ разгълнувано море. Надъ пътя виждашъ гигантската Стара планина, проточила се до дѣто ти виждатъ очитѣ и промѣнливо показва прѣдъ твоя погледъ ту нѣкой страшенъ дълбокъ долъ, ту нѣкой скалистъ връхъ, ту нѣкое пакъ издадено като клинъ голо бърдо; а отдолъ пакъ прѣграда на окото ти прави неизбродната Сръдня Гора, на която най-отдалеченитѣ върхове се губятъ изъ облацитѣ; тя прѣдставя на пътника най-хубавитѣ картини, най-чуднитѣ гледки. Много е хубаво наистина пътуванъето по тѣзи наши мѣста. И азъ незнамъ да ли е други пътъ по-весело и по-приятно, отъ колкото, когато, сѣднълъ въ проста талижка, съ каквито обикновенно пътуватъ по тѣзи страни, носѣ се, навалямъ къмъ тия мили крайща, къмъ тия хубави гори и планини. А таквози пътуване азъ правѣхъ всѣка година, когато се прибирамъ въ село за Велидень. И, вѣрвайте ми, менъ ми е по-драго, когато се приближава Велидень, за туй, че щѣ пакъ да заминѣ по край тия хубави мѣста и щѣ се порадвамъ на тия приятни картини, отъ колкото напр., че идятъ такива голѣми празници, най-голѣмитѣ прѣзъ цѣла година, или пакъ че щѣ да се срѣщамъ и повидѣмъ въ село съ роднини и познаници.



Най-хубавъ споменъ ми остави пжтуванъето прѣзъ годината, не помня коя бѣше . . . ; да, прѣзъ годината, когато Гергьовденъ бѣше на третия день на Велиденъ. То не бѣше отдавна — наскоро слѣдъ Русситѣ. А туй пжтуванъе ми оставя добъръ споменъ затова, че не само ме задоволи съ гледанъето на едни хубави мѣста и картини, ами ми се случи да състигнѣ една добра бабичка, която . . . . . по азъ ще ви прикажѣ всичкото си това пжтуванъе, отъ тамъ, отъ дѣто се захваща важното, това, което направя съкога. колчимъ видѣхъ нѣкоя боса и задѣнжта съ товаръ бабичка, да си спомнямъ за тази ми тогавашна *стига*.

Бѣше на Великия Четвъртъкъ — прѣзъ Страстната недѣля. Бае Василъ Ошава — човѣкъ на четиресе години, съ срѣденъ ржстъ, малка глава и сини очи — бѣше ми талигаджия. Дорчо, неговий величественъ конь, съ пепеливъ цвѣтъ, а по челото бѣлъ, който освѣнѣ кожа и кости лично нѣщо нѣмаше — прѣспокойно влачеше полуразглобената талига, безъ да обръща внимание на честитѣ милвания, които бае Василъ му правеше съ жиливата върбова прѣчка. Бѣхме заминѣли Гжлъбецъ — едно голѣмо гористо бърдо, което скачва Стара-Планина съ Срѣдня-Гора. Талигата се търкаляше наъ шосето прѣзъ малкото Буновско поле. Надъ насъ Стара-Планина спущаше малки едни баирчета — покрити съ богато нивъе, а отдолу сжщо такива малки баирчета, ту покрити съ малка горица, ту послани съ зелени моряви нашарени съ съкакви цвѣтя, — служехъ като прѣдградие на Ср.-Гора. Посрѣдъ тѣзи баирчета, прѣзъ една тѣсна ивица върви шосето; а успоредъ съ него отгорцѣ шуми една малка, бистра и пенлива рѣка.

Врѣмето бѣше много хубаво. Небето бѣ ясно, като слъза. Слънцето едвамъ се бѣше поотмѣстило отъ пладнѣ; и какъ ясно, какъ мило грѣеше! Да му се не наравашъ. Наоколо по дървето като запѣли ония ти сладкогласни птичета — омайватъ човѣка. А отсрѣца по полегатостъта на баирчетата една игличина се жлътнѣла, за хубостъ тжй е; какъ меризмата ѣ чакъ до пжтя наноси тънкия вѣтрецъ. Всичко хубаво, всичко весело, да ти е мило и драго да гледашъ. Въ такова врѣме само да си пжтува човѣкъ! И азъ пжтувахъ!

Нпе минѣхме прѣзъ моста, дѣто шосето и рѣката се кръстосватъ. Прѣдъ насъ лѣжение „Сапранъ-баиръ“. Полека-лека Дорчо ни искара до него. Стигнѣхме до навагорницето. Бае Василъ слѣзе и поведе коня. Слѣзохъ и азъ и тръгнѣхъ прѣко изъ една малка пѣтечка, защото шосето много обикаля. Азъ вървехъ полека и разгледвахъ наоколо. Сапранъ-баиръ е единъ неголѣмъ хълмъ, голъ и по-голѣмата му частъ е мера, а само малко е разорано. Отъ тукъ, като се обърнешъ назадъ, вижда се добръ Мирково. Това е едно хубаво и доста голѣмичко село, расположено като въ долъ, мѣжду два баира, при самитѣ поли на планината. Мѣжду многото овошки едвамъ надничатъ тукъ-тамъ керемиди — покривитѣ на къщитѣ. А на горния му край, като островче срѣдъ морето, се издига посрѣдъ гора отъ разцвѣтени дървета високата джамия.

Азъ се позапрѣхъ. Наблизо прѣдъ менъ на единъ слогъ бѣше сѣднѣла една стара бабичка съ сукманъ, какъвто носѣтъ въ Златишко, забрадена напредъ съ една избѣлѣла отъ врѣмето кръпа, съ калци възъ боситѣ крака. Менъ се бѣше досадило, та рѣкохъ да отидѣ при бабичката да посѣднѣ, та и да си починѣ тамъ и да си поприкажемъ.

— Добъръ день, бабо! ъ поздравихъ азъ. Почивашъ ли си?

— Далъ бо-добро, синко, ми отвърнѣ тя съ слабъ, малко придириливъ гласъ. Почивамъ си зеръ, ами ти що правишъ? Ако е рѣкълъ Господъ, за кждѣ?

— За въ Пирдопъ, бабо. Прибирамъ се за деня. Талигата ми отиде изъ царския пѣтъ, пакъ азъ зехъ отъ тука прѣко. Ами какво си правила тѣдѣва, бабо? —

— Ехъ, правила съмъ, мойто правене! Излѣзохъ да идѣ и азъ въ Пирдопъ за пазаря, па рѣкохъ да замина прѣзъ тука, че тамъ хе, има едно парче нивица: завчера го изорѣхъ та посадохъ кукурузъ, па сега ходихъ да боднѣ тукъ-тамъ фасулецъ, компирецъ и тиквици. На ли знаешъ, баби, нива е; трѣбва и фасулъ, и тикви, и всичко. Ехъ, па тръгнѣхъ да минѣ прѣзъ баира, а то ми се досади, та посѣднѣхъ тука да си починѣ. Що да сторѣж, синко? Стара съмъ, досажда ми се.

— Нищо, нищо, бабо. Трѣбва човѣкъ и да почине — досажда се. На! азъ съмъ младъ, па ми се е досадило, та

тебъ ли неще да се досади? Ами що ще правишъ на пазара, бабо? Ще си купувашъ ли нѣщо, или?

— Ехъ, ще купувамъ, синко! Що ще да е мойто купуване? Носѣж тукъ въ торбата малко семице отъ тиквици, отъ крастовици и отъ рапонъ; носѣж и едно торбелеща и едно торбе фасулецъ. Ще гледамъ да ги продамъ на пазара, та да си купна сапунецъ, солчица и восчецъ; ехъ, па мислѣж да си земѣж и кръпица нова, нали иде день, баби? —

— Трѣба, трѣба, бабо, — рѣкохъ ѝ азъ — сичко трѣба. Ами ти нѣмашъ ли си дѣца: я синове, я дъщеря я, та тие да идѣтъ на пазара и да купѣтъ що трѣба, ами на стари години самичка си трѣгнѣла да се трепешъ чакъ до Пирдопъ? —

— Нѣмамъ, нѣмамъ, синко! сама съмъ си. Нѣмамъ ни синъ, ни дъщеря, ни никого. Ехъ, имахъ и азъ синъ — подзе бабичката съ нажаленъ гласъ — имахъ синъ и какъвъ ми бѣше добъръ? И снаха имахъ, синко; даде ми Господъ да видѣж и снаха що е. Че то не бѣше снаха, ами бѣше зѣмѣ усойница, да ѣж поразѣ Господъ. Пропѣди тя хубавото ми момченце! ама и тя си го испати я? . . . Да не бѣше тая проклета снаха, та момчето и сега да си ми е тукъ и да е, хе! човѣкъ и половина; и азъ да не съмъ петимна за комаче хлѣбъ, ами да съмъ си сѣ на угодата, сѣ въ буджака да си сѣдѣж. Ама добъръ е Господъ! Добрѣ, че ми дава баремъ здраве, та да си искарвамъ хлѣба, да не мрѣж отъ гладъ.

— Че дѣ се дѣнѣж синъ ти, бабо? Къдѣ е снахата ти? Какво стори тя на момчето ти? а, бабо? Кажѣ ми дѣ?

— Какво ще сторѣтъ? Забѣгнѣ момчето, кой знае дѣка; пакъ снахата . . . . ехъ, синко, срамъ ме е да кажѣ . . . . Когато тя се потурчи и бѣга въ Златица синъ ми ѣ извади очитѣ, па ѣж уби . . . .

— Немá се потурчи тя? — прѣкъснѣхъ азъ бабичката зачуденъ отъ думитѣ ѣ. — И той ѣж уби? Извади ѣ очитѣ?! . . . . Прикажи ми, молѣж ти се, бабо, наредѣ, какъ станѣж сичко това. Много щѣ ти съмъ благодаренъ.

— Тя, баби, е дълга и широка. Казвала бихъ ти, като искашъ; ами иска да се върви, че я вижѣ колко пѣтъ лѣжи на гърба ни? Па слѣнцето токо ще видишъ, че се прѣ-

търколило и денѣтъ хвъркнѣлъ. Ха, да ставаме, бабо, да ставаме. Отъ сѣденето нѣма *файда*. Па и талигата ти може да е минжала отвѣдъ.

Менѣ ми се много щеше да чужъ, какво е станѣло съ нейния синъ и снаха, но нѣмаше какво да правѣмъ. Послушенъ на съвѣтитѣ ѳ, които бѣхъ истинни, азъ станѣхъ. Станѣ и бабичката, задѣмъ си торбичката на гърба, зе си тояжката и трѣгнѣхме.

Изъ пѣтя, додѣ да прѣминемъ върха, бабичката ми приказва за дребни нѣкои работи, които азъ така и слушахъ. Напр. приказва ми, какъ нейна нѣкоя комшийка ѳ давала преждата да ѳ ѳж продаде на пазара, а тя ѳ казала, че не умѣ въ такива работи; какъ поновото момче утрепало едничката ѳ кокошка, която цѣлитѣ постѳ ѳ носила сѣки денъ; тя казала на попа, а той ѳ не рѣкѣлъ нищо; какъ нѣкоя си жена ходила по врачки и други още такива, дѣто ги казватъ бабини деветини. Безъ да усѣтимъ какъ, ние прѣхвърлихме баира и се срѣснѣхме съ шосето. Още отъ върха на баира видѣхъ бае Василъ, че бѣше сирѣлъ талигата на срѣдъ пѣтя, малко по-назадъ отъ мѣстото, дѣто нашия вървежъ се кръстосваше съ шосето. „Чака ме“, си помислихъ азъ. Добрѣ, че се незабавихъ повече, че е щѣлъ да отминѣ.“

Слѣзохме на пѣтя. Бабичката сѣднѣ на тревата да си почине, а азъ отидохъ кждѣ бае Василъ. Той се въртеше пасамъ, нататѣкъ, около талигата.

— Хайде да вървимъ, бае Василе!

— Щѣ вървимъ та ще се запелѣмъ — отвърнѣ той ядовито. — То ни е трѣгнѣло сѣ назадъ. На Искѣра конѣтъ щеше да се удави, тукъ пакъ талигата се строши. Да му опустѣе и конѣтъ, и талигата, и всичко! . . .

— Че, какво е станѣло бе, бае Василе? Запитахъ азъ очуденъ. — Какво е на талигата? —

— Ехъ, то щото е станѣло, никому да не става. . . . Строши се тая пуцина! . . . Водехъ коня полека, полека и мислехъ вече да запрѣ; чудехъ се дѣ се забави ти . . . кога токо скррръцъ! праснѣ нѣщо. Погледнѣхъ: единъ наплатъ паднѣлъ и една синца строшена. . . . Вчера, кога трѣгнѣхме отъ София при *канията*, една котка ни миѣнѣ нѣтъ; азъ още тогава видѣхъ, че това не ще да е на добро.

И, па! виднишъ ли? — Па сега какво ще правимъ, бае Василе?

— Знамъ ли и азъ какво ще правимъ? Щѣ земѣ теслата — добръѣ, че и тя се е намѣрила тукъ — та щѣ да идѣ да отсѣчѣ нѣйдѣ отъ тия дървета спица. Паѣ ти, ако щешъ, чакай ме; ако ти се пакъ не сѣди на едно мѣсто, то си отвървѣвай напрѣдъ, па азъ щѣ те стигна.

— Какво ще правишъ да сѣдишъ тукъ? Ще отвървѣвамъ помалко съ оная бабичка, хе, и ще си приказваме — рѣкохъ и трѣгнѣхъ. А бае Василъ испрѣгна коня, върза го за единъ храстъ, зе си теслата и отиде къмъ едно полуизсѣхнало дърво.

— Що е станѣло, баби? Защо не вървиме, ме запита бабичката, кога отидохъ къдѣ неѣ.

— Оваджиската му талига се е строшила, та ще сѣди да ѣ прави.

— Всѣкого Господъ да пазн отъ такова зло, синко! Ами ти ще ли го чакашъ?

— Ехъ, ще го чакамъ. Какво ще го чакамъ? Ще отвървявамъ напрѣди полека-лека.

— Добръѣ, добръѣ, синко. Ще ми си дружина баремъ до нѣйде.

— Ехъ, сега, бабо, ще си вървимъ заедно и ти ще ми приказвашъ за твойто момче и за снахата ти. Менъ ми се много иска да чуѣ какво е станѣло съ тѣхъ. На ли щешъ, бабо? —

— Защо да не щѣ, баби. Нали искашъ, — да ти приказвамъ. Ами и азъ дѣ ти помнѣ всичко? Отъ грижн и кахѣре зела съмъ вече нищо да не помнѣ. На! Завчера въ черкова кака Цона — тя ми е нѣщо рода — зарѣча ми да кажѣ на баба Вела — една наша комшиѣка — да ѣ занесе червена гнила. На другата вечеръ, снощи, додѣ четехъ часовѣтѣ, доде при менъ кака Цона. „Каза ли ѣ?“ каже. „Какво?“ питашъ. „Ами дѣто ти рѣкохъ вчера!“ „Че какво ми си рѣкла вчера?“ „Ами на ли ти рѣкохъ да кажешъ баби Вели за гнила?“ „Уухъ! пакъ азъ съмъ забравила!“ рѣкохъ и зехъ да се тюхамъ. Така, синко. Сѣ забурavamъ. И това съмъ забурвила, ами колко помнѣ, щѣ ти приказвамъ.

— Колкото помнишъ, бабо, колкото помнишъ.

Бабинката си подигна съ ржка задѣнката, поправи си крѣпата и захванѣ.

## I.

Той ми бѣше единчѣкъ, единъ на мама бѣше мойтъ Златко. Нѣмахъ ни синъ, ни дѣщеря. Той бѣ ми за всичко. Па и какъвъ ми бѣше добъръ! Пакъ хубавецъ! . . . като мома. И сега сѣкамъ, че го гледамъ, прѣдъ мене. Като засучеше ония мустачета, кога се застѣга да иде на хорото, като нахлупи малко на едно ухо оня пискюлия фесъ, провиси ржкаветѣ на ачмалията, навие единъ голѣмъ червенъ поесъ, на едни колчаклие, само гайтанъ чишире; на краката прѣвръже шарени, копринени дизгине; надъ лѣсна-титѣ му кондуре се видѣтъ едни бѣли, като снѣгъ, памучни чорапе. — Като се прѣмени и накити така, па излѣзе на хорото, сички се захласнахъ въ него; пакъ на момитѣ ей така туна сърченцето за него.

Харенъ бѣше мойтъ Златко. Той бѣ дошълъ отъ Стамболъ, та отъ това бѣ така *сербезъ* и така прѣмѣненъ. Въ Стамболъ и порасте. Още отъ дѣте отиде тамъ, а върнѣ се, хе, ергенинъ. Баща му — дѣдо ти Братойо, Богъ да го прости, ти го не познавашъ, много добъръ човѣецъ бѣше — и той така бѣ порасълъ въ Стамболъ. И щомъ се оженихме, не минѣ се и половинъ година, пакъ отиде тамъ и вече се и не върнѣ. Пращаше ни парици, това онова, а въ село си недохождаше.

Когато се роди Златко — той се роди на Мала-Богородица, текмилъ слѣдъ осемъ мѣсеци отъ какъ отиде баща му, — та кога се роди Златко, той ни испрати седмъ бѣли меджидиета и петъ аршина чоха. Тогавъ бѣ жива и мама, Богъ да ѣ прости, па и тя живѣше съ менъ. Братойо и той бѣше самичѣкъ: нѣмахъ ни свекъръ, ни свекрѣва, ни зълви, ни деверѣе. Ехъ не ни оставяше Братойо, сѣ ни попатваше и въ нищо не бѣхме петимни. Гледахме си дѣтетото, гледахме се и ние и добръ ни бѣше.

## II.

Едвамъ бѣ станѣлъ Златко шестъ години и три мѣсеци, и мислехъ вече да го пратѣ на даскала — кога току доде книга отъ баща му по единъ човѣкъ и въ книгата

пише, чинж, що чинж, да му пратѣж тамъ Златка. Азъ се смаяхъ. Каква станж тя? — си мислехъ, — че дѣте каква работа има въ Стамболъ? Тамъ ходѣжтъ дръти мжжѣ да печелѣжтъ. Ами Златко що ще да прави? „И мама не даде, и не пратихъ му го. Писахмѣ му, че нещѣмъ да му го пратимъ, защото ни е още малъкъ, та ни се свиди. Слѣдъ два мѣсеци стигнѣ пакъ друга книга. Съ нежъ бѣ ни пратилъ двѣ бѣли меджидиета и една жълтица. Въ книгата пакъ пише: правимъ, струваме да му испратимъ дѣтето. Тамъ щѣлъ да го учи на книга, ни пишеше той, щѣлъ да го научи на занаятъ и щѣлъ човѣкъ да го стори. Азъ пакъ не искахъ. Свидеше ми се. Какъ ще, думахъ си, да живѣе тамъ самъ, безъ майка? Кой ще го пере? Кой ще го крѣпи? Кой да го завива нощъ?“ Никакъ ми се нещеше да го пустнѣ, ами нѣмаше какво да правѣж: на ли толкова иска, трѣбва да му го испратѣж, да не стане по-слѣ по-зло. Па и мама „то ще му е добрѣ тамъ“, викаше. И пратихъ му го. Ехъ, кога испрацахъ баща му, ми се толкова не свидеше. колкото за дѣтето. Плакахъ слѣдъ него, охкахъ, ама нѣма какво да се прави.

Тапа пакъ се утѣшавахъ. „Той ще да види, че не може тамъ да гледа дѣте и ще го върне, ами нека баре да по-види свѣта“, си мислехъ. И мама ме така раздумваше. „Нека, казваше, да види и хората какъ живѣжтъ“.

Минѣ се година. Надамъ се да си доде Братойо съ дѣтето, или баре сждѣ дѣтето да испрати, надѣямъ се — нѣма никого. Минѣ се и друга — пакъ нищо. Зехъ да се минуватъ години, а тѣхъ нѣма никакви. Братойо, зе и книга да ни не праща, като че ни веке забувари. Само Златко ни попатва по нѣкога писъмца. Той бѣше се научилъ да пише хубавѣ; като мѣниста нижеше буквицитѣ; азъ не разбирахъ, ами така се видехъ. И-ихъ, какъ ми бѣше драго, па въ сѣщото врѣме и мило и жално, кога ми се четехъ неговитѣ писъмца! Ехъ, па се понаучихмѣ ние съ мама и сами да си живѣемъ. Мжчно ни бѣше най-напрѣдъ, ама нѣма какво: далъ го Господъ — трѣбва да се тѣрпи.

### III.

Веднажъ, като си сѣдехмѣ въ собата — това бѣше по Свети Андрея — като си сѣдехмѣ, дохожда единъ чо-

вѣкъ, нашенецъ и ми подава писмо съ обгорени крайща. Азъ токо и-и-иструпижхъ. „Тукъ има нѣщо страшно“, рѣкохъ си азъ. Отворихме го. Кога, Боже мили! Що да видишъ? Златко ми пише, че баща му се поминжлъ. Менъ, като ми прочетохъ това, токо ми се завъртѣ, завъртѣ главата, и както си сѣдехъ, паднахъ на земята у несвѣсъ. Едва ме свѣстихъ. Азъ плакахъ много, много! Плакахъ за баща му, че ме оставя вдовица; ала още повече плакахъ и жалихъ за момчето си.

— Какво ще прави то самó сега по оние чужди мѣста, като нѣма ни свой, ни никого? — Какво знае едно шестнайсетъ годишно момче? Боже, Боже, какво ми доде да си патижъ?

Тѣй рѣхнехъ и плачехъ и оплакахъ Златко отъ баща му повече. Нѣкога ми идеше, та токо да станъ и чакъ въ Стамболъ да си приберж момчето. Па други пжтъ пакъ се раздумвахъ. „То и самó като види, че нѣма какво да прави тамъ, ще сбере бащинитѣ си нѣща и ще си доде“, си мислехъ и надѣхъ му се.

Минж година, двѣ — нѣма го. Па и книга ми не праща веке да видѣж дѣка е и що прави. Зехъ много да го мислѣж. Незнаехъ да ли е живо, да ли е мрѣтво.

Единъ пжтъ заминахъ прѣзъ наше село едни Челопечане. Заприказахме се това онова и тѣ се изявихъ, че прѣди една година сж били въ Стамболъ. Азъ ги запитахъ, дали познаватъ моето момче, разправихъ имъ какво е, що е, и тѣ се сѣтихъ и казахъ, че го познаватъ. „Много е добрѣ, казватъ ми. На добро мѣсто е тамъ, хе, при единъ голѣмъ търговецъ“. Менъ ми се посгрѣ сърченцето.

Изминж се още сума врѣме. Мама клета и тя умрѣ, Богъ да ѣж прости. На ржцѣтѣ ми умрѣ. Колко плакахъ и слѣдъ неж! Остави ме сама, самненичка, останжхъ сираче. Боже мой, Боже мой! Какво не се е теглило? Така ми е било писано. Имала главата ми да пати. Божя работа, сполай му!

#### IV.

Единъ день, околъ Димитровъ-день бѣше, отишла бѣхъ у кака Панчовица Тръпкина; тне стожтъ прѣзъ десетина кжщи отъ насъ; и тя бѣше като менъ вдовица. Азъ бѣхъ



зела циишове та плѣтехъ — работехме вѣнка на пезула. Пакъ едно хубаво врѣме бѣше, като по Гергьовденъ — да не помислишъ, че е есенъ. Работехме тамъ; имаше и още жени и баба Йовковица — Богъ да ѝ прости — и тя бѣше тамъ. Тя ни расправяше нѣщо за дѣдо Йовко, какъ се удавилъ сиромаштъ въ улея на воденицата, дѣто билъ воденичаръ. Приказваше ни тя, ние я слушахме, запитвахме ѝ това онова . . . . кога токо долетѣ Неновичиното момиче — Неновичини сѣдѣтъ самó до насъ — токо долетѣ запѣхтяно — „Стрино Братонце, — каже, стрино Братонце! Скоро ела, че те дирижтъ! Дошълъ е, каже, единъ царски човѣкъ, единъ голѣмецъ. Влѣзе у васъ, па пита за тебе. Азъ носехъ дрѣхитѣ отъ рѣката, а той влизаше въ вашия дворъ. „Тукъ ли е, пита, баба ти Братонца?“ Азъ сега щѣ ѝ викнѣ, рѣкохъ и оставихъ на вратника дрѣхитѣ та долетѣхъ тукъ“.

— Боже мой, че кой ще да е този голѣмецъ? За какво ще да ме дири, си думамъ азъ и трѣгнѣхъ по-скоро къмъ дома. Женитъ ми думамъ да сѣди, та момчето да иде да пита за какво ме дирижтъ, да не бѣде нѣщо лошо. Тѣ ми думамъ, но азъ ги не послушахъ; не можихъ да търпѣя, по-скоро да видѣя за какво е това диренье.

На пѣти, тамъ при насъ, срѣщамъ кака Дона, — наша комшийка: Момчето ти, невѣсто Братонце! Златко! Той е! Като голѣмецъ е облѣченъ. „Дѣка е, каже, сейбийката на тая кѣща? Кажете ѝ, казва, че синътъ ѝ я чака“.

Азъ, като каза тя Златко, момчето ти — токо истрѣпнѣхъ като, незнамъ като какво да ти кажѣ; истрѣпнѣхъ, па нечекахъ повече да ми говори, ами се спустнѣхъ къмъ вратника. А сърдцето ми тупа, тупа, та не може да се побере.

На двора имаше два коня и единъ човѣкъ, като кираджия, ги растоваряше. А на пезула сѣдеше тоя, дѣто казватъ, че билъ като голѣмецъ, за когото кака Дона рѣче, че билъ Златко.

„Той е, рѣкохъ си азъ, мойтъ Златко! Ей ги бащинитѣ му очи, бащини му погледъ! . . И незнамъ вече какво съмъ правила послѣ и какво съмъ говорила. Помнѣя само, че го бѣхъ прѣгърнѣла и го стискахъ и го милвахъ като дѣте. „Мойтъ Златко, мойто пиле!“ това викахъ само. И

той ме прѣгрѣщаше и стискаше. Боже, Боже! Каква бѣше радость, какво бѣше чудо!

Въ това врѣме очитѣ на бабичката бѣхж свѣтнали като вѣглени. Тя приказваше съ силна распаденостъ и познаваше се колко силно дѣйствуваше на нея и сега споменѣтъ за онова врѣме! Тя се позапрѣ, помисли малко, понаправи си кръпата, а задѣнката и не бутна; та тя и не сѣщаше въ това распалване, че има товаръ на гърба си. „Па послѣ какво стори бабо?“

— Ехъ, синко, посрѣщнахъ го, па влѣзохме вътрѣ. Додохж и други люде отъ махалата, да го повидѣтъ. Той ги срѣщаше хубавѣ. И какъ сладко и весело имъ расправяше като го питахж, какво има, какво нѣма по свѣта! Па ги черпехме съ ракия; азъ купихъ тогава единъ голѣмъ палуръ ракия. Черпехме ги и той сѣ имъ даваше и *армаганъ* да носѣтъ на дѣцата си. Донелъ бѣше шекерчета, леблебия и други едни като желѣдчета, непомнѣж какъ ги казваше. Всичкитѣ хора му се радвахж. Пакъ мене, кой отъ дѣ иде: „честитѣ ти гостенинѣ, стрино Братоце! честитѣ синѣ, како, невѣсто!“ ми думаше. А азъ отъ радость не се знаехъ какво правѣж. Само „и вамъ да се върне“ помнѣж, че думажъ на всичкитѣ и сѣ и азъ имъ давахъ отъ армагана.

До вечерѣта още дохажда и поѣтъ да го види, и дѣдо Стаменко, нашии чорбаджия, и много още хора.

## V.

Мой Златко бѣше тогава на 23—24 години. Цѣли седемнайсетъ години какъ го бѣхъ испратила въ тоя пусти Стамболъ. Една педя дѣте отиде, а върнаж се, хе-е-ергенинъ. И какъвъ ергенинъ! Какъвъ хубавець! Едни черни очи имаше, като двѣ чиреши; пакъ погледѣ живѣ, като на сърна и милъ, като на момиче. Косата му бѣше черникава, дълга и отзади къдра; кога се прирѣшеше тѣи е, на една страна, пакъ на другата нахлупи феса си, та да ти е мило и драго да го гледашъ. Па и какъвъ ми бѣше сладкодуменъ! Като земе да приказва, та сѣкашъ, че медъ капе изъ устата му.

Само едно му бѣ лошо. че бѣше малко такъвъ, дѣто му се не помѣства думата: като рѣче нѣщо — неговата

трѣбва да бжде. Па бѣше и малко буенъ и невъздържливъ: но иначе той бѣ много харенъ. И съ какво рухо бѣше! съ какви прѣмѣни! Като палцовски синъ; дрѣхитѣ му само сърма и гайтане. И сега има единъ джамаданъ останѣлъ отъ него, свидеше ми се да го продамъ, та още сѣди. Кога минешъ нѣкога прѣзъ наше село да додешъ у насъ да ти го покажж, та да видишъ, каква сърма и какво чудо е по него.

И пари много донесе влатний ми Златко. Азъ му токо надумвахъ отка си доде, защо толкова врѣме остави да сѣдѣ самичка, та се не прибра по-рано? А той, като му натѣквахъ веднажъ за това, токо се распаса и измѣкна нѣщо дълго, чини ми се, че бѣше *кемеръ*, и истрѣси прѣдъ мене — ама си бѣхме сами — истрѣси той единъ купъ сѣ жълтици и меджидиета. „За това, мамо, съмъ сѣдялъ толкова“, каже. Азъ се възчудихъ. До тогава петъ жълтици наедно не бѣхъ видѣла. Зачудихъ се и „скрий ги, синко, скрий ги! Господъ здраве да ти дава“, рѣкохъ и той ги скри.

## VI.

Посѣдя Златко безъ работа, додѣ си понареди това — онова въ кѣщи. А и какво бѣше наредилъ! Сичко отъ хубаво, по-хубаво, сичко както си той иска; паници прѣправи, прозорци прѣработи; накара ме, та направихъ сѣ нови възглавници и нови постилки; натѣкмихъ си кафето, шекера и всичко, щото трѣбва, дѣто и по чорбаджинитѣ насждѣ го нѣма.

Ехъ, та посѣдѣ Златко, що посѣдѣ, па веднажъ, като готвехъ *возоганя*, и той сѣдеше край мене на едно столче, токо захванж: „неще, мамо, неще. Трѣбва да се хване нѣкоя работа. Неможе да се сѣди токо тѣй; едно защото сърдцето ми неможе да тѣрпи, па друго, трѣбва да се искаrvatъ и парици отъ нѣщо, че това дѣто съмъ донелъ лесно се свършва, съ сѣдене. Трѣбва, каже, трѣбва да се види нѣщо да се захване, ами не знамъ, какво ли? —

— Каквото знаешъ, синко: каквото видишъ за по-добро — му рѣкохъ азъ. Друго какво можехъ да му кажж и да го научж?

Той мислѣ, мислѣ и намисли. Единъ понедеѣлникъ рано, гледамъ го, че кара единъ конь червенъ, едъръ, съ юздата му, съ сѣдлото му — съ сичкия му *такъмъ*.

— Какво е това, синко? Защо ти е тоя конь? Да — го запитахъ азъ уплашена — да не мислишъ пакъ да ме оставишъ?

— Не бой се, мамо, небой се. Нѣма вече да те оставя и да ме пѣдишъ. Ами, нали знаешъ, трѣбва да се види нѣщо да се работи.

До въ срѣда Златко ходеше съ коня по полето, ходѣ и до въ Златица и пакъ си доде. Въ срѣда излѣзе съ единъ Златичанинъ и отидохъ на пѣтъ. Испратихъ го, а сърдцето ми така тупаше. Дали не ще да ме остави пакъ? Дали нѣма вече да си го видишъ? — си думяхъ. Наплашила се бѣхъ отъ напрѣди, та сѣ ми бѣше страхъ пакъ да си го не изгубя.

Слѣдъ двѣ недѣли тие се върнахъ. Менъ ми свѣтихъ очитѣ, като си го видѣхъ пакъ. Единъ день слѣдъ тѣхъ стигна и единъ билюкъ говеда. Тие за това бѣхъ ходили по Загорьето. А съ онзи Златичанинъ бѣхъ станжали *ортаци*. Тѣ си доведохъ отъ Загорьето и говедарѣе, та щомъ достигнахъ говедата, искарахъ ги по планината.

Напоконъ захваняхъ да ходятъ, незнамъ по кои мѣста, да ги продаватъ пакъ. Отъ Загорьето докарвахъ и държатъ ги малко, па ги откарватъ пакъ тамъ.

Така си захваняхъ тие една търговия, дѣто не може да бѣде по-добра.

— Много ми върви, мамо! — ми казваше по нѣкога Златко. — Да съмъ знаелъ, та да не съмъ се губилъ толкова по Стамболъ. Тука по-износи.

## VII.

Златко бѣше вече ергенинъ за годѣване. Много негови екране се бѣхъ и изженили. Женитѣ зехъ да ми загатватъ за това. И него позакачвахъ нѣкога. Азъ сѣ оглеждахъ момитѣ; сѣ питахъ и разпитвахъ да намѣряхъ добро момиче, чедото да си не изгорѣ. Отъ едно мѣсто дохождахъ и да ме молятъ, че щѣле да го дадатъ на други ужъ. Добро бѣше това мѣсто: и майка му добра, и баща му добъръ.

и момичето добро. Но азъ имъ отказахъ. Намѣрила му бѣхъ друго по-добро.

Имаше тамъ на она край единъ човѣкъ, викахъ го Панчо Коминя, — че баща му нѣкога, кога билъ ергенинъ, билъ ужъ слизалъ изъ нѣкой коминъ при нѣкои момичета, та за това зеле да му думатъ „Коминя“; па отъ него и сина му. Ехъ, хорски думи. Та той имаше едно момиче, така, като ангелче, сѣкапъ, че е отъ небето слѣло. Хубаво, хубаво, та да му се не нагледашъ. Па не сждѣ хубаво, ами и разумно, и работно. Една наша роднина сѣдеше тамъ близо при тѣхъ, та не можеше да ми се нахвали, какво било добро. Па и баща му и майка му бѣхъ добри. Баща му бѣше чифчия — вреденъ човѣкъ; пакъ майка му бѣ най-първа шивачка въ селото. Много бѣхъ аресала азъ това момиче и тие люде. Заръчахъ на роднината ни, така като на шега да имъ порече, да види какво ще кажѣтъ. Тие на радо-сърдце пристаяле, само да рѣчемъ; че какъвъ бѣше Златко, та да не пристанѣтъ? И най-чорбаджиското момиче да поискаме, пакъ щѣхъ да му го дадѣтъ. Та и оне хора били готови, стига да искаме. То добро, си мислехъ азъ; трѣбва вече да кажъ на Златко. И канехъ се, кой часъ ми падне редъ, да го закачъ за това нѣщо.

Единъ нѣтъ, като си бѣхме сами, приказвахме си за едно, за друго, па ни се свършихъ приказкитѣ и се замълчахме. Сега ще е мѣстото, си рѣкохъ азъ, и ха, да зинъ, да му продумамъ затова, кога той токо си отвори устата и „мамо, каже и се изчерви, знаешъ ли какво щѣ ти кажъ?“

— Ехъ, знамъ ли, синко. Ти ще си кажешъ.

— Намислилъ съмъ, каже, и се изчерви още повече, намислилъ съмъ да се годѣ. А? Какъ ще речешъ?

— У-ухъ синко, пакъ и питашъ, какъ щѣ рѣчъ. Че азъ това чакамъ съ четири очи! Толкова годинъ съмъ тѣгувала за туй нѣщо: и гладна съмъ стояла, и жадна съмъ била, и венчко съмъ тѣрпяла, и само съ едно съмъ се тѣшила, че ще си додешъ, па ще ми доведешъ, помощница, та и азъ, като хората да се видѣ съ снаха. Азъ и сама мислехъ да ти продумамъ за това; па се чудехъ, какъ да захванъ; а то дѣдо Господъ те вразумилъ, сами да се сѣтишъ.

— Ехъ, добръ, мамо. Ами приготвила ли ми си нѣкое момиче?

— Искá да не съмъ! Приготвила съмъ ти и не едно и двѣ, ами повече, та да си изберешъ. И сичкитѣ сж отъ хубави по-хубави. А пакъ едно има, дѣто го най-харесвамъ, та е, неможе да се искаже, колко е хубаво.

— Па сѣ отъ тука ли сж, мамо? — Ме питаше малко провлѣчено.

— Отъ тука ами отъ дѣ щжтъ да сж, синко? Немá сме вредни да зимаме ние отъ друго село момиче?

— Ами знаешъ ли, мамо, захванж пакъ тѣй провлѣчено Златко, знаешъ ли, че азъ съмъ си харесалъ момиче въ Златица? —

— Да те вразуми Господъ, синко! Немá въ толчово село се свършихж момичетата, та си зелъ да диришъ чакъ отъ Златица? Остави се, синко, остави се, рѣкохъ, отъ тая севда.

— Не сж се, мамо, свършили тука момичетата, ами като прѣходж до Златица, харесахъ си тамъ едно момиче. Обикнжхъ го, обикнж ме и то, па сега какво щж да сторж? Вижъ и сама.

— Ехъ, какво ще виждамъ, синко? Като си си харесалъ и сте се обикнжли, азъ нѣма силомъ да те накарамъ да го оставишъ я? Ще ти го вземемъ, па Господъ здраве да ти дава. Само ще ми е жалъ, че какво хубаво момиче ти бѣхъ намѣрила, та ще го пропуснемъ.

Нему му свѣтнжхж очитѣ отъ радостъ, като приста- нжхъ и азъ.

### VIII.

Въ това врѣме бае Василъ съ талигата ни пристигна. Неговий Дорчо бѣше се посъзелъ и необикновено нѣкакъ си влачение талигата изъ равното прашно шосе.

Ние съ бабичката неусѣтно бѣхме наминажли много мѣсто. Тя вървене леко, като дванайсетъ-годишно момиче. Тѣй леко и азъ ж слѣдвахъ.

Бае Василъ спрѣ талигата да се качж. Азъ се позамислихъ. Не щепе ми се да се раздѣлж отъ бабичката още не чулъ края на нейната приказка, пакъ нѣмаше и какъ да се не качж, защото пакъ имаше много още. Бабичката съ хладнокрѣвие ме гледаше и се канеше вече да ми каже „добъръ часъ“.

Но менъ ми хрумнѣ на ума едно нѣщо. Намислихъ да качимъ и бабичката на талигата, та и добро да ѝ сторимъ, като помогнемъ на старитѣ ѝ кокале да прѣскокнѣтъ толкова мѣсто, па и азъ да могъ да изслушамъ нейния разказъ.

— Бае Василе, рѣкохъ, нека да се качи и тази бабичка въ талигата до въ Пирдопъ. Има мѣсто. Тя отива въ наше сѣло за пазара; па, видишъ, стара грухнала е, та ще закѣснѣе. Едно добро ще направимъ, бае Василе. Па тя ще ни прикаже и хубави нѣща отъ старо врѣме. А, какъ ще кажешъ?

Бае Василъ ме гледаше съ двоумѣние. Незнаеше, какво да ми каже. Но сѣ приличаше, че му се ще да ми рѣче: „остави се отъ тая севда, холанъ! Не видишъ ли хала на Дорча?“

Ще дамъ довечера на Дорча една торба ичимикъ повече — прибавихъ азъ, и това, като че натегнѣ на уравнениѣтѣ везни и бае Василъ „добрѣ!“ рѣче, като се почеса по тѣла.

— Хайде, бабо! Качи се на талигата — се обърнѣхъ азъ къмъ бабичката, която не бѣше чула що стѣкмихме съ бае Василъ, защото си прѣвѣрзваше задѣнката. Тя се готвеше вече да трѣгне.

— Карайте си, синко, карайте! Не гледайте менъ. Азъ така съмъ научена; така си ходѣ всѣки пазаръ до Пирдопъ, та и сега щѣ си идѣ полека-лека. Вие си карайте, карайте!

— Нищо, нищо, бабо. Ти други пакъ си ходи така; а сега нали сме се намѣрили ние съ талигата и се сприказахме, защо да се не качишъ, та по лесно да стигнешъ и да си не трошишъ баремъ старитѣ кости? Качи се, качи. Мѣсто има много.

Бабичката пакъ се противи и нещѣ, но азъ още настоятелно ѣж поканихъ, при което и бае Василъ прибави двѣ-три думи и бабичката пристанѣ и се качи.

Дорчо, подканенъ отъ баевата Василова прѣчка, трѣгнѣ и съ голѣмъ тропотъ се затрѣкаля талигата прѣзъ равното Златишко поле къмъ Челопечъ.

Бае Василъ зе да запитва бабичката, какво ще прави на пазара въ Пирдопъ, що работи въ Мирково, отъ кои е и прочее, и тя сѣ му разправяше. Нѣщо доде редѣ та и

за Златко хванѣ да приказва. Басе Василъ и за него ѣж запитваше това-онова, кога изведнажъ токо извика: „Ахъ, че азъ познавамъ тоя Златко! Той бѣше абаджия въ Стамболъ. И дѣдо Братойо познавахъ. Ние съ Златко наедно работехме. И какъ добръ си живувахме! — Като брате. Добръ, че се качи при насъ, та да се сприкажемъ и да те распитамъ за него. що чини, какво прави? . . . Колко бѣше добро момче!

На бабичката свѣтнѣхъж очитѣ отъ радостъ и сичкото ѣ лице се засмѣ. Тя като че видѣ сина си, като ѣ каза басе Василъ, че е живѣлъ съ него. И съ жадностъ захванъ тя да го распитва какъ сѣ живѣли съ него? Какъ сѣ поминували? Но басе Василъ пакъ съ още по-голѣма жадностъ захванъ да ѣж пита и распитва дѣ е сега Златко? Какво е правилъ до сега? И тя, като неможеше нищо повече отъ това, което знаеше да чуе за момчето си отъ басе Васила, принуди се да прѣкъсне запитванетата си и да хване пакъ да ни расправя.

## IX.

— Ее, на послѣ Златко какво стори, бабо? — Зачо-илихъ азъ бабичката съ любопитство, като искахъ да ѣж повѣрихъ на това мѣсто, дѣто по-напрѣдъ се запрѣ. — Какво стори? — рѣкохъ, — годи ли се?

— Годи се, баби, годи се. Чакъ въ Златица ходихъ годежница. И наскоро слѣдъ годѣвката станъ и свадбата. Па каква свадба направи! Какво чудо! дѣто неможе повече да бѣде. Цѣло Мирково се вдигна за въ Златица. Пакъ отъ Златица всичкитѣ Българе додохъ на *поверѣтка* въ наше село. Всичко бѣ отъ хубаво по-хубаво. Такава свадба до тогива не бѣ бивала, па и отъ тогава не е.

Доведе ми Златко и снаха. Тя бѣше една пълна, едра, па и хубавица; но сѣ не бѣше като това момиче, дѣто бѣхъ го азъ харесала; неможеше тая ни на чехлитѣ да се намаже на нейната хубостъ. Моя Златко бѣше момче, па ми се чинеше, че бѣ по-хубавъ отъ нея. Очитѣ ѣ само бѣхъ нѣкъкъ си тѣй-е, по-чудни. Едни голѣми бѣхъ и черни, черни, незнамъ като какво. Като погледне човѣка. та го изгори — такива очи имаше.



— Ехъ, добра бѣше инакъ, добра кѣщовница се гледаше и всичко бѣше харно. И тя се срамуваше отъ насъ, па и ние отъ нея, че дѣ ти бѣхъ ѿ видвала и знаела по-напрѣдъ. Златко си захванѣ търговийката — работеше си вече самичѣкъ; па и ние си гледахме домашната работа, невѣстата ме слушаше, шаташе изъ кѣщи и добро бѣше.

Веднакъ една нашенка, оженена одавна въ Златица, си бѣше подошла нѣщо въ село, па не помнѣ за какво пододе и у насъ. Невѣстата бѣ излѣла нѣкъдѣ. Ние се заприказвахме за това, за онова, па доде редъ, та я запитахъ и за нашата сваха въ Златица, какво е и що чини. Тя изпърво добръ ми расправяше и се хвалеше съ тѣхъ. „Сѣдѣтъ, каже; свахата ви си гледа кѣщата и дѣцата. Пакъ дѣдо Кирко — сватѣтъ ви, той се и не запира; ходи ту по селата, ту по полето да си нагледва нивето и ливадето.“ Отъ дума на дума тя захванѣ по-истинко да ми приказва за свата и за свахата и най-напеконъ доде редъ и за дѣщеря имъ, за нашата невѣста. Най-напрѣдъ зе да ми я хвали, каква ни била хубава, добра, работна, сладкодумна; па послѣ малко-по-малко хванѣ да си изказва истината. „Ехъ, добра е инакъ, каже, ами е много *ачигйозъ*, дѣто го казватъ Турцитѣ, па е и малко шаврива. То вече сте я зеле, сестро, и връщане нѣма, ама да ти кажѣ правичката, захванѣ тя да ми шушне, това чедо май не ми се вижда чисто, не ми го ловѣтъ добръ очитѣ. Изгорпило се е, како Братоице, доброто ти момче, па да казва, кой що ще. Знаешъ ли, че тие голѣми очи, дѣто се въртигтъ на четири, не си сѣ за вѣра?“

Азъ ѿ токо гледахъ зачудена и уплашена. Сега първо слушахъ това за неѣ. Сърдцето ми зе да се кѣса, не за мене, ами за доброто ми момче.

— Па и това да ти кажѣ, сестро, и това, ама мѣжду насъ да си остане, продължаваше да ми шушне нашенката. — Знаешъ ли, че вашата снаха въ Златица доде бѣ, ѿ обикаляхъ Турци? Всѣкого Господъ да избави отъ такава напасть, како Братоице, ама това е истина. Непомнѣ коя жена ми казваше, че видвала, доде бѣше въ Златица снахата ви, че хаджи Мехмедова синъ вечеръ кѣсно обикалялъ околъ тѣхния вратникъ. То много, много се приказваше отнапрѣди за нея; нѣкои жени казвахъ още, че тоя хаджи

Мехмедовъ синъ щѣлъ да ѝ потурчи и да ѝ всара въ харема си. Ехъ, то на всичкитѣ приказски човѣкъ не трѣба да вѣрва, че женитѣ друга работа нѣматъ, ами съдѣ приказки за хората измислуватъ; но пакъ, како Братонце, сичко не ще да е и лъжа, сѣ ще да има и истина. Азъ съде се чудѣ и дивѣ, какъ вашето момче не е распитало по-напрѣдъ, ами се е така изгорило? —

— Ехъ, Дело! — рекохъ ѝ азъ съ сълзи на очитѣ — колко му думамъ! Колко му се молихъ, да не зима отъ друго село момиче, дѣто не го знае добръ, ами да си земе отъ нашието село, та и той да го знае и то да ни знае. И какво момиче, сестро, му бѣхъ намѣрила! Като петровка ябълка! Ама ме не послуша. Ка рече нея, та нея. И азъ какво ще сторѣж — взехъ му ѝ. Па ми се свиди сега за момчето, свиди, сестро, та нѣма какъ.

Отиде си жената и остави ми тежка и страшна мисль въ главата. Още напредъ азъ виждахъ, че тия очи и тоя погледъ не сѣ добри. Още одавна, щомъ се ожени Златко, азъ имахъ омисль за тая невѣста, ами сѣ си мислехъ, давно нѣма нищо. Отворена е повечко, си думамъ, и . . . А кога ми приказа жената това нѣщо, парѣж ме на сърдцето като въгленъ.

## Х.

— Минѣ се доста врѣмце. Азъ все се вгледвахъ въ диритѣ на невѣстата. Нищо не можехъ да видѣж, защото тя все се чуваше отъ мене. Но по очитѣ, по погледитѣ, азъ взехъ хубавенцѣ да си я познавамъ, че не е за вѣра. Па токо слѣдъ малко врѣме и нѣкои отъ нашитѣ комшиѣки взехъ да ми шушнѣтъ, че не е добра работата, че не е честна невѣстата ни. Взехъ да ми подказватъ, какъ нѣкои си Турци минували покрай насъ, кога била тя на вратника, погледвали ѝ не съ добро око и тя ги погледвала и имъ се подсмивала, като мома на ергенинъ. Други ми казвахъ, че като ишла веднѣжъ отъ копанъ, срѣщнѣлъ я на края Турчинъ съ конъ, взелъ да ерчи коня и нѣщо да ѝ приказва съ смѣхъ; и тя се смѣла, погледвала го съ дяволско око и нѣщо пакъ Турски му отказала. И много още такива нѣща ми дохождахъ до ушитѣ. Азъ не бихъ повѣрвала на тия приказки, ако не бѣше ми расправила по-

напрѣдъ жената за ония работи. А сега всичко вѣрвахъ; азъ всичко вѣрвахъ, а Златко нищо незнаеше. Гледаше си търговийката, ходеше тукъ тамъ по работата си и мислеше, че всичко си му е на редъ, че жената му е жена и половина. Сърдцето ми се късаше, кога го видехъ да я гали и милва, като дѣте. Той я толкова обичаше, гдѣто неможе повече да бѣде. Все „пиле“, „гжлъбче“ ѝ думаше. И тя му се подмилкваше и правеше му се добра. Какъвъ дяволъ милвашъ! каква зѣмя галишъ! си думашъ тогава и канехъ се да вземъ да му разкажъ всичко, що знаехъ за неѣ, па се боехъ; та и не бѣхъ видѣла нищо още съ очитѣ си. Ала слѣдъ малко видѣхъ, и това видване си чини за много. Боже, Боже! Като ми дойде на ума за това, че се сѣкамъ, че сърдцето ми се пзмъква отъ ядъ и отъ срамъ.

Жѣнехме. Имахме три жѣтварки само, че бѣхъ кѣтъ. Тя си ги бѣше намѣрила, се нейни екранки. И нашата женеше съ тѣхъ; Златко я не пуцаше да ходи да се пече по слънцето, но тогава нѣмаше Златко, па бѣше и много зоръ за жѣтва. Азъ имъ занесохъ пладниѣ. Токо гледамъ отъ далечъ още, че изъ пѣтя, покрай нашата нива, минува Турчинъ съ конъ. Като дойде срѣщо нашата нива, взе да ерчи коня и да се върти около жѣтваркитѣ. Тия го прѣпѣхъ неznamъ вече какъ; но азъ познахъ гласа и на нашата. Турчинътъ се провикнъ колко си може и грѣмнъ съ пищовъ. Па не видѣхъ какъ ли си испусна той крѣпата. Нашата хубосница отиде та му я подаде и нѣщо приказва, приказва съ него, па той завъртѣ коня и го прѣпуснъ изъ пѣтя. Азъ бѣхъ наблизе дошла, та видѣхъ всичко. Менъ ми притемнѣ, притемнѣ на очитѣ; идеше ми, като стигнъ тамъ, да вземъ срѣпа, та да ѝ го забодъ въ сърдцето. Па се въздрѣжахъ, и доде пладнувахме тамъ, се си мълчахъ. А тя, като че нищо не е било, като че е братъ ѝ замннѣлъ тамъ съ коня, та е приказвала съ него. Не се и за-срами билия!

Сега вече, рѣкохъ си, ще кажъ на Златко; и щомъ останѣхме сами съ него, азъ захванѣхъ.

— Синко, рекохъ му полегичка, да ли си слушалъ, какво приказватъ хората?

— За какво, мамо? Подзе той съ добромъ. Не знаеше още за какво ще му приказвамъ.

— За невѣстата, синко. За кого друго? Лошо приказватъ, незнамъ.

Той прежълтѣ, прежълтѣ, па послѣ отведижджъ станъ червенъ като пуплекъ и ме погледнъ страшно, страшно, като че ще ме изеде.

— Тебъ това ли е остало работа, да слушаишъ какво приказватъ хората за насъ? Па си дошла и да ми казвашъ. Като че ще слушамъ азъ бабини деветини?

— Ами лошо приказватъ, сине, лошо. И не съдѣ бабички, ами и други хора. Чуй да ти прикажжъ.....

— Не искамъ да слушамъ, ти казахъ. Хората си вѣматъ работа. Нека си приказватъ какво щжтъ. Моята жена си ми е добра!

— Немà ти казва нѣкой, че ти е лоша, синко! Нека да дава Господъ сѣ добра да ти е. Слушай само какво ще ти кажжъ. Не сжде хората, ами и азъ съ очитѣ си....

— Нецж да те слушамъ! Не ли рѣкохъ ведижджъ! ме прѣсече той ядосано, ядосано. — Махни се отъ тука! викнъ и си обърниж гърба. А менъ ми станъ мжчно, мжчно, та да бива да се удавиж! Азъ да гледамъ за негово добро, денѣ да се не спирамъ, нощѣ да не мигнъ сѣ за него; а той така да ми се накара! И за кого? За една отъ нейдѣ си дошла кучка!

Такъвъ бѣше той, всичко за неж направваше; зарадъ нея и менъ ядоса; други пжтъ гдѣ би направилъ това! П азъ нѣмаше вече какво да правиж, ами си мълчехъ и траехъ. а на сърдцето ми се трупахж ядове и вехире.

## XI.

Златко си караше пакъ работата; но гледахъ, че не е вече напрѣдний — промѣни се. Нѣма веке да е веселъ и разговорливъ, като по-напрѣдъ. Взе да жълтѣе, да съхне. Очитѣ, незнамъ какъ, му станжжъ страшни. Па сѣ си мълчи и често, често въздиша. И на невѣстата взе да не хорати вече, както напрѣди; нѣма тѣй да я милва и да я гали. Промѣни се много.

— Това всѣ за тая работа ще да е — си мислехъ азъ. — Отъ това трѣбва да се е промѣнило момчето ми.

И хванжхъ да се ядосвамъ, защо взехъ да му казвамъ и расправямъ, та сега да се поболи? Пакъ ако не бѣхъ

му казала, си мислехъ, то други хора ще му кажътъ; па може и да му сж казали, та тѣхъ е и повѣрвалъ. Но сега баремъ, като види невѣстата, че и той знае, давно се оправи. давно се остави, си мислехъ, отъ тия срамотни нѣща. А тя още по-лошава и по-безсрамна станъ. По-често взехъ да ми приказватъ за нейнитѣ чудесии. Ходила била и въ турската малала често, и у нѣкои Турци ходила. Па и азъ по-вече захванхъ да виждамъ покрай насъ да минуватъ и заминуватъ Турци, сѣ млади и страшни.

Златко вае по-рѣдко да си доажда въ село, повече бѣше по вѣнка. А тя, проклетата вѣра, не ще и да се погрижи или да попита, защо е той като сърдитъ, защо си рѣдко доажда въ село. Повече се радваше. Тя, Богъ да ѝ поразии, това е и тѣрсила. Тѣрсила е, Боже, Боже мой! Тѣрсила е да осрамоти кѣщата ми, да изгори чедото ми! И скоро се откри всичко.

Петъченъ день бѣше, като днеска го помнѣ. Златко го нѣмаше отъ три-четири деня. Азъ още отъ четвъртъкъ, като сега, отидохъ на пазара въ Пирдопъ, да купувамъ вълна ли, прѣжда ли, не ми иде добръ на ума. Азъ отидохъ на пазара, а невѣстата оставихъ дома много весела. Ехъ, пазарувахъ, що пазарувахъ, па трѣгнхъ да си додж. Пладнѣ бѣше минжло. Ние си вървехме съ още една нашенка и бѣхме заминжли вече Златица, та се запрѣхме на края, гдѣто е сега кръстъ, да си починемъ малко. Гледаме, отсрѣща иджтъ кола покрити съ шарена черга; прѣдъ колата вървжтъ двама трима Турци пѣши, а слѣдъ колата ѣзджтъ три млади Турчета съ пушки прѣвъ кръста; колата пакъ бѣхъ пълни съ булии и булета. Азъ се и не загледахъ въ тѣхъ: неznamъ отъ що, азъ и по-напрѣдъ още мразехъ и да гледамъ това турчеторетѣ. А нашенката, дѣто бѣше съ менъ — тя бѣше отъ нашата махала една прѣкарала женица — та тя неznamъ какъ се вгледа въ тѣхъ и токо ме бутнѣ зачудена и замаяна: „я погледни, взе да ми пушине на ухото уплашена, я погледни ома, како Братоице, въ колата оная младата була“. „Какво е тя, познавашъ ли я, или...“. Ома сестро, твойта снаха ома, не видишъ ли?“

Азъ погледнхъ и токо се вкаменихъ... тя бѣ, познахъ я: въ булски дрѣхи облѣчена. Азъ се засилихъ да извикамъ,

но едно гласа ми се бѣше секнѣлъ, па друго изненадѣйно токо ми се стовари по главата единъ ударъ отъ камъкъ ли бѣ, отъ дърво ли и азъ си паднѣхъ на земята като мъртва. Колко врѣме съмъ стояла така вече не помнѣ; но да не бѣше нашенката съ менъ, на да ли щехъ и да станѣ. Тя едва ме освѣсти.

Кога станѣхъ, нѣмаше около мене ни Турци, ни кола, ни нищо; и като на сънъ ми се мѣркаше въ главата нѣщо страшно, страшно. Полека-лека дойдохъ на себе си. Дойде ми на ума всичко, що се случи по-напрѣди.

— Па сега какво да правимъ, сестро? Да идемъ да я диримъ изъ Златица, да викнемъ сеймене, та да я върнемъ, а? Че тия сж я откраднѣли.

— Какво ще правимъ, како Братоице? — каже нашенката. — Ние сме слаби жени, какво можемъ да сторимъ? Нейдѣ я да ни утрепатъ, я. Не видѣ ли и сега какво те сполетѣ? — Ами хайде да си вървимъ пд-скоро въ село, та тамъ поповетѣ и чорбаджиитѣ да видѣтъ, какво да правѣтъ.

Тя право ми казваше. Какво можехме ние да направимъ? Па и главата какъ ме болеше отъ удара! Не можехъ да стоѣ. Ние трѣгнахме и до вечерѣта, полека-лека стигнахме.

До вечерѣта още, макаръ че главата ме болеше до нѣмай-къдѣ, азъ ходихъ при попа и при дѣдо Стаменко — чорбаджията ни.

Дѣдо попъ се зачуди, като му казахъ. „Проклета да е!“ каже.

— Ами какво да сторѣ, отче?

— Незнамъ, незнамъ. Господъ да порази и неѣ и тѣхъ, кучешкитѣ синове. Въ мжката да ги прати, при рогатитѣ дяволи.

— Ами научи ме, отче, научи ме, го прѣсѣкохъ азъ, що да чинѣ. Азъ съмъ слаба и некадърна жена, па е, че и Златко го нѣма тука.

Не можѣ да ме научи и азъ си излѣзохъ.

Отидохъ пакъ при дѣда Стаменка. Приказахъ му каква е работата, а той се не зачуди.

— Азъ знаехъ, каже, какъ ще ѣ излѣзе крайтъ. Още напрѣдъ гледахъ тая невѣста и думахъ си: „не е добра тая

невѣста“. И нѣ, видишъ ли какъ станж? Такива сж Златичанетѣ, сжщи читаци. Женитѣ имъ до една се влачжтъ по Турцитѣ. — Него го бѣше нѣщо ядъ на Златичане.

— Ехъ, па какво да правимъ дѣдо Стаменко?

— Какво ще правимъ? Още веднажъ нѣма да даваме на нашитѣ момчета да взиматъ отъ Златица, и това. Златичанкитѣ все сж такива.

— Ами сега, като е станжло, дѣдо Стаменко, така ли ще го оставимъ?

— Нѣма да го оставимъ така. Кога дойде владиката или пашата въ село, ще имъ расправимъ и тѣ ще издирижтъ работата.

„Трай, кончо, за зелена трѣва“ си помислихъ и излѣзохъ. Цѣлата нощъ не можихъ да мигнж отъ мисль и отъ болка, но болката не бѣ нищо при страшната мисль.

## XII.

На другия день си доде и Златко. Азъ се чудехъ какъ щж му кажж! А той се бѣше научилъ отъ друго мѣсто. Че то цѣлото село бѣ гръмнжло. Бледенъ, страшенъ, съ елюмнала глава, влѣзе при менъ и прѣди да му продумамъ азъ нѣщо, той зинж и „уредихме мамо, работата, каже, много хубавѣ я уредихме. Пустата ми глава какво е имала да пати! Ти добрѣ ми думаше още най-напрѣдъ да не зинамъ другоселка, дѣто я непознавамъ добрѣ, ама кой те послуша? Нѣ, какво ми доде сега дѣ-глава. И напोकонъ, кога зе да ми приказвашъ за нея, азъ те не слушахъ, ами ти се накарахъ, разсърдихъ те много; а то всичко било истина! Боже, Боже! Защо ме наказвашъ така?“ Очитѣ му се бѣхж напълнилъ съ сълзи и той ги отпуснж, и протекохж по бледнитѣ му бузи. — Недѣй се грижи, синко! зехъ азъ да го утѣшавамъ. — Господъ е милостивенъ, той ще ти я върне.

— Да се върне ли?! —

— Ами като доде владиката или пашата въ село, ще ти я върнжтъ.

— Ахъ, мамо, съ що искашъ да ме утѣшишъ! Ще я върнжтъ. Не, ами да знамъ, че съ злато я обсипжтъ, па ми я даджтъ, пакъ я не щж. Сжде бихъ я заклалъ тогава.

— У-у, синко! Недѣй думà така, че е грѣхота. Чета си ти е пакъ жена; тие сж я откраднали, па като доде нашата, той ще ти я върне. И дѣдо Стаменко рече така.

— Остави ме, мамо, каза съ слъзи, — ти не знаешъ, какво ми е на сърдцето.

Той не бѣ докаралъ — нищо. До вечерята сѣ сѣдя мълчешкомъ и токо въздишаше. Отъ тукъ до тамъ не излѣзе. Па и никой не доде, я отъ махалата я, та да го подраздума. Прѣзъ нощта не мигна: Сѣ се мѣта, сѣ въздиша. Азъ се уплашихъ. Че какво ще стане съ това момче? си думмахъ.

Заранята рано още прѣди зори той стегна коня и излѣзе безъ да ми каже дѣ ще отиде и кждѣ. Азъ си мислехъ, че пакъ по неговата си работа ще иде нейдѣ, ами отъ мама му се не говори.

Миняхъ се два дни-три дни, него го нѣма. Една вечеръ късно, сѣдехъ си самичка въ къщи, край огъня; котката при менъ прѣдеше; азъ потикахъ главнитѣ и си размишлявахъ за това за онова: мислехъ си за Златко, дѣ се забави, за невѣстата пуста. . . . Токо се бутнахъ вратата и, Боже мили! влѣзе Златко; и какъвъ страшенъ! разрошавенъ, гологлавъ, бузитѣ му издраскани, дрѣхитѣ му изпокъсани и укапани съ кръвъ. Азъ се растреперахъ отъ страхъ. — Какво е това отъ тебъ, синко? Защо си такъвъ станялъ? Света Богородичка да ти е на помощъ!

— Нищо, нищо, мамо. На печала бѣхъ.

— На печала ли? Че отъ печала такъвъ ли се връща? Ами камъ ти феса? защо ти сж изпокъсани дрѣхитѣ? Па тая кръвъ отъ що е? Боже, Господи! Па коня дѣка ти е? дѣ ти е печалата? Страхъ ме е синко!

— Не бой се, каже малко усмихнато, не бой се мамо! Нищо нѣма изгубено. Печалата е голѣма, само че не е проста печала, като всѣкога, затова и търговецътъ е такъвъ.

Азъ не му разбирахъ.

Той извади изъ поеса си една бѣла кърпа, намацана съ кръвъ, развърза я и извади двѣ чудни черни топчета; лъщеа отъ свѣтлината на огъня.

— Ами що е това синко?

— Печалата, мамо! Ти се чудишъ, що е. Познай? — Това е очи. Азъ истрѣпнахъ цѣла.



— Очи, каже. Тие очи ме изгорихъ и азъ тѣхъ щѣ да изгорѣ. Той ги хвърли въ огъня и тие руцѣхъ съ грозенъ пламникъ. Азъ още по-вече истрѣпнѣхъ. Боже мой! Че какво е направилъ, той? — Ти още се чудишъ мамо, продължи, като ме гледаше страшно, страшно; — чуй какво е: тие очи сѣ на оная усойница, дѣто ми тѣй ядовито истрѣгнѣ сърдцето. Платихъ ѝ.

— Немѣ слѣпа я остави, синко? Ахъ, какъвъ грѣхъ си направилъ! Дѣдо Господъ да е съ тебе! Ами че защо бре синко? — Не, мамо, не съмъ я оставилъ слѣпа. Тя вече не е жива. Тоя ножъ — той извади единъ кръвавъ ножъ — ѝ видѣ работата.

Азъ истрѣпнѣхъ, истрѣпнѣхъ, та вече не се усѣцахъ жива ли съмъ. Той сѣ тѣй страменъ сѣдеше прѣдъ мене.

— Слушай, мамо, това не е сичкото. Азъ вече не можъ да живѣѣхъ тукъ. Но, земи това и благослови ме да вървѣѣ.

Азъ не можехъ нищо да му говорѣѣ. Гледахъ го като вкаменена. Той видѣ каква е работата, наведе се, остиви това дѣто ми го подаваше — нѣщо възелъ; бѣхъ вързани въ тоя възелъ 12 жълтици. Послѣ ги намѣрихъ и видѣхъ ги, ала несмѣхъ да ги харчѣѣ, а ми му ги сѣ държехъ; скрила ги бѣхъ въ едно гърненце въ кюнеца при пеща; на кога бѣгахме, като да додѣтъ Руситѣ, и тѣ се изгубихъ нѣкъдѣ. — Та тогава той ми остави тоя възелъ, цалунъ ми рѣката и излѣзе. А сълзи, като порой капехъ отъ очитѣ му. Слѣдъ малко азъ се освѣстихъ, скокнѣхъ, зехъ да го дирѣѣ по кѣщи, по двора, на пѣтя, — нѣма го. Викахъ го по име, никой се не обажда. Върнѣхъ се въ кѣщи и зехъ да викамъ като луда. А Златко го нѣмаше. И отъ тогава 27 години не съмъ го вече виждала! Отиде хубавото ми момченце!

Бабицката тежко въздѣхнѣ. Сълзи, като вади течехъ по исѣхналитѣ ѝ бузи.

— Ами дѣ отиде? запитахъ я азъ зачудено отъ този исходъ на разказа ѝ.

— Дѣ ще да е отишълъ, знамъ ли? Отидѣ, забѣгнѣ и нѣма го вече никакъвъ. Пронѣди го тая проклета жена и тие пусти Турци.

— Ехъ, ами не сте ли слушале я да казватъ нѣкои за него, че сж го видѣли я, запита бае Василъ. — Какъ ще токо така безъ дирия да пропадне?

— Никой нищо не ми е казалъ до сега за него, синко. И отъ тогава си живѣѣхъ самичка.

Много врѣме стояхме сички мълчешкомъ. Бабичката ронеше като порой сълзи; ние съ бае Василъ гледахме, ту нея, ту единъ други се погледвахме и клатехме глава. Азъ мислехъ да я заекна да ми расправи научила ли се е послѣ Златко какъ е извадилъ очитѣ на потурчената си жена, и какъ я е убилъ, но не смѣхъ да ѝ докарамъ още повече жалби и плачове съ спомена за оние страшни минути. Па и що ми трѣбваше по-вече да знаѣхъ? Нали я е убилъ той? Нали ѣ е извадилъ очитѣ и си е отмѣстилъ както трѣбва, а при това е излѣзълъ здравъ и читавъ? —

Стой да пораздумамъ и поразвлѣчѣ бабата съ други нѣща, рѣкохъ и вехъ да я запитвамъ това-онова.

— Ехъ па какво работишъ, бабо? Съ какво се поминвашъ сега, като си стара, па си самичка? —

— Какво могж да работѣхъ, баби? Нищо не работѣхъ. Добритѣ хорица отъ махалата ме не оставятъ. Азъ ходѣхъ и да бабувамъ, та и отъ тукъ си искарвамъ парици за въ черкова, за едно, за друго. Ехъ, работѣхъ си и градинката — имамъ си дома градинка; работѣхъ я колко ми стига силата: искарвамъ за пролѣтъ семице, кой разсаде, та ги носѣхъ въ Пирдопъ на пазара; пакъ есенъ носѣхъ чушчици, лучецъ: ехъ, синко искарвамъ, поминувамъ се. Па ми далъ Богъ и здравице и крака яки. По-отнапрѣди колко можехъ! Колко работехъ! Сичко ми идеше отржки: и шиене, и ткане, и прѣдене, и копане, и всичко, Можехъ не сжде мене си да исхранвамъ, ами и още двама. „Да се върне сега мой Златко. си мислехъ, па да не работи, азъ ще искарвамъ да го прѣхранѣ.“ Ама камъ го? —

И тя пакъ въздъхна и напълни очитѣ съ сълзи.

Въ това врѣме баевий Василевъ Дорчо подъ влиянието на поетическата вечеръ, на прохладния вѣтрецъ, а най-вече подъ влиянието на честитѣ милвания съ жилавата прѣчка, бѣше ни довлѣгълъ въ пълната съ студена вода.

съ камъне и развалена Златица. Талигата съ напръгнатото усилие на добрия Дорча тътнеше по разваленитѣ калдърми съ голѣмъ шумъ. Отъ странитѣ на пѣтя се издигахъ гори отъ всѣкакви овошки. До величественния, още не разцъменъ орѣхъ, се криеше прецѣвтѣлий вече дрѣнъ; него пакъ милвахъ единъ купъ бѣли, като платно, чиреши, срѣдъ които, като ружа въ градина, горда и прѣкрасна се издигаше червеноцвѣтната ябълка. По-нататкъ пакъ мѣжду много всѣкакви видове сливи си подаваше главата гигантска круша или старецъ кестенъ. И срѣдъ тази райска уредба, като нѣкои диви скали срѣдъ гжстата гора, се мѣркатъ черни, страшни и безобразни развалини, а на около пакъ купове отъ срутени дуваре. Чудно разнообразие!

Когато бѣхме близо до чаршията, бабичката — нашата гостенка въ талигата — ни показа съ прѣстъ единъ дворъ обрасълъ съ буренъ. Отъ многото дървета, които стрѣчихъ изъ бурунацитѣ, нѣмаше ни едно разцвѣтено, незнамъ какви бѣхъ; срѣдъ двора стрѣчихъ голѣми срутени стени.

— Тукъ, каже бабичката, бѣхъ довели нашата невѣста. Видите ли сега какво ги е наказалъ Господъ? Камъ имъ силата? Камъ имъ имането? Пуцинакъ. И дърветата имъ били не сж се разцвѣтели.

Изминѣхме Златица и подиръ малко стигнѣхме и въ Пирдопъ. Бабичката се прости съ насъ и си отиде къмъ друга страна у нѣкоя си приятелка — вдовица. Ние я погледахме съ бае Василъ, погледахме и, отъ какъ се тя затули „клетата“, рѣкохме и двама. „Господъ да ѝ е на помощ“, прибави бае Василъ.

---

# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

#### Шопски.

(Слушани отъ Стана Спасева Митрева въ село Княжево, Софийска околия).

Записалъ С. Вацовъ на 4 августъ 1885 г.

#### 1. Бащинъ домъ и войновъ домъ.

Расла мома петнаесе годин,  
Желеяла за два добри дома;  
Един жали какво че остави,  
Двеки жали какво че да наиде.  
У бащини брo поигра,ла,

У войнови кавга послушала;  
У бащини гердан занижала,  
У войнови сълзи поронила;  
У бащини песен попеяла,  
У войнови през плет погледала.

#### 2. Садилa мома леха Каранфилъ.

Садилa момa лея каранфилъ,  
Целата лея за своя душа  
Я половина за разносене,  
За разносене по момчетия,

По момчетия, по чуждинчета,  
Я нашинчета нека пукая,  
Нека пукая, нека треская

#### 3. Виде и момче.

Застало е Виде  
У мала градина  
Под бела калина;  
Съ *левчето*<sup>1)</sup> легнало.  
Ка се събудило,  
Левчето му нема.  
Извикна се Виде:  
Тужиче, Божиче,  
Левчето ми нема,

Левче от главата.  
Лудо успротива  
Па на Виде вѣли:  
Виде моме Виде,  
Д'и'ме<sup>2)</sup> да тражиме,  
Дека го найдеме,  
Там да го делиме,  
Тебека левчето,  
Мене руса глава.

<sup>1)</sup> Накитъ на главата почти като диадема. Това название и до сега е спазено въ с. Княжево. Въ Пиротско на левче отговаря *ред*, а въ Шуменско *чело*.

<sup>2)</sup> Да идеме.

Заспало е Виде  
У ма̀ла градина  
Под бела калина,  
С' герда̀но легна̀то,  
Ка се събудѝло,  
Гердано му нема.  
Извикна се Виде:  
Тужице, Божице,  
Гердано ми нема

От бѣлото гърло.  
Лудо успротива  
Па на Виде вели:  
Виде, моме Виде,  
Д'и'ме да тражине,  
Дека го найдеме,  
Тамъ да го делиме,  
Тебека гердано,  
Мене бело гърло.

#### 4. Мома Радуна.

Голем се събор събира  
На върх на стара планина.  
Сите са мой отишли.  
Мома Радуна остана;  
Стара я майка не пуца.  
Седи ми, черко Радуно,  
*Там има секикиви гидии.*<sup>1)</sup>  
Радуна майка не слуша,  
Утѣла (у) ладни земници,  
Облекла руо свилено,  
Затна̀ла<sup>2)</sup> перо жерово,  
Та па си ойде на събор.  
Пуци се един гидия,  
Китка ю везе от глава:  
Радуна нищо не рече,  
Туку му с глава завърте.

Пуци се двеки<sup>3)</sup> гидия,  
Пуци се та я цалива;  
Она му нищо не рече,  
Туку му с глава завърте.  
Пуци се треки гидия  
Та я на нога настѣпй;  
Она му нищо не рече,  
Туку му с глава завърте,  
Извади влашко ноженце  
Та си убоде гидия.  
Сичкно събор побегна,  
Я Радуна му говори:  
Я стой съборе не бегай.  
Язе съм кърви правила,  
Язе чем кърви да мирим.

## II.

### ДУМИ И РЪЧИ<sup>4)</sup>.

(По говоръ въ селата Висока, Сохо и Зарева или Зарва, Солунско окръжие).

1). Думи: *рѣнка, мѣнч, (тос мѣнч, мѣнчот), чѣндо, глѣнда, оглен-  
дѣло, грѣнда, (грѣндя), пѣнт, обрѣнч, бѣнчва, зѣнб, дѣнб, тѣнпѣнѣ, кѣн-  
пѣнна, кѣнпѣне, (сж кѣнпѣт), мѣнкл, (сж мѣнчелж), гѣнбж, прѣнт, крѣнг,*

<sup>1)</sup> Нарочно питахъ Стана да не би да е събркала тоя стихъ; тя ми каза, че у цѣло село така пѣхътъ.

<sup>2)</sup> Затна̀ла = виткъна̀ла, както сама Стана обясни.

<sup>3)</sup> Двеки = втори.

<sup>4)</sup> Тѣхъ думи и рѣчи има добрината да ни испроводи г. Офейковъ, който ги е придружилъ съ слѣдното писмо:

„Въ книжка XV, май и юний, 1885 отъ „Периодическо Списание“ на Б. К. Дру-  
жество г-нъ А. Теодоровъ е напечаталъ статия подъ заглавие „единъ приносъ къмъ  
високия говоръ“, която ми напомни, че въ пѣтнитъ си бѣлѣжки по Македония между  
друго бѣлѣжехъ и нѣщо отъ рода на думитѣ и звуковетѣ, които съдържа писмото

бѣнч, да бѣнди, кѣнт (въ кѣнтот), пенѣл, шѣнна, ранкѣв, вѣнче, вѣндзел, клѣнбо, дѣмбоко, скѣнпо, сѣнбота, кѣнделя, инѣзи'к (языкъ), зѣинтч, (заецъ) рѣнт мѣнгла, мѣндро, рѣнп, пѣнп, пѣнта, пѣндя, прѣнчка, прѣндѣ, лѣнджица, лѣнча (лазъ), клѣнтва, жѣнтва, яринѣица, менѣо (въ Зарево), мѣсо (въ Сохо), месо (въ Висока), дѣнго.

2). Рѣчи и думи: Въмѣсто кой, казватъ: котрѣй и кто, кой мѣжъ — которѣй мѣнч, кой вика — кто вика, коя — котрѣ (коя жѣна — котрѣ жѣна); кокошка — кокош (кокошкитѣ — кокошата), взѣми го — взѣми го, още не е врѣме — още нѣй врямя, искамъ — ица, (не-искамъ — ница), да отиде — да пѣди, яйце — ице; послѣ вмѣсто синъ — сѣм (сѣнотъ му), зѣбитѣ — зѣмбѣтя, (Зѣмбѣтя го болятъ), китки — кѣткѣ (киткитѣ — кѣткѣтя), оки — окѣ (една окѣ, двѣ окѣ). двѣ рѣки — двѣ рѣкѣ. три ниви — три нивѣ, (една нива — една нива), питай — пѣтѣй (питатъ — пѣтѣтъ), нѣй — нѣй, вий — вѣй, момитѣ — момѣтя (една момѣ), мишница — мѣшница (мишници — мѣшницѣ), мишка — мѣшка, и др. т.

на ученика отъ Солунската гимназия, Еманоила С. Кръстевъ, до г-на В. Д. Стояновъ. отъ мѣсецъ марта, 1885 г. Недѣйте ми отказва, моля, да дамъ гласностъ на тѣхъ думи и изводи, които ще бѣждатъ може би отъ голѣма важностъ за словѣнскитѣ филологи изобщо и за българскитѣ особито.

По пѣтя отъ Солунъ къмъ Сѣръ, въ Солунско окръжие, се намиратъ българскитѣ села Висока, Сохо и Зарева или Зарва, чито говоръ и изговоръ се отличаватъ отъ ефика на всички други околни и по-далечни български села. Отъ жителѣ на тѣхъ села азъ сѣмъ записалъ доста думи и рѣчи (фрази), отъ които ще ми позволите да съобщѣ тука нѣкои, въ които се срѣщатъ *ѣ* и *ѣ* съ носни изговоръ и други, които иматъ важностъ въ сѣвѣмъ друго отношение, а именно, че въ тѣхъ всждѣ, дѣто би трѣбвало да се тури *ѣ* като знакъ на множественно число, а освѣтъ това и въ думитѣ, дѣто въ старо-словѣнския езикъ стои *ѣ*, жителѣтъ въ селата Сохо, Висока и Зарева употрѣбятъ не *ѣ*, а (*ѣ*)ж. Като слуша човѣкъ изговора на това (*ѣ*)ж, ухото сѣкашъ иска да познае изговора въ руския езикъ на буквата *ѣ*. И наистѣна всждѣ, дѣто руситѣ пишѣтъ *ѣ*, жителѣтъ отъ горѣказанитѣ три Солунски села изговарятъ (*ѣ*)ж. Руситѣ казватъ, напримѣръ, *ѣ* (вий) въ Висока, Сохо и Зарево казватъ *ѣ*ж; руситѣ казватъ *который*, въ приведенитѣ села казватъ *котрѣй*; руситѣ казватъ *сынъ*, — въ приведенитѣ села *сѣнъ*; руситѣ казватъ *мышь*, — въ приведенитѣ села *мѣшка* (мишка) и пр. и пр.“

Бѣл. Ред.

# КНИЖНИНА

## I.

### КНИЖОВНИ ВЪСТИ.

О „Българо-рускоѣ журналѣ“. Обявление, октябрь 1885 года. —

Въ столицата на България, въ градъ София, отъ идещия януарий мѣсець 1886 година ще почне да излиза всѣкомѣсеченъ научно-философски, литературенъ и политиченъ „Българо-рускій журналѣ“, комуто главната цѣль ще бѣде всестранното (исторично, етнографично, статистично, економично и др.) взаимно опознаване руситѣ съ българетѣ, а сѣщо и съ другитѣ словѣне, съ тѣхния животъ и интереси. Неговѣтъ редакторъ, *Владимиръ Викторовичъ Шарковъ*, билъ сътрудникъ на нѣкое си отъ Петербургскитѣ периодични издания, природенъ руснакъ, е прѣмисналъ въ България само ради тоя журналъ, за който мѣката редакцията е взела върху себе по собствена инициатива! Той ще бѣде журналъ съвсѣмъ новъ, какъвто до сега не е ималъ свои прѣдшественици. . . . .

Именно, „Българо-рускій журналъ“, като е вътѣпилъ добръ въ паметъта си чудо народни пословици — защото тѣ сѣ напokonъ народна философия — и стравилъ въ душата си доста изрѣчения отъ чутни мислителъ, каквото отъ Волтера, Д'Аламбера, Воисте, Шекспира и Монтеня, ще гледа прѣди всичко да бѣде жестокъ противникъ на всѣкой шуменъ пележъ и куфа гълчава съ цѣнитѣ по значение думи — да сѣче здрави мисли, исказани съ живъ, простъ, ясенъ и сбѣтъ езикъ — то е върхната му лѣча (Ziel), и читателетѣ напрасно бихъ дирили въ него сухъ, кършено-ученъ, бескрайно-расчотенъ и мѣгливъ начинъ на исказване мисли, нискостойни по качество и осекждни по количество. Навикътъ на едно книжно общество, съ самодоволство да се спуща дълбоко въ грамади рѣчи, хилядо за парѣ, може горко да се разбие о страницитѣ на „Българо-рускій журналъ“, който ще носи характеръ научно-литературенъ, що се отбива отъ дребнавитѣ литературни клепаници, здраво що разбира на значението на периодичния печатъ и умѣе да цѣни достоинството на литературното слово.

Цензурнитѣ условия на Българското Княжество даватъ възможность да се направи програмата на „Българо-рускій журналъ“ токо-речи всеобемна: философия на живота; държавни знания; трѣбни

технични знания (между друго популяризация на селското стопанство и на лѣсоводството); наука, като знание, що освѣтлява живота; книжовни произведения въ проза и въ стихове, като въспроизвождане живота съ вситѣ негови явления; всестрано взаимно опознаване руския и българския народъ; новини български, руски и общословѣнски въ видъ на сводъ отъ вѣстникарски извѣстия, що замѣнятъ самитѣ вѣстници, и всичко, що състави интересъ на деня. Читателѣтъ, вѣрваме, неволно си припомнятъ при тази *на кратко* посочена програма на журнала обявената прѣди години програма на блаженопочившия вѣстникъ „Работникъ“, та лесно би се полѣгали негли да помислятъ, че и въ нейното извършане може да се породѣ нѣкое сходство; ала подобна мисль освѣнъ че би възникнала още прѣрано, но била би вече по туй безосновна, че докѣдъ въ „Работникъ“ взимахъ участие само български писателѣ, сътрудници на „Болгаро-рускій журналъ“ ще се брожатъ и нѣкои писателѣ руски, на отчасти, и на други словѣнски народности. Наистина, редакцията на „Болгаро-рускій журналъ“ биваше да прѣмълчи за сега яйцето — програмата, а че да излѣзе прѣдъ публиката веднага съ пиленето си, както сполучливо направи между българетѣ „Зора“, ала за оправдане на нейната постѣпка нелипсuvatъ примѣри отъ великата природа. Работата е, че редакцията е намислила същески да осъществи една идея, съ която прѣдполага да постигне задачата на „братството“ между българетѣ и руситѣ: еднитѣ наричатъ другитѣ, както и останитѣ словѣне, свои братя, а пакъ знайтъ за тѣхъ братя толкозъ, колкото знаемъ за Китайцитѣ; затуй е врѣме да опознаемъ словѣнетѣ както се пада, а не да се задоволяме съ общи фрази, често крѣсливи и прѣкалени. На подобна задача на журнала помага, между друго, и популяризацията на селското ступанство и на лѣсоводството.

Явилъ се еднѣжъ на свѣтъ съ името си, „Болгаро-рускій журналъ“ мисли да печата статии и беллетристични произведения както на руски езикъ, така и на български; за да ги направи пакъ по-разбрани за читателѣ отъ обѣтъ народности и да даде на рускитѣ възможность да изучатъ българския езикъ, а на българетѣ — руския (и съ това да ли не ще открие за тѣхъ всичката руска литература?), редакцията безъ да гледа на голѣмата прилика между българския и руския езикъ е турила на мисль:

1) още въ пѣрвата книжка на журнала да помѣсти краткъ българско-руски и руско-български словарь на книжовната рѣчь, въ полза на обстоятелството, че безъ граматика такъвъ словарь, какъвто е и краткъ, ще е единъ приносенъ товаръ за „вѣс“ на журнала;

2) да запознае рускитѣ читателѣ съ главнитѣ правила на българския езикъ, а българетѣ — съ правилата на руския;

3) освѣнъ това, да станжтъ по-вѣчко пунктоветѣ, на всѣка страница отдолу да дава прѣводитѣ на думи най-незайни;

4) нѣкои статии да печата на двата езика: „грахъ и леща — и тѣ насрѣща;“



б) да залѣга да изработи езикъ срѣденъ между българския и руския, нѣщо таково, каквото намираме въ прѣкрасенъ образецъ у днешнитѣ български солдати, и съ него по възможность да се ползува.

Неще дума, че съ тѣзи пунктове редакцията на „Болгаро-рускій журналъ“ е избрала единъ свършенъ планъ за взаимното запознаване българетѣ съ руситѣ, и щомъ той се прокара, тогава ще е умѣстно да се пристѣпи съ неговитѣ мѣрки да се извърши и взаимното опознаване между опознатитѣ вече българо-руси съ сърбетѣ — понеже и тѣ сѣ наши братя, — като се създаде пакъ езикъ срѣденъ между срѣдния българо-руски и сърбския, и слѣдващицъ така нататѣкъ и спрѣмо остатнитѣ братя — словѣне, ще се дойде напokonъ до единъ срѣденъ езикъ между вситѣ словѣнски, до единъ общословѣнски езикъ, за който безуспѣшно сѣ се бѣхтали толкова пансловѣнски умове. Обаче това ще е свързано съ промѣната на пѣето на журнала, за което още не е вземено никакво рѣшение.

„Болгаро-рускій журналъ“ може и да не достои на цѣлата си програма, ала доста е, че има добрата воля да се опрѣтне за неѣ; за туй неговитѣ любителие откъмъ програмата нѣка се запишѣтъ спомощници само за пѣрвото полугодие (5 книжки отъ 100—200 страници), което за България струва 8 лева, плащани въ редакцията.

А. Теодоровъ.

## II.

### К Н И Г О П И С Ъ.

(Продълж. отъ кн. XVI)

Ионковъ-Владикинъ, Н. вж. „Съвременний Показатель“.

Иончевъ, Т. вж. „Учителски Вѣстникъ“.

Каратанасовъ, Хр. вж. „Зора“.

Кондратовичъ, Ѳ. вж. „Съвременний Показатель“.

Коцовъ, Д. Ц. вж. „Вѣнецъ“.

Кжрджиевъ, Г. А. вж. „Напредъ!“

(Лавровъ) вж. „Съвременний Показатель“.

Медицинско списание, издава Варненското медицинско дружество. Варна, Войниковъ, отъ 1. VI. 1885, еднѣжъ на мѣсець 8<sup>о</sup>. 8 л. (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> л.) \*

Милчевичъ, М. Г. вж. „Зора“.

Напредъ!, научно-книжевенъ, икономически и политико-общественъ вѣстникъ. Редакторъ-стопанъ Г. А. Кжрджиевъ. София, Прошекъ, отъ 5. III. 1885. трижъ въ мѣсеца. г. 8<sup>о</sup>. 16 стр. 12 л.

Год. I. бр. 12 (25. VIII. 1885). 1—16.

Сдържа: Едно запознавание съ Дарвиновата теория за произхождението на чловѣка (прод.), 1. — Микроорганизмитѣ (прод.), 3. — Вѣсти изъ науката и живота, 5. — За нееднаквостѣта помежду хората, отъ Ж. Ж. Руссо (прод.), 5. — Нашитѣ държавни, икономически и общественни уредби, какви сѣ и какви трѣба да бѣдѣтъ (прод.), 7. — Книжнина, 9. — Кжса история на французската революция

(прод.), 10. — Германското предане за Фауста. Прев. С. С. З., (прод.), 12. — Република Санъ-Марино, Пътни белѣжки, 13. — Книги и списания, 14. — Политика и общественъ животъ, 14.

*Народенъ Учителъ*, чистонаучно ежемѣсечно списание. Издатель Ст. Ив. *Роглевъ*; съчинителъ Д-ръ *Валтеръ*. Русчукъ, „Славянинъ“, отъ 1883. 8°. 32 стр. 2 руб. или 7 л.

Год. III кнж. 8 (1. VIII. 1885). 225—256.

*Съдържа*: Градътъ на Петра Великий; образци изъ русската столица, 225. — Питателнитѣ срѣдства за народа: кафето; полза и вреда отъ кафето, 231. — Опитъ съ единъ кибритъ, 233. — Едно фантазно пътешествие по вселенната: да видимъ йоще единъ пътъ какво значи една кубическа миля и единъ билионъ, 235. — Голѣмината на пространството въ слънчевата система, 237. — По земледѣлието: глинената почва; съглинената почва; варовитата почва, 238. — Съдѣнка (малка приказка), расказва *Веселинъ* (прод.), 241. — Седемъ милиона (прод.), 246. — Стихотворения: На избѣсенитѣ Тодоръ Запряновъ и Продажъ Сербезовъ отъ Чирпанъ; Къмъ Дунава, отъ Н. П. *Слѣбчевъ*, 252. — Народни пѣсни: „Ружице ле, кална Ружо . . . ; Зора се сипна не сипна . . .“, отъ Н. П. *Слѣбчевъ*, 253. — Всѣкакво, 255.

*Некрасовъ*, вж. „Съвременний Показатель“.

*Оксъ*, Д-ръ Б. А. вж. „Здравие“.

*Павловъ*, С. вж. „Домакинъ“.

*Периодическо Списание* на българското книжовно дружество въ Сръдецъ. Год. IV. (1885) кнж. 15 (май и юний).

„Народний Гласъ“ VII. 543 (17. VIII) 2. Книжовенъ подлистникъ.

(*Исторъ*, Д-ръ) вж. „Здравие“.

*Работникъ*, Сливенъ, „Българско Знаме“ 1885.\*

Критика. „Народний Гласъ“ VII. 535 (22. VI) 32—36.

*Рачевъ*, Р. М. вж. „Учителски Вѣстникъ“.

*Роглевъ*, Ст. Ив. вж. „Народенъ Учителъ“.

[*Розенталь*, Мария. вж. „Смъртно наказание“.]

*Руссо*, Ж. Ж. вж. „Напредъ!“

[„Смъртно наказание“ („Съдебенъ Вѣстникъ“), I. (1885) бр. 13.]

*Мария Розенталь*, магистръ на юридическитѣ науки. Книжнина. „Марица“ VIII. 724 (21. VI. 1885) 56—6а.

*Съвременний Показатель*, журналъ, общественно-икономическо, политическо-литературно обозрѣние. Редакторъ *Ц. Б. Желъзовъ*; отговоренъ-редакторъ *В. Живкова*. София, Кушлевъ, мѣсечно отъ 1. VI. 1885. 8°.

Год. I. бр. 2 (VII. 1885).

*Съдържа*: Нравствения идеалъ, по *Лярова*, преводъ, 1. — Защо нѣма щастие и какъ то може да се достигне? Д. Б. 9. — Придателю (стих.), X. 19. — Характеръ на човѣкеското звание. *Чернишевски*. Преводъ \*\*, 20. — Русса (стих.) *Н. Йонковъ-Владимиръ*, 26. — Общинно землевладѣние, 27. — Русскитѣ жени, *Некрасовъ*. Преводъ, В. Ж. 25. — Впечатление (стих.), *Неизвѣстна*. 49. — Икономически бѣлѣжки, *Кондратовича*. Преводъ (прод.), 26. — Начало на политическата икономия по *Чернишевски* (прод.)

— Критика: нашата литература, Д. 39. — Вътрѣшно обозрѣние: нашата независимостъ; предостережение на журнала ни и свобода на печата; задачитѣ на народната партия; народното събрание; икономическото положение на България; аграрния и лихварския въпросъ; поския въпросъ; постройката на желѣзницата Цариградъ-София-Вакрелъ. Библиография (Прагматич. истор. на небето и земята — *Н. Йонковъ-Владимиръ*, Notre linge sale — *S. Michailowski*.

„Независимостъ“ I. 1. (2. VIII) 3<sub>2</sub>—4а; „Борба“ I. 11 (9. VIII). 46; „Напредъ!“ I. 11 (15. VIII). 13а.

*Сжббчевъ*, Н. П. вж. „*Народенъ Учителъ*“.

*Сждебенъ Вѣстникъ*. Редакторъ *Тончевъ*. Пловдивъ, отъ 1885.\*

Год. I. бр. 19.

*Сдържа*: Провѣрка на писменнитѣ доказателства. — Върху чл. 118 и 122 отъ закона за митното гражданско сждопроизводство. — За распечатване на чужди писма. — Състоянието на невменяемостта. — Окръжно отъ Дирекцията на Правосъднето; Окръжно отъ Министерството на Правосъдието въ Княжество България. — Атеистъ свидѣтель. — Мѣстна хроника, — Иностранна хроника. — Библиография.

*Тончевъ*, вж. „*Сждебенъ Вѣстникъ*“.

*Учителски вѣстникъ*. Урежда се отъ *Ил. Р. Блъсковъ*, *Р. М.*

*Рачовъ* и *Т. Йончевъ*. Отъ 1. I. 1885 мѣсечно.\*

*Хюго*, В. вж. „*Вѣнецъ*“.

*Чернишевски*, вж. „*Съвременний Показателъ*“.

## Б. ВѢСТНИЦИ.

*Борба*. Редакторъ *З. Стояновъ*; Отговорникъ *Т. Гатевъ*. Пловдивъ, Напредътъ, отъ 27. V. 1885 седмично fol. 4 стр. 12 фр.

„Напредъ!“ I. 9 (15. VII) 15а.

„*Бургасский Вѣстникъ*“. Редакторъ *А. П. Горановъ*. Отъ 1885.\*

„Борба“ I. 10 (30. VII). 4в.

*Vingai Néplap-Vinganska nárudna Nuvala*. Udguvorni urednič i izdadni pusâdnic *Leopold Kossilkov* u Vinga. Bâlgarsku narodnu listu za razširenjitu na obštutu preubrazenji ta i na obštutu zemedêlstvu.

(По маджарски и по български).

*Газурковъ*, Д. Г. вж. „*Руссе*“.

*Гатевъ*, Т. вж. „*Борба*“.

*Горановъ*, А. П. вж. „*Бургаски вѣстникъ*“.

*Дочковъ*, Ив. вж. „*Смѣшлю*“.

*l'Echo de Balcan*s. Editeur-Gérant *S. N. Milarov*. Philipople, Dhion-pet. Journal hebdomadaire. Отъ 20/3 май 1885 20 fr.

Н. III. „Новая газета въ Восточной Румелии“. Иавѣстія Сиб. слав. благотв. Общества. II. 5—6 (V—VI. 1885). 317.

*Живковъ*, Никола вж. „*Македонецъ*“.

*Kossilkov*, Leopold вж. „*Vingai — Néplap — Vinganska narud. Nuvala*“.

*Македонецъ* за новини и защита народнитѣ правдини. Редакторъ и Отговорникъ *Никола Живковъ*. Руссе, Дробнякъ. Отъ 23. II. 1885 год. II. fol. 4 стр. 1/2 год. 7 л.

*Македонский Гласъ* — *La voix de la Macédoine*. Отговорникъ *Хр. Томовъ* (сетнѣ *А. А. Караюлевъ*). София, Кушлевъ, отъ 5. I. 1885 седмично. fol. 4 стр. 10 л.

(По френски и по български).

*Mylarov*, S. N. вж. „*l'Echo des Balcan*s“.

*Независимость*. Редакторъ-издатель *Д. Петковъ*. София, Кушлевъ отъ 2. VIII. 1885. седмично. Fol. 4 стр. 12 л.

*Псмовъ*. Телемахъ Х. вж. „*Руссенский Курриеръ*“.

*Петковъ*, Д. вж. „*Независимость*“.

*Равенство*. Вѣстниче. Свищовъ, отъ 1885. 1 $\frac{1}{2}$  л. за 3 мѣсеца.\*  
„Македонский Гласъ“ I. 32 (20 VIII). 4б.

*Рашето*. Вѣстникъ хумористический и сатирический за прѣставане чистото отъ нечистото. Руссе, „Българинъ“, отъ X. 1884. седмично. fol. 4 стр. 10 (12) л.

Руссе. Редакторъ Д. Г. Газурковъ. Руссе. 1885 год. II.\*

*Руссенский Курриеръ* за мѣстни и външни новини, обявления и телеграмми. Редакторъ Телемахъ X. Пенковъ. Руссе, Дробнякъ, г. II. 1885. седмично. fol. 4 стр. 2 л. за 3 мѣс.

*Смѣшлю*. Вѣстникъ хумористический, сатирический, политически и литературный. Издатель и отговорникъ Ив. Дочковъ. Сливенъ. „Българско Знаме“. 5. I. 1885 год. III. бр. 136 $\frac{1}{2}$  fol. 4 стр. 2 (2 $\frac{1}{2}$  руб.).

Стояновъ, 3. вж. „Борба“.

### 3. Статии и прѣводни кжсове.

*Беронъ*, Д-ръ В. Впечатления, произведени у насъ слѣдъ прочитанието книжката на Негово Прѣосвященство Ромѣнски Епископъ господина Мелхиседека подъ заглавие *Едно обхождание* (експедиция въ България. Търново, 26. VI. 1885. „Славянинъ“ VI. 140 (4. VII. 85.) — 142 (9. VII. 85.)

*Бръзицовъ*, Д. X. И. Крашевски.

*Гюи-де Мопассанъ*. Симоновъ баща. „Марица“ VIII. 736 (2. VIII. подлистникъ.

— Хитростъ. Расказъ отъ —. „Марица“ VIII. 740 (20. VIII) подл.

*Добруски*, В. Нѣколко археологическо-географически забѣлжки за Тракия. I. Бессапара. „Марица“ VIII. 727 (3. VII) — 729 (9. VII).

*Изъ Родопитѣ*. Пжтии впечатления. „Марица“ VIII. 742 (27. VIII. подл. (слѣдува).

*Крашевски*, Иг. И. Пжтувание до градецътъ отъ —. Преведъ отъ полски Д. X. Бръзицовъ. „Марица“ VIII. 732—734 (26. VII).

*Магията*, очеркъ изъ българский животъ, отъ Т. В. Д-въ. „Народний Гласъ“ I. 7 (16. II.) подл.

*М(илетичъ)*. Сърбскитѣ претенции върху Македония. „Македонски Гласъ“ I. 7 (16. II.) подл.

*Милинский*. По правописанието. „Марица“ VIII. 738 (13. VIII). 4б — 5а.

Срв. „L'Echo des Balkans“ I. 14 (31. VII.) 2в.

*Непознатовъ*. Нѣколко думи за новобългарското азбуке „Търновска Конституция“ II. 159 (8. VIII.) подл.

*Паница*, капитанъ. Изъ въспоминанията на единъ хжшъ. „Македонецъ“ II. 18 (6. VI. 85.) (слѣдува).

*Писма на Савва С. Раковски*. „Македонецъ“ II. 17 (29. VI. 85.) слѣдува.

*Раковски*, Савва Стояновъ. „Македонецъ“ II. 15 (15. VI.) слѣд.

*Старини около Мѣзлийъ* въ Стара Планина. „Знаме“ II. 2, 11.

*Статия 121*, отъ гражданското мирово сждопронзводство. „Търновска Конституция“ II. 164—165 (28. VIII. 1885).

*Твенъ*, Маркъ. Редакторъ. Юмористически расказъ отъ — „*Марица*“ VIII. 739 (16. VIII.) подл. В. С.

*Хашновъ*, Луканъ Г. Адамъ Ивановичъ Калмиковъ, лични въспоминания; Виена, 30. VII. 85. „*Македонский Гласъ*“ I. 32—33 (26. VIII. 1885). подл.

*Щ*, горката буква — „*Смѣлю*“ III. 153 (11. V. 85.) стр. 610.

*Юрдановъ*, Ив. Археологически очеркъ за с. Бояна (Соф. окол.). „*Зорница*“ X. 33 (17. VIII.) 2а — в.

#### 4. Изъ чуждитъ книжници.

*Башмаковъ*, А. Виды крѣпостничества въ Болгаріи въ турецкую эпоху. — „*Юридическій Вѣстникъ*“ 1885. Томъ XIX. кн. 2. и 3. 436—448. (и отд.)

*Djaković*, A. J. Zaruke kod Bugara. „*Hrvatska Vila*“ 1883. br. 1. str. 9—10.

— Narodni sud kod Bugara. „*Mjesečnik*“ pravničkoga društva u Zagrebu. God. X. (1884). br. 12. str. 699—706.

— *Što znači „bugariti“* „*Hrvatska Vila*“ 1883. бл. 26 i 27.

*Дриновъ*, М. С. Новый церковно-славянскій памятникъ съ упоминаніемъ о славянскихъ первоучителяхъ. „*Журналъ Министерства Нар. Просвѣщенія*“ 1885. IV. 174<sup>2</sup>—205. (и отд.).

П. П—(еше)въ. сПС. XIV. 321—322.

*Дювернуа*, А. Словарь болгарскаго языка. По памятникамъ народной словесности и произведеніямъ новѣйшей печати составилъ — Москва 1885. 17 листовъ 8° 6 л. 40 ст.\*

*Ivanoff*, N. — M., docteur en médecine de la faculté de Paris. De L'ostéomyélite Subaiciuë ou insidieuse pendant la croissance. Thèse pour le doctorat en médecine présentée et soutenue par —. Paris, A. Parent, 1885. 8°. 60.

*Melchisedec*, Episcop. O excursiune in Bulgaria de —. Roman, 1884, Julie 15. Extras din Revista pentru istorie, archeologie, Si filologie, anul II. vol. IV. 1885. Bucuresci, Academia Romana, 1886. 8°. 46.

Срв. *Д-ръ Беронъ* „Впечатления итн.“ „*Славянинъ*“ VI. 132—142 (9. VII. 1885).

„Напредъ!“ I. 12 (25. VIII) 9 6.

*Michailovski*, Stefan, anc. secret. gener. au ministere de la justice, anc. rédact. du „*Sofianetz*“, du „*Narodni glas*“, et de plus. autres journ.; avocat. Notre linge sale. Karaveloff & C-o. Sofia, Kovatchef, 1885. 8°. 13. 40 ctm.

Политическа брошура (фойлетонъ).. „Напредъ!“ I. 7 (5. V.). 10—11; „Съврѣмненій показатель“ I. 2 (IV), 51—52.

*Fauntschiff*, Georg. Untersuchungen über den Magen der Widerkäufer, Inaugural-Dissertation der hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig, zur Erlangung der Doctorwürde vorgelegt von —. Mit 1 lithgr. Tafel. Leipzig, 1884. 8°. 43.

[П—(еше)въ, П. Вж. М. С. *Дриновъ*].

*Петранович*, Стево. Српско-българско спорно питање од —. На Видов-дан 1883 год. у Софији, у моме прогонству. У Београду, Трговачка штампарија, 1885. 8°. 59.

„Македонски Гласъ“, I. 32 (20. VIII. 1885). 4аб.

*Рад збора* (митинга) Србо-македонаца и Старо-Србијанаца, држана 3 марта 1885 године у Нишу. Штампарија напредне странке у Београду.\*

*Сърку*, Полихроній. Служба святителю Мееодию, учителю славянскому, въ малоизвѣстномъ болгарско-афонскомъ спискѣ XIV—XV в. Исправленное изданіе подъ редакціею —, приватъ доцента С.-Петербургскаго университета. Сибургъ, Добродѣвъ, 1885. 8 стр.

(Слѣдва).

## Печатни погрѣшки.

Стр.	183	редъ	2	отъ долу на мѣсто	селе . . . . .	чети:	село
"	195	"	9	"	"	замѣстътъ, . . .	" замѣстътъ
"	196	"	10	"	"	Ви . . . . .	" Въ
"	196	"	5	"	"	бѣлѣняви, . . .	" бѣлѣняви,
"	196	"	1	"	"	бѣли слюда. . . .	" бѣла слюда.
"	203	"	12	"	"	Маринополски . . .	" Маринополски
"	208	"	10	отъ горѣ	"	сѣгражданетѣ . .	" сѣгражданетѣ
"	208	"	22	"	"	елииниама, . . . .	" елииниама,
"	210	"	16	отъ долу	"	война . . . . .	" война
"	230	"	3	отъ горѣ	"	ни . . . . .	" на
"	231	"	3	отъ долу	"	грѣцкия . . . . .	" грѣцкый
"	233	"	7	"	"	заплата. При . . .	" заплата; при
"	233	"	5	"	"	гроша. Но . . . . .	" гроша, а
"	236	"	6	отъ горѣ	"	прѣдставехъ . . .	" прѣдставяхъ
"	237	"	16	отъ долу	"	истината, . . . . .	" истината,
"	237	"	16	"	"	свиканный . . . .	" свиканий
"	238	"	20	"	"	развѣла въ това время по-срѣдъ	" развѣла въ това врѣме посрѣдъ
"	243	"	12	отъ горѣ	"	Българетѣ . . . .	" Българетѣ
"	266	"	12	отъ долу	"	православци . . .	" православци
"	277	"	10	отъ горѣ	"	Законъ . . . . .	" Законъ
"	281	"	13	"	"	ее . . . . .	" се
"	288	"	17	"	"	пѣти . . . . .	" пѣти,
"	290	"	15	"	"	Мойсеево: . . . .	" Моисеевото:
"	307	"	12	"	"	по лесно . . . . .	" по-лесно





# ПЕРИОДИЧЕСКО СПИСАНИЕ

НА

БЪЛГАРСКОТО КНИЖОВНО ДРУЖЕСТВО

ВЪ СРЪДЕЦЪ.

---

РЕДАКТОРЪ Т. ПЪЕВЪ.

---

ЧЕТВЪРТО ТЕЧЕНИЕ.

КНИЖКА XVIII.

(НОЕМВРИЙ И ДЕКЕМВРИЙ).

Умъ парува,  
Умъ робува,

...  
Нар. пословица.



СРЪДЕЦЪ

ДЪРЖАВНА ПЕЧАТНИЦА

1885.



## СЪДЪРЖАНИЕ.

	Стр.
I. Материяли по геологията и минералогията на България. (Продължение отъ кн. XVII и край). Отъ Георги Н. Златарски . . . . .	333
II. Рилският манастиръ. Пише Д-ръ Константинъ Иречекъ . . . . .	360
III. Говорътъ въ Конопчии. Отъ Петку К. Глбювъ . . . . .	390
IV. Градиво по обичайното българско право. Отъ Родопски. . . . .	414
V. Материяли за българското възраждане въ Македония. Отъ А. Шоповъ. . . . .	430
VI. Български народни умотворения:	
I. Народни пѣсни. Записа С. Вацовъ . . . . .	451
II. Думи. (По говоръ въ Пиротъ). Записа С. Вацовъ . . . . .	452
III. Пиротски имена (м.ж.ж.к.) и прѣвима или прѣкори. Записа X. . . . .	453
VII. Книжнина:	
I. Рецензии:	
1) <i>Ние спрѣмо езика си</i> . Отъ А. Теодоровъ . . . . .	455
2) <i>La Bulgarie par Louis Leger, professeur au Collège de France</i> . Paris 1885. Librairie Léopold Cerf. 8°. XVIII + 228. Отъ В. . . . .	461
3) <i>Сливница</i> . Стихотворения по войната ни съ Сърбия прѣвъ 1885 год. Отъ Ив. Вазова. II. П—въ . . . . .	467
4) <i>Богданъ юнакъ</i> , герой отъ Сърбско-Българската война. Написалъ К. София Нар. Печатница на Б. Прошекъ. II. П—въ . . . . .	471
5) <i>Любовъ и здравие</i> . Общедостъпно гигиеническо четение за въспитанието на младитѣ отъ двата пола въ юношеската имъ възраст и гигиена на любовта и брачнитѣ съюзи. Прѣвелъ и издава Н. Стойковъ. Търново II. П—въ . . . . .	475
II. Книгописъ. Отъ Д-ра Балавъ . . . . .	476
III. Книги, получени въ даръ за библиотеката на Бълг. Кн. Дружество или въ замѣна съ Пер. Списание . . . . .	483
VIII. Общо съдържание на книжкитѣ отъ четвъртото годишно течение (1885) на Пер. Списание. . . . .	489



# МАТЕРИЯЛИ ПО ГЕОЛОГИЯТА И МИНЕРАЛОГИЯТА НА БЪЛГАРИЯ.

---

## Геологически екскурзии въ юго-западна България.

Отъ Георги Н. Златарски.

(Продължение отъ XVII кн. и край).

---

### VIII. Отъ Кюстендилъ по р. Струма до Бобошево и отъ тамъ до Дупница.

Отъ Кюстендилъ до Кадинъ-мостъ слѣдихме главното Дупнишко шосе. Прѣминяхме двѣ дилувиялни терраси и най-послѣ влѣзохме въ алувиялната Струмска равнина, която се спуща постепенно къмъ рѣчения мостъ. Отъ дѣсна страна издигатъ се кредни пластове, а отъ лѣва, прѣзъ срѣдата на плодния наплавъ, тихо тече Струма. Кюстендилското равнище всѣ по-вече се стѣснува къмъ юго-истокъ и при Кадинъ-мостъ почти се завършва.

Когато слѣдишъ, отъ Кюстендилъ, сѣверното подножие на Осоговскитѣ планини, прѣди още да стигнешъ дола Луковищица, показватъ се едни пепеляви и ужълти мергели, които могатъ най-хубаво да се разгледатъ при село Граница, 5 километра на ЮИ. отъ града. Освѣнъ мергели, тукъ се забѣлзва и характеристичний слюденъ и глиненъ пѣсченикъ съ черни растителни, неясни остатки. На много мѣста пѣсченицитѣ се измѣнуватъ съ мергелитѣ и съ пълна конкордантностъ се спущатъ къмъ истокъ, като затварятъ жгълъ отъ 35°. Тѣзи пластове, които ще прѣброимъ въ срѣдня кредна система, лежатъ непосредно върху палеозойскитѣ скали на Осоговската планина и се простиратъ къмъ истокъ; ний ще имаме скоро случай да се срѣцнемъ съ тѣхъ при с. Четирици. Тѣнкитѣ лигнитни вжглищни

слойове, които се показватъ при с. Граница, нѣматъ никакво практическо значение.

Отъ моста къмъ Четирци откриватъ се само кредни пѣсченици и кредни мергели, които почти въ нищо не се различатъ отъ прѣдишнитѣ при Луковищицкия долъ. Както и тамъ, така и тука имаме сѣщия петрографски характеръ и сѣщитѣ растителни остатки, прѣобѣрнати въ въглища. Креднитѣ пластове при Четирци иматъ само подобѣлявани стратиграфскитѣ си отношения, отколкото при Граница; тѣ падатъ тука подъ слабъ жгълъ къмъ юго-западъ н. 15.

Послѣ 10 минути отъ Четирци и къмъ върха на брѣга показва се — отъ дѣсната страна на Струма — единъ видъ зеленикавъ туфъ и въ него полурастрошени диоритни камъни. Жилкитѣ на послѣдния камъкъ пробиватъ на нѣколко мѣста креднитѣ пѣсченици. Слѣдъ 40 минути на върха на брѣга се виждатъ кристализирани наплѣстени, фелдспатни-кварцитно-амфиболитни скали, на които ясното наслагване показва, че слойоветѣ имъ падатъ доста стрѣмно къмъ истокъ. Къмъ село Пастухъ има най-първо туфъ, който отстъпва под-послѣ мѣсто на кристалиннитѣ фелдспатни камъни. Послѣднитѣ скали измѣнятъ много, както слога, така и текстурата си; тѣ биватъ н. пр. едро и ситнозърнисти, наплѣстени и компактни, бѣлизняви и зеленикави. Прѣдъ селото, въ тѣзи кристалинни плѣстеници, се намиратъ въврѣни и прави диоритни ганги. Около Пастухъ силнитѣ порои дълбоко сѣ разровили скалитѣ и хубаво открили еруптивнитѣ жилки. Страната е прѣмногo оголена отъ атмосфернитѣ води.

Отъ Пастухъ до Скрино рѣката Струма се провира между високи скали, като прави всевъзможни лакатушки, подобни на онѣзи, които видѣхме между Бѣлово и Скаквица. Долината на рѣката до толкова е стѣснена, щото въ нея се намира вгнѣздено само коритото на Струма. Тукъ нѣма възможностъ да слѣдва челоуѣкъ цѣлото течение на рѣката, и е принуденъ да се катери по височинитѣ, ако иска да разгледа под-отблизо таинственнитѣ брѣгове на Струма.

Сѣщата формация е и къмъ Скрино, но има малки разлики въ скалитѣ; тукъ сѣ под-вечето камъни амфибо-

литни и диоритни. Прѣдъ Скрино туфътъ се показва, но пакъ изчезнѣ. Въ селото се намиратъ филитни и стеатитни червеникави плѣстеници, както и конгломерати отъ сжщитѣ камъни; най-послѣ надъ тѣхъ се показва тъмно-пепелянъ набитъ варовикъ, безъ съмнѣние отъ Триясъ.

Отъ Скрино спуснахме се прѣзъ лозята на дѣсния брѣгъ на рѣката. Въ коритото на Струма забѣлѣзватъ се прави тъмно-пепеляни, мазни палеозойски филити, които се откриватъ ту на едната, ту на другата страна на рѣката. Надъ тѣхъ, на много мѣста, вижда се червена прѣстъ и червени натъркаляни пѣсчени камъни, които можемъ да земемъ за Пермско-Трияски. Прѣдъ Бобошево амфиболитни скали прѣкъсватъ филититѣ, но по върховетѣ червенѣе се още червената прѣстъ.

При Бобошево оставихме Струмската долина и влѣзохме въ Джерменската, която се простира отъ сѣверъ къмъ югъ. Послѣдната долина защитена е отъ источната страна съ величествената Рилска Планина, на която неправилно раскъсанитѣ каменити, доста стрѣмни и остри върхове достигатъ 2130 метра, срѣдняя височина, надъ морската повърхность. Плодната Джерменска долина изпълнена е съ два вида материялъ, дилувияленъ и алувияленъ; послѣдний въ видъ на наплавъ намира се около самата рѣка и особено отъ дѣсната ѣ страна, а първий или дилuviумътъ съставя три до четири, една надъ друга, високи терраси, които се простиратъ по политѣ на Рила. Едрий и ситний материялъ на тѣзи терраси отъ една страна се разнася, а отъ друга изново довлѣча отъ силнитѣ водни порои, които прѣзъ пролѣтѣта и есенѣта се спущатъ отъ височинитѣ на планината.

Градътъ Дупница построенъ е на сѣверо-источния край на долината, въ тѣсния проходъ, гдѣто р. Джерменъ прѣцѣпва амфиболитнитѣ твърди скали.

## IX. Въ околноститѣ на Дупница.

Отъ Дупница направихме двѣ малки екскурзии, едната къмъ Бобовъ-долъ, а другата къмъ Цапаревска баня.

1. *Отъ Дупница за Бобовъ-долъ* води най-първо главното шосе, което отива за Джумаята, а малко по-долу отъ града

отбива се въ Кюстендилския друмъ. Съ прѣминуването на Джерманския мостъ излиза се отъ алувиялния терренъ и се влиза въ креденъ, който е съставенъ тука отъ глинени, мергелни и пѣсчени пластове. Отпърво не може да се разбере стратификацията на креднитѣ пластове, понеже всичко е раздробено, но когато се остави и Кюстендилския пѣтъ, къмъ Голѣмо-Село хубаво се види тѣзи кредна формация. Сжщото нѣщо се забѣлѣзва и край малкия долъ. Глинени пѣсченикъ, който се издига въ видъ на могили отъ дѣсната страна на пѣтя, пада подъ жгълъ 8—10° къмъ сѣверъ. Слойовитѣ му сж тѣнки и раздѣлени съ мергелъ.

При село Бобовъ-долъ, надъ креднитѣ пластове, се показватъ кафеяно-ужгълти глинени, тѣнко наслагани твърди терциарни пластове, въ които се намиратъ множество отпечатани листове, гранки, плодни цвѣтове и други. Измѣжду тѣхъ най-добрѣ се разпознаватъ: *Carya bilinica* Ung., *Rhus decora* Sap., *Pistacia* cfr. *miocenica* Sap., и плодъ отъ *Engelhardia* sp. Колкото и малко видове да имамъ събрани отъ тѣзи растения, но при всичко туй тѣ сж достаточна гаранция за старостта на формацията. Всичкитѣ напоменати видове намиратъ се изключително въ терциарната периода, а именно въ миоценската формация.

Недалеко отъ селото — 2—3 километра отъ Бобовъ-долъ — и въ сжщата формация, намиратъ се прѣвѣсходни каменни вжглища, които могатъ да се причислѣтъ въ най-първото качество на суритѣ вжглища (Braunkohle). По качество неоставатъ нѣ-долу отъ мошинскитѣ, но въ количество могатъ да бждѣтъ нѣ-малко отъ тѣхъ; при всичко това, рудницата е доста богата.

Вжглища при Бобовъ-долъ се откриватъ на три мѣста: а) въ Кусуро-долъ, б) въ дола, който тече прѣвъ селото и в) въ Цървилото. И тритѣ дола, като прѣсичатъ поперечно наслагания материялъ, даватъ възможностъ на наблюдателя да изучи добрѣ не само стратиграфското устройство, но отъ части и количеството на вжглищата, както можемъ най-добрѣ да видимъ въ слѣдующия профилъ при Кусуро-долъ. Тука трѣба да направимъ една малка забѣлѣжка. Профилътъ, който искамъ да опишемъ, не прѣдставя цѣлия разрѣзъ на пластоветѣ, но само една частъ, която може да се разгледа



безъ помощъта на нѣкои раскопки; горнята и най-долната частъ на вѣглищнитѣ пластове неможихъ да снемѣ, защото сѣ затрупани съ другъ материялъ. Профилътъ слѣдва посоката отъ сѣверъ къмъ югъ, а вѣглищнитѣ пластове отиватъ отъ СЗ—ЮИ., като падатъ подъ ъгълъ 40° къмъ СИ. h. 3.

1—2 метра вѣглищна жилка, въ която се намира и нѣщо симпоръ. Отъ тѣзи жилка сѣ копали въ 1874 год. и изваденитѣ вѣглища сѣ носили въ Радомирско, гдѣто сѣ правили насипи (террасменти) за желѣзницата.

Подъ тѣзи жилка се явя глиненъ зеленикавъ пѣсченикъ, който има до 10 метра дебелина и се простира къмъ югъ. Подъ него захваща цѣлъ редъ вѣглищни жилки, които имаме сега да разгледаме. Отъ лѣвата страна на дола и по стрѣмнинитѣ на брѣга можемъ ясно да прочетемъ слѣдующето:

1·10 метъръ разработена почва.

0·20 м. ужълта прѣхка прѣстъ.

0·40 м. черна битуминозна глина съ тѣнки вѣглищни жилчици.

0·15 м. ужълта пѣсчива глина, въ която се виждатъ и едри кременни зърна.

0·30 м. вѣглища съ битуминозна черна глина.

0·35 м. окрозна, ужълта глина.

0·40 м. вѣглищна жилка съ битуминозни шисти.

0·90 м. червена като тухла опечена глина.

0·30 м. хубави вѣглища безъ глина, но съ симпоръ.

0·30 м. сура (braun) глина съ вѣглищни ядки; на мѣста изчезва съвсѣмъ глината и само чисти вѣглища се виждатъ.

0·87 м. вѣглища.

0·70 м. ужълта и червеникава глина.

0·76 м. вѣглища.

0·31 м. прѣдидущата глина.

0·26 м. вѣглища.

0·14 м. глина.

2·00 м. вѣглищенъ слой.

3·00 м. зеленикава пѣсчена глина съ бѣла слюда.

15—20 метра на югъ показва се мергеленъ сивкавъ пѣсченикъ, който лежи конкордантно подъ горнитѣ вѣ-

глищни пластове. Подъ него начева нова серия въглищни жилки, които въ начало биватъ само 0·03—0·04 м., послѣ 0·06—0·07 м. дебел и най-послѣ слѣдва така:

0·90 м. тъмносинкава пѣсчива глина.

1·30 м. сури хубави въглища.

0·60 м. битуминозна глина.

3·00 м. въглищна жилка, въ която се забѣлѣзватъ тукъ тамъ и тънки, като книга, битуминозни шисти.

6—7 м. битуминозни шисти съ тънки въглищни пластове.

1·00 м. въглища и подъ тѣхъ пакъ горнитѣ шисти.

Къмъ югъ пластоветѣ сж покрити, но азъ смѣло мога да прѣдположжъ, че и тамъ има въглища; като доказателство на това ще приведа лѣвия брѣгъ на дола, дѣто забѣлѣзахъ червена опечена прѣстъ, която навѣрно е опечена отъ въглищата, които подъ нея се намиратъ.

Около 100 метра далеко и въ сѣщата посока, въ зелената мазна глина явятъ се изново въглища; жилкитѣ сж най-първо тънки и послѣ достигатъ до 1·5 м. но на югъ тѣ се губятъ изново и немогатъ вече да се видятъ.

Брѣговетѣ, които се простиратъ на истокъ и на западъ отъ въглищното мѣстонахождение, съставени сж отъ сѣщия материялъ, отъ сѣщата фармация. Това се види ясно на истокъ въ Бобовдолския долъ и на юго-западъ въ Цървилото. Колкото за пространството на терциарната въглищна формация къмъ сѣверъ, остава да се опрѣдѣли, като се констатира, да ли тѣзи пластове не отиватъ непрѣкъснато къмъ Радомирската терциарна котловина, отъ което много ще зависи богатството на въглищата въ тѣзи частъ на нашето отечество.

2. *Отъ Дупница за Царевската баня.* — Въ Джерменския тѣсенъ проходъ при Дупница откриватъ се и отъ двѣтѣ страни на рѣката шарени амфиболитни скали, които съединятъ западната частъ на Верила пл. съ Рила. Тѣзи типически амфиболити, особено распространени около Самоковъ и по политѣ на съсѣднитѣ планини, хубавѣ могатъ да се разгледатъ край пѣтя при черквата Св. Никола въ Дупница; но тѣ бързо исчезватъ на сѣверо-истокъ отъ града подъ кватернарната формация. Недалеко отъ моста долината на рѣката изново се отваря, но не както прѣдъ

Дупница отъ югъ къмъ сѣверъ, а отъ истокъ къмъ западъ. Прѣзъ срѣдата на хубавата равнина минува Самоковскиятъ пътъ и ѝ раздѣля на двѣ почти еднакви половини. Дѣсната страна на Джерменъ е право равнище, изпълнено съ ситна алувиялна пѣсчива глина; лѣвата — напротивъ, съставена е отъ дилувиялни терраси. Коритото на тая рѣка е много плитко и за това твърдѣ често наводнения се случватъ тука, особено въ пролѣтно врѣме, когато захванатъ да се топятъ дебелиятъ Рилски снѣгове. Южната страна на тѣзи долина затворена е съ величественната Рила, която е съставена съ нѣколко отдѣлни, голи, заострени и неправилно изрѣзани каменити гребени. Срѣднитѣ части и политѣ на планината не сж напичени, както трѣба, съ зелени дървета, но изсѣчени и отворени на дѣйствиетата на атмосфернитѣ води. Къмъ Цапаревската баня откриватъ се амфиболитни плѣстеници, отъ които извира горищци (48° С.) минерални симпорни води. Тѣзи термални извори види се да сж били познати отъ стари врѣмена, защото се намиратъ тука съградени и нѣколко бани въ старъ стилъ, отъ които едната е днесъ почти въ развалини. Въ пѣска на рѣка Валявица, която тече прѣзъ селото, както и въ коритото на Джерменъ, намираме голѣмо богатство на магнетитна руда. Тѣзи желѣзна руда е произведение на растрошенитѣ амфиболити и на нѣкои други еруптивни камъни, които се намиратъ въ Рилската планина. Около Цапаревската баня и особено около село Мазакурово, забѣлѣзватъ се днесъ на много мѣста остаткитѣ на стари маданияца, дѣто нашитѣ дѣди и прадѣди сж вадили чисто и хубаво желѣзо отъ споменжатата руда. За по-ясно доказателство, че рударството е успѣвало и въ тѣзи мѣста, могатъ да послужатъ и купищата съ желѣзна згурия, които се намиратъ по течението на рѣкитѣ въ Рила-планина.

## Х. По Рилската планина.

1. *Нѣколко думи изобищо върху Рила.* — Рилската планина, позната на старитѣ историци подъ името "Ορβηλος, простира се на югъ отъ Витоша; спуща се твърдѣ стрѣмно къмъ малката Джерменска долина, прѣзъ която се издига Верила и Конява пл. и незабѣлѣзано прѣминава на югъ

въ Пиринъ пл. На западъ е раздѣлена съ рѣка Струма отъ Осоговската пл., а на истокъ съединя се при Чадъръ-тене съ Родопитѣ, дѣто за гранична точка земаме Муссъ-алла (2930 м.), най-високий върхъ не само въ България, но въобще на цѣлия Балкански полуостровъ.

Рила планина се намира въ сърцето на Балканския полуостровъ. Простира се надлъжъ до 40, — наширъ около 24 килом.; цѣлата повърхностъ на тази планина има приблизително 1000 □ килом. Рила се отлича съ една срѣдня височина отъ 2130 м., която може да се сравни само съ срѣднитѣ височини на западнитѣ Родопи. Най-забѣлѣжителнитѣ възвишености на този горски масивъ намиратъ се въ источнитѣ и юго-источнитѣ части на планината.

Въ географическо отношение Рилската пл. може най-много да се сравни съ високитѣ Татри (Карпати). Върховетѣ ѝ сж голе, скалисти и безъ опрѣдѣлена правилна форма; тѣ сж назжбени, изрѣзани, распухнѣти и се издигатъ било въ видъ на пирамиди и остри върхове, било въ високи стени изнадъ границата на лѣсоветѣ. Върху голитѣ камъни твърдѣ често се забѣлѣзватъ пепеляно-жълти пятна, съставени исклучително отъ разнovidни лишен (lichenes). Остритѣ жбчести скали затварятъ, на много мѣста, единъ видъ котловини, единъ видъ циркуси, подобни на голѣми вулканически кратери, въ които се намиратъ распрѣснѣти малки горски езера. „Тѣзи езерца, отъ двѣтѣ страни на водораздѣла надъ Рилския мѣнастиръ“, казва *Hochstetter*, „сж подобни на малкитѣ езера въ високитѣ Карпати, дѣто носѣтъ имената: морски очи (Meergauge) рибни езера (Fischsee) и пр.; въобще азъ незнамъ друга планина, която може толкова да прилича на Рилската пл. колкото гранитний централенъ масивъ на Татритѣ.“<sup>1)</sup>

Тѣзи езера, които се образуватъ по височинитѣ отъ снижнитѣ прѣсни, считатъ се за источници на по-голѣмата частъ отъ онѣзи рѣки, които иматъ зачалото си въ тѣзи величествена планина. На много мѣста, въ тѣзи особено котловини и около езерата, виждатъ се натрупани дрѣбни камъни въ видъ на терраси, или пакъ едри — въ видъ на каменити рѣки; останжалата частъ е обрасла съ трева.

<sup>1)</sup> Jahrbuch der k. k. geolog. Reichsanstalt. 1870. Bd. 20, S. 444.

Рилските планински езера, на които тъмнозелената вода се вижда като застояла, нѣматъ винаги сѣщото количество вода. Прѣзъ горѣщитѣ лѣтни дни, често се случва да се смалѣтъ нѣкои отъ тѣхъ, като малки бари или даже да исчезнатъ. Това зависи особено отъ голѣмината на снѣжнитѣ пятна, които се намиратъ надъ тѣхъ. На Рила има по-вече отъ 50 планински езера, разпрѣдѣлени най-много въ срѣдната и источната частъ на планината; най-хубавитѣ и най-голѣмитѣ езера се намиратъ отъ дѣсната страна на Рилска рѣка и хранѣтъ изворитѣ на Черни-Искъръ и на рѣка Джерменъ; отъ источнитѣ извира Марица, Рилска рѣка, Лѣви и Бѣли Искъръ.

Рила лѣжи по-низко отъ границата на вѣчнитѣ снѣгове и ледове, но при всичко туй, по височинитѣ ѝ както на Витоша и на Пиринъ пл. твърдѣ рѣдко се случва да се стопи прѣзъ лѣтото всичкий снѣгъ.

Въ Рилската пл. се намиратъ доста забѣлѣжителни върхове, отъ които по-важнитѣ и по-високитѣ сѣ: Поповашка 2704 м., Кадиница 2697 м., Шишковица 2680 м., Голѣмо Пазаръ-дере 2674 м., Ай-Гедикъ 2633 м., Върловърхъ 2620 м., Калининъ-върхъ 2620 м., Сухи-чалъ 2620 м., Маринковица 2584 м., Малко Пазаръ-дере 2580 м., Демиръ-капия 2544 м., Сейменски-камъкъ 2539 м., Едриневица 2539 м., Пчелино-върхъ 2450 м., Черни-върхъ 2407 м., Еленинъ-върхъ 2401 м., Куджа-Карица 2399 м., Царевъ-върхъ 2390 м., Кобилино-бранище 2379 м., Малипаличъ 2362 м., Горня-Кадиница 2356 м., и прочее.<sup>1)</sup> Споредъ тѣзи височини, Рилската планина изгледвала би много по-величествена отъ Балканитѣ (гледани отъ долината на Марица), ако тя нѣмаше на подножията си такива високо-стоящи котловини, каквито сѣ Дупнишката и Самоковската; първата се издига 540 м., а втората 937 м. надъ морската повърхность.

Рилската планина може да се счита като водораздѣлна точка между Черното море и Архипелага. Главнитѣ Български рѣки, като Искъръ, Марица и една частъ отъ притоцитѣ на Струма и Места извиратъ отъ источната страна на тѣзи планина, близу върха Манчу, именно тамъ дѣто

<sup>1)</sup> Тука споменувамъ само онѣзи върхове, които иматъ абсолютна височина по-вече отъ 2300 м. т. е. които сѣ по-високи отъ най-високия върхъ на Витоша.

се съединяват границите на Княжеството, на бивша Румелия и на Македония. Около тази точка имаме и най-високите върхове на Балканския полуостров като Мусс-алла (2930 м.), Чадър-тепе (2786 м.) и Ручкая-чалъ (2719 метра).

Доволно много рѣки иматъ изворите си въ Рилския масивъ, но най-забѣлжителните отъ тяхъ сѣ слѣдующите:

*Марица*, която извира въ источните части на Рила отъ височините на Манчу.

*Искъръ*, който състои въ зачалото си отъ Бѣли, Лѣви и Черни Искъръ; първата рѣчица захваща течението си при Демиръ-капия, втората — отъ водораздѣла надъ Сухо-езеро и отъ високите езера между Кобилино-бранище и Драганица, а третата или Черни-Искъръ — отъ Урдинското езеро на СЗЗ. отъ Еленинъ-върхъ.

Рѣката *Джерменъ*, която се излива при Бобошево въ Струма, извира отъ седемъ-техъ езера, на сѣверо-западъ отъ петъ-техъ Урдински езера.

Въ Струма се изливатъ още *Рилска рѣка* и *Бистрица*. Първата е съставена въ горното си течение отъ Рила и Крива рѣка. Рила извира отъ онѣзи езера, които се намиратъ на сѣверо-западъ отъ Демиръ-капия, а Крива рѣка отъ Сухо-езеро. Съединените рѣчици приематъ при манастиря, отъ дѣсно Друшлявица и по-на западъ Илиина рѣка, която извира не далеко Демиръ-капия. Бистрица захваща между върховете Ай-Гедикъ и Герменица.

Отъ юго-источните височини на планината извиратъ нѣколко важни притоци на рѣка *Места*.

Понеже срѣдната височина на Рила надминава 2000 м., то и съобщенията на тази планина съ околните мѣста и градове сѣ едни отъ най-затруднителните. Въ нея се намиратъ нѣколко малки пѣтеки и нищо по-вече. Пътъ за кола има само отъ село Рила до манастиря. Конски пѣтеки има три: едната отива отъ манастиря противъ течението на Крива рѣка до Сухо езеро, отъ гдѣто, като прѣмине водораздѣла, слиза по долината на Лѣви Искъръ въ Самоковъ; другата взема направление най-първо по Рилска, а послѣ по Илиина рѣка, минава мѣжду Куджа-Карица и Кадиница и по Димковъ долъ слиза въ Македо-

ния; третата пътека начева отъ Самоковъ и по Бѣли Искъръ възлиза до македонската граница, отъ гдѣто по Банска рѣка води къмъ Разлогъ.

Геогностический съставъ на Рила планина не е отъ най-разнообразнитѣ. Тѣзи висока планина, по политѣ на която се простиратъ двѣ кватернарни котловини, съставена е почти изключително отъ първобитни камъни (Архаична група). Главната ядка на Рила е гранитно-сиенитна, около която се разпростиратъ: слюдентъ-гнайсъ и слюдентъ-плѣстеникъ, амфиболитентъ-гнайсъ и амфиболитъ, най-послѣ и разнovidни филити. Между тѣзи скали намира се още серпентинъ и кристализиранъ бѣлъ варовикъ или мряморъ.

Еруптивнитѣ камъни се показватъ въ масивъ къмъ Попова-шапка и особено въ источнитѣ части на планината. Отъ село Рила до мѣнастиря св. Иванъ, гранитътъ се явя на двѣ мѣста, но само въ тънки жилки. Високитѣ върхове надъ Рилския мѣнастиръ и особено Еленинъ връхъ съставени сж почти изключително отъ гнайсъ, а не както сж писали нѣкои до сега, отъ гранитъ. Ние забѣлѣзваме въ Рилската планина нѣколко вида гранитъ, между които има и прѣкрасенъ пегматитъ. Въ смѣжнитѣ (контактнитѣ) пояси на еруптивнитѣ камъни съ гнайса, филита и амфиболита, образуваха сж нови руди като Воластонитъ, Аметистъ, Идокразъ и пр.; отъ извънредната топлина на гранитнитѣ апофизии, варовикътъ се преобърнѣлъ въ чистъ, бѣлъ, хубавъ, едрозърнестъ мряморъ. Както въ Родопитѣ така и тука имаме двѣ гнайсни формации; едната отговаря на Бойската а другата на Херцинската гнайсна формация.

На истокъ отъ село Рила забѣлѣзва се отъ двѣтѣ страни на долината единъ видъ бречастъ конгломератъ, който трѣбва да се причисли въ Пермска или Трияска периода.

Отъ досегашнитѣ изслѣдвания се вижда, че силнитѣ ледове (гледери), които сж покривали нѣкога голѣма частъ отъ европейския материкъ, не сж достигали до Рила. Още по-малко сж намѣрени слѣди отъ ледената периода въ останѣлата частъ на нашето отечество.

Въ минералогическо отношение, Рилската планина може да бѣде една отъ най-богатитѣ. Горѣщи минерални води има около Самоковъ, на истокъ отъ Дупница и въ Джу-

мая; желязна магнетитна руда събиратъ по подножието на планината отъ село Бѣли-Искъръ до с. Рила; злато, макаръ и въ малки количества, измиватъ почти въ всичкитѣ рѣкички, които извираатъ отъ нея. На истокъ отъ мѣнастиря намира се оловна и мѣдна руда (Галенитъ и Малахитъ), послѣ Пиритъ, Халкопиритъ, Гранатъ, Воластонитъ, Амфиболъ, Идокразъ, Епидотъ, Аметистъ, Коколитъ и проч. На югъ отъ Самоковъ и при Доспей намиратъ се малки въглищни терциарни котловини. Сжщо и при село Рила има въглища, но тѣзи нѣматъ почти никакво значение. При направата на черквата, отворени сж нѣколко кариери за бѣлъ мряморъ и амфиболитни зеленикави камъни, съ които е украсена мѣнастирската черква<sup>1)</sup>. Неце се мине много, когато ще захванжтъ да се разработватъ и Рилскитѣ гранити, които по красота и разнообразие надминаватъ всичкитѣ останжли гранити въ нашето отечество.

Първобитната формація на Рила планина има всичкитѣ нуждни условия да крие и други скъпоцѣнни минерални богатства; но тѣхъ ще можемъ да откриваме постепенно и само съ помощта на точни изслѣдвания.

Ако изключимъ височинитѣ на Рила, които пѣ-вечето сж каменити и голи, пѣ-голѣмата частъ отъ стрѣмнинитѣ ѝ сж окичени съ гжсти, хубави и дѣйствиени лѣсове, съ разнообразни треви и горски цвѣтя, каквито се намиратъ само по високитѣ планини. Вегетацията е тука буйна и флората твърдѣ разнообразна. Проф. Иосифъ Панчицъ въ

<sup>1)</sup> Отъ всичкитѣ видове камъни, които се намиратъ въ Рилската планина, само два вида сж употребени за украсението на църквата, *амфиболита* и *мряморъ*. Отъ тѣзи двѣ скали сж направени 16-тѣ хубави четвъртити стълбове около църквата, които съ пиедесталитѣ иматъ пѣ-вече отъ 3 метра. Въ църквата има други още 8 каменни стълба, отъ които 6 сж отъ амфиболитъ и 2 отъ бѣлъ мряморъ. Послѣднитѣ, прѣкрасно изработени валчести стълбове, подпиратъ отъ двѣтѣ страни църквата и се издигатъ безъ пиедесталитѣ 4.5—5 м.; тѣхний диаметръ въ срѣдата износи 62 с. м.

Църквата и артиката сж послани съ полировани бѣли мряморни и амфиболитни синкави, зеленикави и въжери плочи, които толкона хубаво и тѣй искусство сж сложени въ разни фигури, щото човекъ може да помисли, че има прѣдъ себе си единъ цѣлъ мозаиченъ камъкъ.

Особенно внимание заслужва купельтъ, който се намира отъ дѣсната страна прѣдъ църквата. Този купель, изработенъ отъ единъ камъкъ, има височина 73 с. м. а съ столчето заедно 1.18 м.; най-голѣмий му диаметръ има 1.56 м. Въ срѣдата на купеля се издига до 2.5 м. единъ много искусно надѣланъ и съ релефни фигури украсенъ стълбъ, който се завършва съ кръстъ и на кръста птица. Освѣтъ двѣтѣ вмѣстжти мряморни части въ стълба, — втори малъкъ купель и друга малка частъ — всичкото друго е изработено отъ зеленъ амфиболитъ.



своята прѣскрасна статия върху флората на Княжество България,<sup>1)</sup> изброява за Рилската планина пд-вече отъ 230 растения и дървета, между които има и десетъ съвсѣмъ нови видове<sup>2)</sup>. Числото на видоветъ ще се помножи на-вѣрно, ако вземемъ въ внимание и изслѣдванията на *Fridrichstal-a*, *Frivaldsky-a*, *Grisebach-a* и *Janka* по флората на тѣзи планина. Колко още нови билки, колко още нови дървета ще се намѣрижтъ тука, които досегашнитъ изслѣдователъ не сж могли да забѣлѣжжтъ!

Особенно си приличатъ животнитъ на високитъ Татри и на Рилската планина. Както по височинитъ на Карпатскитъ гори, така и тука намираме мечки па даже и рисове. По високитъ мѣста обитаватъ прѣвъ лѣтото много сѣрни, кошути и диви кози. Около езерата и по течението на рѣкитъ въртижтъ се много водни птици, които чакатъ да уловжтъ по нѣкоя пастърва. Измежду разнитъ видове орли забѣлѣзва се и царский орелъ (*Aquila imperialis*); горитъ сж прѣпълнени съ сѣкакви птици. Твърдѣ бѣдна се показва Рила на влечуги (*Reptilia*). *Rockstroh* е намѣрилъ тука *Belias berus*, единъ видъ влечуга, която се намира и въ Карпатитъ.<sup>3)</sup> Сжщия пжтешественникъ казва, че и въ брѣмбаритъ (*Coleoptères*) на двѣтъ планини нѣма особена разлика.

Въ върлитъ височини на Рилската планина и челѣшкитъ жилища достигатъ доста високо; на една височина отъ 1180 м. намира се построенъ мѣнастирътъ св. Иванъ, единъ отъ най-знаменититъ и най-прекраснитъ мѣнастиръе на Балканския полуостровъ.

2. *Отъ Дупница прѣвъ с. Рила до мѣнастиръ св. Иванъ.* — Отъ Дупница слѣзохме по Джерменската алувиална долина и недалеко Слатина оставихме шосето и възлѣзохме по дилувиалнитъ терраси, които се спущатъ отъ западното подножие на Рила. Тѣзи тераси, съставени исклучително отъ глина, пѣськъ и едъръ грѣмадакъ, прошерени сж съ дълбоки ровини. Най-високата отъ тѣхъ е Смочевската терраса. Тѣзи пространна равнина, като отворена отъ сѣка

<sup>1)</sup> *Elementa ad floram Principatus Bulgariae.*

<sup>2)</sup> *Viola Orbelica, Cerastium petricola, Geum Bulgaricum, Sempervivum leucanthum, Scabiosa triniaefolia Gris. var. setigera, Anthemis cinerea, Senecio erubescens, Cirsium heterotrichum, Campanula Orbelica, Allium melanantherum Panč.*

<sup>3)</sup> *Mittheilungen d. k. k. geograph. Gesellschaft in Wien. 1874 Bd. XVII, p. 486.*

страна и расположена срѣщу устието на Рила рѣка, изложена е на постоянни вѣтрове, даже и тогава когато владѣе навредѣ тишина. На источната страна на тѣзи висока тераса, въ една хубава затворена долинка, лежи доста ниско селото Рила. Това село направено е върху амфиболитни камъни, които по разнообразието си надминуватъ Дупнишкитѣ. Въ тѣхъ се забѣлѣзватъ ту по-вече, ту по-малко амфиболъ; скалитѣ биватъ тъмно-черни, пепеляно-шарени или бѣлизняви послѣ напльстени и компактни. Освѣтъ амфиболитъ въ долината на с. Рила има и много сипен, които силнитѣ порои сж довлѣкли отъ планината; обаче гдѣ захваща амфиболитътъ и гдѣ прѣстава нанесени материалъ, това неможе да се опредѣли. Въ селото, дилувнуумътъ прѣобладава надъ кристалиннитѣ камъни.

Както при Цапаревска баня и около Мазакурово, така и при с. Рила намира се доволно магнетитна руда, която сж събирали до прѣди 50 и по-вече години и вадили отъ неж хубаво желѣзо. Остатъци отъ маданияца, както и цѣли купове съ згурия, виждатъ се въ селото и подъ селото.

На источната частъ на с. Рила, показватъ се бречастни конгломератни скали, които се издигатъ въ видъ на развалини (руини) отъ двѣтѣ страни на рѣката. Тѣзи забѣлѣжителни канари, съставени отъ откъсляцитѣ на разнообразни гнайси, гранити и кварцити, простиратъ се дори до мѣнастирския метохъ. Откъсляцитѣ нѣматъ заоблени ликове, повечето сж заострени и рѣбати, но твърдѣ яко сж сепени съ глина и пѣсѣкъ. Много отъ елементитѣ на бречастия конгломератъ достигатъ и до нѣколко метра дължина. *A. Boué* и *Viquesnel*, които първи сж забѣлѣзали тѣзи скали при Рила, описватъ ги като терциарни, но *Hochstetter* ги идентифицира съ пермско-трияскитѣ конгломерати и пѣсченици, които се намиратъ около Софийската котловина. Авторътъ на тѣзи редове се присъединява къмъ мнѣнието на послѣдния геологъ.

На два километра разстояние отъ селото и на дѣсно отъ пѣтя забѣлѣзва се въ тѣзи бречастни скали една вертикално-положена дългняста ядка съ каменни въглища. Най-големата дебелина на тѣзи въглищна ядка износи само 30 с. м.; и тя нѣма правилна форма и на мѣста се

раздѣля въ два клона, които пд-долу се срастватъ пакъ наедно, като затварятъ въ срѣдата си частъ отъ бречастия камъкъ. Дължината на вжглищната ядка има само 2 метра; тя се показва пд-горѣ изново но въ противоположна, хоризонтална посока, която слѣдъ малко изчезва за винаги. Вжглищата, ако и да се намиратъ въ малъкъ размѣръ, тѣ сж обаче доста добри; не сж нито лигнитъ, нито пѣкъ сури вжглища, а прави черни вжглища.

Къмъ метоха завършватъ се нашитѣ бречасте конгломерати, които съ разнovidнитѣ си бизарни форми, окрасяватъ цѣли три километра долината на Рилска рѣка; тѣ се замѣнятъ съ единъ амфиболитенъ и слюденъ бѣлъ гнайсъ. Тѣзи кристални плѣстеници, твърдѣ често мѣняватъ както състава така и направата си; тѣ падатъ при Пастра къмъ западъ и затварятъ жгълъ отъ 40°. Стратификацията имъ не е ясна на всѣко мѣсто и посоката на наклона както и жгълтъ сж едни отъ най-промѣнливитѣ.

Слѣдъ с. Пастра и къмъ Триона забѣлѣзватъ се първитѣ гранитни жилки, които въ видъ на апофизи пробиватъ кристалиннитѣ плѣстеници; но слѣдъ петъ минути тѣ изчезватъ помежду амфиболитния гнайсъ. Пластоветѣ падатъ тукъ къмъ истокъ, но бързо завзематъ пакъ първото си положение къмъ западъ. Втори гранитни жилки, прѣдъ мѣнастиря, виждатъ се къмъ чифлика. Тука жилкитѣ сж разгранени и тѣхната дебелина ненадминава повече 50—80 с. м.; тѣ се показватъ на нѣколко мѣста прѣзъ гнайситѣ плѣстеници. Гранита се отлича по срѣднитѣ си зърна и по шарения си изгледъ; въ него ясно се виждатъ и безъ помощта на лупата, фелдспатътъ, черната слюда или биотатътъ и кварцътъ; отъ тѣзи три елемента, фелдспатътъ и кремъкътъ си държатъ равновѣсие.

Други гранитни жилки, поне край пѣтя, не се забѣлѣзватъ до мѣнастиря. Гнайситѣ камъни владѣятъ надъ другитѣ и биватъ по тѣзи страни доволно твърди и доста богати на фелдспатъ и кварцъ. Около коритото на Друшлявица пластоветѣ на гнайса се показватъ завити и прѣвити, но пд-вечето падатъ подъ 48° къмъ западъ. Сжщото се забѣлѣзва и къмъ Крива рѣка. Върху такива, слѣдователно, кристалинни пластове и на една височина отъ 1180 м. е съзиданъ знаменитий Рилски мѣнастирь св. Иванъ,

отъ дѣсната страна на Друшлявица и Крива рѣка, току-рѣчи на правия жгълъ, който затварятъ тѣзи двѣ рѣки.

3. *Възлизанието ми на Еленинъ върхъ.* — Когато стигнахме въ мѣнастиря, най-горѣщото ми желание бѣше да се покачъ на единъ отъ по-високитѣ върхове на Рилската планина, отъ гдѣто ще можъ по-ясно да разгледамъ физиономията и направата на Рилския величественъ масивъ. Щастието ми помогна да се улучъ на хубаво врѣме въ планината и денътъ 6 Септемврий, който бѣхъ си опрѣдѣлилъ да се покачъ на Еленинъ върхъ, бѣше единъ отъ най-прѣкраснитѣ.<sup>1)</sup>

Два часа прѣди да се съзори, готовъ бѣхъ вече за пътъ. Въ 3<sup>1/2</sup> часа оставихъ мѣнастиря и съ двама пѣтеводителя (калаузи) се отправихъ къмъ Еленинъ върхъ. Анероидъ барометра показваше 670.5 м. м., а термометра 9.5°C.

Сребърний мѣсецъ грѣеше високо надъ Рилската планина и расвѣтяше всичкитѣ нейни възвишенности. На синия небесенъ сводъ трептахъ, като ялмази, безбройни звѣзди. Врѣмето бѣше съвършено тихо. Въ мѣнастирската долина бѣше се спуснала тънка и фина мъгла, която бѣше оросила планинскитѣ тревы. Върховетѣ бѣхъ съвсѣмъ чисти и ясни.

Ний поехме стрѣмната рѣтина, която се издига между Друшлявица и Крива рѣка и едвамъ що се издигнахме нѣколко метра, осѣтихме голѣма мъжа въ възлизанието. Стрѣмината бѣше забѣлѣжителна. Твърдѣ често трѣбваше да се запираме за да не получимъ, отъ силно заморяване, възпаление на бѣлия дробъ. Въ начало отивахме къмъ СИ. и за това чувахме само шумтението на Крива рѣка. Въ 4<sup>1/2</sup> часа стигнахме на една малка полянка, гдѣто барометрътъ показваше 646 м. м., а термометрътъ 8°C. Отъ тука на горѣ, твърдѣ често, мѣнявахме посоката къмъ сѣверъ и сѣверо-истокъ и за това отъ врѣме на врѣме чувахме шумтението, ту на Друшлявица, ту на Крива рѣка; двѣтѣ рѣки изедно, чувахъ се само когато бѣхме долу въ долината. Едвамъ виждахме върховетѣ, къмъ които се стремяхме, но за това при малкитѣ отпочивки нашитѣ погледи бѣхъ обърнати не само къмъ мѣнастиря, но и къмъ Царевъ-върхъ

<sup>1)</sup> Другарѣтъ ми г. д-ръ К. Иречекъ, когото бѣше, за жалостъ, спонадала нечаянна болѣсть, остана въ мѣнастиря на отпочивка.

и Бричеборъ; наслаждахме се още и отъ височинитѣ надъ Друшлявица. Ний стигнахме на една хубава ливада, нарѣчена Църковнище, въ 5 ч. 20 м. (Б=630 м. м.), когато се бореше вече блѣдата мѣсечина съ свѣтлината на утрѣнната зора. Въ 5 ч. 30 м. покачихме се при Караула (Б=626 м. м.), а въ 5 ч. 45 м. (Б=616 м. м.) надъ Митрофанова кръстъ. Отъ тука се провидѣ, за пръвъ пътъ, Пиринъ-планина съ единъ конусовиденъ остъръ връхъ, който споредъ положението си отговаря, най-вече, на Ризваница. Този класически връхъ подсѣща ни отдалечъ на нѣкоя вулканска гора съ заостренъ връхъ. Отъ Митрофанова кръстъ Ризваница лежи на ЮЮЗ. н. 3.

Първата наша главна станция бѣше въ 7 часа при извора на една малка рѣчица, която се излива въ Друшлявица. Тука вече тревата бѣше покрита съ слана, а не съ роса както по-долу. Барометъртъ показваше 596 м. м. и температурата се смали до 2°C. Водата на извора имаше само 1°C. Ний се укрѣпихме малко и като си поотпочинахме, осѣтихме силенъ студъ. Когато зехъ да ставамъ, забѣлѣзахъ, че палтото ми бѣше се залепило съ ледъ въ тревата. Въ това врѣме термометрътъ, който лежеше на земята, бѣше слѣзълъ подъ 0° на — 1°C. Макаръ и добръ облѣченъ, захваняхъ да треперя и това ме принуди да продължа пътя си къмъ върха. Отпочивката потрая отъ 7—8 ч.

Елепинъ връхъ виждахме вече прѣдъ себе си; ний се крачихме повече, отъ колкото трѣбваше и желаяхме по-скоро да стигнемъ на върха; при всичко че не бѣше толкова стръмно, както въ начало, но не знаехъ защо намъ не ни спореше.

Отъ минута до минута нашия кръгзоръ се оголѣ-мваше и прекраснитѣ панорами се нанизвахъ отъ всѣка страна. Когато стигнахме въ 9 ч. 20 м. на водораздѣла (Б=566 м. м.), забѣлѣзахъ на сѣверъ и първитѣ езера, отъ които извира Урдина рѣка. Прѣлестната картина бѣше почти пълна, но азъ пожелахъ да я разгледамъ отъ по-високо мѣсто и за това побързахъ по-скоро да се покачя на Елепинъ връхъ, гдѣто и стигнахъ едвамъ въ 10 часа и 5 м. Тукъ останяхъ обаянъ отъ окръжаващитѣ сцени; хвърляхъ погледи на всѣка страна и не знаехъ отъ гдѣ по-напрѣдъ да наченя да разгледамъ. Прѣлестенъ е изгледътъ отъ Витоша, но много по-величественъ отъ Рилската пла-

нина. Тука има и по-широко поле за разгледване. Наблюдавах голѣма частъ отъ Рилскитѣ рѣтлини и долини, съ нейнитѣ високи скалисти и назъбени остри върхове; слѣдихъ отблизу прѣкраснитѣ панини съ снѣжнитѣ прѣспи и събиранieto на водитѣ въ езерата; гледахъ какъ се образува отъ петъ-тѣхъ езера Урдина рѣка, а по-долу и Черни Искъръ. Съ една рѣчь, азъ разгледвахъ по-голѣмата частъ отъ планината, като на нѣкоя пластическа карта.

Когато изучвахъ наклоненитѣ и издигнатитѣ гнайсни пластове, както и гранитнитѣ маси, които се намиратъ между тѣхъ, неволно се прѣнесохъ хиляди и милиони години на назадъ и като да присѣтствувахъ самъ при дѣйствието на геологическитѣ сили, при издигването на планината. Замислихъ се за зачалото на Рила и съ голѣма трезвенностъ обсъждахъ всичкитѣ хипотези относящи се до распукуването на земната кора, до прѣгъването и издигването на пластоветѣ и разливането на гранита. Особена радостъ се появи въ мене, когато сравнихъ своята ничтожностъ съ величието на явленията, които се намиратъ въ окръжаващата природа; особена гордостъ остихъ, когато се видѣхъ побѣдителъ на планината, когато се видѣхъ на високия върхъ, който отъ начало гледахъ съ страхопочитание.

На далечъ се забѣлѣзвахъ планини и долини, градове, села и колиби. Разглеждахъ съ въсхищение Софийския и Чуряшкия балканъ, както и върховетѣ надъ Араба-конакъ и надъ Етрополе; но височинитѣ на останалитѣ балкани губехъ се въ тънка мъгловина. Прѣдъ Стара-планина и по-близо до насъ издигаше се Срѣдня-гора. Прѣлестната Витоша, която можихъ да разгледамъ съ всички потѣкности, не бѣше нищо спрѣмо Рилската планина. Надъ Софийското пространно поле бѣше се спуснала доста гъста мъгла, която закриваше всичко; напротивъ ясно се виждаше искърската долина при Самоковъ. Всичкитѣ нейни възвишености и ровини, всичкитѣ малки рѣкички, които се изливахъ въ голѣмия Искъръ, не можехъ подобро да се разгледатъ. Въ Самоковъ се разпознавахъ даже и зданията отдѣлно, надъ които особени впечатления прави черковата св. Никола съ своитѣ високи кубета. Отъ Родопитѣ само горний очертъ (контура) се виждаше, но Пя-

ринъ-планина, върху която не бѣше се още стопилъ снѣгътъ, можеше подробно да се разгледа. На ЮИ. (h. 15) отъ Еленинъ върхъ издигахъ се Малешевскитѣ планини, а на западъ се испречвахъ остритѣ гребени на продълговатата Рила и ми пречехъ да се наслаждамъ отъ хубоститѣ на западнитѣ планини.

На сѣверъ и не далеко отъ Еленинъ върхъ простира се единъ огроменъ циркъ подобенъ на вулкански кратеръ, който, освѣтъ отъ изтокъ, затворенъ е съ голи неправилни скали. Въ това затворено мѣсто забѣлѣзватъ се страшни грѣмади и сипеи отъ голъ камъкъ, които съставятъ особени терраси и каменити рѣки подобни на алпийскитѣ морени. По падинитѣ на цирка намиратъ се нѣколко снѣжни прѣспи и подъ тѣхъ малки езера изпълнени съ зелена вода. Такива езера, има ги тука петъ. Четири-тѣхъ първи разположени сж по западната частъ на цирка, истичатъ въ едно общо корито и образуватъ Урдина рѣка; петото езеро, около което имаше и най-много снѣгъ, лежи тъкмо подъ Еленинъ върхъ и се излива нѣйдѣ по-долу въ горнята рѣка.

Около 11 часа 20 м., когато барометрътъ показваше 557·5 м. м., а термометрътъ 10° С, захваняхъ да се събиратъ отъ западъ къмъ изтокъ гжсти бѣли облаци. Тѣ плувахъ и пѣтувахъ тайнствено и като се приближавахъ къмъ насъ, искахъ да закрижтъ хубавата панорама и да ни лишжтъ отъ това най-голѣмо удоволствие. Влажнитѣ и студентѣ облаци, които гледахъ какъ се образуватъ и какъ се събиратъ по планината, бързо достигнахъ и до Еленинъ върхъ и ни замотахъ, отъ всѣка страна, съ гѣста мъгла; ний не виждахме нищо прѣдъ себе си. Мъглата едва ли слѣдъ петъ минути захванъ да се разрѣдя и да се раздига и единъ доста студенъ вѣтрецъ повѣя. Кolkото и да се разведри, първата картина останж полузакрита и се виждаше като прѣзъ було.

Мжчно ми бѣше да се раздѣлж отъ този хубавъ изгледъ, отъ тѣзи прѣкрасна панорама, но часътъ напрѣдваше и азъ трѣбаше да се лишж вече отъ всичкитѣ удоволствия. Не желяехъ да се върнж по сжщия пѣтъ, прѣзъ кждѣто бѣхме се покачили; поискахъ да минемъ прѣзъ друго мѣсто и особено прѣзъ ония *карпи*,<sup>1)</sup> дѣто гледахъ отъ прѣди,

<sup>1)</sup> Въ юго-западна България и въ Македония казватъ на скалитѣ карпи.

че пасжтъ нѣколко дивн кози. Небѣхъ още забравилъ мѣ-  
житѣ, които ни придружахъ при възлизанието, а ето нови  
и по-трудни. Въ начало всичко отиваше хубаво и азъ по-  
мислихъ, че сме намѣрили по-сгоденъ пѣтъ за Еленинъ  
върхъ; но кога по-послѣ, то излезе противното. Прѣди още  
да стигнемъ жилищата и скривалищата на дивитѣ кози,  
мѣнотнитѣ наченяхъ, но азъ ги посрѣшнихъ съ радостъ.  
защото тѣ бѣхъ за мене отъ най-обикновенитѣ нѣща. Хо-  
денieto по крака ставаше невъзможно; отъ минута до ми-  
нута залюляше се нѣкой отъ насъ, размахваше рѣцѣ и  
ето го на земята прострѣнъ; но и тукъ едва ли можеше  
да се запре въ сухата и гладка планинска трева. Ний се  
принудихме, най-послѣ, да слизаме сѣднѣли. Набихъ чука  
въ чизмата си, нарамилъ чантата съ камънитѣ, захвърлихъ  
подпorkата и се спуснахъ сѣдешкомъ по гладката трева.  
Азъ летехъ като по леда и щомъ много се засилвахъ, стис-  
вахъ се силно въ дългата трева и твърдѣ често сполуч-  
вахъ да се запре. Имаше случаи, дѣто тѣлото ми минаваше  
надъ нѣкой скритъ въ трѣвата камъкъ и азъ осѣщахъ  
силни болки. Много пѣти се виждахъ навесенъ надъ нѣ-  
коя скалиста пропасть, но постояннитѣ забѣлѣжки на ка-  
лазитѣ и строгитѣ прѣдпазвания спасихъ ме отъ всекакви  
опасности. Много по-трудно бѣше слизанieto, когато до-  
стигнемъ до нѣкоя каменита рѣка; остритѣ върхове на  
камънитѣ заплаиваха ни отъ минута до минута. Ний оти-  
вахме направо и искахме по-скоро да стигнемъ на пѣтя.  
но при нѣкои прѣпятствия трѣбаше да се откланяме отъ  
правата линия и да блудимъ, до гдѣто намѣримъ по-удобно  
мѣсто за вървене. Напoконъ, слѣдъ 2½ часа труденъ ходъ,  
прѣзъ сѣкакви искушения, ний намѣрихме пѣтечката, ко-  
ято води за Самоковъ, отъ дѣто за кратко врѣме стигнахме  
въ манастиря. Другарьтъ ми г. Иречекъ останъ смаянъ, като  
ме видѣ окъсанъ, одрасканъ даже и окървавенъ въ долната  
половина на тѣлото. Расказахъ му за всичко подробно и  
той съжали, че не е можилъ да сподѣля съ мене радоститѣ  
и мѣжитѣ които имахъ да прѣминѣ този день.

Който желае да разгледа голѣма частъ отъ нашето  
отечество, който желае да види най-високитѣ върхове на  
Балканския полуостровъ и който иска да се наслади отъ  
най-прѣкраснитѣ изгледи на България, нека побърза да



се покачи отъ Рилския манастиръ на Еленинъ връхъ (2401 м.)

4. *Отъ Рилския манастиръ до Самоковъ.* — Прѣди да се отпавимъ къмъ Самоковъ, искаме да кажемъ още нѣщо за скалитѣ около манастиря. Гнайситѣ сѣ бѣлата слюда, който видѣхме мѣжду селата Рила и Пастра, исчезнѣ къмъ височинитѣ и се замѣни съ другъ пепеляно-сивъ, биотитенъ гнайсъ, подобенъ на Херцинския въ Ческо. Отъ послѣдния гнайсъ е съставена манастирската околностъ, както и голѣма частъ отъ съседнитѣ височини. На югъ, подъ Еленинъ връхъ, вижда се въ гнайситѣ карпи расположението на гранита. Еруптивний къмъкъ намѣстенъ е между пластоветѣ на гнайса въ видъ не наслаганъ гранитъ (lagergranit) и се спуща заедно съ кристалинитѣ плѣстеници подъ 15° къмъ юго-западъ. Профилътъ е тука слѣдующий: подъ найгорния пепеливо-сивъ гнайсъ (около 5 м.), слѣдва 50 с. м. едро- и дребно-зърнестъ гранитенъ пластъ съ гранитни кристали, а подъ този само 12 с. м. гнайсъ. Подъ гнайса има наслаганъ гранитъ до 1 м. и най-отдолу пакъ гнайсъ. Въ най-горнитѣ пластове на гнайса забѣлѣзва се една малка гранитна апофиза до 8 с. м. дебела, която прѣсича косо пластоветѣ. Подобни гранитни стели азъ видѣхъ и подолу къмъ скита на Св. Ивана, дѣто най-дебелитѣ ненадминаватъ 1·5 м.

„На  $\frac{1}{4}$  мля (около 1100 м.), на истокъ отъ манастиря,“ казва А. Вонѣ, „този гнайсъ съдържа единъ пластъ съ зърнестъ бѣлъ или пепеливъ варовикъ, който има 15—20 стѣпки (5—6·5 м.) дебелина. Тѣзи скали могатъ да се изслѣдватъ въ двѣ кариери, върху стрѣмнината на долината. Въ най-низката може да се разгледа гнайситѣ съ пегматитни нодули (nodules) препокритъ съ слѣдующитѣ скали: варовикъ размѣсенъ съ кварцъ, бѣлъ мряморъ дебелъ до 10 ст., варовита жилка изпълнена съ зѣрестъ граматитъ и зеленикавъ пироксенъ, амфиболитна скала размѣсена съ компактенъ фелдспатъ, който съдържа пиритъ, малко галенитъ и зеленъ мѣденъ карбонатъ, тънко легло съ кафеяно-червенъ гранатъ компактенъ и кристализиранъ въ додекаедри, най-послѣ гнайсъ съ твърдѣ ситни гранатни кристали. Въ друга по-висока карьера подъ гнайса се намиратъ слѣдующитѣ скали: амфиболитъ или жичеста и зѣ-

реста актинотна скала, смѣсь отъ амфиболъ, актинотъ и гранатъ, бѣлъ мряморъ, който има 10 стѣпки дебелина, върнестъ варовикъ съ зарестъ граматитъ, до 1 ст. дебело легло съ кристализирани гранати въ додекаедри,  $1\frac{1}{2}$  ст. актинотна скала, фелдспатенъ гнайсъ съ нѣколко луспи амфиболъ и гранатъ и най-послѣ обикновенъ гнайсъ.

„На  $\frac{3}{4}$  миля на истокъ отъ Рилския мѣнастиръ намира се пд-голѣма мряморна кариера, дѣто гранитътъ се намира въ смѣжа съ мрямора и показва случайнитѣ измѣненія, станжали отъ допиранието и смѣсванието на варовититѣ и гранитнитѣ вещества, каквито сж описани въ долината на Glentilt въ Шкотско и при Brevig въ Норвегия. Тѣзи наружности служжтъ сжщо да разяснжтъ причината за образуването на кристалиннитѣ минерали около върнеститѣ варовити скали, за които тука ни е рѣчьта. Тукъ се е вмъкнжлъ и самий гранитъ въ варовика, когато въ други случаи той е дѣйствувалъ само отъ далечъ и причиненитѣ промѣненія сж споредъ дѣйствующитѣ сили. Единъ хубавъ гранитъ съ червенъ или бѣлъ фелдспатъ, съ кварцъ и слюда, се е намѣстилъ между мрямора и гранитоидния гнайсъ и е спуснжлъ даже една жилка въ варовика, която само отъ части е успоредна съ слойоветѣ на гнайса. Тѣзи гранити отдѣлени сж отъ бѣлия мряморъ съ три правилни жилки или пояси, на които дебелината е много или малко голѣма. Първата жилка е гранитна, извънредно богата на фелдспатъ и твърдѣ бѣдна на кварцъ, на зелени пироксенни кристали; тя има тукъ-тамъ и други вещества или варовити кристални купове. Втората е хубава смѣса отъ червенъ, тъмно-червенъ или възжелтъ гранатъ, масивенъ или кристализиранъ отъ идокразъ и възсинкавъ аметистъ и отъ пепеливъ прозиренъ (хиялинъ) кварцъ. По нѣкога влиза сжщо малко зеленикавъ пироксенъ и частици отъ галенитъ и зеленъ мѣденъ карбонатъ. Третата е върнестъ варовикъ съ нодули и жилчици отъ сжщата смѣса кварцъ, идокразъ, гранатъ съ бѣли зарести граматитни конкреции. Често се случва, щото послѣдний минералъ да съставя външната кора отъ агрегатитѣ на другитѣ минерали.

„На това мѣсто намиратъ се множество чудесни сдружавания, като мряморъ съ малки пегматитни жилки, плѣстеници съ подобни случайности и гранитни частици, доста

голъми маси съ прѣкрасенъ компактенъ гранитъ, полухлоритни и полу-амфиболитни скали, гранитъ съ епидотъ, актинотъ и купове съ прозиренъ кварцъ, гранитъ съ нодули съставени отъ една смѣса: черна слюда и зеленъ пироксенъ или актинотъ, зърнестъ варовикъ съ купове отъ варовитъ спатъ покрай гранита, мраморъ съ червени фелдспатни части или еуритни кременни вещества и пр.

„Попрѣчный разрѣзъ на тѣзи карьера дава отъ западъ къмъ истокъ слѣдующитѣ скали: гранитоиденъ гнайсъ, гранитъ, зърнестъ варовикъ, гранитъ, варовикъ, гранитъ въ скалата съ пегматитъ, гнайсъ съ малки жилки пегматитъ, хлоритни и амфиболитни скали, наплъстени скали почти глинени плъстеници съ гранитни жилки, гнайсъ съ малки гранитни жилки, гранитоиденъ гнайсъ съ сжщото нѣщо. Пд-нататъкъ растълакътъ скрива останжалитѣ скали.“<sup>1)</sup>

Въ нашата екскурзия къмъ тѣзи карieri, отъ лѣвата страна на Крива-рѣка и по брѣга Черней, ний намѣрихме много отъ рудитѣ, които споменува А. Boué, но никакъ небѣхме честити да намѣримъ Галенитъ, Малахитъ и Халкопиритъ. Тѣй сжщо нѣмахме щастие да разгледаме описанитѣ тука разрѣзи на мраморнитѣ карieri, защото тѣ сж днесъ съвършено засипани.

Гранитний терренъ, въ грамадно състояние, захваща 4 кил. на истокъ отъ мѣнастиря, къмъ Самоковъ; гнайсътъ остава само като второстепенна скала. Къмъ Сухо-езеро, гранитнитѣ скали биватъ твърдѣ разнообразни, отъ найситнозърнеститѣ до едрозърнеститѣ, съ гранитни кристалчета и безъ гранитъ, съ изобилно или съ малко кварцъ, пд-вечето съ черна слюда. Тука намираме често и гнайсенъ гранитъ.

Върху една височина отъ 1933 метра намира се Сухо-езеро, на което дължината достига до 400 м.; въ него се излива една малка рѣка, на която устието въ езерото никакъ се не вижда, защото водитѣ ѝ се губятъ подъ натрупанитѣ скали около езерото. Тѣзи рѣкичка, която иде отъ СИ., има зачалото си въ височинитѣ на Попова-шапка. Казватъ, че подъ Сухо-езеро имало доста голѣми пещери, гдѣто се събирали водитѣ на съсѣднитѣ планини и гдѣто изчезвала много пжти и водата на самото езеро.

<sup>1)</sup> А. Boué — Esquisse géologique de la Turquie d'Europe, p. 110, 111.

Отъ Сухо-езеро една пжтека води покрай върха Поповашапка и слиза въ долината на Черни Искъръ, недалечно отъ Доспейската махала.

Отъ двѣтъ страни на тѣсната долина издигатъ се голѣми елхови и мурови<sup>1)</sup> дървета (най-често *Alnus viridis* и *Pinus Peuce*), а между тѣхъ има нахвърляни голѣми гранитни балвани, които затрудняватъ прѣминуването на планината. На водораздѣла (2155 м.) намиратъ се широки равнина, покрити съ хубави ливади, гдѣто пасжтъ прѣзъ лѣтото и есенята много конѣе.

Колкото е красива долината на рѣка Рила отъ мѣнастиря къмъ водораздѣла, толкова пд-богата е на форми и на красоти долината на Лѣви Искъръ. По стрѣмнинитѣ се виждатъ урви, сипеи и каменити рѣки, между които само тукъ-тамъ стърчи по нѣкое борово дърво; стрѣмнитѣ върхове сж остри и скалисти. Освѣнъ гранитъ, тукъ забѣлѣзваме и гнайсъ. Къмъ Сърбско-село послѣдната скала прѣобладава надъ еруптивнитѣ камъни; гранитътъ се вижда само въ жилки и апофиза, както и между Рила и мѣнастиря. Пд-долу къмъ Самоковската котловина въ гнайса се забѣлѣзватъ и амфиболитни, богати на магнетитъ плѣстеници, които доставятъ добъръ материялъ за нещитѣ и маданитѣ на село Бѣли Искъръ.

## XI. Отъ Самоковъ до София.

Самоковската висока равнина (937 м.). която е изпълнена съ пѣськъ и глина, простира се отъ югъ къмъ сѣверъ. Цѣлата котловина е изпълнена туку-рѣчи съ алувиумъ и само въ западната ѝ частъ се забѣлѣзватъ дилувиялни откъсяци. На югъ заокружена е съ гнайсни, а на сѣверъ съ амфиболитни и сненитни брѣгове. Двѣ важни рѣки прѣцѣпватъ тѣзи равнина: а) Искъръ, отъ югъ къмъ сѣверъ и б) Палагария, която иде отъ западъ къмъ истокъ, гдѣто при Широки долъ се обръща къмъ сѣверъ. При Чамурлий р. Палагария се втича въ Искъръ. Между тѣзи двѣ рѣки издига се отъ къмъ сѣверъ една доста пространна могила, която въ южнитѣ си части е съставена отъ гнайсъ, а въ сѣвернитѣ отъ

<sup>1)</sup> Единъ видъ боръ, който се намира само на Пиринъ планина, на Рила, на Перистера и въ Черна-гора.

сненитъ. Градъ Самоковъ лежи на дѣсния брѣгъ на Искъра и на южната страна на истоименната котловина.<sup>1)</sup>

Отъ Слакучене високата Самоковска равнина постепенно се стѣсня къмъ Чамурлий. отъ гдѣто се отваря изново. Къмъ Калково, — когато се прѣмине мостътъ, — добръ се виждатъ отъ дѣсно сненитнитѣ скали; едни отъ тѣхъ сж още цѣли и непожтнжти, а други на полъ-растрошени; сжщото се вижда и въ селото. Отъ Калково алувиялната долина се расшпрочува, но тя е придружена тука и съ дилувиялни терраси, които отъ начало сж низки и отпослѣ високи до 30 метра. Тѣзи терраси най-хубаво могатъ да се виджтъ срѣщу горни Пасарель. Пасарель лежи на дѣсния брѣгъ на Искъра и на подножието на единъ червенъ брѣгъ, съставенъ отъ Пермско-Трияски пѣсченикъ. Недалеко отъ това село, Искъръ се изгубва между тѣснитѣ клисури, прѣцѣпва червения пѣсченикъ и подъ него гнайса и слѣдъ нѣколко лакатушки излиза при долни Пасарель. При влизанъето на Искъра въ тѣсния проходъ, именно тамъ гдѣто се отдѣля пжтътъ отъ рѣката и подъ червения пѣсченикъ вижда се наслаганъ гнайсътъ. Ние слѣдихме тѣзи кристалинни плѣстеници дори до върха на брѣга, гдѣто непосредно надъ тѣхъ почиватъ червенитѣ пѣсченици. На върха, равнината е съставена отъ раздробенъ червенъ пѣсченикъ. Къмъ долни Пасарель, освѣнъ червени пѣсчени, кварцитни камъни, откриватъ се и съвсѣмъ бѣли, но наполовинъ растрошени скали. Долината на Искъръ, отъ едина до другия Пасарель, отлича се съ своитѣ завои и многобройни лакатушки; тя е прѣкрасна и величествена. Нейнитѣ скали сж раздробени и разѣдени неправилно както и Бѣлоградчишкитѣ, а завонитѣ и високитѣ канари отъ двѣтъ страни на Искъръ могатъ да се сравняжтъ съ брѣговетѣ на Струма при Пастухъ.

Прѣдъ долни Пасарель отваря се пакъ искърската долина и слѣдъ малко влиза изново въ тѣсното си корито; прѣцѣпва дълбоко гнайснитѣ скали и къмъ Горубляне влиза въ Софийското поле.

Долни Пасарель лежи въ една малка, продълговата отъ истокъ къмъ западъ дилувиялна котловина, затворена

<sup>1)</sup> За желѣзаната индустрия въ околноститѣ на Самоковъ обръщамъ вниманието на читателя върху III. кн. отъ Пер. Списание, год. 1881, стр. 84—94.

отъ дѣсно и лѣво съ високи гнайсни брѣгове. Понеже скалитѣ на тѣзи брѣгове сж доволно растрошени, то и стръмнинитѣ имъ сж прошерени съ дълбоки ровини и стръмни сипен, които много хубаво се виждатъ отъ дѣсната страна на Искъръ.

По стръмнината къмъ Голо-бърдо, забѣлѣзва се подъ пасарелската черква гнайсъ, на който пластоветѣ падатъ къмъ ЮЮЗ. Сжщитѣ пластове намираме и къмъ върха, но тѣ исчезватъ подъ червения пѣсченикъ. Последнята скала заедно съ единъ бѣлъ и червенъ кварцитъ вижда се на най-високата точка на пѣтя. Отъ дѣсната страна на шосето, гдѣто се издига най-високий връхъ на Голо-бърдо, забѣлѣзватъ се варовити голи скали. Сжщитѣ скали се виждатъ и на сѣверната страна на бърдото и лежатъ надъ червенитѣ пластове, както това се случва на много мѣста въ западна България. Варовикътъ има тъмно-сивъ цвѣтъ, но на нѣкои мѣста той е обагрень червеникаво; изпълненъ е съ бѣли калцитни жилки и твърдѣ ситно е кристализиранъ; той бива отчасти и доломитенъ. Надъ варовика се виждатъ глинени зеленикави мергели, почти въ туфъ прѣобърнати и надъ тѣзи лежи пепеливъ туфъ. Тука се явятъ доста дебели еруптивни жилки отъ аугитъ-порфиритъ, между които се намира зеленикавъ туфъ. Глинени и мергелни пластове биватъ по-послѣ червени и се измѣневатъ съ зеленикави пѣсченици. Последнитѣ сж тънко наслагани и падатъ къмъ юго-истокъ н. 10·5 подъ жгъла 8°. По-на сѣверъ глинени пластове сж обагрени червено, показватъ се въ по-дебели слоеве и по-стръмно падатъ отъ първитѣ ( $\angle 22^\circ$ ). Слѣдва туфъ и слѣдъ него твърдѣ растрошенъ аугитъ-андезитъ. Сѣверната частъ на Голо-бърдо е пепеливо-сива и безъ никаква вегетация; еруптивнитѣ скали съ разнovidнитѣ туфи сж почти въ растрошено състояние. Село Лозенъ направено е върху тѣзи скали и върху дилувиялнитѣ терраси, които се спущатъ отъ югъ къмъ сѣверъ въ Софийската котловина.

Профилътъ, който тука разгледахме, колкото и заплетенъ да се вижда, той е отъ голѣма поука за насъ. Въ Голо-бърдо ние намираме почти всичкитѣ формации, които се срѣщатъ въ юго-западна България. Тукъ видѣхме най-първо палеозойски гнайсъ, надъ него червенъ пѣсченикъ

и кварцитъ отъ Пермска периода; послѣ тъмносивъ варовикъ и доломитъ отъ Триясъ, а надъ тѣзи кредни глинени, мергелни и пѣсчиви пластове. Прѣзъ послѣднитѣ се провиратъ, на нѣколко мѣста, еруптивни жилки съ аугитъ-порфиритъ и андезитъ, съ които се и завършува Голо-бърдо надъ Лозенъ. Отъ тукъ до София имаме изключително дилuviумъ, освѣнъ около Искъръ, гдѣто се намира алувиаленъ наплавъ.

---

# РИЛСКИЙ МОНАСТИРЪ.

Пише Д-ръ Константинъ Иречекъ<sup>1)</sup>.

## I.

Всичко е приготвено да тръгнемъ, вещитѣ и запасътъ се намиратъ въ редъ, на слугата сж дадени всички инструкции за вардене кжщата прѣзъ нашето отсъствие, и ний стоимъ напълно стегнати за пжтъ на двора. Чакаме само още пощенскитѣ кола. Сговорихме се да тръгнемъ по срѣдъ нощъ, ала на истокъ уреченото врѣме само рѣдко нѣкога се поддържа на минута. Врѣмето е чудесно. Мѣсецътъ въ пълнина лѣе свѣтлината си сребърна по Софийскитѣ покриви и градини, а лѣскавото листе на дрѣвята едвамъ се люлѣе отъ тихия дѣхъ на топлата нощъ слѣдъ маранята на 24 день отъ юлия 1880 г. Самоварътъ шуми още подъ навѣсенія малко горни кровъ на нашата кжщца. струпана излека и съ отвѣвки за вѣтъра отъ глина и дърва, ала редомъ наоколо е приятна тишина, прѣсичана токо издалечъ отъ лая на нѣкое улично псе. Двамата ние, азъ и другарътъ ми, младъ българинъ отъ княжескитѣ секретарѣ, знатенъ по дребнавата своя снага, минуваме съ нѣкаква просънична тревожностъ прѣдъ нашата кжща низъ мъжливата сѣнка на сливитѣ и миндалитѣ, и поглеждаме наврѣмени къмъ червенитѣ дѣсчени вратца, прѣзъ които изъ нашата глинена ограда се излиза на улицата.

Знаете, съ какво нетърпѣние се чака на пжтъ часътъ за тръгване. Това нетърпѣние повече расте въ краини малко знайни и малко спохождани, гдѣто всѣкой день можешъ срѣщнж нѣщо ново и всѣкакъ още незнайно. А у мене то нетърпѣние имаше тогава и други съвсѣмъ особити причини. Първи пжтъ излизахъ да пжтувамъ по-

<sup>1)</sup> Изъ Чешкото списание „Osvěta“, 1883 г., кн. 8, 9 и 10.



далечъ отъ София навънъ по околината, и моето пътуване свърхъ това водеше по мѣста, които искахъ прѣди всички други да видѣ съ очитѣ си. Дошълъ бѣхъ въ българската столица въ самото зачало на зимето, и съ нейната краина, съ оная разновидна ограда на Софийското поле, която е въодушевила патриарха на балканскитѣ пътуваче — покойника Ами Буе — до поетично сравнение съ Гранадската котловина, овѣнчана съ кръга на великолѣпната Сиерра-Невада, запознахъ се во врѣме, когато всичката природа бива облѣчена въ снѣжна дрѣха. Дочакахъ пролѣтъ. За прѣлестъта на Гранадската краина тука липсуваше, истина, буйность и обилие на растителността, хубость на лѣсоветѣ и гиздавость на садоветѣ, ала планинскитѣ профили около зеленото дѣно на нашата котловина възбуждахъ всичко очудване. По тѣхъ имаше що да се види. Бѣлосѣйни снѣжници, що прѣзъ горещитѣ пролѣтни дни съ прѣсна свѣжестъ издигатъ главитѣ си надъ сѣдитѣ или зелени гребени на по-ближнитѣ вериги, и чии то въздушни очѣрти се отразяватъ съ остри рѣзки отъ ясната небесна синева, повсѣдѣ во всички климати еднакво примамятъ къмъ себе очитѣ на наблюдателя и всѣдѣ мощно възбуждатъ неговата любознѣйность. Скоро се скапахъ снѣговетѣ отъ хълбоцитѣ на висока Витоша надъ самия градъ и отъ върховетѣ на Стара-Планина — отъ сериозния Комъ надъ Берковица, отъ пишия Мургащъ надъ Орханне и отъ острата Баба надъ Етрополе, ала на югъ проточенитѣ гребени на мощни великани непрѣстаяхъ да се лъщѣтъ со зимна бѣлина и далече до лѣтото. То бѣхъ Рилскитѣ върхове, чии то жбести чукари прозиратъ ниско на кръгзора тъкмо на югъ задъ пролуката на Искъръ, що протича отъ Самоковъ, а на лѣво отъ нѣхъ скаченитѣ съ тѣхъ Самоковски стѣни надъ изворитѣ на Искъръ и на Марица, на троемеждието на България, Румелия и Турско. Облацитѣ, които наврѣмени се издигатъ надъ нѣхъ на далечния кръгзоръ, носѣтъ се чакъ изъ Македония отъ Бѣло или Егейско море. Прѣзъ най-жежкитѣ мѣсеци снѣжното було и по тѣхъ се растапя, остаящицъ токо въ нѣколко тѣсни трапчини, ала прѣзъ студенитѣ лѣтни ноци при дъждовно врѣме винаги изново се допълня и подновя. Ако и далечината на тѣзи планини отъ София възлиза на 55—60 километра по права

линия, тѣ понѣкога се чинѣтъ да сѣ много блиско, а другождъ пакъ се замѣглятъ като бѣли облачета отъ неизвѣстни очѣрти и често исчезватъ напълно. Отъ нѣкои мѣста ги е видѣтъ досущъ низко на крѣгозора, ала щомъ се отдалечишъ отъ града, който е разложенъ доста дълбоко, къмъ сѣверъ или къмъ сѣверо-западъ въ полето, най-вече по Ломския друмъ, тѣхний образъ на всѣкоя крачка истѣпя по-високо надъ очѣртитѣ на по-ближнитѣ планини.

Съ голѣма желя очаквахъ минутата, какъ да можехъ се приближи къмъ тѣзи български Алпи, що сѣ разложили мощния свой вѣзелъ въ самата срѣда на Балканския полуостровъ. Ала къмъ подножието на тия планини ме примаяхъ не само снѣжниците, водопадитѣ и старитѣ лѣсове, не само изгледитѣ отъ високитѣ върхове и погледътъ на тихитѣ езерца въ горската сѣнка: въ тѣхното таинствено сърдце посрѣдъ тритѣ български области, България Тракия и Македония, се крие и историческата светиня на българския народъ и духовното негово срѣдище прѣзъ вѣковетѣ на турското робство, старославний великъ манастиръ на св. Ивана Рилски, „задушието“ на старитѣ български царѣ. Надѣхъ се, че въ планинската му самота между горскитѣ пушняци, въ неговитѣ сгради, рѣкописи и прѣдания давнитѣ вѣкове негли по-близу пристѣпятъ къмъ човѣка, отколкото другѣдѣ въ страната, гдѣто врѣвата на враждебнитѣ столѣтия тѣй всеобщо е прѣкъсала врѣзкитѣ, които да спойватъ народното минжло отъ врѣме на старата свобода съ нововъзродената България отъ налитѣ дни.

Отъ София до манастиря се смѣтатъ обикновено на конь или съ кола два дни пѣтъ, въ лошо врѣме три дни, или споредъ мѣстни броежъ 20 конянишки часа. Ала тогава, прѣзъ лѣтото на 1880 г., имаше уредена и приврѣменна поща за правителствени потрѣби, която дохождаше дори до селото Рила при политѣ на планината, и съ нейна помощъ пѣтниците отивахъ отъ града до манастиря за единъ день, нѣщо за 15—18 часа, тритѣ четвъртини съ кола, послѣдната четвъртина на конь. По него врѣме се намираще въ Рилския манастиръ нѣколко седмици княжески дворъ. Старий манастиръ въ отстранения си укривъ станъ за нѣкое врѣме политическо срѣдище на България; прѣдставителетѣ на чуждитѣ сили прѣкарвахъ на спеходба

въ Рила, а за земското управление най-високата инстанция се намиралъ въ манастиря на старитѣ царѣе отъ Асѣнѣвъ родъ.

Най-сетнѣ по единъ часътъ се зачухъ копита и звънци, пощата застанъ прѣдъ портитѣ, ние сѣднѣхме въ незакрити кола съ четири коня и тръгнѣхме весело напредъ. Минѣхме прѣзъ „Гурковската площадь“, малъкъ мегданъ съ чешма, гдѣто се билъ спрѣлъ Гурко на кратка почивка слѣдъ славния новогодишенъ прѣходъ прѣзъ Балкана къмъ София; оттамъ по грамудестата настеля на Алабинска улица — тъй наречена по генерала Алабинъ, първий руски губернаторъ прѣзъ окупацията — излѣзохме изъ града навънъ. Тамъ завърнѣхме по права линия на юго-западъ по знайния безъ сѣнка друмъ къмъ селцето *Бали-Ефенди*, сега прѣименувано *Княжево*, 8 километра отъ града. Вървимъ по плоското дъно на Софийската котловина: тука нѣма лѣтогради (вили), ни градини, но е смутна тревлива степъ, пасище на овчи стада и на конѣе и мѣсто за упражненія на войската. Пощата прѣпускаше бързо като желѣзница. Надъ пустата мѣстность се проливаше блѣдата свѣтлина на мѣсеца, що плуваше надъ високитѣ жбци на Витоша тъкмо прѣдъ насъ. Отдирѣ ни, задъ града, въ който съ оловни блѣсъкъ трептѣхъ кубетата на джамиитѣ и на църквитѣ и покривцитѣ на минаретата, на другия край отъ Софийската котловина въ сиви сѣнки личехъ неопрѣдѣленитѣ очърти на Стара-Планина. Звѣздното небо се извиваше надъ мълчещата мѣсечна краина съ югоземска чаровна янина; нахождаме се на еднаква земеписна ширина съ Тоскана и Каталония, истина, не въ топло крайморие, но въ студени вѣтроземски равнини. Вече слѣдъ 35 минути нашитѣ кола пролѣтѣхъ между низкитѣ Княжевски колиби, между чиито крѣчи, развалени джамии и кервансарай и студени извори на банитѣ се крие скромний зародишъ на Софийския Версаль.

Задъ това село (643 м., 100 м. надъ София) се наваля въ планини, въ Владейския проходъ между Витоша и Лилинъ, на вододѣла между Черно море или Дунавскитѣ притоци и Егейско море. Бѣдняшки остатѣци отъ стари джбови лѣсове на Витоша редехъ проредѣли купчини отъ своитѣ жалостно осамотени великани върху зелената мо-

рава отъ лѣва страна. Огромни камъне, свалени отъ планинскитѣ ребра, зеленѣ диоритѣ отъ Витоша и тъменѣ мелафирѣ отъ Лилинѣ, изпълнятъ цѣлата мѣстность съ грамадни кжсове и балвани, които сега въ лунната свѣтлина взиматъ на себе разни фантастични видове. Минуваме новия каменѣ мостъ, край на Софийскитѣ расходки, и се въскачаме нагорѣ. Дивѣ бързей се прѣваля низъ изпълненитѣ валчести камъне въ дъното на прохода. Друмътъ е вкопанъ въ лѣвия хълбокъ на клисурата и необзиданъ водитъ стръмно възъ бърдо надолу, нѣкога прѣзъ гладки голе скалища, които съ своята хлъзгавина застрашаватъ коньетѣ и челоуѣцитѣ съ прѣмеждне. Дребни ручейки чуртижтъ прѣзъ пѣтя. Отъ срѣщната страна габъровѣ и джбовѣ лѣсѣ или собствено низъкъ Витошки шумакъ се спуща дори до потока въ дъното на клисурата. Въ незрачната мѣсечна свѣтлина познаваме насрѣща по странѣта диритѣ на желѣзницата отъ София до Скопие, която турското правителство слѣдъ нѣколкогодишна работа остави да стои като недовършена съсипня<sup>1)</sup>. Денемъ оттукъ се отваря красенѣ миниятуренѣ погледъ надирѣ въ Софийското поле: между рудинитѣ на прохода като въ черчеве се съзира бѣла София и задъ неж зеленото поле и далечний Мургащ. На пролѣтъ трѣнкитѣ кичжтъ съ бѣлъ цвѣтъ обтоката на друма и миризливо цвѣтъе вирѣе по приятнитѣ Витошки поляни: зеленикавъ кукурѣкъ, жълта игличина, безвонна темянука, синя тинѣва, ситно помниче, пѣстри устички, бѣла моминска сълаза, знайнитѣ биволски очи и край тѣхъ още много други милички цвѣтица. Ала отъ насъ, които сме ходили по България по служебни дѣла, рѣчи, всекой има по нѣкой лошъ споменъ за Владайския проходъ и негова грѣмудести друмъ: единъ падалъ тука съ коня си заедно. Другиго истърсили изъ колата, трети водилъ изъ темното „като въ роу“ своята Росинанта стѣпка по стѣпка за юздата, а четвърти, затѣнжлъ въ снѣга, се веселилъ цѣли часове съ писъка на лисицитѣ и воя на вълцитѣ по планинитѣ, докждъ стигне спрѣгъ за двойка. Въ снѣгове и малката сура мечка се допилѣва отъ Витошкитѣ урви чакъ близичко до прохода.

<sup>1)</sup> Вижъ „Osvěta“ 1882, стр. 394.

Силний шумъ на водитѣ, що падатъ прѣъ многобройни прагове на дѣното на клисурата, при пълно безвѣтріе, съживя планинската тишина. Звънецътъ и копитата на конѣтъ еднообразно съпровождатъ трѣска на колелата, и отъ врѣме на врѣме нѣкоя едносрична забѣлѣжка подновя дрѣмливия нашъ разговоръ. Скоро походътъ се отвори. На лѣво подъ Витоша се крие въ горци и полянки селцето *Владая*, съ голѣма воденица на одного предприимача Търновецъ; по тия мѣста лѣтъ стаятъ всѣкакви Софійски „пикникъ“, и не една распалена рѣчь, изговорена въ горската сѣнка надъ чаша червено вино, е потресла вече тука листѣто на вѣковнитѣ дрѣвья и направила да настрѣхне кожата на мечкитѣ. Друмътъ ни води отъ другата страна край единъ осамотенъ ханъ. Часътъ е два по срѣдъ нощъ. Хладината ношна пронизва всички удове както въ Тиролскитѣ или въ Швейцарскитѣ Алпи. Отъ пѣтя под-нататѣкъ тлѣжтъ огньовцитѣ на малѣкъ таборъ турски бѣжанци отъ послѣдната война, които сега се връщатъ изъ Македония по своитѣ селища. Тѣ сж най-вече помаци, мусюлмански българе отъ Ловечко и Плѣвенско, добри хора, ала съсипани и оголѣли, — мжжѣтъ съ гжжви и очитѣ имъ пълни отъ горка бѣдностъ и мусюлманска недовѣрчивостъ, чисти словѣне, които честомъ не знажтъ нито десетъ думи турски; женитѣ пакъ въ дрипи отъ черна груба аба срамежливо си закриватъ блѣднитѣ лица съ прокжсанъ платъ споредъ прѣдписанията на ревнивния ислямски законъ. Въ блѣдата мѣсечна свѣтлина се мѣрижж и отминжж между елхитѣ покрай пѣтя и силуетитѣ на български конни жандарми, съ черенъ калмакъ на глава и съ пълна пушка въ рѣжа, както извършватъ ношни обходъ за варденѣе пѣтя и за приглеждане онѣзи пѣтници братя мусюлмане.

Най-високото сѣдло на вододѣла се издига на 914 м. надъ морското равнище. При него на лѣво се отдѣля правъ пѣтъ за Дупница, по-сгоденъ за коняникъ отколко за кола; ний обаче отиваме напрѣдъ на дѣсно. Влизаме въ областъта на Егейско или Бѣло море. Нѣкакъвъ по-топълъ югоземски въздухъ повѣва на охладнѣлото наше лице. Прѣваляме къмъ младешката рѣка Струма, що извира нѣколко часа отъ тукъ въ равнинитѣ на западния хълбокъ на Витоша, който

съ широкния свой разлогъ изглежда откъмъ тая страна като нѣкой исполински замъкъ. Нахождаме се при колебката на старославния Стримонъ, на чието далечно устие се трупатъ толкова спомени отъ всички столѣтия. Тамо въ прадавно старо врѣме въ Пелопонеската война Атинский демагогъ Клеонъ и Спартанский воевода Бразидасъ паднахъ двоицата въ битката при Амфиполисъ, и тамъ послѣ въ Римскитѣ междоусобни войни при недалечнитѣ татъкъ Филипи бидохъ покорени оптиматитѣ въ боя противъ триумвиритѣ, со смъртъ на Брута и Касия. А недалечъ на западъ отъ устието лежи светинята на православния истокъ, гористий полуостровъ Атонски съ многочетнитѣ свои сръдовѣки мѣнастирье и пустиняшки скитове, *Света-Гора* на Словѣнетѣ отъ полуострова, *Айон Орос* на Гърцитѣ. Първий най-горни водоемъ на Струма се отваря тука при селото Църква, въ чийто храмъ има зазидани нѣколко уломка гръцки надписи отъ кесарско врѣме. На дѣсно въ планинитѣ лежи селото Мошино съ мини за въглища, които тепърва слѣдъ войната почнахъ да се обработватъ отъ българското правителство и нинѣ доставятъ на София сури въглища (лигнитъ), на които слѣдъ направата на желѣзницата ще се отвори негли и по-далеченъ търгъ.

Ветѣпихме въ краината, която по български до днесъ носи стародавното име *Грахово поле*, за което вече въ 1530 год. четеме въ пѣтописа на словинеца Курипешичъ; то име само за себе заключа най-горнята долина на Струма съ Перникъ и Църква и съсѣдното поле Брѣзнишко. Сръщаме кervани биволски кола съ Шопе въ бесформени калпаци, когато се ползватъ отъ ноцната хладина за своя походъ. На полето мѣсецътъ освѣтля редоветѣ накръстени снопове, които още чакатъ броежа на десетъка споредъ старинския сборъ на данъка въ плодове. Нѣколко села лежатъ далече на страни отъ пѣтя и отъ руслото на Струма обточено съ дръвья.

Минуваме край хановетѣ и кѣщицитѣ на голѣмото село *Перникъ* (114 кѣщи съ 1038 д. ж.), послѣдно село на Софийския околъ, който засѣга и отвѣдъ Витоша. Оттукъ се зачина Кюстендилский окръгъ. Задъ това село Струма си пробива тѣсничѣкъ проходъ между стрѣмнитѣ варовити скали. Друмътъ се отбива отъ нежъ на дѣсно съ единъ

уръзъ съ плоскѣтъ върху варовикъ червенъ пѣсчаникъ, слѣдъ което пакъ се спуща надолу къмъ рѣката. Между друма и рѣката се простира мала скалиста плоча, и на нея се съглеждатъ дири отъ голѣмото старобългарско градище Перникъ. Самитѣ зидове сѣ вече исчезнали, ала видѣтъ се основитѣ имъ отъ рѣчни каменъ, слѣпянъ съ бѣлъ хоросанъ, както и распилѣни кѣсове отъ добръ печени тухли. То градище въ срѣднитѣ вѣкове е било ключъ на пътя изъ Македония къмъ Подунавския край. Въ стрѣвнитѣ войни между Българе и Византийци прѣзъ 11 столѣтие българскій воевода Кракра дваждъ го упазилъ сполучно срѣщу гръцкитѣ войски, най-напрѣдъ въ 1002 г., сетнѣ въ 1016, слѣдъ упорна тримѣсечна обсада; самъ царъ Василь II. дваждъ се оттеглилъ безуспѣшно отъ стѣнитѣ на това нинѣ тѣй печално опустѣло градище. Тепърва кога бойтъ билъ свършенъ на всички страни и цѣла България се покорила (1018), Кракра отишълъ въ Съръ на долня Струма да се покори на побѣдоносния царъ „Българобойца.“ Въ 12 столѣтие единжъ сърбскій велики жупанъ Стефанъ Нѣманя, прѣвзимащицъ византийскитѣ твърдини при распаданieto на Комненовската държава, на единъ походъ опустошилъ и Перникъ. Че мѣстото е имало стратегична важность дори до края на срѣднитѣ вѣкове, свѣдочи съществуването върху градищната скала на една малка турска поселица, която исчезнала тепърва прѣзъ последната война. Старъ двойотворенъ мостъ подъ самото село съ нѣкакво чудато срѣдовѣковно украшение (змѣйска глава) възъ хълбока на подстрѣга, стари каменни кръстове безъ надписи подъ градището и грамади тесано четвъртито каменъе за недоправената желѣзница привличатъ тука денемъ вниманието на минувация бързо пѣтникъ. Селянетѣ знайтъ за давната важность на това мѣсто и расправятъ, че едно врѣме тамъ стоялъ градъ, нареченъ „Перинъ градъ.“

Задъ Пернишката сѣтѣска Струма се расширява. Дрѣвенъ мостъ, укритъ между високи дрѣвѣя, ни прѣнася на лѣвия брѣгъ. Съзаря се. Приказнична смѣсь отъ мѣсечна свѣтлина и плава ранна зора се разлива надъ нощната краина, върховетѣ на планинитѣ се освѣтлятъ, сѣнкитѣ бѣгатъ най-послѣ и изъ тъмнитѣ долини, докждъ напаконъ слѣн-

цето نکочи из-отзадъ надъ Витоша. Прѣдъ очитѣ ти се прѣдставя привлѣкателна мѣстность. Вървие по сѣверното ребро на върха, нареченъ Голо Бърдо, въ червеникава пѣсчанеста почва високо надъ Струма; на дѣсна рѣка подъ стрѣмния склонъ се растила край рѣката долина, пълна съ жълти нивъя и зелени ливади, а между нивъята стоѣтъ прѣснѣти множество китати овощки съ тъмно-зелени околчати кошаці. До рѣката се видѣтъ по лѣкитѣ недовършени желѣзнични насипи, съ глухи отвори за мостовци, — обрасли съ трева паметници на турското нехайство. На дѣсно за минута се отваря погледъ въ Брѣзничското поле, което въ правъ жгълъ се изустя въ Струмската долина. На сѣверъ се грамаджтъ валовити хълмове на планинския край Трънски и между нихъ се издига единъ високъ жберьъ отъ чудата форма, като захарна глава; на слънце разпознаваме съ далегледа, гдѣ има по него лѣсъ и дѣ е гола скала. То е единъ отъ старитѣ наши познаници, който си подава главата като синя чука на най-задния сѣверенъ Софійски крѣгзоръ,<sup>1)</sup> Руй надъ градеца Трънъ на сърбско-българската граница.

Пътътъ се обръща отъ посока сѣверозападна съвѣтъ на югъ. Прѣдъ нами се отваря първа котловина, прѣзъ която протича Струма — *Радомирското поле*, крѣгло като езерно дъно съ наносна почва, имащицъ до 25 километра на дължъ и 15 на ширъ. То е плодовита мѣстность, пълна съ хубави златнокласи нивъя и прѣсно зелени ливади. Тукъ-тамъ се издигатъ малки бърда като вълници. Нѣкои мѣста сѣ мочурливи поради бавното истичанье на водитѣ, що се сбратъ отъ оградата на тоя водоемъ, чието планинско поднебие явно се осѣща, колчимъ се дохажда лѣтъ отъ по-долнитѣ несравнено по-топли котловини на Струма, отъ Кюстендилското поле и отъ Дупнишкото. Лозата тукъ още не вирѣе, като недава друго, освѣнъ кисело гроздье. Оглеждаме наоколо крапната. Най-далече на югъ ни сключватъ крѣгзора сиви жбчати планини отъ огромна вишина като нѣкой зидъ. То сѣ Рилскитѣ планини, лѣча на нашия пътъ, още доста далеченъ отъ тука.

Влизаме въ *Радомиръ* по 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ч. рано. При входа стои каменна арка съ надписи, съ които е билъ тука срѣщанъ

<sup>1)</sup> Въ края на априль мѣсець слънцето засѣда тъкмо задъ негова профилъ.



князътъ прѣзъ първото свое пътувание по страната (1879). Градецътъ Радомиръ (356 къщи съ 2372 д. ж., между тѣхъ 435 д. войници) е административно срѣдище на околия, що брои 33,855 д. жителъе токо рѣчи всинца българе, съ малко нѣщо турци и цигане. Широкитѣ равни улици, отчасти изрѣсени дори и съ дървосадъ, угледнитѣ изотвѣнѣ къщици и просторнитѣ нови казарми на Радомирската дружина придаватъ на поселищата, която живописно е разположена по бърдото надъ Струма (710 м. надъ морето), характеръ вече досущъ отличенъ отъ селския. Най-напрѣжъ се споменува Радомиръ у Хаджи Халфа въ 17 столѣтие като срѣдище на единъ „каджлъкъ“. Турци е имало тѣдѣва малко, ала били, каже, яко лоши; сега отъ нихъ сѣ останѣли само около деветъ челеди. Между къщата шуми красний високъ водонадъ на потока, що се лѣе въ Струма, лѣтѣ наистина често твърдѣ слабъ. Мѣстото има особна стратегична важность, защото оттука се раздвоятъ друмоветѣ за София, прѣзъ Брѣзникъ за Трънъ, за Кюстендилъ, за Дупница и за Самоковъ.

Тука бѣше първата пощенска станция. Слѣзохме въ хана, пораскършихме съ нѣколко гимнастични движения своитѣ растресени жѣгли и насѣдахме на дѣсченитѣ лавици; цинцаринътъ ханджия отъ Епиръ ни сварѣ кафе, ние си извадихме изъ дисагитѣ сиренѣ, сардели и нѣкакъвъ-си псевдошартрезъ да се поосвѣжимъ слѣдъ безсънната хладна нощъ, а българскитѣ пощарѣ любознайно ми надничахъ прѣзъ рамото въ картитѣ, надъ които си размисляхъ за днешното състояние на българската картография.

Часътъ по 5 и 40 м. припнѣхме пакъ напрѣдъ къмъ югоистокъ по тѣсенъ, ала добръ стѣкнѣтъ правъ друмъ, направенъ види се прѣзъ подирнитѣ години на турското царство. Струма оставихме далеко на дѣсно, гдѣто тя прѣзъ планини си пробива пътъ на западъ въ Кюстендилската котловина. Гѣстата пшеница край пътя се разлюлѣ отъ ранния вѣтрецъ и зеленитѣ пасища съ ясната си свѣжина опрѣсняявахъ отмалѣлитѣ очи. По ливадитѣ стояхъ расплѣни малки старовѣки могили. Селата редомъ останахъ на страни отъ пътя. Видѣхме и жителъе отъ тази котловина, които принадлежатъ още къмъ племето Шопе. То сѣ

вишерасли и плъщести хора, съ мурги калпаци, бѣли до-  
лактеници и тѣсно прикроени бѣли гащи отъ бало, съ  
опинци на нозѣтъ и съ чудатъ възчервенъ вълненъ поясъ,  
навитъ нѣколко пѣти около кръста. И женитѣ, облѣчени  
въ модри дрѣхи съ бѣло шарило, носятъ такива пояси;  
за боя имъ служи кърмѣзътъ (cochenille), който, види се,  
тепърва въ най-ново врѣме е замѣнилъ нѣкое старо рас-  
тително багрило. Образитѣ сж правилни и угледни, много  
по-привѣтливи отколкото у Шопетѣ отъ Софийското поле.  
Ала съѣдитѣ гледатъ на жителѣтъ отъ тия високи пла-  
нински котловини съ влаженъ день и стрѣмна ограда токо  
рѣчи тѣй, както сж мислѣли старитѣ Еллини за душев-  
нитѣ способности на Беотийцитѣ, що сж населяли ограда-  
ната котловина около езерото Копайдско.

Очитѣ ни се вгледахъ по далечнитѣ планини, чиито  
форми обръщатъ върху себе всѣко внимание. На лѣво на  
истокъ се истака Витоша, която отсѣдѣ е пострѣмна и  
повеличава нежелн откъмъ Софийското поле, като изглежда  
подобно на нѣкой осамотенъ огроменъ кжжелъ (конусъ)  
отъ насипанъ пепелъ съ искусствени бастioni около тѣпия  
свой върхъ. Между нейнитѣ поли и Радомирското поле се  
редѣтъ по̀низки върхове, въ които се крие върховището  
на Струма надъ селото наричано Крапецъ. Срѣщу Витоша  
на западъ се протакатъ низки планини, които дѣлятъ  
Радомирското поле отъ Кюстендилското и, до колкото мо-  
гохъ да распитамъ, у населението нѣматъ едно цѣлотно  
име. А прѣдъ назн стои Рила, пристѣпящицъ непрѣстайно  
по̀близу и по̀близу къмъ насъ. Великолѣпно изглежда тя,  
кога при селото Долна Диканя, дѣто на лѣва рѣка се  
сѣдиня споменжтий по̀горѣ правъ пѣтъ отъ Владай-  
ския проходъ, минеме низкия вододѣлъ, който съ голи  
бърда отдѣля Радомирското поле отъ по̀низкото и по̀то̀ло  
поле Дупнишко.

Погледѣтъ на Рила отъ тия мѣста е пълненъ съ ал-  
пийско великолѣпие. Нѣщо на 20 километра пѣтъ стои  
прѣдъ назн задъ приятната долина на зеленото Дупнишко  
поле огромна сива стѣна съ островърхи зѣбци, която се  
изшила въ небосвода близу на 6000 стѣпки вишина отъ  
своето подножие. Кѣмто назн се обръща съ страшни стрѣм-  
нини, по които нийдѣ нѣма ни пѣтъ, ни пѣтечка. Из-

глеждаме цѣлото ѣ лице отъ истокъ къмъ западъ. На лѣво въ недогледна далечина видиме, какъ бърдото излека се повдига на кръгозора, като стая все по-високо и по-високо, дори напосокъ отпрѣдъ ни достига до най-високото свое теме; а пакъ на дѣсно изведнѣжъ прѣстая безъ продължение, като се спуща со стрѣменъ хълбокъ къмъ долната на Струма. Политъ, обърнати къмъ насъ, като съ ножъ сѣ прѣсѣчени, бидейки исправени възъ плоска глинеата тераса съ зелени пасища, между които въ дълбоки ровини се стичатъ планински бързен. Подъ тая тераса тече отъ сѣверо-истокъ къмъ юго-западъ рѣката Джерменъ, притокъ на Струма, а по нейнитъ брѣгове се простира между насъ и тия исполински планини благодатното поле *Дуннишко*. Рила отъ тука произвежда, рѣкълъ бихъ, дори призрочно строго впечатление. Съзнавашъ, че отъ тая страна не може се проникна въ нейната вѣтрѣшность. Трѣба да обиколимъ онзи нейнъ склонъ на дѣсно и тамъ теѣрва, отъ западната страна, щѣтъ ни се отвори вратата за тапнственитъ долища на тази планинска грамада. Лѣтъ снѣгътъ на петна се бѣлѣе въ най-горнитъ падини, облацитъ кацатъ по най-високитъ чуки, а при дѣждъ и слѣдъ него играта на боитъ и на сѣнкитъ, съзирана прѣвъ медиумъ отъ влажни въздушни пластове, що се смѣнятъ, прѣминува въ стадин, съ чийто блѣсъкъ очитъ не могатъ ни да се наситѣтъ. Последнитъ минути прѣдъ пролѣтна буря, каквато ме сполѣти на едно послѣшно пътуванье прѣдъ сама Дунница, когато цѣла Рила отъ гребена до подножието се бѣ обвила въ прозрачно модро було, що полека се смрачаваше до черно, и сетнѣ слѣдъ бурята бързантъ прѣходи на освѣтлението отъ сива драча дори до ясно слънце — принадлежатъ къмъ най-величавитъ природни арѣлища, които съмъ нѣкога виждалъ.

Самото Дуннишко поле, наносни длѣгнестъ водоемъ около 20 километра дълъгъ и 8 широкъ, прѣдставя благатъкъ погледъ съ оная си зеленина, съ онуй изобилие отъ буйни нивъя и садове и съ присѣщнето на четобройни села съ бѣли църквици. Изъ неговата безлѣсна и плодна почва се истѣкнуватъ сѣщо както въ Софийско и Радомирско безъ брой стародавни могили, отъ които всѣка има у населението свое особно име (Драгоина могила и п.); прѣ-

данията разказуватъ, че по тѣхнитѣ върхове нѣкога стояли, каже, палати на стари князѣ. Край друма се видѣтъ само нѣколко хана, околъ които пакъ съзирахме тълпи турски бѣжанци, що вървехъ назадъ къмъ напушениятъ огнища въ новото християнско княжество. Видимъ, че сме излѣзли изъ границитѣ на „шоплука“; тука носията е вече друга, други сж лицата и друго нарѣчието. Обширнитѣ лозя, раскопнитѣ кукурузови нивъ, бѣлѣжитото изобилие на всѣкакво оовощие и особито тежката жегъ, що зачина сутрина рано, показуватъ, че не само сме дошли по-далечъ на югъ, но и че сме излѣзли изъ планинище въ мѣстности по-надолни.

Въ 8 часѣтъ и 45 мин. влѣзохме въ града *Дупница*. Цѣлата поселица собствено не е друго нѣщо, освѣнъ една прѣдълга улица, която съ своитѣ 619 къщи (съ 7497 д. жителѣе) се вие близу на три четвъртини часа пѣтъ между високи рудини покрай криволичното Джерменско легло. Дървени, намѣстѣ не безугледни къщъ, се редѣтъ по двата брѣга, като сж често съединени съ многобройни мостовци и прѣпрѣчени греди. Тука се съглеждатъ много стари турски конаци съ просторни дворове и градини, които за увардяне харема отъ палавия зракъ на неосветенитѣ сж оградени съ прѣвисоки стѣни отъ каменъ, клади и кирпичи, зеръ, сега много съсипани. Голѣмий брой джамии свѣдочи за силно нѣкогашно турско население. Срѣдището на града се намира тамъ, дѣто изъ гората дохажда прѣзъ дълбокъ живописенъ долъ буйната Бистрица отъ ребрата на Рила; главната улица се прѣнася прѣзъ шумнитѣ нейни вълни по старъ камененъ мостъ съ единъ отворъ, до който стои стародавна джамия, отъ чието минаре<sup>1)</sup> въ подирно врѣме прѣди войната двамина ходжи по незнайни причини самоубийствено се били хвърлили въ водитѣ, пѣнеци се долу въ падината подъ мусюлманската божница. Който върви по страшната настеля на улицитѣ въ долината, той само надвѣ-натри си съставя мнѣние за града; обаче погледѣтъ отъ часовната кула (саат-кулѣ) и отъ мухамеданскитѣ гробища възъ терасата надъ града открива не само цѣлата ситуация, най и прѣлестѣта на

<sup>1)</sup> Българетѣ тѣдѣва именуватъ минарето по словѣнски — *сикало*.

безбройни градини, които най-вече пролѣтъ чинѣтъ приятно впечатление съ бѣлоснѣжния цвѣтъ отъ сливи, черрѣши, вишни, ябълки, крупни и съ роскошния червеникавъ цвѣтъ отъ праскови, дюли и миндали.

Дупнишката краина има доста значително минжло, което обаче до днесъ е токо малко освѣтлено. Многото могили и обикновени намирания римски монети свѣдожатъ за отколѣпната нейна заселеностъ. Името на рѣката Джерменъ ни уважда въ далечнитѣ стари вѣкове, дѣто по врѣме на римското царство между петѣтъ града на провинцията *Dacia mediterranea*, чиято столица била въ Сердика (Срѣдецъ), се споменува и *Germania* или *Germane*. Споредъ свидѣтелството на Прокопия Кесарийски славний Юстиниановъ воевода Велизаръ е билъ родомъ отъ тази Германия, на прѣдѣла на тогавашнитѣ провинции илирски и тракийски. Градътъ заедно съ името си е прѣкаралъ вситѣ бурни отъ прѣселението на народитѣ, па се споменува съ непромѣнено име въ 1020 г. между седемтѣ градища на българската епархия Велбуждска (Кюстендилска), ба още въ 1153 г. четеме за него и за плодороднитѣ негови нивья и лозя въ подробнитѣ извѣстия за Балканския полуостровъ, които събралъ тогази въ Сицилия при двора на краля нормански Рогеръ II. и вписалъ въ славния си земеписенъ трудъ арабинътъ Едриси. Съ неоторима истота не можемъ установи положата на това градище, ала по най-голѣмо вѣроятие то е лежало близу на 12 километра на истокъ отъ Дупница подъ самитѣ поли на Рилскитѣ планини до селото нарѣчено Сапаревска Баня, гдѣто се намиратъ топли кюкюртни извори, римски надписи, сръдовѣки срутени църкви и различни дири отъ стари сгради.<sup>1)</sup> Въ българския хрисовулъ на царъ Шишмана отъ 1378 г. се споменува тукашната рѣка като Германщица, ала отъ 15 вѣкъ четеме вече нейното сегашно име.<sup>2)</sup>

Дупница (въ турскитѣ уста Дупинджа) най-напрѣжъ се споменува въ дневника отъ палестинското пжтуванье на порейнския рицаръ Арнолдъ Фонъ Харфъ (Harff) въ 1499 г., и отъ него врѣме често има споменъ за нежъ най-вече

<sup>1)</sup> Въ селцето Джерменъ на югъ отъ Дупница, до колкото знамъ, нѣма никакви старини. Сапарево или Цапарево се казва едно село до сама Баня.

<sup>2)</sup> Вижъ моята *Heerstrasse von Belgrad nach Constantinopel*, стр. 28.

въ различни италиански записки. Тя е лежала на голѣмшия друмъ, който при Татаръ-Пазарджикъ се е отдѣлялъ отъ главния пътъ отъ Бѣлградъ до Цариградъ и оттамъ е вървѣла прѣзъ Самоковъ и Кюстендилъ за Скопие, спояващицъ главния градъ на османската държава не само съ Македония, Албания и Босна, най и съ Адриатишкитѣ пристанища. Нѣма съмнѣние, че е възникнѣла полека покрай кервансарайтѣ, направени за сгодата на пътниците. Името ѝ си има потеклото отъ старобългарското *доупла*, *доупина*, *доупка*, (и новобѣлг. *дупка*) пещера, яма, което значение е било прѣнесено и на поселищата въ тѣсна долина, заключена между високи рудини.<sup>1)</sup> Ала важността на поселищата е расла токо малко по малко; въ нѣкои записки отъ първата половина на 16. столѣтие, както у Петанчича и Курипешича, нейното име нито се споменува, ала за то се уважда като станице на керванитѣ селото Червени Брѣгъ, помѣстено по-натамъ на истокъ. Доста обширно се расписува за Дупница въ 17 столѣтие турскій географъ Хаджи Халфа, който споменува за тържището, за джамията, за недалечнитѣ кюкюртени бани<sup>2)</sup>, за съседнитѣ гористи планини, съ върхове рѣчи непрѣстайно заснѣжени, и за многочетнитѣ села по политѣ на тѣхъ планини; занимливъ е споменътъ за желѣзнитѣ рудници по нѣкои мѣста, каже, на тѣзи планини, сега досущъ незнани. Въ подирно врѣме мѣстото е било населено главно отъ турци и е личило съ малка вътрѣшна търговия, която се простирала на сѣверъ дори до Пиротъ, на югъ до морето.

По врѣме на анархията въ зачалото на нашето столѣтие тука се прочу Сулейманъ-бей Каргалия, родомъ арнаутинъ, спашия въ Дупница и Струмица, „войвода“ Дупнишки, единъ отъ ония бегове османски, които заради своята свирѣпностъ, зарадъ жестокия си гнетъ върху раята и зарадъ грабежъ на жени и дѣвойки сж най-черно записани въ народната паметъ отъ дивитѣ врѣмена на кърджалиитѣ и на турския бой срѣщу сѣрбското въстание. Кар-

<sup>1)</sup> Нѣкои ново-български списатели произваждатъ него име отъ словото *дѣбъ* и пишѣтъ Дѣбница, като забравятъ при това, че да бѣше така, то би трѣбало да се зове Дѣбница, понеже старобългарското *дѣкъ* въ западнитѣ нарѣчия и въ Дупница) гласи *дѣбъ*.

<sup>2)</sup> Въ Хаморова прѣводъ, стр. 89, вмѣсто Сятево, село съ топли бани, четъ Сапарево.

галията въ Дупница, Биляръ-ага въ Радомиръ и славний Караѳеизъ отъ Трънъ сж били вожди на Кърджалиитѣ въ тия мѣста на вѣтрѣ въ страната. Старцитѣ приказватъ, какъ тия троица еднѣжъ задружно ударили на гр. Кюстендилъ, ала тамошний „аянинъ“ (началникъ) Едипъ-ага успѣшно ги отбилъ съ помощта на оборъжената рая. Единъ съврѣмененъ записъ въ ръкописа на Паисиевата хроника, пазена въ Рилския манастиръ, бѣлѣжи, че Сулейманъ Каргалия на 1813 г. въ битката противъ сърбетѣ при Нишъ билъ раненъ отъ топовни куршумъ въ крака и поради това на 15 августъ сжщата година умрѣлъ, за прѣвелика радостъ на християнетѣ надъ това справедливо наказание божие за безбройнитѣ му злодѣяния и свирѣпства.

Голѣмъ прѣвратъ произведе въ Дупница послѣдната война. Градътъ станъ срѣдище на погранична околия съ 38.121 д. жителѣ, подчинена на Кюстендилския окръгъ. Съ положението на границата се прѣобърнахъ всички досегашни условия. Дупнишкитѣ турци токо-рѣчи съвсѣмъ се изселихъ въ недалечната македонска Джумая, и наопаки Джумайскитѣ българе, човѣци бодри и прѣдприимчиви, се прѣнесохъ прѣзъ новата граница въ Дупница. На 1879 лѣто, когато биде установена пограничната линия и рускитѣ войски отетжихъ изъ Джумая, тогава цѣлото рѣчи християнско население на тамошната мѣстность се повдигна и потегли въ Дупнишката околина. Още въ зимата срѣщу 1880 г. имаше расположени въ Дупнишко повече отъ 7000 такива бѣжанци, които причиняхъ на новата българска администрация всѣкакви мъчности; напokonъ една частъ се повърна дома си, друга се смѣсти въ пограничнитѣ села, а третя биде поселена отъ правителството на истокъ въ пуститѣ селища турски въ Тозлука, между Търново и Шуменъ. Покрай българетѣ и немногобройнитѣ турци въ Дупница се намиратъ сжщо испански евреи и неизбѣжни цигане. Тукашнитѣ турци личатъ съ особенъ фанатизъмъ, който немалко е распалянъ отъ рѣченитѣ обстоятелства. За безопасность на границитѣ стоеше тука прѣзъ първитѣ три години на българската управа една батерия топове съ една рота пѣшаци. Въ бившия Каргалиевъ конакъ съ турски надписъ и дата 1224 год. по хеджрата надъ пор-

титѣ се отвори въ 1879 г. държавно троекласно училище. ала, понеже нѣмаше много ученици и свѣрхъ това въ близкия Кюстендилъ се поддържа отъ правителството низша реалка. подирѣ двѣ години то пакъ се прѣдаде на общината.

Бѣше недѣля. Населението въ празнична прѣмѣна сѣдеше прѣдъ вратата на своитѣ къщици и привѣтливо ни поздравяше; то сѣ людѣе живи и хубавелци, чернооки и черновѣжди. Момитѣ, съ червени цвѣтя затѣкнати въ коситѣ, носѣхъ черни салтамарки съ сирмена обтока и зелени сукмани, прѣстѣгнати съ сирменъ поясъ. Спрѣхме се въ метоха на Рилския манастиръ, гдѣто се срѣщнахъ съ нѣколко мѣстни родолюбци и тутакси на първа рѣка се научихъ едно-друго за старитѣ надписи, могили, за градищата, при което ми се удаде прилежъ да опрѣдѣляхъ пѣтемъ и нѣколко римски и венетишки монети.

Настанѣ последний късъ отъ пѣтя къмъ турскитѣ граници. Часътъ въ 9½ бѣхме пакъ въ полето задъ Дупнишкитѣ къщи. Съ конѣ се смѣтатъ до прѣдѣла три часа и повече, ала нашата поща стигна тамъ за половина отъ врѣмето. Посоката на пѣтя клони токо-рѣчи съвсѣмъ на югъ, съ незначителна отбивка къмъ юго-западъ. Селата, както рѣчи повсѣдѣ на Балканския полуостровъ, оставятъ далекъ отъ друма, тука твърдѣ широко и добръ направенъ, който сѣ прокарали турцитѣ за стратегично съединение на Софийско съ приморскитѣ краини на Сѣръ и Солунъ. Рѣдко нѣйдѣ виждаме човѣкъ на полето, или срѣщаме нѣкого пѣтника. Най-напрѣдъ отиваме по долината на Джерменъ, обточена съ хубави садове и лозя, и на полъ-пѣтъ стигаме до мѣстото, гдѣто Джерменъ впада въ Струма. Тя ни се прѣдставя тука вече като голѣма широка рѣка съ буйни води, пролѣтъ жълти, лѣтъ сини. Отъ Радомиръ, гдѣто ѣ бѣхме напуснали, е прѣминжала вече прѣзъ двѣ планински вериги и събрала всички потоци на Кюстендилската котловина; сега пристѣния къмъ насъ отъ дѣсно откъмъ сѣверъ низъ тѣсенъ проломъ прѣзъ върховетѣ, що дѣлѣтъ Дупнишкото поле отъ Кюстендилското, и откакъ приеме отъ лѣво тука водитѣ отъ полето Дупнишко, докарани отъ Джерменъ, обръща се на югъ къмъ морето низъ долина равна като улица близо 2 километра на ширъ. При втока на срѣщния брѣгъ се растилатъ на далеко и широко по



върховетѣ червенитѣ покриви на голѣмото село Бобошево (430 км. сѣ 1958 д. ж.), което е сѣдалище на мирѡвни сѣдния и сѣдище на по-малкитѣ околни селища. Друмѣтъ ни слѣди лѣвия брѣгъ на Струма. Птици алкиди хвъркатъ надъ водитѣ и кацатъ по пѣсчинитѣ, а тукъ-тамъ се мѣтне риба надъ рѣчната повърхнина. Сѣщний дѣсни брѣгъ е обточенъ съ червеникави сипеи, надъ които се сбиратъ по-високи върхове; долу край рѣката срастени тополи и високи елки самъ-тамъ прѣкъсватъ безлѣсното еднообразие на краищата, възвѣстващицѣ пологата на прѣснѣти чифлици. На наша страна зелени млѣчоци нацвѣтѣли край пѣтя и разнообразно жѣлто цвѣте нашарило съсѣднитѣ ливади. Друмѣтъ на мѣста върви между пасища и прѣцѣловити нивя, на мѣста пакъ тѣсно се промича между Струма и високата лѣва странъ на рѣчната долина. Отъ лѣва рѣка изгледѣтъ остая ограденъ отъ оная глинещата тераса, която обикаля Рилскитѣ планини и отъ западна страна; само тукъ-тамъ се отваря въ неж проломъ — долини на бързеитѣ, що идѣтъ отъ планинското подножие, между които високи брѣгове съзираме и села горѣ на терасата съ частъ планини отзадъ. Уморната монотония на пѣтя и постоянний слѣнчовъ пекъ, слабо умѣренъ отъ изобилието на рѣчнитѣ испарения, смѣнятъ се съ привлекателната сѣнка на дългитѣ дрѣвосади отъ стари китати върби, що се надвѣсятъ надъ друма.

Изведнѣжъ долината на Струма досущъ се затваря отъ глинесть ридъ, що се подава отъ лѣвия брѣгъ; друмѣтъ напуща рѣката и нашитѣ кола съ напѣнъ на конѣтѣ и скрипотъ на колелата едвѣмъ се влѣкѣтъ на лѣво прѣзъ лакатушки възъ бърдо. За нѣколко минути сме горѣ. На погледа ни се отваря прѣкрасна панорама, пълна съ всѣкакви планински форми. Долу прѣдъ нами въ мала котловинка, образувана отъ стичанѣто на Струма и на Рила, сѣди четвъртити правилно отмѣрени тютюневи нивя и широки мочурливи ливади, лежи богатото село Кочериново, съ бѣлитѣ си кмѣщици и червени покриви, обиколено отъ най-хубава растителна зеленина. Задъ него на единъ стрѣлъ отъ пушка тече отъ истокъ къмъ западъ рѣката Рила, раздѣлена на нѣколко рамена и обточена съ редове високи елки. Видиме нейното устие въ Струма, видиме моста прѣзъ

неж съ стражници по обѣтъ страни, видиме българското знаме, що се развѣва на стѣгъ надъ митнишката кѣщица и ето тамъ свѣтнѣж нѣщо на слънцето — пушкитѣ на пограничната стража, българска и турска! Вече сме на границата. Рила дѣли османското царство отъ българското. Селото Баряково (тур. Байракли) на другата страна вече стои на турска почва. А ония широки планинест краища на югъ сѣ въ неосвободена още Македония. На дѣсно стоѣтъ натрупани вълновититѣ планини Малешевски и Пиянечки, донинѣ напoлу terra incognita за географичната наука. Ала всичкото внимание обръщатъ върху себе планинскитѣ гребени и върхове, размѣстени на лѣва рѣка. Ето близу отъ насъ Рилскитѣ стѣни и въ тѣхъ пролука, изъ която рѣка Рила избива навѣнъ и гдѣто се отваря и за насъ входъ навѣтрѣ. А на югъ отъ Рила, срѣди цѣлия този краински образъ, стои задъ границата въ значителна далечина отъ насъ най-величавий и тѣй да речемъ най-елегантний планински ликъ на источната половина на Балканския полуостровъ. Привидно досущъ самичѣкъ се истака изъ подъ силенъ подмолъ въ стрѣмни тераси кѣжелестъ остъръ чукаръ, на очи по-високъ отъ сама Рила. Ивици отъ прѣсенъ снѣгъ украшаватъ сѣверната страна на високата пирамида, която освѣнъ нѣколко лѣтни мѣсеца обикновено постоянно е покрита съ смѣтаново було отъ планински снѣгъ. Гледката е плѣнителна, пълна съ алпийска величавостъ. То е прославената въ народнитѣ български пѣсни *Перинъ планина*, античний *Орбелъ*, описуванъ отъ грѣцки и римски земеписци и поети, най-сѣверний край на високото бърдо, което се простира отъ Рила дори близо до околната на старобългарското градище Мелникъ, образуващицъ „прѣдѣлъ“ между долината на Струма и порѣчието на голѣмата рѣка Места.<sup>1)</sup> Въ наше врѣме туй великолѣпно планинище се гордѣе съ епиченъ блѣсъкъ на българекитѣ хайдути, които до нинѣ се расхождатъ по неговитѣ ребра.

<sup>1)</sup> Пътувачетѣ Barth и Rockstroh описуватъ него върхъ, като го наричатъ Ари-сваница. Ала то е грѣшка. *Ризваница* се кава по-низѣкъ единъ плоскъ върхъ между Перинъ и Рила. Оня чукаръ ми биде именуванъ отъ всички туземци винаги просто Перинъ-планина (тур. Перин-даг). Ала най-високий върхъ на Перинъ-планина, нарѣченъ *Ел-мене* (тур. Гьол-тепе, северни върхъ), който има два върха (2680 метра), и на едина отъ нихъ и малко северо, споредъ думитѣ на Джумайскитѣ българи и на стари опитни хайдути отъ Кочериново, неможе да се види, понеже е закратъ отъ други.

Особито осѣщанье обзема пѣтувача, колчемъ се доближи на единъ раскрачъ къмъ границитѣ на турското царство. То е съзнанието, че стоишъ още възъ почва християнска и цивилизувана, ала че тамъ задъ оная чѣрта се зачина полуизвѣстната страна съ непристъпни тайни, гдѣто нѣма лична безопасностъ и чловѣшки права, гдѣто по пѣтя е потрѣбна будна прѣдпазливостъ и прѣзъ която безъ особна правителствена протекция неможе да се ходи по проста научна любознайностъ. Познатъ ми е той чуденъ погледъ отъ нееднократенъ опитъ и винѣги ми се вѣстехъ неволно въ паметъта стиховетѣ незнамъ на коя класична френска трагедия, че сме тамъ,

*où finit l'Europe et commence l'Asie.*

Припомнихъ си именно едно августовско ютро прѣди да изгрѣе слънце на единъ черногорски върхъ близо до Цетинье, съ огроменъ изгледъ въ Албания. Отъ тамъ бѣше видѣтъ въ полумрака цѣлото огледало на Шкодренското езеро, — хубавъ зеленъ овалъ. На дѣсно стоехъ тъмнитѣ очѣрти на великана Суторманъ, а задъ него цѣлъ редъ чуки, една по-ниска отъ друга, чакъ до подирнята най-ниска при невидимия градъ Шкодра. На лѣво отъ езерото въ равно поле се лъщеше сребърната ивица на Морача и при неж се бѣлѣхъ кулитѣ въ Жаблякъ. А цѣлата прѣд-ница бѣ изпълнена съ исполинска плитка албански планини въ землището на Хотитѣ, Пулатитѣ и Мирдититѣ — едно отъ най-дивитѣ краища на Европа, съ върхове неизмѣрни, долини незнайни и природа неиздирена. Полечка исплува огромното плаво-червено слънчово кълбо надъ шилеститѣ чукари, паритѣ се вдигнахъ изъ планинскитѣ падини, и тукъ тепърва се расчлени привидно сплѣтената тъмносиня планинска плитка и ясно се истъкнахъ далечинитѣ на отдѣлни гребени, гжсто наредени единъ подиръ други. Ала скоро първитѣ слънчови лъчи паднахъ и надъ езерната повърхнина, бѣлитѣ ранни мъгли искочихъ изъ водитѣ, изъ равнинитѣ и планинитѣ, и слѣдъ нѣколко минути цѣлий образъ се распилѣ.

По такива мѣста любознайността бива по-голѣма не-жели другѣдѣ. За планинската панорама отъ терасата надъ Кочериново знаемъ рѣчи толкозъ, колкото се знае за подробности на алпийската система на сѣверна Албания:

нѣколко вѣсти кжсовити и непълни. Новата граница и новий погранични животъ образуватъ прѣдѣлъ токо-рѣчи непроходимъ. За екскурзии до Малешево и до Пиянецъ неможе и да се помисли; безъ да се гледа на мусульманскитѣ и християнскитѣ разбойници, турекитѣ власти сами по себе бихж се уплашили отъ просбата за дозволение да се споходжтъ тия погранични мѣстности на страни отъ голѣми друмове и бихж си навалили съ купища най-чудати комбинации. Недалечъ отъ нашата граница, часъ и половина отъ Кочериново, лежи градътъ Джумая, населенъ отъ фанатици турци, старожилци или прѣселенци изъ Княжеството. Околината се славѣ съ отличенъ тютюнъ, отглежданъ въ полята на Струмската долина. Въ града има топли извори съ бани и стари надписи латински и гръцки, ала колкото често и да ходехъ по цѣли седмици въ пограничните наши окрѣзи, още не ми се удаде прилежъ да побеспокож турския паша и правовѣрните негови мусульмане съ настойчивата и наистина подозрителна споходба на палавия франкъ въ българска служба.

*Кочериново* (299 кжщи съ 1638 д. ж.) е привѣтливо и живо селище съ просторна стѣга и съ население отъ хубавъ типъ, което се занимава главно съ отглеждане тютюнъ. Видиме, че сме на границитѣ; съглеждаме селяне оборжжени съ пищови и дълги пушки, български жандари, митнишки стражарѣ съ калпаки съ зелено дѣно и селски поляци. Спираме се, и разговорътъ съ жителетѣ се върти около различни новини изъ пограничния животъ. Особната дружина, съставена отъ всѣкакви били хайдуци и друга дива сбирщина, съ щабъ въ Кюстендилъ, малко прѣди нашето пжтуване, слѣдъ едногодишенъ животъ, се распуснж и пазенъето на границата се прѣдаде на жандармерията и жителетѣ отъ пограничните села, които се смѣнятъ по караулитѣ, разположени въ опрѣдѣлени далечини. Турцитѣ държжтъ въ Джумая двѣ роти пѣшаци и надлжжъ по границата иматъ разположени силни обходи отъ редовна войска, които обаче живѣжтъ много оскѣдно, като не получватъ никаква платка и често отъ приятелство си испросяжтъ храна отъ нашитѣ стражи. Главната цѣль на стражата по границитѣ е тая, каквото да се запрѣчи прѣходътъ на хайдушки чети. Задъ границата, която

води прѣзъ пусти планински мѣста, цѣвти непрѣстайното brigantaggio, ба въ първитѣ години слѣдъ войната, най-вече дождъ сжществувахе албанската лига (албански *конгра*), въ сѣверна и сѣверозападна Македония владаше пълна анархия; турци, помаци и българе сж враждували и се грабили помежду си, и освѣнъ мѣстата, завзети отъ турски гранивони, крайната е била въ ржцѣтѣ на разбойници отъ вситѣ мѣстни езици и вѣри. Тепърва слѣдъ покориенето на лигата отъ Дервишъ паша е уведенъ малко редъ. Поради тия обстоятелства живата нѣкогажъ търговия въ Струмската долина отъ вжтрѣшността на Софийско надолу къмъ морето нинѣ е рѣчи съсвѣмъ заглжхнжла; зарадъ несигурността по пжтищата слѣдъ войната керванитѣ прѣстанжж да ходжтъ отъ Дупница на Съръ и Солунъ и доходитѣ на българската митница въ Кочериново за цѣлата първа година не вѣзлижахъ на по-вече отъ 6000 лева, тѣй че тя скоро биде понижена токо на малкъ митарски пунктъ съ единъ само писаръ.

Отъ Кочериново обърнжхмъ низъ тѣсенъ воезвни пжтъ (колникъ) досущъ по друга посока на сѣвероистокъ къмъ Рилскитѣ планини, кжто имажмъ границата на дѣсна ржка испърво само петъ километра на далечъ. На край на селото стои хубава нова църквица съ надписъ, що огласява, че била съзидана въ л. 1879 „въ днитѣ на Княза Александра I.“ Длѣгнестата Кочериновска котловина, около единъ часъ на длѣжъ, е най топлата мѣстность на западна България и съ жегата и природата си напомня нѣкои мѣстности италиянски. Изобилни овошки, особито хубави круши, се реджтъ по садовѣтѣ и хѣлбоцитѣ, тютюневата растина съ голѣмитѣ свои ясноцвѣтни листѣя по широкитѣ нивѣя придава на крайната особна отсѣнка на зеленина, блѣдозелената царевица се издига нагорѣ, кжто надминува човѣшки растѣ, и гжсетитѣ шибраки образуватъ непроходими плетове. Пѣстри пеперуди прѣхвѣркатъ по лѣсенжлото се на слѣнце листѣе и черни биволи се ваятъ лѣниво между трѣстѣта на блатливитѣ ливади. Тихъ пладнѣшни вѣздухъ съ трепетливо движение смуцава очитѣ при погледъ на планинскитѣ профили. Прѣзъ нощъта бѣхъ тѣкмо наполу измръзнжлъ подъ Витоша и съ пар-

десю и съ каучуковъ клашникъ, а сега ме гореше слънце съ пълна югоземска сила.

При селото Пороминово границата отстѣпя отъ рѣката право на истокъ и обата брѣга на Рила принадлежатъ на България. Въ политѣ на планинитѣ скоро си издирихъ селото *Стобъ*, надъ което по издрани сипен се намиратъ скромни дири отъ старобългарско градище. Едно мѣсто отъ нихъ жителетѣ означаватъ като „Петрова кула“. Три високи могили подъ селото между ливадитѣ на дѣсния брѣгъ на Рила показватъ, че тукъ отъ прадавно врѣме е съществувала по-голяма поселища. За съществуването на нѣкой градецъ въ старитѣ вѣкове свѣдожатъ отъ врѣмето на римскитѣ царѣе два гръцки надписа, които прѣди години пѣтувачътъ Бартъ прѣписа въ недалечното Рилско село. Прѣзъ срѣднитѣ вѣкове Стобъ нерѣдко се споменува като мѣсто не безъ важность. На 1020 год. се споменува между градищата на българската епархия Велбуждска. Въ 12 столѣтие го съборилъ сърбский велики Жупанъ Стефанъ Нѣманя на своитѣ походи срѣщу Византийцитѣ, заедно съ Перникъ и Велбуждъ (нинѣшни Кюстендилъ) и немного послѣ царь Асѣнь I., споредъ свидѣтелството на Никита Акоминатъ, слѣдъ прѣвзиманъето на Срѣдецъ, отнелъ отъ Гърцитѣ и градището Стобъ (*Στοβρίσιον*). На 1246 год. пакъ го добилъ отъ българетѣ съ Родопскитѣ градища и съ Велбуждъ гръцкий царь Иванъ Ватаца. ала не за дълго. Още въ 14 столѣтие това укрѣпено мѣсто било прѣдното селище на цѣлата краина, съсѣдъ на манастирското землище, и послѣдний български царь Иванъ Шишманъ въ Хрисовула, даденъ на 1378 л. въ Срѣдецъ на Рилския манастирь, изрично каже, „*градището Стобъ* да нѣма никаква власть надъ манастирски човѣкъ, нито надъ неговъ имотъ ни за единъ костъмъ“.

Наслѣдникъ на Стобъ е голѣмото село *Рила*, чието име още не се споменува въ рѣчения Шишмановъ хрисовулъ. Расположено е тъкмо до портитѣ на манастирското землище, на мѣстото, дѣто рѣката избива изъ планинската пролука на вѣнъ въ полето. Неговитѣ 567 угледни дървени кжщици (съ 3052 д. ж.) со сѣнчасти градини съ разредени токо рѣчи амфитеатрално по планинския хъ-

бокъ, на мѣсто, закрито отъ зима и вѣтъръ.<sup>1)</sup> Изобилни бързеи чуртътъ по улицитѣ, които сж тѣй криволити, че въ тѣхъ лесно можешъ се забърка. Жителѣтъ, подъ влияніето на старата манастирска цивилизация и на постоянното сношение съ поклонниците, сж людѣе привѣтливи и разбрани. На сѣверната страна школната нова сграда отъ високо гледа прѣвъ седемъ прозорца задъ границата въ Македония; сградила се нинѣ слѣдъ войната отъ пѣргавитѣ Рилчани съ държавна помощъ. По-далечко отъ школата се види надъ селото стародавна църквица, около която въ отдѣлни кжщици живѣжтъ до петдесетъ калугерици, старици и дѣвойки, които се занимаватъ главно да ткажтъ *шякж*. Долу въ селото се намира „метохътъ“ на Рилския манастиръ, съ домакински сгради и нѣколко калугери. Винарство и обработване тютюнъ сж главни занаятъ на жителѣтъ, както и търговство; на врѣмени тука се събира околното население на *панаиръ*.

Пристигнахме тѣкмо на пладнѣ. Тука прѣстаяше пощенската линия. Слѣзохме въ хана, обѣдувахме варенъ бобъ съ чесънъ, голѣми круши и отъ нашитѣ консерви, па си отпочиннахме малко, разбира се, долу на рогозки. Сегизъ тогизъ нияъ прозореца продължавахъ въ народописнитѣ си студии. Вънка около нашитѣ вързопи стояхъ нѣколко селянки, съ наивна любознательность разглеждахъ моето пардесю и съ усмихнато лице тихо си приказвахъ, като какъ се прави за него платътъ и какъ се шие то цѣлото. Чудно ми бѣше, че тука подаятъ дѣца, които вече ходжтъ, до третя година и по-късно, особито най-младитѣ жени, което по-сетнѣ съгледахъ и въ други български краини. Освѣнъ това трѣбва да споменъ, че тука, ако и нарѣдко, се срѣщатъ людѣе пулѣсти съ поличби на крестинизъмъ.<sup>2)</sup>

Слѣдъ малка почивка се опжтихме по два часътъ за манастиря, и то вече на конѣе; може наистина да се стигне тамъ и въ кола, ала зарадъ стрѣмнината и тѣснотата на пѣтя по-добрѣ е да отиде човѣкъ яздишкомъ. Отъ селото

<sup>1)</sup> Такова закрито отъ вѣтъра мѣсто български се казва *завѣтъ*.

<sup>2)</sup> Освѣнъ описания по-горѣ воевни пѣтъ отъ Дупница прѣвъ Кочериново до Рилското село или Рила, що води съ значителна забикалка на дълъжъ по Джерменъ и Струма на долу, а сетнѣ край Рила на горѣ, отъ Дупница до Рила може се оти и право по каменита самарска пѣтечка. Миняхъ прѣвъ тамъ на конѣ съ двоица.

Рила до манастиря се смѣтатъ три-четире часа волни вървежъ на конь, ако и далечината между обѣтѣ мѣста по права линия неще да има може би по-вече отъ 18 километра. Посоката на цѣлия пѣтъ върви тѣкмо отъ западъ къмъ истокъ. Прѣвъ идилични селски улички, дѣто въ сѣнката на китати орѣхи моми и момци въ живописна прѣмѣна си услаждахъ деня въ недѣля слѣдъ обѣдъ съ тапецъ на *хоро*, ние излѣзохме отъ селището на вѣнъ въ планинитѣ. Непосрѣдствено задъ селото се отварятъ портитѣ за вѣтрѣшността на Рилското бърдо. Исполвински гранитови пилони отъ сива боя се истакатъ по двѣтъ страни на тѣсната криволита пролука, въ чието дѣно край нашия пѣтъ шумно тече прѣвъ бесчетни балвани дивата Рила, донасящицъ отъ горнитѣ вѣковити лѣсове всѣкакво потрошено каменье и гранки, що застаятъ между каменъето па усилятъ шума и пѣната на нейнитѣ прагове. Входътъ въ клисурата самъ по себе е величава пукнѣтина, каквито най-различнитѣ народи обикновено приписуватъ на тежкитѣ сабли на своитѣ митични юнаци, на пр. югословѣнитѣ на Крали-Марко, Френцитѣ на Роланда (Brèche de Roland). А онуй, що слѣдува задъ входа на вѣтрѣ, ми припомни нѣкои сценерии отъ чудокрасната долина Земска (Zemni) подъ Ингентъ въ тиролския Цилерталъ (Zillertal) и на горнята частъ на Пасайерската (Passeier) долина, или въ по-малки размѣри Вѣлтавскитѣ проломи на Чертова стѣна при Вишни Бродъ или въ Сватоанскитѣ порои въ Чешко. Голи поднебесни скали, съ площи на-

другарье на великия вторникъ 1881 г. рано въ зори за 3¼ часа. То бѣше раскошно патуване. Вървишъ високо покрай самитѣ поли на великанскитѣ Рилски стѣни, далече отъ всички човѣшки жилища. Въ Дупница овоцкитѣ бѣжъ цѣвѣли напълно (то бѣ въ края на априль), въ по-топлото Кочериново бѣше всичко прѣцвѣтѣло, Струмската долина до сущъ се развеленила, а тука горѣ во ранната хладина миняхме край широки сѣвѣжни поли, що се сбиратъ въ гѣнитѣ и паданитѣ дори до планинското подножие. Върховетъ се овивахъ въ сини облаци, скрѣзъ полѣтѣваше по нашитѣ дрѣхи, орли се вникъ надъ главитѣ на рѣдкитѣ патувачи и разни мѣгли въ дрѣпави кѣсове леко се носехъ надъ долнитѣ краища на снѣжницата и надъ устията на падинитѣ, подаващицъ погледи, които ме прѣнесохъ съ ума на политѣ на Гросъ-Венедигеръ въ Алпитъ и на планинскитѣ околяни на Кримелскитѣ водопади. Великолѣпенъ погледъ се откриваше на Дупнишкото поле, на Струмската долина, на Кочериновската котловинка и на далечнитѣ планини въ Македония задъ границата. Най-лошото бѣ, че трѣбаше да минуваме прѣвъ върховищата на всѣтъ ония бързеи, които по-долу се вливатъ въ Джерменъ и въ Струма; прѣходътъ прѣвъ дълбокитѣ нѣжъ равнини, изпълнени съ балвани и пѣсокъ, нискуваше отъ колянѣка разни гимнастишки обрати, повтаряни до сдодѣване. Човѣкъ не срѣщнахме, само троица македонски хайдуци, които съ началото на пролѣтѣта искахъ незабѣлѣжно да се промѣнятъ между българскитѣ и турскитѣ стражи прѣвъ границата.



мѣстѣ като огледало, освѣтлени отъ южно пладнинско слънце, испилятъ се по обѣтѣ страни, пжтѣтъ лжкатуши низъ криволици ту по една, ту по другия брѣгъ, тѣй че невидимъ далече ни напредъ ни назадъ, а срѣбропѣната Рила скача на порон и прѣзъ дрѣсти отъ натрупано камене съ такъвъ екъ, що се отглаша по скалитѣ, че наврѣмени неможемъ да се разберемъ помежду си съ пълна сила на човѣшки гласъ. Конѣтѣ клюсатъ кое по мекъ пѣсъкъ, кое по гладка скала, кое пакъ ни прѣнасятъ прѣзъ слаби дървени мостовци отъ едната страна на другата.

За часъ и половина стигнахме до селото нарѣчено *Изстра* вече на манастирска почва. На пжтя стои само трѣчмата, а кжцицитѣ се размѣщатъ на сѣверъ нагорѣ по присойната рудина. Тука е сжщо и манастирски метохъ съ стара църквица, нарѣченъ *Орлица*. Единъ купъ селяне привѣтливо ни поздравихъ и проговорихъ съ насъ нѣколко думи за послѣдната война и за близката граница. „Ние сме прости човѣци“, думажъ, „въ сурови планини, ала все, що имаме, е отъ това, че св. Иванъ (Рилски) се случи на тия мѣста“. Испихме по чашка ракия и трѣгнахме полечка нататѣкъ въ планинитѣ. Недалече отъ тукъ минажме старъ камененъ мостъ, по турски способъ издигнатъ посрѣдъ надъ отвора и доста стрѣмно наведенъ къмъ двата брѣга. Долината се отваря, и около насъ изоколо ни гледатъ раскошни планински лжки, надъ които по-горѣ дори до върховетѣ се простиратъ красни лѣсове отъ високи дрѣвья — изненаданъ погледъ въ безсѣнченитѣ подбалкански земи. Пжтѣтъ често се вне по хълбоцитѣ на долината прѣзъ весели поляни високо надъ Рила, която долу въ тѣсна падина струи въ тъмнитѣ сѣнки на гжста кория. Прѣсепъ прозраченъ въздухъ планински дише отъ трѣвнатитѣ ливади, отъ пространнитѣ лѣсове и отъ обилнитѣ води.

Край единъ манастирски чифликъ стигнахме напokonъ на тѣсно мѣсто, токо речи съвсѣмъ засѣнчено съ високи планини. Отъ югоистокъ низъ дълбока долина дохажда Илѣина рѣка, що се влива тука въ Рила, и при втока стои стражна кула съ единъ пикетъ редовна пѣхота. Пжтѣтъ се завръща на сѣвероистокъ. Краината стая все по-дива. Долината се стѣсня, ливадитѣ прѣстаятъ, смѣсенитѣ листвени и иглеснати лѣсове нагжстятъ, Рила се от-

жива съ по-гръмливъ гласъ, планинитѣ се чинѣтъ по-високи и пострѣмни, на задъ прѣдята ни явно вече се видѣтъ и най-високитѣ зѣбци и цѣлото бърдо. Слънцето освѣтля само върховетѣ и горнята частъ на полянитѣ; тъмни вечерни сѣнки изпълнятъ дълбочината на долината и обхващатъ и нашия пътъ, скритъ подъ сплетенитѣ кошаци на клонати букове и габъри и ограденъ съ непрозрачни шумащи отъ двѣтъ страни. Жегата прѣстанѣ, като отстѣпяше на планинската хладинка. Възлизаме все по-високо и по-високо, съпровожда ни отъ еката на пороитѣ на Рила, която се отзива изъ голѣмата дълбочина отъ дѣсна рѣка. Минуваме една прѣка дълбока падина по дървенъ мостъ, който споредъ понятието на срѣдовѣката стратегия, що е правила смѣтки съ лѣкове и стрѣли, би давалъ негли отлична дефенсивна позиция. Съ нетѣрпѣние чакаме първото съзиране на манастиря. На едно поотворено ребро низъ пролуката между горскитѣ дѣнери се мѣри въ далечината нѣщо бѣло. Напослѣтъ гората се растѣпя. Въ сѣнката на прѣвисоки, обрасли съ вѣковити лѣсове рудини, се отваря прѣдъ насъ на терасата при подножието на планинитѣ зелена ливада, и тази ливада отъ стрѣмния планински склонъ на лѣво чакъ до падината на Рила отъ дѣсно е прѣградена съ голѣма сива стѣна отъ неизмазанъ каменъ съ мали прозорки, що се редѣтъ въ многобройни кровове едни надъ други. Намираме се прѣдъ манастиря. Отвѣтъ изглежда като нѣкое яко срѣдовѣко градище съ зѣбци и мазгалки; липсува му, вѣрвайте, само окопъ и подвиженъ мостъ.

Часътъ бѣше шесть вечеръ. Слѣзохме прѣдъ голѣмитѣ порти, прѣдъ които изотвѣтъ е надвѣсена малка стрѣха съ фрескови образи на светни по стѣнитѣ. Единъ пандуринъ съ аленъ джепкенъ и бѣла албанска фустанела ни поздравя и поима нашитѣ конѣе. Влизаме прѣзъ вратната вѣтрѣ. Първий погледъ въ мѣнастирския дворъ е плѣнителенъ. Ето прѣдъ нази просторно дворище, зарасло съ зелена трѣва, избила между настелята и оживена отъ шума на бѣбливи чешми. Редомъ наоколо исполнинската манастирската сграда, издигнатъ на четири или петъ крова, се обръща къмъ двора съ открити ходници съ стѣлбове и вити аркади, прѣзъ които се влиза въ келиитѣ, що ги има

до триста. Срѣди двора се издига великолѣпенъ храмъ въ слогъ византийски отъ цвѣтенъ мряморъ съ петъ покрити съ олово кубета, и до него стои висока, почернѣла отъ старина срѣдовѣка кула. Неожиданата величавостъ на тоя калугерски замъкъ, скритъ между вѣковити лѣсове и водопади въ чудокрасна планинска долина, изеднажъ ни прогони изъ паметьта вситѣ мѣки на 18 часовния дневни и нощни пѣть.

Манастирцитѣ веднага ни уведоуж въ жгълната стая на найвисокія кровъ на югоисточна страна. Влѣзохме въ голѣмъ салонъ съ високи прозорци, дървени дулапи въ стѣнитѣ, дълги низки миндери наоколо, пѣстри килими на пода и съ висока бѣла соба съ зелени похлупаци на бѣли тухли въ кѣта. То бѣше салонътъ, който нѣкогажъ е служилъ за школа, та затуй сега нелипсувахъ ни табли, ни карти. Пристѣпихъ къмъ прозореца. Отъ шеметната градищна височина се отваряше чаровни погледъ на високитѣ скалисти върхове, на широкитѣ вѣковити лѣсове отъ борове и буки, на прѣсната зеленина по веселитѣ полини, що се простиратъ край лѣсоветѣ подъ рудинитѣ и на пѣнливитѣ скокове на планинскитѣ ручей. Вечернитѣ сѣнки тъкмо пѣлзѣхъ все по високо на горѣ по голитѣ скални гребени и послѣдний свѣтликъ на слънцето на заходъ со златенъ блѣсъкъ се опираше о каменливитѣ гребени, озаряващицъ видно обкования съ тенеке кръстъ на темето на найвисокія върхъ, на Еленинъ върхъ. Между лѣснитѣ дѣнери вече бѣ настанѣла нощна тъмнина. Отъ долу мелодично се чуеше непрѣкъсваний шумъ на младешката Рила подъ самия манастиръ и на нейнитѣ притоци, що се спущатъ къмъ нежъ отъ околнитѣ планински ровини. Той погледъ мощно дѣйствува на пѣтувача, който е изходилъ и наймного мѣста. Уединений животъ въ примитивнитѣ обстоятелства на вѣтрѣшнитѣ Балкански краища, грамадитѣ всѣкакви опити и навикътъ да се прѣкарва и мисли въ самота иматъ нѣкога особни психолошки ўчини. Въ първото смаяне ми се стори, че съмъ намѣрилъ „il paradiso terrestre“; лѣстивата мисль, да си докарамъ тука книгитѣ, да се отрѣкжъ отъ свѣта, отъ неговитѣ бури и страсти, и да останж тукъ, нѣкакъ неволно ми свѣтнж въ главата.

Слѣдъ вечеря пакъ се върнѣхъ къмъ своя прозорецъ и на дълго се загледахъ въ сѣщата краина, сега при освѣтление отъ мѣсеца и отъ блѣщуката звѣздна свѣтлина. Отъ ясния небесни кржгзоръ дивно се отражавахъ очертитѣ на стрѣмнитѣ чуки отъ най-високитѣ планински гребени. Къмъ общото впечатление се придружаше още едно особно осѣщанье, на читателя отъ далекния западъ може би чудновато: слѣдъ деветъ мѣсеца, прѣкарани въ дървени и глинени кѣщици, прѣвъ пѣтъ нощувахъ пакъ въ камена сграда. Замислихъ се върху акустичното явление, за което Александъръ Хумболтъ пише нѣйдѣ си че водопадитѣ и въ най-тихитѣ незаселени краини нощемъ привидно се отгласяватъ пошумно нежели денемъ; ала падащитѣ води на Рила и на Друшлявица съ любезния си гласъ скоро ме улюлѣхъ въ приятенъ сѣнь.

Въ манастиря прѣстояхъ пълни петнайсетъ деня. Другожъ манастирската тишина се съживя само отъ калугеритѣ и отъ нѣхнитѣ слуги и ратаи, а наврѣмени отъ гоститѣ или поклонницитѣ. Тогазъ обаче тука бѣше живо. По-живо отколкото е било виждано въ „пустинята Рилска“ отъ цѣли столѣтия насамъ. Тука бѣше князѣтъ съ адютантитѣ и секретарѣтъ си, дипломатическитѣ агенти дохождахъ едни слѣдъ други на споходба, а сегисъ-тогизъ идваше и нѣкой отъ бѣлгарскитѣ министри или отъ другитѣ висши чиновници. Въ домакинскитѣ сгради подъ точнитѣ врата стоехъ до стотина души пѣшаци отъ Самоковската дружина, хубавки, пѣргави планинци съ черни калпаки и тъмнозелени мундири, съ опинци на позѣтъ, а освѣтъ това и единъ взводъ отъ конвойния Софийски ескадронъ. Къмъ тихата манастирска сценерия прииждахъ прѣдъ Самоковскитѣ порти около табора и конюшнитѣ и живи образи отъ новобѣлгарския военни животъ. Слѣдъ много столѣтия, що сѣ истекли отъ врѣмето на царь Асѣня и на царь Шишмана, пазителѣе и даровници на манастиря. Въ манастиря заечахъ пакъ бѣлгарски зурни и тѣпани. Пѣшацитъ вече отъ по-дълго врѣме стоехъ въ планинитѣ като погранични кордонъ, распоставени по горитѣ въ малки патрули, помѣстени въ станове. Телеграфната жица бѣше нарочито прокарана чакъ до манастиря, и въ една килия се намираше импровизирувана пощенска станция, що спояваше

прѣзъ врѣме на княжевото гостуванье отдалеченія и полупрѣказния манастирь съ цѣлия свѣтъ.

Сутрината направихъ споходби у игумена отецъ Пантелеймона, привѣтливъ бѣлобродъ старецъ, мжжъ мждъръ и начетенъ, който е засѣдавалъ и като депутатъ въ Търновското събрание, сѣтъ у старичкия патриархъ на българската книжнина отецъ Неофита и у други повидни братия на манастирската община. Слѣднитѣ дни се смѣняхъ писменни работи или четенье стари рѣкописи съ разговорки съ калугеритѣ въ килиитѣ и по ходницитѣ и съ пѣши расходи по горитѣ и полянитѣ. Къмъ това се придружахъ чести яздачки екскурсии съ князя. На купове нѣкога до двайсетъ коня яздохме по пѣтекитѣ, и освѣнитѣхъ ту низъ гѣстъ вѣковитѣ лѣсъ, дѣто подъ копитата пращехъ окапалитѣ клонье на паднѣли растителни исполнии, ту низъ дълбока трѣва на присойнитѣ лѣски, на които българекитѣ ратаи и ратакини отъ загорския Разлогъ съ еднообразни пѣсни косехъ сѣно за манастирскитѣ скърди; нѣкога се запуцахме на голѣма височина по трудни каменити козѣи пѣтеки, дѣто често само естествената прѣдпазливостъ на кавказкия планински конъ прѣнасяше яздача прѣзъ гладкитѣ скали и край шеметнитѣ пропасти. Скоро си съставихъ ясенъ образъ на Рилската пустиня, която наистина и най-рѣчовитото слово неже може описа въ нейната цѣлостъ тѣй, както тя се прѣдтавя на наблюдателското око на спохождача въ многовиднитѣ свои природни образи.

## ГОВОРЪТЪ ВЪ КОНОПЧИИ.

Отъ Петку К. Гжбювъ.

---

Конопчини е село въ Чирпанска околия, Старо-Загорски окръгъ, три часа далечъ отъ Чирпанъ и четири часа отъ Стара-Загора, на западъ отъ срѣдата на друма между тѣзи два града. Населено е съ българе, както е било и прѣди войната на 1877 и 1878 г.; има си черква и училище. Гдѣто споменувамъ, че въ Конопчини сж живѣли по-напрѣдъ, както и сега, само българе, — то го правя за да се види, че чужди народности отблизу не сж имали влияние върху негова говоръ.

За говора въ туй село съмъ се наелъ да напишж не по причина, че той яко се отличава отъ говора изобщо въ цѣло Българско, а защото искамъ да насочж просвѣтеното внимание на малцината отъ насъ българетъ, които се занимаватъ съ изучванието на езика ни, върху нѣколкото фонетични особености, които се забѣлѣзватъ въ езика на Конопчини, и които, колкото малко на брой (а не всички) и да сж записани отъ мене, надѣж се, че все пакъ ще послужатъ отъ малко-малко да распрѣснатъ единъ кжсъ отъ тъмнината, що забуля знанъето на езика ни откъмъ фонетичната му страна.

Изучванието на езика ни откъмъ тая страна е твърдѣ важно, защото нашии писмоветъ езикъ не се е още уредилъ както трѣба и не е заякнжлъ, — а ще му трѣба — рано това, или кжсно — да се тури възъ една по-разумна основа, и въ неж работа, споредъ както мисля, ще има голѣма намѣса и говорнии ни езикъ. За туй азъ ще се помжжж, бидейки далечъ сега отъ рожделното си мѣсто. да напишж нѣщичко, колкото е запазила паметъта ми, за говора въ Конопчини. Може би мойтъ трудець, малкъ самъ

по себе си, ще докара тазъ не малка полза, гдѣто да под-сѣти и други родолюбиви българе да напишжтъ и тѣ нѣщо по тази работа (по която толкозъ малко е извършено), каквото да можемъ и ний да се видимъ по-скоро единъ день, че пмаме единъ правописъ, който да бжде не само приетъ като общъ отъ всички, които пишжтъ български, както що е правописътъ на Ингелизитѣ, или на Френцитѣ, най-още. като му линесуватъ недостатъцитѣ отъ правописитѣ на тѣзи два народа, да се отличава съ простота и съ съгласие (разбира се, като нѣколко се опира и върху етимологична основа) съ говора на народа, какъвто що е напр. правописътъ на братята сърбе и на Италианцитѣ.

Много работи отъ написаното ми за говора въ Конопчии, азъ съмъ ималъ случай да се научж, че се отнасятъ и за много други мѣста низъ Българско: безъ да се впускамъ въ сравнения съ тѣхъ гóвори, азъ оставямъ на други наши българе да имъ опишжтъ особеноститѣ, а самъ се ограничамъ да разправамъ токо за това, което се говори само въ Конопчии. Материяла на своитѣ наблюдения ще гледамъ да изложж колкото се може тѣй, каквото неуясненитѣ още бѣлѣзи отъ българската рѣчь да не се подвеждатъ подъ общитѣ формули за уясненитѣ, но да стожтъ открити за всѣко надирание; а буквеното означение да показва вѣрно звуковния гласежъ на всѣко слово отъ описвания говоръ.

Въ тая си расправка досѣгамъ по прѣдимство звуко-словната лика на Конопчийската рѣчь.

### Звукове и букви.

Ако вземемъ за звуковетѣ отъ говора на Конопчии потребното число букви по основата на книжовното ни азбуке, па ги сличимъ съ буквитѣ отъ днешния български обиходенъ правописъ, ще намѣримъ, че:

1) отъ гласнитѣ имаме за Конопчии всички наравно съ обиходния правописъ, освѣнъ — з, което испущаме отъ всѣкждѣ, защото е еднакво съ ж, или нищо неозначава, ъ, което ни е знакъ за смекчение съгласнитѣ, и ѣ, което е ту равно съ е, ту съ я; по́вече е у насъ знакътъ ѱ, който има изговора ѣ въ ѣлка, плѣлъ;

2) имаме дъогласни *ау, еу, иу, оу, уу, жу, жж*;

3) уваждаме съгласнитѣ *з* и *ц*, които въ книжовния ни правописъ се прѣдаватъ не тъкмо съ сложнитѣ знакове *дз* и *дж*; — липсува у насъ знакътъ *ц*, който разлагаме на съставнитѣ му части *шт*.

## I. Гласни.

### A. Въ безназвучни срички.

#### § 1.

Гласнитѣ въ срички, надъ които нѣма назвукъ (ударение), въ Конопчийския говоръ се явяватъ съ изговоръ инакъвъ, нежели кога стоѣтъ въ назвучни срички. Така

1. а) *а* (*я=ia*), *е* (*ѣ, ѿ*), *о* (*io*) се изговарятъ безъ назвукъ като *ж* (*ж*), *и*, *у* (*ю=iy*).

Примѣри: Бѣгдѣж, грѣдѣж, ѣмж, гуліѣж, (*Helianthus tuberosus*); *и* (3. sg. praes. est), биліѣу, нибѣ, нидѣлѣж, извидѣ. вѣжи. штѣрѣж, гуліѣж, дрѣгу, мурѣ, урѣл, труиѣцѣ, хѣрнѣ. гюльчѣнѣж, Гѣргюу (Гѣргіово), гѣспудюу, дюлюу (дюліово). сѣнѣюу, цѣрюу, мѣю (мѣо), Михѣлюфѣци, пипѣрюу.

б) *ѣ* изговаряно *я (=ia)*, ако е безъ назвукъ, вече само по себе трѣба да даде изговоръ *ж*.

Примѣри: нѣдѣж (на двѣ), ѣдѣж, ѣрѣж, прѣлѣж, прѣлѣжс (прѣлѣзъ).

2. а) промѣненото въ *и* безназвучно е отъ приставкитѣ *-ел*, *-ен* (*-и-ѣтъ*, *-ѣтъ*, *-ѣтъ*), *-ер*, *-ест* (*-ѣтъ*, *-ѣтъ*) гласи като *ж*, що замѣща и всѣко *ѣ* първично, или образувано възъ почва новобългарска.

Примѣри: кісѣж, вѣсѣж, сѣрѣж, штѣрѣж<sup>1)</sup>, бѣж: вѣжлѣж, вѣрѣж, гѣжлѣж, гѣрѣж, дѣжлѣж, жѣдѣж. цѣлѣж (жѣлѣжѣтъ), лѣжлѣж, лѣжлѣж, ѣжлѣж, рѣжлѣж, сѣдѣж. гѣжлѣж, дѣжлѣж; дѣжлѣж (дѣжлѣжѣтъ), бѣжлѣж (болѣж), зѣжлѣж; блѣжлѣж, Игнѣжлѣж, Илѣжлѣж; вѣжлѣж, ѣжлѣж, лѣжлѣж. ѣжлѣж, сѣдѣж, чѣрѣжлѣж.

аа) и въ съчетания отъ звукове, подобни на съчетанията въ приставкитѣ споменѣти подъ а), е се прѣобрѣща по изговоръ безъ назвукъ въ *ж*.

<sup>1)</sup> Въ пословицата: присѣж сѣ ж хѣрѣжлѣж нѣ штѣрѣжлѣж.



Примѣри: *а́нгѣл*, *гребѣн*, *е́сен*, *о́сен*, *вѣчѣр*, а сжщо и *чѣрѣн*, *мѣсѣц*.

б) исто така се чуе като *ж* свободното отъ назвукъ *и* въ приставкитѣ *-ий*, *-ин*, *-(а)ник* и въ края на причастията *-ил*.

Примѣри: *го́здѣй* (гвоздий), *гребѣй*, *прищѣй*, *у́лѣй*, *цѣрѣй*, *чѣрѣй* [въ Стара-Загора, въ Конопчии *чѣрѣф*, вж. а)]; *Бойкѣн*, *жѣнѣн*, *мѣмѣн*, *Мжрѣнѣн*, *гулѣнѣнѣж* (чурба), *бжлгжрѣнѣн*, *цѣгжнѣнѣн*; *врѣшнѣжж* (и *врѣшник*), *крѣснѣжж*, *лешнѣжж*, *прѣзнѣжж* (и *прѣзник*); *пждѣл*, *тжрѣжл*, *хѣдѣл*, *гѣзѣл*.

бб) и въ съчиненията отъ звукове, подобни на съчетанията въ окraitѣ, споменжти подъ б), *и* се прѣобръща по изговоръ безъ назвукъ въ *ж*.

Примѣри: *го́дѣн* (годинъ, gen. plur.), *прищѣлжж*.

3. а) *и* и *е* безъ назвукъ, понеже гласжтъ еднакво, слѣдъ *ж* (ц). *и*, *ш* въ нѣкои думи обѣтѣ се прѣобръщатъ въ *у*.

Примѣри: *жувинѣцж*, *жувак* (и едносричното *жуф*), *шупѣр* (шипарь), *цулязу*, *чуляк*, *чуряслу*.

б) въ приставката *-иво* *и* безъ назвукъ се изговаря *ю*.

Примѣри: *вѣрюу* (вариво), *ѣдьюу* (ядиво), *кѣлюу* (коливо).

бб) и подъ назвукъ срѣщаме въ съчетания отъ звукове *-ив-*, че *и* е промѣнено въ *ю*.

Примѣри: *бюул* (бивол), *бювж* ли (бива ли), *жспювам* (заспѣвамъ), *упювж* сж, *утювам* (отѣвамъ), — ала: *утѣджж*.

— *ю* отъ *и* въ съчетание *-ив-* безъ назвукъ имаме въ:

*бюулѣрчи*, *испрювѣрих* (испрѣвѣрих — испривѣрих), — а *ю* отъ *и* въ съчетание *-ир-* въ: *сюрмѣх* (сиромахъ), *сюрмѣшнѣжж*.

## § 2.

Прѣко това, че (заедно съ а) звуковетѣ *е* и *о* (*ю*) въ безназвучни срички прииматъ въ рѣчѣта на Конопчийци другъ изговоръ, все пакъ се намиратъ случаи, дѣто *е* и *о* свободни отъ назвукъ не се прѣобръщатъ въ *и* и *у* (*ю*).

1. Въ частицитѣ за кликъ и подкана *бе*, *бре*, *де*, *-ле* и *-лю*, които се сливатъ въ рѣчѣта съ прѣдходнитѣ или слѣдишни думи, и така не носжтъ надъ себе никакъвъ назвукъ, *е* и *о* (*ю*) неминуватъ въ *и* и *у* (*ю*).

Примѣри: *кжк* тж *вѣкжт*, *бе*, *мумчѣ?*; *илѣ*, *бре*, *тжкж!*; *бе*, *тѣ кжкжф* си *чуляк*, *бе!*; *хж* *бре*, *дѣ* *бре* — свжршихми

й нѣж ра́бутж; ила́де по́ нж бли́зу!; бо́жни ле ви́шни го́спуди, го́спуди! (нар. пѣс.); <sup>1)</sup> мор ли́би ле, дра́гу мо́е! (н. п.); мжри Тудорки́ ле, ли́би ле,! (н. п.).

2. а) Въ звателния падежъ на думитѣ, особито на личнитѣ съществителни имена, въ засловието безъ назвукъ се чуе чисто *е* и *о* (*ю*).

Примѣри: буре́, ку́шле, ли́бе, сва́то; ма́йну лио́ старж джгáю! (нар. пѣс.); кончу́ лио, ко́нчо, храни́жно! (пѣе се въ Конопчини); ба́те, Димке́, До́бре, Ива́не, Зла́тке, Ко́лювице, та́те; ма́мо, На́йдо, Пе́но, Ра́до, Ста́но, чи́но; Ге́ню. Гро́зю, Не́дю, Ста́ню.

аа) 1. Ако тия звателни форми бжджтъ усиляни още и съ звателнитѣ частици *бе*, (*бре*), *-ба*, *-ка*, *-ле*, (*лио*), *-ма*, *-та*, ролята относително назвукъ се пада само на тия подирнитѣ, и *е*, *о* (*ю*) отъ звателнитѣ форми гласжтъ вече *и*, *у* (*ю*).

Примѣри: ба́ти бе, Диму́ бре, ба́бу-ба, ка́ку-ка, ле́лю-ле, си́нку-лио́, ма́му-ма (ма́-ле, ма́-ли-ма), та́ти-та.

аа) 2. Едничко прѣдъ звателното слово за женски имена мжри́ звателний падежъ не мѣни своя безназвученъ окрай *е*, *о* (*ю*) въ *и*, *у* (*ю*).

Примѣри: бу́ле мжри́, Бойке́ мжри́; ка́ко мжри́, Ра́до мжри́; ле́лио мжри́, учина́ю мжри́.

б) Случи ли се да дойджтъ въ съчетание два звателни падежа, — първий като атрибутивна аpositio, а вторий като подметъ (subjectus), — звуковетѣ безъ назвукъ *е* и *о* (*ю*) оставятъ непромѣнени въ *и* и *у* (*ю*) само въ окрая на подмета.

Примѣри: бу́ли Радю́уце, джгáнку Пѣ́тко, ле́лю Ке́ро. чи́ну Ге́рьгюу́це, сва́ту по́пе; Пе́ну Пе́ньке, Ра́ду Ра́тьке. Ста́ну Ста́ньке.

бб) 1. Обиходната рѣчь въ Конопчини дума кж́лну Зла́тьке кж́лну Ива́нке, и никога просто кж́лно, както срѣщаме у

<sup>1)</sup> Когато бѣлѣжи рѣчи отъ народни пѣсни, г. Гжбювъ употрѣбѣя надъ нѣкои срички знака ' за да означи „нагъртювание“ на сричката кога се пѣе пѣсеньта, — което е различно отъ назвукъ на сричката, що той онаява редомъ въ ръкописа си съ по-едро писмо на янавучнитѣ самогласки (срв. СПС. XV. 350). Ние испущаме овначението ' надъ сричкитѣ въ смисъла на г. Гжбюва, понеже нѣма изискуваната тонична опрѣдѣленостъ, па го употрѣбѣаме по приетия начинъ за янавукъ надъ сричкитѣ, както и вмѣсто едритѣ букви на г. Гжбюва въ истата служба.

Безсонова.<sup>1)</sup> Само въ пѣснитѣ намираме кжлѣнж,<sup>2)</sup> което го има инакъ и като собствено име (Калина).

бб) Има случаи, когато и атрибутивний звателенъ падежъ прѣдъ звателната форма на подмета непрѣмѣна своето *е* или *о* (іо) отъ крайната безназвучна сричка.

Примѣри: кумѣце Злѣтъке; либи ле, либе Питкѣано (нар. пѣс.); сѣстро Тудѣро, Тудѣро (н. п.); Стуѣне сѣно Стуѣне (н. п.).

### Б. Въ назвучни срички.

#### § 3.

Подъ назвукъ (ударение) гласнитѣ отъ срички, въ които тѣ си иматъ оправданото по книжовния езикъ мѣсто, се изговарятъ чисто, безъ особна прѣмѣна. Инакъвъ изговоръ иматъ само:

1. *а*, което въ члена *та* при женскитѣ сжществителни имена, завършени на съгласна, звучи **ж**.

Примѣри: булис|т**ж** (болестѣта), гнуйт**ж**, зунт**ж** (зобѣта).

2. *е*, като остатъкъ отъ приставката **-нѣ** за прилагателни имена отъ срѣденъ родъ, звучи **и**.

Примѣри: бужѣ джрвѣ (божнѣ —).

### В.

#### § 4.

Казахме, че наспроти книжовното азбуке между буквенитѣ знакове за Конопчийския говоръ ние не ще имаме знака **ѣ**, който се замѣща тамъ или отъ *е* (безъ назвукъ *и*), или отъ *я* (*іа*, безъ назвукъ *я*). Мѣстото, дѣ се изговаря **ѣ** като *е* (*и*) и дѣ като *я* (*я*), може се опрѣдѣли така, че

<sup>1)</sup> „Болгарскія пѣсни“, Москва 1855, I. стр. 111, р. 9 отг:

Калино, зѣла коулена!

За калино се обяснява р. 13 отг: „такъ называють жена меньшую сестру своего мужа.“ Конопчийски кжлѣнж, Бѣлкж, кжлѣнж Вѣлкж, значи за невѣстата мжкова сестра Бѣлка, Велка и др.

<sup>2)</sup> Въ Конопчии се пѣе таквава една пѣсня:

Пуфѣли сж (2)

булѣж сжс кжлѣнж: (2)

„ѣви ѣмжм (2)

кжлѣнж мжлѣнж;

нѣж мѣмжж (2)

ни мой пригуіори,

пригуіори (2)

кѣткж дж и зѣми“..... (2)

1. **ъ** подѣ назвукъ и прѣдѣ мека сричка, или въ едно-срични имена съ меки окрай, гласи *е*, а прѣдѣ твърда сричка, или въ едносрични имена съ твърди окрай — *я*;

2. **ъ** безѣ назвукъ, въ сричка прѣдѣ назвука словни. гласи *и*, а въ сричка слѣдѣ назвука словни — *ж*.

Примѣри къмъ 1: *бѣсъжн, вѣръжн, грѣшкж, дѣвѣ, зѣж, лѣви, млѣчкж, мѣсъжц, нидѣлж, Плѣвъжн, утпрѣдж, рѣтъки, рѣжж, срѣдъжн, срѣштжм, смѣшжн, сѣчжн, тѣ, тѣви, тѣсъни; бряж, (брѣгъ), бял, бяенж, вляж, вярж, вятърничѣф, гулям, грях, дяснж, удзѣвж, ляу (лѣво), мяку, мярж, мясту, Нидялеу, някуй, рятку (рѣдко), рязжн, свят, срядж, смях, сяджм, сякжх, тяену, тях, цял, штях.*

Примѣри къмъ 2: *бригувѣ, билосвжм, вличж, витрувѣ, гулимѣц, дисъниѣж, мирулжж, удмистѣ сж, нжмиралжж<sup>1)</sup>.*

### В. Огласявание.

#### § 5.

Гласната *а* слѣдѣ *ж, ч, ш, и* въ буквата, *я* когато стои съ тѣхъ прѣдѣ меки срички, тя се огласува въ *е*.

Примѣри: *жабж — жѣби, жѣпчи; чантж — чѣнѣти; шапка — шѣпки, шѣпчиѣж; Янку — Ёвъчу, Ёньке; Яржж — ѣръчи; — сжщо и въ сякуй — сѣки.*

### Г. Измѣтание.

#### § 6.

##### І. Отъ *насловието*.

##### 1. *а*.

а) въ съюзитѣ *ако* и *ами*: *ажу* дѣди *шж* гу *видим*; *ку* штѣш *илѣ*, *ку* нѣ *тѣ* *знаш*; — *а* сжм *лош*, *жми* *ти* *хубѣ* *ли* *си*; *ми* *ти* *шж* *дѣдиш* *ли*.

б) въ отдѣлни думи, както *Апѣстол*: *мѣж* *уйчу* *гу* *вѣкжт* | *Пустѣле*.

##### 2. *е*.

отъ *евѣнгелие* станжло | *вжнжѣли*.

##### 3. *и*.

отъ *икѣни* намираме | *жунѣ*.

<sup>1)</sup> Когато нѣкой си иска загубеното нѣщо отъ оногова, що го е намерилъ, послѣдний, като неиска да повърне загубеното на ступана *жу*, оправдава се съ поговорката: *тѣжж ажгубалжж — мѣжж нжмиралжж*.

II. Изъ *срѣдословието*.

## 1. а.

а) прѣдъ члена *та* на нѣкои женски имена съществителни или прилагателни, чийто назвукъ стои на първата сричка, а послѣдната съгласна до члена е *н*.

Примѣри: мѣхчжн|тж, бѣбжн|тж, дѣнжн|тж, глѹпжфштин|тж, слѣмжн|тж, пржстжн|тж, джрвжн|тж; — сжщо нѣш|тж, вѣш|тж и мѡй|тж, тѡй|тж.

б) прѣдъ члена *та* на срѣднитѣ съществителни имена въ множ. число, кога то има за окрай — *ѣта*.

Примѣри: гжрнѣт|тж, држфцѣт|тж, зжпчѣт|тж, кулильцѣт|тж, мумчѣт|тж, нуслѣт|тж, тилѣт|тж, чукчѣт|тж; — сжщо и пѣтжл|тж.

в) изъ частицата *да* и прѣдлога *на* въ извѣстни съчетания.

Примѣри: хѣди дж си ѣдим; хѣди д| ѣдим, хѣд д| ѣдим; — илѣ по нж крѣж; илѣ по н нжсам.

## 2. е.

а) прѣдъ нѣкои мекн срички, ако само е свободно отъ назвукъ.

Примѣри: мѣх|чжнж, дись|тінж, пун|дѣлнжж.

б) изъ глаголнитѣ форми пи|ш, зна|ш; — той мѡж|дж стѣни поп.

в) изъ частицитѣ хѣйде и не: хѣд|дж ѣдем; — глѣджй дж н нжстжпиш лѣбж.<sup>1)</sup>

3. и изъ думитѣ кжл|нж, удины|чѣр, Гѣргюуцж; — сжщо изъ дѡдиш: зжштѡ дж ни дѡдиш.

## 4. о.

а) прѣдъ члена *то* на ония прилагателни, каквито се споменуватъ по-горѣ подъ 1. а).

Примѣри: лѣлжнту, Раджн|ту; сжщо въ нѣш|ту, вѣш|ту, мѡй|ту, тѡй|ту.

б) изъ мѣстоименията т|вѣ, ун|вѣ; — сжщо изъ кѡл-кут|ти сж|ут сжрци|уткжснѣ.<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Въ Конопчии се пѣе такважъ една пѣсня:

Ирѣно, крѣхку трѡпжй, (2)  
Ирѣно, дж н нжпржшйш, (2)  
Ирѣно, нж мумцѣти,  
Ирѣно, дѣшувити;  
Ирѣно, нж бѹлкити,

Ирѣно, дюльбѣнитѣ;  
Ирѣно, нж мумити,  
Ирѣно, билйлуту,  
Ирѣно, билйлуту,  
Ирѣно, чжрвйлуту.

<sup>2)</sup> Въ Стара-Загора, въ една пѣсня, като се кавва, че единъ момъкъ искалъ да събуди една мома, която спѣла въ една градина, пѣе се;

Тѡй и уткуш тжпжн, (2)  
Тжпжн дж и бѣи; (2)

Колкут тжпжн бѣи (2)  
Мумѣ по зжспюжж, (2)

в) изъ думата буг|рѡдицѣ.

5. *ж* се измѣта въ нѣкои съчетания на спомагателната форма *шж* за озобразуване бѣдѣщето врѣме.

Примѣри: *шж* му кажѣ нѣшту; *ш* ти кажѣ нѣшту; — *шж* си йдиш ли? *ш* йдиш ли там?

III. Отъ *засловието* се измѣта

е въ глаголни форми за 3 ед., кога то стои слѣдъ гласна: вмѣсто него остая *й*, понеже то само гласи *йе* (*ю*).

Примѣри: билей| сѣ, вей|, вѣршей|, гувей|, грей|, зей|, купай|, май| сѣ, милей|, дѣупустей|, сей|, синей| сѣ, тлей|, трай|, чѣрвиней| сѣ; — сѣщо и отъ 3 ед. на глагола сѣм — е, кога назвукътъ на рѣчта нележи върху него: той там ли *й*?

#### Д. Вмѣтаніе.

##### § 7.

а) въ писмлтѣр имаме вметнѣто *и*.

б) Никоя дума въ Конопчин не се завършува на *р*, *л*, *н* (*м*) съ прѣдходна съгласна, и ако въ нѣкои думи се случи да се срѣцне такова съседство на рѣченитѣ звукове, помежду имъ винаги се вмѣта *ж*.

Примѣри: Жиликсандѣр, хитѣр, метѣр, Петѣр, Димитѣр, дубѣр, Тибѣр, министѣр, рикѣл, вѣнесѣл, цилиндѣр, михѣнизѣм, буѣзѣм, тигѣр, мѡкѣр, ритѣм (ρύθμος).

в) *ж* се явява като произведенъ отъ гласежна афекция звукъ между сжществителни отъ срѣденъ родъ съ назвукъ на прѣдпослѣдната сричка и члена при тѣхъ въ форма на мн. число. Имена както пѣле въ мн. ч. съ членъ би трѣбало да иматъ форма пѣлетата — пѣлитѣ-тѣ, — подобно на § 1, 2, а) пѣлѣтѣ-тѣ, — съгласно съ § 6, II, 1, б) пѣлѣтѣ-тѣ; ала тука отъ силното напрѣганіе дѣха за изговоръ на сричката — тѣтѣ се учленява звукъ сходенъ съ *ж*<sup>1)</sup> — пѣлѣжѣтѣ, — който заедно съ прѣдходното си (*ѣ*) *ж* състава двоегласна — пѣлѣжѣтѣ.

Примѣри: бѣрѣжѣтѣ, кѣшлижѣтѣ, пѣрлѣжѣтѣ, сирѣчѣжѣтѣ, шѣлѣжѣтѣ, ѣгнѣжѣтѣ, ѣрѣжѣтѣ.

<sup>1)</sup> Тоя учленяванъ като *ж* дѣхъ приема образъ на звука *х*, та се прѣобрѣща сетнѣ въ *ф*, споредъ както го чуваме въ Шуменскитѣ гѣрнѣфта, мѡмчафта, пѣнѣта pluralis. Бѣл. ред.

## II. Двоегласни.

## § 8.

Двѣ гласни отъ двѣ сѣдни думи, или отъ двѣ сѣдни (срѣдословни) срички на една дума, дошли помежду си въ непосредствено досѣгание, по изговоръ се сливатъ въ една двоегласна, която ние означаваме съ знака ^ надъ съставнитѣ гласни. При двоегласнитѣ отъ Конопчийскій говоръ забѣлѣваме, че тѣ се образуватъ отъ учлението на гласни само въ посока отъ гърлото къмъ устнитѣ, а не и наопаки; затуй тѣмъ намираме само двоегласнитѣ *ау*, *еу*, *иу*, *оу*, *уу*, *жу* и *жж*, а не *уа*, *уе* . . . *уж* и др. Сетнѣ, ако слѣдняята отъ дошлитѣ въ досѣгание гласни е *и*, тя впада въ изговора на съгласната *й*, поради което и не-распознаваме двоегласни *аи*, *еи* итн.; ако ли пѣкъ е друга гласна и носи назвукъ, или има слѣдъ себе по́вече отъ двѣ съгласни, тя неможе да образува съ прѣдняята никаква двоегласна, но и двѣтѣ си остаятъ самостоятелни гласни.

Примѣри: *Яуруу* (Яворово), ут тѣйти *уста́у* го́спу-*дѣути* *уши*; той бѣши *у* думá; той пакъ при *у*нуго́с ли й? по́-уддолоу й по́ хубуу; бю́ули, бю́улицѣ; зѣмьни *Жтѣна́-суу* + ден; Кóлю *ути́ди* ли си, бе? уд устáтѣ ти ф пáзуу *утѣ* ти; мо́ш ли *ути́ ду* *унес* кáмжни, дѣту лижжт кóтѣ *жтѣ*? дѣ сѣ нж́у *чиш дѣ* *урѣш*; фжф не́гу жгжл ли ти сѣ *у*фцѣти?

## Гласни се прѣобръщатъ въ съгласни.

## § 9.

1. Гласната *и* отъ двѣ дошли въ непосредствено досѣгание гласни отъ двѣ срѣдни срички въ думата или въ рѣчьта, ако завзима второто мѣсто и надъ себе нѣма назвукъ, прѣобръща се въ съгласната *й*. (Срв. по́-горѣ).

Примѣри: зжнѣз гу нж *Йв́анж*; шж мж *й*зидѣш, бре!; ти дж бѣши *й*змел дюкянж; чуляк тѣби не́ дж тж бий, жми *й* дж тж убий ти *й* мáлку.

2. Въ думитѣ Стуе́нчу и туягж, откакъ прѣстанжлѣ звукътъ *й* (i), който се намира въ *я* и въ *е*, *у* се прѣобрънжло въ *в*: Ствeнжчу, твѣгж.





д) нѣдсѣ [надъ + (в)зе]. удзѣвж, узѣрнж (отъ + за + рана)<sup>1)</sup>—<sup>2)</sup>.

### Б. Твърди и меки съгласни.

#### § 11.

За говора въ Конопчии могатъ да се установиѣтъ съгласни — 1. или сами по себе меки, 2. или и твърди и меки, споредъ положението имъ въ думитѣ.

1. Съгласнитѣ: ж, (ц), ч, ш, покрай ѣ, сж сами по себе меки, и въ изговора се отличаватъ съ таково свойство отъ рускитѣ звукове ж, ч, ш (щ), които се изговарятъ за насъ българетѣ доста твърдо: руски изговорени жаба, чистый, душа не сж еднакви откъмъ сричкитѣ жа, чи, ша съ изговоренитѣ бѣлгарски жаба чисти, душѣ.

2. а) Всички останли съгласни, ако бждѣтъ въ края на думитѣ, биватъ винѣги твърди. Ако въ Леринѣ, въ Македония, казватъ кралъ, апрѣлъ, тель, или въ Охридѣ конъ, солъ, въ Конопчии се чуе само крал, жпрѣлъ,<sup>3)</sup> тел, кон, сол; сжщо така се казва само цар, зѣвис, млѣдус, хубус. Но трѣба да се забѣлѣжи, че както твърдостѣта, така и мекостѣта на съгласнитѣ изобщо е нѣкакъ сръдна, като не е истѣпѣна или изострена до толковъ, колкото се чуе, напримѣръ, въ съответни мѣста отъ руски думи.

б) Твърдитѣ съгласни се прѣобръщатъ въ меки, щомъ слѣдъ сричката, въ която се намиратъ тѣ, иде друга сричка мека.

<sup>1)</sup> У В. Качановский, „Памятники болгарскаго народнаго творчества“, Сиб. 1882, срѣщаме:

Па си станѣ рано одъ зарана (село: Жабленѣ, Радом. окр.; стр. 544 р. 31)

Кога биде рано одъ-зарано (Радомиръ; стр. 439 р. отд. 13);

Одзарана коня да узанеш (с. Бабица, Брѣан. окр.; 433 стр., 18 и 17 р. отд.)

<sup>2)</sup> Освѣнѣ S и Ц г. Гжбювъ уважда изъ Конопчийския говоръ още нѣколко „звукове“. за които липсватъ „въ азбукето ни букви“; тѣ се чували именно, кога пѣдѣтъ свинчета, кога се именува водата по дѣтински евикъ, или кога се отрича вѣщо. Колкото и да сж интересни тия „звукове“ — ние не можемъ да ги означимъ тука споредъ неговото описание, — все пакъ тѣ не сж звукове сѣщински, които да влизатъ като елементи въ състава на думитѣ. Подобни на тѣхъ екове (Schall), които се произвождатъ, напримѣръ, и при викание свини или пилета, се срѣщатъ въ учленяванията на Хотентотитѣ и на други племена, които се намиратъ още въ неравнито състояние. По тази причина, че не сж сирѣчь члено-раздѣлни звукове на рѣчѣта, ние ги испущаме тука. Бѣл. ред.

<sup>3)</sup> Въ Конопчии казватъ: Сѣчку сичѣ, Мѣртѣ дирѣ, Жпрѣлъ кѣжа прудѣвж; за сѣщото въ Велмевци казватъ: Сѣчко сѣчет, Мѣрта влѣчет, Април носит, прѣпродават.

Примѣри: бѣдни вѣчѣр, Гѣрѣги, близніи, зимни дѣтѣ-насуу ден, лѣрѣки, дисѣтинѣ, лѣтѣни, мѣрѣки, ѡдѣвиѣ, пѣсѣниѣ, писѣкѣюл, ритѣниѣ, сидѣминѣ, сульницѣ, бѣлѣки, бѡлѣни, бѣлѣки, Вѣлѣчан, Вѣлѣке, Дѣлѣке, дрѣлѣки, дѣлѣги, жѣлѣти, зѣлѣки, кѣлѣвѣш, Нидѣлѣчу, кѣлѣвѣш, нѣлѣки, плитѣки — тѣри ли сол нѣ мѣнѣжѣ и солѣ чѣлѣжѣ; гѡл кѣтѣ клѣчѣжѣ и ас вѣдѣжѣ гѡлѣ чѣлѣжѣ; той гу зел бис пѣри и зелѣ ли гу?; тоз дол ни е дѣлѣбѡк и прис тоз долѣ ли-сѣцѣ минѣжѣ, ти дѣ бѣши йзмѣл дѣкѣнѣжѣ и ти мелѣ ли си дѣкѣнѣ?<sup>1)</sup>

бб) Едничѣжѣ случай, дѣто сѣгласната прѣдѣ мека сричка не смекчава изговора си, прѣдставятѣ думитѣ, въ които меката сричка заключава гласната е подѣ назвукѣ: казва се кѡнѣчи (отѣ конѣ), но кунѣ (отѣ конѣцѣ).

### В. Уподобение на сѣгласнитѣ.

#### § 12.

а) Отѣ двѣ сѣсѣдни сѣгласни, които не сѣ еднакви отѣмѣ звучносттата на своя гласѣжѣ, пѣрвата се уподобява кѣмѣ втората, и така се образува сѣставѣ отѣ сѣгласни еднакѣвѣ, било тѣменѣ, или ясенѣ;

1. Яснитѣ сѣгласни б, в, г, д, ж, (ѣ), з, (з) прѣдѣ тѣмни, и 2. тѣмнитѣ сѣгласни п, ф, к, т, ш, (ч), с, (ц) прѣдѣ ясни се изговарятѣ — въ пѣрвия случай като сѣ-отвѣтнитѣ свои тѣмни, и въ втория като сѣотвѣтнитѣ свои ясни.

Примѣри кѣмѣ 1.: гѣлѣжѣ, дрѣлѣжѣ, клѣлѣжѣ, рукѣ. бѡтѣжѣ, мѣлѣки, испѣлѣжѣ, зѣлѣки, унтѣлѣжѣ сѣжѣ, клѣлѣжѣ, пурѣлѣжѣ, мишѣти, (мижѣте); хѣтрѣжѣ лисѣцѣжѣ з двѣтѣжѣ крѣкѣжѣ ф кѣлѣнѣжѣ.

Примѣри кѣмѣ 2.: удгѣвѣжѣ, вѣлѣдѣжѣ, зѣлѣлѣжѣ сѣжѣ, прѣлѣжѣ, гѡлѣжѣ (гѡлѣжѣ), свѣлѣжѣ [сватѣжѣ]; той бѣши в гѣлѣлѣжѣжѣ, гѣтѣ аз бѣх гѣлѣжѣжѣ кѣлѣшѣти.

<sup>1)</sup> Не за излишно смятамѣ да споменѣжѣ, че сѣщото явление ще го има и на други мѣста въ Бѣлгарско, защото ми се е докарвало да чѣлѣжѣ мнозина бѣлгарѣ въ Русѣя отѣ Свищѡвѣжѣ, Сливѣнѣжѣ, Лѡвѣчѣжѣ да четѣжѣтѣ и говорѣжѣтѣ — черезѣ полѣ часа я приду; сѣлѣжѣ сосуда били тѡнѣжѣ и др. Единѣжѣ бѣлгарѣнѣжѣ отѣ Стара-Загора, кѡйто живѣлѣжѣ четѣре години въ Русѣя, та се научилѣжѣ сѣлѣжѣ на русѣжѣ изговѡрѣ и отвѣкѣжѣ отѣ своя бѣлгарѣски, кога се вѣрилѣжѣ домѣ си, той си припомяналѣжѣ бѣлгарѣскитѣ думѣ по начина, както тѣ се пишѣжѣтѣ сега у насѣ, и изговарялѣжѣ тѣвѣрдо — мѣлѣки, бѡлѣки, сѣлѣки; на това неговитѣ сѣотѣчѣствѣнѣжѣ, прѡсти хѡрица, му казѣли, че „отѣ многѡто живѣяне въ Русѣята той си бѣлѣжѣжѣ изѣлѣжѣ и приказѣва зѣлѣлѣну.“

аа) Освѣнъ думитѣ удвѣрж и удвѣжн, сирѣчь освѣнъ думи, въ които прѣдъ ясната съгласна *в* дохажда тъмна отъ прѣдлога *от*, всждѣ другждѣ въ подобно досѣгание на съгласни тъмната прѣдъ *в* не се мѣни въ ясна.

Примѣри: *квас*, *тѣква*, *утвѣрям* (от *от* + *тварям*), *тва*, *свѣрших*, *свѣш*.

б) дойдѣтъ ли ясниѣ съгласни въ свѣршѣка на думата или на рѣчьта, дѣто дѣхътъ за тѣхното учленение изеднѣжъ се прѣсича въ нѣкое мѣсто на прохода си, тѣ се изговарятъ еднакво съ тъмнитѣ съгласни.

Примѣри: *диф*, *сиф*, *кѣкѣф*, *глож*, *рок*, *друж*, *сѣт*, *лут*, *крѣш-миш*, (игра такава), *мѣш*, *мѣжѣж*, (рус. *мозгъ*).

в) нарѣчията на *-ко* съ прѣдходна съгласна ясна, срѣщу които има и форми за прилагателни имена качествени, прѣдаватъ своята прѣдъ *х* станѣла тъмна съгласна и на прилагателнитѣ форми, ако ще тя и да се не намира тамъ вече въ съсѣдство съ тъмната съгласна *к*.

Примѣри: *глѣтку* — *глѣтѣк*, *глѣтичку*; *слѣтку* — *слѣтѣк*, *слѣтичку*; *блѣску* — *блѣсѣк*; *тѣску* — *тѣшѣк*, ала — *тѣжичку*; *мѣску* — *мѣшѣк*; *нѣску* — *нѣсичѣк* и *снишѣ* *сѣ* (намѣсто *снижи* се).

### Г. Промѣни на съгласнитѣ.

#### І. Приравнение.

#### § 13.

1. отъ куна *дн* прѣдходната съгласна се приравнява къмъ слѣдишната: *дн* — *нн*.

Примѣри: *пѣннѣ*, *извиннѣж*, *клѣннѣя*, *мрѣннѣи*, *плѣннѣж*, *уткрѣннѣи*, *пуглиннѣи*, *пудбраннѣжѣ*, *смѣннѣи*, *трѣннѣж* (три дня); — дѣто се чуе и *уткрѣмнѣж*, то ще е подъ влиянието на формата за 1. ед. *крам*, на мѣсто *крадѣж*. — Приравненитѣ *нн* се сливатъ въ *н*: *нна* (една), *нии*, *ниичѣж*, *руниѣж*.

2. *дц* (*д* + *тс*) стая *тц* и послѣ *цц* или *ц* (ако има прѣдъ него още, друга съгласна): *блѣюцци*, *сѣрцѣ* (сѣщо и *сѣрчицѣ*: *дц* въ *ц*), ала и *дицѣ*.

3. а отъ *дс* и (слѣдъ уподобение) *тс* *д* и *т* стоятъ *ц*, като се приравняватъ къмъ произлѣзлото отъ тѣхното дѣйствие върху *с* (*д* + *с* = *т* + *с*) -*ц*, и така се получава *цц*.

Примѣри: пуцѣрих, уцѣам, уцѣждѣ сѣ, уцѣяжх.

аа) ако пѣкъ слѣдъ *дс*, *тс* иде още една съгласна, отъ тѣхъ се получава, както обикновено отъ *тс*, само *ц*.

Примѣри: уцѣрна, уцѣочи, брацѣи, люцѣи, (и люцѣе).  
пуцѣрижх, жрѣжѣи.

## II. Прѣобръщаніе.

### § 14.

а) *к* прѣдъ *т* се прѣобръща въ *х*: лѣхтѣ, нѣхтѣ.

б) прѣдъ *ц* и *ч* всички шипящи съгласни се прѣобръщатъ въ *х*: нѣхчи (отъ нѣжче), тѣхчина (тежчина), грѣхчи (грѣжче), мѣхчи; тѣх чуляк (тоз —), тѣхчѣс, гнѣхцѣ [гнѣх(д)ца], грѣхчи [грѣх(д)че], гѣхчи [гѣх(т)че], крѣхчи, лѣхцѣ [лѣх(т)це], мѣхчи, прѣхчи, свѣхчѣцѣ [свѣх(т)чица], кѣхчи; пѣхчан (пѣсчан), хѣхчѣи, дѣхчѣи, вѣхчѣсѣл (вѣхчѣсѣл), мѣхчѣи [мѣх(е)чина], прѣхцѣ (прѣсцѣ), мѣхцѣ, брѣхцѣ.

в) 1. *вн* се прѣобръща въ *мн*, и обратно *мн* въ *вн*: грѣмѣи, дрѣмѣи, пурѣмѣи му сѣ, рѣмѣи; пѣхчѣи, пѣхчѣи, пѣхчѣи, пѣхчѣи. — Въ думитѣ цѣхчѣи, клѣхчѣи *вн* се прѣобръщало въ *фн*.

в) 2. и *бн* се прѣобръща въ *мн*: врѣмѣицѣ, грѣмѣи, дрѣмѣицѣ, дрѣмѣи, уцѣмѣи, срѣмѣи, шѣмѣи.

г) *в* от прѣдлога въ + плавна съгласна стая *ф* + плавна: *фнес*, *флѣжх*, *фрѣжх* сѣ, *фрет* (въ редѣ), *фжѣи* (въ + врѣи); ала *вляк*, *влякжх*.

д) *хв* се прѣобръща въ *ф*: *фѣи*, *фѣи*; (нифѣи, *фжѣи*).

## III. Други промѣни.

### § 15.

а) *в* се мѣни въ *ф*: пѣхчѣи (малорус. привѣи, *Cuscuta vulgaris*), *сфунѣ* сѣ.

б) *з* се мѣни въ *с*: (мѣж, въ Стара-Загора) мѣсѣ (въ Конопчи). — Сѣщо мѣлѣи.

в) *м* се мѣни въ *н*: куршѣи, прѣмѣи, брѣмѣи.

г) *н* се мѣни въ *м*: *зѣмѣи* (сир. закон = поучение: тѣ дѣту нѣ хѣтѣ *зѣмѣи* дѣ дѣтѣ, тѣ сѣмѣи лошу прѣтѣ); — мѣни се и въ *л*: *мѣлѣи*.

д) *н* се мѣни въ *с*: стѣи (въ Стара-Загора *сѣи*).

е) *р* се мѣни въ *л*: брѣмѣи.

## Д. Измѣтание.

## § 16.

I. Отъ *насловието*.1. *в*.

а) прѣдъ гласни: удѣ, удинѣж, удѣци (Богоявление), ол, блску, ѓж гу, унѣ, ѓжж, уштѣнж, ѣми (вѣме).

б) прѣдъ съгласни: дувѣц, дувѣж, дувѣцѣ, сѣ ѣно, сѣньки, сѣчкѣж, сѣжж, сѣжуу (сѣжжое), тѣрник. =

2. *д* прѣдъ *н*: нес, нѣскж, нѣскжшжн.

3. *х* прѣдъ *л*: лян.

4. *п* въ чилѣн (малка градинка, дѣто сж кошаринѣтѣ съ пчелѣтѣ; па и градинка, дѣто е имало нѣкога пчелѣ); чилѣ (пчела).

II. Изъ *срѣдословието*.1. *в*.

а) слѣдъ гърлени съгласни: гѣзѣжѣчи, храс (рус. хворостѣ), кжкѣ (каково), кжкѣту, нѣкжжу.

б) слѣдъ зжбни: дор, дѣрчи, зжтурѣ, уттурѣ, тѣю, тѣж; — сжщо сѣю, сѣи.

в) изъ сѣрѣжжл, сѣрѣжжлчи, цжрѣжжлчи, убжжштжм.

2. *д* прѣдъ *н* и слѣдъ съгласна: бжзнѣ, прѣзник, пржжжнѣжж.

3. *т* слѣдъ *с* или *ш* и прѣдъ съгласна: кжжжжж, кжжжжчи (отъ кжжжжчи), гѣзжж (отъ гѣзжжж), тѣхѣ (тѣсѣ), пѣснѣ, пѣслѣнѣ; нѣшнѣ, свѣхѣжжж, (отъ свѣхѣжжжж), пѣсѣрѣжжжж.

III. Отъ *засловието*.

1. и 2. *д* и *т* слѣдъ *ж*, *з* и *ш*, *с*: джш, (отъ джж), грѣс (отъ грѣз); свѣш, нѣш, грѣс, кѣжжж, кжжж, чѣлѣс, шѣс.

## Е. Вмѣтание.

## § 17.

Съгласната *ѣ* (*і*) се вмѣта:

I. Въ *насловието* прѣдъ гласни: іѣи тж тѣби; юдгѣіѣрѣжж.

II. Въ *срѣдословието* между двѣ гласни, отъ които не може да се образува дѣогласна, както въ подѣрѣната дѣма пѣгорѣ (юдгѣ-ѣрѣжж).

## Съгласни се прѣобръщатъ въ гласни.

### § 18.

1. Когато *в* се намира между двѣ гласни и втората отъ тѣхъ е *о*, то се прѣобръща въ *у*, което спорѣдъ случая или слива своя изговоръ съ втората съгласна, или съ първата образува доегласна, ако има условията на § 8.

а) *в* стая *у* въ окрѣитѣ — *ово* (*яво*), — *иво*, — *ово* (*іово*) на прилагателнитѣ имена; това *у* се слива съ засловното *о*, безъ назвукъ *у*, дѣто не може да образува доегласна.

Примѣри: блѣткѣу, вѣртѣгѣу, гѣздѣу, дрѣпѣу, кѣлѣу, мѣршѣу, рѣпѣу, хѣлтѣу; вѣрѣу, прѣу; бѣтѣу, Гѣргѣу. гѣлѣу, тѣтѣу, цѣрѣу; будѣу, гѣлѣу, гурѣу, дѣу. кѣстѣу, крѣстѣу, мѣрѣу, прѣшлѣу, свѣтѣу, трѣвѣу; Гѣбруу, дѣбуу, Зѣлтѣнуу, слѣуу, яѣруу, кѣхлѣу, мулѣу. Гѣркѣу (село въ Старо-Загорско), кѣхѣу; лѣу.

б) въ съчетанието на приставкитѣ — (*и*) *ов-иц-а* за аррелатива на жени, по имената на мъжитѣ имъ, *о* и *в* — *у* отъ *-ов-* образуватъ доегласна *уу* (*юу*); *и* се измѣта (§ 6. II. 3).

Примѣри: Гѣнчѣуцѣ, Дѣмѣуцѣ, Дрѣгнѣуцѣ, Нѣлѣуцѣ, Мѣхѣуцѣ, Рѣдѣуцѣ.

в) въ прилагателни, както рѣченитѣ подъ а), съ членъ: бѣтѣуутѣ, вѣрѣуутѣ, дѣлѣути, лѣштѣуутѣ, лѣзѣуутѣ, цѣрулѣнѣуутѣ, чѣрѣшѣути, чѣчуутѣ, нѣгѣути.

г) сѣщо въ съчетания отъ звукове *-ова-*: дѣждѣуутѣ, дѣждѣуутѣ, прѣскѣуутѣ, рѣшѣути, черѣуутѣ.

2. *х* се прѣобѣрнѣло въ *у* отъ пазух(а)та — пѣзѣуутѣ. [Срв. § 7. в)<sup>1</sup>].

## Прѣмѣтание въ сричкитѣ.

### § 19.

1. *жл*, *жр* и *лж*, *рж*.

а) *жл* и *жр* се срѣщатъ тамъ, дѣто слѣдува само една съгласна като начало на друга сричка.

Примѣри: бѣркѣ, бѣрѣи, вѣрѣа, вѣртѣ, нѣвѣрѣи. вѣрѣжѣи, Гѣрѣѣ, гѣрѣѣѣ, дѣрѣѣ, дѣрѣѣѣ, кѣрѣѣѣ, мѣрѣѣѣ сѣ, умѣрѣѣ сѣ, сѣжѣѣѣ, стѣрѣѣѣ; бѣлѣѣ. дѣлѣѣѣѣ, вѣлѣѣѣѣ яѣлѣѣѣ, прѣгѣлѣѣѣѣ, жѣлѣѣѣѣ, кѣлѣѣѣѣ, бѣлѣѣѣѣѣ.

б) *лж* и *рж* се срѣщатъ тамъ, дѣто сж въ крайна сричка, завършена на съгласна, или дѣто подирѣ имъ слѣдватъ *двѣ* съгласни и други срички: *вржѣ*, *вржх*, *гржк*, *гржп*, *држт*, *кржѣ*, *стржк*; *бржкнж*, *бржшку*, *вржмницж*, *држвнѣж*, *мржннжх*, *скржцнж*; *влжк*, *блжвнж*, *вдлжбнжту*, *глжтнжх*, *длжгнжс*, *жлжтнжсж*, *клжцнжх*, *хлжтнж*; на и — *вржтѣну*.

2. Отъ *бжлж*, *бжлн* (въ Стара-Загора) — *бжлж*, *бжлн*.

## Назвукъ (ударение).

### I. Словни.

#### § 20.

##### 1. Безназвучность.

а) слова безъ каква годѣ гласна прииждатъ къмъ думитѣ слѣдъ себе и се държатъ подъ тѣхния назвукъ: таква сж въ дадени случаи прѣдловитѣ *в* (*ѳ*), *с* (*з*).

б) едносричните слова приличатъ на словцата подъ а) и могатъ да иматъ назвукъ само рѣчовни (въ рѣчь, въ прѣдложение), защото сами за себе неподаватъ мѣрило за относителна разлика въ изговора на едната своя сричка; такива сж *го*, *шж* и др.

в) нѣкои отъ двоесричните и троесрични слова сами за себе не носѣтъ никакъвъ назвукъ, на пр. *като*, *имѣсто*.

Примѣри къмъ б) и в): *жжу гу* срѣшннш сж нѣж, *шж му* дждѣш *ли* кнѣжтж *си*?; *ни бювж ли*, *кжту* дѣди *той*, *ис дж* ѣдж *нжмисту* нѣго?

##### 2. Постояненъ назвукъ.

а) при извѣстни прости приставки, имена сложени съ прѣдлогъ, иматъ назвука си надъ прѣдлога; сжщо и нарѣчията, сложени съ прѣдлогъ.

Примѣри: *загубж*, *ѣджнкж*, *ѣдуши* (въ Стара-Загора *зѣдуши*), *ѣдбур*, *ѣткуп*, *прѣстѣлкж*; — *нѣдвичжр*, *нѣдвич*, *ѣдвич*, *ѣвримн*.

б) освѣнъ *по*, което се наставя прѣдъ прилагателнитѣ имена за изразъ на релативна стѣпенъ на сравнение, и *ѣзз*, съ което се исказва абсолютна стѣпенъ на сравнение, приема върху себе винжги особенъ назвукъ: — *пѣ-кжсичжк*, *пѣ-нѣсичжк*, *ѣжскжсичжк*, *ѣжнѣсичжк*.

в) женскитѣ имена, що се завършатъ на съгласна, щомъ приемжтъ членъ, мѣстѣтъ си (ако иматъ отъ двѣ срички

нагорѣ) назвукъ върху него: гнѹйтѣ, луйтѣ, зуптѣ, угартѣ, прѣххнтѣ, угѣртѣ.

## II. Рѣчовни или смисловѣ.

### § 21.

За едносрични и двоесрични слова [вж. § 20. а) и б)]: *дѣту* ѣ дѣ *ѣ*; *той* сѣ *пудир* тѣчѣ; *ас* *му* *гу* зѣнѣсѣх; нѣ нѣшнѣ дѣи *умря* син *мѹ*; нѣ синѣ *му* син *мѹ*; нѣ нѣгу *ѣ* *дѣатѣ* *му* *синѣ* ѣмѣтъ пѹ ѣдѣи син; дѣ ни *мѹ* гѹ дѣ-ванѣ; дѣ ни *си* *мѹ* ги дѣвѣл; *ти* ли си бѣ?

## III. Значайни.

### § 22.

Еднакви думи, подѣ различенѣ назвукѣ получватѣ и различно значение.

Примѣри: *вѣди* (plur. отъ *вѣда*) — *вѣди* (imp. отъ *вѣдѣ*); *врѣчѣ* (врачовница) — *врѣчѣ* (dimin. отъ *врѣта*); *крѣча* (рус. шагѣ) — *крѣчѣ* (dimin. plur. отъ *крѣчѣ*); *правѣ* (3. ед. отъ *правѣ*) — *правѣ* (imp.); *рѣжѣн* — *рѣжен* (отъ *рѣжѣ*); *сварѣх* — *сварѣх*, *трѣска* — *трѣска* (рус. щепка).

## IV. Ритмиченѣ.

### § 23.

*Пѣсмѣли*, *Мѣнго*, *пѣсмѣли*! (поговорка; обикновено *пѣсмѣли*); *нѣмѣ* ни *дѣти* ни *кѣти* (пгвр.; обикн. *дѣтѣ*); *дѣдѣ* ми *сѣрѣци* нѣ *мѣстѹ* *дѣди* (пгвр.; обикн. *сѣрѣцѣ*); *унѣз* гѹ *дѣнѣ* бѣши *тѣкѣвѣ* *ѣнѣ* *зѣмѣ*, *дѣтѹ* *дѣрѣвѹ* *ѣ* *кѣмѣж* сѣ *пѣ-кѣши* *ѹт* *стѹт* (обикн. *дѣрѣвѣ*).

## Форми (облици).

### I. Сжществителни имена.

### § 24.

#### 1. ср. р. на —*ие*.

Говорѣтъ въ Конопчи непознава отъ срѣденѣ родѣ сжществителни на *—ие*; тоя окраѣи ѹ него е прѣтѣрпѣлѣ такава промѣна, че откакѣ *и* и *ѣ* отъ *е* (*—ѣе*) се сплавѣли съ изговора на *и*, (*—и-ие*) останѣло само *е* (безѣ назвукѣ *и*, съ което *и* съставѣ мека сричка).



Примѣри: благоуштинѣ, клáни и клжнѣ, приблизинѣ (прѣображение),<sup>1)</sup> ўдржни, хóдини, ёдини.

### 2. Имена отъ м. и ж. р.

такива сж: вѣчжр, пѣпжл; ас нѣж вѣчжр мж нямжши(у думá; тóз вѣчжр хóртж гжрмжт жж чили; извжди гу(ут нѣпжлж (и — ут пипжлтж).

### 3. Членѣ при сжществителнитѣ.

а) при мжжжитѣ имена вмѣсто —(ж)тж се чуе само ж(ж): булй го жбж тж кўцж; извжди ли си тржнж ут кржкж; нжпуй ли кóнж?; динж уд утржнтж сж пузнáвж; твá ли му й крáж?; пулюлѣж<sup>2)</sup> ф чѣрку(утж пáннж.

б) при женскитѣ имена, завършени на съгласна, членътъ е тж; тука ж, като стои подъ назвукъ, не е а(та), както при другитѣ сжществителни отъ ж. р., а сжщо ж.

Примѣри: кжлтж, луйтж, милустж, смжртж.

в) членъ иматъ и собственитѣ имена: Вáниту, Дóбруцжтж, Кóлиту, Тикятж,<sup>3)</sup> Тóдурчиту.<sup>4)</sup>

### 4. Звателнз надежз.

а) отъ мáйкж зв. п. мáле употрѣбятъ чедата, били тѣ прирудѣни, жжвáрини, дувѣдини или жржниници; а мáмо дума снѣха на свекърва си. (Въ Стара-Загора такважъ разлика не се прави). — На бжитáтж всички викатъ тáте (въ Стара-Загора бубá).

б) бýле (въ Стара-Загора бýлю) се казва на жената на по-голѣмия братъ.

в) мжжжитѣ собствени имена на —а(я), безъ назвукъ —ж(ж), немѣнжтъ въ зв. падежъ тоя звукъ: Никóлж, Кáтж, Жндрѣж, Илйж.

г) женскитѣ собствени имена на —ка, въ зв. п. иматъ —же, а на —га иматъ и —го и —ге: Стойке, Бóйке; Вѣрго и Вѣрге.

д) отъ кумá зв. п. все кумá.

<sup>1)</sup> Празникъ на 6 августъ. Женурята въ Конопчии тълкуватъ, че му е името приблизинѣ отъ туй, дѣто него день първи пжтъ се яде — приблизжа се — светено гродье.

<sup>2)</sup> Гръчката дума полуѣлзюс се прѣобравила въ устата на Конопчиеца въ по-млей, което се тълкува отъ глагола полюлѣвам, защото полилеятъ, окаченъ на таваня по срѣдъ черквата, при извѣстни случаи се побутнува, та се люлѣ.

<sup>3)</sup> Отъ текѣ (както сѣятъ отъ сѣетѣ, инѣя отъ енѣ по Старо-Загорски говоръ), село единъ часъ отъ Стара-Загора по друма за Чирпанъ.

<sup>4)</sup> Въ Стара-Загора има такива два стиха въ една пѣсня:

Кйр Димятрóту  
Сжз убицáтж.

5. Отъ *Исус Христос* има форми: *Исусъж Христá*, *Исусе Христé*, *Исус Христóви*.

## II. Прилагателни имена.

### § 25.

1. Прилагателни отъ м. р. съ пълненъ окрай —*ий* въ Конопчин нѣма; тамъ покрай неопредѣленитѣ (усѣчени) форми се чуватъ форми опредѣли (пълни) само на —*и*.

Примѣри: Свиті́ Пётъръ, Бóжи гроп, ви́шній гóспуди, цáрю чистѣти. — Сжцото е и съ причастията, употребявани като прилагателни имена.

2. *Членътъ при опредѣленитѣ прилагателни (и при причастията).*

а) Когато пълната форма на прилагателнитѣ отъ м. р. (и причастията) има да се опредѣли още въ членъ, къмъ неж непринижда цѣло —*тъ*, а се явява единъ звукъ *ж*, който е подобенъ по своя произходъ на *ж(ъ)* при опредѣленитѣ съ членъ сжщствителни отъ м. р. (срв. § 24. 3. а).

Примѣри: аз видѣжх, изгурѣниж дюкян; кжкту ѣдпниж, тжй и дрѹгнж ни штѣ; твá гу направи сестринж ми синъ; тѣхниж кон кѹцж; то́й сж бѣши искжчил на сжмйж вржх.

аа) прилагателнитѣ отъ м. р. съ усѣченъ окрай при съединение съ члена иматъ сжщата форма, както сжщствителнитѣ: Држгáнувж сѣн гу жпряхж.

## III. Числителни.

### § 26.

#### 1. Основни.

идѣн, инá, инó, инй; два, двé; чéтири; сéдѣжм, óсѣжм, дéвѣжт, дéсѣжт; идѣжнáйсн; трѣжнáйсн, читѣжрнáйсн, пѣжтнáйсн. шжснáйсн; двáйсн; нидисé, шийсé, сидимдисé, уснмдисé, дивидисé; двéстѣж, трѣстѣж, чéтири-стóтѣжн, пéт-стóтѣжн — пéстутѣжн, шéстóтѣжн — шéстутѣжн, сéдѣжм-стóтѣжн; хилѣдѣ.

#### 2. Сжщствителни (субстантивни).

„идинѣцж“ въ Конопчин не се знае; двуйцж, труйцж, чн-тóрицж.

#### 3. Членътъ при числителни.

двѣсѣтъжтж днцá, двѣсѣтъжтж жинй, трисѣтъжтж кóнж; двáтж, трѣтж.

§ 27.

## V. Глаголи.

§ 28.

4. *Причастия* както глѣдайки, бидѣйки (въ Битоля, Охридъ и др. мѣста), или глѣдащиц, скакащиц (вж. Пер. Списание 1882. кн. I. 175 с. р. отд. 8.) въ Конопчии нѣма.

### Особно образување на нѣкои слова.

§ 29.

Сѣнѣсѣмѣ, сѣчѣсѣмѣ; тѣвѣнѣ, тѣвѣсѣ, унѣвѣсѣ, тѣвѣсѣ,  
унѣвѣсѣ; тѣжѣжѣвѣ; унѣжѣжѣвѣ; нѣкуйсѣ; нѣжѣжѣбѣсѣ, нѣштѣсѣ;<sup>1)</sup>  
кѣнѣнѣсѣ, кѣнѣнѣсѣ; тѣмѣсѣ, лѣтѣсѣ, зѣмѣсѣ, прѣлѣтѣжѣсѣ,  
нѣштѣсѣ (вѣ Стара-Зѣгора узѣрѣнѣсѣ, дѣвѣчѣжѣсѣ, пѣ-  
тѣрѣсѣ = Шѣмѣнѣскѣ пѣ-сѣга).

Съчетания съ по и най.

§ 30.

Иѡ и *нѡѡ* въ Конопчии, като служатъ за изказване различни по сравнение стѣпени на извѣстно качество, прилагатъ се не само прѣдъ прилагателни имена и прѣдъ нарѣчия, но и прѣдъ други части на рѣчьта, дѣто смисльтъ

<sup>1)</sup> *Накъжоси* отъ „не знаятъ какво си“ (поскоро отъ „*невъѣм* какво си“, защото е мъчно да се обясни изчезването на *зи* отъ *знам*, когато има мѣста на истокъ въ България, дѣто казватъ пълно „*невъѣм* да ли“, вмѣсто знаящото обикновено „*на*м да ли“ и „*на* да ли“. Б. р.); същото е и съ *надѣли* — „не знамъ да ли“; има и *бѣзмѣ* отъ „Богъ знае“.

открива нѣкои различни по сравнение атрибути на прѣдмета, или на дѣйствието, или на отношението.

1. *По и най прѣдъ сжщественни имена*: бий мжгари — *по мжгари*; той ми й *най дос* (достъ).

2. *Прѣдъ мѣстоимения*: *по кжквей по кжквей* рабути сжм вйжджл ас!; тй си *ут нѣгу по тжкжф!*; твѣ ли дж зѣмж? — *другугу, другугу*, — *по унвѣ, по унвѣ*.

3. *Прѣдъ глаголи*: кой *ут тях най убичж* бжштѣ си?; той *погледжл* кисйжтж си дж *пжлњи*, *уткѣлкуту* рабутж дж *вжрши*.

4. *Прѣдъ прѣдлози*: *най нж краж*, *по ду нѣгу*; *идй по кжм* стинѣтж.

Намѣстѣ *по* и *най* не се гужда непосредствено прѣдъ думитѣ, кѣмъ които се отнася, а стои прѣзъ нѣколко думи напрѣдъ: *тѹкж по* ли ти й *хѹбуу?*; *най кугѣту* мислиш, чи тж й *убичжл*.

## Други особности въ рѣчѣта.

### § 31.

1. *Думи за милостливостъ кжм по-малкитѣ*.

За да покаже нѣжностъ, бащата вика на чедото си *мѣтѹутж*, майката — *мѣмжнтж* и *мѣйкж*, по-голѣмиятъ братъ на по-малкия или на по-малката сестра — *бѣтѹутж*, а жена му на сжщитѣ — *бѹлжнтж*, по-голѣмата сестра на по-малката или на по-малкия си братъ — *кѣкжнтж* и *кѣкж*, чичѣта — *чѣчѹутж*, а чѣната — *чѣнтжнтж*, уйкѣта — *ѹйчѹутж*, а учинаята — *учинажнтж*; така и *лѣлжнтж*, *кллѣкжнтж*;<sup>1)</sup> — ни плжчй *мѣтѹутж*: *мѣйкж* ти скѣру шж сж *вжрни*; Гѣне ол илѣ, *мѣйкж*,<sup>2)</sup> дж *йдем!*; *кжжй*, *мѣйкж*, *кжкѣ* ти сж *йде?*

2. *Жената се вика споредъ името на мжжа*. Докждъ още нѣкое момиче не е омжжено, то се вика споредъ своето

<sup>1)</sup> *Кллѣку*, въ Стара-Загора *сѣску*.

<sup>2)</sup> Едважъ си припомнимъ, какъ мама ми е расправяла, защо *Станимака* има такава име. Едно врѣме, когато света Богородица бѣгала съ дѣтето си Исуса, което искали да убиватъ, тя се спрѣла на онова мѣсто, дѣто е сега Станимака, и като нѣмало вода да си окжпе дѣтето, помолила се Богу, и той пратилъ вода въ таково изобилие, въ каквото и сега ѹма има въ Станимака. Откакъ окжпала божѣ майка дѣтето си въ едно камено корито, което и до сега още се намирало тамъ, тя го при-спала, па легнала и сама. Рано въ зори св. Богородица пробудила Исуса съ думитѣ „*стжнй, мѣйкж*, пѣк дѣ бяжми“, и отъ това произлезло името на *Станимака*. (Срв. Пер. Спис. 1884. кн. X. стр. 43). Тоя расказъ напомня случая на гонението Иродово противъ Исуса.

кръщелно име; ала щомъ се омъжи, нему викатъ споредъ името на мъжа — *Гѣрмѣнцѣ, Студѣнцѣ, Петруцѣ, Илійцѣ, Кальчуцѣ, Злѣтанцѣ, Симѣнцѣ, Тѣнуцѣ*, и др.

3. *Дниѣ на седмицата*. Съ имената на седмичнитѣ дни се свързватъ въ Конопчии нѣкои атрибутивни имена за тѣхъ, които произтичатъ отъ единъ разказъ, какъвъ извѣтъ намирала една мързелива Старо-Загорка всѣкогажъ, колчимъ ѣж карали на работа. Тя думала: пундѣльнѣжъ — *чѣс дѣльнѣж, пусидѣльнѣж*; торникъ — *пунторник*; срядъ — *сридѣмърдѣж*; четвъртъкъ — *нисвѣртѣж*; петѣкъ — *рѣспѣт нѣтѣж*; ѣ суботъ — *и ѣдим нѣ бѣнѣж*; ѣ нидѣль — *ку рѣботѣ хортѣ, и ѣс шѣ рѣботѣ*. — Сѣщото се разказва и въ Стара-Загора, само че тамъ за *петѣка* мързеливата жена думала, че ще *топи хума* (за банята на другия день).

4. *Изрази и думи*: *гѣ шѣ дѣдиш?*; той *ко* ти *кай?*; прѣвѣ *кѣту* *штѣш*; изѣкъ му мѣли *кѣту чѣкѣлѣдѣк*; *пѣшѣкѣ гѣчи* *шѣ рѣждѣж*; *шѣ дѣдиш ли?* — *ништѣж*. — *кѣ шѣ тѣж* *дѣ* ни *дѣдиш*: *шѣ ѣграш бѣлѣ ѣ шѣ дѣдиш!* — *кѣ шѣтѣлѣ!*; *ѣй гу нѣ*: *пѣкъ ѣди*; *ку штѣш*, *ѣй сѣгѣ е* *утѣвѣж*; *дѣ* ми *ѣ кнѣгѣтѣж?* — *ѣ ѣж, хѣ!*; *ѣй гу* — *нѣмѣ гу* (гѣтанка: *искрата*). — Намѣсто *Константинѣ* въ Конопчии се казва *Кустѣдѣн* (*Кустѣдинѣу дѣн*), и *Кустѣдѣнѣж* (едноврѣмешна нѣкаква си парѣ) намѣсто *Константинѣка*. — Въ Конопчии сѣлянѣтѣ никому, какъвто и да бѣлъ той човѣкъ, никога не казватъ „*вѣй*“, а — „*ти*“.

Киевъ, 25 априлъ 1885 год.

# ГРАДИВО ПО ОБИЧАЙНОТО БЪЛГАРСКО ПРАВО.

ОТЪ РОДОПСКИ.

„Стари обичаи непрѣзирай“.  
(Народ. посл.)

За да се нареди една държава тъй, както желае самият народъ, необходимо е да се издига държавната сграда въз основа на народните възгледи и убѣждения. Единъ народъ, който е живѣлъ като такъвъ малко-много време, има, разбира се, и свои възгледи и сѣждения върху практическия животъ, които образуватъ цѣла школа, прѣкарана, може би, съ голѣми мъки прѣз течението на стотини години и прѣнареждана съобразно съ нуждите на времѣната. А да се игнорира тая школа е повече отъ злочинство, насочено срѣщу правата на народа, понеже тя е светиня, която олицетворява народния животъ, неговото развитие, и всѣка държава е длъжна да ѝ държи винаги на пръвъ планъ при организацията си, ако желае да пази народните интереси и да бѣде справедлива къмъ ония, безъ които тя неможе да съществува като държава.

Ако поразгледаме по-зорко правния строй на нашия народенъ животъ, ще се убѣдимъ, че посоката, която държатъ нашите законодавци отъ какъ сме се освободили, на много мѣста е насочена, тъй да кажемъ, тъкмо срѣщу течението на нашето обичайно право. Ний не трѣба да забравяме, че нашиятъ народъ е прѣкаралъ важни прѣмеждия, които сѣ го научили какъ да живува, какъ да крои правда и да цѣни справедливостта. Да му създаваме сега нова школа и да го приучваме къмъ новъ животъ — несъгласно съ неговите възгледи и убѣждения — е колкото мъчно, толкова и безполезно. Трѣба, слѣдователно, да избродимъ началата, по които се води народътъ и да нагласимъ по тяхъ държавния строй.

Първият, който сериозно се залови да събира нашите правни обичаи, е знаменития хърватски ученъ Богишичъ. Неговия «Sbornik sadašnjih pravnih običaja u južnih Slovena» съдържа вече доста градиво по нашето обичайно право. При всѣ ова изворътъ на послѣдното далеко още не е исчерпанъ.

Насърченъ отъ надѣжда, че трудътъ ми, ако и незначителенъ, все пакъ не ще бѣде съвсѣмъ безполезенъ за безпристрастните, рѣшихъ се да изложъ

тука нѣколко бѣлѣжки върху нѣкои обстоятелства изъ она дѣлъ на нашето обичайно право, който е една отъ главнитѣ норми, които регулиратъ строя на народния ни животъ, а именно:

## Изъ женитбеното право.

### I.

Обиходайки питаньето върху важноcтѣта на женитбата въ народния ни животъ, ще се опитамъ прѣди всичко да опрѣдѣлъжъ свойщината на женитбената спогодба по възгледа на народа.

Съдещецъ по начина, по който се извършва женитбени актъ, струва ми се, че нѣма да се излъжжъ, ако кажжъ, че женитбената спогодба у българетѣ има чисто юридически характеръ и носи ликата на обикновенната спогодба. Истина е, че българетѣ сж навикнжли — вѣроятно слѣдъ влиянието на черковнитѣ обичаи — да цѣнѣжтъ и да считатъ вѣнчилото като актъ, слѣдъ когото женитбата се смѣта за перфектна; ала ний имаме причини да мислимъ, че възгледътъ на народа върху перфектността на женитбата не се съгласува съ тоя навикъ. Само слѣдъ дълготрайното си влияние черковата е могла да въдвори въ кръга на обичайното ни женитбено право новъ *религиозенъ* елементъ. По всичко обаче се види, че не тѣй лесно е могла да постигне тя тоя си успѣхъ и че дълго врѣме тя е срѣщала силенъ отпоръ отъ страна на народа. Та че и сега по нѣкои мѣста младоженцитѣ считатъ гражданския женитбенъ елементъ за достатенъ да утвърди самата женитба и се подлагатъ подъ вѣнчило, считайки това за *християнски обичай*. Въ село Костинъ-бродъ <sup>1)</sup> напр. момъкътъ *откупнува* момата и си ъжъ отвежда у дома една седмица *прѣди* вѣнчилото, а последното състои само въ туй, че слѣдъ «зговора» и «прида» поканватъ попъ у момкови да *благослови* младоженцитѣ. „Адет ни је и поп да окаме“, отговори ми единъ старецъ на питанье: «безъ попъ женитба бива ли»? Сжщото нѣщо сжществува и въ с. Горня-баниа <sup>2)</sup> кога е годежътъ *безъ сватове*: тутакси *слѣдъ* *годежа* завеждатъ момата у момкови, гдѣто и вѣнчаватъ младоженцитѣ обикновенно *слѣдъ нѣколко дни* отъ какъ е момата у момкови заведена. Въ турско врѣме на згоденитѣ вдовица съ вдовецъ негуждали вѣнецъ, а женитбата се свършвала само съ *тзкъмежъ*.

Прѣдъ видъ на това трѣба неопрѣмѣнно да се счита, че годежътъ перфектуира женитбената спогодба, а терминътъ *женитба*, по моето мнѣние, означава самия актъ: *copula carnalis*.

<sup>1)</sup> 14 километра на С.-З. отъ София по Ломското шоссе.

<sup>2)</sup> 8 километра на З. отъ София при политѣ на Люлинъ-планина.

Терминът *годежъ* иде да докаже родата си съ обикновената спогодба. Има наистина и други термини за годежа, но и тѣ иматъ сѣщия характеръ. Като такива ще споменъ само слѣднитѣ:

Се съмъ свѣто помамила, —  
И женено, неженено,  
И *такмено*, *нетакмено*

.....  
*Такмени* съмъ *растакмила* и т. н.

(Чолаковъ, Сборникъ стр. 344)

Стоене, мари Стоене!  
*Затъкми* Стоянъ, *затъкми*  
Гюбрена витѣ невѣста,  
*Затъкми* и ѝ *ютъкми* и т. н.

(Ibid. стр. 353.)

Мари Марудо, Марудо!  
.....  
Ако ти Стоянъ недойде,  
Тогавъ са *глави* и жени и т. н.

Да гледашъ, Павле, да гледашъ,  
Кои ти китка повене  
Я те се *углава* и т. н.

(Качановскій „Памятники“ стр. 145).

Моме, малка моме!

.....  
Ако не ме майка даде,  
Башта да ме *такса* и т. н.

(Верковичъ „Народне песме Макед. Бугара“ стр. 214).

Велешане казуватъ: *сваршеница* (годена мома), *сваршени* (годени). Сѣщия терминъ срѣщаме изъ македонскитѣ пѣсни. Въ с. Горня-бана една бабичка нарече годежътъ: *обраки* — терминъ, който се срѣща и у бесарабскитѣ българе, и сроденъ съ хърватския: — *zaruke* и съ руския: — *обручение* <sup>1)</sup>).

Послѣдний терминъ ни напомня ржкуванъето, което става при обикновенната спогодба и означава, че спогодбата е станъла, извършена. Но да видимъ какъ се спогаждатъ нашитѣ селяне и кога тѣ считатъ спогодбата за свършена.

<sup>1)</sup> Сродството между терминитѣ: *бракъ* (женитба) и *обраки*, *zaruke*, *обручение* (годежъ) иде да потвърди реченото по-прѣди — че женитбената спогодба се счита перфектна отъ какъ се свърши годежътъ.



До колкото съмъ можелъ да забълъжж, спогодбената церемония между нашитѣ селяне стая така: най-прѣди продавачътъ напр. — опрѣдѣля цѣната на прѣдмета. Купувачътъ се съображава съ качества на прѣдмета и прѣдлага на първия друга цѣна. Последний начева да хвали спогодбения прѣдметъ и най-сетнѣ или смаява цѣната, или пъкъ прибави, че стойността на прѣдмета е по-значителна — «тя струва (= чини) повече, ама азъ ъх цѣнѣж по-долу, само «сефте» да направѣж», или «за хатъръ» и др. т. Ако тоя пжтъ той прѣдложи по-долна цѣна, подава си въ сжщо врѣме и дѣсната ржка за знакъ, че повече не може да смаява цѣната. Ржкува ли се купувачътъ слѣдъ това съ продавача безъ да възрази нѣщо върху цѣната, спогодбата се счита за свършена, освѣнъ, разбира се, ако прѣдложи нѣкои условия. Ако ли пъкъ стои на сжщата цѣна, или пъкъ набави цѣната, но не колкото иска продавачътъ, — той пакъ си подава дѣсницата, ала тоя пжтъ за знакъ — че повече не дава. Не рачи ли продавачътъ да пристане, той не се и ржкува. Това трае до тогава, до когато странитѣ се спогоджтъ, подаватъ една на друга дѣсницитѣ си, благославяйки помежду си. Продавачътъ благославя купувача така: «е, хайде, носи го съ здраве» и му прѣдава прѣдмета (ако е той движимъ, разбира се), а купувачътъ, поемайки прѣдмета, отговаря: «хаиръ да видишъ отъ паритѣ; да ти помогне Богъ трижъ повече да спечелишъ» или подобно. Ако при спогодбеницитѣ се нахождатъ и трети лица, последнитѣ помагатъ на първитѣ да се спогоджтъ, бабавящецъ отъ една и смаяващецъ отъ друга страна цѣната. По нѣкои мѣста третитѣ лица освѣнъ това *прѣсичатъ* съ ржка на кръстъ ржцѣтъ на спогодбеницитѣ за знакъ, че тѣ сж свѣдоци, какво спогодбата е свършена — както бива между бесарабскитѣ българе; или пъкъ имъ хващатъ ржцѣтъ и ги каратъ да ги цѣлуватъ — както става тукъ въ Софийско. Обикновено свършената спогодба се *запива*, т. — е. свѣдоцитѣ и спогодбеницитѣ се събиратъ въ кръгъ да пижтъ *алдамачъ* (руски: магарычъ, литки) или *запивъж*, който се съпроважда съ разни благословии. Черпжтъ разбира се спогодбеницитѣ.

При случай на сждба ошетената страна възлага всичката си надѣжда на свѣдоцитѣ.

За да се обезпечи спогодбата странитѣ си общаватъ *одметнина* (= *раскайнина*, руски: неусгойка), даватъ си залогъ, *прѣднина* (авансе) и други.

Да видимъ сега по кой начинъ става женитбената спогодба, сир. *годежтъ*. Безъ *годежъ* (тъкмѣжъ или обржжи) българетѣ не пристѣпятъ къмъ женитба; женитбата винжги прѣдполага *годежъ*, освѣнъ, разбира се, случая на *прѣстанкитѣ*, което обаче, като противно на добритѣ права, не до тамъ често се и случва.

Начинътъ, по който се свързва женитбената спогодба, е същия както и при обикновената; само че при първата третитъ лица сж необходими, а при втората странитъ се обихождаатъ и безъ тѣхъ.

Обичай е мъжката страна *пзрва* да прави прѣдлогъ за женитба. Срѣщаме наистина и примѣри, противни на туй правило <sup>1)</sup>, но тѣ могатъ да се считатъ като изключения.

Ония, които иматъ спнъ за женене, 16—25 годишенъ <sup>2)</sup>, пращатъ нѣколко *згоденици* (*изгледници*), или сама майката <sup>3)</sup> — особно, ако е стара — отива на *зглеждане* или *огледъ*, да *зглежда* мома. Народнитъ пѣсни свѣдожатъ, че и самъ-си момъкътъ — непосредно — може да отиде на *зглеждане*:

Моме, малкая моме,

Знаешъ, моме, знаешъ,  
Защо ти самъ дошелъ,

Оглед да те гледамъ,

Лудо гиди младо!  
Чунке за мене дойде,  
Оглед да ме гледашъ, н. т. н.

(Верковичъ, Н. П. М. Буг. стр. 57).

Изгледниците отиватъ за тая цѣль на хоро, седѣнка, или по други такива мѣста, гдѣто има моми за гледане, т. — е. за изборъ; или пъкъ, ако познаватъ нѣкоя мома, отиватъ право у нея, сир. при нейнитъ родители, или, ако нѣма такива, при близкитъ ѝ роднини и слѣдъ като згледатъ безъ много забикалки питатъ иматъ ли мома за женене.

Ако не получатъ отказъ, връщатъ се у момкови, прѣдварително като поразгледатъ горѣ-долу покъщнината и т. н. и съобщаватъ резултата на зглежданъето. Разбира се, че тѣ не забравятъ да очертажтъ, какъ били приети и нагостени, какъ билá момата облѣчена, какъ шетала, каква е ликата ѝ, каква е покъщнината и т. н.; особно налѣгатъ върху покъщнината и моминото ступануване.

<sup>1)</sup> Въ Т.-Пазарджикъ напр. не момкови пращатъ у момини, а тия последнитъ у първитъ да искатъ момъка (*Чолаковъ* „Сборникъ“ стр. 12). Това е, види се, изключение изъ общото правило, защото „момче се жени кога ще, а момиче — кога го искатъ“ — гласи народната поговорка.

<sup>2)</sup> Тукъ-тамъ се срѣщатъ примѣри да се женижтъ и по-млади отъ 16 год.

<sup>3)</sup> Желанието на родителъетъ е свето: чедото рѣдко се противи и комай вижги се покорява на волята имъ:

Женишъ ма, мамо, годишъ ма,  
Ала ме, мамо, не питашъ,  
Жени ли щж са, не щж ли, и т. н.

(Dozon; Нар. П. стр. 14).

Слѣдъ това момкови пращатъ двама-трима *годежари* или *годежници*<sup>1)</sup> у момини на *зговоръ* или *одумване* да *сватуватъ* момата. Ако се съгласятъ момини, урича се и день за *годежа*.

На уречения день отиватъ момкови у момата да се *годижатъ*: кой кому какво ще даде. Характеристично описва спогажданьето Раковски. Копирамъ го отъ дума до дума.

«Момковъ баща, зборува Раковски, отваря рѣчь и почва да говори. «Ей свато! ны' смы дошли да станимы роднинъ, нъ трѣба, *какъ то си е рѣдъ, да ся погодимы, колко ще искате, колко ще давате*» «Моминъ баща отговаря и почва да нарѣжда. «Азъ, колко то роднини имамъ, «трѣба сички да ги дарите съ убушвъ<sup>2)</sup>, а азъ отъ моѣ странъ щъ дарѣ «васъ и ваши роднини, свекру ризъ и т. н.» Така кѣту изрѣди дѣвичинъ «баща дарове, почва да нарѣжда и *приданъ*, коѣ ще дадѣ дѣщи си.» (Показалець» стр. 105)<sup>3)</sup>.

Като се погодятъ така момини и момкови върху прида по обущата, уричатъ день за *менежа*.

Мѣнежтъ се *напива* и отъ двѣтъ страни, а младитѣ се благославятъ.

По нѣкои мѣста мѣнежтъ се извършва тутакъ-си слѣдъ *годежа* — прѣзъ сѣщия день, — а споредъ Раковски и *прѣди* *годежа* («Показалець» стр. 103—104). Това се нѣкакъ не съгласува съ народната поговорка: «*годени, ала не мѣнени*», или — както въ с. Бановка казувать: — «*годени сж, ама още не е билъ годежтъ*», сир. *мѣнежтъ*.

Прѣзъ дня, уреченъ за *мѣнежъ*, момкови пакъ дохаждатъ у момини. Прѣди да стане самия мѣнежъ странитѣ, които сж се годили върху прида и обущата, *повтарятъ пакъ годежа прѣдъ годежаритѣ, като прѣдъ свидѣтелье* или, както въ Лѣсковско, *написватъ го и подпис-*

1) *Годежаретѣ* биватъ мжжие или жени, но непрѣмънно женени. Тѣ се наричатъ още и *сватове*, а въ с. Бановка (въ Бесарабия) — *момари* или *момарки*. Въ «Показалеца» си Раковски споменува и називтъ: *дворникъ* («*дворитъ мома за момъкъ*», стр. 100).

2) «*Убушва* — бѣлѣжи Раковски — е ботуши, каревли, чехли и кѣтѣры, а по нѣгдѣ си и платове. То ся дава отъ страны момка.»

Въ Лѣсковско по съобщението на г. Ш. подъ думата *обуца* разбиратъ пари (най-много 1000 гроша), които даватъ момкови и срѣщу които се купуватъ за моминитѣ роднини равни дарове. Сѣщото споменува и Чолаковъ («Сборникъ» стр. 67). Въ с. Костинъ-бродъ слѣдъ *големо нишанъ* — двади-тридни подиръ като отведжатъ срѣщу десетина желтици момата у момкови, момкѣтъ дарува момината майка съ *кожухѣ* (безъ кожухче не бива), а братята и сестритѣ ѣ съ опинки, кондори.

3) *Приданъта* или *придѣтъ* състои отъ равни прѣмѣни и сѣдини и друга равна покъщнина, добитѣкъ, недвижими имоти и др. т. Придѣтъ се дава отъ момина страна срѣщу момковата *обуца*. По прѣмѣнитѣ и облѣклата сѣдятъ за способността и характера на момата: «хубаво си отваряйте очитѣ, че тия дарове *ще излѣзватъ прѣдъ хора*» (Чолаковъ, Сборникъ стр. 71). Придѣтъ по нѣкои мѣста се нарича: *года* («Показалець» стр. 107), по други — *зестре*, въ Пиротско и Софийско — *придъ*, а по много мѣста, като въ Лѣсковско — *прике* (*прикия*). Въ пѣсенъта «Воинъ», обнародвана отъ Бевсонова, придѣтъ носи називъ: *даръ* («Болгарскія пѣсни» I, стр. 162).

ватъ въ присъството на единъ попъ двѣтъ годишни страни и тогава само пристѣпнѣтъ къмъ мѣнежа. Сега ще момината майка да доближи до годенитѣ и ще имъ мѣни прѣстенитѣ мѣновници<sup>1)</sup>

Згоденитѣ се наричатъ отъ сега и мѣнежни, мѣнежници<sup>2)</sup>, а женитбената спогодба се счита за свършена<sup>3)</sup>.

Свързана по тоя начинъ женитбената спогодба не може токо тъй — произволно да се нарушава. Странитѣ се освобождаватъ отъ нея:

1. По взаимно съгласие: згоденитѣ връщатъ единъ другиму мѣновнитѣ прѣстени и всичко друго, което сѣ си дарували прѣзъ годеща, т. е. *обущата* и *прида* (последния — ако е билъ връченъ). Всячко испито и изѣдено остава възъ оногова, който е харчилъ. Такавъ междусебень споразумъ се нарича: *разгодяване*, *разтѣкмяване*, а разгоденитѣ: *разгодени*, *разтѣкмени*<sup>4)</sup>.

2. Ако една отъ странитѣ откаже, т. е. *прѣмисли си* и нерачи да се жени. Страната, която откаже, длъжна е да повърне приетитѣ дарове и да ѝ заплати вситѣ станъли за готвене къмъ женитбата разноски. Противната страна не е длъжна нищо да повърне, освѣтъ може би прѣстена, който обаче изъ гордостъ обикновено се връща.

3. Ако единъ отъ годеницитѣ стори нѣкакво злочинство или прѣстъпъ, или води не безпорочень животъ и *стая по такъвъ начинъ причина за разгодяване*. Виновникътъ е задълженъ не само да повърне приетитѣ дарове и да заплати вситѣ разноски, но и да отшети другата страна.

Страната, на която е отказано безъ причина и оная, която е дала поводъ за разгодяване — нарича се *взрѣжта*.

4. Ако годеникътъ исчезне и въ продължение на двѣ до три години не се завръща, нито пъкъ явява на годеницата си гдѣ е и що върши, последната *има право да го напусне* и да се згоди за друго, безъ да е задължена да му повърне прѣстена и останѣлитѣ дарове. Същото бива и тогава, когато годеникътъ *безъ особни причини отлага женитбата*, двѣ до три години, — па била годеницата и *полуѣвичана*. Народната пѣсня:

Погодил се Момчил юначе,  
три годин ходи годено

<sup>1)</sup> Между бесарабскитѣ българи, въ Разградъ и други мѣста изъ България сѣществува *полуѣвичило*. Това е сѣщия мѣнежъ, само че тука на мѣсто момината — „за по-християнски“ — попъ размѣня прѣстенитѣ на згоденитѣ.

<sup>2)</sup> „Показалецъ“ стр. 104.

<sup>3)</sup> Счетохъ за излишно да излагамъ тука вситѣ подробности на годеща, като разни свирни и игри, сминова китка и босилкова, кършене хлѣбъ и т. н., не желайки да се отдалечавамъ по тоя начинъ отъ прѣдмета си.

<sup>4)</sup> Народътъ не гледа съ добро око върху разгодяването, а разгоденитѣ — особно момата — се считатъ нѣкакъ посрамени.

*Полуѣвичанитѣ* не могатъ да се разгодѣтъ безъ попъ.

нигдѣ се не сж срѣщнали.

Дошло е време за свадбата и т. н.

(Dozon, Б. Н. пѣсни, стр. 86).

сѣкашъ иде да ни яви, че годежътъ по възгледа на народа *повече отъ три години* не може да се продължава безъ уважителни причини.

Годеникътъ въ тоя случай се нарича: *напустеникъ*, *запустеникъ* или *паресникъ*. Наистина, въ народнитѣ пѣсни така се наричатъ само напуснатитѣ женени, но бесарабскитѣ българи казватъ и *парясанъ* (-а) *годеникъ* (-ца), за разлика, види се, отъ напуснатитѣ женени, които носятъ називъ; *паресници*, *напустеници* (безъ додаткъ)<sup>1)</sup>.

Дали виновникътъ на разгодяването освѣнъ дѣто заплаща станжалитѣ за годежа разноски и освѣнъ дѣто губи правото си да иска назадъ даденото, — дали той подпада и подъ друго нѣкое наказание, незнамъ, но струва ми се, че това не подлежи комай на никакво съмнѣние. Нито момъкътъ има право да поглежда вече друга мома, нито пъкъ момата — другъ момъкъ: зло се наказва онзи, който би приказвалъ, игралъ или взелъ китката на чужда годеница; той трѣба да прѣтърпи 50 тояги отъ общината, или затворъ отъ една седмица време<sup>2)</sup>; а колко по-вече, ако самъ годеникътъ или годеницата си позволи да изневѣри по такъвъ начинъ другаря си или съ порочния си животъ причини разгодяване.

Това сж горѣ-долу юридическитѣ моменти, които женитбената спогодба съдържа и които сж тъкмо въ всичко идентични съ ония на обикновената спогодба:

Изгледниците сѣкашъ питатъ: «имате ли мома за проданъ? колко искате? да видиме струва ли». Отговори ли имъ се утвърдително, тѣ обещаватъ горѣ-изложенитѣ условия, дохождатъ пакъ и распитватъ повторно. Явяватъ се годежари, даватъ *залоги* (*Безсоновъ*, Болгарскія пѣсни; стр. 46) като доказателство, че не се шегуватъ и чакъ тогива пристѣпятъ да се погаждатъ, както стая и на тържището между понуденика и понудителя. Годежътъ се счита за свършенъ, отъ какъ стане мѣнежътъ и когато въ присъствието на свѣдоци (годежари, сватове) се прѣповтарятъ, написватъ и подписватъ условията на годежа; а значението на мѣнежа е идентично съ значението на рѣкуването при спогодбата (отъ тамъ и називътъ: обрѣжки), перфектността пъкъ на послѣдната, както по-прѣди казахъ, счита се тъкмо, отъ какъ странитѣ сж се рѣкували. Свършения годежъ се *напива*, *затпива* също тъй, както и спогодбата и т. н. Видиме, слѣдователно, че вситѣ моменти, които личжтъ въ едната, личжтъ и въ другата спогодба.

<sup>1)</sup> Вж. *Dozon*, Б. н. п. стр. 79.

<sup>2)</sup> Вж. *Чолаковъ*, Сборникъ. стр. 67.

По-горѣ се споменѣ, че виновникътъ на разгодяването е длъженъ да повърне на оцетената страна приетитѣ дарове, да ѝ заплати вситѣ разноски, сторени отъ нея за подготовка къмъ женитбата и освѣтъ това задължава се да ѝ отплати или, както казуватъ по насъ: *да ѝ заплати за срама, за честта*. Но ако виновникътъ не пожелае да се съобрази съ туй си задължение? Въ таквъ случай събиратъ се роднинитѣ на виновника, покаянъ и двѣтъ страни и се опитватъ да ги помирижтъ. Ако ли това не имъ се вдаде, прѣпирнята се рѣшава отъ кмета и отъ селскитѣ старѣи, които се основаватъ най-много възъ показаніята на годежаритѣ, особно ако тѣ не сѣ рода на виновната страна<sup>1)</sup>.

Тѣжбата по обичая на нашия народъ рѣдко се подига направо отъ обидената страна, ако има такива хора, които могатъ de jure consuetud. да ѝ застъпатъ. Дори, ако е обиденъ — жена, и да нѣма родители и роднини или други близки, тя трѣба да упълномощи нѣкого, за да ѝ защита интереситѣ. Народътъ не гледа съ добро око на оная жена, която *само* ходи да се оплаква. Друго-яче е, ако обиденъ е мъжъ; той може и самъ — безъ никакво посрѣдство да се тѣжи: «мъжътъ си е мъжъ», казуватъ нашитѣ, «той може и има право».

## II.

Отношенията между женцитѣ по нашето обичайно право сѣ двояки: *лични* и *пестовни*. Първата взаимна длъжностъ на женцитѣ е *свѣмѣстно живовище*. По народното убѣждение жената не може безъ потрѣба и безъ знанието на мъжа си да отиде изъ къщи не само на възъ изъ селото, но дори и по-далечъ отъ сѣсѣдитѣ си. Това още по-вече се забранява, т. е. счита се за срамъ — нощемъ: жената е длъжна да се прибира отъ рано и прѣдъ вечеръ тя трѣба да бѣде вече у дома си. Ней се позволява да спохожда сѣсѣдитѣ на гости само тогива, когато си свърши къщната работа, а «къщната работа нивга се не свърша» (нар. посл.). Нашата *стунанка* се ползува съ малко-много по-неограничени права, когато *домакинтъ* отсъствува по търговия или по друга работа на по-продължително врѣме. Въ такива случаи жената се распорѣжда не само съ къщната, но се грижи и за *мъжката работа*. Подъ думата *мъжка работа* народътъ разбира всичко, което се възлага на мъжа, като напр. оранъ, сѣитба, вър-

<sup>1)</sup> Устройството и властѣта на нашия селски сѣдъ не ми сѣ до тамъ познати и по тая причина удържамъ се да се простирамъ по-надълго върху туй питанъе, което има нужда отъ по-подробни изучвания; необходимо е да се издиржѣтъ възгледитѣ на народа върху тая прѣдметъ у всѣко село отдѣлно. Само по таквъ начинъ ще има възможность да се създаде една цѣла сграда, сградена отъ равно граждано. Иначе има опасность да се създаде такава аграда, нестройбавна съ общия духъ на народния обичай, защото не трѣба да забравяме, че не токо тѣй народната поговорка гласи: *у всѣко село и закон*.

шитба, купуване, продаване и т. н.<sup>1)</sup> Въ отсъствието на мъжа жената е глава на къщата; дъцата сж длъжни да ѝ слушатъ и да ѝ се покоряватъ безусловно. Наистина, че правата на женитѣ къмъ дъцата сж горѣ-долу еднакви, но въ присъствието на бащата, майчината власт изчезва или поне е незабълъжива прѣдъ бащината.

Отсъствието на мъжа води подирѣ си извѣстни юридически сѣтнини, ако трае по-дълго врѣме; но колко тъкмо врѣме трѣба да трае, за да прѣдизвика такива сѣтнини — не е опрѣдѣлено: въ Болградъ напр. жената може да напусне мъжа си, ако послѣдний *непрѣкъснато седемъ години* не живѣе съвсѣмъ съ нея. Народнитѣ пѣсни идятъ да ни убѣдятъ, че *деветъ-годишното отсъствие* на мъжа освобождава жената отъ длъжността ѝ да го чака и дава и право да склучи женитбена спогодба съ друго:

Посвжршилъ сѣ Симонъ добаръ юнакъ  
Си сѣ свжрши и ми сѣ ожена.

„Айти тебѣ Симонъ добаръ юнакъ!

Земни, Симонъ, ова киска цвѣке!

До кога ке стоить разцутена,

До тога я тебе ке чека;

Кога киска ке ми ти изгорить,

Тога млада ке ти сѣ премжжа“.

И отишолъ Симонъ добаръ юнакъ,

И отишолъ на войска царѣа,

Ми воивалъ за деветъ години,

Тукъ му велить негва бжрза коня:

„Айти тебѣ Симонъ добаръ юнакъ!

Види киска ти е подгорена,

Невеста ти сега сѣ прѣмжжвитъ, и т. н.

(Бр. Миладиновци, Б. Н. II. стр. 87—90).

Имала майка едного сина

Во понеделникъ го посвжршила,

А во четвортокъ го оженила,

А во петок-отъ аберь му дошолъ

На войска д'одить ендекъ да копатъ

И му поржчвитъ млада не'еста:

„Е гиди море младо спанвче,

Да си ѝ скриешъ оваа киска,

Да си ѝ държишъ деветъ години,

Кога ке ти сѣ киска изгорить,

Я тога пусто ке сѣ омжжа“ и т. н.

(Ibid. стр. 91).

<sup>1)</sup> Жени, които самостоятелно вършатъ мъжка работа, наричатъ се по насъ: *мъжки Дойни, мъжки Драгани*.

Въ свръзка съ длъжността на женитѣ върху съвмѣстното живовище стои длъжността имъ за *свѣтлѣстно леговище и взаимна вѣрностъ*.

Българетѣ не познаватъ *matrimonium non consummatum*. «Консумацията» по нашитѣ обичаи се извършва прѣзъ нощта на сѣщия день, когато е доведена момата у момкови. Дори това става церимониално и то горѣ-доду така:

Въ полунощ младоженцитѣ отхождатъ въ опрѣдѣлена за това стая: младоженицата облича приготвена чиста *бѣла* риза, която трѣба да е нова — не носена. (Тая риза се нарича *вѣнчална*). До вратата на стаята стои деверѣтъ и пази. Слѣдъ «консумацията» младоженецѣтъ подава ризата на девера, за да ѝ прѣгледа: ако има по нея кървави слѣди, той излиза на вѣнъ и пушнува съ пишовъ или пушка, за да съобщи на сватбаритѣ и на цѣлото село *добрата вѣстъ*. Подирѣ туй веселбата се удвоява, чупѣтъ гърнета и паници, излизатъ на двора да играѣтъ хоро, придружени отъ пѣсни и викоуе, пиѣтъ *сладка ракия*, отъ която на сутринта разнасятъ и по друзитѣ селски кѣщи, за да се съобщи по тоя начинъ добрата вѣстъ на всичкитѣ селяне. Младоженицата получава отъ сега називѣтъ: *булка*. Излѣзне ли младоженицата *размомена* (дефлорирана), деверѣтъ (въ Болградското окръжие) ѝ отвежда още прѣзъ сѣщата нощъ при родителѣтъ ѝ, като имъ съобщава *злата вѣстъ* по слѣдния начинъ: оставя момата въ ходника, влиза при родителѣтъ ѝ, налива въ приготвена отъ рано чаша съ отбито и едва прилѣпено дѣно ракия и подава майци ѝ, но шомъ послѣдната поеме чешата и се намери да пие, той отлѣпя дѣното и ракията се излива. Слѣдъ това той увежда щерка имъ и си отива. Въ такѣвъ случай сватбарѣтъ се разотиватъ тихо, а женитѣната спогодба се счита за не станѣла. Въ старо врѣме такава младоженица прѣкарвали на магаре прѣзъ цѣлото село денѣтъ и ѝ карали да мете по риза на улицата, и всѣки който минавалъ покрай нея, заплювалъ ѝ. Злата вѣстъ се съобщава не само на вѣнтѣ селяне, но и на добитѣка и изобщо на гаведѣта, защото вѣрватъ, че иначе ще стане моръ на добитѣка или пъкъ ги очаква каква-годѣ друга незгода.

Обикновено младоженецѣтъ се съгласява срѣщу добра награда да не разваля женитѣната спогодба, но за това и булката подлежи на постоянни укори и ней се възлага да върши най-тежката кѣщна работа, «за да си омие срамѣтъ».

Ако се узнае, че жената си е позволила да сподѣли леговището съ другиги, мѣжѣтъ има право да ѝ напѣди и да се ожени за друга. Дори споредъ народнитѣ пѣсни има право да ѝ убие<sup>1)</sup>. Характеристично е, че прѣди да извърше надъ прѣлюбната си жена смъртното наказание, мѣжѣтъ свика нейнитѣ и своитѣ роднини и сѣкашъ ислушва тѣхната прѣсѣда. Ето напр. една

<sup>1)</sup> Обикновено ѝ намаава съ катранъ и ѝ запала «да му свѣти три дѣла: а сѣмъ той „яде и пие“ — така зборуватъ пѣснитѣ.



такава народна пѣсня<sup>1)</sup>, изъ която се види какъ *Еванг* праща прѣлюбната си жена *калина* да *накалеса* всичката негова и нейна рода и когато се събрали, той се обърналъ къмъ тѣхъ че имъ думалъ:

Дружино вярна, зговорна!  
Няшто ща да ви попитамъ,  
Имамъ си нива зелена,  
Научилъ ся е суръ еленъ,  
Нивата да ми прогазва;  
Дали суръ еленъ утрепа,  
Или нивата ожжна?

а тѣ му отговорили:

Боле нивата ожжни,  
Суръ еленъ недей утрепа,  
Ако суръ еленъ ютрепашъ,  
Научи ще ся на други,  
Нивата да ти прогазва.

Тогава станалъ Еванъ та намазалъ Калина съ катранъ, а съ памукъ ъ налепилъ.

Та на ъ младѣ запали,  
Та имъ е три дни свѣтила.

Всичко туй обаче днесъ de facto го нѣма, ако и по възгледа на народа мѣжтъ да има такова право. Обикновено сега прѣлюбницата се наказва отъ цѣлото село: омърлюватъ ѝ къщата съ говежда калъ или съ катранъ, покачатъ ъ върху магаре на ъ прокарватъ прѣзъ цѣлото село и ъ плюють. Съ сѣщото наказание се прѣсѣдва и прѣлюбникътъ, ако и не всждъ. Ала струва ми се, че между жениното и мжовото прѣлюбства народътъ прави малка разлика, но върху туй — сетнѣ. —

Ако мжовото прѣлюбство повлече подирѣ си болестъ и има опасностъ да се зарази жена му, послѣдната има право да се разведе съ мжжа си. Таквъ единъ случай ми е познатъ по съобщението на учителя К.

«Въ Р. — пишеше ми той прѣзъ 1884 г. — Н. Н. ходилъ у «непрокопсанитѣ» и заболѣлъ та заразилъ и жена си. Послѣдната ходи при владиката и сполучи да се развѣнчае» . . . «едното 7 или 8-годишно момченце взе той, а другото още пеленаче (момченце) — жена му. Тя е сега при майка си въ П., а той изчезнѣ» . . . Такава сѣща дѣлба: кой коя рожба да земне сѣдъ развода — споменуватъ и народнитѣ пѣсни. Таквасъ е напр. пѣсната въ Чолаковия «Сборникъ» (стр. 265), гдѣто *Стоянъ* върналъ булчето си а то му думало:

„Дай ржкж, либе, прощавай!  
Ази у дома отивамъ,  
И ти у дома да додишъ,

<sup>1)</sup> Бр. *Миладиновци*, Б. Н. П. стр. 157.

Дицата да си раздѣлимъ:  
 Ти земи либе, Иванча,  
 Ази щѣ зема Даміанча,  
 Чи ѣ Даміенчо мѣничакъ,  
 Чи безъ мама си ни можи“.

Недавно ми се паднахъ на рѣка книжата по сѣдбата между жена и мъжъ (софийнци) за разводъ. Изъ тѣхъ се види, че мъжътъ — баща на нѣколко дѣца — прѣлюбничалъ и далъ поводъ жѣни си да подигне процесъ за разводъ. Надлежната властъ — Софийската Митрополия — уважила просбата ѣ, като ѣ разрѣшила да се разведе съ мъжа си. Но нѣ-дали такъвъ разводъ — причиненъ отъ прѣлюба на мъжа и който се прѣдвижда въ т. б. отъ XV гл. на «Допълн. къмъ Екзарх. Уст.» — нѣ-дали отговаря той на народнитѣ възгледи. Поне изъ селата (въ Болградско, Разградско и Софийско) като разпитвахъ селянитѣ върху туй, обикновено ми отговаряхъ: «не знаѣ», «кой знае, може и да бива»; па въ с. Тахчийкево (Разградско) забѣлѣзохъ ми, че «ставали и такива работи, ала и такваза жена не прокопсвала».

Да ли познаватъ българетѣ *separatio a thoro et mensa* — незнаѣ, во В. Н. изъ с. Тахчийкево ми казуваше, че нѣкоя си П. — млада жена — раздѣляла леговището не съ мъжа си, който билъ импотентенъ и се оженилъ за нея само да има кѣщовница. Мъжътъ ѣ знаелъ за това, но не го считалъ за прѣлюбъ, а ти отъ своя страна угождала иначе на мъжа си и била добра ступанка. Ала тоя, може би, исключителенъ примѣръ още не ни дава право да мислимъ, че такива сепарации не сѣ *contra bonos mores*. Да мислѣ тава принуждава ме туй обстоятелство, че — споредъ както В. ми разказваше — П. никѣдъ почти неходила на гостѣе, а на мъжа ѣ винѣги се прѣсмивали. Вѣсѣкакъ *separatio a thoro et mensa* неможе да се счита за правило по нашето обичайно право. Не е за вѣрване тѣй сѣщо импотентността да се смѣта за мотивъ къмъ разводъ. Нашитѣ митрополии може и да сѣ допушчали такива разводи — мотивирани съобразно съ чл. 14 гл. XVIII отъ Допълн. к. Е. У., — ала това още незначѣ, че така мотивирани разводи се оправдаватъ отъ нашето обичайно право, защото често тѣ сѣ допушчали нѣща, които абсолютно се противѣтъ на народнитѣ възгледи: нерѣдко напр. нашитѣ митрополии сѣ допушчали женѣта между първи братовчеди — обстоятелство, което въ *отдѣлни случаи* ни най-малко не се противи на черковнитѣ правила, но вѣсѣкакъ и винѣги е насочено срѣщу народнитѣ възгледи. Та и междуособното съгласѣе на женѣтитѣ, по съобщението на баба Господинка изъ с. Бояна, не е до тамъ безусловно: «жената повече немогла да се жени, та и нѣмало кой да ѣ земе. защото мъжѣетѣ тѣрсили моми». А като ѣ распитахъ какъ се отнася народътъ къмъ такъвъ мъжъ, б. Господинка ми разправи, че мъжътъ не билъ кривъ. защото жената като искала сама да се напуснѣтъ, защо му била такава жена

да става «резилъ» на хората. Наистина, че срамно било, но все пакъ «онъ си е мажъ, па може и друга (жена) да си наиде» — довърши тя. Излиза, че народътъ еднакво гледа на развода, па билъ той по взаимно съгласие или не и при това по-лесно оправдава мъжа, нежели жената.

По-прѣди се споменъхъ, че обичайното право допуска по нѣкога на жената да се ожени за друго, когато и не се знае да ли първий ѝ мъжъ не е още живъ. А какво ли прѣдвижда то въ случай, ако първий ѝ мъжъ се завърне? — Дава му право да се ожени за друга. Ако ли пъкъ оженената му за друго жена незнае какво да стори, кого отъ двамина да избере, въ такъвъ случай селскитѣ старѣи винаги рѣшаватъ въ полза на първата женитба, па макаръ втората да е станъла и съ дозволя отъ страна на владиката, понеже народътъ вѣрва, че въ рай мъжътъ живувалъ съ първата си жена. Също тъй и мъжътъ може да се ожени за друга жена. Демеличъ споменува слѣднитѣ два случая<sup>1)</sup>:

Прѣди десетина години нѣкой си Дрино Кушевъ изъ Лѣсковца помолилъ владиката, от. Илариона, да го разведе съ жена му, понеже била стара, и да му допусне да се ожени за друга. Владиката повикалъ жена му и ѝ попиталъ да ли е тя съгласна. Добрата бабичка се съгласила и дори останъла да живѣе въ къщата на мъжа си, който ѝ наричалъ *сестра*. Втората му жена ѝ наричала *майка*, и наистина, тя като сѣща майка се грижала за дѣцата на Кушева. Колкото за народа, той считалъ тая постѣпка за твърдѣ природна и разумна и по-добрѣ сторилъ, че се оженилъ за жена по изборъ, отъ колкото да има явна конкубина. Вторий случай не е по-любопитенъ. Жената на едного изумѣла, а той съ дозволя отъ владиката и старѣитѣ оженилъ се за друга. Слѣдъ малко обаче подиръ това първата му жена се повърнъла на ума си и узнала за станълото. Нежелайки да разваля щастieto на мъжа си съ новата му другарка, тя се прибрала при брата си безъ да се прости.

Подобенъ на тоя познатъ ми е другъ единъ недавенъ случай въ Разградъ. Само, че жената (първата) още не си е на ума и живѣе въ къщата на мъжа си, който ѝ гледа като своя сестра. Прѣди нѣколко години нѣкой си И. (пакъ въ Разградъ) развелъ се съ жена си подъ прѣдлогъ, че била пияница (а въ сѣщностъ — стара) и съ дозволя отъ владиката оженилъ се за втора, а прѣди година и половина напуснълъ втората и пакъ прибралъ първата.

Такива случаи между българетѣ ставатъ, а народътъ по нѣкои мѣста ги посрѣща безъ възражения и дори съ одобрения, а по други — съ укоръ и прѣзиръ. Разказвахъ ми напр., че прѣди десетина години въ Болградъ нѣкой си Д. П. се напуснълъ съ жена си и се оженилъ за друга. Оженила се и жена му за друго. Тоя случай обаче зачудилъ мало и голѣмо и хиляди клетви и клевети се посипали върху имъ.

<sup>1)</sup> Обычное право южныхъ Славянъ, Москва 1876, стр. 66.

## III.

У дома по възгледитѣ на народа мъжътъ има прѣдимство прѣдъ жената и се ползува съ особни права, които простиратъ властѣта му надъ цѣлата челядь. Мъжътъ е у дома си челникъ, а жената носи неговото прѣзиме<sup>1)</sup> и е длъжна да му се покорява, но за това пъкъ има и право да претендува отъ мъжа си да ѝ брани и защитува и да се грижи за всичко, което е необходимо за да поддържа челядѣта. Жената води къшната работа, слугува на мъжа си, надглежда и отхранва дѣцата. Освѣнъ това тя слугува свекру и свекърви си дори и тогива, когато последнитѣ иматъ отраснѣла и способна за работа щерка: «тебъ думамъ дѣще, осѣщай се снахо» (нар. посл.). Жената се грижи за домакинската пестовностъ и отговаря за всичко, понеже и всичко е въ нейни рѣцѣ. Тя нѣма право да изнася изъ къщи нищо безъ мъжова дозволя, иначе «мъжътъ съ кола да принася, а жената съ игла да изнася — къщата пакъ остава праздна» (нар. посл.). Изключение отъ правилото е, кога жената е болна, или мъжътъ се нахожда въ дълготрайно отсъство: въ такъвъ случай тя може да продаде нѣкои други нѣща, ако нѣма други срѣдства, за да посрѣщне къшнитѣ нужди<sup>2)</sup>. Мъжътъ отъ друга страна е длъженъ да снабдява къщата си съ покъщнина, паливо, живядъ и всичко друго, което спада въ кръга на «мъжката работа», безъ която къщата е «като кладенецъ безъ вода» (нар. посл.). Къмъ покъщнината и останалитѣ мъжови приноси присъединява се и жениниятъ придѣлъ: надъ него обаче жената има особни права и безъ нейна дозволя мъжътъ не може да го отчуждава, а въ случай че прѣживѣе мъжа си, или пъкъ оправдано се разведе съ последния, тя има надъ него абсолютно право. — Освѣнъ това, въ последния случай мъжътъ е длъженъ да се грижи за прѣхраната на жена си, докѣдъ е жива и ако има дѣца, прибира ги при себе си, освѣнъ пеленачето, което остава при майка си, но не губи правото си да наслѣди бащината си посмъртина (hereditas).

Ако мъжътъ замине на нѣкъде по работа за по-дълго врѣме, неговата властъ подпълно прѣминава къмъ жена му. Не рѣдко българетѣ въ такива случаи се спогадатъ съ други свои съселяне или съграждане, за да снабдяватъ челядѣта имъ съ всичко необходимо и се задължаватъ кога се завърнатъ да заплатятъ направенитѣ на тѣхна смѣтка разноски. Такава една спогодба срѣщаме въ едно гражданско дѣло на Софийския окръженъ съдъ между двама Етрополчани: единътъ заминувалъ за Влашко по търговия и се спогодилъ съ другия да харчи за жена му.

<sup>1)</sup> Прѣзимето или името на мъжа носятъ и чедата. По насъ обаче, особно въ Сочийско, не рѣдко си присвояватъ тѣ за прѣзиме майчиното си име и се свършва въ засловие то си на им: Донинъ, Пенинъ и др.

<sup>2)</sup> Демеличъ, Обычн. пр. южн. Слав. стр. 100.

Изключително е нѣкакъ положението на *приведения зетъ*. Такъвъ *мжжъ*, ако и да придобива вситѣ права, съ които се ползватъ домакинитѣ, — всѣкакъ положението му е чогълно; той не може самоправно да се разполага като ступанинъ и за нѣка домакинска спекула дълженъ е да пита жена си и нейнитѣ родители.

*Приведенъ зетъ* или *пришелъ зетъ* (Софийско) е онзи, когото *привежда* жената слѣдъ женитбата въ къщата на родителетѣ си, а не той *отвежда* жената у свои къща, както обикновено бива. Изобщо една отъ първитѣ грижи на *мжжа* е — да си има своя къща, ако той желае да се *отдѣли* и да напусне бащиното си огнище. Не сѣвга обаче *мжжътъ* *отвежда* жена си въ отдѣлна своя къща; по нѣкога и дори твърдѣ често той ѝ *завежда* у бащината си къща, придружава се къмъ друзитѣ членове на челедта и по тоя начинъ се образува *задружба*, която у хърватитѣ е позната подъ назива *задруга*. — каквато срѣщаме и между българетѣ. Но върху туй — *дбпжтѣ*.

София, декемврий 1885.

# Материяли за българското възраждане въ Македония.

Отъ А. Шоповъ.

## А. Солунъ.

### I.

Възражданието на българетъ. — Билъ ли е Солунъ нѣкога български или словѣнски? — Доказателство за пословѣнчванието на Епиръ, Тесалия и Еллада. — Фаллмерайеръ. — Ритихъ. — Иречекъ. — Възраждане на българщината въ Солунъ. — Първото българско училище. — Отваряне българска черкова.

Голѣмо значение има за историята на българското възраждане всѣкой материялъ, всѣкой свѣдѣния, които да повѣстуватъ за условията, случантѣ, врѣмето, събитията, причинитѣ и течението при събужданieto народно чувство, при поражданieto самосъзнание, при въскръсванието българщината въ всѣкой градъ. Нашето съществуване бѣше неизвѣстно, насъ нѣмаше на европейската сцена, и изведнѣжъ се явихме като народъ. Какъ станѣ това? Какъ се яви въ насъ самосъзнание и народно чувство? Какъ и отъ гдѣ се започева пакъ-битнето на нашия народъ? Въ това отношение всѣкой български градъ има своята история, и история пълна съ интересъ и драгоцѣненъ материялъ за общата история на нашето възраждане. Тая история ще пита и за най-малкитѣ случаи, за да състави първитѣ свои страници; тя ще има нужда да знае пробужданieto и възражданието на българщината въ всѣкой градъ особено, и ний бихме съвѣтвали ония лица, които иматъ възможность, да не пропусчатъ случая да бѣлѣжатъ и събиратъ материялъ отъ подобенъ родъ. Главното е да неостане незабѣлѣжено и въ неизвѣстность, какъ се е събудилъ и възродилъ всѣкой български градъ, кога и какъ се е породила българщината, кога и при какъвъ случай е испѣденъ грѣцкии владика, кога и по какъвъ случай е отворено българско училище, читалище и пр., кои сѣ били лицата, които най-напрѣдъ сѣ се показали тъй смѣли да се кажатъ, че сѣ българе и да пожелаатъ да се учатъ и да се молятъ български и пр. Всички тия свѣдѣния могатъ съ леснина да се събиратъ сега, когато има още живи хора отъ ония врѣмена, лица, които сѣ били свидѣтели и помнятъ случантѣ, врѣмето и обстоятелствата въ зачалото на нашето възраждане.

Въ това отношение иматъ най-много значение описанията за възраждане на българщината най-вече въ ония градове, които сж били малко или много погърчени и които сж минували за гърци. Разбира се, че би билъ отъ голѣма стойностъ въ тоя случай и материалътъ, какъ именно и въ кое врѣме сж се погърчвали тия градове, до кога сж били български и отъ кога започева да прѣобладава въ тѣхъ гърцизмътъ? Това послѣдното мжно се постига, но то въ всѣкой случай трѣбва да се има прѣдъ видъ.

Повечето градове въ Македония, за която ний желаемъ да поднесемъ на читателя нѣкои и други свѣдѣния по събужданието и възраждането въ нея на българската народностъ, сж именно били малко или много погърчвани; нѣкои отъ тѣхъ днесъ сж съвършено български, а други сега едвамъ се възраждатъ. Да излагаме събранитѣ свои материали по възраждане на българщината въ Македония ний ще започнемъ отъ Солунъ.

## II.

Прѣди всичко, не ще бжде злѣ да си зададемъ въпроса: билъ ли е Солунъ нѣкога български? — Мжно е да се отговори прѣко на това питане. По-лесно може да се отговори на въпроса: билъ ли е Солунъ нѣкога словѣнски? За това има много и разнообразенъ материалъ, много исторически данни. Историята вече знае, че при дохожданието на българетѣ на Балканския полуостровъ Македония е била населена отъ народи, принадлежащи на словѣнското племе. Не се срѣща обаче до сега документъ, който прѣко да показва, че сѣщия градъ Солунъ е билъ населенъ въ ония далечни, задѣковни врѣмена отъ словѣне. При всичко туй, справедливо може да се прѣдполага, че ако не цѣлий градъ Солунъ, а то по-голѣмата частъ отъ неговото население е била словѣнска. Ний си позволяме да прѣдполагаме това върху слѣдующето основание. Градоветѣ въобще се съставятъ и уголѣмятъ повечето отъ селското население на най-ближнитѣ провинции. Провинцията около Солунъ е била словѣнска, каквато е и до сега; другитѣ народи сж меншинство, а може да се прѣдполага, че въ ония задѣковни врѣмена това меншинство не е почти никакъ съществувало, защото тогава турски села не е имало, а погърчени никакъ. Слѣдователно, Солунъ, както всѣкой градъ, не е билъ, или по-добрѣ не е могълъ да бжде чуждъ на словѣския елементъ, който го е заобикалялъ. При такова условие — при една словѣнска провинция — болшинството на Солунското население не е могло да не бжде словѣнско. Разбира се, че ний не можемъ да недопуснемъ, че Солунското население се е съставяло и отъ други елементи, чужди на тая провинция, именно отъ елементи изъ разни гърцки острови и отъ други по-далечни краища; но въ всѣкой случай не може да се допусне, че населението отъ близката провинция е имало по-малко влияние, по-малко значение между другитѣ народности въ Солунъ. Градътъ живѣе отъ провин-

цията; неговата търговия цъфти и се развива по милостта все на тая провинция, на която той не може да бъде чуждъ. Македония е създала Солунъ, който безъ македонскитъ населения е немислимъ като градъ търговски и съ значение. Така че, като гледаме на въпроса и отъ тая най-проста гледна точка, безъ да прибѣгваме и къмъ нѣкои исторически фактове и документи, ний можемъ да прѣдположимъ, че Солунъ, ако не цѣлъ, а то значителна частъ отъ неговото население е била словѣнска и въ най-отдалеченитъ исторически времена, и прѣди да се явѣтъ българетъ на Балканския полуостровъ, и слѣдъ тѣхното дохождание.

Ний ще приведемъ нѣкои и други доказателства, че Солунъ съ южна Македония, па и още по-надолъ — Епиръ, Тесалия и сама Гърция — въ далечнитъ задѣлковни, па и доисторически времена, не сж могли да небждатъ въ по-голѣмата частъ на своето население словѣнски. Прѣди всичко, ще посочимъ научнитъ издирвания на извѣстния нѣмски ученъ Фаллмерайеръ (Fallmerayer), комуто главний прѣдмѣтъ за изучаване е била Византийската империя и народитъ, които сж обитавали въ нейнитъ прѣдѣли, прѣимуществено въ европейската нейна половина. Дълбокото изучаване, както гърцитѣ, тъй и въсточнитѣ историци въобще дало мисль на тоя нѣмски ученъ да разработи естествено възбудения въ него въпросъ: отъ какви елементи се съставя племето, което населя, както новогърцкото царство, тъй и Европейска Турция? Въ 1831 година е излѣзълъ първий томъ на Фаллмерайера съ насловъ: „История на полуострова Морей въ срѣднитъ вѣкове“ (Geschichte der Halbinsel Morea während des Mittelalters), която възбуди противъ автора толкова празнословни бездоказателни нареkania, както отъ страна на гърцитѣ, така и отъ страна на двоица само нѣмски учени, (които, смѣло може да се каже, не сж имали никакво понятие нито отъ словѣнската история, нито пъкъ отъ словѣнската филология и етнография). Основната мисль на това зачетателно съчинение на Фаллмерайера е, че слѣдъ унищожението на ахейския съюзъ, около 140 година по нашата ера, Гърция, която се бѣ обърнала въ римска провинция, започенжала да се подвърга на силни опустошения не само отъ побѣдителетѣ, но и отъ новитѣ народи, които започенжали да дохождатъ отъ къмъ сѣверъ. Пелопонезъ, по-прѣди тъй гъсто населенъ, се прѣобърналъ въ широки развалини, въ които, по свидѣтелството на Аполлония, Филострата, Павзания и др., било трудно, почти невъзможно да узнае челоуѣкъ старата художествена Еллада. Градоветѣ били опустошени, народонаселението стало по-рѣдко и по-рѣдко, и самиятъ богатъ Коринтъ, нѣкога центръ на всемирна търговия, билъ разрушенъ. Проконсулеката сѣкира минжала по цѣлата нѣкога славна Еллада и срѣдновѣковнитѣ времена заварили въ нея едни само гробища и могили. Въ такова неустройство заварила Еллада и втората половина отъ третия вѣкъ (250 — 270), когато нѣкои отъ словѣнскитѣ племена, които



обитавали покрай и близо до Дунава, се възползували отъ случая и положението, въ което римското оржие хвърлило Гърция, и започенали да нахлуватъ и да минуватъ границитѣ на Морен, гдѣто никой немислилъ да се защитава. Коринтъ, Аргосъ, Спарта били окончателно разрушени и въ течение на двадесетъ години словѣнскитѣ племена владѣли и се распореждали не само въ Беотия и Аварнания, но и по цѣлата Еллада. Императоръ Клавдий сполучилъ да спре по-нататъшното нахлуване на словѣнскитѣ племена отъ къмъ Дунава, но въ всякой случай началото било дадено, пхтътъ билъ отворенъ и словѣнскій элементъ, усиленъ и распространенъ въ течение на V, VI и VII вѣкъ между Дунава и границитѣ на Тесалия и Албания, започналъ съ много по-голяма сила да се движи къмъ Морен. При такива обстоятелства било подготвено постепенното изчезване на древната Еллада, чийто гений, прѣсиденъ въ началото въ Византия, незакжнѣлъ да се прѣроди между чуждитѣ нему елементи. Въ продължение на слѣдующитѣ дванадесетъ вѣка, до самото дохождение на турцитѣ, Еллада е прѣдставяла открито поле, въ което едни слѣдъ други сж влазали и сж се борили чужди за нежъ племена, между които видимо сж взели върхъ словѣнетѣ и албанцитѣ.

Прѣзражението на древна Еллада е станало неотвѣднжъ. Споредъ Фаллмерайера, то се започева отъ унищожението на Ахейския съюзъ и прѣвзиманието на Коринтъ отъ римскитѣ легиони до покорението на Балканския полуостровъ отъ турцитѣ. На тоя именно периодъ нѣмскій ученъ е посветилъ своитѣ изслѣдвания.

Вторий томъ отъ съчинението на Фаллмерайера за срѣдновѣковната Гърция е излѣзълъ въ 1836 година. За по-голямо разяснение на въпроса, той е напечаталъ въ особна книжка подробно изложение за происхождението на новитѣ гърци. Тая книжка носи слѣдующето заглавие: «Какво влияние е имало заиманието на Гърция отъ словѣнетѣ върху града Атина и мѣстността (краината) Атика»? (*Welchen Einfluss hatte die Besetzung Griechenlands durch die Slaven auf das Schicksal der Stadt Athen und der Landschaft Attika?*) Тая именно книжка е рѣшила въпроса за происхождението на гърцитѣ въ Морен и въ най-малкитѣ негови подробности. Фаллмерайеръ има и друго едно съчинение: *Албинскій элементъ въ Гърция*, гдѣто се разглежда въпросътъ, какво участие сж взели албанцитѣ въ съставянieto народността на сегашна Гърция.

Ний приведохме изслѣдванията и заключенията на Фаллмерайера за да покажемъ, че въ ония задѣлковни врѣмена не само Македония, но и Епиръ и Тесалия съ цѣла Еллада сж били населени съ словѣне. Онова, което говори нѣмскій ученъ за Еллада, Епиръ и Тесалия, разбира се, може справедливо да прѣдположи чловѣкъ, че двойно и тройно се отнася до Солунската провинция и до самия Солунъ. Ако въ ония задѣлковни врѣмена Еллада съ Епиръ и

Тесалия сж били наводнени и населени отъ словѣнски племена, тогазъ какъво остая до самитѣ околности на Солунъ, а слѣдователно и до самия градъ Солунъ? <sup>1)</sup>

Трѣбва да забѣлѣжимъ, че серпозенъ отговоръ и опровержение на учениѣ исторически изслѣдвания на Фаллмерайера не сж се появили. Писали сж по нѣщо по тоя въпросъ Напаригопуло и Цинкайзенъ, които далечъ не доказватъ противното на онова, което е писалъ Фаллмерайеръ. <sup>2)</sup>

### III.

Ний ще приведемъ и други още доказателства съ голѣмо историческо значение, които показватъ, че Солунъ е билъ нѣкога словѣнски. Ний ще приведемъ именно думитѣ на А. Θ. Риттихъ, който напоследъкъ е написалъ и издалъ прѣкрасно съчинение подъ заглавие: „*Славянский миръ*“ (1885 г.). историческо, географическо и етнографическо изслѣдване. Въ това именно съчинение той казва, че гърцитѣ още въ VII вѣкъ се отличали отъ жителѣтъ на *горня Македония и на Солунъ*, като сж ги наричали постоянно съ името словѣне, а тѣхната страна Славония или Склавония. За тая именно Славония българетѣ и гърцитѣ постоянно сж се сбѣлсквали: прввитѣ желаяли да завладѣятъ Солунъ и крайбѣржието, гдѣто сж живѣли токо речи такива словѣне, а вторитѣ не позволявали, противили се, защото нмъ била скъпа тая погранична областъ, населена отъ елементъ, сближенъ съ Гърция, покоренъ ней, нежелающъ война, а миръ, за да развива своята търговско-земледѣлческа дѣятелность по р. Велика (сега Вардаръ), по Струма и по Бистрица. Македонскитѣ словѣне сж населили тая страна въ прввитѣ столѣтия на нашата ера. <sup>3)</sup>

По-нататкъ Риттихъ казва: «Пелопонезъ се е заселилъ съ словѣне въ срѣдата на VI вѣкъ, за което свидѣтелствуватъ най-добритѣ источники. Заедно съ словѣнетѣ тамъ сж нахлули и други народи, както Херули, Алани. Готи, Авари, като сж имали всѣкога за съюзници словѣнетѣ. Нахлуването въ 589 година на Аваретѣ въ Пелопонезъ и тѣхното прѣбѣждане тамъ прѣзъ 218 години непрѣмнно се е придружавало и отъ движение къмъ сѣщата страна на словѣнетѣ, най-вече че аваретѣ сж имали обичай въ своитѣ движения да тласкатъ словѣнетѣ прѣди себе си. Въ продължение на цѣляя

<sup>1)</sup> Гръцкый историкъ Херодотъ въ още по-отдалечена древность е писалъ, че по македонскитѣ крайбѣржия има пришельци гърци, а сѣщата Македония е населена отъ разни племена.

<sup>2)</sup> Почтеный авторъ испуща съвсѣмъ отъ внимание доводитѣ на К. Норфъ въ 85 и 86 томъ отъ Енциклопедията на Ersch und Gruber („Geschichte Griechenlands vom Beginn des Mittelalters bis auf unsere Zeit“ [1821]) и послѣшнитѣ потвърждения на тѣхъ отъ филологичнитѣ издирания на Миклошича („Die slavischen Elemente im Neugriechischen“). Вижъ Иречекъ, Исторія Болгаръ, стр. 151—152. Бѣл. р.д.

<sup>3)</sup> *Rittm., стр. 115.*

VII вѣкъ. Македонскитѣ словѣне не веднѣжъ сѣ обсаждали Солунъ, грабили сѣ околнитѣ мѣстности, спускали сѣ се чакъ до Ахана и дори сѣ прѣплавали пролива и се въдворявали въ Мала Азия, гдѣто, може би, ги е влѣкло тѣхното прѣжно отечество Витиния (Будиния) и земята на Ванитѣ при езерото съ сѣщото име. Тия словѣнски нападения на гърцкитѣ земи станѣли най-послѣ до такѣва степенъ опасни за гърцитѣ, че императоръ Юстинианъ се видѣлъ принуденъ въ 687 г. да прѣдприеме противъ тѣхъ война. Въ периода отъ 746 до 790 година словѣнетѣ тѣй прѣпълнили Пелопонезъ, че гърцитѣ не прѣстаятъ да се оплакватъ отъ прѣдстоящата опасность съвършено да се пословѣнчи Атика и Морей. Островитѣ Имбросъ, Тенедосъ и Самотраки сѣщо сѣ били подъ тѣхната власть. Борбата съ словѣнетѣ струвала на гърцитѣ ужасни успѣли. Напokonъ, тѣ покорили словѣнетѣ, но не могли да ги истрѣбѣтъ, и тѣ периодически възставатъ и съ нови сили и ужасни опустошения, се движѣтъ по гърцкитѣ земн. Главното поле за тая борба е била постоянно Македония: като че тая страна е прѣдставяла нѣщо независимо, отдѣлно отъ Гърция, съвършено прилично на Сърбія и на България. Впрочемъ такава е тя и била тая Берзиция или Безичи (Брыжичи), гдѣто има толкова сръдства за сѣществуване, толкова удобни мѣстности за криение и закопване, гдѣто постоянно сѣ падали гърцкитѣ войски. Отъ 829 г. изново се разгаря война въ Пелопонезъ между словѣнетѣ и гърцитѣ; часть отъ словѣнетѣ по равнинитѣ се покорили на гърцитѣ, но Езерцитѣ и Миленцитѣ сѣ останѣли независими и сѣ плащали всѣко-годишно извѣстенъ данѣкъ. Гърцитѣ се страхували отъ словѣнетѣ, обхождали се съ тѣхъ безчеловѣчно, прѣселяли ги съ хиляди, грабили ги немилостиво, продавали ги и проч. Отъ своя страна българетѣ сѣщо сѣ прѣселяли словѣнскитѣ плѣнни въ Мизия, а на тѣхното мѣсто заселяли свои». <sup>1)</sup>

Пелопонезкитѣ словѣне: Миленци или Милчане, Езерци и Манаци се расположили въ Морей по двѣтъ страни на Пандокталекитѣ планини. За тѣхъ се споменува още въ XIII. вѣкъ. Императоръ Константинъ Багренородний дава за тѣхъ тъмни понятия, споменува за тѣхното обсаждане Патра, за тѣхнитѣ данѣци и за тѣхното усмиряване (Шафарикъ. Гротъ). Достатъчно е и това, че отъ многото словѣнски племена въ Пелопонезъ до насъ сѣ дошли имената само на три, което доказва, че тамъ е имало словѣне, които сѣ имали извѣстно влияние върху Византия и нова Гърция. <sup>2)</sup>

#### IV.

Въ историческитѣ изслѣдвания на К. Иречека ний намираме много и много доказателства и фактове, отъ които чловѣкъ може да заключи каква

<sup>1)</sup> *Pittmanъ*, стр. 118 и 119.

<sup>2)</sup> *Pittmanъ*, стр. 121.

власть и какво влияние сж имали словѣнѣтъ върху Солунъ и Солунскитѣ околности.<sup>1)</sup> Въ 578 година, когато Римлянетѣ токо-що заключили миръ съ Аваритѣ, словѣнѣтъ прѣдприели съ сила отъ 100.000 души голѣмъ походъ до сама Еллада и сетѣ останали въ заетата отъ тѣхъ страна. Съвъртѣнний Сирийски лѣтописецъ Иванъ Ефески (писалъ въ 584 г.) разказва за тоя походъ слѣдующето: «На третия година отъ смъртъта на Юстиняна и слѣдъ въскъчаванieto на престола на Тиверия Побѣдоносни, проклетий словѣнски народъ се появи и зае цѣла Еллада, околноститѣ на Солунъ и цѣла Тракия. Тѣ завоювахъ много градове и крѣпости, съ огнь и мечъ опустошавахъ и грабехъ страната и господарувахъ тамъ съвѣшъ свободно, както у дома си . . . .» Словѣнѣтъ сж нахлували въ Еллада и въ 587 г. гдѣто се утвърдили и въ течение на 218 години се удържали въ тая отъ старо врѣме знаменита страна, независими отъ Византия.<sup>2)</sup>

Болкото за самия градъ Солунъ, Македонскитѣ словѣне сж го нападали и обсаждали много пѣти. Впрочемъ, той е билъ вѣчно обсаденъ отъ словѣне, защото неговата провинция е била словѣнска, населена отъ словѣнски племена, които историята познава подъ названиее Бърсяци, Смоляне, Рунхияи. Салуданси, Драговичи и др. (Иречекъ, 148—149). Всички тия словѣнски племена сж населяли страната около Солунъ, а именно брѣговетѣ на Вардаръ, Струма и Бистрица. Възможно ли е една провинция, населена отъ словѣне прѣзъ толкова столѣтия, да не е имала влияние върху самия градъ Солунъ? Какво е остояло до Солунъ, когато, споредъ думитѣ на Константина Багренородний, въ врѣмето на Константина Копронима (741—775 г.), отъ какъ арапитѣ и чумата опустошили империята, не само Епиръ и Тесалия, но и цѣла Еллада била съвършено пословѣнчена?

Слѣдъ дохожданието на българетѣ, нападенията на Солунъ се продължаватъ. Историята ни показва, че Симеонъ е прострѣлъ границитѣ на царството си до самитѣ стѣни на Солунъ. (Иречекъ, 217). Слѣдъ това Самуилъ въ 989 г. завладѣлъ брѣговетѣ на Егейско море, Верея, т. е. отишълъ много по на югъ отъ Солунъ. (Иречекъ, 253). Въ днитѣ на Иоанна Асѣня българската държава обнимала „*все македонское одръжаніе . . . съ всею аѳонскою горою. Къ симъ же и славній Солунъ со всею Темалиею*“.<sup>3)</sup> Ний нѣма да изброяваме колко пѣти българетѣ сж застрашавали Солунъ, защото българската история ни показва много; ще кажемъ само, че и до самото покоряване на българското царство отъ турцитѣ, Солунскитѣ околности сж били населени отъ словѣне, които сж носили вече названието

<sup>1)</sup> К. Иречекъ, Исторія Болгаръ. Одесса, 1887, стр. 111.

<sup>2)</sup> Иречекъ, стр. 112.

<sup>3)</sup> Житие св. Петка, Гласникъ VIII, 140 с.

„Българе“, а Шишманъ е ималъ столицата си въ Воденъ, 12 часа далечъ отъ Солунъ.

Слѣдъ всички тия исторически данни, невъзможно е да не приеме чезовѣкъ, че ако словѣнскитѣ племена въ ония задвѣковни врѣмена сж имали таково влияние върху много по-южни страни отъ Македония, тогазъ какво остая до Солунъ, прѣзъ който тѣ сж прѣминували за да отиватъ по къмъ югъ, гдѣто вѣроятно е имало по-малко словѣне? Ако Епиръ и Тесалия, ако Морей е била населена отъ словѣне, какво остая до Солунъ и до неговитѣ околности? Въ ония именно врѣмена словѣнетѣ не сж имали писменостъ, за да ни оставятъ доказателства за своето сѣществуване, за своитѣ побѣди и влияние. Да имахъ писменостъ ний не бихме се нуждали толкова отъ фактоветѣ на чуждитѣ историци. Въ отсъствие на словѣнска писменостъ отъ онова врѣме тогавашнитѣ словѣне ни сж оставили слѣди отъ своето сѣществуване — освѣнъ свидѣтелствата на чуждитѣ историци, само названията, чисто словѣнски, на много планини, поля, села и др. въ сегашна Гърция. Все такива словѣнски имена и названия има и въ Солунъ и около него. Тѣ се привождаатъ както въ съчиненията на Фаллмерайера, тъй и у Риттиха.

Всичко това показва, че въ Солунъ, както и въ провинцията му, се е говорилъ словѣнски езикъ. Най-послѣ, ако не бѣше се говорилъ, гдѣ щѣха св. Кирилъ и Методий да го изучатъ тъй добръ? Прѣди апостолската дѣятелностъ на двоицата Солунски братия, словѣнски езикъ не е могълъ да се изучи освѣнъ тамъ, гдѣто се е говорилъ, и то въ най-голѣма широчина. А ний знаемъ, че Кирилъ и Методий въ своето дѣтинство и младостъ не сж живѣли другадѣ, освѣнъ въ Солунъ и въ Цариградъ. За да научатъ св. Кирилъ и Методий тъй добръ словѣнски езикъ, а освѣнъ това и за да се вплотятъ въ тѣхъ такъвъ словѣнски духъ, трѣбвало е тѣ въ своето дѣтинство и въ своята ранна младостъ да слушатъ и да говорятъ тоя езикъ, а освѣнъ това и да бѣждатъ заобиколени отъ словѣнски елементъ.

Ний ще отидемъ и по-далечъ, ний ще кажемъ, че прѣди и въ врѣмето на св. Кирилъ и Методий, словѣнски центръ на Балканския Полуостровъ е била именно Македония, отъ гдѣто сж излѣзли повечето ученици на словѣнскитѣ учители, а освѣнъ това и гдѣто сж получили своя словѣнски духъ, своето словѣнско любознателство.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Нѣма ли нѣкакво прѣдание за св. Кирила и Методия въ града Солунъ? Не се ли разказва отъ старитѣ на дѣцата нѣщо за двоицата словѣнски учители, напримеръ тъй, както се разказва въ сѣщия тоя градъ за св. Павелъ, за неговото проповѣдане православието? Край Солунъ, отъ дѣсната негова страна, има едно мѣсто, за което прѣданието говори, че тамъ св. Павелъ билъ побитъ съ камъне отъ идолопоклонцитѣ. Апостолътъ на християнството билъ затрупанъ и помислялъ за убитъ; той се събудилъ обаче, хвърлилъ отъ себе си камънитѣ и осѣгналъ, че силно му се пие вода. Наоколо му вода нѣмало. Тукъ станало чудо. Скалата се разтворила и протекла вода, отъ която св. Павелъ угасилъ жаждата си. На сѣщото

Слѣдъ това кратко историческо обзрѣние за народноститѣ, които сѣ населяли околноститѣ на Солунъ въ старо врѣме, ний ще дойдемъ до новата история, до възражданieto на българщината въ Солунъ.

## V.

И тъй, значителната частъ на Солунското население въ цвѣтушитѣ и силни врѣмена на словѣнитѣ и по-послѣ на българетѣ на Балканския Полуостровъ не е могло да не бѣде прѣимуществено българска. Слѣдъ падението на Българското Царство обаче, а най-вече слѣдъ унищожението на българската церковна независимостъ и подпадане на българетѣ подъ черковното вѣдомство на Фенеръ, българщината както въ Солунъ, тъй и въ много македонски градове е започенжала да отпада, да угасва, защото въобще гърцкият елементъ е започенжъл да играе важна роля прѣдъ турцитѣ и турскитѣ власти. Културното минжло на гърцитѣ, а освѣнъ това и тѣхнитѣ чѣсти въставания и тѣхната храбростъ сѣ имали влияние върху българетѣ и сѣ ги привличали. Фенеръ е билъ благотворителний центръ за гърцитѣ слѣдъ падението на Цариградъ, а българетѣ сѣ се лишавали отъ подобенъ центръ, около който да се върти и събира венчко що е било у тѣхъ съ животъ и съзнание. Първенството всждѣ и въ всѣко отношение е било у гърцитѣ, и всѣкой българичъ, който си е поповдигвалъ главата, се отличавалъ отъ съгражданетѣ или съселянетѣ си въ умствено или друго отношение, естествено се е приближавалъ, прилѣпилъ къмъ срѣда чужда за българетѣ, небългарска, непроста и неселска, къмъ срѣда гърцка, която е имала умѣние да смисла чуждитѣ елементи. Това е било всждѣ по българско, това е било повече въ Македония и Солунъ, гдѣто гърцизмътъ и неговото влияние сѣ били най-близки и най-възможни.

До самото зачало на българското възраждане, Солунъ се е лишавалъ отъ единъ български центръ. Българетѣ отъ цѣла Македония постоянно сѣ пълнили града, но тѣ не сѣ могли да образуватъ едно цѣло, защото въ онова врѣме народно самосъзнание у тѣхъ не е съществувало. По нѣкои български градове сѣ съществували поне български черкови, които сѣ служили за съборно мѣсто на българетѣ, които не сѣ знаели гърцкия езикъ. Въ това съ-

това мѣсто и до сега има кладенче, гдѣто отиватъ болнитѣ да получаватъ исцѣление. Не съществува ли подобно нѣкакво прѣдание и за св. Кирилъ и Методий? Напрасно ще търсите и питате — не съществува. Врѣмената сѣ отнесли, вѣковетѣ сѣ погребли всичко. Говори се само едно, именно че въ Солунъ отъ старо врѣме още съществува въ една стара частна гърцка къща параклисъ св. Кирилъ и Методий. Всичкиѣ стари и по-големички гърцки къщи въ Солунъ иматъ своитѣ частни параклиси; тѣ сѣ останжали отъ врѣмената, когато християнетѣ сѣ били гонени и се молили тайно. Известieto за домашния параклисъ св. Кирилъ и Методий е далъ нѣкой си влахъ, който е искалъ отъ българетѣ парично възнаграждение за да го обади гдѣ е именно. Българетѣ не дали, и параклисетъ остая и до сега не-явѣстенъ.

борно мѣсто ги е влaчило не народното самосъзнание, а самъ Богъ, комуто тѣ сѣ се молили на езика си. Въ Солунъ и това не е имало. Солунъ всѣкога се е пълнилъ съ българе отъ околността, отъ провинцията, които сѣ дохождали да купуватъ и продаватъ, да слугуватъ, да съзиждатъ, да прѣдприиматъ малки търговийки. Всичкитѣ еснафли въ Солунъ, съ много малко изключение, сѣ българе и турци; има достатъчно число и евреи. Между висшата класа въ Солунъ, т. е. между търговцитѣ и богатитѣ, има малцина гърци; тамъ прѣобладаватъ евреетѣ. Колкото за сръдната и долната класа обаче, тамъ истинскитѣ гърци, съ гърцко происхождение и гърцка кървь, сѣ още по-малко. Сръдната и долна класа обикновено се образуватъ отъ провинциалното население, а то е българско. Наистина, че и тия двѣ класи, до самото зачало на българското възраждане, па и по-сетнѣ, дори отчасти и днесъ, сѣ се прѣставяли като гърци, но това е било защото у българетѣ не е съществувало народно самосъзнание, защото българетѣ сѣ мислили, че да бѣде човѣкъ гражданинъ, да бѣде облѣченъ въ граждански дрѣхы, да бѣде богатъ и образованъ, да има почетъ между хората, прѣдъ правителството и владиката, трѣбва да бѣде гъркъ. Така че българетѣ сѣ дохождали въ Солунъ, захващали сѣ се на нѣкоя работа и сѣ започевали да си кривѣтъ езика и да се учѣтъ да се прѣдставятъ за гърци. Слѣдъ една двѣ, най-много три години, откакъ се е научвалъ гърчки и е виждалъ че съ гърцкия езикъ човѣкъ може да продава и да купува всичко, да излази дори прѣдъ владиката и да говори съ него, да закача красивитѣ гъркени и да имъ говори любезности на понятенъ езикъ, българинътъ е започевалъ да забравя български и да се отказва отъ свой родъ. Най-големо влияние при погърчване на българетѣ е имало убѣждението, че гърцитѣ сѣ народъ образованъ, тънъкъ и съ знаменито минжло, а българетѣ селяне, прости, невѣжи. Да стане човѣкъ отъ селянинъ гражданинъ, да се прѣсели отъ селого въ града, да стане отъ невѣжъ — образованъ, отъ дебелакъ — тънъкъ и хитъръ, отъ сиромакъ — богатъ, въ Македония е значило да стане отъ българинъ гъркъ, да забрави български и да говори гърчки. Оттукъ и причината, гдѣто българетѣ неотдавна наричахъ всичкитѣ граждани «гърци», па били тѣ отъ каквато народностъ и да е. Случи ми се прѣди войната за българското освобождение да отидѣ въ едно село въ сѣверна Македония. Попитахъ за училището и черковата, а освѣтъ това и иматъ ли си учителъ и свещеникъ и отдѣ е? попитахъ. — Той е гъркъ отъ града, ми отговорихъ. Азъ полюбопитствувахъ да видѣ тоя свещеникъ гъркъ, отидохъ при него и що да видѣ? Единъ фанатикъ българинъ, каквито сѣ рѣдко, но граждани, отъ близкия градъ. Той ми расправи, че селянетѣ назоваватъ «гърци» всичкитѣ граждани; «гъркъ» за тѣхъ значило човѣкъ не селянинъ, а гражданинъ.

Както въ Солунъ, тъй и по цѣла Македония, голѣмо значение имаше разказътъ, че българетѣ сж получили вѣрата си отъ гърцитѣ, които сж дала свѣтлината и на цѣлъ свѣтъ. Като прибавимъ при това и факта, че до прѣди послѣдната руско-турска война у Македонскитѣ българи почти отсъствуваше народното самосъзнание и играеше главна роля вѣрата, която бѣше въ сжщото врѣме и народностъ за македонцитѣ, ний лесно можемъ да разберемъ съ каква леснотия македонецътъ забравяше и своя езикъ и своята народностъ, щомъ му се прѣдставеше случай да влѣзе между гърци и да се понаучи гърчки.<sup>1)</sup>

И тъй българетѣ, които сж дохождали отъ провинцията и сж пълнили Солунъ, сж се погърчвали, щомъ сж остояли въ него 8 или 10 години. Естественъ центръ, гдѣто сж се спирали Македонцитѣ при първото си дохождение въ Солунъ, сж били българскитѣ ханища на Вардаръ-капия. Тамъ се е само слушала българската рѣчь, и то, повтарямъ, само отъ новодошлитѣ, които не сж знаели другъ языкъ, и българизмътъ на които не се е състоялъ въ друго, освѣнъ въ говорение български. Всждѣ другдѣ български не се е слушало: българетѣ сж изчезвали. Това е билъ българизмътъ въ Солунъ, и въ епохата отъ 1850 до 1860 година. Никакъвъ антагонизмъ, никакви неспоразумѣния между гърци и българи. Гърцитѣ сж съществували като гърци а българетѣ при първото си достѣгане съ гърцизма се казвали християне, вѣрата на които сѣкашъ имъ е давала право да се казватъ и да минуватъ сжщо за гърчки. Щомъ сж се минували десетина години, българинътъ съвършено е забравялъ езика си и родния край и е минувалъ за туземецъ, Солунчанинъ. Отъ такива туземци се и съставя цѣлий градъ, неговото християнско население, съ много малко изключение, разбира се. Но имало е и българи, които сж запазвали своя езикъ по-дълго врѣме. Днесъ сж намиратъ въ Солунъ много български семейства, които, ако и прѣселени отдавна, запазили сж езика и народността си. Това сж именно българетѣ отъ Дебърско, за съхранение народността и езика на които има особни причини. Дебърцитѣ въ Солунъ се занимаватъ по-вечето съ зидарство. Впрочемъ не само въ Солунъ, но и по цѣла Македония. Тѣ сж се прѣселяли отъ врѣме на врѣме въ Солунъ, по едно, по двѣ или повече семейства, но сж се прѣселяли заедно съ женитѣ и дѣцата си, така че сж имали възможностъ да живѣятъ не въ съобщество съ гърцитѣ и погърченитѣ, а между себе си, отдѣлно. Гърцитѣ и погърченитѣ отъ друга страна сж прѣдпочитали да привличатъ и да се обличаватъ по-вечето съ ония млади българи, които не сж имали близки и родни

<sup>1)</sup> Ние мислимъ, че ония силни и пълни съ послѣдници движения и протести, които излизаха отъ Македония прѣди послѣдната руско-турска война и бѣха насочени противъ гърцкото духовенство, нѣма на какво друго да се припишатъ освѣнъ на нѣкакво съзнание въ смисълъ на националностъ.



телъе въ Солунъ, а които сж дохождали сами отъ провинцията. Подобни млади българи тѣ сж взимали въ семействата си, женили сж ги за дъщеритѣ, ближнитѣ или слугинитѣ си и тѣй сж ги погърчвали съвършено. Подобно нѣщо не могло да стане и съ твърдохарактерния Дебърецъ, защото той, откакъ се ожени, е трѣбвало да заведе жена си въ дома на родителетѣ си, което не е изнасяло на гърцитѣ, защото въ такъвъ случай не само че зетътъ не ще може да стане гъркъ, но и дъщерята между прости Дебърци ще бѣде принудена да се научи български. Ето защо гърцитѣ и погърченитѣ сж избѣгвали да даватъ своитѣ дъщери на Дебърци, прѣселени въ Солунъ. Освѣнъ това, българетѣ отъ Дебърско сж н-й-твърдохарактернитѣ македонци. Тѣ никога не сж слушали въ черковитѣ си и учили въ манастиретѣ и училищата си гърци. Тѣ най-открито и най-успѣшно сж стояли въ борбата противъ гърцкото духовенство. Характерътъ, волята на Дебърца е нѣщо, което мжно се разбива. Тоя характеръ е поддържалъ и съхранилъ неговата народностъ и неговия езикъ неосквернени; той е съхранявалъ езика, костюма и народността му и въ Солунъ. Но врѣмената и обстоятелствата сж надвивали и строшвали и тоя характеръ. Измежду прѣселениѣ прѣди много десетки години Дебърци въ Солунъ има много, които се гърчежтъ, но тѣ пакъ сж съхранили и костюма и езика си; изгубили сж само народността, която, може да се каже, е застала, не се е още възродила, събудила въ тѣхъ. Това е твърдѣ понятно, защото тия прѣселени български семейства, въ течение на толкова десетки години, не сж слушали названието на народността си, никой не имъ е напомнявалъ, че сж българи. Както по цѣла Македония, тѣй и въ Дебъръ, народното самосъзнание още не е било пробудено, но въ Дебъръ е имало това прѣимущество, че тамъ българинътъ е слушалъ всекога въ черковата своя езикъ, което го е поддържало, когато въ Солунъ и другждѣ словѣнскій езикъ е билъ изгоненъ. Въ Дебърско, освѣнъ това, не сж сжществували ония побудителни и спомагателни причини за забравяние българската народностъ, които сж сжществували въ Солунъ и другждѣ.

Въ Солунъ не само срѣдната и долна класа сж български или гъркомански. Има погърчени българи, които държатъ първенство и въ горната класа, което тѣ сж спечелили поради богатството и фанатизма си. Хаджи Лазаровци, напримѣръ, прѣдставятъ висшето гръцко общество въ Солунъ; тѣ сж българи родомъ отъ Воденъ, но богатството ги е направило гърци. Прѣди години, въ самото зачало на българското възраждане, тогавашний руски консулъ въ Солунъ уговарялъ Х. Лазаровци, както и Робевци въ Битоля, да не крижтъ народността си, а да минуватъ за българи, защото, като богати и влиятелни хора, простото население тѣхъ гледа и тѣхъ слѣдва. — «Отъ васъ зависи възражданието или съвършеното погърчване на българския елементъ въ Македония,» имъ казалъ консултътъ, «вий ще бждете отъ

говорни прѣдъ потомството, васъ ще проклинатъ или благославятъ.» Думитѣ на консула послушали само Робевци, които заявили себе си като Българе. минавали за такива и съ това дали примѣръ, извѣстенъ духъ и на простото население, което слѣдвало своитѣ първенци. Хаджи Лазаровци обаче си останали гъркомане, а съ тѣхъ заедно и българският елементъ въ Солунъ продължавалъ да крие народността си. Ако тѣ съ огромнитѣ си богатства и съ голѣмото си влияние въ онова врѣме се заявехъ като Българе, зачалото на българщината и на българското възраждане въ Солунъ щеше да датира много по-отнапрѣдъ, а освѣтъ това и Българетѣ въ Солунъ днесъ щѣха да бѣдѣтъ много по-вече и по-силни. За насъ не сж сжъли Х. Лазаровци, а е сжъно населението, което сж тѣ водили слѣдъ себе си, най-вече въ онова врѣме, когато що-годѣ заможенъ и просвѣтенъ българинъ е минавалъ за гъркъ.

И тѣй синоветѣ и внучитѣ на тогавашнитѣ Х. Лазаровци съставятъ днесъ часть отъ висшето гърцко аристократическо общество, което е твърдѣ малочислено въ Солунъ. Гърцизмътъ въ Солунъ се съставя отъ множество погърчени Българе срѣдня ръка и отъ пришелци отъ островитѣ Гърци, сжщо бѣдни. Висше аристократическо гърцко общество въ Солунъ не сжществува. Ето защо може да се каже, че Гърцитѣ въ Солунъ сж по-слаби отъ Гърцитѣ въ Одринъ, дори въ Пловдивъ и Варна, гдѣто има едно извѣстно гърцко общество отъ отборъ гърцки семейства. Има погърчени българе, погърчени Власи, но сжщи гърци, които да съставятъ висше гърцко общество, нѣма. Солунскитѣ гърци сж слаба една еснафска долна класа, надошла отъ българска Македония и отъ нѣкои гърцки острови. Гърцитѣ въ Солунъ щѣха да бѣдѣтъ непобѣдими, ако притежаваха такова високо и силно общество, каквото притежаватъ, напримѣръ, Евреитѣ. А въ що сж силни гърцитѣ въ Солунъ? Тѣ сж силни въ своето отчаяние, въ своето безобразие и шпионство, въ своето безбожнишко клеветничество.

Тѣй или иначе, но българизмъ въ Солунъ до 1855—60 година не е сжществувалъ. Българе е имало, но тѣ сж били безгласни; въ отечеството, по селата си тѣ сж говорили български, а въ Солунъ — гърцки. Гърцкото духовенство е заслѣяло Македонцитѣ, а Солунъ ги е правилъ нѣми. Въ това именно врѣме черковний въпросъ е билъ започнатъ въ България и Тракия; въ Солунъ обаче е владѣла тишина, защото тамъ Българетѣ още не сж знавали своята народностъ. Ненавистъ между гърци и българе се е пораждала само тамъ, гдѣто се е събуждало народно самосъзнание у българетѣ. Въ Солунъ това самосъзнание до 55—60 година не е сжществувало, слѣдователно не е имало и какво да раздражава гърцитѣ. Пораждане народно самосъзнание у българетѣ въ Солунъ, може да се каже, се започева въ 1865 година, когато се отворило българско училище отъ дѣвойката Славка Дингова,

българка родомъ отъ Солунъ, родена, порастнѣла и възпитана въ Солунъ. Тая мома е зачалото на българщината въ Солунъ въ новитѣ врѣмена; нейното име вѣчно ще помни и благославя Солунъ. Какъ се е родила българска искра, словѣсно любовознательство въ тая дѣвица, що ъж е подбудило да турѣ начало на българщината въ Солунъ?

Въ продължение на цѣлата първа половина отъ сегашното столѣтие Македонскитѣ българе сѣ взимали най-живо участие въ всичкитѣ гърци движения и възстания противъ турското правителство. Всичко, що е било по-живо, по-силно и по-богато въ Македония, и което, при това, е имало възможность, тичало е да помага на гърцитѣ противъ общия врагъ на Християнството. Тичали сѣ много българе и отъ Тракия и България, но ний тука пѣтьомъ споменуваме само за Македонцитѣ, между които е билъ и Динго Дражиловичъ, отъ селото Дражилово, Воденско окръжие. Той, заедно съ много още българе отъ Македония, е оставилъ родния си край и е отишълъ въ Гърция да взима участие въ гърцкитѣ възстания. Динго Дражиловичъ въ прѣстарѣла възраст живѣе сега въ Солунъ. Споредъ неговото разказване, при гърцкитѣ движения противъ турцитѣ Македонскитѣ българе съставяли чети и отивали да помагатъ. Агитатори ходили по селата и записвали младитѣ, които желали да отидѣтъ да се биятъ «за вѣра». Особена гордостъ било за онии, които сѣ записвали.<sup>1)</sup> Динго Дражиловичъ, слѣдъ като взималъ участие

<sup>1)</sup> Това е било най-много отъ 1821 до 1830 година. Македония е продължавала да праща своитѣ синове да проливатъ кървята си за освобождение на Християнствѣ. А въ състава на етерията, която въ 1839 година искала да организува възстание за освобождението на Македония и за присъединението ѣ къмъ Еллада, имало много българе, на нѣкои отъ които имената сѣ слѣдующитѣ: *Чами Кара-Ташо*, родомъ отъ гърко-българското село Дихалеври; нѣкои казватъ, че Кара-Ташо е българинъ, а други доказватъ че е гъркъ; *Капитанъ Гацо*, родомъ българинъ отъ селото Перишоръ, Воденско окръжие, той не умѣлъ да говори гърчки; *Панайоти Наумъ*, българинъ родомъ отъ Воденъ. Между членовѣтъ на централната етерия е имало още двоица Българи, които имена сега нѣмамъ подъ рѣка. Тая етерия имала своитѣ клонове и агенти въ много градове. Въ Ламия етерията прѣдставлялъ Динго Дражиловичъ, споредъ разказването на когото, въ 1839 година били пратени 140 души Македонци, повечето българе, аа да въздигнатъ въ разни страни Македония. Пратенитѣ агенти не могли да направятъ нищо; нѣкои отъ тѣхъ турцитѣ хванали, а нѣкои успѣли да побѣгнатъ и да се завърнатъ въ Гърция. Между войводитѣ, които прѣдвождали гърцкитѣ възстания, били и слѣдующитѣ българе: *Хаджи Христѣо*, отъ Сѣверна България, когото въ 1826 година Ибрахимъ паша хваналъ плѣнникъ, но послѣ го отпустилъ сръщу отущанието на единъ бей, когото били хванали гърцкитѣ възстаници. За тоя Хаджи Христѣо Гърцитѣ и до сега пѣятъ слѣдующата пѣсень:

— Бре Хаджи Христѣо Вулгари,  
Ела на проскинисис;  
Мин пѣс ме тус райдес,  
Ела ме тус агадес.  
— Ден име его неонифи  
На'рто на проскинисо,  
Ехо тюфеки ке спати  
Ке та сас полемисо.

и пр. и пр.

въ движенията въ продължение на нѣколко години, завърналъ се многократно въ Солунъ, гдѣто искалъ заедно съ брата си да отвори гърцата печатница. Правителството обаче не му позволило. Той ималъ синъ Георги и дъщеря Славка. Синъ му се училъ въ Солунското гръцко училище, слѣдъ свършването на което въ 1853 г. — отишълъ да продължи науката си въ Атина. Прѣзъ годината, когато се върналъ въ Солунъ, случило се да пътува по Македония Варненския руски консулъ Рочински, който поискалъ да испрати двѣ македончета на учение въ Москва. Изборътъ падналъ на Динговото момче Георги и още на едно българче отъ Кукушъ, които отишли и постъпили въ една отъ Московскитѣ гимназии. Въ това именно врѣме въ Русия бѣхъ прѣснѣ издирванията по историята на българския народъ отъ Юрия Венелина, който каза на словѣнството, че отвѣдъ Дунава има народъ отъ Словѣнско племе, който говори езикъ най-ближенъ до старо-словѣнския. Вслѣдствие на това въ Русия бѣше се породила ревностъ за събужданieto на тоя народъ, за неговото развитие и проявление като народъ исторически. Тая бѣ причината, гдѣто се взехъ отъ разни страни на България и Тракия момчета на учение въ Русия; сжщата тая причина бѣше подбудила и Рочински да пътува по Македония, а освѣнъ това и да прати двѣ македончета въ Москва.

Георги Динговъ билъ съ характеръ живъ, бързъ, прѣдприемчивъ и не-постояненъ, — качества, съ които се отличаватъ обикновено македонскитѣ характери. Той стоялъ въ Москва само двѣ години и половина, неуспѣлъ да свърши и гимназията. Но това врѣме му стигало за да спечели български духъ, да стане отъ приятель краенъ врагъ на гърцитѣ. Той се завърналъ въ Солунъ, но като нѣмало какво да прави, отишълъ въ Цариградъ и станалъ секретаръ на С. Богориди, който претендиралъ въ онова врѣме да стане Влашки князь. Слѣдъ смъртта на Богориди Георги Динговъ се завърналъ въ Солунъ и прѣдприелъ пътувание по Македония.<sup>1)</sup> Цѣльта на това пътувание е била да раздава, споредъ изражението на стария му баща, бъл-

Хаджи Христѣо нѣмалъ мѣжки рожби, а само момичета, които заедно съ дъщеритѣ си и днесъ още сѣ почетни дами и другарки около царицата въ Атинския дворецъ. Между войводитѣ били още и слѣдующитѣ българи: Лазо Римадановъ, отъ село Ошлене, Воденско, и Димо Нановъ отъ Дражилово, Воденско. Аргоското кале, освѣнъ това, въ врѣме на каваното въстание, се защищавало по-вече отъ българи отъ Македония.

<sup>1)</sup> Георги Динговъ въ своята дѣятелностъ по Македония е ималъ голѣмо сношение и приятелство съ Димитра Миладиновъ. Съжалѣвъ, гдѣто не можъ да прѣдставявъ тука нищичко изъ това приятелство и сношение. Дѣда Динга, баща на Георги Динговъ, отъ устния расказъ на когото черпъжъ свѣдѣнията си за живота на сына и дъщеря му, не можъ да ми раскаже нѣщо изъ сношенията на Георгия Динговъ съ Д. Миладиновъ. Ще забѣлѣжъ само, че г-нъ А. Теодоровъ грѣши, като казва, че Д. Миладиновъ е ималъ приятелство и сношение съ Динга Дражиловичъ, който се билъ училъ въ Русия. Наистина, таково приятелство е съществувало, но не съ Динга, който никога не е ходилъ въ Русия, а съ сына му Георги, който, както казахме и до-горѣ, се е въспитувалъ въ Русия. („Периодическо Списание," книжка XVI, А. Теодоровъ — Миладиновскитѣ пѣсни и Штросмайеръ, стр. 94).

*гаризма* и да събира материалъ за съставяние география. Въ това си пътувание той стигналъ до София, отъ гдѣто властѣта, по клеветитѣ на гръцкото духовенство, съ запитие го върнѣла въ Солунъ и оттамъ въ Цариградъ, гдѣто стоялъ затворенъ 17 мѣсеца. Откакъ го пуснѣли, той стоялъ двѣ години секретаръ въ търговската кантора на Добровича, слѣдъ което изново се завърнѣлъ въ Солунъ.

Нѣма съмнение, че до завръщаньето на Георги Динговъ отъ Москва домашнитѣ му сж се гърчѣели, каквото и всичкитѣ Солунски българе. Сжщото е било и съ самия Георги прѣди да отиде въ Москва. Слѣдъ завръщаньето си обаче той донесълъ българщината най-напрѣдъ между своитѣ. Сестра му Славка не знала български, но той ѝ научилъ, па освѣнъ това събудилъ въ неѣ национално чувство, любовъ къмъ рода ѣ и страсть да работи за събужданieto и въздиганieto на заспалитѣ българе. Въ това именно врѣме около 1865—66 година български черковенъ въпросъ бѣше се започенѣлъ, училища всгдѣ по българско се отваряхъ, читалища бѣхъ се започенѣли да се учреждаватъ, съ една рѣчь борба сжществуваше. Славка, при второто завръщанье на брата си отъ Цариградъ, се опитала да отвори училище и въ Солунъ. Тя го отворила и събрала дѣца — момичета и момчета — най-вече отъ Дебърскитѣ българе, които, както казахме и по-горѣ, сж пазили още своя езикъ, а нѣкои и своята народностъ. Въ това врѣме въ Солунъ не е сжществувала нито община, нито пакъ извѣстно българско общество, което да пристои за отваряние училището. Всичко е приготвено, всичко е купено и наредено въ новоотвореното училище отъ самата Славка и отъ брата ѣ Георги, които дори и кжщата си дали за светата цѣль. Гърцитѣ не обрнѣли никакво внимание върху българското училище, при отваряние на което дори гърцки попъ светилъ водата. Причината на това гръцко хладнокървие била, че тѣ не сж се страхували още отъ българетѣ, че сж ги мислили за народъ не въ сѣстояние да се събуди и въздигне, да започне да прави такива затруднения и прѣчки за распространение гърцизма. Впрочемъ, за да може да събира повече дѣца, Славка приемала въ училището си и гърцки дѣвойчета, които учила на Гърцки. Българското училище не причинило никакво движение не само между гърцитѣ: неговото отваряние малко повлияло и въобще върху Солунскитѣ българе, защото въ тѣхъ народното самосъзнание не е било още събудено, а освѣнъ това отварянието училище отъ една дѣвойка е билъ незначителенъ, слабъ потокъ за да може да направи нужното сътресение, да пробуди чувство, отъ толкова години заспало. Малко или много живо съчувствували на новооткритото българско училище нѣкоцина Дебърци, първий между които е билъ Иосифъ Якововъ, който приказвалъ свободно въ пазаря български и е защищавалъ българщината. Казвахъ ми нѣкои българе, че въ онова врѣме, когато всичко българско въ Солунъ спѣло, тѣмъ се виждало чудно — не-

могли да разберъжтъ Иосифа Якова каква приятност, какъвъ интересъ намира да оставя сладкия и политиченъ гърцки езикъ и да говори български.

Слѣдъ отварянието на училището Славка останжала да учителюва, а братъ ѝ Георги отишълъ въ Прилепъ, послѣ въ Битоля и Загоричане, за да сѣе българщината и да отваря училища. Въ Загорчане той учителювалъ три години. Славкиното училище въ Солунъ траяло двѣ години, въ течение на които тя се сгодила. Слѣдъ двѣ години обаче училището се затворило, защото немилостивата смъртъ отнела у Българетѣ родолюбивата учителка и млада годеница. Отварянието на Славкиното училище не направило много голѣмо впечатлѣние, минжло почти незабѣлжено и между българе и между гърци. Не станжло сжщото обаче и слѣдъ смъртъта на Славка, слѣдъ затварянието на училището. Българетѣ до това врѣме успѣли да се побудуважтъ: тѣ чувствително осѣтили загубата и се стараяли да отворижтъ изново училището. На това нравствено много спомогнали и нѣкои отъ Зографскитѣ монаси, които отивали въ Солунъ по разни работи, а най-вече да си шияжтъ дрѣхы у Иосифа Якова, когото и подбуждали най-много да агитува между Солунскитѣ българе да си отворижтъ изново училище.

Въ това именно врѣме, 1869 година, гърцко-българската борба се усили, распали повече родолюбието на българетѣ, а освѣнъ това и въ нѣкои македонски градове се отворихж български училища и започенжж да се моляжтъ на словѣнски. Всичко това, разбира се, е имало своето влияние и върху Солунъ, когото сж започенжали да спохаждатъ изъ вътрѣшността на Македония българе, научени да гледатъ сънародницитѣ си по-сърсѣдоточени, породолюбиви, привикнжли да правижтъ на гърцитѣ по-жива опозиция, да отварияжтъ училища и читалища, да учажтъ дѣцата си по български, да приматъ и четажтъ вѣстници и пр. Това настроение е имало единъ резултатъ. Не много слѣдъ смъртъта на Славка въ Солунъ за първъ пѣтъ се съставила българска община, която отворила българското училище и промислила отѣ да се намѣрижтъ срѣдства за заплата на учителя. За учитель хванжли нѣкого си Станчо и най-напрѣдъ общинаритѣ събрали заплатата му изпomeжду си. Това било въ 1869 година. Откажъ се отворило училището руский консулъ въ Солунъ внесълъ на общината за поддръжане на учителя 50 турски лири помощъ. Въ училището се събрали около 100 ученика.

Прѣди да прослѣдимъ послѣдующето развитие на българщината въ Солунъ, ний трѣбва да допълнимъ материяла за живота и дѣятелността на Георги Динговъ, който е ималъ своето значение въ зачалото на българското възраждане въ Македония. Той днесъ несществува, и трѣбва да му отдадемъ справедливата и дължима данъ като на народенъ труженикъ; трѣбва да споменемъ съ благоговение името му и съ признателность дѣлата му. Цѣлиъ неговъ животъ слѣдъ завръщанието му отъ Русия билъ посветенъ за съ-

буждане българския елементъ въ Македония. Баща му искалъ да го постави на работата си, да го направи търговецъ и пр., но той е отхвърлялъ всичко, защото е ималъ къмъ едно наклонностъ, именно къмъ учителствуванието и да тича отъ село на село и отъ градъ въ градъ да проповѣдва българщината, да събужда заспалитѣ си сънародници. Той е учителювалъ по много мѣста въ Македония и то тогава, когато бѣше мѣчно да се учителюва по български, защото не съществувахъ никакви учебници. Докъждъ прѣбѣждахъ въ Солунъ, азъ разгледахъ библиотеката му, която се намира у прѣстарѣлия му баща, и намѣрихъ много рѣкописи по географията, историята, математиката и пр., които Георги Динговъ, по неманье български учебници съчинявалъ или прѣваждалъ и давалъ на ученицитѣ си да учятъ. Намира се и незначителна кореспонденция съ нѣкои лица въ Русия и Цариградъ, въ която се говори исключително за живота и възражданието на македонцитѣ. Желателно би било да се прибератъ тия рѣкописи и писма, ако и да сѣ маловажни и незначителни, отъ Солунската община и да се вардятъ като паметникъ на македонското възрождение.

Последното учителювание на Георгия Динговъ е било въ Загоричане, слѣдъ което се завърналъ при родителетѣ си въ Солунъ, гдѣто силно започнали да го подозиратъ и прѣслѣдватъ както гърцитѣ, тъй и правителството. Това било вече въ 1870—72 година. За да избѣгне опасността и да спаси живота си, той отишълъ въ Атина и постъпилъ секретаръ при единъ отъ извѣстнитѣ тамошни адвокати. Многого работа обаче го съборила, и той, слѣдъ двѣ години, напустилъ Гърция и отишълъ да остави коститѣ си въ любимия си градъ Солунъ. Хората, които познавали Георгия Динговъ, съ благоговение произнасятъ днесъ неговото име. Стария му баща въ награда за дѣлата на сина и дъщеря си получава пенсия отъ българското правителство.

Разрѣшението на черковния въпросъ дало най-голямъ потикъ на българщината въ Солунъ. Като се научили, че излѣзълъ царски ферманъ, който отдѣля българетѣ отъ гърцката патриаршия и имъ дава право да си иматъ свое собствено отъ рода си духовенство, българетѣ въ Солунъ се събрали въ училището и устроили празнувание не бивало до тогава. То било въ 1870 година не само първъ български празникъ, но и първо българско събрание отъ много българи въ Солунъ, — събрание, за което мѣстната властъ е имала извѣстие, защото е пратила особенъ юзъ-башия да присѣтствува и да варди тишина. Това празнувание е посѣбудило националното чувство на Солунскитѣ българи, защото тогава тѣ разбрали, че и българскій народъ има извѣстно значение прѣдъ правителството, че и за българетѣ Султанътъ издава ферманъ и имъ дава права, че и българетѣ могатъ да се събиратъ и безъ стѣснение, съ знанието на властѣта, тържественно да празнуватъ. Слѣдъ това първо тържество въ Солунъ българетѣ търсѣли случай често да праз-

днуватъ. често да се събиратъ и да се веселятъ по български. Това започнало да раздражава гърците, които видѣли, че българскиятъ елементъ не е тъй безопасенъ, както сж го мислили до тогава, че той има и езикъ, и книжина, и история, — условия за съставяние особна народностъ. И враждата и преслѣдванята отъ гърцка страна се започнали; и постоянството и постепеното събуждане и развитие у българетъ не прѣстаяло.

Слѣдъ даскалъ Станчо за учителъ дохожда Вениаминъ Мачуковски. Добили училище, Солунскитъ българи започнали да търсятъ срѣдство да чужтъ божественната служба на словѣнски. Това тѣ сполучили по слѣдующия начинъ. При празнуване св. Кирилъ и Методий въ 1871 година тѣ пожелали да чужтъ божественната служба на словѣнски. Тогавашний Солунски владѣва Неофитъ имъ казалъ, че той не е противъ желанието имъ, но че нѣма свещеникъ, който да умѣе да служи по словѣнски. Българетъ му отговорили, че таквъ свещеникъ сж си намѣрили и че се нуждайтъ само отъ позволение, а освѣтъ това и отъ указание една черква, въ която да могатъ да служатъ. Както и да е, слѣдъ много молби Неофитъ далъ позволение и заповѣдалъ да имъ се отстъпи черковата св. Атанасъ, която се намира на края на града, за да служатъ само на 11 Май. Службата се извършила отъ двоица монаси и единъ дяконъ, нарочно повикани отъ Св. Гора. Слѣдъ службата била осветена вода, слѣдъ което българетъ излѣзли на полето, гдѣто били приготвени печенитъ агнета и хубавото вино. Веселбата се продължавала до вечеръ.

Това е била първата черковна служба на словѣнски въ Солунъ. На слѣдующата 1872 година, Солунчане подновили своята просба, поискали на 11 Май пакъ да служатъ на словѣнски, съ тая разлика, че тая година искали нѣщо по-вече: да стане архиерейско богослужение. Неофитъ имъ позволилъ и пратилъ единъ епископъ да извърши службата. Епископътъ служилъ по гърци, а свещеницитъ по словѣнски.

При всичко, че българщината видно започнала да се привдига въ Солунъ, но пакъ българскиятъ езикъ никѣдъ не се слушалъ въ града. Българетъ били българи само когато били у себе си, въ общинската стая; вънъ тѣ и говорили гърци, и минавали повечето пѣти за гърци. Съкашъ, че ги е било срамъ да говорятъ по улицитъ, въ дюкениитъ си и прѣдъ гърци, турци и евреи матерния си езикъ.

Мачуковски учителювалъ въ Солунското училище двѣ години. По причина, че общината се лишавала отъ срѣдства да му плаща, монаситъ отъ Зографския манастиръ и отпуснали едновременно помощъ отъ 110 турски лири. Като се убѣдили по-послѣ, че Солунското училище ще се затвори по причина, че общината се лишава отъ источники за поддържаннето му, сѣшитъ монаси отпуснали още 500 турски лири, които внесли на съхранение въ тогавашното македонско дружество въ Цариградъ и отъ лихвата на които шѣло



да се плаща на учителя. Следъ развалянието на казаното дружество, подаренитѣ пари не се знае какво сѣ станѣли; извѣстно е само, че Солунската община не ги е получавала.

Между туй, враждата между гърци и българи се изостряла все по-вече и по-вече. Въ 1873 година на българетѣ не позволили да отслужѣтъ словѣнска служба на св. Кирилъ и Методий. Това ги принудило да започенѣтъ да дирижѣтъ случай и срдѣство да се сдобиятъ съ собствена черкова. Главната инициатива за отваряние българска черкова въ Солунъ принадлежи на Насте Стояновъ, родомъ отъ Крушево. Къщата, въ която се помѣщало училището, била купена съ парична помощъ отъ монаха Аверкия, отъ Благодѣтелното Македонско Дружество и отъ Насте Стояновъ. Въ тая къща се и отслужила най-напрѣдъ словѣнска служба въ Солунъ не въ гърцка черкова, тайно, на 20 юний 1873 година, срѣщу св. Наумъ Охридски. Черковнитѣ потребности, като свѣщници, прѣстолъ и пр. приготвилъ самъ Насте Стояновъ въ нѣколко часа съ помощта на свещеника Петъръ Солунски, който и отслужилъ службата. Това било на бързо за да ги неосѣтижѣтъ гърцитѣ или съседитѣ на къщата. На първата служба присѣдствували само троица — четворила души. На другия день, т. е. на св. Наумъ сутрѣнѣта, дошли да се черкуватъ по-вече българи, т. е. събрали се около десетина души. Гърцитѣ се научили и по-вечето българи започенѣли да се крижѣтъ по къшетата. Владиката протестувалъ, но валията Акифъ Паша защитилъ българетѣ. Параклисѣтъ полека-лека се украшавалъ, тайно прѣправялъ, разширявалъ, и единъ день, четиретѣ дъсчани стѣни на старата къща паднали, и хората видѣли, че задъ тѣхъ се крияла тайно съградена и издигната малка и гиздавка камѣна черквица съ скромни и прилични украшения. Това зачудило гърцитѣ: безъ да се чуе да се забива гвоздии — и гласъ на тесла и трионъ, безъ да се види да се докарва камѣкъ, изникнала нато изъ земята българска черква.

Между туй, училището продължавало своята пропаганда; черковата му дошла на помощъ. По другитѣ градове българщината се проявявала най-напрѣдъ въ черковата, а послѣ училището дохаждало на помощъ. Въ Солунъ, наопаки българщината се проявила най-напрѣдъ въ училището. Въ 1873 г. Македонското Благотворително Братство пратило въ Солунъ за учителъ Боботинова, редомъ отъ София. Въ сѣщата година се отворило българско училище и на Вардаръ Капия,<sup>1)</sup> въ противоположната частъ на града, гдѣто се намира първото българско училище и черковата. И отъ това врѣме българ-

<sup>1)</sup> Вънъ отъ Вардаръ Капия, близо до градската градина, има мѣсто, гдѣто ежегодно на първий Май се събиратъ всичкитѣ Солунски арачи, мѣжъе и жени, и се веселѣтъ, а въ сѣщото врѣме и поправятъ гроба на нѣкой си храбръръ арапинъ, който въ врѣме на турското нашествие въ Европа билъ убитъ, споредъ прѣданията, отъ болния българинъ Дойчинъ войвода. Това разсказва и една народна пѣсень, която се пѣе въ Македония.

щината вече расте и учебното дѣло се развива въ Солунъ, а съ това се изпълня прѣдсказанието на Митхадъ Паша, който, въ пълно знаяние на работата, е казалъ на чиновниците, които сж го заобикаляли при спогодбата на полу-скатуреното Солунско българско училище: видите ли това бѣдно училище? — то постепенно ще расте, ще се развива, и единъ день ще се възвиси надъ всичкитѣ други народности въ страната. Днесъ въ Солунъ има пълна българска гимназия, която започенъ да се основава веднага слѣдъ руско-турската война.

---

# БЪЛГАРСКИ НАРОДНИ УМОТВОРЕНИЯ.

## I.

### НАРОДНИ ПЪСНИ.

(Слушани отъ Стана Спасева Митрева въ село Княжево, Софийска околия).

Записа С. Вацовъ.

#### Две черки, две пособкини.

Родила майка две черки,  
Две черки, две *пособкини* <sup>1)</sup>.  
Едната била Мария,  
Другата била Маргита.  
Едната била убава,  
Другата била по-грозна.  
Един ги Стоян залиби.  
Сестра Маргита говори:  
Сестро Марио, Марио,  
Та защо да ме прежениш,  
У друшки да ме посрамиш?  
Я Мария ю говори:  
Сестро Маргито, Маргито,  
Ако ме Стоян залиби.  
Земй си котли ковани,  
Донеси вода студена,  
Омий си, моме, главата,  
Та да те, моме, исплетем  
У ситни, дребни витици,  
У прекъвани рёдове;  
Моего руо облечи,  
Моята одня да одиш,  
Моята дума да думаш,  
Дор' се с Стояна венчате.

Дойде си Стоян, дойде си  
Със тия китни сватове  
Та да си води Мария.  
Минали що са минали,  
През девет села минали,  
Настали бело Дунаво.  
Обърнал се е младъ Стоян  
Па си говори *девере* <sup>2)</sup>:  
Девере, море девере,  
Що не свалите невеста  
На това бело Дунаво,  
Да си омие очите,  
Оти е очи фанала.  
Тапа пришетъ е младъ Стоян,  
Бутна Маргита у Дунавъ  
Па си отиде на двори <sup>3)</sup>,  
Минало малку ни многу <sup>4)</sup>,  
До девет годин минали,  
Дошел е баби на госке.  
Срешнала го е баба му  
Па си говори Стояну:  
Зету Стояне, Стояне,  
Та камо черка Маргита?  
Я Стоян си ю говори:

<sup>1)</sup> *Породени* сестри една слѣдъ друга.

<sup>2)</sup> Деверятъ били двама.

<sup>3)</sup> Отипътъ си въ къщи (у дома си).

<sup>4)</sup> Изговаря се и *млогу*.

Дома с, бабо, дома е,  
 Тънко си платно ткаеше,  
 Мжшко ю детѣ на ржце;  
 Много ви здраве допрати,  
 Да си отиде Мария,  
 Я платно да ю доткае,  
 Я дете да ю подържи.  
 Я баба си му говори:  
 Дома е зету Стояне.  
 Дочула ги е Марня;  
 Земала котли ковани,  
 Донела вода студена  
 Та си омила главата,  
 Исплела я е майкя ю  
 У ситни, дребни витици,  
 У прекъвани редове,  
 Пошла е с'нана Стояна.  
 Минали що са минали,  
 През девет села минали,  
 Настали бело Дунаво,  
 Па си говори Мария:  
 Нане Стояне, Стояне,  
 Каква е тая невеста  
 У това бело Дунаво,

Златни ю венци на глава.  
 Я Стоян си ю говори:  
 Айде си, айде, Марио,  
 Та това не е невеста  
 Нал' си е мрена риба.  
 Пиле летеше низ гора,  
 Летеше и па пееше.  
 Настало бело Дунаво.  
 Па си говори Марин:  
 Моме Марио, Марио,  
 Оти си моме улава.  
 Това те лажже млад Стоян,  
 Това е сестра Маргита  
 У това бело Дунаво.  
 Я Мария си извика:  
 Божице, мили Божице.  
 Де се е чуло видело,  
 Мийкя родила две черки.  
 Две черки, две пособкини,  
 Един ги Стоян залиби,  
 Родила дункя две дуньи.  
 Един ги сокол исклюца.  
 Тогай се с душа растави.

## II.

ДУМИ<sup>1)</sup>.

(По говоръ въ Пиротъ).

Записа С. Вацовъ.

1. *Шуша* — чушка отъ бобъ, грахъ и др. т.
2. *Чучка* — сѣдало направено отъ калъ (прѣстъ).
3. *Тълчник* — стѣпа (шуменски), тесте.
4. *Пандзѣл* — видъ торба, плетена отъ слама.
5. *Йжа* — кжца, хижка.
6. *Чѣвка* — гарга.
7. *Врѣча* — чувалъ.
8. *Образ* — ликъ, кадро.
9. *Обрѣз* — буза, страна.

Нашето девѳиче кѣга излѣзше предъ човѣци, образѣти му се зацрве какъ божѣт.

<sup>1)</sup> Вижъ книжка XVI, четвърто течение. Въ тая книжка сж направени вѣсколю печатни погрѣшки, а именно: вмѣсто члена „те“ отъ множествено число за мъжки родъ трѣбва да бжде „ти“, напр. вмѣсто *гусците*, трѣбваше да е напечатано *гусците* и пр.

13. Прид — придань.



# КНИЖНИЦА

## I.

### РЕЦЕНЗИИ.

#### 1) *Ние спрѣмо езика си.*<sup>1)</sup>

Лани (1882) първата книжка отъ второто годище на „Наука“ бѣ донесла подъ насловъ „Материалъ за българский рѣчникъ“ 51 слово, записани отъ г. Д. Ил. Стамболовъ *неизвѣстно де*, които въ българския словарь има да личѣтъ съ истинската своя стойностъ само тогазъ, когато повторомъ се запишѣтъ като *живи стави на жива говорна рѣчь*, и не като *откъснати цѣтя*, несправедливо осѣдени да личѣтъ въ нѣкой словни хербариумъ. Отъ тѣхъ сж прибрани и скѣтани вече отколѣ въ нашето езиковно скривалище *водникъ* Чолаковъ, Сборникъ 31, *врѣкя* Миладиновци 360 (*врѣкель* или *врѣтище* Раковский, Показалецъ 52, *врѣще* Мил. 335), *гумно* въ Grammatik на бр. Цанкови (*гумница* мил. 393), *дружки* мил. 8, 360, *крондиръ* грѣц., чол. 25 (*крондилъ* мил. 457, Богоровъ бѣлг.-френски рѣч., *la plumule*), *половина* мил. 248, *разбой* все тамъ 357, 364, 517, *стройникъ* вст. 296, 454 (значи още и *търговски faktor*), *танецъ* мил. 20, 324, 351, *танчеръ*, —ка мил. *танчарка* V, *трѣмъ*, сир. *трѣмъ*, вст. 453, 459, *тучно* 511 и *тета* 109 (*тетки* 518, въ свищовско *тятя*); думата *повой* „подвита прѣчка отъ лозье . . .“ допълня *повой* „два прѣта заплетени на колицѣ на плета“ Раков. 34 и *повой* „го пови (мжжко дете) со сжрмени *повой*“ мил. 309, 361, а *нерѣзъ* „нерѣзано лозие“ стои негли въ близко отношение съ *нерѣс*, болгарски „нескопено прасе“ (срв. чол. 220: рже като *нерезъ*); *хоругвица*, мил. *фруглица* 518, е умалителна форма къмъ *хоругва*, мил. *хоржва* 329 (срв. малорус. *хорунжий*) и основа за производното *хоругвичеръ*, у мил. *фругличари* 519; *стрѣмя* (съмнително съ такъвъ изговоръ вмѣсто *стреме*) си води потеклото отъ *стрѣмень*, чол. *стрѣмено* 331, а *гроздакъ* бер. отъ *гроздъ* „два грозда грозие“ мил. 507; *оглавникъ* Богоровъ б.-ф. р. посрѣща *огламиникъ* мил. 497, *гребень* (за вълна; за коса — макед. *косило*) посрѣща *гребень* (вж. чол. 63) и *гребенецъ* Баш. Език. II. 26 и *ягула*, съ опасенъ носни изговоръ на старобългарското *жгоула*, Миклошичъ, Lexicon, *anquilla*, посрѣща *ягула* мил. 392, 530 (*ягульникъ* 357);

<sup>1)</sup> Тя бѣлѣжки бѣхж обнародвани подъ име „По отхритъ поведъ“ въ починалия в. „Балканъ“, год. I. (1883) бр. 37 и 38, дето немогохж да постигнѣтъ цѣлата си; а тѣхната потрѣба се осѣща и днесъ. А. Т.

*каминка* нѣка се сличи съ *каминка* „кърши ли са тази *каминка* червена“ у мил. 390, *чекоръ* кютюкъ съ *чекоръ* *branche*, *jet* у Богорова и *подножки* (бер. *пѣдножи*) съ *подножка* вст.; *копито*, *подвити* (причастие отъ *подвиж*) сж внесени у Богорова, *пазварникъ* се нахожда, чини ми се, въ прѣвода на „Тарасъ Булба“ отъ Бончова (жалъ ми е, че нѣмамъ забѣлѣзано мѣстото). Нови (и то условно) съобщени слова отъ г. Стамболова останахъ инди само *връчва*, старобългарски *крѣтъкъ* *dolium*, *жируа* (сир. *жируха*, види се съ *жирни* листа нѣкой родъ зелце), *застръци*, *костракъ*, *кърбла*, *лигарникъ*, *мочь*, *мъртвенъ*, *прѣгачъ*, *погъзей* (отъ *по-гъз-ий*, срв. *славей* отъ *славий*, рус. *копейка* отъ *копийка*), *поздно*, *свѣнцомъ* (както *сбогомъ* — съ *богомъ*, съ *вѣнцомъ*; криво опрѣдѣлено), *стокъ* (сир. *стогъ*, рус., русин., чеш.), *сѣнка* чадъръ, *търгувамъ* (бер.), и съ неизвѣстенъ происходъ *бугла*, *комине*, *красато*, *мисуръ*, *плитаръ*, *турна*, *чунка*. Цѣлата сборка на тия слова въ „Наука“ II. 33—35, покрай казаната отъ насъ тутакси въ началото неизвѣстностъ на извора имъ и свършена отлѣка отъ състава на рѣчта, страдае още отъ нѣманье гудени нѣзвучи (ударенія рус.) по съотвѣтното нарѣчие; ала въ запущеното поле на българското езикознание, разбира се, съ благодарностъ се прѣгръща и толкувъ приносъ на г. Стамболова, който за напрѣдъ несъмнѣно ще стори трудъ да положи рѣката си повѣщо къмъ събираньето подобни скъпоцѣнни материали за нашия езикъ.

Тѣзи сж бѣлѣжкитѣ, що можяхме ние отъ своя страна умѣстно да направимъ по поводъ на припсѣния „материалъ за българскій рѣчникъ“; редакцията на „Наука“ обаче отъ собствена страна прави една по-голяма бѣлѣжка (стр. 35—40), дето е проплела и накрѣстосала „македонскій езикъ“, българскій езикъ, „мислящата частъ на народътъ“, неумолимий законъ на логиката, прогресъ и прѣврати, народни костюми, пуристи съ куки и тѣй нататѣкъ, и напратила възъ читателя такава мъгла, щото въ нежъ той наистина се осѣща не подобръ отъ замаяна гъска. Човѣкъ съ напрѣгнѣта внимавостъ чете мислитѣ на редакцията еднижъ, дваждъ, триждъ и повече пъти. прѣпина се о всѣкакви тамъ истѣкнѣти прѣвелики истукани, губи си разума по бесчетното раздрумие въ тая тъмна галерея, дори напѣконъ излѣзе съ единичкото заключение, че и уредницитѣ на „Наука“ искали да кажѣтъ нѣщо. Това нѣщо, ако и настроено да се върти около стожаря по гумното на езика, самъ за себе непрѣдставя формувана единица като опрѣдѣлено понятие, но се тѣкли прѣдъ очитѣ ти като въздушно тѣло, за уловата на което сж потрѣбни искусствени срѣдства. Ние тука ще забиемъ край окръга на гумното три намени върлини — фразеология (рѣчникъ), словарь въ тѣснѣть смисълъ и правописъ — и щото се полѣпи по тѣхъ ще разгледаме веднага откъмъ неговата същина.

Езикътъ на единъ народъ е найвеликото произведение на творчия неговъ духъ прѣзъ дълги врѣмена и найвъзвишенъ плодъ на природната му дарба, съ чиято мощъ е той възплѣтилъ въ словесни материали прѣвразличния животъ на своята душа. Народътъ живѣе като индивидуумъ неразлѣчно съ езика си: да покваришъ, или отне-



мешъ езика му, значи да покваришъ самата негова индивидуалностъ, или да затриешъ народността му отъ земната лпка; народната индивидуалностъ лежи въ самия народни духъ, а духътъ народни тронува въ душевнитъ произведения на народа, и прѣди всичко въ найвеликото отъ тѣхъ — въ езика; инди въ работи що досѣгатъ езика на единъ народъ, по прѣдимство трѣба да се има на гледъ народниятъ духъ: той създава собственото свое езиковно градиво, свои слова, като занима наврѣмени недостатъчното, ала пригодно и притѣкмено за себе, отъ своитъ съсѣди, и *строи* народния езикъ, народната *рѣчь*, винѣги по свой собственъ индивидуаленъ *строжежъ*, по своя изрична *строитва* (syntaxis). Подобенъ характеристиченъ строй на народната рѣчь, дори и да съдържа случайно въ състава си нѣкое вдомено чуждинско слово, е живната ядка на негова пѣнатамошенъ развой и образува отъ себе тѣй нареченитъ *идиотизми на езика*; противното на такава строитва споредъ духа на езика, дори и да състои всѣкога единичко отъ домашни слова, носи името *варваризмъ*, защото убива живната сила на народната рѣчь. Споредъ това, „гласътъ не е отъ да не знае“ Народ. Гласъ V. 397, 2а, „попъ-тъ не можя-тъ да се стѣрпи отъ да не заведе танецъ-тъ“ вст. V. 390. За, IV. 294. 2в и съединение-то *прави сила-та*“ сж груби *варваризми*, именно *галицизми*, ако и нѣматъ въ строя си ниседно френско слово; „*държа рѣчь*“ Марица VI. 512. 2б е *варваризмъ*, именно *германизмъ*, непотрѣбно донесенъ изъ Русия, вмѣсто „каза рѣчь“. „сказана рѣчь“, отдето безъ нужно участие българитъ сж си образували прѣкрасното слово *сказка*, различно по значение отъ руското: „особно се хвърга въ очитъ“ Балканъ I. 34. 4а е *варваризмъ*, именно *русизмъ* („бросается въ глаза“), вм. „бис на очи“ (наопаки „ударихъ око на . . .“, срв. „coup d'œil“), „попадна на рѣжа“ Марица VI. 512. 2в вм. „падна на рѣжа“; „ние не трѣбаме тайни полиции . . . и вѣрѣда за паритъ . . .“; Съвѣтникъ I. 6. 4 сж *варваризми*, именно при насъ *чезизми*, вм. „намъ не трѣбватъ . . . и жалъ за паритъ . . .“; „колкото се тиче до сегашнитъ му писма“ Нар. Гл. V 393. 3б е *варваризмъ*, именно при насъ *сърбизмъ*, вм. „колкото за сегашнитъ му писма“. Отъ друга страна, който се труди да измѣща латинското *палати* мл. 258, или да замѣща у насъ грѣцкото слово *аресва* се съ руското *крави* се инп., той нечисти никакъ *варваризмъ*, но просто си хаби силитъ да истѣргне изъ устата на цѣлия народъ единъ глаголъ, незамѣнимъ съ домашенъ материалъ, както би ги хабилъ напусто и всѣкой турчинъ, ако се запнѣше да гони изъ езика си българскитъ слова *ярѣ*, *тепня*, *късѣ*. или романско-грѣцкото *гюмрюкъ* (χοιμέριον, commercium) и др. Редакцията на „Наука“ въ мъдрословната своя бѣлѣжка неспоменува нищичко, абсолютно нищо за *духа на езика*, нито за чемернитъ варваризми, на които робски робува и тя сама, но зато речовито се боричка въ полза на *русизми*, *галицизми*, *неологизми*, „създадени, каже, отъ случаятъ и отъ нуждата, която не прибѣгва за съвѣтъ при филолозитъ“, разумѣващицъ подъ онѣзи имена само *руски*, *френски* или *нови* невинни словца или думи! За да не сторимъ нѣкоя кривда на редакцията поради невѣрното и практикуване съ

горнитъ термини за различни варваризми (или неологизми, какъвто е напр. „*въз основа на . . .*“), ние ще ги цѣниме по нейния разумъ и ще прѣминемъ да ги видимъ при словарската върлина.

„Руссизмитъ въ языка ни“, каже „Наука“ (мисль редакцията. „не сж една бѣда. Немислимо е да нѣмаме руссизми въ языка“, щомъ образованието у нази се внесе и още се внася изъ Русия и прѣзъ руски улей. Ала животворниятъ духъ на езика, който ври во вситѣ ставици на народната рѣчь, и по законитѣ на който народътъ създава и притѣкмява за своята рѣчь всѣкакъвъ словесенъ матерпалъ, у българитѣ е други нежелу у руситѣ, и затуй настоятелно иска да се притѣкмяватъ по извънредна нужда приетитѣ руски слова къмъ законитѣ на българския езикъ. Думата *животное* у руситѣ е прилагателно име, взимано въ смисълъ на сжществително, както *выборный, святой* и др.; на българската нинѣшна рѣчь таково нѣщо е повечето несвойствено: за *святой* намъ трѣба особно прилагателно име *святъ* и особно сжществително *свещецъ*. По тази причина въ българския езикъ *животно* = animal е противъ негова духъ, щомъ и въ пѣсента

Майно ле, че пита ли ги

Тѣ хора имотни ли сж

Съ комшин *животни* ли сж

За церквж достойни ли сж“

то има значение „уживчивый“, Безсоновъ Бѣлг. пѣс. II. 18; говоримитѣ отъ народа умалителни форми *животинче, животинка* ни упатятъ къмъ първичната имъ основа *животина* (както *гадинка* отъ *гадина*), която и наистина значи animal; отъ нежъ имаме прилагателно име *животинки* и нарѣчие, съвсѣмъ незнайни на руския словарь. Едночното руско слово *память* по български се изразжава съ двѣ думи — съ *паметъ* и *спомѣнъ*, а българското *спомѣнъ* значи на руски двѣ нѣща — *воспоминание* и *память*; споредъ това буквално прѣведеното отъ руски „*въ знакъ на паметъ*“ вм. „за *спомѣнъ*“ е не само варваризъмъ, но и досущъ безсмислено, означаващицъ, да кажемъ, че нѣкой си подарилъ другиму гащитѣ, като знакъ, че билъ бозна колко паметенъ: сжщо така може да се почита разумно само *спомѣнътъ за нѣкого*, а не и „*паметъта му*“; подобенъ русизъмъ е и „*намѣренъ съмъ*“ безъ да съмъ билъ губенъ отъ „Наука“ II. 1025 вм. *намислилъ съмъ* (наумилъ съмъ), „*имамъ намѣрение*“ вм. *имамъ на мисль* (на умъ), „*намѣрение*“ вм. *помисль* и т. н. „А между това тие думи се *говорятъ, пишатъ, разбиратъ* отъ народътъ, или *поне, отъ мислящата частъ на народътъ*“(!), бае „Наука“. Е зеръ! Единъ окръжни началникъ *заповѣда* на селянетѣ да си насипжтъ шосето „*съ енергически пѣсьжъ и селриозна прѣстъ*“, а другарьтъ му го кори, че нѣмалъ „*чувство въ обонянието си и точка зрѣние въ сжмѣннието си*“; Марица пише, че при извѣстна церемониална процесия въ Англия публиката вървѣла за наше очудване „*съ отложени глави*“, а нейниятъ Софийски дописникъ утвържда, че „българский екзархъ *продължавалъ да е боленъ*“, надмнуващицъ така кратко и ясно и слѣдния рецептъ на единъ голѣмъ български чиновникъ: „на основание § 9 отъ Вр. Пр. за устройството на сжд. часть въ България отчислява се безъ прошение вслѣдствие

самоволѣнаго ухода безъ сдачи должности и безъ предупрежденія предварителѣнаго состоявшій секретаремъ въ окръжното сѣдилище No. No. отъ 22-го сего януарія 1879 година“. И всички тия мъдрости се *говорятъ, пишатъ и разбиратъ* поне „отъ мислящата частъ на народътъ“, а да ли ги разбира „немислящата частъ“, къмъ която се отнасятъ, то невлиза въ работата на „Наука“. Тя знае само, че языкътъ ни е (*станжлз*) бѣденъ отъ (*многомо натѣтрени*) изразения, отъ (*дивитѣ*) обрати, отъ (*чудати*) форми, които да изразатъ новитѣ понятия и хилядитѣ нови идеи, проникнали въ нашия умственъ кръгъзоръ заедно съ толюкова нови обичаи, и явления въ живота ни“ и прѣспокойно долага тъкмо за своя гърбъ: „ние сме младъ народъ; ние не можемъ да *не заимстваваме* (по български речено), ние (сир. редакцията) нищо нѣмаме свое, нищо не сме създали въ областта на науката; да заимстваваме днесъ отъ е да печелимъ“ (на добъръ часъ!). Българскиятъ народъ, както всѣкой други на тоя божи свѣтъ, наистина се обхожда въ живота си всѣкодневенъ съ ограниченъ брой слова, които сж обаче нищожна частъ само отъ същинския неговъ словарски имотъ, ала той живѣе не по дни, но въ свѣтовенъ животъ и напредва ли самъ, духътъ му твори и издава, тиканъ ли е къмъ напредъкъ отъ обстоятелствата, води се успѣшно токо по насокитѣ на духа си, чиито искания, сир. закони и правила, сж прѣдметъ за издирание, обяснение и изложба на филологията, на граматиката. Ако въ днешно врѣме българската мисль осѣти нужда отъ изразителни слова, за които е доказано, че ги нѣма още въ народния словарь, тя естествено ще се обърне да ги позичи отъ брата си, при несполука ще си ги образува сама, ала въ обата случаи съгласно съ духа на езика. „Най-ближний намъ славянскій езикъ“, сѣди „Наука“, е „рускій“, безъ да си припомни свойщинитѣ баремъ на сърбския езикъ, остави вече словата *увод и въведение, предговор и предисловіе, преглед и обзорѣние, изложба и выставка, свезка и выпускъ, прочит и чтение* и т. н., и дума да сме си допълнитѣлни потрѣбни словни недоимъкъ отъ него, понеже и самитѣ руси били взели достѣжнитѣ слова „отъ славянскій языкъ — *майка*та на всичкитѣ славянски нарѣчия“, — която е, за жалость мила „Науко“, проста рожба на филологическата индукция и бесплѣтни призракъ за свѣтовната история. Нашитѣ паметници познаватъ само различни *готови сиротинки* словѣнски нарѣчия, едно отъ които е и старото българско и негова черка днешното новобългарско. А тъкмо споредъ това наше българско нарѣчие *възгледъ* е противно на българския духъ *въм. възгледъ* „Бълг. Пчела“ 1863 г. бр. 18. стр. 70, *препятствие* *въм. новитѣ двѣ неравнозначни спънка и прѣчка* (рус. *помѣха*), и днесъ вече небива да се казва *направление* *въм. посока, вѣтшателство* *въм. намѣса, посѣти* *въм. споходи* *мил. 170*, и много по-хубаво е „*първа ука* (мил. 4,52) *на четмо и писмо*“ нежели „*първо учение на четение и писание*“. Тѣ слова скупомъ може би „не фигуриратъ въ словаря на Миклошича“, нито ги диктуватъ „бръчкитѣ на пуриститѣ и препънкитѣ на граматикитѣ“, за които послѣдни имашъ криво понятие, госпожице „Науко“, по свещениятъ духъ на българския езикъ, който прѣзорно си затыпкала въ цѣлата си бѣлѣжка. „Ако се приеме по

необходимость една чужда дума въ езика.(—). утрѣ се намѣри нѣкоя българска съ сѣщото значение, то и неи да приемемъ“ проповѣдувашъ ти, защото „сѣ врѣмето ще сдобиятъ непременно нѣкакви малки оттѣнки“. Да ти послужимъ съ примѣри: ти мислишъ сирѣчь, че *възгледъ* ще значи тогава, да речемъ, пулене отъ долу нагорѣ, а *възгледъ* гледане отъ горѣ надолу; *приказъ*, изговаряно по нашъ законъ съ назвукъ върху първата сричка (срв. „за чудо и приказъ“), ще бѣде военна заповѣдъ, а *заповѣдъ* — граждански приказъ; вдоменото у руситѣ татарско слово *богатырь*, съ което бѣ излѣзла еднѣжъ на парада Марица, ще именува голѣмъ юнакъ, а домашното *юнакъ* — малтъкъ богатырь; *бумага*, влашки *butbasai*, у мп. *памбукъ* 373, *памукъ* (рус. *бумажный* памученъ), ще остане чиновнички грѣхъ, а *книжѣ* (*книжѣ*), *книжѣ* (*книжѣ*) въ автобиографията на простичкия „немислящия“ толкозъ дълбоко Софроний Врачански ще прѣбѣде благородно покаяние. Не съ дубликати се дава „просторъ на мисълта, животъ на краснорѣчието, въздухъ на поезията“, а съ индивидуална умствена и душевна, инди и езиковна, култура.

На третията върлина редакцията на „Наука“ желателно кани „нашитѣ филолози да се оставатъ вече отъ“ нѣкои „безмислени нѣща въ правописанието ни и да се завзематъ мъжки да търсатъ и събиратъ думи за българския рѣчникъ, който и до днесъ бѣлици съ голѣмата си ницета“ (каква отъркана фраза!). А ние заради българския езикъ приканяме „Наука“ да тачи както се пада *събранитѣ* и *намѣрени до нинѣ български думи* и да каже на братята въ „Марица“ и другаде да не пишѣтъ за срамъ „Тѣхнологъ, Дѣли Нюсъ, Фрайе Прѣсе, интрѣбуиле, Мѣдицинска сбирка“, и нѣка послушатъ блажената Шафарика (Sebrané spisy II. 29—52), па да си некривѣтъ душата противъ уката на историята, етимологията и българския говоръ съ „славянски“ вм. *словѣнски*. Тя може да се „удивлява“ на нашитѣ „възгледи“, ала намъ е повече позволено да се *чудимъ* на нейнитѣ *възгледи*.

На раздѣла, още нѣколко думи. „Языкътъ на единъ народъ се обогатява и облагородява чрезъ литературата, а литературата се прави (sic!) не отъ ония, които се боятъ и трѣпнатъ прѣдъ всѣко слово, което има видъ да волнодумства (!) и които чувствуватъ нервически спазми прѣдъ едно пропуснѣто г (i?), прѣдъ едно не на мѣсто употребено ж“ и не (кажеме нис) „отъ оние, които пишатъ — „извѣстно е, че слънцоглѣдѣтъ или слънцевата любовница прави семена, които съдържатъ маслина, която, като се отдѣли изцѣжда се отъ зърното *лубаво* масло, което е по-питателно и по-вкусно отъ зехтинъ и шерлана, тѣзи два вида постни масла, които се *изнурияватъ* (?) и отъ които за шерлагана“ et ceterae ineptiae, Цѣлокупна България I. бр. 69, ил „още не е извѣстно причинитѣ и причинителитѣ запалванието на прѣдметний Балканъ“ Марица VI. 512 26 — „т. е., които *служатъ* на *мисълта* (продължава „Наука“), а не на *буквата* и безъ филологически претенции *искаватъ* си *мислитѣ*, тѣй както ги *мислатъ* и както ги *знаятъ*, сирѣчь, *естественно*, *свободно*, като *иматъ* за *ръководитѣ* добрия *вкусъ* (на шерлагана!) и за *цѣль* — *прогреса*“ (въ Балкана!)

защото споредъ Славейкова (Първъ годишенъ отчетъ на обл. реал. гимназия въ Пловдивъ 1882 г. стр. 6) у насъ

Мжжъ е всѣки, който носи гащи

А писателъ, който знай да дращи;

литературата се създава отъ писатели люде съ висока дарба, които сж напълно усвоили народния духъ, инди и народния езикъ, комуто *служуватъ*, а не *заповѣдатъ*, и филолозитъ. Духътъ и езикътъ на народа сж златната колебка и ружна прѣмѣна на неговата словесность. Народнитъ български пѣсни тахтъ въ себе още доста оригинална сила за да откърмѣтъ на своитъ гърди одного литератора, одного поста, що би могълъ послѣ да поведе и въздигне народу си на музичнѣ храмъ: пѣсента бр. 564 у мил. 481 „по нѣжность нѣма връстница“, каже Ягичъ, Archiv für slavische Philologie I. 309, а бр. 200 вст. 317 е съ богато баладично съдържание. Между туй „Наука“ пророкува слѣдъ Христа, че тѣ ще се забравѣтъ, понеже въ нихъ нѣмало „храна здрава животвория“ за „новото поколѣние“, което „не се задоволява вече съ миналото и иска то само да мисли, да дѣйствова, да създава, тѣй както изисква *новото време* — време на прогресъ и преврати!“ и безъ да си науми поне Вазовитъ пѣсни въ „Майска Китка“ стр. 60—65, ти високопарно съвѣтува да си разбиемъ станъ върху нѣкоя могила и оттамо да кликаме народа изъ мрака, ако ще, да дойде при нашата чужда нему привидна свѣтлина! . . . То трѣбало „по неумолимий законъ на логиката на развитието!!“

Липиска, 25 августъ 1883 г.

А. Теодоровъ.

2) *La Bulgarie par Louis Leger, professeur au Collège de France. Paris. 1885. Librairie Léopold Cerf. 1885. 8°. XVIII + 228.*

Луи Леже е единъ отъ малцината западни писателѣ, които сж се посветили на славистиката и пишѣтъ за словѣнетъ безъ прѣдвзета мисль. Ако и френець, авторътъ на надписаната книга се отнася къмъ насъ българетъ, че въобще и къмъ венчки Юго-Словѣне съ постоянно съчувствие и ратува за тѣхнитъ правдини. Той не е новъ и за нашата българска читающа публика. Прѣди година г. Леже издаде все пакъ въ Парижъ, гдѣто той е професоръ въ френската колегия, едно списание: „Сава, Дунавъ и Балканъ“ (1884 г.) въ което той описване своитъ впечатлѣния по патувание въ земитъ на южнитъ словѣне. Върху тѣзи книга нашия печатъ обѣрж надлежното внимание. Но не сж само тия трудоветъ на нашия авторъ за българетъ въ частность и за словѣнетъ изобщо. Още на 1866 г., а по-късно на 1867 г. той напечатва два свои заблѣжителни етюди: „юначни и простонародни пѣсни на чехскитъ словѣне“, и „Историческа Чехия“. По-късно той пусяж на бѣль свѣтъ единъ редъ книги: „Кирилъ и Методий“ (1868), „Словѣнскій Свѣтъ“ (1873), „Словѣнски приказки“ (1885), „Пѣтописътъ на Нестора“ (1884) и пр.

Новата книга на френския славистъ за България е написана твърдѣ много съчувственно за българския народъ и за неговитъ послѣдни опитвания къмъ обединение. Освѣтъ увода, книгата състои

отъ 5 части или отдѣлни статии, писани въ разнo врѣме, като се захванe отъ 1880 година. Всѣка отъ тѣзи статии сѣставя отдѣлно, свършено нѣщо.

Въ увода си авторътъ обяснява цѣльта на новата си книга: той ималъ прѣдъ видъ да освѣтли общественото мнѣние относительно въпроситѣ, подигнати отъ „мирната Пловдивска революция“. Туй, което пише за българетѣ, е извикано у него отъ свършено естествената симпатия, която възбужда у историка зрѣлището на единъ народъ, който слѣдъ дълговрѣменно спанье и бездѣйствие, възражда се за цивилизация и свобода. Като говори за възражданieto на сърбетѣ и българетѣ, авторътъ намѣрва, че първитѣ сѣ захванали съ мечъ и топъ; а вторитѣ — съ книга и учение. Колкото за чудното сблъскване на тия два братски народа, то, споредъ г. Леже, се крияло въ архивитѣ на Берлинския Конгресъ. Тогазъ Сърбия изгонила изъ Сърбия. Като разрѣшихъ на Австрия да обсеби двѣтѣ сърбски области, Босна и Херцеговина, Берлинский ареопагъ тласна балканскитѣ народи по пътя на взаимни борби, свади и несетствено развиванье. Какво иска да добие Сърбия и то силомъ? Искa да земе отъ българетѣ едно парче не своя земя, защото не може да откопчае „своето“ изъ нектитѣ на Австрия (стр. X).

Първата статия е озаглавена: „Литературното възраждане на българетѣ“. Още въ началото авторътъ се проглася, че принадлежи на онзи разредъ писателъ, които вѣрватъ въ великата бѣднина на словѣнскитѣ народи, извикани едвали въ нашия вѣкъ на новъ животъ. Въ кратки черти той описва историческата лѣтопись на българския староврѣменъ животъ, появянието на българетѣ на Дунава, основанието на едно българско господарство въ края на VII столѣтие, покръщаньето на българетѣ слѣдъ два вѣка подиръ това, най-послѣ първото появяне на младочки отъ българска книжнина върху християнска почва. Словѣнскитѣ просвѣтителъ Св. Св. Кирилъ и Методий, на които българската народностъ се оспорва отъ нѣкои писателъ, се припознаватъ за настоящи словѣнски българе. „Никога гръцкитѣ свещеници, — каже г. Леже, — съ познатото прѣзрѣние къмъ варваритѣ, характеристично у старитѣ Еллина, не би се понизили да идѣтъ да изучаватъ единъ езикъ на погани, макаръ и съ цѣль да ги обърнатъ въ християнска вѣра (стр. 9)“. Словѣнската църква на Моравия, разрушена отъ маджарскитѣ нашествия, прѣдаде наслѣдството си на България, която посрѣщила съ вѣсторгъ ученицитѣ на св. Солунски братия. Тѣзи ученици бѣхъ св. Климентъ, Гораздъ, Наумъ, и Савва, които наедно съ своитѣ учители сѣставятъ *седмочетницитѣ* (седмочисленницитѣ) на българската черкова. Тѣ се появихъ въ България въ врѣме на царуваньето на великия царъ Симеонъ (888—927), въ това врѣме, когато въ прѣдѣлитѣ на България влязяхъ не само Тракия и Македония, но погълнатата частъ на нинѣшнитѣ Сърбия, Тессалия и Сирмия.

Авторътъ се спира особено върху българската по онова врѣме книжнина. Тя носи характеръ сѣщински религиозенъ. Народната поезия е била длъжна да стори мѣсто на краснорѣчието на светитѣ

отци и на византийската риторика. Прѣди всичко било е нужно да се прѣведатъ свещенитѣ и служебни книги на български. Това било извършено както отъ учителетѣ така и ученицитѣ, — неуморни работници за възвеличаване и украсяване на българската черква. Работилъ и самъ царъ Симеонъ, прѣвождакъ и писатъ. Нашиятъ авторъ се спира върху трудноститѣ, съ които е трѣбало да се борятъ първитѣ български прѣвождаче отъ усъвършенствования и класиченъ елленски езикъ на единъ младъ, образующъ се и слѣдователно съвършено бѣденъ езикъ. Той цитира думитѣ на Иоанна Екзарха въ увода му къмъ прѣведеното отъ него съчинение (отъ Иоанна Дамакина) „За Вѣрата“. Между българскитѣ писателѣ отъ Симеоново врѣме, освѣтъ Иоанна Екзарха, авторъ на „шестоднева“, той посочва още на епископа Константина, монаха Храбра и Григория. По онова врѣме въ България е направенъ и прѣводътъ на всемирната лѣтопись на монаха Георгия Амортюса, която по-късно послужилъ за главенъ источникъ на рускитѣ лѣтописци. Най-сѣтне, все на това врѣме дължимъ сборникътъ озаглавенъ: Сборникъ на отцитѣ и пр., въ който се намѣрва и богословия, и история, и философия, и риторика. Въ прѣдисловието му Симеонъ се уподобя на нови Птоломей, който, както трудолюбивата пчела, заема сока отъ всичкитѣ цвѣта, за да го раздава на „болѣритѣ“. Но „отъ всички тия съкровища на минжлото, България не е запазила за себе нищо; подиръ нейното съсипване, тѣ бѣхъ разпрѣснати по читиритѣ вѣтрове на хоризоната (стр. 18)“. Сега тѣ сж започнали въ литературитѣ на другитѣ словѣне, у които тѣ сж били прѣнесени и промѣнени. „Бждицитѣ учени на освободена България ще иматъ много работа за да освѣтлятъ дѣлото на своитѣ прѣдшественици. Въ X. столѣтие България бѣше огнището, безспорно то срдѣще на книжнината на православнитѣ словѣне, отъ нея Русия, Сърбия и дору полулатинската Румѣния приемиатъ свещенитъ езикъ и религията (стр. 19)“. Но въ чуждитѣ земи българскитѣ паметници се измѣняватъ; отъ тамъ тритѣ редакции на разнитѣ български ръкописи: българска, руска или сѣрбска.

Не по-малко авторътъ се спира върху произхожданието, характера и съдържанието на така нарѣчената апокрифическа книжнина (21—39). Родината ѝ той намѣрва въ България. Тя завзема едно голѣмо мѣсто въ българския животъ отъ срдѣния вѣкъ. Тя се достѣга до мирски и черковни, християнски и погански (идолопоклонски прѣдмѣти). Едно слѣдъ друго тѣзи книжнина разработва Троянската война, индийскитѣ басни, романа на Александра Велики и на Адама, баснословнитѣ приключения на Соломона и на Прѣсв. Дѣва Мария. Това, което го нѣма въ византийската, може да се намѣри въ българската книжнина; но чисто български текстъ не съществува (?); намѣрва се само въ рускитѣ ръкописи. Тѣзи книжнина е извикала голѣма учена и изслѣдователска работа въ Русия и пр. Апокрифическитѣ раскази сж упражнили силно влияние върху народната книжнина; но авторътъ казва, че и тѣ не ни даватъ нищо положително върху тѣхнитѣ автори, нито върху състоянието на българското общество въ срдѣния вѣкъ. „Сто стихове отъ народна поезия, двѣ

глави отъ една искренна лѣтописъ, както тѣзи на Нестора. би ни интересували сто — пжти повече“. Самото пропсхждение на апокрифическата литература г. Леже обяснява съ обстоятелството на народнитѣ прѣдания, съ които не тѣй лесно е можалъ да се распрости новопокрѣстения български народъ. Жалостта на народа за старовръмскитѣ му прѣдания го тикнали въ разни чужди ереси, манихейска, павликенека и пр. Отъ събиранieto имъ се явява „богомолството“, което основава попъ Богомилъ, като събра и систематизира въ едно цѣло както придошлитѣ ереси така и народнитѣ прѣдания.

За богомилството авторътъ пише довольно симпатично, ако и да не му се ще да му отдаде тѣзи важность, съ която искали да го обикомлѣтъ нѣкои български публицисти. „То е едно любопитно явление. Изобщо словѣнскитѣ свѣтъ, особито православниятъ словѣнскитѣ свѣтъ не е нищо далъ на Западна Европа, а всичко е приелъ отъ нея?“. Само България единъ пжтъ поне направи исклучение отъ тоя законъ. Богомилитѣ сж духовни братя на Катаритѣ, Патаренитѣ и Албгойцитѣ.“ Богомилитѣ не сж само една вѣроисповѣдна ересь, а и партия. Тѣ не само отхвърляхъ всѣкаква черковна иерархия и искаха да доведатъ християнитѣ до братско равенство и първобитна простота, но отхвърляхъ още и политическата иерархия, като прогласявахъ „омразни Господу болѣритѣ и тѣзи, които сжужатъ князю“. За да не товаримъ бѣлѣжката си съ цитати, ще кажемъ само, че авторътъ е обърналъ особено внимание на тая частъ отъ българското культурно движение и привождатъ нѣколко апокрифически раскази, каквито за крестното дѣрво, за тресавницитѣ, за нежититѣ и пр. Той привождатъ ицѣло миѣнието на г. Пипина за апокр. книги, като признава, че руситѣ най-много сж се занимавали съ въпроса. При това авторътъ съжалѣва, че България отъ ерѣдията въкъ не ни е оставила други книги освѣнъ религиозни. Религията всичко погълнжала и заглушила всички други проявления на уметствения ни животъ. За това нѣма никакви исторически или други книги (40—41). Обаче, той намѣрватъ въ голѣма стѣпень спасително туй увличанье отъ религиозенъ животъ, който най-много противостоялъ на двойното нго на турци и фанариоти. Тукъ, мислимъ, може да се напомнимъ автору и собственото му по-долу исповѣданье, че още не всички бълг. ръкописи сж избродени и че по-голѣмата частъ отъ тѣхъ е станжала плячка на гърцко-финансиотексия огънь (49—51).

Отъ XV ст. България се поробватъ материално отъ турцитѣ, а морално отъ гърцитѣ. Нѣма нищо по-интересно и по-важно отъ страницитѣ на българската история прѣзъ тоя, впрочемъ най-тъменъ периодъ на живота ни. Авторътъ слѣдва, до колкото е извѣстно, сждинитѣ на народа ни и го намѣрватъ така умаломощенъ, заглѣхналъ и полудубитъ въ края на миналото столѣтие, цото Копитаръ незнаялъ за сжществуванье на българе отатѣкъ балканитѣ, а Шафарикъ, кога на 1826 г. писалъ своята „история на словѣнскитѣ литератури“, признавалъ, че не е виждалъ българска книга. При това петмиллионний български народъ Шафарикъ го искаравалъ до 600,000 д. Настанжало било врѣме на пълното изгубване на бълга-



ретѣ. Който българинѣ се посѣживѣвалѣ и пообразувалѣ на гърцка книга, той ставалѣ гъркъ, както образованій въ подобна езоха чехѣ ставалѣ нѣмецѣ. Българско писмо не се позволявало, още по-малко българска печатана книга. И до сега стари българе въ Сливенѣ, Стара-Загора и Т.-Пазарджикѣ, като не говоримѣ за Македония, пишѣтъ съ гърцки букви по български (44—45).

Но зарята на българското възраждане блѣщукнала. То било знаменитата Паисиева българска история. Прѣдтеча на новото врѣме, тая книга имаше у българетѣ чудо — успѣхѣ. Появена въ 1762 г. тя скоро трѣгва отѣ рѣцѣ на рѣцѣ, прѣписва се, чете се, учи се на изуеѣтъ. Българетѣ свѣкашѣ че прогледватѣ отѣ нѣкаква слѣпотия; възралкитѣ падатѣ отѣ очи имѣ. Та и тѣ били нѣкога народѣ, държава, господарство! Като юнакѣ въ приказкитѣ, отѣ рѣцѣтѣ и краката на който снематѣ веригитѣ, исправя се българскій народѣ и високо заявява за своето сѣществование. Редѣ отѣ дѣйци поддържалѣ бълг. народѣ: Софроній Врачански, приснопамятнитѣ двама Неофитовци, Венеаминѣ, Априловѣ, Палаузовѣ, Пларионѣ Макариополски и пр. Отваря се първата по-уредена школа въ България, въ Габрово (1735). Десетѣ години не се минаватѣ и по тоя образецѣ явяватѣ се училища почти въ всѣчки градове и паланки. Свѣкашѣ една епидемия за учене охваща българската татковина. Сѣщеврѣменно се подкача и оная знаменита народо-черковна борба противѣ гърцкото духовенство, която се водѣ съ неимоверна енергия и упоритостѣ и се увѣнча съ сполука, въпрѣки най-незгоднитѣ условия за слабата, но права страна. На сцената се появятѣ единѣ слѣдѣ други нови работници, газети, книги; всѣчко се стреми да докаже на изумения свѣтъ жизненността на бълг. народѣ. И всѣчко това се свѣршва съ удивителна бързина. „Българското възраждане, твърдѣ справедливо бѣлѣжи г. Пречекѣ, станѣ въ течението на единѣ челоувѣчески животѣ“.

Послѣднитѣ страници (68—77) на хубавия си етюдѣ авторѣтъ е посветилѣ на годинитѣ, които прѣдшествувалѣ руско-турската война. Той расправя, споредѣ Пречека, за рѣшаванѣто на бълг. черковенѣ въпросѣ (1870 г. февр.), за културното тогавѣ сѣстояние на бълг. отечество и за новата ни литература. За Раковски се изразява като за ентузиастѣ, когото „науката осѣжда, но който е игралѣ една голѣма роль въ възражданѣто ни“. За Славейкова той казва, че му принадлежи едно почетно мѣсто въ новата книжнина, че неговитѣ сатирически произведения сѣ справедливо оцѣнени, че съ р. „Македония“ той е принесѣлъ твърдѣ голѣми услуги на черковната ни самостоятелност. Авторѣтъ свѣршва съ нѣколко думи за приснопамятнитѣ братия Миладиновци.

Втората статия е озаглавена: „България подѣ Пазванооглу. — Въспоминания на епископа Софронія“. Това е простѣ прѣводѣ на извѣстното „Жизнеописание“ на пресмника на Паисиевото дѣто, Врачански Софронія, обнародвано въ периодическото списание на Б. Книжовно Дружество, Г. Г. Браила, Кн. V, 1872 г.

Третията статия, озаглавена „Съвременната Книжнина въ България“, съдържа критически погледъ върху *Христоматията*, I частъ, на г. г. Вазова и Величкова, която би могла да се счита „като бабини издание за народитѣ, имѣющи отдавна една книжнина, но която е едно важно проявление въ нравствения животъ на единъ вчера освободенъ народъ и на който първата ново-печатана книга носи дата 1806“. Ръководенъ отъ приема и възгледитѣ, съ които авторитѣ на *Христоматията* сж написали своя очеркъ по историята на българската литература, г. Леже говори за Раковски, Каравелова и пр.

Подъ заглавие „Македонскитѣ българи“ авторътъ разглежда, по поводъ на извѣстната книга на г. Офейковъ (псевдонимъ): „Македония во време хилядо-годишнината на св. Методий (1885) върху македонския въпросъ. Той е изпълненъ съ сжщитѣ симпатически чувства за тѣзи българска страна, както не веднѣжъ заявява открито и настоятелно симпатитѣ си къмъ бълг. народъ. Македония, чрѣзъ С.-Стефанския договоръ, правеше частъ отъ Велика България, създадена отъ Александра II; тя даваше на тѣзи страна единъ излазъ въ Егейско море, т. е. една порта къмъ Европа; тя правеше отъ нея естественъ стражаръ на мира и на реда въ Балканския полуостровъ. Но дипломатитѣ въ Берлинъ рѣшихъ инѣкъ; тѣ раскъсахъ България на три къса“. Споредъ мнѣнието на г. Леже съ отлаганьето на въпроса, той е билъ още по-вече заплетенъ. Въ днешно врѣме македонцитѣ се виждатъ прѣдмѣтъ на споръ отъ сърбе, гърци и австрийци. Авторътъ разглежда днешното положение на Македония, агитациитѣ и сплетнитѣ на гърцитѣ, съ които се надварятъ съ сжщитѣ подвиги австрийцитѣ. Въ заключение той исказва мнѣние, съгласно съ г. Лавеле, че не му било врѣмето за едно открито възстание и дѣйствуване въ Македония. Това е писано прѣди Пловдивската случка (6 Септ. 1885 г.).

Петата и последня статия е написана слѣдъ Пловдивската случка и е озаглавена: „Двѣтѣ Българи“. Въ тоя очеркъ пакъ срѣщаме едно описание съ кратки черти на българското минѣло, на нашето едноврѣмешно царство и подпаданье подъ турското иго, на народното възраждане и пр. Но най-интересни отъ всичко въ тая статия сж възгледитѣ на автора върху последнитѣ събития въ България. За Алеко-паша (кн. Богориди) както и за Гавраила-паша (Кръстьовичъ) той се исказва довольно съчувствено. „Когато Румелия, прѣди 6 години, се възстанови въ областъ, погрижихъ се да не ѝ даждѣ (?) веднага български управителъ. Алеко-паша, роденъ Вогориди, Самоски принцъ, бѣше гъркъ по происхождение (?) и даже не говореше български езикъ; истина, той бѣше, — смелчтелно обстоятелство прѣдъ очитѣ на патриотитѣ, — правнукъ на тоя епископъ Софрония, който бѣ единъ отъ възродителстѣ на бълг. народностъ, въ началото на XIX ст., синъ на тоя кн. Стефана Вогориди, комуто се дължи подиганieto на първата бълг. народна черкова въ Цариградъ . . . . Изобщо, Алеко-паша направи дѣйствителни услуги на Румелия прѣзъ петѣтъ години на своето управление; но той бѣше неприятелъ на Русия, която българетѣ гледатъ съ справедливостъ като тѣхна есте-

ственна покровителка; той бѣше много добръ гледанъ въ Цариградъ и неможеше да бѣде обичанъ въ Пловдивъ“. Авторътъ прѣдвиждалъ, че Алеко-наша не ще бѣде изново назначенъ. „Послѣдний главенъ управителъ е чистокръвенъ българинъ. Съотечественицитъ му бѣхъ очаровани, когато го видѣхъ, че дойде на властъ, и ако го свалихъ, това не е отъ умраза къмъ личността му: то е просто, защото намѣрихъ благоприятния моментъ да осъществяхъ съединението, което е отъ много години блѣнѣло на тѣхния патриотизъмъ.“ Слѣдъ тия думи, посветени сж двѣ страници на живота и дѣятелността на г. Кръстьовича. „Неговото управление, заключава се, изцѣло бѣше честито и плодотворно за Ист. Румелия. Но, още единъ пѣтъ, това, което румелийцитъ не можехъ да приемжъ, то бѣше самото съществуване на тѣхната областъ . . . . Избухналия въ Пловдивъ прѣвратъ бѣше съвършено естествено и законно бухване (експлозия) на едно народно чувство, което европейската дипломация се бѣше опитала да задуши, но напразно. То е така законно, както подобнитъ революции, които ние видѣхме да избухвату въ други страни и на които уредени държави, таквизъ като Гърция, Румжния, даже Италия дължжтъ своето сжществуване . . . . Това, което е най-хубаво да направимъ Европа, то е да припознае, че Берлинскій трактатъ е станжалъ мъртва буква въ нѣкои отъ своитъ главни прѣдписания, че той не бѣше изпълненъ даже отъ ония, които, като турцитъ, пмахъ най-много интересъ да се ползуватъ отъ него; то е да освѣтжтъ чрѣзъ едно мълчаливо или формално съгласие на нѣщата (това събитие), което най-послѣ, въвежда единъ народъ въ челедѣта на политическитъ народности. Българетъ ще се покажжтъ достойни за симпатитъ, които имъ се искажжтъ“. Авторътъ свършва (страница 228) като казва, че тогазъ българетъ ще се заловжтъ за своето материално и нравствено развитие и не ще се воджтъ подиръ химеритъ на бѣдѣцето.

Въобще книгата има публицистически характеръ. Авторътъ не се спира върху труднитъ въпроси, освѣнъ да ги изложи, както сж вече рѣшени и по-вече за да популяризира прѣдъ френската читающа публика извѣстни, доказани пѣща. Срѣщатъ се обаче и нѣкои погрѣшки, плодъ, чини ни се, на „публицистическата бързина“, която е карала авторътъ да пуца въ свѣтъ своитъ трудове; таквизъ сж напр. неговитъ твърдения на стр. 210, че въ XIV в. България имала двама царь, отъ които единътъ живѣлъ въ Търново, а другий въ *Русчукъ*. На стр. 47 той увѣрява, че въ староврѣмскитъ школи по насъ изучавали наизустъ „Октоихътъ“ и за туй останжло му името „наустница“.

Всичко това обаче не врѣди на значението и важността на книгата, която ние посрѣщаме съ благодарностъ и радостъ, като едно довольно рѣдко явление въ френската книжнина. В.

3) *Сливница*. Стихотворения по войната ни съ Сърбия прѣзъ 1885 г. отъ Ив. Вазовъ. Пловдивъ.

Братоубийствената война, която Сърбия подигна срѣщу българския народъ тѣй коварно и тѣй прѣдателски за да побърка на

съединението ни, да ни умаломощи и унижогни като народъ, се свърши толкозъ бѣсекаво зарадъ насъ, щото ний изново се прѣродихме, свѣтътъ ни узна и се слика отъ нечаканото геройство на народа ни. Въсторгътъ отъ побѣдитъ на нашитъ войски, възхищеньето отъ геройството на нашитъ войници, радостта ни за освобожденьето ни отъ вандалско нападе и възтържествуванъето светата правда на дѣлото, подигнаха народния духъ до най-висока степенъ. Между многото външни проявленія на общия въсторгъ, ний, като книжовници, особено отбѣлѣзваме множеството литературни трудове, които се явиха въ послѣднитъ два мѣсеца за да възпѣватъ съ оди и пѣсни геройствата на нашитъ войници и да проклеватъ коварствата и подлоститъ на краля Милана и неговитъ сподвижници по братовѣйствената война.

Не се минаваше день, който да не ни поздравя съ нѣкоя си ода или пѣснь на нѣкой бащинъ и майчинъ поетъ. Стихотворството бѣше взело епидемически характеръ. Стихотворцитъ се плодеха и плодѣтъ още до безбройностъ. Ученици, войници, дѣскопродавци, адвокати и легионисти се прѣваряха съ стихотворствата и пѣснотворствата си да прославятъ героитъ, но покрай тѣхъ и себе си съ списателство.

По-прѣди скромната, а сега вече обезсмъртена и прославена по цѣлъ свѣтъ Сливница, българската слава, биде всеобщата тема на множеството възхитени поети. Но кой отъ читателѣтъ може сега да ни назове поне одного двамина отъ стихотворцитъ и пѣснотворцитъ „имже числа ты вѣси Господи?“ ний не запомнихме нито една ода, нито пъкъ нейния авторъ и сме увѣрени, че сжщото ще кажѣтъ и читателѣтъ. Отъ кждѣ произлѣзва това? защо не сме благодарни къмъ пѣснопойцитъ поне съ най-легкото запомняване имената имъ? Да ли защото бѣхме записани въ важнитъ случаи и събития, въ политическиѣ комбинации и клюки?

Ще отговоримъ смѣло, че не запомнихме нито одного отъ пѣснотворцитъ, защото трудовѣтъ имъ не сж обърнали нашето внимание не сж произвели въ насъ никакво впечатление, нито сж помръднали нито една наша душевна страсть, както чавканъето на чавкитъ и грацанъето на гаргитъ не произвежда въ никого сладина, която да кара слушателя да се позаинтересува. Нито единъ отъ стихотворцитъ не е написалъ нѣщо скопосно, нѣщо прилично, което да е осядало пове одного отъ читателѣтъ. Ако има нѣщо бездарно и глупаво у насъ отъ 6-и септемврий насамъ, то сж именно стихотворенията на бездарнитъ автори отъ рода синигерски и по смисѣлта Семковска. Най-великитъ наши подвиги, най-великитъ наши жертви бидоха възпѣви най-глупаво, най-безсолно. Намѣсто да ни усладѣтъ съ мелодинтъ на златострунната гусла и упонтелния кавалъ, нашитъ поети се помѣчиха да ни заглушѣтъ ушитъ съ биеньето на пукнѣтъ тъпанъ и газови тенекета. Съ такива ли пѣвци се удостоиха нашитъ подвиги?

Повтаряме, най-калпавото наше твореньо отъ септемврий насамъ сж нашитъ пѣсни и оди и комедията „Миланъ“ на г. Т. Станчовъ, който тѣй масторски и безочливо спекулира съ простодушието на читателѣтъ, които той мамѣ съ лѣскави имена на комединтъ си, съ

нѣкои блудяво-зевзешки и сойтараджийски думи, като „магарецъ“, които сж вѣченъ сюжетъ на цѣлитѣ му творения отъ нѣколко години насамъ.

Такива бѣха нишитѣ мисли за книжнината ни въ послѣднѣо врѣме и съ таквизито свои мисли не щѣхме да излизаме прѣдъ читателъетѣ, ако да не бѣше излѣзла книгата на г. Ив. Вазовъ „Сливница“, въ която сж сбрани стихотворенията, написани по случай на събитията отъ послѣдната война. Между стихотворенията на г. Вазова има нѣколко, които сж написани съ истинско вдѣхновение, и които могатъ да усадытъ борцитѣ, да утѣшятъ страдалцитѣ и мъченицитѣ, които лѣжатъ по болницитѣ съ отрѣзани раце и крака и да растушятъ майкитѣ и бацитѣ на загинажитѣ герои за нашата свобода. Всѣкий, който прочете стихотворенията на г. Ив. Вазовъ, ще се проникне отъ уважение къмъ нашия войникъ, ще разбере високото историческо значение на славната Сливница, името на която тѣй достойно кичи заглавието на сборката. Едно сравнение стихотворенията на г. Ив. Вазовъ съ множеството пѣсносочинения и стихосплетения ще разбере разликата между талантъ и бездарность, ще разбере, че да се пишѣтъ стихотворения не е достатъчно само вѣсторгъ и знание на граматиката. Да се въсхищаваме и захласваме ний всички сме мастори, но да изразимъ въ образи и картини тѣзи си вѣсторги, за това се изисква дарба, а писанията и излиянията на бездарностиѣ сж нищо повече, освѣнъ повръщания и изригване.

Между най-сполучливитѣ стихотворения на г. Ив. Вазовъ ний отбѣлѣзваме „Прологъ“, — „Първий убитъ Сърбинъ“, „На Сърбската граница“, „На непукналата грената“, „На М. Милоевичъ и съдружие“, „Новото гробище надъ Сливница“, Свири ноцната фжртуна“. Стихотворението „Прологъ“ е пълна, вѣрна и хубава характеристика на цѣлата братоубийствена война и нейнитѣ автори. Подвига на България прѣзъ тѣзи война, Вазовъ описва съ слѣдующитѣ масторски стихове:

„Съсѣ своята вѣра, мисль вдѣхновена, —  
Възетана ужасна — лвица разярена —  
И прѣзъ бездни, урви, прѣзъ дѣждъ, снѣгъ, думанъ,  
Въ борба съ урганътъ — сама ураганъ —  
„Настрѣхнала, боса, страшна, дива, кална,  
Въ гневътъ си отчаянъ, почти идеална,  
Мина, я съ развѣяни левски знамена,  
При Сливница спрѣ се като планина!“

Въ стихотворенията „На Сърбската граница“ и на М. Милоевичъ и съдружие,“ поетътъ стрѣля съ ядни стрѣли сръбскитѣ фантаساني и смахнати държавни и интелегентни мъжъе, които най-безразсѣдно опростаяватъ своя народъ чрезъ авантюризма си. За скупщината г. Вазовъ говори:

„Скупщино — купъ черви и влечуги,  
Що надъ престолътъ пѣплатъ за услуги,  
Слуги нѣмски, съвѣсти продажни.“

(Стр. 12).

Слѣдъ като укорява всичкитѣ упоменати политически фактори между сѣрбския народъ, авторътъ се обръща къмъ компанията на халосника М. Милоевичъ съ слѣдующитѣ думи:

„Пияници, истрѣзѣйте, вече е врѣме;  
Слѣпци, проглѣдайте и вижте зракътъ;  
Ил' ти поне стани, о сѣрбско племе,  
И прогони тезъ бухали на мракътъ“.

Поменници за падналитѣ герои, срѣщаме въ хубавото стихотворение „Новото гробище надъ Сливница“, въ което поетътъ съ душевна топлина и умиление спомня зарадъ теглата имъ и съ дума състрадателна се обръща къмъ злочестата майка на загиналия войникъ. Самъ авторътъ се обръща къмъ героитѣ, паднали въ бой, съ слѣдующитѣ думи:

„Борци, вѣнецъ ви свихъ отъ пѣсень жива,  
Отъ звукове що никой не сбира:  
Отъ дивий ревъ на битката грѣмлива,  
Отъ екотътъ на Витоша бурлива,  
Отъ вашето ураа“.

(Стр. 22).

Въ стихотворението „Свири ноцната фѣртуна“ е прѣдставено какъ майката зимно врѣме, всрѣдъ най-голѣмата студъ, фѣртуна и ледове, подканя дребнитѣ си дѣчица да се молжатъ Богу, да накара слънцето да грѣйне и стопли врѣмето, за да немръзнатъ по отвореното поле българскитѣ войници, между които зъзне и тѣхний татко. Въ стихотворението „При Царибродския бой“ авторътъ въскитенъ се обръща къмъ лева, орела и меча и ги кара да се радватъ и тѣ зарадъ нашитѣ побѣди. Въ сполучливото и мелодично стихотворение „Първий убитъ сѣрбинъ“ поетътъ прѣдставя мълвенъето на майката зарадъ сина си войникъ, треперанъето ѝ зарадъ него, молбитѣ ѝ къмъ майка Божия да pazi дѣтето ѝ.

Това е горѣ-дожу съдържанието на по-хубавитѣ стихотворения отъ сборката на г. Вазова. По съдържание, по идея, всичкитѣ стихотворения сѣ добри, но не всички сѣ написани тѣй хубаво, като указанитѣ горѣ; нѣкои отъ стихотворенията, като: „вѣрнитѣ доброволци“, „бойното поле при Сливница“, „сѣячъ“, „не, нещѣ се радвамъ кръвожадно“, „прѣмирието“ и др. не сѣ тѣй мелодични и гармонични; ритмитѣ у нѣкои стихотворения сѣ стѣкмявани на сила, когато вдъхновението е отсъствувало и слабѣло. Г. Вазову мѣчно се вдаватъ къситѣ стихове, гдѣто се изискува повече поетически даръ и живость; наопаки неговитѣ по-дълги стихове излѣзватъ по-смислени и по-хубави, тѣй като въ тѣхъ често може да минува за поезия и риториката. Ний и другъ пѣтъ сме имали случай да говоримъ, че талантътъ на г. Вазова не е тѣй блѣскъвъ; това личи въ всичкитѣ му стихотворения, тѣй като въ много отъ тѣхъ ний съзираме извѣстна натѣгнатостъ и прѣсиленостъ. За примѣръ на негармонични стихове ще приведемъ слѣдующето:

„Четата потѣгли сѣ пѣсни,  
Гордо знамето лѣтѣше,  
Сжщо както едно врѣме  
Кога сѣ Филипа той бѣше“.

(Стр. 8—9).

За примѣръ на безсмисленостъ ще приведемъ слѣдующитѣ стихове:

„Подиръ такива лаври  
Европа кефъ прие  
Надъ насъ да се погаври“!

(Стр. 27).

„Колко сълзи всяка пѣсень струва!  
Всякъ въсторгъ е океанъ отъ злоба  
Въ други гърди, що бѣснѣй, върлува;  
Всякъ лавръ е триумфъ на гроба“.

(Стр. 19).

Всѣкий ще забѣлѣжи уйдурмата на тѣзи стихове. Въ стихотворението „бойното поле при Сливница“ ритмътъ нищо е пазенъ, нищо пѣкъ е удържанъ въ книгата. За други дреболии, каквото стихотворението „Боя при Сливница“, което г. Вазовъ е написалъ въ продължение на цѣли недѣли, прѣзъ които той се е мѣчилъ и бѣхталъ да скопчи отдѣлно нагласенитѣ стихове, отъ които едни е гласилъ, други писалъ, масторосвалъ, кроилъ, преправялъ до като е искаралъ цѣлото стихотворение, не искаме да споменуваме.

Макаръ на края, но ний ще споменемъ за хубавото късичко прѣдисловие въ проза, което струва по хубостта си много повече отъ нѣкои стихотворения, което показва колко по-леко е за г. Вазова да искаже мисълта си въ проза.

Само по себе си се разбира, че малкитѣ бѣлѣжки, които направихме, никакъ не отнематъ достоинството на г. Вазовата „Сливница“, която се чете съ истинска услада. Появяването на сбирката изведнѣжъ възбуди интересъ за прочитанье и ний забѣлѣзахме какъ хората бързатъ да ѝ купятъ и прочетатъ. Българската публика не веднѣжъ е чела трудоветѣ на г. Вазова и ний сме увѣрени, че послѣднитѣ не сѣ нуждаятъ отъ никаква прѣпорѣка при наводнението отъ купища боклѣци поетически и драматически и при извѣстността, която г. Ив. Вазовъ справедливо е добилъ, като талантливъ и плодовитъ списателъ.

II. II—въ.

4) *Богданъ Юнакъ*, герой отъ Сърбско-Българската война. Написалъ К. — София, Народна Печатница на Б. Прошекъ.

Съ истинска услада прочетохме настоящата книжка и съ пълно задоволство пристѣпваме сега да сподѣлимъ съ читателстѣ впечатленията си отъ нея.

Въ хубава и пълна аллегорія, „Богданъ Юнакъ“ прѣдставя исторіята на българския народъ отъ заробванието му дору до края на Сърбско-Българската война. Въ частния животъ на Богдана всѣки ще види фигурата на народа прѣзъ всичкитѣ му борби, мѣки, теглила и подвиги. Г. К. рисува образа на народа съ езика на самия този народъ, на когото съ поезията, види се, той е запознатъ, тъй като стиховетѣ въ поемата, по сравненията, израженията и картинитѣ напомняватъ българскитѣ народни пѣсни. Освѣтънъ нѣкои чисто македонски провинциализми, цѣлата книга е написана съ народенъ езикъ, разбираенъ и за най-проститѣ читатели.

Но най-голямото достоинство на поемата се съдържа въ общността и единството на идеята, нигдѣ непрѣкъсвана отъ началото и до края. Такава общност е плодъ само на същинско въодушевление, което е също спомогнало за плавността на разказа, за цялостата на картината, за прѣлестята на формата и за отсъствието на кърпежитѣ, които тъй много грозятъ всѣки художественъ трудъ и го правятъ ничтоженъ, както това ний забѣлѣзахме въ нѣкои отъ стихотворенията на г. Ив. Вазовъ. Величието на подвигитѣ, които българскій народъ показва въ послѣдната война, чистотата и правотата на дѣлото, за което бидохме нападнати отъ сърбитѣ, до толкозъ сж въодушевили г. К., щото е пробудило дарбата му и му е дало мощъ да напише хубавата си поема. У г. Вазовъ също се забѣлѣзва въодушевление, но само отъ блѣсъка на подвигитѣ и юначеството; у него нигдѣ не се съзира съчувствие къмъ самото дѣло, което възбуди завистята на сърбитѣ и накара народа да се брани геройски, да съкруши проявленията на тази завистъ; ако имаше такова съчувствие, ний щѣхме да го видимъ исказано, както у г. К.

Ето споредъ поемата животътъ на Богданъ Юнакъ. Отначало Богданъ толкозъ е билъ заспалъ, щото отъ нищо не се е интересуваъ, нищо не го размърдвало;

„Ако искашъ тѣпанъ чукай  
На гърди му дърва цѣпи,  
Но не мисли да разбудишъ,  
Наший дрелю, наший Богдана“.

Богдана вече забравили всички, като мърша той е билъ подритватъ и щѣлъ е, вѣроятно, да се сплуй, ако да не сж били нѣкои рибарѣе, които го пзвадили изъ боклуцитѣ и трѣнака, гдѣто той е билъ захвърленъ:

„Повѣртѣха, посноваха  
Рибаритѣ окол' него  
И най-послѣ доближиха,  
Тревулака псчистиха,  
Храсталака разсѣкоха,  
Брадата му, мустацитѣ,  
Оттукъ, оттамъ подекоха,  
Като пѣнь го извлѣкоха“.

Пробудилъ се Богданъ, захваща да живѣй, но вмѣсто да се радва на богатата природа, вмѣсто да работи за своя уболага, той е привуденъ да робува на Трайка, който го бие и мчи:

„Доди дома Богданъ юнакъ,  
Изморенъ е, истрепанъ е,  
Тукъ го грабне Трайчо клѣтний,  
И го бие, и премѣта,  
Както вече нему скимне“.

За да се поотърве малко отъ золумитѣ на Трайка, Богданъ излѣзва отъ селото, трѣгва тукъ-тамъ да сж прѣхранва съ гайдурката:

„Надува си гайдурката,  
Завъртъ и ржчилото —  
Тукъ подрипне, тамъ поклекне,



Ту запѣй, ту заплачи:  
Искарваше да се храни“.

Не само се прехранвалъ Богданъ съ гайдурката, но полегка-легка сполучилъ да се попрѣмѣни и постѣкне; тукъ му даджтъ подвѣзка, тамъ му даджтъ риза и антерия „съ лѣскави петелчици“; по едно врѣме Богданъ си прикупилъ даже чизми и малтъкъ поясъ.

„Три дни дълъгъ, а два широкъ  
Да го вържишъ при Дунава,  
Ще достигне до Солуна“.

Тѣй нагизденъ и натѣкменъ, Богдану порастнажла работата, станжлъ той по-сърдченъ и рѣшителенъ прѣдъ завистниците, захванжлъ да си дига гласа и да си придобива *правдинки* между обществото. Претенциитѣ Богданови да размисля и той „за нашето общо добро“ прѣдизвикали наоколу присмѣхъ:

— „Та ти неможъ да говоришъ,  
И отбирашъ, и да мислишъ!  
Ти си простакъ, хондрокефалъ,  
Нѣмашъ право съ насъ да сѣдашъ“.

Чернокапци и Чалмалии се смѣяли ужъ, но вѣтрѣшно се боели отъ Богдана, собирали се, правила, стрували, та рѣшили да го *проклинатъ по вси черкви*. Кѣтвата стигнажла само Богдановитѣ кокошки, които прѣстанжли да квачатъ и да носѣтъ; Богданъ захванжлъ да яде кокошкитѣ, оплашватъ се отъ това околнитѣ, че ще ги унищожи съвсѣмъ и се рѣшаватъ да приематъ Богдана въ събранието, гдѣто го слушатъ що говори. Сега съ влиянието си Богданъ още повече се въздигнажлъ, та искалъ и той, като хората, да си направи *кжица*. На туй му намѣренъе бъркатъ завистници, които всичко стоварено за кжщата, разхвърлятъ; но Богданъ не се шегува.

„Въ единъ хубавъ день пролетенъ,  
Тукъ се покри съ прѣплавина  
Едно поле равно, дълго:  
Инджинери и майстори,  
Старци, жени, моми, дѣца,  
Калъ и грѣди, каманье, клинци  
Трана! Трупа! Домъ се стори“.

Но завистници по стария си обичай, подъ войводството на Трайча, струпватъ се, прѣсекатъ майстори, запаалили грѣди, дѣски, нападнали на майстори и *не пожалили нито жени, нито дѣца*. Богданъ билъ почтѣ отчаянъ, ако да не *сѣ дошли юнаци*, които го отърватъ отъ завистници и му позволяватъ съ застѣпничеството си да почне кжщата съ широкъ темелъ“. Испрѣчатъ се Патагонци, Африканици, Туратинци, озжбили остри жби, че темеля билъ широкъ —

„И прѣчиха, и сноваха  
Старий юнакъ убѣдиха“  
(Пакъ го малко застрашиха!)  
Малтъкъ темелъ оставиха  
За кжщата на Богдана“.

Знайно е, че кжца, безъ кжцовница, не е хайрилия и берекетлия.  
Богданъ иска да се жени и почнува свадба —

„Харесалъ си една мома,  
Тънкоснажна, бѣлолика,  
Черни коси, черни очи,  
Тънки вѣжди, — чудна хубость!

Но и тука Богданъ нѣма мира отъ завистници. Нарипуватъ Нѣмци,  
Френци, Италианци, дору грозни Туратинци

„Кой гологлавъ, кой безъ гащи  
О! о! Туй небива, не, не  
Трѣбало е да ни кажи,  
Че той искалъ да се жени  
Безъ да пита, туку ей тъй!  
Рипни, скокни, данга! дунга!  
Ехъ, Богдане, я почакай —  
Ти пита ли баба Рада,  
Що ти пупъкъ вие, трие  
Кога страдашъ отъ настинка“.

Съ такива и подобни аргументи, Богдановитѣ завистници искатъ да му побъркатъ на свадбата. Напраздно Богданъ ги убѣждава, че то е негова работа да си се жени за коя щѣ, особено, когато отъ Бога е остало „Мома съ момче да се любятъ“. Въ врѣме на расправията Богданова съ завистниците си, *искача едно хлапе*,

„Халосано, магьосано  
То запищя съ тънко гласче  
Кат' кутренце коги квичи:  
Бре, бре чакай да се жена,  
Та послѣ ти ще се женишъ!

Богданъ подема хлапето, подмѣта го за шията, за лката, набѣхталъ го хубаво и го пуца. Момата се гаври съ хлапето, че макаръ по-старо, то яло лобуть отъ Богдана. Богданъ пѣкъ вѣликодушно прощава лапето, поплѣска го, потупка го и го пуца съ здрави, като му казва, че когато то се за жени, той ще му доде на свадбата не катъ него лудъ и вироглавъ, ами „засмѣнъ чакъ до уши“. Душманитѣ пѣкъ въ туй време рѣшили да не даватъ Богдану момата; но каквото и да правятъ,

„Пакъ момата ѝ Богданова,  
Пакъ тѣ челядь ще добиятъ“.

Това е на кратко Богдановата история, написана въ кратки думи, колкото просто толкозъ и естествено, безъ забикалки, безъ прѣвземки, несвойственни на българина. Ний не избирахме цитатитѣ, между които нѣма за избиране, защото едно прѣвъ друго всичко е написано хубаво; ний земахме само туй, което ни спомогаше за да скратимъ прѣдъ читателя историята, за да види той накѣсо до колко тя е близка и позната всѣкому. Прочита на самата книга ще убѣди всѣкиго до колко авторътъ е обичалъ своя герой, неговитѣ подвиги и страдания и до колко характеристиката за нашия народъ е масторски и вѣрно написана. Като на отдѣлни хубави мѣста, ний ще укажемъ

глава II — „Село,“ гдѣто сж описани четиритѣ врѣмена на годината съ особеноститѣ имѣ.

Тѣй като аллегорията на поемата е естествена, проста и нагледно ясна, то не можемъ да разберемъ защо авторътъ е турилъ заглавието на отдѣлнитѣ глави: „турско робство“ „освобождение“ „съединение“ и пр. епохи изъ историческия ни животъ, безъ които заглавия, читателятъ щѣше повече да се поспрѣ и да помисли, повечко да се порадва на вѣрността, съ която Богданъ олицетворява цѣлия народъ. При това интересътъ на аллегорията не щѣше тѣй да се губи чрезъ прѣдварителното отгаждане на смисъла ѝ. Веднѣжъ се описва животътъ на Богдана, то не трѣбаше да се показва отъ автора какво той изобразява; читателятъ нека сами се сѣтижтъ и направжтъ сравнението. — Разказътъ е веденъ тѣй естествено, щото авторътъ даже не се е погрижилъ да по-изглади тукъ-тамъ чеповатоститѣ на бѣлитѣ си стихове, та да направи труда си вжншно още по-свършенъ и по-литературенъ. При всичко това повтаряме, че всѣки ще се услади отъ поемата, която е рѣдко произведение въ нашата литература. Такова познаване народната поезия и такова истинско подражение ней, ний виждаме у г. Козловъ въ неговитѣ епически прѣлестни трудове: „Хайдутъ Сидеръ и черенъ Арапъ“ и „Биволътъ Гольо и Мечката Стрѣвница,“ както и въ политическия памфлетъ на г. Ст. Стамболова: „Долабанъ войвода.“ Ако нашитѣ списатели се обръщаха повечко къмъ народната ни поезия, то ний щѣхме да имаме повече талант-ливи трудове, като „Богданъ юнакъ“ и нещѣхме да бждемъ принудени да четемъ разни „Найди“, които се срѣщатъ само по френскитѣ буквари, но не изъ българскитѣ дѣбрави. Хвала г. К., че умѣялъ да се възползува тѣй умно отъ народното творчество за да въспѣе самия народъ — герой.

## П. II—въ.

5. *Любовъ и здравие.* Общедостъпно гигиеническо четене за въспитанието на младитѣ отъ двата пола въ юношеската имъ възраст и гигиена на любовта и брачнитѣ съюзи. Прѣвелъ и издава Н. Стойковъ. Търново.

Настоящата книга, прѣведена отъ руски, е съчинение на нѣкой си докторъ Василневъ, когото прѣводачътъ, неизвѣстно на какви основания, хвали, като го нарича „ползующий се съ авторитетъ и популярностъ въ Россия“. Макаръ Василневъ да не ни е познатъ за авторитетъ, но несъмнѣно е, че книгата му е написана сполучливо и слѣд. провеждането ѝ не е безполезно.

Книгата съдържа цѣлъ редъ хубави указания и съвѣти за спазване здравето, за прѣдвардване младото поколение отъ злоупотрѣбление съ физическитѣ си склонности и бурливи страсти. Изъ книгата има нѣкои страници, които е неудобно да се даватъ за прочитъ на дѣца до 16-та имъ година, тѣй като четенето имъ може да бжде пагубно и съблазнително за тѣхъ. За младежи отъ по-горния възраст, за родители и въспитателъ книгата ще бжде много полезна,

тъй като въ нея тѣ ще срѣщнатъ обяснения за физиологически явления и процеси, както и указания по кой начинъ човѣкъ трѣбва да живѣе за да не би да побърка и измѣни естествения вървѣжъ на най-сѣщественитѣ и деликатни свои органи. Тѣй като дѣцата по впечатлителната си природа сж склонни да подражаватъ и на доброто и злото, което видятъ у другитѣ, то за прѣдварданье въ книгата е указано какъ възпитателетѣ трѣбва да пазятъ младитѣ отъ съблазнитѣ и пороцитѣ на околнитѣ имъ.

Авторътъ говори най-много за брака, за условията, необходими при извършването му, за послѣдствията отъ неспазването тѣзи условия и пр. Правилний животъ чрезъ регулиране страститѣ и щенията си, прѣдпазване отъ болѣститѣ и тѣхното распространение по наслѣдство — това е цѣльта на книгата.

Нѣкои термини изъ книгата сж употребени твърдѣ точно: напр. съ думата *любовъ* авторътъ нарича изобщо всичкитѣ полови влечения, безъ да прави нѣкаква разлика зарадъ чисто животинскитѣ страсти, въ които нищо душевно, естетическо не е смѣсено. На стр. 7 (глава I) четемъ: „дѣла, може да се каже, ни едно чувствително и живо сѣщество, което да не е проникнато отъ тѣзи *ежелюща любовъ*“. Както вижда всѣки, въ горнитѣ думи животний инстинктъ и влечение се нарича любовъ. Може ли да се допусне такова отождествяване?

На стр. 18 срѣщаме слѣдующето: „размноженieto на рода, както винаги, тѣй и сега съставлява най-високата цѣль на живота“. Намъ ни се вижда много прѣувеличено значението на размножаването. Цѣльта на живота не може да бѣде размножаването, но послѣдното е необходимо слѣдствие отъ физиологическитѣ закони; тѣй, което истича отъ природата, то не може да бѣде цѣль.

Книгата изобщо е написана доста хубаво; тя щѣше да бѣде прѣкрасна, ако да съдържаше примѣри, които освѣтляватъ текста и го правятъ по-разбранъ и по-достъпенъ за читателетѣ. Особено хубава и пълна е главата за онанизма (рѣжкоблюднето), тѣй прѣстѣпно извърщаванье природата, което подкосява младежитѣ въ най-цвѣтущитѣ имъ дни и ги прави сѣнки и вѣдѣи; спорѣдъ автора „повече отъ третята часть на подлудѣлитѣ сж обязани за своето печално състояние, благодарение на онанизма“.

Прѣводътъ на книгата е добъръ.

П. П.—въ.

## II.

### КНИГОПИСЪ.

Спѣнкитѣ на българския книгописъ.

Обрекохъ се на 174 стр. отъ XVI книж. на „Периодическо Списание“ да отговорѣя за спѣнкитѣ, които съ толкова неприязнь се отразаватъ върху достоинството на българския книгописъ: по тѣхна вина за единъ домашенъ книгописецъ е прѣмногo мѣчно, да некажж абсолютно невъзможно, да слѣди и прибира вситѣ онѣзи дати, съ които е той длѣженъ да располага по добра съвѣсть въ своето звание.

Наумимъ ли си расправеното отъ насъ върху важността на книгописа за опрѣдѣляне развоѣ на книжнината, за оцѣняне напредъка на образованието, и върху неговата задача отъ становище на тая важностъ, ние ще можемъ лесно си помисли, до колко е сложно обусловенъ трудътъ на книгописеца, кога се завземе да нарежда книгописното гравиво за една книжнина. Тукъ отъ него се изискува да слѣди непрѣкъснато за появата на всѣко печатно издание и да внимава повсемѣстно върху отзивитѣ на обществото за всѣко отъ нѣхъ: отъ дебнитѣ негови очи небива да избѣгнува съвѣсмъ и най-малкото книжле, появило се нѣйде въ незнато за обикновения интересъ мѣсто като нареченъ приносъ въ книжнината, и никой изреченъ гласъ на сѣдещия печатъ не смѣе отъ него да бѣде заминхъ като простъ въздушенъ сѣкъ. Перото на писателя, което е възимало дързостта (куража) да умножи екземпляритѣ на своя плодъ, винаги носи на лицето си, наравно съ достоинството на своя характеръ, и вѣтрѣшитѣ мотиви на своята воля; инди въ него се намиратъ до извѣстна мѣра такива насоки, по които за една книжнина се опрѣдѣля стѣпенята на нейния развоѣ, цѣльта на нейното битие, и се уличатъ нейнитѣ порочни може би недостатѣци. Отзивътъ, що посрѣщне подобно перо отъ страна на почелата го съ „благосклонно“ внимание публика иде като необходимо допълнение къмъ сбора на чѣртитѣ отъ характера на книжнината, понеже съ помощта на такава сѣкашъ случайна добавка вече лесно истѣпятъ на планъ и срѣдствата, потребни за отгледата на книжовна дѣйностъ истински добра и полезна за обществото. Ако би сега, да речемъ, книгописецътъ испусне нѣколко тъкмо такива обстоятелства отъ областта на книжовнитѣ явления, той вече рискува да създаде очевидна близна въ книгописа и да прѣбѣде отговоренъ за сѣнитѣ послѣдци отъ ползуванетоъ съ него. Изводитѣ относно до усъвършенето на книжнината, къмъ които се дойде токо възъ основа на посоченитѣ тамо дати, могатъ да иматъ въ тоя случай непълненъ подкладъ, и при своето примѣнение въ дѣло навѣрно ще докаратъ къмъ немалко погрѣшки и немислени отнапрѣжъ резултати. — Къмъ книгописното гравиво отъ домашната книжнина прииждатъ пакъ още и свързани съ него дати отъ чуждитѣ книжнини: въ тѣхъ за книгописцовата задача нерѣдко се срѣщатъ важни приноси да се насочи критичниятъ погледъ на сѣдещото общество не къмъ едностранна само оцѣнка на своитѣ умствени производи. Едно слабо дори незачитанье подобни насоки, идещи отъ страна и на други членове отъ чедьта на чедовѣчеството, може въ най-малко да се отрази съ видимо окѣсѣване въ оправата на възгледитѣ за собствена просвѣта.

Излиза инди, че домашниятъ книгописецъ, който приготвя първата основа за всѣкого, що би поелъ на грижа да прокара срѣдъ извѣстна публика познанието на неговата книжнина, оцѣнката на нейното достоинство, наводитѣ за нейното усъвършене, има върху себе тежката длѣжностъ винаги да назира повсѣдѣ, дѣто може да се мисли, че ще сполѣтѣ нѣщо отъ онова, което съставя гравивото на книгописа му: всѣкой домашенъ вѣстникъ или периодично списание, всѣкой брой отъ нѣхъ трѣба да мине прѣвъ ржката му, всѣка книжка да

бъде издирена вече по кой-годѣ начинъ въ мѣстото на изданието си. и всѣко публично мнѣние за нѣща отъ книжествеността да бѣде отбѣлъзано тъкмо и безусловно; при това и въ чуждитѣ книжнини каквото се появи съ прѣдметъ отъ кръга на интереса на домашната книжнина, трѣба да си намѣри у него по възможность най-ревностния хроникарь. А явно е, че за да се извърша добросъвестно всичко това, неизбежно е книгописецътъ да располага съ наржчинитѣ сръдства, които да посрѣщатъ и задовѣлятъ полагания отъ него трудъ за достояване на своята задача. *Самъ* обаче той нѣма досущъ достатъчната сила да подведе подъ своя мощъ всички възможни источники за книгописа; затуй нему принаждатъ на *помощь*, покрай частнитѣ негови сръдства, и книжарницитѣ и библиотекитѣ: книжарницата му доставя нѣща, които частно той не може да дознае, а библиотеката ще го освѣдоми за публикации, изключени отъ колко-годѣ ограничения кръгъ на една мѣстна книжарска търговия.

И българскиятъ книгописъ, за да бѣде съгласно съ наличнитѣ за книгописа изобщо искания пълненъ и зрѣлъ за цѣльта си. трѣба също така да е обиколень отъ сръдствата, безъ които книгописецътъ не е въ състояние сполучливо да изведе своето прѣдприятие. Освѣтъ жертвитѣ отъ пари и врѣме на самия завзелъ се у насъ човѣкъ съ подобна работа, иска се още и подържката отъ книжарници и библиотеки, които по самата си сжщность прѣдставятъ нагодени за такава служба заведения. Между туй тъкмо въ тия божемъ спомощни сръдини за цѣлтежа и на българския книгописъ лежатъ спѣянитѣ, които сж ни прѣдизвикали да изложимъ тука нѣкои свои бѣлѣжки за тѣхното естество.

Частнитѣ сръдства за събиране градиво за нашия книгописъ могатъ да се простиратъ токо въ ограниченн размѣри на толкова, на колкото едно лице изобщо е заможно да си набавя книги и издания, дѣто се заключаватъ книгописни дати. Неще дума, че единичко съ тия сръдства у насъ неби се отишло много далекъ, толкозъ повече, че и мнимата ни всеобщность на способноститѣ, покрай надвѣсното осѣщание само на физичнитѣ нужди, недопуска сжществуването на завзети съ една здрава, ползовита идея лица, които да се стрѣмжтъ къмъ нейното вѣрно усвоение въ пълна цѣлота и да постоянствуватъ за нейното разумно прокарване до най-дребнитѣ консеквенции. Кой е той българинъ, на примѣръ, който засегнжтъ дълбоко отъ убѣждението за услугата спрѣмо книжовния напрѣдѣкъ отъ страна на книгописа, би се впуснжлъ на частни сръдства да добие на ржка всѣкои источникъ, потрѣбенъ за наредата на подобенъ книгописъ? Когато у други народи, що всѣка година брожтъ съ хиляди нови издания само на своя езикъ, има любители, които гледатъ да прибиратъ до едно поне изданията по единъ единичкъ дѣлъ отъ книжнината, у българетѣ, що виджтъ изъ умственитѣ си фурни по стотина или по-малко книжлета годишно, не се сръща и толкова жертва за една идея, колкато цѣна прѣдставятъ ония стотина или по-малко рачета. Сръди обстоятелства, при които „въ сждилище и училище“ стожтъ „не сждни и учителѣ“, а „природни човѣци“, погаланитѣ спо-

способности непрѣбждатъ съ послѣдовностъ винжги все въ една служба: тѣ се лутатъ по вситѣ свѣтовни посоки на възбогъ, и побиващицѣ знамето на себичната слава въ некристализуванія чрѣвъ въспитаніе характеръ, носѣтъ се на крилата му често дори къмъ дѣла, които въ драмитѣ и на театро̀то се искупятъ съ лудница. Когато поради това способността, като жрецъ, вмѣсто да служи достойно на единъ жертвеникъ, види обѣрнати всички жертвеници въ златоносна служба на своя носителъ, естествено е, че за никоя човѣшка идея въ обществото ни неще има истински просвѣтенъ култъ; тогава неще го има и за идея, каквато е тая за важността на книгописа. Способността между българетѣ несъзнава своята мощъ въ свръзка съ идеята, а бора̀ви нѣкакъ съвѣтъ независимо отъ нежъ, подъ флюгера на единъ египетски безцвѣтенъ характеръ, и неможе инди отъ самата идея да бѣде побудена къмъ съотвѣтенъ изразъ въ продуктъ на волята, а влиза ратакиня въ богатитѣ кѣщи на любезния случай. Идеята за български книгописъ, която въ себе не съдържа веществени задатки за материялна бѣдѣжностъ, неможе да си найде служителъ *свой*, и въ панагонъ *самоволенъ*; а „природниятъ човѣчецъ“, който утрѣ чака да стане прѣдсѣдателъ на сѣдъ, — разбира се не по наклоността къмъ идеята за правосѣдието, — и въ сила на това мигомъ да въсприеме потрѣбната способностъ, заутрѣ веќе захване да се прѣпорѣчва на „своя народъ“ по милость Божия, че „ще го храни съ бѣлъ хлѣбъ“, съ твърда увѣреностъ, че и въ него санъ ще го слѣти веднѣга пакъ потрѣбната способностъ. И така, щомъ е човѣкъ за всичко способенъ и владѣе съ умѣние отъ характера да си печали облагата на най-приятната отъ служещитѣ нему идеи, той *самъ* никогѣ неще се увлече отъ книжно-обществената полза на безприходния книгописъ, каквото да се прѣдаде въ служба нему и на собствени жертви да прѣдприеме неговата разработка.

На мнозина може да се стори послѣдниятъ изводъ (*deductio*) отъ моя страна горѣ-долу прѣкаленъ и едностранчивъ; обвини щѣтъ ме негли дори и въ несвидливостъ и обидено самолюбие. Безъ да развивамъ нататѣтъ основитѣ на своя изводъ, оставямъ на читателѣтъ да си обясниѣтъ откровенно, коя е — ако не полага̀ната отъ мене — причината, дѣ̀то нинѣшната българска книжнина е до тамъ запушена като поприще идеално и до тамъ експлоатувана като поприще материялно и за лѣжовна слава. Азъ имъ прѣдоставямъ и тълкуванѣ̀то въ истата посока на слѣдния фактъ: ученикътъ въ Ломъ-Паланка Димитръ Н. Ильковъ прѣвелъ отъ руски на 1882 година, юлий 15, книжка „Разказъ за Владимира Мономаха, Ив. А. Кривола и Максима Иванова“ (Видинъ, Коста Адамовичъ, 8°), и въ края пише отъ свое име характеристичнитѣ редове — „Почитаеми читатели“. Когато прочитетѣ книжката ми, вѣрвамъ, че ще намеритѣ много погрѣшки,\*<sup>\*)</sup> но ще Ви моля за сега да не ми забелѣзватѣ, по-неже това е първий ми трудецъ“. — Колкото за нашия книгописъ, трѣба да напомнимъ, че изводѣтъ ми за невъзможността, да вирѣ

\*) А особено, че съмъ употребилъ много Русски думи.

той съ присъжданитѣ нему учини въ книжнината подѣ ржката на частни лица е искаранъ отъ онова гледище, когато се положи, че внасянитѣ въ книгописа материали прѣдварително има да се *придобиватъ* въ реалността на извора имъ отъ книгописеца на *собствени срѣдства*. Между туй книгописецътъ не е принуденъ да си нававя най-напрѣжъ производитѣ на книжнината за да черпи сетнѣ изъ тѣхъ и своя материялъ, а стига му да се постави въ постоянна свръзка съ „посрѣдницитѣ“ между книжнината и публиката — защото напokonъ всѣко печатно издание има прѣко отношение къмъ обществото въ цѣлостъ или въ извѣстна частъ — и да отбѣлѣзва отъ тамъ каквото спада въ смисъла на задачата му; такъвъ способъ се практикува отъ книгописецитѣ на чуждитѣ книжнини, дѣто се издаватъ всѣкакви вѣстници (периодични издания) и каталози съ различни книгописни приноси. Обаче и въ подобенъ случай горниятъ ми изводъ не би ималъ да прѣтърпи нѣкаква промѣна, понеже онази интересата провала между идеята и способността у българетѣ яко прѣчи да съществуватъ и за нашитѣ книгописци „посрѣдници“ както европейскитѣ; и остана пакъ да се твърди, че на частни срѣдства за българския книгописъ нemoже се достигнѣ много на далеко.

Периодичнитѣ български издания, които обществото плаща съ потна парѣ да го държатъ спроти цѣльта си въ живо сношение съ духовното движение на неговата срѣда или на остатния свѣтъ и да му освѣтляватъ пътя на неговата добродетелна, откъмъ книгописа — да оставимъ откъмъ други въпроси — неказуватъ на читателя, що се интересува, токо речни никаква услуга. Докадъ печатътъ на другитѣ народи залѣга истѣнно да испитува, съ какво е длѣженъ още повече да ползува своето общество, та нарочито откупчува и вѣщи човѣци да посрѣщатъ всѣко испитано исканье, нашитѣ списания „за политика и книжевность“ нетрепнуватъ отъ подобни мисли, като смѣчатъ на своитѣ страници да се издѣлжаватъ главно и единичко съ каквото иматъ; — то произлиза все отъ това, че тѣхното потекло не лежи въ прѣдаността на опрѣдѣлена идея на способни „уредници“, а въ смѣтливия характеръ на една импровизирана способностъ. Случа се, наистина, че тукъ-тамъ и българскитѣ вѣстници помѣщатъ по нѣкое книгописно съобщение, ала и то бива въ много недостатна форма, защото го вършѣтъ или по бескритично подражаванье на чуждитѣ вѣстници, или по извънредна прилежъ, при която не се иматъ на гледъ исканията на книгописа. Като не сѣ се наели по пълно убѣждение за важността на прѣдмета да издирятъ, съ кои обстоятелства е свръзана ползата му за обществото, нашитѣ периодични издания по правило пропусчатъ въ своитѣ книгописни съобщения тъкмо онуй, което е може би най-тегловито за истинския книгописъ: тѣ ви извѣстятъ, да речемъ, че Х. М. Гребенаровъ<sup>1)</sup> отпечатилъ книга „Свѣтлина“ съ цѣна отъ 1 грошъ, или „Нова Сила“ все за грошъ; ала каква изгода за всестрания интересъ на книжнината за тѣхъ издания отъ тоакъво само извѣстие, когато пълниятъ съставъ на книгописъ-

<sup>1)</sup> Въ спс. XVI. 172. по погрѣшка стои М. Х. Гребенаровъ.



нитѣ имѣ обстоятелства — „Свѣтлина, кароденъ защитникъ противъ лукавнитѣ постѣпки на протестантитѣ и противъ сѣкой непрителъ кѣмъ нашето отечество България, или защитникъ на Православната ни праотеческа свята вѣра и народнитѣ ни интереси и обичаи. Пише и издава Х. М. Гребенаровъ. Русчукъ, печ. на в. „Славянинъ“, 1882. 8<sup>о</sup> 16 стр. 20 ст.“, или „Нова Сила, или откритието на староврѣмниинъ български монастырь святаго Архангела Михаила и нѣколко думи за скритото богатство, или какъ може да се обогати челоуѣкъ споредъ домашните обстоятелства. Книжка П. отъ Х. М. Гребенаровъ. Търново, К. Тулешковъ, 1881. 8<sup>о</sup>. 16 стр. 1 гр.“ — когато именно тия наслови и дати около тѣхъ вече доста краснорѣчиво показуватъ, каква е българската книжнина (и то въ кое врѣме!), защо се пишѣтъ българскитѣ книги, какъ да избѣгнемъ отъ злокобната болестъ, що има да се прави съ подобни „списатели“, и др., — което е и конечната посрѣдствена лѣча (ziel) на книгописа. Таково състояние на книгописнитѣ съобщения въ периодичния български печатъ по никой начинъ нѣма изгледъ успѣшно да „посрѣдствува“ между книжнина и публика, па да помогне и на единъ добросѣвѣстенъ книгописецъ, ако ще би той да си прѣдплати и *всички* български вѣстници и списания;<sup>1)</sup> а „посрѣдството“ на каталозитѣ подиръ тѣхъ се явява като атрибутъ вече на книжарницитѣ, дѣто ролята на частнитѣ срѣдства на книгописеца се замѣща съ много поблагоприятната *помощь* на особни заведенія.

Разглеждаме ли българската книжарница просто като заведение търговско, въ право сме да дириме отъ нежъ въ собственъ неинъ интересъ да има „чишитѣ“ отъ всичко издадено на български езикъ, наравно и отъ онова изъ чуждитѣ книжници, което се отнася поне направо до насъ. Ако отдѣлно лице, завзето съ мисльта да събира домашенъ книгописъ не би стигнало никога до състояние да пожъне сполука съ частнитѣ срѣдства на своята инициатива, една книжарница, която си разбира търговията, може винаги и всѣкакъ да задоволи потрѣбитѣ на книгописа. Както всѣкой дюкянъ, що се грижи да държи за своитѣ купувачи назначената за мѣстни нужди стока, така и всѣка *българска* „книжарница“, знае ли що значи това име, е длѣжна да излага по своитѣ полйци *всички* наши издадени и издавани производи, па и да привлѣча освѣнъ това нашето внимание съ чужди производи, що иматъ за насъ какъвъ-годѣ прѣмъ интересъ; — а изпълнила еднажъ тѣзъ условия, тя е готовъ источникъ за българския книгописъ, който ще е толкова по-сѣвършенъ, колкото и частната инициатива покрай книжарницата бѣде и сама по-прѣдприимчива. Книгописецѣтъ извлѣча така своя материялъ или непосредствено отъ книжарското заведение, или отъ негова печатанъ каталогъ — реклама за стоката на продавача, — и отъ други придобити на собствени срѣдства издания, колкото се отнася до чуждата книжнина. Ала съ българскитѣ наречени книжарници тоя сѣщи книго-

<sup>1)</sup> Сравни съ това и статийката въ „Балканъ“, I. бр. 31. стр. 10—11, „Нашитѣ вѣстници и домашната книжнина“ отъ А. Теодоровъ.

писецъ не може да прави такава изгодна сметка. Въ София сж на-  
стърчали до петъ-шестъ ужъ видни книжарници, набъкави съ бъл-  
гарски книги все отъ разни издателъе; по нѣколко отъ нихъ ще се  
бждатъ издигнали и въ по-голѣмкитѣ наши градове; а вамъ често  
се пада въ ржцѣтъ на улични продавци да видите български книги,  
които вѣчно не се намиратъ ни въ една отъ мѣстнитѣ, па — за други  
книги — навѣрно и въ никоя отъ външнитѣ книжарници. Речете  
ли съ очудване да попитате, що сж тѣ за „български“ книжарници,  
вие рискувате да ви покаже сополивото „книжарче“ на кждѣ сж  
вратата<sup>1)</sup>, — досущъ по рецепта за обхода на единъ познатъ Со-  
фийски гостилничаръ: „това имамъ, това ще ядешъ; — ако не, малко  
ме е грижа“. То веке неприлича не само на книжарница, но и на  
проста кръчма. Българскитѣ книжаръе, несхващайки своята търговия  
въ сжщинския нейнъ смисълъ, нестоѣтъ помежду си и съ издате-  
лъетѣ въ правилни сношения за обмѣнъ и продажба възъ ония основи  
на кредита, чрѣзъ които другоземскитѣ книжарници сж си докарали  
работата до тамъ, че въ дадено врѣме човѣкъ може да се освѣдоми  
по тѣхнитѣ каталози за всичко изтѣзло, както и да се одобие съ  
всѣко пожелано издание. Нашиятъ купувачъ бива много пжти осжждавъ  
отъ книжарницата да се прости съ лудия помисълъ да се одобие съ  
нѣкоя друга книжка на езика си, а за чужди книги по въпроси отъ  
български интересъ не смѣе ни да си припомня; книгописецъ пакъ  
силно се мамъ, ако слѣдъ несполуката съ частната инициатива мечтае  
да успѣе съ помощта отъ българска книжарница. У насъ „посрѣд-  
ството“ на книжнитѣ заведения дори като занаятъ не отговаря на  
своята цѣль, а камо ли въ подобие на „посрѣдството“ отъ чуждитѣ  
книжарници да подържа и развитието на книжнината.

Отъ улеснението, което прави една книжарница съ „чишитѣ“  
отъ своя клонъ за публиката, зависи и по-широкото распростирание  
на книгитѣ между послѣдната и по-бързото критично познание на  
книжнината; при това и обнародването на доста цѣнни производи  
нерѣдко може да бжде осжществено токо подъ условията, съ които  
располага една книжарница. За туй обществото не бива да търпи  
безразлично недостатѣцитѣ на домашнитѣ си книжни заведения, както  
и тѣ отъ своя страна не трѣба да злоупотрѣбятъ съ призванието  
си да отгледатъ, покрай търговската си полза, и ползата на кни-  
жовния напредѣкъ. И книгописецъ се облѣга тѣкмо о това назна-  
чение на книжарницитѣ, когато се надѣе въ тѣхъ да намѣри нужния  
си материялъ отъ домашната и отъ чуждата книжнина. Видѣхме  
обаче, какъ злѣ е поставенъ българскиятъ книгописъ въ зависи-  
мостъ отъ „посрѣдството“ на нашитѣ божемъ книжарници.

Иде редътъ на българската библиотека, съ която се завърша  
всѣко посрѣдство и помощъ, каквито има да се оказватъ на домашния  
книгописецъ. Нашата библиотека, отъ становище на книгописа, помѣ-  
е уредена да служи прѣди всичко намъ и за насъ, длѣжна е без-  
условно да притежава въ пълнота изданията, които носѣтъ бъл-

<sup>1)</sup> Прѣмѣтчавамъ за мѣстото на случая.

гарски печатъ, и да слѣди и придобива отъ чуждитъ книжници всѣко появило се печатно нѣщо, чийто прѣдметъ достѣга насъ въ земята ни и въ живота ни. Въ неж книгописецътъ трѣба да наиде цѣлия сборъ на датитѣ, които важността на неговата задача му налага да съблѣкоупи въ възможния най-голѣмъ размѣръ; тя е постояненъ складъ за историята на българската книжнина въ самитѣ нейни производи, въ оцѣнката на тѣхното достоинство, и живъ помощникъ за развои на книжовността и чрѣзъ обѣрижтата къмъ насъ чуждинска писменостъ. Да ли нѣкоя отъ нашитѣ библиотеки се стрѣми къмъ подобно дѣйствиe съ производитѣ на другоземскитѣ книжници, отричамъ се да утвърждамъ, ала за тѣхното отношение къмъ домашната книжнина смѣж да обявж, че се двоумж да е както се пада задоволливо. Народната библиотека въ София, която не е лишена отъ срѣдствата да бжде заведение образцово у насъ, не притежава и до сега доста отъ книгитѣ, излизали на български слѣдъ руско-турската война, и доста отъ онѣзи периодични издания, които прѣдъ нейното лице, и може би съ голѣмъ викъ, сж се продавали прѣзъ врѣмето на своето сѣществуване. Не влизамъ да обсжждамъ причинитѣ на това всѣкакъ нерадостно явление, ала прѣдполагамъ, че не малка частъ отъ вината пада върху гърба и на домашнитѣ писателѣ и книго-издателѣ. Очакваното само по себе отъ тѣхна страна извѣстие за издаденитѣ имъ производи, било то сторено по кой-годѣ начинъ, освѣтъ че рѣдко кога ще е послѣдувало, но и на много нарочити поржкки — знамъ — или никакъ не сж се отзовавали, или сж се накаяли съ отговоръ чакъ подиръ година, или по-вече. Бидейки увѣрени, че обстоятелствата за българския книгописъ нестожтъ по-добрѣ и въ другитѣ български библиотеки, истъкнувамъ тука за тѣхъ и за книгоиздателствѣ едно неразбрано взаимно отношение, и заключавамъ, че единъ съвършенъ български книгописъ, яко положенъ възъ основитѣ, що наличихме въ зачалото на тая статийка, при тия спжнки по своя пжтъ още за дълго врѣме неще бжде възможенъ.

Ала съ това заключение нѣка се не мисли, че прѣсичамъ да събирамъ и обнародувамъ за напрѣдъ и ония материяли, които поне е възможно да се пскаратъ на видѣло. За тая книжка отъ „Периодическо Списание“ азъ имахъ на мисль да съобщж въ цѣлость книгописа ни за 1885 година; ала докждъ го събихахъ и привождахъ въ редъ, опитахъ доста мжчнотии, които ме и накарахъ да поговорж до тука изобщо за спжнкитѣ на българския книгописъ. Инди тѣ завзехж мѣстото на самия книгописъ за 1885 година, и той остая да излѣзе до-пжти.

Д-ръ Баланъ.

### III.

Книги, получени въ даръ за библиотеката на Бълг. Кн. Дружество или въ замѣна съ Пер. Списание.

Отъ Антропологическото Дружество въ Виена:

1. Mittheilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien.

а) XI Band (der neuen folge I. Band) Wien. Carl Gerold's Sohn 1882. in 4<sup>o</sup> стр. 215.

б) XII Band (der neuen folge II. Band) Wien, Carl Gerold's Sohn. 1882 in 4<sup>o</sup> стр. 178.

в) XIII Band (der neuen folge III Band) Wien. In Commission bei Alfred Hölder K. K. Hof- und Universitäts-Buchhändler 1883. in 4<sup>o</sup> стр. 258.

г) XIV Band (der neuen folge IV Band) Wien. In Commission bei Alfred Hölder K. K. Hof- und Universitäts-Buchhändler 1884. стр. 236, 114.

#### Отъ Матица Словенска:

1. Letopis Maticе Slovenske za leto 1884. Uredil: Evgen Lah. Založila in na svetlo dala Matica Slovenska. V Ljubljani. Natisnila „Narodna Tiskarna“ 1884. 8<sup>o</sup> стр. 362.

2. Lovčevi Zapiski. Spisal J. S. Turgenjév, preložil Fr. Jos. Remec (Drugi del). Založila in na svetlo dala Matica Slovenska. V Ljubljani. Tiska „Narodna Tiskarna“ 1884. in 8<sup>o</sup> стр. 138—262.

3. Črtice iz duševnoga Žitka Stajorskih Slovencev. Sestavil D-r Josip Pajek, Založila in na svetlo dala Matica Slovenska. V Ljubljani. Natisnili I. Blažnikovi Nasledniki 1884. 8<sup>o</sup> стр. 293.

#### Отъ Автора:

1. Постановка вопросовъ присяжнымъ заседателямъ по русскому праву. Сравнительное исследование В. Н. Палаузова экстраод. профессора Императорскаго Новороссійскаго университета. Часть I. (Содержаніе вопросовъ) Одесса Типографія „Одесскаго Вѣстника“ Красный переулочъ. 9. No. 3. 1885. 8<sup>o</sup> стр. 185. Цѣна 1 руб. 50 коп.

#### Отъ г-на Р. М. Рачова:

1. Рѣководство за нотню пѣние. (Пособие за училищата, гдѣто се преподава нотню пѣние и за пѣвческитѣ хорове), издава Р. М. Рачовъ. Часть I. Варна. Печатница „Л. Нитче 1885. 8<sup>o</sup> стр. 27.

2. Сборникъ отъ равни пѣсни.

No. 1. Овчаръ по брѣгъ ходи и Ахъ Мари Мамо. Народни хороводни пѣсни на 3. гласа. цѣна 20 ст.

No. 2. Полско цвѣте и Овчаръ, училищни пѣсни на 3 гласа, цѣна 20 ст.

No. 3. Шуми Марица българскій народенъ маршъ съ партитура и отдѣлни гласове за хоръ, цѣна 20 ст.

Всичкитѣ издадени отъ г-нъ Р. М. Рачова. Варна Печатница „Л. Нитче 1885. Улица Николаевска No. 507.

#### Отъ Автора:

Materialia ad Zoographicam ponticam comparatam. fasc. II. Crustacea decapoda pontica littorallia. Auctore Voldemaro Czerniavskyo. Прибрежныя десятиногія ракообразныя попта Владиміра Чернявскаго. Съ семью таблицами рисунковъ. Харьковъ. Въ Университетской Типографіи 1884. 8<sup>o</sup> стр. 268.

#### Отъ Автора:

1. Македония въ време хилядогодишнината на Св. Методия, отъ Офейкова. Пловдивъ. Централна Печатница на Ед. Дионие 1885. 8<sup>o</sup> стр. 130. цѣна 1 левъ.

#### Отъ издателя:

1. Хилядогодишния Юбилей на Славянскитѣ просвѣтителі Кирила и Методия въ София, Пловдивъ. Бъроатиска-печатница на Христо Г. Дановъ. 1885. in 16<sup>o</sup> стр. 32. Цѣна 2 гроша.

#### Отъ Автора:

1. Новый Церковно-Славянскій памятникъ съ упоминаніемъ о Славянскихъ первоучителяхъ. Сочиненіе М. Дринова. С.-Петербургъ. Типографія В. С. Балашева, Екатеринбургскій кан., No. 78. 1885. 8<sup>o</sup> стр. 32.

**Отъ Автора:**

Капитулацинтъ (два ека.) отъ А. К. Людсканова (обнародвано въ „Периодическото Списание“ кн. XIII 1885 год. на Българското Книжовно Дружество въ Сръдецъ) Сръдецъ. Държавна Печатница 1885. 8° стр. 51.

**Отъ Автора:**

Рѣчь върху биографията и подвигитѣ на Славянскитѣ равноапостоли Св. Кирилъ и Методий. Съставена и проанесена на 6-й Апр. 1885 год. отъ Прѣподавателя при Областната Реална Гимназия въ Сливенъ Т. Странски 8° стр. 12. цѣна 30 ст. ( $\frac{1}{3}$  отъ продажбата се назначава за въ полза на бжджщата библиотека въ Сливенъ, която ще носи наиванието на Св. Апостоли).

**Отъ Автора:**

1. O Excursiune in Bulgaria de Episcop Melchisedec. Extras din Revista pentru Istorie, Archeologie și Filologie, Anul II, vol. IV, 1885. București Tipografia Academiei Române (Laboratorii Români. 26, Strada Academiei, 26, 1885 4° стр. 46.

**Отъ Дирекцията на Финанситѣ въ Тракия:**

1. Годишна статистика на Источна Румелия за 1883 год. Annuaire Statistique de la Roumèlie Orientale (Année 1883) Пловдивъ. Областна Печатница 1885. 4° стр. 162.

**Отъ Автора:**

1. Въпросъ о Кирилѣ и Методіѣ въ Славянской Филологіи, рѣчь И. В. Ягича, Санктпетербургъ, Типографія Императорской академіи Наукъ. 1885. 3-о стр. 60.

**Отъ Автора:**

2. Святые Константинъ и Методій, Первоучители Славянскіе. Москва типографія М. Г. Волчанинова, (бывш. М. Н. Лаврова и К-о) 1885. 8-о страница 69. (2 экземпляра).

**Отъ Автора г-на Лукашевича:**

1. Изложене главныхъ законовъ естественной и наблюдательно-микроскопической астрономіи, а также и астрономической метеорологіи и проч. Составилъ Платонъ Лукашевичъ часть первая. Кіевъ типо-литографія И. Н. Кушнерева и К-о Елисаветинская улица, домъ Михельсона 1884. 8-о стр. 512.

2. Исследование о великомъ годѣ солнца и о его числовидномъ годѣ и пр. Составилъ Платонъ Лукашевичъ. Кіевъ типографія Е. Т. Кереръ, большая Владимирская ул., д. Сътовой. 1882. 8-о стр. 105.

3. Мнимый Индо-Германскій Міръ, или Истинное Начало и образованіе языковъ Нѣмецкаго, Англійскаго, Французкаго и другихъ Западно-Европейскихъ. Составленъ Платономъ Лукашевичемъ. Кіевъ. Въ типографіи М. И. Фрица, воялѣ памятника св. Ирины, въ собственномъ домѣ. 1874 гольма 8-о стр. 610.

4. Корнесловъ Еврейскаго Языка, составленный Платономъ Лукашевичемъ. Кіевъ, типографія Е. Т. Кереръ, большая Владимирская ул. д. Сътовой 1883. 8-о страница 326.

5. Объясненіе Ассирійскихъ именъ. Сочиненіе Платона Лукашевича. Кіевъ. Въ университетской типографіи 1868. 8-о стр. 252.

**Отъ Робертъ-Колежскій клонъ на „Приятелската Дружина“:**

1. Сборка отъ равни полевни знанія. Книжка I. Пловдивъ. Издание и печатъ на Д. В. Манчовъ. 1885. 8-о стр. 78, цѣна 2 гр. влатин.

**Отъ Автора:**

1. Българското Княжество и Конституцията му. Отъ Ив. С. Войводовъ. София, книго-печатница Янко С. Ковачевъ. 1885. 8-о стр. 163. цѣна 1 л. 20 ст.

**Отъ Автора:**

1. Домашенъ Омиопатически лѣкаръ или способъ, като какъ да се лѣкува човѣкъ самичакъ. Отъ д-ръ Г. В. Мирковича. Сливенъ, печатница на вѣстникъ „Българско Знаме“ 1885. 16-о стр. 326. цѣна 1 ср. рубла.

**Отъ Прѣводача:**

1. Уводъ въ Естетиката съ огледъ къмъ поезията. Отъ Б. Пошникъ. Прѣведе отъ чешки А. Баланъ. Пловдивъ. Издание и печатъ на Христо Г. Даковъ. 1885 8-о стр. 38. цѣна 50 ст.

**Отъ Прѣводача:**

1. Размисления върху Представителното Управление. Отъ Джонъ Стюартъ Милъ. Прѣвелъ отъ Английски и издава А. К. Людскановъ. Часть първа. София, книгопечатница Янко С. Ковачевъ 1885. 8-о стр. 155. цѣна 2 л. 50 ст.

**Отъ съставителя:**

1. Физика за долнитѣ классове на сръднитѣ училища. Съ 362 чъртежи и 1. спектрална таблица. Съставилъ А. Тодоровъ. Издава книго-продавницата на Н. П. Недѣлковичъ и др. въ Търново. Скоро-печат. на К. Тулешковъ. 1885. стр. 441.

**Отъ г-на Церовски:**

1. Руситѣ въ България слѣдъ побѣдата. (Съ притурка за рускитѣ жертви при освобождението ни) отъ П. Н. Шараповъ. Прѣвелъ Н. М. Церовский. Търново, печатница К. Тулешкова. Джор. Момч. и с-ие 1880. 8-о стр. 23.

2. Народна музика съложена отъ Н. М. Церовский за храбритѣ жарко войници и младитѣ драги ученици, за мъжетѣ въобще и женитѣ, които иде. Търново, типография Л. Каравелова и Н. К. Жейнова при Народното Събрание. 1879. 8-о стр. 78. цѣна 4 гр.

3. Попски Глупчо, смѣшна и фантазирана приказка отъ Н. М. Церовски. Търново, скоро-печатница на К. Тулешковъ 1885 16-о стр. 31 цѣна 1 грошъ.

**Отъ г. П. Сырку:**

Слѣжка свѣдѣния Методію учѣбно Славянскомѣ, въ малозвѣстномъ болгарско—аѳонскомъ спискѣ XIV—XV в. Исправленное издание подъ редакцію Полихроніа Сырку. Принятъ доцента Г.-Петербургскаго университета. Г.-Петербурга. Типографія Г. Докрудѣва, Троицкій пер., д. Н-о. 32. 1885. 8-о стр. 8.

**Отъ Автора:**

1. Един расказ Дѣдо Стоян (Има ли ум, — ште има и напредѣкъ). Стѣмил Спиро Гулабчев. Киевъ. Типографія К. Н. Милевскаго. Прорѣваяя ул., д. Зриста N-о 7. 1885. 8-о стр. 75. Цѣната ѝ е един лѣв.

**Отъ Автора:**

1. Описание на тържественното отпразднувание на хилядогодишниятъ Юбилей отъ блаженната смъртъ на св. Методий въ гр. Габрово. 6 Априлий 1885 год. (Изводъ отъ в. „Славянинъ“ бройове 113 и 114 год. VI-та 1885 год.) написалъ и издава: Ив. Р. Зриновъ. Руссе, скоро-печатница на в. „Славянинъ“ 1885. 8-о стр. 20. цѣна 5×5+5 стотинки.

**Отъ главното управление на финанцитѣ въ Источна Румелия:**

1. Резултати отъ прѣбоявание на населението въ Источна Румелия на 1885. Януарий 1. Книга I. Пловдивскій окръгъ. Пловдивъ областна печатница 1885. 4° стр. 127 и кн. II Т. Пазарджикскій окръгъ сп. 4° стр. 81.

**Отъ Авторитѣ:**

1. Нѣкои бѣлѣжки върху Археологическитѣ и Историческитѣ изслѣдванія въ Тракия. Отъ В. и Кар. Шкорпилъ. Пловдивъ областна печатница 1885. 4<sup>о</sup> стр. 103. Цѣна 8 гр. алатни.

**Отъ Автора — професора I. С. Ванечека:**

1. Pošínování geometrických útvarův: Sepsal J. S. Vaněček, professor reálných škol Jičínských. V Jičíně. Nákladem vlastním. 1880 in 4<sup>о</sup> стр. 1—184 цѣна 2 fl.

1. Krivé čáry rovinné i prostorové. Sepsal J. S. Vaněček, profesor, se 3 lithografowanými tabulkami. V Jičíně. Nákladem vlastním. 1881, in 8<sup>о</sup> стр. 1—117. Cena 1 zl. 50 kr.

3. Svazkové vytvořování křivek rovinných. Napsal J. S. a M. N. Vaněček, V Praze. Nákladem tiskárny D-га Edv. Grégra. 1885 in 8<sup>о</sup> стр. 1—10 и 1—16.

Едноврѣмено съ тѣзи три дѣлни книги, сѣщій авторъ е благоволялъ да испрати въ подаръкъ на библиотеката дружествена още двадесетъ и осемъ (28) брошурки отпечатъци съ съдържание по математиката изобщо, които сѣ прѣпечатани отъ равни европейски научни журналы. Отъ тѣхъ 6 брошурки сѣ на чesки явикъ, 2 на хърватски, 2 на нѣмски, 1 на английски и 7 на френски.

**Отъ г. Ив. Георговъ:**

1. Ужтване за преподаването по Букваря ми. Виена, издава Димитъръ Ив. Паневъ. 1885 печатница на И. П. Вернай. 8<sup>о</sup> стр. 138 цѣна 1 левъ.

**Отъ прѣводача:**

1. Душевнитѣ болѣсти въ отношение къмъ учението за вмѣнение отъ професоръ Д-ръ Скржечки прѣвелъ М. Н. Минтовъ. Сливенъ пачатница на в. „Българско Знаме“ 1885, 8<sup>о</sup> стр. 93, цѣна 1 франкъ.

**Отъ прѣводача:**

1. Химикъ Жянь Бантистъ Андри Дюма въ характеристикѣ А. В. Гофмана. Переводъ съ нѣмецкаго Н. Н. Любавина. С. Петербургъ. Типографія В. Демакова, Новый пер., 7. 1885 т 8<sup>о</sup> стр. 140, цѣна 1 руб.

**Отъ Автора:**

1. Святые Константинъ и Меодій, первоучители Славянскіе. Рѣчь, произнесенная въ торжественномъ собраніи Московской духовной Академии 6-го апрѣля 1885 г. проф. Е. Голубинскимъ. Москва, типографія М. Г. Волчанинова. 1885 8<sup>о</sup> стр. 69.

**Отъ Odbora za proslavu petdesetogodisnjice preporoda Hrvatske knjizevnosti:**

1. Slava Preporoditeljem u Zagrebu. Naklada odbora. Tisk Dioničke Tiskarne. 1885.

**Отъ Г-на Д-ра Г. Вълковича:**

1. Топографический планъ на стария и сегашния градецъ Прѣславъ.

2. Планътъ на вътрѣшното укрѣпление на Стария Прѣславъ.

1. Университетскія Извѣстія, годъ XXIII. Киевъ, 1883 г. Тома 12.

Университетскія Извѣстія год. XXIV. Киевъ, 1884 год. Св. 12.

Университетскія Извѣстія год. XXV. Киевъ, 1885. Св. 12.

2. Журналъ Русскаго, Физико-Химическаго Общества при Императорскомъ С.-Петербургскомъ Университетѣ:

- а) Томъ XIV выпускъ 1—9 включительно за 1882 год.
- б) Томъ XV выпускъ 1—9 включительно за 1883.
- в) Томъ XVI выпускъ 1—9 включительно за 1884 год. и
- г) Отъ томъ XVII выпускъ 1 до 9 отъ тек. 1885 год.
- д) Отъ томъ XVIII выпускъ 1 и 2.

3. Русскій Филологическій вѣстникъ, ученый журналъ, издаваемый А. И. Смирновымъ въ Варшава.

- а) No. 1 до 4 включительно за год. 1880.
- б) " 1 " 4 " " " 1881.
- в) " 1 " 4 " " " 1882.
- г) " 1 " 4 " " " 1883.
- д) " 13 и 4 за 1884 год.
- е) " 1 " 4 " 1885 "

4. Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія шестое десятилѣтїе. Кн. 1 до 4 и отъ 6 до 12 за 1884 год. кн. за Юлій, Августъ, Септемврїй и Декемврїй отъ 1885 год. и кн. за Январій и Февруарій за 1886.

5. Записки Императорской Академіи Наукъ.

- а) Томъ 47 книга 1 и 2 отъ 1883/4 год.
- б) " 48 " 1 " 2 " 1884 "
- в) " 49 отъ 1884 год.
- г) Книжка I и II отъ томъ 50 отъ 1885.

6. Странникъ, Духовный Журналъ за година 1884 св. 1 до 10 и 12; за год. 1885 до св. 1 до 5 и 8 до 12, а за год. 1886 св. за Январій и Февруарій.

7. Труды Общества Испытателей природы при Императорскомъ Харьковскомъ университетѣ: Томъ XV за 1881, томъ XVI за 1882, томъ XVII за 1883 и томъ XVIII за 1884 год.

8. Извѣстія Императорска Русскаго Географическаго Общества въ Петербургъ:

- а) Томъ XIX за 1883 выпускъ 1 2 3 и 5.
- б) " XX " 1884 " 1 2 3 4 и 6.
- в) " XXI " 1885 " 1 до 6.

9. Отчеты Императорскаго Русскаго Географическаго Общества, за 1882, 1883 и за 1884 год.

10. „Kres“ Leposloven in znanstven list, Sudelovanjem prof. D-r C-reg. Kreka in Župn. Dav. Trstenjaka uredjuje Dr. Jakob Sket; s. k. gymn. prof. v Celovci: цѣля теченія за години: 1882, 1883, 1884 и за 1885.

11. Przegląd Ponszechny, Kraków, свезки 1 до 27 включительно.

12. Časopis Musea Království Českého. За години: 1882, 1883, 1884 и св. I отъ 1885 година.



# ОБЩО СЪДЪРЖАНИЕ

НА КНИЖКИТЪ

отъ четвъртото годишно течение (1885) на «Пер. Списание».

## Книжка XIII.

	Стран.
I. Дунавски въпросъ. Отъ А. К. Людскансъ . . . . .	1
II. Южноунгарскитъ Българе. (Продължение отъ кн. XII. Прѣвелъ Ив. А. Георговъ . . . . .	31
III. Капитулациитъ Отъ А. К. Людскановъ . . . . .	51
IV. Български дѣйци въ сърбската завѣра. Отъ П. Р. Славейковъ . . . .	100
V. Учение на дванадесетъ апостоли (Единъ важенъ християнски паметникъ). Прѣвелъ С. Панаретовъ . . . . .	122
VI. Стихотворения:	
I. <i>Македонка</i> . Отъ Ц. Г. . . . .	138
II. <i>Братовъ кликъ</i> . Отъ Ц. Г. . . . .	139
III. <i>Ожидание</i> . И. Д—въ . . . . .	139
IV. <i>Разрушение на Сенахерибовата войска</i> . (Отъ Байрона). Прѣв. Дѣтелиновъ . . . . .	141
VII. Български народни умотворения:	
I. Пѣсни:	
1. Юнашка. <i>Петко Найденовъ</i> . (По Тетевенски говоръ). Съобщава Т. Васильовъ . . . . .	142
2. Коледка. <i>Рабор юнак и сури елен</i> . (По Етрополски говоръ) . . . .	144
3. Лаварски. (По Етрополски говоръ): а) <i>Темянуга и синчецъ</i> ; . . . .	145
б) <i>Сиви, бели галабе</i> ; . . . . .	146
в) <i>Момци, моми делеа</i> . . . . .	146
4. Гергевска: <i>Ала неситна и св. Георги</i> . (По Етрополски говоръ) . . .	147
5. На 'оро (превъ празна недѣля: <i>Неди мома и циганче катунче</i> . . . .	148
6. <i>Марко и Мартинъ, темничаръ</i> . . . . .	149
II. Приказки:	
1. <i>Баба, де и мене една кьорла</i> ; 2. <i>Бобъ ялъ, бобъ казува</i> . (По говоръ въ Дупница). Записалъ Д. Я. Бисеровъ . . . . .	151
3. <i>Гладенъ хрътъ яде и печени киселици</i> ; и 4. <i>Гирръ, пущини, баба по-падия си знае акъло</i> . . . . .	152
III. Поворки. (По говоръ въ Дупнишко). Записалъ Д. Я. Бисеровъ . . .	153
IV. Гатанки. (По говоръ въ Дупнишко). Записалъ Д. Я. Бисеровъ . . .	153
VIII. Книжнина:	
I. Рецензии:	
1. <i>Три български грамоти въ единъ български отговоръ</i> . Отъ М. Дринова. . . . .	155
2. <i>Свѣдѣния о казачкихъ общинахъ на Дону</i> . Матеріали для обычнаго права, собранные Михаиломъ Харузинымъ. Б. Б. . . . .	150
II. Книгописъ . . . . .	164
IX. Покана отъ Управителния Съвѣтъ на Бѣлг. Кн. Дружество . . . . .	167

Изъ сборника на  
Т. Пазевъ.

## Книжка XIV.

	Стран.
I. Исторически разкази отъ миналитѣ врѣмена. Отъ П. Р. Славейкова .	169
II. Дунавскій въпросъ. (Продължение отъ кн. XIII и край). Отъ А. К. Люд- сканова . . . . .	194
III. Южноунгарскитѣ българе. (Продължение отъ кн. XIII и край). Прѣв. Ив. А. Георговъ . . . . .	230
IV. Стариятъ български езикъ и новобългарскитѣ нарѣчия. Отъ А. Теодорова.	256
V. Български дѣйци въ сърбската завѣра. (Продължение отъ кн. XIII). Отъ Р. П. Славейкова . . . . .	272
VI. Спомени и животописания:	
1) <i>Руский историкъ Николай Ивановичъ Костомаровъ</i> . Отъ А. Головинъ.	287
2) <i>Рйно Поповичъ</i> . Отъ П. Р. Славейкова . . . . .	296
3) <i>Антончо Даскалъвъ</i> . Отъ П. Р. Славейкова . . . . .	301
VII. Стихотворения:	
I. <i>Богданъ</i> . Отъ И. Данева . . . . .	302
II. <i>Въсторгъ</i> . Прѣв. Дѣтелиновъ . . . . .	304
III. <i>Епиграмми</i> . Отъ И. Д. III. . . . .	305
VIII. Български народни умотворения:	
I. <i>Народни пѣсни</i> (по Етрополски говоръ). . . . .	309
II. <i>Преванъята</i> (по Етрополски говоръ). . . . .	315
III. <i>Приказки</i> (по Етрополски говоръ) . . . . .	316
IV. <i>Гатанки</i> (по Етрополски говоръ) . . . . .	318
V. <i>Поговорки</i> (по Дупнишки говоръ). Съобщава Д. Я. Бисеровъ . . . .	319
IX. Книжина:	
I. Рецензии:	
1. <i>Новый церковнославянскій памятникъ съ упоминаніемъ о Славянскихъ</i> <i>Первоучителяхъ</i> . Сочиненіе М. Дрянова. С.-Петербургъ 1885. П. II—въ	321
2. <i>Картини изъ живота</i> . Прикавки. Прѣвелъ * *. Издавъ Т. М. Нешовъ. София, 1884 год. П. II—въ . . . . .	322
3. <i>Четитѣ въ България на Филипъ Тотя, Хаджи Димитъръ и Стефанъ</i> <i>Караджа</i> (1867—1868). Отъ З. Стояновъ. Издание първо. Пловдивъ 1885 год. П. II—въ . . . . .	324
II. Книгописъ: . . . . .	327
X. Печатни погрѣшки. . . . .	329

Отдѣлно приложение: Рѣчи, тържественно произнесени по случай на празну-  
ваніето въ Сръдецъ хилядогодишния споменъ за смъртъта на св. Методия.

## Книжка XV.

I. Прѣдговоръ на Епизода. Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	329
II. Епизодътъ. Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	338
III. Къмъ звука ь въ новобългарския езикъ. Отъ А. Теодоровъ. . . . .	344
IV. Исторически разкази отъ миналитѣ врѣмена. (Продълж. отъ кн. XIV). Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	351
V. Наслѣдствени закони. Прѣв. Иорданъ Ивановъ. . . . .	375
VI. Български дѣйци въ сърбската завѣра. (Продълж. отъ XIV кн. и край). Отъ П. Р. Славейковъ. . . . .	389

<b>VII. Единъ приносъ къмъ височкия говоръ. Отъ А. Тодоровъ . . . . .</b>	<b>401</b>
<b>VIII. Спомени и животописания:</b>	
1) <i>Руский историкъ Николай Ивановичъ Костомаровъ.</i> (Продължение отъ кн. XIV и край). Отъ А. Головинъ . . . . .	411
2) <i>Левентъ Корчо.</i> Отъ П. Р. Славейковъ . . . . .	422
<b>IX. Стихотворения:</b>	
1) <i>Мисли мои</i> (по Шевченка), 2) <i>Гждуларитъ</i> (откъслякъ) и 3) <i>Сирота дѣвои</i> (по Шевченка). Отъ П. Р. С. . . . .	426
Пѣсни отъ Хенриха Хайне: 1. <i>Рибарка</i> , 2. <i>Ней</i> , 3. <i>Съвети</i> и 4. <i>Два Гренадера</i> (Баллада). Прѣв. П. С. . . . .	429
Гатанки: 1. <i>Новобългарски езикъ</i> , 2. <i>Учителски съставъ при българските школи</i> , 3. <i>Българска трагедия</i> , 4. <i>Комедия</i> , 5. <i>Утѣха</i> и 6. <i>Само коя чужда дума трѣба за сега да не изхвърляме изъ езика си.</i> Отъ И. Д. III. . . . .	431
<b>X. Български народни умотворения:</b>	
I. Народни пѣсни (Помашки). По говоръ въ с. Добревци, Тетевенска околия: 1. <i>Ата помакина</i> , 2. <i>Айши и сестра ѝ Ата</i> и 3. <i>Сулюманъ Аливъ и либето му Авиша.</i> Изъ сборника на Т. Пѣевъ . . . . .	434
4. <i>Арапинъ и Марко войвода</i> (по говоръ въ Малко Търново). Съобщава С. Шивачовъ . . . . .	436
5. <i>Невѣрно либе Петкана</i> и 6. <i>Гена робиня и Найденъ Търговче</i> (по говоръ въ Пирдошъ). Съобщава Ив. Кацаровъ . . . . .	437
II. <i>Приказка за зеления хлѣбъ и зеленото вино.</i> Запис. Ц. Гинчовъ . . . . .	442
III. Гатанки, IV. Поговорки и V. Думи (по говоръ въ Малко Търново). Записалъ С. Шивачовъ . . . . .	446
<b>XI. Книжна:</b>	
Критика. <i>Апостоли за свободата. Драма въ три дѣйствия отъ П. Иванова. 1884. Издание и печатъ на Хр. Г. Дановъ въ Пловдивъ.</i> (8° 76). Отъ И. Д. III. . . . .	446
<b>XII. Отъ Управителния Съветъ на Българското Книжно Дружество:</b>	
a) <i>Правилникъ за вътрѣшния редъ на Бълг. Кн. Дружество.</i> . . . .	497
b) <i>Покана къмъ членовеѣ на Бълг. Кн. Дружество.</i> . . . .	503

### Книжна XVI.

I. Материяли по геологията и минералогията на България. Отъ Георги Н. Златарски . . . . .	1
II. Нашѣтѣ легислативни избори. Отъ М. К. Сарафовъ . . . . .	28
III. Епизодъ: (Продължение отъ кн. XV). Отъ П. Р. Славейковъ . . . . .	60
IV. Миладиновскитѣ пѣсни и Штросмайеръ. Отъ А. Теодоровъ . . . . .	82
V. Българо-грѣцката църковна распря. Отъ Р. Вителовъ . . . . .	98
<b>VI. Спомени и животописания:</b>	
<i>Д-ръ Леополдъ Гайтлеръ.</i> Отъ А. Теодоровъ . . . . .	141
<b>VII. Стихотворения:</b>	
<i>Три басни.</i> Отъ П. Р. С. . . . .	149
<b>VIII. Български народни умотворения:</b>	
I. Народни пѣсни: 1. <i>Кратовска каза.</i> (По Кратовски говоръ). Запис. Е. Карановъ . . . . .	153

	Стр.
2. <i>Кузманъ Кариманъ</i> . (По Кратовски говоръ). Запис. Е. Карановъ . . .	155
3. <i>Павловица изсидлива</i> . (По говоръ въ с. Княжево). Запис. С. Вацовъ .	162
II. <i>Думи</i> . (По говоръ въ Пиротъ). Запис. С. Вацовъ . . . . .	165
<b>IX. Книжнина:</b>	
I. Рецензия: <i>Дѣдо Стоян, един расказ (има ли ум, — ще има и на прѣдъкъ)</i> . Стѣкмил Спиро Гулабчев. Киѣв 1885 год. Отъ П. П.—въ . .	167
II. Книгописъ. Отъ Д-ра Балавъ . . . . .	169

### Книжка XVII.

I. Материяли по геологията и минералогията на България. (Продълж. отъ кн. XVI). Отъ Георги Н. Златарски . . . . .	183
II. Българо-гръцката църковна распра. (Продължение отъ кн. XVI). Отъ Р. Вителовъ . . . . .	203
III. Нѣщо върху стародавното българско законодателство. Отъ Родопски .	262
IV. Разказъ на една бабичка. Записалъ Веселинъ . . . . .	292
V. Български народни умотворения:	
I. Народни пѣсни. Шопски. (По говоръ въ село Княжево). Записалъ С. Вацовъ . . . . .	320
II. Думи и рѣчи. (По говоръ въ селата Висока, Сохо и Зарева или Зарва, Солунско окръжие). Записалъ Офейковъ . . . . .	321
<b>VI. Книжнина:</b>	
I. Книжовни вѣсти:	
О „Болгаро-рускомъ журналъ“. Обявление, Октябръ 1885 год. А. Теодоровъ . . . . .	323
II. Книгописъ. (Продълж. отъ кн. XVI). Отъ д-ра Балавъ . . . . .	325
VII. Печатни погрѣшки . . . . .	331

### Книжка XVIII.

I. Материяли по геологията и минералогията на България. (Продължение отъ кн. XVII и край). Отъ Георги Н. Златарски . . . . .	333
II. Рилский манастиръ. Пише Д-ръ Константинъ Иречекъ . . . . .	360
III. Говорътъ въ Конопчи. Отъ Петку К. Гжбювъ . . . . .	390
IV. Градиво по обичайното българско право. Отъ Родопски . . . . .	414
V. Материяли за българското възраждане въ Македония. Отъ А. Шоповъ .	430
VI. Български народни умотворения:	
I. Народни пѣсни. Запис С. Вацовъ . . . . .	451
II. Думи. (По говоръ въ Пиротъ). Запис С. Вацовъ . . . . .	452
III. Пиротски имена (мжжки) и прѣзимена или прѣкори. Запис Х .	453
<b>VII. Книжнина:</b>	
I. Рецензии:	
1) <i>Ние спрѣмо езика си</i> . Отъ А. Теодоровъ . . . . .	455
2) <i>La Bulgarie par Louis Leger, professeur au Collège de France. Paris 1885. Librairie Léopold Cerf. 8°. XVIII + 228.</i> Отъ В. . . . .	461
3) <i>Сливница</i> . Стихотворения по войната ни съ Сърбия прѣвъ 1886 год. Отъ Ив. Вазова. II. II.—въ . . . . .	467

4) <i>Богданъ юнакъ</i> , герой отъ Сърбско-Българската война. Написалъ К. София Нар. Печатница на Б. Прошекъ. П. П.—въ . . . . .	471
5) <i>Любовъ и здравие</i> . Общедостъпно гигиеническо четение за възпитанието на младитѣ отъ двата пола въ юношеската имъ възраст и гигиена на любовта и брачнитѣ съюзи. Прѣвелъ и издава Н. Стойковъ. Търново П. П.—въ . . . . .	475
II. Книгописъ. Отъ Д-ра Баланъ . . . . .	476
III. Книги, получени въ даръ за библиотеката на Бълг. Кн. Дружество или въ замяна съ Пер. Списание . . . . .	483





















2044 079 351 789

